

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND MAINTENANCE

Roma
Water, designed.

3. ITALIANO	200.LIETUVIŲ	396.SLOVENSKY
32. ENGLISH	228.LATVIJAS	424.SLOVENŠČINA
66. FRANÇAIS	256.EESTI	452.ROMÂNĂ
88. DEUTSCH	284.NEDERLANDS	480.РУССКИЙ
116.ESPAÑOL	312.POLSKI	508.УКРАЇНСЬКА
144.PORTUGUES	340.HRVATSKI	563.العَرَبِيَّة
172.ΕΛΛΗΝΙΚΆ	372.ČESKY	564.中文

INDICE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ.....	p. 4
DICHIARAZIONE FINALITÀ SPECIFICHE CUI L'APPARECCHIO È DESTINATO.....	p. 4
MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO.....	p. 6
SPECIFICHE TECNICHE.....	p. 7
AVVERTENZE GENERALI.....	p. 7
AVVERTENZE DI SICUREZZA.....	p. 7
IMBALLAGGIO.....	p. 8
ACCESSORI.....	p. 8
MANUALE DI MONTAGGIO E INSTALLAZIONE.....	p. 9
SCELTA DELLA COLLOCAZIONE DELL'ADDOLCITORE.....	p. 10
LINEA DI SCARICO.....	p. 10
BYPASS IDRICO.....	p. 11
GUIDA ALLA PROGRAMMAZIONE.....	p. 12
SCHERMATA INIZIALE.....	p. 12
ALLARME SALE.....	p. 13
MENU' PRINCIPALE.....	p. 13
DISPLAY VALVOLA durante la rigenerazione.....	p. 14
REGOLAZIONI.....	p. 14
FUNZIONAMENTO IN CASO DI GUASTO DELL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA.....	p. 15
ISTRUZIONI PER L'AVVIO.....	p. 15
BY PASS AUTOMATICO DELLE ACQUE GREZZE DURANTE LA RIGENERAZIONE.....	p. 16
ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE.....	p. 17
GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	p. 17

DIMENSIONI DELL'ADDOLCITORE.....	p. 19
ELENCO COMPONENTI DELL'ADDOLCITORE.....	p. 22
ELENCO COMPONENTI CORPO VALVOLA.....	p. 23
ELENCO COMPONENTI GRUPPO MOTORE.....	p. 24
ELENCO COMPONENTI BYPASS.....	p. 25
MANUTENZIONE DELLA VALVOLA DI CONTROLLO.....	p. 26
SOSTITUZIONE DEL TIMER.....	p. 27
SOSTITUZIONE DEL PISTONE E/O DELLA VALVOLA DELLA SALAMOIA.....	p. 27
SOSTITUZIONE DELLA GUARNIZIONE E/O DEL DISTANZIALE.....	p. 27
SOSTITUZIONE DELLA TURBINA.....	p. 28
PULIZIA DEL GRUPPO INIETTORE.....	p. 28
SOSTITUZIONE DELLA VALVOLA DI CONTROLLO DEL FLUSSO DELLA LINEA DI SCARICO (DLFC).....	p. 29
SOSTITUZIONE DELLA VALVOLA DI CONTROLLO DEL FLUSSO DELLA LINEA DELLA SALAMOIA (BLFC).....	p. 29
SOSTITUZIONE DEL MOTORE.....	p. 29
SOSTITUZIONE DEL CIRCUITO STAMPATO (PCB).....	p. 30
SOSTITUZIONE DEL DISPLAY.....	p. 30
MANUALE DI MANUTENZIONE.....	p. 31

Gentile Cliente, grazie per avere scelto questo prodotto Atlas Filtri®.



ATTENZIONE: questa apparecchiatura necessita di regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Le apparecchiature indicate nel presente manuale di installazione uso e manutenzione della serie

Addolcitori ROMA

sono conformi alle Leggi di seguito indicate:

- D.M. 25/2012** Disposizioni tecniche concernenti apparecchiature finalizzate al trattamento dell'acqua destinata al consumo umano.
- D.M. 174/04** Regolamento concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano.
- 2014/30/UE** Compatibilità elettromagnetica.
- 2014/35/UE** Direttiva di bassa tensione.

DICHIARAZIONE FINALITÀ SPECIFICHE CUI L'APPARECCHIO È DESTINATO

L'acqua utilizzata per uso potabile, sanitario, tecnologico, proveniente da acquedotto o da approvvigionamento autonomo, può presentare valori elevati di durezza, termine con cui si indica la concentrazione di sali di calcio e magnesio.

Questi precipitando forma no le incrostazioni di calcare, provocano danni alle caldaie, ai bollitori, agli impianti idrici, e agli elettrodomestici in genere.

Gli addolcitori della serie ROMA di ATLAS FILTRI sono costruiti in assoluto rispetto alle leggi ed alle normative vigenti e consentono di abbattere la durezza, con notevole beneficio e risparmio in:

- circuiti di acqua potabile calda e fredda sanitaria
- caldaie per impianti di riscaldamento ad acqua calda e relativi circuiti
- caldaie a vapore e relativi circuiti vapore e ritorno condensa
- circuiti di raffreddamento ed ad acqua refrigerata
- torri evaporative
- lavanderie, lavatrici, lavastoviglie civili e industriali
- acque di processo per la lavorazione di materie prime e semilavorati
- acque di processo per la produzione di prodotti alimentari, farmaceutici e cosmetici

Gli addolcitori della serie ROMA offrono benefici anche in campo igienico-sanitario (biancheria più morbida e pulita, notevole risparmio di detersivi e maggior durata di tutti gli indumenti).

Gli addolcitori ROMA sfruttano lo scambio di ioni di calcio (Ca) e magnesio (Mg) con ioni di sodio (Na), facendo fluire l'acqua da addolcire attraverso un letto di resina cationica forte.

La resina infatti è ricca di ioni di sodio; l'acqua dura viene filtrata e gli ioni responsabili delle incrostazioni di calcare, calcio e magnesio, vengono trattenuti sulla superficie della resina e sostituiti da ioni di sodio, i cui sali non causano depositi.

Per garantire l'efficienza del trattamento è sufficiente effettuare periodicamente una rigenerazione del letto filtrante tramite una soluzione satura di NaCl (salamoia). A ciò provvede in automatico la testata di comando multifunzionale, comandata da un timer/comando volumetrico elettronico.

Dichiarazione dei Parametri di Potabilità (DL 31 del 02/02/2001), che vengono modificati (migliorati) dall'apparecchio.

Gli addolcitori della serie ROMA modificano i seguenti parametri di potabilità dell'acqua: tutti gli ioni positivi (cationi) ed in particolare Calcio, Magnesio, Sodio.

Dichiarazione delle Caratteristiche dell'analisi dell'acqua presa come riferimento per la definizione delle prestazioni.

Tra parentesi sono indicati i "valori di parametro" (V.d.P.) dei parametri indicatori di cui alla direttiva UE 2184/2020 del 16/12/2020 e relativo decreto italiano di recepimento.

PARAMETRO		Valore	Limite
temperatura	°C	12,6	
torbidità	NTU	0,4	
attività ioni idrogeno	pH	7,5	(6.5 ÷ 9.5)
conducibilità elettrica specifica a 20°C	µS/cm	455	(2500)
durezza totale in gradi francesi		27,1	
residuo fisso	mg/l	310	
ossidabilità secondo Kübel	mg/l	< 0,5	(5.0)
calcio	mg/l	68,3	
magnesio	mg/l	24,5	
sodio	mg/l	4,0	(200)
potassio	mg/l	1,0	
cloruri	mg/l	8	(250)
nitriti	mg/l	17	50
solforati	mg/l	14	(250)
ammoniaca	mg/l	< 0,05	(0.50)
nitriti	mg/l	< 0,02	0.50
fluoruri	mg/l	< 0,1	(1.50)
cloro residuo	mg/l	0,02	
fenoli totali	µg/l	< 0,05	
cianuri totali	µg/l	< 0,5	50
solventi clorurati totali	µg/l	1	10
trialometani	µg/l	3	30
antiparassitari (singolo composto)	µg/l	< 0,10	0.10
antiparassitari totali	µg/l	< 0,50	0.50
benzene	µg/l	< 0,2	1.0
toluene, xileni, alchilbenzeni	µg/l	< 0,2	
arsenico	µg/l	< 1	10
cadmio	µg/l	< 0,1	5,0
cromo totale	µg/l	1	25
ferro totale	µg/l	5	(200)
manganese	µg/l	< 1	(50)
nicel	µg/l	< 1	20
piombo	µg/l	< 1	5
rame	mg/l	< 0,1	2
Coliformi totali in 100 ml		0	0
Escherichia coli in 100 ml		0	0
Enterococchi in 100 ml		0	0

MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO

- Usare solo per acqua potabile (6,5<pH<9,5). Non usare per aria e gas compressi.
- Rispettare i limiti di impiego indicati nel manuale
- Tenere al riparo da gelo e calore eccessivi (min 4°C, max 45°C).

Dichiarazione del Periodo di Utilizzo Massimo e Minimo (sosta/mancato utilizzo) e indicazione delle condizioni speciali per cui si rende necessaria la sostituzione di componenti o assistenza tecnica

In caso di non utilizzo prolungato, al ripristino, effettuare una rigenerazione.

Dopo la manutenzione, fare fluire l'acqua per almeno 5 minuti prima di utilizzarla.



AVVERTENZA: l'impiego per acqua potabile non è consentito se in precedenza c'è stato un impiego per uso tecnico/tecnologico diverso da quello previsto o per acqua non potabile/altri liquidi.



AVVERTENZA: per usi diversi da quelli previsti è obbligatorio il consenso tecnico del produttore/ rivenditore.

Indicazione Modalità di Smaltimento

Al termine del periodo di utilizzo dell'apparecchio ROMA, provvedere allo smaltimento secondo le vigenti normative di legge, locali e nazionali, utilizzando l'appropriato codice CER.

PREMESSE

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

- Leggere e comprendere il contenuto del presente manuale prima di installare o usare l'addolcitore.
Il mancato rispetto delle istruzioni riportate nel presente manuale può provocare lesioni alle persone o danni a cose.
- Il sistema e la relativa installazione devono essere conformi alle normative nazionali e locali vigenti. ROMA deve essere installato da un tecnico qualificato.
- Usare l'addolcitore a pressioni comprese tra 2 e 8,6 bar. Se la pressione dell'acqua è superiore a 8,6 bar, installare una valvola limitatrice della pressione nella linea di alimentazione dell'addolcitore.
- Utilizzare l'unità a temperature comprese tra 4°C ÷ 45°C (tra 39°F e 113°F).
- Non utilizzare l'addolcitore per trattare acqua ad alta temperatura.
- Non installare l'unità in locali esposti agli agenti atmosferici, alla luce solare diretta o a temperature al di là dell'intervallo sopra specificato.
- Utilizzare la macchina solo con gli alimentatori di corrente in dotazione.
- Applicare del lubrificante siliconico certificato ed idoneo all'uso alimentare su tutti gli o-ring durante l'installazione. Non usare o-ring schiacciati o danneggiati.
- Si consiglia di effettuare il controllo e la manutenzione della valvola di controllo almeno una volta all'anno. Particolari condizioni di utilizzo (tipo di acqua, pressione di esercizio, ecc.) possono rendere necessarie manutenzioni più ravvicinate e frequenti.
- Non usare acqua microbiologicamente non sicura senza un'adeguata disinfezione prima o dopo il sistema.

SPECIFICHE TECNICHE Scheda tecnica delle prestazioni e specifiche

Modello	ROMA 1.10	ROMA 1.15	ROMA 1.25	ROMA 1.32
Tipo di rigenerazione	Flusso verso l'alto - UF			
Capacità ciclica	60 m ³ x °f	90 m ³ x °f	150 m ³ x °f	192 m ³ x °f
Quantità di resina	10 l	15 l	25 l	32 l
Tipo di resina	Resina a scambio ionico ad altissima capacità - Esclusiva			
Dimensioni del serbatoio	10x13"	10x17"	10x30"	10x35"
Capacità di carico del sale	17 kg	23 kg	49 kg	58 kg
Portata massima	0,8 m ³ /h	1,2 m ³ /h	1,8 m ³ /h	2,4 m ³ /h
Impostazioni di ciclo raccomandate				
Impostazione della durata del controlavaggio	2 min	2 min	2 min	2 min
Impostazione della durata della salamoia	40 min	49 min	76 min	90 min
Impostazione della durata del risciacquo	2 min	2 min	5 min	5 min
Impostazione della durata del riempimento	4,4 min	4,4 min	8,8 min	8,8 min
Sale utilizzato - per rigenerazione	0,96 kg	1,34 kg	2,40 kg	2,88 kg
Consumo acqua - Rigenerazione Calcolato	~60 l	~60 l	~120 l	~120 l
Peso di spedizione	26 kg	45 kg	47 kg	52 kg
Collegamenti idraulici	Dotazione Standard con raccordi a gomito a 90° da 3/4". Con altre configurazioni negli accessori.			
Requisiti elettrici	Ingresso	110V-120V / 220-240V AC 50/60Hz		
	Uscita	12V DC 1.0A - 12W		
	Batteria (non inclusa)	9V DC (6LR61)		
Temperatura dell'acqua	4 ÷ 45°C			
Pressione dell'acqua	2 ÷ 8,6 bar			
Max concentrazione Fe	0,1 ppm			
Max concentrazione cloro libero	0,5 ppm			

AVVERTENZE GENERALI

Assicurarsi che l'apparecchio non abbia subito danneggiamenti durante il trasporto.



ATTENZIONE: il costruttore declina ogni responsabilità in caso di modifiche ed errori di collegamento idraulico, determinati dall'inosservanza delle istruzioni riportate sui manuali di installazione delle apparecchiature e delle leggi e normative applicabili.

E' vietato l'utilizzo dell'apparecchiatura per scopi diversi da quelli previsti.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Leggere attentamente il manuale di istruzioni e conservarlo con cura in luogo asciutto e protetto; custodirlo in prossimità dell'apparecchio in modo da poterlo consultare all'occorrenza.

- Non lasciare il materiale utilizzato per l'imballo alla portata dei bambini. E' consigliabile conservare l'imballo per un futuro riutilizzo; in caso contrario smaltire i materiali secondo le normative vigenti in materia.
- Se l'apparecchio risulta danneggiato o presenta difetti visibili o anomalie di funzionamento, si raccomanda di non utilizzarlo e di non tentare di smontarlo o di manometterlo. Rivolgersi direttamente al rivenditore per la riparazione.

Prima dell'installazione verificare che l'impianto idraulico sia eseguito secondo le regole dell'arte.

Nella confezione sono contenuti tutti gli accessori per una rapida e facile installazione.

Non sono richiesti particolari attrezzi, tuttavia l'installazione deve eseguita da personale qualificato in grado di rilasciare regolare dichiarazione di conformità secondo quanto previsto dal D.M. 37 del 22 Gennaio 2008 (e successive revisioni o aggiornamenti) relativo al riordino delle disposizioni in materia di installazione degli impianti all'interno degli edifici.

- Non esporre l'apparecchio a "colpi d'ariete" (picchi istantanei di pressione, di solito causati da apertura/chiusura di valvole a chiusura rapida); in caso di possibili manifestazioni di "colpo d'ariete", installare un idoneo sistema anti-colpo d'ariete (vaso d'espansione, ammortizzatori, ecc.) a valle dell'apparecchio.
- Utilizzare solo accessori originali.
- Al termine dell'installazione compilare scrupolosamente la cartolina di garanzia fornita con l'apparecchio; tutta la documentazione dovrà essere conservata assieme al sistema.



ATTENZIONE: Se pressurizzati, i serbatoi in materiale composito, che costituiscono il serbatoio dell'addolcitore; si espandono in senso sia verticale che circonferenziale. Per compensare l'espansione verticale, gli attacchi delle tubazioni alla valvola devono essere abbastanza flessibili da evitare eccessive sollecitazioni su valvola e serbatoio.



ATTENZIONE: in caso di utilizzo non appropriato, non conforme alle istruzioni d'uso, o di manomissione dell'apparecchio, il costruttore non è responsabile per eventuali danni a persone, animali o cose.

Il costruttore si esime da ogni responsabilità nei casi specifici contemplati in seguito:

- Uso improprio dell'apparecchio.
- Uso contrario alle normative nazionali specifiche (alimentazioni, installazione e manutenzione).
- Installazione eseguita da personale non autorizzato o secondo procedura conforme alla regola d'arte. [Vedi indicazioni **D.M. 37 del 22 Gennaio 2008 (e successive revisioni o aggiornamenti)**]
- Problemi sull'acqua di alimento (sbalzi di pressione, sovrappressioni rete).
- Temperatura dell'ambiente di funzionamento non idonea.
- Carenze nella manutenzione prevista.
- Modifiche o interventi non autorizzati.
- Utilizzo di ricambi non originali.
- Inosservanza totale o parziale delle istruzioni.

IMBALLAGGIO

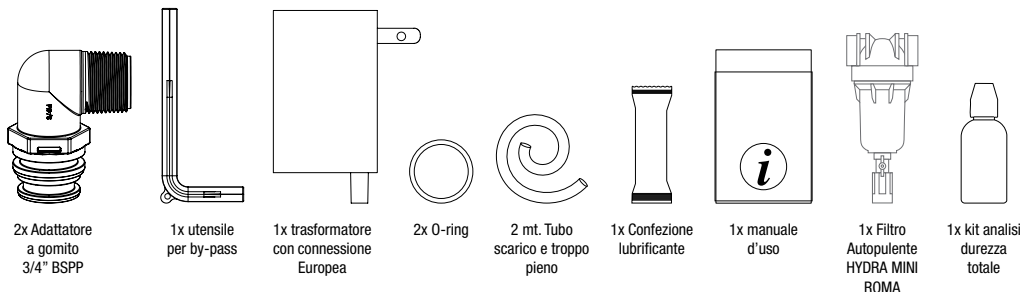
L'apparecchio viene spedito in una scatola di cartone.

Una volta rimosso l'imballo, verificare che l'apparecchio non abbia subito danneggiamenti durante il trasporto.

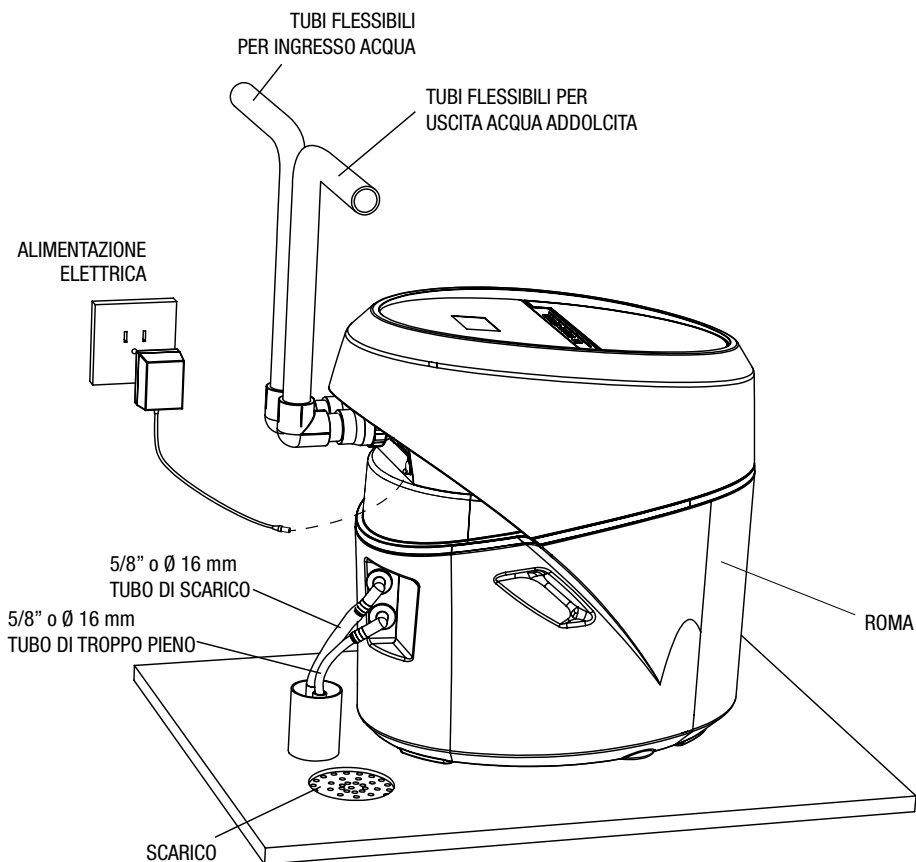
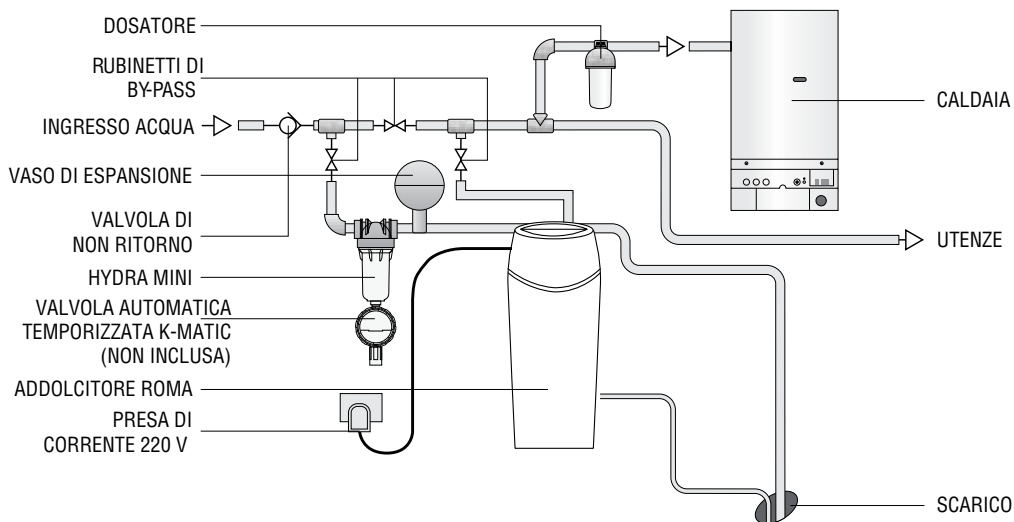
Il costruttore ricorda che la garanzia non ricopre danni derivanti dal trasporto o dalle fasi di carico e movimentazione.

Non lasciare incustoditi i materiali di imballo in quanto potenziali fonti di pericolo; provvedere eventualmente allo smaltimento secondo le disposizioni vigenti in materia.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE:



MANUALE DI MONTAGGIO E INSTALLAZIONE



SCELTA DELLA COLLOCAZIONE DELL'ADDOLCITORE

Selezionare con cura il luogo di installazione dell'addolcitore. Esaminare le condizioni elencate di seguito per determinare l'ubicazione corretta:

- Posizionare l'unità il più vicino possibile alla fonte di approvvigionamento dell'acqua.
- Posizionare l'unità il più vicino possibile a uno scarico a pavimento o a un lavabo.
- Al fine di preservare l'integrità di tutti i componenti dell'apparecchiatura, è obbligatorio l'installazione a monte dell'apparato stesso del filtro Hydra Mini a corredo del prodotto vedi disegno a pagina 9 e manuale contenuto nella confezione.
- Non installare un addolcitore in un luogo soggetto a temperature estremamente basse (congelamento). Il congelamento può provocare danni permanenti alla macchina e invalidare la garanzia di fabbrica.
- Lasciare uno spazio sufficiente a effettuare gli interventi di manutenzione intorno all'unità.
- Tenere l'addolcitore lontano dalla luce solare diretta. Il calore generato dalla luce solare diretta potrebbe deformare le parti in plastica.



ATTENZIONE: Se pressurizzati, i serbatoi in materiale composito, che costituiscono il serbatoio dell'addolcitore; si espandono in senso sia verticale che circonferenziale. Per compensare tale espansione verticale, gli attacchi delle tubazioni alla valvola devono essere flessibili per evitare eccessive sollecitazioni su valvola e serbatoio.

LINEA DI SCARICO

Connessione della linea di scarico



NOTA: Qui vengono espresse le pratiche commerciali standard. Le normative locali possono richiedere delle modifiche ai seguenti suggerimenti. Verificare con le autorità locali prima di installare un sistema.

- L'unità deve essere collocata sopra alla linea di scarico, ad un'altezza che non superi i 6,10 m. Collegare l'apparecchiatura alla linea di scarico, mediante il tubo in dotazione, se non sufficiente provvedere all'acquisto della lunghezza adeguata.
- Verificare sempre che la pressione in ingresso non sia inferiore ai 2 bar.
- La linea di scarico dev'essere sempre collocato verso il basso; in casi particolari può essere convogliata verso l'alto, ma comunque non al di sopra di 2 m dalla valvola dell'addolcitore.
- Dove la linea di scarico è sollevata ma effettua lo svuotamento in uno scarico sotto il livello della valvola di controllo, formare un anello da 18 cm all'estremità della linea per posizionare allo stesso livello il fondo dell'anello e la connessione della linea di scarico. Questo fornirà un'adeguata sifonatura. Dove lo scarico effettua lo svuotamento in una linea fognaria posta in alto, si deve utilizzare un sifone. Assicurare l'estremità della linea di scarico per evitare che si muova.

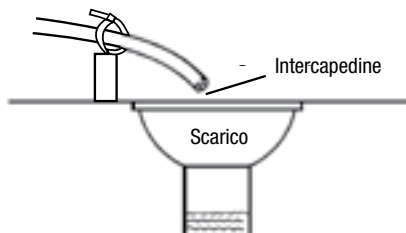


Figura 1
Connessione alla
linea di scarico



ATTENZIONE: Non inserire mai il tubo di scarico direttamente all'interno di uno scarico, di una linea fognaria o di una botola (Figura 1). Lasciare sempre un'intercapedine tra la linea di scarico e l'acqua di scarico per prevenire il restrosifonaggio delle acque fognarie nell'apparecchio.

Connessione della linea di troppo - pieno

In caso di malfunzionamento, il troppo-pieno del tino di rigenerante dirigerà il flusso nel drenaggio anziché versare il liquido a terra. Per connettere la linea di troppo-pieno, collegare il tubo fornito, o tubo dal diametro interno di almeno

5/8" al raccordo laterale e portarlo allo scarico. Non sollevare la linea di troppo-pieno più in alto del raccordo di troppo-pieno. Non allacciare alla linea di scarico dell'unità di controllo. La linea di troppo-pieno deve essere una linea diretta e separata dalla linea del raccordo di troppo-pieno, fino allo scarico, alla fogna o alla vasca. Lasciare un'intercapedine come da istruzioni della linea di scarico.

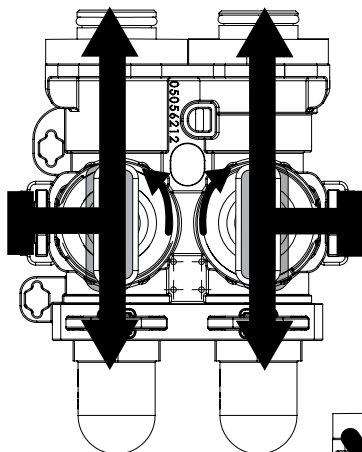
BYPASS IDRICO

In caso di emergenza, o durante la manutenzione dell'addolcitore, è possibile isolare l'unità dalla linea di approvvigionamento dell'acqua utilizzando la valvola di bypass collocata sul retro del sistema di controllo. Durante il normale funzionamento, la valvola di bypass è aperta con le manopole ON/OFF allineate ai tubi di INGRESSO e USCITA. Per isolare l'addolcitore, ruotare semplicemente le manopole in posizione BYPASS.

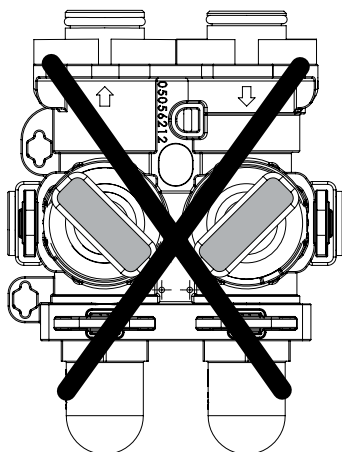
È possibile utilizzare gli impianti e gli elettrodomestici collegati alla rete idrica anche in caso di bypass dell'addolcitore. Tuttavia, l'acqua utilizzata non sarà addolcita. Per ripristinare il funzionamento dell'unità, aprire la valvola di bypass ruotando le manopole su SERVIZIO.

Assicurarsi che le manopole di bypass siano completamente aperte onde evitare che dell'acqua non addolcita passi attraverso la valvola di comando.

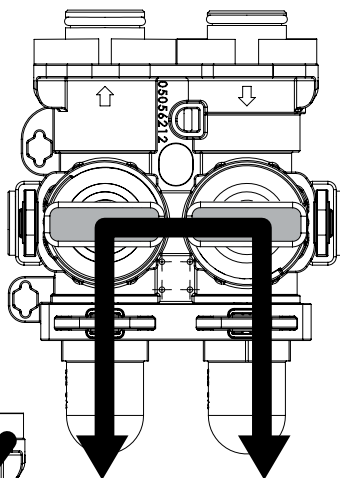
SERVIZIO



**POSIZIONE DI BYPASS
NON CONSENTITA**



BYPASS



Assicurarsi che le manopole di bypass siano completamente aperte onde evitare che dell'acqua non addolcita passi attraverso la valvola.

GUIDA ALLA PROGRAMMAZIONE

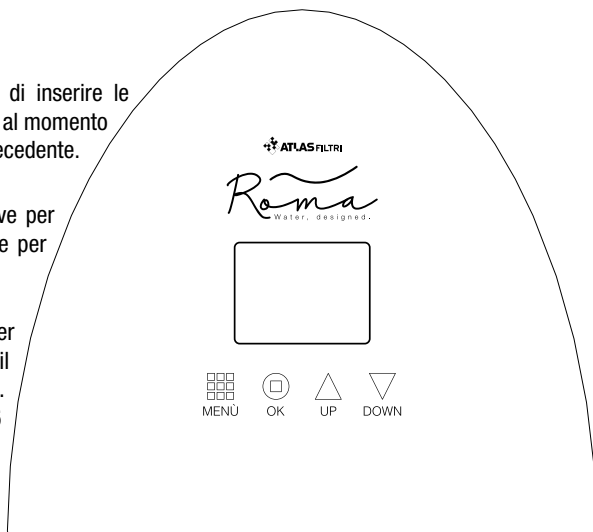
CONFIGURAZIONE DELLA TASTIERA

MENU “☰” : Questa funzione permette di inserire le informazioni di configurazione di base richieste al momento dell'installazione, o per ritornare alla pagina precedente.

CONFIRM/SET “◼” : Questa funzione serve per accettare i valori quando vengono modificati e per avanzare nel menu.

+/- “▲ ▼” : Questi pulsanti servono per scorrere nel menu e per aumentare o diminuire il valore dei parametri durante la programmazione.

Se premuti contemporaneamente per 5 secondi consentono di accedere al menu delle impostazioni di fabbrica (solo per utenti esperti).



ICONE DISPLAY

1 - ☰ Icona non utilizzata

2 - ⌚ Icona significa che all'orario prestabilito verrà eseguita la rigenerazione.

3 - 🏠 Icona significa che l'addolcitore funziona con rigenerazione VOLUMETRICA.

4 - ⌚ Icona significa che l'addolcitore funziona con rigenerazione a TEMPO.

Schermata iniziale

Per **Rigenerazione Immediata e Rigenerazione Ritardata**, il display principale mostra >



Per **Rigenerazione a Giorni e Settimana**, il display principale mostra >




Allarme Sale

Quando è attivo il reminder per “aggiunta sale”, lo schermo mostra l’immagine seguente >

Led rosso integrato per segnalare la mancanza di sale.

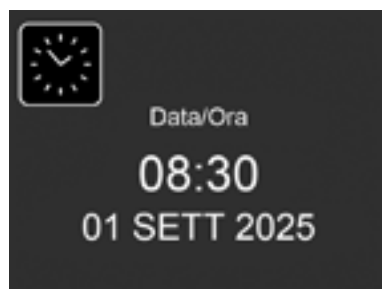


Menu principale

Premi  per entrare nel menu principale mentre lo schermo è sbloccato >




Data/Ora: premi  e   per cambiare impostazione >



Durezza: il parametro di fabbrica in ingresso è 25 °f/250 ppm, in uscita è 0 >



Rigenerazione manuale >

NOTA: “Stanotte” significa che partirà una rigenerazione ritardata all’ora pre-impostata, mentre lo schermo mostra l’icona 



Modalità Assenza/Vacanza: disponibile solo nelle modalità Rigenerazione Volume Immediata e Volume Ritardata, l'impostazione di default è OFF.

Quando la funzione è attivata su ON, il sistema eseguirà un controlavaggio di 3 minuti ed un risciacquo di 3 minuti se non rileva passaggio d'acqua dopo 7 giorni.

La rigenerazione avverrà all'ora programmata >

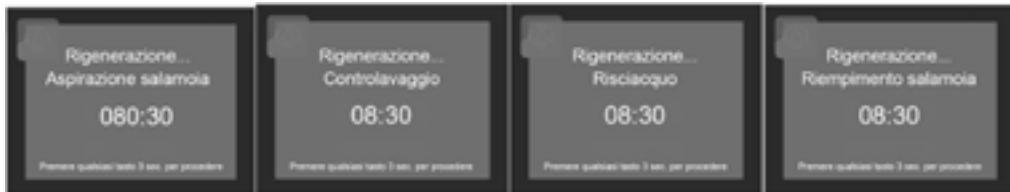


Reminder sale: l'impostazione di default è OFF >




Display valvola durante il processo di rigenerazione

Il tempo residuo di rigenerazione scende automaticamente all'avanzare delle fasi (come un conto alla rovescia), mentre premendo un pulsante qualsiasi per 3 secondi si avanza alla fase successiva.

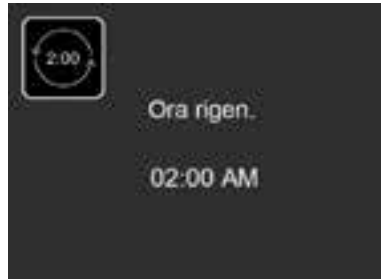


Regolazioni

Mettere il cursore sull'icona "Regolazioni" nel menu principale, tenere premuto il tasto  per entrare nel menu. Le icone in grigio non permettono di accedere alla funzione >



Ora rigenerazione: questa funzione determina l'ora del giorno in cui effettuare la rigenerazione programmata, l'orario di default sono le 2:00 >



Giorni rigenerazione: questo valore indica il numero di giorni tra due rigenerazioni, il valore di default è 7 giorni, in un range da 1 a 99. Questa funzione è attiva solo nella modalità di Rigenerazione Giorni o Settimana.

NOTA: nella modalità di Rigenerazione Giorni o Settimana

Consumo sale: >
questa funzione determina il dosaggio del sale e la capacità del Sistema, il valore di default è "Standard"



Capacità (volume di acqua trattabile): il valore non può essere modificato >



FUNZIONAMENTO IN CASO DI GUASTO DELL’ALIMENTAZIONE ELETTRICA

In caso di guasto dell'alimentazione elettrica, la valvola registrerà il giorno e l'ora. Le impostazioni programmate vengono salvate in una memoria non volatile e non andranno perse. Se il guasto dell'alimentazione si verifica mentre l'unità è in fase di rigenerazione, una volta risolto il problema la valvola completerà la rigenerazione dal punto in cui è stata interrotta. Qualora la valvola non esegua una rigenerazione programmata a causa di un guasto dell'alimentazione, una volta risolto il problema metterà in coda un ciclo di rigenerazione all'ora successiva.

BATTERIA AUSILIARIA

La valvola-PRO è dotata di un alloggiamento per batteria 9V (6LR61) [non compresa nella fornitura], che permette di concludere il ciclo di rigenerazione nel caso in cui venga a mancare la corrente elettrica durante il ciclo. Si consiglia di controllare la batteria ogni 3 mesi e di provvedere in ogni caso alla sostituzione della batteria dopo 12 mesi. Periodiche mancanze di corrente possono richiedere sostituzioni della batteria più frequenti.

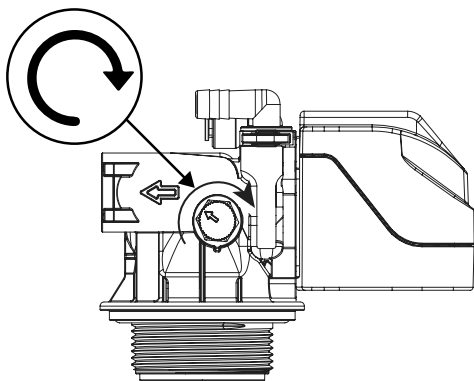
ISTRUZIONI PER L’AVVIO

- Aggiungere due litri d'acqua nel fondo del cabinato al momento dell'installazione. In questo modo, l'unità potrà raggiungere la capacità ideale alla prima rigenerazione.
- Collegare il trasformatore a una fonte di alimentazione idonea. Collegare il cavo di alimentazione alla valvola.
- Alimentando il sistema di controllo, sullo schermo potrebbe comparire il messaggio "Sincronizzazione". Attendere fino a quando non viene trovata la posizione di servizio.
- Se lo schermo è nero, premere un tasto qualsiasi per sbloccare
Seguire le istruzioni riportate di seguito (per portare la valvola su CONTROLAVAGGIO).

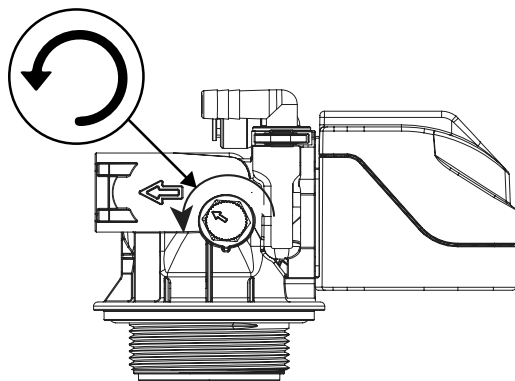
> Tenere premuto il tasto CONFERMA per 3 secondi per avviare una rigenerazione Immediata/Manuale.

- Premere nuovamente un tasto per 3 secondi e apparirà la scritta ASPIRAZIONE SALAMOIA, quindi premere per 3

- secondi un tasto qualunque per saltare il ciclo della salamoia. Premere un tasto qualunque per altri 3 secondi per passare in posizione di CONTROLAVAGGIO.
- Quando inizia il conto alla rovescia aprire lentamente la manopola di ingresso sulla valvola di bypass con l'apposito strumento fornito in dotazione e far entrare l'acqua nell'unità. Far fuoriuscire tutta l'aria prima di aprire completamente la valvola di bypass. Dopodiché, far scorrere l'acqua per 3-4 minuti o fino a quando non uscirà acqua pulita dal tubo di scarico.
 - Premere un pulsante qualsiasi per 3 secondi per passare alla fase di RIEMPIMENTO. Assicurarsi che la valvola riempe il serbatoio della salamoia con l'acqua. Attendere l'intero intervallo di tempo visualizzato sullo schermo per garantire una soluzione di salamoia idonea per la rigenerazione successiva.
 - Una volta terminata la fase di riempimento la valvola passerà automaticamente alla fase di SERVIZIO. Aprire la manopola di uscita della valvola di bypass utilizzando l'apposito strumento fornito. Una volta aperta la valvola di bypass, aprire il rubinetto dell'acqua trattata più vicino e far scorrere l'acqua fino a quando non sarà pulita.
 - Aggiungere sale nel cabinato. Aggiungere il quantitativo di sale in pastiglie secondo le seguenti indicazioni , che trovate nel presente manuale, a pagina 17 (Vedi Istruzioni per la Manutenzione): ROMA 1.10: 17 Kg - ROMA 1.15: 23 Kg - ROMA 1.25: 49 Kg - ROMA 1.32: 58 Kg . L'unità riacquisterà automaticamente l'acqua fino al livello corretto durante la rigenerazione.



Ruotando in senso Orario la valvola di miscelazione, si AUMENTA la miscelazione dell'acqua trattata con acqua grezza.



Ruotando in senso Anti-Orario la valvola di miscelazione, si DIMINUISCE la miscelazione dell'acqua trattata con acqua grezza.



ATTENZIONE: la salamoia liquida può irritare occhi, pelle e ferite aperte. sciacquare delicatamente l'area esposta con acqua fresca. Tenere i bambini lontani dall'addolcitore.

BYPASS AUTOMATICO DELLE ACQUE GREZZE DURANTE LA RIGENERAZIONE

Il ciclo di rigenerazione può durare fino a 60 minuti, al termine dei quali viene ripristinato il flusso dell'acqua addolcita. Durante la rigenerazione, l'acqua non addolcita viene automaticamente bypassata per l'uso domestico. Per questo motivo, i cicli di rigenerazione automatica vengono generalmente impostati nelle ore notturne, mentre si consiglia di effettuare quelli manuali quando il fabbisogno di acqua all'interno dell'abitazione è scarso o nullo.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

CONTROLLO DEL LIVELLO DEL SALE

Controllare il livello del sale su base mensile. Rimuovere il coperchio dal cabinato o dal serbatoio della salamoia e verificare che il livello del sale sia sempre superiore a quello della salamoia.

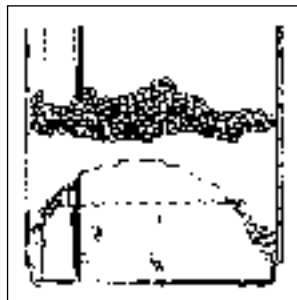
AGGIUNTA DEL SALE

Usare solo sale pulito specifico per **ADDOLCITORI IN PASTIGLIE** che garantisca caratteristiche tecniche come: **Elevata Purezza, Affidabilità e Resa** e rispetti la conformità alla normativa: **UNI EN 973:2009**

L'uso di Salgemma / Sale Granulare / Sale non Specifico per questo impiego è altamente sconsigliato, in quanto contiene limo insolubile e sabbia, che potrebbero depositarsi all'interno del serbatoio della salamoia causando problemi al funzionamento del sistema.

Aggiungere il sale in pastiglie direttamente nel serbatoio, facendo attenzione a non superare la sommità del contenitore della salamoia.

Considerare che elevati livelli di riempimento possono comportare la solidificazione del sale: in tal caso riferirsi al seguente paragrafo.



SOLIDIFICAZIONE

L'umidità o l'aggiunta del tipo di sale sbagliato possono creare una cavità tra l'acqua e il sale. Questo fenomeno impedisce la formazione della soluzione della salamoia.

Se si sospetta la solidificazione del sale, versare dell'acqua calda sul sale per scioglierlo. Utilizzare tutto il sale residuo all'interno dell'unità, dopodiché pulire accuratamente il cabinato.

Cura dell'addolcitore

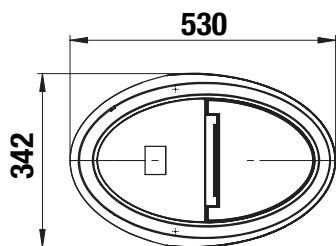
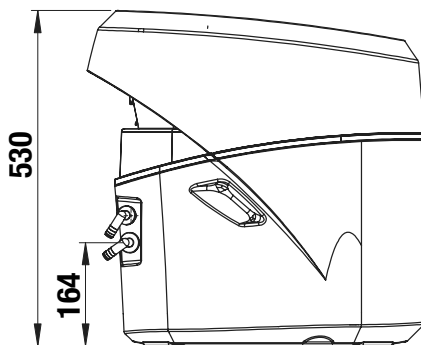
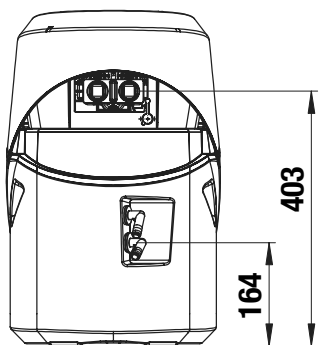
Per mantenere inalterato l'aspetto dell'addolcitore, pulirlo occasionalmente con una soluzione a base di sapone neutro. Non utilizzare detergenti abrasivi, ammoniaca o solventi.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

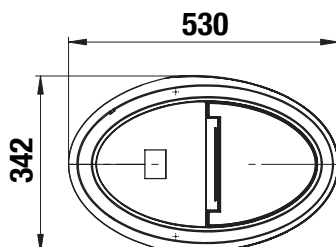
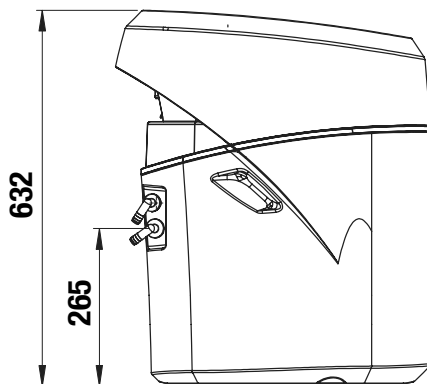
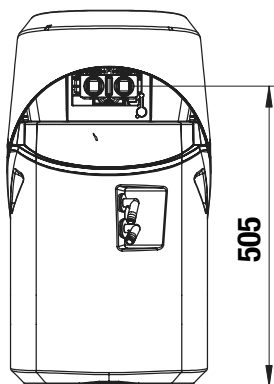
Problema	Possibili soluzioni
1. L'ADDOLCITORE EROGA ACQUA DURA A. Valvola di bypass aperta B. Assenza di sale nel serbatoio della salamoia C. Iniettore o schermo ostruiti D. Flusso dell'acqua al serbatoio della salamoia insufficiente E. Perdita dal tubo del distributore F. Perdita interna alla valvola G. Flussometro intasato H. Cavo del flussometro scollegato o non inserito nel tappo del misuratore I. Programmazione errata	A. Chiudere la valvola di bypass B. Aggiungere del sale al serbatoio della salamoia e mantenere il livello del sale al di sopra di quello dell'acqua C. Sostituire gli iniettori e lo schermo D. Controllare il tempo di riempimento della salamoia e pulire la valvola di controllo del flusso della linea della salamoia, se ostruita E. Assicurarsi che il tubo del distributore non sia danneggiato. Controllare gli o-ring e il pilota F. Sostituire le guarnizioni e i distanziali e/o il pistone G. Rimuovere l'ostruzione dal flussometro H. Controllare il collegamento del cavo al timer e al misuratore I. Riprogrammare la valvola di controllo definendo il tipo di rigenerazione, la durezza dell'acqua in ingresso, la capacità o la dimensione del flussometro corretti.
2. L'ADDOLCITORE NON RIGENERA A. Funzionamento elettrico dell'unità interrotto B. Malfunzionamento del timer C. Motore di azionamento della valvola difettoso D. Programmazione errata	A. Garantire alimentazione elettrica continua B. Sostituire il timer C. Sostituire il motore di azionamento D. Controllare la programmazione e resettare, se necessario

Problema	Possibili soluzioni
3. L'UNITÀ CONSUMA TROPPO SALE A. Impostazione del sale errata B. Quantità eccessiva di acqua nel serbatoio della salamoia C. Programmazione errata	A. Controllare l'uso e le impostazioni del sale B. Vedere il punto 7 C. Controllare la programmazione e resettare, se necessario
4. CALO DI PRESSIONE DELL'ACQUA A. Ingresso della valvola di controllo ostruito da materiale estraneo proveniente dall'allentamento dei tubi a seguito di interventi sul sistema idraulico.	A. Rimuovere il pistone e pulire la valvola di controllo
5. QUANTITÀ ECCESSIVA DI ACQUA NEL SERBATOIO DELLA SALAMOIA A. Valvola di controllo del flusso della linea di scarico ostruita B. Malfunzionamento della valvola della salamoia C. Programmazione errata	A. Pulire la valvola di controllo del flusso B. Sostituire la valvola della salamoia C. Controllare la programmazione e resettare, se necessario
6. ACQUA SALATA NELLA LINEA DI SERVIZIO A. Sistema dell'iniettore ostruito B. Malfunzionamento del timer C. Materiale estraneo nella valvola della salamoia D. Materiale estraneo nella valvola di controllo del flusso della linea della salamoia E. Pressione dell'acqua insufficiente F. Programmazione errata	A. Pulire l'iniettore e sostituire lo schermo B. Sostituire il timer C. Pulire o sostituire la valvola della salamoia D. Pulire la valvola di controllo del flusso della linea della salamoia E. Aumentare la pressione dell'acqua F. Controllare la programmazione e resettare, se necessario
7. L'ADDOLCITORE NON EROGA SALAMOIA A. Valvola di controllo del flusso della linea di scarico ostruita B. Iniettore ostruito C. Schermo dell'iniettore ostruito D. Pressione della linea insufficiente E. Perdita interna della valvola di controllo F. Programmazione errata G. Malfunzionamento del timer	A. Pulire la valvola di controllo del flusso della linea di scarico B. Pulire o sostituire gli iniettori C. Sostituire lo schermo D. Aumentare la pressione della linea (la pressione deve sempre essere pari ad almeno 2 bar) E. Sostituire le guarnizioni e i distanziali e/o il gruppo pistone F. Controllare la programmazione e resettare, se necessario G. Sostituire il timer
8. LA VALVOLA DI CONTROLLO ESEGUE CICLI CONTINUI A. Malfunzionamento del timer B. Microinterruttori e/o cablaggio difettosi C. Malfunzionamento della camma	A. Sostituire il timer B. Sostituire il microinterruttore o il cablaggio difettoso C. Sostituire o reinstallare la camma
9. LO SCARICO FUNZIONA IN MANIERA CONTINUA A. Materiale estraneo nella valvola di controllo B. Perdita interna della valvola di controllo C. Valvola di controllo bloccata in posizione di controlavaggio, salamoia o risciacquo D. Motore del timer fermo o denti bloccati E. Malfunzionamento del timer	A. Rimuovere il gruppo pistone e controllare il foro. Rimuovere il materiale estraneo ed esaminare la valvola di controllo nelle diverse posizioni di rigenerazione B. Sostituire le guarnizioni e/o il gruppo pistone C. Sostituire il pistone, le guarnizioni e i distanziali D. Sostituire il motore del timer e verificare che non ci siano denti mancanti negli ingranaggi E. Sostituire il timer

DIMENSIONI DELL'ADDOLCITORE

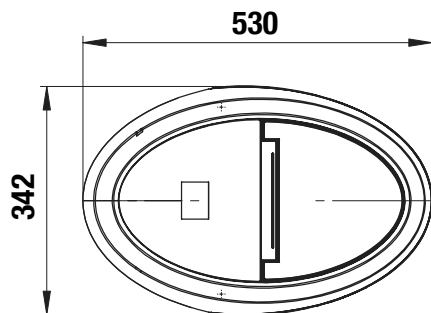
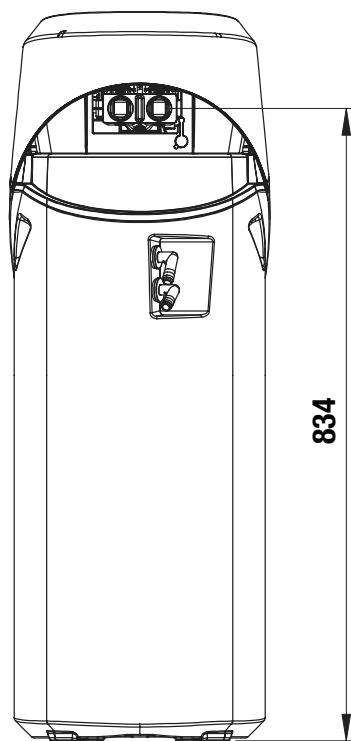
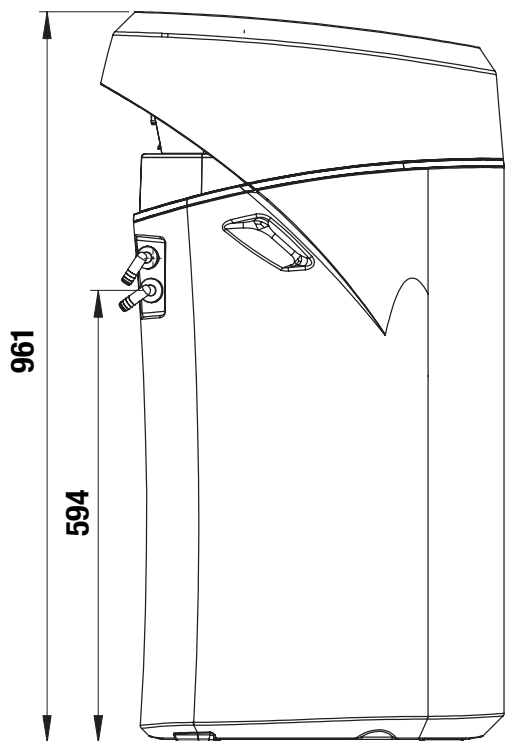


ROMA 1.10



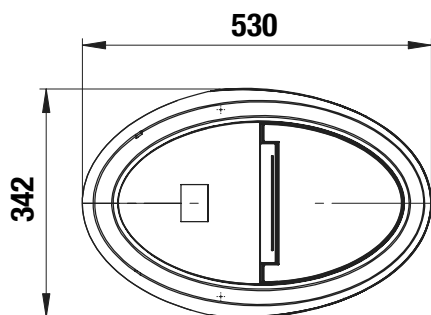
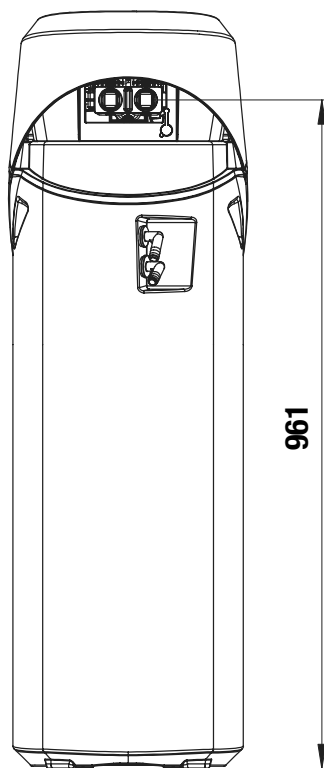
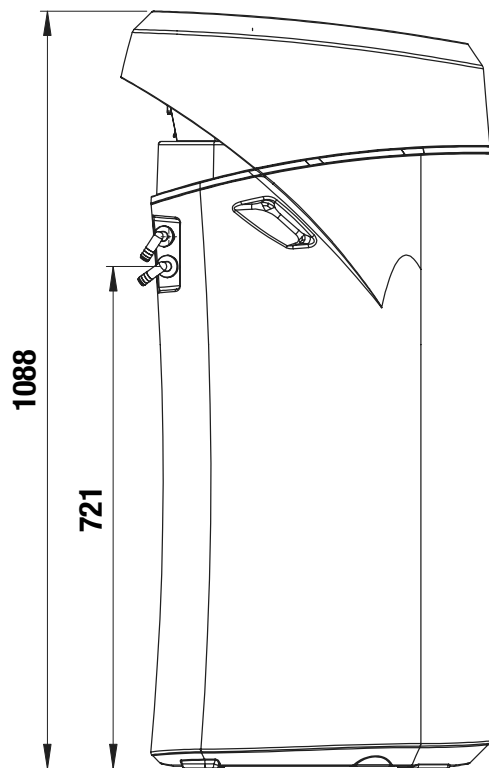
ROMA 1.15

DIMENSIONI DELL'ADDOLCITORE



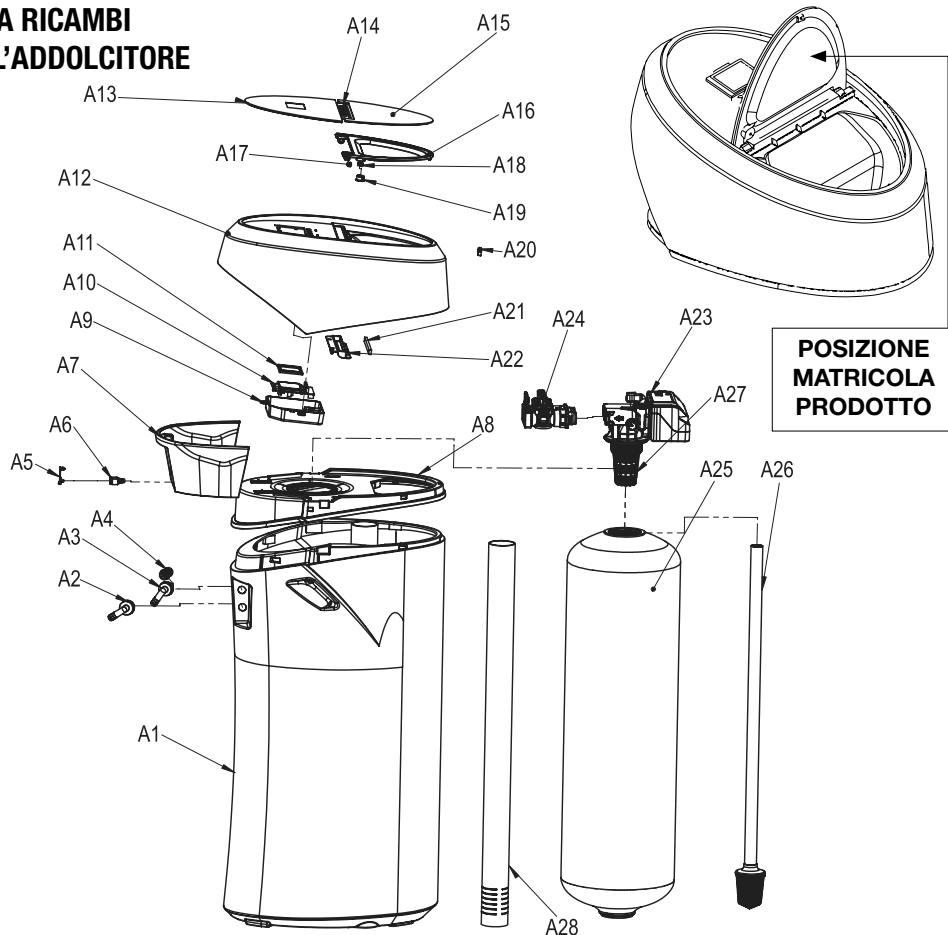
ROMA 1.25

DIMENSIONI DELL'ADDOLCITORE



ROMA 1.32

LISTA RICAMBI DELL'ADDOLCITORE

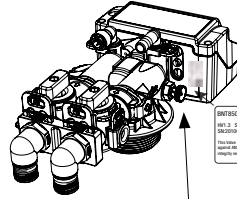
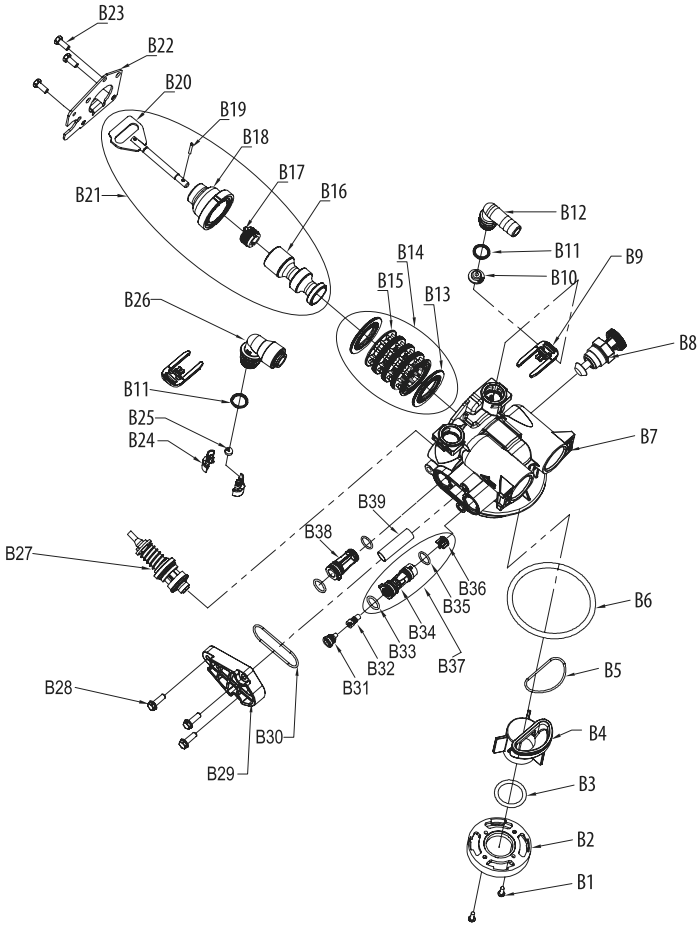


**POSIZIONE
MATRICOLA
PRODOTTO**

N.	N. parte	Descrizione	Qtà
A1	2020009151	Cabinato 1.10	1
	2020009152	Cabinato 1.15	1
	2020009153	Cabinato 1.25	1
	2020009154	Cabinato 1.32	1
A2	2020007651	Assieme attacco Troppo Pieno	1
A3	2020007981	Assieme attacco Scarico	1
A4	3010021414	Adattatore JG 1/2", per scarico	1
A5	3010022018	Protezione Connessione rete elettrica	1
A6	3010003146	Cavo + Connessione rete elettrica	1
A7	2020009141	Cover Posteriore	1
A8	2020009139	Piastra chiusura cabinato	1
A9	2020009143	Cover posteriore display	1
A10	3010022347	Scheda Display	1
A11	3010000631	Guarnizione Display	1
A12	2020009136	Corpo Cover	1
A13	3010021352	Pannello Display	1
A14	3010021351	Piastra LED	1
A15	2020009151	Pannello carico Sale	1
A16	2020009140	Supporto Pannello carico	1
A17	3010021354	Damper	1

A18	3010021355	Molla	2
A19	2020009142	Tappo per Molla	1
A20	3010015526	Sistema di Chiusura pannello	1
A21	3010021356	Striscia LED	1
A22	2020009144	Piastra fissaggio Striscia LED	1
A23	2010004414	Assieme Valvola	1
A24	2010000686	Assieme By-Pass Valvola	1
A25	2010000324	Bombola 1.10	1
	2010000332	Bombola 1.15	
	2010000346	Bombola 1.25	
	2010000069	Bombola 1.32	
A26	2010001308	Asta+Diffusore 1.10	1
	2010004291	Asta+Diffusore 1.15	
	2010004298	Asta+Diffusore 1.25	
	2010004288	Asta+Diffusore 1.32	
A27	2020001520	Crepina Sotto Valvola	1
A28	2020009587	Pozzetto+Galleggiante 1.10	1
	2020009590	Pozzetto+Galleggiante 1.15	
	2020009591	Pozzetto+Galleggiante 1.25	
	2020009592	Pozzetto+Galleggiante 1.32	

ELENCO COMPONENTI CORPO VALVOLA

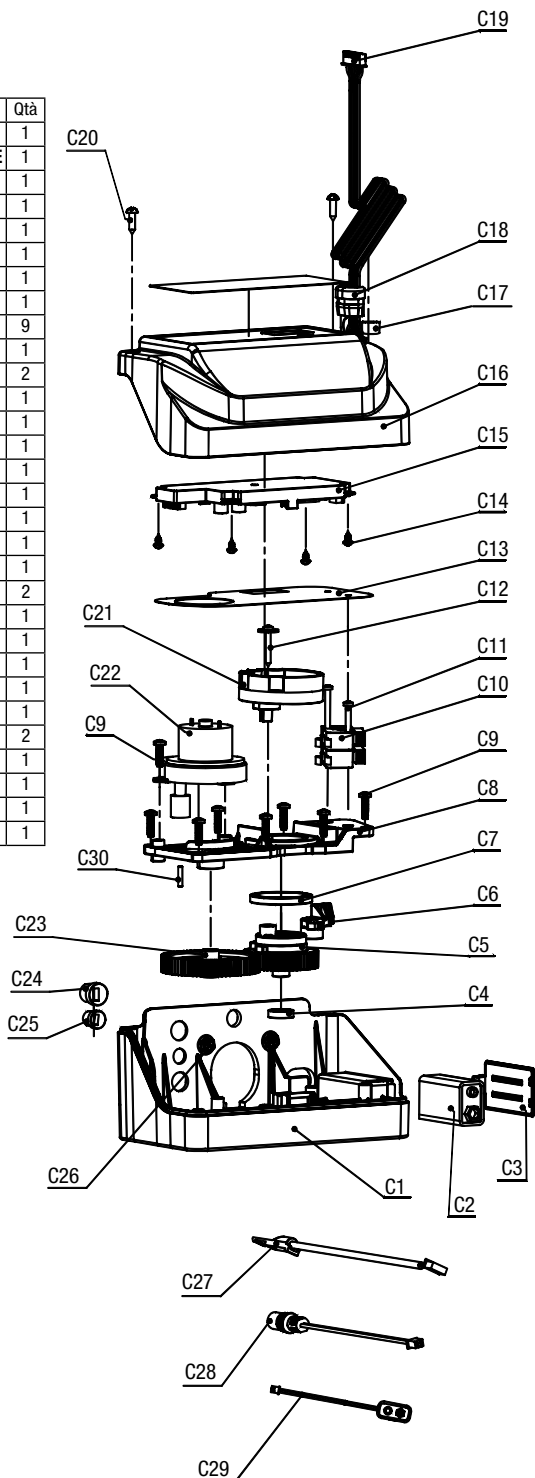


**POSIZIONE MATRICOLA
VALVOLA**

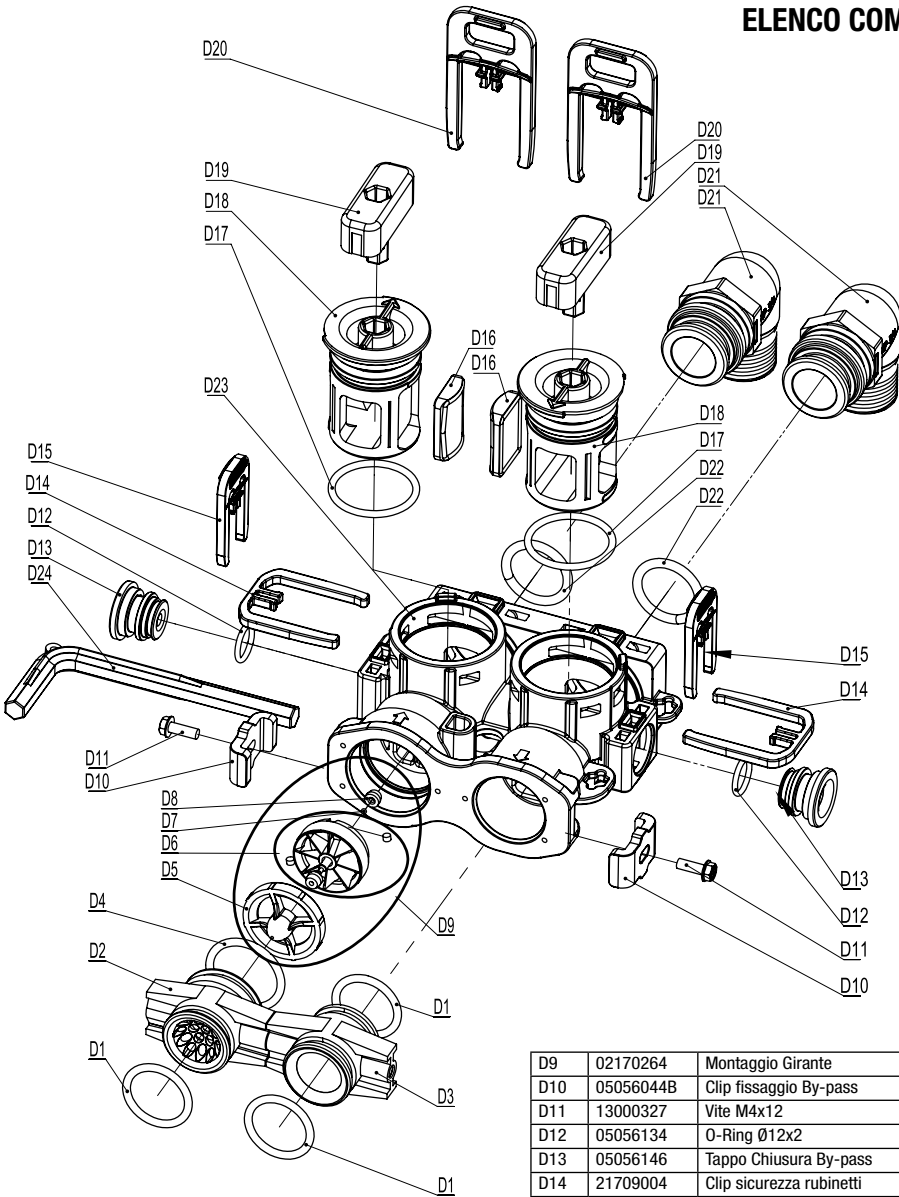
N.	N. parte	Descrizione	Qtà	N.	N. parte	Descrizione	Qtà
B1	3010000438	Vite fissaggio fondello valvola	2	B20	3010018438	Asta Pistone - 85HE-II	1
B2	2020001508	fondello valvola	1	B21	1200001638	Assieme Pistone - 85HE-II	1
B3	3010000538	O-Ring	1	B22	3010017668	Piastra fissaggio Boccola di guida Pistone	1
B4	2020008458	Adattato Tubo Diffusore	1	B23	3010000497	Vite fissaggio piastra	3
B5	3010000507	O-Ring per Adattatore Tubo Diffusore	1	B24	1200003761	Supporto BLFC	2
B6	3010000509	O-Ring tra Valvola e Bombola	1	B25	3010015650	BLFC 2#	1
B7	3010000669	Corpo Valvola 85HE-II	1	B26	2020001588	Gomito BLFC (QC)	1
B8	2020007695	Valvola di Miscelazione	1	B27	1200002011	Valvola iniezione Salamoia	1
B9	1200004116	Clip sicurezza Piccola	2	B28	3010001170	Vite M5x20	3
B10	2020001015	DLFC(2.4GPM)(Optional)	1	B29	2020004477	Piastra chiusura iniettore	1
B11	3010000597	O-Ring Ø12x2	2	B30	3010009663	ORing Piastra chiusura iniettore	1
B12	1200002984	Gomito di scarico	1	B31	1200003776	Iniettore nero	1
B13	3010000594	Guarnizione - 85HE-II	5	B32	1200003229	Strozzatore nero	1
B14	2020001018	Distanziale - 85HE-II	8	B33	3010000614	O-Ring Ø12,42x1,78	2
B15	1200001897	Assieme Distanziali e Guarnizioni - 85HE-II	1	B34	2020001134	Supporto iniettore	1
B16	3010000669	Pistone UP-Flow Vers. - 85HE-II	1	B35	3010000505	O-Ring Ø12x1,5	2
B17	1200003887	Bloccaggio Pistone - 85HE-II	1	B36	2020001122	Roppi-flusso	1
B18	1200009775	Boccola di guida Pistone - 85HE-II	1	B37	1200009624	Assieme Iniettore (UF) - 85HE-II	1
B19	3010000444	Spia fissaggio Asta e Pistone	1	B38	2020001133	Iniettore di chiusura	1
				B39	3010001226	Filtro iniettore	1

ELENCO COMPONENTI COMANDO VALVOLA

N.	N. parte	Descrizione	Qtà
C1	2020006537	Base Inferiore Valvola (85HE-Pro)	1
C2	3010001148	Batteria 9V (6LR61) - NON FORNITA DI SERIE	1
C3	2020006541	Coperchio batteria	1
C4	3010016043	Cuscinetto Inferiore (15x10x4)	1
C5	2020006536	Ingranaggio principale (85HE-Pro)	1
C6	2020006533	Comando Salalmoia	1
C7	3010016044	Cuscinetto Superiore (37x30x4)	1
C8	2020006532	Piastra di fissaggio	1
C9	3010000495	Viti ST3.5x13	9
C10	3010015454	Assieme Micro Switch (con Cavo)	1
C11	3010000399	Viti M3x25	2
C12	3010016042	Viti ST2.9x22	1
C13	3010017714	Isolamento parti elettriche	1
C14	3010000471	Viti ST2.9x6.5	1
C15	3010016029	Scheda Comando (Allarme Sale)	1
C16	2020006531	Coperchio Superiore Valvola (85HE-Pro)	1
C17	2020001692	Gomma di Protezione	1
C18	2020000967	Clip fissaggio Cavo Comunicazione	1
C19	3010018594	Cavo Comunicazione (1100mm)	1
C20	3010000438	Viti ST 3,5x13	2
C21	2020006538	Ruota di posizionamento (UF)	1
C22	3010001208	Motore DC12V (85HE-Pro)	1
C23	2020000811	Ingranaggio di comando	1
C24	3010000757	Clip Cavo Contaltri	1
C25	3010000755	Clip Cavo Alimentazione	1
C26	3010000448	Viti M5x12	2
C27	3010000911	Cavo Contaltri	1
C28	3010000960	Cavo Alimentazione	1
C29	3010018037	Cavo Batteria	1
C30	3010000445	Perno Motore	1



ELENCO COMPONENTI BYPASS



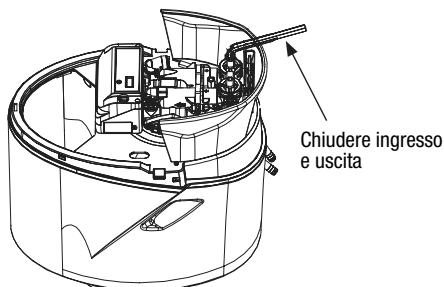
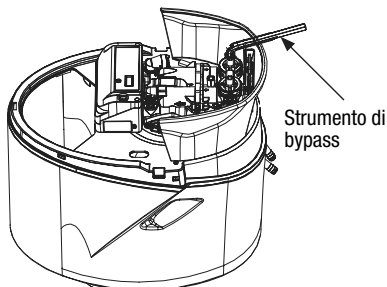
N.	N. parte	Descrizione	Qtà
D1	05056129	O-Ring Ø23x3	3
D2	05010083	Adattatore By-Pass x Girante	1
D3	05056025	Adattatore By-Pass Standard	1
D4	26010046	O-Ring Ø27x3	1
D5	05010106	Diffusore Contaltri	1
D6	02170055	Assieme Girante	1
D7	05040129	Sfera Girante	1
D8	05010019B	Boccola Girante	2

D9	02170264	Montaggio Girante	2
D10	05056044B	Clip fissaggio By-pass	2
D11	13000327	Vite M4x12	2
D12	05056134	O-Ring Ø12x2	2
D13	05056146	Tappo Chiusura By-pass	2
D14	21709004	Clip sicurezza rubinetti	2
D15	05056172N	Clip sicurezza tappo	2
D16	05056149B	Blocco Rubinetto	2
D17	05030013	O-Ring Ø30x2,65	2
D18	05056213	Rubinetto By-Pass (Ingresso)	1
D19	05056214	Rubinetto By-Pass (Uscita)	1
D20	05056220	Manopola By-Pass	1
D21	21709003	Clip di Sicurezza GRANDE	2
D22	21319006	Connettore Dritto da 1"	2
D23	26010143	O-Ring Ø22,4x3,55	2
D24	05056212	Corpo By-Pass	1
D25	70020007M	Chiave By-Pass	1

MANUTENZIONE DELLA VALVOLA DI CONTROLLO

Prima della manutenzione

- Scollegare la linea di approvvigionamento dell'acqua dell'addolcitore utilizzando lo strumento di bypass fornito (chiave a brugola - plastica).

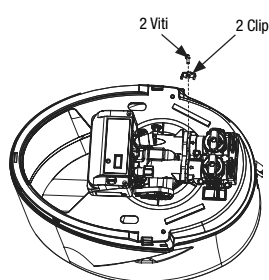
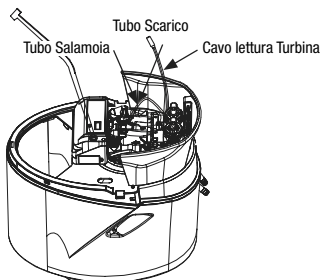
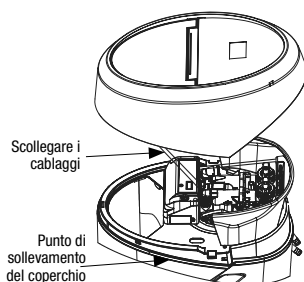


- Ridurre la pressione dell'acqua nell'unità portando la valvola di controllo momentaneamente in posizione di controlavaggio utilizzando la combinazione di tasti "MENU" + "CONFIRM" (pag. 12). Riportare la valvola di controllo su SERVIZIO.



ATTENZIONE: Scollegare il cavo elettrico dall'uscita.

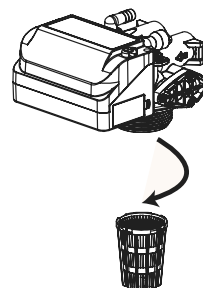
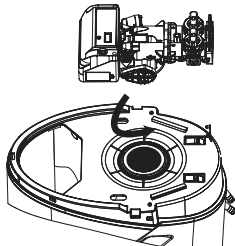
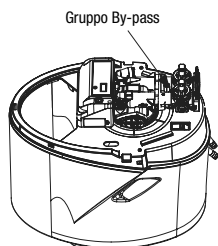
ATTENZIONE: Scollegare la linea di scarico.



- Rimuovere il coperchio e scollegare i cablaggi.

- Scollegare il Cavo lettura Turbina, il tubo di Scarico e Salamoia

- Rimuovere le clip che collegano la valvola di controllo e quella di bypass.

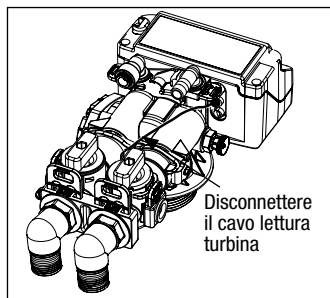


- Scollegare l'addolcitore dalla valvola di bypass.

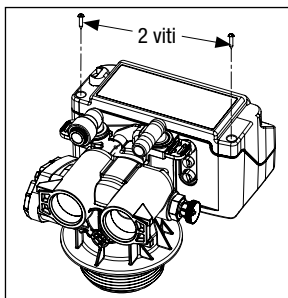
- Rimuovere la valvola dall'addolcitore.

- Rimuovere il diffusore superiore dalla valvola.

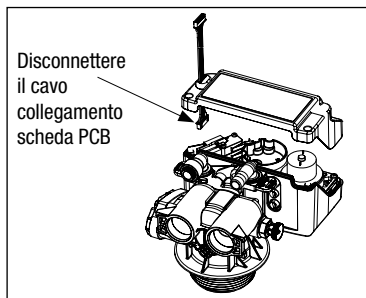
SOSTITUZIONE DEL TIMER



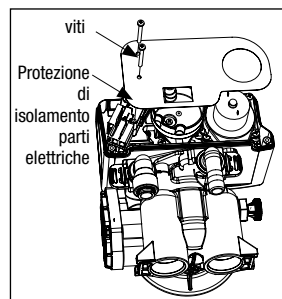
1 Scollegare il cavo dal misuratore (se collegato).



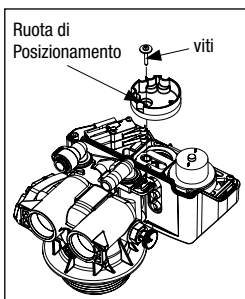
2 Rimuovere le due viti dal rivestimento della valvola



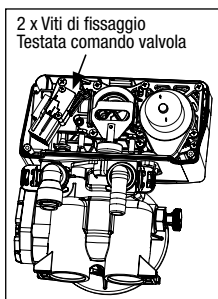
3 Rimuovere il Coperchio di chiusura della valvola e scollegare i cavi collegati al scheda PCB.



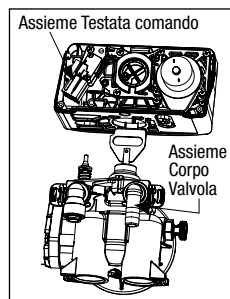
4 Rimuovere le 2 viti di fissaggio e togliere il sistema di isolamento delle parti elettriche



5 Rimuovere la vite ed la Ruota di Posizionamento

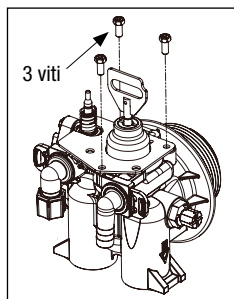


6 Rimuovere le 2 Viti di fissaggio della Testata comando valvola

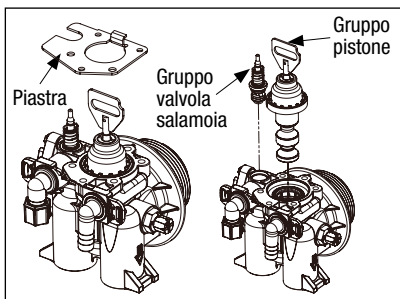


7 Disassemblare l'Assieme Testata comando dal Corpo valvola

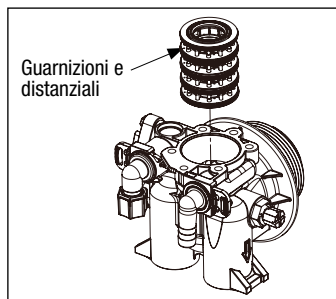
SOSTITUZIONE DEL PISTONE E/O DELLA VALVOLA DELLA SALAMOIA



- Seguire i passaggi da 1 a 6 per la sostituzione del timer/gruppo motore.
- Rimuovere le tre viti dalla piastra sul corpo della valvola.
- Rimuovere la piastra dal corpo della valvola ed estrarre il gruppo pistone. In questa fase è anche possibile rimuovere il gruppo valvola salamoia.

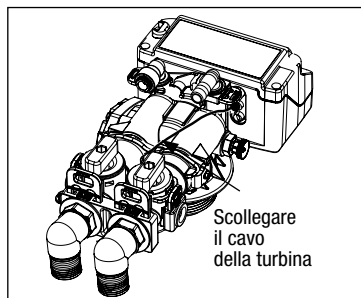


SOSTITUZIONE DELLA GUARNIZIONE E/O DEL DISTANZIALE

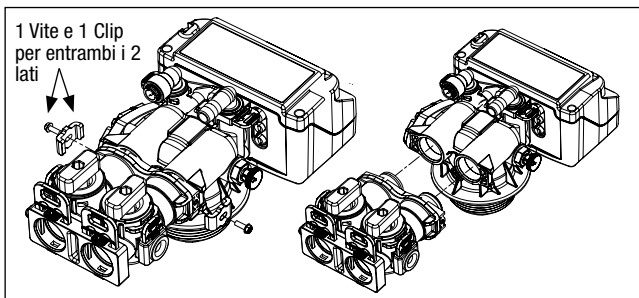


- Rimuovere il gruppo guarnizioni e distanziali, ingrassarlo con lubrificante al silicone e reinserirlo.
- Al termine della manutenzione, ripetere gli stessi passaggi in ordine inverso.

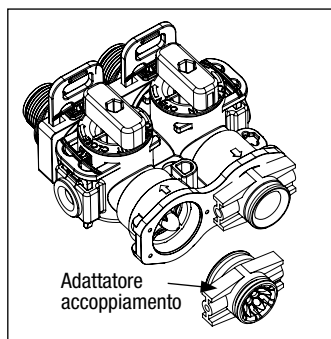
SOSTITUZIONE DELLA TURBINA



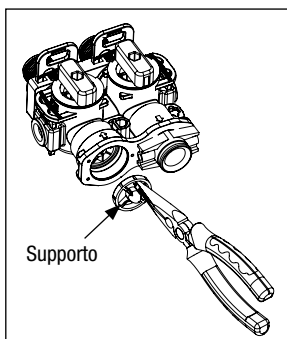
- Scollegare il cavo della turbina (se collegato).



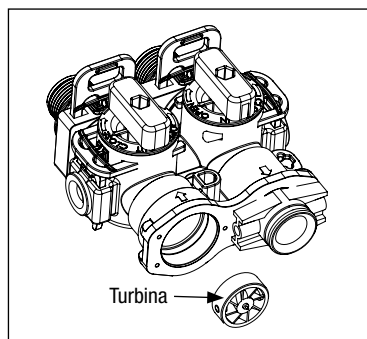
- Scollegare il bypass dalla valvola rimuovendo le clip.



- Rimuovere l'adattatore dell'accoppiamento dalla valvola di bypass.

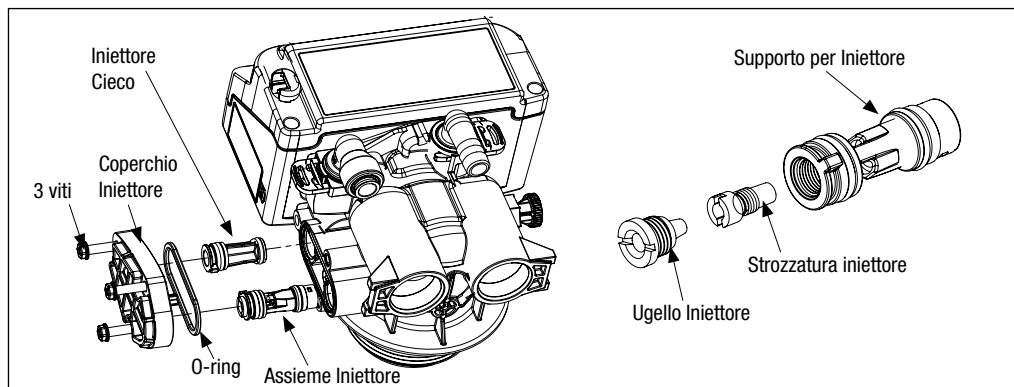


- Rimuovere il supporto della turbina dalla valvola di bypass.



- Rimuovere la turbina e sostituirla (fare attenzione a non perdere la sfera posta sotto la turbina)

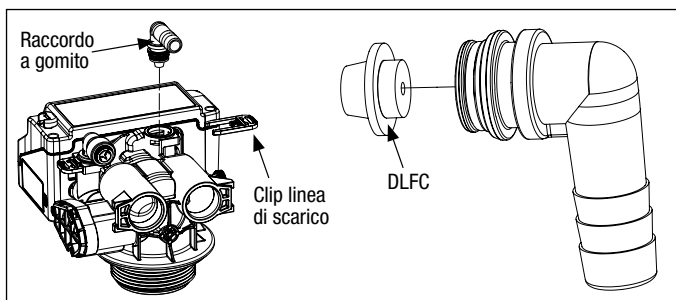
PULIZIA DEL GRUPPO INIETTORE



- Rimuovere le quattro viti sul rivestimento dell'iniettore.
- Estrarre il rivestimento dell'iniettore, prestando attenzione allo schermo e agli o-ring.
- Estrarre il tappo dell'iniettore, rimuovere il gruppo iniettore e il gruppo presa iniettore.
- Svitare l'ugello e la strozzatura dell'iniettore, pulirli e riposizionarli.
- Al termine della manutenzione, ripetere gli stessi passaggi in ordine inverso.

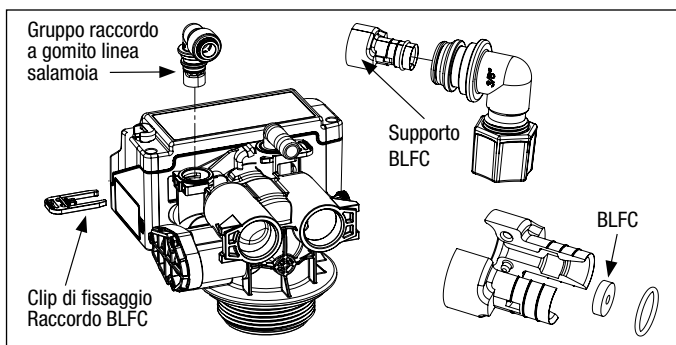
SOSTITUZIONE DELLA VALVOLA DI CONTROLLO DEL FLUSSO DELLA LINEA DI SCARICO (DLFC)

- Rimuovere la clip della linea di scarico, il raccordo a gomito e la rondella.
- Pulire/sostituire la valvola di controllo del flusso della linea di scarico.



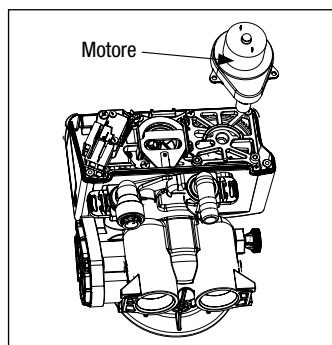
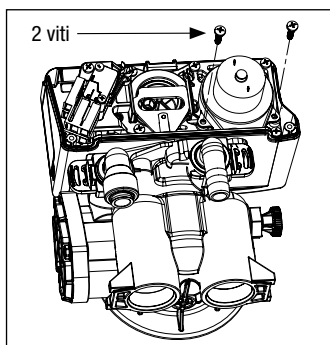
SOSTITUZIONE DELLA VALVOLA DI CONTROLLO DEL FLUSSO DELLA LINEA DELLA SALAMOIA (BLFC)

- Estrarre la clip della linea della salamoia e rimuovere il gruppo raccordo a gomito della linea della salamoia.
- Rimuovere il supporto BLFC.
- Rimuovere il BLFC, pulire/sostituire il pulsante corrispondente.



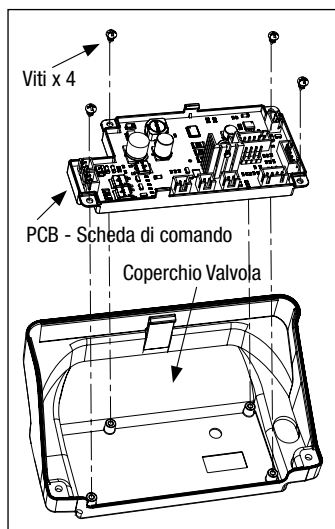
SOSTITUZIONE DEL MOTORE

- Seguire i passaggi da 1 a 3 per la sostituzione del timer/gruppo motore.
- Rimuovere le due viti dal motore. Rimuovere il motore (scollegare il cavo collegato al PCB, se presente), prestando attenzione al perno sottostante.
- Sostituire il motore.

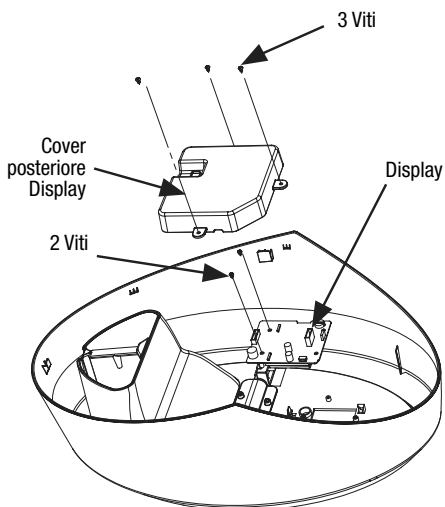
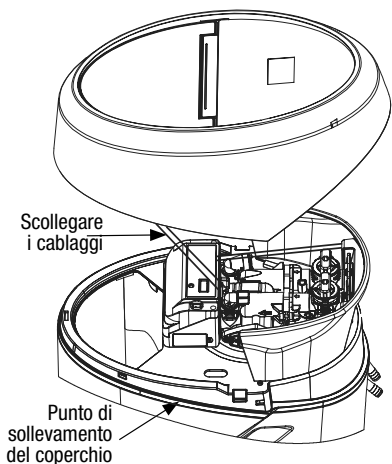


SOSTITUZIONE DEL CIRCUITO STAMPATO (PCB)

- Seguire i passaggi da 1 a 3 per la sostituzione del timer/gruppo motore.
- Rimuovere tutti i collegamenti al PCB.
- Rimuovere le quattro viti dal PCB.
- Sostituire il PCB.



SOSTITUZIONE DEL DISPLAY



- Rimuovere il coperchio dal cabinato.
- Scollegare i cablaggi.

- Rimuovere le viti sul coperchio posteriore del display e sul display, quindi rimuovere il display.

MANUALE DI MANUTENZIONE

MANUTENZIONE ORDINARIA

Questa apparecchiatura necessita di regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.

L'apparecchio richiede una normale attenzione durante il funzionamento ed il reintegro del sale nel tino della salamoia quando questo è quasi terminato.

MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Si consiglia una pulizia del tino salamoia ogni 4 / 6 mesi.

Spazio per l'annotazione delle manutenzioni:

Data	Tipo di Intervento:
Data	Tipo di Intervento:
Data	Tipo di Intervento:
Data	Tipo di Intervento:
Data	Tipo di Intervento:
Data	Tipo di Intervento:
Data	Tipo di Intervento:
Data	Tipo di Intervento:

GARANZIE

Conservare l'etichetta della scatola per identificare il prodotto.

Per i paesi UE i termini di garanzia applicabili sono quelli indicati nella Direttiva 85/374/CEE e smi e nella Direttiva 1999/44/CE e smi. Per i paesi extra UE il prodotto è coperto da garanzia limitata per 12 mesi dalla data dell'acquisto provato da regolare scontrino. Richieste di risarcimento devono essere fatte per scritto al punto vendita - o ad Atlas Filtri srl, Via Pierobon, 32 - 35010 Limena (Pd), Italia. Il danneggiato deve: indicare denominazione e matricola del prodotto, il luogo, la data di acquisto; offrire il prodotto in visione; provare il nesso causale tra difetto e danno. Per qualsiasi controversia il produttore elegge come Foro competente il Tribunale di Padova, Italia, con applicazione della normativa italiana.

INDEX

DECLARATION OF CONFORMITY	p. 33
DECLARATION OF SPECIFIC PURPOSES	p. 33
INSTRUCTIONS AND USER MANUAL	p. 33
RECITALS	p. 34
TECHNICAL SPECIFICATIONS	p. 34
GENERAL WARNINGS	p. 35
SAFETY WARNINGS	p. 35
PACKAGING	p. 36
ACCESSORIES	p. 36
ASSEMBLY AND INSTALLATION MANUAL	p. 36
CHOICE OF LOCATION OF THE SOFTENER	p. 36
DRAIN LINE	p. 37
WATER BYPASS	p. 38
PROGRAMMING GUIDE	p. 39
MAIN DISPLAY	p. 39
SALT ALARM	p. 40
MAIN MENU	p. 40
VALVE DISPLAY during regeneration	p. 42
ADJUSTMENTS	p. 43
OPERATION IN THE EVENT OF A POWER FAILURE	p. 43
START-UP INSTRUCTIONS	p. 44
AUTOMATIC RAW WATER BY-PASS DURING REGENERATION	p. 45
MAINTENANCE INSTRUCTIONS	p. 45
TROUBLESHOOTING	p. 45
SOFTENER SYSTEM DIMENSIONS	p. 47
SOFTENER PARTS LIST	p. 50
VALVE BODY PARTS LIST	p. 51
POWER HEAD PARTS LIST	p. 52
BYPASS PARTS LIST	p. 53
CONTROL VALVE MAINTENANCE	p. 54
REPLACING TIMER	p. 55
REPLACE PISTON AND/OR BRINE VALVE	p. 55
REPLACING SEAL AND/OR SPACER	p. 55
REPLACING THE TURBINE	p. 56
CLEAN INJECTOR ASSEMBLY	p. 56
REPLACING DRAIN LINE FLOW CONTROL (DLFC) VALVE	p. 57
REPLACING BRINE LINE FLOW CONTROL (BLFC) VALVE	p. 57
REPLACE MOTOR	p. 57
REPLACE CIRCUIT BOARD (PCB)	p. 58
REPLACE DISPLAY	p. 58
MAINTENANCE MANUAL	p. 59

Dear Customer, Thank you for choosing this Atlas Filtri® product.

DECLARATION OF CONFORMITY

The equipment indicated in this installation, user and maintenance manual of the series

ROMA softeners

comply with the following Laws:

- D.M. 25/2012** Technical requirements in equipment to treat water intended for human consumption.
D.M. 174/04 Regulation concerning the materials and objects that can be used in fixed collection, treatment, supply and distribution systems of water intended for human consumption.
2014/30/UE Electromagnetic compatibility.
2014/35/UE Low Voltage Directive.

DECLARATION OF SPECIFIC PURPOSES TO WHICH THE APPLIANCE IS INTENDED

Water used for drinking, sanitary or technological purposes, whether from aqueducts or self-supply, may have high hardness values, a term used to indicate the concentration of calcium and magnesium salts.

These precipitating limescale deposits cause damage to boilers, storage tanks, water systems, and household appliances in general.

ATLAS FILTRI's ROMA series of softeners are manufactured in absolute compliance with current laws and regulations and allow hardness reduction, with considerable benefit and savings in:

- hot and cold potable water circuits
- boilers for hot water heating systems and their circuits
- steam boilers and their steam and condensate return circuits
- cooling and chilled water circuits
- evaporative towers
- laundries, washing machines, civil and industrial dishwashers
- process water for the processing of raw and semi-finished materials
- process waters for the production of food, pharmaceuticals and cosmetics

The softeners in the ROMA series also offer benefits in the area of hygiene (softer and cleaner laundry, significant savings on detergent and longer life of all garments).

ROMA softeners exploit the exchange of calcium (Ca) and magnesium (Mg) ions with sodium (Na) ions, causing the water to be softened to flow through a bed of strong cationic resin.

In fact, resin is rich in sodium ions; hard water is filtered and the ions responsible for limescale deposits, calcium and magnesium, are retained on the surface of the resin and replaced by sodium ions, whose salts do not cause deposits.

To ensure the efficiency of the treatment, it is sufficient to periodically regenerate the filtering bed with a saturated NaCl solution (brine). This is carried out automatically by the multi-function controlling head, driven by an electronic displacement timer/control.

INSTRUCTIONS AND USE MANUAL

- Use only for potable water (6.5<pH<9.5). Do not use for compressed air and gases.
- Respect the limits of use indicated in the manual
- Keep away from frost and excessive heat (min 4°C, max 45°C).



WARNING: do not use potable water if previously used for technical/technological purposes other than the intended one or for non-drinking water/other liquids.



WARNING: for uses different from those foreseen, it is mandatory to have technical consent of the manufacturer/reseller.

RECITALS

BEFORE STARTING INSTALLATION

- You must read and understand the contents of this manual before installing or operating your water softener. Personal injury or property damage could result if you fail to follow instructions in this manual.
- This system and its installation must comply with state and local regulations. ROMA must be installed by a qualified technician.
- Use the softener at pressures between 2 and 8.6 bar. If the water pressure is higher than 8.6 bar, install a pressure limiting valve in the softener supply line.
- This unit must be operated at temperatures between 4°C ÷ 45°C (39°F ÷ 113°F).
- Do not use the softener to treat water at high temperatures.
- Do not install this unit where it may be exposed to wet weather, direct sunlight, or temperatures outside of the range specified above.
- Only use the machine with the supplied power supplies.
- Apply certified, food-grade lubricant to all o-rings during installation. Do not use pinched or damaged o-rings during installation.
- It is recommended to annually inspect and service the control valve. Particular conditions of use (type of water, operating pressure, etc.) can result in maintenance being required more frequently and at closer intervals.
- Do not use water that is microbiologically unsafe without adequate disinfection before or after the system.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

PERFORMANCE DATA SHEET AND SPECIFICATIONS

Model	ROMA 1.10	ROMA 1.15	ROMA 1.25	ROMA 1.32
Regeneration Type	Up Flow - UF			
Cyclic capacity	60 m ³ x °f	90 m ³ x °f	150 m ³ x °f	192 m ³ x °f
Resin Quantity	10 l	15 l	25 l	32 l
Resin Type	Ion exchange resin very high capacity - Exclusive			
Tank Size	10x13"	10x17"	10x30"	10x35"
Salt loading capacity	17 kg	23 kg	49 kg	58 kg
Maximum Flow Rate	0,8 m ³ /h	1,2 m ³ /h	1,8 m ³ /h	2,4 m ³ /h
Recommended Cycle Settings				
Backwash Duration Setting	2 min	2 min	2 min	2 min
Brine Duration Setting	40 min	49 min	76 min	90 min
Rinse Duration Setting	2 min	2 min	5 min	5 min
Refill Duration Setting	4,4 min	4,4 min	8,8 min	8,8 min
Salt used - for regeneration	0,96 kg	1,34 kg	2,40 kg	2,88 kg
Calculated Water Consumption - Regeneration	~60 l	~60 l	~120 l	~120 l
Shipping Weight	23 kg	26 kg	47 kg	52 kg
Hydraulic connections	Standard with 3/4" 90° elbow fittings. With other configurations in the accessories.			
Electrical Requirements	Input	110V-120V / 220-240V AC 50/60Hz		
	Output	12V DC 1.0A - 12W		
	Battery (not included)	9V DC (6LR61)		

Water Temperature	4 ÷ 45°C
Water Pressure	2 ÷ 8,6 bar
Maximum Fe concentration	0,1 ppm
Maximum free chlorine concentration	0,5 ppm

GENERAL WARNINGS

Ensure that the appliance has not been damaged during transport.



CAUTION: the manufacturer declines any liability in case of modification of water connection errors, caused by not following the instructions contained in the installation manuals of the equipment and the applicable laws and regulations. It is prohibited to use the appliance for purposes other than those intended.

SAFETY WARNINGS

Carefully read the instruction manual and keep it in a dry and protected place; store it near the appliance so that it can be consulted as needed.

- Do not leave the material used for packaging within reach of children. It is advisable to keep the packaging for future use. Otherwise, dispose of the materials in accordance with the regulations in force.
- If the equipment is damaged or has visible defects or operational anomalies, it is recommended not to use it and it or tamper with it. Contact the reseller directly for repairs.

Before installation, verify that the hydraulic system is completed according to best practice.

The package contains all accessories for a quick and easy installation.

No special tools are required, however the installation must be carried out by qualified personnel capable of issuing a regular declaration of conformity in accordance with the provisions of Ministerial Decree 37 of 22 January 2008 on the reorganisation of the provisions concerning the installation of systems inside buildings.

- Do not expose the appliance to 'water hammers' (instant pressure peaks, usually caused by quick opening/closing valves). Should there be any signs of a 'water hammer', install a suitable system to prevent it (expansion vessel, dampers, etc.) downstream of the appliance.
- Only use original spare parts.



WARNING: The pipework system must be sufficiently flexible to accommodate the movements of the components of the tank as they expand in horizontal and especially in vertical directions.



CAUTION: in case of non-appropriate use, not conforming to use instructions or equipment tampering, the manufacturer is not responsible for any damage to persons, animals or property.

The manufacturer is exempted from any liability in the specific cases mentioned below:

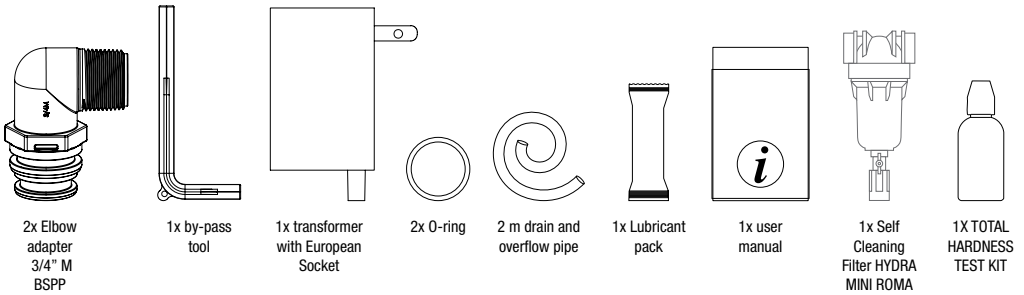
- Improper use of the equipment.
- Use contrary to specific national regulations (power supply, installation and maintenance).
- Installation carried out by non authorised personnel.
- Supply water problems (pressure drops, mains overpressure).
- Operational ambient temperature is not suitable.
- Foreseen maintenance deficiencies.
- Unauthorised modifications or interventions.
- Use of non original spare parts.
- Total or partial non-compliance with instructions.

PACKAGING

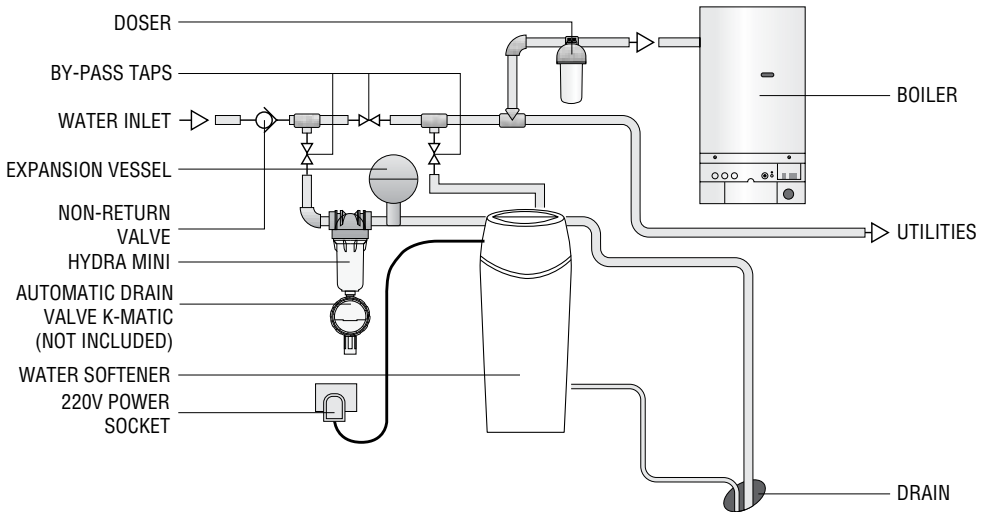
The appliance is shipped in a cardboard box.

Once the packaging has been removed, check the appliance to ensure it has not been damaged during transport. The manufacturer would like to remind you that the warranty does not cover damage deriving from transport or from the loading and handling stages. Do not leave packaging materials unattended as they are potential sources of danger. If necessary, dispose of them in accordance with applicable regulations.

INCLUDED IN THE PACKAGE:



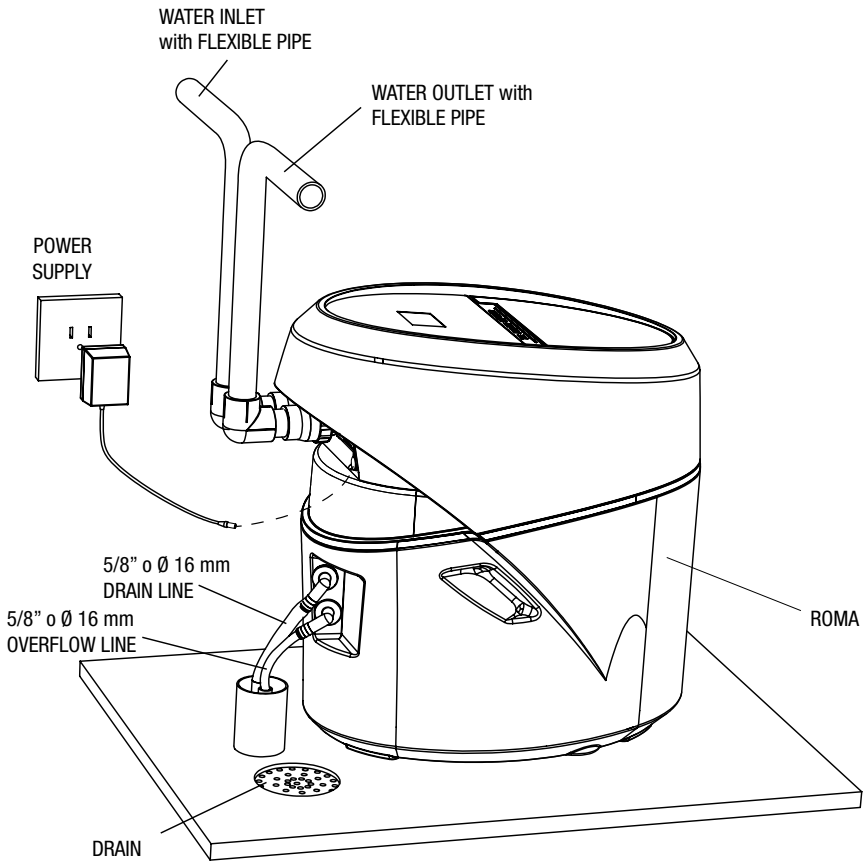
ASSEMBLY AND INSTALLATION MANUAL



CHOICE OF SOFTENER LOCATION

Select the location of your softener with care. Review the various conditions below to determine a proper location:

- Locate as close as possible to the water supply source.
- Locate as close as possible to a floor or laundry tub drain.
- A filter must be installed upstream of the apparatus to maintain the integrity of all components of the equipment. The Hydra Mini filter is supplied with the product. See the drawing on this page and the manual included in the package.
- Do not install a softener in a location where freezing temperatures occur. Freezing may cause permanent damage to this type of equipment and will void the factory warranty.



- Allow sufficient space around the unit for easy servicing.
- Keep the softener out of direct sunlight. Heat buildup from direct sunlight may distort plastic parts.



WARNING: The pipework system must be sufficiently flexible to accommodate the movements of the components of the tank as they expand in horizontal and especially in vertical directions.

DRAIN LINE

Exhaust line connection



NOTE: Standard business practices are set out here. Local regulations may require changes to the following suggestions. Check with local authorities before installing a system.

- The unit must be placed above the drain line, at a height not exceeding 6.10 m. Connect the Apparatus to the Drain Line with a the provided pipe, if it is not sufficient please you can uses pipe properly dimensions.
- Please check that the inlet pressure is not less than 2 bar.
- The drain cannot be placed above 2 m from the outlet of the softener.
- Where the drain line is raised but empties into a drain below the level of the control valve, form an 18 cm ring at

the end of the line to position the bottom of the ring and the drain line connection at the same level. This will provide adequate siphoning. Where the drain empties into an overhead sewer line, a siphon must be used. Secure the end of the drain line to prevent it from moving.

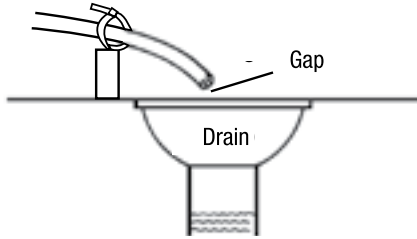


Figure 1
Connection to the
drain Line



CAUTION: Never insert the drain pipe directly into a drain, a sewer line or a trapdoor (Figure 1). Always leave a gap between the drain line and the drain water to prevent sewage water backwashing in the device.

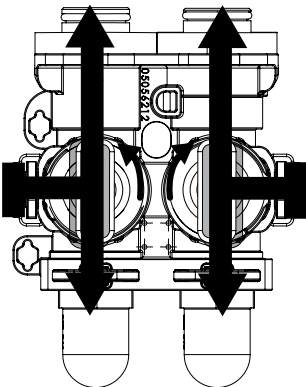
Overflow line connection

In the event of a malfunction, the overflow of the regenerating vat will direct the flow into the drain instead of spilling the liquid on the ground. To connect the overflow line, connect the provided drain line or a pipe with an internal diameter of at least 5/8" to the side connection and lead it to the drain. Do not raise the overflow line higher than the overflow connection. Do not connect to the drain line of the control unit. The overflow line must be a direct line and separate from the overflow connection line to the drain, sewer or tank. Leave a gap as per drain line instructions.

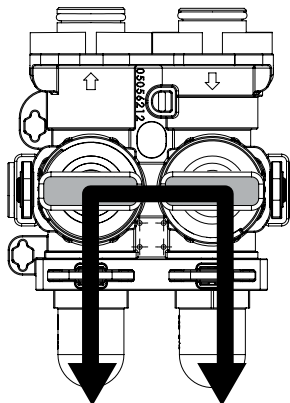
WATER BYPASS

In case of an emergency such as softener maintenance, you can isolate your water softener from the water supply using the bypass valve located at the back of the control. In normal operation the bypass is open with the ON/OFF knobs in line with the INLET and OUTLET pipes. To isolate the softener, simply rotate the knobs to the BYPASS position. You can use your water related fixtures and appliances as the water supply is bypassing the softener. However, the water used will not be softened. To resume treated service, open the bypass valve by rotating the knobs to SERVICE position. Please make sure bypass knobs are completely open otherwise the unsoftened water could bypass through the valve.

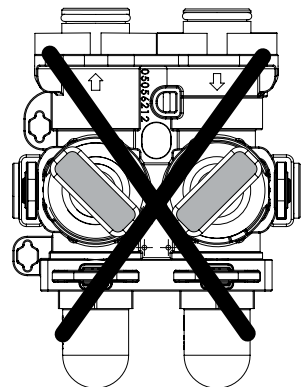
SERVICE



BYPASS



POSITION NOT PERMITTED



Please make sure bypass knobs are completely open otherwise the unsoftened water could bypass through the valve.

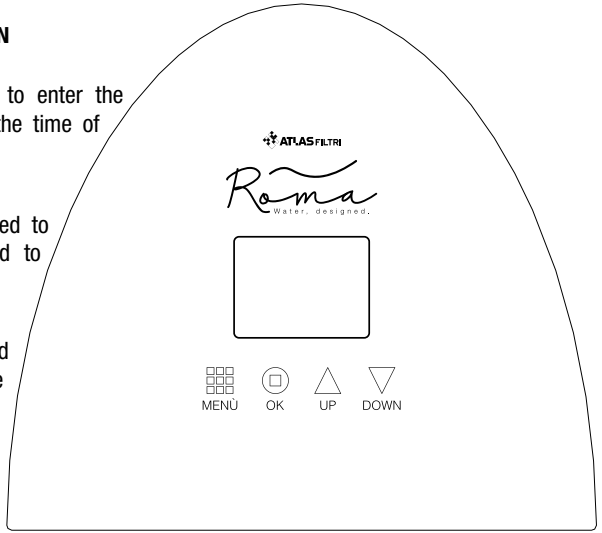
PROGRAMMING GUIDE

FAMILIARIZE WITH KEY PAD CONFIGURATION

MENU “☰” : This function allows you to enter the basic configuration information required at the time of installation, or to return to the previous page.

CONFIRM/SET “◻” : This function is used to accept values when they are changed and to advance in the menu.

+/- “▲ ▼” : These buttons are used to scroll through the menu and to increase or decrease the value of parameters during programming. **When pressed simultaneously for 5 seconds they allow access to the factory settings menu (for skilled users only).**



DISPLAY ICON

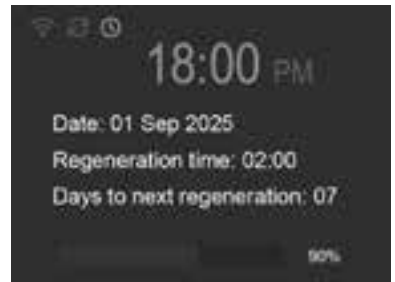
- 1 - ☉ Icon not available
- 2 - ⌚ Icon identify a Regeneration mode going to start at time was setting.
- 3 - ⚙️ Icon identify a VOLUME setting for Softener regeneration.
- 4 - ⌚ Icon identify a TIME setting for Softener regeneration.

Main display

For **Immediate Regeneration and Delayed Regeneration**, the main display shows >



For **Regeneration in Days and Weeks**, the main display shows >



Salt Alarm

When the **reminder for 'adding salt' is active**, the screen shows the following picture >

Integrated Red LED to indicate to lack of salt

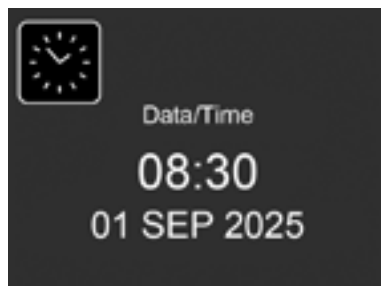


MAIN MENU

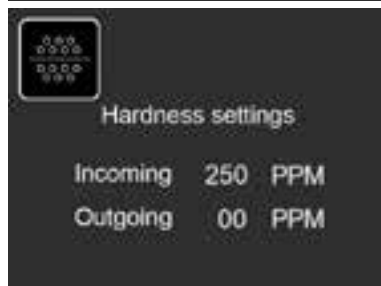
Press  to enter the main menu while the screen is unlocked >



Date/Time: Press  and   to change setting >



Hardness: factory parameter on input is 25 °f/250 ppm, on output is 0 >



Manual regeneration >

NOTE: "Tonight" means that a delayed regeneration will start at the pre-set time, while the screen shows the icon



Absence/Holiday Mode: only available in Immediate and Delayed Volume Regeneration modes, default setting is OFF.

When the function is switched ON, the system will perform a 3-minute backwash and a 3-minute rinse if no water is detected after 7 days. Regeneration will take place at the programmed time >

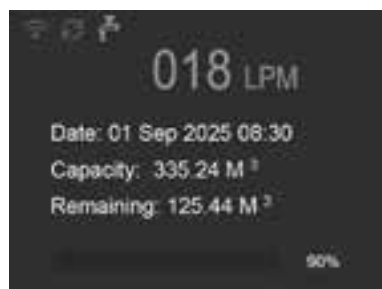


Reminder salt: the default setting is OFF >





Change language

Start from Stand-by screen.




Press MENU  and push   the UP or DOWN ARROWS until icon "IMPOSTAZIONI" and press on key with button .



Move on the screen with push   UP or DOWN ARROWS until ICON "MENU AVANZATO" and press on key minimum for 5 seconds .



Move on the screen with ▲ ▼ UP or DOWN ARROWS until SCRIPT “LINGUA” and press on key .

Start to flash, then push the ▲ ▼ UP or DOWN ARROWS and select your language:

Choose your Language:

Italiano – Español – Русский – Türkçe – Polski – Deutsch – Română – 中国人 – Français – English – Nederlands – Magyar.


Press on key , for Setting your language.

Press MENU  for EXIT



Hardness unit of measurement change

Press on keys simultaneously ▲ ▼ UP and DOWN ARROWS, for minimum for 5 seconds.


Now, push the ▲ ▼ UP or DOWN ARROWS until SCRIPT “HARDNESS UNIT” and press on key .

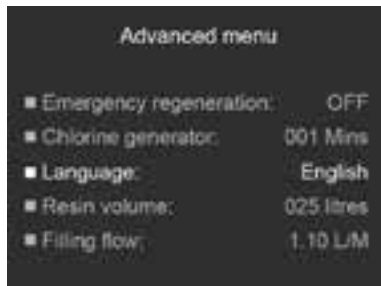
The Hardness Unit Settings start to flash, then push ▲ ▼ the UP or DOWN ARROWS to select NEW HARDNESS UNIT OF MEASUREMENT,

confirm with button .

Choose your Hardness Unit:

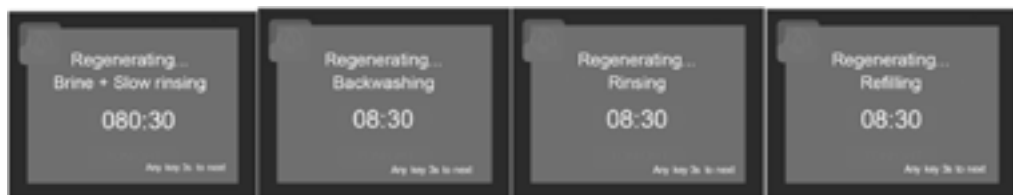
°f – ppm – °dH – °eH

Press MENU  for EXIT




Valve display during the regeneration process

The remaining regeneration time automatically drops as the phases advance (like a countdown), while pressing any



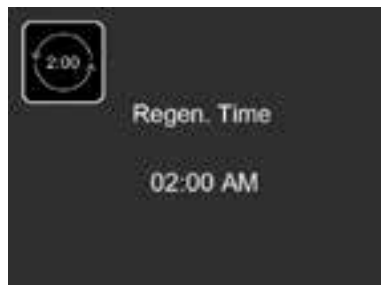
button for 3 seconds advances to the next phase.

Adjustments

Place the cursor on the 'Adjustments' icon in the main menu, press  to enter the menu. Grey icons do not allow access to the function >



Regeneration time: This function determines the time of day at which the scheduled regeneration is to take place, the default time is 2:00 a.m. >



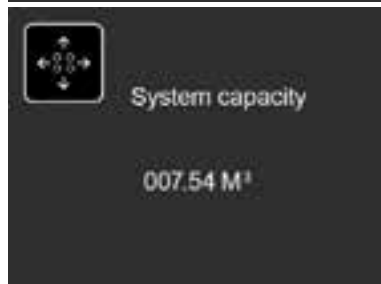
Regeneration days: this value indicates the number of days between two regenerations, the default value is 7 days, in a range from 1 to 99. This function is only active in Days or Week regeneration mode.



Salt consumption: > this function determines the salt dosage and capacity of the system, the default value is 'Standard'



Capacity (volume of water that can be treated): the value cannot be changed >



OPERATION IN THE EVENT OF A POWER FAILURE

In the event of a power failure, the valve will keep track of the time and day. The programmed settings are stored in

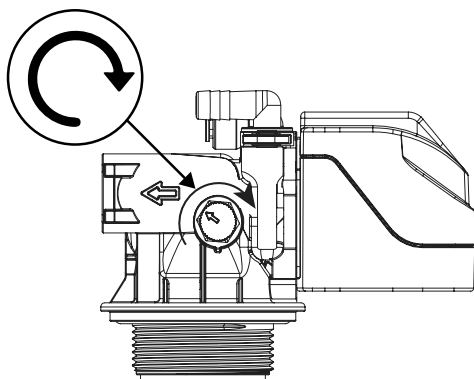
a non-volatile memory and will not be lost during a power failure. If power fails while the unit is in regeneration, the valve will finish regeneration from the point it is at once power is restored. If the valve misses a scheduled regeneration due to a power failure, it will queue a regeneration at the next regeneration time once power is restored.

AUXILIARY BATTERY:

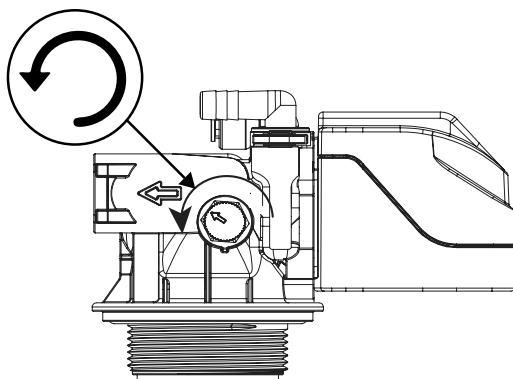
The Valve-PRO is equipped with a slot for a 9V battery (6LR61) [not included], which allows to complete the regeneration cycle in the event of an electricity failure during the cycle. We suggest to check the battery every 3 months and always battery changes after 12 months. Periodic power failures may require more frequent battery replacements.

START-UP INSTRUCTIONS

- Add two litres of water to the bottom of the cabinet at the time of installation. This is for the unit to achieve proper capacity in the first time of regeneration.
- Plug the power transformer into an approved power source. Connect the power cord to the valve.
- When powering up the control system, the message 'Synchronisation' may appear on the screen. Wait until the service position is found.
- If the screen is black, press any key to unlock Follow the instructions below (to set the valve to BACKWASH position).
- > Press and hold **CONFIRM** key for 3s to advance to **MANUAL REGEN menu**.
- Press any button for other 3 sec to advance to the **BRINE EXHAUST** position, when it arrives, press any key to skip the brine cycle. Press any button for other 3 sec to switch to the **BACKWASH** position. Check the drain line flow.
- After the countdown starting, slowly open the inlet knob on the bypass valve with the bypass tool supplied and allow water to enter the unit. Allow all air to escape from the unit before turning the bypass fully open. Then run the water for 3-4 minutes or until clean water comes out of the drain.
- Press any button for 3 sec to advance to the **REFILL** position. Check that the valve is filling water into the brine tank. Wait the entire time interval displayed on the screen to ensure a suitable brine solution for the next regeneration.
- The valve will automatically advance to the **SERVICE** position. Open the outlet knob on the bypass with the bypass tool supplied. With the bypass open, open the nearest treated water faucet and allow the water to run until clear.
- Add salt tablets into the cabinet. ROMA 1.10: 17 Kg - ROMA 1.15: 23 Kg - ROMA 1.25: 49 Kg - ROMA 1.32: 58 Kg. Please follows the indications at page 45 of this manual (MAINTENANCE INSTRUCTIONS) . The unit will automatically fill the water to the correct level when it regenerates.
- Adjust the output hardness by turning the adjustment screw



Rotate the Blending Valve Nut in a **CLOCKWISE** direction. A larger rotation angle increases the water hardness at the end of the process



Rotate the Blending Valve Nut in an **ANTI-CLOCKWISE** direction if you want to reduce or close the mixing with hard water at the end of the process.



CAUTION: Liquid brine can irritate eyes, skin and open wounds. wash the exposed area gently with fresh water. Keep children away from the softener.

AUTOMATIC RAW WATER BYPASS DURING REGENERATION

The regeneration cycle can last 60 minutes after which Softened water service will be restored. During regeneration, un-Softened water is automatically bypassed for use in the household. This is why automatic regeneration is set for sometime during the night and manual regenerations should be performed when little or no water will be used in the household.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

CHECK THE SALT LEVEL

Check the salt level monthly. Remove the lid from the cabinet or brine tank, make sure salt level is always above the brine level.

ADDING SALT

Usage only Cleaning Salt and **TABLETS proper for SOFTENERS with High Purity, Reliability** and yield and **Compliance with: UNI EN 973:2009**

Do not use granulated or rock salt, they contain insoluble materials which collect at the bottom of the salt storage tank and can cause damages to equipment.

Fill the brine tank with water softener salt in tablet, make sure salt level is always above the brine level.

Adding too much salt to your water quality softener can cause salt “bridging,” or a buildup and solidification of regenerant. In this case refer to the following paragraph.

BRIDGING

Humidity or the wrong type of salt may create a cavity between the water and the salt. This phenomenon prevents the formation of the brine solution.

If salt solidification is suspected, pour hot water over the salt to dissolve it. This should always be followed up by allowing the unit to use up any remaining salt and then thoroughly cleaning out the cabinet.

Softener care

To maintain the appearance of the softener, clean it occasionally with a mild soap solution. Do not use abrasive cleaners, ammonia or solvents.

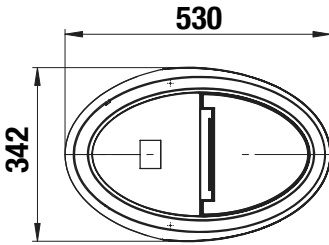
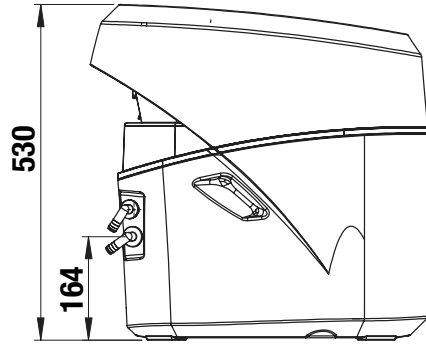
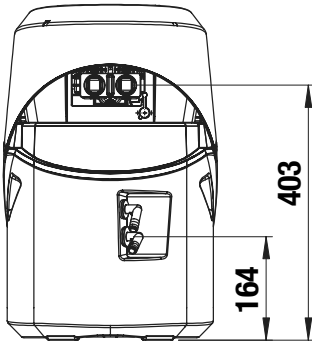


TROUBLESHOOTING

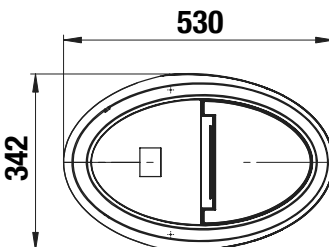
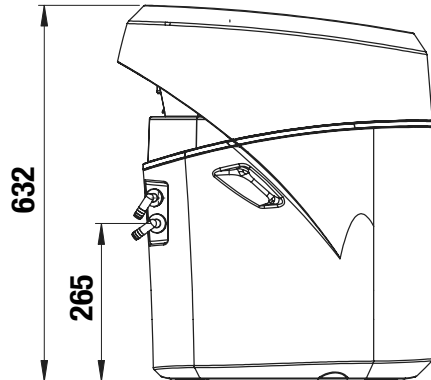
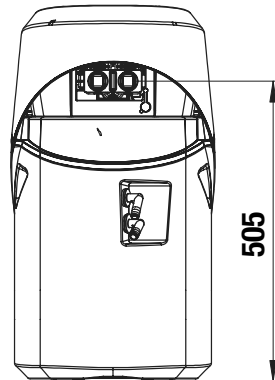
Problem	Possible Solutions
1. THE SOFTENER DISPENSES HARD WATER A. Bypass valve is open B. No salt in brine tank C. Injector or screen plugged D. Insufficient water flowing into brine tank E. Leak at distributor tube F. Internal valve leak G. Flow meter jammed H. Flow meter cable disconnected or not plugged into meter cap I. Improper programming	A. Close bypass valve B. Add salt to brine tank and maintain salt level above water level C. Replace injectors and screen D. Check brine refill time and clean brine line flow control if plugged E. Make sure distributor tube is not cracked. Check O ring and tube pilot F. Replace seals and spacers and/or piston G. Remove obstruction from flow meter H. Check meter cable connection to timer and meter cap I. Reprogram the control to the proper regeneration type, inlet water hardness, capacity or flow meter size
2. THE SOFTENER DOES NOT REGENERATE A. Electrical service to unit has been interrupted B. Timer not operating properly C. Defective valve drive motor D. Improper programming	A. Ensure continuous power supply B. Replace timer C. Replace drive motor D. Check programming and reset as needed

Problem	Possible Solutions
3. UNIT USES TOO MUCH SALT A. Improper salt setting B. Excessive water in brine tank C. Improper programming	A. Check salt usage and salt setting B. See #7 C. Check programming and reset as needed
4. LOSS OF WATER PRESSURE A. Inlet of control plugged due to foreign material broken loose from pipes by recent work done on plumbing system.	A. Remove piston and clean control
5. EXCESSIVE WATER IN BRINE TANK A. Drain line flow control is plugged B. Brine valve failure C. Improper programming	A. Clean flow control B. Replace brine valve C. Check programming and reset as needed
6. SALT WATER IN SERVICE LINE A. Plugged injector system B. Timer not operating properly C. Foreign material in brine valve D. Foreign material in brine line flow control E. Low water pressure F. Improper programming	A. Clean injector and replace screen B. Replace timer C. Clean or replace brine valve D. Clean brine line flow control E. Raise water pressure F. Check programming and reset as needed
7. THE SOFTENER DOES NOT DISPENSE BRINE A. Drain line flow control is plugged B. Injector is plugged C. Injector screen is plugged D. Line pressure is too low E. Internal control leak F. Improper programming G. Timer not operating properly	A. Clean drain line flow control B. Clean or replace injectors C. Replace screen D. Increase line pressure (line pressure must be at least 2 bar at all times) E. Change seals and spacers and/or piston assembly F. Check programming and reset as needed G. Replace timer
8. CONTROL CYCLES CONTINUOUSLY A. Timer not operating properly B. Faulty microswitches and/or harness C. Faulty cycle cam operation	A. Replace timer B. Replace faulty microswitch or harness C. Replace cycle cam or reinstall
9. DRAIN FLOWS CONTINUOUSLY A. Foreign material in control B. Internal control leak C. Control valve jammed in backwash, brine or rinse position D. Timer motor stopped or jammed teeth E. Timer not operating properly	A. Remove piston assembly and inspect bore. Remove foreign material and check control in various regeneration positions B. Replace seals and/or piston assembly C. Replace piston and seals and spacers D. Replace timer motor and check all gears for missing teeth E. Replace timer

SOFTENER DIMENSIONS

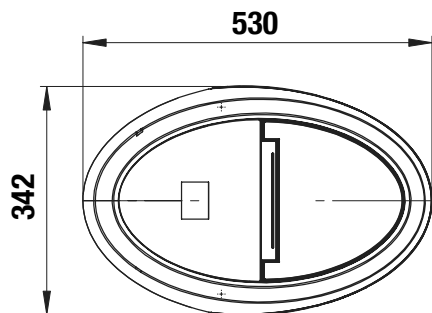
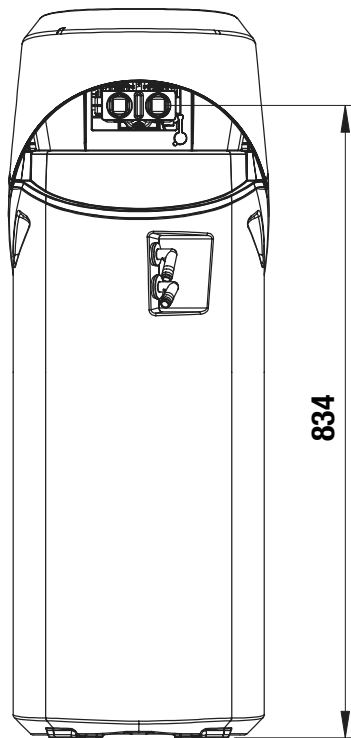
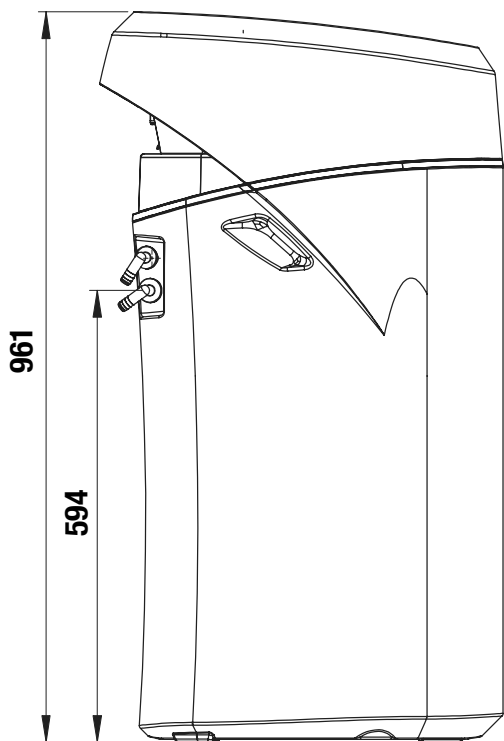


ROMA 1.10



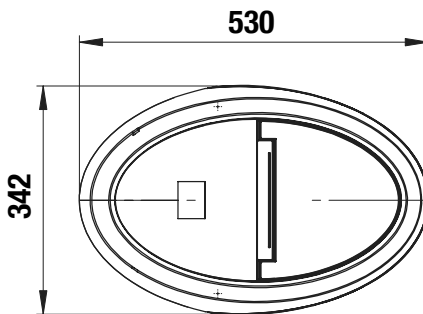
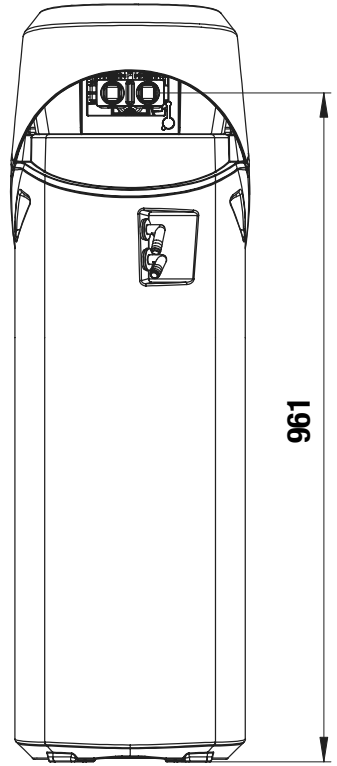
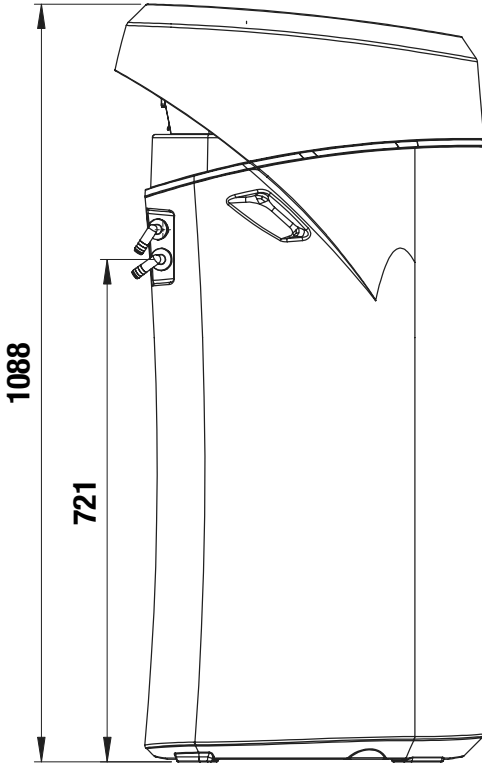
ROMA 1.15

SOFTENER DIMENSIONS



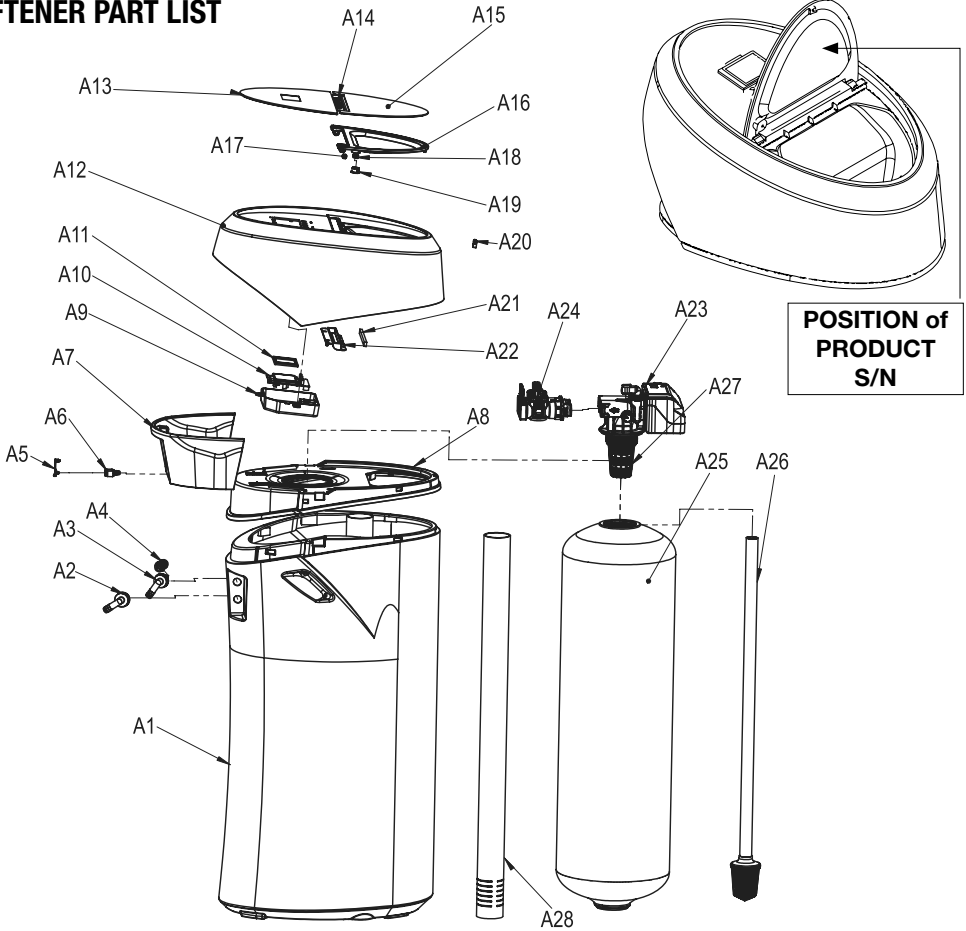
ROMA 1.25

SOFTENER DIMENSIONS



ROMA 1.32

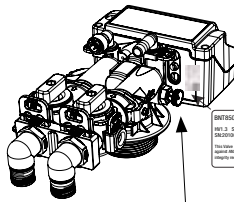
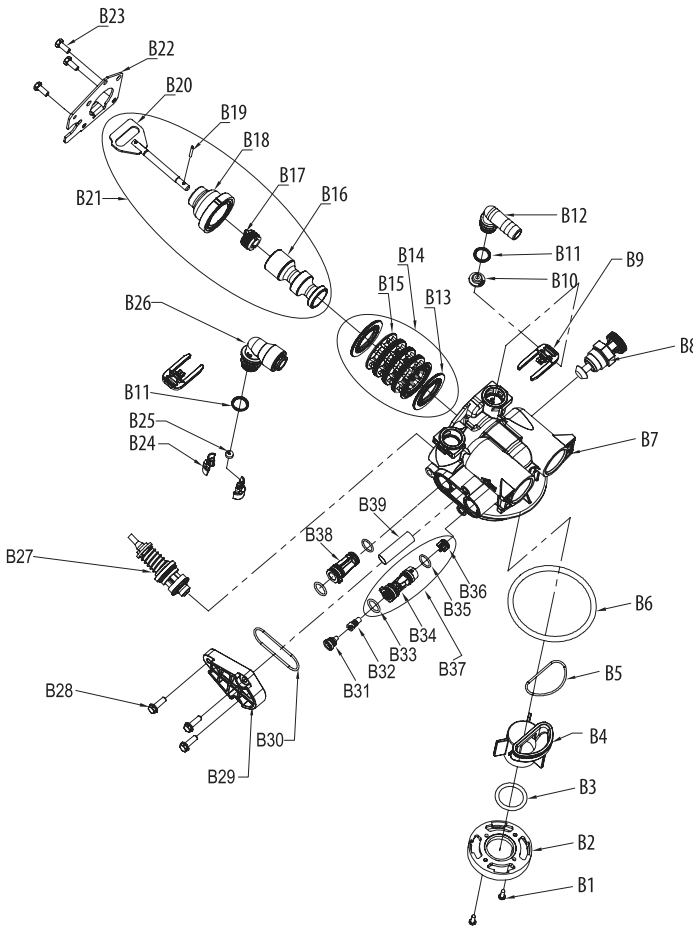
SOFTENER PART LIST



N.	Part Number	Description	Qty
A1	2020009151	Softener Cabinet-1013	1
	2020009152	Softener Cabinet-1017	1
	2020009153	Softener Cabinet-1030	1
	2020009154	Softener Cabinet-1035	1
A2	2020007651	Overflow Adaptor Assy	1
A3	2020007981	Drain Adaptor Assy	1
A4	3010021414	Drain Adaptor Fitting(QC 1/2")	1
A5	3010022018	Rubber Seal Cap	1
A6	3010003146	Power Supply Adapter Cable	1
A7	2020009141	Rear Cover	1
A8	2020009139	Middle Cover	1
A9	2020009143	Controller Back Cover	1
A10	3010022347	Display PCB	1
A11	3010000631	Display Rubber Seal	1
A12	2020009136	Top Cover	1
A13	3010021352	Display Panel	1
A14	3010021351	Nameplate	1
A15	2020009151	Salt Lid Panel	1
A16	2020009140	Salt Lid	1
A17	3010021354	Damper	1

A18	3010021355	Spring	2
A19	2020009142	Spring cap	1
A20	3010015526	Push Button Switch	1
A21	3010021356	Light Strip	1
A22	2020009144	Light Strip Fixing Plate	1
A23	2010004414	Control Valve Assy	1
A24	2010000686	Bypass Assy	1
A25	2010000324	Pressure Tank-1013	1
	2010000332	Pressure Tank-1017	
	2010000346	Pressure Tank-1030	
	2010000069	Pressure Tank-1035	
A26	2010001308	Distribution Assy-1013	1
	2010004291	Distribution Assy-1017	
	2010004298	Distribution Assy-1030	
	2010004288	Distribution Assy-1035	
A27	2020001520	Top Cone	1
A28	2020009587	Brine Well&Brine Valve Assy-0213	1
	2020009590	Brine Well&Brine Valve Assy-0217	
	2020009591	Brine Well&Brine Valve Assy-0230	
	2020009592	Brine Well&Brine Valve Assy-0235	

VALVE BODY PARTS LIST



POSITION of VALVE S/N

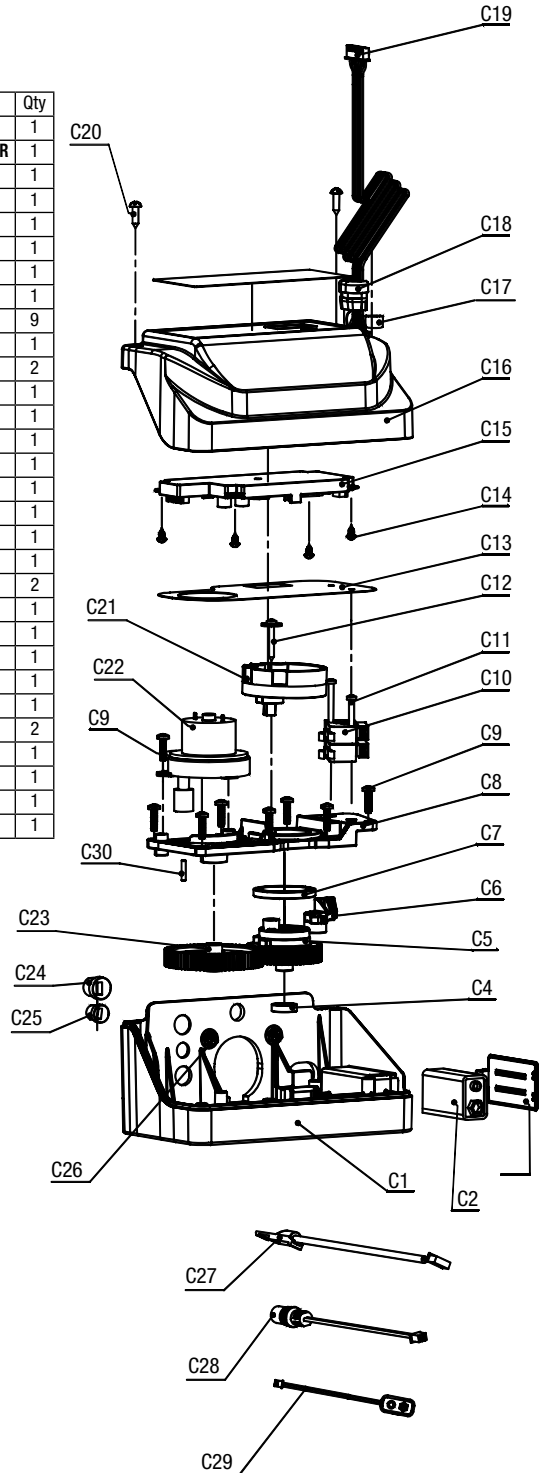
ENTREGUE (ProdP): AC 12V
 041.3. 01.37.1402.0
 04010000000000000000
 This valve is tested and certified. As this information is not intended to be used for any other purpose, it is not intended to be used for any other purpose.
 TEST PAGE:

N.	Part Number	Description	Qty
B1	3010000438	Screw on Valve Bottom Connector	2
B2	2020001508	Valve Bottom Connector	1
B3	3010000538	Distributor o-ring	1
B4	2020008458	Central Pipe Adaptor	1
B5	3010000507	o-ring of Central Pipe Adaptor	1
B6	3010000509	Tank Mouth o-ring	1
B7	3010000669	85HE-II Valve Body	1
B8	2020007695	Blending Valve	1
B9	1200004116	Secure Clip-S	2
B10	2020001015	DLFC(2.4GPM)(Optional)	1
B11	3010000597	O-ring 12×2	1
B12	1200002984	Drain Elbow	1
B13	3010000594	Seal-85HE Valve	5
B14	2020001018	Spacer-85HE Valve	8
B15	1200001897	Seal & Spacer Assembly	1
B16	3010000669	UP Flow Piston-85HE Valve	1
B17	1200003887	Piston Retainer-85HE Valve	1
B18	1200009775	End Plug-85HE Valve	1
B19	3010000444	Piston Pin	1
B20	3010018438	Piston Rod-85HE Valve	1

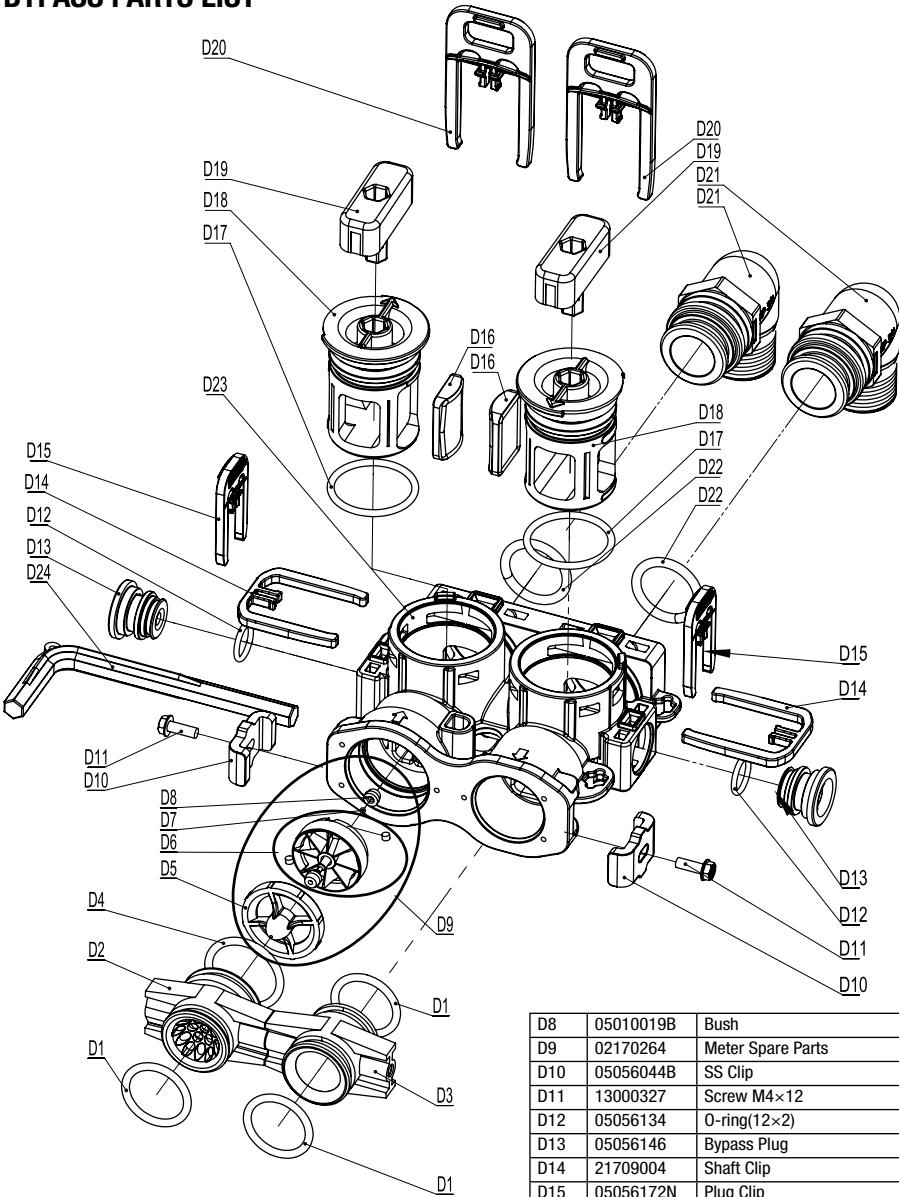
B21	1200001638	Piston Assy(UF)-85HE Valve	1
B22	3010017668	End Plug Retainer	1
B23	3010000497	End Plug Retainer Screws	3
B24	1200003761	BLFC Holder	2
B25	3010015650	BLFC 2#	1
B26	2020001588	Brine Line Elbow(QC)	1
B27	1200002011	Brine Valve Injector Stem Assy	1
B28	3010000170	Screws M5×20	3
B29	2020004477	Injector Cover	1
B30	3010009663	O-ring on Injector Cover	1
B31	1200003776	#0000 Black Injector Nozzle(Optional)	1
B32	1200003229	#0000 Black Injector Throat(Optional)	1
B33	3010000614	O-ring 12.42×1.78	2
B34	2020001134	Injector Holder	1
B35	3010000505	O-ring 12×1.5	2
B36	2020000122	Air dispenser	1
B37	1200009624	Injector Assy(UF)-85HEII	1
B38	2020001133	Injector Plug	1
B39	3010001226	Screen	1

POWER HEAD PARTS LIST

No.	Part#	Description	Qty
C1	2020006537	Controller Base (85HE-Pro)	1
C2	3010001148	Battery 9V (6LR61) - NOT SUPPLIED WITH SOFTENER	1
C3	2020006541	Battery Cover	1
C4	3010016043	Bearing(15x10x4)	1
C5	2020006536	Main Gear(85HE-Pro)	1
C6	2020006533	Brine Stem Regulator	1
C7	3010016044	Bearing(37x30x4)	1
C8	2020006532	Mounting Plate	1
C9	3010000495	Screws ST3.5x13	9
C10	3010015454	Micro Switch Assy(with cable)	1
C11	3010000399	Screws M3x25	2
C12	3010016042	Screws ST2.9x22	1
C13	3010017714	Wiring Isolating Sheet	1
C14	3010000471	Screws ST2.9x6.5	1
C15	3010016029	Drive Board (Salt Alarm)	1
C16	2020006531	Valve Top Cover	1
C17	2020001692	Rubber Sleeve	1
C18	2020000967	Communication Cable Clip	1
C19	3010018594	Communication Cable(1100mm)	1
C20	3010000438	Screws ST3.5x13	2
C21	2020006538	Locating Wheel(UF)	1
C22	3010001208	Motor DC12V (85HE-Pro)	1
C23	2020000811	Drive Gear	1
C24	3010000757	Meter Cable Clip	1
C25	3010000755	Power Cable Clip	1
C26	3010000448	Screws M5x12	2
C27	3010000911	Meter Cable	1
C28	3010000960	Power Cable	1
C29	3010018037	Battery Wiring Harness	1
C30	3010000445	Motor Pin	1



BYPASS PARTS LIST



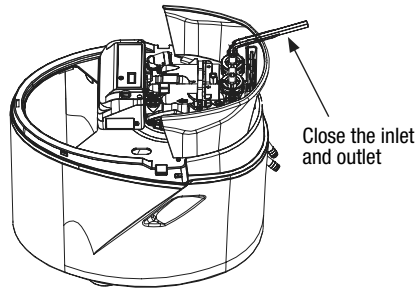
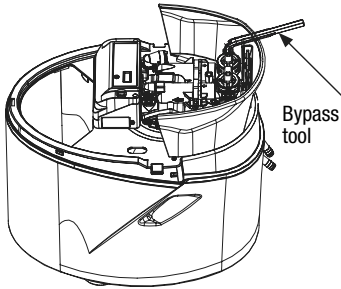
No.	Part#	Description	Qty
D1	05056129	O-ring 23×3	3
D2	05010083	Adaptor Distributor	1
D3	05056025	Adaptor Coupling	1
D4	26010046	O-ring 27×3	1
D5	05010106	Impeller Holder	1
D6	02170055	Meter Assy	1
D7	05040129	Meter Ball	1

D8	05010019B	Bush	2
D9	02170264	Meter Spare Parts	2
D10	05056044B	SS Clip	2
D11	13000327	Screw M4×12	2
D12	05056134	O-ring(12×2)	2
D13	05056146	Bypass Plug	2
D14	21709004	Shaft Clip	2
D15	05056172N	Plug Clip	2
D16	05056149B	Shaft Seal	2
D17	05030013	O-ring(30×2.65)	2
D18	05056213	Bypass Shaft(Inlet)	1
D19	05056214	Bypass Shaft(Outlet)	1
D20	05056220	Bypass Knob	1
D21	21709003	Connector Clip	2
D22	21319006	Connector 1" Straight	2
D23	26010143	O-ring(22.4×3.55)	2
D24	05056212	063 Bypass Body	1
D25	70020007M	Bypass tool	1

CONTROL VALVE MAINTENANCE

Before Servicing

- Disconnect the water supply line of the softener using the supplied bypass tool (Allen key - plastic).

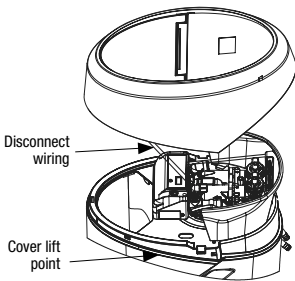


- Reduce the water pressure in the unit by momentarily turning the control valve to the backwash position using the 'MENU' + 'CONFIRM' button combination (page 12). Return the control to the In Service position.

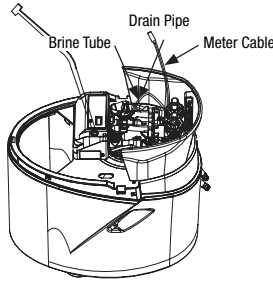


CAUTION: Unplug electrical cord from outlet.

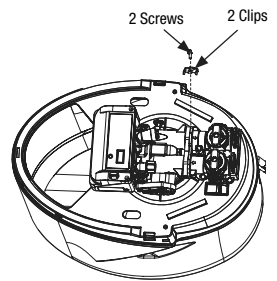
CAUTION: Disconnect drain line connection.



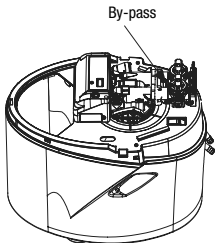
- Remove the cover and disconnect the wire connection.



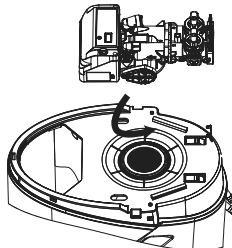
- Disconnect the meter cable, brine tube and drain pipe.



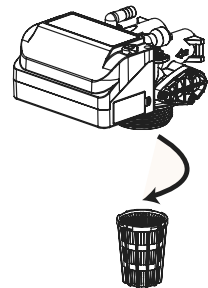
- Remove the clips that connect control valve and bypass.



- Disconnect the softener from the bypass.

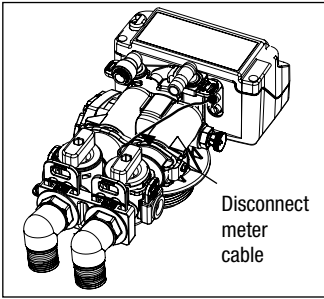


- Remove the valve from the softener.

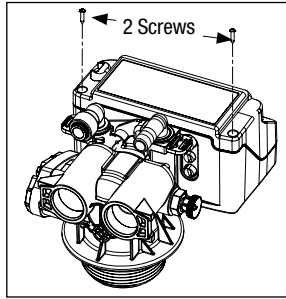


- Remove the upper diffuser from the valve.

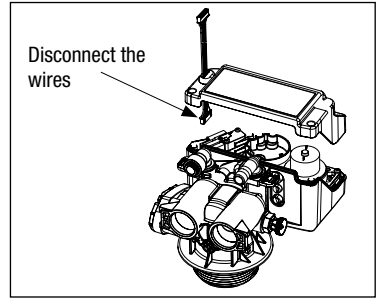
TIMER REPLACEMENT



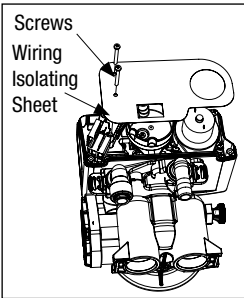
- Disconnect the meter cable from the meter (if connected).



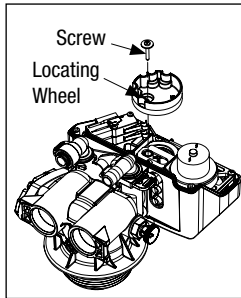
- Remove the two screws from the valve liner.



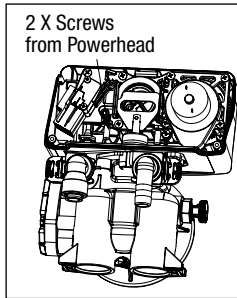
- Remove the cover of the valve and disconnect the wires attached on PCB.



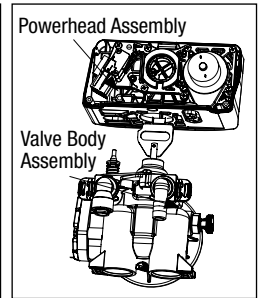
Remove the two screws attached on wiring isolating sheet and remove the wiring isolating sheet.



Remove the screw attached on locating wheel and then remove the locating wheel.

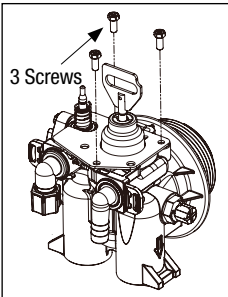


Remove the two screws from the powerhead as shown.

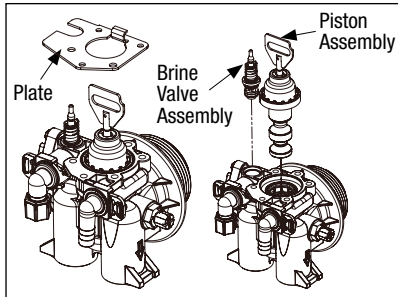


Life the powerhead from the valve body assembly. Replace the powerhead by reverse following the steps in this section.

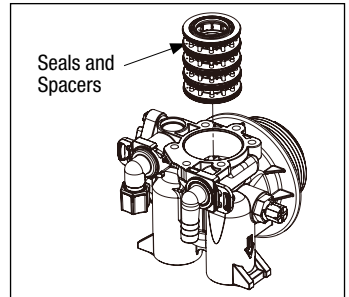
REPLACEMENT OF PISTON AND/OR BRINE VALVE



- Follow steps 1 to 6 of timer /Powerhead replacement.
 - Remove three screws from the plate on the valve body.
 - Remove the plate from the valve body and pull the Piston Assembly from the valve. The brine valve assembly can also be removed in this stage.

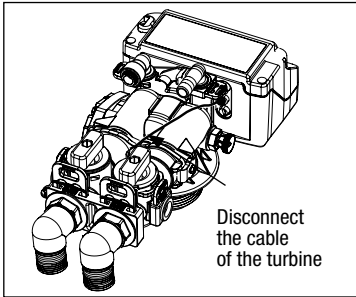


REPLACEMENT OF SEAL AND/OR SPACER

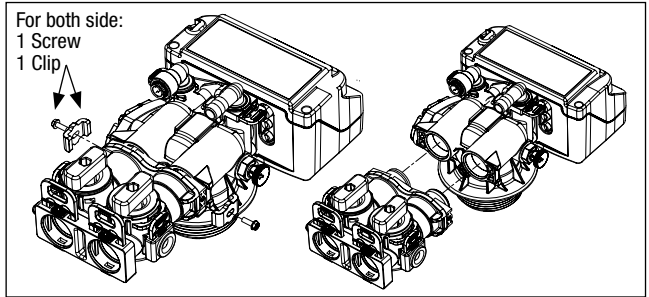


- Remove the seals and spacers assembly, grease it with silicone lubricant and put back in.
 - After servicing, reverse following steps in this section.

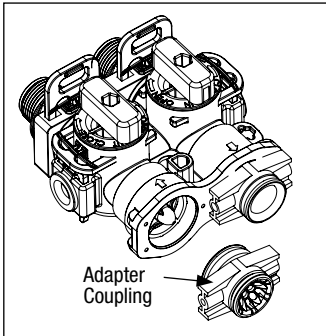
REPLACING THE TURBINE



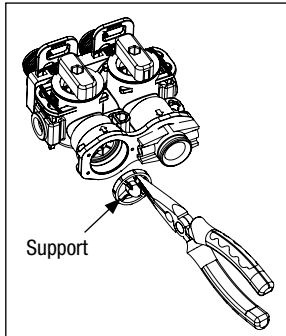
- Disconnect the turbine cable (if connected).



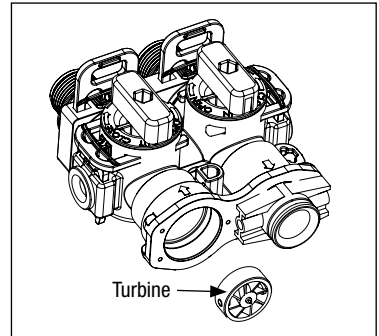
- Disconnect the bypass from valve by removing clips.



- Remove the adapter of the coupling from the bypass valve.

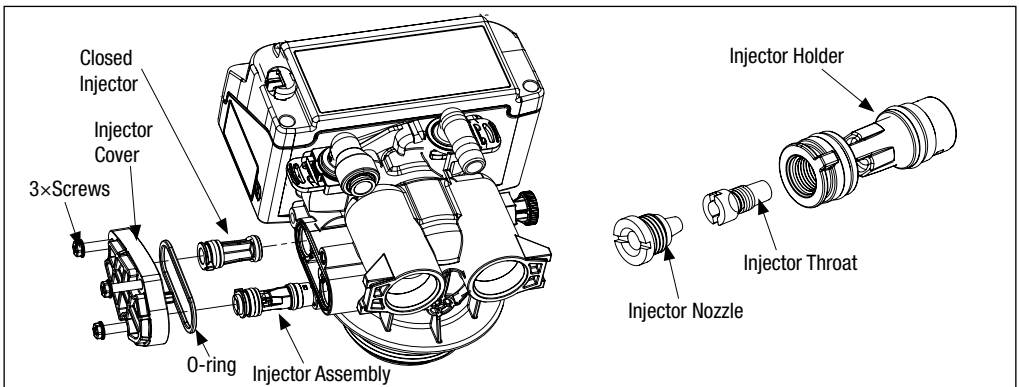


- Remove the turbine support from the bypass valve.



- Remove the turbine and replace it (take care not to lose the ball located under the turbine)

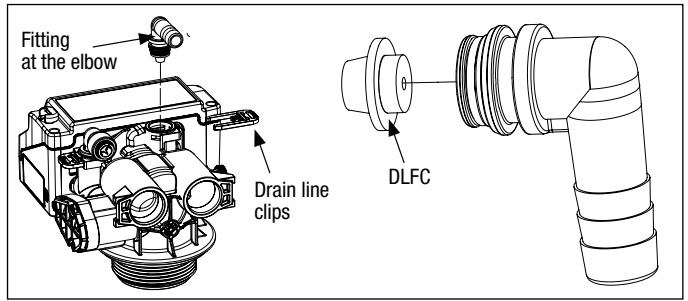
CLEAN INJECTOR ASSEMBLY



- Remove the four screws on the injector cover.
- Pull the injector cover out, watch for the screen and o-ring.
- Pull the injector cap out, pull the injector assy and injector plug assy out.
- Screw the injector nozzle and injector throat out, clean and replace it.
- After servicing, reverse following steps in this section.

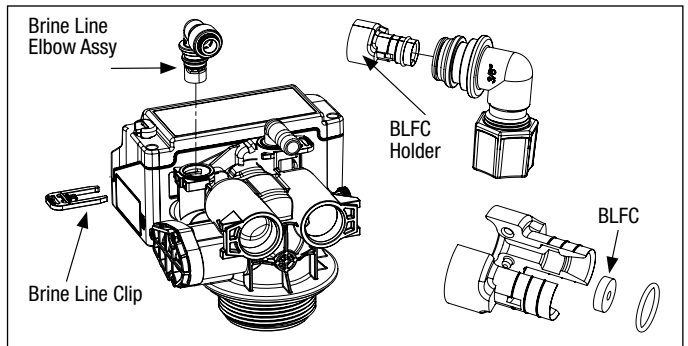
REPLACEMENT OF DRAIN LINE FLOW CONTROL (DLFC) VALVE

- Pull the brine line clip and remove the brine line elbow assy.
- Remove the DLFC holder.
- Take out the DLFC, clean/replace the DLFC button.



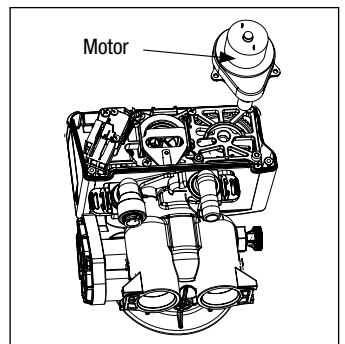
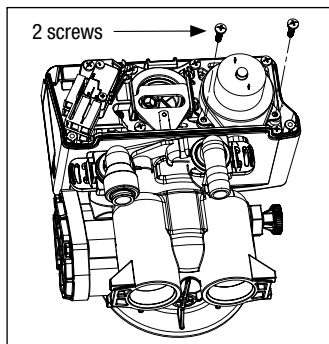
REPLACEMENT OF THE BRINE LINE FLOW CONTROL VALVE (BLFC)

- Pull out the brine line clip and remove the brine line elbow assembly.
- Remove the BLFC holder.
- Remove the BLFC, clean/replace the corresponding button.



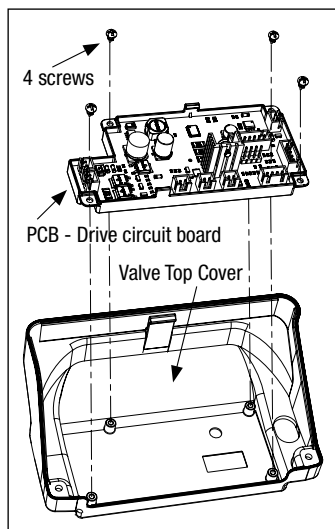
MOTOR REPLACEMENT

- Follow steps 1 to 3 of timer / Powerhead replacement.
- Remove the two screws from the motor. Remove motor (disconnect the wire attached on PCB if any), watch for the pin under the motor.
- Replace the motor.

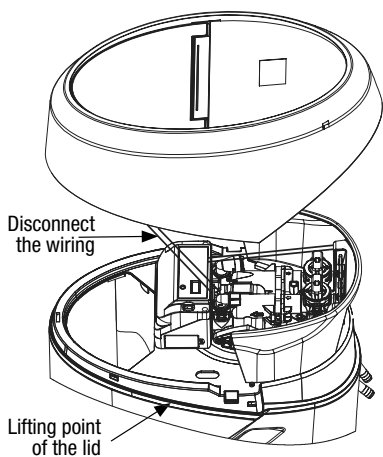


CIRCUIT BOARD (PCB) REPLACEMENT

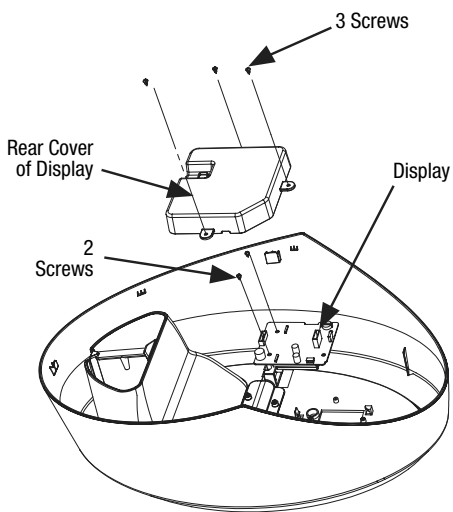
- Follow steps 1 to 3 of timer /Powerhead replacement.
- Remove all the connections on PCB.
- Remove the four screws from the PCB.
- Replace the PCB.



DISPLAY REPLACEMENT



- Remove the cover from the cabinet.
- Disconnect the wire connection.



Remove the screws from the back cover of the display and from the display. Then you can remove the display.

ORDINARY MAINTENANCE

This equipment requires a regular periodical maintenance in order to grant drinking water quality of treated water and the consistency of water improvements as declared by the manufacturer.

EXTRAORDINARY MAINTENANCE

We recommend cleaning the brine vat every 4 to 6 months.

Space for notes on maintenance:

Date	Type of Intervention:
Date	Type of Intervention:
Date	Type of Intervention:
Date	Type of Intervention:
Date	Type of Intervention:
Date	Type of Intervention:
Date	Type of Intervention:
Date	Type of Intervention:
Date	Type of Intervention:

WARRANTIES

Retain the box label to identify the product. For EU countries the applicable warranty terms are those set out in Directive 85/374/EEC et seq. and Directive 1999/44/EC et seq. For non-EU countries the product is covered by a limited warranty for 12 months from the date of purchase evidenced by a regular receipt. Claims must be made in writing to the point of sale - or to Atlas Filtri srl, Via Pierobon, 32 - 35010 Limena (Pd), Italy. The injured party must: indicate the Product Name and Serial Number, Place, Date of Purchase; offer the product for viewing; prove the causal link between defect and damage. For any dispute the manufacturer elects the Court of Padua, Italy, as the competent court, with application of Italian law.

INDEX

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ.....	p. 61
DÉCLARATION D'USAGES SPÉCIFIQUES	p. 61
MANUEL D'INSTRUCTIONS D'UTILISATION	p. 61
PRÉAMBULE	p. 62
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	p. 62
MISES EN GARDE GÉNÉRALES	p. 63
MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ	p. 63
EMBALLAGE	p. 64
ACCESSOIRES.....	p. 64
MANUEL DE MONTAGE ET D'INSTALLATION ...	p. 64
CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE L'ADOUCCISSEUR	p. 64
CONDUITE DE VIDANGE.....	p. 65
DÉRIVATION D'EAU.....	p. 66
GUIDE DE PROGRAMMATION.....	p. 67
AFFICHAGE PRINCIPAL	p. 67
ALARME DE SEL	p. 68
MENU PRINCIPAL	p. 68
AFFICHAGE DE LA VANNE pendant la régénération	p. 70
RÉGLAGES	p. 71
FONCTIONNEMENT EN CAS DE PANNE DE COURANT.....	p. 71
INSTRUCTIONS DE MISE EN SERVICE.....	p. 72
DÉRIVATION AUTOMATIQUE DE L'EAU BRUTE PENDANT LA RÉGÉNÉRATION.....	p. 73
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN.....	p. 73
DÉPANNAGE	p. 73
DIMENSIONS DE L'ADOUCCISSEUR.....	p. 75
LISTE DES COMPOSANTS DE L'ADOUCCISSEUR.....	p. 78
LISTE DES COMPOSANTS DU CORPS DE VANNE.....	p. 79
LISTE DES COMPOSANTS DE LA TÊTE MOTRICE	p. 80
LISTE DES COMPOSANTS DE DÉRIVATION.....	p. 81
ENTRETIEN DE LA VANNE DE CONTRÔLE.....	p. 82
REMPLACEMENT DE LA MINUTERIE	p. 83
REMPLACEMENT LA VANNE DE SAUMURE ET/OU DU PISTON.....	p. 83
REMPLACEMENT DU JOINT ET/OU DE L'ENTRETOISE.....	p. 83
REMPLACEMENT DE LA TURBINE.....	p. 84
NETTOYAGE DU GROUPE INJECTEUR.....	p. 85
REMPLACEMENT DE LA VANNE DE CONTRÔLE DU DÉBIT DE LA CONDUITE DE VIDANGE (DLFC)	p. 85
REMPLACEMENT DE LA VANNE DE CONTRÔLE DU DÉBIT DE LA CONDUITE DE SAUMURE (BLFC)	p. 85
REMPLACEMENT DU MOTEUR	p. 85
REMPLACEMENT DE LA CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ (PCB)	p. 86
REMPLACEMENT DE L'ÉCRAN	p. 86
MANUEL D'ENTRETIEN.....	p. 87

Cher Client, Merci d'avoir choisi ce produit Atlas Filtri®.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

L'équipement indiqué dans ce manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien de la série

Adoucisseurs ROMA

est conforme aux lois suivantes :

- D.M. 25/2012** Exigences techniques relatives aux équipements de traitement de l'eau destinée à la consommation humaine.
- D.M. 174/04** Règlement concernant les matériaux et objets pouvant être utilisés dans les systèmes fixes de collecte, de traitement, d'approvisionnement et de distribution de l'eau destinée à la consommation humaine.
- 2014/30/UE** Compatibilité électromagnétique.
- 2014/35/UE** Directive Basse Tension.

DÉCLARATION DES USAGES SPÉCIFIQUES AUXQUELS L'APPAREIL EST DESTINÉ

L'eau utilisée à des fins potables, sanitaires ou technologiques, qu'elle provienne d'aqueducs ou d'auto-approvisionnement, peut avoir des valeurs de dureté élevées, terme utilisé pour indiquer la concentration en sels de calcium et de magnésium.

Ces dépôts calcaires précipités endommagent les chaudières, les réservoirs de stockage, les systèmes d'eau et les appareils électroménagers en général.

Les adoucisseurs de la série ROMA d'ATLAS FILTRI sont fabriqués en totale conformité avec les lois et réglementations en vigueur et permettent de réduire la dureté, avec des avantages et des économies considérables dans les :

- circuits d'eau potable chaude et froide
- chaudières pour systèmes de chauffage à eau chaude et leurs circuits
- chaudières à vapeur et leurs circuits de retour de condensats et de vapeur
- circuits de refroidissement et d'eau glacée
- tours d'évaporation
- blanchisseries, machines à laver, lave-vaisselle domestiques et industriels
- eaux de processus pour le traitement des matières premières et semi-finies
- eaux de processus pour la production de produits alimentaires, pharmaceutiques et cosmétiques

Les adoucisseurs de la série ROMA offrent également des avantages dans le domaine de l'hygiène (linge plus doux et plus propre, économies importantes sur la lessive et durée de vie plus longue de tous les vêtements).

Les adoucisseurs ROMA exploitent l'échange d'ions calcium (Ca) et magnésium (Mg) avec des ions sodium (Na), ce qui permet à l'eau à adoucir de s'écouler à travers un lit de résine cationique forte.

En effet, la résine est riche en ions sodium ; l'eau dure est filtrée et les ions responsables des dépôts calcaires, calcium et magnésium, sont retenus à la surface de la résine et remplacés par des ions sodium, dont les sels ne provoquent pas de dépôts.

Pour assurer l'efficacité du traitement, il suffit de régénérer périodiquement le lit filtrant avec une solution saturée de NaCl (saumure). Cette opération est réalisée automatiquement par la tête de commande multifonction, pilotée par une commande/minuterie de déplacement électronique.

MANUEL D'INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Utiliser uniquement pour l'eau potable ($6,5 < \text{pH} < 9,5$). Ne pas utiliser pour l'air comprimé et les gaz.
- Respecter les limites d'utilisation indiquées dans le manuel
- Tenir à l'abri du gel et de la chaleur excessive (min. 4 °C, max. 45 °C).



MISE EN GARDE : ne pas utiliser avec de l'eau potable s'il a été précédemment utilisé à des fins techniques/technologiques autres que celles prévues ou pour de l'eau/d'autres liquides non potables.



MISE EN GARDE : pour des utilisations différentes de celles prévues, il est obligatoire d'avoir l'accord technique du fabricant/revendeur.

PRÉAMBULE

AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION

- Vous devez lire et comprendre le contenu de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser votre adoucisseur d'eau. Le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- Ce système et son installation doivent être conformes aux réglementations nationales et locales. ROMA doit être installé par un technicien qualifié.
- Utiliser l'adoucisseur à des pressions comprises entre 2 et 8,6 bars. Si la pression de l'eau est supérieure à 8,6 bars, installer une vanne de limitation de pression dans la conduite d'alimentation de l'adoucisseur.
- Cet appareil doit être utilisé à des températures comprises entre 4 °C ÷ 45 °C (39 °F ÷ 109 °F).
- Ne pas utiliser l'adoucisseur pour traiter de l'eau à haute température.
- Ne pas installer cet appareil dans un endroit où il pourrait être exposé à l'humidité, à la lumière directe du soleil ou à des températures en dehors de la plage spécifiée ci-dessus.
- Utiliser la machine uniquement avec les alimentations fournies.
- Appliquer un lubrifiant certifié de qualité alimentaire sur tous les joints toriques lors de l'installation. Ne pas utiliser de joints toriques pincés ou endommagés pendant l'installation.
- Il est recommandé d'inspecter et d'entretenir annuellement la vanne de contrôle. Des conditions particulières d'utilisation (type d'eau, pression de service, etc.) peuvent nécessiter des opérations d'entretien plus fréquentes et à des intervalles plus rapprochés.
- Ne pas utiliser d'eau microbiologiquement dangereuse sans désinfection adéquate avant ou après le système.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

FICHE DE DONNÉES DE PERFORMANCE ET CARACTÉRISTIQUES

Modèle	ROMA 1.10	ROMA 1.15	ROMA 1.25	ROMA 1.32
Type de régénération	Flux ascendant - UF			
Capacité cyclique	60 m ³ x °f	90 m ³ x °f	150 m ³ x °f	192 m ³ x °f
Quantité de résine	10 l	15 l	25 l	32 l
Type de résine	Résine échangeuse d'ions à très haute capacité - Exclusive			
Taille du réservoir	10x13"	10x17"	10x30"	10x35"
Capacité de chargement de sel	17 kg	23 kg	49 kg	58 kg
Débit maximal	0,8 m ³ /h	1,2 m ³ /h	1,8 m ³ /h	2,4 m ³ /h
Réglages de cycle recommandés				
Réglage de la durée du lavage à contre-courant	2 min	2 min	2 min	2 min
Réglage de la durée de saumure	40 min	49 min	76 min	90 min
Réglage de la durée de rinçage	2 min	2 min	5 min	5 min
Réglage de la durée de remplissage	4,4 min	4,4 min	8,8 min	8,8 min
Sel utilisé - pour la régénération	0,96 kg	1,34 kg	2,40 kg	2,88 kg
Consommation d'eau calculée - Régénération	~60 l	~60 l	~120 l	~120 l
Poids d'expédition	23 kg	26 kg	47 kg	52 kg
Raccords hydrauliques	Standard avec raccords soudés à 90° de 3/4". Avec d'autres configurations dans les accessoires.			
Exigences électriques	Entrée	110 V-120 V / 220-240 V CA 50/60 Hz		
	Sortie	12 V CC 1,0 A - 12 W		
	Pile (non comprise)	9 V CC (6LR61)		

Température de l'eau	4 ÷ 45 °C
Pression de l'eau	2 ÷ 8,6 bars
Concentration maximale de Fe	0,1 ppm
Concentration maximale de chlore libre	0,5 ppm

MISES EN GARDE GÉNÉRALES

Vérifier que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport.



ATTENTION : le fabricant décline toute responsabilité en cas de modification ou d'erreurs de raccordement hydraulique, causées par le non-respect des instructions contenues dans les manuels d'installation de l'équipement et des lois et réglementations applicables. Il est interdit d'utiliser l'appareil à des fins autres que celles prévues.

MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ

Lire attentivement le manuel d'instructions et le conserver dans un endroit sec et protégé ; le ranger à proximité de l'appareil afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.

- Ne pas laisser le matériel utilisé pour l'emballage à la portée des enfants. Il est conseillé de conserver l'emballage en vue d'une utilisation future. Dans le cas contraire, éliminer le matériel conformément à la réglementation en vigueur.
- Si l'équipement est endommagé ou présente des défauts visibles ou des anomalies de fonctionnement, il est recommandé de ne pas l'utiliser ni le trafiquer. Contacter directement le revendeur pour les réparations.

Avant l'installation, vérifier que le système hydraulique est réalisé selon les bonnes pratiques.

Le paquet contient tous les accessoires pour une installation rapide et facile.

Aucun outil spécial n'est requis, mais l'installation doit être effectuée par du personnel qualifié capable de délivrer une déclaration régulière de conformité conformément aux dispositions du décret ministériel 37 du 22 janvier 2008 portant réorganisation des dispositions concernant l'installation des systèmes à l'intérieur des bâtiments.

- Ne pas exposer l'appareil à des « coups de bélier » (pics de pression instantanés, généralement causés par une ouverture/fermeture rapide des vannes). En cas de signes de « coup de bélier », installer un système adapté pour l'éviter (vase d'expansion, amortisseurs, etc.) en aval de l'appareil.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.



MISE EN GARDE : Le système de tuyauterie doit être suffisamment flexible pour s'adapter aux mouvements des composants du réservoir lorsqu'ils se dilatent dans les directions horizontale et surtout verticale.



ATTENTION : en cas d'utilisation non appropriée, non conforme aux instructions d'utilisation ou d'altération de l'équipement, le fabricant n'est pas responsable des dommages causés aux personnes, aux animaux ou aux biens.

Le fabricant est déchargé de toute responsabilité dans les cas spécifiques mentionnés ci-dessous :

- Mauvaise utilisation de l'équipement.
- Utilisation contraire aux réglementations nationales spécifiques (alimentation électrique, installation et entretien).
- Installation réalisée par du personnel non autorisé.
- Problèmes d'alimentation en eau (chutes de pression, surpression du réseau).
- Température ambiante de fonctionnement non adaptée.
- Défauts d'exécution de l'entretien prévu.
- Modifications ou interventions non autorisées.
- Utilisation de pièces de rechange non d'origine.
- Non-respect total ou partiel des instructions.

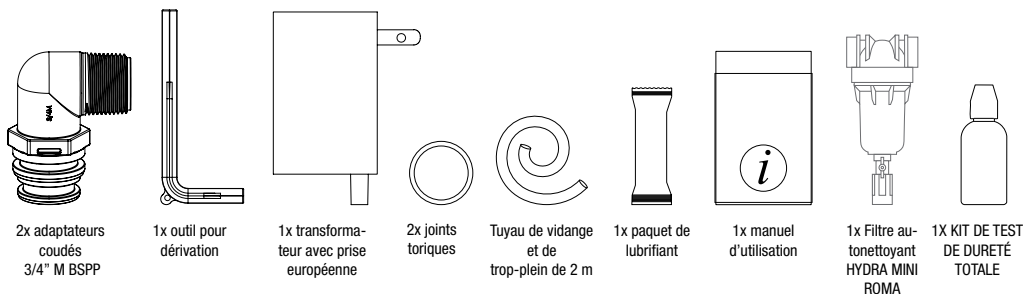
EMBALLAGE

L'appareil est expédié dans une boîte en carton.

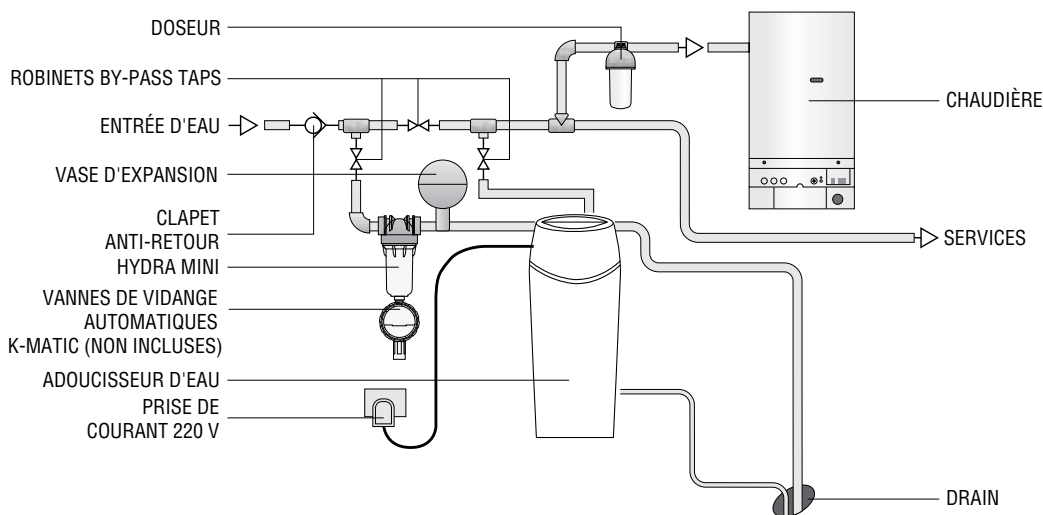
Une fois l'emballage retiré, vérifier que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport.

Le fabricant tient à vous rappeler que la garantie ne couvre pas les dommages dérivant du transport ou des étapes de chargement et de manutention. Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance car il constitue une source potentielle de danger. Si nécessaire, l'éliminer conformément à la réglementation en vigueur.

INCLUS DANS L'EMBALLAGE :



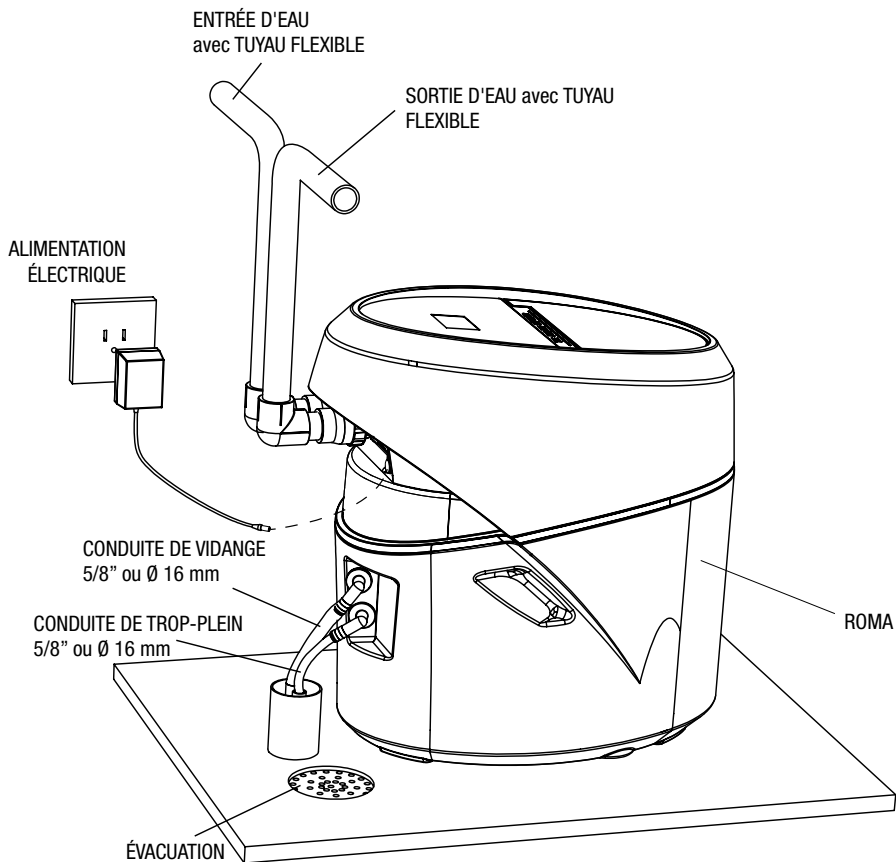
MANUEL DE MONTAGE ET D'INSTALLATION



CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE L'ADOUCCISSEUR

Choisissez avec soin l'emplacement de votre adoucisseur. Passez en revue les différentes conditions ci-dessous pour déterminer un emplacement approprié :

- Placez-le le plus près possible de la source d'approvisionnement en eau.
- Placez-le le plus près possible d'un drain de plancher ou de cuve à lessive.
- Un filtre doit être installé en amont de l'appareil pour maintenir l'intégrité de tous les composants de l'équipement. Le filtre Hydra Mini est fourni avec le produit. Voir le schéma sur cette page et le manuel inclus dans l'emballage.
- N'installez pas un adoucisseur dans un endroit où il y a des températures négatives. Le gel peut causer des dommages permanents à ce type d'équipement et annulera la garantie d'usine.



- Prévoyez suffisamment d'espace autour de l'appareil pour faciliter l'entretien.
- Gardez l'adoucisseur à l'abri de la lumière directe du soleil. L'accumulation de chaleur due à la lumière directe du soleil peut déformer les pièces en plastique.



MISE EN GARDE : Le système de tuyauterie doit être suffisamment flexible pour s'adapter aux mouvements des composants du réservoir lorsqu'ils se dilatent dans les directions horizontale et surtout verticale.

CONDUITE DE VIDANGE

Raccordement de la conduite d'évacuation

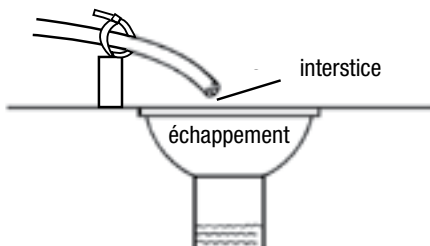


REMARQUE : Les pratiques commerciales standard sont définies ici. Les réglementations locales peuvent exiger des modifications des suggestions suivantes. Vérifiez auprès des autorités locales avant d'installer un système.

- L'appareil doit être placé au-dessus de la conduite de vidange, à une hauteur ne dépassant pas 6,10 mètres. Utilisez un adaptateur pour connecter un tuyau en plastique de 1 pouce à la conduite de vidange.
- Veuillez vérifier que la pression d'entrée n'est pas inférieure à 2 bars.
- L'évacuation ne peut pas être placée à plus de 2 m de la sortie de l'adoucisseur.

- Lorsque la conduite de vidange est surélevée mais se vide dans une évacuation en dessous du niveau de la vanne de contrôle, formez un anneau de 18 cm à l'extrémité de la conduite pour positionner le bas de l'anneau et le raccord de la conduite de vidange au même niveau. Cela assurera un siphonnage adéquat. Lorsque l'évacuation se vide dans une conduite d'égout aérienne, un siphon doit être utilisé. Fixez l'extrémité de la conduite de vidange pour éviter qu'elle ne bouge.

Figure 1
Connexion à la
conduite de vidange



ATTENTION : N'insérez jamais le tuyau de vidange directement dans une évacuation, une conduite d'égout ou une trappe (Figure 1). Laissez toujours un espace entre la conduite de vidange et l'eau de vidange pour éviter le reflux des eaux usées dans l'appareil.

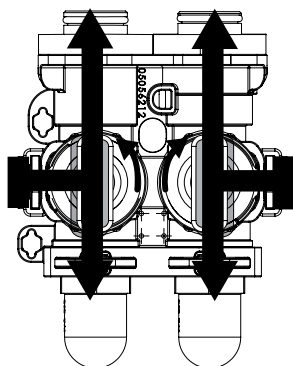
Raccordement de la conduite de trop-plein

En cas de dysfonctionnement, le trop-plein du bac de régénération dirigera le flux vers l'évacuation au lieu de déverser la liquide sur le sol. Pour raccorder la conduite de trop-plein, raccordez un tuyau d'un diamètre intérieur d'au moins 5/8" (non fourni) au raccord latéral et acheminez-le jusqu'à l'évacuation. Ne pas surélever la conduite de trop-plein plus haut que le raccord de trop-plein. Ne pas raccorder à la conduite de vidange de l'unité de commande. La conduite de trop-plein doit être une conduite directe et séparée de la conduite de raccordement du trop-plein à l'évacuation, à l'égout ou au réservoir. Laissez un espace conformément aux instructions de la conduite de vidange.

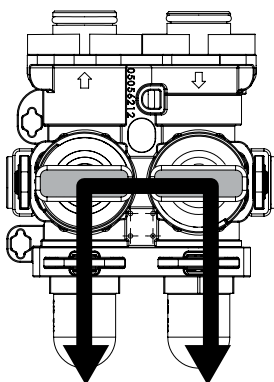
DÉRIVATION D'EAU

En cas d'urgence ou d'entretien de l'adoucisseur, vous pouvez isoler votre adoucisseur d'eau de l'alimentation en eau à l'aide de la vanne de dérivation située à l'arrière de la commande. En fonctionnement normal, la dérivation est ouverte avec les boutons rotatif ON/OFF alignés avec les tuyaux d'ENTRÉE et de SORTIE. Pour isoler l'adoucisseur, tournez simplement les boutons dans la position de DÉRIVATION. Vous pouvez utiliser vos appareils et installations raccordés au réseau d'eau car l'alimentation en eau contourne l'adoucisseur. Cependant, l'eau utilisée ne sera pas adoucie. Pour rétablir le service de traitement de l'eau, ouvrez la vanne de dérivation en tournant les boutons dans la position de SERVICE. Assurez-vous que les boutons de dérivation sont complètement ouverts, sinon l'eau non adoucie pourrait contourner la vanne.

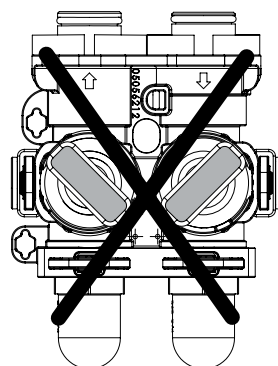
SERVICE



DÉRIVATION




POSITION NON AUTORISÉE





Assurez-vous que les boutons de dérivation sont complètement ouverts, sinon l'eau non adoucie pourrait contourner la vanne.

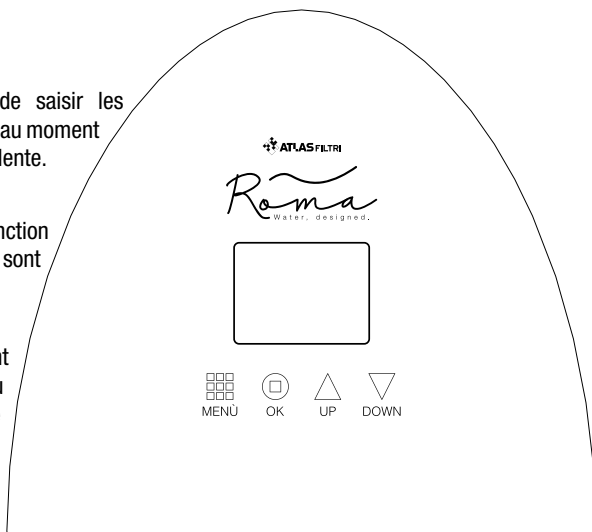
GUIDE DE PROGRAMMATION

CONFIGURATION DU CLAVIER





MENU «  » : Cette fonction permet de saisir les informations de configuration de base requises au moment de l'installation, ou de revenir à la page précédente.

CONFIRMER/RÉGLER «  » : Cette fonction permet d'accepter des valeurs lorsqu'elles sont modifiées et d'avancer dans le menu.

+/- «   » : Ces boutons permettent de faire défiler le menu et d'augmenter ou de diminuer la valeur des paramètres lors de la programmation. **Lorsqu'ils sont pressés simultanément pendant 5 secondes, ils permettent d'accéder au menu des paramètres d'usine (réservé aux utilisateurs expérimentés).**

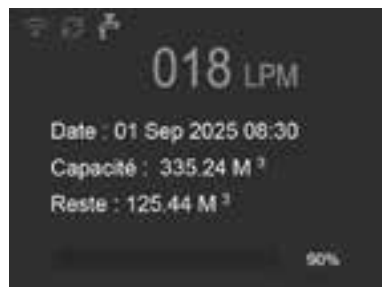


ICÔNES D'AFFICHAGE

- 1 -  Icône non disponible
- 2 -  Icône indiquant un mode de régénération qui va démarrer à l'heure définie.
- 3 -  Icône indiquant un réglage VOLUMÉTRIQUE de la régénération de l'adoucisseur.
- 4 -  Icône indiquant un réglage CHRONOMÉTRIQUE de la régénération de l'adoucisseur.

Affichage principal

Pour la **Régénération immédiate et la Régénération différée**, l'affichage principal affiche >



Pour la **Régénération en jours et en semaines**, l'affichage principal affiche >




Alarme de sel

Quand le **rappel pour « ajouter du sel » est actif**, l'écran affiche l'image suivante >

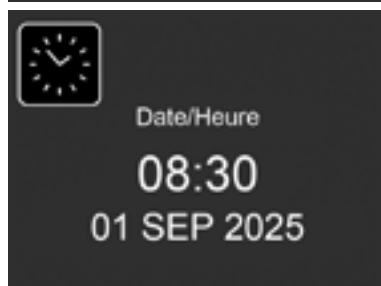


MENU PRINCIPAL

Appuyez sur  pour accéder au menu principal lorsque l'écran est déverrouillé >



Date/Heure : Appuyez sur  et   pour modifier le réglage >



Dureté : le paramètre d'usine en entrée est 25 °f/250 ppm, en sortie il est de 0 >



Régénération manuelle >

REMARQUE : « Tonight » (Ce soir) signifie qu'une régénération différée démarrera à l'heure prédéfinie, tandis que l'écran affiche l'icône



Mode absence/vacances : disponible uniquement dans les modes de régénération de volumétrie immédiate et différée, le réglage par défaut est OFF.

Lorsque la fonction est activée, le système effectuera un lavage à contre-courant de 3 minutes et un rinçage de 3 minutes s'il n'y a pas d'eau détectée après 7 jours.

La régénération aura lieu à l'heure programmée >

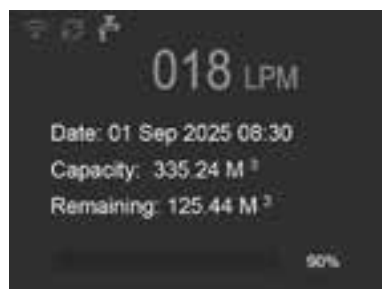






Rappel sel : le réglage par défaut est OFF >






Modifier la langue

Démarrez à partir de l'écran de veille.




Appuyez sur MENU  et appuyez sur les FLÈCHES HAUT ou BAS   jusqu'à l'icône « IMPOSTAZIONI » (RÉGLAGES) et appuyez sur la touche .



Déplacez-vous sur l'écran en appuyant sur les FLÈCHES HAUT ou BAS   jusqu'à l'icône « MENU AVANZATO » (MENU AVANCÉ) et appuyez sur la touche  pendant au moins 5 secondes.




Déplacez-vous sur l'écran avec les FLÈCHES HAUT ou BAS ▲ ▼ jusqu'à l'option « LINGUA » (LANGUE) et appuyez sur la touche .

Une fois qu'elle commence à clignoter, appuyez sur les FLÈCHES HAUT ou BAS ▲ ▼ et sélectionnez votre langue :

Choisissez votre langue :


Italiano – Español – Русский – Türkçe – Polski – Deutsch – Română – 中国人 – Français – English – Nederlands – Magyar.


Appuyez sur la touche , pour définir votre langue.

Appuyez sur MENU  pour QUITTER

Changement d'unité de mesure de dureté


Appuyez simultanément sur les touches FLÈCHES HAUT et BAS ▲ ▼ pendant au moins 5 secondes.

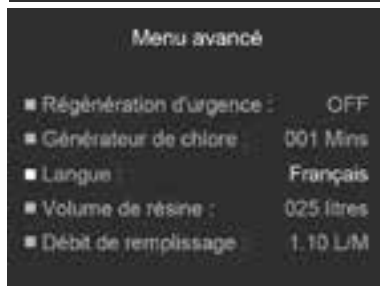
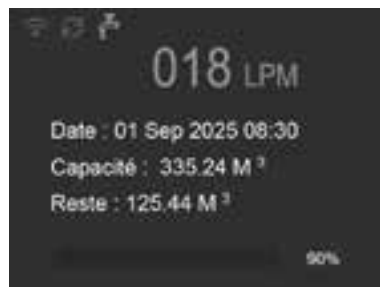
Maintenant, appuyez sur les FLÈCHES HAUT ou BAS ▲ ▼ jusqu'à l'option « HARDNESS UNIT » (UNITÉ DE DURETÉ) et appuyez sur la touche .

Les réglages de l'unité de dureté commencent à clignoter, puis appuyez sur les FLÈCHES HAUT ou BAS ▲ ▼ pour sélectionner la NOUVELLE UNITÉ DE MESURE DE DURETÉ, et confirmez avec le bouton .

Choisissez votre unité de dureté :

°f – ppm – °dH – °eH

Appuyez sur MENU  pour QUITTER




Affichage de la vanne pendant le processus de régénération

Le temps de régénération restant diminue automatiquement au fur et à mesure que les phases avancent (comme un compte à rebours), tandis qu'appuyer sur n'importe quel bouton pendant 3 secondes permet de passer à la phase suivante.

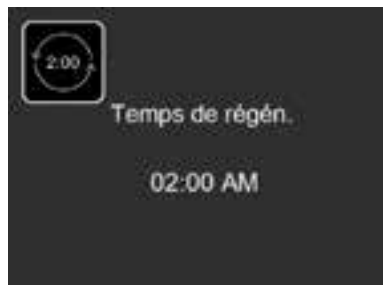


Réglages

Placez le curseur sur l'icône « Adjustments » (Réglages) dans le menu principal, appuyez sur  pour entrer dans le menu. Les icônes grises ne permettent pas d'accéder à la fonction >



Temps de régénération : Cette fonction détermine l'heure de la journée à laquelle la régénération programmée doit avoir lieu, l'heure par défaut est 2h00 du matin. >



Jours entre régénérations : cette valeur indique le nombre de jours entre deux régénérations, la valeur par défaut est de 7 jours, dans une plage de 1 à 99. Cette fonction n'est active qu'en mode régénération Jours ou Semaine. >

Consommation de sel : >

cette fonction détermine le dosage de sel et la capacité du système, la valeur par défaut est « Standard »



Capacité (volume d'eau pouvant être traité) : la valeur ne peut pas être modifiée >



FONCTIONNEMENT EN CAS DE PANNE DE COURANT

En cas de panne de courant, la vanne gardera une trace de l'heure et du jour. Les paramètres programmés sont stockés dans une mémoire non volatile et ne seront pas perdus en cas de panne de courant. En cas de panne de courant pendant que l'appareil est en cours de régénération, la vanne terminera la régénération à partir du point où elle se trouve dès que l'alimentation sera rétablie. Si la vanne manque une régénération programmée en raison d'une panne de courant, elle mettra en file d'attente une régénération à l'heure de régénération suivante une fois l'alimentation rétablie.

BATTERIE AUXILIAIRE :

La vanne est équipée d'un emplacement pour pile 9 V (6LR61) [non fournie], qui permet de compléter le cycle de régénération en cas de panne d'électricité pendant le cycle. Nous vous suggérons de vérifier la pile tous les 3 mois et de toujours la changer après 12 mois. Les pannes de courant périodiques peuvent nécessiter des remplacements plus fréquents de la pile.

INSTRUCTIONS DE MISE EN SERVICE

- Ajoutez deux litres d'eau au fond du compartiment au moment de l'installation. Cela permet à l'unité d'atteindre une capacité adéquate lors de la première régénération.

- Branchez le transformateur d'alimentation sur une source d'alimentation approuvée. Connectez le cordon d'alimentation à la vanne.

- Lors de la mise sous tension du système de contrôle, le message « Synchronisation » peut apparaître à l'écran. Attendez que la position de service soit trouvée.

- Si l'écran est noir, appuyez sur n'importe quelle touche pour déverrouiller. Suivez les instructions ci-dessous (pour régler la vanne sur la position de LAVAGE À CONTRE-COURANT).

> Appuyez sur la touche **CONFIRMER** et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour passer au menu de RÉGÉNÉRATION MANUELLE.

- Appuyez sur n'importe quel bouton pendant 3 secondes supplémentaires pour passer à la position d'ÉVACUATION DE LA SAUMURE. Lorsqu'elle arrive, appuyez sur n'importe quelle touche pour ignorer le cycle de saumure. Appuyez sur n'importe quel bouton pendant 3 secondes supplémentaires pour passer à la position de LAVAGE À CONTRE-COURANT. Vérifiez le débit de la conduite de vidange.

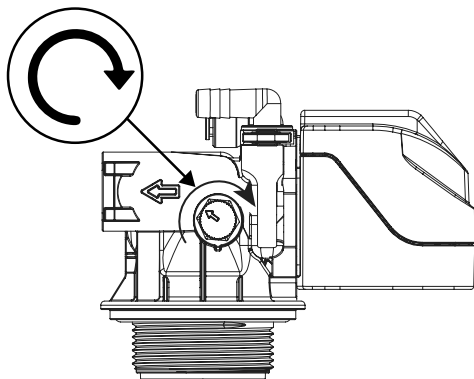
- Une fois le compte à rebours lancé, ouvrez lentement le bouton rotatif d'entrée de la vanne de dérivation avec l'outil de dérivation fourni et laissez l'eau entrer dans l'appareil. Laissez tout l'air s'échapper de l'appareil avant d'ouvrir complètement la dérivation. Laissez ensuite couler l'eau pendant 3 à 4 minutes ou jusqu'à ce que de l'eau propre sorte de l'évacuation.

- Appuyez sur n'importe quel bouton pendant 3 secondes pour passer à la position de REMPLISSAGE. Vérifiez que la vanne remplit d'eau le réservoir de saumure. Attendez tout l'intervalle de temps affiché à l'écran pour garantir une solution de saumure appropriée pour la prochaine régénération.

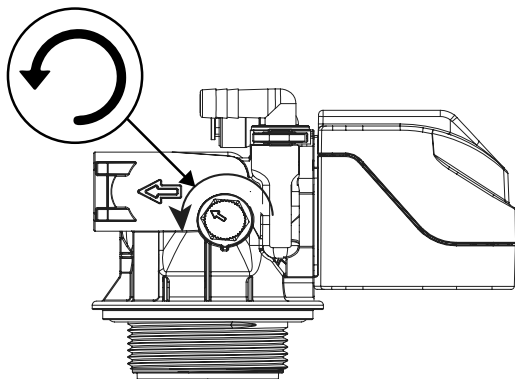
- La vanne passera automatiquement à la position de SERVICE. Ouvrez le bouton rotatif de sortie sur la dérivation avec l'outil de dérivation fourni. Avec la dérivation ouverte, ouvrez le robinet d'eau traitée le plus proche et laissez couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit claire.

- Ajoutez des pastilles de sel dans le compartiment. ROMA 1.10 : 17 kg - ROMA 1.15 : 23 kg - ROMA 1.25 : 49 kg - ROMA 1.32 : 58 kg. Veuillez suivre les indications à la page 45 de ce manuel (INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN) . L'appareil remplira automatiquement l'eau au niveau correct lors de la régénération.

- Réglez la dureté de sortie en tournant la vis de réglage



Tournez l'écrou de la vanne de mélange dans le sens HORAIRE. Un angle de rotation plus grand augmente la dureté de l'eau à la fin du processus



Tournez l'écrou de la vanne de mélange dans le sens ANTIHORAIRE si vous souhaitez réduire ou fermer le mélange avec de l'eau dure à la fin du processus.



ATTENTION : La saumure liquide peut irriter les yeux, la peau et les plaies ouvertes. Lavez délicatement la zone exposée à l'eau douce. Tenir les enfants éloignés de l'adoucisseur.

DÉRIVATION AUTOMATIQUE DE L'EAU BRUTE PENDANT LA RÉGÉNÉRATION

Le cycle de régénération peut durer 60 minutes après quoi le service d'eau adoucie sera rétabli. Lors de la régénération, l'eau non adoucie est automatiquement dérivée pour l'usage domestique. C'est pourquoi la régénération automatique est programmée à un moment donné pendant la nuit et les régénérations manuelles doivent être effectuées lorsque l'utilisation de l'eau dans l'habitation sera faible ou nulle.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

VÉRIFICATION DU NIVEAU DE SEL

Vérifiez le niveau de sel tous les mois. Retirez le couvercle du compartiment ou du réservoir de saumure, assurez-vous que le niveau de sel est toujours supérieur au niveau de saumure.

AJOUT DE SEL

Utilisez uniquement du sel de nettoyage et **en PASTILLES adapté aux ADOUCISSANTS de haute pureté, fiabilité élevée et haut rendement et conforme à la norme : UNI EN 973:2009**

N'utilisez pas de sel granulé ou de sel gemme, ils contiennent des matières insolubles qui s'accumulent au fond du réservoir de stockage de sel et peuvent endommager l'équipement.

Remplissez le réservoir de saumure avec du sel adoucisseur d'eau en pastilles, assurez-vous que le niveau de sel est toujours supérieur au niveau de saumure.

L'ajout d'une quantité excessive de sel à votre adoucisseur d'eau peut provoquer un « pontage » du sel, c'est-à-dire une accumulation et une solidification du régénérant. Dans ce cas, reportez-vous au paragraphe suivant.

PONTAGE

L'humidité ou le mauvais type de sel peuvent créer une cavité entre l'eau et le sel. Ce phénomène empêche la formation de la solution de saumure.

Si vous suspectez une solidification du sel, versez de l'eau chaude sur le sel pour le dissoudre. Il faut ensuite toujours laisser l'appareil utiliser le sel restant, puis le nettoyer soigneusement le boîtier.

Entretien de l'adoucisseur

Pour conserver l'appareil de l'adoucisseur, nettoyez-le de temps en temps avec une solution savonneuse douce. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, d'ammoniaque ou de solvants.

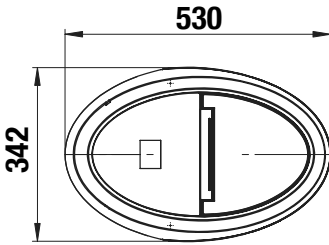
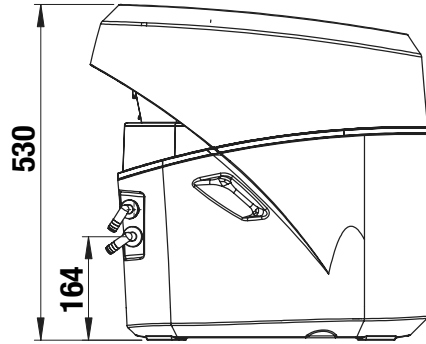
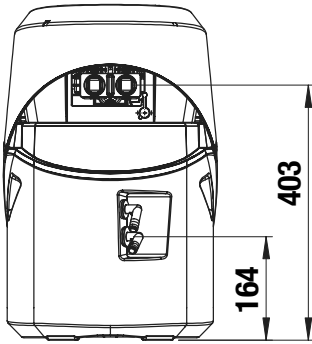


DÉPANNAGE

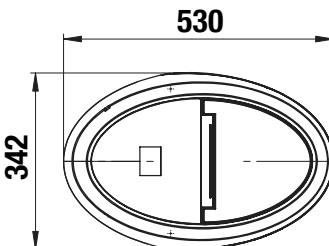
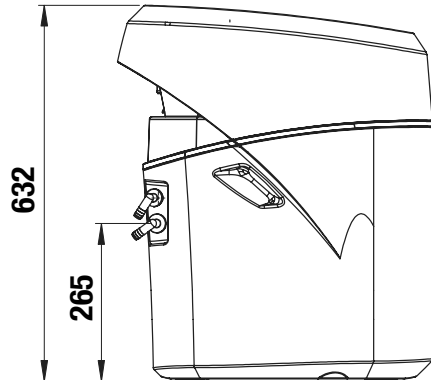
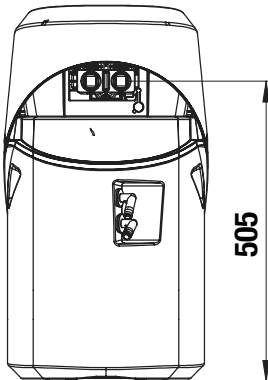
Problème	Solutions possibles
1. L'ADOUCEUR DISTRIBUE DE L'EAU DURE A. La vanne de dérivation est ouverte B. Pas de sel dans le réservoir de saumure C. Injecteur ou filtre bouché D. Débit d'eau insuffisant dans le réservoir de saumure E. Fuite au niveau du tuyau du distributeur F. Fuite interne de la vanne G. Débitmètre bloqué H. Câble du débitmètre déconnecté ou non branché sur le bouchon de l'appareil de mesure I. Mauvaise programmation	A. Fermez la vanne de dérivation B. Ajoutez du sel dans le réservoir de saumure et maintenez le niveau de sel au-dessus du niveau de l'eau C. Remplacez les injecteurs et le filtre D. Vérifiez le temps de remplissage de la saumure et nettoyez le dispositif de contrôle du débit de la conduite de saumure si elle est bouchée E. Assurez-vous que le tuyau du distributeur n'est pas fissuré. Vérifiez le joint torique et le pilote du tuyau F. Remplacez les joints et les entretoises et/ou le piston G. Éliminez l'obstruction du débitmètre H. Vérifiez la connexion du câble de l'instrument de mesure à la minuterie et au bouchon de l'instrument de mesure I. Reprogrammez la commande sur le type de régénération, la dureté de l'eau d'entrée, la capacité ou la taille de débitmètre appropriés
2. L'ADOUCEUR NE SE RÉGÈRE PAS A. L'alimentation électrique de l'appareil a été coupée B. La minuterie ne fonctionne pas correctement C. Moteur d'entraînement de la vanne défectueux D. Mauvaise programmation	A. Assurez une alimentation électrique continue B. Remplacez la minuterie C. Remplacez le moteur d'entraînement D. Vérifiez la programmation et réinitialisez si nécessaire

Problème	Solutions possibles
3. L'UNITÉ UTILISE TROP DE SEL A. Mauvais réglage du sel B. Excès d'eau dans le réservoir de saumure C. Mauvaise programmation	A. Vérifiez l'utilisation et le réglage du sel B. Voir le point 7 C. Vérifiez la programmation et réinitialisez si nécessaire
4. PERTE DE PRESSION D'EAU A. L'entrée de contrôle est bouchée en raison d'un corps étranger détaché des tuyaux lors de travaux récents effectués sur le système de plomberie.	A. Retirez le piston et nettoyez le dispositif de contrôle
5. EXCÈS D'EAU DANS LE RÉSERVOIR DE SAUMURE A. Le dispositif de contrôle du débit de la conduite de vidange est bouché B. Défaillance de la vanne de saumure C. Mauvaise programmation	A. Nettoyez le dispositif de contrôle du débit B. Remplacez la vanne de saumure C. Vérifiez la programmation et réinitialisez si nécessaire
6. EAU SALÉE DANS LA CONDUITE DE SERVICE A. Système d'injecteur bouché B. La minuterie ne fonctionne pas correctement C. Corps étranger dans la vanne de saumure D. Corps étrangers dans le dispositif de contrôle du débit de la conduite de saumure E. Faible pression d'eau F. Mauvaise programmation	A. Nettoyez l'injecteur et remplacez le filtre B. Remplacez la minuterie C. Nettoyez ou remplacez la vanne de saumure D. Nettoyez le dispositif de contrôle du débit de la conduite de saumure E. Augmentez la pression de l'eau F. Vérifiez la programmation et réinitialisez si nécessaire
7. L'ADOUCCISSEUR NE DISTRIBUE PAS DE SAUMURE A. Le dispositif de contrôle du débit de la conduite de vidange est bouché B. L'injecteur est bouché C. Le filtre de l'injecteur est bouché D. La pression de la conduite est trop faible E. Fuite interne du dispositif de contrôle F. Mauvaise programmation G. La minuterie ne fonctionne pas correctement	A. Nettoyez le dispositif de contrôle du débit de la conduite de vidange B. Nettoyez ou remplacez les injecteurs C. Remplacez le filtre D. Augmentez la pression de la conduite (la pression de la conduite doit être d'au moins 2 bars à tout moment) E. Remplacez les joints et les entretoises et/ou le groupe du piston F. Vérifiez la programmation et réinitialisez si nécessaire G. Remplacez la minuterie
8. LE DISPOSITIF DE CONTRÔLE S'ACTIVE ET SE DÉSACTIVE EN CONTINU A. La minuterie ne fonctionne pas correctement B. Micro-interrupteurs et/ou faisceau de câblage défectueux C. Fonctionnement défectueux de la came d'activation/désactivation	A. Remplacez la minuterie B. Remplacez le micro-interrupteur ou le faisceau de câblage défectueux C. Remplacez ou réinstallez la cane d'activation/désactivation
9. ÉCOULEMENT CONTINU DE L'ÉVACUATION A. Corps étranger dans le dispositif de contrôle B. Fuite interne du dispositif de contrôle C. Vanne de contrôle bloquée en position de lavage à contre-courant, de saumure ou de rinçage D. Moteur de minuterie arrêté ou dents bloquées E. La minuterie ne fonctionne pas correctement	A. Retirez le groupe du piston et inspectez l'alésage. Retirez les corps étrangers et vérifiez le dispositif de contrôle dans différentes positions de régénération B. Remplacez les joints et/ou le groupe du piston C. Remplacez le piston, les joints et les entretoises D. Remplacez le moteur de la minuterie et vérifiez tous les engrenages pour déceler les dents manquantes E. Remplacez la minuterie

DIMENSIONS DE L'ADOUUCISSEUR

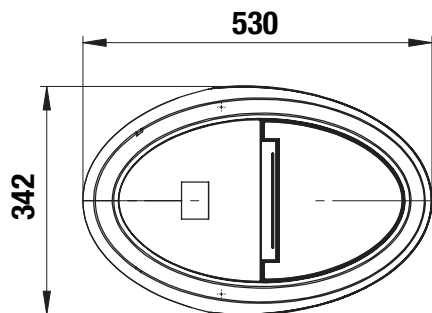
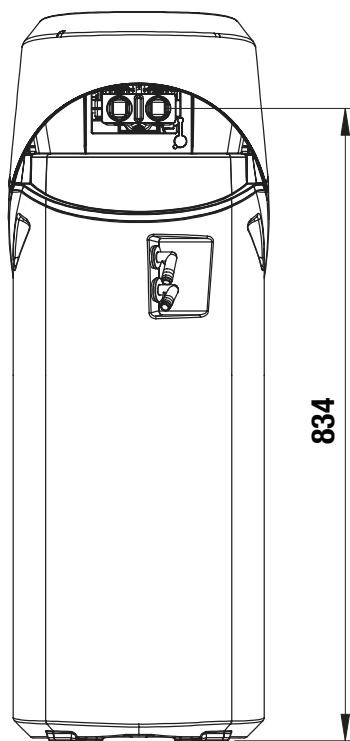
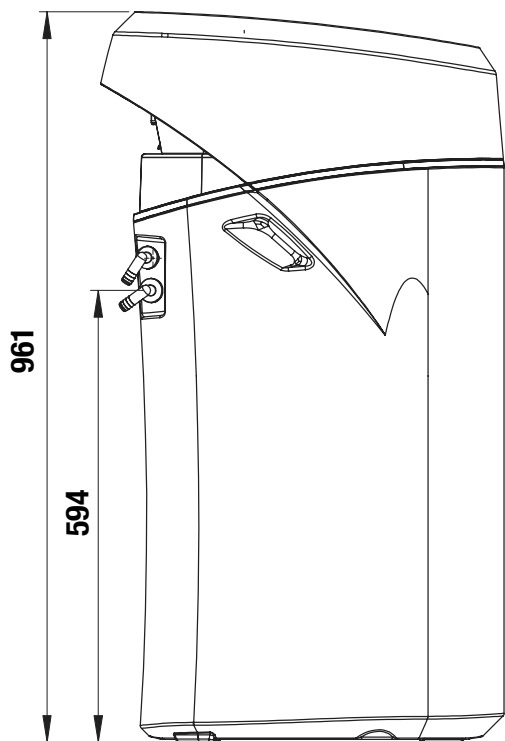


ROMA 1.10



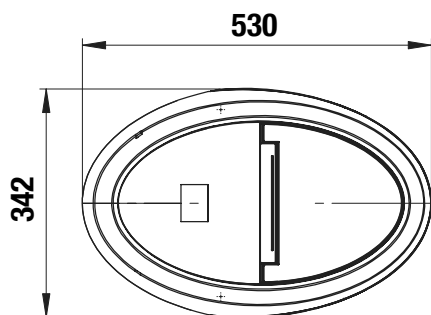
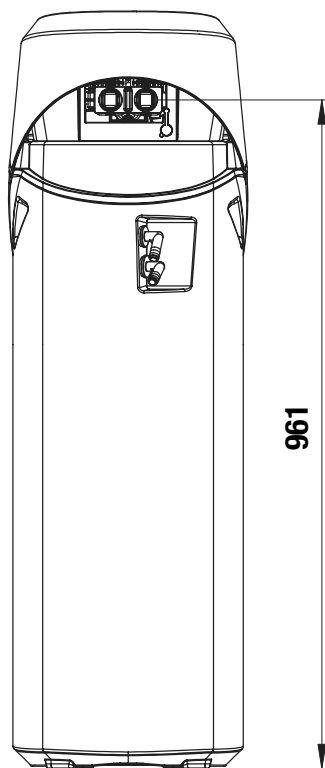
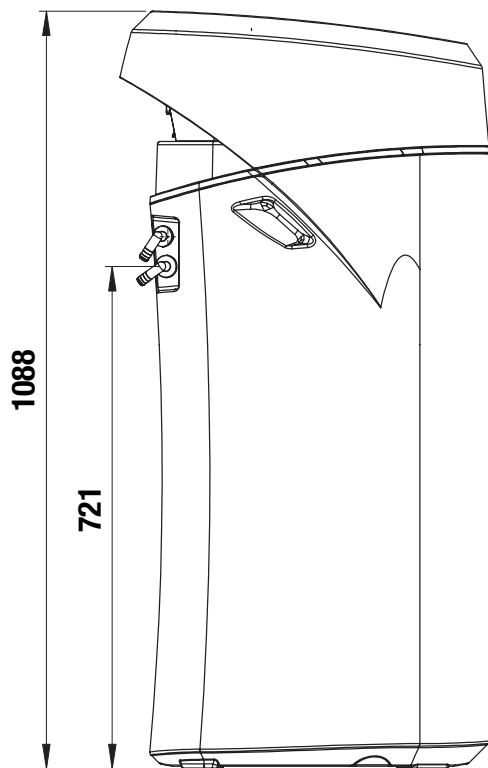
ROMA 1.15

DIMENSIONS DE L'ADOUCCISSEUR



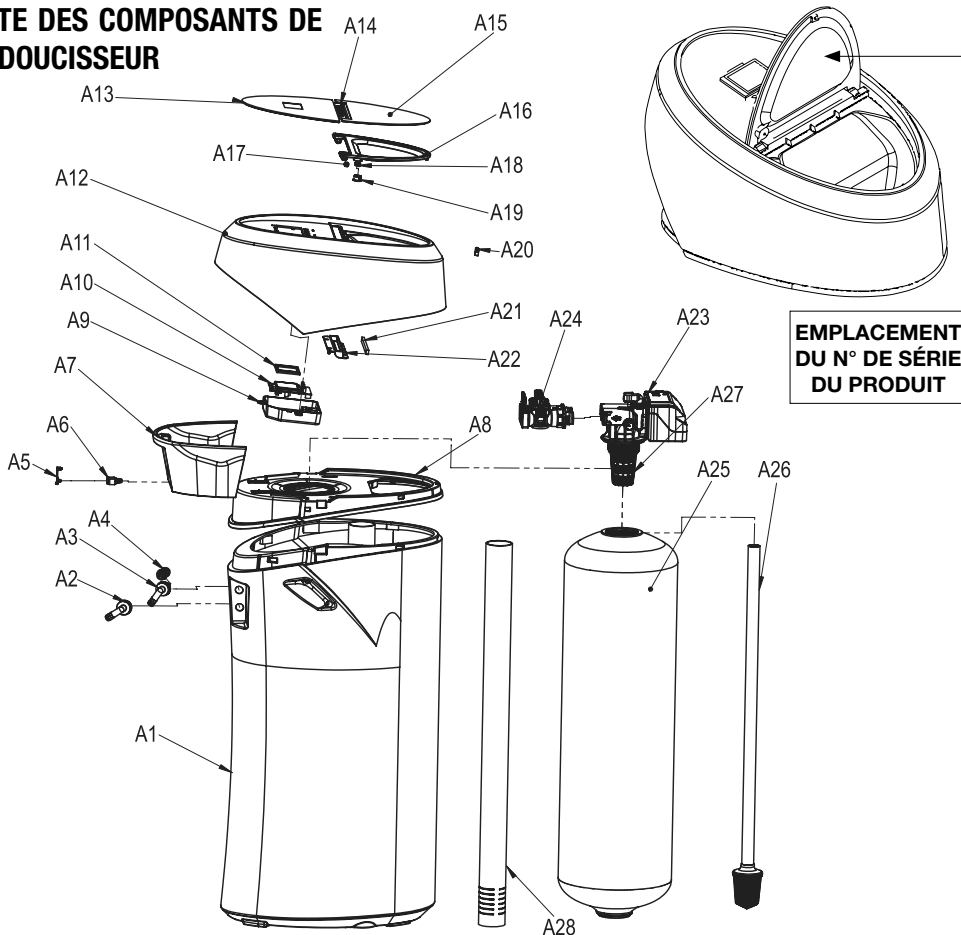
ROMA 1.25

DIMENSIONS DE L'ADOUCCISSEUR



ROMA 1.32

LISTE DES COMPOSANTS DE L'ADOUCCISSEUR

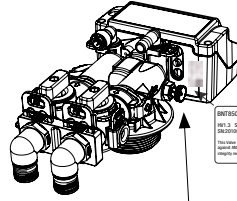
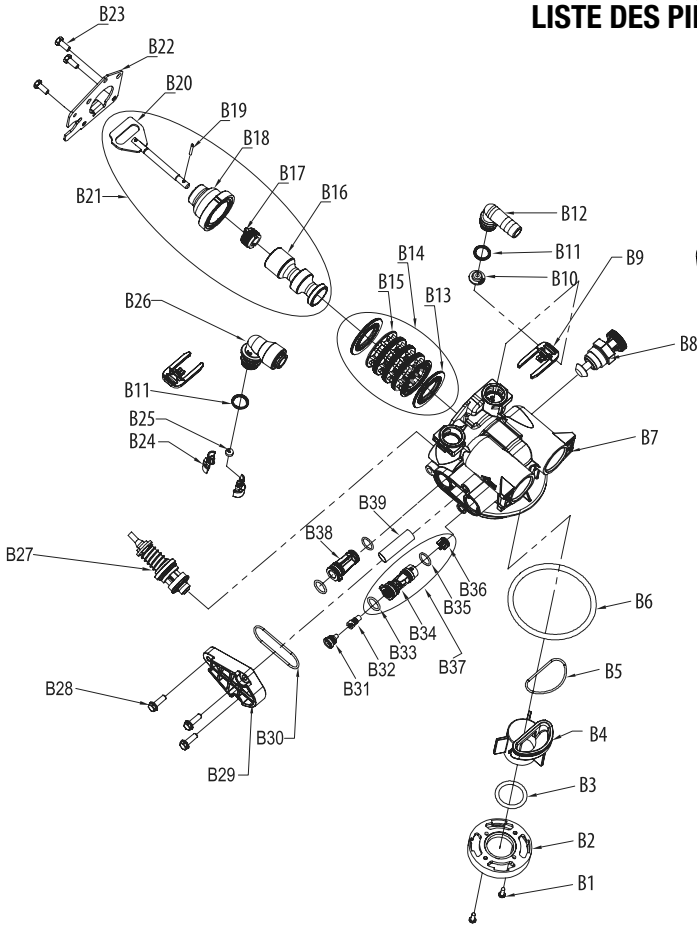


**EMPLACEMENT
DU N° DE SÉRIE
DU PRODUIT**

N°	Référence	Description	Q.té
A1	2020009151	Boîtier d'adoucisseur-1013	1
	2020009152	Boîtier d'adoucisseur-1017	1
	2020009153	Boîtier d'adoucisseur-1030	1
	2020009154	Boîtier d'adoucisseur-1035	1
A2	2020007651	Groupe adaptateur de trop-plein	1
A3	2020007981	Carte de circuit imprimé d'affichage	1
A4	3010021414	Raccord adaptateur de vidange (raccord rapide de 1/2")	1
A5	3010022018	Bouchon d'étanchéité en caoutchouc	1
A6	3010003146	Câble adaptateur d'alimentation	1
A7	2020009141	Couvercle arrière	1
A8	2020009139	Couvercle intermédiaire	1
A9	2020009143	Couvercle arrière du contrôleur	1
A10	3010022347	Carte de circuit imprimé d'affichage	1
A11	3010000631	Joint en caoutchouc de l'écran	1
A12	2020009136	Couvercle supérieur	1
A13	3010021352	Panneau d'affichage	1
A14	3010021351	Plaque signalétique	1
A15	2020009151	Panneau de couvercle du sel	1
A16	2020009140	Couvercle du sel	1
A17	3010021354	Amortisseur	1

A18	3010021355	Ressort	2
A19	2020009142	Bouchon à ressort	1
A20	3010015526	Interrupteur à bouton-poussoir	1
A21	3010021356	Bande lumineuse	1
A22	2020009144	Plaque de fixation pour bande lumineuse	1
A23	2010004414	Groupe vanne de contrôle	1
A24	2010000686	Ensemble de dérivation	1
A25	2010000324	Réservoir sous pression-1013	1
	2010000332	Réservoir sous pression-1017	
	2010000346	Réservoir sous pression-1030	
	2010000069	Réservoir sous pression-1035	
A26	2010001308	Ensemble de distribution-1013	1
	2010004291	Ensemble de distribution-1017	
	2010004298	Ensemble de distribution-1030	
	2010004288	Ensemble de distribution-1035	
A27	2020001520	Cône supérieur	1
A28	2020009587	Ensemble puits de saumure et vanne de saumure-0213	1
	2020009590	Ensemble puits de saumure et vanne de saumure-0217	
	2020009591	Ensemble puits de saumure et vanne de saumure-0230	
	2020009592	Ensemble puits de saumure et vanne de saumure-0235	

LISTE DES PIÈCES DU CORPS DE VANNE



ENTREPOSE (Pneuf) AC 12V
 ref. 3. 01. 07. 1002.0
 04000000000000000000
 Pour plus de détails voir le manuel de référence
 (pour renseignements voir le manuel de référence)
 TEST PAGE

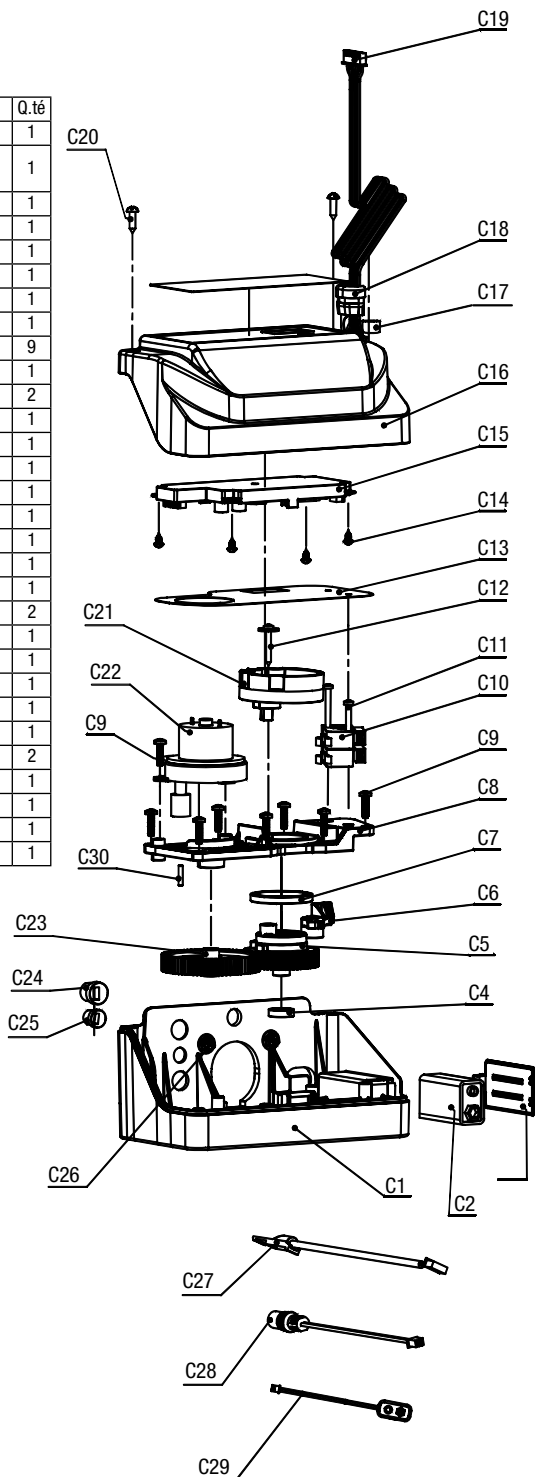
POSITION DE LA VALVE
Numéro de série

N°	Référence	Description	Q.té
B1	3010000438	Connecteur inférieur de vanne à visser	2
B2	2020001508	Connecteur inférieur de vanne	1
B3	3010000538	Joint torique du distributeur	1
B4	2020008458	Adaptateur de tuyau central	1
B5	3010000507	Joint torique de l'adaptateur de tuyau central	1
B6	3010000509	Joint torique d'embouchure du réservoir	1
B7	3010000669	Corps de vanne 85HE-II	1
B8	2020007695	Vanne de mélange	1
B9	1200004116	Clip de sécurité-S	2
B10	2020001015	DLFC (2,4 GPM) (en option)	1
B11	3010000597	Joint torique 12x2	1
B12	1200002984	Coude de vidange	1
B13	3010000594	Joint-Vanne 85HE	5
B14	2020001018	Entretoise-Vanne 85HE	8
B15	1200001897	Groupe joint et entretoise	1
B16	3010000669	Piston UP Flow-Vanne 85HE	1
B17	1200003887	Dispositif de retenue du piston-Vanne 85HE	1
B18	1200009775	Bouchon d'extrémité-Vanne 85HE	1
B19	3010000444	Axe de piston	1
B20	3010018438	Tige de piston-Vanne 85HE	1

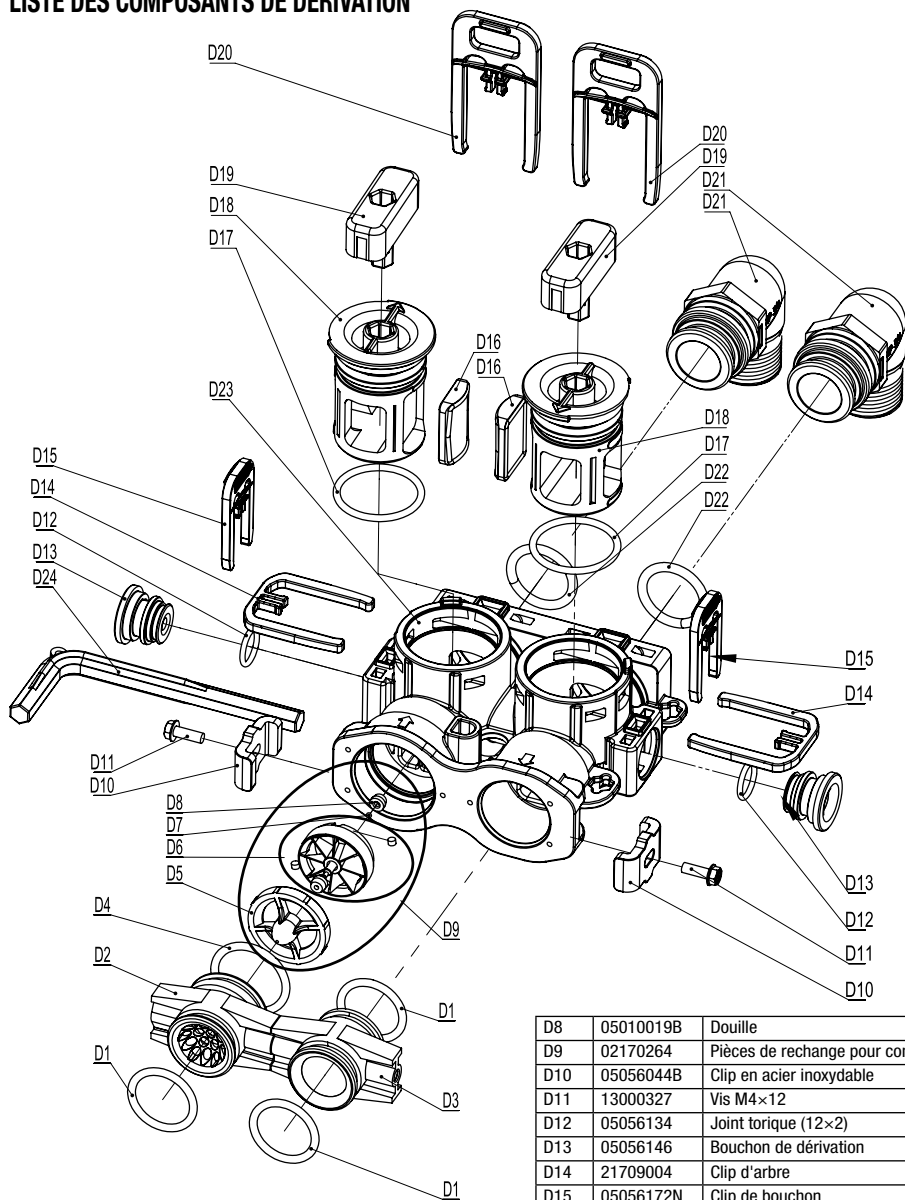
B21	1200001638	Groupe piston (UF)-Vanne 85HE	1
B22	3010017668	Dispositif de retenue du bouchon d'extrémité	1
B23	3010000497	Vis de retenue du bouchon d'extrémité	3
B24	1200003761	Support BLFC	2
B25	3010015650	BLFC n° 2	1
B26	2020001588	Coude de conduite de saumure (raccord rapide)	1
B27	1200002011	Groupe tige d'injecteur de vanne de saumure	1
B28	3010001170	Vis M5x20	3
B29	2020000477	Couvercle d'injecteur	1
B30	3010009663	Joint torique sur le couvercle de l'injecteur	1
B31	1200003776	Busse d'injecteur noire n° 0000 (en option)	1
B32	1200003229	Gorge d'injecteur noire n° 0000 (en option)	1
B33	3010000614	Joint torique 12,42x1,78	2
B34	2020001134	Porte-injecteur	1
B35	3010000505	Joint torique 12x1,5	2
B36	2020001122	Distributeur d'air	1
B37	1200009624	Groupe injecteur (UF)-85HEII	1
B38	2020001133	Bouchon d'injecteur	1
B39	3010001226	Filtere	1

LISTE DES COMPOSANTS DE LA TÊTE MOTRICE

N°	Réf.	Description	Q.té
C1	2020006537	Base de contrôleur (85HE-Pro)	1
C2	3010001148	Pile 9 V (6LR61) - NON FOURNIE AVEC L'ADOUCCISSEUR	1
C3	2020006541	Couvercle de la batterie	1
C4	3010016043	Roulement (15x10x4)	1
C5	2020006536	Engrenage principal (85HE-Pro)	1
C6	2020006533	Régulateur de tige de saumure	1
C7	3010016044	Roulement (37x30x4)	1
C8	2020006532	Plaque de fixation	1
C9	3010000495	Vis ST3.5×13	9
C10	3010015454	Groupe micro-interrupteur (avec câble)	1
C11	3010000399	Vis M3×25	2
C12	3010016042	Vis ST2.9x22	1
C13	3010017714	Plaque d'isolation du câblage	1
C14	3010000471	Vis ST2.9×6,5	1
C15	3010016029	Carte de commande (alarme de sel)	1
C16	2020006531	Couvercle supérieur de vanne	1
C17	2020001692	Manchon en caoutchouc	1
C18	2020000967	Clip pour câble de communication	1
C19	3010018594	Câble de communication (1100 mm)	1
C20	3010000438	Vis ST3.5×13	2
C21	2020006538	Roue de positionnement (UF)	1
C22	3010001208	Moteur 12 V CC (85HE-Pro)	1
C23	2020000811	Engrenage d'entraînement	1
C24	3010000757	Clip pour câble de débitmètre	1
C25	3010000755	Clip pour câble d'alimentation	1
C26	3010000448	Vis M5×12	2
C27	3010000911	Câble de débitmètre	1
C28	3010000960	Câble d'alimentation	1
C29	3010018037	Faisceau de câbles de batterie	1
C30	3010000445	Broche du moteur	1



LISTE DES COMPOSANTS DE DÉRIVATION



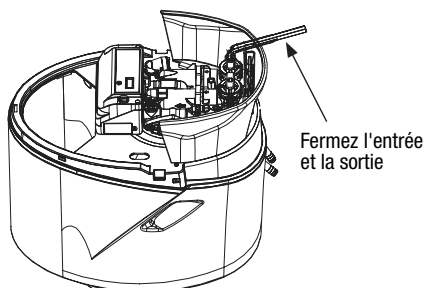
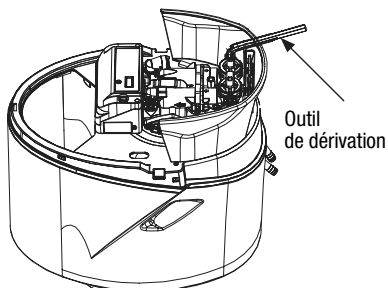
N°	Réf.	Description	Q.té
D1	05056129	Joint torique 23×3	3
D2	05010083	Distributeur adaptateur	1
D3	05056025	Raccord adaptateur	1
D4	26010046	Joint torique 27×3	1
D5	05010106	Support de turbine	1
D6	02170055	Groupe débitmètre	1
D7	05040129	Boisseau sphérique pour compteur	1

D8	05010019B	Douille	2
D9	02170264	Pièces de rechange pour compteur	2
D10	05056044B	Clip en acier inoxydable	2
D11	13000327	Vis M4×12	2
D12	05056134	Joint torique (12×2)	2
D13	05056146	Bouchon de dérivation	2
D14	21709004	Clip d'arbre	2
D15	05056172N	Clip de bouchon	2
D16	05056149B	Joint d'arbre	2
D17	05030013	Joint torique (30×2,65)	2
D18	05056213	Arbre de dérivation (entrée)	1
D19	05056214	Arbre de dérivation (sortie)	1
D20	05056220	Bouton rotatif de dérivation	1
D21	21709003	Clip de connecteur	2
D22	21319006	Connecteur 1" droit	2
D23	26010143	Joint torique (22,4 × 3,55)	2
D24	05056212	Corps de dérivation 063	1
D25	70020007M	Outil de dérivation	1

ENTRETIEN DE LA VANNE DE CONTRÔLE

Avant l'entretien

- Débranchez la conduite d'alimentation en eau de l'adoucisseur à l'aide de l'outil de dérivation fourni (clé Allen - plastique).

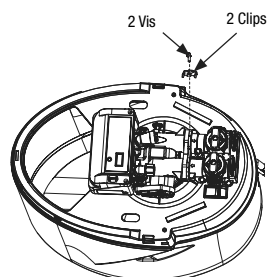
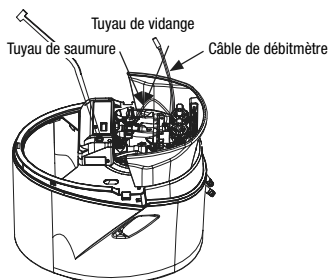
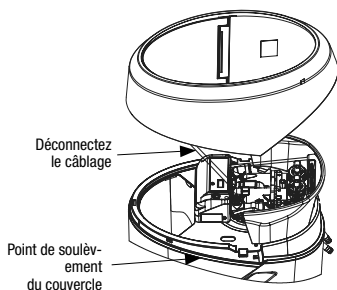


- Réduisez la pression de l'eau dans l'appareil en tournant momentanément la vanne de contrôle sur la position de lavage à contre-courant à l'aide de la combinaison de boutons « MENU » « CONFIRMER » (page 12). Remettez la vanne de contrôle en position de service.



ATTENTION : Débranchez le cordon électrique de la prise.

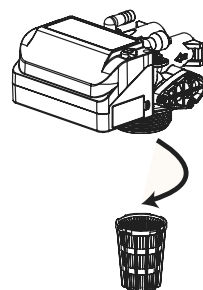
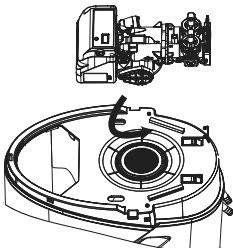
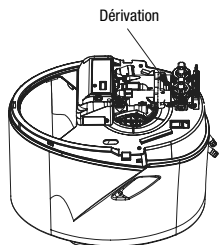
ATTENTION : Déconnectez le raccord de la conduite de vidange.



- Retirez le couvercle et débranchez le câble de raccordement.

- Débranchez le câble du débitmètre, le tube de saumure et le tuyau de vidange.

- Retirez les clips qui relient vanne de contrôle et de dérivation.

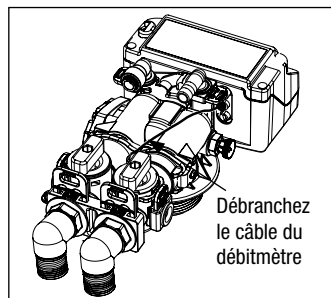


- Déconnectez l'adoucisseur de la dérivation.

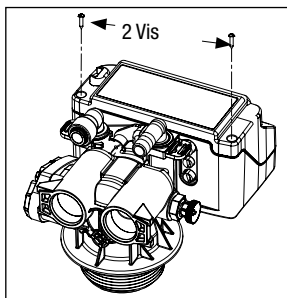
- Retirez la vanne de l'adoucisseur.

- Retirez le diffuseur supérieur de la vanne.

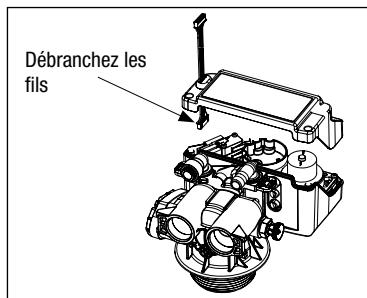
REPLACEMENT DE LA MINUTERIE



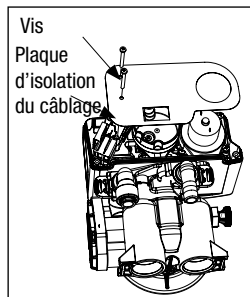
- Débranchez le câble du débitmètre (s'il est connecté).



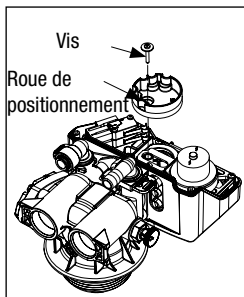
- Retirez les deux vis de revêtement de la vanne.



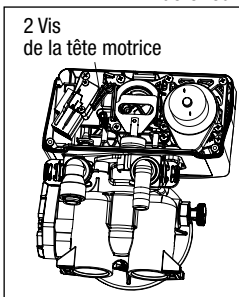
- Retirez le couvercle de la vanne et débranchez les fils fixés sur la carte de circuit imprimé.



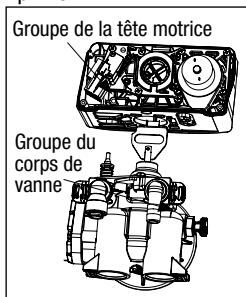
Retirez les deux vis fixées sur la plaque d'isolation du câblage et retirez la plaque d'isolation du câblage.



Retirez la vis fixée sur la roue de positionnement, puis retirez la roue de positionnement.

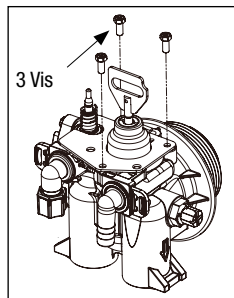


Retirez les deux vis de la tête motrice comme indiqué.

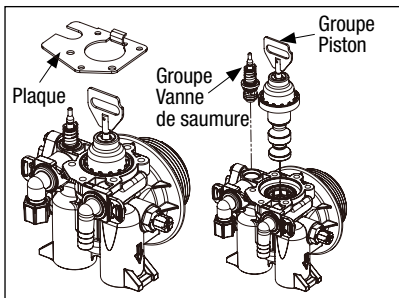


Retirez la tête motrice du groupe du corps de la vanne. Remplacez la tête motrice en suivant les étapes de cette section en sens inverse.

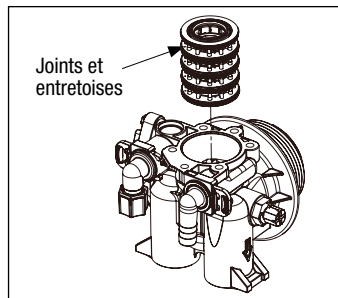
REPLACEMENT DU PISTON ET/OU DE LA VANNE DE SAUMURE



- Suivez les étapes 1 à 6 du remplacement de la minuterie/tête motrice.
 - Retirez les trois vis de la plaque sur le corps de la vanne.
 - Retirez la plaque du corps de la vanne et retirez le groupe du piston de la vanne. Le groupe de la vanne de saumure peut également être retiré à ce stade.

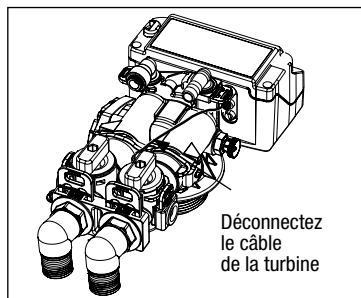


REPLACEMENT DU JOINT ET/OU DE L'ENTRETOISE

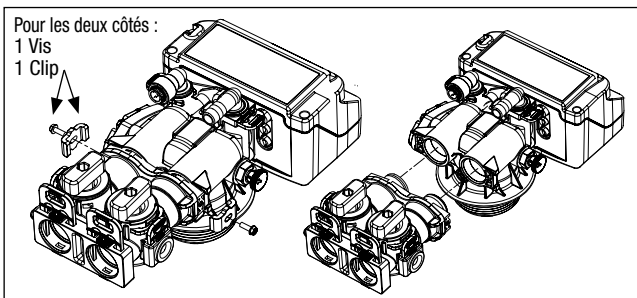


- Retirez le groupe joints et entretoises, graissez-le avec du lubrifiant silicone et remettez-le en place.
 - Après l'entretien, effectuez les étapes de cette section dans l'ordre inverse.

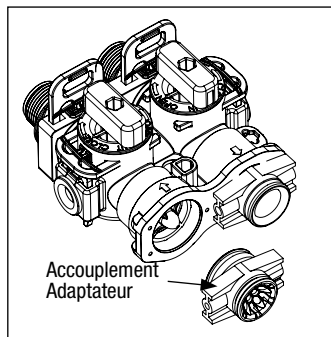
REPLACEMENT DE LA TURBINE



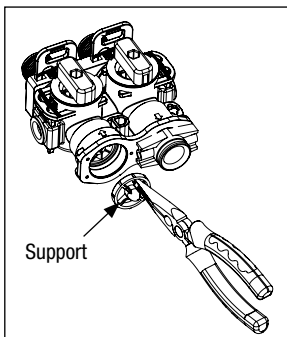
- Déconnectez le câble de la turbine (si connecté).



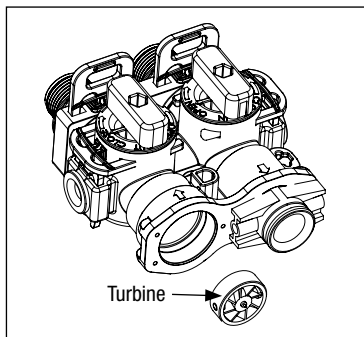
- Déconnectez la dérivation de la vanne en retirant les clips.



- Retirez l'adaptateur de l'accouplement de la vanne de dérivation.

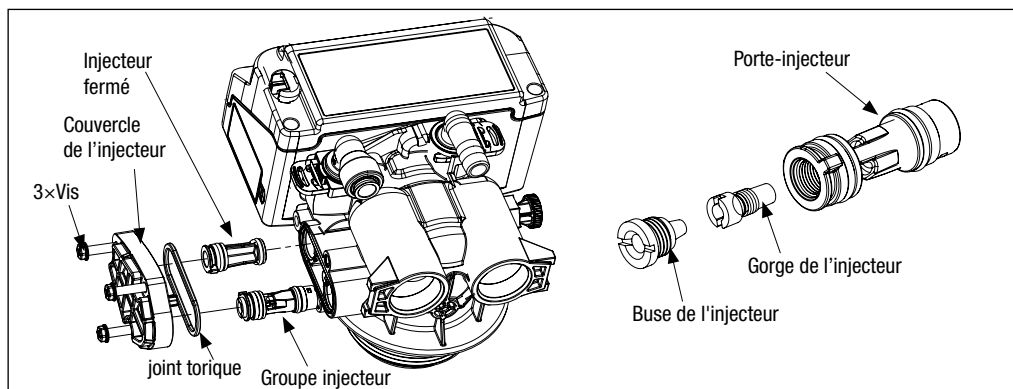


- Retirez le support de turbine de la vanne de dérivation.



- Retirez la turbine et remplacez-la (attention à ne pas perdre la bille située sous la turbine)

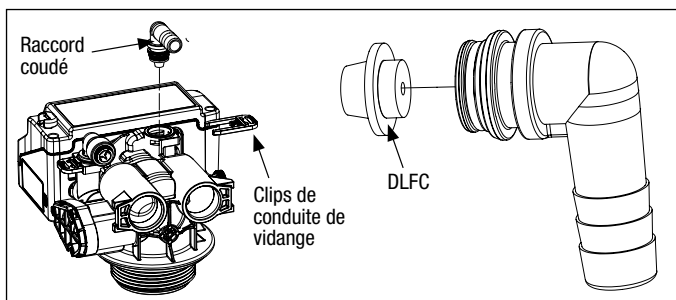
NETTOYAGE DU GROUPE INJECTEUR



- Retirez les quatre vis du couvercle de l'injecteur.
- Retirez le couvercle de l'injecteur, faites attention au filtre et au joint torique.
- Retirez le capuchon de l'injecteur, retirez le groupe de l'injecteur et le groupe du bouchon de l'injecteur.
- Dévissez la buse et la gorge de l'injecteur, nettoyez-les et remplacez-les.
- Après l'entretien, effectuez les étapes de cette section dans l'ordre inverse.

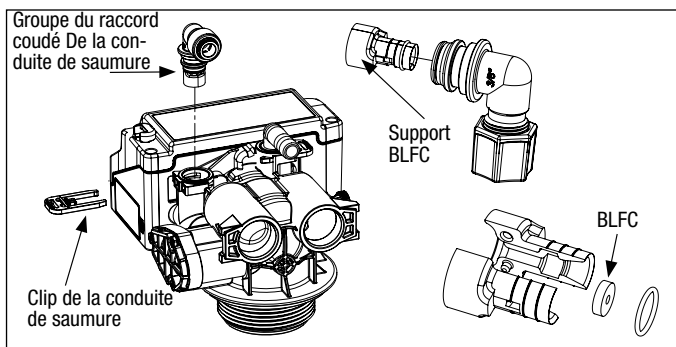
REPLACEMENT DE LA VANNE DE CONTRÔLE DU DÉBIT DE LA CONDUITE DE VIDANGE (DLFC)

- Tirez le clip de la conduite de vidange et retirez le groupe du raccord coudé de la conduite de vidange.
- Retirez le support de la vanne de contrôle du débit de la conduite de vidange.
- Retirez la vanne de contrôle du débit de la conduite de vidange, et nettoyez/remplacez son bouton.



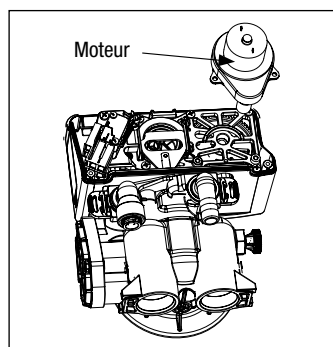
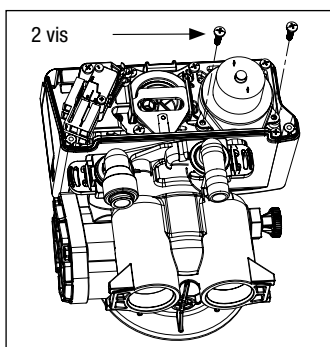
REPLACEMENT DE LA VANNE DE CONTRÔLE DU DÉBIT DE LA LIGNE DE SAUMURE (BLFC)

- Retirez le clip de la conduite de saumure et retirez le groupe du raccord coudé de la conduite de saumure.
- Retirez le support de la vanne de contrôle du débit de la conduite de saumure.
- Retirez la vanne de contrôle du débit de la conduite de saumure, nettoyez/remplacez le bouton correspondant.



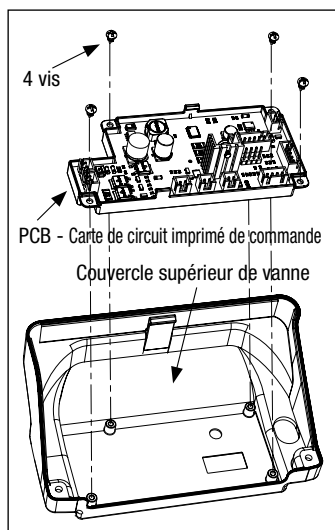
REPLACEMENT DU MOTEUR

- Suivez les étapes 1 à 3 du remplacement de la minuterie/tête motrice.
- Retirez les deux vis du moteur.
- Retirez le moteur (débranchez le fil attaché à la carte de circuit imprimé le cas échéant), faites attention à la broche sous le moteur.
- Remplacez le moteur.

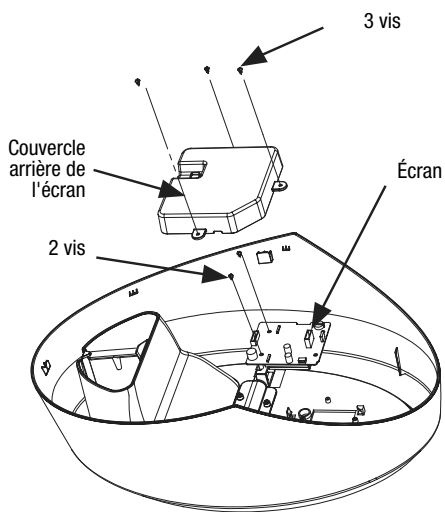
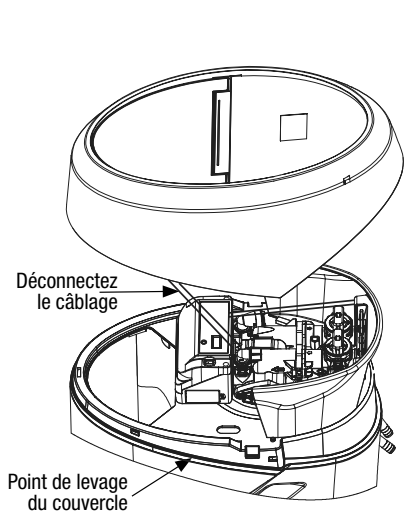


REPLACEMENT DE LA CARTE DE CIRCUIT IMPRIMÉ (PCB)

- Suivez les étapes 1 à 3 du remplacement de la minuterie/tête motrice.
- Retirez toutes les connexions sur la carte de circuit imprimé.
- Retirez les quatre vis de la carte de circuit imprimé.
- Remplacez la carte de circuit imprimé.



REPLACEMENT DE L'ÉCRAN



- Retirez le couvercle du boîtier.
- Débranchez le câblage de raccordement.

Retirez les vis du couvercle arrière de l'écran et de l'écran. Vous pouvez ensuite retirer l'écran.

ENTRETIEN ORDINAIRE

Cet équipement nécessite un entretien périodique régulier afin de garantir la qualité de l'eau potable traitée et le maintien des améliorations de l'eau telles que déclarées par le fabricant.

ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE

Nous recommandons de nettoyer le bac à saumure tous les 4 à 6 mois.

Espace pour les notes sur l'entretien :

Date	Type d'intervention :
Date	Type d'intervention :
Date	Type d'intervention :
Date	Type d'intervention :
Date	Type d'intervention :
Date	Type d'intervention :
Date	Type d'intervention :
Date	Type d'intervention :

GARANTIES

Conservez l'étiquette de la boîte pour identifier le produit. Pour les pays de l'UE, les conditions de garantie applicables sont celles définies dans la directive 85/374/CEE et suivantes et la directive 1999/44/CE et suivantes. Pour les pays hors UE, le produit est couvert par une garantie limitée de 12 mois à compter de la date d'achat, sur présentation d'un ticket de caisse. Les réclamations doivent être faites par écrit au point de vente - ou à Atlas Filtri srl, Via Pierobon, 32 - 35010 Limena (Pd), Italie. La partie lésée doit : indiquer le produit, le lieu, la date d'achat ; mettre le produit à disposition pour inspection ; prouver le lien de causalité entre le défaut et le dommage. Pour tout litige, le fabricant élit le tribunal de Padoue, en Italie, comme tribunal compétent, avec application de la loi italienne.

INDEX

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	S. 89
ZWECKBESTIMMUNG	S. 89
ANLEITUNG UND BENUTZERHANDBUCH	S. 89
ERWÄGUNGEN	S. 90
TECHNISCHE DATEN	S. 90
ALLGEMEINE WARNHINWEISE	S. 91
SICHERHEITSHINWEISE	S. 91
VERPACKUNG	S. 92
ZUBEHÖR	S. 92
MONTAGE- UND INSTALLATIONSANLEITUNG	S. 92
WAHL DES STANDORTS DES ENTHÄRTERS	S. 92
ABFLUSSLEITUNG	S. 93
WASSERBYPASS	S. 94
PROGRAMMIERHANDBUCH	S. 95
HAUPTDISPLAY	S. 95
SALZALARM	S. 96
HAUPTMENÜ	S. 96
VENTILANZEIGE während der Regeneration	S. 98
EINSTELLUNGEN	S. 99
BETRIEB IM FALLE EINES STROMAUSFALL	S. 99
ANLEITUNG ZUM START	S. 100
AUTOMATISCHER ROHWASSER-BYPASS WÄHREND DER REGENERATION	S. 101
WARTUNGSANLEITUNG	S. 101
FEHLERSUCHE	S. 101
ABMESSUNGEN DES ENTHÄRTERS	S. 103
TEILELISTE DES ENTHÄRTERS	S. 106
TEILELISTE DES VENTILKÖRPERS	S. 107
TEILELISTE DES ANTRIEBSKOPFES	S. 108
BYPASS-TEILELISTE	S. 109
WARTUNG DES STEUVENTILS	S. 110
AUSTAUSCH DES TIMERS	S. 111
KOLBEN UND/ODER SOLEVENTIL ERSETZEN	S. 111
AUSTAUSCH DER DICHTUNG UND/ODER DES Distanzstücks	S. 111
AUSTAUSCH DER TURBINE	S. 112
REINIGUNG DER INJEKTORANORDNUNG	S. 113
AUSTAUSCH DES DURCHFLUSSREGLERS (DLFC) DER ABLAUFLEITUNG	S. 113
AUSTAUSCH DER DURCHFLUSSREGELUNG (BLFC) FÜR DIE SOLELEITUNG	S. 113
MOTOR AUSTAUSCH	S. 113
AUSTAUSCHEN DER LEITERPLATTE (PCB)	S. 114
AUSTAUSCH DES DISPLAYS	S. 114
WARTUNGSHANDBUCH	S. 115

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Atlas Filtri® entschieden haben.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die in dieser Installations-, Benutzer- und Wartungsanleitung der Serie

ENTHÄRTER ROMA

angegebenen Geräte entsprechen den folgenden Gesetzen:

DM. 25/2012	Technische Anforderungen an Geräte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch.
DM. 174/04	Verordnung über die Materialien und Gegenstände, die in festen Sammel-, Aufbereitungs-, Versorgungs- und Verteilungssystemen für Wasser für den menschlichen Gebrauch verwendet werden können.
2014/30/EU	Elektromagnetische Verträglichkeit.
2014/35/EU	Niederspannungsrichtlinie.

ERKLÄRUNG ÜBER DEN SPEZIFISCHEN ZWECK, FÜR DEN DAS GERÄT BESTIMMT IST

Wasser, das zum Trinken, für sanitäre oder technologische Zwecke verwendet wird, sei es aus Wasserleitungen oder aus eigener Versorgung, kann hohe Härtewerte aufweisen, ein Begriff, der die Konzentration von Kalzium- und Magnesiumsalzen angibt.

Diese sich absetzenden Kalkablagerungen verursachen Schäden an Boilern, Speichertanks, Wassersystemen und Haushaltsgeräten im Allgemeinen.

Die Enthärter der Serie ROMA von ATLAS FILTRI werden unter strikter Einhaltung der geltenden Gesetze und Vorschriften hergestellt und ermöglichen eine Reduzierung der Wasserhärte, was erhebliche Vorteile und Einsparungen mit sich bringt in:

- Warm- und Kaltwasserkreisläufe
 - Kessel für Warmwasserheizungen und deren Kreisläufe
 - Dampfkessel und deren Dampf- und Kondensatrückführungskreisläufe
 - Kühl- und Kaltwasserkreisläufe
 - Verdunstungstürme
 - Wäschereien, Waschmaschinen, private und industrielle Geschirrspüler
 - Prozesswasser zur Verarbeitung von Roh- und Halbfertigprodukten
 - Prozesswässer zur Herstellung von Lebensmitteln, Pharmazeutika und Kosmetika
- Die Enthärter der Serie ROMA bieten auch Vorteile im Bereich der Hygiene (weichere und sauberere Wäsche, erhebliche Einsparungen beim Waschmittel und längere Lebensdauer aller Kleidungsstücke).

ROMA-Enthärter nutzen den Austausch von Kalzium- (Ca) und Magnesium- (Mg) Ionen mit Natrium- (Na) Ionen, wodurch das enthärtete Wasser durch ein Bett stark kationischer Harze fließt.

Tatsächlich ist Harz reich an Natriumionen; hartes Wasser wird gefiltert und die für Kalkablagerungen verantwortlichen Ionen, Kalzium und Magnesium, bleiben an der Oberfläche des Harzes zurück und werden durch Natriumionen ersetzt, deren Salze keine Ablagerungen verursachen.

Um die Effizienz der Behandlung zu gewährleisten, reicht es aus, das Filterbett regelmäßig mit einer gesättigten NaCl-Lösung (Sole) zu regenerieren. Dies erfolgt automatisch durch den multifunktionalen Steuerkopf, der von einem elektronischen Timer/Steuerung für die Verdrängung angetrieben wird.

ANLEITUNG UND BENUTZERHANDBUCH

- Nur für Trinkwasser (6,5 < pH < 9,5) verwenden. Nicht für Druckluft und Gase verwenden.
- Beachten Sie die im Handbuch angegebenen Nutzungsgrenzen
- Vor Frost und übermäßiger Hitze schützen (mindestens 4 °C, höchstens 45 °C).



WARNING: Kein Trinkwasser verwenden, wenn er zuvor für andere technische/technologische Zwecke als die vorgesehenen oder für Nicht-Trinkwasser/andere Flüssigkeiten verwendet wurde.



WARNUNG: Für andere als die vorgesehenen Verwendungszwecke ist die technische Zustimmung des Herstellers/Händlers erforderlich.

ERWÄGUNGEN

VOR BEGINN DER INSTALLATION

- Sie müssen den Inhalt dieses Handbuchs lesen und verstehen, bevor Sie Ihren Wasserenthärter installieren oder in Betrieb nehmen. Wenn Sie die Anweisungen in diesem Handbuch nicht befolgen, kann es zu Personen- oder Sachschäden kommen.
- Dieses System und seine Installation müssen den staatlichen und lokalen Vorschriften entsprechen. ROMA muss von einem qualifizierten Techniker installiert werden.
- Verwenden Sie den Enthärter bei Drücken zwischen 2 und 8,6 bar. Wenn der Wasserdruck höher als 8,6 bar ist, installieren Sie ein Druckbegrenzungsventil in der Zuleitung zum Enthärter.
- Dieses Gerät muss bei Temperaturen zwischen 4 °C und 45 °C (39 °F und 109 °F) betrieben werden.
- Verwenden Sie den Enthärter nicht zur Wasseraufbereitung bei hohen Temperaturen.
- Installieren Sie dieses Gerät nicht an Orten, an denen es nassem Wetter, direkter Sonneneinstrahlung oder Temperaturen außerhalb des oben angegebenen Bereichs ausgesetzt sein könnte.
- Verwenden Sie die Maschine nur mit den mitgelieferten Netzteilen.
- Tragen Sie während der Installation zertifiziertes, lebensmittelechtes Schmiermittel auf alle O-Ringe auf. Verwenden Sie bei der Installation keine eingeklemmten oder beschädigten O-Ringe.
- Es wird empfohlen, das Steuerventil jährlich zu überprüfen und zu warten. Besondere Einsatzbedingungen (Wasserqualität, Betriebsdruck usw.) können dazu führen, dass Wartungsarbeiten häufiger und in kürzeren Abständen erforderlich sind.
- Verwenden Sie kein mikrobiologisch unsicheres Wasser ohne ausreichende Desinfektion vor oder nach dem System.

TECHNISCHE DATEN

LEISTUNGSDATENBLATT UND SPEZIFIKATIONEN

Modell	ROMA 1.10	ROMA 1.15	ROMA 1.25	ROMA 1.32
Regenerationstyp	Aufwärtsfluss - UF			
Zyklische Kapazität	60 m ³ x °f	90 m ³ x °f	150 m ³ x °f	192 m ³ x °f
Harzmenge	10 l	15 l	25 l	32 l
Harztyp	Ionen austauscherharz sehr hoch Kapazität - Exklusiv			
Tankgröße	10x13"	10x17"	10x30"	10x35"
Salzbeladungskapazität	17 kg	23 kg	49 kg	58 kg
Maximale Durchflussrate	0,8 m ³ /h	1,2 m ³ /h	1,8 m ³ /h	2,4 m ³ /h
Empfohlene Zykluseinstellungen				
Einstellung der Rückspüldauer	2 min	2 min	2 min	2 min
Einstellung der Soledauer	40 min	49 min	76 min	90 min
Einstellung der Spüldauer	2 min	2 min	5 min	5 min
Einstellung der Nachfülldauer	4,4 min	4,4 min	8,8 min	8,8 min
Salz verwendet - zur Regeneration	0,96 kg	1,34 kg	2,40 kg	2,88 kg
Berechneter Wasserverbrauch - Regeneration	~60 l	~60 l	~120 l	~120 l
Versandgewicht	23 kg	26 kg	47 kg	52 kg
Hydraulische Anschlüsse	Standardmäßig mit 3/4-Zoll-90°-Winkelstücken. Weitere Konfigurationen im Zubehör.			
Elektrische Anforderungen	Eingang	110 V–120 V / 220–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz		
	Ausgang	12 V DC 1,0 A – 12 W		
	Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten)	9 V Gleichstrom (6LR61)		

Wassertemperatur	4 ÷ 45°C
Wasserdruck	2 ÷ 8,6 bar
Maximale Fe-Konzentration	0,1 ppm
Maximale Konzentration an freiem Chlor	0,5 ppm

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

Stellen Sie sicher, dass das Gerät beim Transport nicht beschädigt wurde.



VORSICHT: Der Hersteller lehnt jegliche Haftung im Falle von Fehlern bei der Änderung des Wasseranschlusses ab, die durch die Nichtbeachtung der Anweisungen in den Installationshandbüchern der Geräte und der geltenden Gesetze und Vorschriften verursacht wurden. Eine zweckentfremdete Verwendung des Gerätes ist untersagt.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem trockenen und geschützten Ort auf. Bewahren Sie sie in der Nähe des Geräts auf, damit Sie bei Bedarf darin nachschlagen können.

- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht in der Reichweite von Kindern liegen. Es empfiehlt sich, die Verpackung für eine spätere Verwendung aufzubewahren. Andernfalls entsorgen Sie die Materialien gemäß den geltenden Vorschriften.
- Wenn das Gerät beschädigt ist oder sichtbare Mängel oder Funktionsstörungen aufweist, wird empfohlen, es nicht zu verwenden und nicht daran herumzuhantieren. Wenden Sie sich für Reparaturen direkt an den Händler.

Überprüfen Sie vor der Installation, ob das Hydrauliksystem den bewährten Verfahren entsprechend fertiggestellt wurde.

Im Lieferumfang ist sämtliches Zubehör für eine schnelle und einfache Installation enthalten.

Es sind keine Spezialwerkzeuge erforderlich, die Installation muss jedoch von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, das in der Lage ist, eine reguläre Konformitätserklärung gemäß den Bestimmungen des italienischen Ministerialerlasses 37 vom 22. Januar 2008 zur Neuordnung der Bestimmungen für die Installation von Systemen innerhalb von Gebäuden auszustellen.

- Setzen Sie das Gerät keinen „Wasserschlägen“ aus (plötzliche Druckspitzen, die in der Regel durch schnelles Öffnen/Schließen von Ventilen verursacht werden). Sollten Anzeichen für einen „Wasserschlag“ auftreten, muss nach dem Gerät ein geeignetes System zu dessen Verhinderung installiert werden (Ausdehnungsgefäß, Dämpfer usw.).
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.



WARNUNG: Das Rohrleitungssystem muss ausreichend flexibel sein, um die Bewegungen der Tankkomponenten bei der Ausdehnung in horizontaler und insbesondere in vertikaler Richtung aufzunehmen.



VORSICHT: Bei unsachgemäßer Verwendung, Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung oder Manipulation des Geräts haftet der Hersteller nicht für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen.

Der Hersteller ist in den nachstehend genannten Fällen von jeglicher Haftung befreit:

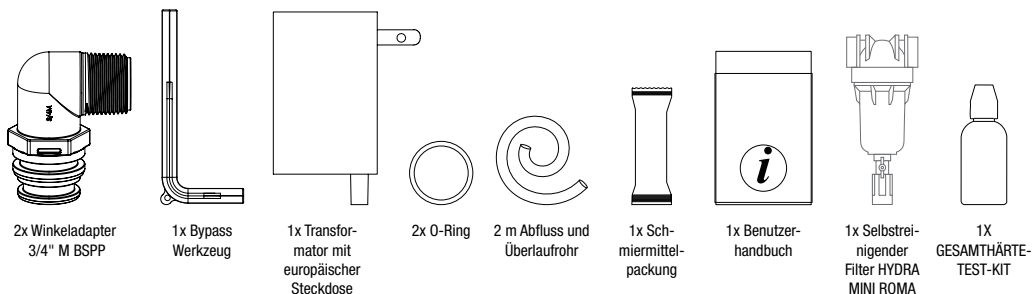
- Unsachgemäßer Gebrauch der Geräte.
- Verwendung entgegen den spezifischen nationalen Vorschriften (Stromversorgung, Installation und Wartung).
- Installation, die von nicht autorisiertem Personal durchgeführt wurde.
- Probleme mit der Wasserversorgung (Druckabfall, Überdruck in der Leitung).
- Die Umgebungstemperatur ist nicht geeignet.
- Vorhersehbare Wartungsmängel.
- Eigenmächtige Veränderungen oder Eingriffe.
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen.
- Vollständige oder teilweise Nichtbefolgung der Anweisungen.

VERPACKUNG

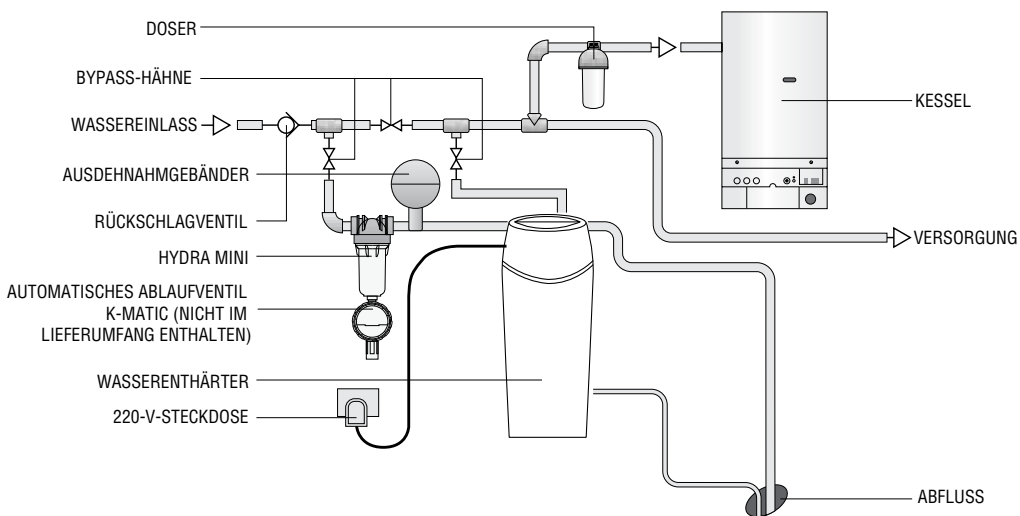
Der Versand des Geräts erfolgt in einem Karton.

Überprüfen Sie nach dem Entfernen der Verpackung das Gerät, um sicherzustellen, dass es während des Transports keine Schäden aufweist. Der Hersteller weist darauf hin, dass die Garantie keine Schäden abdeckt, die durch den Transport oder die Lade- und Handhabungsphasen entstehen. Lassen Sie Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt, da diese eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen. Entsorgen Sie diese gegebenenfalls gemäß den geltenden Vorschriften.

IN DER VERPACKUNG ENTHALTEN:



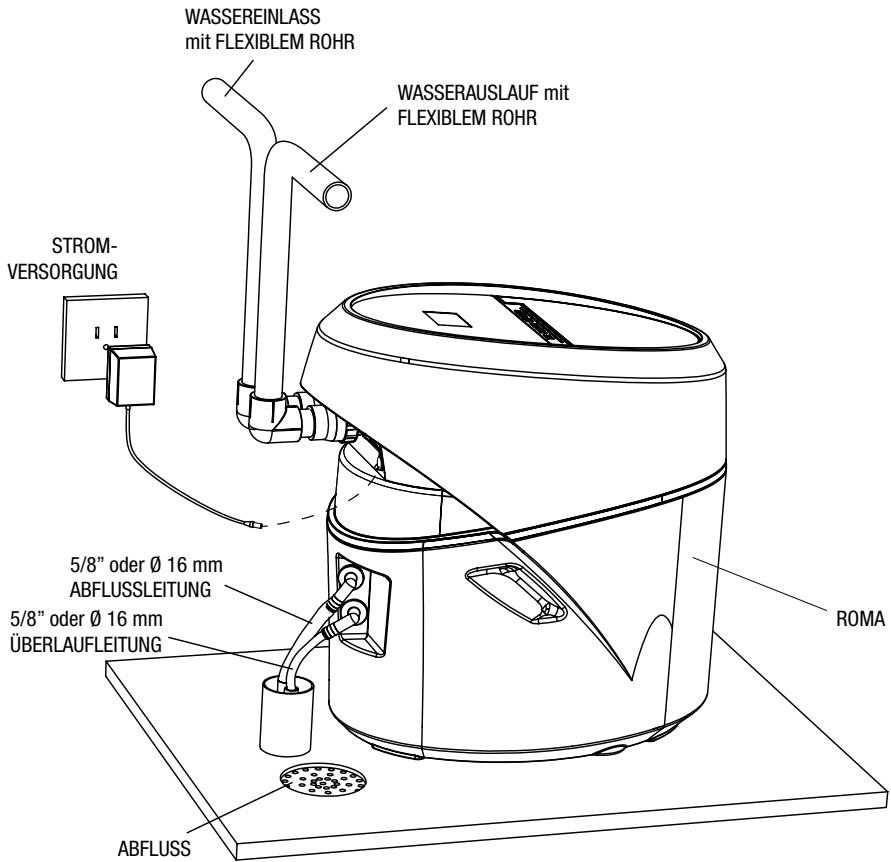
MONTAGE- UND INSTALLATIONSANLEITUNG



WAHL DES STANDORTS DES ENTHÄRTERS

Wählen Sie den Standort Ihres Enthärters mit Bedacht aus. Überprüfen Sie die nachstehenden Bedingungen, um einen geeigneten Standort zu finden:

- So nah wie möglich an der Wasserversorgungsquelle aufstellen.
- So nah wie möglich an einem Boden- oder Waschbeckenabfluss anbringen.
- Vor dem Gerät muss ein Filter installiert werden, um die Unversehrtheit aller Komponenten der Anlage zu gewährleisten. Der Hydra Mini-Filter wird mit dem Produkt geliefert. Siehe die Zeichnung auf dieser Seite und das in der Verpackung enthaltene Handbuch.
- Installieren Sie einen Enthärter nicht an einem Ort, an dem Temperaturen unter dem Gefrierpunkt auftreten. Das Einfrieren kann zu dauerhaften Schäden an diesem Gerätetyp führen und hat den Verlust der Herstellergarantie zur Folge.
- Lassen Sie für eine einfache Wartung ausreichend Platz um das Gerät herum.



- Schützen Sie den Enthärter vor direkter Sonneneinstrahlung. Durch direkte Sonneneinstrahlung entstehende Hitzestaus können Kunststoffteile verformen.



WARNUNG: Das Rohrleitungssystem muss ausreichend flexibel sein, um die Bewegungen der Tankkomponenten bei der Ausdehnung in horizontaler und insbesondere in vertikaler Richtung aufzunehmen.

ABFLUSSLEITUNG

Anschluss der Abflussleitung

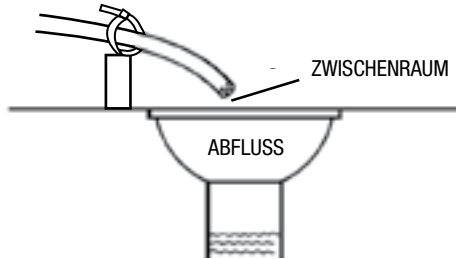


ANMERKUNG: Hier werden die üblichen Vorgehensweisen beschrieben. Aufgrund lokaler Vorschriften können Änderungen an den folgenden Empfehlungen erforderlich sein. Wenden Sie sich vor der Installation eines Systems an die örtlichen Behörden.

- Das Gerät muss über der Abflussleitung in einer Höhe von maximal 6,10 Metern aufgestellt werden. Verwenden Sie einen Adapter, um ein 1-Zoll-Kunststoffrohr an die Abflussleitung anzuschließen.
- Bitte stellen Sie sicher, dass der Eingangsdruck nicht unter 2 bar liegt.
- Der Abfluss darf nicht mehr als 2 m über dem Auslass des Enthärters angebracht werden.

- Wenn die Abflussleitung erhöht ist, aber in einen Abfluss unterhalb des Niveaus des Steuerventils mündet, bilden Sie am Ende der Leitung einen 18 cm großen Ring, um den Boden des Rings und den Anschluss der Abflussleitung auf gleicher Höhe zu positionieren. Dadurch wird eine ausreichende Siphonwirkung gewährleistet. Wenn der Abfluss in eine oberirdische Abwasserleitung mündet, muss ein Siphon verwendet werden. Sichern Sie das Ende der Abflussleitung, damit es sich nicht bewegt.

Abbildung 1
Verbindung zur
Abflussleitung



VORSICHT: Stecken Sie das Abflussrohr niemals direkt in einen Abfluss, eine Abwasserleitung oder eine Siphonklappe (Abbildung 1). Lassen Sie immer einen Abstand zwischen der Abflussleitung und dem Abflusswasser, um ein Zurückfließen von Abwasser in das Gerät zu verhindern.

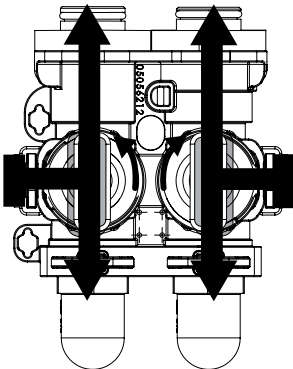
Anschluss der Überlaufleitung

Im Falle einer Fehlfunktion leitet der Überlauf des Regenerierungsbehälters den Durchfluss in den Abfluss, anstatt die Flüssigkeit auf den Boden zu leiten. Um die Überlaufleitung anzuschließen, verbinden Sie ein Rohr mit einem Innendurchmesser von mindestens 5/8" (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem seitlichen Anschluss und führen Sie es zum Abfluss. Führen Sie die Überlaufleitung nicht höher als den Überlaufanschluss. Nicht an die Ablaufleitung der Steuereinheit anschließen. Die Überlaufleitung muss eine direkte Leitung sein und von der Überlaufverbindung zum Abfluss, zur Kanalisation oder zum Tank getrennt sein. Halten Sie gemäß den Anweisungen für die Abflussleitung einen Abstand ein.

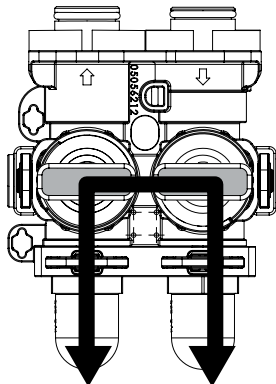
WASSERBYPASS

Im Notfall, z. B. bei Wartungsarbeiten am Enthärter, können Sie Ihren Wasserenthärter mithilfe des Bypassventils an der Rückseite der Steuerung von der Wasserversorgung trennen. Im Normalbetrieb ist der Bypass geöffnet und die EIN/AUS-Knöpfe befinden sich in einer Linie mit den EINLASS- und AUSLASS-Rohren. Um den Enthärter zu isolieren, drehen Sie einfach die Knöpfe in die BYPASS-Position. Sie können Ihre wasserführenden Armaturen und Geräte weiterhin benutzen, da die Wasserversorgung den Enthärter umgeht. Das verwendete Wasser wird jedoch nicht enthärtet. Um den Betrieb mit der behandelten Flüssigkeit wieder aufzunehmen, öffnen Sie das Bypassventil, indem Sie die Knöpfe in die Position SERVICE drehen. Bitte stellen Sie sicher, dass die Bypass-Knöpfe vollständig geöffnet sind, da sonst das nicht enthärtete Wasser durch das Ventil fließen könnte.

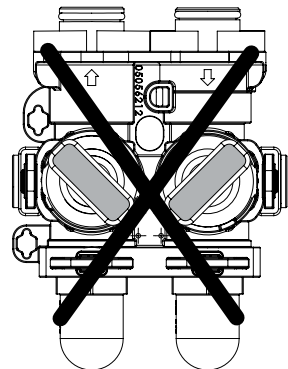
SERVICE



BYPASS



POSITION NICHT ERLAUBT



Bitte stellen Sie sicher, dass die Bypass-Knöpfe vollständig geöffnet sind, da sonst das nicht enthärtete Wasser durch das Ventil fließen könnte.

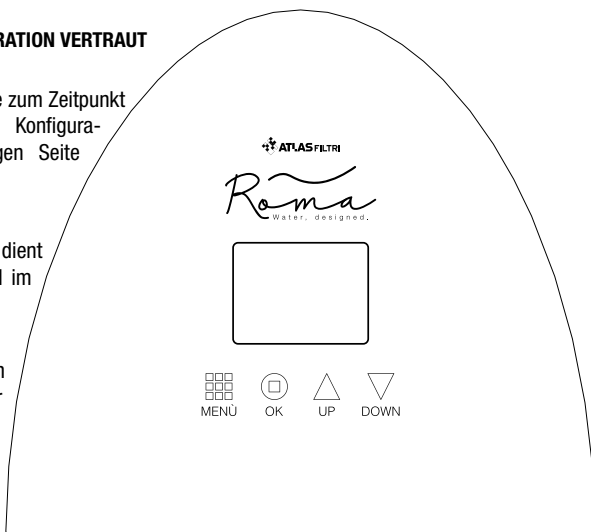
PROGRAMMIERHANDBUCH

MACHEN SIE SICH MIT DER TASTENFELDKONFIGURATION VERTRAUT

MENÜ “☰” : Mit dieser Funktion können Sie die zum Zeitpunkt der Installation erforderlichen grundlegenden Konfigurationsinformationen eingeben oder zur vorherigen Seite zurückkehren.

BESTÄTIGEN/EINSTELLEN “◼” : Diese Funktion dient dazu, Werte bei Änderungen zu übernehmen und im Menü weiterzugehen.

+/- “▲ ▼” : Mit diesen Tasten können Sie durch das Menü blättern und während der Programmierung den Wert von Parametern erhöhen oder verringern. **Wenn sie 5 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt werden, ermöglichen sie den Zugriff auf das Menü „Werkseinstellungen“ (nur für erfahrene Benutzer).**



ANZEIGESYMBOL

1 - ☉ Symbol nicht verfügbar

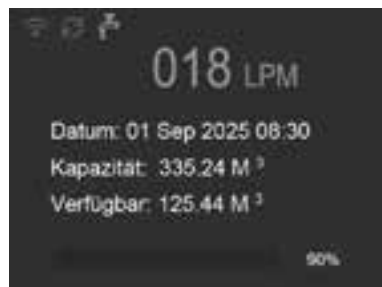
2 - ☕ Das Symbol kennzeichnet einen Regenerationsmodus, der zum eingestellten Zeitpunkt startet.

3 - ⚙ Das Symbol kennzeichnet eine VOLUMEN-Einstellung für die Regeneration des Enthärters.

4 - 🕒 Symbol zur Identifizierung einer ZEIT-Einstellung für die Regeneration des Enthärters.

Hauptanzeige

Für **Sofortige Regeneration und verzögerte Regeneration**, zeigt die Hauptanzeige >



Für **Regeneration in Tagen und Wochen**, zeigt die Hauptanzeige >




Salzalarm

Wenn die zum „Hinzufügen von Salz“ aktiv ist, zeigt der Bildschirm das folgende Bild an >



HAUPTMENÜ

 drücken, um das Hauptmenü bei entsperrtem Bildschirm aufzurufen >



Datum/Uhrzeit:  Und   drücken, um die Einstellung zu ändern >



Härte: Werkparameter am Eingang ist 25 °f/250 ppm, am Ausgang ist 0 >



Manuelle Regeneration >

ANMERKUNG: „Heute Abend“ bedeutet, dass eine verzögerte Regeneration zur voreingestellten Zeit beginnt, während auf dem Bildschirm das Symbol angezeigt wird



Abwesenheits-/Urlaubsmodus: nur in den Modi „Sofortige“ und „Verzögerte Volumenregeneration“ verfügbar, Standardeinstellung ist AUS. Wenn die Funktion eingeschaltet ist, führt das System eine 3-minütige Rückspülung und eine 3-minütige Spülung durch, wenn nach 7 Tagen kein Wasser erkannt wird.

Die Regeneration erfolgt zur programmierten Zeit >

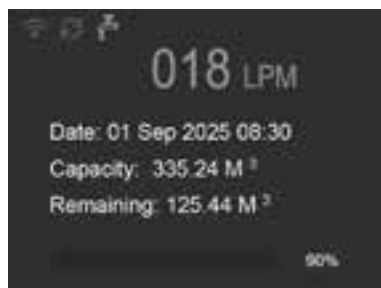


Erinnerung Salz: die Standardeinstellung ist AUS >






Sprache ändern

Starten Sie vom Standby-Bildschirm.




Drücken Sie **MENÜ**  und   die Pfeiltasten nach oben oder unten, bis das Symbol „EINSTELLUNGEN“ erscheint, und drücken Sie auf die Taste .



Bewegen Sie sich auf dem Bildschirm mit den   PFEILTASTEN NACH OBEN ODER UNTEN, bis Sie das Symbol „ERWEITERTES MENÜ“ erreichen, und drücken Sie die Taste mindestens 5 Sekunden .




Bewegen Sie sich auf dem Bildschirm mit den ▲ ▼ PFEILTASTEN NACH OBEN ODER UNTEN, bis „SPRACHE“ erscheint, und drücken Sie .

Wenn sie zu blinken beginnt, drücken Sie ▲ ▼ die PFEILTASTEN NACH OBEN ODER UNTEN und wählen Sie Ihre Sprache aus:

Wählen Sie Ihre Sprache:

Italiano – Español – Русский – Türkçe – Polski – Deutsch – Română – 中国人 – Français – English - Nederlands - Magyar.

Drücken Sie auf die Taste , zum Einstellen Ihrer Sprache.


Drücken Sie MENÜ  zum VERLASSEN

Änderung der Maßeinheit für die Härte


Drücken Sie gleichzeitig die ▲ ▼ PFEILTASTEN NACH OBEN UND UNTEN, mindestens 5 Sekunden lang.

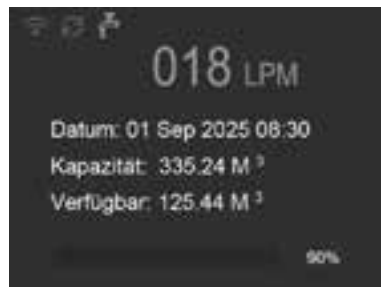
Drücken Sie nun die ▲ ▼ PFEILTASTEN NACH OBEN ODER UNTEN, bis „HÄRTEEINHEIT“ erscheint, und auf die Taste. .

Die Einstellungen der Härteeinheit beginnen zu blinken. Drücken Sie dann ▲ ▼ die Pfeiltasten AUF oder AB, um die NEUE MASSEINHEIT FÜR

HÄRTE auszuwählen und bestätigen Sie mit . Wählen Sie Ihre Härteeinheit:

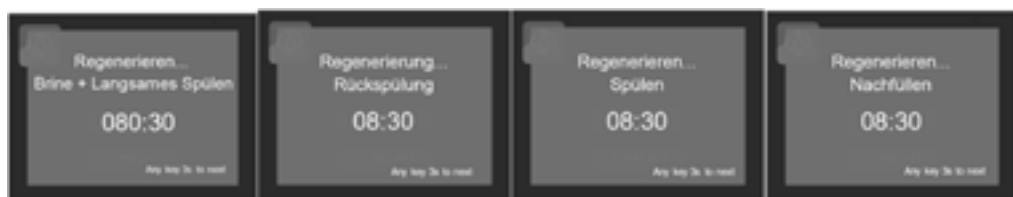
°f – ppm - °dH – °eH

Drücken Sie MENÜ  zum VERLASSEN




Ventilanzeige während des Regenerationsprozesses

Die verbleibende Regenerationszeit sinkt automatisch mit fortschreitender Phase (wie bei einem Countdown), während durch 3-sekündiges Drücken einer beliebigen Taste zur nächsten Phase gewechselt wird.

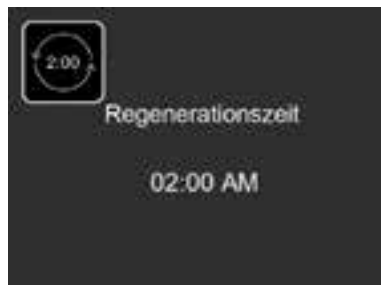


Einstellungen

Platzieren Sie den Cursor im Hauptmenü auf das Symbol „Einstellungen“. Drücken Sie , um das Menü aufzurufen. Graue Symbole erlauben keinen Zugriff auf die Funktion >



Regenerationszeit: Mit dieser Funktion wird die Tageszeit bestimmt, zu der die geplante Regeneration stattfinden soll, die Standardzeit ist 2:00 Uhr. >



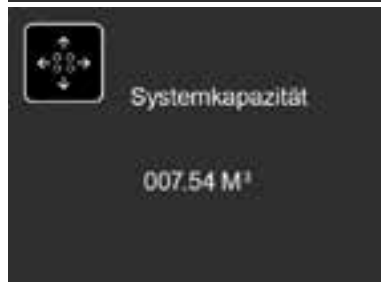
Regenerationstage: Dieser Wert gibt die Anzahl der Tage zwischen zwei Regenerationen an, der Standardwert beträgt 7 Tage, in einem Bereich von 1 bis 99. Diese Funktion ist nur im Regenerationsmodus „Tage“ oder „Woche“ aktiv.

Salzkonzum: >

Diese Funktion bestimmt die Salzdosierung und Kapazität des Systems, der Standardwert ist „Standard“.



Kapazität (Wassermenge, die behandelt werden kann): der Wert kann nicht geändert werden >



BETRIEB BEI STROMAUSFALL

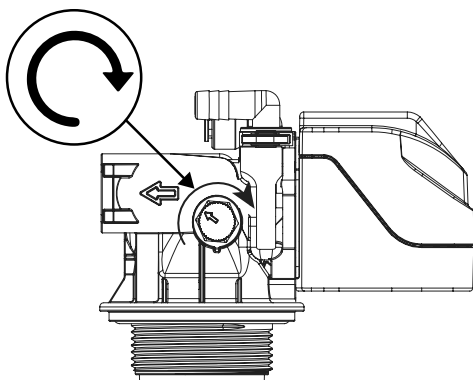
Bei einem Stromausfall speichert das Ventil die Uhrzeit und den Tag. Die programmierten Einstellungen werden in einem nichtflüchtigen Speicher abgelegt und gehen bei einem Stromausfall nicht verloren. Wenn während der Regeneration des Geräts die Stromversorgung ausfällt, wird die Regeneration nach Wiederherstellung der Stromversorgung an der Stelle fortgesetzt, an der sie unterbrochen wurde. Wenn das Ventil aufgrund eines Stromausfalls eine geplante Regeneration verpasst, wird es eine Regeneration zum nächsten Regenerationszeitpunkt in die Warteschlange stellen, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

HILFSBATTERIE:

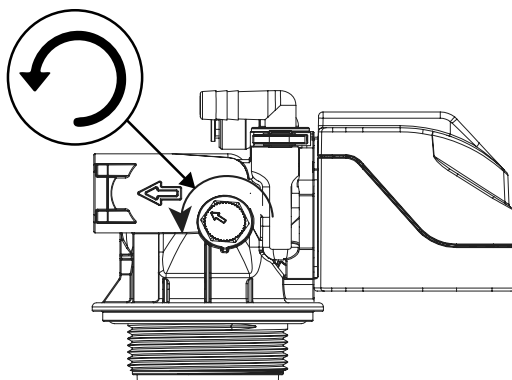
Das Ventil ist mit einem Steckplatz für eine 9-V-Batterie (6LR61) [nicht im Lieferumfang enthalten] ausgestattet, wodurch der Regenerationszyklus im Falle eines Stromausfalls während des Zyklus abgeschlossen werden kann. Wir empfehlen, die Batterie alle 3 Monate zu überprüfen und nach 12 Monaten immer einen Batteriewechsel durchzuführen. Regelmäßige Stromausfälle können einen häufigeren Batteriewechsel erforderlich machen.

ANLEITUNGEN ZUM START

- Geben Sie bei der Installation zwei Liter Wasser auf den Boden des Schrankes. Dies dient dazu, dass die Einheit beim ersten Regenerationsvorgang die richtige Kapazität erreicht.
 - Schließen Sie den Netztransformator an eine zugelassene Stromquelle an. Schließen Sie das Netzkabel an das Ventil an.
 - Beim Einschalten des Steuerungssystems kann die Meldung „Synchronisation“ auf dem Bildschirm erscheinen. Warten Sie, bis die Serviceposition gefunden wurde.
 - Wenn der Bildschirm schwarz ist, drücken Sie zum Entsperren eine beliebige Taste. Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen (um das Ventil auf die Position RÜCKSPÜLEN einzustellen).
- > Drücken Sie **BESTÄTIGEN** und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um zu dem **MANUELLE REGEN - Menü zu gelangen**.
- Drücken Sie eine beliebige Taste weitere 3 Sekunden lang, um zur Position „SOLEAUSLASS“ zu gelangen. Wenn diese Position erreicht ist, drücken Sie eine beliebige Taste, um den Solezyklus zu überspringen. Drücken Sie eine beliebige Taste weitere 3 Sekunden, um in die Position RÜCKSPÜLEN zu wechseln. Überprüfen Sie den Durchfluss der Abflussleitung.
 - Öffnen Sie nach dem Start des Countdowns langsam den Einlassknopf am Bypassventil mit dem mitgelieferten Bypasswerkzeug und lassen Sie Wasser in das Gerät einlaufen. Lassen Sie die gesamte Luft aus dem Gerät entweichen, bevor Sie den Bypass vollständig öffnen. Lassen Sie dann das Wasser 3–4 Minuten lang laufen oder bis sauberes Wasser aus dem Abfluss kommt.
 - Drücken Sie 3 Sekunden lang eine beliebige Taste, um zur Position „NACHFÜLLN“ zu gelangen. Überprüfen Sie, ob das Ventil Wasser in den Solebehälter füllt. Warten Sie das gesamte auf dem Bildschirm angezeigte Zeitintervall ab, um eine geeignete Solelösung für die nächste Regeneration sicherzustellen.
 - Das Ventil wird automatisch in die SERVICE-Position verschoben. Öffnen Sie den Auslassknopf am Bypass mit dem mitgelieferten Bypass-Werkzeug. Öffnen Sie bei geöffnetem Bypass den nächstgelegenen Wasserhahn für aufbereitetes Wasser und lassen Sie das Wasser laufen, bis es klar ist.
 - Geben Sie Salztabletten in den Schrank. ROMA 1.10: 17 Kg - ROMA 1.15: 23 Kg - ROMA 1.25: 49 Kg - ROMA 1.32: 58 kg. Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite 45 dieser Anleitung (WARTUNGSANWEISUNGEN) . Das Gerät füllt das Wasser während der Regeneration automatisch bis zum richtigen Stand auf.
- Stellen Sie die Ausgangshärte durch Drehen der Einstellschraube ein



Drehen Sie die Mischventilmutter im UHRZEIGERSINN.
Ein größerer Drehwinkel erhöht die Wasserhärte am
Ende des Prozesses



Drehen Sie die Mischventil-Mutter GEGEN DEN UHRZEIGERSINN,
wenn Sie die Vermischung mit hartem Wasser am Ende des
Prozesses reduzieren oder beenden möchten.



VORSICHT: Flüssige Sole kann Augen, Haut und offene Wunden reizen. Waschen Sie die betroffene Stelle vorsichtig mit frischem Wasser ab. Halten Sie Kinder vom Enthärter fern.

AUTOMATISCHER ROHWASSER-BYPASS WÄHREND DER REGENERATION

Der Regenerationszyklus kann 60 Minuten dauern, danach wird die Versorgung mit enthärtetem Wasser wiederhergestellt. Während der Regeneration wird nicht enthärtetes Wasser automatisch zur Verwendung im Haushalt umgeleitet. Aus diesem Grund ist die automatische Regeneration auf einen Zeitpunkt in der Nacht eingestellt und manuelle Regenerationen sollten durchgeführt werden, wenn im Haushalt wenig oder kein Wasser verbraucht wird.

WARTUNGSANWEISUNGEN

SALZSTAND PRÜFEN

Überprüfen Sie den Salzstand monatlich. Entfernen Sie den Deckel vom Schrank oder Solebehälter und stellen Sie sicher, dass der Salzstand immer über dem Sole-Stand liegt.

SALZ HINZUFÜGEN

Ausschließlich Reinigungssalz und TABLETTEn für ENTHÄRTER mit hoher Reinheit, Zuverlässigkeit und Ergiebigkeit verwenden sowie in Übereinstimmung mit: **UNI EN 973:2009**

Verwenden Sie kein Granulat- oder Steinsalz, da diese unlösliche Stoffe enthalten, die sich am Boden des Salzbehälters ansammeln und zu Geräteschäden führen können.

Füllen Sie den Solebehälter mit Wasserenthärtungssalz in Tablettenform und achten Sie darauf, dass der Salzstand immer über dem Sole-Stand liegt.

Wenn Sie Ihrem Wasserenthärter zu viel Salz hinzufügen, kann es zu einer Salzbrückenbildung oder einer Ansammlung und Verfestigung des Regeneriermittels kommen. In diesem Fall siehe den folgenden Absatz.

ÜBERBRÜCKUNG

Durch Feuchtigkeit oder die falsche Salzart kann ein Hohlraum zwischen Wasser und Salz entstehen. Dies verhindert die Bildung der Salzlösung.

Wenn Sie vermuten, dass sich das Salz verfestigt hat, gießen Sie heißes Wasser über das Salz, um es aufzulösen. Anschließend sollte das Gerät immer so lange betrieben werden, bis das restliche Salz aufgebraucht ist, und anschließend sollte das Gehäuse gründlich gereinigt werden.

Pflege des Enthärter

Um das Aussehen des Enthärter zu erhalten, reinigen Sie ihn gelegentlich mit einer milden Seifenlösung. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Ammoniak oder Lösungsmittel.

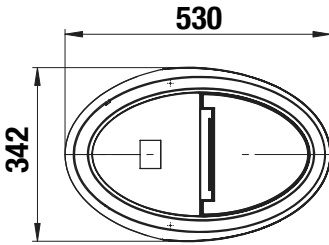
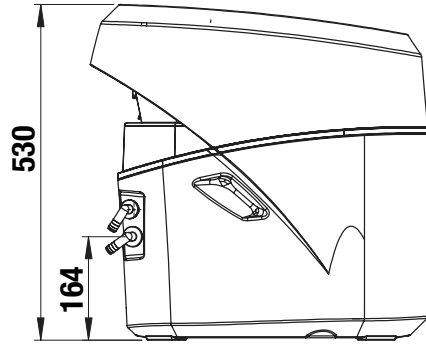
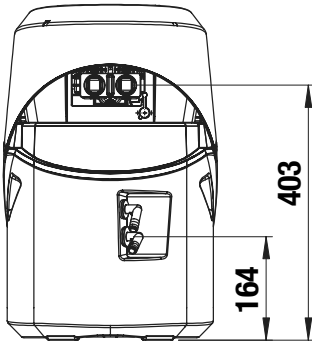


FEHLERBEHEBUNG

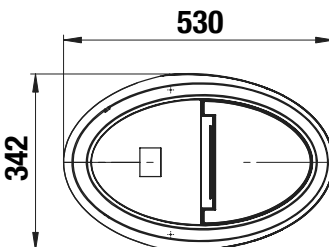
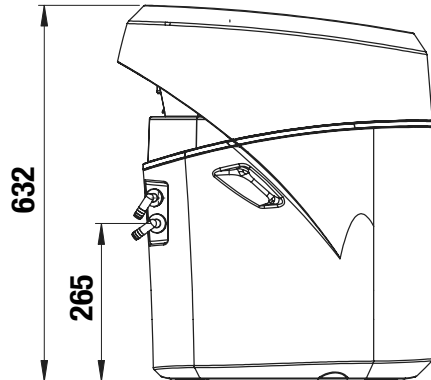
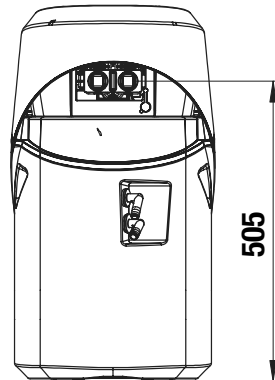
Problem	Mögliche Lösungen
1. DER ENTHÄRTER GIBT HARTES WASSER AB A. Bypassventil ist geöffnet B. Kein Salz im Soletank C. Injektor oder Sieb verstopft D. Es fließt nicht genügend Wasser in den Soletank E. Leck am Verteilerröhr F. Internes Ventilleck G. Durchflussmesser blockiert H. Durchflussmesser-Kabel nicht angeschlossen oder nicht in die Messkappe eingesteckt I. Falsche Programmierung	A. Bypassventil schließen B. Salz in den Salzbehälter geben und den Salzstand über dem Wasserspiegel halten C. Injektoren und Sieb ersetzen D. Überprüfen Sie die Sole-Nachfüllzeit und reinigen Sie die Durchflussregelung der Soleleitung, falls diese verstopft ist. E. Stellen Sie sicher, dass das Verteilerröhr keine Risse aufweist. O-Ring und Rohrführung prüfen F. Dichtungen und Distanzstücke und/oder Kolben ersetzen G. Verstopfung vom Durchflussmesser entfernen H. Überprüfen Sie die Verbindung des Messgeräte-kabels zum Timer und zur Messgerätekappe I. Die Steuerung auf den richtigen Regenerationstyp, die richtige Wasserhärte am Einlass, die richtige Kapazität oder die richtige Durchflussmessergröße umprogrammieren.
2. DER ENTHÄRTER REGENERIERT NICHT A. Die Stromversorgung der Einheit wurde unterbrochen B. Der Timer funktioniert nicht richtig C. Defekter Ventilantriebsmotor D. Falsche Programmierung	A. Sorgen Sie für eine kontinuierliche Stromversorgung B. Timer ersetzen C. Antriebsmotor ersetzen D. Programmierung prüfen und bei Bedarf zurücksetzen

Problem	Mögliche Lösungen
<p>3. DAS GERÄT VERWENDET ZU VIEL SALZ</p> <p>A. Falsche Salzeinstellung B. Zu viel Wasser im Soletank C. Falsche Programmierung</p>	<p>A. Salzverbrauch und Salzeinstellung prüfen B. Siehe #7 C. Programmierung prüfen und bei Bedarf zurücksetzen</p>
<p>4. VERLUST DES WASSERDRUCKS</p> <p>A. Der Einlass der Steuerung ist verstopft, weil sich bei kürzlich am Sanitärsystem durchgeführten Arbeiten Fremdmaterial aus den Rohren gelöst hat.</p>	<p>A. Kolben entfernen und Steuerung reinigen</p>
<p>5. ZU VIEL WASSER IM SOLETANK</p> <p>A. Die Durchflussregelung der Abflussleitung ist verstopft B. Ausfall des Soleventils C. Falsche Programmierung</p>	<p>A. Durchflussregelung reinigen B. Soleventil ersetzen C. Programmierung prüfen und bei Bedarf zurücksetzen</p>
<p>6. SALZWASSER IN DER SERVICELEITUNG</p> <p>A. Verstopftes Injektorsystem B. Der Timer funktioniert nicht richtig C. Fremdmaterial im Soleventil D. Fremdkörper in der Durchflussregelung der Soleleitung E. Niedriger Wasserdruck F. Falsche Programmierung</p>	<p>A. Injektor reinigen und Sieb ersetzen B. Timer ersetzen C. Soleventil reinigen oder ersetzen D. Durchflussregelung der Sole reinigen. E. Wasserdruck erhöhen F. Programmierung prüfen und bei Bedarf zurücksetzen</p>
<p>7. DER ENTHÄRTER GIBT KEINE SOLE AB</p> <p>A. Die Durchflussregelung der Abflussleitung ist verstopft B. Injektor ist verstopft C. Injektorsieb ist verstopft D. Der Leitungsdruck ist zu niedrig E. Interne Steuerung Leck F. Falsche Programmierung G. Der Timer funktioniert nicht richtig</p>	<p>A. Durchflussregelung der Abflussleitung reinigen B. Injektoren reinigen oder ersetzen C. Bildschirm ersetzen D. Leitungsdruck erhöhen (der Leitungsdruck muss jederzeit mindestens 2 bar betragen) E. Dichtungen und Distanzstücke und/oder Kolbenbaugruppe wechseln F. Programmierung prüfen und bei Bedarf zurücksetzen G. Timer ersetzen</p>
<p>8. ZYKLEN KONTINUIERLICH KONTROLLIEREN</p> <p>A. Der Timer funktioniert nicht richtig B. Fehlerhafte Mikroschalter und/oder Kabelbaum C. Fehlerhafte Funktion der Nockenwelle</p>	<p>A. Timer ersetzen B. Ersetzen Sie den defekten Mikroschalter oder Kabelbaum C. Nockenwelle ersetzen oder neu installieren</p>
<p>9. ABFLUSS FLIESST KONTINUIERLICH</p> <p>A. Fremdmaterial in Steuerung B. Interne Steuerung Leck C. Steuerventil in Rückspül-, Sole- oder Spülposition blockiert D. Timermotor gestoppt oder Zähne blockiert E. Der Timer funktioniert nicht richtig</p>	<p>A. Kolbenbaugruppe entfernen und Bohrung prüfen. Entfernen Sie Fremdkörper und überprüfen Sie die Steuerung in verschiedenen Regenerationspositionen B. Dichtungen und/oder Kolbenbaugruppe ersetzen C. Kolben, Dichtungen und Distanzstücke ersetzen D. Ersetzen Sie den Timermotor und überprüfen Sie alle Zahnräder auf fehlende Zähne E. Timer ersetzen</p>

ABMESSUNGEN DES ENTHÄRTERS

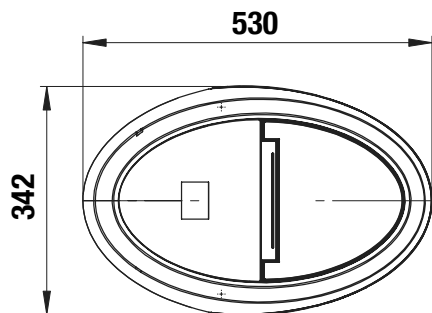
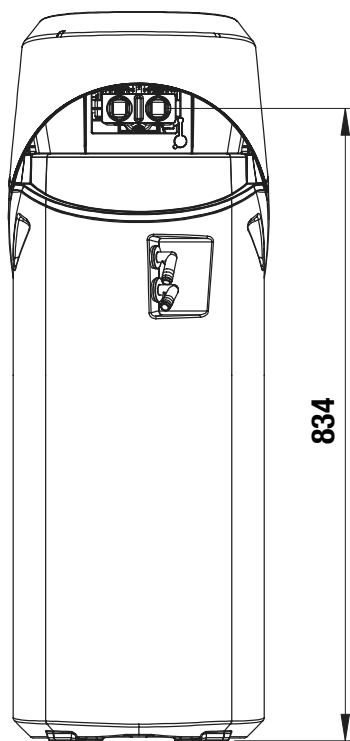
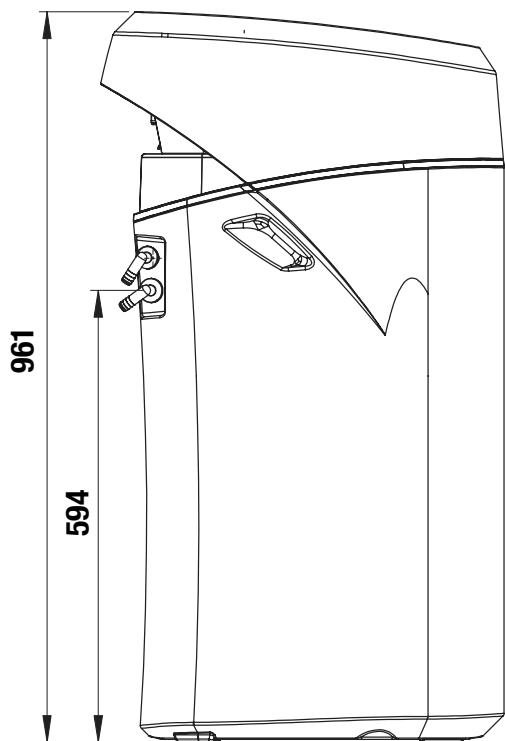


ROMA 1.10



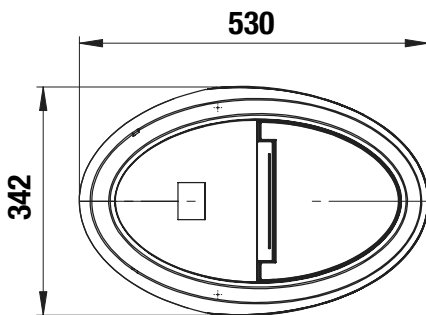
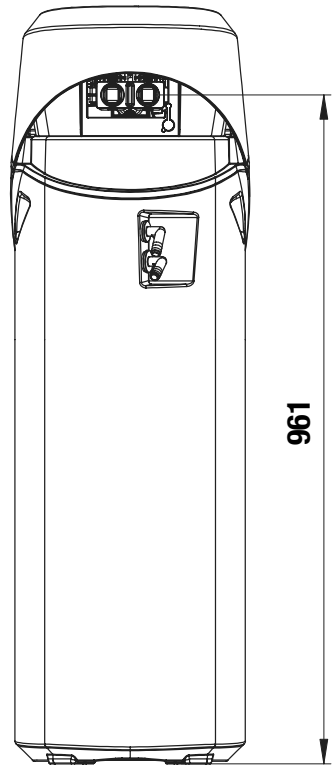
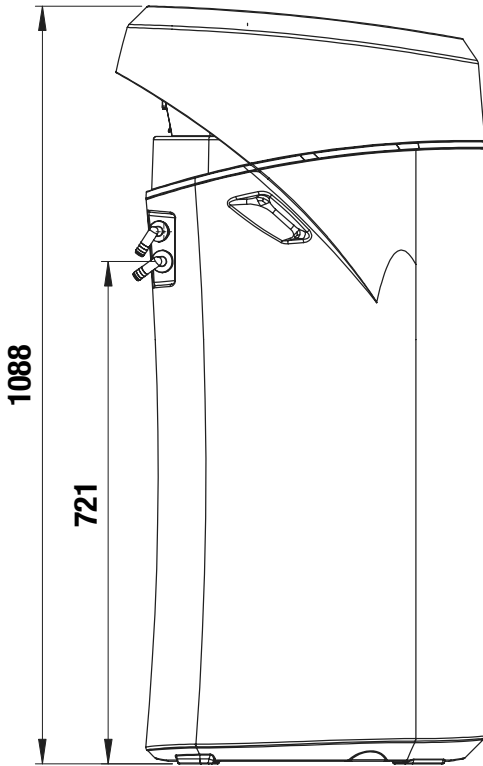
ROMA 1.15

ABMESSUNGEN DES ENTHÄRTERS



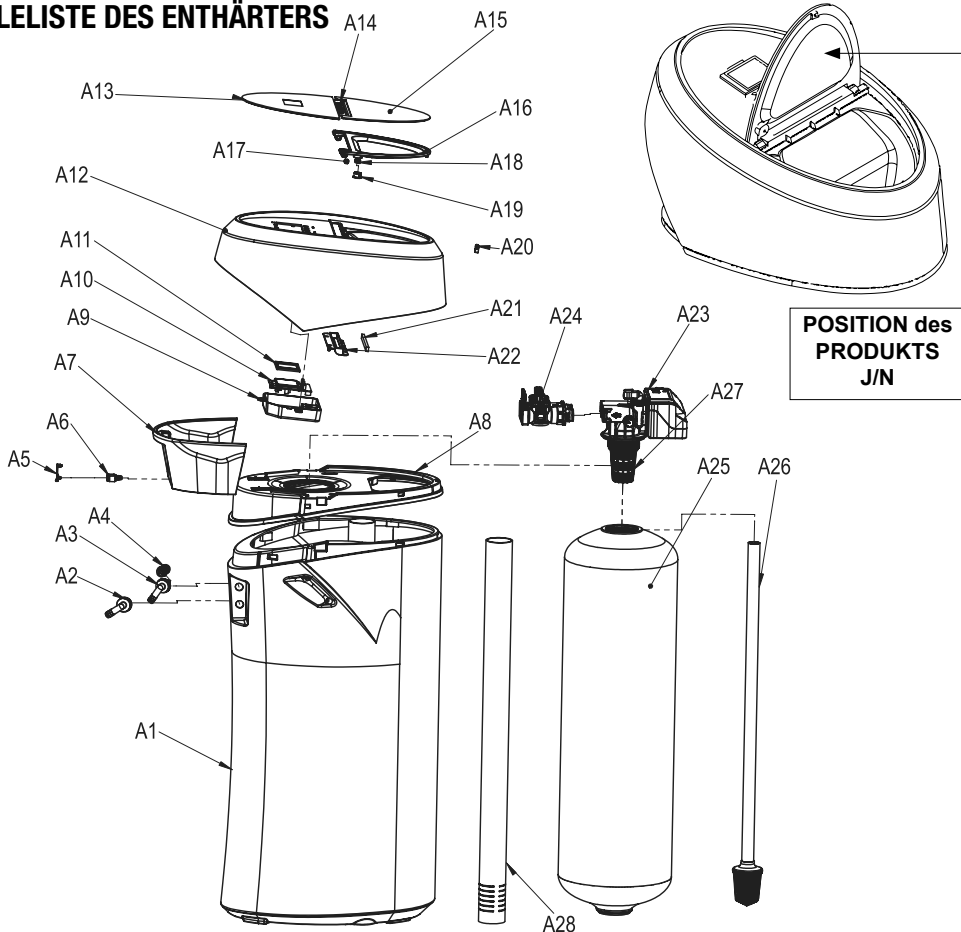
ROMA 1.25

ABMESSUNGEN DES ENTHÄRTERS



ROMA 1.32

TEILELISTE DES ENTHÄRTERS

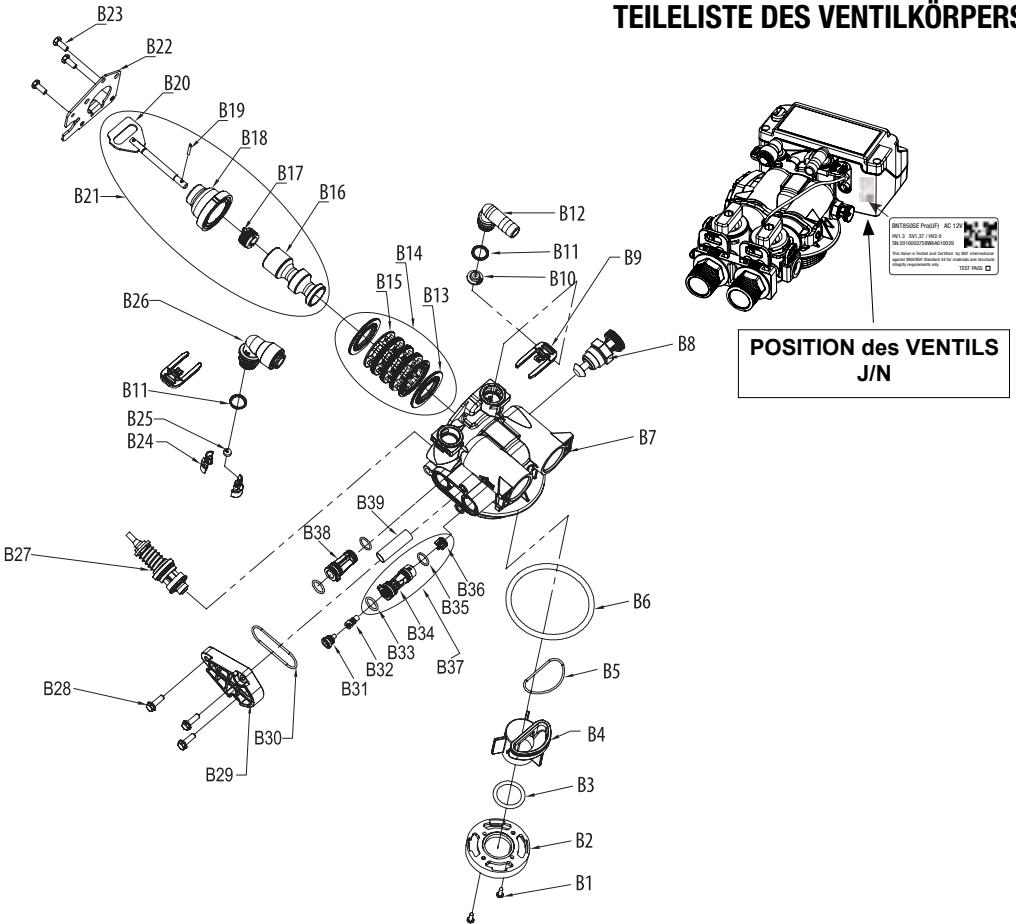


**POSITION des
PRODUKTS
J/N**

N.	Teilenummer	Beschreibung	Menge
A1	2020009151	Enthärterschrank-1013	1
	2020009152	Enthärterschrank-1017	1
	2020009153	Enthärterschrank-1030	1
	2020009154	Enthärterschrank-1035	1
A2	2020007651	Überlaufadapter-Baugruppe	1
A3	2020007981	Ablaufadapter-Baugruppe	1
A4	3010021414	Ablaufadapter-Anschlussstück(QC 1/2")	1
A5	3010022018	Gummidichtungskappe	1
A6	3010003146	Netzteil-Adapterkabel	1
A7	2020009141	Hintere Abdeckung	1
A8	2020009139	Mittlere Abdeckung	1
A9	2020009143	Rückseite des Steuergeräts	1
A10	3010022347	Display-Leiterplatte	1
A11	3010000631	Display-Gummidichtung	1
A12	2020009136	Obere Abdeckung	1
A13	3010021352	Display-Tafel	1
A14	3010021351	Typenschild	1
A15	2020009151	Salzdeckelplatte	1
A16	2020009140	Salzdeckel	1
A17	3010021354	Dämpfer	1
A18	3010021355	Feder	2
A19	2020009142	Federkappe	1

A20	3010015526	Druckknopfschalter	1
A21	3010021356	Lichtleiste	1
A22	2020009144	Lichtstreifen-Befestigungsplatte	1
A23	2010004414	Steuerventil-Baugruppe	1
A24	2010000686	Bypass-Baugruppe	1
A25	2010000324	Druckbehälter-1013	1
	2010000332	Druckbehälter-1017	
	2010000346	Druckbehälter-1030	
	2010000069	Druckbehälter-1035	
A26	2010001308	Baugruppe Verteilung-1013	1
	2010004291	Baugruppe Verteilung-1017	
	2010004298	Baugruppe Verteilung-1030	
	2010004288	Baugruppe Verteilung-1035	
A27	2020001520	Oberer Kegel	1
A28	2020009587	Solebehälter & Soleventil-Baugruppe-0213	1
	2020009590	Solebehälter & Soleventil-Baugruppe-0217	
	2020009591	Solebehälter & Soleventil-Baugruppe-0230	
	2020009592	Solebehälter & Soleventil-Baugruppe-0235	

TEILELISTE DES VENTILKÖRPERS

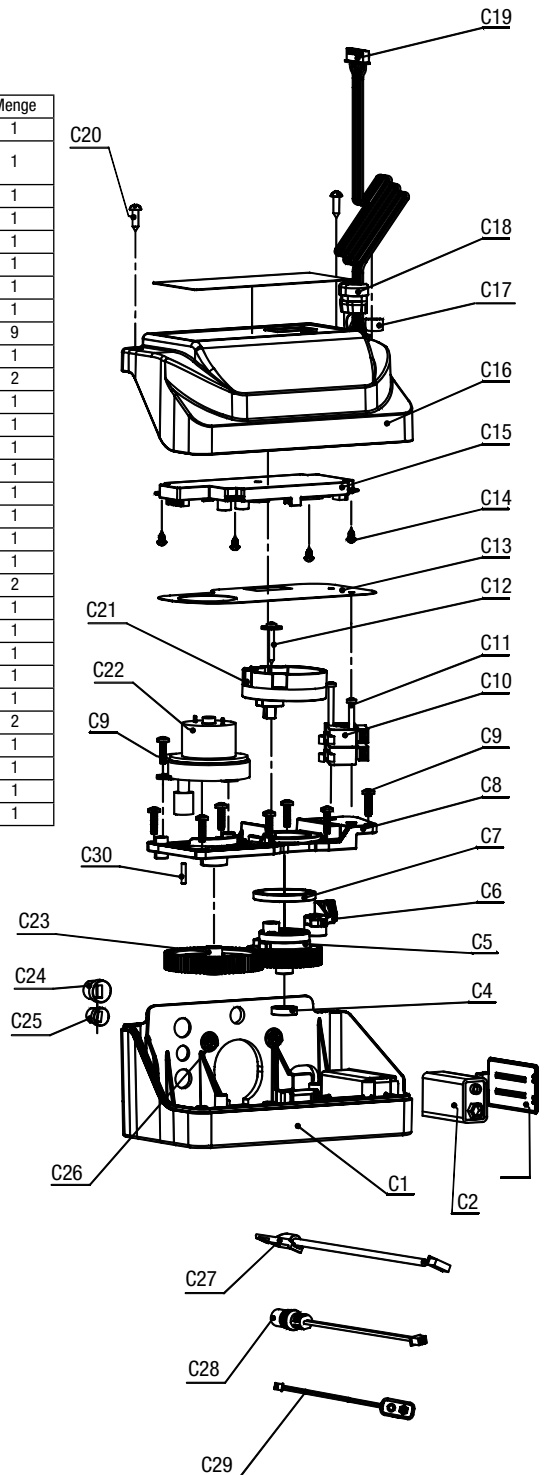


N.	Teilenummer	Beschreibung	Menge
B1	3010000438	Schraubanschluss für Ventilboden	2
B2	2020001508	Ventilunterteil	1
B3	3010000538	Verteiler-O-Ring	1
B4	2020008458	Zentralrohradapter	1
B5	3010000507	O-Ring des Zentralrohradapters	1
B6	3010000509	O-Ring für Tanköffnung	1
B7	3010000669	85HE-II Ventilkörper	1
B8	2020007695	Mischventil	1
B9	1200004116	Sicherung Clip-S	2
B10	2020001015	DLFC (2,4 GPM) (optional)	1
B11	3010000597	O-Ring 12x2	1
B12	1200002984	Abflusswinkel	1
B13	3010000594	Dichtung-85HE-Ventil	5
B14	2020001018	Abstandhalter-85HE-Ventil	8
B15	1200001897	Baugruppe Dichtungs- und Abstandhalter	1
B16	3010000669	UP-Flow-Kolben-85HE-Ventil	1
B17	1200003887	Kolbenhalter-85HE-Ventil	1
B18	1200009775	Endstopfen-85HE-Ventil	1
B19	3010000444	Kolbenbolzen	1

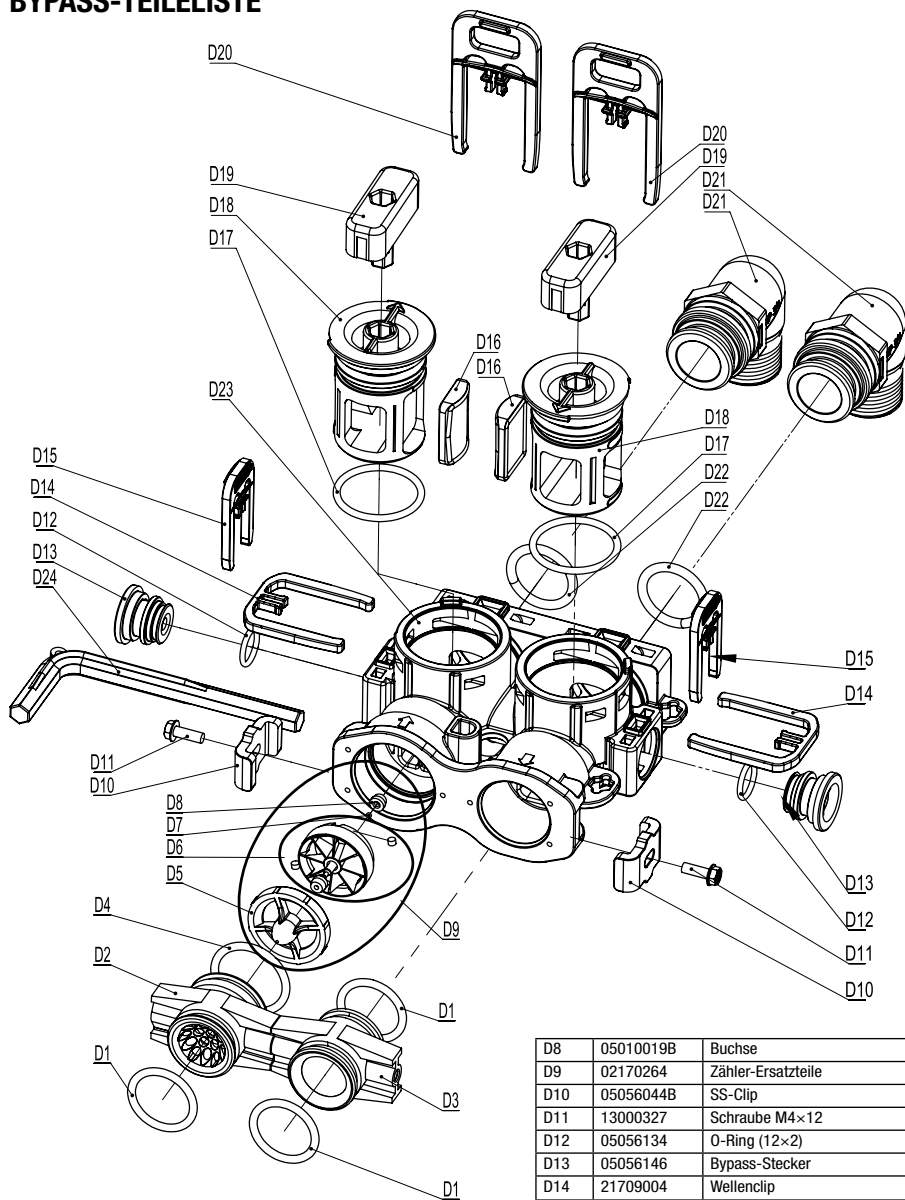
B20	3010018438	Kolbenstange-85HE-Ventil	1
B21	1200001638	Baugruppe Kolben (UF)-85HE-Ventil	1
B22	3010017668	Endstopfenhalter	1
B23	3010000497	Endstopfen-Halteschrauben	3
B24	1200003761	BLFC-Halter	2
B25	3010015650	BLFC 2#	1
B26	2020001588	Winkelstück Soleleitung (QC)	1
B27	1200002011	Baugruppe Soleventil-Injektorschacht	1
B28	3010001170	Schrauben M5x20	3
B29	2020004477	Injektorabdeckung	1
B30	3010009663	O-Ring an der Injektorabdeckung	1
B31	1200003776	#0000 Schwarze Einspritzdüse (optional)	1
B32	1200003229	#0000 Schwarzer Injektorhals (optional)	1
B33	3010000614	O-Ring 12,42x1,78	2
B34	2020001134	Injektorhalter	1
B35	3010000505	O-Ring 12x1,5	2
B36	2020001122	Luftspender	1
B37	1200009624	Injektorbaugruppe (UF)-85HEII	1
B38	2020001133	Injektorstecker	1
B39	3010001226	Bildschirm	1

TEILELISTE FÜR DEN ANTRIEBSKOPF

Nr.	Teil#	Beschreibung	Menge
C1	2020006537	Steuergerät Basis (85HE-Pro)	1
C2	3010001148	Batterie 9V (6LR61) - NICHT IM LIEFERUMFANG DES ENTHÄRTERS ENTHALTEN	1
C3	2020006541	Batterieabdeckung	1
C4	3010016043	Lager (15x10x4)	1
C5	2020006536	Hauptgetriebe (85HE-Pro)	1
C6	2020006533	Sole Schaft Regler	1
C7	3010016044	Lager (37x30x4)	1
C8	2020006532	Montageplatte	1
C9	3010000495	Schrauben ST3,5x13	9
C10	3010015454	Mikroschalterbaugruppe (mit Kabel)	1
C11	3010000399	Schrauben M3x25	2
C12	3010016042	Schrauben ST2,9x22	1
C13	3010017714	Isolierfolie Verdrahtung	1
C14	3010000471	Schrauben ST2,9x6,5	1
C15	3010016029	Antriebsplatine (Salzalarm)	1
C16	2020006531	Obere Ventilabdeckung	1
C17	2020001692	Gummimanschette	1
C18	2020000967	Clip Kommunikationskabel	1
C19	3010018594	Kommunikationskabel (1100 mm)	1
C20	3010000438	Schrauben ST3,5x13	2
C21	2020006538	Feststellrad(UF)	1
C22	3010001208	Motor DC12V (85HE-Pro)	1
C23	2020000811	Antriebsrad	1
C24	3010000757	Clip Messgerätekel	1
C25	3010000755	Clip Stromkabel	1
C26	3010000448	Schrauben M5x12	2
C27	3010000911	Messkabel	1
C28	3010000960	Stromkabel	1
C29	3010018037	Batteriekabelbaum	1
C30	3010000445	Motorstift	1



BYPASS-TEILELISTE



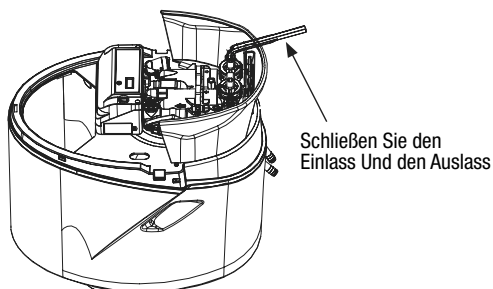
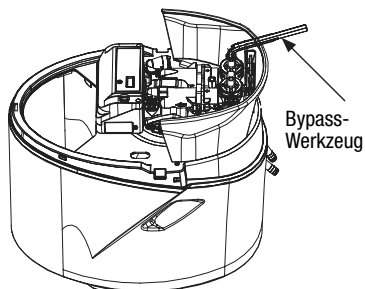
Nr.	Teil#	Beschreibung	Menge
D1	05056129	O-Ring 23×3	3
D2	05010083	Adapterverteiler	1
D3	05056025	Adapterkupplung	1
D4	26010046	O-Ring 27×3	1
D5	05010106	Laufradhalter	1
D6	02170055	Messgerätaugruppe	1
D7	05040129	Messgerät Kugelventil	1

D8	05010019B	Buchse	2
D9	02170264	Zähler-Ersatzteile	2
D10	05056044B	SS-Clip	2
D11	13000327	Schraube M4×12	2
D12	05056134	O-Ring (12×2)	2
D13	05056146	Bypass-Stecker	2
D14	21709004	Wellenclip	2
D15	05056172N	Steckerclip	2
D16	05056149B	Wellendichtung	2
D17	05030013	O-Ring (30×2,65)	2
D18	05056213	Bypass-Welle (Einlass)	1
D19	05056214	Bypass-Welle(Auslass)	1
D20	05056220	Bypass-Knopf	1
D21	21709003	Anschlussclip	2
D22	21319006	Steckverbinder 1" gerade	2
D23	26010143	O-Ring (22,4 × 3,55)	2
D24	05056212	063 Bypass-Körper	1
D25	70020007M	Bypass-Werkzeug	1

WARTUNG DES STEUVENTILS

Vor der Wartung

- Trennen Sie die Wasserzuleitung des Enthärter mit dem mitgelieferten Bypass-Werkzeug (Inbusschlüssel - Kunststoff).

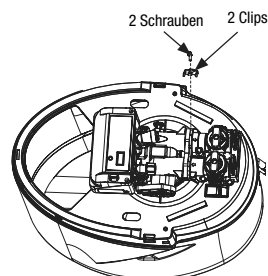
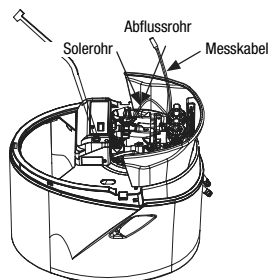
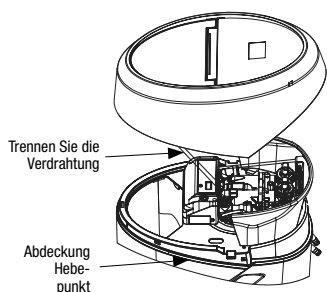


- Reduzieren Sie den Wasserdruck im Gerät, indem Sie das Steuerventil mit der Tastenkombination „MENÜ“ + „BESTÄTIGEN“ (Seite 12) kurzzeitig in die Rückspülposition drehen. Bringen Sie die Steuerung zurück in die Position „In Betrieb“.

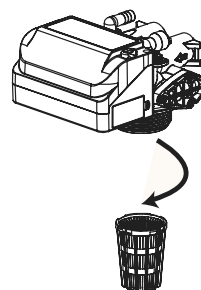
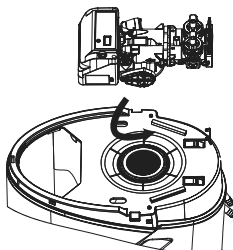
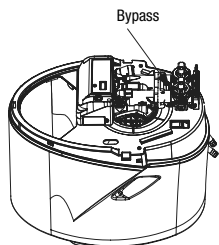


VORSICHT: Ziehen Sie das Stromkabel aus der Steckdose.

VORSICHT: Trennen Sie die Verbindung der Abflussleitung.

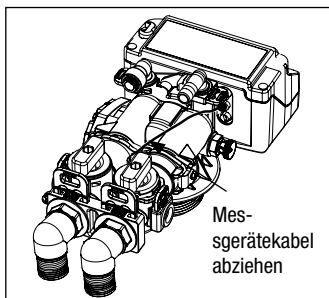


- Entfernen Sie die Abdeckung und trennen Sie die Kabelverbindung.
- Trennen Sie das Messkabel, den Sole-Schlauch und das Abflussrohr.
- Entfernen Sie die Clips, die das Steuerventil und den Bypass verbinden.

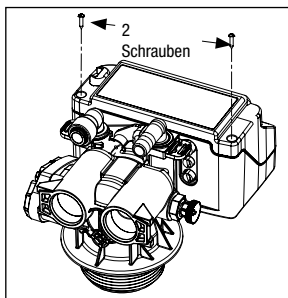


- Trennen Sie den Enthärter vom Bypass.
- Entfernen Sie das Ventil vom Enthärter.
- Entfernen Sie den oberen Verteiler vom Ventil.

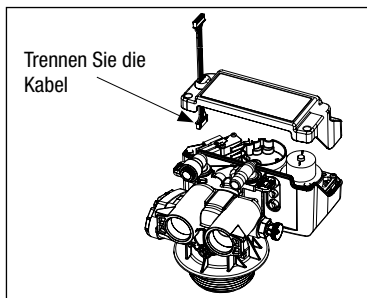
AUSTAUSCH DES TIMERS



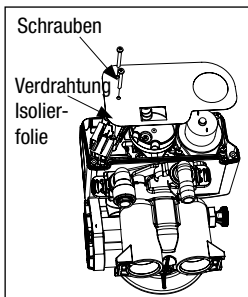
- Trennen Sie das Messkabel vom Messgerät (falls angeschlossen).



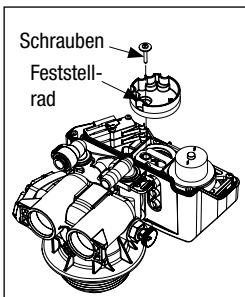
- Entfernen Sie die beiden Schrauben aus der Ventilbuchse.



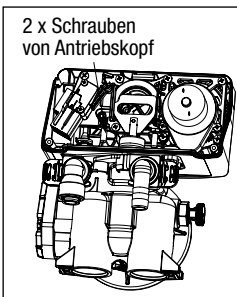
- Entfernen Sie die Abdeckung des Ventils und trennen Sie die an der Leiterplatte befestigten Kabel.



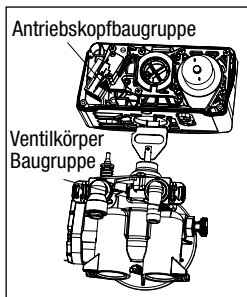
- Entfernen Sie die beiden Schrauben, mit denen die Isolierfolie für die Verkabelung befestigt ist, und entfernen Sie die Isolierfolie.



- Entfernen Sie die Schraube am Feststellrad und nehmen Sie dann das Feststellrad ab.

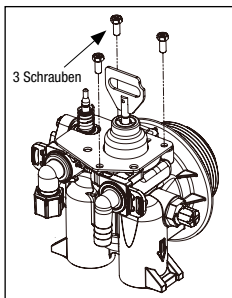


- Entfernen Sie die beiden Schrauben wie abgebildet vom Antriebskopf.

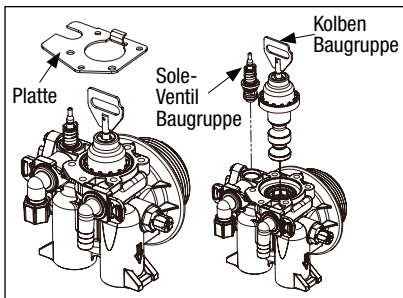


- Nehmen Sie den Antriebskopf von der Ventilkörperbaugruppe ab. Ersetzen Sie den Antriebskopf, indem Sie die Schritte in diesem Abschnitt in umgekehrter Reihenfolge ausführen.

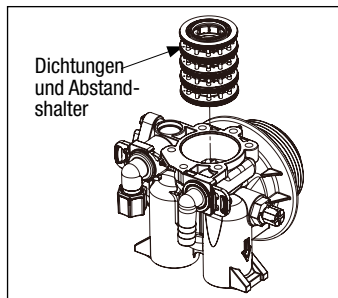
AUSTAUSCH DES KOLBENS UND/ODER SOLEVENTILS



- Befolgen Sie die Schritte 1 bis 6 zum Austausch des Timers/Antriebskopfes.
- Entfernen Sie drei Schrauben von der Platte am Ventilkörper.
- Entfernen Sie die Platte vom Ventilkörper und ziehen Sie die Kolbenbaugruppe aus dem Ventil heraus. In diesem Schritt kann auch die Soleventilbaugruppe entfernt werden.

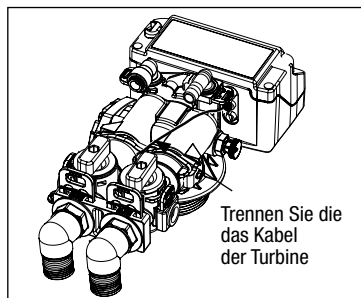


AUSTAUSCH DER DICHTUNG UND/ODER ABSTANDSHALTER

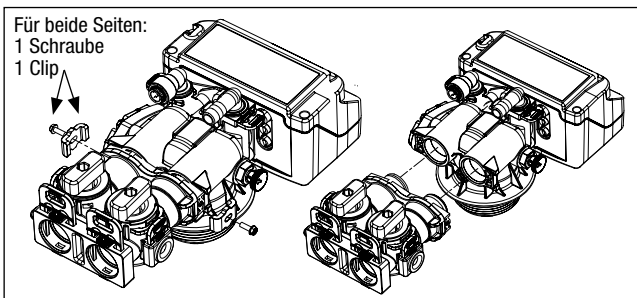


- Entfernen Sie die Dichtungen und Abstandshalter, schmieren Sie sie mit Silikonschmiermittel und setzen Sie sie wieder ein.
- Nach der Wartung führen Sie die Schritte in diesem Abschnitt in umgekehrter Reihenfolge durch.

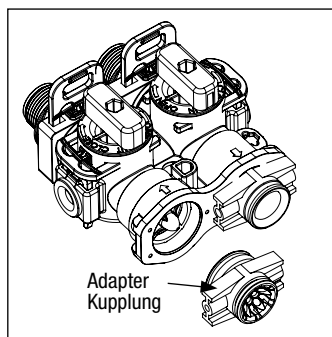
AUSTAUSCH DER TURBINE



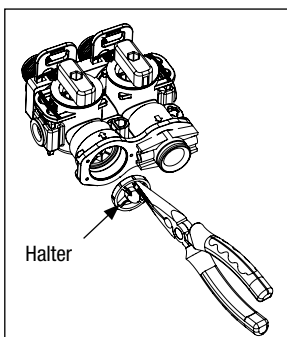
- Trennen Sie das Turbinenkabel (falls angeschlossen).



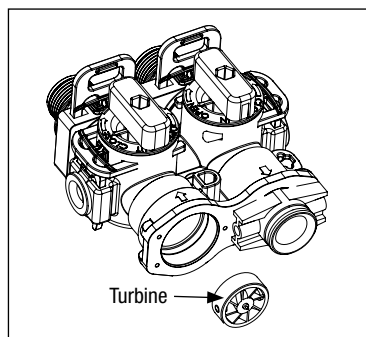
- Trennen Sie den Bypass vom Ventil, indem Sie die Clips entfernen.



- Entfernen Sie den Adapter der Kupplung vom Bypassventil.

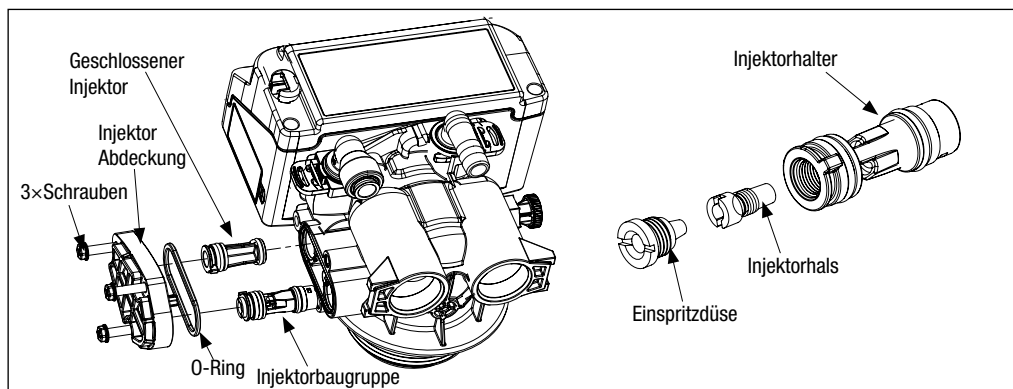


- Entfernen Sie die Turbinenhalterung vom Bypassventil.



- Turbine ausbauen und ersetzen (achten Sie darauf, dass Sie die Kugel unter der Turbine nicht verlieren)

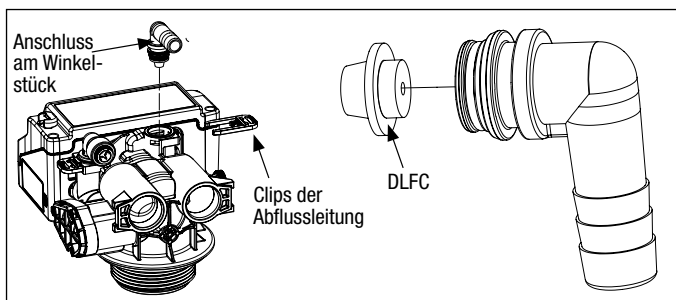
REINIGUNG DER INJEKTORBAUGRUPPE



- Die vier Schrauben an der Injektorabdeckung entfernen.
- Ziehen Sie die Injektorabdeckung heraus und achten Sie auf das Sieb und den O-Ring.
- Ziehen Sie die Injektorkappe heraus und ziehen Sie die Injektorbaugruppe und die Injektorsteckerbaugruppe heraus.
- Injektordüse und Injektorhals herausschrauben, reinigen und ersetzen.
- Nach der Wartung führen Sie die Schritte in diesem Abschnitt in umgekehrter Reihenfolge durch.

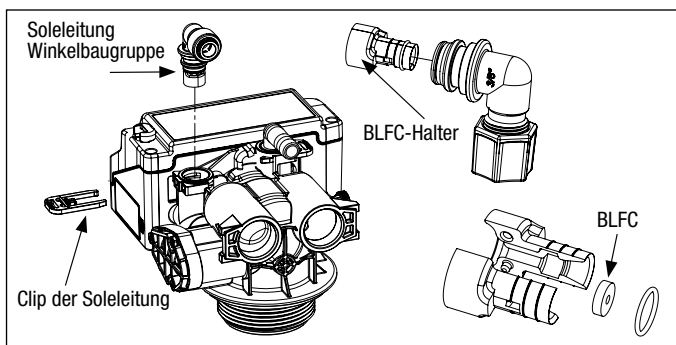
AUSTAUSCH DES DLFC-VENTILS (DURCHFLOSSREGELUNG)

- Ziehen Sie den Clip der Soleleitung und entfernen Sie das Winkelstück der Soleleitung.
- Entfernen Sie den BLFC-Halter.
- Nehmen Sie den BLFC heraus und reinigen/ersetzen Sie die BLFC-Taste.



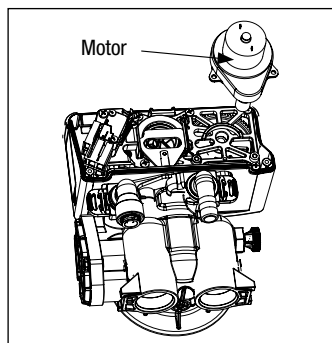
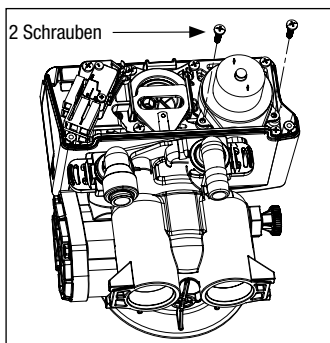
AUSTAUSCH DES DURCHFLOSSREGELVENTILS DER SOLELEITUNG (BLFC)

- Ziehen Sie den Clip der Soleleitung und entfernen Sie das Winkelstück der Soleleitung.
- Entfernen Sie den BLFC-Halter.
- Entfernen Sie den BLFC und reinigen/ersetzen Sie die entsprechende Taste.



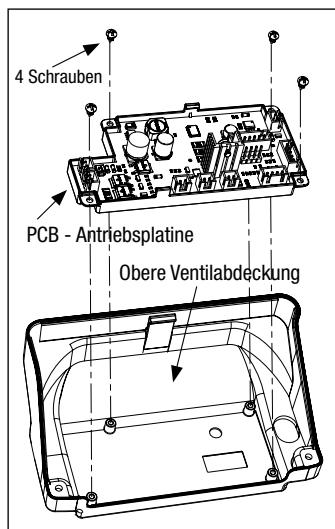
MOTORAUSTAUSCH

- Befolgen Sie die Schritte 1 bis 3 zum Austausch des Timers/Antriebskopfes.
- Die beiden Schrauben vom Motor entfernen. Entfernen Sie den Motor (trennen Sie das an der Leiterplatte befestigte Kabel, falls vorhanden), und achten Sie auf den Stift unter dem Motor.
- Den Motor austauschen.

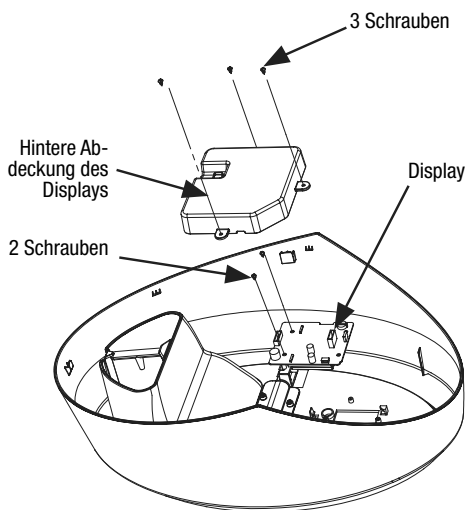
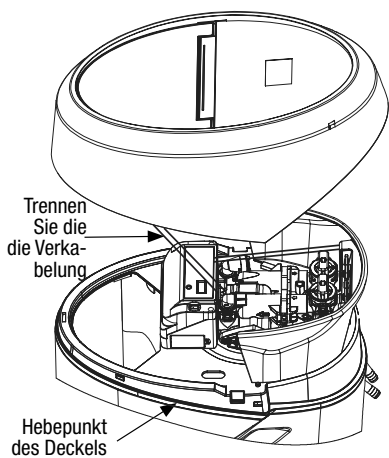


AUSTAUSCH DER LEITERPLATTE (PCB)

- Befolgen Sie die Schritte 1 bis 3 zum Austausch des Timers/Antriebskopfes.
- Entfernen Sie alle Verbindungen auf der Leiterplatte.
- Die vier Schrauben von der Leiterplatte entfernen.
- Ersetzen Sie die Leiterplatte.



AUSTAUSCH DES DISPLAYS



- Entfernen Sie die Abdeckung vom Gehäuse.
- Trennen Sie die Kabelverbindung.

Entfernen Sie die Schrauben von der hinteren Abdeckung des Displays und vom Display. Anschließend können Sie das Display abnehmen.

ORDENTLICHE WARTUNG

Dieses Gerät erfordert eine regelmäßige Wartung, um die Trinkwasserqualität des aufbereiteten Wassers und die vom Hersteller angegebene Konsistenz der Wasserverbesserungen zu gewährleisten.

AUSSERORDENTLICHE WARTUNG

Wir empfehlen, den Salzbehälter alle 4 bis 6 Monate zu reinigen.

Platz für Wartungshinweise:

Datum	Art des Eingriffs:
Datum	Art des Eingriffs:
Datum	Art des Eingriffs:
Datum	Art des Eingriffs:
Datum	Art des Eingriffs:
Datum	Art des Eingriffs:
Datum	Art des Eingriffs:
Datum	Art des Eingriffs:

GARANTIE

Bewahren Sie das Etikett auf der Verpackung zur Identifizierung des Produkts auf. Für EU-Länder gelten die Garantiebedingungen der Richtlinie 85/374/EWG ff. und der Richtlinie 1999/44/EG ff. In Nicht-EU-Ländern gilt für das Produkt eine eingeschränkte Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum (nachzuweisen durch einen regulären Kaufbeleg). Reklamationen müssen schriftlich an die Verkaufsstelle oder an Atlas Filtri srl, Via Pierobon, 32 – 35010 Limena (Pd), Italien, gerichtet werden. Der Geschädigte muss: das Produkt, den Ort und das Kaufdatum angeben; das Produkt zur Besichtigung vorlegen; den Kausalzusammenhang zwischen Mangel und Schaden nachweisen. Für alle Streitigkeiten wählt der Hersteller das Gericht von Padua, Italien, als zuständigen Gerichtsstand unter Anwendung italienischen Rechts.

ÍNDICE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	pág. 145
DECLARACIÓN DE LOS FINES ESPECÍFICOS	pág. 145
INSTRUCCIONES Y MANUAL DEL USUARIO	pág. 145
CONSIDERANDOS	pág. 146
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	pág. 146
ADVERTENCIAS GENERALES	pág. 147
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	pág. 147
EMBALAJE.....	pág. 148
ACCESORIOS	pág. 148
MANUAL DE MONTAJE E INSTALACIÓN	pág. 148
ELECCIÓN DE LA UBICACIÓN DEL DESCALCIFICADOR	pág. 148
LÍNEA DE DRENAJE.....	pág. 149
BYPASS DE AGUA.....	pág. 150
GUÍA DE PROGRAMACIÓN	pág. 151
PANTALLA PRINCIPAL.....	pág. 151
ALARMA DE SAL	pág. 152
MENÚ PRINCIPAL	pág. 152
PANTALLA DE VÁLVULAS DURANTE LA REGENERACIÓN	pág. 154
AJUSTES	pág. 155
FUNCIONAMIENTO EN CASO DE FALLO DE ENERGÍA	pág. 155
INSTRUCCIONES DE PUESTA EN MARCHA	pág. 156
BYPASS AUTOMÁTICO DE AGUA BRUTA DURANTE LA REGENERACIÓN	pág. 157
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO	pág. 157
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	pág. 157

DIMENSIONES DEL SISTEMA DE DESCALCIFICACIÓN	pág. 159
LISTA DE PIEZAS DEL DESCALCIFICADOR.....	pág. 162
LISTA DE PIEZAS DEL CUERPO DE LA VÁLVULA.....	pág. 163
LISTA DE PIEZAS DEL CABEZAL DE POTENCIA.....	pág. 164
LISTA DE PIEZAS DE BYPASS	pág. 165
MANTENIMIENTO DE LA VÁLVULA DE CONTROL	pág. 166
SUSTITUCIÓN DEL TEMPORIZADOR	pág. 167
SUSTITUCIÓN DEL PISTÓN Y/O LA VÁLVULA DE SALMUERA	pág. 167
SUSTITUCIÓN DEL SELLO Y/O ESPACIADOR	pág. 167
SUSTITUCIÓN DE LA TURBINA.....	pág. 168
LIMPIEZA DEL CONJUNTO DE INYECTOR.....	pág. 169
SUSTITUCIÓN DE LA VÁLVULA DE CONTROL DE FLUJO DE LA LÍNEA DE DRENAJE (DLFC)	pág. 169
SUSTITUCIÓN DE LA VÁLVULA DE CONTROL DE FLUJO DE LA LÍNEA DE SALMUERA (DLFC).....	pág. 169
SUSTITUCIÓN DEL MOTOR.....	pág. 169
SUSTITUCIÓN DE LA PLACA DE CIRCUITO (PCB)	pág. 170
SUSTITUCIÓN DE LA PANTALLA.....	pág. 170
MANUAL DE MANTENIMIENTO	pág. 171

Estimado cliente, gracias por elegir este producto de Atlas Filtri®.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los equipos indicados en este manual de instalación, uso y mantenimiento de la serie

descalcificadores ROMA

cumplen con las siguientes leyes:

D.M. 25/2012	Requisitos técnicos en equipos para tratar agua destinada al consumo humano.
D.M. 174/04	Reglamento relativo a los materiales y objetos que pueden utilizarse en los sistemas fijos de captación, tratamiento, suministro y distribución de agua destinada al consumo humano.
2014/30/UE	Compatibilidad electromagnética.
2014/35/UE	Directiva de baja tensión.

DECLARACIÓN DE LOS FINES ESPECÍFICOS A LOS QUE ESTÁ DESTINADO EL APARATO

El agua utilizada para consumo humano, sanitario o tecnológico, ya sea procedente de acueductos o de autoabastecimiento, puede presentar valores elevados de dureza, término utilizado para indicar la concentración de sales de calcio y magnesio. Estos depósitos de cal precipitados provocan daños en calderas, tanques de almacenamiento, sistemas de agua y electrodomésticos en general.

Los descalcificadores de la serie ROMA de ATLAS FILTRI se fabrican en absoluto cumplimiento de las leyes y normativas vigentes y permiten reducir la dureza, con un considerable beneficio y ahorro en:

- circuitos de agua potable caliente y fría
- calderas para sistemas de calefacción de agua caliente y sus circuitos
- calderas de vapor y sus circuitos de retorno de vapor y condensado
- circuitos de refrigeración y agua refrigerada
- torres evaporativas
- lavanderías, lavadoras, lavavajillas civiles e industriales
- agua de proceso para el procesamiento de materias primas y semiacabados
- aguas de proceso para la producción de alimentos, productos farmacéuticos y cosméticos

Los descalcificadores de la serie ROMA también ofrecen beneficios en el ámbito de la higiene (ropa más suave y limpia, importante ahorro en detergente y mayor duración de todas las prendas).

Los descalcificadores ROMA aprovechan el intercambio de iones de calcio (Ca) y magnesio (Mg) con iones de sodio (Na), haciendo que el agua para ablandar fluya a través de un lecho de resina catiónica fuerte.

De hecho, la resina es rica en iones de sodio; el agua dura se filtra y los iones responsables de los depósitos de cal, el calcio y el magnesio, quedan retenidos en la superficie de la resina y son reemplazados por iones de sodio, cuyas sales no provocan depósitos.

Para garantizar la eficacia del tratamiento, es suficiente regenerar periódicamente el lecho filtrante con una solución saturada de NaCl (salmuera). Esto se lleva a cabo de forma automática mediante el cabezal de control multifunción, accionado por un temporizador/control de desplazamiento electrónico.

MANUAL DE INSTRUCCIONES Y USO

- Utilizar únicamente con agua potable ($6,5 < \text{pH} < 9,5$). No utilizar con aire comprimido ni gases.
- Respetar los límites de uso indicados en el manual.
- Mantener alejado de las heladas y el calor excesivo (mín. 4 °C, máx. 45 °C).



ADVERTENCIA: no utilizar agua potable si anteriormente se ha utilizado para fines técnicos/tecnológicos distintos de los previstos o para agua/otros líquidos no potables.



ADVERTENCIA: para usos distintos a los previstos, es obligatorio contar con el consentimiento técnico del fabricante/distribuidor.

CONSIDERANDOS

ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN

- Hay que leer y comprender el contenido de este manual antes de instalar u operar su descalcificador de agua. Podrían producirse lesiones personales o daños a la propiedad si no sigue las instrucciones de este manual.
- Este sistema y su instalación deben cumplir con las regulaciones estatales y locales. ROMA debe instalarse por un técnico cualificado.
- Utilice el descalcificador a presiones entre 2 y 8,6 bar. Si la presión del agua es superior a 8,6 bar, instale una válvula limitadora de la presión en la línea de suministro del descalcificador.
- Esta unidad debe funcionar a temperaturas entre 4 °C ÷ 45 °C (39 °F ÷ 109 °F).
- No utilice el descalcificador para tratar agua a altas temperaturas.
- No instale esta unidad en un lugar donde pueda estar expuesta a condiciones climáticas húmedas, luz solar directa o temperaturas fuera del alcance del rango especificado anteriormente.
- Utilice la máquina únicamente con las fuentes de alimentación suministradas.
- Aplique lubricante certificado de grado alimenticio a todas las juntas tóricas durante la instalación. No utilice juntas tóricas pinchadas o dañadas durante la instalación.
- Se recomienda inspeccionar y realizar mantenimiento anualmente a la válvula de control. Las condiciones particulares de uso (el tipo de agua, la presión de funcionamiento, etc.) pueden provocar que se requiera mantenimiento con mayor frecuencia y en intervalos más cortos.
- No utilice agua que no sea microbiológicamente segura sin una desinfección adecuada antes o después del sistema.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

HOJA DE DATOS DE RENDIMIENTO Y ESPECIFICACIONES

Modelo	ROMA 1,10	ROMA 1,15	ROMA 1,25	ROMA 1,32
Tipo de regeneración	Flujo ascendente - UF			
Capacidad cíclica	60 m ³ x °f	90 m ³ x °f	150 m ³ x °f	192 m ³ x °f
Cantidad de resina	10 l	15 l	25 l	32 l
Tipo de resina	Resina de intercambio iónico de muy alta capacidad - Exclusiva			
Tamaño del tanque	10x13"	10x17"	10x30"	10x35"
Capacidad de carga de sal	17 kg	23 kg	49 kg	58 kg
Caudal máximo	0,8 m ³ /h	1,2 m ³ /h	1,8 m ³ /h	2,4 m ³ /h
Ajustes de ciclo recomendadas				
Ajuste de la duración del retrolavado	2 min	2 min	2 min	2 min
Ajuste de la duración de la salmuera	40 min	49 min	76 min	90 min
Ajuste de la duración del enjuague	2 min	2 min	5 min	5 min
Ajuste de la duración de la recarga	4,4 min	4,4 min	8,8 min	8,8 min
Sal utilizada - para la regeneración	0,96 kg	1,34 kg	2,40 kg	2,88 kg
Consumo de agua calculado - Regeneración	~60 l	~60 l	~120 l	~120 l
Peso del envío	23 kg	26 kg	47 kg	52 kg
Conexiones hidráulicas	Estándar con racores de codo de 90° de 3/4". Con otras configuraciones en los accesorios.			
Eléctrico Requisitos	Entrada	110 V-120 V / 220-240 V CA 50/60 Hz		
	Salida	12 V CC 1,0 A - 12 W		
	Batería (no incluida)	9 V CC (6LR61)		

Temperatura del agua	4 ÷ 45 °C
Presión del agua	2 ÷ 86 bar
Concentración máxima de Fe	0,1 ppm
Concentración máxima de cloro libre	0,5 ppm

ADVERTENCIAS GENERALES

Asegúrese de que el aparato no haya sufrido daños durante el transporte.



PRECAUCIÓN: El fabricante declina cualquier responsabilidad en caso de modificación de errores de conexión de agua, causados por no seguir las instrucciones contenidas en los manuales de instalación de los equipos y las leyes y normativas aplicables. Está prohibido utilizar el aparato para fines distintos a los previstos.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Lea atentamente el manual de instrucciones y consérvelo en un lugar seco y protegido; guárdelo cerca del aparato para poder consultarlo cuando sea necesario.

- No deje el material utilizado para el embalaje al alcance de los niños. Es aconsejable conservar el embalaje para un uso futuro. En caso contrario, elimine los materiales de conformidad con la normativa vigente.
- Si el equipo está dañado o presenta defectos visibles o anomalías de funcionamiento, se recomienda no utilizarlo y/ o manipularlo. Comuníquese directamente con el distribuidor para realizar las reparaciones.

Antes de la instalación, verifique que el sistema hidráulico esté completo de acuerdo con las mejores prácticas.

El embalaje contiene todos los accesorios para una instalación rápida y sencilla.

No se requieren herramientas especiales, sin embargo, la instalación debe ser realizada por personal cualificado capaz de emitir una declaración de conformidad regular de acuerdo con lo dispuesto en el Decreto Ministerial 37 del 22 de enero de 2008 sobre la reorganización de las disposiciones relativas a la instalación de sistemas en el interior de los edificios.

- No exponga el aparato a golpes de ariete (picos de presión instantáneos, generalmente causados por la apertura o el cierre rápidos de las válvulas). En caso de detectarse indicios de golpe de ariete, instale un sistema adecuado para evitarlo (vaso de expansión, compuertas, etc.) aguas abajo del aparato.
- Utilice únicamente repuestos originales.



ADVERTENCIA: El sistema de tuberías debe ser lo suficientemente flexible para acomodar los movimientos de los componentes del tanque a medida que se expanden en direcciones horizontales y especialmente verticales.



PRECAUCIÓN: En caso de uso no adecuado, no conforme a las instrucciones de uso o manipulación del equipo, el fabricante no será responsable de ningún daño a personas, animales o cosas.

El fabricante queda exento de cualquier responsabilidad en los casos específicos que se mencionan a continuación:

- Uso indebido del equipo.
- Uso contrario a las reglamentaciones nacionales específicas (alimentación, instalación y mantenimiento).
- Instalación realizada por personal no autorizado.
- Problemas en el suministro de agua (caídas de presión, sobrepresión en la red).
- La temperatura ambiente de funcionamiento no es adecuada.
- Deficiencias de mantenimiento previstas.
- Modificaciones o intervenciones no autorizadas.
- Utilización de repuestos no originales.
- Incumplimiento total o parcial de las instrucciones.

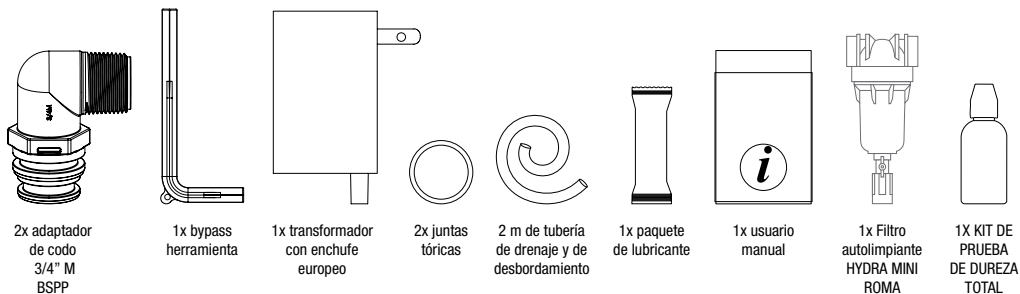
EMBALAJE

El aparato se envía en una caja de cartón.

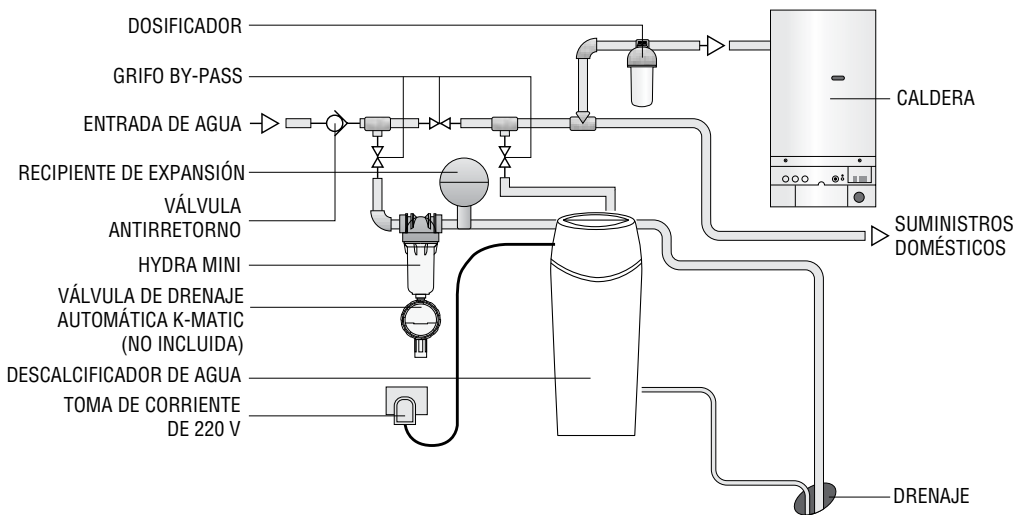
Una vez retirado el embalaje, compruebe que el aparato no haya sufrido daños durante el transporte.

El fabricante desea recordarle que la garantía no cubre los daños derivados del transporte ni de las fases de carga y manipulación. No deje los materiales de embalaje desatendidos ya que son fuentes potenciales de peligro. En caso necesario, deséchelos de acuerdo con la normativa aplicable.

INCLUIDO EN EL EMBALAJE:



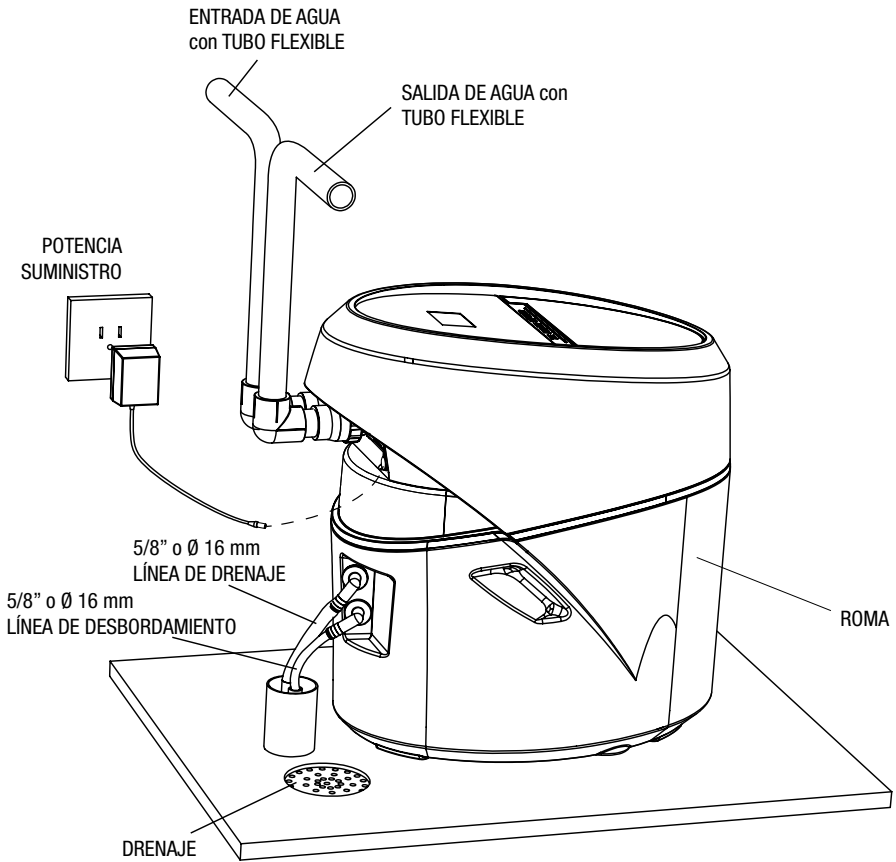
MANUAL DE MONTAJE E INSTALACIÓN



ELECCIÓN DE LA UBICACIÓN DEL DESCALCIFICADOR

Seleccione con cuidado la ubicación de su descalcificador. Revise las distintas condiciones a continuación para determinar una ubicación adecuada:

- Ubíquelo lo más cerca posible de la fuente de suministro de agua.
- Ubíquelo lo más cerca posible del desagüe del piso o del lavadero.
- Se debe instalar un filtro antes del aparato para mantener la integridad de todos los componentes del equipo. El filtro Hydra Mini se suministra con el producto. Vea el dibujo en esta página y el manual incluido en el embalaje.
- No instale el descalcificador en un lugar donde haya temperaturas bajo cero. La congelación puede causar daños permanentes a este tipo de equipo y anulará la garantía de fábrica.



- Deje suficiente espacio alrededor de la unidad para facilitar el mantenimiento.
- Mantenga el descalcificador alejado de la luz solar directa. La acumulación de calor debido a la luz solar directa puede distorsionar las piezas de plástico.



ADVERTENCIA: El sistema de tuberías debe ser lo suficientemente flexible para acomodar los movimientos de los componentes del tanque a medida que se expanden en direcciones horizontales y especialmente verticales.

LÍNEA DE DRENAJE

Conexión de la línea de escape

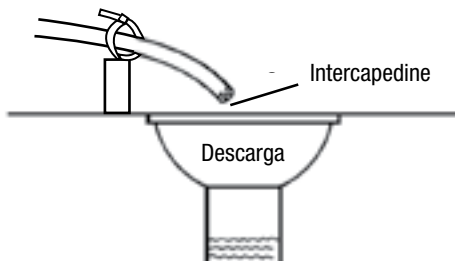


NOTA: Aquí se establecen las prácticas comerciales estándar. Las regulaciones locales pueden requerir cambios en las siguientes sugerencias. Consulte a las autoridades locales antes de instalar un sistema.

- La unidad deberá colocarse por encima de la línea de drenaje, a una altura no superior a 6,10 metros. Utilice un adaptador para conectar un tubo de plástico de 1" a la línea de drenaje.
- Compruebe que la presión de entrada no sea inferior a 2 bar.
- El drenaje no puede situarse a más de 2 m de la salida del descalcificador.

- Cuando la línea de drenaje está elevada pero desemboca en un drenaje por debajo del nivel de la válvula de control, forme un anillo de 18 cm al final de la línea para colocar la parte inferior del anillo y la conexión de la línea de drenaje al mismo nivel. Esto proporcionará un sifonaje adecuado. Cuando el drenaje desemboca en una línea de alcantarillado aérea, se debe utilizar un sifón. Asegure el extremo de la línea de drenaje para evitar que se mueva.

Figura 1
Conexión a la
Línea de drenaje



PRECAUCIÓN: Nunca inserte el tubo de drenaje directamente en un desagüe, una línea de alcantarillado o una trampilla (Figura 1). Deje siempre un espacio entre la línea de drenaje y el agua de drenaje para evitar que las aguas residuales retrocedan en el dispositivo.

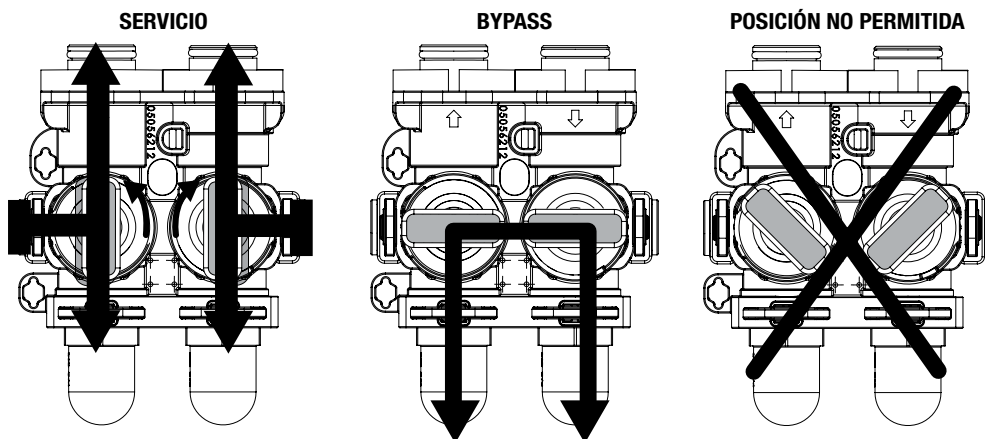
Conexión de la línea de desbordamiento

En caso de avería, el rebosadero del depósito de regeneración dirigirá el flujo hacia el desagüe en lugar de derramar el líquido en el suelo. Para conectar la línea de desbordamiento, conecte un tubo con un diámetro interno de al menos 5/8" (no suministrado) a la conexión lateral y llévelo hasta el desagüe. No eleve la línea de desbordamiento por encima de la conexión del rebosadero. No conecte a la línea de drenaje de la unidad de control. La línea de desbordamiento debe ser una línea directa y separada de la línea de conexión del rebosadero al desagüe, alcantarillado o tanque. Deje un espacio según las instrucciones de la línea de drenaje.

BYPASS DE AGUA

En caso de una emergencia, como el mantenimiento del descalcificador, puede aislar el descalcificador de agua del suministro de agua utilizando la válvula de bypass ubicada en la parte posterior del control. En funcionamiento normal, el bypass se abre con las perillas ON/OFF en línea con las tuberías de ENTRADA y SALIDA. Para aislar el descalcificador, simplemente gire las perillas a la posición BYPASS. Puede utilizar los accesorios y electrodomésticos relacionados con el agua mientras el suministro de agua pasa por el descalcificador. Sin embargo, el agua utilizada no se ablandará. Para reanudar el servicio tratado, abra la válvula de bypass girando las perillas a la posición SERVICIO.

Asegúrese de que las perillas de bypass estén completamente abiertas, de lo contrario, el agua sin ablandar podría desviarse a través de la válvula.



Asegúrese de que las perillas de bypass estén completamente abiertas, de lo contrario, el agua sin ablandar podría desviarse a través de la válvula.

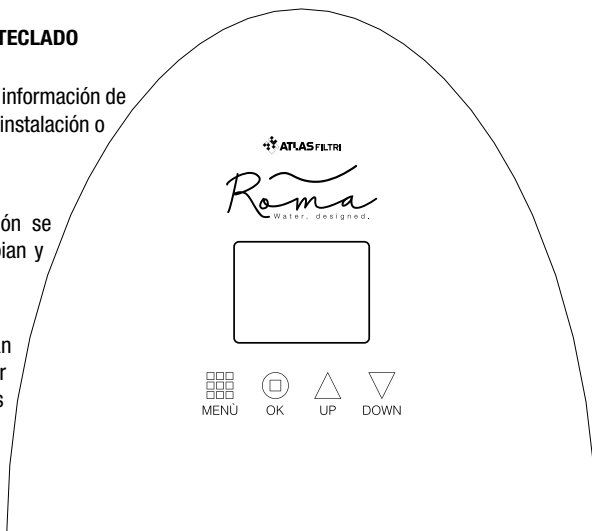
GUÍA DE PROGRAMACIÓN

FAMILIARÍCESE CON LA CONFIGURACIÓN DEL TECLADO

MENÚ “☰”: Esta función le permite ingresar la información de configuración básica requerida al momento de la instalación o regresar a la página anterior.

CONFIRMAR/ESTABLECER “◼”: Esta función se utiliza para aceptar los valores cuando se cambian y para avanzar en el menú.

+/- “▲ ▼”: Estos botones se utilizan para desplazarse por el menú y para aumentar o disminuir el valor de los parámetros durante la programación. **Al presionarlos simultáneamente durante 5 segundos, permiten acceder al menú de ajustes de fábrica (solo para usuarios expertos).**



ICONO DE PANTALLA

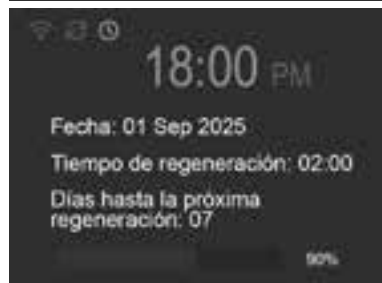
- 1 - (◻) Icono no disponible
- 2 - (🔄) El icono identifica un modo de regeneración que se iniciará en el momento establecido.
- 3 - (🔊) El icono identifica un ajuste del VOLUMEN para la regeneración del descalcificador.
- 4 - (🕒) El icono identifica un ajuste del TIEMPO para la regeneración del descalcificador.

Pantalla principal

Para la **Regeneración inmediata y regeneración retardada**, la pantalla principal muestra >



Para la **Regeneración en días y semanas**, la pantalla principal muestra >




Alarma de sal

Cuando el recordatorio para 'agregar sal' está activo, la pantalla muestra la siguiente imagen >



MENÚ PRINCIPAL

Presione  para ingresar al menú principal mientras la pantalla está desbloqueada >



Fecha/Hora: Presione  y   para cambiar el ajuste >



Dureza: El parámetro de fábrica en la entrada es 25 °f/250 ppm, en la salida es 0 >



Regeneración manual >

NOTA: "Tonight" (esta noche) significa que se iniciará una regeneración retrasada a la hora preestablecida, mientras la pantalla muestra el ícono



Absence/Holiday Mode (Modo ausencia/vacaciones): solo disponible en los modos de regeneración de volumen inmediata y retardada, el ajuste predeterminado es DESACTIVADO.

Cuando la función está activada, el sistema realizará un retrolavado de 3 minutos y un enjuague de 3 minutos si no se detecta agua después de 7 días.

La regeneración se realizará a la hora programada >

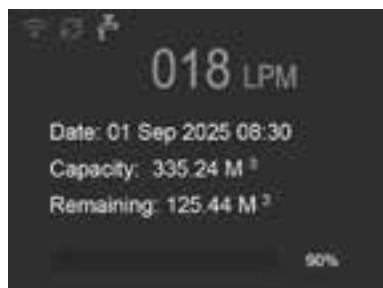


Recordatorio de sal: el ajuste predeterminado es DESACTIVADO >






Cambio de idioma

Comience desde la pantalla de espera.



Presione MENÚ  y pulse   las FLECHAS ARRIBA o ABAJO hasta el icono "AJUSTES" y presione la tecla con el botón .



Muévase por la pantalla pulsando las   FLECHAS ARRIBA o ABAJO hasta el ICONO "MENÚ AVANZADO" y presione la tecla mínimo durante 5 segundos .




Muévase por la pantalla con las ▲ ▼ FLECHAS ARRIBA o ABAJO hasta el SCRIPT "IDIOMA" y presione la tecla .

Empieza a parpadear y luego presione las ▲ ▼ FLECHAS ARRIBA o ABAJO y seleccione su idioma:

Elija su idioma:

Italiano – Español – Русский – Türkçe – Polski – Deutsch – Română – 中国人 – Français – English – Nederlands – Magyar.

Presione la tecla ,

para configurar su idioma.
Presione MENÚ  para SALIR




Cambio de la unidad de medida de la dureza

Presione simultáneamente las teclas ▲ ▼ FLECHAS ARRIBA y ABAJO, durante un mínimo de 5 segundos.


Ahora, pulse las ▲ ▼ FLECHAS ARRIBA o ABAJO hasta SCRIPT "UNIDAD DE DUREZA" y presione la tecla .

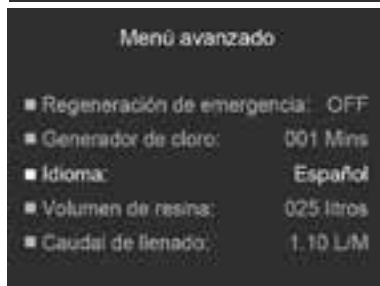


Los ajustes de la unidad de dureza comienzan a parpadear, luego presione ▲ ▼ las FLECHAS ARRIBA o ABAJO para seleccionar NUEVA

UNIDAD DE MEDIDA DE LA DUREZA, confirme con el botón .

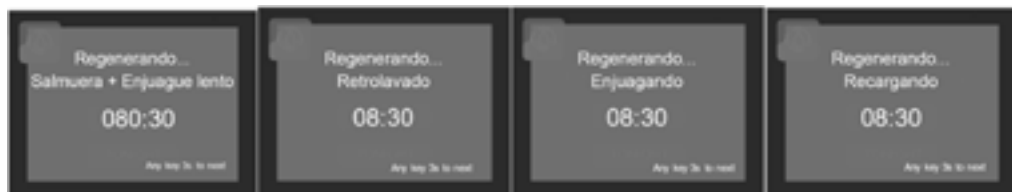
Elija su unidad de dureza:

°f – ppm – °dH – °eH
Presione MENÚ  para SALIR




Visualización de la válvula durante el proceso de regeneración

El tiempo de regeneración restante disminuye automáticamente a medida que avanzan las fases (como una cuenta regresiva), mientras que presionar cualquier botón durante 3 segundos avanza a la siguiente fase.

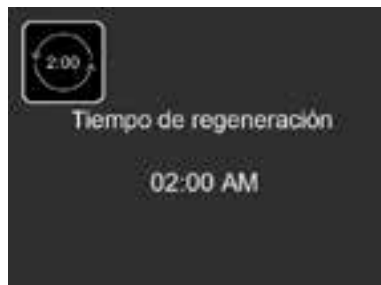


Ajustes

Coloque el cursor en el icono 'Ajustes' en el menú principal, presione  para entrar al menú. Los iconos grises no permiten el acceso a la función >



Tiempo de regeneración: Esta función determina la hora del día en la que se realizará la regeneración programada, la hora predeterminada es las 2:00 a.m. >



Días de regeneración: este valor indica el número de días entre dos regeneraciones, el valor predeterminado es 7 días, en un rango de 1 a 99. Esta función solo está activa en el modo de regeneración por días o semanas.

Consumo de sal: >

Esta función determina la dosis de sal y la capacidad del sistema, el valor predeterminado es 'Estándar'



Capacidad (volumen de agua que se puede tratar): el valor no se puede cambiar >



FUNCIONAMIENTO EN CASO DE FALLO DE ENERGÍA

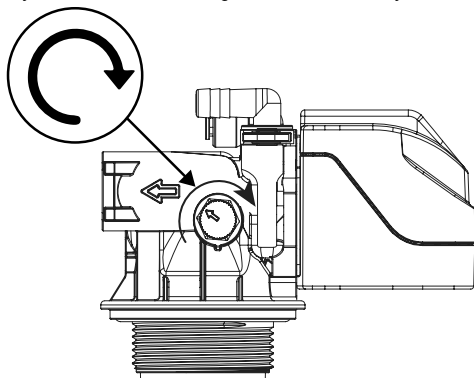
En caso de un corte de energía, la válvula mantendrá un registro de la hora y el día. Los ajustes programados se almacenan en una memoria no volátil y no se perderán durante un corte de energía. Si falla la energía mientras la unidad está en regeneración, la válvula finalizará la regeneración desde el punto en el que se encuentra una vez que se restablezca la energía. Si la válvula pierde una regeneración programada debido a un corte de energía, pondrá en cola una regeneración en el próximo momento de regeneración una vez que se restablezca la energía.

BATERÍA AUXILIAR:

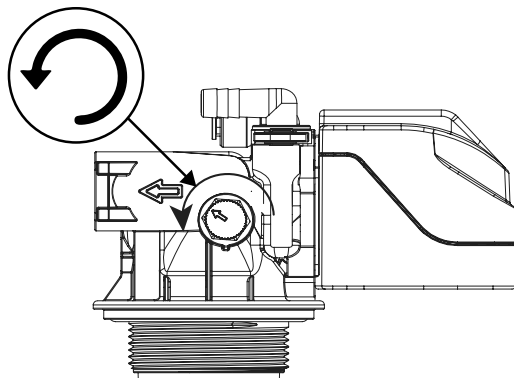
La válvula está equipada con una ranura para una batería de 9 V (6LR61) [no incluida], que permite completar el ciclo de regeneración en caso de un fallo eléctrico durante el ciclo. Sugerimos revisar la batería cada 3 meses y siempre cambiarla después de 12 meses. Los cortes de energía periódicos pueden requerir sustituciones de batería más frecuentes.

INSTRUCCIONES DE PUESTA EN MARCHA

- Añada dos litros de agua al fondo del armario en el momento de la instalación. Esto es para que la unidad logre la capacidad adecuada en el primer tiempo de regeneración.
 - Conecte el transformador de potencia a una fuente de alimentación aprobada. Conecte el cable de alimentación a la válvula.
 - Al encender el sistema de control, puede aparecer el mensaje 'Sincronización' en la pantalla. Espere hasta que se encuentre la posición de servicio.
 - Si la pantalla está negra, presione cualquier tecla para desbloquear. Siga las instrucciones a continuación (para configurar la válvula en la posición RETROLAVADO).
- > Mantenga pulsada la tecla **CONFIRMAR** durante 3 segundos para avanzar al **menú REGEN MANUAL**.
- Presione cualquier botón durante otros 3 segundos para avanzar a la posición de ESCAPE DE SALMUERA; cuando llegue, presione cualquier tecla para omitir el ciclo de salmuera. Presione cualquier botón durante otros 3 segundos para cambiar a la posición de RETROLAVADO. Verifique el flujo de la línea de drenaje.
 - Después de que comience la cuenta regresiva, abra lentamente la perilla de entrada en la válvula de bypass con la herramienta de bypass suministrada y permita que el agua ingrese a la unidad. Deje que todo el aire escape de la unidad antes de abrir completamente el bypass. Luego deje correr el agua durante 3 o 4 minutos o hasta que salga agua limpia por el desagüe.
 - Presione cualquier botón durante 3 segundos para avanzar a la posición RECARGAR. Compruebe que la válvula esté llenando de agua el tanque de salmuera. Espere todo el intervalo de tiempo que se muestra en la pantalla para garantizar una solución de salmuera adecuada para la próxima regeneración.
 - La válvula avanzará automáticamente a la posición de SERVICIO. Abra la perilla de salida del bypass con la herramienta de bypass suministrada. Con el bypass abierto, abra el grifo de agua tratada más cercano y deje correr el agua hasta que esté limpia.
 - Añada pastillas de sal al armario. ROMA 1.10: 17 kg - ROMA 1.15: 23 kg - ROMA 1.25: 49 kg - ROMA 1.32: 58 kg. Por favor, siga las indicaciones de la página 45 de este manual (INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO). La unidad llenará automáticamente el agua hasta el nivel correcto cuando se regenere.
 - Ajuste la dureza de salida girando el tornillo de ajuste.



Gire la tuerca de la válvula de mezcla en sentido HORARIO. Un ángulo de rotación mayor aumenta la dureza del agua al final del proceso.



Gire la tuerca de la válvula de mezcla en sentido ANTIHORARIO si desea reducir o cerrar la mezcla con agua dura al final del proceso.



PRECAUCIÓN: La salmuera líquida puede irritar los ojos, la piel y las heridas abiertas. Lave suavemente el área expuesta con agua fresca. Mantenga a los niños alejados del descalcificador.

BYPASS AUTOMÁTICO DE AGUA BRUTA DURANTE LA REGENERACIÓN

El ciclo de regeneración puede durar 60 minutos, después de los cuales se restablecerá el servicio de agua ablandada. Durante la regeneración, el agua no ablandada se desvía automáticamente para su uso en el hogar. Es por esto que la regeneración automática se configura en algún momento de la noche y las regeneraciones manuales deben realizarse cuando se utilizará poca o ninguna agua en el hogar.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

COMPRUEBE EL NIVEL DE SAL

Compruebe el nivel de sal mensualmente. Retire la tapa del armario o del tanque de salmuera, asegúrese de que el nivel de sal esté siempre por encima del nivel de salmuera.

ADICIÓN DE SAL

Uso exclusivo de sal de limpieza y **PASTILLAS adecuadas para DESCALCIFICADORES con alta pureza, confiabilidad y rendimiento y cumplimiento de: UNI EN 973:2009**

No utilice sal granulada o de roca, ya que contienen materiales insolubles que se acumulan en el fondo del tanque de almacenamiento de sal y pueden provocar daños al equipo.

Llene el tanque de salmuera con sal ablandadora de agua en tabletas, asegúrese de que el nivel de sal esté siempre por encima del nivel de salmuera.

Agregar demasiada sal al descalcificador de agua puede provocar "puentes" de sal o una acumulación y solidificación del regenerante. En este caso, consulte el siguiente apartado.

PUENTE

La humedad o el tipo incorrecto de sal pueden crear una cavidad entre el agua y la sal. Este fenómeno impide la formación de la solución de salmuera.

Si se sospecha que la sal se ha solidificado, vierta agua caliente sobre la sal para disolverla. Luego siempre se debe dejar que la unidad use toda la sal restante y luego limpie completamente el armario.

Cuidado del descalcificador

Para mantener la apariencia del descalcificador, límpielo ocasionalmente con una solución de jabón suave. No utilice limpiadores abrasivos, amoníaco o disolventes.

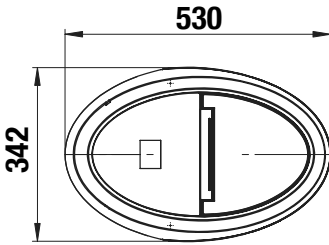
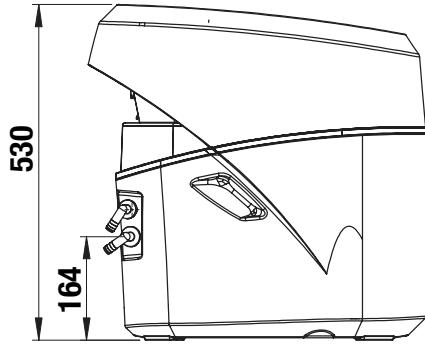
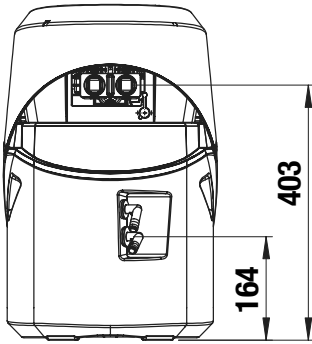


SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

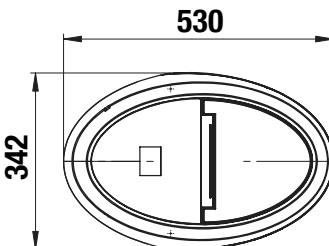
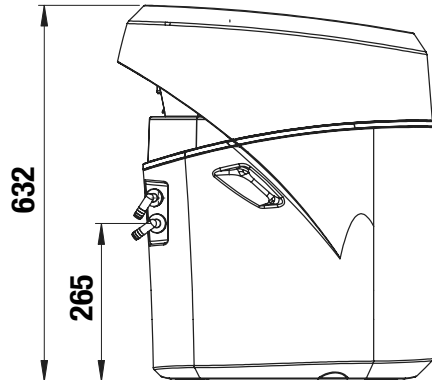
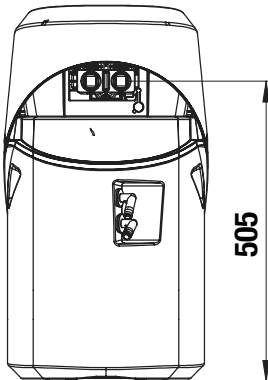
Problema	Posibles soluciones
1. EL DESCALCIFICADOR DISPENSA AGUA DURA A. La válvula de bypass está abierta B. No hay sal en el tanque de salmuera C. Inyector o pantalla tapados D. No fluye suficiente agua al tanque de salmuera E. Fuga en el tubo distribuidor F. Fuga de la válvula interna G. Medidor de flujo atascado H. Cable del medidor de flujo desconectado o no enchufado a la tapa del medidor I. Programación inadecuada	A. Cierre la válvula de bypass B. Agregue sal al tanque de salmuera y mantenga el nivel de sal por encima del nivel del agua C. Sustituya los inyectores y la pantalla D. Verifique el tiempo de recarga de salmuera y limpie el control de flujo de la línea de salmuera si está obstruido E. Asegúrese de que el tubo distribuidor no esté agrietado. Compruebe la junta tórica y el piloto del tubo F. Reemplace los sellos y espaciadores y/o el pistón G. Elimine la obstrucción del medidor de flujo H. Verifique la conexión del cable del medidor al temporizador y a la tapa del medidor I. Reprograme el control al tipo de regeneración adecuado, la dureza del agua de entrada, la capacidad o el tamaño del medidor de flujo
2. EL DESCALCIFICADOR NO SE REGENERA A. El servicio eléctrico a la unidad ha sido interrumpido B. El temporizador no funciona correctamente C. Motor de accionamiento de la válvula defectuoso D. Programación inadecuada	A. Garantice un suministro de energía continuo B. Sustituya el temporizador C. Sustituya el motor de accionamiento D. Verifique la programación y reinicie según sea necesario

Problema	Posibles soluciones
<p>3. LA UNIDAD UTILIZA DEMASIADA SAL</p> <p>A. Ajuste incorrecto de la sal B. Exceso de agua en el tanque de salmuera C. Programación inadecuada</p>	<p>A. Verifique el uso de sal y la configuración de sal B. Ver #7 C. Verifique la programación y reinicie según sea necesario</p>
<p>4. PÉRDIDA DE PRESIÓN DE AGUA</p> <p>A. La entrada de control está tapada debido a que se desprendió material extraño de las tuberías por un trabajo reciente realizado en el sistema de plomería.</p>	<p>A. Retire el pistón y limpie el control</p>
<p>5. EXCESO DE AGUA EN EL TANQUE DE SALMUERA</p> <p>A. El control de flujo de la línea de drenaje está obstruido B. Falla de la válvula de salmuera C. Programación inadecuada</p>	<p>A. Limpie el control de flujo B. Sustituya la válvula de salmuera C. Verifique la programación y reinicie según sea necesario</p>
<p>6. AGUA SALADA EN LA LÍNEA DE SERVICIO</p> <p>A. Sistema de inyector obstruido B. El temporizador no funciona correctamente C. Material extraño en la válvula de salmuera D. Material extraño en el control de flujo de la línea de salmuera E. Baja presión de agua F. Programación inadecuada</p>	<p>A. Limpie el inyector y sustituya la pantalla B. Sustituya el temporizador C. Limpie o sustituya la válvula de salmuera D. Limpie el control de flujo de línea de salmuera E. Aumente la presión del agua F. Verifique la programación y reinicie según sea necesario</p>
<p>7. EL DESCALCIFICADOR NO DISPENSA SALMUERA</p> <p>A. El control de flujo de la línea de drenaje está obstruido B. El inyector está obstruido C. La pantalla del inyector está obstruida D. La presión de la línea es demasiado baja E. Fuga de control interno F. Programación inadecuada G. El temporizador no funciona correctamente</p>	<p>A. Limpie el control de flujo de la línea de drenaje B. Limpie o sustituya los inyectores C. Sustituya la pantalla D. Aumente la presión de la línea (la presión de la línea debe ser de al menos 2 bar en todo momento) E. Cambie los sellos y espaciadores y/o el conjunto de pistón F. Verifique la programación y reinicie según sea necesario G. Sustituya el temporizador</p>
<p>8. CICLOS DE CONTROL CONTINUOS</p> <p>A. El temporizador no funciona correctamente B. Microinterruptores y/o arnés defectuosos C. Funcionamiento defectuoso de la leva del ciclo</p>	<p>A. Sustituya el temporizador B. Sustituya el microinterruptor o arnés defectuoso C. Sustituya la leva de ciclo o vuelva a instalarla</p>
<p>9. EL DRENAJE FLUYE CONTINUAMENTE</p> <p>A. Material extraño bajo control B. Fuga de control interno C. Válvula de control atascada en la posición de retrolavado, salmuera o enjuague D. El motor del temporizador se detuvo o los dientes se atascaron E. El temporizador no funciona correctamente</p>	<p>A. Retire el conjunto del pistón e inspeccione el orificio. Retire el material extraño y verifique el control en varias posiciones de regeneración B. Reemplace los sellos y/o el conjunto del pistón C. Reemplace el pistón, los sellos y los espaciadores D. Reemplace el motor del temporizador y verifique que no falten dientes en todos los engranajes E. Sustituya el temporizador</p>

DIMENSIONES DEL DESCALCIFICADOR

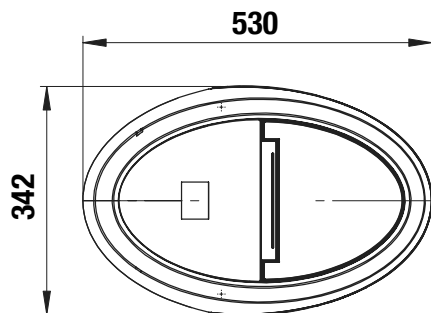
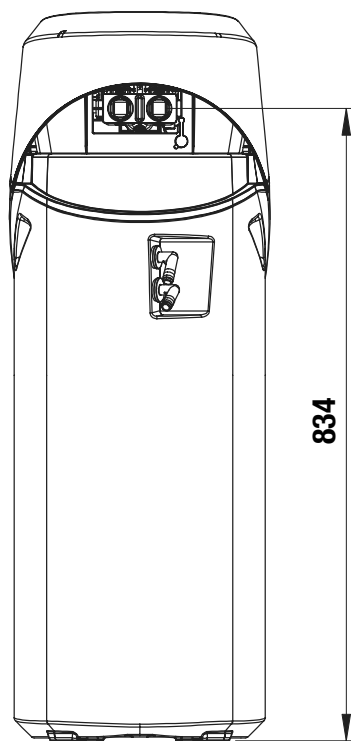
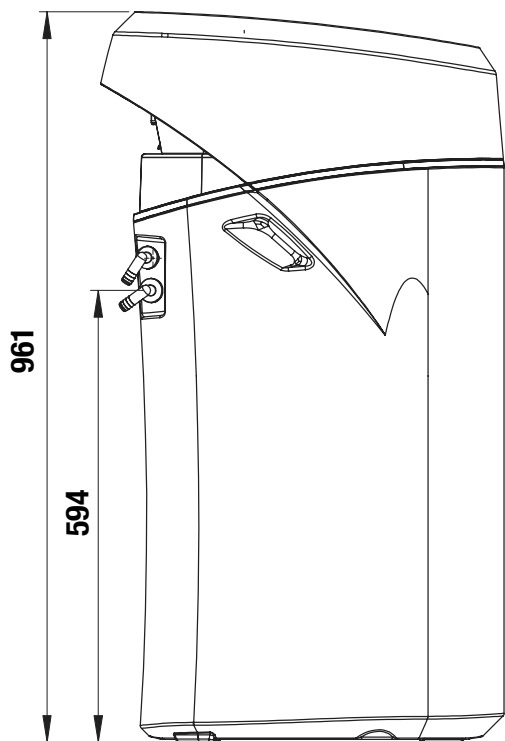


ROMA 1.10



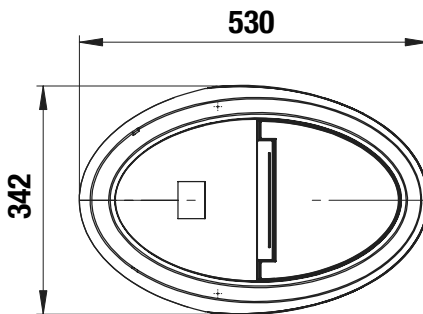
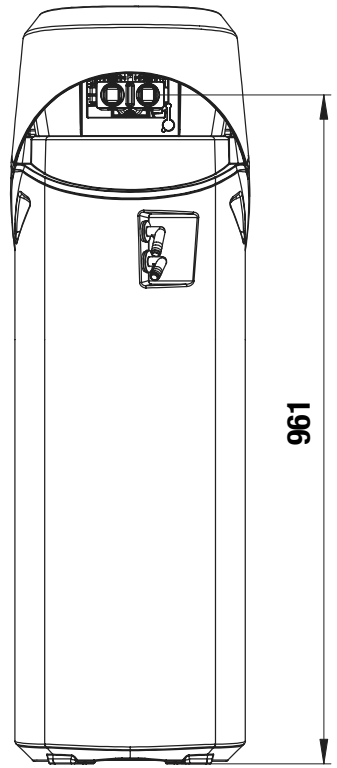
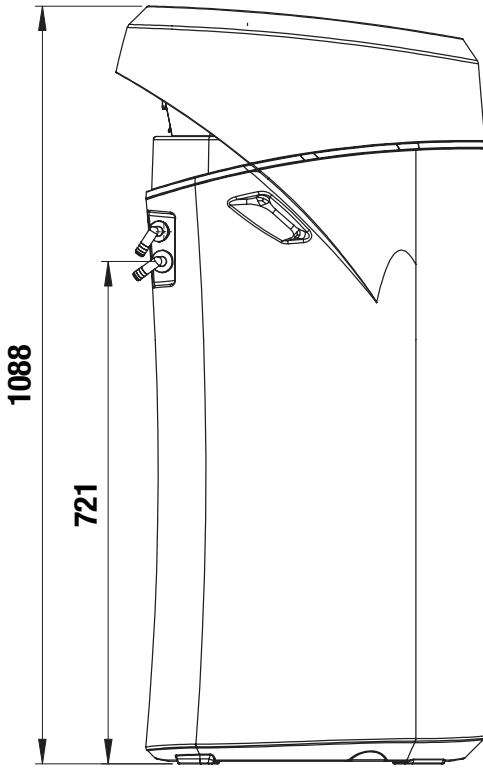
ROMA 1.15

DIMENSIONES DEL DESCALCIFICADOR



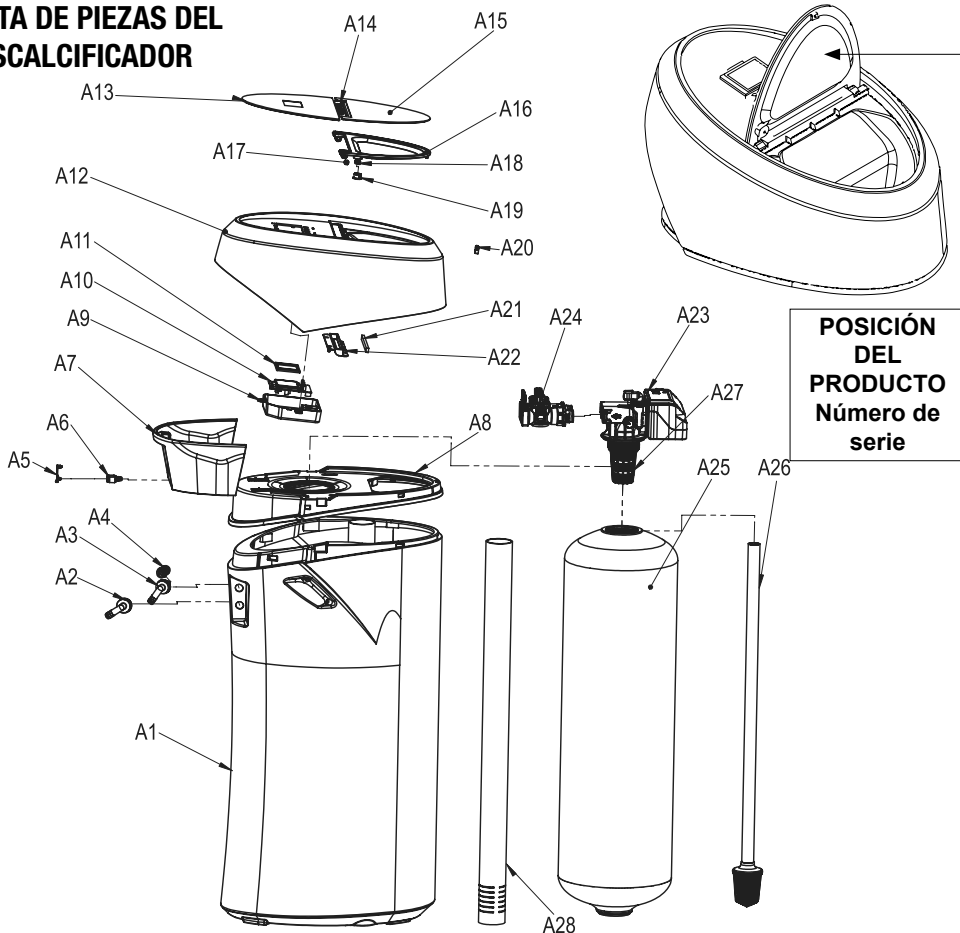
ROMA 1.25

DIMENSIONES DEL DESCALCIFICADOR



ROMA 1.32

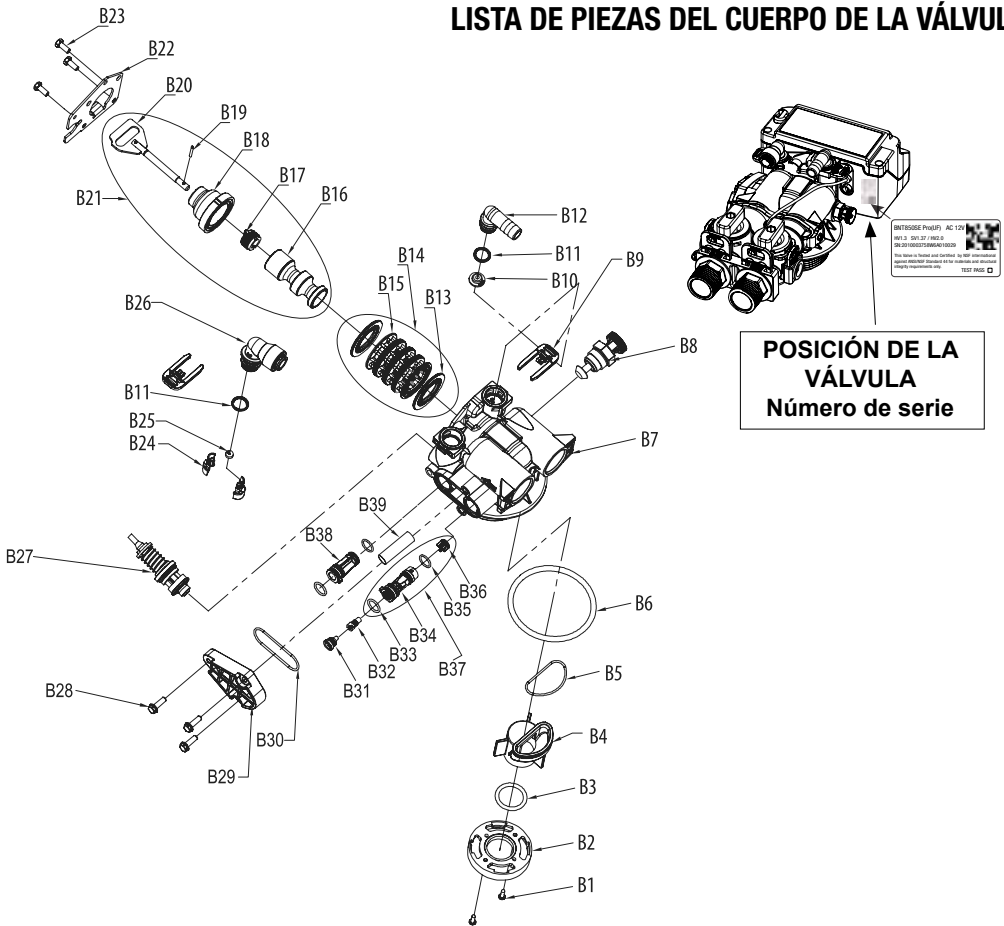
LISTA DE PIEZAS DEL DESCALCIFICADOR



N.º	Número de pieza	Descripción	Cant.
A1	2020009151	Armario del descalcificador-1013	1
	2020009152	Armario del descalcificador-1017	1
	2020009153	Armario del descalcificador-1030	1
	2020009154	Armario del descalcificador-1035	1
	A2	2020007651	Conjunto adaptador de desbordamiento
A3	2020007981	Conjunto adaptador de drenaje	1
A4	3010021414	Racor adaptador de drenaje (QC 1/2")	1
A5	3010022018	Tapa de sello de goma	1
A6	3010003146	Cable adaptador de fuente de alimentación	1
A7	2020009141	Cubierta trasera	1
A8	2020009139	Cubierta central	1
A9	2020009143	Cubierta trasera del controlador	1
A10	3010022347	PCB de pantalla	1
A11	3010000631	Sello de goma de la pantalla	1
A12	2020009136	Cubierta superior	1
A13	3010021352	Panel de visualización	1
A14	3010021351	Letrero	1
A15	2020009151	Panel de tapa de sal	1
A16	2020009140	Tapa de sal	1
A17	3010021354	Compuerta	1
A18	3010021355	Muelle	2

A19	2020009142	Tapa de muelle	1
A20	3010015526	Interruptor de botón pulsador	1
A21	3010021356	Tira de luz	1
A22	2020009144	Placa de fijación de tira de luz	1
A23	2010004414	Conjunto de válvula de control	1
A24	2010000686	Conjunto de bypass	1
A25	2010000324	Tanque de presión-1013	1
	2010000332	Tanque de presión-1017	
	2010000346	Tanque de presión-1030	
	2010000069	Tanque de presión-1035	
A26	2010001308	Conjunto de distribución-1013	1
	2010004291	Conjunto de distribución-1017	
	2010004298	Conjunto de distribución-1030	
	2010004288	Conjunto de distribución-1035	
A27	2020001520	Cono superior	1
A28	2020009587	Conjunto de pozo de salmuera y válvula de salmuera - 0213	1
	2020009590	Conjunto de pozo de salmuera y válvula de salmuera - 0217	
	2020009591	Conjunto de pozo de salmuera y válvula de salmuera - 0230	
	2020009592	Conjunto de pozo de salmuera y válvula de salmuera - 0235	

LISTA DE PIEZAS DEL CUERPO DE LA VÁLVULA

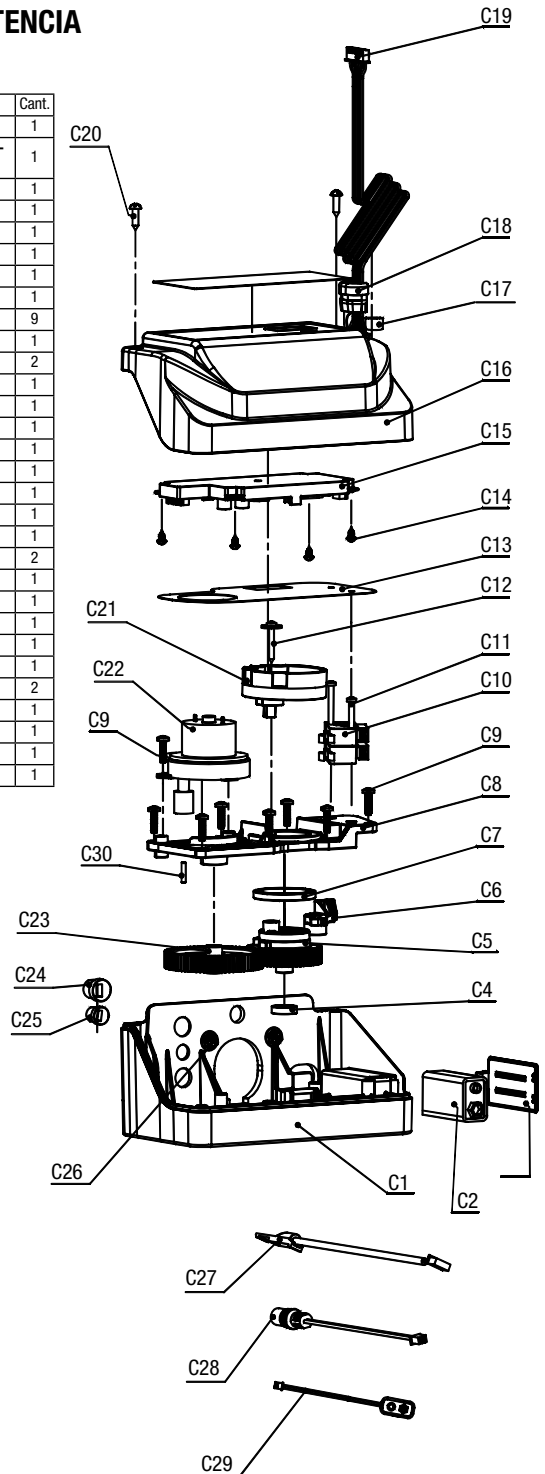


N.º	Número de pieza	Descripción	Cant.
B1	3010000438	Conector inferior de válvula atornillado	2
B2	2020001508	Conector inferior de la válvula	1
B3	3010000538	Junta tórica del distribuidor	1
B4	2020008458	Adaptador de tubería central	1
B5	3010000507	Junta tórica del adaptador de tubería central	1
B6	3010000509	Junta tórica de la boca del tanque	1
B7	3010000669	Cuerpo de válvula 85HE-II	1
B8	2020007695	Válvula mezcladora	1
B9	1200004116	Clip seguro-S	2
B10	2020001015	DLFC (2.4 GPM) (opcional)	1
B11	3010000597	Junta tórica 12x2	1
B12	1200002984	Codo de drenaje	1
B13	3010000594	Válvula Sello-85HE	5
B14	2020001018	Válvula Espaciador-85HE	8
B15	1200001897	Conjunto de sello y espaciador	1
B16	3010000669	Válvula de pistón de flujo ascendente 85HE	1
B17	1200003887	Válvula Retenedor de pistón-85HE	1
B18	1200009775	Válvula Tapón de extremo-85HE	1
B19	3010000444	Pasador del pistón	1

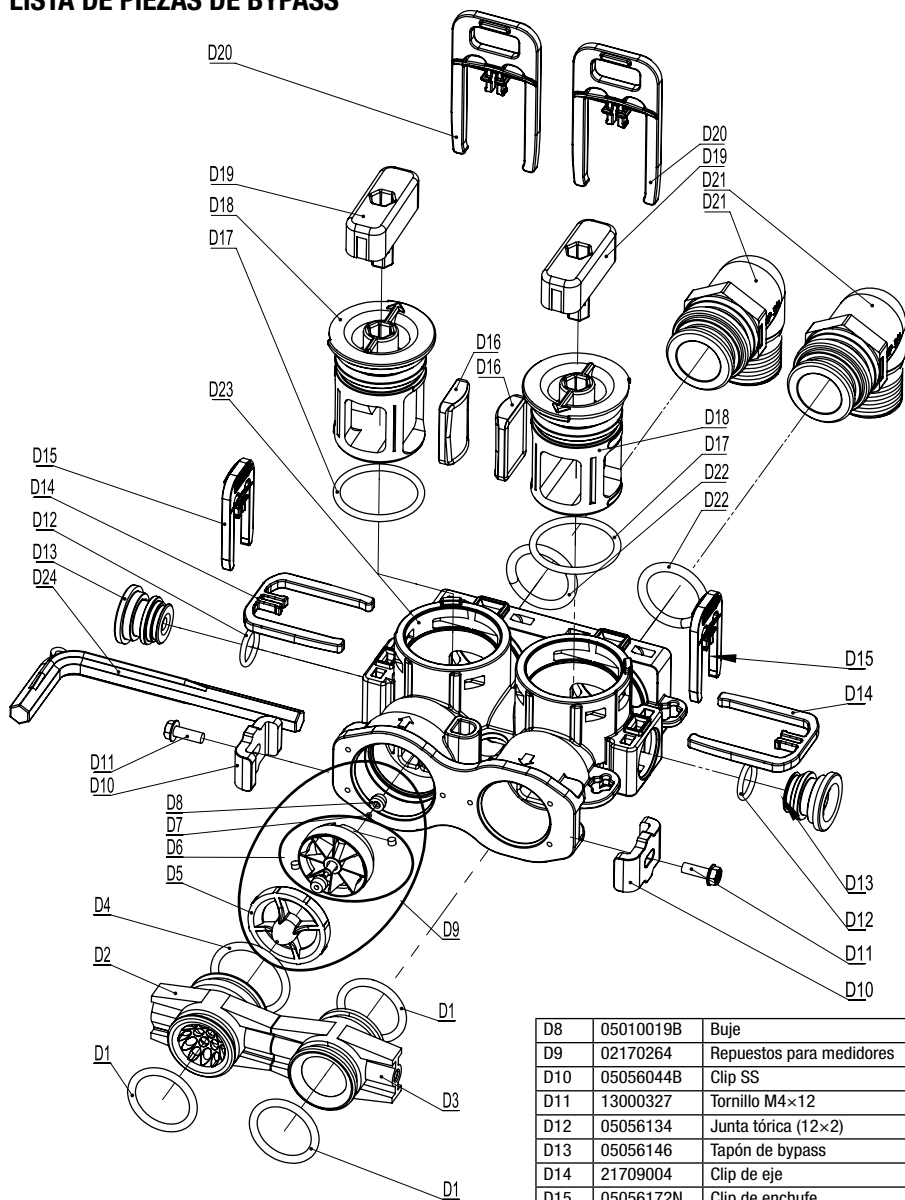
B20	3010018438	Válvula Vástago del pistón-85HE	1
B21	1200001638	Válvula Conjunto de pistón (UF)-85HE	1
B22	3010017668	Retenedor del tapón del extremo	1
B23	3010000497	Tornillos de retención del tapón del extremo	3
B24	1200003761	Soporte BLFC	2
B25	3010015650	BLFC 2#	1
B26	2020001588	Codo de línea de salmuera (QC)	1
B27	1200002011	Conjunto de vástago del inyector de válvula de salmuera	1
B28	3010001170	Tornillos M5x20	3
B29	2020004477	Tapa del inyector	1
B30	3010009663	Junta tórica en la tapa del inyector	1
B31	1200003776	Boquilla inyectora negra n.º 0000 (opcional)	1
B32	1200003229	#0000 Garganta del inyector negro (opcional)	1
B33	3010000614	Junta tórica 12,42x1,78	2
B34	2020001134	Soporte del inyector	1
B35	3010000505	Junta tórica 12x1,5	2
B36	2020001122	Dispensador de aire	1
B37	1200009624	Conjunto de inyectores (UF)-85HEII	1
B38	2020001133	Tapón del inyector	1
B39	3010001226	Pantalla	1

LISTA DE PIEZAS DEL CABEZAL DE POTENCIA

N.º	Pieza#	Descripción	Cant.
C1	2020006537	Base del controlador (85HE-Pro)	1
C2	3010001148	Batería 9 V (6LR61) - NO SE SUMINISTRA CON EL DESCALCIFICADOR	1
C3	2020006541	Tapa de la batería	1
C4	3010016043	Cojinete (15x10x4)	1
C5	2020006536	Engranaje principal (85HE-Pro)	1
C6	2020006533	Regulador del vástago de salmuera	1
C7	3010016044	Cojinete (37x30x4)	1
C8	2020006532	Placa de montaje	1
C9	3010000495	Tornillos ST3.5x13	9
C10	3010015454	Conjunto de microinterruptor (con cable)	1
C11	3010000399	Tornillos M3x25	2
C12	3010016042	Tornillos ST2.9x22	1
C13	3010017714	Lámina aislante de cableado	1
C14	3010000471	Tornillos ST2.9x6.5	1
C15	3010016029	Placa de accionamiento (alarma de sal)	1
C16	2020006531	Tapa superior de la válvula	1
C17	2020001692	Manga de goma	1
C18	2020000967	Clip para cable de comunicación	1
C19	3010018594	Cable de comunicación (1100 mm)	1
C20	3010000438	Tornillos ST3.5x13	2
C21	2020006538	Rueda de localización (UF)	1
C22	3010001208	Motor CC12 V (85HE-Pro)	1
C23	2020000811	Engranaje impulsor	1
C24	3010000757	Clip para cable de medidor	1
C25	3010000755	Clip para cable de alimentación	1
C26	3010000448	Tornillos M5x12	2
C27	3010000911	Cable del medidor	1
C28	3010000960	Cable de alimentación	1
C29	3010018037	Arnés de cableado de la batería	1
C30	3010000445	Pasador del motor	1



LISTA DE PIEZAS DE BYPASS



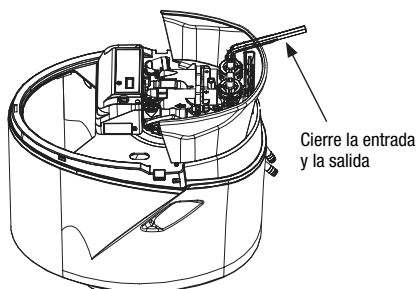
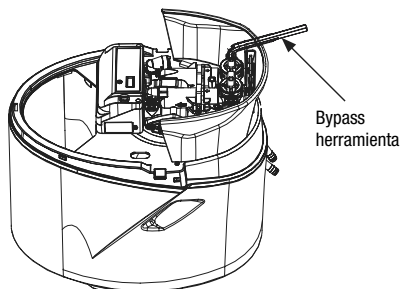
N.º	Pieza#	Descripción	Cant.
D1	05056129	Junta tórica 23×3	3
D2	05010083	Distribuidor del adaptador	1
D3	05056025	Acoplamiento del adaptador	1
D4	26010046	Junta tórica 27×3	1
D5	05010106	Soporte del impulsor	1
D6	02170055	Conjunto de medidor	1
D7	05040129	Bola de medidor	1

D8	05010019B	Buje	2
D9	02170264	Repuestos para medidores	2
D10	05056044B	Clip SS	2
D11	13000327	Tornillo M4×12	2
D12	05056134	Junta tórica (12×2)	2
D13	05056146	Tapón de bypass	2
D14	21709004	Clip de eje	2
D15	05056172N	Clip de enchufe	2
D16	05056149B	Sello del eje	2
D17	05030013	Junta tórica (30×2,65)	2
D18	05056213	Eje de bypass (entrada)	1
D19	05056214	Eje de bypass (salida)	1
D20	05056220	Perilla de bypass	1
D21	21709003	Clip conector	2
D22	21319006	Conector recto de 1"	2
D23	26010143	Junta tórica (22,4×3,55)	2
D24	05056212	063 Cuerpo de bypass	1
D25	70020007M	Herramienta de bypass	1

MANTENIMIENTO DE LA VÁLVULA DE CONTROL

Antes del servicio

- Desconecte la línea de suministro de agua del descalcificador utilizando la herramienta de bypass suministrada (llave Allen - plástico).

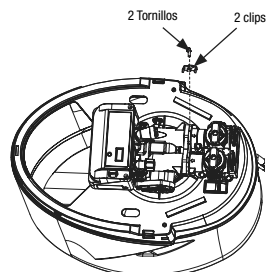
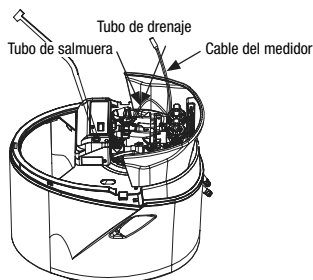
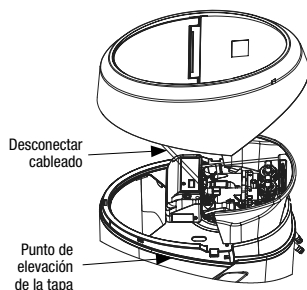


- Reduzca la presión del agua en la unidad girando momentáneamente la válvula de control a la posición de retrolavado utilizando la combinación de botones 'MENÚ' + 'CONFIRMAR' (página 12). Devuelva el control a la posición En servicio.



PRECAUCIÓN: Desconecte el cable eléctrico del tomacorriente.

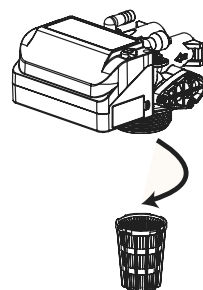
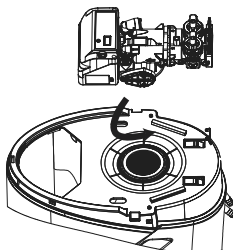
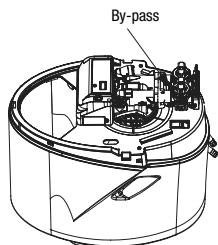
PRECAUCIÓN: Desconecte la conexión de la línea de drenaje.



- Retire la tapa y desconecte la conexión del cable.

- Desconecte el cable del medidor, el tubo de salmuera y el tubo de drenaje.

- Retire los clips que conectan la válvula de control y bypass.

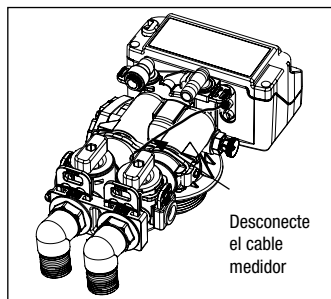


- Desconecte el descalcificador del bypass.

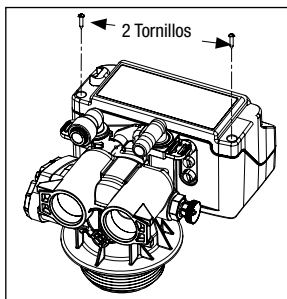
- Retire la válvula del descalcificador.

- Retire el difusor superior de la válvula.

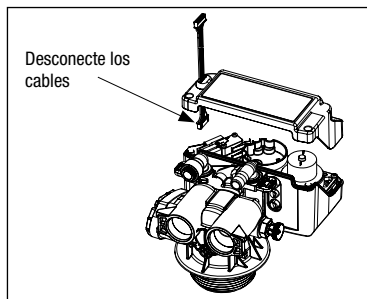
REEMPLAZO DEL TEMPORIZADOR



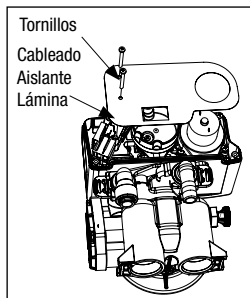
- Desconecte el cable medidor del medidor (si está conectado).



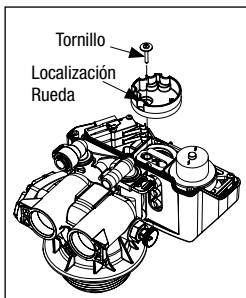
- Retire los dos tornillos del revestimiento de la válvula.



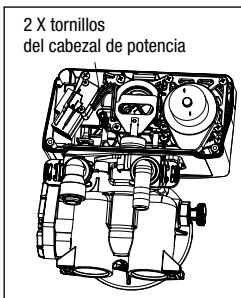
- Retire la tapa de la válvula y desconecte los cables conectados a la PCB.



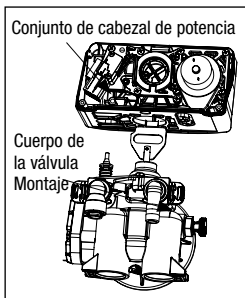
Retire los dos tornillos fijados a la lámina aislante del cableado y retire dicha lámina.



Retire el tornillo fijado en la rueda de ubicación y luego retire la rueda de ubicación.

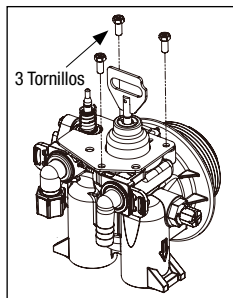


Retire los dos tornillos del cabezal de potencia como se muestra.

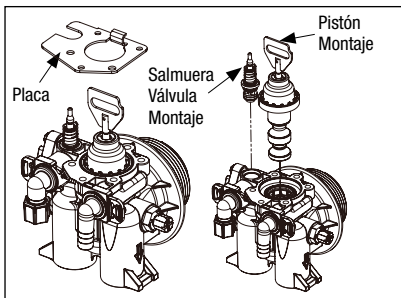


Retire el cabezal de potencia del conjunto del cuerpo de la válvula.
Reemplace el cabezal de potencia siguiendo los pasos de esta sección en sentido inverso.

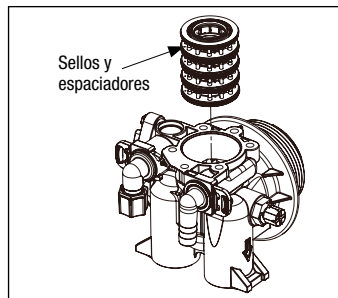
SUSTITUCIÓN DEL PISTÓN Y/O VÁLVULA DE SALMUERA



- Siga los pasos 1 a 6 de sustitución del temporizador/cabezal de potencia.
- Retire los tres tornillos de la placa del cuerpo de la válvula.
- Retire la placa del cuerpo de la válvula y extraiga el conjunto del pistón de la válvula. El conjunto de la válvula de salmuera también se puede quitar en esta etapa.

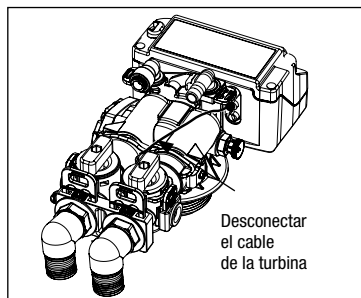


SUSTITUCIÓN DEL SELLO Y/O ESPACIADOR

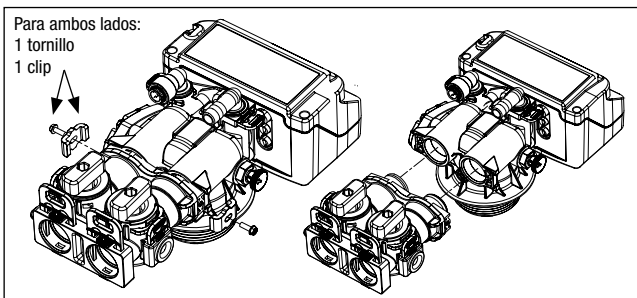


- Retire el conjunto de sellos y espaciadores, engráselo con lubricante de silicona y vuelva a colocarlo.
- Después del servicio, invierta los pasos de esta sección.

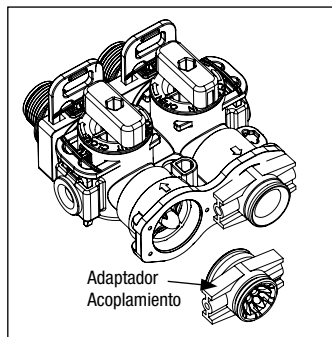
SUSTITUCIÓN DE LA TURBINA



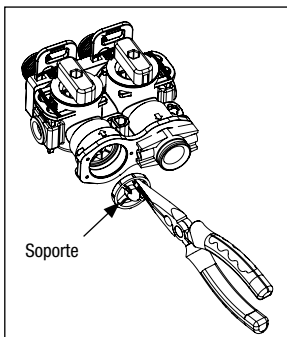
- Desconecte el cable de la turbina (si está conectado).



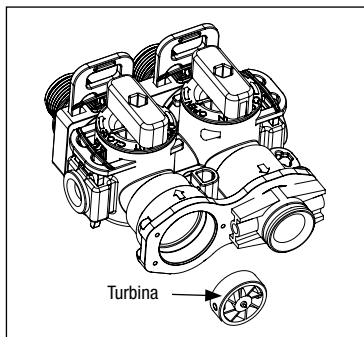
- Desconecte el bypass de la válvula quitando los clips.



- Retire el adaptador del acoplamiento de la válvula de bypass.

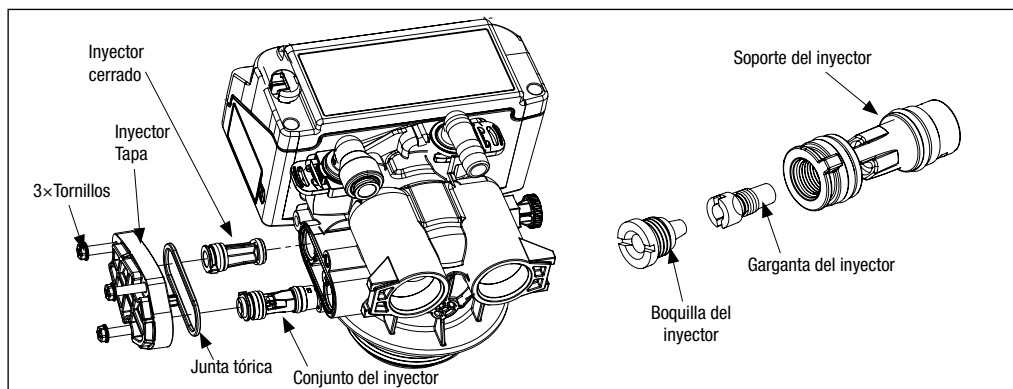


- Retire el soporte de la turbina de la válvula de bypass.



- Retire la turbina y reemplácela (tenga cuidado de no perder la bola ubicada debajo de la turbina)

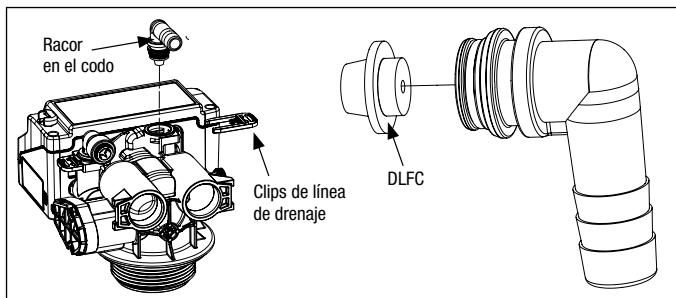
LIMPIEZA DEL CONJUNTO DEL INYECTOR



- Retire los cuatro tornillos de la tapa del inyector.
- Retire la tapa del inyector, observe la pantalla y la junta tórica.
- Retire la tapa del inyector, extraiga el conjunto del inyector y el conjunto del tapón del inyector.
- Desensrosque la boquilla del inyector y la garganta del inyector, límpiela y reemplácela.
- Después del servicio, invierta los pasos de esta sección.

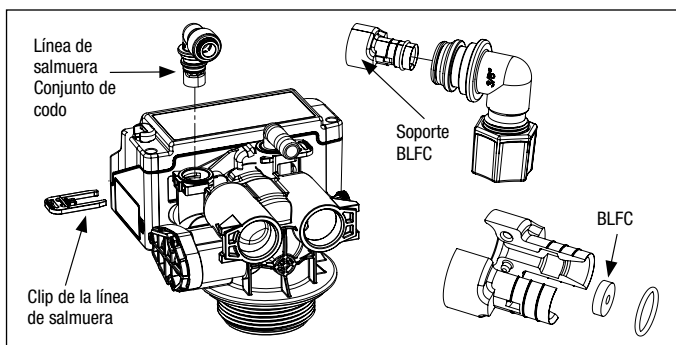
REEMPLAZO DE LA VÁLVULA DE CONTROL DE FLUJO DE LA LÍNEA DE DRENAJE (DLFC)

- Tire del clip de la línea de salmuera y retire el conjunto del codo de la línea de salmuera.
- Retire el soporte BLFC.
- Retire el BLFC, limpie/reemplace el botón BLFC.



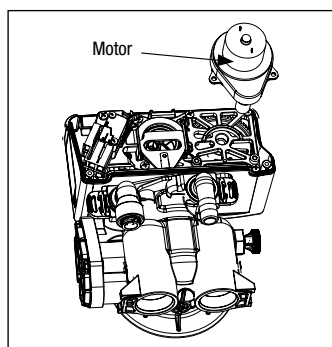
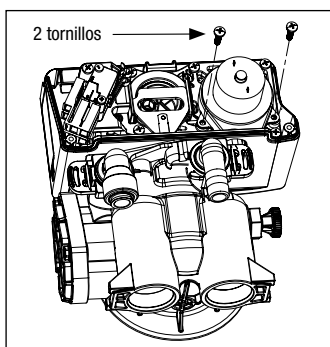
REEMPLAZO DE LA VÁLVULA DE CONTROL DE FLUJO DE LA LÍNEA DE SALMUERA (BLFC)

- Extraiga el clip de la línea de salmuera y retire el conjunto del codo de la línea de salmuera.
- Retire el soporte BLFC.
- Retire el BLFC, limpie/reemplace el botón correspondiente.



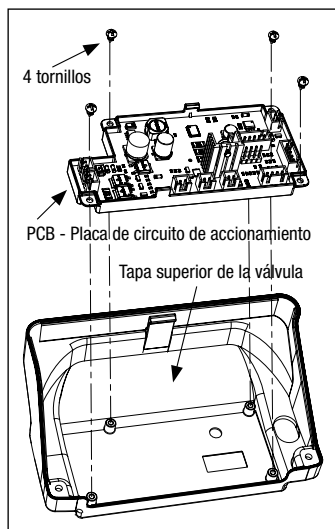
REEMPLAZO DE MOTOR

- Siga los pasos 1 a 3 de sustitución del temporizador/cabezal de potencia.
- Retire los dos tornillos del motor. Retire el motor (desconecte el cable conectado a la PCB si lo hay), observe el pasador debajo del motor.
- Sustituya el motor.

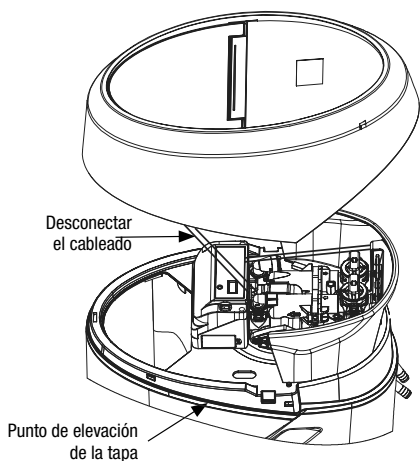


SUSTITUCIÓN DE LA PLACA DE CIRCUITO (PCB)

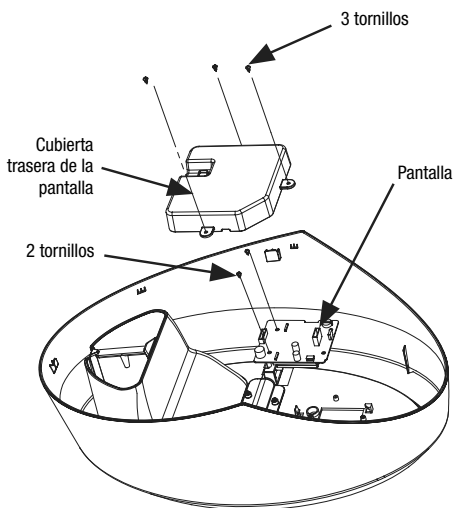
- Siga los pasos 1 a 3 de sustitución del temporizador/cabezal de potencia.
- Retire todas las conexiones en la PCB.
- Retire los cuatro tornillos de la PCB.
- Reemplace la PCB.



REEMPLAZO DE LA PANTALLA



- Retire la tapa del armario.
- Desconecte la conexión del cable.



Retire los tornillos de la cubierta posterior de la pantalla y de la pantalla. Luego puede retirarse la pantalla.

MANTENIMIENTO ORDINARIO

Este equipo requiere un mantenimiento periódico regular con el fin de garantizar la calidad potable del agua tratada y la consistencia de las mejoras del agua declaradas por el fabricante.

MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO

Recomendamos limpiar el depósito de salmuera cada 4 a 6 meses.

Espacio para notas sobre el mantenimiento:

Fecha	Tipo de intervención:
Fecha	Tipo de intervención:
Fecha	Tipo de intervención:
Fecha	Tipo de intervención:
Fecha	Tipo de intervención:
Fecha	Tipo de intervención:
Fecha	Tipo de intervención:
Fecha	Tipo de intervención:
Fecha	Tipo de intervención:

GARANTÍAS

Conserve la etiqueta de la caja para identificar el producto. En los países de la UE, las condiciones de la garantía aplicables son las establecidas en la Directiva 85/374/CEE y siguientes, y la Directiva 1999/44/CE y siguientes. En países no pertenecientes a la UE, el producto cuenta con una garantía limitada de 12 meses a partir de la fecha de compra, acreditada mediante un recibo de compra. Las reclamaciones deben realizarse por escrito en el punto de venta o en Atlas Filtri srl, Via Pierobon, 32 - 35010 Limena (Pd), Italia. El perjudicado deberá: indicar el producto, lugar, fecha de compra; ofrecer el producto para su visualización; probar la relación causal entre el defecto y el daño. Para cualquier controversia, el fabricante elige como tribunal competente el Tribunal de Padua, Italia, con aplicación de la legislación italiana.

ÍNDICE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE.....	p. 173
DECLARAÇÃO DE FINS ESPECÍFICOS.....	p. 173
INSTRUÇÕES E MANUAL DO UTILIZADOR.....	p. 173
CONSIDERAÇÕES.....	p. 174
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS.....	p. 174
AVISOS GERAIS.....	p. 175
AVISOS DE SEGURANÇA.....	p. 175
EMBALAGEM.....	p. 176
ACESSÓRIOS.....	p. 176
MANUAL DE MONTAGEM E INSTALAÇÃO.....	p. 176
ESCOLHA DO LOCAL DO AMACIADOR.....	p. 176
LINHA DE DRENAGEM.....	p. 177
DESVIO DE ÁGUA.....	p. 178
GUIA DE PROGRAMAÇÃO.....	p. 179
ECRÃ PRINCIPAL.....	p. 179
ALARME DE SAL.....	p. 180
MENU PRINCIPAL.....	p. 180
ECRÃ DE VÁLVULAS durante a regeneração..	p. 182
AJUSTES.....	p. 183
OPERAÇÃO EM CASO DE FALHA DE ENERGIA	p. 183
INSTRUÇÕES DE INICIALIZAÇÃO.....	p. 184
DESVIO AUTOMÁTICO DE ÁGUA NÃO TRATADA DURANTE A REGENERAÇÃO.....	p. 185
INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO.....	p. 185
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	p. 185

DIMENSÕES DO SISTEMA AMACIADOR.....	p. 187
LISTA DE PEÇAS DO AMACIADOR.....	p. 190
LISTA DE PEÇAS DO CORPO DA VÁLVULA.....	p. 191
LISTA DE PEÇAS DO CABEÇOTE DE POTÊNCIA.....	p. 192
LISTA DE PEÇAS DO DESVIO.....	p. 193
MANUTENÇÃO DA VÁLVULA DE CONTROLO.....	p. 194
SUBSTITUIÇÃO DO TEMPORIZADOR.....	p. 195
SUBSTITUA O PISTÃO E/OU A VÁLVULA DE SALMOURA..	p. 195
SUBSTITUIÇÃO DA VEDAÇÃO E/OU ESPAÇADOR.....	p. 195
SUBSTITUIÇÃO DA TURBINA.....	p. 196
MONTAGEM DO INJETOR LIMPO.....	p. 197
SUBSTITUIÇÃO DO CONTROLO DE FLUXO DA LINHA DE DRE- NAGEM (DLFC) VÁLVULA.....	p. 197
SUBSTITUIÇÃO DO CONTROLO DE FLUXO DA LINHA DE SAL- MOURA (BLFC) VÁLVULA.....	p. 197
SUBSTITUIÇÃO DO MOTOR.....	p. 197
SUBSTITUIÇÃO DA PLACA DE CIRCUITO (PCB).....	p. 198
SUBSTITUIÇÃO DO ECRÃ.....	p. 198
MANUAL DE MANUTENÇÃO.....	p. 199

Prezado cliente, Obrigado por escolher este Atlas Filtri® produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Os equipamentos indicados neste manual de instalação, utilização e manutenção da série

Amaciadores ROMA

cumprem as seguintes Leis:

D.M. 25/2012	Requisitos técnicos em equipamentos para tratamento de água destinada ao consumo humano.
D.M. 174/04	Regulamento relativo aos materiais e objetos que podem ser utilizados em sistemas fixos de captação, tratamento, abastecimento e distribuição de água destinada ao consumo humano.
2014/30/UE	Compatibilidade eletromagnética.
2014/35/UE	Diretiva de Baixa Tensão.

DECLARAÇÃO DOS FINS ESPECÍFICOS A QUE O APARELHO SE DESTINA

A água utilizada para fins potáveis, sanitários ou tecnológicos, seja proveniente de aquedutos ou de autoabastecimento, pode apresentar valores elevados de dureza, termo utilizado para indicar a concentração de sais de cálcio e magnésio.

Esses depósitos de calcário precipitados causam danos a caldeiras, tanques de armazenamento, sistemas de água e eletrodomésticos em geral.

A série ROMA de amaciadores da ATLAS FILTRI é fabricada em absoluta conformidade com as leis e regulamentos atuais e permite a redução da dureza, com benefícios e economias consideráveis em:

- circuitos de água potável quente e fria
- caldeiras para sistemas de aquecimento de água quente e seus circuitos
- caldeiras a vapor e seus circuitos de retorno de vapor e condensação
- circuitos de refrigeração e água gelada
- torres evaporativas
- lavanderias, máquinas de lavar roupa, lava-louças civis e industriais
- água de processo para o processamento de matérias-primas e materiais semiacabados
- águas de processo para a produção de alimentos, produtos farmacêuticos e cosméticos

Os amaciadores da série ROMA também oferecem benefícios na área de higiene (roupas mais macias e limpas, economia significativa de detergente e maior vida útil de todas as peças).

Os amaciadores ROMA exploram a troca de íons de cálcio (Ca) e magnésio (Mg) com íons de sódio (Na), fazendo com que a água a ser amaciada flua através de um leito de resina catiónica forte.

Na verdade, a resina é rica em íons de sódio; a água dura é filtrada e os íons responsáveis pelos depósitos de calcário, cálcio e magnésio, ficam retidos na superfície da resina e são substituídos por íons de sódio, cujos sais não causam depósitos.

Para garantir a eficiência do tratamento, é suficiente regenerar periodicamente o leito filtrante com uma solução saturada de NaCl (salmoura). Isso é realizado automaticamente pelo cabeçote de controlo multifuncional, acionado por um temporizador/controlo de deslocamento eletrônico.

MANUAL DE INSTRUÇÕES E USO

- Utilizar somente para água potável (6,5<pH<9,5). Não utilizar com ar comprimido e gases.
- Respeite os limites de utilização indicados no manual
- Manter longe do gelo e do calor excessivo (mín. 4°C, máx. 45°C).



AVISO: não utilize água potável se ela tiver sido usada anteriormente para fins técnicos/tecnológicos diferentes dos pretendidos ou para água não potável/outros líquidos.



AVISO: para utilizações diferentes das previstas é obrigatória a autorização técnica do fabricante/revendedor.

CONSIDERAÇÕES

ANTES DE INICIAR A INSTALAÇÃO

- Você deve ler e entender o conteúdo deste manual antes de instalar ou operar seu amaciador de água. Podem ocorrer ferimentos pessoais ou danos materiais se você não seguir as instruções deste manual.
- Este sistema e sua instalação devem estar em conformidade com as regulamentações estaduais e locais. ROMA deve ser instalado por um técnico qualificado.
- Utilize o amaciador em pressões entre 2 e 8,6 bar. Se a pressão da água for superior a 8,6 bar, instale uma válvula limitadora de pressão na linha de fornecimento do amaciador.
- Esta unidade deve ser operada em temperaturas entre 4°C ÷ 45°C (39°F ÷ 109°F).
- Não utilize o amaciador para tratar água em altas temperaturas.
- Não instale esta unidade onde ela possa ficar exposta a clima húmido, luz solar direta ou temperaturas fora da faixa de intervalo especificada acima.
- Utilize a máquina somente com as fontes de alimentação fornecidas.
- Aplique lubrificante certificado e de qualidade alimentar em todos os anéis de vedação durante a instalação. Não utilize anéis de vedação comprimidos ou danificados durante a instalação.
- Recomenda-se inspecionar e fazer a manutenção anual da válvula de controlo. Condições particulares de utilização (tipo de água, pressão operacional, etc.) pode resultar em manutenção necessária com maior frequência e em intervalos menores.
- Não utilize água microbiologicamente insegura sem desinfecção adequada antes ou depois do sistema.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

FICHA DE DADOS DE DESEMPENHO E ESPECIFICAÇÕES

Modelo	ROMA 1.10	ROMA 1.15	ROMA 1.25	ROMA 1.32
Tipo de regeneração	Fluxo Ascendente - UF			
Capacidade cíclica	60 m ³ x °f	90 m ³ x °f	150 m ³ x °f	192 m ³ x °f
Quantidade de resina	10 l	15 l	25 l	32 l
Tipo de resina	Resina de troca iônica muito alta capacidade - Exclusivo			
Tamanho do tanque	10x13"	10x17"	10x30"	10x35"
Capacidade de carga de sal	17 kg	23 kg	49 kg	58 kg
Taxa de fluxo máxima	0,8 m ³ /h	1,2 m ³ /h	1,8 m ³ /h	2,4 m ³ /h
Configurações de ciclo recomendadas				
Configuração da duração da retrolavagem	2 min	2 min	2 min	2 min
Configuração da duração da salmoura	40 min	49 min	76 min	90 min
Configuração de duração do enxágue	2 min	2 min	5 min	5 min
Configuração de duração de recarga	4,4 min	4,4 min	8,8 min	8,8 min
Sal usado - para regeneração	0,96 kg	1,34 kg	2,40 kg	2,88 kg
Consumo de Água Calculado - Regeneração	~60 l	~60 l	~120 l	~120 l
Peso de envio	23 kg	26 kg	47 kg	52 kg
Conexões hidráulicas	Padrão com conexões de cotovelo de 3/4" e 90°. Com outras configurações nos acessórios.			
Requisitos Elétricos	Entrada	110 V-120 V / 220-240 V CA 50/60 Hz		
	Saída	12 V CC 1,0 A - 12 W		
	Bateria (não incluída)	9 V CC (6LR61)		

Temperatura da água	4 ÷ 45°C
Pressão da água	2 ÷ 8,6 bar
Concentração máxima de Fe	0,1 ppm
Concentração máxima de cloro livre	0,5 ppm

AVISOS GERAIS

Certifique-se de que o aparelho não tenha sido danificado durante o transporte.



CUIDADO: o fabricante declina qualquer responsabilidade em caso de erros de modificação de ligação de água, causados pelo não cumprimento das instruções contidas nos manuais de instalação do equipamento e das leis e regulamentos aplicáveis. É proibido utilizar o aparelho para fins diferentes daqueles a que se destina.

AVISOS DE SEGURANÇA

Leia atentamente o manual de instruções e guarde-o em local seco e protegido; guarde-o próximo ao aparelho para que possa ser consultado sempre que necessário.

- Não deixe o material utilizado na embalagem ao alcance de crianças. É aconselhável guardar a embalagem para uso futuro. Caso contrário, descarte os materiais de acordo com as normas vigentes.
- Caso o equipamento esteja danificado ou apresente defeitos visíveis ou anomalias de funcionamento, recomenda-se de não utilizá-lo ou adulterá-lo. Entre em contacto diretamente com o revendedor para reparações.

Antes da instalação, verifique se o sistema hidráulico está concluído de acordo com as melhores práticas.

O pacote contém todos os acessórios para uma instalação rápida e fácil.

Não são necessárias ferramentas especiais, porém a instalação deve ser realizada por pessoal qualificado, capaz de emitir uma declaração regular de conformidade de acordo com as disposições do Decreto Ministerial 37 de 22 de janeiro de 2008 sobre a reorganização das disposições relativas à instalação de sistemas dentro de edifícios.

- Não exponha o aparelho a “golpes de aríete” (picos de pressão instantâneos, geralmente causados por abertura/fechamento rápidos de válvulas). Caso haja algum sinal de “golpe de aríete”, instale um sistema adequado para preveni-lo (vaso de expansão, amortecedores, etc.) a jusante do aparelho.
- Utilize somente peças sobressalentes originais.



AVISO: O sistema de tubagem deve ser suficientemente flexível para acomodar os movimentos dos componentes do tanque à medida que eles se expandem nas direções horizontal e especialmente vertical.



CUIDADO: em caso de uso inadequado, não conformidade com as instruções de uso ou violação do equipamento, o fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos a pessoas, animais ou bens.

O fabricante fica isento de qualquer responsabilidade nos casos específicos mencionados abaixo:

- Uso indevido do equipamento.
- Utilização contrária às normas nacionais específicas (alimentação elétrica, instalação e manutenção).
- Instalação realizada por pessoal não autorizado.
- Problemas no abastecimento de água (quedas de pressão, sobrepressão da rede).
- A temperatura ambiente operacional não é adequada.
- Deficiências previstas de manutenção.
- Modificações ou intervenções não autorizadas.
- Utilização de peças sobressalentes não originais.
- Não cumprimento total ou parcial das instruções.

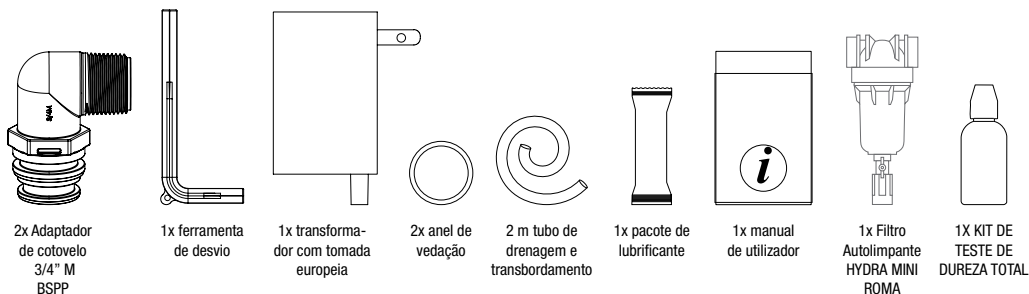
EMBALAGEM

O aparelho é enviado em uma caixa de papelão.

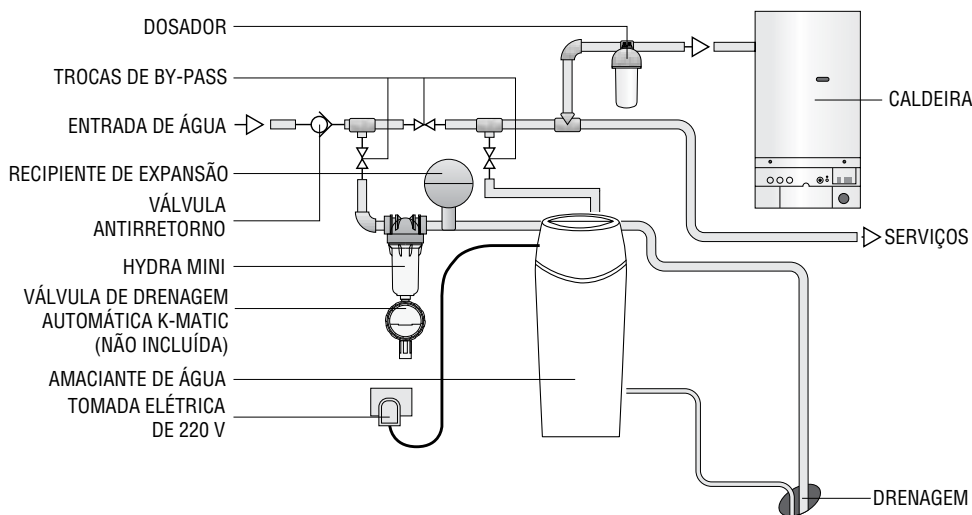
Após remover a embalagem, verifique o aparelho para garantir que ele não tenha sido danificado durante o transporte.

O fabricante gostaria de lembrar que a garantia não cobre danos decorrentes do transporte ou das etapas de carregamento e manuseio. Não deixe materiais de embalagem sem vigilância, pois eles são potenciais fontes de perigo. Se necessário, descarte-os de acordo com as normas aplicáveis.

INCLUÍDO NO PACOTE:



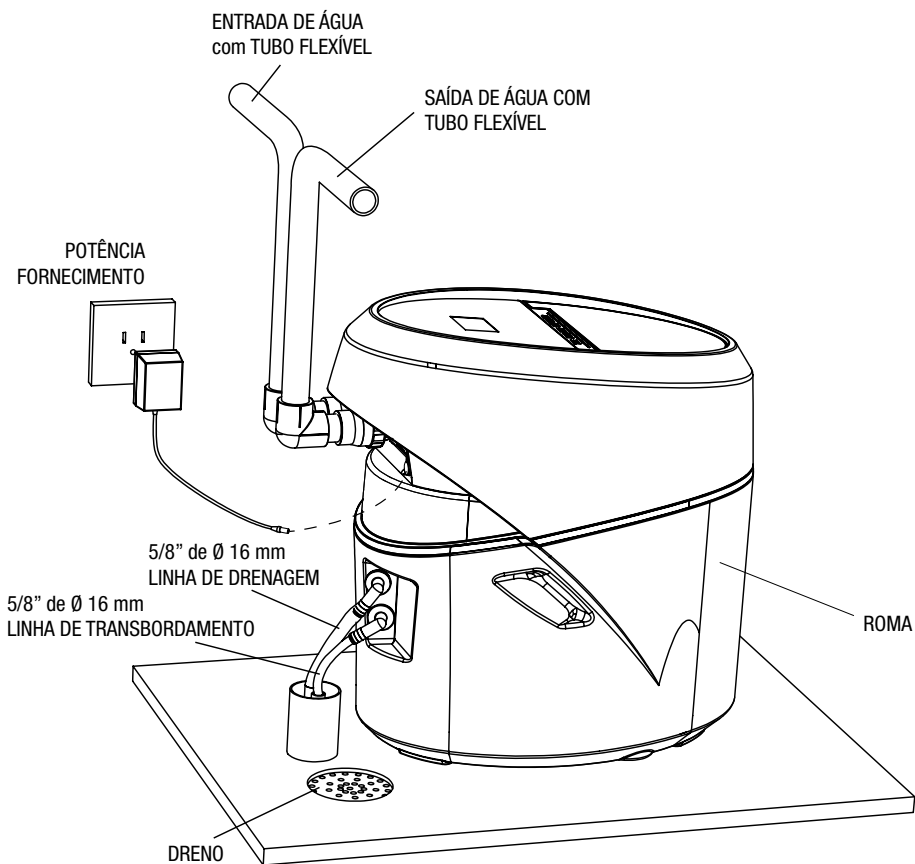
MANUAL DE MONTAGEM E INSTALAÇÃO



ESCOLHA DO LOCAL DO AMACIADOR

Selecione o local do seu amaciador com cuidado. Reveja as várias condições abaixo para determinar um local adequado:

- Posicione o mais próximo possível da fonte de abastecimento de água.
- Posicione o mais próximo possível do chão ou do ralo da lavanderia.
- Deve ser instalado um filtro a montante do aparelho para manter a integridade de todos os componentes do equipamento. O filtro Hydra Mini é fornecido com o produto. Veja o desenho nesta página e o manual incluído no pacote.
- Não instale o amaciador em locais onde ocorram temperaturas congelantes. O congelamento pode causar danos permanentes para este tipo de equipamento e anulará a garantia de fábrica.
- Deixe espaço suficiente ao redor da unidade para facilitar a manutenção.



- Mantenha o amaciador longe da luz solar direta. O acúmulo de calor causado pela luz solar direta pode deformar as peças plásticas.



AVISO: O sistema de tubagem deve ser suficientemente flexível para acomodar os movimentos dos componentes do tanque à medida que eles se expandem nas direções horizontal e especialmente vertical.

LINHA DE DRENAGEM

Conexão da linha de descarga



NOTA: As práticas comerciais padrão são definidas aqui. As regulamentações locais podem exigir alterações nas seguintes sugestões. Consulte as autoridades locais antes de instalar um sistema.

- A unidade deve ser colocada acima da linha de drenagem, a uma altura não superior a 6,10 metros. Use um adaptador para conectar um tubo de plástico de 1" para a linha de drenagem.
- Verifique se a pressão de entrada não é inferior a 2 bar.
- O dreno não pode ser colocado a mais de 2 m da saída do amaciador.

- Quando a linha de drenagem estiver elevada, mas deságua em um dreno abaixo do nível da válvula de controle, faça um anel de 18 cm na extremidade da linha para posicionar a parte inferior do anel e a conexão da linha de drenagem no mesmo nível. Isso proporcionará um sifonamento adequado. Quando o ralo deságua em uma rede de esgoto aérea, é necessário usar um sifão. Prenda a extremidade da linha de drenagem para evitar que ela se mova.

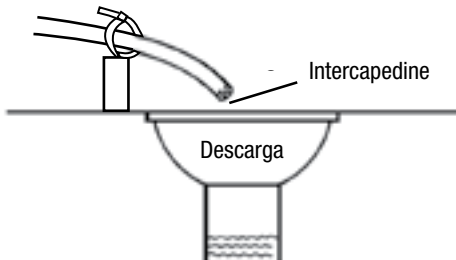


Figura 1
Conexão com a
linha de drenagem



CAUIDADO: Nunca insira o tubo de drenagem diretamente em um dreno, em uma tubagem de esgoto ou em um alçapão (Figura 1). Deixe sempre um espaço entre a linha de drenagem e a água drenada para evitar o refluxo de água de esgoto para o dispositivo.

Conexão da linha de transbordamento

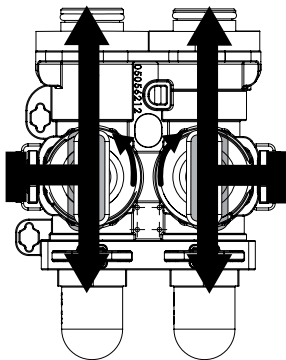
Em caso de mau funcionamento, o transbordamento do tanque de regeneração direcionará o fluxo para o ralo em vez de derramar o líquido no chão. Para conectar a linha de transbordamento, conecte um tubo com diâmetro interno de pelo menos 5/8" (não fornecido) à conexão lateral e leve-o até o ralo. Não eleve a linha de transbordamento mais alto que a conexão de transbordamento. Não conecte à linha de drenagem da unidade de controle. A linha de transbordamento deve ser uma linha direta e separada da linha de conexão de transbordamento para o dreno, esgoto ou tanque. Deixe um espaço conforme as instruções da linha de drenagem.

DESVIO DE ÁGUA

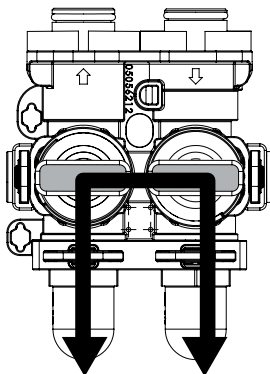
Em caso de emergência, como manutenção do amaciador, você pode isolar o amaciador de água do abastecimento de água usando a válvula de desvio localizada na parte traseira do controle. Em operação normal, o desvio é aberto com os botões ON/OFF alinhados com os tubos de ENTRADA e SAÍDA. Para isolar o amaciador, basta girar os botões para a posição BYPASS (DESVIO). Você pode usar seus acessórios e aparelhos relacionados à água, pois o fornecimento de água está ignorando o amaciador. Entretanto, a água utilizada não será amaciada. Para retomar o serviço tratado, abra a válvula de desvio girando os botões para a posição SERVICE (SERVIÇO).

Certifique-se de que os botões de desvio estejam completamente abertos, caso contrário, a água não amaciada poderá escapar pela válvula.

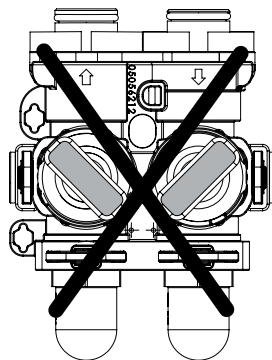
SERVIÇO



DESVIO



POSIÇÃO NÃO PERMITIDA



Certifique-se de que os botões de desvio estejam completamente abertos, caso contrário, a água não amaciada poderá escapar pela válvula.

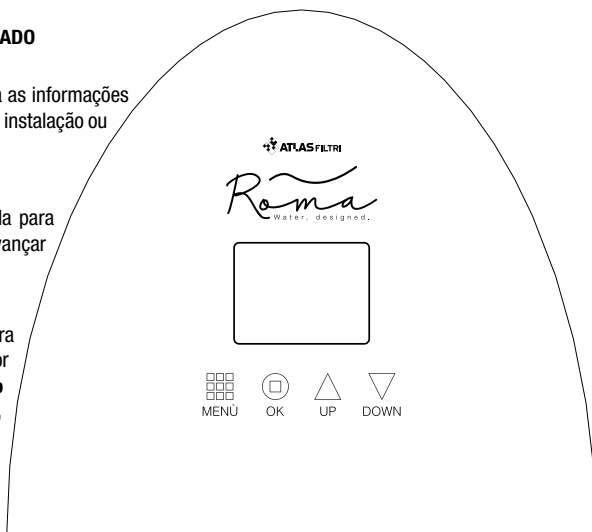
GUIA DE PROGRAMAÇÃO

FAMILIARIZE-SE COM A CONFIGURAÇÃO DO TECLADO

MENU “☰” : Esta função permite que você insira as informações básicas de configuração necessárias no momento da instalação ou retorne à página anterior.

CONFIRMAR/DEFINIR “◼” : Esta função é usada para aceitar valores quando eles são alterados e para avançar no menu.

+/- “▲ ▼” : Esses botões são usados para rolar pelo menu e aumentar ou diminuir o valor dos parâmetros durante a programação. **Quando pressionados simultaneamente por 5 segundos, eles permitem acesso ao menu de configurações de fábrica (somente para usuários qualificados).**



ÍCONE DE ECRÃ

1 - ☰ Ícone não disponível

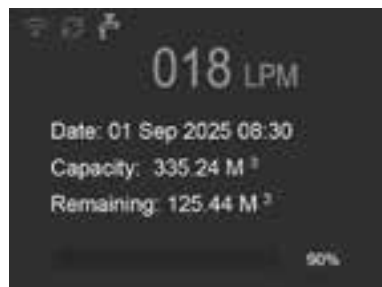
2 - ⌚ O ícone identifica um modo de Regeneração que vai iniciar no horário definido.

3 - 🔊 O ícone identifica uma configuração de VOLUME para regeneração do amaciante.

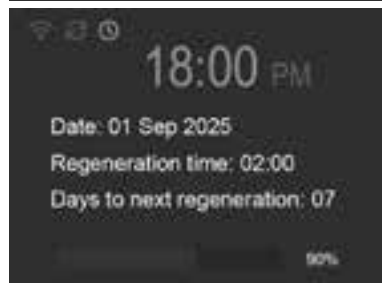
4 - ⌚ lpara identificar uma configuração de TEMPO para regeneração do amaciante.

Página principal

Para **Regeneração Imediata e Regeneração Retardada**, a página principal mostra >



Para **Regeneração em dias e semanas**, a página principal mostra >




Alarme de sal

Quando o lembrete para 'adicionar sal' está ativo, o ecrã mostra a seguinte imagem >

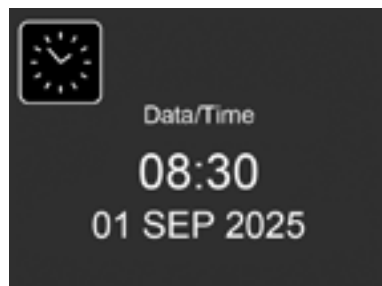


MENU PRINCIPAL

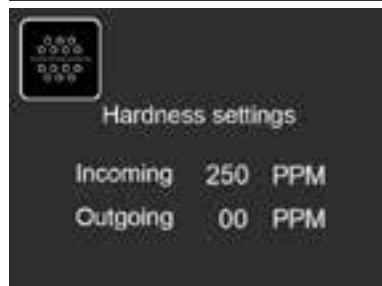
Pressionar  para entrar no menu principal enquanto o ecrã estiver desbloqueado >



Data/Hora: Pressionar  e   para alterar a configuração >



Dureza: o parâmetro de fábrica na entrada é 25 °f/250 ppm, na saída é 0 >



Regeneração manual >

NOTA: “Esta noite” significa que uma regeneração atrasada começará no horário predefinido, enquanto o ecrã mostra o icone



Modo Ausência/Férias: disponível somente nos modos de regeneração de volume imediata e retardada, a configuração padrão é DESLIGADO.

Quando a função estiver ligada, o sistema executará uma retrolavagem de 3 minutos e um enxágue de 3 minutos se nenhuma água for detectada após 7 dias.

A regeneração ocorrerá no horário programado >

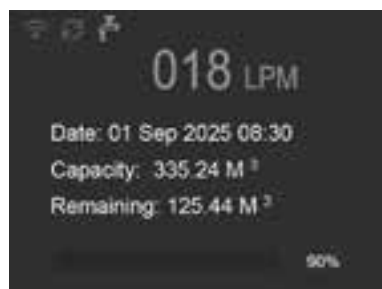


Lembrete sal: a configuração padrão é DESLIGADO >



Alterar idioma

Iniciar a partir do ecrã de espera.



Pressione MENU  e pressione   as SETAS PARA CIMA ou

PARA BAIXO até o ícone “CONFIGURAÇÕES” e pressione a tecla com o botão



Mova-se no ecrã pressionando as   SETAS PARA CIMA ou PARA BAIXO até ao ÍCONE “MENU AVANÇADO” e pressione a tecla no mínimo por 5

segundos .




Mova-se no ecrã com ▲ ▼ SETAS PARA CIMA ou PARA BAIXO até SCRIPT “IDIOMA” e pressione a tecla .

Começa a piscar e pressione as ▲ ▼ SETAS PARA CIMA ou PARA BAIXO e selecione seu idioma:

Escolha seu idioma:

Italiano – Español – Русский – Türkçe – Polski – Deutsch – Română – 中国人 – Français – English – Nederlands – Magyar.

Pressione a tecla ,

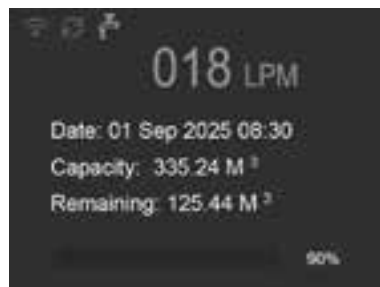
pressione MENU  para SAIR




Mudança na unidade de medida de dureza

Pressione as teclas simultaneamente ▲ ▼ SETAS PARA CIMA e PARA BAIXO, por no mínimo 5 segundos.

Agora, pressione as ▲ ▼ SETAS PARA CIMA ou PARA BAIXO até o SCRIPT “UNIDADE DE DUREZA” e pressione a tecla .




As configurações da unidade de dureza começam a piscar, então pressione ▲ ▼ as SETAS PARA CIMA ou PARA BAIXO para selecionar NOVA

UNIDADE DE MEDIDA DE DUREZA, confirme com o botão .

Selecione sua unidade de dureza:

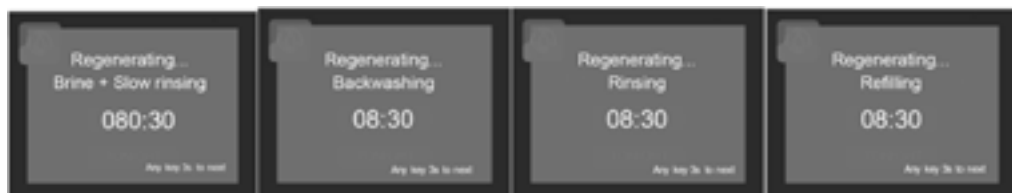
°f – ppm – °dH – °eH

Pressione MENU  para SAIR




Exibição da válvula durante o processo de regeneração

O tempo de regeneração restante diminui automaticamente conforme as fases avançam (como uma contagem regressiva), enquanto pressionar qualquer botão por 3 segundos avança para a próxima fase.

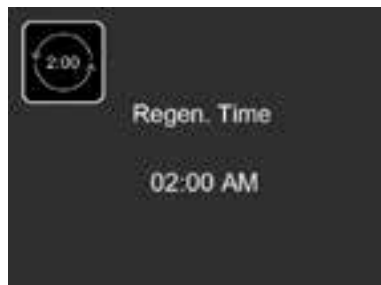


Ajustes

Coloque o cursor no ícone 'Ajustes' no menu principal, pressione  para entrar no menu. Os ícones cinzas não permitem acesso à função >

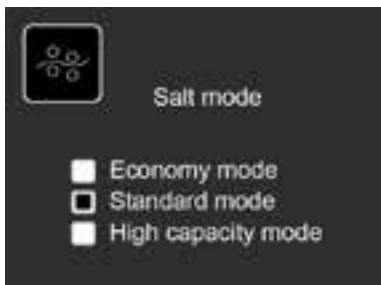


Tempo de regeneração: Esta função determina a hora do dia em que a regeneração programada deve ocorrer. O horário padrão é 2h00. >



Dias de regeneração: este valor indica o número de dias entre duas regenerações, o valor padrão é 7 dias, em um intervalo de 1 a 99. Esta função só está ativa no modo de regeneração Dias ou Semana.

Consumo de sal: >
esta função determina a dosagem de sal e a capacidade do sistema, o valor padrão é 'Padrão'



Capacidade (volume de água que pode ser tratada): o valor não pode ser alterado >



OPERAÇÃO EM CASO DE FALTA DE ENERGIA

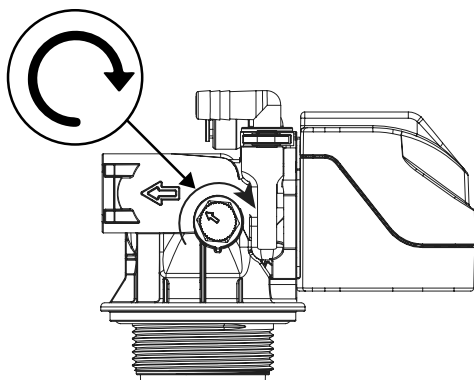
Em caso de falha de energia, a válvula registrará a hora e o dia. As configurações programadas são armazenadas em uma memória não volátil e não serão perdidas durante uma queda de energia. Se houver falha de energia enquanto a unidade estiver em regeneração, a válvula finalizará a regeneração do ponto em que estava assim que a energia for restaurada. Se a válvula perder uma regeneração programada devido a uma falha de energia, ela colocará uma regeneração na fila no próximo horário de regeneração assim que a energia for restaurada.

BATERIA AUXILIAR:

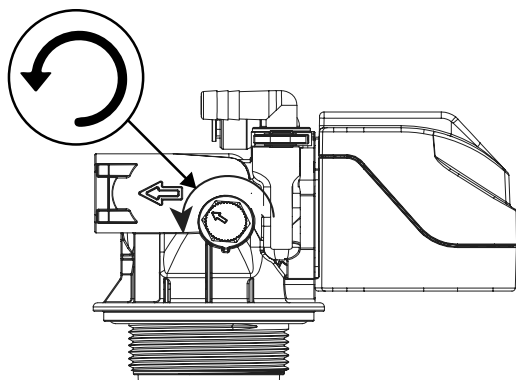
A válvula está equipada com um slot para uma bateria de 9 V (6LR61) [não incluída], o que permite completar o ciclo de regeneração em caso de falha de energia elétrica durante o ciclo. Sugerimos verificar a bateria a cada 3 meses e sempre trocá-la após 12 meses. Falhas periódicas de energia podem exigir substituições mais frequentes da bateria.

INSTRUÇÕES DE INICIALIZAÇÃO

- Adicione dois litros de água no fundo do armário no momento da instalação. Isso é para que a unidade atinja a capacidade adequada na primeira vez de regeneração.
 - Conecte o transformador de energia a uma fonte de alimentação aprovada. Conecte o cabo de alimentação à válvula.
 - Ao ligar o sistema de controle, a mensagem 'Sincronização' pode aparecer no ecrã. Aguarde até que a posição de serviço seja encontrada.
 - Se a tela estiver preta, pressione qualquer tecla para desbloquear. Siga as instruções abaixo (para colocar a válvula na posição RETROLAVAGEM).
- > Pressione e mantenha pressionada a tecla **CONFIRMAR** por 3s para avançar para o menu **REGENERAÇÃO MANUAL**.
- Pressione qualquer botão por mais 3 segundos para avançar para a posição **DESCARGA DE SALMOURA**. Quando chegar, pressione qualquer tecla para ignorar o ciclo de salmoura. Pressione qualquer botão por mais 3 segundos para alternar para a posição **RETROLAVAGEM**. Verifique o fluxo da linha de drenagem.
 - Após o início da contagem regressiva, abra lentamente o botão de entrada na válvula de desvio com a ferramenta de desvio fornecida e deixe a água entrar na unidade. Deixe todo o ar escapar da unidade antes de abrir totalmente o desvio. Depois, deixe a água correr por 3 a 4 minutos ou até que saia água limpa pelo dreno.
 - Pressione qualquer botão por 3 segundos para avançar para a posição **REABASTECIMENTO**. Verifique se a válvula está enchendo água no tanque de salmoura. Aguarde todo o intervalo de tempo exibido na tela para garantir uma solução de salmoura adequada para a próxima regeneração.
 - A válvula avançará automaticamente para a posição **SERVICE (SERVIÇO)**. Abra o botão de saída do bypass com a ferramenta de bypass fornecida. Com o desvio aberto, abra a torneira de água tratada mais próxima e deixe a água correr até ficar limpa.
 - Adicione os tabletes de sal no armário. ROMA 1.10: 17 Kg - ROMA 1.15: 23 Kg - ROMA 1.25: 49 Kg - ROMA 1.32: 58 Kg. Por favor, siga as indicações na página 45 deste manual (INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO). A unidade encherá automaticamente a água até o nível correto quando ela se regenerar.
 - Ajuste a dureza de saída girando o parafuso de ajuste



Gire a porca da válvula de mistura no sentido **HORÁRIO**. Um ângulo de rotação maior aumenta a dureza da água no final do processo



Gire a porca da válvula de mistura no sentido **ANTI-HORÁRIO** se desejar reduzir ou fechar a mistura com água dura no final do processo.



CUIDADO: Salmoura líquida pode irritar os olhos, a pele e feridas abertas. Lave a área exposta delicadamente com água fresca. Mantenha as crianças longe do amaciador.

DESVIO DE ÁGUA NÃO TRATADA AUTOMÁTICO DURANTE A REGENERAÇÃO

O ciclo de regeneração pode durar 60 minutos, após os quais o serviço de água amaciada será restaurado. Durante a regeneração, a água não amaciada é automaticamente desviada para uso doméstico. É por isso que a regeneração automática é definida para algum momento durante a noite e as regenerações manuais devem ser realizadas quando pouca ou nenhuma água for usada na casa.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

VERIFIQUE O NÍVEL DE SAL

Verifique o nível de sal mensalmente. Retire a tampa do armário ou do tanque de salmoura e certifique-se de que o nível de sal esteja sempre acima do nível da salmoura.

ADIÇÃO DO SAL

Usar somente Sal de Limpeza e **TABLETES apropriados para AMACIANTES com Alta Pureza, Fiabilidade e rendimento e conformidade com: UNI EN 973:2009**

Não utilizar sal granulado ou sal grosso, pois eles contêm materiais insolúveis que se acumulam no fundo do tanque de armazenamento de sal e podem causar danos ao equipamento.

Encher o tanque de salmoura com sal amaciante de água em tabletes, certificando-se de que o nível de sal esteja sempre acima do nível da salmoura.

Adicionar muito sal ao seu amaciador de água pode causar "ponte" de sal, ou seja, acúmulo e solidificação do regenerante. Neste caso, consulte o parágrafo seguinte.

PONTE

Humidade ou o tipo errado de sal podem criar uma cavidade entre a água e o sal. Este fenómeno impede a formação da solução de salmoura.

Se você suspeitar de solidificação do sal, despeje água quente sobre ele para dissolvê-lo. Em seguida, deixe a unidade usar todo o sal restante e limpe bem o gabinete.

Cuidados com amaciador

Para manter a aparência do amaciador, limpe-o ocasionalmente com uma solução de sabão suave. Não utilize produtos de limpeza abrasivos, amoníaco ou solventes.

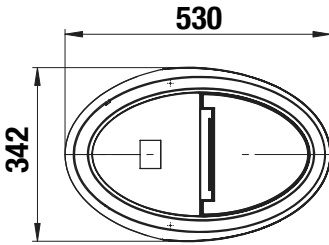
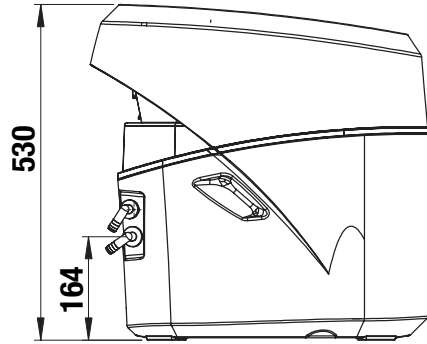
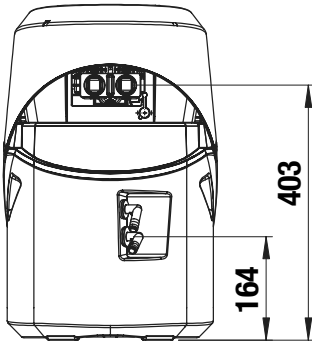


SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

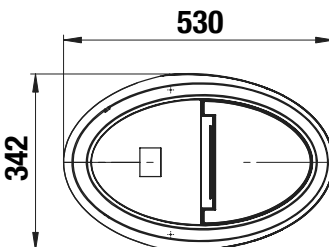
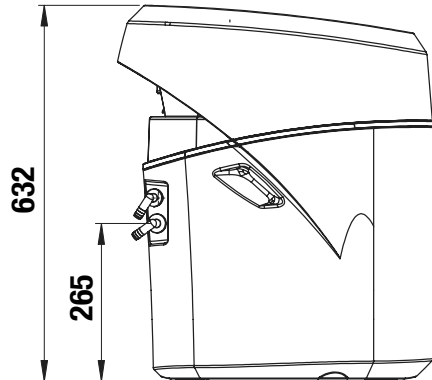
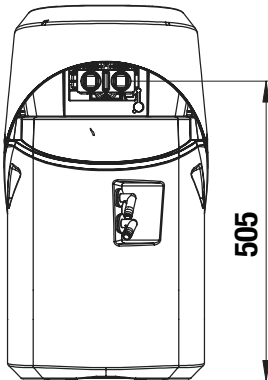
Problema	Soluções Possíveis
1 O AMACIADOR DISPENSA ÁGUA DURA A. A válvula de desvio está aberta B. Sem sal no tanque de salmoura C. Injetor ou crivo obstruídos D. Água insuficiente fluindo para o tanque de salmoura E. Vazamento no tubo distribuidor F. Vazamento de válvula interna G. Medidor de vazão emperrado H. Cabo do medidor de vazão desconectado ou não conectado à tampa do medidor I. Programação incorreta	A. Fechar válvula de desvio B. Adicione sal ao tanque de salmoura e mantenha o nível de sal acima do nível da água C. Substituir injetores e crivo D. Verifique o tempo de recarga da salmoura e limpe o controle de fluxo da linha de salmoura se estiver obstruído E. Certifique-se de que o tubo distribuidor não esteja rachado. Verifique o anel de vedação e o piloto do tubo F. Substituir vedações e espaçadores e/ou pistão G. Remova a obstrução do medidor de vazão H. Verifique a conexão do cabo do medidor ao temporizador e à tampa do medidor I. Reprograme o controle para o tipo de regeneração adequado, dureza da água de entrada, capacidade ou tamanho do medidor de vazão
2 O AMACIADOR NÃO REGENERA A. A alimentação elétrica à unidade foi interrompida B. O temporizador não está funcionando corretamente C. Motor de acionamento da válvula com defeito D. Programação incorreta	A. Garantir fornecimento contínuo de energia B. Substituir temporizador C. Substituir motor de acionamento D. Verifique a programação e reinicie conforme necessário

Problema	Soluções Possíveis
<p>3 A UNIDADE USA MUITO SAL</p> <p>A. Configuração inadequada de sal B. Excesso de água no tanque de salmoura C. Programação incorreta</p>	<p>A. Verifique o uso e a configuração do sal B. Veja #7 C. Verifique a programação e reinicie conforme necessário</p>
<p>4 PERDA DE PRESSÃO DE ÁGUA</p> <p>A. Entrada de controlo obstruída devido a material estranho que se soltou dos canos devido a um trabalho recente feito no sistema de canalização.</p>	<p>A. Remova o pistão e limpe o controlo de papel</p>
<p>5 EXCESSO DE ÁGUA NO TANQUE DE SALMOURA</p> <p>A. O controlo de fluxo da linha de drenagem está obstruído B. Falha na válvula de salmoura C. Programação incorreta</p>	<p>A. Controlo do fluxo limpo B. Substituir válvula de salmoura C. Verifique a programação e reinicie conforme necessário</p>
<p>6 ÁGUA SALGADA NA LINHA DE SERVIÇO</p> <p>A. Sistema injetor obstruído B. O temporizador não está funcionando corretamente C. Material estranho na válvula de salmoura D. Controlo de fluxo de material estranho na linha de salmoura E. Baixa pressão da água F. Programação incorreta</p>	<p>A. Limpar o injetor e substituir o crivo B. Substituir temporizador C. Limpar ou substituir a válvula de salmoura D. Limpar o controlo de fluxo de linha de salmoura E. Aumentar a pressão da água F. Verifique a programação e reinicie conforme necessário</p>
<p>7 O AMACIADOR NÃO DISPENSA SALMOURA</p> <p>A. O controlo de fluxo da linha de drenagem está obstruído B. O injetor está conectado C. O crivo do injetor está obstruído D. A pressão da linha está muito baixa E. Vazamento de controlo interno F. Programação incorreta G. O temporizador não está funcionando corretamente</p>	<p>A. Limpar o controlo de fluxo da linha de drenagem B. Limpar ou substituir injetores C. Substituir o crivo D. Aumentar a pressão da linha (a pressão da linha deve ser de pelo menos 2 bar o tempo todo) E. Trocar as vedações e espaçadores e/ou conjunto do pistão F. Verifique a programação e reinicie conforme necessário G. Substituir temporizador</p>
<p>8 CONTROLAR CICLOS CONTINUAMENTE</p> <p>A. O temporizador não está funcionando corretamente B. Microinterruptores e/ou cablagens defeituosos C. Operação defeituosa do came do ciclo</p>	<p>A. Substituir temporizador B. Substituir microinterruptor ou cablagem defeituoso C. Substituir o came de ciclo ou reinstalar</p>
<p>9 O DRENO FLUI CONTINUAMENTE</p> <p>A. Material estranho no controlo B. Vazamento de controlo interno C. Válvula de controlo bloqueada na posição de retrolavagem, salmoura ou enxágue D. Motor do temporizador parado ou dentes presos E. O temporizador não está funcionando corretamente</p>	<p>A. Remova o conjunto do pistão e inspecione o furo. Remova o material estranho e verifique o controlo em várias posições de regeneração B. Substituir vedações e/ou conjunto do pistão C. Substituir pistão, vedações e espaçadores D. Substitua o motor do temporizador e verifique se há dentes faltando em todas as engrenagens E. Substituir temporizador</p>

DIMENSÕES DO AMACIADOR

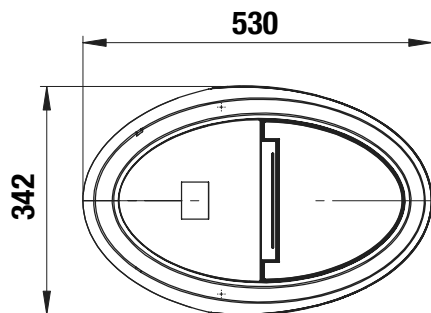
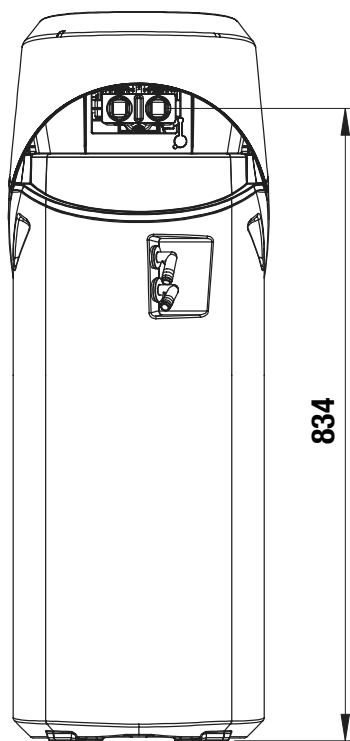
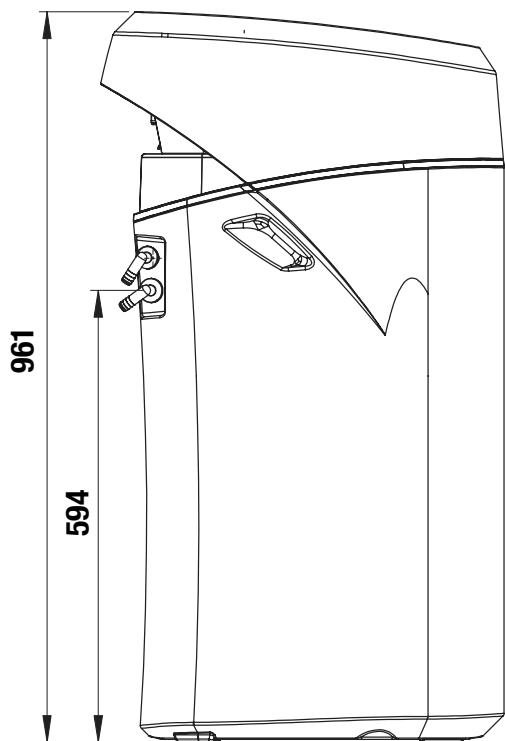


ROMA 1.10



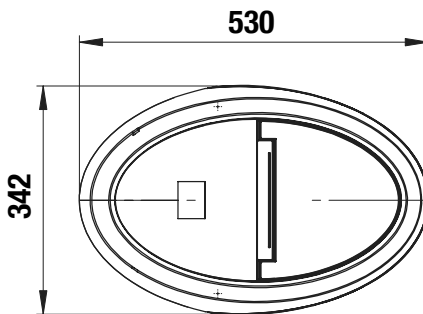
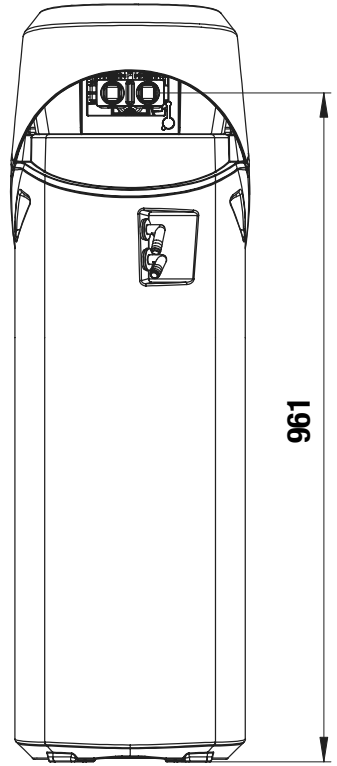
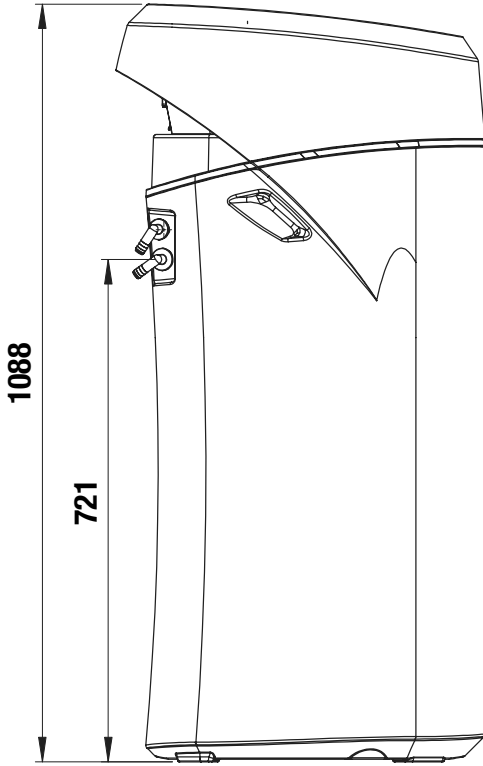
ROMA 1.15

DIMENSÕES DO AMACIADOR



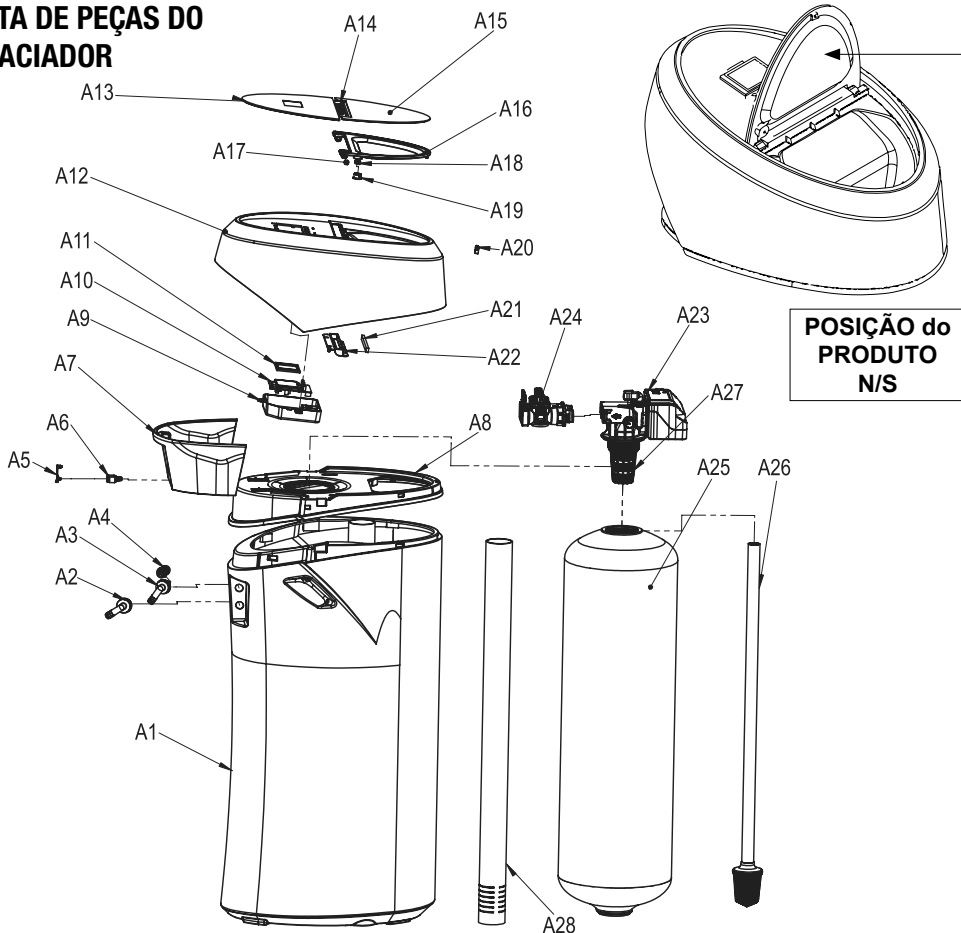
ROMA 1.25

DIMENSÕES DO AMACIADOR



ROMA 1.32

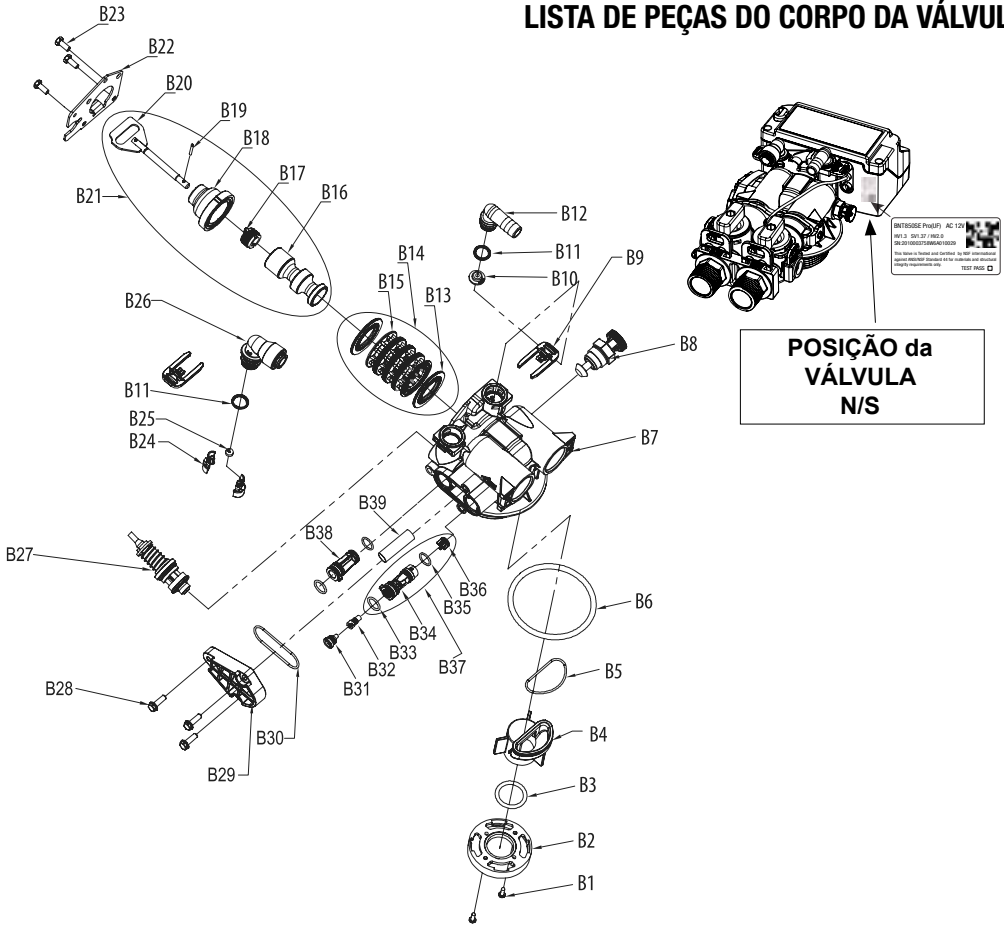
LISTA DE PEÇAS DO AMACIADOR



N.	Número da peça	Descrição	Quant.
A1	2020009151	Armário Amaciador-1013	1
	2020009152	Armário Amaciador-1017	1
	2020009153	Armário Amaciador-1030	1
	2020009154	Armário Amaciador-1035	1
A2	2020007651	Conjunto do adaptador de transbordamento	1
A3	2020007981	Conjunto de adaptador de drenagem	1
A4	3010021414	Encaixe Adaptador Drenagem (QC 1/2")	1
A5	3010022018	Tampa de vedação de borracha	1
A6	3010003146	Cabo adaptador de alimentação	1
A7	2020009141	Tampa traseira	1
A8	2020009139	Tampa do meio	1
A9	2020009143	Tampa traseira do controlador	1
A10	3010022347	PCB do ecrã	1
A11	3010000631	Vedação de borracha de ecrã	1
A12	2020009136	Tampa superior	1
A13	3010021352	Painel de exibição	1
A14	3010021351	Placa de identificação	1
A15	2020009151	Painel de tampa de sal	1
A16	2020009140	Tampa de Sal	1
A17	3010021354	Amortecedor	1
A18	3010021355	Mola	2
A19	2020009142	Tampa de mola	1

A20	3010015526	Interruptor de botão	1
A21	3010021356	Faixa de luz	1
A22	2020009144	Placa de fixação de faixa de luz	1
A23	2010004414	Conjunto de válvula de controlo	1
A24	2010000686	Conjunto de desvio	1
A25	2010000324	Tanque de Pressão-1013	1
	2010000332	Tanque de Pressão-1017	
	2010000346	Tanque de Pressão-1030	
A26	2010000069	Tanque de Pressão-1035	1
	2010001308	Conjunto de Distribuição-1013	
	2010004291	Conjunto de Distribuição-1017	
	2010004298	Conjunto de Distribuição-1030	
A27	2010004288	Conjunto de Distribuição-1035	1
	2020001520	Cone superior	
A28	2020009587	Conjunto de poço de salmoura e válvula de salmoura-0213	1
	2020009590	Conjunto de poço de salmoura e válvula de salmoura-0217	
	2020009591	Conjunto de poço de salmoura e válvula de salmoura-0230	
	2020009592	Conjunto de poço de salmoura e válvula de salmoura-0235	

LISTA DE PEÇAS DO CORPO DA VÁLVULA

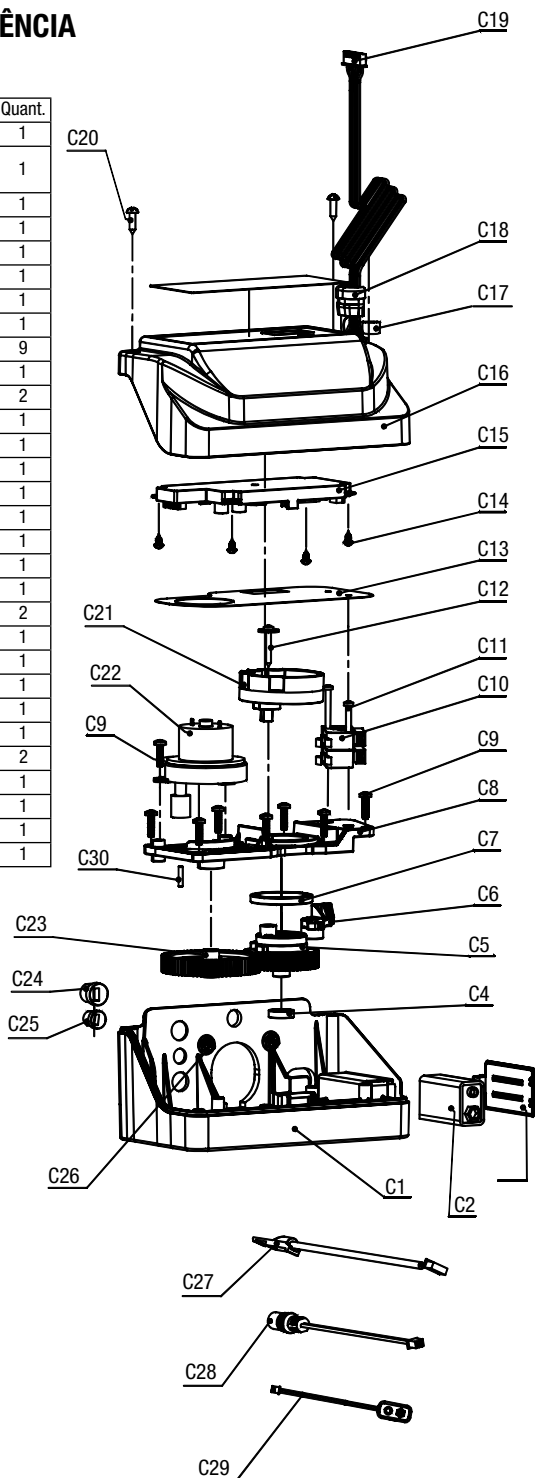


N.	Número da peça	Descrição	Quant.
B1	3010000438	Parafuso no conector inferior da válvula	2
B2	2020001508	Conector inferior da válvula	1
B3	3010000538	Anel de vedação do distribuidor	1
B4	2020008458	Adaptador de tubo central	1
B5	3010000507	anel de vedação do adaptador de tubo central	1
B6	3010000509	Anel de vedação da boca do tanque	1
B7	3010000669	Corpo de válvula 85HE-II	1
B8	2020007695	Válvula de mistura	1
B9	1200004116	Clipe-S de Segurança	2
B10	2020001015	DLFC(2,4 GPM) (Opcional)	1
B11	3010000597	Anel de Vedação 12×2	1
B12	1200002984	Cotovelo do dreno	1
B13	3010000594	Válvula Vedação-85HE	5
B14	2020001018	Válvula espaçadora-85HE	8
B15	1200001897	Conjunto de vedação e espaçador	1
B16	3010000669	Válvula de pistão Para Cima Fluxo-85HE	1
B17	1200003887	Retentor de Pistão - Válvula 85HE	1
B18	1200009775	Válvula de encaixe final 85HE	1
B19	3010000444	Pino do pistão	1
B20	3010018438	Válvula de haste de pistão-85HE	1

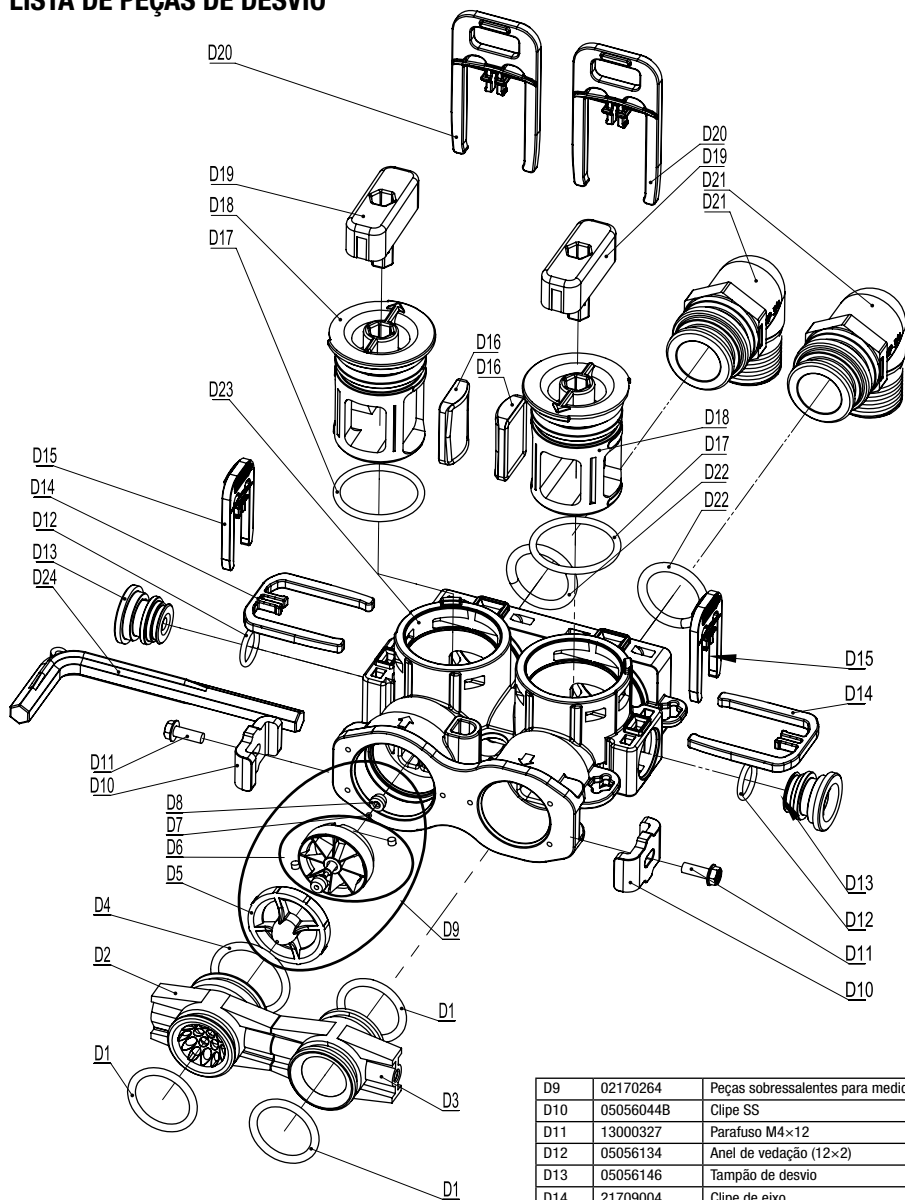
B21	1200001638	Conj. válvula de pistão (UF)-85HE	1
B22	3010017668	Retentor de tampão terminal	1
B23	3010000497	Parafusos do retentor de tampão terminal	3
B24	1200003761	Suporte BLFC	2
B25	3010015650	BLFC 2#	1
B26	2020001588	Cotovelo de linha de salmoura (QC)	1
B27	1200002011	Conjunto de haste do injetor de válvula de salmoura	1
B28	3010001170	Parafusos M5×20	3
B29	2020004477	Tampa do injetor	1
B30	3010009663	Anel de vedação na tampa do injetor	1
B31	1200003776	#0000 Bico Injetor Preto (Opcional)	1
B32	1200003229	#0000 Garganta do injetor preto (opcional)	1
B33	3010000614	Anel de vedação 12,42×1,78	2
B34	2020001134	Suporte para injetor	1
B35	3010000505	Anel de vedação 12×1,5	2
B36	2020001122	Dispensador de ar	1
B37	1200009624	Conjunto Injetor(UF)-85HEII	1
B38	2020001133	Tampão injetor	1
B39	3010001226	Crivo	1

LISTA DE PEÇAS DO CABEÇOTE DE POTÊNCIA

Nº	Peça#	Descrição	Quant.
C1	2020006537	Base do controlador (85HE-Pro)	1
C2	3010001148	Bateria 9V (6LR61) - NÃO FORNECIDO COM AMACIADOR	1
C3	2020006541	Tampa da bateria	1
C4	3010016043	Rolamento (15x10x4)	1
C5	2020006536	Engrenagem principal (85HE-Pro)	1
C6	2020006533	Regulador de haste de salmoura	1
C7	3010016044	Rolamento (37x30x4)	1
C8	2020006532	Placa de montagem	1
C9	3010000495	Parafusos ST3.5x13	9
C10	3010015454	Conjunto de microinterruptor (com cabo)	1
C11	3010000399	Parafusos M3x25	2
C12	3010016042	Parafusos ST2.9x22	1
C13	3010017714	Folha de isolamento de fiação	1
C14	3010000471	Parafusos ST2.9x6.5	1
C15	3010016029	Placa de acionamento (alarme de sal)	1
C16	2020006531	Tampa superior da válvula	1
C17	2020001692	Manga de borracha	1
C18	2020000967	Clipe de cabo de comunicação	1
C19	3010018594	Cabo de comunicação (1100 mm)	1
C20	3010000438	Parafusos ST3.5x13	2
C21	2020006538	Roda de localização (UF)	1
C22	3010001208	Motor CC12V (85HE-Pro)	1
C23	2020000811	Engrenagem de transmissão	1
C24	3010000757	Clipe de cabo do medidor	1
C25	3010000755	Clipe para cabo de alimentação	1
C26	3010000448	Parafusos M5x12	2
C27	3010000911	Cabo de medidor	1
C28	3010000960	Cabo de alimentação	1
C29	3010018037	Cablagem elétrica da bateria	1
C30	3010000445	Pino do motor	1



LISTA DE PEÇAS DE DESVIO



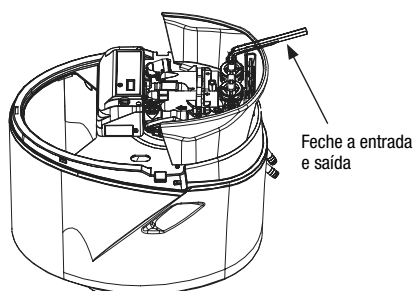
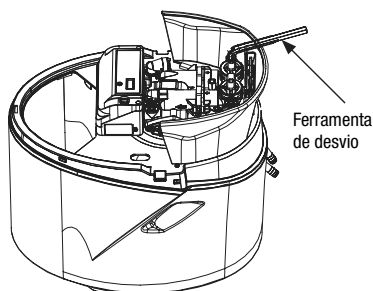
Nº	Peça#	Descrição	Quant.
D1	05056129	Anel de vedação 23×3	3
D2	05010083	Distribuidor de Adaptador	1
D3	05056025	Acoplamento adaptador	1
D4	26010046	Anel de vedação 27×3	1
D5	05010106	Suporte do impulsor	1
D6	02170055	Conjunto do medidor	1
D7	05040129	Esfera de Medidor	1
D8	05010019B	Casquilho	2

D9	02170264	Peças sobressalentes para medidor	2
D10	05056044B	Clipe SS	2
D11	13000327	Parafuso M4×12	2
D12	05056134	Anel de vedação (12×2)	2
D13	05056146	Tampão de desvio	2
D14	21709004	Clipe de eixo	2
D15	05056172N	Clipe de tampão	2
D16	05056149B	Vedação do eixo	2
D17	05030013	Anel de vedação (30×2,65)	2
D18	05056213	Eixo de desvio (entrada)	1
D19	05056214	Eixo de desvio (saída)	1
D20	05056220	Manipulo de desvio	1
D21	21709003	Clipe de conector	2
D22	21319006	Conector 1" reto	2
D23	26010143	Anel de vedação (22,4×3,55)	2
D24	05056212	063 Corpo de desvio	1
D25	70020007M	Ferramenta de desvio	1

MANUTENÇÃO DE VÁLVULA DE CONTROLO

Antes da manutenção

- Desconecte a linha de fornecimento de água do amaciador usando a ferramenta de desvio fornecida (chave Allen - plástico).

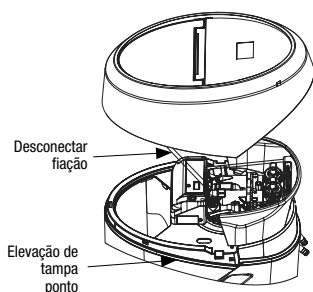


- Reduza a pressão da água na unidade girando momentaneamente a válvula de controlo para a posição de retrolavagem usando a combinação de botões 'MENU' + 'CONFIRMAR' (página 12). Recolocar o controlo na posição Em Serviço.

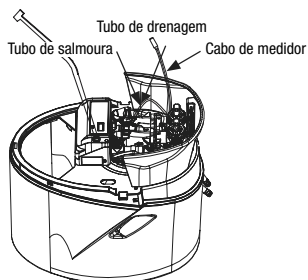


CUIDADO: Desconecte o cabo elétrico da tomada.

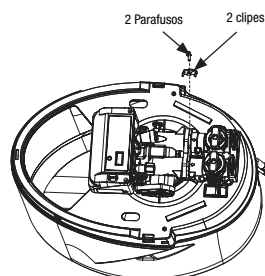
CUIDADO: Desconecte a conexão da linha de drenagem.



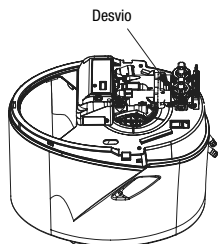
- Retire a tampa e desconecte a conexão do fio.



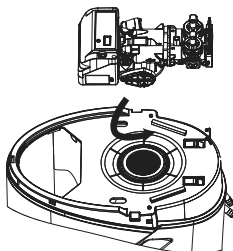
- Desconecte o cabo do medidor, o tubo de salmoura e o tubo de drenagem.



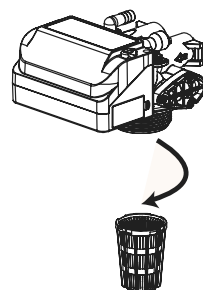
- Remova os cliques que conectam a válvula de controlo e desvio.



- Desconecte o amaciador do desvio.

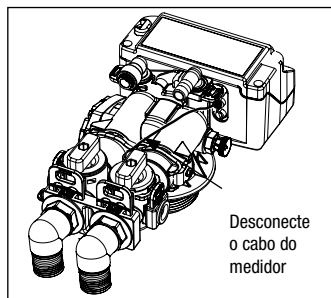


- Remova a válvula do amaciador.

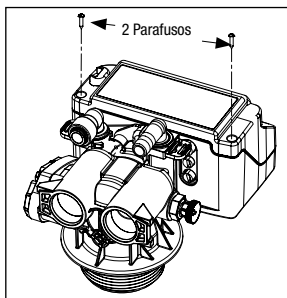


- Remova o difusor superior da válvula.

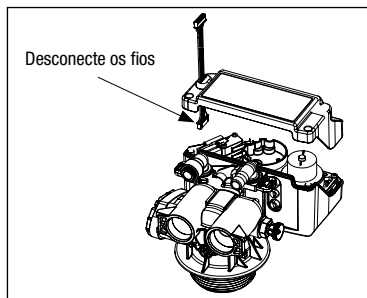
SUBSTITUIÇÃO DO TEMPORIZADOR



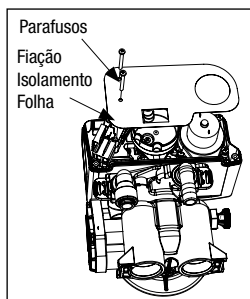
- Desconecte o cabo do medidor (se estiver conectado).



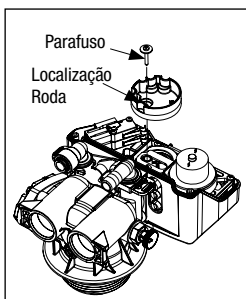
- Remova os dois parafusos do revestimento da válvula.



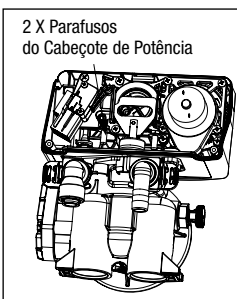
- Remova a tampa da válvula e desconecte os fios fixados na placa de circuito impresso.



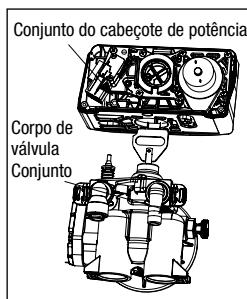
Remova os dois parafusos presos na folha de isolamento da fiação e remova a folha de isolamento da fiação.



Remova o parafuso preso na roda de localização e depois remove a roda de localização.

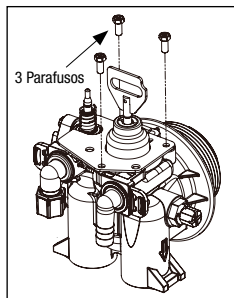


Remova os dois parafusos do cabeçote de potência, conforme mostrado.

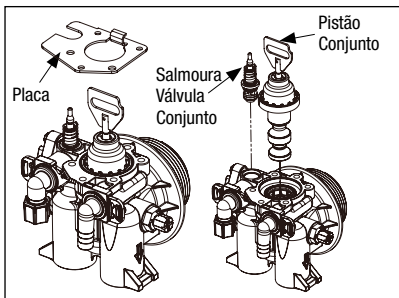


Retire o cabeçote do conjunto do corpo de válvulas. Recoloque a cabeça de potência seguindo os passos desta seção na ordem inversa.

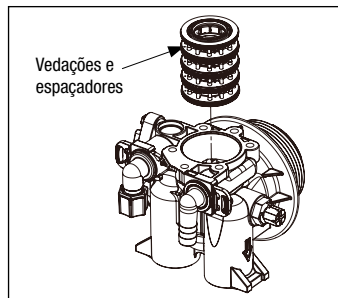
SUBSTITUIÇÃO DO PISTÃO E/OU VÁLVULA DE SALMOURA



- Siga os passos 1 a 6 da substituição do temporizador/cabeçote de potência.
- Remova três parafusos da placa no corpo da válvula.
- Remova a placa do corpo da válvula e puxe o conjunto do pistão da válvula. O conjunto da válvula de salmoura também pode ser removido nesta etapa.

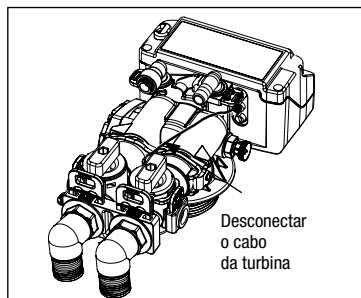


SUBSTITUIÇÃO DO VEDAÇÃO E/OU ESPAÇADOR

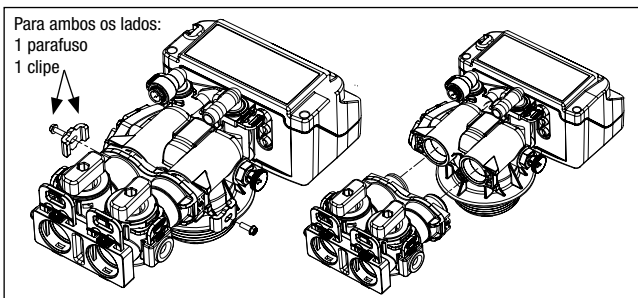


- Remova o conjunto de vedações e espaçadores, lubrifique-o com lubrificante de silicone e coloque-o novamente.
- Após a manutenção, siga os passos desta seção na ordem inversa.

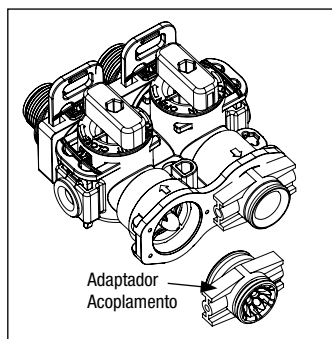
SUBSTITUIÇÃO DA TURBINA



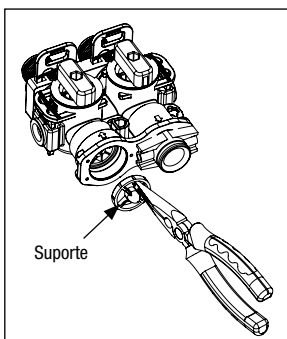
- Desconecte o cabo da turbina (se conectado).



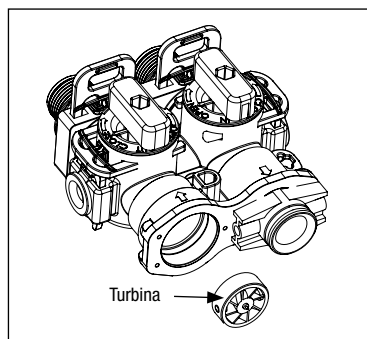
- Desconecte o desvio da válvula removendo os cliques.



- Remova o adaptador do acoplamento da válvula de desvio.

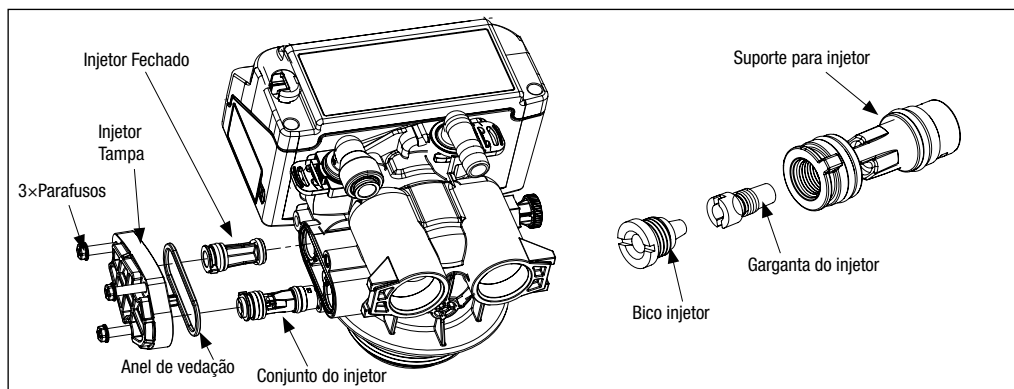


- Remova o suporte da turbina da válvula de desvio.



- Remova a turbina e substitua-a (cuidado para não perder a esfera localizada em baixo da turbina).

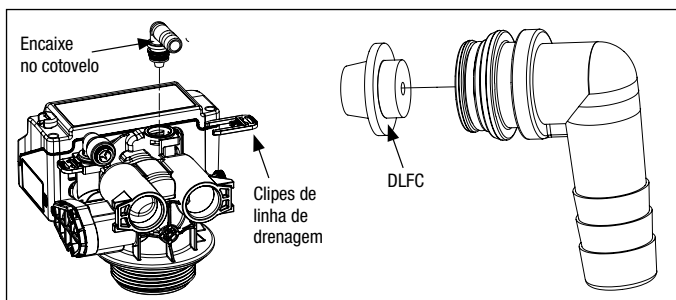
CONJUNTO DO INJETOR LIMPO



- Remova os quatro parafusos da tampa do injetor.
- Puxe a tampa do injetor para fora, tenha cuidado com o crivo e o anel de vedação.
- Puxe a tampa do injetor para fora, puxe o conjunto do injetor e o conjunto do tampão do injetor para fora.
- Desaparafuse o bico injetor e a garganta do injetor, limpe-os e substitua-os.
- Após a manutenção, siga os passos desta seção na ordem inversa.

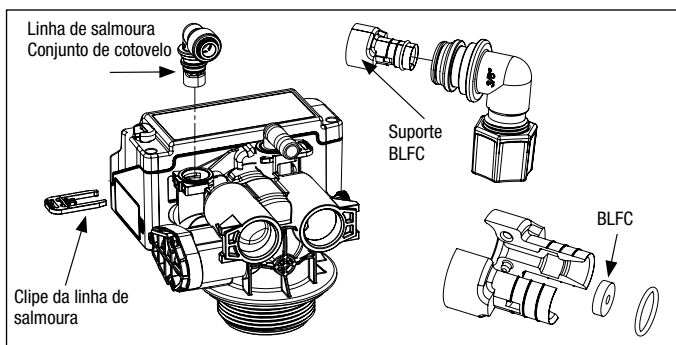
SUBSTITUIÇÃO DA VÁLVULA DE CONTROLO DE FLUXO DA LINHA DE DRENAGEM (DLFC)

- Puxe o clipe da linha de salmoura e remova o conjunto do cotovelo da linha de salmoura.
- Remova o suporte DLFC.
- Retire o BLFC, limpe/substitua o botão BLFC.



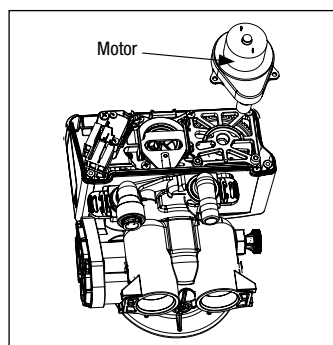
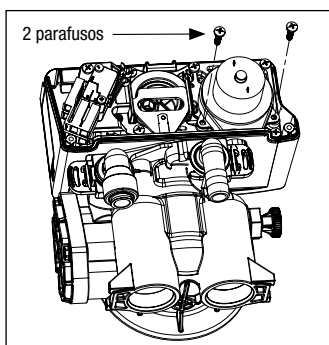
SUBSTITUIÇÃO DA VÁLVULA DE CONTROLO DE FLUXO DA LINHA DE SALMOURA (BLFC)

- Puxe o clipe da linha de salmoura e remova o conjunto do cotovelo da linha de salmoura.
- Remova o suporte BLFC.
- Remova o BLFC, limpe/substitua o botão correspondente.



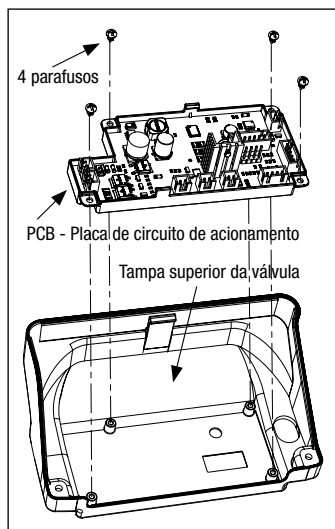
SUBSTITUIÇÃO DE MOTOR

- Siga os passos 1 a 3 da substituição do temporizador/cabeçote de potência.
- Remova os dois parafusos do motor. Remova o motor (desconecte o fio conectado ao PCB, se houver), observe o pino sob o motor.
- Substitua o motor.

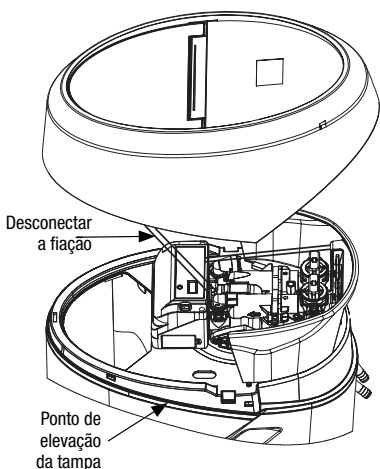


SUBSTITUIÇÃO DE PLACA DE CIRCUITO (PCB)

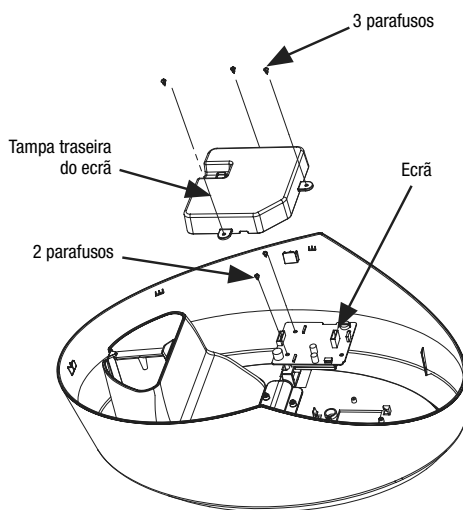
- Siga os passos 1 a 3 da substituição do temporizador/cabeçote de potência.
- Remova todas as conexões no PCB.
- Remova os quatro parafusos do PCB.
- Substitua o PCB.



SUBSTITUIÇÃO DO ECRÃ



- Retire a tampa do armário.
- Desconecte a conexão do fio.



Remova os parafusos da tampa traseira do ecrã e do ecrã. Depois é possível remover o ecrã.

MANUTENÇÃO ORDINÁRIA

Este equipamento requer manutenção periódica regular para garantir a qualidade da água tratada e a consistência das melhorias na água declaradas pelo fabricante.

MANUTENÇÃO EXTRAORDINÁRIA

Recomendamos limpar o tanque de salmoura a cada 4 a 6 meses.

Espaço para notas sobre manutenção:

Data	Tipo de intervenção:
Data	Tipo de intervenção:
Data	Tipo de intervenção:
Data	Tipo de intervenção:
Data	Tipo de intervenção:
Data	Tipo de intervenção:
Data	Tipo de intervenção:
Data	Tipo de intervenção:

GARANTIAS

Guarde a etiqueta da caixa para identificar o produto. Para países da UE, os termos de garantia aplicáveis são os estabelecidos na Diretiva 85/374/CEE e seguintes e na Diretiva 1999/44/CE e seguintes. Para países fora da UE, o produto é coberto por uma garantia limitada de 12 meses a partir da data da compra, comprovada por um recibo de compra. As reclamações devem ser feitas por escrito ao ponto de venda - ou à Atlas Filtri srl, Via Pierobon, 32 - 35010 Limena (Pd), Itália. O lesado deverá: indicar o produto, local, data da compra; oferecer o produto para visualização; comprovar o nexo de causalidade entre o defeito e o dano. Para qualquer litígio, o fabricante elige o Tribunal de Pádua, Itália, como o tribunal competente, com aplicação da lei italiana.

ΔΕΙΚΤΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	σελ. 257
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΣΚΟΠΩΝ.....	σελ. 257
ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	σελ. 257
ΡΕΤΙΤΑΛ.....	σελ. 258
ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	σελ. 258
ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ.....	σελ. 259
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	σελ. 259
ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ	σελ. 260
ΑΞΕΣΟΥΑΡ	σελ. 260
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.....	σελ. 260
ΕΠΙΛΟΓΗ ΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΜΑΛΑΚΤΙΚΟΥ.....	σελ. 260
ΓΡΑΜΜΗ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗΣ	σελ. 261
ΠΑΡΑΚΑΜΨΗ ΝΕΡΟΥ	σελ. 262
ΟΔΗΓΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ	σελ. 263
ΚΥΡΙΑ ΘΘΟΝΗ	σελ. 263
ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΑΛΑΤΙΟΥ	σελ. 264
ΚΥΡΙΩΣ ΜΕΝΟΥ	σελ. 264
ΘΘΟΝΗ ΒΑΛΒΙΔΑΣ κατά την αναγέννηση.....	σελ. 267
ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ.....	σελ. 267
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ	
ΔΙΑΚΟΠΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ	σελ. 267
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ.....	σελ. 268
ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΠΑΡΑΚΑΜΨΗ ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ	
ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗΣ	σελ. 269
ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	σελ. 269
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	σελ. 269

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΜΑΛΑΚΤΙΚΟΥ.....	σελ. 271
ΛΙΣΤΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΜΑΛΑΚΤΙΚΟΥ.....	σελ. 274
ΛΙΣΤΑ ΜΕΡΩΝ ΣΩΜΑΤΟΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ	σελ. 275
ΛΙΣΤΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΚΕΦΑΛΗΣ ΙΣΧΥΟΣ.....	σελ. 276
ΛΙΣΤΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΠΑΡΑΚΑΜΨΗΣ.....	σελ. 277
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ	σελ. 278
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟΥ.....	σελ. 279
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΜΒΟΛΟΥ Η/ΚΑΙ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΑΛΜΗ.....	σελ. 279
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΦΡΑΓΙΔΑΣ Η/ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΑΤΗ	σελ. 279
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥΡΜΠΙΝΑΣ.....	σελ. 280
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΜΑΤΟΣ ΜΠΕΚ.....	σελ. 281
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΛΕΓΧΟΥ ΡΟΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗΣ (DLFC) ΒΑΛΒΙΔΑ	σελ. 281
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΛΕΓΧΟΥ ΡΟΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ ΑΛΜΗ (BLFC) ΒΑΛΒΙΔΑ	σελ. 281
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΙΝΗΤΗΡΑ	σελ. 281
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΛΑΚΕΤΑΣ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ (PCB)	σελ. 282
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΘΘΟΝΗΣ	σελ. 282
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	σελ. 283

Αγαπητέ πελάτη, Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το Atlas Filtri® προϊόν.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Ο εξοπλισμός που αναφέρεται σε αυτό το εγχειρίδιο εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης της σειράς

Μαλακτικά ROMA

συμμορφώνονται με τους ακόλουθους νόμους:

Δ.Μ. 25/2012	Τεχνικές απαιτήσεις για τον εξοπλισμό επεξεργασίας νερού που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση.
Δ.Μ. 174/04	Κανονισμός σχετικά με τα υλικά και τα αντικείμενα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε σταθερά συστήματα συλλογής, επεξεργασίας, παροχής και διανομής νερού που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση.
2014/30/EE	Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.
2014/35/EE	Οδηγία Χαμηλής Τάσης.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΣΚΟΠΩΝ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΟΠΟΙΟΥΣ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ

Το νερό που χρησιμοποιείται για πόση, υγιεινή ή τεχνολογικούς σκοπούς, είτε προέρχεται από υδραγωγεία είτε από αυτοτροφοδότηση, μπορεί να έχει υψηλές τιμές σκληρότητας, ένας όρος που χρησιμοποιείται για να υποδείξει τη συγκέντρωση αλάτων ασβεστίου και μαγνησίου. Αυτές οι συσσωρευόμενες εναποθέσεις αλάτων προκαλούν ζημιές σε λέβητες, δεξαμενές αποθήκευσης, συστήματα ύδρευσης και οικιακές συσκευές γενικότερα.

Η σειρά μαλακτικών ROMA της ATLAS FILTRI κατασκευάζεται σε απόλυτη συμμόρφωση με τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς και επιτρέπει τη μείωση της σκληρότητας, με σημαντικό όφελος και εξοικονόμηση σε:

- κυκλώματα ζεστού και κρύου πόσιμου νερού
- λέβητες για συστήματα θέρμανσης ζεστού νερού και τα κυκλώματά τους
- λέβητες ατμού και τα κυκλώματα επιστροφής ατμού και συμπυκνωμάτων τους
- κυκλώματα ψύξης και κρύου νερού
- πύργους εξάτμισης
- πλυντήρια ρούχων, αστικά και βιομηχανικά πλυντήρια πιάτων
- νερά διεργασίας για την επεξεργασία πρώτων υλών και ημιτελών υλικών
- νερά διεργασιών για την παραγωγή τροφίμων, φαρμακευτικών προϊόντων και καλλυντικών

Τα μαλακτικά της σειράς ROMA προσφέρουν επίσης οφέλη στον τομέα της υγιεινής (πιο μαλακά και καθαρά ρούχα, σημαντική εξοικονόμηση σε απορρυπαντικό και μεγαλύτερη διάρκεια ζωής όλων των ρούχων).

Τα μαλακτικά ROMA εκμεταλλεύονται την ανταλλαγή ιόντων ασβεστίου (Ca) και μαγνησίου (Mg) με ιόντα νατρίου (Na), με αποτέλεσμα το νερό που μαλακώνει να ρέει μέσα από ένα στρώμα ισχυρής κατιονικής ρητίνης.

Στην πραγματικότητα, η ρητίνη είναι πλούσια σε ιόντα νατρίου. Το σκληρό νερό φιλτράρεται και τα ιόντα που ευθύνονται για τις εναποθέσεις αλάτων, το ασβέστιο και το μαγνήσιο, συγκρατούνται στην επιφάνεια της ρητίνης και αντικαθίστανται από ιόντα νατρίου, των οποίων τα άλατα δεν προκαλούν εναποθέσεις.

Για να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της επεξεργασίας, αρκεί η περιοδική αναγέννηση της κλίνης φιλτραρίσματος με κορεσμένο διάλυμα NaCl (άλη). Αυτό εκτελείται αυτόματα από την κεφαλή ελέγχου πολλαπλών λειτουργιών, η οποία κινείται από έναν ηλεκτρονικό χρονοδιακόπτη/έλεγχο μετατόπισης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

- Χρησιμοποιείτε μόνο για πόσιμο νερό (6,5<pH<9,5). Μην το χρησιμοποιείτε για πεπιεσμένο αέρα και αέρια.
- Τηρείτε τα όρια χρήσης που αναφέρονται στο εγχειρίδιο
- Να φυλάσσεται μακριά από παγετό και υπερβολική θερμότητα (ελάχιστη θερμοκρασία 4°C, μέγιστη 45°C).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε πόσιμο νερό εάν έχει χρησιμοποιηθεί προηγουμένως για τεχνικούς/ τεχνολογικούς σκοπούς διαφορετικούς από τον προβλεπόμενο ή για μη πόσιμο νερό/άλλα υγρά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για χρήσεις διαφορετικές από τις προβλεπόμενες, είναι υποχρεωτική η τεχνική συγκατάθεση του κατασκευαστή/μεταπωλητή.

ΡΕΣΙΤΑΛ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΤΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

- Πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου πριν εγκαταστήσετε ή λειτουργήσετε τον αποσκληρυντή νερού σας. Ενδέχεται να προκληθεί προσωπικός τραυματισμός ή υλικές ζημιές εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.
- Αυτό το σύστημα και η εγκατάστασή του πρέπει να συμμορφώνονται με τους κρατικούς και τοπικούς κανονισμούς. Το ROMA πρέπει να εγκατασταθεί από εξειδικευμένο τεχνικό.
- Χρησιμοποιήστε το μαλακτικό σε πιέσεις μεταξύ 2 και 8,6 bar. Εάν η πίεση του νερού είναι υψηλότερη από 8,6 bar, εγκαταστήστε μια βαλβίδα πίεσης βαλβίδα περιορισμού στη γραμμή τροφοδοσίας μαλακτικού.
- Αυτή η μονάδα πρέπει να λειτουργεί σε θερμοκρασίες μεταξύ 4°C ÷ 45°C (39°F ÷ 109°F).
- Μην χρησιμοποιείτε το αποσκληρυντικό για την επεξεργασία νερού σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην εγκαθιστάτε αυτήν τη μονάδα σε μέρη που ενδέχεται να εκτεθεί σε υγρό καιρο, άμεσο ηλιακό φως ή θερμοκρασίες εκτός του εύρους που ορίζεται παραπάνω.
- Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνο με τα παρεχόμενα τροφοδοτικά.
- Εφαρμόστε πιστοποιημένο λιπαντικό κατάλληλο για τρόφιμα σε όλους τους δακτυλίους O κατά την εγκατάσταση. Μην χρησιμοποιείτε τσαλακωμένους ή κατεστραμμένους δακτυλίους O κατά την εγκατάσταση.
- Συνιστάται η ετήσια επιθεώρηση και συντήρηση της βαλβίδας ελέγχου. Ειδικές συνθήκες χρήσης (είδος νερού, πίεση λειτουργίας, κ.λπ.) μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απαίτηση συντήρησης πιο συχνά και σε μικρότερα χρονικά διαστήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό που είναι μικροβιολογικά μη ασφαλές χωρίς επαρκή απολύμανση πριν ή μετά το σύστημα.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΦΥΛΛΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο	ΡΩΜΗ 1.10	ΡΩΜΗ 1.15	ΡΩΜΗ 1.25	ΡΩΜΗ 1.32
Τύπος αναγέννησης	Ανοδική Ροή - UF			
Κυκλική χωρητικότητα	60 μ. ³ x °f	90 μ. ³ x °f	150 μ. ³ x °f	192 μ. ³ x °f
Ποσότητα ρητίνης	10 λίτρα	15 λίτρα	25 λίτρα	32 λίτρα
Τύπος ρητίνης	Ρητίνη ανταλλαγής ιόντων πολύ υψηλή χωρητικότητα - Αποκλειστικά			
Μέγεθος δεξαμενής	10x13"	10x17"	10x30"	10x35"
Χωρητικότητα φόρτωσης αλατιού	17 κιλά	23 κιλά	49 κιλά	58 κιλά
Μέγιστος ρυθμός ροής	0,8 μ. ³ /ώρα	1,2 μ. ³ /ώρα	1,8 μ. ³ /ώρα	2,4 μ. ³ /ώρα
Συνιστώμενες ρυθμίσεις κύκλου				
Ρύθμιση διάρκειας αντίστροφης πλύσης	2 λεπτά	2 λεπτά	2 λεπτά	2 λεπτά
Ρύθμιση διάρκειας άλμης	40 λεπτά	49 λεπτά	76 λεπτά	90 λεπτά
Ρύθμιση διάρκειας ξεβγάλματος	2 λεπτά	2 λεπτά	5 λεπτά	5 λεπτά
Ρύθμιση Διάρκειας Αναπλήρωσης	4,4 λεπτά	4,4 λεπτά	8,8 λεπτά	8,8 λεπτά
Χρησιμοποιούμενο αλάτι - για αναγέννηση	0,96 κιλά	1,34 κιλά	2,40 κιλά	2,88 κιλά
Υπολογιζόμενη Κατανάλωση Νερού - Αναγέννηση	~60 λίτρα	~60 λίτρα	~120 λίτρα	~120 λίτρα
Βάρος αποστολής	23 κιλά	26 κιλά	47 κιλά	52 κιλά
Υδραυλικές συνδέσεις	Στάνταρ με γωνιακά εξαρτήματα 3/4" 90°. Με άλλες διαμορφώσεις στα αξεσουάρ.			
Ηλεκτρικές Απαιτήσεις	Εισαγωγή	110V-120V / 220-240V AC 50/60Hz		
	Παραγωγή	12V DC 1.0A - 12W		
	Μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)	9V DC (6LR61)		

Θερμοκρασία νερού	4 ÷ 45°C
Πίεση νερού	2 ÷ 8,6 bar
Μέγιστη συγκέντρωση Fe	0,1 ppm
Μέγιστη συγκέντρωση ελεύθερου χλωρίου	0,5 ppm

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνη σε περίπτωση τροποποίησης σφαλμάτων σύνδεσης νερού, που προκαλούνται από μη τήρηση των οδηγιών που περιέχονται στα εγχειρίδια εγκατάστασης του εξοπλισμού και των ισχύοντων νόμων και κανονισμών. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους προορίζεται.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών και φυλάξτε το σε ξηρό και προστατευμένο μέρος. Φυλάξτε το κοντά στη συσκευή, ώστε να μπορείτε να το συμβουλευτείτε όποτε χρειάζεται.

- Μην αφήνετε το υλικό που χρησιμοποιήθηκε για τη συσκευασία σε κοντινή απόσταση από παιδιά. Συνιστάται να φυλάξετε τη συσκευασία για μελλοντική χρήση. Διαφορετικά, απορρίψτε τα υλικά σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

- Εάν ο εξοπλισμός έχει υποστεί ζημιά ή παρουσιάζει ορατά ελαττώματα ή λειτουργικές ανωμαλίες, συνιστάται να μην τον χρησιμοποιείτε και ή να το παραβιάσετε. Επικοινωνήστε απευθείας με τον μεταπωλητή για επισκευές.

Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι το υδραυλικό σύστημα έχει ολοκληρωθεί σύμφωνα με τις βέλτιστες πρακτικές.

Η συσκευασία περιλαμβάνει όλα τα απαραίτητα αξεσουάρ για γρήγορη και εύκολη εγκατάσταση.

Δεν απαιτούνται ειδικά εργαλεία, ωστόσο η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό ικανό να εκδίδει τακτική δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με τις διατάξεις της Υπουργικής Απόφασης 37 της 22ας Ιανουαρίου 2008 σχετικά με την αναδιοργάνωση των διατάξεων που αφορούν την εγκατάσταση συστημάτων εντός κτιρίων.

- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε «υδραυλικά χτυπήματα» (στιγμιαίες αιχμές πίεσης, που συνήθως προκαλούνται από γρήγορο άνοιγμα/κλείσιμο).

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιπτώσεις που υπάρχουν ενδείξεις «υδραυλικού πλήγματος», εγκαταστήστε ένα κατάλληλο σύστημα για την αποτροπή του (δοχείο διαστολής, κλαπέτα κ.λπ.) κατάντη της συσκευής.

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το σύστημα σωληνώσεων πρέπει να είναι επαρκώς εύκαμπτο ώστε να προσαρμόζεται στις κινήσεις των εξαρτημάτων της δεξαμενής καθώς αυτά διαστέλλονται σε οριζόντια και ιδιαίτερα σε κάθετη κατεύθυνση.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε περίπτωση μη κατάλληλης χρήσης, μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες χρήσης ή παραβίασης του εξοπλισμού, ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές σε άτομα, ζώα ή περιουσία.

Ο κατασκευαστής απαλλάσσεται από κάθε ευθύνη στις συγκεκριμένες περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω:

- Ακατάλληλη χρήση του εξοπλισμού.
- Χρήση αντίθετη με τους συγκεκριμένους εθνικούς κανονισμούς (τροφοδοσία ρεύματος, εγκατάσταση και συντήρηση).
- Η εγκατάσταση πραγματοποιείται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Προβλήματα παροχής νερού (πτώσεις πίεσης, υπερπίεση δικτύου).
- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος λειτουργίας δεν είναι κατάλληλη.
- Προβλεπόμενες ελλείψεις συντήρησης.
- Μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή παρεμβάσεις.
- Χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών.
- Ολική ή μερική μη συμμόρφωση με τις οδηγίες.

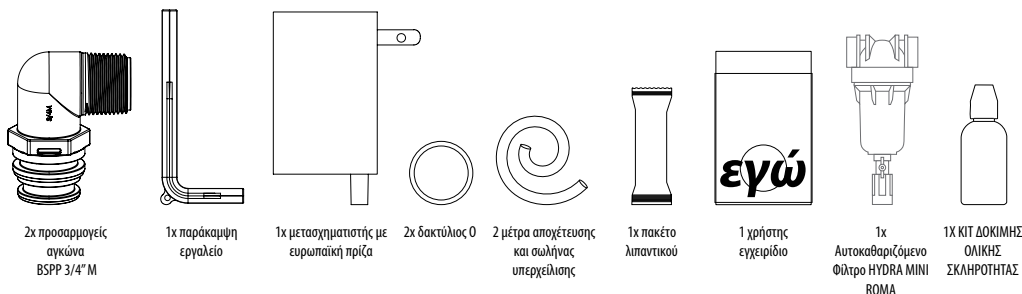
ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Η συσκευή αποστέλλεται σε χάρτινο κουτί.

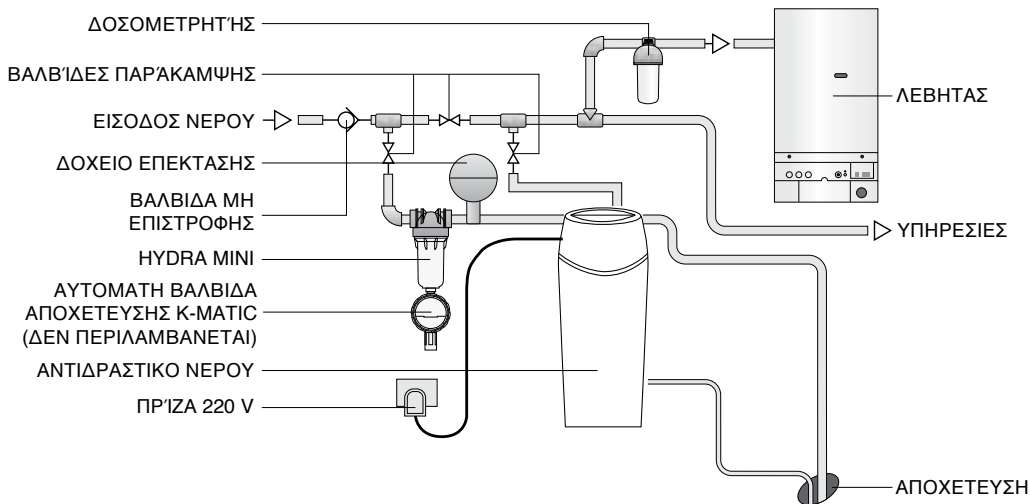
Μόλις αφαιρεθεί η συσκευασία, ελέγξτε τη συσκευή για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά.

Ο κατασκευαστής θα ήθελε να σας υπενθυμίσει ότι η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκύπτουν από τη μεταφορά ή από τα στάδια φόρτωσης και χειρισμού. Μην αφήνετε τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη, καθώς αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Εάν είναι απαραίτητο, απορρίψτε τα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ:



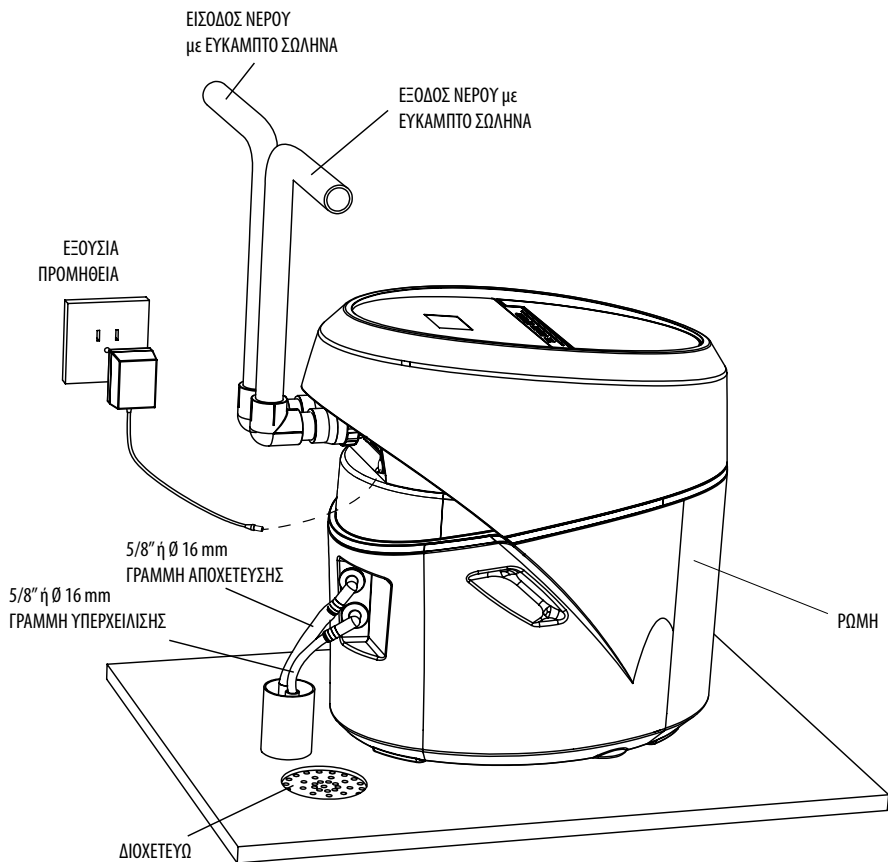
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ



ΕΠΙΛΟΓΗ ΘΕΣΗΣ ΜΑΛΑΚΤΙΚΟΥ

Επιλέξτε προσεκτικά τη θέση του μαλακτικού σας. Εξετάστε τις διάφορες συνθήκες που ακολουθούν για να προσδιορίσετε μια κατάλληλη τοποθεσία:

- Τοποθετήστε το όσο το δυνατόν πιο κοντά στην πηγή παροχής νερού.
- Τοποθετήστε το όσο το δυνατόν πιο κοντά σε μια αποχέτευση στο πάτωμα ή σε μια λεκάνη πλυντηρίου.
- Πρέπει να εγκατασταθεί ένα φίλτρο πριν από τη συσκευή για να διατηρηθεί η ακεραιότητα όλων των εξαρτημάτων των εξοπλισμών. Το φίλτρο Hydra Mini παρέχεται με το προϊόν. Δείτε το σχέδιο σε αυτήν τη σελίδα και το εγχειρίδιο που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.
- Μην εγκαθιστάτε μαλακτικό σε σημείο όπου επικρατούν θερμοκρασίες μηδενός. Το πάγωμα μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη σε αυτόν τον τύπο εξοπλισμού και θα ακυρώσει την εργοστασιακή εγγύηση.



- Αφήστε αρκετό χώρο γύρω από τη μονάδα για εύκολη συντήρηση.
- Κρατήστε το μαλακτικό μακριά από το άμεσο ηλιακό φως. Η συσσώρευση θερμότητας από το άμεσο ηλιακό φως μπορεί να παραμορφώσει τα πλαστικά μέρη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το σύστημα σωληνώσεων πρέπει να είναι επαρκώς εύκαμπτο ώστε να προσαρμόζεται στις κινήσεις των εξαρτημάτων της δεξαμενής καθώς αυτά διαστέλλονται σε οριζόντια και ιδιαίτερα σε κάθετη κατεύθυνση.

ΓΡΑΜΜΗ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗΣ

Σύνδεση σωλήνα εξάτμισης




ΣΗΜΕΙΩΜΑ: Οι τυπικές επιχειρηματικές πρακτικές ορίζονται εδώ. Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να απαιτούν αλλαγές στις ακόλουθες προτάσεις. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές πριν από την εγκατάσταση ενός συστήματος.

- Η μονάδα πρέπει να τοποθετηθεί πάνω από τη γραμμή αποχέτευσης, σε ύψος που δεν υπερβαίνει τα 6,10 μέτρα. Χρησιμοποιήστε έναν προσαρμογέα για να συνδέσετε ένα Πλαστικός σωλήνας 1 ίντσας προς τη γραμμή αποχέτευσης.
- Ελέγξτε ότι η πίεση εισόδου δεν είναι μικρότερη από 2 bar.
- Η αποχέτευση δεν μπορεί να τοποθετηθεί σε απόσταση μεγαλύτερη των 2 μέτρων από την έξοδο του αποσκληρυντή.

- Όταν η γραμμή αποστράγγισης είναι υπερυψωμένη αλλά αδειάζει σε μια αποχέτευση κάτω από το επίπεδο της βαλβίδας ελέγχου, σχηματίζει έναν δακτύλιο 18 cm στο άκρο της γραμμής για να τοποθετηθεί το κάτω μέρος του δακτυλίου και τη σύνδεση της γραμμής αποστράγγισης στο ίδιο επίπεδο. Αυτό θα παρέχει επαρκή αναρρόφηση. Όταν η αποχέτευση εκβάλλει σε εναέριο αγωγό αποχέτευσης, πρέπει να χρησιμοποιηθεί σιφόνι. Ασφαλίστε το άκρο της γραμμής αποστράγγισης για να μην μετακινήθει.

Σχήμα 1
Σύνδεση με το
γραμμή αποστράγγισης





ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην εισάγετε ποτέ τον σωλήνα αποστράγγισης απευθείας σε αποχέτευση, αγωγό αποχέτευσης ή καταπακτή (Σχήμα 1). Αφήνετε πάντα ένα κενό μεταξύ της γραμμής αποστράγγισης και του νερού αποστράγγισης για να αποτρέψετε την αντίστροφη ροή των λυμάτων στη συσκευή.

Σύνδεση γραμμής υπερχειλίσσης

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, η υπερχειλίσση του κάδου αναγέννησης θα κατευθύνει τη ροή στην αποχέτευση αντί να χύνει το υγρό στο έδαφος. Για να συνδέσετε τη γραμμή υπερχειλίσσης, συνδέστε έναν σωλήνα με εσωτερική διάμετρο τουλάχιστον 5/8" (δεν παρέχεται) στην πλευρική σύνδεση και οδηγήστε τον στην αποχέτευση. Μην ανυψώνετε τη γραμμή υπερχειλίσσης ψηλότερα από τη σύνδεση υπερχειλίσσης. Μην συνδέετε στη γραμμή αποστράγγισης της μονάδας ελέγχου. Η γραμμή υπερχειλίσσης πρέπει να είναι απευθείας γραμμή και ξεχωριστή από τη γραμμή σύνδεσης υπερχειλίσσης προς την αποχέτευση, την αποχέτευση ή τη δεξαμενή. Αφήστε ένα κενό σύμφωνα με τις οδηγίες για τη γραμμή αποστράγγισης.

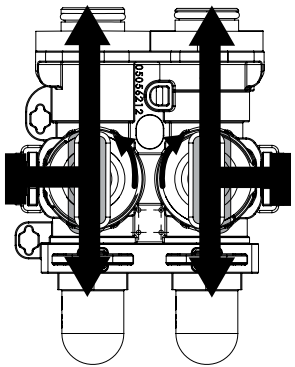
ΠΑΡΑΚΑΜΨΗ ΝΕΡΟΥ

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, όπως η συντήρηση του αποσκληρυντή, μπορείτε να απομονώσετε τον αποσκληρυντή νερού από την παροχή νερού χρησιμοποιώντας τη βαλβίδα παράκαμψης που βρίσκεται στο πίσω μέρος του χειριστήριου. Σε κανονική λειτουργία, η παράκαμψη είναι ανοιχτή με τα κουμπιά ON/OFF ευθυγραμμισμένα με τους σωλήνες INLET και OUTLET. Για να απομονώσετε το μαλακτικό, απλώς περιστρέψτε τα κουμπιά στη θέση BYPASS.

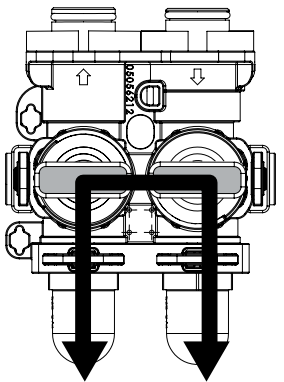
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα εξαρτήματα και τις συσκευές που σχετίζονται με το νερό, καθώς η παροχή νερού παρακάμπτει τον αποσκληρυντή. Ωστόσο, το νερό που χρησιμοποιείται δεν θα μαλακώσει. Για να συνεχίσετε την επεξεργασία, ανοίξτε τη βαλβίδα παράκαμψης περιστρέφοντας τα κουμπιά στη θέση SERVICE.

Βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά παράκαμψης είναι εντελώς ανοιχτά, διαφορετικά το μη αποσκληρωμένο νερό μπορεί να παρακάμψει τη βαλβίδα.

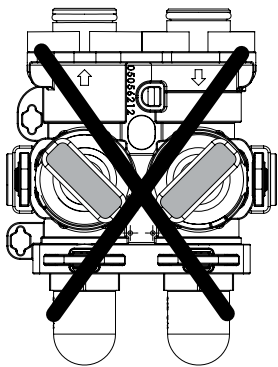
ΥΠΗΡΕΣΙΑ




ΠΑΡΑΚΑΜΠΗΡΙΟΣ ΟΔΟΣ



ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΘΕΣΗ





Βεβαιωθείτε ότι τα κουμπιά παράκαμψης είναι εντελώς ανοιχτά, διαφορετικά το μη αποσκληρωμένο νερό μπορεί να παρακάμψει τη βαλβίδα.

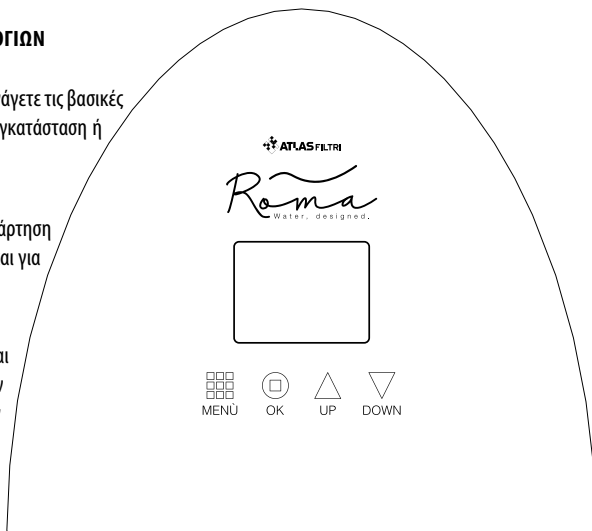
ΟΔΗΓΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ

ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΤΗ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΩΝ

MENΟΥ "☰": Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να εισαγάγετε τις βασικές πληροφορίες διαμόρφωσης που απαιτούνται κατά την εγκατάσταση ή να επιστρέψετε στην προηγούμενη σελίδα.

ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ/ΟΡΙΣΜΟΣ "◻": Αυτή η συνάρτηση χρησιμοποιείται για την αποδοχή τιμών όταν αλλάζουν και για την πρόωθηση στο μενού.

+/- "▲ ▼": Αυτά τα κουμπιά χρησιμοποιούνται για κύλιση στο μενού και για αύξηση ή μείωση της τιμής των παραμέτρων κατά τον προγραμματισμό. **Όταν πατηθούν ταυτόχρονα για 5 δευτερόλεπτα, επιτρέπουν την πρόσβαση στο μενού εργοστασιακών ρυθμίσεων (μόνο για έμπειρους χρήστες).**

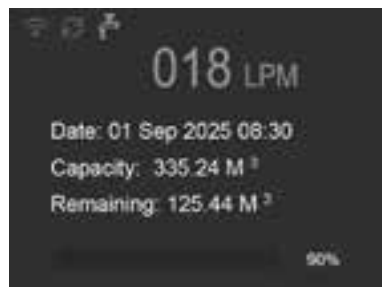


ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ

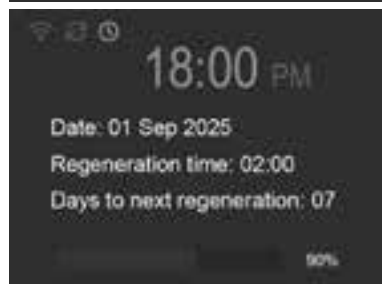
- 1 - ☰ Το εικονίδιο δεν είναι διαθέσιμο
- 2 - ⏸ Το εικονίδιο προσδιορίζει μια λειτουργία αναγέννησης που θα ξεκινήσει κατά την ώρα ρύθμισης.
- 3 - ⏸ Το εικονίδιο προσδιορίζει μια ρύθμιση ΕΝΤΑΣΗΣ για την αναγέννηση μαλακτικού.
- 4 - ⌚ Ισκον προσδιορισμό μιας ρύθμισης ΩΡΑ για την αναγέννηση του μαλακτικού.

Κύρια οθόνη

Για **Άμεση Αναγέννηση και Καθυστερημένη Αναγέννηση**, η κύρια οθόνη εμφανίζει >



Για **Αναγέννηση σε ημέρες και εβδομάδες**, η κύρια οθόνη εμφανίζει >



Συναγερμός αλατιού

Όταν το **Η υπενθύμιση για την «προσθήκη αλατιού» είναι ενεργή**, η οθόνη εμφανίζει την ακόλουθη εικόνα >

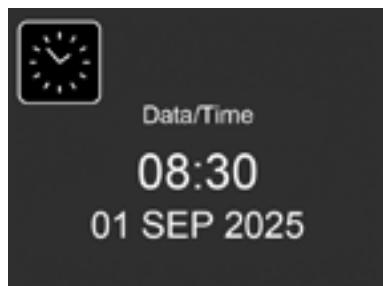


ΚΥΡΙΟ ΜΕΝΟΥ

Τύπος  για να εισέλθετε στο κύριο μενού ενώ η οθόνη είναι ξεκλειδωτή >



Ημερομηνία/Ωρα: Τύπος  και   για να αλλάξετε τη ρύθμιση >



Σκληρότητα: Η εργοστασιακή παράμετρος στην είσοδο είναι 25 °f/250 ppm, στην έξοδο είναι 0 >



Χειροκίνητη αναγέννηση >

ΣΗΜΕΙΩΜΑ: Η ένδειξη «Απόψε» σημαίνει ότι θα ξεκινήσει μια καθυστερημένη αναγέννηση στην προκαθορισμένη ώρα, ενώ στην οθόνη εμφανίζεται το εικονίδιο



Λειτουργία Απουσίας/Αργίας: Διατίθεται μόνο στις λειτουργίες Άμεσης και Καθυστερημένης Αναγέννησης Όγκου, η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ.

Όταν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, το σύστημα θα εκτελέσει ένα αντίστροφο πλύσιμο 3 λεπτών και ένα ξεβγάλμα 3 λεπτών εάν δεν ανιχνευθεί νερό μετά από 7 ημέρες. Η αναγέννηση θα πραγματοποιηθεί την προγραμματισμένη ώρα >

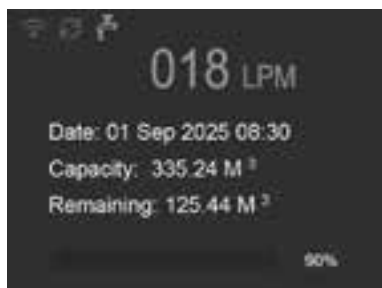


Υπενθύμιση αλατιού: η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ >



Αλλαγή γλώσσας

Έναρξη από την οθόνη αναμονής.



Πατήστε ΜΕΝΟΥ  και σπρώξτε   τα ΠΑΝΩ ή ΚΑΤΩ ΒΕΛΗ μέχρι το εικονίδιο «IMPOSTAZIONI» και πατήστε το πλήκτρο με το κουμπί .





Μετακίνηση στην οθόνη με πάτημα   ΠΑΝΩ ή ΚΑΤΩ ΒΕΛΟΣ μέχρι να εμφανιστεί το ΕΙΚΟΝΙΔΙΟ "ΜΕΝΟΥ ΑΝΕΒΑΣΕ" και πατήστε το πλήκτρο τουλάχιστον για 5 δευτερόλεπτα .



Μετακινθείτε στην οθόνη με   ΠΑΝΩ ή ΚΑΤΩ ΒΕΛΟΣ μέχρι να γράψετε το


SCRIPT "LINGUA" και πατήστε το πλήκτρο  .

Αρχίστε να αναβοσβήνει και, στη συνέχεια, πατήστε το   ΠΑΝΩ ή ΚΑΤΩ ΒΕΛΟΣ και επιλέξτε τη γλώσσα σας:

Επιλέξτε τη γλώσσα σας:




Ιταλικά – Ισπανικά – ρωσικός – Τουρκικά – Πολωνικά – Γερμανικά – ρωμαϊκός , Κινέζοι – Γαλλικά – Αγγλικά – Ολλανδικά – Μαγυάρια.



Πατήστε το πλήκτρο  , για τη Ρύθμιση της γλώσσας σας.

Πατήστε ΜΕΝΟΥ  για ΕΞΟΔΟ

Αλλαγή μονάδας μέτρησης σκληρότητας

Πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα   ΒΕΛΗ ΠΑΝΩ και ΚΑΤΩ, για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα.


Τώρα, πιέστε το   ΠΑΝΩ ή ΚΑΤΩ ΒΕΛΟΣ μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη «ΜΟΝΑΔΑ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ» και πατήστε το πλήκτρο  .

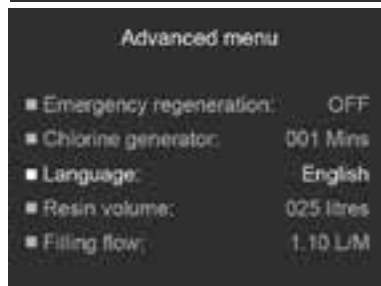
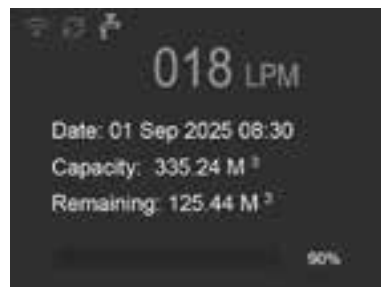
Οι ρυθμίσεις της μονάδας σκληρότητας αρχίζουν να αναβοσβήνουν και, στη συνέχεια, πατήστε   τα ΠΑΝΩ ή ΚΑΤΩ ΒΕΛΗ για να επιλέξετε ΝΕΑ ΜΟΝΑΔΑ

ΜΕΤΡΗΣΗΣ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑΣ, επιβεβαιώστε με το κουμπί  .

Επιλέξτε τη μονάδα σκληρότητας:

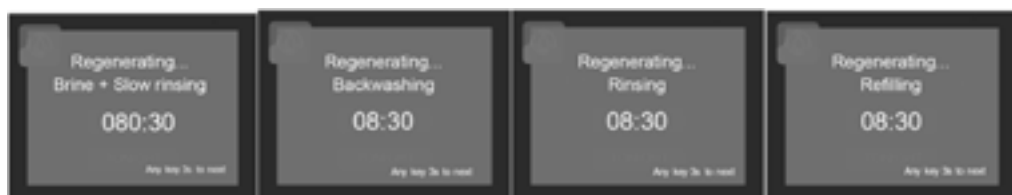
°f – ppm - °dH – °eH

Πατήστε ΜΕΝΟΥ  για ΕΞΟΔΟ




Ένδειξη βαλβίδας κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αναγέννησης

Ο υπολειπόμενος χρόνος αναγέννησης μειώνεται αυτόματα καθώς προχωρούν οι φάσεις (σαν αντίστροφη μέτρηση), ενώ πατώντας οποιοδήποτε κουμπί για 3 δευτερόλεπτα προχωράτε στην επόμενη φάση.

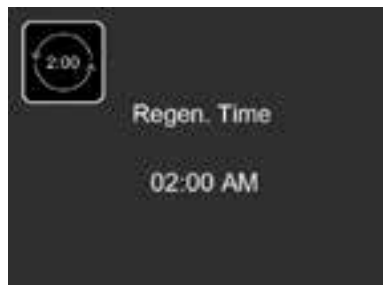


Προσαρμογές

Τοποθετήστε τον κέρσορα στο εικονίδιο «Προσαρμογές» στο κύριο μενού, τύπος  για να εισέλθετε στο μενού. Τα γκρι εικονίδια δεν επιτρέπουν την πρόσβαση στη λειτουργία >



Χρόνος αναγέννησης: Αυτή η λειτουργία καθορίζει την ώρα της ημέρας κατά την οποία θα πραγματοποιηθεί η προγραμματισμένη αναγέννηση. Η προεπιλεγμένη ώρα είναι 2:00 π.μ. >



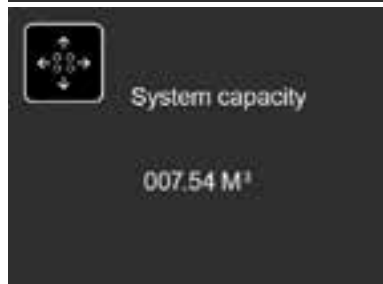
Ημέρες αναγέννησης: Αυτή η τιμή υποδεικνύει τον αριθμό ημερών μεταξύ δύο αναγεννήσεων, η προεπιλεγμένη τιμή είναι 7 ημέρες, σε ένα εύρος από 1 έως 99. Αυτή η λειτουργία είναι ενεργή μόνο στη λειτουργία αναγέννησης Ημερών ή Εβδομάδας.

Κατανάλωση αλατιού: >

Αυτή η λειτουργία καθορίζει τη δΟΣολογία αλατιού και την χωρητικότητα του συστήματος, η προεπιλεγμένη τιμή είναι «Τυπική»



Χωρητικότητα (όγκος νερού που μπορεί να υποστεί επεξεργασία): η τιμή δεν μπορεί να αλλάξει >



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η βαλβίδα θα παρακολουθεί την ώρα και την ημέρα. Οι προγραμματισμένες ρυθμίσεις αποθηκεύονται σε μια μη πτητική μνήμη και δεν θα χαθούν σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. Εάν διακοπεί η παροχή ρεύματος ενώ η μονάδα βρίσκεται σε αναγέννηση, η βαλβίδα θα ολοκληρώσει την αναγέννηση από το σημείο που βρίσκεται, αμέσως μόλις αποκατασταθεί η παροχή ρεύματος. Εάν η βαλβίδα χάσει μια προγραμματισμένη αναγέννηση λόγω διακοπής ρεύματος, θα προγραμματίσει μια αναγέννηση την επόμενη ώρα αναγέννησης μόλις αποκατασταθεί το ρεύμα.

ΒΟΗΘΗΤΙΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ:

Η βαλβίδα είναι εξοπλισμένη με υποδοχή για μπαταρία 9V (6LR61) [δεν περιλαμβάνεται], η οποία επιτρέπει την ολοκλήρωση του κύκλου αναγέννησης σε περίπτωση διακοπής ρεύματος κατά τη διάρκεια του κύκλου. Συνιστούμε να ελέγχετε την μπαταρία κάθε 3 μήνες και να την αλλάζετε πάντα μετά από 12 μήνες. Οι περιοδικές διακοπές ρεύματος ενδέχεται να απαιτούν συχνότερες αντικαταστάσεις μπαταριών.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

- Προσθέστε δύο λίτρα νερό στο κάτω μέρος του ντουλαπιού κατά την εγκατάσταση. Αυτό γίνεται για να επιτύχει η μονάδα την κατάλληλη χωρητικότητα κατά την πρώτη αναγέννηση.
- Συνδέστε τον μετασχηματιστή ισχύος σε μια εγκεκριμένη πηγή ρεύματος. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στη βαλβίδα.
- Κατά την ενεργοποίηση του συστήματος ελέγχου, ενδέχεται να εμφανιστεί στην οθόνη το μήνυμα «Συγχρονισμός». Περιμένετε μέχρι να βρεθεί η θέση σέρβις.
- Εάν η οθόνη είναι μαύρη, πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για ξεκλείδωμα. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες (για να ρυθμίσετε τη βαλβίδα στη θέση BACKWASH).

> Πατήστε παρατεταμένα **ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΩ** πλήκτρο για 3 δευτερόλεπτα για να προχωρήσετε σε **ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΑΝΑΠΛΗΡΩΣΗ μενού**.

- Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για άλλα 3 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στη θέση ΕΞΟΔΟΥ ΑΛΜΗΣ. Όταν φτάσει στο επιθυμητό σημείο, πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να παραλείψετε τον κύκλο άλμης. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για άλλα 3 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στη θέση BACKWASH. Ελέγξτε τη ροή της γραμμής αποστράγγισης.

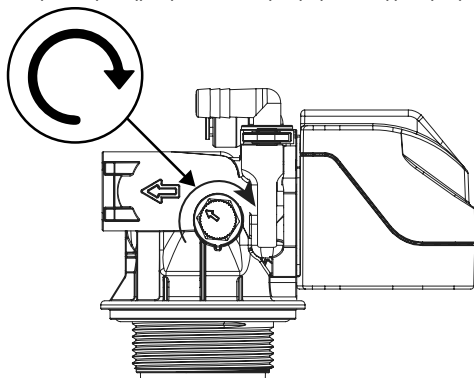
- Αφού ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση, ανοίξτε αργά το κουμπί εισόδου στη βαλβίδα παράκαμψης με το παρεχόμενο εργαλείο παράκαμψης και αφήστε το νερό να εισέλθει στη μονάδα. Αφήστε όλο τον αέρα να βγει από τη μονάδα πριν ανοίξετε πλήρως την παράκαμψη. Στη συνέχεια, αφήστε το νερό να τρέξει για 3-4 λεπτά ή μέχρι να βγει καθαρό νερό από την αποχέτευση.

- Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να μεταβείτε στη θέση ΑΝΑΠΛΗΡΩΣΗΣ. Ελέγξτε ότι η βαλβίδα γεμίζει με νερό τη δεξαμενή άλμης. Περιμένετε ολόκληρο το χρονικό διάστημα που εμφανίζεται στην οθόνη για να εξασφαλίσετε ένα κατάλληλο διάλυμα άλμης για την επόμενη αναγέννηση.

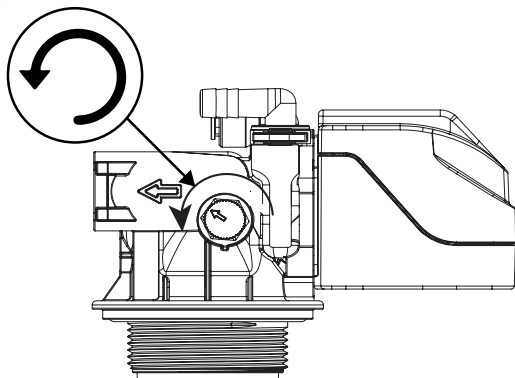
- Η βαλβίδα θα προχωρήσει αυτόματα στη θέση SERVICE. Ανοίξτε το κουμπί εξόδου στην παράκαμψη με το παρεχόμενο εργαλείο παράκαμψης. Με την παράκαμψη ανοιχτή, ανοίξτε την πλησιέστερη βρύση επεξεργασμένου νερού και αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να γίνει καθαρό.

- Προσθέστε ταμπλέτες αλατιού στο ντουλάπι. ΡΩΜΗ 1,10: 17 κιλά - ROMA 1,15: 23 κιλά - ROMA 1,25: 49 κιλά - ROMA 1,32: 58 κιλά Παρακαλούμε ακολουθήστε τις οδηγίες στη σελίδα 45 αυτού του εγχειριδίου (ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ) . Η μονάδα θα γεμίσει αυτόματα το νερό μέχρι τη σωστή στάθμη όταν αναγεννηθεί.

- Ρυθμίστε τη σκληρότητα εξόδου περιστρέφοντας τη βίδα ρύθμισης



Περιστρέψτε το παξιμάδι της βαλβίδας ανάμειξης δεξιόστροφα. Μια μεγαλύτερη γωνία περιστροφής αυξάνει τη σκληρότητα του νερού στο τέλος της διαδικασίας



Περιστρέψτε το παξιμάδι της βαλβίδας ανάμειξης ΑΡΙΣΤΕΡΟΣΤΡΟΦΑ εάν θέλετε να μειώσετε ή να τερματίσετε την ανάμειξη με σκληρό νερό στο τέλος της διαδικασίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η υγρή άλμη μπορεί να ερεθίσει τα μάτια, το δέρμα και τις ανοιχτές πληγές. Πλύνετε απαλά την εκτεθειμένη περιοχή με γλυκό νερό. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το μαλακτικό.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΠΑΡΑΚΑΜΨΗ ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗΣ

Ο κύκλος αναγέννησης μπορεί να διαρκέσει 60 λεπτά, μετά τα οποία θα αποκατασταθεί η παροχή αποσκληρωμένου νερού. Κατά την αναγέννηση, το μη αποσκληρωμένο νερό παρακάμπτεται αυτόματα για οικιακή χρήση. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο η αυτόματη αναγέννηση έχει ρυθμιστεί για κάποια στιγμή κατά τη διάρκεια της νύχτας και οι χειροκίνητες αναγεννήσεις θα πρέπει να εκτελούνται όταν θα χρησιμοποιείται λίγο ή καθόλου νερό στο σπίτι.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΑΛΑΤΙΟΥ

Ελέγχετε το επίπεδο αλατιού μηνιαίως. Αφαιρέστε το καπάκι από το ντουλάπι ή τη δεξαμενή άλμης και βεβαιωθείτε ότι η στάθμη αλατιού είναι πάντα πάνω από τη στάθμη άλμης.

ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΑΛΑΤΙΟΥ

Μόνο για χρήση με αλάτι καθαρισμού και Ταμπλέτες κατάλληλες για μαλακτικά με Υψηλή καθαρότητα, αξιοπιστία και απόδοση και συμμόρφωση με: UNI EN 973:2009

Μην χρησιμοποιείτε κοκκώδες αλάτι ή αλάτι από πέτρα, καθώς περιέχουν αδιάλυτα υλικά που συσσωρεύονται στον πυθμένα της δεξαμενής αποθήκευσης αλατιού και μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στον εξοπλισμό.

Γεμίστε τη δεξαμενή άλμης με αλάτι αποσκλήρυνσης νερού σε μορφή ταμπλέτας και βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του αλατιού είναι πάντα πάνω από τη στάθμη της άλμης.

Η προσθήκη υπερβολικής ποσότητας αλατιού στο μαλακτικό νερού μπορεί να προκαλέσει «γεφύρωση» αλατιού ή συσσώρευση και στερεοποίηση του αναγεννητικού. Σε αυτήν την περίπτωση, ανατρέξτε στην επόμενη παράγραφο.

ΓΕΦΥΡΩΣΗ

Η υγρασία ή ο λάθος τύπος αλατιού μπορεί να δημιουργήσουν μια κοιλότητα μεταξύ του νερού και του αλατιού. Αυτό το φαινόμενο εμποδίζει τον σχηματισμό διαλύματος άλμης.

Εάν υποψιάζεστε στερεοποίηση αλατιού, ρίξτε ζεστό νερό πάνω από το αλάτι για να το διαλύσετε.

Αυτό θα πρέπει πάντα να ακολουθείται από το να αφήνετε τη μονάδα να χρησιμοποιήσει τυχόν υπολειπόμενο αλάτι και στη συνέχεια να καθαρίζετε σχολαστικά το περιβλήμα.

Φροντίδα μαλακτικού

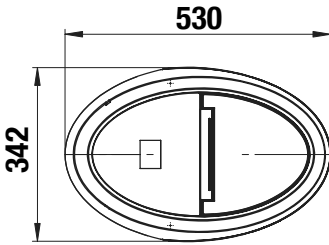
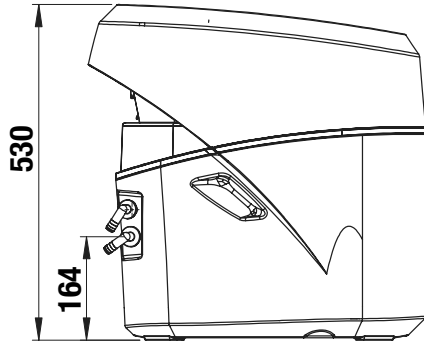
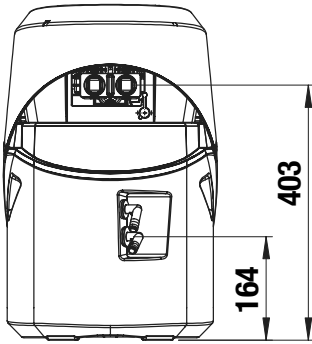
Για να διατηρήσετε την εμφάνιση του μαλακτικού, καθαρίζετε το περιστασιακά με ένα ήπιο διάλυμα σαπουνιού. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά, αμμωνία ή διαλύτες.



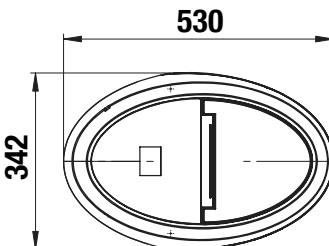
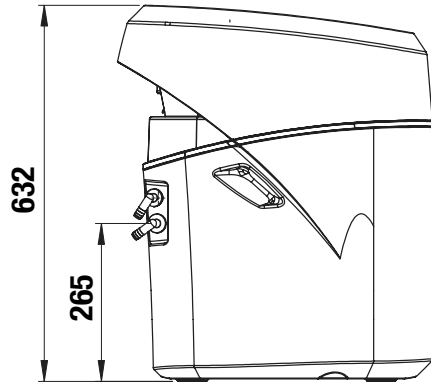
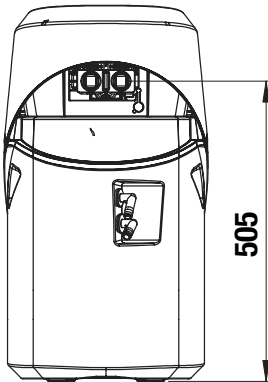
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανές λύσεις
1. ΤΟ ΜΑΛΑΚΤΙΚΟ ΔΙΑΝΟΜΕΥΕΙ ΣΚΛΗΡΟ ΝΕΡΟ A. Η βαλβίδα παράκαμψης είναι ανοιχτή B. Δεν υπάρχει αλάτι στη δεξαμενή άλμης C. Μπεκ ψεκασμού ή σίτα βουλωμένη D. Ανεπαρκής ροή νερού στη δεξαμενή άλμης E. Διαρροή στον σωλήνα διανομέα F. Εσωτερική διαρροή βαλβίδας G. Μπλοκαρισμένος μετρητής ροής H. Το καλώδιο του μετρητή ροής είναι αποσυνδεδεμένο ή δεν είναι συνδεδεμένο στο καπάκι του μετρητή I. Ακατάλληλος προγραμματισμός	A. Κλείστε τη βαλβίδα παράκαμψης B. Προσθέστε αλάτι στη δεξαμενή άλμης και διατηρήστε τη στάθμη του αλατιού πάνω από τη στάθμη του νερού C. Αντικατάσταση μπεκ ψεκασμού και οθόνης D. Ελέγξτε τον χρόνο αναπλήρωσης άλμης και καθαρίστε τον έλεγχο ροής της γραμμής άλμης, εάν είναι βουλωμένος. E. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας του διανομέα δεν έχει ρωγμές. Ελέγξτε τον δακτύλιο Ο και τον πιλότο σωλήνα F. Αντικαταστήστε τις τοιμούχες και τους αποστάτες ή/και το έμβολο G. Αφαιρέστε το εμπόδιο από το ροόμετρο H. Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου του μετρητή με το χρονόμετρο και το καπάκι του μετρητή I. Επαναπρογραμματίστε τον έλεγχο στον κατάλληλο τύπο αναγέννησης, σκληρότητα νερού εισόδου, χωρητικότητα ή μέγεθος μετρητή ροής
2. ΤΟ ΜΑΛΑΚΤΙΚΟ ΔΕΝ ΑΝΑΓΕΝΝΕΤΑΙ A. Η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στη μονάδα έχει διακοπεί B. Ο χρονοδιακόπτης δεν λειτουργεί σωστά C. Ελαττωματικός κινητήρας κίνησης βαλβίδας D. Ακατάλληλος προγραμματισμός	A. Εξασφαλίστε συνεχή παροχή ρεύματος B. Αντικατάσταση χρονοδιακόπτη C. Αντικατάσταση κινητήρα κίνησης D. Ελέγξτε τον προγραμματισμό και επαναφέρετε τον, όπως απαιτείται.

Πρόβλημα	Πιθανές λύσεις
<p>3. Η ΜΟΝΑΔΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙ ΠΟΛΥ ΑΛΑΤΙ</p> <p>A. Ακατάλληλη ρύθμιση αλατιού B. Υπερβολική ποσότητα νερού στη δεξαμενή άλμης C. Ακατάλληλος προγραμματισμός</p>	<p>A. Ελέγξτε τη χρήση αλατιού και τη ρύθμιση αλατιού B. Δείτε #7 C. Ελέγξτε τον προγραμματισμό και επαναφέρετε τον, όπως απαιτείται.</p>
<p>4. ΑΠΩΛΕΙΑ ΠΙΕΣΗΣ ΝΕΡΟΥ</p> <p>A. Η είσοδος ελέγχου είναι φραγμένη λόγω αποκόλλησης ξένου υλικού από τους σωλήνες λόγω πρόσφατων εργασιών που πραγματοποιήθηκαν στο υδραυλικό σύστημα.</p>	<p>A. Αφαιρέστε το έμβολο και καθαρίστε το δοχείορόλος</p>
<p>5. ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΥΠΟΛΟΙΠΗ ΥΔΑΤΙΚΗ ΑΛΜΗ ΣΤΗ ΔΟΧΕΙΟ</p> <p>A. Ο έλεγχος ροής της γραμμής αποστράγγισης είναι βουλωμένος B. Βλάβη βαλβίδας άλμης C. Ακατάλληλος προγραμματισμός</p>	<p>A. Καθαρός έλεγχος ροής B. Αντικατάσταση βαλβίδας άλμης C. Ελέγξτε τον προγραμματισμό και επαναφέρετε τον, όπως απαιτείται.</p>
<p>6. ΑΛΜΥΡΟ ΝΕΡΟ ΣΤΗ ΓΡΑΜΜΗ ΣΕΡΒΙΣ</p> <p>A. Σύστημα μπεκ ψεκασμού με βουλωμένη μύτη B. Ο χρονοδιακόπτης δεν λειτουργεί σωστά C. Ξένο υλικό στη βαλβίδα άλμης D. Ξένα υλικά στον έλεγχο ροής της γραμμής άλμης E. Χαμηλή πίεση νερού F. Ακατάλληλος προγραμματισμός</p>	<p>A. Καθαρίστε τον εγχυτήρα και αντικαταστήστε την οθόνη B. Αντικατάσταση χρονοδιακόπτη C. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τη βαλβίδα άλμης D. Έλεγχος ροής καθαρής γραμμής άλμης E. Αυξήστε την πίεση του νερού F. Ελέγξτε τον προγραμματισμό και επαναφέρετε τον, όπως απαιτείται.</p>
<p>7. ΤΟ ΜΑΛΑΚΤΙΚΟ ΔΕΝ ΔΙΑΝΟΜΕΙ ΑΛΜΗ</p> <p>A. Ο έλεγχος ροής της γραμμής αποστράγγισης είναι βουλωμένος B. Ο εγχυτήρας είναι βουλωμένος C. Η οθόνη του μπεκ ψεκασμού είναι βουλωμένη D. Η πίεση στη γραμμή είναι πολύ χαμηλή E. Διαρροή εσωτερικού ελέγχου F. Ακατάλληλος προγραμματισμός G. Ο χρονοδιακόπτης δεν λειτουργεί σωστά</p>	<p>A. Καθαρός έλεγχος ροής γραμμής αποστράγγισης B. Καθαρισμός ή αντικατάσταση μπεκ ψεκασμού C. Αντικατάσταση οθόνης D. Αυξήστε την πίεση στη γραμμή (η πίεση στη γραμμή πρέπει να είναι τουλάχιστον 2 bar ανά πάσα στιγμή) E. Αλλαγή στεγανοποιήσεων και αποστατών ή/και συγκροτήματος εμβόλου F. Ελέγξτε τον προγραμματισμό και επαναφέρετε τον, όπως απαιτείται. G. Αντικατάσταση χρονοδιακόπτη</p>
<p>8. ΚΥΚΛΟΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΣΥΝΕΧΩΣ</p> <p>A. Ο χρονοδιακόπτης δεν λειτουργεί σωστά B. Ελαττωματικοί μικροδιακόπτες ή/και καλωδίωση C. Ελαττωματική λειτουργία έκκεντρου ποδηλάτου</p>	<p>A. Αντικατάσταση χρονοδιακόπτη B. Αντικαταστήστε τον ελαττωματικό μικροδιακόπτη ή την καλωδίωση C. Αντικαταστήστε το έκκεντρο ποδηλάτου ή τοποθετήστε το ξανά στην αρχική του θέση.</p>
<p>9. Η ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ ΡΟΗ ΣΥΝΕΧΩΣ</p> <p>A. Ξένο υλικό υπό έλεγχο B. Διαρροή εσωτερικού ελέγχου C. Η βαλβίδα ελέγχου έχει μπλοκαριστεί στη θέση αντίστροφης πλήξης, άλμης ή ξεβγάλματος D. Ο κινητήρας του χρονοδιακόπτη σταμάτησε ή μπλοκάρισε τα δόντια E. Ο χρονοδιακόπτης δεν λειτουργεί σωστά</p>	<p>A. Αφαιρέστε το συγκρότημα εμβόλου και ελέγξτε την οπή. Αφαιρέστε ξένα υλικά και ελέγξτε τον έλεγχο σε διάφορες θέσεις αναγέννησης B. Αντικαταστήστε τις τοιμούχες ή/και το συγκρότημα εμβόλου C. Αντικαταστήστε το έμβολο, τις τοιμούχες και τους αποστάτες D. Αντικαταστήστε τον κινητήρα του χρονοδιακόπτη και ελέγξτε όλα τα γρανάζια για ελλείποντα δόντια E. Αντικατάσταση χρονοδιακόπτη</p>

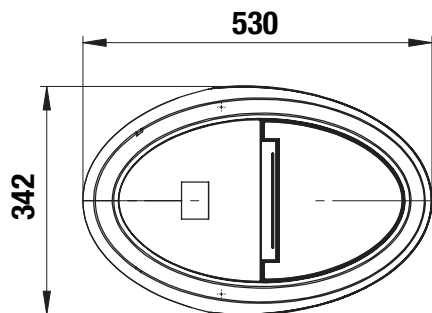
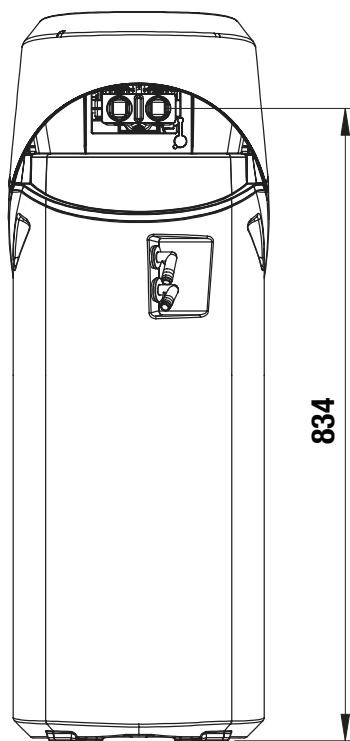
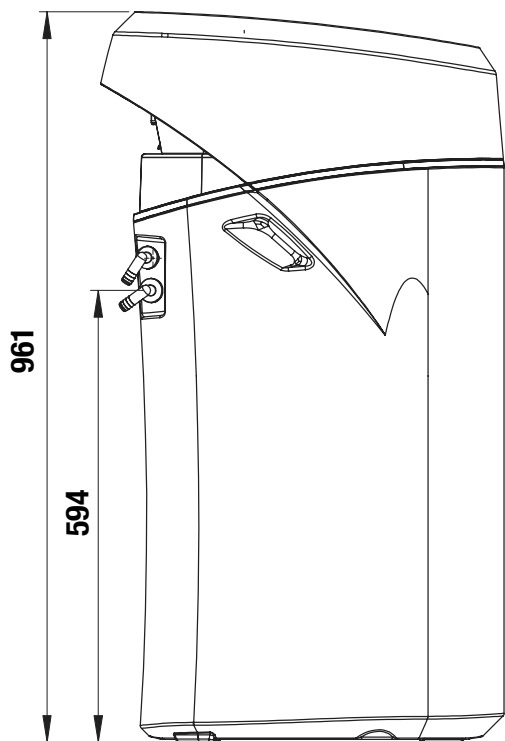


ROMA 1.10

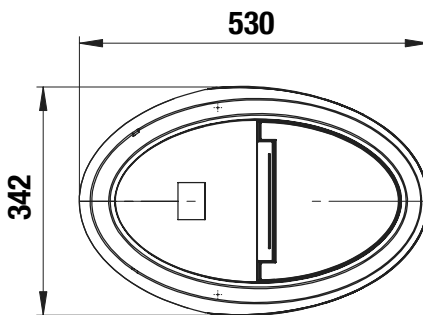
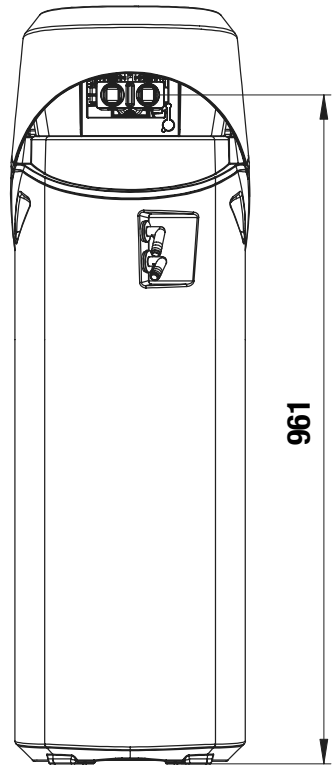
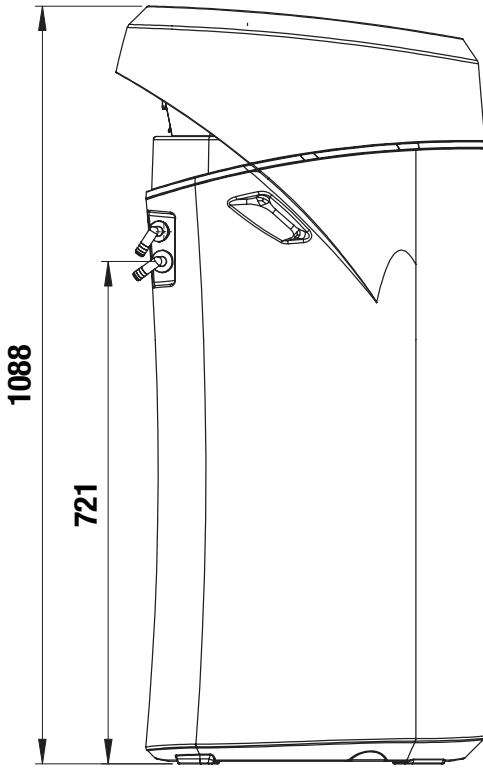


ROMA 1.15

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΑΛΑΚΤΙΚΟΥ

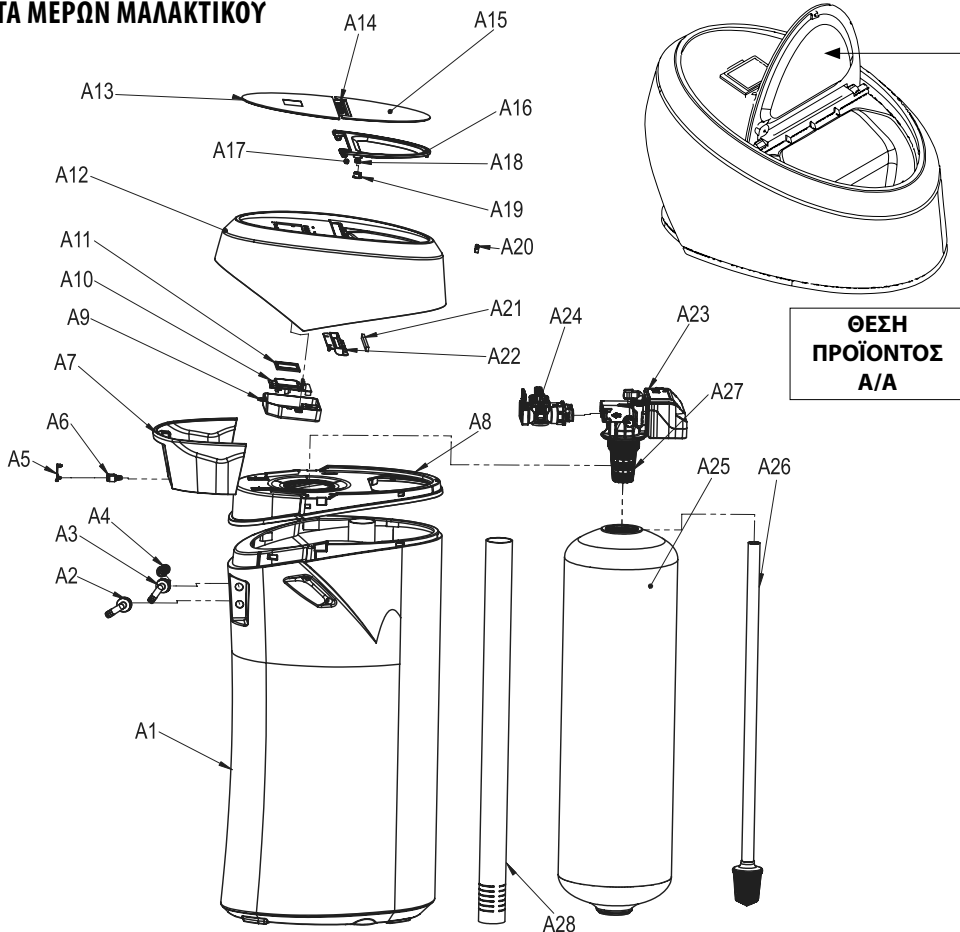


ROMA 1.25



ROMA 1.32

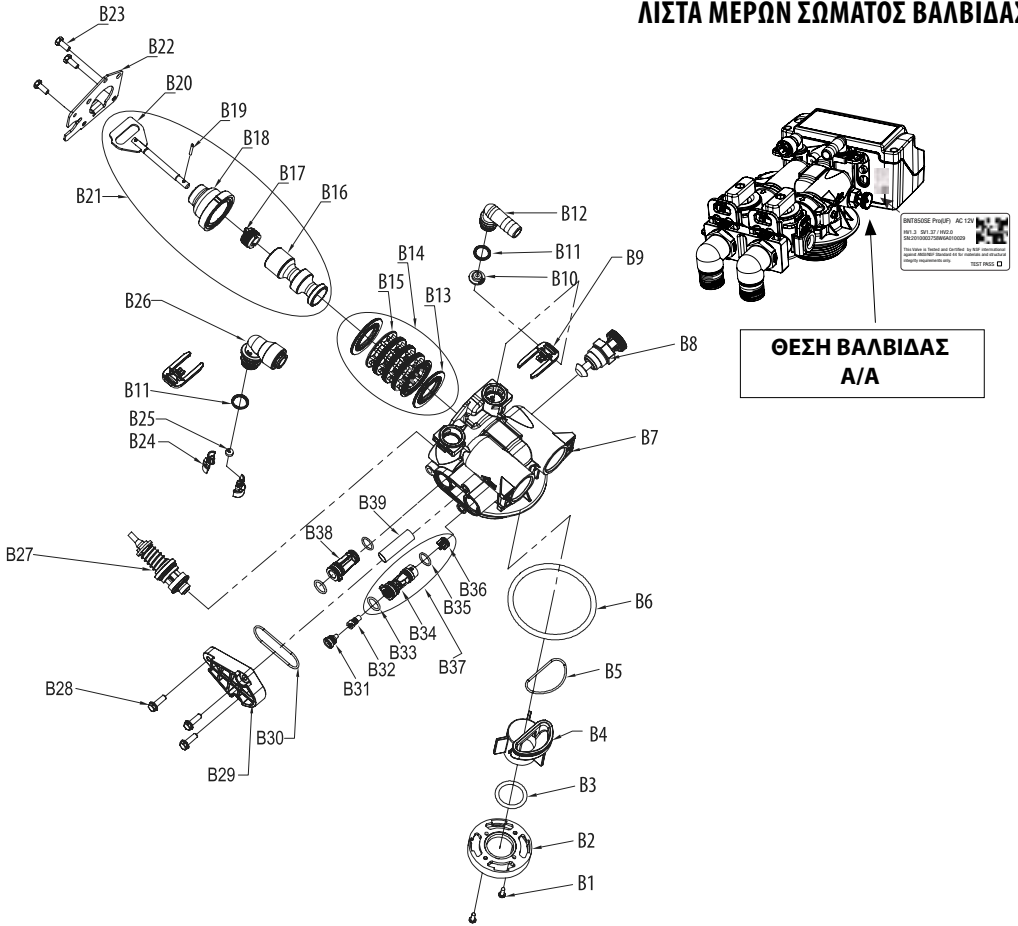
ΛΙΣΤΑ ΜΕΡΩΝ ΜΑΛΑΚΤΙΚΟΥ



N.	Αριθμός εξαρτήματος	Περιγραφή	Ποσότητα
A1	2020009151	Θάλαμος Μαλακτικού-1013	1
	2020009152	Θάλαμος Μαλακτικού-1017	1
	2020009153	Θάλαμος Μαλακτικού-1030	1
	2020009154	Θάλαμος Μαλακτικού-1035	1
	A2	2020007651	Συγκρότημα προσαρμογέα υπερχειλίσας
A3	2020007981	Συγκρότημα προσαρμογέα αποστράγγισης	1
A4	3010021414	Συναρμολόγηση προσαρμογέα αποστράγγισης (QC 1/2")	1
A5	3010022018	Λαστιχένιο καπάκι στεγανοποίησης	1
A6	3010003146	Καλώδιο προσαρμογέα τροφοδοτικού	1
A7	2020009141	Πίσω κάλυμμα	1
A8	2020009139	Μεσαίο εξώφυλλο	1
A9	2020009143	Πίσω κάλυμμα ελεγκτή	1
A10	3010022347	Οθόνη PCB	1
A11	3010000631	Λαστιχένια σφραγίδα οθόνης	1
A12	2020009136	Επάνω κάλυμμα	1
A13	3010021352	Πίνακας οθόνης	1
A14	3010021351	Ταμπέλα με όνομα	1
A15	2020009151	Πάνελε καπακιού αλατιού	1
A16	2020009140	Καπάκι αλατιού	1
A17	3010021354	Αποσβεστήρας	1

A18	3010021355	Ανοιξη	2
A19	2020009142	Καπάκι ελατηρίου	1
A20	3010015526	Διακόπτης με κουμπιά	1
A21	3010021356	Λωρίδα φωτός	1
A22	2020009144	Πλάκα στερέωσης λωρίδας φωτός	1
A23	2010004414	Συγκρότημα βαλβίδας ελέγχου	1
A24	2010000686	Σύστημα παράκαμψης	1
A25	2010000324	Δεξαμενή Πίεσης-1013	1
	2010000332	Δεξαμενή Πίεσης-1017	
	2010000346	Δεξαμενή Πίεσης-1030	
	2010000069	Δεξαμενή Πίεσης-1035	
A26	2010001308	Διανομέας Assy-1013	1
	2010004291	Διανομέας Assy-1017	
	2010004298	Διανομέας Assy-1030	
	2010004288	Διανομέας Assy-1035	
A27	2020001520	Κορυφαίος κίονας	1
A28	2020009587	Φρεάτιο Άλμης & Βαλβίδα Άλμης Συγκρότημα-0213	1
	2020009590	Φρεάτιο Άλμης & Βαλβίδα Άλμης Συγκρότημα-0217	
	2020009591	Φρεάτιο Άλμης & Βαλβίδα Άλμης Συγκρότημα-0230	
	2020009592	Φρεάτιο Άλμης & Βαλβίδα Άλμης Συγκρότημα-0235	

ΛΙΣΤΑ ΜΕΡΩΝ ΣΩΜΑΤΟΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ

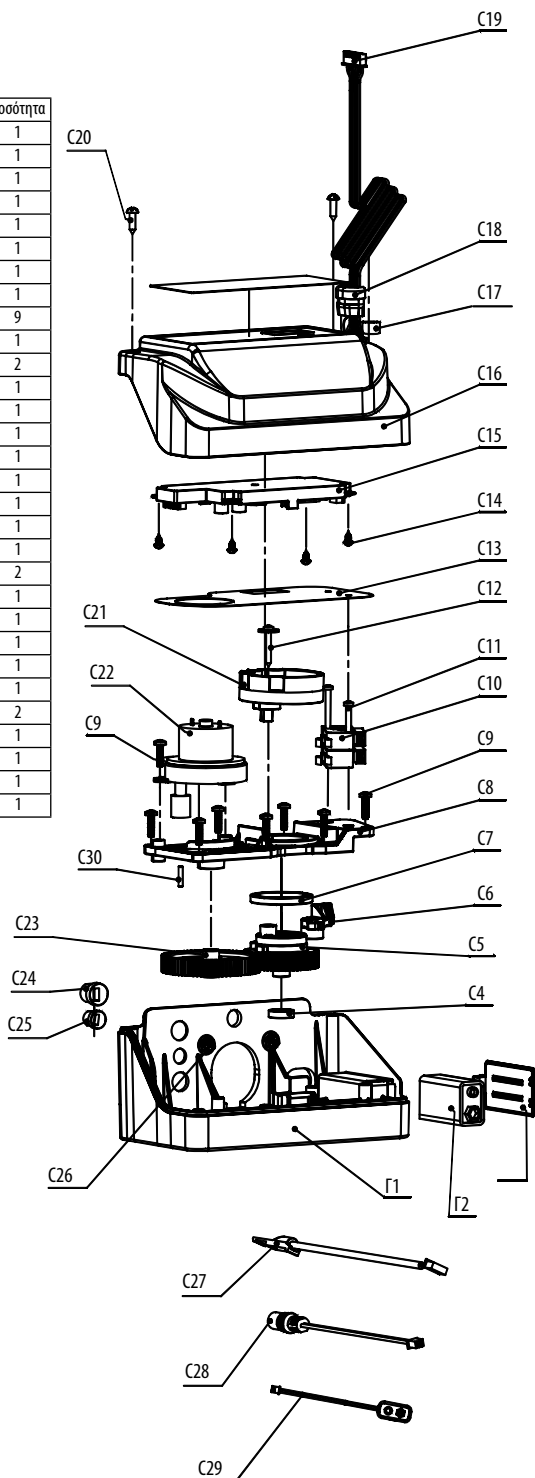


N.	Αριθμός εξαρτήματος	Περιγραφή	Ποσότητα
B1	3010000438	Βιδώστε τον κάτω σύνδεσμο βαλβίδας	2
B2	2020001508	Κάτω σύνδεσμος βαλβίδας	1
B3	3010000538	Δακτύλιος ο-δακτύλιου διανομέα	1
B4	2020008458	Κεντρικός προσαρμογέας σωλήνα	1
B5	3010000507	δακτύλιος ο του κεντρικού προσαρμογέα σωλήνα	1
B6	3010000509	Δακτύλιος ο-ring στο στόμα της δεξαμενής	1
B7	3010000669	Σώμα βαλβίδας 85HE-II	1
B8	2020007695	Βαλβίδα ανάμειξης	1
B9	1200004116	Ασφαλές κλιπ-5	2
B10	2020001015	DLFC (2.4GPM) (Προαιρετικό)	1
B11	3010000597	Ο-δακτύλιος 12x2	1
B12	1200002984	Αγκώνας αποστράγγισης	1
B13	3010000594	Βαλβίδα Seal-85HE	5
B14	2020001018	Βαλβίδα διαχωριστή-85HE	8
B15	1200001897	Συγκρότημα στεγανοποίησης και διαχωριστικού	1
B16	3010000669	Βαλβίδα εμβόλου ροής UP-85HE	1
B17	1200003887	Βαλβίδα συγκράτησης εμβόλου-85HE	1
B18	1200009775	Βαλβίδα θερματικού βύσματος-85HE	1
B19	3010000444	Πείρος εμβόλου	1
B20	3010018438	Βαλβίδα εμβόλου-85HE	1

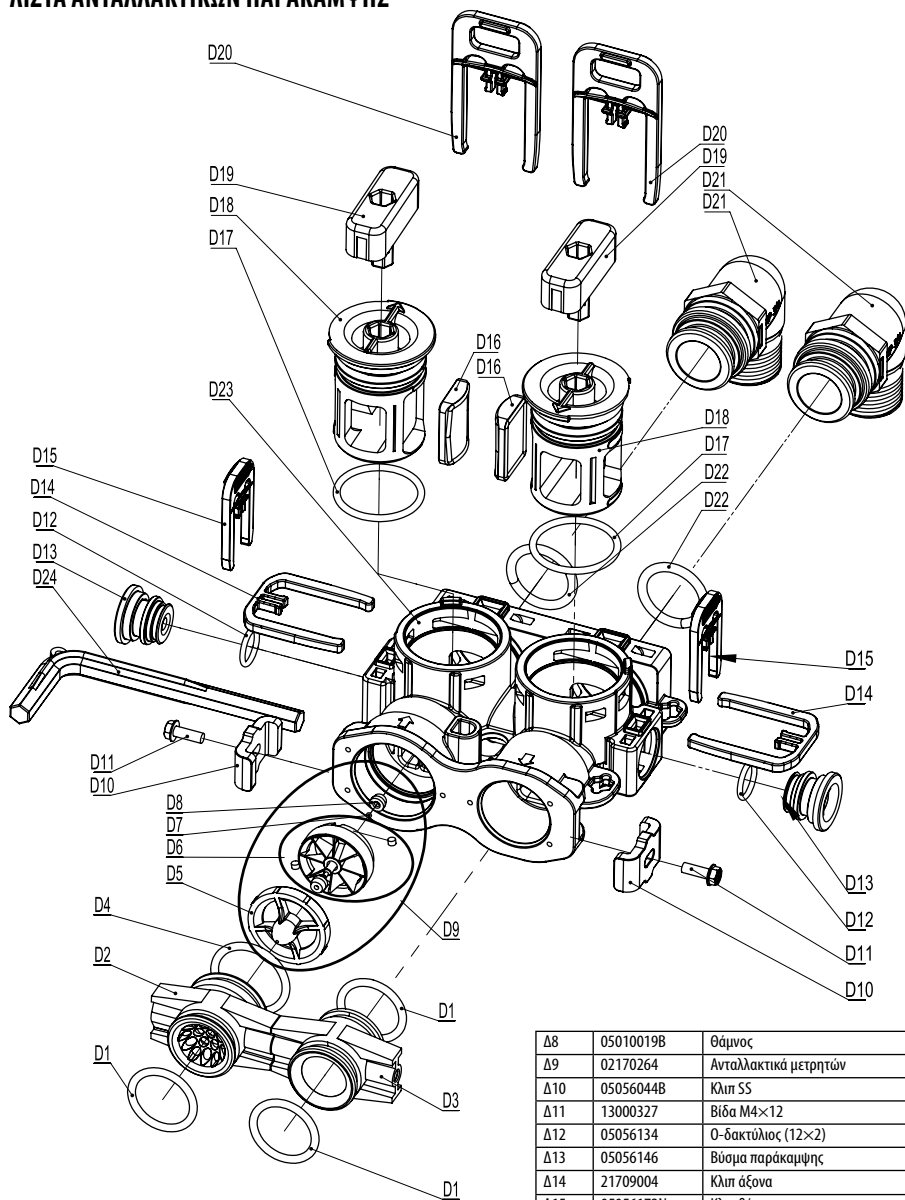
B21	1200001638	Βαλβίδα Piston Assy (UF)-85HE	1
B22	3010017668	Συγκρατητήρας τελικού βύσματος	1
B23	3010000497	Βίδες συγκράτησης τελικού βύσματος	3
B24	1200003761	Κάτοχος BLFC	2
B25	3010015650	BLFC 2#	1
B26	2020001588	Αγκώνας γραμμής άλμης (QC)	1
B27	1200002011	Συγκρότημα στελέχους εγχυτήρα βαλβίδας άλμης	1
B28	3010001170	Βίδες M5x20	3
B29	2020004477	Κάλυμμα μπεκ ψεκασμού	1
B30	3010009663	Ο-δακτύλιος στο κάλυμμα του μπεκ ψεκασμού	1
B31	1200003776	#0000 Μαύρο ακροφύσιο εγχυτήρα (Προαιρετικό)	1
B32	1200003229	#0000 Μαύρο στόμιο εγχυτήρα (Προαιρετικό)	1
B33	3010000614	Ο-δακτύλιος 12,42x1,78	2
B34	2020001134	Βάση μπεκ ψεκασμού	1
B35	3010000505	Ο-δακτύλιος 12x1,5	2
B36	2020001122	Διανομέας αέρα	1
B37	1200009624	Συγκρότημα εγχυτήρα (UF)-85HEII	1
B38	2020001133	Βόμα μπεκ ψεκασμού	1
B39	3010001226	Θθόνη	1

ΛΙΣΤΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΚΕΦΑΛΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

Οχι.	Μέρος#	Περιγραφή	Ποσότητα
Γ1	2020006537	Βάση ελεγκτή (85HE-Pro)	1
Γ2	3010001148	Μπαταρία 9V (6LR61) - ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΜΑΛΑΚΤΙΚΟ	1
Γ3	2020006541	Κάλυμμα μπαταρίας	1
Γ4	3010016043	Ρουλεμάν (15x10x4)	1
Γ5	2020006536	Κύριος μηχανισμός (85HE-Pro)	1
Γ6	2020006533	Ρυθμιστής στελέχους άλμης	1
Γ7	3010016044	Ρουλεμάν (37x30x4)	1
Γ8	2020006532	Πλάκα στήριξης	1
Γ9	3010000495	Βίδες ST3.5x13	9
Γ10	3010015454	Συγκρότημα μικροδιακόπτη (με καλώδιο)	1
Γ11	3010000399	Βίδες M3x25	2
Γ12	3010016042	Βίδες ST2.9x22	1
Γ13	3010017714	Φύλλο μονωτικού καλωδίουσης	1
Γ14	3010000471	Βίδες ST2.9x6.5	1
Γ15	3010016029	Πλακέτα κίνησης (Συναγερμός αλατιού)	1
Γ16	2020006531	Άνω κάλυμμα βαλβίδας	1
Γ17	2020001692	Λαστιχένιο μανίκι	1
Γ18	2020000967	Κλιπ καλωδίου επικοινωνίας	1
Γ19	3010018594	Καλώδιο επικοινωνίας (1100mm)	1
Γ20	3010000438	Βίδες ST3.5x13	2
Γ21	2020006538	Τροχός εντοπισμού (UF)	1
Γ22	3010001208	Κινητήρας DC12V (85HE-Pro)	1
Γ23	2020000811	Μηχανισμός κίνησης	1
Γ24	3010000757	Κλιπ καλωδίου μετρητή	1
Γ25	3010000755	Κλιπ καλωδίου τροφοδοσίας	1
Γ26	3010000448	Βίδες M5x12	2
Γ27	3010000911	Καλώδιο μετρητή	1
Γ28	3010000960	Καλώδιο τροφοδοσίας	1
Γ29	3010018037	Καλωδίωση μπαταρίας	1
Γ30	3010000445	Πείρος κινητήρα	1



ΛΙΣΤΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΠΑΡΑΚΑΜΨΗΣ



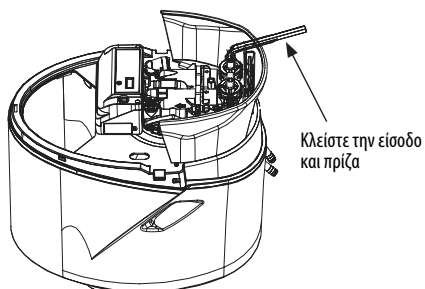
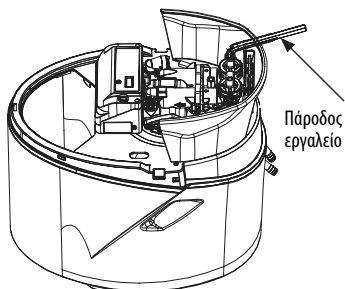
Όχι.	Μέρος#	Περιγραφή	Ποσότητα
Δ1	05056129	Ο-δακτύλιος 23×3	3
Δ2	05010083	Διανομέας προσαρμογέα	1
Δ3	05056025	Σύνδεσμος προσαρμογέα	1
Δ4	26010046	Ο-δακτύλιος 27×3	1
Δ5	05010106	Βάση πτερωτής	1
Δ6	02170055	Συγκρότημα μετρητών	1
Δ7	05040129	Μπάλα μετρητή	1

Δ8	05010019B	Θάμνος	2
Δ9	02170264	Ανταλλακτικά μετρητών	2
Δ10	05056044B	Κλιπ SS	2
Δ11	13000327	Βίδα M4×12	2
Δ12	05056134	Ο-δακτύλιος (12×2)	2
Δ13	05056146	Βύσμα παράκαμψης	2
Δ14	21709004	Κλιπ άξονα	2
Δ15	05056172N	Κλιπ βύσματος	2
Δ16	05056149B	Στεγανοποίηση άξονα	2
Δ17	05030013	Ο-δακτύλιος (30×2,65)	2
Δ18	05056213	Άξονας παράκαμψης (είσοδος)	1
Δ19	05056214	Άξονας παράκαμψης (Έξοδος)	1
Δ20	05056220	Κουμπί παράκαμψης	1
Δ21	21709003	Κλιπ σύνδεσης	2
Δ22	21319006	Συνδετήρας 1" ίσιος	2
Δ23	26010143	Ο-δακτύλιος (22,4×3,55)	2
Δ24	05056212	063 Σώμα παράκαμψης	1
Δ25	70020007M	Εργαλείο παράκαμψης	1

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

Πριν από το σέρβις

- Αποσυνδέστε τη γραμμή παροχής νερού του αποσκληρυντή χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο εργαλείο παράκαμψης (κλειδί Allen - πλαστικό).

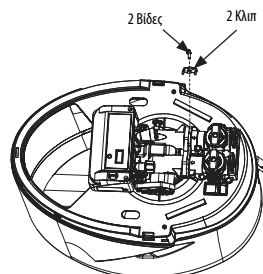
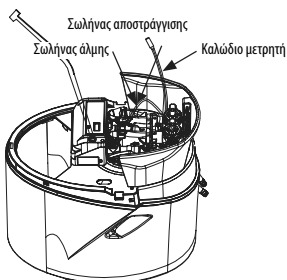
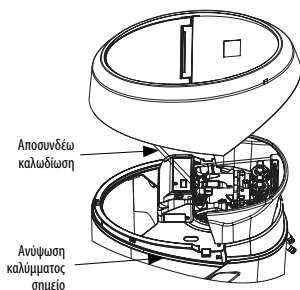


- Μειώστε την πίεση του νερού στη μονάδα περιστρέφοντας στιγμιαία τη βαλβίδα ελέγχου στη θέση αντίστροφης πλήσης χρησιμοποιώντας τον συνδυασμό κουμπιών «ΜΕΝΟΥ» «ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΣΗ» (σελίδα 12). Επιστρέψτε το χειριστήριο στη θέση Σε λειτουργία.

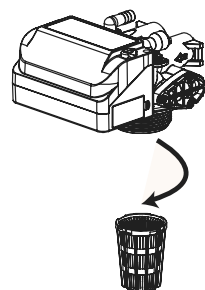
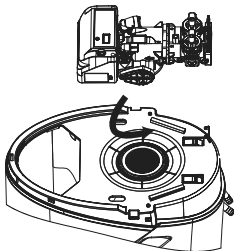
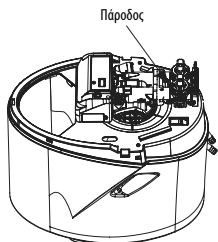


ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποσυνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο από την πρίζα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποσυνδέστε τη σύνδεση της γραμμής αποστράγγισης.

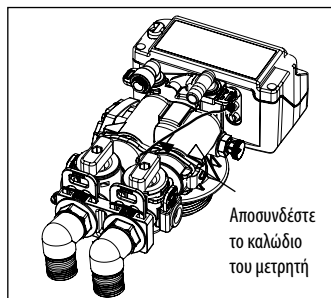


- Αφαιρέστε το κάλυμμα και αποσυνδέστε το η σύνδεση του καλωδίου.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο του μετρητή, τον σωλήνα άλμης και τον σωλήνα αποστράγγισης.
- Αφαιρέστε τα κλιπ που συνδέουν βαλβίδα ελέγχου και παράκαμψη.

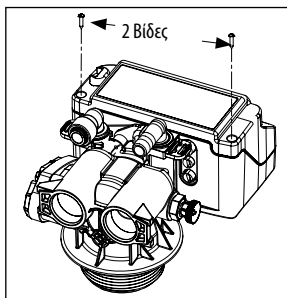


- Αποσυνδέστε το αποσκληρυντή από την παράκαμψη.
- Αφαιρέστε τη βαλβίδα από το μαλακτικό.
- Αφαιρέστε τον άνω διαχύτη από τη βαλβίδα.

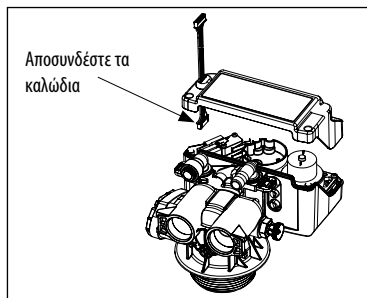
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΧΡΟΝΟΜΕΤΡΟΥ



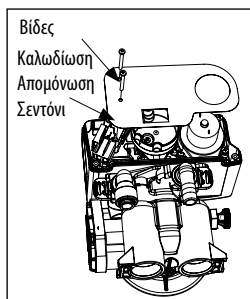
- Αποσυνδέστε το καλώδιο του μετρητή από τον μετρητή (Εάν είναι συνδεδεμένα).



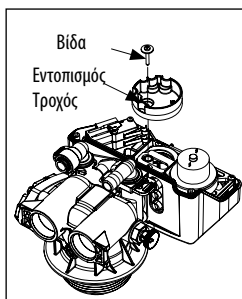
- Αφαιρέστε τις δύο βίδες από την επένδυση της βαλβίδας.



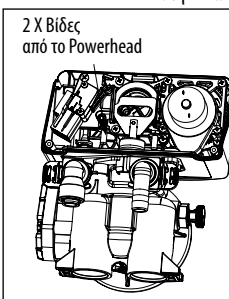
- Αφαιρέστε το κάλυμμα της βαλβίδας και αποσυνδέστε τα καλώδια που είναι συνδεδεμένα στην πλάκα τυπωμένου κυκλώματος.



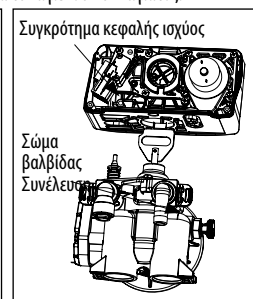
- Αφαιρέστε τις δύο βίδες που είναι προσαρτημένες στο φύλλο μόνωσης καλωδίωσης και αφαιρέστε το φύλλο μόνωσης καλωδίωσης.



- Αφαιρέστε τη βίδα που είναι προσαρτημένη στον τροχό εντοπισμού και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τον τροχό εντοπισμού.

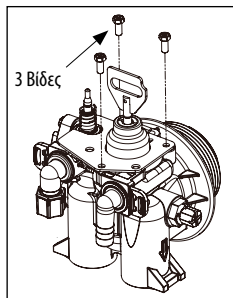


- Αφαιρέστε τις δύο βίδες από την κεφαλή τροφοδοσίας όπως φαίνεται.

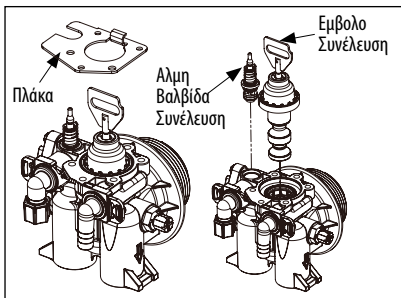


- Αποσυνδέστε την κεφαλή ισχύος από το συγκρότημα σώματος βαλβίδας. Αντικαταστήστε την κεφαλή τροφοδοσίας με την αντίστροφη φορά ακολουθώντας τα βήματα σε αυτήν την ενότητα.

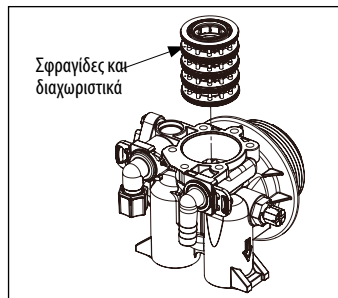
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΜΒΟΛΟΥ ΚΑΙ/Η ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΛΜΗΣ



- Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 6 για την αντικατάσταση του χρονοδιακόπτη/κεφαλής τροφοδοσίας.
- Αφαιρέστε τις τρεις βίδες από την πλάκα στο σώμα της βαλβίδας.
- Αφαιρέστε την πλάκα από το σώμα της βαλβίδας και τραβήξτε το συγκρότημα εμβόλου από τη βαλβίδα. Το συγκρότημα βαλβίδας άλμης μπορεί επίσης να αφαιρεθεί σε αυτό το στάδιο.

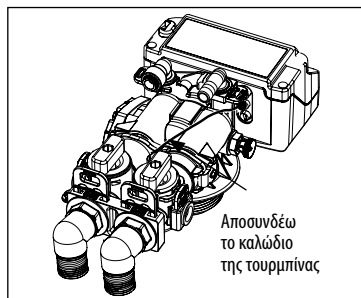


ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΦΡΑΓΙΔΑΣ ΚΑΙ/Η ΔΙΑΧΩΡΙΣΤΗΣ

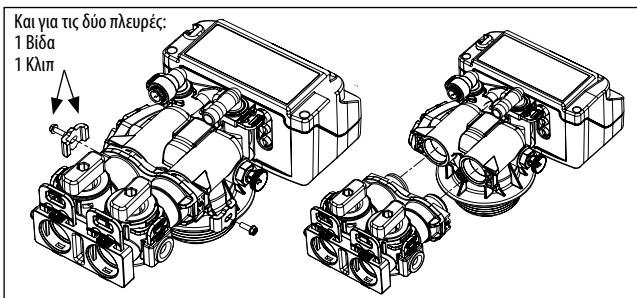


- Αφαιρέστε το συγκρότημα στεγανοποιήσεων και αποστατών, λιπάνετέ το με λιπαντικό ολικόνης και τοποθετήστε το ξανά.
- Μετά το σέρβις, ακολουθήστε τα βήματα αυτής της ενότητας αντίστροφα.

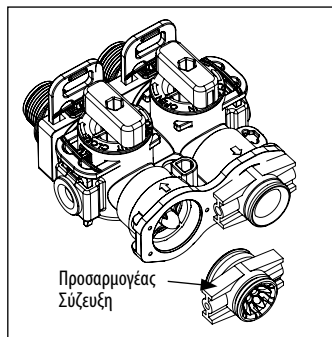
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΤΟΥΡΜΠΙΝΑΣ



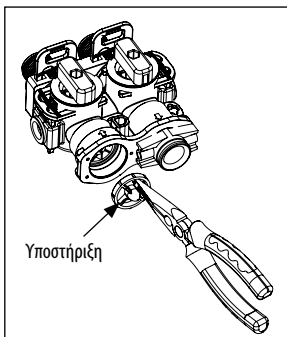
- Αποσυνδέστε το καλώδιο τουρμπίνας (αν είναι συνδεδεμένο).



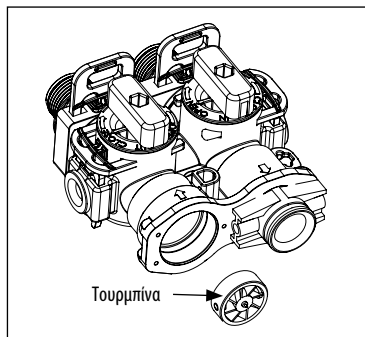
- Αποσυνδέστε την παράκαμψη από τη βαλβίδα αφαιρώντας τα κλιπ.



- Αφαιρέστε τον προσαρμογέα της ζεύξης από τη βαλβίδα παράκαμψης.

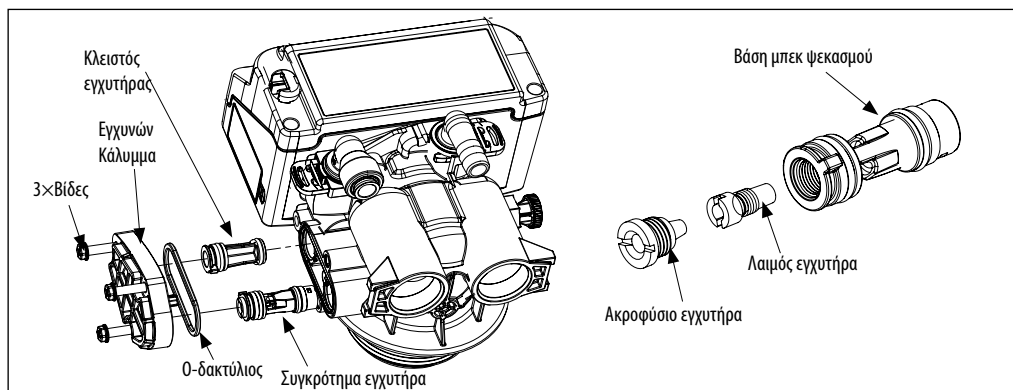


- Αφαιρέστε τη βάση τουρμπίνας από τη βαλβίδα παράκαμψης.



- Αφαιρέστε την τουρμπίνα και αντικαταστήστε την (προσέξτε να μην χάσετε την μπάλα που βρίσκεται κάτω από την τουρμπίνα)

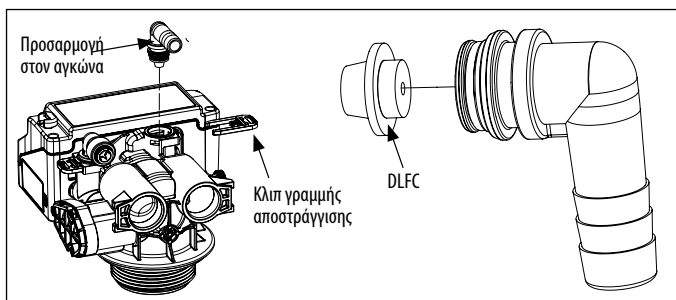
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΜΑΤΟΣ ΜΠΕΚ



- Αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες στο κάλυμμα του μπεκ ψεκασμού.
- Τραβήξτε έξω το κάλυμμα του μπεκ ψεκασμού, προσέξτε τη σήτα και τον δακτύλιο O.
- Τραβήξτε έξω το καπάκι του μπεκ ψεκασμού, τραβήξτε έξω το συγκρότημα μπεκ ψεκασμού και το συγκρότημα βύσματος μπεκ ψεκασμού.
- Βιδώστε το ακροφύσιο και το στόμιο του μπεκ ψεκασμού, καθαρίστε τα και αντικαταστήστε τα.
- Μετά το σέρβις, ακολουθήστε τα βήματα αυτής της ενότητας αντίστροφα.

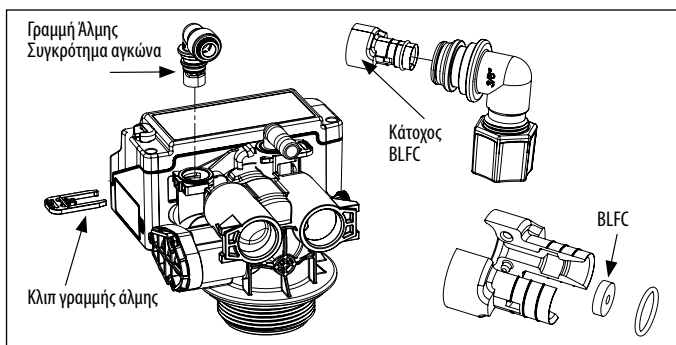
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΡΟΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ (DLFC)

- Τραβήξτε το κλιπ της γραμμής άλμης και αφαιρέστε το συγκρότημα αγκώνα της γραμμής άλμης.
- Αφαιρέστε τη βάση BLFC.
- Αφαιρέστε το BLFC, καθαρίστε/ αντικαταστήστε το κουμπί BLFC.



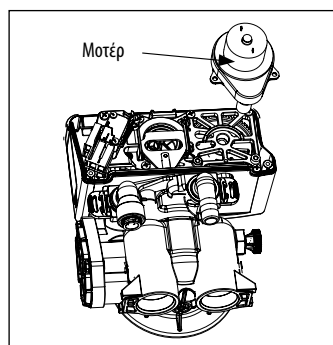
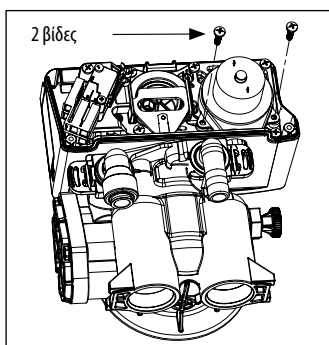
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΡΟΗΣ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΗΣ ΑΛΜΗΣ (BLFC)

- Τραβήξτε έξω το κλιπ της γραμμής άλμης και αφαιρέστε το συγκρότημα αγκώνα της γραμμής άλμης.
- Αφαιρέστε τη βάση BLFC.
- Αφαιρέστε το BLFC, καθαρίστε/ αντικαταστήστε το αντίστοιχο κουμπί.



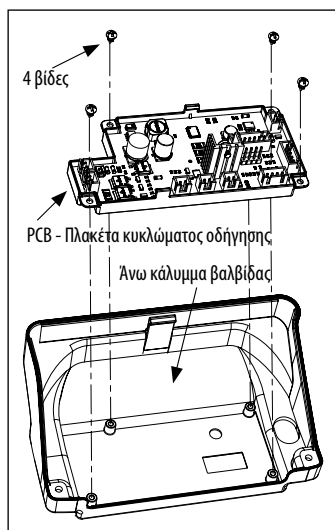
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

- Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 3 για την αντικατάσταση του χρονοδιακόπτη/ κεφαλής τροφοδοσίας.
- Αφαιρέστε τις δύο βίδες από τον κινητήρα. Αφαιρέστε τον κινητήρα (αποσυνδέστε το καλώδιο που είναι συνδεδεμένο στην πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος (PCB), προσέξτε την ακίδα κάτω από τον κινητήρα).
- Αντικαταστήστε τον κινητήρα.

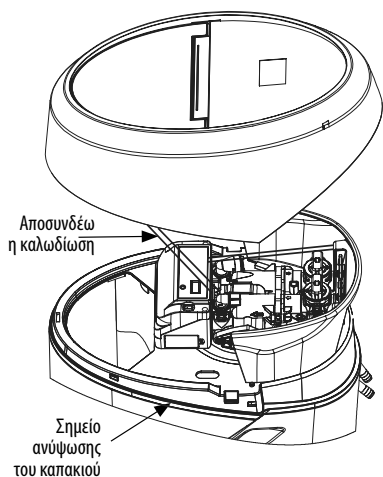


ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΛΑΚΕΤΑΣ ΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ (PCB)

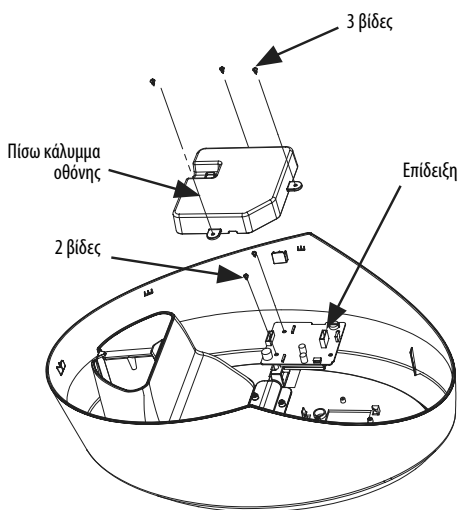
- Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 3 για την αντικατάσταση του χρονοδιακόπτη/κεφαλής τροφοδοσίας.
- Αφαιρέστε όλες τις συνδέσεις στην πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος.
- Αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες από την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος.
- Αντικαταστήστε την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος (PCB).



ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΟΘΟΝΗΣ



- Αφαιρέστε το κάλυμμα από το ντουλάπι.
- Αποσυνδέστε τη σύνδεση καλωδίων.



Αφαιρέστε τις βίδες από το πίσω κάλυμμα της οθόνης και από την ίδια την οθόνη. Στη συνέχεια, μπορείτε να αφαιρέσετε την οθόνη.

ΣΥΝΗΘΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αυτός ο εξοπλισμός απαιτεί τακτική περιοδική συντήρηση, προκειμένου να διασφαλιστεί η ποιότητα του επεξεργασμένου νερού και η συνέπεια των βελτιώσεων στο νερό, όπως δηλώνεται από τον κατασκευαστή.

ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Συνιστούμε τον καθαρισμό του κάδου άλμης κάθε 4 έως 6 μήνες.

Χώρος για σημειώσεις σχετικά με τη συντήρηση:

Ημερομηνία	Τύπος Παρέμβασης:
Ημερομηνία	Τύπος Παρέμβασης:
Ημερομηνία	Τύπος Παρέμβασης:
Ημερομηνία	Τύπος Παρέμβασης:
Ημερομηνία	Τύπος Παρέμβασης:
Ημερομηνία	Τύπος Παρέμβασης:
Ημερομηνία	Τύπος Παρέμβασης:
Ημερομηνία	Τύπος Παρέμβασης:

ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ

Κρατήστε την ετικέτα του κουτιού για την αναγνώριση του προϊόντος. Για τις χώρες της ΕΕ, οι ισχύοντες όροι εγγύησης είναι αυτοί που ορίζονται στην Οδηγία 85/374/ΕΟΚ κ.λπ. και στην Οδηγία 1999/44/ΕΚ κ.λπ. Για τις χώρες εκτός ΕΕ, το προϊόν καλύπτεται από περιορισμένη εγγύηση 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η οποία αποδεικνύεται με τακτική απόδειξη. Οι αξιώσεις πρέπει να υποβάλλονται εγγράφως στο σημείο πώλησης - ή στην Atlas Filtri srl, Via Pierobon, 32 - 35010 Limena (Pd), Ιταλία. Ο ζημιωθής πρέπει να αναφέρει το προϊόν, τον τόπο και την ημερομηνία αγοράς - να προσφέρει το προϊόν για προβολή - να αποδείξει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ ελαττώματος και ζημιάς. Για οποιαδήποτε διαφορά, ο κατασκευαστής επιλέγει το Δικαστήριο της Πάντοβα στην Ιταλία ως αρμόδιο δικαστήριο, με εφαρμογή του ιταλικού δικαίου.

RODYKLĖ

ATITIKTIES DEKLARACIJA	p. 33
KONKREČIOS PASKIRTIES DEKLARACIJA.....	p. 33
INSTRUKCIJOS IR NAUDOTOJO VADOVAS	p. 33
ĮVADAS	p. 34
TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS.....	p. 34
BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI	p. 35
SAUGOS ĮSPĖJIMAI	p. 35
PAKUOTĖ	p. 36
PRIEDAI	p. 36
SURINKIMO IR MONTAVIMO VADOVAS	p. 36
MINKŠTIKLIO VIETOS PASIRINKIMAS	p. 36
IŠLEIDIMO LINIJA.....	p. 37
VANDENS APĖJIMAS	p. 38
PROGRAMAVIMO VADOVAS	p. 39
PAGRINDINIS EKRAVAS.....	p. 39
DRUSKOS PAVOJAUS SIGNALAS.....	p. 40
PAGRINDINIS MENIU.....	p. 40
VOŽTUVO EKRAVAS regeneracijos metu	p. 42
NUSTATYMAI	p. 43
VEIKIMAS DINGUS ELEKTRAI.....	p. 43
PALEIDIMO INSTRUKCIJOS	p. 44
AUTOMATINIS NEAPDOROTO VANDENS APĖJIMAS REGENERACIJOS METU.....	p. 45
PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS	p. 45
PROBLEMŲ SPRENDIMAS	p. 45
MINKŠTIKLIO SISTEMOS MATMENYS.....	p. 48
MINKŠTIKLIO DALIŲ SĄRAŠAS	p. 50
VOŽTUVO KORPUSO DALIŲ SĄRAŠAS	p. 51
MAITINIMO GALVUTĖS DALIŲ SĄRAŠAS	p. 52
APĖJIMO DALIŲ SĄRAŠAS	p. 53
VALDYMO VOŽTUVO PRIEŽIŪRA	p. 54
LAIKMAČIO KEITIMAS	p. 55
STŪMOKLIO IR (ARBA) SŪRYMO VOŽTUVO KEITIMAS	p. 55
SANDARIKLIO IR (ARBA) TARPiklio KEITIMAS.....	p. 55
TURBINOS KEITIMAS	p. 56
PURKŠTUKO MAZGO VALYMAS.....	p. 57
IŠLEIDIMO LINIJOS SRAUTO VALDYMO VOŽTUVO (DLFC) KEITIMAS	p. 57
SŪRYMO LINIJOS SRAUTO VALDYMO VOŽTUVO (BLFC) KEITIMAS.....	p. 57
VARIKLIO KEITIMAS	p. 57
SPAUSDINTINĖS PLOKŠTĖS (PCB) KEITIMAS	p. 58
EKRANO KEITIMAS	p. 58
PRIEŽIŪROS VADOVAS.....	p. 59

Gerbiamas Kliente, dėkojame, kad pasirinkote šį „Atlas Filtri“™ gaminį.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Šiame montavimo, naudotojo ir priežiūros vadove nurodyta

ROMA serijos

minkštiklių įranga atitinka tokius įstatymus:

D.M. 25/2012	Techniniai reikalavimai įrangai, skirtai žmonėms vartoti skirto vandens ruošimui.
DM 174/04	Reglamentas dėl medžiagų ir objektų, kurie gali būti naudojami stacionariose žmonėms vartoti skirto vandens surinkimo, valymo, tiekimo ir paskirstymo sistemose.
2014/30/US	Elektromagnetinio suderinamumo direktyva.
2014/35/ES	Žemosios įtampos direktyva.

SPECIALIOSIOS PASKIRTIES, KURIAI PRIETAISAS SKIRTAS, DEKLARACIJA

Gėrimui, sanitariniams ar technoliniams tikslais naudojamas vanduo, tiek iš akvedukų, tiek savarankiškai tiekiamas, gali būti labai kietas – šis terminas vartojamas kalcio ir magnio druskų koncentracijai nurodyti.

Šios nusėdusios kalkių sankaupos kenkia katilams, vandens rezervuarams, vandens sistemoms ir, apskritai, buitiniams prietaisams.

„ATLAS FILTRI ROMA“ serijos minkštikliai gaminami griežtai laikantis galiojančių įstatymų bei reglamentų ir su jais galima sumažinti vandens kietumą, o tai labai naudinga ir padeda sutaupyti:

- karšto ir šalto geriamojo vandens grandinės
 - karšto vandens šildymo sistemų katilai ir jų grandinės
 - garo katilai ir jų garo bei kondensato grąžinimo grandinės
 - aušinimo ir atšaldyto vandens grandinės
 - garinimo bokštai
 - skalbyklos, skalbimo mašinos, buitinės ir pramoninės indaplovės
 - technologinis vanduo žaliavoms ir pusgaminiams perdirbti
 - technologinis vanduo maisto, vaistų ir kosmetikos gamybai
- „ROMA“ serijos minkštikliai taip pat pasižymi higienos privalumais (minkštesni ir švaresni skalbiniai, sutaupomi dideli kiekiai skalbimo priemonių ir visų drabužių naudojimo trukmė didesnė).
- Minkštikliai „ROMA“ išnaudoja kalcio (Ca) ir magnio (Mg) jonų mainus su natrio (Na) jonais, todėl vanduo suminkštintas jam tekant per stiprios katijoninės dervos sluoksnį.

Iš tiesų, dervoje gausu natrio jonų; kietas vanduo filtruojamas, o už kalkių nuosėdas atsakingi jonai – kalcis ir magnis – sulaikomi dervos paviršiuje ir pakeičiami natrio jonais, kurių druskos nesukelia nuosėdų.

Norint užtikrinti apdoravimo efektyvumą, pakanka periodiškai regeneruoti filtravimo sluoksnį prisotintu NaCl tirpalu (sūrymu). Tai automatiškai atlieka daugiafunkcė valdymo galvutė, valdoma elektroninio poslinkio laikmačiu / valdikliu.

INSTRUKCIJOS IR NAUDOJIMO VADOVAS

- Naudokite tik geriamajam vandeniui (6,5) < pH < 9,5). Nenaudokite suslėgtam orui ir dujoms.
- Laikykitės vadove nurodytų naudojimo apribojimų
- Saugokite nuo šalčio ir per didelio karščio (ne mažiau kaip 4 °C, ne daugiau kaip 45 °C).



ĮSPĖJIMAS: nenaudokite geriamojo vandens po to, kai gaminį naudojote ne pagal paskirtį arba ne geriamajam vandeniui / kitiems skysčiams.



ĮSPĖJIMAS: norint naudoti kitaip, nei numatyta, būtina gauti techninį gamintojo ir (arba) pardavėjo sutikimą.

ĮVADAS

PRIEŠ PRADEDANT MONTUOTI

- Prieš įrengdami arba naudodami vandens minkštiklį, privalote perskaityti ir suprasti šio vadovo turinį. Nesilaikant šiame vadove pateiktų nurodymų, gali būti sužaloti asmenys arba sugadintas turtas.
- Šis sistema ir jos įrengimas turi atitikti valstybės ir vietos reglamentus. „ROMA“ turi montuoti kvalifikuotas specialistas.
- Naudokite minkštiklį esant 2–8,6 baro slėgiui. Jei vandens slėgis yra didesnis nei 8,6 baro, minkštiklio tiekimo linijoje įrenkite slėgio ribojimo vožtuvą.
- Šis įrenginys turi būti naudojamas 4–45 °C (39–109 °F) temperatūroje.
- Nenaudokite minkštiklio vandeniui apdoroti aukštoje temperatūroje.
- Nemontuokite šio įrenginio ten, kur jį gali paveikti drėgnas oras, tiesioginiai saulės spinduliai arba pirmiau nurodytas ribas viršijanti temperatūra.
- Naudokite įrenginį tik su pridedamais maitinimo šaltiniais.
- Montuodami visus sandarinimo žiedus, patepkite juos sertifikuotu, maistui tinkamu tepalu. Įrengimo metu nenaudokite suspaustų ar pažeistų sandarinimo žiedų.
- Rekomenduojama kasmet patikrinti valdymo vožtuvą ir atlikti jo priežiūros darbus. Dėl ypatingų naudojimo sąlygų (vandens tipo, darbinio slėgio ir t. t.), gali tekti dažniau ir trumpesniais intervalais atlikti priežiūrą.
- Nenaudokite mikrobiologiškai nesaugaus vandens be tinkamos dezinfekcijos prieš sistemą arba už jos.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

EKSPLOATAINIŲ SAVYBIŲ DUOMENŲ LAPAS IR SPECIFIKACIJOS

Modelis	ROMA 1.10	ROMA 1.15	ROMA 1.25	ROMA 1.32
Regeneracijos tipas	Srautas aukštyn – UF			
Ciklinis pajėgumas	60 m ³ x °f	90 m ³ x °f	150 m ³ x °f	192 m ³ x °f
Dervos kiekis	10 l	15 l	25 l	32 l
Dervos tipas	Labai didelės galios jonų kaitos derva – išskirtinė			
Bako dydis	10 x 13 col.	10 x 17 col.	10 x 30 col.	10 x 35 col.
Druskos įkrovimo talpa	17 kg	23 kg	49 kg	58 kg
Maksimalus srautas	0,8 m ³ /val.	1,2 m ³ /val.	1,8 m ³ /val.	2,4 m ³ /val.
Rekomenduojami ciklo nustatymai				
Atbulinio plovimo trukmės nustatymas	2 min.	2 min.	2 min.	2 min.
Sūrymo trukmės nustatymas	40 min.	49 min.	76 min.	90 min.
Skalavimo trukmės nustatymas	2 min.	2 min.	5 min.	5 min.
Papildymo trukmės nustatymas	4,4 min.	4,4 min.	8,8 min.	8,8 min.
Naudojama druska – regeneracijai	0,96 kg	1,34 kg	2,40 kg	2,88 kg
Apskaičiuotas vandens suvartojimas – regeneracija	~60 l	~60 l	~120 l	~120 l
Gabenimo svoris	23 kg	26 kg	47 kg	52 kg
Hidraulinės jungtys	Standartinės su 3/4 col. 90° alkūninėmis jungtimis. Su kitomis konfigūracijomis prieduose.			
Elektros reikalavimai	Įėjimas	110–120 V / 220–240 V AC, 50/60 Hz		
	Išėjimas	12 V DC 1,0 A – 12 W		
	Akumulatorius (nepridedamas)	9 V DC (6LR61)		

Vandens temperatūra	4–45 °C
Vandens slėgis	2–8,6 bar
Didžiausia Fe koncentracija	0,1 ppm
Didžiausia laisvojo chloro koncentracija	0,5 ppm

BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI

Įsitikinkite, kad prietaisas nebuvo pažeistas gabenant.



DĖMESIO: gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės už vandens jungties pakeitimus, klaidas, padarytas nesilaikant įrangos montavimo instrukcijose pateiktų nurodymų ir galiojančių įstatymų bei reglamentų. Draudžiama prietaisą naudoti ne pagal paskirtį.

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Atidžiai perskaitykite instrukcijų vadovą ir laikykite jį sausoje ir apsaugotoje vietoje; laikykite jį šalia prietaiso, kad prireikus galėtumėte jį peržiūrėti.

- Nepalikite pakuotei naudotos medžiagos vaikams pasiekiamoje vietoje. Patartina išsaugoti pakuotę, kad galėtumėte panaudoti ateityje. Priešingu atveju, medžiagas utilizuokite pagal galiojančius teisės aktus.
- Jei įranga yra sugadinta, turi matomų defektų ar veikimo sutrikimų, rekomenduojama jos nenaudoti ir jos nemodifikuoti. Dėl remonto kreipkitės tiesiogiai į pardavimo atstovą.

Prieš montuodami patikrinkite, ar hidraulinė sistema sukomplektuota pagal geriausią praktiką.

Pakuotėje yra visi priedai, kad būtų galima greitai ir lengvai sumontuoti.

Nereikia jokių specialių įrankių, tačiau montavimo darbus turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai, galintys išduoti įprastą atitikties deklaraciją pagal 2008 m. sausio 22 d. Ministro dekreto Nr. 37 nuostatas dėl sistemų įrengimo pastatų viduje nuostatų pertvarkymo.

Saugokite, kad prietaisas nebūtų veikimas „vandens smūgių“ (momentinių slėgio šuolių, kuriuos paprastai sukelia greitai atsidarantys ir užsidarantys vožtuvai). Jei yra kokių nors „vandens smūgio“ požymių, už prietaiso įrenkite tinkamą sistemą (išsiplėtimo indą, sklendes ir pan.), kad būtų išvengta smūgio.

- Naudokite tik originalias atsargines dalis.



ĮSPĖJIMAS: Vamzdynų sistema turi būti pakankamai lanksti, kad atlaikytų bako komponentų judėjimą jiems plečiantis horizontalia ir ypač vertikalia kryptimis.



DĖMESIO: jei įranga naudojama ne pagal paskirtį, nesilaikant naudojimo instrukcijų ar pažeidžiant įrangą, gamintojas neatsako už žalą asmenims, gyvūnams ar turtui.

Toliau nurodytais konkrečiais atvejais gamintojas atleidžiamas nuo bet kokios atsakomybės:

- Netinkamas įrangos naudojimas.
- Naudojama nesilaikant konkrečių nacionalinių taisyklių (maitinimo šaltinis, įrengimas ir priežiūra).
- Montuoja neįgalioti darbuotojai.
- Vandens tiekimo problemos (slėgio kritimas, per aukšta slėgis).
- Netinkama darbinė aplinkos temperatūra.
- Nenumatyti priežiūros trūkumai.
- Neteisėti pakeitimai ar darbai.
- Neoriginalių atsarginių dalių naudojimas.
- Visiškas arba dalinis instrukcijų nesilaikymas.

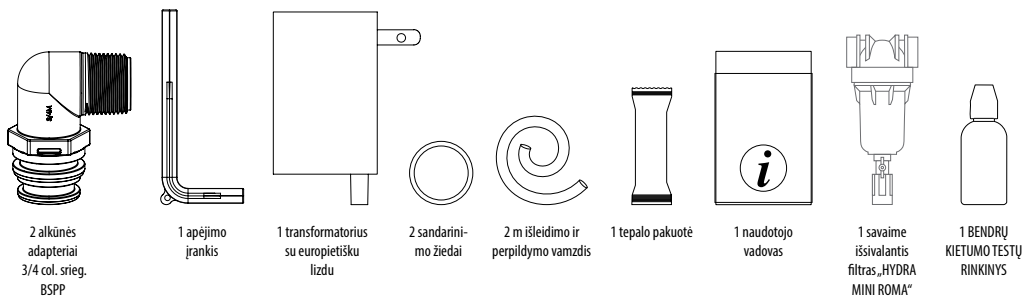
PAKUOTĖ

Prietaisas siunčiamas kartoninėje dėžėje.

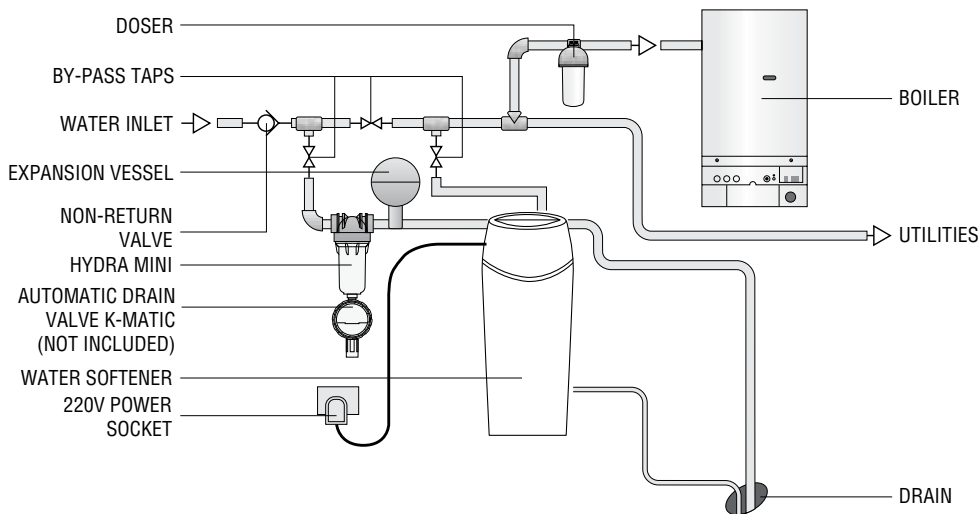
Nuėmę pakuotę patikrinkite, ar prietaisas nebuvo pažeistas transportuojant.

Gamintojas norėtų priminti, kad garantija netaikoma pažeidimams, atsiradusiems dėl transportavimo arba krovimo ir kėlimo etapų. Nepalikite pakavimo medžiagų be priežiūros, nes jos yra potencialus pavojaus šaltinis. Jei reikia, utilizuokite jas pagal galiojančius teisės aktus.

PAKUOTĖS SUDĖTIS:



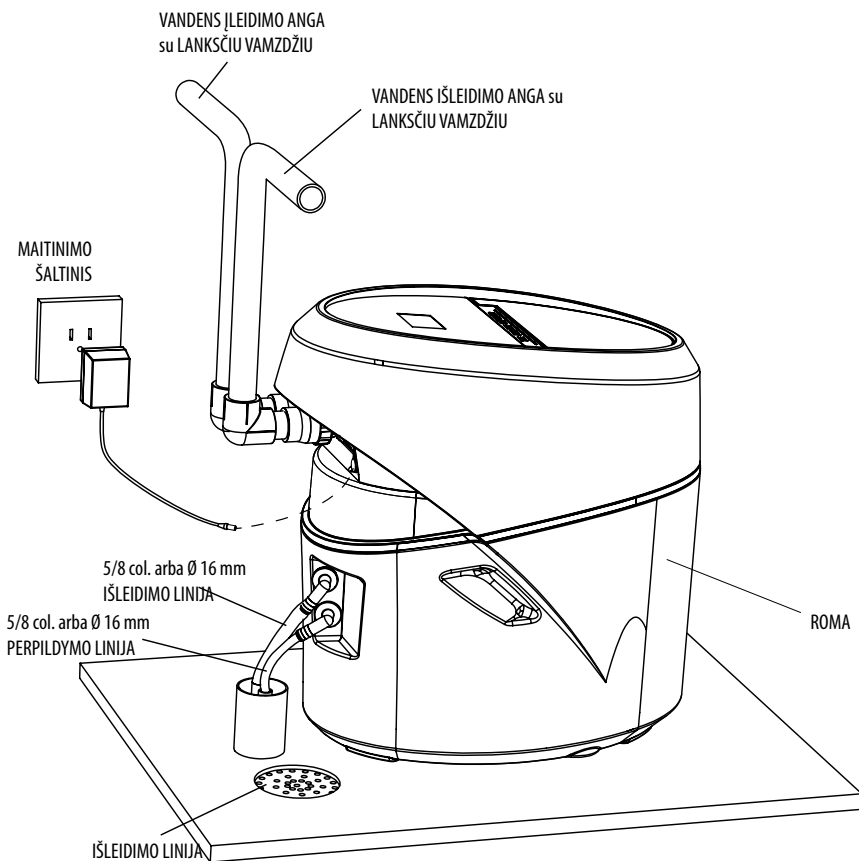
SURINKIMO IR MONTAVIMO VADOVAS



MINKŠTIKLIO VIETOS PASIRINKIMAS

Atidžiai pasirinkite minkštiklio vietą. Norėdami nustatyti tinkamą vietą, peržiūrėkite toliau pateiktas įvairias sąlygas:

- Pastatykite kuo arčiau vandens tiekimo šaltinio.
- Pastatykite kuo arčiau grindų arba kriauklės išleidimo angos.
- Prieš prietaisą turi būti sumontuotas filtras, kad būtų išlaikyta visų įrangos komponentų tinkama būklė. Kartu su gaminiu tiekiamas filtras „Hydra Mini“. Žr. šio puslapio brėžinį ir pakuotėje pridėtą vadovą.
- Nemontuokite minkštiklio tokioje vietoje, kur temperatūra nukrenta iki nulio. Užšalimas gali sukelti negrįžtamą pažeidimą šio tipo įrangai ir panaikins gamyklinę garantiją.



- Palikite pakankamai vietos aplink įrenginį, kad būtų lengva atlikti jo aptarnavimo darbus.
- Laikykite minkštiklį atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių. Dėl tiesioginių saulės spindulių susidaręs karštis gali deformuoti plastines dalis.



ĮSPĖJIMAS: Vamzdynų sistema turi būti pakankamai lanksti, kad atlaikytų bako komponentų judėjimą jiems plečiantis horizontalia ir ypač vertikalia kryptimis.

IŠLEIDIMO LINIJA

Išmetamojo vamzdžio jungtis

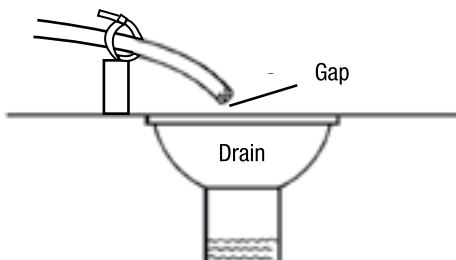


PASTABA: Čia išdėstytos standartinės verslo praktikos. Vadovaujantis vietos reglamentais, gali būti reikalinga pakeisti toliau pateiktus pasiūlymus. Prieš montuodami sistemą, pasitarkite su vietos valdžios institucijomis.

- Įrenginys turi būti pastatytas virš išleidimo linijos, ne didesniame kaip 6,10 metro aukštyje. Naudokite adapterį, kad prijungtumėte 1 col. plastikinį vamzdį prie išleidimo linijos.
- Patikrinkite, ar įleidimo slėgis ne mažesnis kaip 2 barai.
- Išleidimo linijos negalima įrengti aukščiau nei 2 m atstumu nuo minkštiklio išleidimo angos.

- Jei išleidimo linija yra pakelta, bet išteka į išleidimo angą žemiau valdymo vožtuvo lygio, linijos gale suformuokite 18 cm žiedą, kad žiedo apačia ir išleidimo linijos jungtis būtų tame pačiame lygyje. Tai užtikrins tinkamą sifonavimą. Jei išleidimo linija nukreipta į viršutinę nuotekų liniją, reikia naudoti sifoną. Pritvirtinkite išleidimo linijos galą, kad jis nejudėtų.

1 pav.
Jungtis su
išleidimo linija



DĖMESIO: Niekada neikiškite išleidimo vamzdžio tiesiai į išleidimo liniją, nuotekų liniją ar liuką (1 pav.). Visada palikite tarpą tarp išleidimo linijos ir išleidžiamo vandens, kad nuotekos nepatektų atgal į prietaisą.

Perpildymo linijos jungtis

Gedimo atveju, regeneruojančios talpyklos perpildymo skystis tekės į išleidimo sistemą, o ne išsilies ant žemės. Norėdami prijungti perpildymo liniją, prie šoninės jungties prijunkite bent 5/8 col. vidinio skersmens vamzdį (nepriedamas) ir nuveskite jį į išleidimo sistemą. Nekelkite perpildymo linijos aukščiau nei perpildymo jungtis. Nejunkite prie valdymo bloko išleidimo linijos. Perpildymo linija turi būti tiesioginė linija ir atskirta nuo perpildymo jungties linijos, jungiančios išleidimo liniją, nuotekų vamzdį ar baką. Palikite tarpą, kaip nurodyta išleidimo linijos instrukcijose.

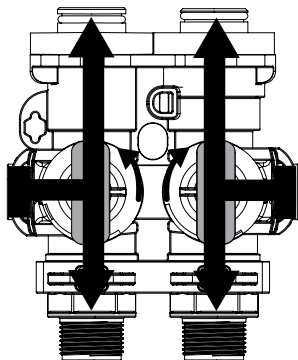
VANDENS APĖJIMAS

Avariniu atveju, pavyzdžiui, atliekant minkštitklio priežiūrą, vandens minkštitklį galite atjungti nuo vandens tiekimo šaltinio naudodami apėjimo vožtuvą, esantį valdymo bloko gale. Įprasto veikimo metu apėjimas yra atidarytas, o ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO rankenėlės yra vienoje linijoje su ĮLEIDIMO ir IŠLEIDIMO vamzdžiais. Norėdami izoliuoti minkštitklį, tiesiog pasukite rankenėles į padėtį APĖJIMAS.

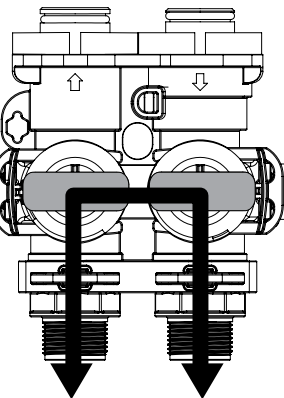
Galite naudoti su vandeniu susijusius įrenginius ir prietaisus, nes vandens tiekimo šaltinis apeina minkštitklį. Tačiau naudojamas vanduo nebus suminkštintas. Norėdami atnaujinti apdorojimo procesą, atidarykite apėjimo vožtuvą pasukdami rankenėles į padėtį DARBAS.

Įsitikinkite, kad apėjimo rankenėlės yra visiškai atidarytos, kitaip nesuminkštintas vanduo gali pratekėti pro vožtuvą.

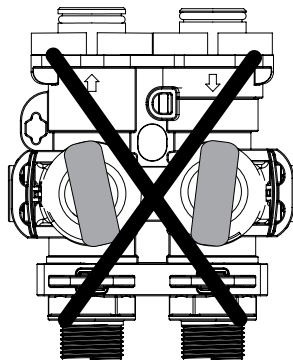
DARBAS



APĖJIMAS



NELEIDŽIAMA PADĖTIS



Įsitikinkite, kad apėjimo rankenėlės yra visiškai atidarytos, kitaip nesuminkštintas vanduo gali pratekėti pro vožtuvą.

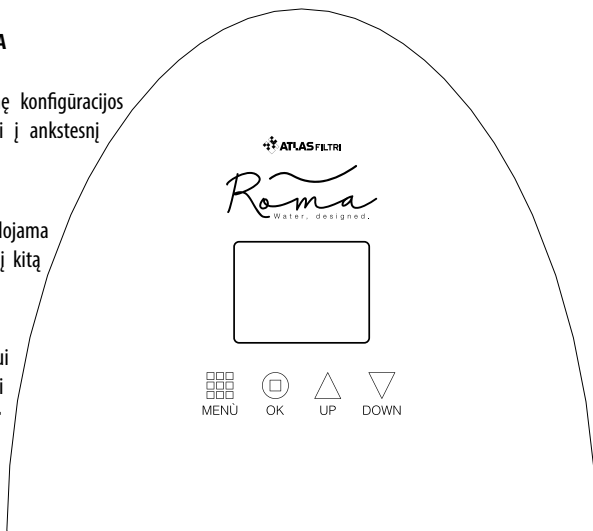
PROGRAMAVIMO VADOVAS

SUSIPAŽINIMAS SU KLAVIATŪROS KONFIGŪRACIJA

MENIU „☰“: Ši funkcija leidžia įvesti pagrindinę konfigūracijos informaciją, reikalingą montavimo metu, arba grįžti į ankstesnį puslapį.

PATVIRTINTI / NUSTATYTI „◻“: Ši funkcija naudojama reikšmėms patvirtinti, kai jos pakeičiamos, ir pereiti į kitą meniu punktą.

+/- „▲ ▼“: Šie mygtukai naudojami naršymui meniu ir parametų reikšmėms didinti arba mažinti programavimo metu. **Paspaudus vienu metu ir palaikius 5 sekundes, galima pasiekti gamyklinių nustatymų meniu (tik kvalifikuotiems naudotojams).**

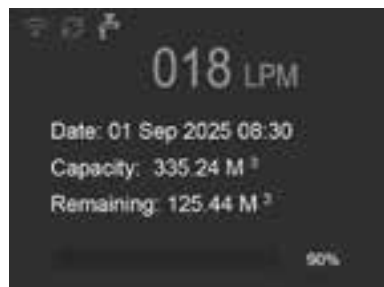


EKRANO PIKTOGRAMA

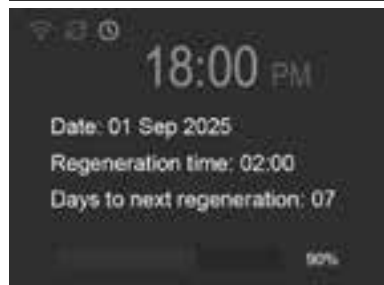
- 1 - ☰ Piktograma nepasiekiami
- 2 - 🔄 Piktograma nurodo regeneracijos režimą, kuris prasidės nustatomu laiku.
- 3 - ⏰ Piktograma žymi minkštiklio regeneracijos KIEKIO nustatymą.
- 4 - 🕒 Piktograma žymi minkštiklio regeneracijos LAIKO nustatymą.

Pagrindinis ekranas

Punkto **Momentinė ir uždelsta regeneracija** atveju, pagrindiniame ekrane rodoma >



Punkto **Regeneracija dienomis ir savaitėmis** atveju, pagrindiniame ekrane rodoma >




Druskos pavojaus signalas

Kai priminimas apie druskos įdėjimą aktyvus, ekrane rodomas toks paveikslėlis >

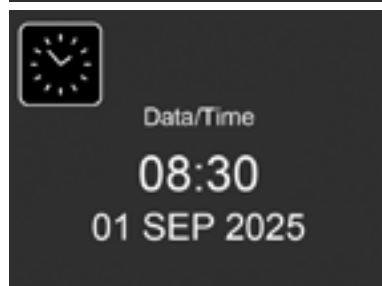


PAGRINDINIS MENIU

Paspauskite  norėdami patekti į pagrindinį meniu, kai ekranas atrakintas >



Data / laikas: Paspauskite  ir   norėdami pakeisti nustatymą >



Kietumas: gamyklinis parametras įėjime yra 25 °f / 250 ppm, išėjime – 0 >



Rankinė regeneracija >

PASTABA: „Šįvakar“ reiškia, kad uždelsta regeneracija prasidės iš anksto nustatytu laiku, o ekrane bus rodoma piktograma



Nebuvimo / atostogų režimas: veikia tik momentinės ir uždelstos tūrinės regeneracijos režimuose, numatytasis nustatymas yra IŠJUNGTA.

Kai funkcija ĮJUNGTA, sistema atliks 3 minučių atbulinį plovimą ir 3 minučių skalavimą, jei po 7 dienų neaptinkama vandens.

Regeneracija vyks užprogramuotu laiku >

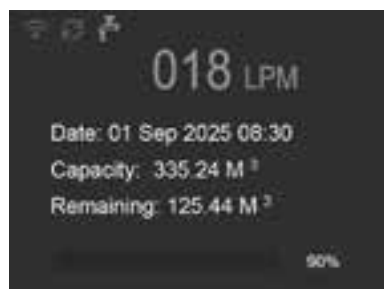





Druskos priminimas: numatytasis nustatymas yra IŠJUNGTA >




Kalbos keitimas

Pradėkite nuo budėjimo režimo ekrano.




Paspauskite „MENIU“ (menu)  ir spauskite   RODYKLES AUKŠTYN

arba ŽEMYN iki piktogramos „IMPOSTAZIONI“ (nustatymai) ir paspauskite klavišą su mygtuku .



Judėkite ekrane spausdami   RODYKLES AUKŠTYN arba ŽEMYN, kol pasirodys PIKTOGRAMA „MENU AVANZATO“ (išplėstinis menu), ir spauskite klavišą mažiausiai 5 sekundes .




Judėkite ekrane su ▲ ▼ RODYKLĖMIS AUKŠTYN arba ŽEMYN, kol pasirodys UŽRAŠAS „LINGUA“ (kalba) ir paspauskite klavišą .

Jis pradės mirksėti, tada spauskite ▲ ▼ RODYKLES AUKŠTYN arba ŽEMYN ir pasirinkite kalbą:

Pasirinkite kalbą:


Italiano – Español – Русский – Türkçe – Polski – Deutsch – Română – 中国人 – Français – English – Nederlands – Magyar.


Paspauskite klavišą , kad nustatytumėte kalbą.

Paspauskite „MENU“ (menu) , kad IŠEITUMĖTE

Kietumo matavimo vieneto keitimas


Vienu metu spauskite klavišus ▲ ▼ RODYKLĖS AUKŠTYN ir ŽEMYN mažiausiai 5 sekundes.

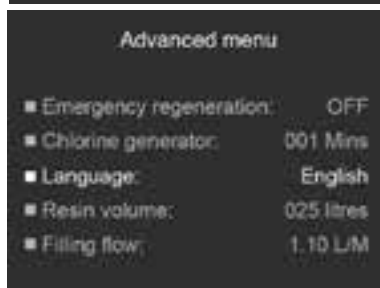
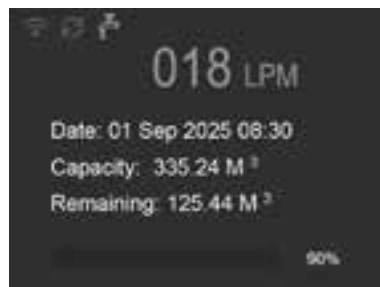
Dabar spauskite ▲ ▼ RODYKLES AUKŠTYN arba ŽEMYN, kol pasirodys UŽRAŠAS „HARDNESS UNIT“ (kietumo vienetas) ir paspauskite klavišą .

Kietumo vieneto nustatymai pradeda mirksėti, tada paspauskite ▲ ▼ ir RODYKLĖMIS AUKŠTYN arba ŽEMYN pasirinkite NAUJĄ KIETUMO MATAVIMO VIENETĄ, patvirtinkite mygtuku .

Pasirinkite kietumo vienetą:

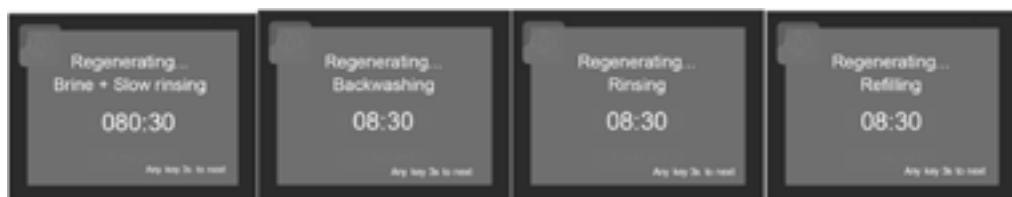
°f – ppm – °dH – °eH

Paspauskite „MENU“ (MENU) , kad IŠEITUMĖTE




Vožtuvo ekranas regeneracijos proceso metu

Likęs regeneracijos laikas automatiškai mažėja, etapams vykstant (kaip atgalinis skaičiavimas), o spaudžiant bet kurį mygtuką 3 sekundes, pereinama prie kito etapo.



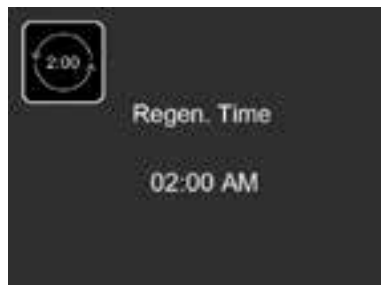
Nustatymai

Pagrindiniame meniu užveskite žymeklį ant piktogramos „Nustatymai“,

paspauskite , kad patektumėte į meniu. Pilkos piktogramos neleidžia pasiekti funkcijos >



Regeneracijos laikas: Ši funkcija nustato paros laiką, kada turi įvykti suplanuota regeneracija; numatytasis laikas yra 2:00 val. >



Regeneracijos dienos: ši reikšmė nurodo dienų skaičių tarp dviejų regeneracijų (numatytoji reikšmė yra 7 dienos) intervale nuo 1 iki 99. Ši funkcija aktyvi tik dienų arba savaitinių regeneracijos režime.

Druskos sąnaudos: >

Ši funkcija nustato druskos dozę ir sistemos talpą; numatytoji reikšmė yra „Standartinė“.



Talpa (vandens tūris, kurį galima apdoroti): vertės negalima pakeisti >



VEIKIMAS DINGUS ELEKTRAI

Dingus elektrai, vožtuvas fiksuos laiką ir dieną. Užprogramuoti nustatymai saugomi išliekamoje atmintyje ir nebus prarasti dingus elektrai. Jei regeneracijos metu dingsta elektra, vožtuvas baigs regeneraciją tęsdamas nuo esamos vietos, kai tik bus atkurtas maitinimas. Jei vožtuvas praleidžia suplanuotą regeneraciją dėl elektros dingimo, ji bus įtraukta į regeneracijos eilę kitos regeneracijos metu, kai tik bus atkurtas elektros tiekimas.

PAGALBINIS AKUMULIATORIUS:

Vožtuvas turi lizdą 9 V akumuliatoriui (6LR61) [nepriedama], kuris leidžia užbaigti regeneracijos ciklą ciklo metu dingus elektrai. Rekomenduojame patikrinti akumuliatorių kas 3 mėnesius ir visada jį pakeisti po 12 mėnesių. Dėl periodiškų elektros dingimo sutrikimų gali tekti dažniau keisti akumuliatorius.

PALEIDIMO INSTRUKCIJOS

- Montavimo metu įpilkite du litrus vandens spintelės apačioje. Tai reikalinga tam, kad įrenginys pasiektų tinkamą pajėgumą per pirmąją regeneraciją.

- Prijunkite maitinimo transformatorių prie patvirtinto maitinimo šaltinio. Prijunkite maitinimo laidą prie vožtuvo.

- Įjungiant valdymo sistemą, ekrane gali pasirodyti pranešimas „Synchronisation“ (synchronizavimas). Palaukite, kol bus surasta aptarnavimo padėtis.

- Jei ekranas juodas, paspauskite bet kurį klavišą, kad atraktumėte. Vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis (noredami nustatyti vožtuvą į ATGALINIO PLOVIMO padėtį).

> Paspauskite ir palaikykite klavišą **PATVIRTINTI** 3 sek. kad pereitumėte į **RANKINĖS REGENERACIJOS** meniu.

- Dar 3 sekundes palaikykite nuspaudę bet kurį mygtuką, kad pereitumėte į **SŪRYMO IŠLEIDIMO** padėtį. Kai ji bus parodyta, paspauskite bet kurį mygtuką, kad praleistumėte sūrymo ciklą. Norėdami perjungti į **ATBULINIO PLOVIMO** padėtį, spauskite bet kurį mygtuką dar 3 sekundes. Patikrinkite išleidimo linijos srautą.

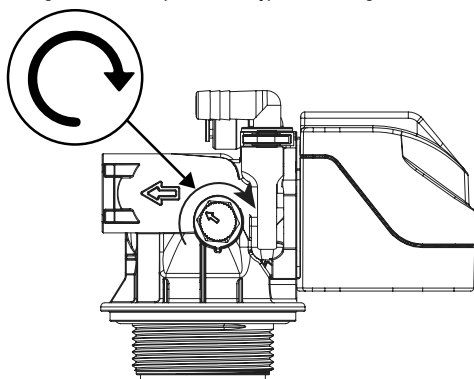
- Prasidėjus atgaliniam skaičiavimui, lėtai atidarykite apėjimo vožtuvo įleidimo rankenėlę, naudodami pateiktą apėjimo įrankį, ir leiskite vandeniui patekti į įrenginį. Prieš visiškai atidarydami apėjimą, leiskite iš įrenginio ištekėti visam orui. Tada leiskite vandeniui tekėti 3–4 minutes arba tol, kol iš išleidimo linijos ims tekėti švarus vanduo.

- Norėdami pereiti į **PAPILDYMO** padėtį, 3 sekundes palaikykite nuspaudę bet kurį mygtuką. Patikrinkite, ar vožtuvas tiekia vandenį į sūrymo baką. Palaukite visą ekrane rodomą laiko intervalą, kad užtikrintumėte tinkamą sūrymo kiekį kitai regeneracijai.

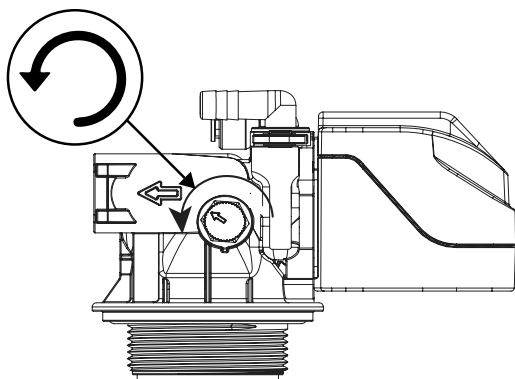
- Vožtuvas automatiškai pasislinks į padėtį **DARBAS**. Atidarykite apėjimo išleidimo angos rankenėlę, naudodami pateiktą apėjimo įrankį. Atidarę apėjimą, atsukite artimiausią apdoroto vandens čiaupą ir leiskite vandeniui tekėti, kol jis taps skaidrus.

- Įdėkite druskos tablečių į spintelę. ROMA 1.10: 17 kg – ROMA 1.15: 23 kg – ROMA 1.25: 49 kg – ROMA 1.32: 58 kg. Laikykitės šio vadovo 45 puslapyje (**PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS**) pateiktų nurodymų. . Regeneracijos metu prietaisas automatiškai pripildys vandens iki reikiamo lygio.

- Sureguliuokite ištekėjimo kietumą pasukdami reguliavimo varžtą



Pasukite maišymo vožtuvo veržlę **PAGAL LAIKRODŽIO RODYKLĘ**. Didesnis sukimosi kampas padidina vandens kietumą proceso pabaigoje



Jei proceso pabaigoje norite sumažinti arba nutraukti maišymą su kietu vandeniu, pasukite maišymo vožtuvo veržlę **PRIEŠ LAIKRODŽIO RODYKLĘ**.



DĖMESIO: Skystas sūrymas gali dirginti akis, odą ir atviras žaizdas. Susilietusią vietą švelniai nuplaukite gėlu vandeniu. Laikykite vaikus atokiau nuo minkštiklio.

AUTOMATINIS NEAPDOROTO VANDENS APĖJIMAS REGENERACIJOS METU

Regeneracijos ciklas gali trukti 60 minučių, po kurio bus atkurtas suminkštinto vandens tiekimas. Regeneracijos metu nesuminkštintas vanduo automatiškai apeinamas ir naudojamas buityje. Štai kodėl automatinė regeneracija nustatoma tam tikram laikui naktį, o rankinė regeneracija turėtų būti atliekama tada, kai namuose bus naudojama mažai arba visai nebus naudojama vandens.

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

PATIKRINKITE DRUSKOS LYGĮ

Kas mėnesį tikrinkite druskos lygį. Nuimkite dangtelį nuo spintelės arba sūrymo bako ir įsitikinkite, kad druskos lygis visada yra virš sūrymo lygio.

DRUSKOS ĮDĖJIMAS

Naudokite tik valymo druską ir **TABLETES, tinkamas MINKŠTIKLIAMS, pasižymiančias dideliu grynumu, patikimumu**, našumu ir atitiktimi: **LST EN 973:2009**

Nenaudokite granuliuotos arba akmens druskos, nes joje yra netirpių medžiagų, kurios kaupiasi druskos laikymo bako apačioje ir gali sugadinti įrangą.

Pripildykite druskos baką vandens minkštiklio druskos tabletėmis; įsitikinkite, kad druskos lygis visada yra virš druskos tirpalo lygio.

Į vandens minkštiklį įpylus per daug druskos, gali susidaryti druskos „susijungimai“ arba gali kauptis ir sukietėti regeneruojacijos medžiagos. Šiuo atveju, žr. kitą skirsnį.

SUSIJUNGIMAI

Dėl drėgmės arba netinkamos druskos rūšies tarp vandens ir druskos gali susidaryti erdmės. Šis reiškinys neleidžia susidaryti druskos tirpalui.

Jei įtariama, kad druska sukietėjo, užpilkite karštu vandeniu, kad ji ištirptų. Po to visada reikėtų leisti prietaisui sunaudoti likusią druską, o tada kruopščiai išvalyti spintelę.

Minkštiklio priežiūra

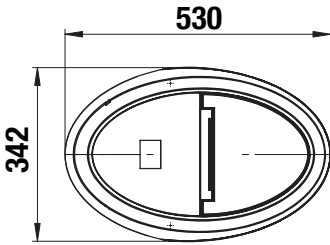
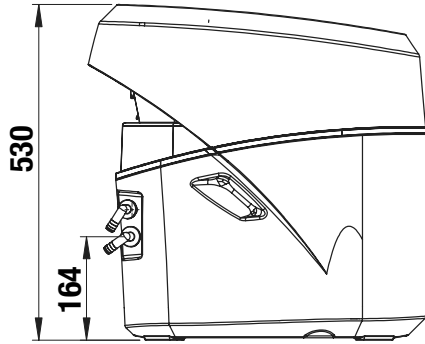
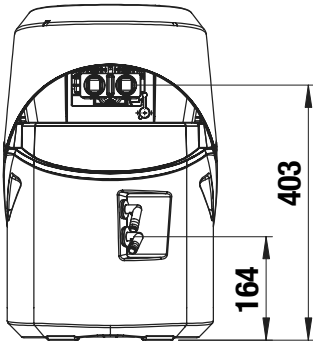
Norėdami išlaikyti minkštiklio išvaizdą, retkarčiais jį valykite švelniu muilo tirpalu. Nenaudokite abrazyvinių valiklių, amoniako ar tirpiklių.



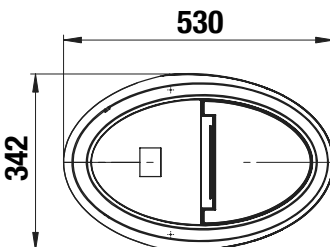
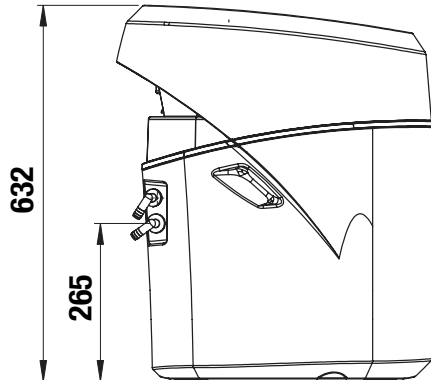
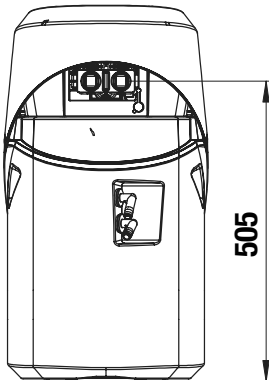
PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Problema	Galimi sprendimai
1. MINKŠTIKLIS TIEKIA KIETĄ VANDENĮ A. Atidarytas apėjimo vožtuvas. B. Sūrymo bake nėra druskos C. Užsikimšęs purkštukas arba filtras D. Į sūrymo baką teka nepakankamas vandens kiekis E. Nuotėkis skirstytuvo vamzdyje F. Vidinis vožtuvo nuotėkis G. Srauto matuoklis užstrigo H. Srauto matuoklio kabelis atjungtas arba neprijungtas prie matuoklio dangtelio I. Netinkamas programavimas	A. Uždarykite apėjimo vožtuvą. B. Įpilkite druskos į sūrymo baką ir palaikykite druskos lygį virš vandens lygio C. Pakeiskite purkštukus ir filtrą D. Patikrinkite sūrymo papildymo laiką ir išvalykite sūrymo linijos srauto valdiklį, jei jis užsikimšęs E. Įsitikinkite, kad skirstytuvo vamzdis nėra įtrūkęs. Patikrinkite sandarinimo žiedą ir valdymo vamzdį F. Pakeiskite sandariklius, tarpiklius ir (arba) stūmoklį G. Pašalinkite kliūtį iš srauto matuoklio H. Patikrinkite matuoklio kabelio jungtį su laikmačiu ir matuoklio dangteliu I. Perprogramuokite valdiklį pagal tinkamą regeneracijos tipą, įleidžiamo vandens kietumą, našumą arba srauto matuoklio dydį.
2. MINKŠTIKLIS NEATLIEKA REGENERACIJOS A. Elektros tiekimas įrenginiui buvo nutrauktas B. Laikmatis neveikia tinkamai C. Sugedęs vožtuvo pavaros variklis D. Netinkamas programavimas	A. Užtikrinkite nuolatinį elektros energijos tiekimą B. Pakeiskite laikmatį C. Pakeiskite pavaros variklį D. Patikrinkite programavimą ir, prireikus, nustatykite iš naujo

Problema	Galimi sprendimai
<p>3. ĮRENGINYS NAUDOJA PER DAUG DRUSKOS</p> <p>A. Netinkamas druskos nustatymas B. Per didelis vandens kiekis sūrymo bake C. Netinkamas programavimas</p>	<p>A. Patikrinkite druskos naudojimą ir nustatymus B. Žr. #7 C. Patikrinkite programavimą ir prireikus, nustatykite iš naujo</p>
<p>4. VANDENS SLĖGIO SUMAŽĖJIMAS</p> <p>A. Valdiklio įleidimo anga užsikimšusi dėl pašalinių medžiagų, atsijungusių nuo vamzdžių neseniai atliekant vandentiekio sistemos darbus.</p>	<p>A. Nuimkite stūmoklį ir išvalykite valdiklį</p>
<p>5. PER DAUG VANDENS SŪRYMO BAKE</p> <p>A. Užsikimšęs išleidimo linijos srauto valdiklis B. Sūrymo vožtuvo gedimas C. Netinkamas programavimas</p>	<p>A. Išvalykite srauto valdiklį B. Pakeiskite sūrymo vožtuvą C. Patikrinkite programavimą ir prireikus, nustatykite iš naujo</p>
<p>6. SŪRUS VANDUO TIEKIMO LINIJOSE</p> <p>A. Užsikimšusi purkštukų sistema B. Laikmatis neveikia tinkamai C. Sūrymo vožtuve yra pašalinių medžiagų D. Sūrymo linijos srauto valdiklyje yra pašalinių medžiagų E. Žemas vandens slėgis F. Netinkamas programavimas</p>	<p>A. Išvalykite purkštuką ir pakeiskite filtrą B. Pakeiskite laikmatį C. Išvalykite arba pakeiskite sūrymo vožtuvą D. Išvalykite sūrymo linijos srauto valdiklį E. Padidinkite vandens slėgį F. Patikrinkite programavimą ir prireikus, nustatykite iš naujo</p>
<p>7. MINKŠTIKLIS NETIEKIA SŪRYMO</p> <p>A. Užsikimšęs išleidimo linijos srauto valdiklis B. Užsikimšęs purkštukas C. Užsikimšęs purkštuko filtrą D. Linijos slėgis per žemas E. Vidinis valdiklio nuotėkis F. Netinkamas programavimas G. Laikmatis neveikia tinkamai</p>	<p>A. Išvalykite išleidimo linijos srauto valdiklį B. Išvalykite arba pakeiskite purkštukus C. Pakeisti filtrą D. Padidinkite linijos slėgį (Slėgis linijoje visada turi būti bent 2 barų) E. Pakeiskite sandariklius, tarpiklius ir (arba) stūmoklio mazgą F. Patikrinkite programavimą ir prireikus, nustatykite iš naujo G. Pakeiskite laikmatį</p>
<p>8. VALDIKLIS NUOLAT VYKDO CIKLUS</p> <p>A. Laikmatis neveikia tinkamai B. Sugedę mikrojungikliai ir (arba) laidynas C. Netinkamas ciklo kumštelio veikimas</p>	<p>A. Pakeiskite laikmatį B. Pakeiskite sugedusį mikrojungiklį arba laidyną C. Pakeiskite ciklo kumštelį arba įdėkite iš naujo</p>
<p>9. IŠLEIDIMO SISTEMA NUOLAT VEIKIA</p> <p>A. Valdiklyje yra pašalinių medžiagų B. Vidinis valdiklio nuotėkis C. Valdiklio vožtuvas užstrigo atbulinio plovimo, sūrymo arba skalavimo padėtyje D. Laikmačio variklis sustojęs arba užstrigo dantukai E. Laikmatis neveikia tinkamai</p>	<p>A. Nuimkite stūmoklio mazgą ir patikrinkite angą. Pašalinkite pašalines medžiagas ir patikrinkite valdiklį įvairiose regeneracijos padėtyse B. Pakeiskite sandariklius ir (arba) stūmoklio mazgą C. Pakeiskite stūmoklį, sandariklius ir tarpiklius D. Pakeiskite laikmačio variklį ir patikrinkite visas pavaras, ar nėra pamestų dantukų E. Pakeiskite laikmatį</p>

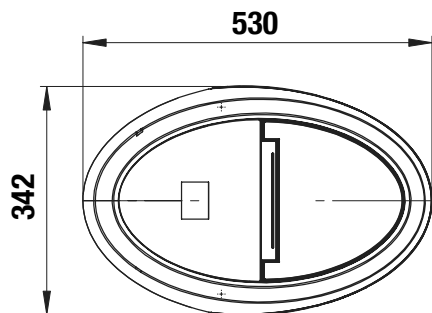
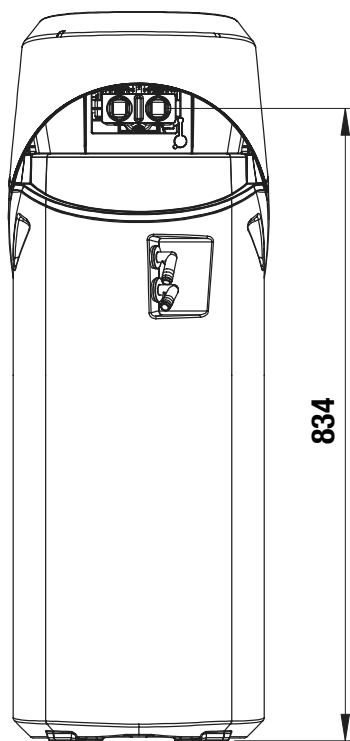
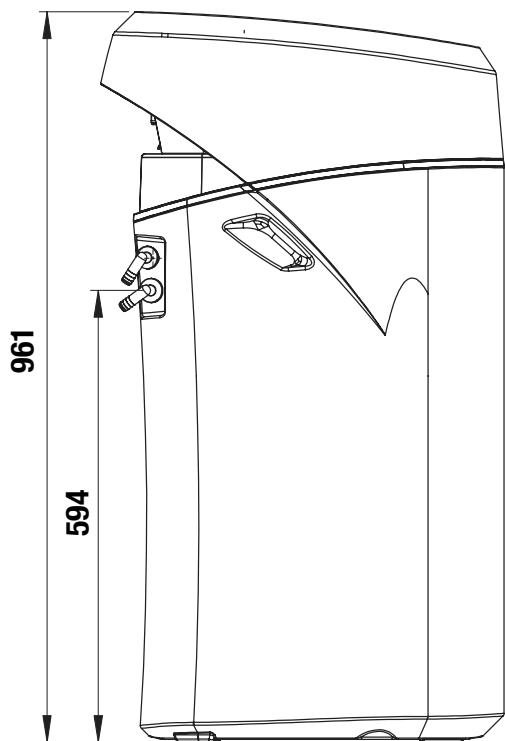


ROMA 1.10

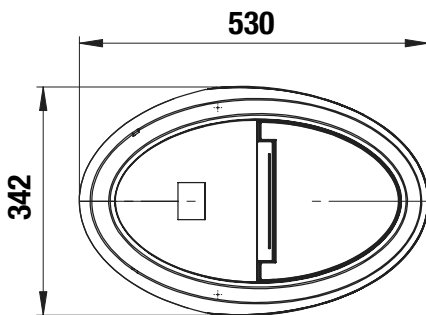
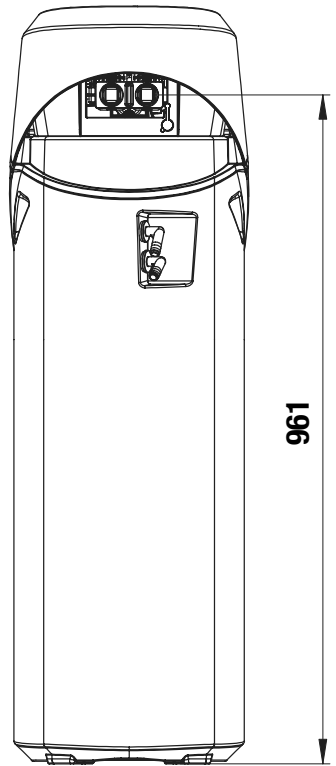
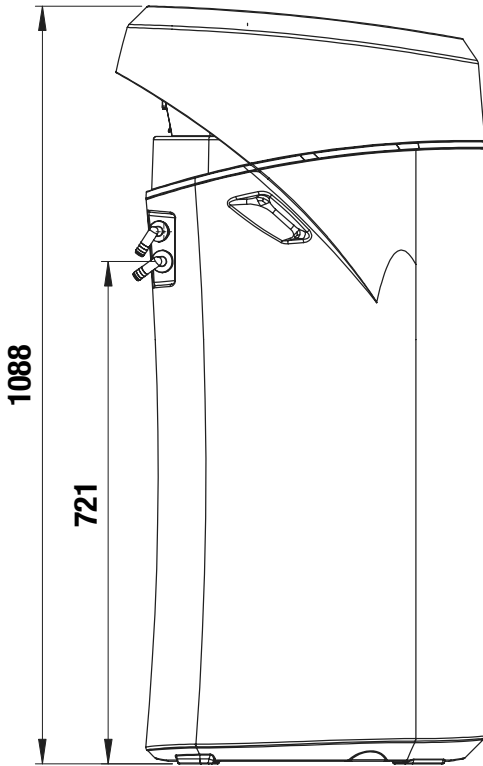


ROMA 1.15

MINKŠTIKLIO MATMENYS

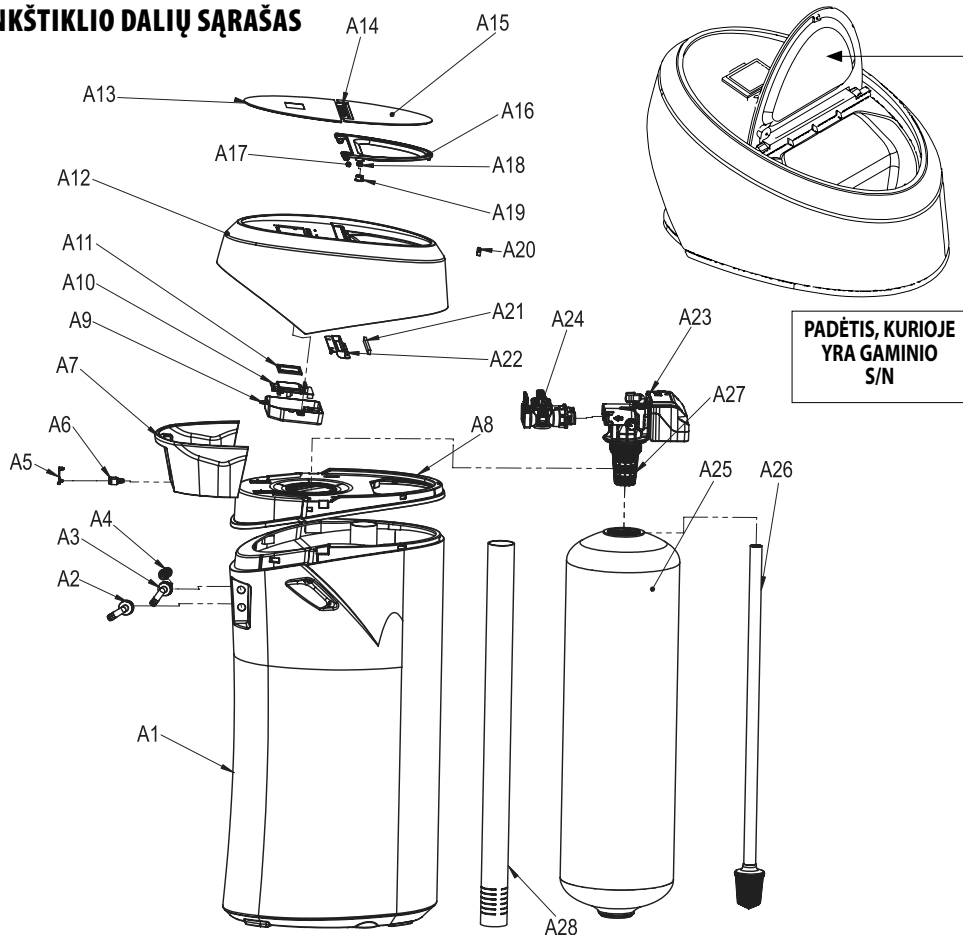


ROMA 1.25



ROMA 1.32

MINKŠTILKIO DALIŲ SĄRAŠAS

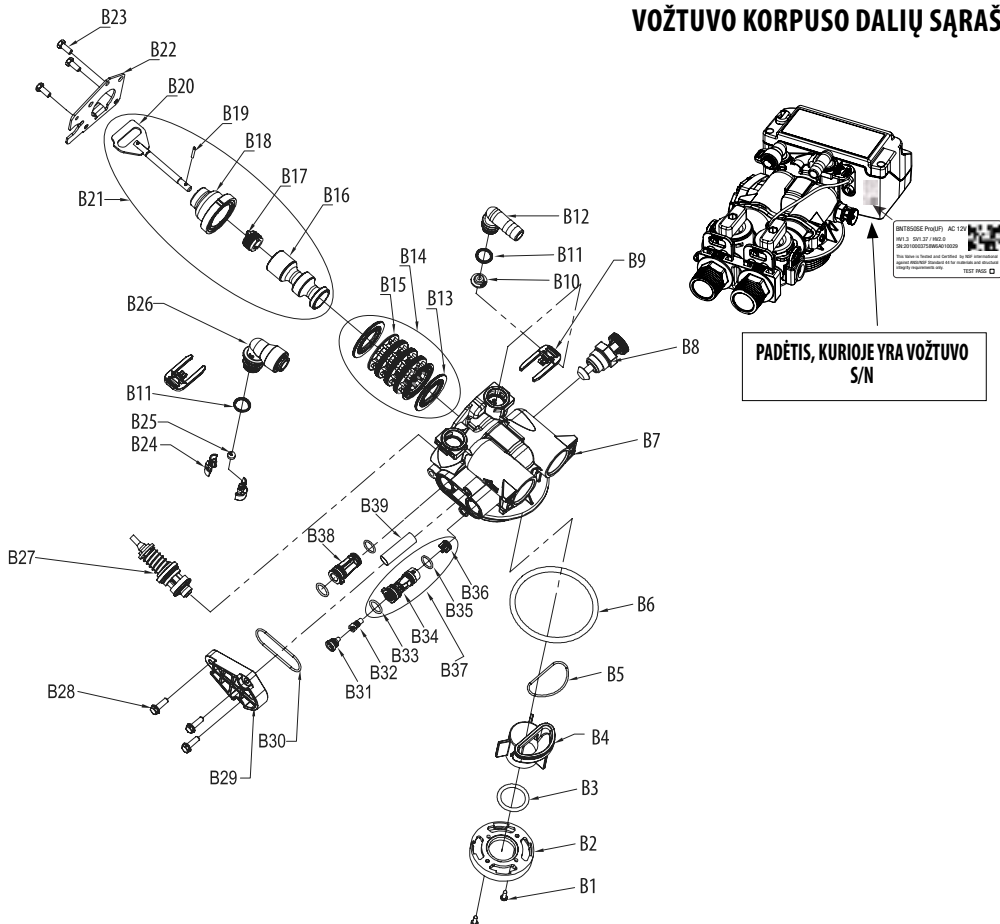


**PADĖTIS, KURIOJE
YRA GAMINIO
S/N**

Nr.	Dalies numeris	Aprašymas	Kiekis
A1	2020009151	Minkštiklio spintelė-1013	1
	2020009152	Minkštiklio spintelė-1017	1
	2020009153	Minkštiklio spintelė-1030	1
	2020009154	Minkštiklio spintelė-1035	1
A2	2020007651	Perpildymo adapterio mazgas	1
A3	2020007981	Išleidimo adapterio mazgas	1
A4	3010021414	Išleidimo adapterio jungtis (QC 1/2")	1
A5	3010022018	Guminis sandarinimo dangtelis	1
A6	3010003146	Maitinimo adapterio kabelis	1
A7	2020009141	Galinis dangtelis	1
A8	2020009139	Vidurinis dangtelis	1
A9	2020009143	Valdiklio galinis dangtelis	1
A10	3010022347	Ekranas PCB	1
A11	3010000631	Ekranas guminis sandariklis	1
A12	2020009136	Viršutinis dangtelis	1
A13	3010021352	Ekranas skydelis	1
A14	3010021351	Vardinė plokštelė	1
A15	2020009151	Druskos dangtelio skydelis	1
A16	2020009140	Druskos dangtelis	1
A17	3010021354	Sklendė	1

A18	3010021355	Spyruoklė	2
A19	2020009142	Spyruoklinis dangtelis	1
A20	3010015526	Mygtukinis jungiklis	1
A21	3010021356	Šviesos juosta	1
A22	2020009144	Šviesos juostos tvirtinimo plokštė	1
A23	2010004414	Valdymo vožtuvo mazgas	1
A24	2010000686	Apėjimo mazgas	1
A25	2010000324	Slėginis bakas-1013	1
	2010000332	Slėginis bakas-1017	
	2010000346	Slėginis bakas-1030	
	2010000069	Slėginis bakas-1035	
A26	2010001308	Paskirstymo mazgas-1013	1
	2010004291	Paskirstymo mazgas-1017	
	2010004298	Paskirstymo mazgas-1030	
	2010004288	Paskirstymo mazgas-1035	
A27	2020001520	Viršutinis kūgis	1
A28	2020009587	Sūrymo šulinio ir sūrymo vožtuvo mazgas-0213	1
	2020009590	Sūrymo šulinio ir sūrymo vožtuvo mazgas-0217	
	2020009591	Sūrymo šulinio ir sūrymo vožtuvo mazgas-0230	
	2020009592	Sūrymo šulinio ir sūrymo vožtuvo mazgas-0235	

VOŽTUVO KORPUSO DALIŲ SĄRAŠAS

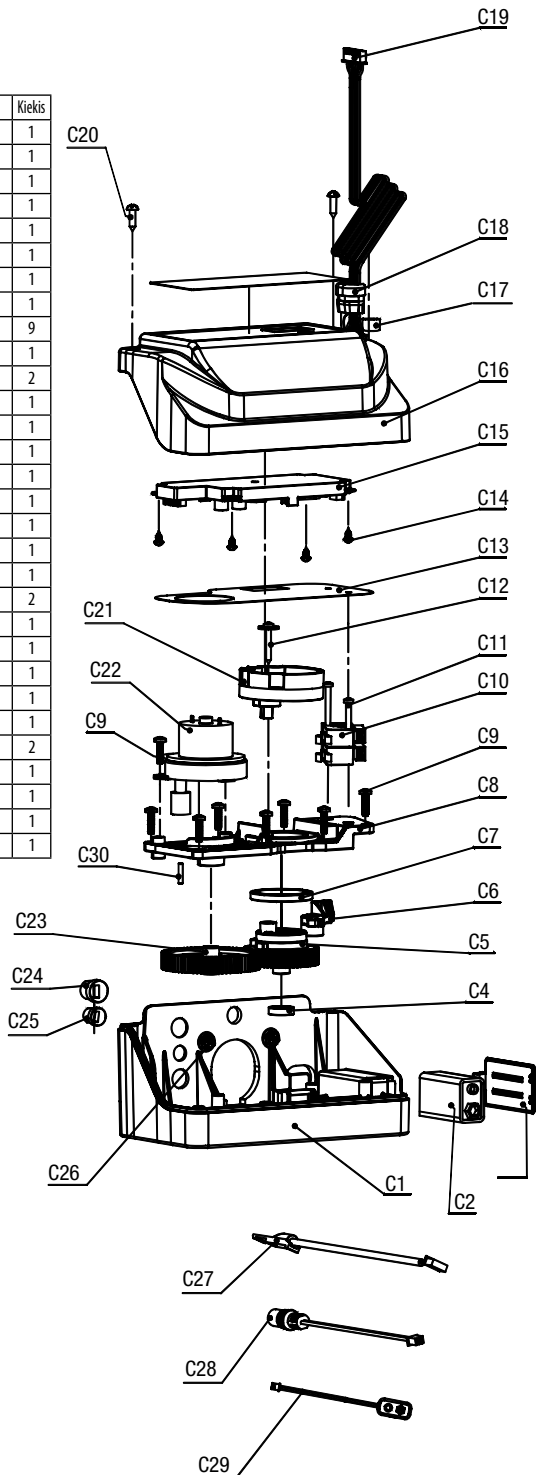


Nr.	Dalies numeris	Aprašymas	Kiekis
B1	3010000438	Vožtuvo apatinės jungties varžtas	2
B2	2020001508	Vožtuvo apatinė jungtis	1
B3	3010000538	Skirstytuvo sandarinimo žiedas	1
B4	2020008458	Centrinis vamzdžio adapteris	1
B5	3010000507	Centrinio vamzdžio adapterio sandarinimo žiedas	1
B6	3010000509	Bako angos sandarinimo žiedas	1
B7	3010000669	85HE-II vožtuvo korpusas	1
B8	2020007695	Maišymo vožtuvas	1
B9	1200004116	Apsauginis „S“ formos spaustukas	2
B10	2020001015	DLFC (2,4 GPM) (pasirenkama)	1
B11	3010000597	Sandarinimo žiedas 12 × 2	1
B12	1200002984	Išleidimo alkūnė	1
B13	3010000594	Sandariklis 85HE vožtuvui	5
B14	2020001018	Tarpiklis 85HE vožtuvui	8
B15	1200001897	Sandariklio ir tarpiklio mazgas	1
B16	3010000669	Srauto aukštyn stūmklis 85HE vožtuvui	1
B17	1200003887	Stūmoklio laikiklis 85HE vožtuvui	1
B18	1200009775	Galinis kamštis 85HE vožtuvui	1
B19	3010000444	Stūmoklio kaštis	1
B20	3010018438	Stūmoklio kotas 85HE vožtuvui	1

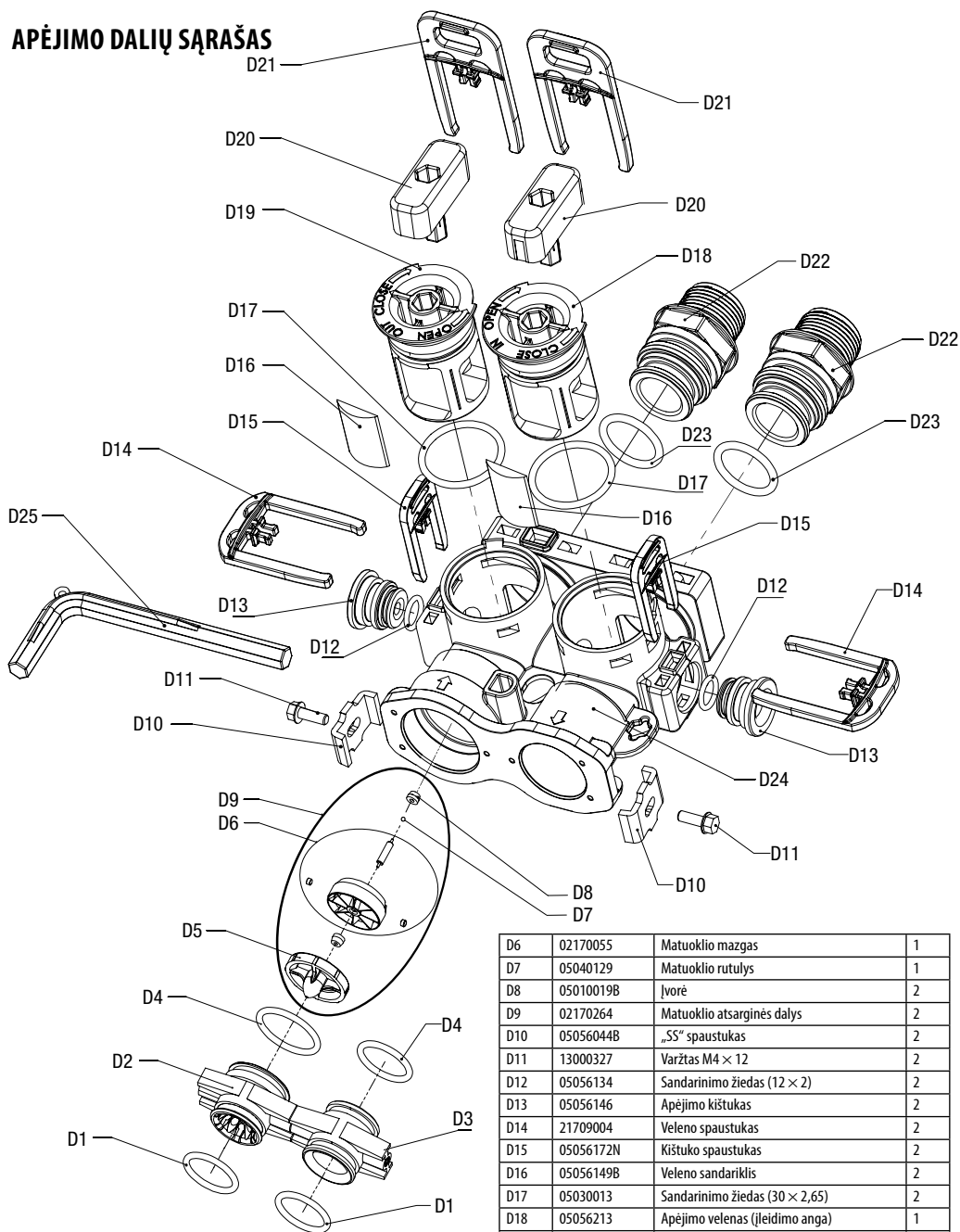
B21	1200001638	Stūmoklio mazgas (UF) 85HE vožtuvui	1
B22	3010017668	Galinio kamščio laikiklis	1
B23	3010000497	Galinio kamščio laikiklio varžtai	3
B24	1200003761	BLFC laikiklis	2
B25	3010015650	BLFC 2#	1
B26	2020001588	Sūrymo linijos alkūnė (QC)	1
B27	1200002011	Sūrymo vožtuvo purkštuko koto mazgas	1
B28	3010001170	Varžtai M5 × 20	3
B29	2020004477	Purkštuko dangtelis	1
B30	3010009663	Purkštuko dangtelio sandarinimo žiedas	1
B31	1200003776	#0000 Juodas purkštuko antgalis (pasirenkama)	1
B32	1200003229	#0000 Juoda purkštuko anga (pasirenkama)	1
B33	3010000614	Sandarinimo žiedas 12,42 × 1,78	2
B34	2020001134	Purkštuko laikiklis	1
B35	3010000505	Sandarinimo žiedas 12 × 1,5	2
B36	2020001122	Oro dozatorius	1
B37	12000009624	Purkštuko mazgas (UF)-85HEII	1
B38	2020001133	Purkštuko kamštis	1
B39	3010001226	Filteras	1

MAITINIMO GALVUTĖS DALIŲ SĄRAŠAS

Nr.	Dalies Nr.	Aprašymas	Kiekis
C1	2020006537	Valdiklio bazė (85HE-Pro)	1
C2	3010001148	9 V akumulatorius (6LR61) –NETIEKIAMA SU MINKŠTIKLIU	1
C3	2020006541	Akumulatoriaus dangtelis	1
C4	3010016043	Guolis (15 x 10 x 4)	1
C5	2020006536	Pagrindinė pavara (85HE-Pro)	1
C6	2020006533	Sūrymo koto reguliatorius	1
C7	3010016044	Guolis (37 x 30 x 4)	1
C8	2020006532	Montavimo plokštė	1
C9	3010000495	Varžtai ST3.5 × 13	9
C10	3010015454	Mikrojungiklio mazgas (su kabeliu)	1
C11	3010000399	Varžtai M3 × 25	2
C12	3010016042	Varžtai ST2.9 x 22	1
C13	3010017714	Laidų izoliacinis lakšas	1
C14	3010000471	Varžtai ST2.9 × 6,5	1
C15	3010016029	Pavaros plokštė (druskos pavojaus signalas)	1
C16	2020006531	Vožtuvo viršutinis dangtis	1
C17	2020001692	Guminė rankovė	1
C18	2020000967	Ryšio kabelio spaustukas	1
C19	3010018594	Ryšio kabelis (1100 mm)	1
C20	3010000438	Varžtai ST3,5 × 13	2
C21	2020006538	Vietos reguliavimo ratas (UF)	1
C22	3010001208	Variklis 12 V DC (85HE-Pro)	1
C23	2020000811	Pavarų sistema	1
C24	3010000757	Matuoklio kabelio spaustukas	1
C25	3010000755	Maitinimo kabelio spaustukas	1
C26	3010000448	Varžtai M5 × 12	2
C27	3010000911	Matuoklio kabelis	1
C28	3010000960	Maitinimo kabelis	1
C29	3010018037	Akumulatoriaus laidų jungtis	1
C30	3010000445	Variklio kaištis	1



APĖJIMO DALIŲ SĄRAŠAS



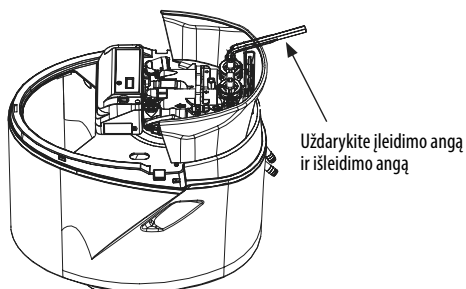
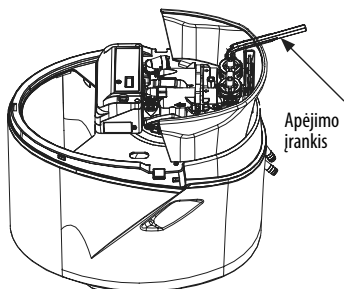
Nr.	Dalies Nr.	Aprašymas	Kiekis
D1	05056129	Sandarinimo žiedas 23 × 3	3
D2	05010083	Adapterio skirstytuvas	1
D3	05056025	Adapterio jungtis	1
D4	26010046	Sandarinimo žiedas 27 × 3	1
D5	05010106	Sparnuotės laikiklis	1

D6	02170055	Matuoklio mazgas	1
D7	05040129	Matuoklio rutulys	1
D8	05010019B	Ivorė	2
D9	02170264	Matuoklio atsarginės dalys	2
D10	05056044B	„SS“ spaustukas	2
D11	13000327	Varžtas M4 × 12	2
D12	05056134	Sandarinimo žiedas (12 × 2)	2
D13	05056146	Apėjimo kištukas	2
D14	21709004	Veleno spaustukas	2
D15	05056172N	Kištuko spaustukas	2
D16	05056149B	Veleno sandariklis	2
D17	05030013	Sandarinimo žiedas (30 × 2,65)	2
D18	05056213	Apėjimo velenas (išleidimo anga)	1
D19	05056214	Apėjimo velenas (išleidimo anga)	1
D20	05056220	Apėjimo rankenėlė	1
D21	21709003	Jungties spaustukas	2
D22	21319006	Tiesi 1 col. jungtis	2
D23	26010143	Sandarinimo žiedas (22,4 × 3,55)	2
D24	05056212	063 Apėjimo korpusas	1
D25	70020007M	Apėjimo įrankis	1

VALDYMO VOŽTUVO PRIEŽIŪRA

Prieš atliekant aptarnavimo darbus

- Atjunkite minkštiklio vandens tiekimo liniją naudodami pateiktą apėjimo įrankį (šešiakampis raktas – plastikinis).

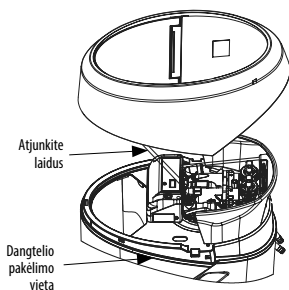


- Sumažinkite vandens slėgį įrenginyje, trumpam pasukdami valdymo vožtuvą į atbulinio plovimo padėtį naudodami mygtukų derinį „MENU“ + „PATVIRTINTI“ (12 psl.). Gražinkite valdiklį į darbinę padėtį.

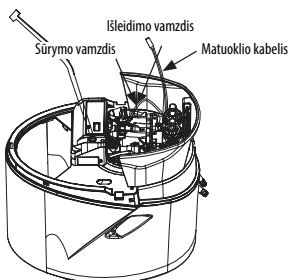


DĖMESIO: Atjunkite elektros laidą nuo lizdo.

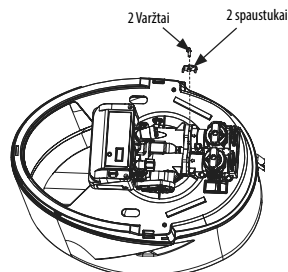
DĖMESIO: Atjunkite išleidimo linijos jungtį.



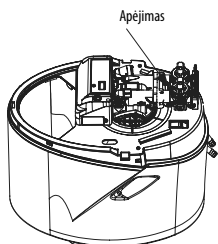
- Nuimkite dangtelį ir atjunkite laido jungtį.



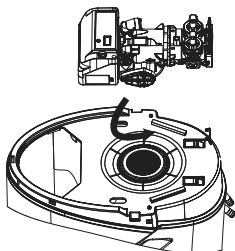
- Atjunkite matuoklio kabelį, sūrymo vamzdį ir išleidimo vamzdį.



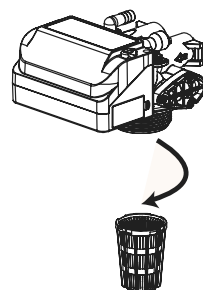
- Nuimkite spausťukus, kurie jungia valdymo vožtuvą ir apėjimą.



- Atjunkite minkštiklį nuo apėjimo.

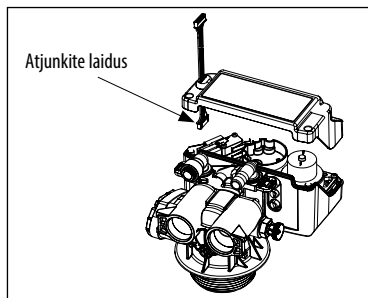
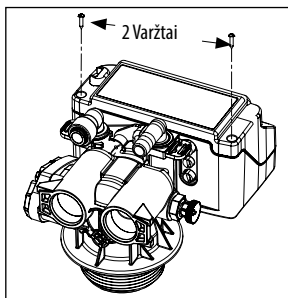
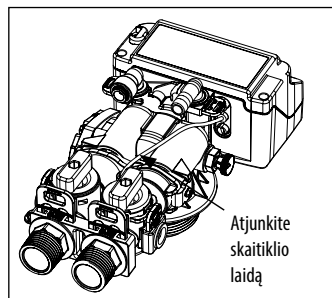


- Nuimkite vožtuvą nuo minkštiklio.

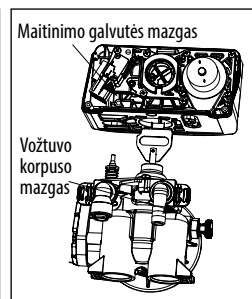
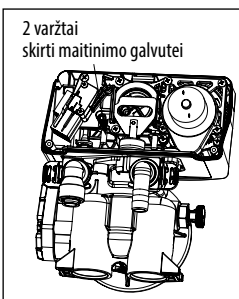
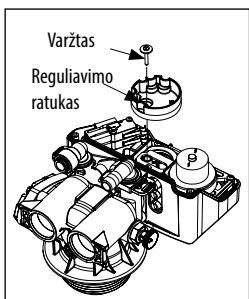
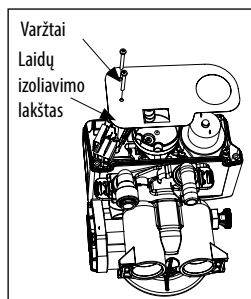


- Nuimkite viršutinį difuzorių nuo vožtuvo.

LAIKMAČIO KEITIMAS



- Atjunkite skaitiklio laidą nuo skaitiklio (jei prijungtas).
- Nuimkite du varžtus nuo vožtuvo įdėklo.
- Nuimkite vožtuvo dangtelį ir atjunkite prie PCB pritvirtintus laidus.



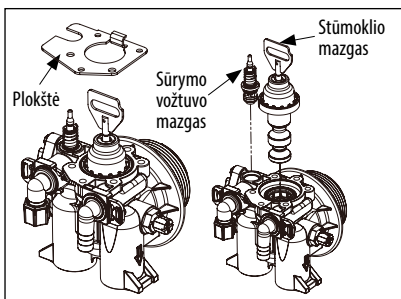
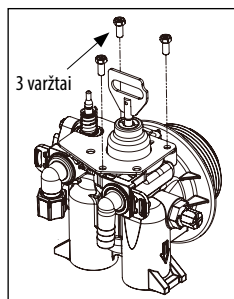
Atsukite du varžtus, pritvirtintus prie laidų izoliacinio apvalkalo ir nuimkite laidų izoliacinį apvalkalą.

Atsukite prie reguliavimo ratuko pritvirtintą varžtą ir tada nuimkite reguliavimo ratuką.

Iššukite du varžtus iš maitinimo galvutės, kaip parodyta paveikslėlyje.

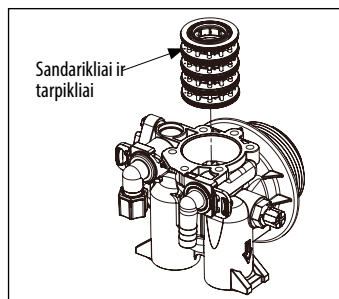
Nuimkite maitinimo galvutę nuo vožtuvo korpuso mazgo. Pakeiskite maitinimo galvutę atlikdami šiame skyriuje nurodytus veiksmus atvirkštine seka.

STŪMOKLIO IR (ARBA) SŪRYMO VOŽTUVO KEITIMAS



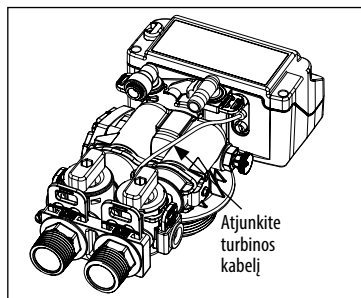
- Atlikite 1–6 laikmačio / maitinimo galvutės keitimo veiksmus.
- Nuimkite tris varžtus nuo vožtuvo korpuso plokštės.
- Nuimkite plokštę nuo vožtuvo korpuso ir ištraukite stūmoklio mazgą iš vožtuvo. Šiame etape taip pat galima išimti sūrymo vožtuvo mazgą.

SANDARIKLIO IR (ARBA) TARPIKLIO KEITIMAS

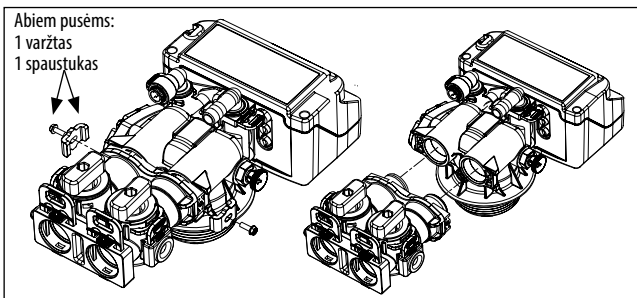


- Nuimkite sandariklių ir tarpiklių mazgą, suteptkite jį silikoniniu tepalu ir įdėkite atgal.
- Po aptarnavimo darbų atlikite šiame skyriuje nurodytus veiksmus atvirkštine tvarka.

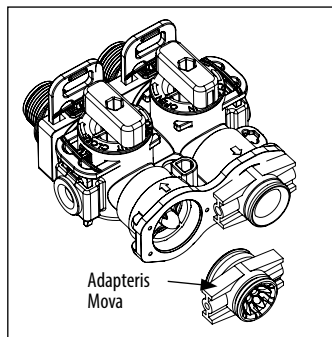
TURBINOS KEITIMAS



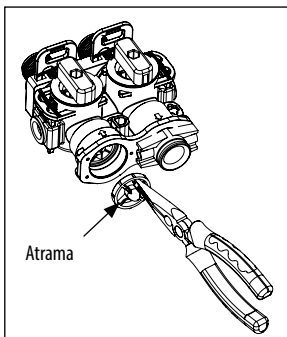
- Atjunkite turbinos kabelį (jei prijungtas).



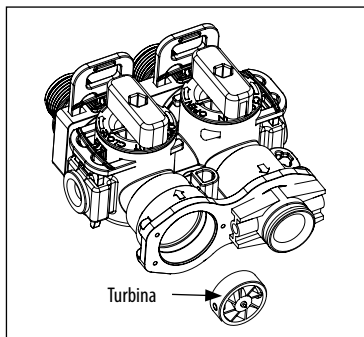
- Atjunkite vožtuvo apėjimą nuimdami spaustukus.



- Nuimkite movos adapterį nuo apėjimo vožtuvo.

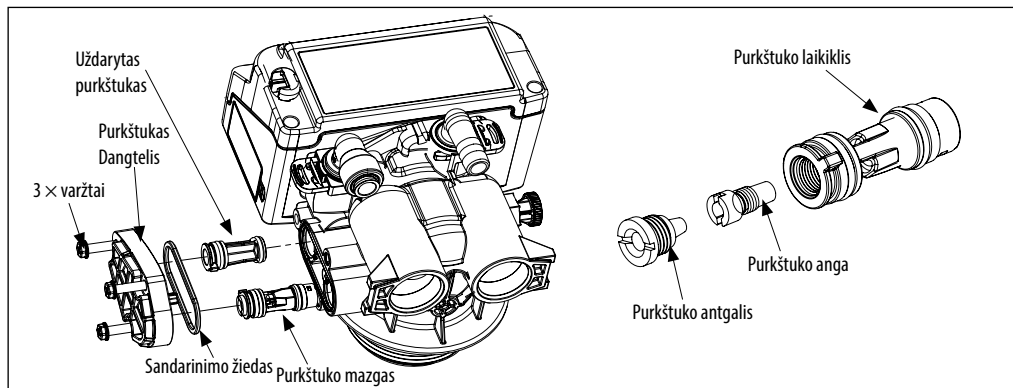


- Nuimkite turbinos atramą nuo apėjimo vožtuvo.



- Nuimkite turbiną ir pakeiskite ją (būkite atsargūs ir nepameskite kamuoliuko, esančio po turbina)

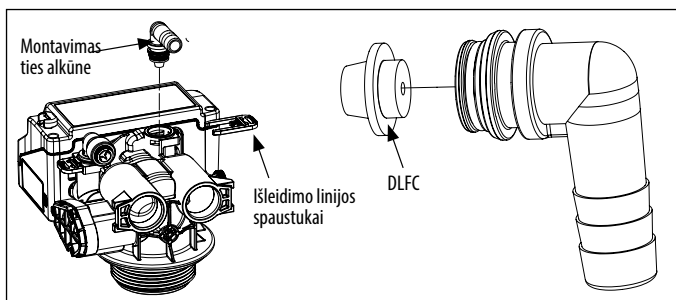
ŠVARUS PURKŠTUKO MAZGAS



- Atsukite keturis varžtus nuo purkštuko dangtelio.
- Ištraukite purkštuko dangtelį, atkreipkite dėmesį į filtrą ir sandarinimo žiedą.
- Nuimkite purkštuko dangtelį, ištraukite purkštuko mazgą ir purkštuko kamščio mazgą.
- Išsukite purkštuko antgalį ir purkštuko angą, išvalykite ir pakeiskite.
- Po aptarnavimo veiksmy atlikite šiame skyriuje nurodytus veiksmus atvirkštine tvarka.

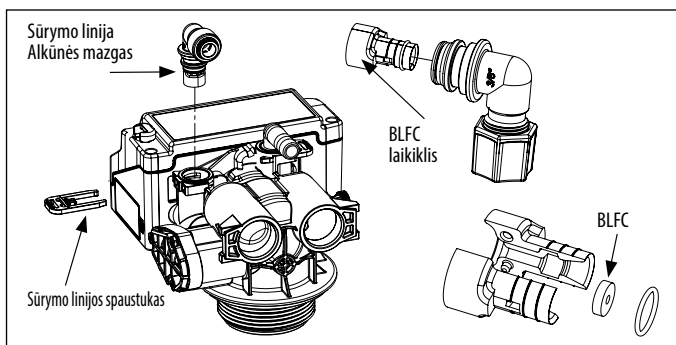
IŠLEIDIMO LINIJOS SRAUTO VALDYMO (DLFC) VOŽTUVO KEITIMAS

- Patraukite sūrymo linijos spaustuką ir nuimkite sūrymo linijos alkūnės mazgą.
- Nuimkite BLFC laikiklį.
- Išimkite BLFC, išvalykite / pakeiskite BLFC mygtuką.



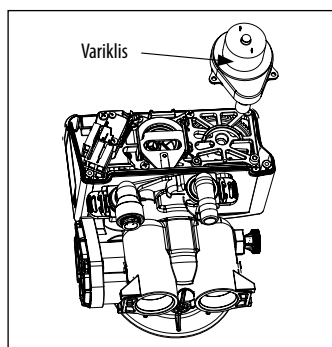
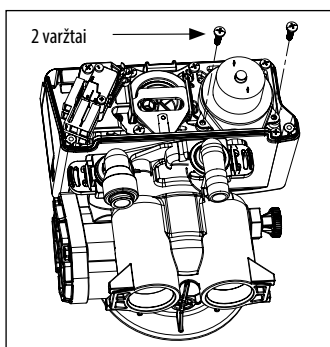
SŪRYMO LINIJOS SRAUTO VALDYMO VOŽTUVO KEITIMAS (BLFC)

- Ištraukite sūrymo linijos spaustuką ir nuimkite sūrymo linijos alkūnės mazgą.
- Nuimkite BLFC laikiklį.
- Nuimkite BLFC, išvalykite / pakeiskite atitinkamą mygtuką.



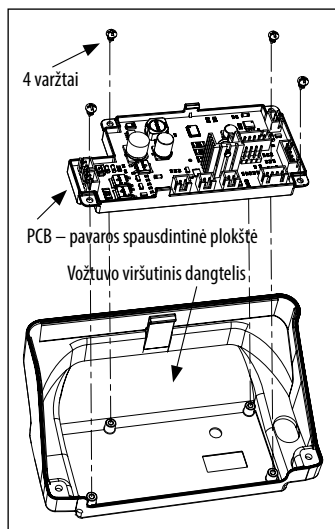
VARIKLIO KEITIMAS

- Atlikite 1–3 laikmačio / maitinimo galvutės keitimo veiksmus.
- Išimkite du varžtus iš variklio. Nuimkite variklį (atjunkite prie PCB pritvirtintą laidą, jei yra), atkreipkite dėmesį į kaištį po varikliu.
- Pakeiskite variklį.

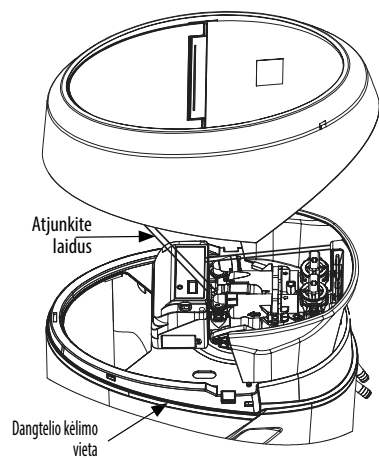


SPAUSDINTINĖ PLOKŠTĖS (PCB) KEITIMAS

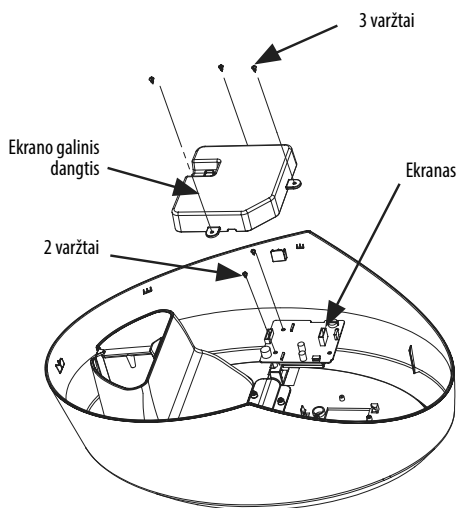
- Atlikite 1–3 laikmačio / maitinimo galvutės keitimo veiksmus.
- Atjunkite visas jungtis nuo PCB.
- Išsukite keturis varžtus iš spausdintinės plokštės.
- Pakeiskite spausdintinę plokštę.



EKRANO KEITIMAS



- Nuimkite dangtelį nuo spintelės.
- Atjunkite laidų jungtį.



Išsukite varžtus nuo ekrano galinio dangtelio ir nuo ekrano. Tada galite nuimti ekraną.

ĮPRASTA PRIEŽIŪRA

Šiai įrangai reikalinga reguliari periodinė priežiūra, kad išvalytam vandeniui būtų užtikrinta geriamojo vandens kokybė ir gamintojo deklaruojamas vandens gerinimo nuoseklumas.

YPATINGOJI PRIEŽIŪRA

Rekomenduojame sūrymo baką valyti kas 4–6 mėnesius.

Vieta pastaboms apie priežiūrą:

Data	Veiksmo tipas:
Data	Veiksmo tipas:
Data	Veiksmo tipas:
Data	Veiksmo tipas:
Data	Veiksmo tipas:
Data	Veiksmo tipas:
Data	Veiksmo tipas:
Data	Veiksmo tipas:

GARANTIJOS

Išsaugokite dėžutės etiketę, kad galėtumėte identifikuoti gaminį. ES šalyse taikomos garantijos sąlygos yra nustatytos Direktyvoje 85/374/EEB ir vėlesniuose pakeitimuose bei Direktyvoje 1999/44/EB ir vėlesniuose pakeitimuose. Ne ES šalyse gaminiui suteikiama ribota 12 mėnesių garantija nuo pirkimo datos, patvirtinta įprastu kvitu. Pretenzijos turi būti pateiktos raštu pardavimo vietoje arba „Atlas Filtri srl“, Via Pierobon, 32 - 35010 Limena (Pd), Italija. Nukentėjęs asmuo privalo: nurodyti gaminį, jo įsigijimo vietą, datą; pasiūlyti gaminį apžiūrėti; įrodyti priežastinį ryšį tarp prekės defekto ir žalos. Bet kokiam ginčui spręsti gamintojas kompetentingu teismu pasirenka Padujos teismą (Italija), taikant Italijos teisę.

INDEX

Atbilstības deklarācija	33. lpp
KONKRĒTĀKO MĒRĶU DEKLARĀCIJA.....	33. lpp
INSTRUKCIJAS UN IZMANTOŠANAS ROKASGRĀMATAS ...	33. lpp
RECITĀLI	34. lpp
TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS	34. lpp
Vispārīgi brīdinājumi	35. lpp
DROŠĪBAS Brīdinājumi	35. lpp
Iepakojums	36. lpp
PIEDĀVĀJUMI	36. lpp
MONTĀŽAS UN UZSTĀDĪŠANAS ROKASGRĀMATAS	36. lpp
Mikstinātāja izvietojuma izvēle.....	36. lpp
Drenāžas līnija.....	37. lpp
ŪDENS BYPASS	38. lpp
PROGRAMMĒŠANAS ROKASGRĀMATAS	39. lpp
GALVENĀKAIS RĀDĪTĀJS	39. lpp
SĀĻU ALARMS	40. lpp
GALVENĀ MENIJU	40. lpp
VENTILU ATKLĀJUMS reģenerācijas laikā	42. lpp
PIELĀGOJUMI	43. lpp
DARBĪBU, JA	
Jaudas avārija.....	43. lpp
PILSĒŠANAS INSTRUKCIJAS.....	44. lpp
AUTOMĀTISKAIS NEAPSTRĀDĀTĀ ŪDENS APVADS REĢENERĀCIJAS PĀRTRAUKŠANA	45. lpp
UZTURĒŠANAS INSTRUKCIJAS	45. lpp
Problēmu novēršana	45. lpp
Mikstinātāju sistēmas izmēri.....	48. lpp
Mikstinātāja detaļu saraksts.....	50. lpp
Vārstu korpusa detaļu saraksts.....	51. lpp
DZINĒJOŠĀS GALVAS DAĻU SARAKSTS.....	52. lpp
BYPASS DAĻU SARAKSTS.....	53. lpp
KONTROLVENTILU UZTURĒŠANA	54. lpp
LAIKU ATJAUNOŠANA	55. lpp
PISTONA UN / VAI BRĪŅU VENTILA NOMAIŅA	55. lpp
Blivējuma un/vai starplikas NOMNIEKŠANA	55. lpp
TURBĪNA NOMAIŅA	56. lpp
TĪRĪT INJEKTORU MONTĀŽU	57. lpp
DRENĀŽAS LĪNIJAS PLŪSMAS REGULĒŠANAS AIZVIETOŠANA (DLFC) VENTILS.....	57. lpp
SĀLĪŠANAS CAURULES PLŪSMAS REGULĒŠANAS AIZVIETOŠANA (BLFC) VENTILS.....	57. lpp
MOTORA NOMAIŅA	57. lpp
CIRCUIT BOARD (PCB) NOMAIŅA.....	58. lpp
REPLACE DISPLAY	58. lpp
UZTURĒŠANAS ROKASGRĀMATAS	59. lpp

Cienjamais klient, Paldies, ka izvēlējāties šo Atlas Filtri® produktu.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Iekārtas, kas norādītas šajā uzstādīšanas, lietotāja un tehniskās apkopes rokasgrāmatā sērijas

ROMA mikstinātāji

ievērot šādus likumus:

- D.M. 25/2012** Tehniskās prasības iekārtām, kas paredzētas lietošanai pārtikā paredzēta ūdens attīrīšanai.
- D.M. 174/04** Noteikumi par materiāliem un priekšmetiem, ko var izmantot stacionārās ūdens savākšanas, attīrīšanas, piegādes un sadales sistēmās, kas paredzētas lietošanai pārtikā.
- 2014/30/UE** Elektromagnētiskā savietojamība.
- 2014/35/UE** Zemsprieguma direktīva.

DEKLARĀCIJA PAR KONKRĒTIEM MĒRĶIEM, KAM IERĪCE IR PAREDZĒTA

Dzeramajam, sanitārajam vai tehnoloģiskajam ūdenim, ko izmanto dzeršanai, higiēnas vai tehnoloģiskām vajadzībām, neatkarīgi no tā, vai tas tiek iegūts no ūdensvadiem vai pašapgādes, var būt augsta cietības vērtība - termins, ko izmanto, lai apzīmētu kalcija un magnija sāļu koncentrāciju.

Šie nogulsņējušies kaļķakmens nogulsnes rada bojājumus katliem, uzglabāšanas tvertnēm, ūdens sistēmām un sadzīves ierīcēm kopumā. ATLAS FILTRI ROMA sērijas mikstinātāji ir ražoti absolūtā saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem un noteikumiem un ļauj samazināt cietības līmeni, sniedzot ievērojamu ieguvumu un ietaupījumus:

- karstā un aukstā dzeramā ūdens ķēdes
- karstā ūdens sildīšanas sistēmu katli un to shēmas
- tvaika katli un to tvaika un kondensāta atgriešanas ķēdes
- dzesēšanas un dzesētā ūdens kontūras
- iztvaikošanas torņi
- veļas mazgātavas, veļas mašīnas, civilās un rūpnieciskās trauku mazgājamās mašīnas
- ūdens izejvielu un pusfabrikātu apstrādei
- tehnoloģiskie ūdeņi pārtikas, farmācijas un kosmētikas produktu ražošanai

ROMA sērijas veļas mikstinātāji sniedz priekšrocības arī higiēnas jomā (mikstāka un tīrāka veļa, ievērojams mazgāšanas līdzekļu ietaupījums un ilgāks visu apģērbu kalpošanas laiks).

ROMA mikstinātāji izmanto kalcija (Ca) un magnija (Mg) jonu apmaiņu ar nātrija (Na) joniem, liekot mikstināmajam ūdenim plūst caur spēcīgu katjonu sveķu slāni.

Faktiski sveķi ir bagāti ar nātrija joniem; cietais ūdens tiek filtrēts, un joni, kas izraisa kaļķakmens nogulsnes - kalciji un magniji - tiek aizturēti sveķu virsmā un aizstāti ar nātrija joniem, kuru sāļi nerada nogulsnes.

Lai nodrošinātu apstrādes efektivitāti, pietiek periodiski reģenerēt filtrējošo slāni ar piesātinātu NaCl šķīdumu (sāls šķīdumu). To automātiski veic daudzfunkcionālā vadības galva, ko darbina elektronisks pārvietošanas taimeris/vadības ierīce.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA UN LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

- Izmantojiet tikai dzeramajam ūdenim ($6,5 < \text{pH} < 9,5$). Nelietojiet spasiestam gaisam un gāzēm.
- Ievērojiet lietošanas ierobežojumus, kas norādīti rokasgrāmatā
- Sargāt no sala un pārmērīga karstuma (min. 4°C, maks. 45°C).



BRĪDINĀJUMS: nelietot dzeramo ūdeni, ja tas iepriekš izmantots citiem tehniskiem/tehnoloģiskiem mērķiem, nevis paredzētajiem, vai ūdeni, kas nav dzeramais ūdens/citi šķīdumi.



BRĪDINĀJUMS: citādiem lietojumiem, kas atšķiras no paredzētajiem, obligāti jāsaņem ražotāja/pārdevēja tehniskā piekrišana.

RECITĀLI

PIRMS UZSTĀDĪŠANAS UZSĀKŠANAS

- Pirms ūdens mikstinātāja uzstādīšanas vai lietošanas ir jāizlasa un jāizprot šīs rokasgrāmatas saturs.
- Ja neievērosiet šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus, var tikt nodarīti miesas bojājumi vai bojāts īpašums.
- Šai sistēmai un tās uzstādīšanai jāatbilst valsts un vietējiem noteikumiem. ROMA jāuzstāda kvalificētam tehniķim.
- Mikstinātāju izmantojiet, ja spiediens ir no 2 līdz 8,6 bāriem. Ja ūdens spiediens ir augstāks par 8,6 bāriem, uzstādiet spiediena ierobežojošais vārsts mikstinātāja padeves līnijā.
- Šo ierīci drīkst darbināt temperatūrā no 4°C ÷ 45°C (39°F ÷ 109°F).
- Neizmantojiet mikstinātāju, lai apstrādātu ūdeni augstā temperatūrā.
- Neuzstādiēt šo ierīci vietās, kur tā var būt pakļauta mitriem laika apstākļiem, tiešiem saules stariem vai temperatūrai, kas ir ārpus pieļaujamās iepriekš norādītais diapazonos.
- Izmantojiet ierīci tikai ar komplektācijā iekļautajiem barošanas avotiem.
- Uzstādīšanas laikā uz visiem o-gredzeniem uzklājiet sertificētu, pārtikai paredzētu smērvielu. Neizmantojiet saspīstus vai bojātus o-gredzenus uzstādīšanas laikā.
- Ieteicams katru gadu pārbaudīt un apkalpot vadības vārstu. Īpaši lietošanas nosacījumi (ūdens veids, darba spiediens u. c.) var būt nepieciešama biežāka apkope ar mazāku intervālu.
- Neizmantojiet mikrobioloģiski nedrošu ūdeni bez atbilstošas dezinfekcijas pirms vai pēc sistēmas.

TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

VEIKTSPĒJAS DATU LAPA UN SPECIFIKĀCIJAS

Modelis	ROMA 1.10	ROMA 1.15	ROMA 1.25	ROMA 1.32
Reģenerācijas veids	Up Flow - UF			
Cikliskā jauda	60m ³ x °f	90m ³ x °f	150m ³ x °f	192m ³ x °f
Sveķu daudzums	10 l	15 l	25 l	32 l
Sveķu tips	Jonu apmaiņas sveķi ļoti augsts jauda - Ekskluzīvi			
Tvertnes izmērs	10x13"	10x17"	10x30"	10x35"
Sāls iekraušanas jauda	17 kg	23 kg	49 kg	58 kg
Maksimālais plūsmas ātrums	0,8m ³ /h	1,2m ³ /h	1,8m ³ /h	2,4m ³ /h
Ieteicamie cikla iestatījumi				
Atpakaļskalošanas ilguma iestatījums	2 min	2 min	2 min	2 min
Sāls šķīduma ilguma iestatīšana	40 minūtes	49 minūtes	76 minūtes	90 minūtes
Skalošanas ilguma iestatījums	2 min	2 min	5 minūtes	5 minūtes
Uzpildes ilguma iestatīšana	4,4 min	4,4 min	8,8 min	8,8 min
Izmantotā sāls - reģenerācijai	0,96 kg	1,34 kg	2,40 kg	2,88 kg
Aprēķinātais ūdens patēriņš - reģenerācija	~60 l	~60 l	~120 l	~120 l
Piegādes svars	23 kg	26 kg	47 kg	52 kg
Hidrauliskie savienojumi	Standarta komplektācijā ar 3/4" 90° leņķa likuma piederumiem. Ar citām piederumu konfigurācijām.			
Elektriskais Prasības	Ieeja	110V-120V / 220-240V maiņstrāvas 50/60Hz		
	Izvades	12V DC 1.0A - 12W		
	Akumulators (nav iekļauts)	9 V LĪDZSTRĀVAS SPRIEGUMS (6LR61)		

Ūdens temperatūra	4 ÷ 45°C
Ūdens spiediens	2 ÷ 8,6 bar
Maksimālā Fe koncentrācija	0,1 ppm
Maksimālā brīvā hlora koncentrācija	0,5 ppm

VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI

Pārliedcinieties, ka transportēšanas laikā ierīce nav bojāta.



UZMANĪBU: ražotājs atsakās no jebkādas atbildības ūdens pieslēguma kļūdu modifikācijas gadījumā, kas radušās, neievērojot iekārtas uzstādīšanas rokasgrāmatās ietvertos norādījumus un piemērojamos normatīvos aktus. Ierīci ir aizliegts izmantot citiem mērķiem, nekā paredzēts.

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju un uzglabājiet to sausā un aizsargātā vietā; uzglabājiet to ierīces tuvumā, lai vajadzības gadījumā varētu ar to iepazīties.

- Neatstājiet iepakojumam izmantoto materiālu bērniem pieejamā vietā. Ieteicams saglabāt iepakojumu, lai turpmāka izmantošana.

Pretējā gadījumā atbrīvojieties no materiāliem saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

- Ja iekārta ir bojāta vai tai ir redzami defekti vai darbības anomālijas, ieteicams to nelietot un to vai viltojumu. Lai veiktu remontu, sazinieties tieši ar tālāk pārdevēju.

Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai hidrauliskā sistēma ir pabeigta saskaņā ar labāko praksi.

Iepakojumā ir visi piederumi ātrai un vienkāršai uzstādīšanai.

Speciāli instrumenti nav nepieciešami, tomēr uzstādīšana jāveic kvalificētam personālam, kas var izsniegt regulāru atbilstības deklarāciju saskaņā ar 2008. gada 22. janvāra Ministrijas dekrēta Nr. 37 noteikumiem par ēku iekšējo sistēmu uzstādīšanas noteikumu reorganizāciju.

- Nepakļaujiet ierīci "ūdens triecieniem" (straujiem spiediena kāpumiem, ko parasti izraisa ātra atvēršana/aizvēršana) vārsti). Ja ir jebkādas "ūdens trieciena" pazīmes, ierīkojiet piemērotu sistēmu tā novēršanai (izplešanās tvertni, aizbīdņus utt.) aiz ierīces.

- Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.



UZMANĪBU: Cauruļvadu sistēmai jābūt pietiekami elastīgai, lai pielāgotos tvertnes sastāvdaļu kustībām, tām izplešoties horizontālā un jo īpaši vertikālā virzienā.



UZMANĪBU: neatbilstošas lietošanas, lietošanas instrukciju neievērošanas vai iekārtas bojāšanas gadījumā ražotājs nav atbildīgs par kaitējumu cilvēkiem, dzīvniekiem vai īpašumam.

Ražotājs ir atbrīvots no jebkādas atbildības turpmāk minētajos īpašajos gadījumos:

- Iekārtas nepareiza lietošana.
- Lietošana pretrunā ar īpašiem valsts noteikumiem (strāvas padeve, uzstādīšana un apkope).
- Uzstādīšanu veic neautorizēts personāls.
- Ūdens padeves problēmas (spiediena kritumi, pārmērīgs spiediens).
- Darba vides temperatūra nav piemērota.
- Paredzētie tehniskās apkopes trūkumi.
- Neatļautas izmaiņas vai iejaukšanās.
- Neoriģinālo rezerves daļu izmantošana.
- Pilnīga vai daļēja instrukciju neievērošana.

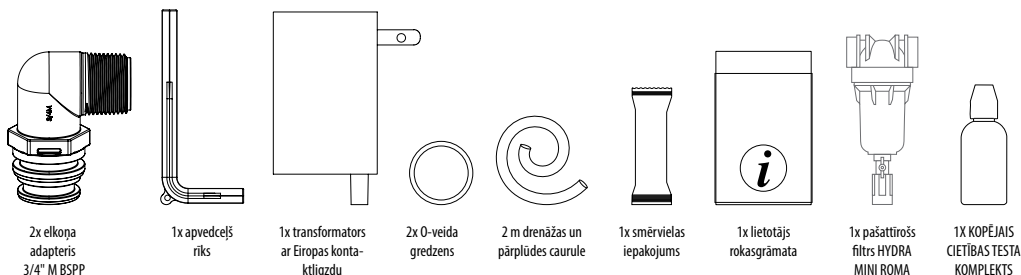
IEPAKOJUMS

Ierīce tiek piegādāta kartona kastē.

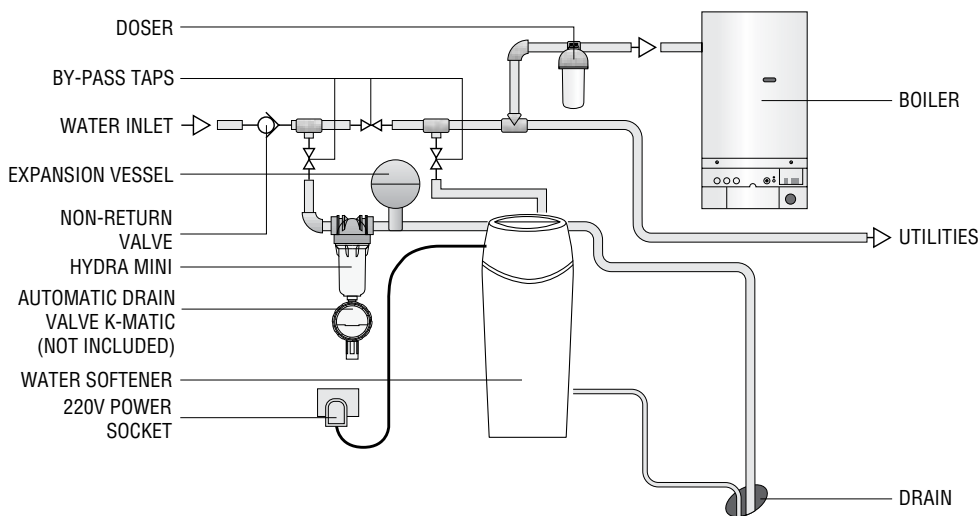
Pēc iepakojuma noņemšanas pārbaudiet ierīci, lai pārliecinātos, ka tā nav bojāta transportēšanas laikā.

Ražotājs vēlas atgādināt, ka garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies transportēšanas vai iekraušanas un pārkraušanas posmā. Neatstājiet iepakojuma materiālus bez uzraudzības, jo tie ir potenciāli bīstami. Ja nepieciešams, atbrīvojieties no tiem saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

IEKĻAUTS IEPAKOJUMĀ:



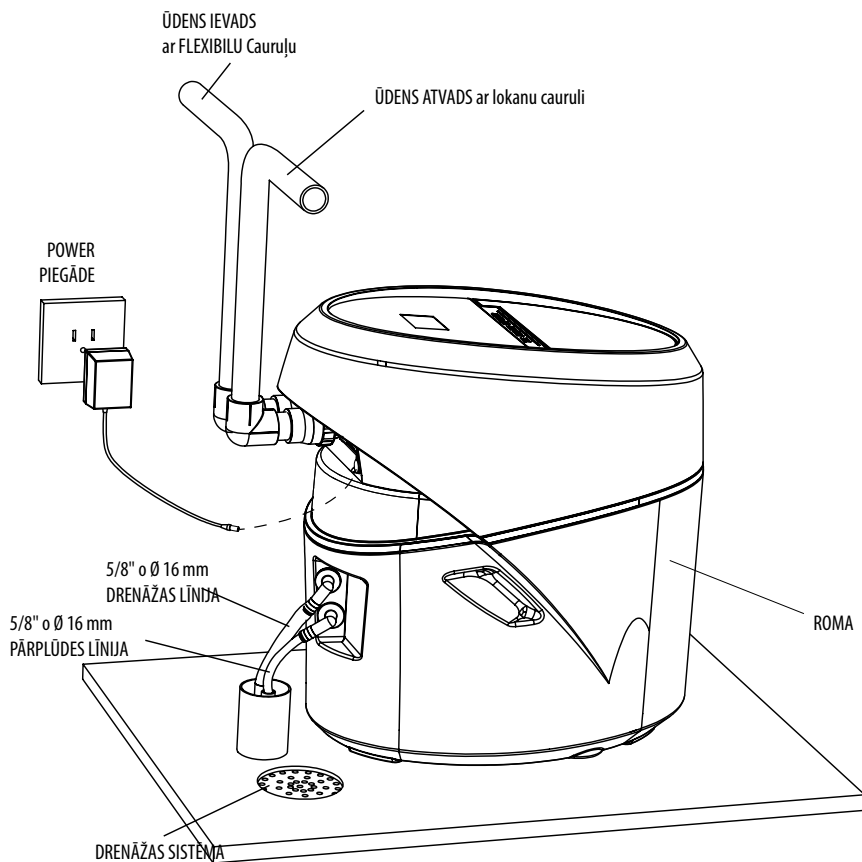
MONTĀŽAS UN UZSTĀDĪŠANAS ROKASGRĀMATA



MĪKSTINĀTĀJA ATRAŠANĀS VIETAS IZVĒLE

Rūpīgi izvēlieties mīkstinātāja atrašanās vietu. Lai noteiktu piemērotu atrašanās vietu, aplūkojiet dažādus turpmāk minētos nosacījumus:

- Atrodieties pēc iespējas tuvāk ūdens padeves avotam.
- Novietojiet pēc iespējas tuvāk grīdas vai veļas mazgājamās vannas notekcaurulei.
- Pirms aparāta jāuzstāda filtrs, lai saglabātu visu iekārtas sastāvdaļu integritāti. Filtrs Hydra Mini tiek piegādāts kopā ar izstrādājumu. Skatiet zīmējumu šajā lapā un iepakojumā iekļauto rokasgrāmata.
- Neuzstādi mīkstinātāju vietā, kur ir zema temperatūra. Sasaldēšana var radīt neatgriezeniskus bojājumus uz šāda veida iekārtām un anulē rūpnīcas garantiju.



- Atvēliet pietiekami daudz vietas ap ierīci, lai to varētu viegli apkalpot.
- Uzglabājiet mikstinātāju ārpus tiešas saules gaismas. Tiešu saules staru radītā karstuma uzkrāšanās var deformēt plastmasas detaļas.



WARNING: Cauruļvadu sistēmai jābūt pietiekami elastīgai, lai pielāgotos tvertnes sastāvdaļu kustībām, tām izplešoties horizontālā un jo īpaši vertikālā virzienā.

DRENĀŽAS LĪNIJA

Izplūdes caurules savienojums

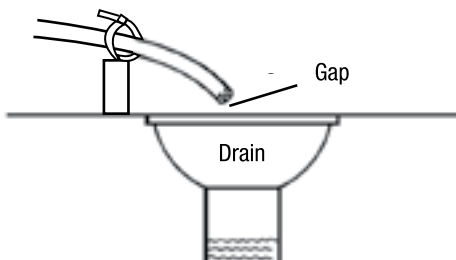


PIEZĪME: Šeit ir izklāstīta standarta uzņēmējdarbības prakse. Vietējie noteikumi var prasīt izmaiņas šādos ieteikumos. Pirms sistēmas uzstādīšanas konsultējieties ar vietējām iestādēm.

- Ierīce jānovieto virs drenāžas līnijas, ne augstāk par 6,10 m augstumā. Izmantojiet adapteri, lai savienotu 1" plastmasas cauruli ar drenāžas līniju.
- Pārbaudiet, vai ieplūdes spiediens nav mazāks par 2 bāriem.
- Notekas nedrīkst novietot augstāk par 2 m no mikstinātāja izplūdes atveres.

- Ja drenāžas līnija ir pacelta, bet izplūst drenā zem vadības vārsta līmeņa, līnijas galā izveidojiet 18 cm gredzenu, lai gredzena apakšdaļa un drenāžas līnijas savienojums atrastos vienā līmenī. Tas nodrošinās atbilstošu sūkņēšanu. Ja notekas ietiek virszemes kanalizācijas līnijā, jāizmanto sifons. Nostipriniet drenāžas caurules galu, lai novērstu tā kustību.

1. attēls
Savienojums ar
drenāžas līniju



UZMANĪBU: Nekad neievietojiet drenāžas cauruli tieši drenāžā, kanalizācijas līnijā vai sifonā (1. attēls). Vienmēr atstājiet atstarpi starp drenāžas līniju un drenāžas ūdeni, lai novērstu notekūdeņu ūdens atpakaļplūšanu ierīcē.

Pārplūdes līnijas savienojums

Bojājuma gadījumā reģenerācijas tvertnes pārplūde novadīs plūsmu kanalizācijā, nevis izlies šķidrumu uz zemes. Lai pievienotu pārplūdes cauruli, pievienojiet sānu savienojumam cauruli ar vismaz 5/8" iekšējo diametru (nav iekļauts komplektā) un novietojiet to līdz drenāžai. Nepaceļiet pārplūdes līniju augstāk par pārplūdes savienojumu. Nepievienojiet pie vadības bloka drenāžas līnijas. Pārplūdes līnijai jābūt tiešai un atdalītai no pārplūdes savienojuma līnijas ar drenāžu, kanalizāciju vai tvertni. Atstājiet spraugu, kā norādīts drenāžas līnijas instrukcijās.

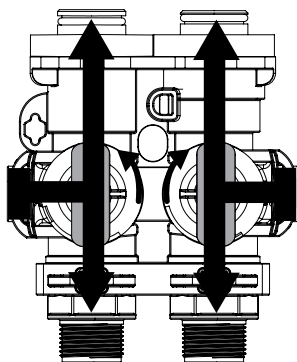
ŪDENS BYPASS

Avārijas gadījumā, piemēram, mikstinātāja apkopes gadījumā, varat atslēgt ūdens mikstinātāju no ūdens padeves, izmantojot apvedvārstu, kas atrodas vadības ierīces aizmugurē. Parastā režīmā apvedceļš ir atvērts, un ieslēgšanas/izslēgšanas pogas atrodas vienā līnijā ar INLET un OUTLET caurulēm. Lai izolētu mikstinātāju, vienkārši pagrieziet slēdžus uz BYPASS pozīciju.

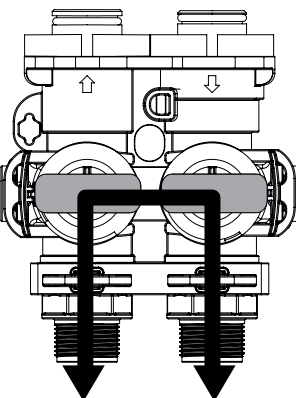
Jūs varat izmantot arī ūdeni saistītās ierīces un ierīces, jo ūdens padeve apiet mikstinātāju. Tomēr izmantotais ūdens netiek mikstināts. Lai atsāktu apstrādāto darbu, atveriet apvedvārstu, pagriežot slēdžus uz SERVICE pozīciju.

Pārlicinieties, ka apvadrāna pogas ir pilnībā atvērtas, pretējā gadījumā nemikstais ūdens var izplūst caur vārstu.

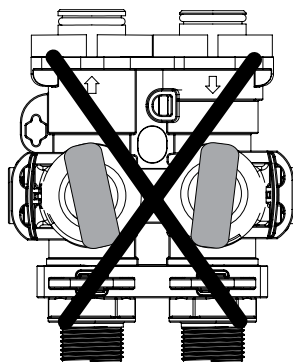
PAKALPOJUMS



BYPASS



POZĪCIJA NAV ATĻAUTA



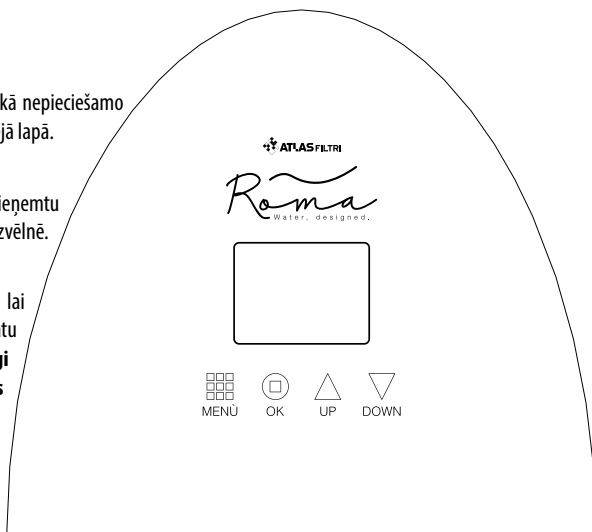
Pārlicinieties, ka apvadrāna pogas ir pilnībā atvērtas, pretējā gadījumā nemikstais ūdens var izplūst caur vārstu.

PROGRAMMĒŠANAS ROKASGRĀMATA IEPAZĪTIES AR TAUSTIŅU BLOKA KONFIGURĀCIJU

MENU "☰" : Šī funkcija ļauj ievadīt uzstādīšanas laikā nepieciešamo konfigurācijas pamatinformāciju vai atgriezties iepriekšējā lapā.

CONFIRM/SET "◻" : Šī funkcija tiek izmantota, lai pieņemtu vērtības, kad tās tiek mainītas, un lai virzītos uz priekšu izvēlnē.

+/- "▲ ▼" : Šīs pogas tiek izmantotas, lai programmēšanas laikā ritinātu pa izvēlni un palielinātu vai samazinātu parametru vērtību. **Tos vienlaicīgi nospiežot uz 5 sekundēm, var piekļūt rūpnīcas iestatījumu izvēlnei (tikai pieredzējušiem lietotājiem).**



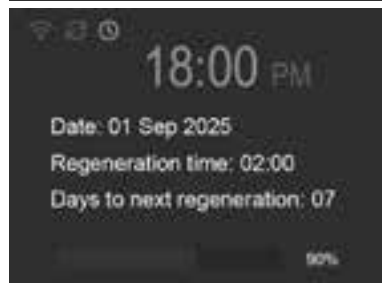
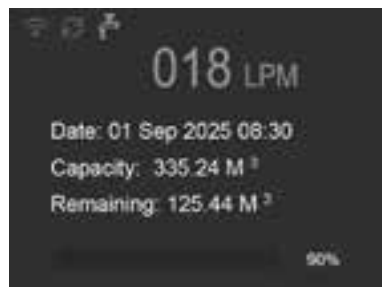
RĀDĪTĀJS ICON

- 1 - 📶 Ikona nav pieejama
- 2 - 🔄 Ikona identificē reģenerācijas režīmu, kas sāksies pēc iestatītā laika.
- 3 - 🚰 Ikona identificē mikstinātāja reģenerācijas skaļuma iestatījumu.
- 4 - 🕒 Ikona identificē laika iestatījumu mikstinātāja reģenerācijai.

Galvenais displejs

Tūlītējas reģenerācijas un aizkavētas reģenerācijasgadījumā galvenajā displejā tiek parādīts >

Par reģenerāciju dienās un nedēļās, galvenajā displejā tiek parādīts >




Sāls trauksmes signāls

Kad ir aktīvs atgādinājums par "sāls pievienošanu", ekrānā tiek parādīts šāds attēls >

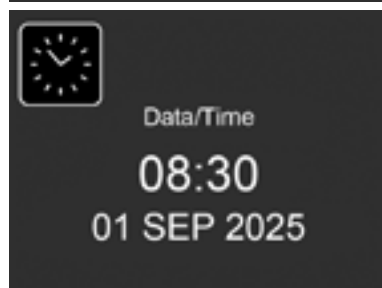


GALVENĀ IZVĒLNĒ

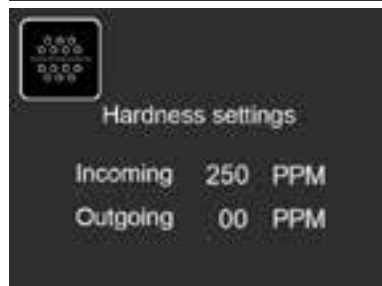
Preses  lai ienāktu galvenajā izvēlnē, kamēr ekrāns ir atbloķēts >



Datums/laiks: Preses  un  , lai mainītu iestatījumu >



Cietība: rūpnīcas parametrs uz ieejas ir 25 °f/250 ppm, uz izejas ir 0 >



Manuālā reģenerācija >

PIEZĪME: "Šovakar" nozīmē, ka atliktā reģenerācija sāksies iepriekš iestatītajā laikā, kamēr ekrānā tiek rādīta ikona "Šovakar"



Prombūtnes/brīvdienų režīms: pieejams tikai tūlītējas un aizkavētas skaļuma reģenerācijas režīmos, noklusējuma iestatījums ir OFF.

Ja šī funkcija ir ieslēgta, sistēma veic 3 minūšu skalošanu un 3 minūšu skalošanu, ja pēc 7 dienām nav konstatēts ūdens.

Reģenerācija notiks ieprogrammētajā laikā >

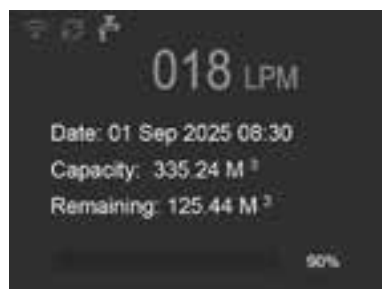


Atgādinājums sāls: noklusējuma iestatījums ir OFF >



Mainīt valodu

Sākt no gaidīšanas režīma ekrāna.



Nospiediet MENU  un nospiediet   PUSLES UZ augšu vai uz leju līdz ikonai "IMPOSTAZIONI" un nospiediet taustiņu ar pogu .



Pārvietojiet ekrānā, nospiežot   uz augšu vai uz leju, līdz parādās ikona "MENU AVANZATO", un nospiediet taustiņu vismaz uz 5 sekundēm .




Pārvietojiet ekrānā ar ▲ ▼ uz augšu vai uz leju, līdz parādās SCRIPT "LINGUA", un nospiediet taustiņu .

Sāciet mirgot, pēc tam nospiediet ▲ ▼ Virs vai Leju un izvēlieties valodu:

Izvēlieties valodu:


Italiano - Español - Русский - Türkçe - Polski - Deutsch - Română - 中国人 - Français - English - Nederlands - Magyar.


Nospiediet taustiņu , lai iestatītu savu valodu.

Nospiediet MENU , lai nospiestu EXIT

Cietības mērvienības maiņa


Vienlaicīgi nospiediet uz taustiņiem ▲ ▼ uz augšu un uz leju, vismaz uz 5 sekundēm.

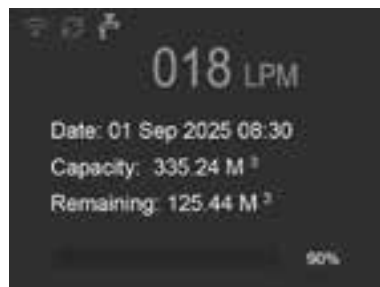
Tagad nospiediet ▲ ▼ uz augšu vai uz leju, līdz parādās SCRIPT "HARDNESS UNIT", un nospiediet taustiņu .

Sākas mirgot cietības mērvienības iestatījumi, pēc tam nospiediet ▲ ▼, lai ar PUSLAPU UZ augšu vai uz leju izvēlētos JAUNU CIETĪBAS MĒRĪŠANAS VIENĪBU, apstipriniet ar pogu .

Izvēlieties cietības vienību:

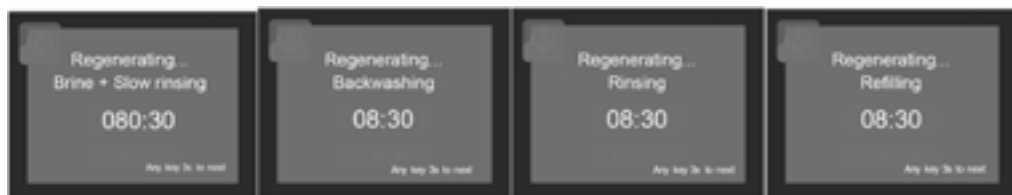
°f - ppm - °dH - °eH

Nospiediet MENU , lai nospiestu EXIT



Vārstu displejs reģenerācijas procesa laikā

Atlikušais reģenerācijas laiks automātiski samazinās līdz ar fāžu progresēšanu (līdzīgi kā atpakaļskaitīšana), bet, nospiežot jebkuru pogu 3 sekundes, tiek pāriet uz nākamo fāzi.



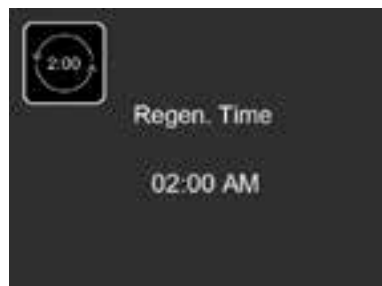
Korekcijas

Novietojiet kursoru uz galvenās izvēlnes ikonas "Pielāgojumi", nospiediet

■ lai ieeietu izvēlnē. Pelēkas ikonas neļauj piekļūt funkcijai >



Reģenerācijas laiks: Šī funkcija nosaka diennakts laiku, kad notiks iepļānotā reģenerācija, noklusējuma laiks ir plkst. 2:00. >



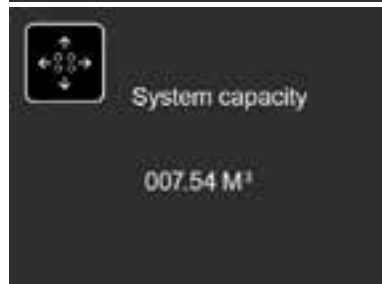
Reģenerācijas dienas: Šī vērtība norāda dienu skaitu starp divām reģenerācijām, noklusējuma vērtība ir 7 dienas, diapazonā no 1 līdz 99. Šī funkcija ir aktīva tikai dienu vai nedēļas reģenerācijas režīmā.

Sāls patēriņš: >

Šī funkcija nosaka sāls devu un sistēmas jaudu, noklusējuma vērtība ir "Standarta"



Jauda (attīrāmā ūdens tilpums): vērtību nevar mainīt >



DARBĪBA STRĀVAS PADEVES PĀRTRĀUKUMA GADĪJUMĀ

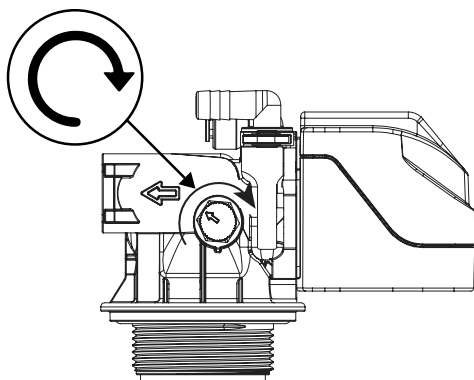
Ja pārtrūkst strāvas padeve, vārsts saglabā laiku un dienu. Programmētie iestatījumi tiek saglabāti neilatilā atmiņā, un tie netiks zaudēti strāvas padeves pārtraukuma gadījumā. Ja ierices reģenerācijas laikā pārtrūkst strāvas padeve, vārsts pabeigs reģenerāciju no tā punkta, kurā tas atrodas, tiklīdz strāvas padeve tiks atjaunota. Ja elektroenerģijas padeves pārtraukuma dēļ vārsts nokavē iepļānoto reģenerāciju, tas tiks pieteikts reģenerācijai rindā nākamajā reģenerācijas laikā, tiklīdz tiks atjaunota elektroenerģijas padeve.

PAPILDU AKUMULATORS:

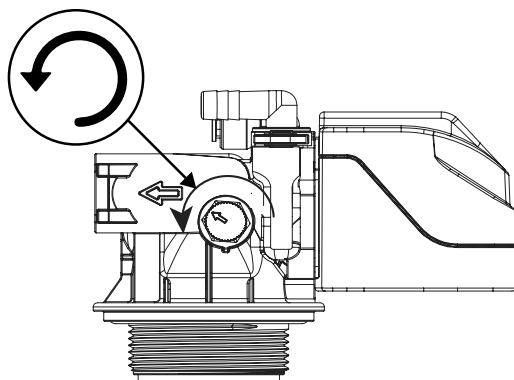
Vārsts ir aprīkots ar līdzi 9 V akumulatoram (6LR61) [nav iekļauts], kas ļauj pabeigt reģenerācijas ciklu, ja cikla laikā pārtrūkst elektrība. Mēs iesakām pārbaudīt akumulatoru ik pēc 3 mēnešiem un vienmēr mainīt akumulatoru pēc 12 mēnešiem. Periodiski strāvas padeves traucējumi var prasīt biežāku akumulatora nomaiņu.

PALAIŠANAS INSTRUKCIJAS

- Uzstādīšanas laikā skapja apakšā ielejiet divus litrus ūdens. Tas ir nepieciešams, lai ierīce pirmajā reģenerācijas reizē sasniegtu atbilstošu jaudu.
 - Pieslēdziet strāvas transformatoru apstiprinātam strāvas avotam. Pievienojiet strāvas vadu vārstam.
 - Ieslēdzot vadības sistēmu, ekrānā var parādīties paziņojums "Sinhronizācija". Pagaidiet, līdz tiek atrasta servisa pozīcija.
 - Ja ekrāns ir melns, nospiediet jebkuru taustiņu, lai atbloķētu Izpildiet tālāk sniegtos norādījumus (lai iestatītu vārstu atpakaļmazgāšanas pozīcijā).
- > Nospiediet un turiet **CONFIRM** taustiņu 3s, lai pārietu uz **MANUAL REGEN** **izvēlni**.
- Nospiediet jebkuru pogu vēl 3 sekundes, lai pārietu uz **BRINE EXHAUST** pozīciju, kad tā pienāk, nospiediet jebkuru taustiņu, lai izlaistu sāļšāšanas ciklu. Nospiediet jebkuru pogu vēl 3 sekundes, lai pārslēgtos uz **BACKWASH** pozīciju. Pārbaudiet drenāžas līnijas plūsmu.
 - Pēc atpakaļskaitīšanas sākuma lēnām atveriet apvadvārsta ieplūdes pogu ar pievienoto apvadvārsta instrumentu un ļaujiet ūdenim ieplūst iekārtā. Pirms pilnībā atveriet apvedceļu, ļaujiet visam gaisam izplūst no ierīces. Pēc tam palaidiet ūdeni 3 - 4 minūtes vai tik ilgi, līdz no notekcaurules izplūst tīrs ūdens.
 - Nospiediet jebkuru pogu uz 3 sekundēm, lai pārslēgtos uz **REFILL** pozīciju. Pārbaudiet, vai vārsts iepilda ūdeni sāļjuma tvertnē. Pagaidiet visu ekrānā redzamo laika intervālu, lai nodrošinātu piemērotu sāļjuma šķīdumu nākamajai reģenerācijai.
 - Vārsts automātiski pāriet uz **SERVICE** pozīciju. Atveriet apvedceļa izplūdes pogu, izmantojot komplektā iekļauto apvedceļa instrumentu. Kad apvedceļš ir atvērts, atveriet tuvāko attīrītā ūdens krānu un ļaujiet ūdenim tecēt, līdz tas kļūst tīrs.
 - Ievietojiet skapī sāls tabletes. ROMA 1.10: 17 kg - ROMA 1.15: 23 kg - ROMA 1.25: 49 kg - ROMA 1.32: 58 Kg. Lūdzu, ievērojiet norādījumus šīs rokasgrāmatas 45. lappusē (UZTURĒŠANAS INSTRUKCIJAS) . Ierīce automātiski piepildīs ūdeni līdz pareizajam līmenim, kad tā reģenerēšies.
 - Noregulējiet izejas cietību, pagriežot regulēšanas skrūvi



Pagrieziet sajaukšanas vārsta uzgriezni pulksteņrādītāja virzienā. Lielāks rotācijas leņķis palielina ūdens cietību procesa beigās



Ja vēlaties samazināt vai slēgt sajaukšanu ar cieto ūdeni procesa beigās, pagrieziet sajaukšanas vārsta uzgriezni pretējā virzienā.



UZMANĪBU: Šķidrās sāļjums var kairināt acis, ādu un vaļējas brūces. saudzīgi nomazgājiet skarto vietu ar tīru ūdeni. Sargājiet bērnus no mikstinātāja.

AUTOMĀTISKS NEAPSTRĀDĀTĀ ŪDENS APVADS REĢENERĀCIJAS LAIKĀ

Reģenerācijas cikls var ilgt 60 minūtes, pēc kurām tiks atjaunots mikstinātā ūdens pakalpojums. Reģenerācijas laikā nemikstošais ūdens tiek automātiski apejots izmantošanai mājāsaimniecībā. Tāpēc automātiskā reģenerācija tiek iestatīta uz kādu laiku nakts laikā, bet manuālā reģenerācija jāveic tad, kad mājāsaimniecībā ūdens tiek izmantots maz vai netiek izmantots vispār.

TEHNISKĀS APKOPES INSTRUKCIJAS

PĀRBAUDIET SĀLS LĪMENI

Katru mēnesi pārbaudiet sāls līmeni. Noņemiet vāku no skapja vai sāļjuma tvertnes, pārļiecinieties, ka sāls līmenis vienmēr ir virs sāļjuma līmeņa.

SĀLS PIEVIENOŠANA

Lietošana tikai tīrīšanai Sāls un **TABLETES, kas paredzētas mikstinātājiem ar Augsta tīrība, uzticamība** un iznākumu un atbilstību:

UNI EN 973:2009

Neizmantojiet granulēto vai akmeņus sāli, jo tās satur nešķīstošas vielas, kas uzkrājas sāls uzglabāšanas tvertnes apakšā un var sabojāt iekārtas.

Piepildiet sāļjuma tvertni ar ūdens mikstinātāja sāli tabletēs, pārļiecinieties, ka sāls līmenis vienmēr ir virs sāļjuma līmeņa.

Pārāk daudz sāls pievienošana ūdens kvalitātes mikstinātājam var izraisīt sāls "tiltu veidošanos" jeb reģeneranta uzkrāšanos un sacietēšanu. Šajā gadījumā skatiet nākamo punktu.

BRIDGING

Mitrums vai nepareizs sāls veids var radīt dobumu starp ūdeni un sāli. Šī parādība novērš sāls šķīduma veidošanos.

Ja ir aizdomas par sāls sacietēšanu, pārļieciniet sāli ar karstu ūdeni, lai tā izšķīdinātu. Pēc tam vienmēr jāļauj ierīcei izlietot atlikušo sāli un pēc tam rūpīgi jāiztīra skapis.

Mikstinātāja kopšana

Lai saglabātu mikstinātāja izskatu, laiku pa laikam notīriet to ar maigu ziepju šķīdumu.

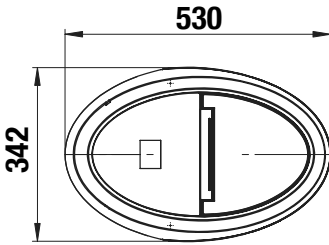
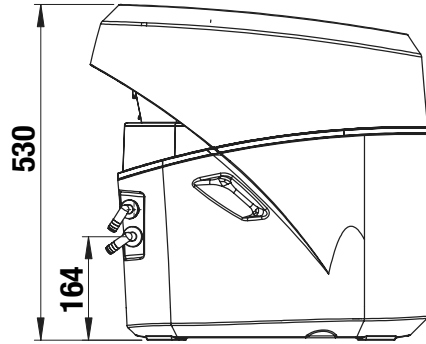
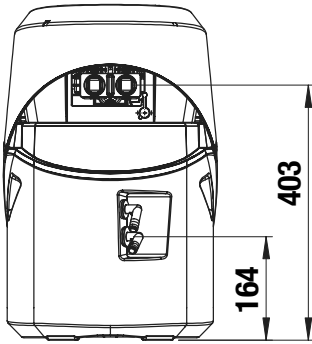
Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, amonjaku vai šķīdinātājus.



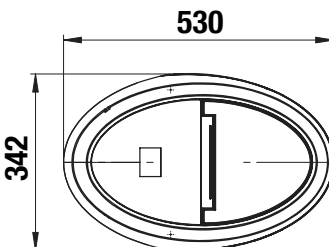
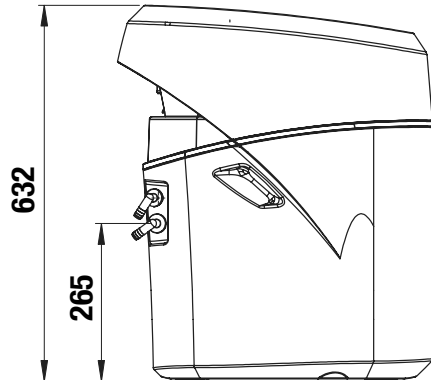
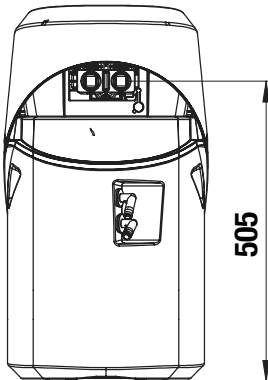
TRAUČĒJUMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamie risinājumi
1. MĪKSTINĀTĀJS IZDALĀ CIETU ŪDENI A. Apvedvārsts ir atvērts B. Sāls sāls tvertnē nav C. Iesmidzinātājs vai ekrāns ir aizsprostots D. Nepietiekama ūdens plūsma sāļjuma tvertnē E. Noplūde pie sadales caurules F. Iekšējā vārsta noplūde G. Iestrdzdis plūsmas mērītājs H. Plūsmas mērītāja kabelis ir atvienots vai nav ieslēgts mērītāja vāciņā I. Nepareiza programmēšana	A. Aizveriet apvedvārstu B. Sāls pievienošana sāļšāšanas tvertnē un sāls līmeņa uzturēšana virs ūdens līmeņa C. Inžektoru un sieta nomaiņa D. Pārbaudiet sāļjuma uzpildīšanas laiku un iztīriet sāļjuma plūsmas regulēšanas līniju, ja tā ir aizsprostota E. Pārļiecinieties, ka sadalītāja caurule nav saplaisājusi. Pārbaudiet O gredzenu un caurules pilotu F. Nomainiet blīves un starplikas un/vai virzuli G. Noņemiet šķēršļus no plūsmas mērītāja H. Pārbaudiet skaitītāja kabeļa savienojumu ar taimeru un skaitītāja vāciņu I. Pārprogrammējiet vadības ierīci pareizajam reģenerācijas tipam, iepļūdes ūdens cietībai, tilpumam vai plūsmas mērītāja lielumam
2. MĪKSTINĀTĀJS NEATJAUNO SAVU DARBĪBU A. Elektriķis padēve ierīcei ir pārtraukta B. Taimeris nedarbojas pareizi C. Bojāts vārsta piedziņas motors D. Nepareiza programmēšana	A. Nodrošināt nepārtrauktu strāvas padēvi B. Nomainiet taimeru C. Piedziņas motora nomaiņa D. Programmēšanas pārbaude un nepieciešamības gadījumā atiestatīšana

Problēma	Iespējamie risinājumi
3. VIENĪBA IZMANTO PĀRĀK DAUDZ SĀLS A. Nepareiza sāls iestatīšana B. Pārmērīgs ūdens daudzums sāļjuma tvertnē C. Nepareiza programmēšana	A. Pārbaudiet sāls izmantojumu un sāls iestatījumu B. Skatīt #7 C. Programmēšanas pārbaude un nepieciešamības gadījumā atiestatīšana
4. ŪDENS SPIEDIENA ZUDUMS A. Kontroles iekārtas atveres aizsprostojums, jo neseno veikto santehnikas sistēmas darbu rezultātā no caurulēm ir atbrīvojies svešķermeņi.	A. Izņemiet virzuli un notīriet vadības ierīci
5. PĀRMĒRĪGS ŪDENS DAUDZUMS SĀLĪJUMA TVERTNĒ A. Drenāžas līnijas plūsmas regulators ir aizbāzts B. Sāls vārsta atteice C. Nepareiza programmēšana	A. Tira plūsmas kontrole B. Nomainiet sāļjuma vārstu C. Programmēšanas pārbaude un nepieciešamības gadījumā atiestatīšana
6. SĀĻAIS ŪDENS DARBA LĪNIJĀ A. Inžektoru sistēmas aizsprostojums B. Taimeris nedarbojas pareizi C. Svešķermeņi sāļjuma vārstā D. Svešķermeņi sāļšanas līnijas plūsmas kontrolē E. Zems ūdens spiediens F. Nepareiza programmēšana	A. Inžektora tīrīšana un ekrāna nomaiņa B. Nomainiet taimeris C. Tīrīt vai nomainīt sāļjuma vārstu D. Tira sāļšanas līnijas plūsmas kontrole E. Paaugstināt ūdens spiedienu F. Programmēšanas pārbaude un nepieciešamības gadījumā atiestatīšana
7. MĪKSTINĀTĀJS NEIZDALA SĀLĪJUMU A. Drenāžas līnijas plūsmas regulators ir aizbāzts B. Inžektors ir aizsprostots C. Inžektora ekrāns ir aizbāzts D. Līnijas spiediens ir pārāk zems E. Iekšējās kontroles noplūde F. Nepareiza programmēšana G. Taimeris nedarbojas pareizi	A. Tīrīt drenāžas līnijas plūsmas kontroli B. Inžektoru tīrīšana vai nomaiņa C. Aizstāt ekrānu D. Palielināt līnijas spiedienu (spiedienam līnijā vienmēr jābūt vismaz 2 bāri) E. Mainīt blīves un/starplikas un/vai virzuļa komplektu F. Programmēšanas pārbaude un nepieciešamības gadījumā atiestatīšana G. Nomainiet taimeris
8. VADĪBAS CIKLI NĒPĀRTRAUKI A. Taimeris nedarbojas pareizi B. Bojāti mikrokomutatori un/vai instalācijas komplekts C. Bojāta cikla cam darbība	A. Nomainiet taimeris B. Nomainiet bojātu mikroatslēgu vai instalāciju C. Nomainiet cikla virzītājspēku vai uzstādiet to no jauna
9. KANALIZĀCIJA PLŪST NĒPĀRTRAUKI A. Kontroles ārzemju materiāls B. Iekšējās kontroles noplūde C. Vadības vārsts iesprūdis atpakaļskalošanas, sāļšanas vai skalošanas pozīcijā D. Taimera motors apstājās vai aizķērās zobī E. Taimeris nedarbojas pareizi	A. Noņemiet virzuļa komplektu un pārbaudiet urbumu. Noņemiet svešķermeņus un pārbaudīt kontroli dažādās reģenerācijas pozīcijās B. Nomainiet blīves un/vai virzuļa komplektu C. Virzuļa, blīvslēgu un starpliku nomaiņa D. Nomainiet taimera motoru un pārbaudiet, vai netrūkst zobu visos zobratos E. Nomainiet taimeris

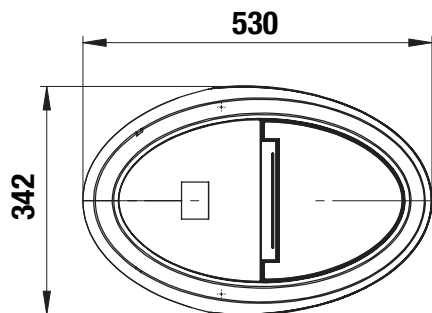
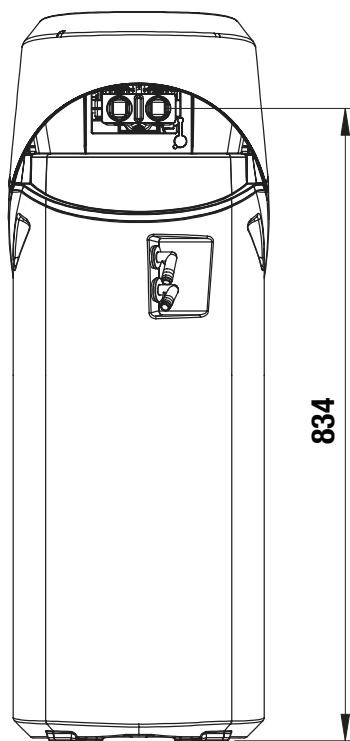
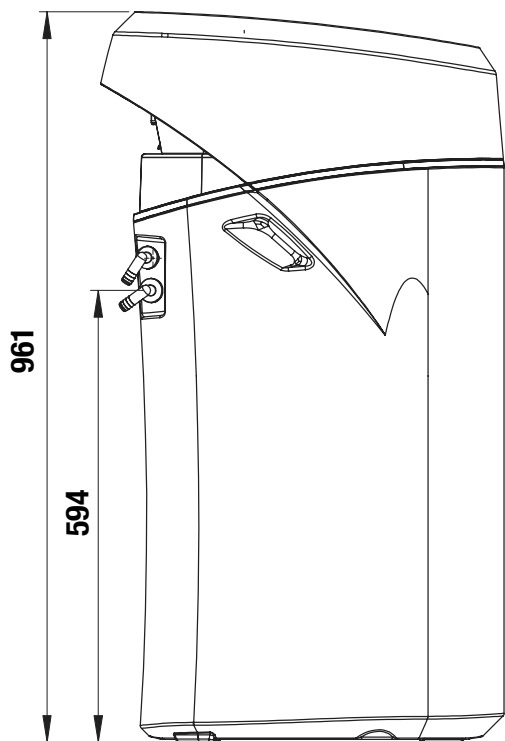


ROMA 1.10



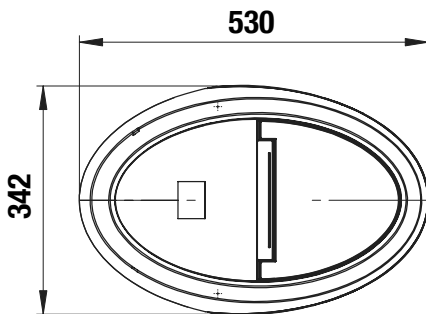
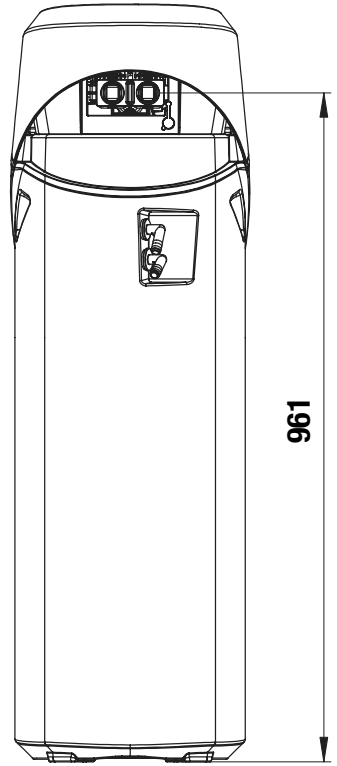
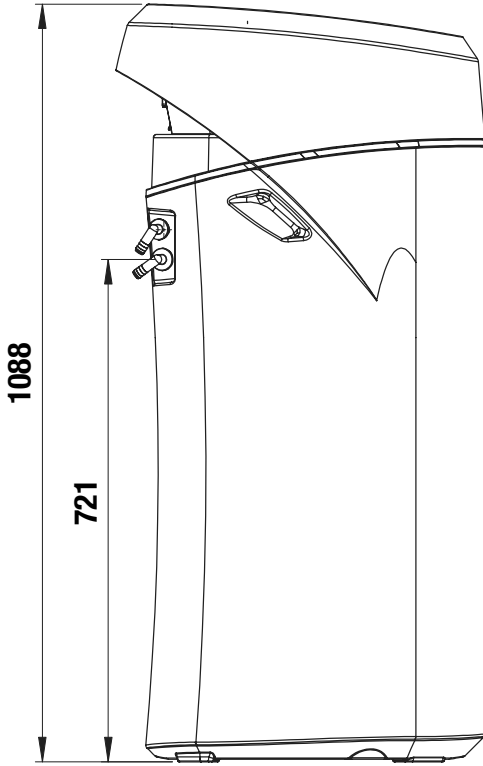
ROMA 1.15

MĪKSTINĀTĀJA IZMĒRI



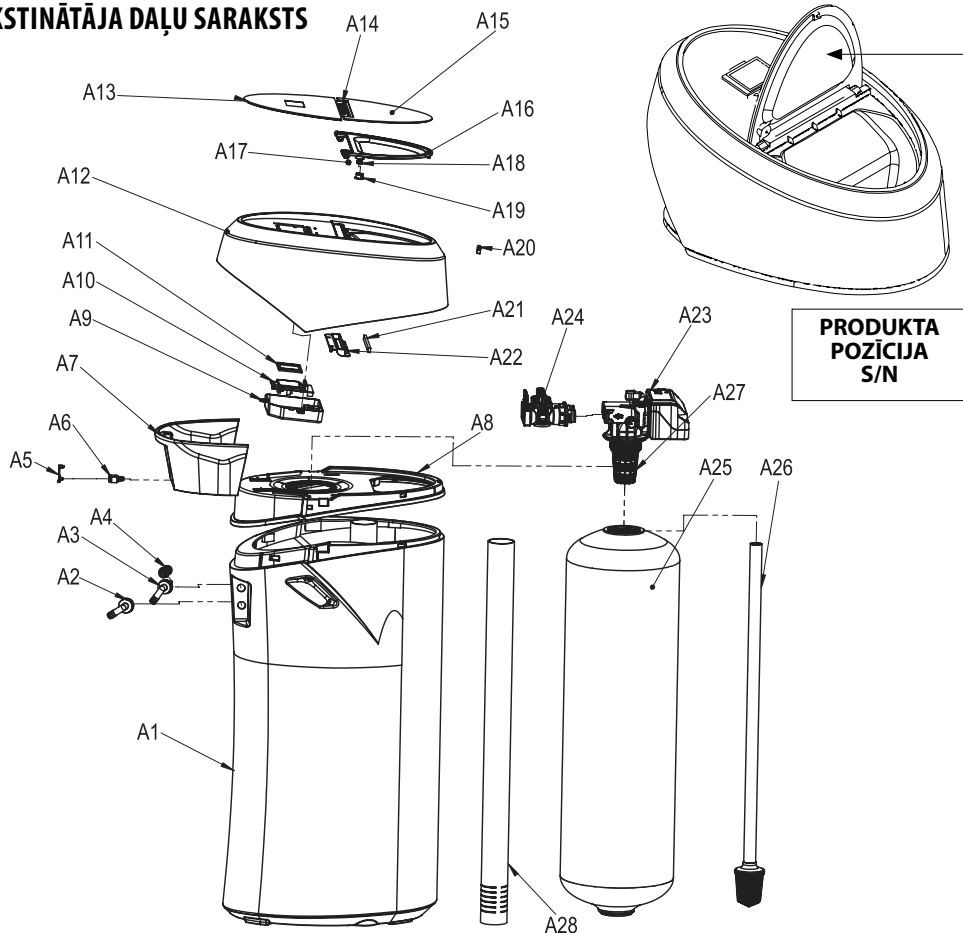
ROMA 1.25

MĪKSTINĀTĀJA IZMĒRI



ROMA 1.32

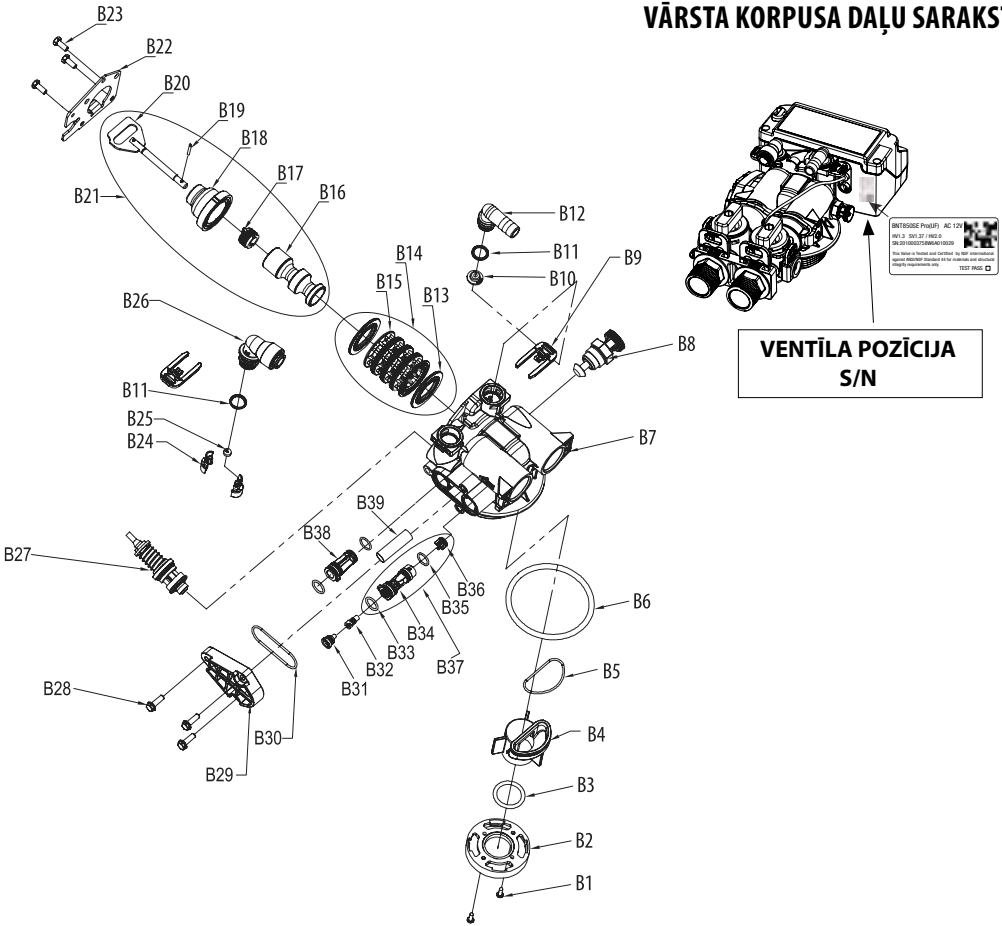
MĪKSTINĀTĀJA DAĻU SARAKSTS



N.	Daļas numurs	Apraksts	Daudzums
A1	2020009151	Mikstinātāja skapis-1013	1
	2020009152	Mikstinātāja skapis-1017	1
	2020009153	Mikstinātāja skapis-1030	1
	2020009154	Mikstinātāja skapis-1035	1
A2	2020007651	Pārplūdes adaptera bloks	1
A3	2020007981	Drenāžas adaptera bloks	1
A4	3010021414	Drenāžas adaptera savienojums (QC 1/2")	1
A5	3010022018	Gumijas blīvējuma vāciņš	1
A6	3010003146	Strāvas padeves adaptera kabelis	1
A7	2020009141	Aizmugurejais vāks	1
A8	2020009139	Vidējais vāks	1
A9	2020009143	Kontroliera aizmugurejais vāks	1
A10	3010022347	Displeja PCB	1
A11	3010000631	Display Rubber Seal	1
A12	2020009136	Augšējais vāks	1
A13	3010021352	Displeja panelis	1
A14	3010021351	Nosaukuma plāksnīte	1
A15	2020009151	Sāls vāka panelis	1
A16	2020009140	Sāls vāks	1
A17	3010021354	Damper	1

A18	3010021355	Pavasaris	2
A19	2020009142	Pavasara vāciņš	1
A20	3010015526	Pogas pogu slēdzis	1
A21	3010021356	Gaismas josta	1
A22	2020009144	Gaismas sloksnes stiprinājuma plāksne	1
A23	2010004414	Vadības vārsta bloks	1
A24	2010000686	Apvedceļš Assy	1
A25	2010000324	Spiediena tvirtne-1013	1
	2010000332	Spiediena tvirtne-1017	
	2010000346	Spiediena tvirtne-1030	
	2010000069	Spiediena tvirtne-1035	
A26	2010001308	Sadales bloks-1013	1
	2010004291	Sadales bloks-1017	
	2010004298	Sadales bloks-1030	
	2010004288	Sadales bloks-1035	
A27	2020001520	Augšējais konuss	1
A28	2020009587	Sāļjuma urbuma un sāļjuma vārsta komplekts-0213	1
	2020009590	Sāļjuma urbuma un sāļjuma vārsta komplekts-0217	
	2020009591	Sāļjuma urbuma un sāļjuma vārsta komplekts-0230	
	2020009592	Sāļjuma urbuma un sāļjuma vārsta komplekts-0235	

VĀRSTA KORPUSA DAŽU SARAKSTS

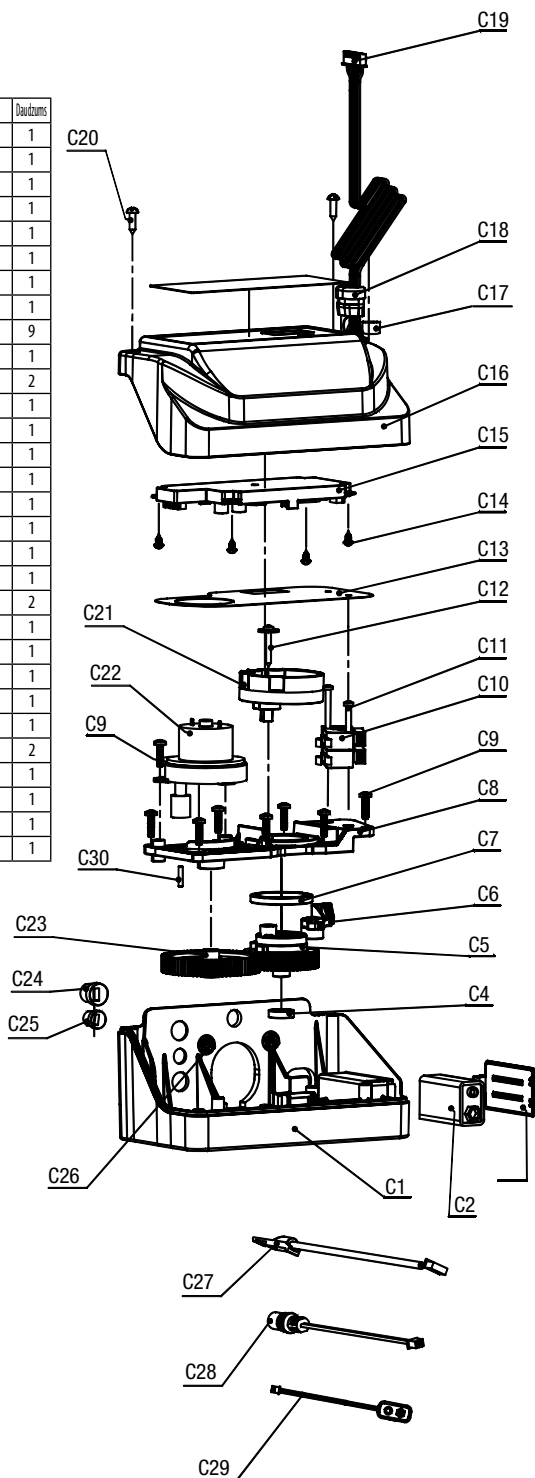


N.	Daļas numurs	Apraksts	Daudzums
B1	3010000438	Skrūvējams vārsta apakšējais savienotājs	2
B2	2020001508	Vārsta apakšējā savienotāja savienojums	1
B3	3010000538	Sadalītāja blīvgredzens	1
B4	2020008458	Centrālās caurules adapteris	1
B5	3010000507	centrālā cauruļu adaptera o-gredzens	1
B6	3010000509	Tvertnes mutes o-gredzens	1
B7	3010000669	85HE-II vārsta korpus	1
B8	2020007695	Sajaukšanas vārsts	1
B9	1200004116	Drošs klips-S	2
B10	2020001015	DLFC (2,4GPM) (pēc izvēles)	1
B11	3010000597	O-veida gredzens 12x2	1
B12	1200002984	Drenāžas elkonis	1
B13	3010000594	Seal-85HE vārsts	5
B14	2020001018	Spacer-85HE vārsts	8
B15	1200001897	Blīvējuma un starplikas montāža	1
B16	3010000669	UP Flow Piston-85HE vārsts	1
B17	1200003887	Virzuļa fiksators-85HE Vārsts	1
B18	1200009775	Gala Plug-85HE vārsts	1
B19	3010000444	Virzuļa tapa	1
B20	3010018438	Virzuļa vārsts Rod-85HE	1

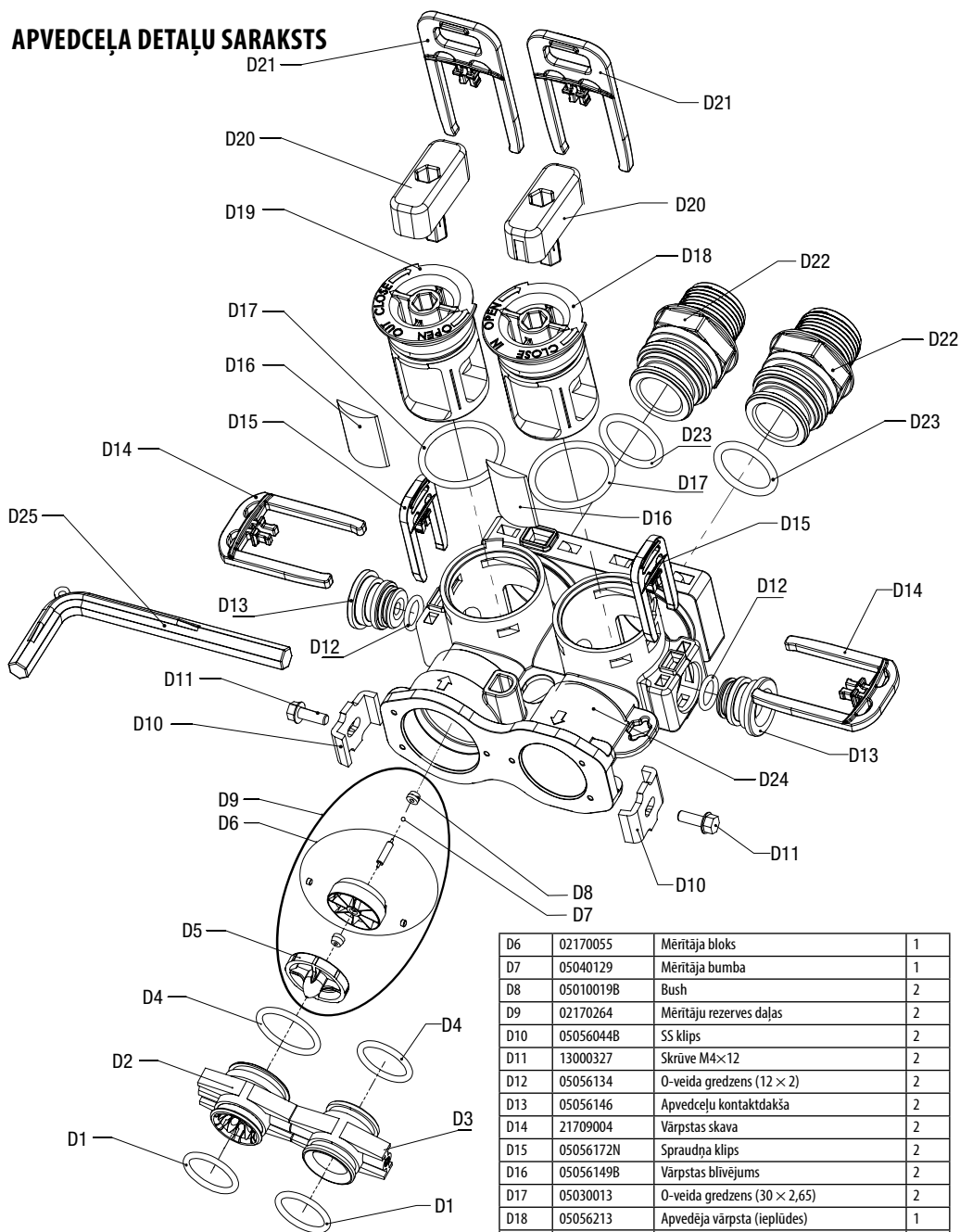
B21	1200001638	Virzuļa bloks(UF)-85HE Vārsts	1
B22	3010017668	Gala kontaktdakšas fiksators	1
B23	30100000497	Gala kontaktdakšas fiksatora skrūves	3
B24	1200003761	BLFC turētājs	2
B25	3010015650	BLFC 2#	1
B26	2020001588	Sāļšānas līnijas līknes līkne (QC)	1
B27	1200002011	Sāls vārsta iesmidzinātāja stumbra bloks	1
B28	3010001170	Skrūves M5x20	3
B29	2020004477	Inžektora vāks	1
B30	3010009663	O-gredzens uz iesmidzinātāja vāciņa	1
B31	1200003776	#0000 Melna inžektora sprausla (pēc izvēles)	1
B32	1200003229	#0000 Melns iesmidzinātāja kakls (pēc izvēles)	1
B33	3010000614	O-veida gredzens 12,42 x 1,78	2
B34	2020001134	Inžektora turētājs	1
B35	3010000505	O-veida gredzens 12x1,5	2
B36	2020001122	Gaisa dozators	1
B37	1200009624	Inžektora bloks(UF)-85HEII	1
B38	2020001133	Iesmidzinātāja spraudnis	1
B39	3010001226	Ekrāns	1

JAUDAS GALVAS DAĻU SARAKSTS

Nē.	Daļa#	Apraksts	Daudzums
C1	2020006537	Kontroliera bāze (8SHE-Pro)	1
C2	3010001148	9V akumulators (6LR61) - NAV PIEDĀVĀTS kopā ar mikstinātāju	1
C3	2020006541	Akumulatora vāks	1
C4	3010016043	Gultņi (15x10x4)	1
C5	2020006536	Galvenā pārnesumkārbā(8SHE-Pro)	1
C6	2020006533	Sāļijuma kāta regulators	1
C7	3010016044	Gultnis(37x30x4)	1
C8	2020006532	Montāžas plāksne	1
C9	3010000495	Skrūves ST3.5x13	9
C10	3010015454	Mikro slēdža komplekts (ar kabeli)	1
C11	3010000399	Skrūves M3x25	2
C12	3010016042	Skrūves ST2.9x22	1
C13	3010017714	Elektroinstalācijas izolācijas loksne	1
C14	3010000471	Skrūves ST2.9x6.5	1
C15	3010016029	Piedziņas panelis (sāls trauksmes signāls)	1
C16	2020006531	Vārstu augšējais vāks	1
C17	2020001692	Gumijas uzmava	1
C18	2020000967	Sakaru kabeļa klips	1
C19	3010018594	Sakaru kabelis (1100 mm)	1
C20	3010000438	Skrūves ST3.5x13	2
C21	2020006538	Riteņa (UF) atrašanās vietas noteikšanas ritenis(UF)	1
C22	3010001208	Motors DC12V (8SHE-Pro)	1
C23	2020000811	Piedziņas zobrats	1
C24	3010000757	Mēritāja kabeļa klips	1
C25	3010000755	Strāvas kabeļa klips	1
C26	3010000448	Skrūves M5x12	2
C27	3010000911	Mēritāja kabelis	1
C28	3010000960	Barošanas kabelis	1
C29	3010018037	Akumulatora elektroinstalācijas instalācija	1
C30	3010000445	Motora tapa	1



APVEDCEĻA DETAĻU SARAKSTS



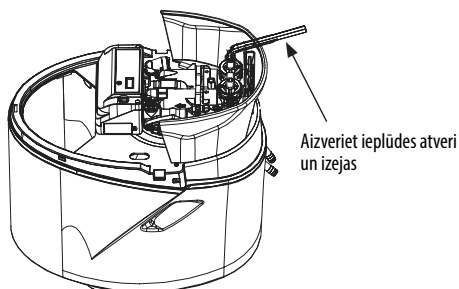
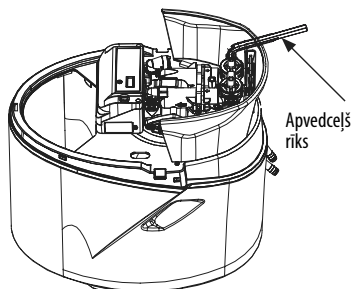
Nē.	Daļa#	Apraksts	Daudzums
D1	05056129	O-veida gredzens 23×3	3
D2	05010083	Adaptēru izplatītājs	1
D3	05056025	Adaptēra savienojums	1
D4	26010046	O-veida gredzens 27×3	1
D5	05010106	Darba rotora turētājs	1

D6	02170055	Mēritāja bloks	1
D7	05040129	Mēritāja bumba	1
D8	05010019B	Bush	2
D9	02170264	Mēritāju rezerves daļas	2
D10	05056044B	SS klips	2
D11	13000327	Skrūve M4×12	2
D12	05056134	O-veida gredzens (12 × 2)	2
D13	05056146	Apvedceļu kontaktdakša	2
D14	21709004	Vārpstas skava	2
D15	05056172N	Spraudņa klips	2
D16	05056149B	Vārpstas blīvējums	2
D17	05030013	O-veida gredzens (30 × 2,65)	2
D18	05056213	Apvedēja vārpsta (ieplūdes)	1
D19	05056214	Apvedēja vārpsta (izejas)	1
D20	05056220	Apvedceļošanas poga	1
D21	21709003	Savienojuma klips	2
D22	21319006	Savienotājs 1" taisns	2
D23	26010143	O-veida gredzens (22,4 × 3,55)	2
D24	05056212	063 Apvedēja korpus	1
D25	70020007M	Apvedceļošanas rīks	1

VADĪBAS VĀRSTU APKOPE

Pirms apkopes

- Atvienojiet mikstinātāja ūdens padeves cauruli, izmantojot komplektā iekļauto apvada instrumentu (sešstūra atslēga - plastmasas).

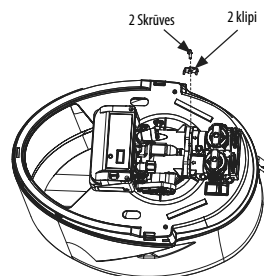
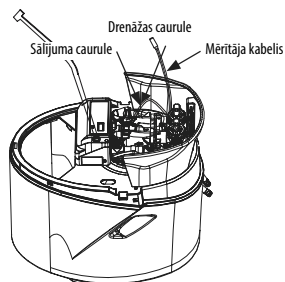
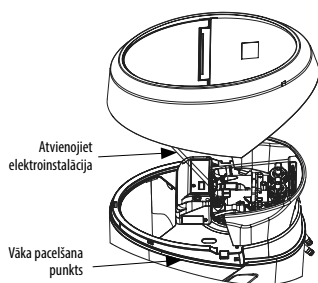


- Samaziniet ūdens spiedienu iekārtā, uz brīdi pagriežot vadības vārstu atpakaļplūšanas pozīcijā, izmantojot pogu kombināciju "MENU" + "CONFIRM" (12. lpp.). Atgrieziet vadības ierīci darba režīmā.

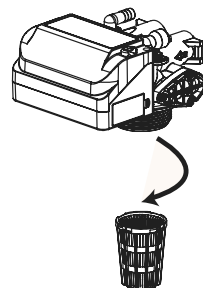
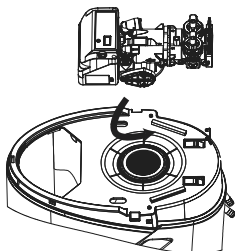
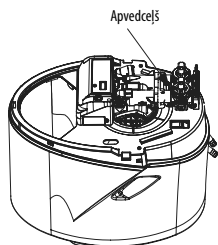


UZMANĪBU: Atvienojiet elektrības vadu no kontaktligzdas.

UZMANĪBU: Atvienojiet drenāžas līnijas savienojumu.

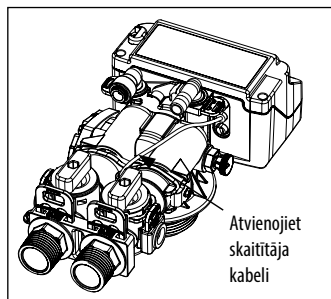


- Noņemiet vāku un atvienojiet vadu savienojumu.
- Atvienojiet skaitītāja kabeli, sāļšanas cauruli un drenāžas cauruli.
- Noņemiet klipus, kas savieno vadības vārsts un apvedceļš.

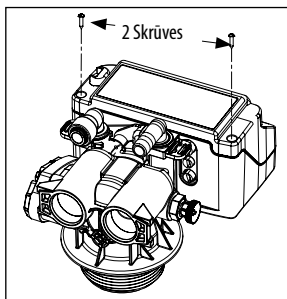


- Atvienojiet mikstinātāju no apvada.
- Noņemiet vārstu no mikstinātāja.
- Noņemiet augšējo difuzoru no vārsta.

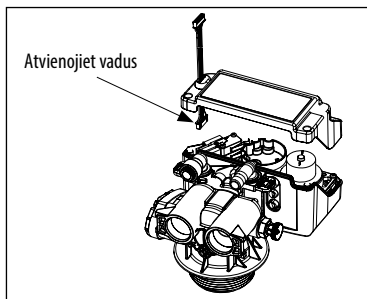
TAIMERA NOMAIŅA



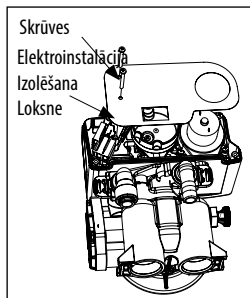
- Atvienojiet skaitītāja kabeli no skaitītāja (ja tas ir pievienots).



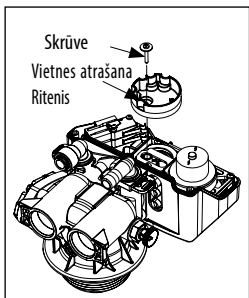
- Noņemiet divas skrūves no vārsta starplikas.



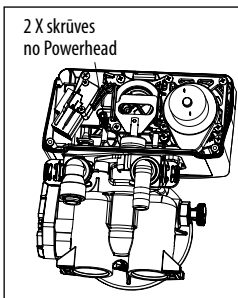
- Noņemiet vārsta vāku un atvienojiet vadus, kas piestiprināti pie PCB.



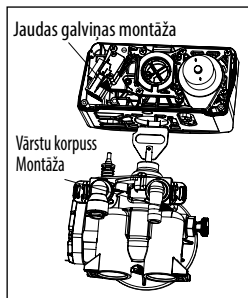
Noņemiet divas skrūves, kas piestiprinātas pie vadu izolācijas loksnes, un noņemiet vadu izolācijas loksni.



Noņemiet skrūvi, kas piestiprināta pie atrašanās vietas ritenīša, un pēc tam noņemiet atrašanās vietas ritenīti.

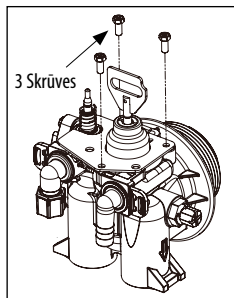


Noņemiet divas skrūves no spēka galvas, kā parādīts attēlā.

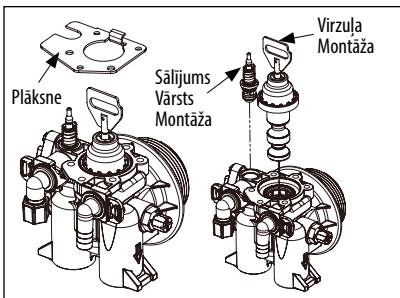


Dzīvošanas laikā atvienojiet motora galvīņu no vārsta korpusa mezgla. Nomainiet motora galvīņu, apgriezta secībā izpildot šajā sadaļā aprakstītās darbības.

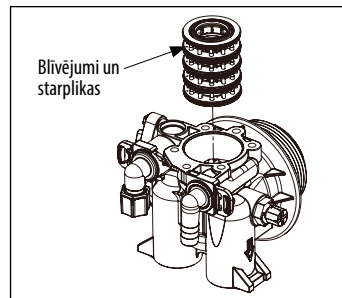
VIRZUĻA NOMAIŅA UN/VAI SĀLĪJUMA VĀRSTS



- Veiciet 1. līdz 6. taimera /spiediena galvas nomaiņas darbību.
- Noņemiet trīs skrūves no vārsta korpusa plāksnes.
- Noņemiet plāksni no vārsta korpusa un izvelciet virzuļa mezglu no vārsta. Šajā posmā var noņemt arī sāls vārsta mezglu.

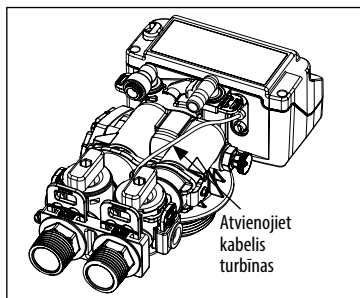


BLĪVĒJUMA NOMAIŅA UN / VAI SPACER

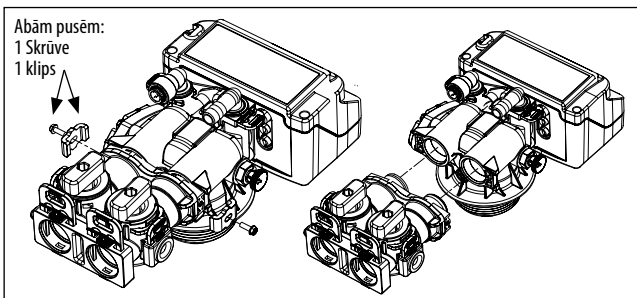


- Noņemiet blīvējumu un starplikas komplektu, ieeļļojiet to ar silikona smērvielu un ievietojiet atpakaļ.
- Pēc apkopes veiciet atpakaļgaitas darbības, kas aprakstītas šajā sadaļā.

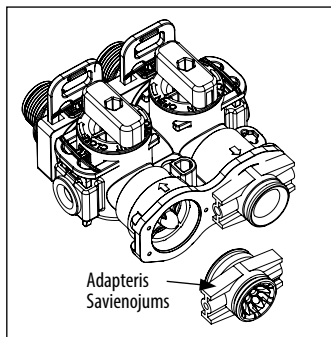
TURBĪNAS NOMAĪŅA



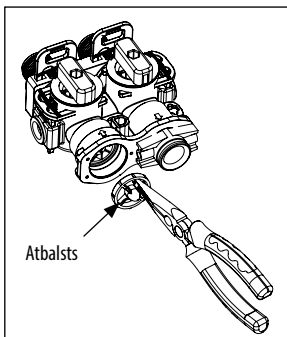
- Atvienojiet turbīnas kabeli (ja ir pieslēgts).



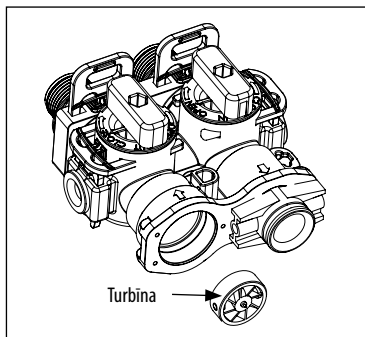
- Atvienojiet apvedceļu no vārsta, noņemot skavas.



- Adaptera noņemšana savienojuma no apvedvārsta.

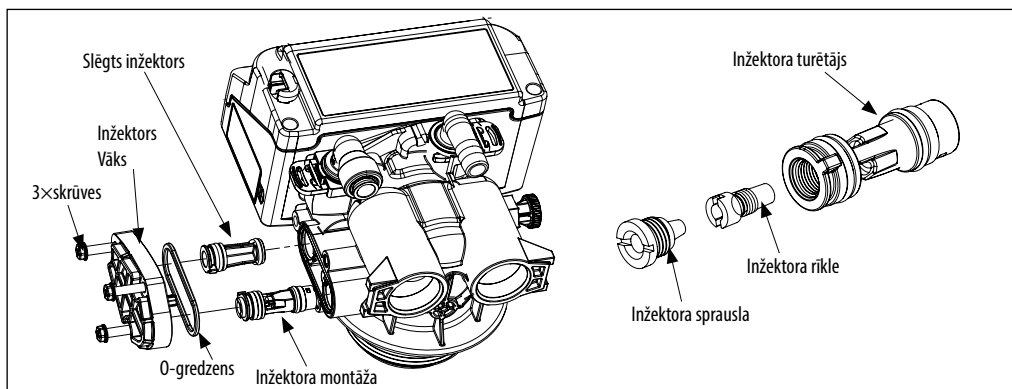


- Noņemiet turbīnas balstu no apvedvārsta.



- Turbīnas noņemšana un nomaiņa (jāuzmanās, lai nezaudētu bumbiņu, kas atrodas zem turbīnas)

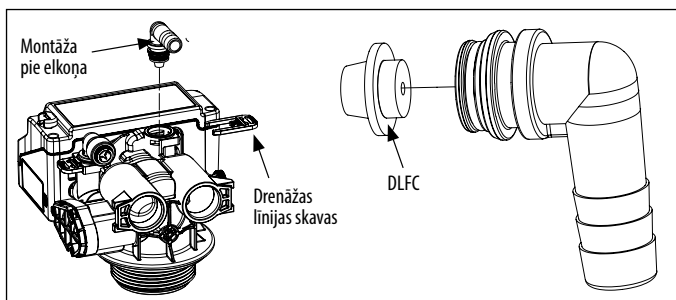
TĪRS INŽEKTORA BLOKS



- Noņemiet četras skrūves uz inžektora vāka.
- Izvelciet inžektora vāciņu, pievērsiet uzmanību ekrānam un o-gredzenam.
- Izvelciet inžektora vāciņu, izvelciet inžektora komplektu un inžektora spraudņa komplektu.
- Izskrūvējiet inžektora sprauslu un inžektora rīkli, iztīriet un nomainiet to.
- Pēc apkopes veiciet atpakaļgaitas darbības, kas aprakstītas šajā sadaļā.

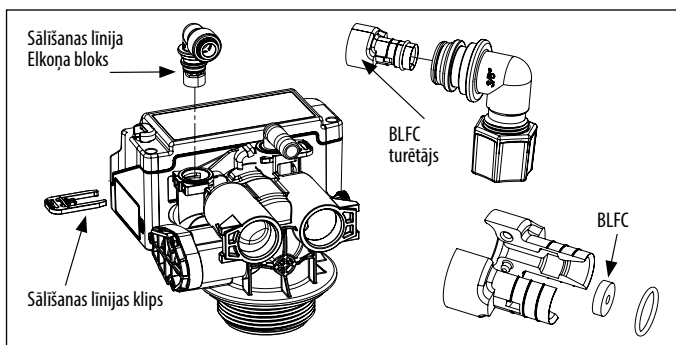
DRENĀŽAS LĪNIJAS PLŪSMAS REGULĒŠANAS VĀRSTA (DLFC) NOMAĪŅA

- Izvelciet sāļšanas līnijas skavu un noņemiet sāļšanas līnijas elkoņa komplektu.
- Noņemiet BLFC turētāju.
- Izņemiet BLFC, iztīriet/nomainiet BLFC pogu.



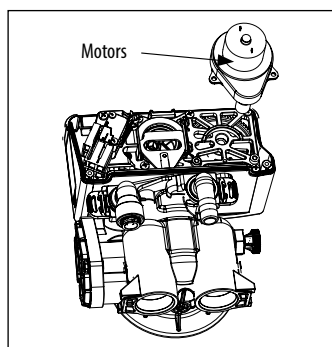
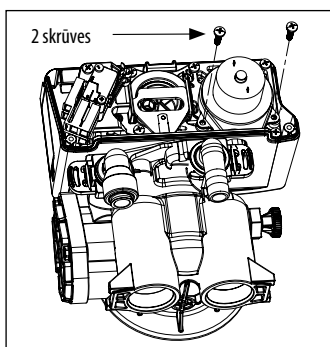
SĀLSŪDENS CAURULES PLŪSMAS REGULĒŠANAS VĀRSTA (BLFC) NOMAĪŅA

- Izvelciet sāļšanas auklas skavu un noņemiet sāļšanas auklas elkoņa mezglu.
- Noņemiet BLFC turētāju.
- Noņemiet BLFC, notīriet/nomainiet attiecīgo pogu.



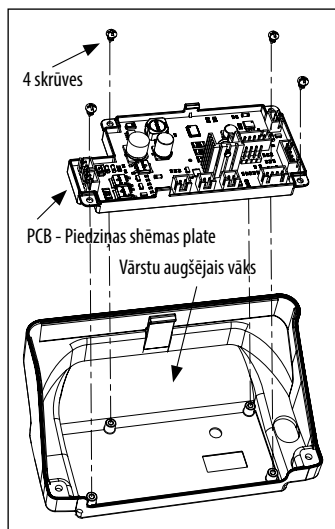
MOTORA NOMAĪŅA

- Veiciet 1. līdz 3. taimera/spiediena galvas nomaiņas darbību.
- No motora atskrūvējiet divas skrūves. Noņemiet motoru (atvienojiet vadu, kas pievienots PCB, ja tāds ir), skatieties, vai zem motora nav tapas.
- Nomainiet motoru.

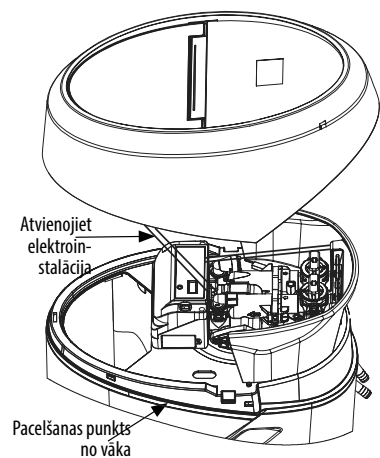


SHĒMAS PLATES (PCB) NOMAĪŅA

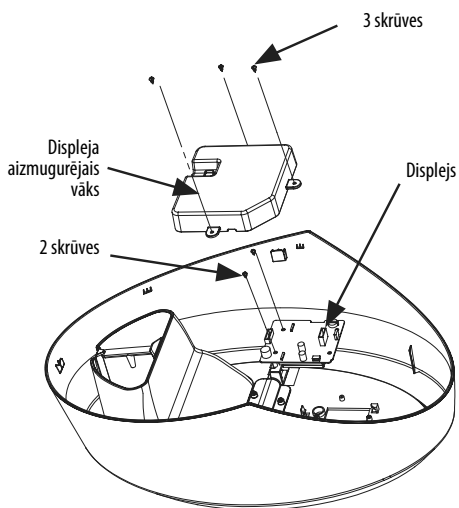
- Veiciet 1. līdz 3. taimera/spiediena galvas nomaīņas darbību.
- Noņemiet visus PCB savienojumus.
- Noņemiet četras skrūves no PCB.
- Nomainiet PCB.



DISPLEJA NOMAĪŅA



- Noņemiet vāku no skapja.
- Atvienojiet vadu savienojumu.



Noņemiet skrūves no displeja aizmugurējā vāka un no displeja. Pēc tam varat noņemt displeju.

PARASTĀ APKOPE

Šai iekārtai ir nepieciešama regulāra periodiska apkope, lai nodrošinātu apstrādātā dzeramā ūdens kvalitāti un ūdens uzlabojumu konsek-
venci, kā to deklarējis ražotājs.

ĀRKĀRTAS UZTURĒŠANA

Mēs iesakām sāļššanas tvertni tīrīt ik pēc 4 līdz 6 mēnešiem.

Vieta piezīmēm par apkopi:

Datums	Intervences veids:
Datums	Intervences veids:
Datums	Intervences veids:
Datums	Intervences veids:
Datums	Intervences veids:
Datums	Intervences veids:
Datums	Intervences veids:
Datums	Intervences veids:
Datums	Intervences veids:

GARANTIJAS

Saglabājiet kastes etiķeti, lai identificētu izstrādājumu. ES valstīs piemērojami garantijas noteikumi ir izklāstīti Direktīvā 85/374/EEK un turpmākajās direktīvās un Direktīvā 1999/44/EEK un turpmākajās direktīvās. Attiecībā uz valstīm ārpus ES uz izstrādājumu attiecas ierobežota garantija 12 mēnešus no pirkuma datuma, ko apliecina parasta kvīts. Pretenzijas jāiesniedz rakstveidā tirdzniecības vietā vai adresē Atlas Filtri srl, Via Pierobon, 32 - 35010 Limena (Pd), Itālija. Cietušajai pusei ir: jānorāda prece, tās iegādes vieta un datums; jāpiedāvā prece apskatei; jāpierāda cēloņsakarība starp defektu un bojājumu. Jebkura strīda gadījumā ražotājs par kompetento tiesu izvēlas Padujas tiesu Itālijā, piemērojot Itālijas tiesību aktus.

INDEKS

VASTAVUSDEKLARATSIOON.....	lk 33
ERIOSTARBE DEKLARATSIOON	lk 33
JUHISED JA KASUTUSJUHEND	lk 33
KAALUTLUSED	lk 34
TEHNILISED ANDMED.....	lk 34
ÜLDISED HOIATUSED	lk 35
OHUTUSHOIATUSED	lk 35
PAKEND	lk 36
LISATARVIKUD.....	lk 36
MONTEERMIS- JA PAIGALDAMISJUHEND	lk 36
VEEPEHMENDAJA ASUKOHA VALIK.....	lk 36
ÄRAVOOL.....	lk 37
VEE MÖÖDAVIK	lk 38
PROGRAMMEERIMISJUHEND	lk 39
PÕHIEKRAAN	lk 39
SOOLAHÄIRE.....	lk 40
PEAMENÜÜ	lk 40
VENTIILI NÄIDIK regenererimise ajal	lk 42
KOHANDUSED.....	lk 43
TOIMINGUD VOOLUKATKESTUSE KORRAL.....	lk 43
KÄIVITAMISE JUHISED.....	lk 44
AUTOMAATNE TOORVEE MÖÖDAVIK REGENERERIMISE AJAL.....	lk 45
HOOLDUSJUHISED	lk 45
VEAOTSING.....	lk 45
VEEPEHMENDUSSÜSTEEMI MÕÕTMEDE	lk 48
VEEPEHMENDAJA OSADE LOEND.....	lk 50
VENTIILI KORPUSE OSADE LOEND	lk 51
TOITEPLOKI OSADE LOEND	lk 52
MÖÖDAVIGU OSADE LOEND	lk 53
JUHTVENTIILIDE HOOLDUS	lk 54
TAIMERI VAHETAMINE	lk 55
KOLBI JA/VÕI SOOLVEE VENTIILI VAHETAMINE	lk 55
TIHENDI JA/VÕI VAHETÜKI VAHETAMINE	lk 55
TURBIINI VAHETAMINE.....	lk 56
PIHUSTITE KOMPLEKTI PUHASTAMINE	lk 57
ÄRAVOOLU VOO JUHTVENTIILI (DLFC) VAHETAMINE.....	lk 57
SOOLVEE VOO JUHTVENTIILI (BLFC) VAHETAMINE.....	lk 57
MOOTORI VAHETAMINE	lk 57
TRÜKKPLAADI (PCB) VAHETAMINE	lk 58
EKRAANI VAHETAMINE	lk 58
HOOLDUSJUHEND.....	lk 59

Lugupeetud klient, aitäh, et valisite selle Atlas Filtri®toote.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

Selles paigaldus-, kasutus- ja hooldusjuhendis nimetatud seadmed

ROMA veepehmenajate sarjast

vastavad järgmistele seadustele:

DM 25/2012 Olmevee töötlemise seadmete tehnilised nõuded.

DM 174/04 Määrus materjalide ja esemete kohta, mida võib kasutada olmevee stantsionaarsetes kogumis-, puhastus-, varustus- ja jaotussüsteemides.

2014/30/EL Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv.

2014/35/EL Madalpingedirektiiv.

SEADME KONKREETSE ERIOTSTARBE DEKLARATSIOON

Joogi-, sanitaar- või tehnoloogilistel eesmärkidel kasutatav vesi, olenemata sellest, kas see pärineb ühisveevärgi-süsteemist või erakaevust, võib olla kõrge karedusega – see termin tähistab kaltsiumi- ja magneesiumisoolade kontsentratsiooni.

Need sadestuvad katlakivi ladestused kahjustavad katlaid, veepaake, veesüsteeme ja kodumasinaid üldiselt.

ATLAS FILTRI ROMA sarja veepehmenajad on toodetud täielikus vastavuses kehtivate seaduste ja määrustega ning võimaldavad vähendada vee karedust, pakkudes märkimisväärset kasu ja kokkuhoidu järgmistes valdkondades:

- sooja ja külma joogivee ringlussüsteemid
- soojaveeküttesüsteemide katlad ja nende ahelad
- aurukatlad ja nende auru- ja kondensaadi tagasivooluahelad
- jahutus- ja jahutatud vee ringlussüsteemid
- aurusti tornid
- pesumajad, pesumasinad, era- ja tööstuslikud nõudepesumasinad
- toor- ja pooltoodete töötlemiseks kasutatav vesi
- toidu, ravimite ja kosmeetika tootmiseks kasutatavad vesi

ROMA sarja veepehmenajad pakuvad ka hügieenilisi eeliseid (pehmem ja puhtam pesu, märkimisväärne pesuvahendi kokkuhoid ja rõivaste pikem kasutusiga).

ROMA veepehmenajad kasutavad ära kaltsiumi- (Ca) ja magneesiumi (Mg) ionide vahetust naatriumi (Na)ioonidega, pannes pehmenatava vee voolama läbi tugeva katioonse vaigu kihi.

Tegelikult on vaik rikas naatriumioonide poolest; kõva vesi filtreeritakse ja katlakivi ladestumise eest vastutavad ioonid, kaltsium ja magneesium, jäävad vaigu pinnale kinni ning asendatakse naatriumioonidega, mille soolad ei tekita ladestusi.

Töötlemise efektiivsuse tagamiseks piisab filtreerimiskihi perioodilisest regenereerimisest küllastunud NaCl lahusega (soolveega). Seda teostab automaatselt multifunktsionaalne juhtpea, mida juhib elektrooniline taimer/ juhtseade.

JUHISED JA KASUTUSJUHEND

- Kasutamine ainult joogivee jaoks (6.5<pH<9.5). Ärge kasutage suruõhu ja gaaside jaoks.
- Järgige kasutusjuhendis märgitud kasutuspiiranguid
- Hoida eemal külmumisest ja liigsest kuumusest (min 4°C, max 45°C).



HOIATUS! Ärge kasutage joogivett, kui seda on varem kasutatud muul kui ettenähtud tehnilisel/ tehnoloogilisel otstarbel või mittejoogivee/ muude vedelike jaoks.



HOIATUS! Ettenähtust erineva kasutamise puhul on kohustuslik tootja/edasimüüja tehniline nõusolek.

OLULISED PUNKTID

ENNE PAIGALDAMISEGA ALUSTAMIST

- Enne veepehmentaja paigaldamist või kasutamist peate selle kasutusjuhendi läbi lugema ja sellest aru saama. Selle kasutusjuhendi juhiste eiramine võib põhjustada kehavigastusi või varalist kahju.
- See süsteem ja selle paigaldus peavad vastama riiklikele ja kohalikele eeskirjadele. ROMA peab paigaldama kvalifitseeritud tehnik.
- Kasutage veepehmentajat rõhul 2–8,6 baari. Kui veesurve on üle 8,6 baari, paigaldage survet piirav ventiil pehmentaja toiteliini.
- Seadet tuleb kasutada temperatuuri vahemikus 4 °C - 45 °C (39 °F - 109 °F).
- Ärge kasutage veepehmentajat kõrge temperatuuriga vee töötlemiseks.
- Ärge paigaldage seadet kohta, kus see võib kokku puutuda niiske ilma, otsese päikesevalguse või temperatuuridega väljaspool eespool nimetatud vahemikku.
- Kasutage masinat ainult kaasasolevate toitetarvikutega.
- Paigaldamise ajal kandke kõikidele o-rõngastele sertifitseeritud, toidukvaliteediga määrdeainet. Ärge kasutage paigaldamise ajal kokkusurutud või kahjustatud o-rõngaid.
- Juhtventiili on soovitatav kontrollida ja hooldada igal aastal. Erinevad kasutustingimused (vee tüüp, max töösurve jne) võivad kaasa tuua sagedasema ja lühemate intervallidega hooldusvajaduse.
- Ärge kasutage mikrobioloogiliselt ohtlikku vett ilma piisava desinfitseerimiseta enne või pärast süsteemi.

TEHNILISED ANDMED

TOIMIVUSANDMETE LEHT JA SPETSIFIKATSIOONID

Mudel	ROOMA 1.10	ROOMA 1.15	ROOMA 1.25	ROOMA 1.32
Regeneereerimise tüüp	Ülesvool - UF			
Tsükliline võimsus	60 m ³ x °f	90 m ³ x °f	150 m ³ x °f	192 m ³ x °f
Vaigu kogus	10 l	15 l	25 l	32 l
Vaigu tüüp	loovahetusvaigu sisaldus väga kõrge mahutavus - eksklusiivne			
Paagi suurus	10x13"	10x17"	10x30"	10x35"
Soola laadimise maht	17 kg	23 kg	49 kg	58 kg
Maksimaalne voo kiirus	0,8 m ³ /h	1,2 m ³ /h	1,8 m ³ /h	2,4 m ³ /h
Soovitatavad tsükli sätted				
Tagasipesu kestuse seadistamine	2 min	2 min	2 min	2 min
Soolvee kestuse seadistamine	40 min	49 min	76 min	90 min
Loputuse kestuse seadistus	2 min	2 min	5 min	5 min
Täitmise kestuse seadistus	4,4 min	4,4 min	8,8 min	8,8 min
Kasutatud sool - regeneereerimiseks	0,96 kg	1,34 kg	2,40 kg	2,88 kg
Arvutatud veetarve - regeneereerimise	~60 l	~60 l	~120 l	~120 l
Saatmiskaal	23 kg	26 kg	47 kg	52 kg
Hüdraulilised ühendused	Standard 3/4" 90° põlvtega liitmikud. Lisatarvikute teiste konfiguratsioonidega.			
Elektriline Nõuded	Sisend	110–120 V / 220–240 V vahelduvvool 50/60 Hz		
	Väljund	12 V alalisvool 1,0 A - 12 W		
	Aku (ei kuulu komplekti)	9 V alalisvool (6LR61)		

Vee temperatuur	4 - 45°C
Veesurve	2 - 8,6 baari
Maksimaalne Fe kontsentratsioon	0,1 ppm
Maksimaalne vaba kloori kontsentratsioon	0,5 ppm

ÜLDISED HOIATUSED

Veenduge, et seade pole transportimise ajal kahjustada saanud.



ETTEVAATUST! Tootja ei vastuta vee ühendamisel tehtavate vigade eest, mis on põhjustatud seadmete paigaldusjuhendites sisalduvate juhiste ja kohaldatavate seaduste ja määruste mittejärgimisest. Seadet on keelatud kasutada muul kui ettenähtud eesmärgil.

OHUTUSHOIATUSED

Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke seda kuivas ja kaitstud kohas, nt seadme lähedal, et seda saaks vajadusel lugeda.

- Ärge jätke pakkmaterjali lastele kättesaadavaks. Soovitatav on säilitada pakend edaspidiseks kasutamiseks. Vastasel juhul kõrvaldage materjalid vastavalt kehtivatele eeskirjadele.
- Kui seade on kahjustatud, sellel on nähtavaid defekte või talitlushäireid, on soovitatav seda mitte kasutada või seda väärkasutada. Parandustööde tegemiseks võtke ühendust edasimüüjaga.

Enne paigaldamist veenduge, et hüdro süsteem on korralik.

Pakend sisaldab kõiki tarvikuid kiireks ja lihtsaks paigaldamiseks.

Spetsiaalseid tööriistu pole vaja, kuid paigalduse peab teostama kvalifitseeritud tehnik, kes on võimeline väljastama tavalise vastavusdeklaratsiooni vastavalt ministri 22. jaanuari 2008. aasta määrusele nr 37, mis käsitleb hoonesiseste süsteemide paigaldamist käsitlevate sätete ümberkorraldamist.

- Ärge laske seadmel nn hüdrauililiste löökidega kokku puutuda (kohesed rõhutõhusud, mis tavaliselt tekivad ventiilide kiire avamise/sulgemise tagajärjel). Kui peaks ilmnenema hüdrauililiste löökide märke, paigaldage seadmest allavoolu sobiv süsteem selle vältimiseks (paisupaak, siibrid jne).
- Kasutage ainult originaalvaruosasid.



HOIATUS! Torustikusüsteem peab olema piisavalt paindub, et mahutada paagi komponentide liikumist nende horisontaalsel ja eriti vertikaalsel paisumisel.



ETTEVAATUST! Ebaõige kasutamise, kasutusjuhendi mittetäitmise või seadmete omavolilise kasutamise korral ei vastuta tootja inimestele, loomadele ega varale tekitatud kahjude eest.

Tootja on allpool nimetatud erijuhtudel vabastatud vastutusest:

- Seadme sihtotstarbest erinev kasutamine.
- Kui kasutamine on vastuolus riiklike eeskirjadega (toiteallikas, paigaldamine ja hooldus).
- Volitamata isikute poolt teostatud paigaldus.
- Probleemid veevarustusega (rõhulangus, võrgu ülerõhk).
- Ebasobiv töökeskkonna temperatuur.
- Puudujäägid ettenähtud hoolduses.
- Volitamata muudatused või sekkumised.
- Mitteoriginaalvaruosade kasutamine.
- Juhiste täielik või osaline eiramine.

PAKEND

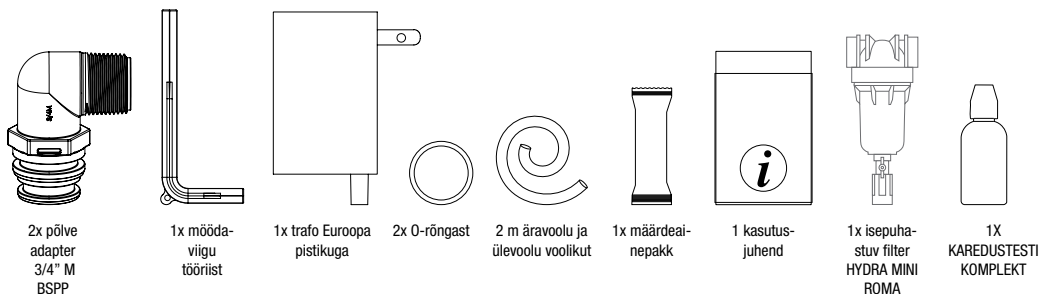
Seade tarnitakse pappkastis.

Kui pakend on eemaldatud, kontrollige seadet, et see ei oleks transpordi ajal kahjustada saanud.

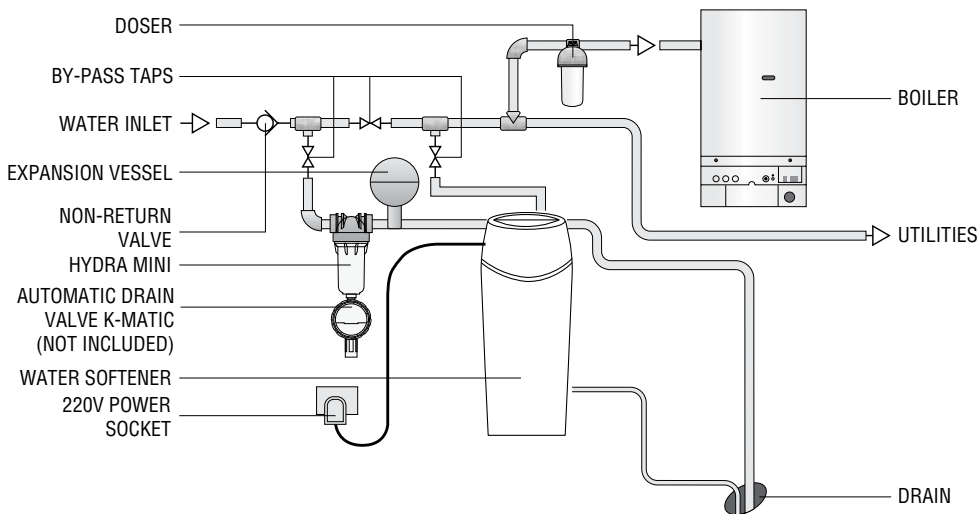
Tootja tuletab meelde, et garantii ei hõlma transpordist või laadimis- ja käitlemisetappidest tulenevaid kahjustusi.

Ärge jätke pakkematerjale järelevalveta, kuna need on potentsiaalsed ohuallikad. Vajaduse korral kõrvaldage need vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

PAKEND SISALDAB:



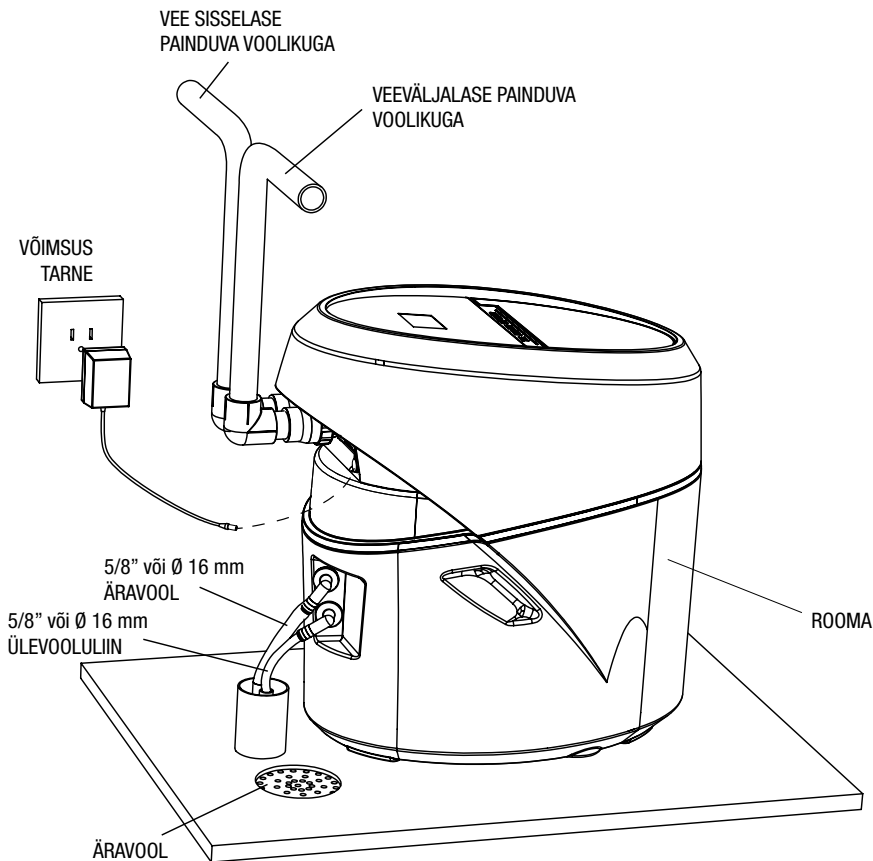
KOKKUPANEMIS- JA PAIGALDAMISJUHEND



VEEPEHMENDAJA ASUKOHA VALIK

Valige oma veepehmedaja asukoht hoolikalt. Sobiva asukoha määramiseks vaadake üle allolevad erinevad tingimused:

- Paigaldage veevarustusallikale võimalikult lähedale.
- Paigaldage pöranda või pesumasina äravoolutorule võimalikult lähedale.
- Seadmest ülesvoolu tuleb paigaldada filter, et säilitada seadme kõigi komponentide terviklikkus. Tootega on kaasas Hydra Mini filter. Vaadake sellel lehel olevat joonist ja pakendis olevat kasutusjuhendit.
- Ärge paigaldage veepehmedajat kohta, kus vesi võib külmuda. Külmumine võib põhjustada püsivaid kahjustusi seda tüüpi seadmetele ja tühistab garantii.



- Jätke seadme ümber piisavalt ruumi hooldamistoimingute tegemiseks.
- Hoidke veepehmedajat otsese päikesevalguse eest kaitstult. Otsese päikesevalguse tõttu tekib kuumus võib plastdetailide moonutada.



HOIATUS! Torustikusüsteem peab olema piisavalt painduv, et mahutada paagi komponentide liikumist nende horisontaalsel ja eriti vertikaalsel paisumisel.

ÄRAVOOLUTORUSIK

Väljalasketoru ühendus

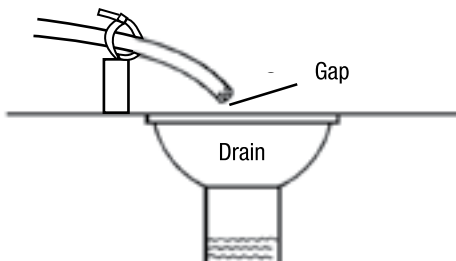


MÄRKUS. Siin on sätestatud standardsed punktid. Kohalikud eeskirjad võivad nõuda järgmiste soovitude muutmist. Enne süsteemi paigaldamist konsulteerige kohaliku omavalitsusega.

- Seade tuleb paigutada äravoolutorust kõrgemale, mitte rohkem kui 6,10 meetri kõrgusele. Kasutage adapterit, et ühendada 1-tolline plasttoru äravoolutoruni.
- Kontrollige, et sisselaskerõhk ei oleks alla 2 baari.
- Äravool ei tohi olla veepehmedaja väljalaskevast üle 2 m.

- Kui äravoolutoru on tõstetud, aga suubub juhtventiili tasemest madalamal asuvasse äravoolu, moodustage toru lõppu 18 cm rõngas, et rõnga alumine osa ja äravoolutoru ühendus oleksid samal tasapinnal. See tagab piisava sifooni. Kui äravool suubub kõrgemal asuvasse kanalisatsioonitrassi, tuleb kasutada sifooni. Kinnitage äravoolutoru ots, et see ei liiguks.

Joonis 1
Ühendus
äravoolutoruga



ETTEVAATUS! Ärge kunagi sisestage äravoolutoru otse äravooluvasse, kanalisatsioonitorusse ega trapikaande (joonis 1). Jätke äravoolutoru ja äravooluvee vahele alati vahe, et vältida reovee tagasivoolu seadmesse.

Ülevooluliini ühendus

Rikke korral suunab regenereerimispaagi ülevool vedeliku maapinnale valgumise asemel kanalisatsiooni. Ülevooluliini ühendamiseks ühendage külgmise ühendusega vähemalt 5/8" siseläbimõõduga toru (ei kuulu komplekti) ja juhtige see äravoolu. Ärge tõstke ülevooluliini ülevooluühendusest kõrgemale. Ärge ühendage juhtseadme äravoolutoruga. Ülevooluliin peab olema otseliin ja eraldi äravoolu, kanalisatsiooni või paagi ülevoolu ühendusvoolikust. Jätke vahe nagu äravoolutoru juhistes kirjeldatud.

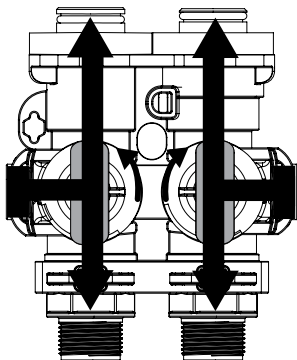
VEE MÖÖDAVIIK

Hädaolukorras, näiteks veepehmedaja hoolduse korral, saate veepehmedaja veevarustusest isoleerida, kasutades juhtpaneeli tagaküljel asuvat möödaviiguventiili. Tavapärase töö korral on möödaviik avatud, kui SISSE/ VÄLJA nupud on SISSE- ja VÄLJALASKE torudega kohakuti. Veepehmedaja isoleerimiseks keerake nupud lihtsalt MÖÖDAVIIK (BYPASS) asendisse.

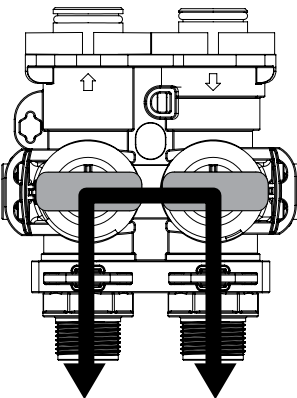
Saate kasutada teisi vee aparate, kuna veevarustus möödub veepehmedajast. Kasutatavat vett aga ei pehmedata. Töötlemise jätkamiseks avage möödaviiguventiil, keerates nupud „SERVICE“ asendisse.

Veenduge, et möödaviigu nupud on täielikult avatud, vastasel juhul võib pehmedamata vesi ventiilist läbi voolata.

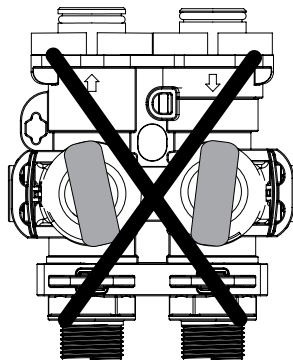
TÖÖTLEMINE



MÖÖDAVIIK



ASEND EI OLE LUBATUD



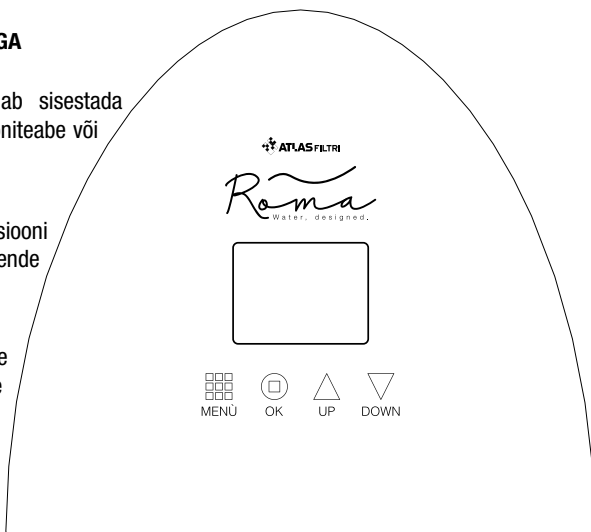
Veenduge, et möödaviigu nupud on täielikult avatud, vastasel juhul võib pehmedamata vesi ventiilist läbi voolata.

PROGRAMMEERIMISJUHEND TUTVUGE KLAVIATUURI KONFIGURATSIOONIGA

MENÜÜ „☰“: see funktsioon võimaldab sisestada installeerimise ajal nõutava põhikonfiguratsiooniteabe või naasta eelmisele lehele.

KINNITA/MÄÄRA „◻“: seda funktsiooni kasutatakse väärtuste muutmisel nende kinnitamiseks ja menüüs edasiliikumiseks.

+/- „▲ ▼“: neid nuppe kasutatakse menüüs kerimiseks ja parameetrite väärtuste suurendamiseks või vähendamiseks programmeerimise ajal. **Kui neid nuppe samaaegselt 5 sekundi jooksul vajutada, avavad nad juurdepääsu tehaseadete menüüle (ainult kogenud kasutajatele).**



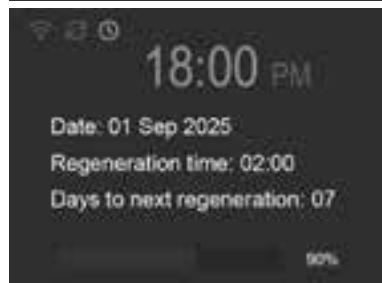
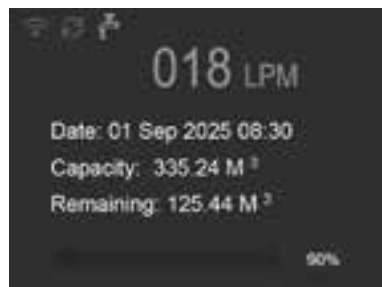
KUVATAV IKOON

- 1 - ☹️ Ikoon pole saadaval
- 2 - 🔄 Ikoon tähistab regenererimisrežiimi, mis algab seatud ajal.
- 3 - 🏠 Ikoon tähistab veepehmedaja regenererimise MAHU seadistust.
- 4 - 🕒 Ikoon tähistab veepehmedaja regenererimise AJA seadistust.

Põhiekraan

Koheseks ja viivitatud regenererimiseks, kuvatakse põhiekraanil >

Regenererimise päevad ja nädalad, kuvatakse põhiekraanil >



Soolahäire

Kui soola lisamise meeldetuletus on aktiivne, kuvatakse ekraanil järgmine pilt >

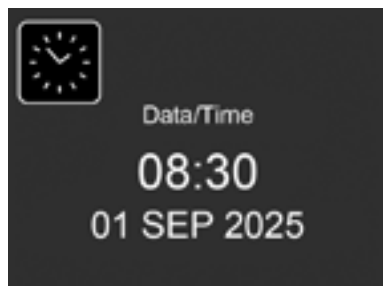


PEAMENÜÜ

Vajutage ☰ peamenüüsse sisenemiseks, kui ekraan on lukustamata >



Kuupäev/kellaeg: Vajutage  ja   seadistuse muutmiseks >



Karedus: tehaseparameeter sisselaskel on 25 °F/250 ppm, väljumisel on see 0 >



Manuaalne regenererimine >

MÄRKUS. „Täna öösel“ tähendab, et viivitatud regenererimine algab etteantud ajal, samal ajal kui ekraanil kuvatakse ikoon



Äraoleku-/puhkuserežiim: saadaval ainult kohese ja viivitusega mahu regenereerimisrežiimides, vaikesäte on VÄLJAS.

Kui funktsioon on SISSE lülitatud, teostab süsteem 3-minutilise tagasipesu ja 3-minutilise loputuse, kui 7 päeva jooksul vett ei tuvastata.

Regenereerimine toimub programmeeritud ajal >

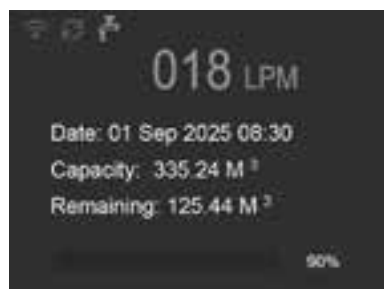


Soola meeldetuletus: vaikesäte VÄLJAS >



Keele muutmine

Alustage ooterežiimi ekraanilt.



Vajutage MENU  ja liigutage   ÜLES või ALLA NOOLI


kuni ikoonini „IMPOSTAZIONI“ ja vajutage nuppu .



Liikuge ekraanil   ÜLES või ALLA NOOLTEGA kuni ikoonini

„MENU AVANZATO“ ja hoidke klahvi all vähemalt 5 sekundid .




Liikuge ekraanil ▲ ▼ ÜLES või ALLA NOOLTEGA kuni SCRIPT
“LINGUA”-ni ja vajutage klahvi .

Hakkab vilkuma ja seejärel vajutage ▲ ▼ ÜLES või ALLA
NOOLI ja valige oma keel:

Vali keel:


Italiano – Español – Русский – Türkçe – Polski – Deutsch – Român –
中国人 – Français – English – Nederlands – Magyar.


Vajutage klahvi , keele määramiseks.

Vajutage MENU  VÄLJUMISEKS

Kareduse mõõtühiku muutus


Vajutage klahvidel samaaegselt ▲ ▼ ÜLES ja ALLA NOOLI,
vähemalt 5 sekundit.

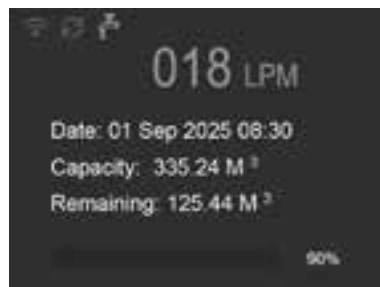
Nüüd vajutage ▲ ▼ ÜLES või ALLA NOOLI kuni SKRIPTINI
„KAREDUSÜHIK“ ja vajutage klahvi .

Karedusühiku seedid hakkavad vilkuma, seejärel vajutage ▲ ▼
ÜLES või ALLA NOOLI uue kareduse mõõtühiku valimiseks ja kinnitage
nupuga .

Valige oma karedussühik:

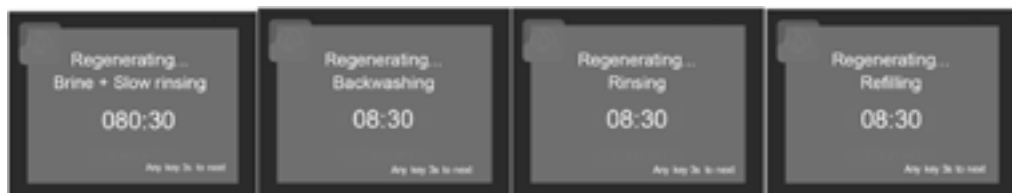
°f – ppm – °dH – °eH

Vajutage MENU  VÄLJUMISEKS




Ventiili ekraan regenererimisprotsessi ajal

Järelejäänud regenererimisaeg väheneb faaside edenedes automaatselt (nagu loendur), kui mis tahes nupu 3 sekundit vajutada, viib see järgmise faasi juurde.

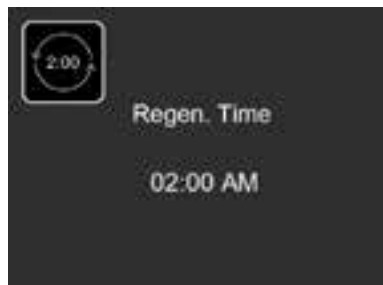


Kohandused

Viige kursor peamenüüs ikoonile „Seadistamine”, vajutage  menüüsse sisenemiseks. Hallid ikoonid ei võimalda funktsioonile juurdepääsu >



Regeneerimisaeg: see funktsioon määrab kellaaja, millal toimub ajastatud regeneerimine; vaikimisi on see kell 2:00. >



Regeneerimise päevad: see väärtus näitab päevade arvu kahe regeneerimise vahel, vaikeväärtus on 7 päeva, vahemikus 1 kuni 99. See funktsioon on aktiivne ainult päeva- või nädalaregeneerimise režiimis.

Soola tarbimine: >
see funktsioon määrab süsteemi soola koguse ja mahutavuse, vaikeväärtus on „Standardne”



Mahutavus (töödeldava vee maht): väärtust ei saa muuta >



TOIMIMINE VOOLUKATKESTUSE KORRAL

Voolukatkestuse korral jälgib ventiil kellaaga ja päeva. Programmeeritud sätted salvestatakse püsimällu ja need ei kao voolukatkestuse ajal. Kui regeneerimise ajal on voolukatkestus, lõpetab ventiil regeneerimise samast kohast, kui vool tagasi tuleb. Kui ventiil ei saa voolukatkestuse tõttu planeeritud regeneerimist läbi viia, pannakse regeneerimine järjekorda järgmisel regeneerimisel pärast voolu tagasi tulekut.

LISAAKU:

Ventiilil on pesa 9V aku jaoks (6LR61) [ei kuulu komplekti], mis võimaldab regenereerimistsükli lõpule viia, kui tsükli ajal on voolukatkestus. Soovitame akut kontrollida iga 3 kuu tagant ja alati 12 kuu möödudes vahetada. Perioodiliste voolukatkestuste korral võib olla vajalik sagedasem aku vahetamine.

KÄIVITAMISE JUHISED

- Paigaldamise ajal lisage kapi põhja kaks liitrit vett. See on vajalik, et seade saavutaks esimesel regenereerimisel õige võimsuse.

- Ühendage toitetrafo heakskiidetud toiteallikaga. Ühendage toitejuhe ventiiliga.

- Juhtsüsteemi sisselülitamisel võib ekraanile ilmuda teade „Sünkroniseerimine”. Oodake, kuni seade on leitud.

- Kui ekraan on must, vajutage avamiseks suvalist klahvi. Järgige alltoodud juhiseid (ventiili TAGASIPESU asendisse seadmiseks).

> Vajutage ja hoidke all **KINNITA** nuppu 3 sekundit sisenemiseks **MANUAALSE REGENEREERIMISE menüüsse**.

- SOOLVEE VÄLJALASKESSE liikumiseks vajutage mis tahes nuppu veel 3 sekundit. Kui see ekraan kuvatakse, vajutage soolvee tsükli vahelejätmiseks mis tahes nuppu. TAGASIPESU asendisse lülitumiseks vajutage mis tahes nuppu veel 3 sekundit. Kontrollige äravooluliini voo hulka.

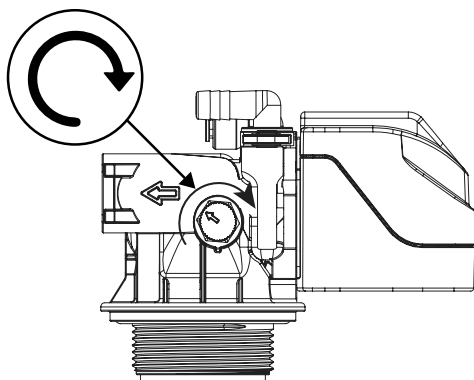
- Pärast loenduri käivitumist avage ettevaatlikult kaasasoleva tööriistaga, mis on möödaviigu jaoks, möödaviiguventiili sisselaskenupp ja laske veel seadmesse siseneda. Enne möödaviigu täielikku avamist laske seadmest kogu õhk välja. Seejärel laske veel 3-4 minutit voolata või kuni kanalisatsioonist tuleb puhast vett.

- TÄITMISE asendisse liikumiseks vajutage mis tahes nuppu 3 sekundit. Kontrollige, kas ventiil täidab soolveepaaki veega. Oodake kogu ekraanil kuvatav ajavahemik, et tagada järgmiseks regenereerimiseks sobiv soolvesi.

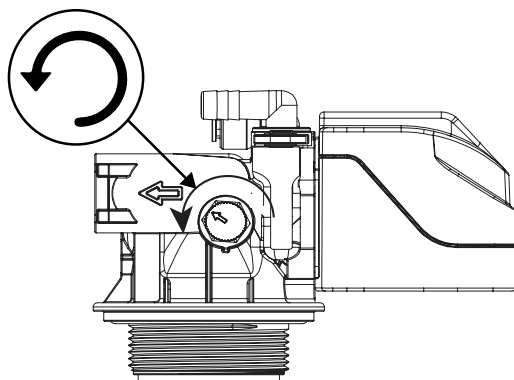
- Ventiil liigub automaatselt asendisse SERVICE. Avage möödaviigu väljalaskenupp kaasasoleva möödaviigu tööriistaga. Kui möödaviik on avatud, avage lähim töödeldud vee kraan ja laske veel joosta, kuni see on selge.

- Lisage soolatabletid kappi. ROOMA 1.10: 17 kg - ROOMA 1.15: 23 kg - ROOMA 1.25: 49 kg - ROOMA 1.32: 58 kg. Järgige selle kasutusjuhendi leheküljel 45 (HOOLDUSJUHISED) olevaid juhiseid. Regenereerimise ajal täitub seade veega automaatselt õige tasemeni.

- Reguleerige väljuvat karedust keerates reguleerimiskruvi



Keerake segamisventiili mutrit **PÄRIPÄEVA**.
Suurem pöördenurk suurendab vee karedust
protsessi lõpus



Kui soovite protsessi lõpus kareda veega segamist
vähendada või sulgeda, keerake segamisventiili mutrit
VASTUPÄEVA.



ETTEVAATUST! Vedel soolvesi võib ärritada silmi, nahka ja lahtisi haavu. Peske kokkupuutunud piirkonda õrnalt puhta veega. Hoidke lapsed veepehmenajast eemal.

AUTOMAATNE TOORVEE MÖÖDAVIK REGENEREERIMISE AJAL

Regeneereerimistsükkel võib kesta 60 minutit, mille järel taastatakse vee pehmdamine. Regeneereerimise ajal möödub pehmdamata vesi automaatselt majapidamises kasutamiseks. Seepärast on automaatne regeneereimine seatud öiseks ajaks ja käsitsi regeneereimine tuleks läbi viia ajal, mil majapidamises kasutatakse vähe vett või ei kasutata üldse.

HOOLDUSJUHISED

KONTROLLIGE SOOLA SISALDUST

Kontrollige soola sisaldust iga kuu. Eemaldage kapi või soolveepaagi kaas ja veenduge, et soola tase oleks alati soolvee tasemest kõrgemal.

SOOLA LISAMINE

Kasutada ainult Puhastussoola ja **VEPEHMENDAJA jaoks sobivaid TABLETTE, millel on kõrge puhtusaste, töökindlus ja tulemuslikkus ning on vastavuses järgmiste nõuetega: UNI EN 973:2009**

Ärge kasutage granuleeritud ega kivisoola, need sisaldavad lahustumatuid aineid, mis kogunevad soolapaagi põhja ja võivad seadmeid kahjustada.

Täitke soolveepaak veepuhendaja soola tabletiga, veendudes, et soola tase oleks alati soolvee tasemest kõrgemal.

Liiga suure soolakoguse lisamine veepuhendajasse võib põhjustada soolade „kivistumist“ ehk regeneereiva aine kogunemist ja tahkumist. Sellisel juhul vaadake järgmist lõiku.

KIVISTUMINE

Niiskus või vale tüüpi sool võib tekitada vee ja soola vahele õõnsuse. See nähtus takistab soolvee lahuse teket.

Kui kahtlustate soola tahkumist, valage soola lahustamiseks kuuma vett. Seejärel laske seadmel järelejäänud sool ära kasutada ja puhastage kapp.

Veepuhendaja hooldus

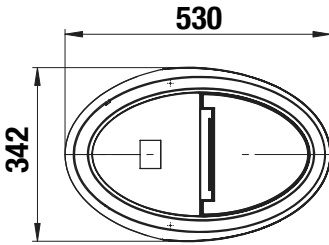
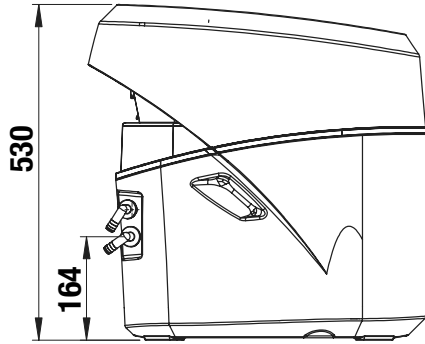
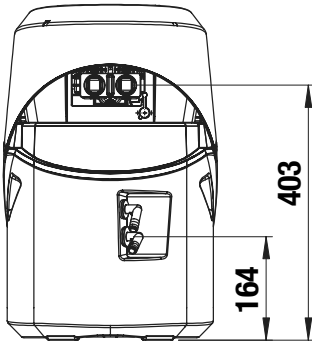
Veepuhendaja välispinna heas korras hoidmiseks, puhastage seda aeg-ajalt õrna seebilahusega. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid, ammoniaaki ega lahusteid.



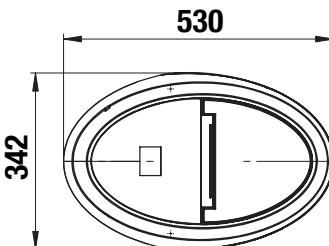
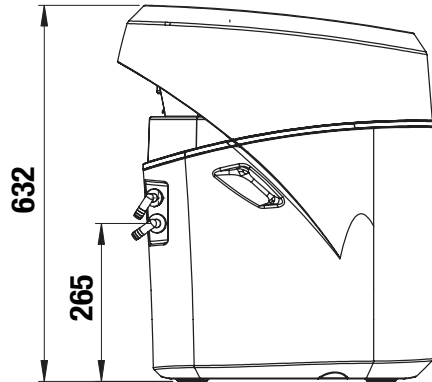
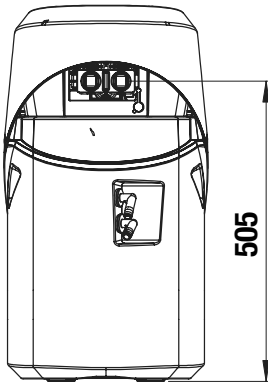
VEAOTSING

Probleem	Võimalikud lahendused
1. VEEPEHMENDAJA VÄLJASTAB KAREDAT VETT A. Möödavooluventiil on avatud B. Soolveepaagis pole soola C. Pihusti või sõel on ummistunud D. Soolveepaaki voolab ebapiisav kogus vett E. Leke jaotustorus F. Sisemine ventiili leke G. Voo mõõtur on kinni kiilunud H. Voo mõõturi kaabel on lahti ühendatud või pole mõõturi otsaga ühendatud I. Ebaõige programmeerimine	A. Sulgege möödavooluventiil B. Lisage soolveepaaki soola ja hoidke soola taset veetasemest kõrgemal C. Vahetage pihustid ja sõel D. Kontrollige soolvee lisamise aega ja puhastage soolveeliini voo regulaatorit, kui see on ummistunud E. Veenduge, et jaotustoru poleks pragunenud. Kontrollige o-rõngast ja toru juhttoru F. Vahetage tihendid ja vahetükid ja/või kolb G. Eemaldage voo mõõturist takistus H. Kontrollige mõõturi kaabli ühendust taimeri ja mõõturi otsaga I. Programmeerige juhtseade ümber õigele regeneereerimistüübile, sisselastava vee karedusele, mahutavusele või voo mõõturi suurusele
2. VEEPEHMENDAJA EI REGENEREERI A. Seadme elektrivarustus on katkenud B. Taimer ei tööta korralikult C. Defektna ajamimootori ventiil D. Vale programmeerimine	A. Tagage pidev toiteallikas B. Vahetage taimer C. Vahetage ajamimootor D. Kontrollige programmeerimist ja lähtestage vastavalt vajadusele

Probleem	Võimalikud lahendused
3. SEADE KASUTAB LIIGA PALJU SOOLA A. Vale soola sisaldus B. Liigne vesi soolveepaagis C. Vale programmeerimine	A. Kontrollige soola kasutamist ja soola seadistust B. Vaadake #7 C. Kontrollige programmeerimist ja lähtestage vastavalt vajadusele
4. VEERÕHU LANGUS A. Juhtseadme sisselaskeava on ummistunud hiljuti torustikus tehtud tööde käigus torudest lahti tulnud võõrkeha tõttu.	A. Eemaldage kolb ja puhastage juhtseade
5. LIIGNE VESI SOOLVEEPAAGIS A. Äravoolutoru voo regulaator on ummistunud B. Soolveeventiili rike C. Vale programmeerimine	A. Puhta voo reguleerimine B. Vahetage soolveeventiil välja C. Kontrollige programmeerimist ja lähtestage vastavalt vajadusele
6. SOOLVESI TÖÖTLEMISLIINIL A. Ummistunud pihustisüsteem B. Taimer ei tööta korralikult C. Võõrkehad soolveeventiilis D. Võõrkehad soolveeliini voo juhtimisel E. Madal veesurve F. Vale programmeerimine	A. Puhastage pihusti ja vahetage sõel B. Vahetage taimer C. Puhastage või vahetage soolveeventiil D. Puhta soolveeliini voo reguleerimine E. Tõstke vee survet F. Kontrollige programmeerimist ja lähtestage vastavalt vajadusele
7. VEEPEHMENDAJA EI VÄLJASTA SOOLVETT A. Äravoolutoru voo regulaator on ummistunud B. Pihusti on ummistunud C. Pihusti sõel on ummistunud D. Rõhk liinil on liiga madal E. Sisemise kontrolli leke F. Vale programmeerimine G. Taimer ei tööta korralikult	A. Puhastage äravoolutoru voo juhtimine B. Puhastage või vahetage pihustid C. Vahetage ekraan D. Suurendage liini rõhku (liini rõhk peab olema kogu aeg vähemalt 2 baari) E. Vahetage tihendid ja vahetükid ja/või kolvikomplekt F. Kontrollige programmeerimist ja lähtestage vastavalt vajadusele G. Taimeri vahetamine
8. PIDEV TSÜKLITE KONTROLL A. Taimer ei tööta korralikult B. Defektsed mikrolülidid ja/või rihmad C. Ebaõige tsükli nukkvõlli töötamine	A. Vahetage taimer B. Vahetage defektne mikrolülidid või rihmad C. Vahetage tsükli nukkvõll või paigaldage uuesti
9. ÄRAVOOL VOOLAB PIDEVALT A. Võõrkeha juhtimises B. Sisemise juhtimise leke C. Juhtventiil on kinni kiilunud tagasipesu, soolvee või loputuse asendis D. Taimeri mootor on seiskunud või hambad on kinni kiilunud E. Taimer ei tööta korralikult	A. Eemaldage kolvikomplekt ja kontrollige ava. Eemaldage võõrkehad ja kontrollige juhtimist erinevates regenererimisasendites B. Vahetage tihendid ja/või kolvikomplekt C. Vahetage kolb, tihendid ja vahetükid D. Vahetage taimeri mootor ja kontrollige kõiki hammasrattaid, kas on puuduvaid hambaid E. Vahetage taimer

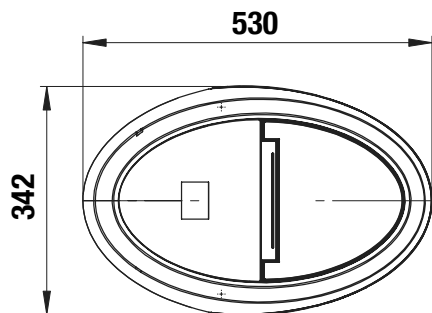
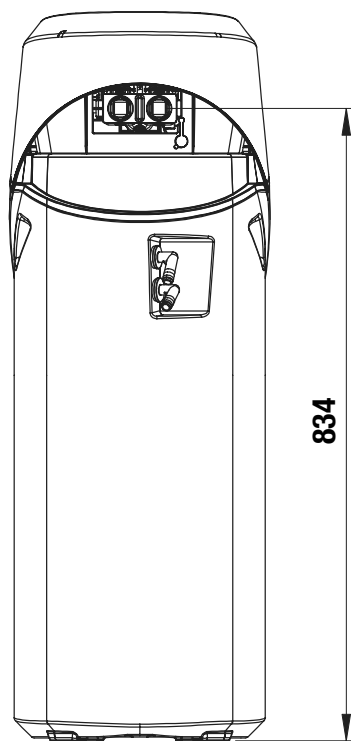
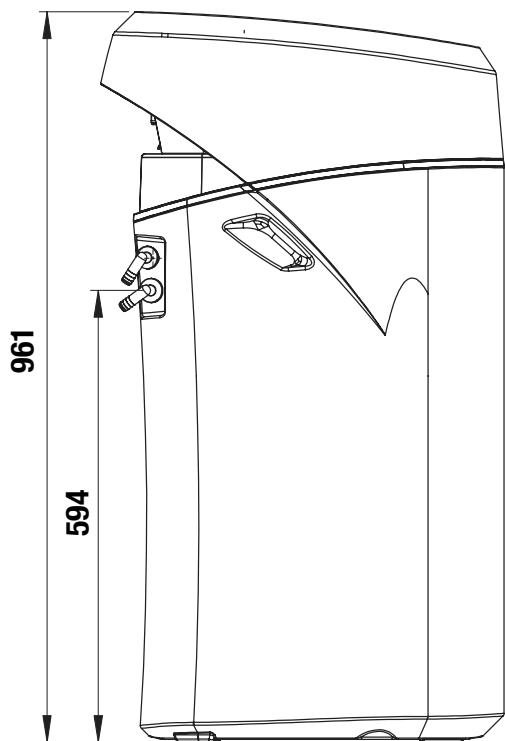


ROMA 1.10



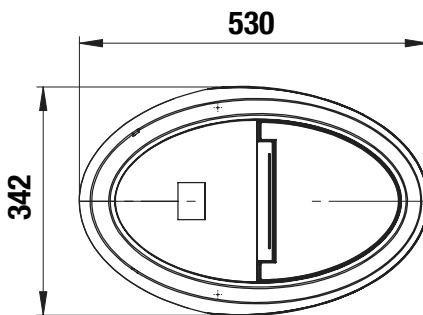
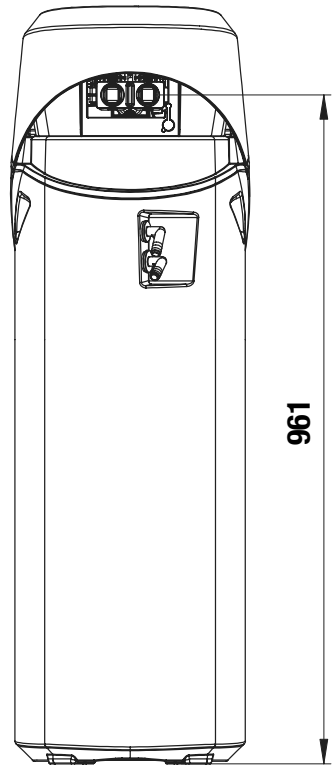
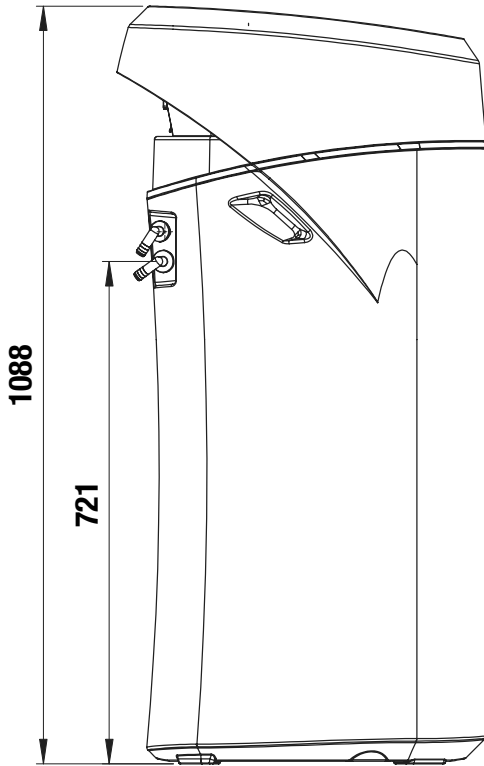
ROMA 1.15

VEEPEHMENDAJA MÕÕTMED



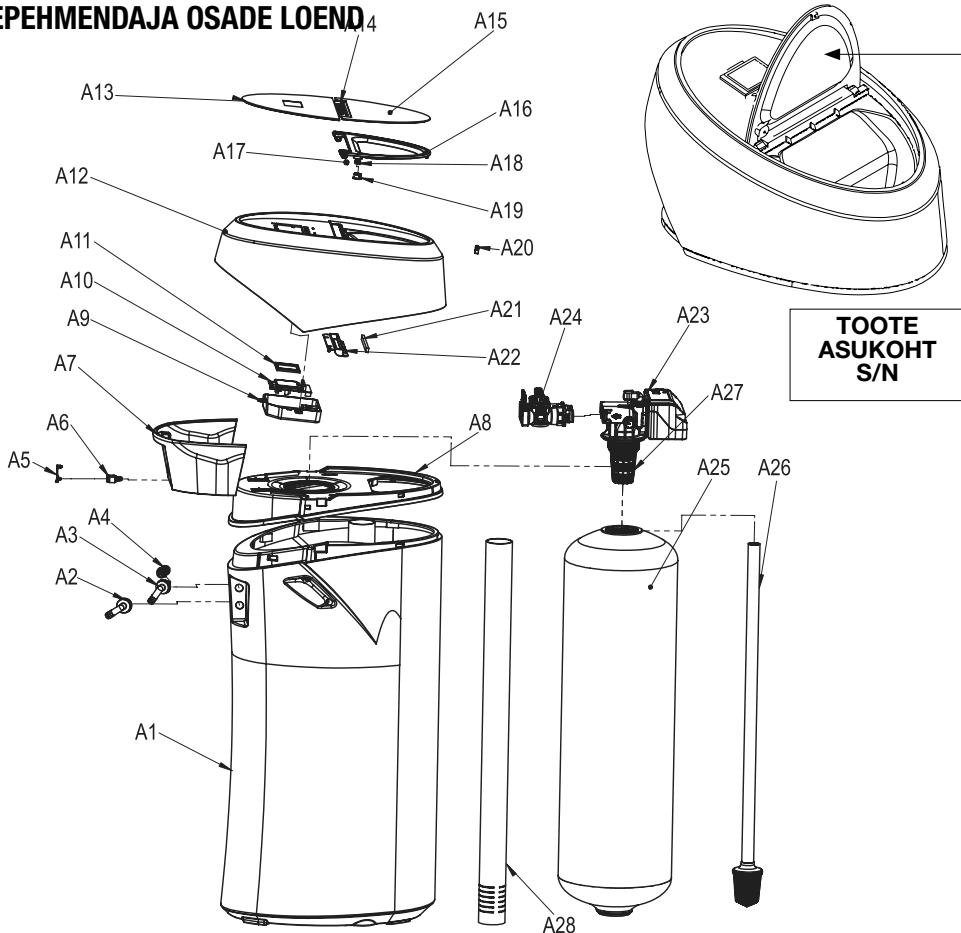
ROMA 1.25

VEEPEHMENDAJA MÕÕTMED



ROMA 1.32

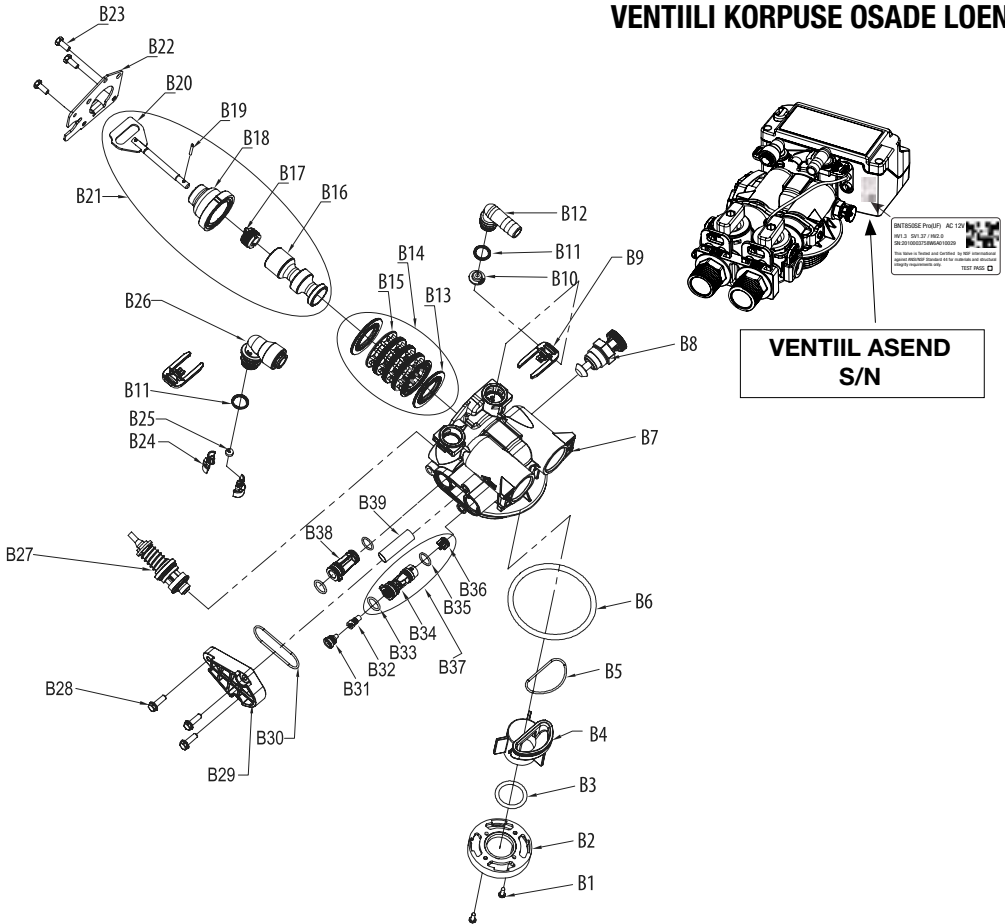
VEEPHEMENDAJA OSADE LOEND



TOOTE ASUKOHT S/N

NR	Osa number	Kirjeldus	Kogus
A1	2020009151	Veepehmendaja kapp-1013	1
	2020009152	Veepehmendaja kapp-1017	1
	2020009153	Veepehmendaja kapp-1030	1
	2020009154	Veepehmendaja kapp-1035	1
A2	2020007651	Ülevooluadapteri komplekt	1
A3	2020007981	Aravooluadapteri komplekt	1
A4	3010021414	Aravooluadapteri liitmik (QC 1/2")	1
A5	3010022018	Kummist tihendi kork	1
A6	3010003146	Toite adapteri kaabel	1
A7	2020009141	Tagumine kate	1
A8	2020009139	Keskmine kate	1
A9	2020009143	Kontrolleri tagakaas	1
A10	3010022347	Ekraani PCB	1
A11	3010000631	Ekraani kummist tihend	1
A12	2020009136	Ülemine kaas	1
A13	3010021352	Ekraanipaneel	1
A14	3010021351	Nimeplaat	1
A15	2020009151	Soola kaane paneel	1
A16	2020009140	Soola kaas	1
A17	3010021354	Siiber	1
A18	3010021355	Vedru	2
A19	2020009142	Vedru kork	1
A20	3010015526	Nupuliit	1
A21	3010021356	Valgusriba	1
A22	2020009144	Valgusriba kinnitusplaat	1
A23	2010004414	Juhtventiili komplekt	1
A24	2010000686	Möödaviigu komplekt	1
A25	2010000324	Survepaak-1013	1
	2010000332	Survepaak-1017	
	2010000346	Survepaak-1030	
	2010000069	Survepaak-1035	
A26	2010001308	Survepaak-1013	1
	2010004291	Jaotuskomplekt-1017	
	2010004298	Jaotuskomplekt-1030	
	2010004288	Jaotuskomplekt-1035	
A27	2020001520	Ülemine koonus	1
A28	2020009587	Soolvee allikas & soolvee ventiili komplekt-0213	1
	2020009590	Soolvee allikas & soolvee ventiili komplekt-0217	
	2020009591	Soolvee allikas & soolvee ventiili komplekt-0230	
	2020009592	Soolvee allikas & soolvee ventiili komplekt-0235	

VENTIILI KORPUSE OSADE LOEND

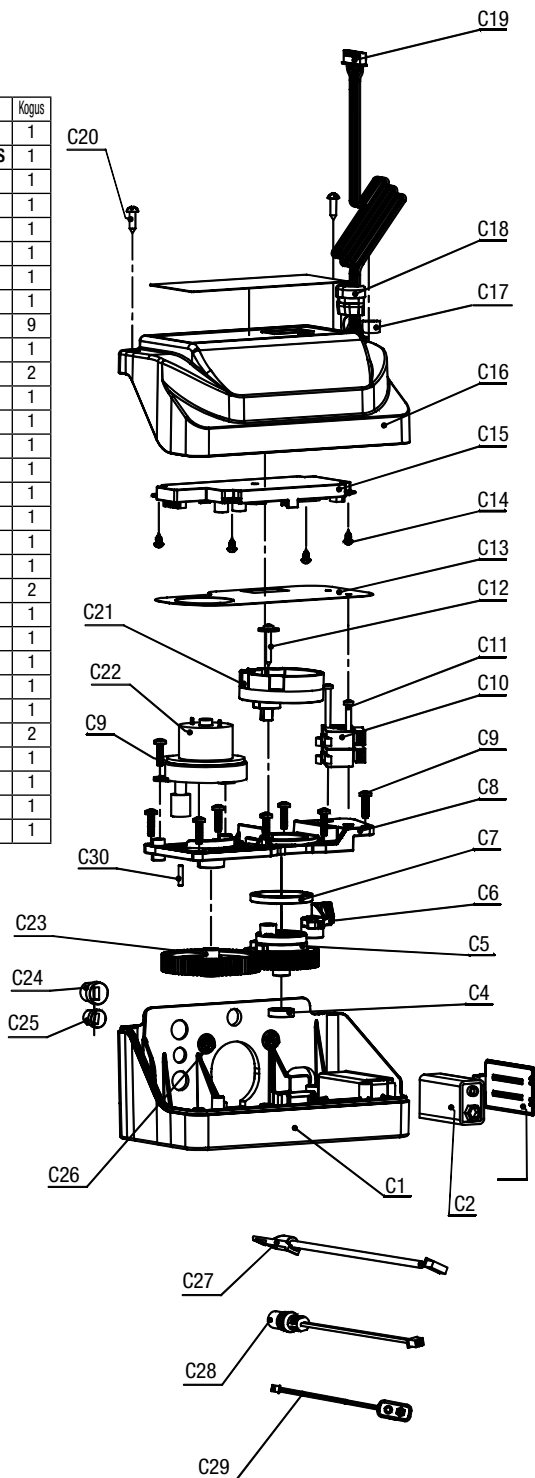


Nr	Osa number	Kirjeldus	Kogus
B1	3010000438	Ventiili alumise ühenduse kruvi	2
B2	2020001508	Ventiili alumine ühendus	1
B3	3010000538	Jaoturi o-rõngas	1
B4	2020008458	Keskmine toruadapter	1
B5	3010000507	Keskse toruadapteri o-rõngas	1
B6	3010000509	Paagiava o-rõngas	1
B7	3010000669	85HE-II ventiili korpus	1
B8	2020007695	Segamisventiil	1
B9	1200004116	Ohutus Clip-S	2
B10	2020001015	DLFC (2,4 gallonit minutis) (valikuline)	1
B11	3010000597	O-rõngas 12×2	1
B12	1200002984	Äravoolu põlv	1
B13	3010000594	Tihend-85HE ventiil	5
B14	2020001018	Vahetükk-85HE ventiil	8
B15	1200001897	Tihendi & Vahetüki komplekt	1
B16	3010000669	UP voo kolb-85HE ventiil	1
B17	1200003887	Kolvihoidik-85HE ventiil	1
B18	1200009775	Otsakork-85HE ventiil	1
B19	3010000444	Kolvi tihvt	1
B20	3010018438	Kolvivarras-85HE ventiil	1

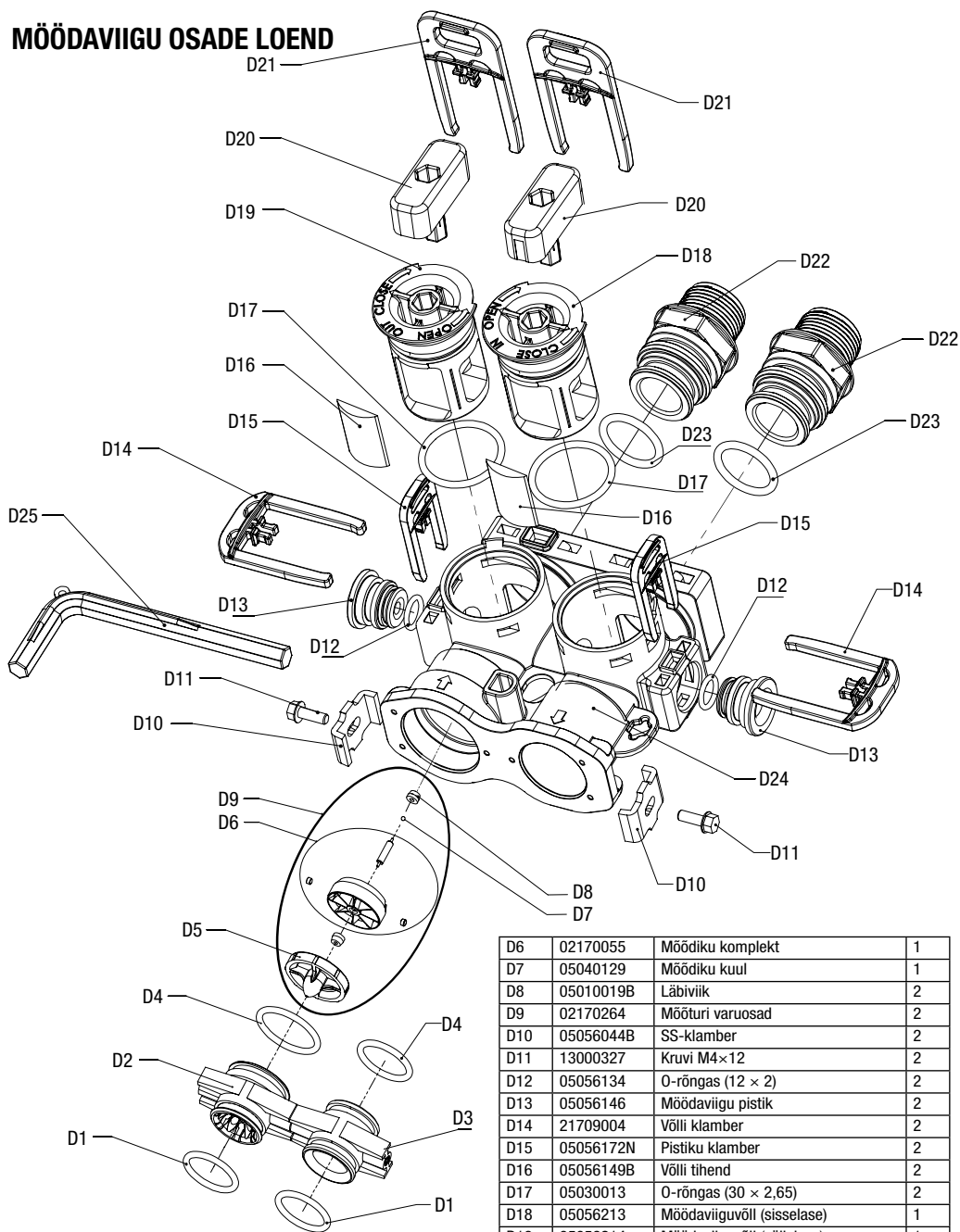
B21	1200001638	Kolvikomplekt (UF)-85HE ventiil	1
B22	3010017668	Otsakorgi kinnitus	1
B23	3010000497	Otsakorgi kinnituskruvid	3
B24	1200003761	BLFC hoidja	2
B25	3010015650	BLFC 2#	1
B26	2020001588	Soolvee torupõlv (QC)	1
B27	1200002011	Soolvee ventiili pihusti varre komplekt	1
B28	3010001170	Kruvid M5×20	3
B29	2020004477	Pihusti kate	1
B30	3010009663	O-rõngas pihusti kaanel	1
B31	1200003776	#0000 Must pihustiotsik (valikuline)	1
B32	1200003229	#0000 Must pihusti ava (valikuline)	1
B33	3010000614	O-rõngas 12,42 × 1,78	2
B34	2020001134	Pihustihoidik	1
B35	3010000505	O-rõngas 12×1,5	2
B36	2020001122	Õhujaotur	1
B37	1200009624	Pihusti komplekt (UF)-85HEII	1
B38	2020001133	Sissepritsekork	1
B39	3010001226	Ekraan	1

TOITEPLOKI OSADE LOEND

Nr	Osa nr	Kirjeldus	Kogus
C1	2020006537	Kontrolleri alus (85HE-Pro)	1
C2	3010001148	Aku 9V (6LR61) - EI OLE VEEPEHMENDAJAGA KAASAS	1
C3	2020006541	Aku kate	1
C4	3010016043	Laager (15x10x4)	1
C5	2020006536	Peamine ülekanne (85HE-Pro)	1
C6	2020006533	Soolvee varre regulaator	1
C7	3010016044	Laager (37x30x4)	1
C8	2020006532	Kinnitusplaat	1
C9	3010000495	Kruvid ST3,5x13	9
C10	3010015454	Mikrolüliti komplekt (kaabliga)	1
C11	3010000399	Kruvid M3x25	2
C12	3010016042	Kruvid ST2.9x22	1
C13	3010017714	Juhtmestikku isoleeriv plaat	1
C14	3010000471	Kruvid ST2.9x6.5	1
C15	3010016029	Ajamiplaat (soola häire)	1
C16	2020006531	Ventiili ülemine kate	1
C17	2020001692	Kummist hülss	1
C18	2020000967	Sidekaabli klamber	1
C19	3010018594	Sidekaabel (1100 mm)	1
C20	3010000438	Kruvid ST3,5x13	2
C21	2020006538	Suunamisratas (UF)	1
C22	3010001208	Mootor DC12V (85HE-Pro)	1
C23	2020000811	Hammarrattaajamid	1
C24	3010000757	Mõõturi kaabli klamber	1
C25	3010000755	Toitekaabli klamber	1
C26	3010000448	Kruvid M5x12	2
C27	3010000911	Mõõturi kaabel	1
C28	3010000960	Toitekaabel	1
C29	3010018037	Aku juhtmestik	1
C30	3010000445	Mootori tihvt	1



MÖÖDAVIIGU OSADE LOEND



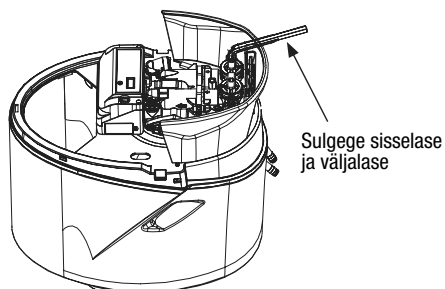
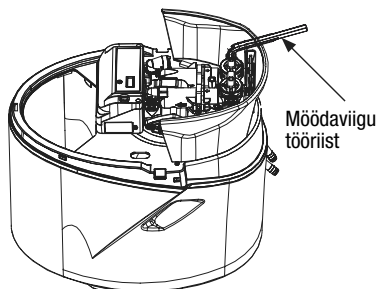
Nr	Osa nr	Kirjeldus	Kogus
D1	05056129	O-rõngas 23×3	3
D2	05010083	Jaoturri adapter	1
D3	05056025	Haakeseadise adapter	1
D4	26010046	O-rõngas 27×3	1
D5	05010106	Tiiviku hoidik	1

D6	02170055	Möödiku komplekt	1
D7	05040129	Möödiku kuul	1
D8	05010019B	Läbiviik	2
D9	02170264	Mooturi varuosad	2
D10	05056044B	SS-klamber	2
D11	13000327	Kruvi M4×12	2
D12	05056134	O-rõngas (12 × 2)	2
D13	05056146	Möödaviigu pistik	2
D14	21709004	Võlli klamber	2
D15	05056172N	Pistiku klamber	2
D16	05056149B	Võlli tihend	2
D17	05030013	O-rõngas (30 × 2,65)	2
D18	05056213	Möödaviiguvõll (sisselase)	1
D19	05056214	Möödaviiguvõll (väljalase)	1
D20	05056220	Möödaviigu nupp	1
D21	21709003	Ühendusklamber	2
D22	21319006	Ühendus 1" sirge	2
D23	26010143	O-rõngas (22,4 × 3,55)	2
D24	05056212	063 Möödaviigu korpus	1
D25	70020007M	Möödaviigu tööriist	1

JUHTVENTIILIDE HOOLDUS

Enne hooldust

- Ühendage veepehmedaja veevarustusliini lahti kaasasoleva möödaviigu tööriista (plastikust kuuskantvöti) abil.

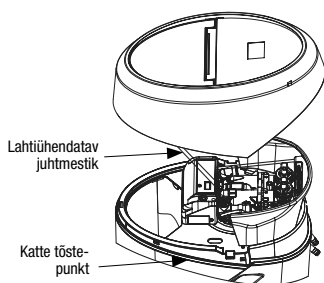


- Vähendage seadme veesurvet, keerates juhtventiili hetkeks tagasipesu asendisse nuppude kombinatsiooni „MENU” + „CONFIRM” abil (lk 12). Lülitage juhtnupp tagasi Service-asendisse.

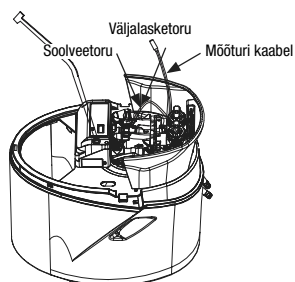


ETTEVAATUST! Ühendage elektrijuhe pistikupesast lahti.

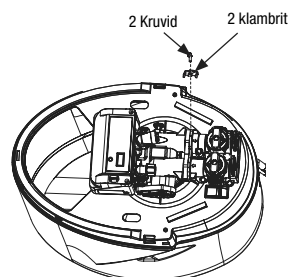
ETTEVAATUST! Ühendage äravoolutoruühendus lahti.



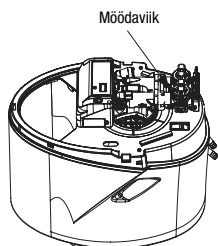
- Eemaldage kate ja ühendage lahti juhtmeühendus.



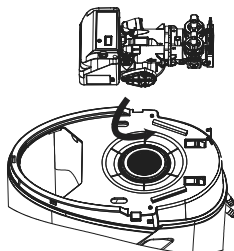
- Ühendage lahti mooturi juhe, soolveevoolik ja äravoolutoru.



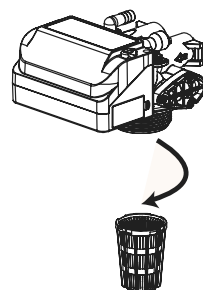
- Eemaldage klambrid, mis ühendavad juhtventiili ja möödaviiku.



- Ühendage veepehmedaja möödaviigust lahti.

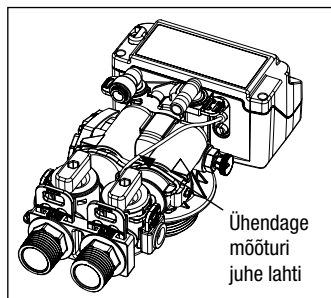


- Eemaldage ventiil veepehmedajalt.

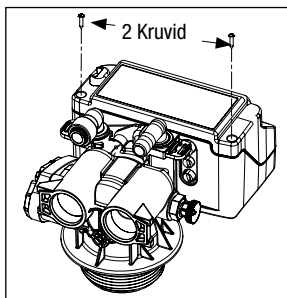


- Eemaldage ülemine jaotur ventiilist.

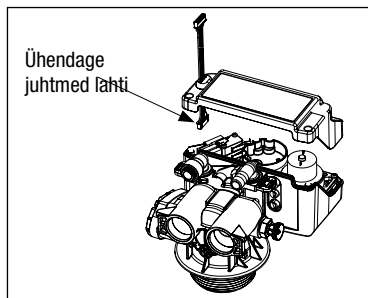
TAIMERI VAHETAMINE



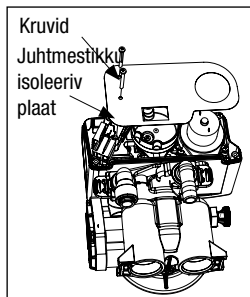
- Ühendage mooturi juhe mooturi küljest lahti (kui see on ühendatud).



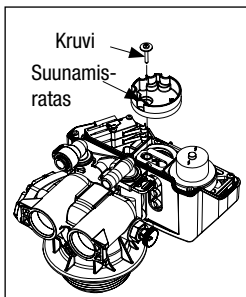
- Eemaldage ventiili voodrit kaks kruvi.



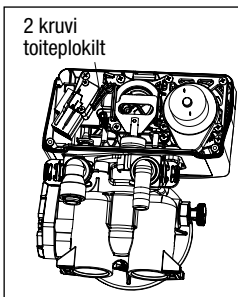
- Eemaldage ventiili kaas ja ühendage lahti PCB-l olevad juhtmed.



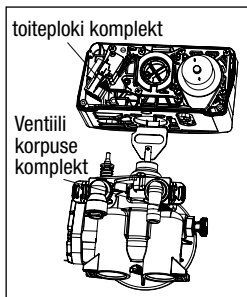
Eemaldage juhtmestikku isoleerivalt plaadilt kaks kruvi ja eemaldage juhtmestikku isoleeriv plaat.



Eemaldage suunamisrattal olev kruvi ja seejärel eemaldage suunamisratas.

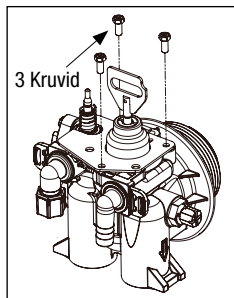


Eemaldage toiteploki kaks kruvi, nagu näidatud.

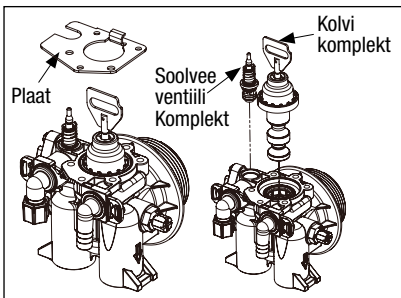


Tõstke toiteplokk ventiili korpuse komplektist. Asetage toiteplokk tagasi vastupidiselt selles jaotises toodud sammudele.

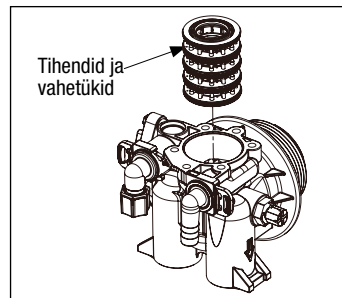
KOLVI VAHETUS JA/VÕI SOOLVEE VENTIIL



- Järgige taimer/toiteploki vahetamise samme 1 kuni 6.
- Eemaldage ventiili korpuse plaadilt kolm kruvi.
- Eemaldage plaat ventiili korpusest ja tõmmake kolvikomplekt ventii- list välja. Selles etapis saab eemaldada ka soolvee ventiili komplekti.

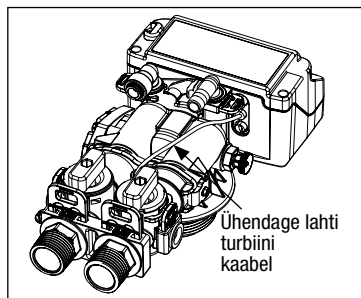


TIHENDI JA/VÕI VAHETÜKI VAHETAMINE

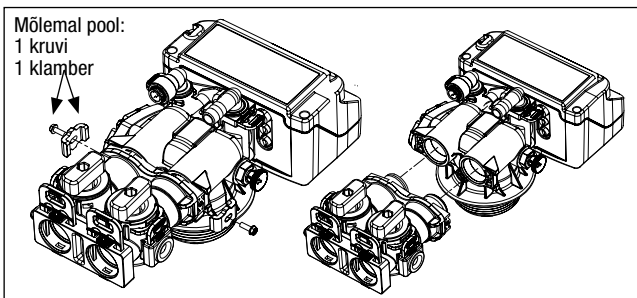


- Eemaldage tihendite ja vahetükkide komplekt, määrige seda siliko- onnäärdega ja pange tagasi.
- Pärast hooldust tehke selles jaoti- ses kirjeldatud toimingud vastupi- dises järjekorras.

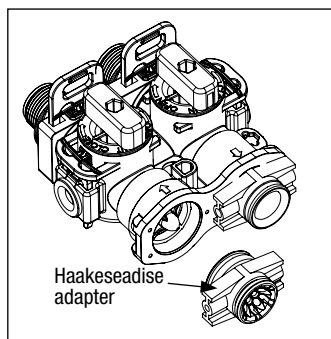
TURBIINI VAHETAMINE



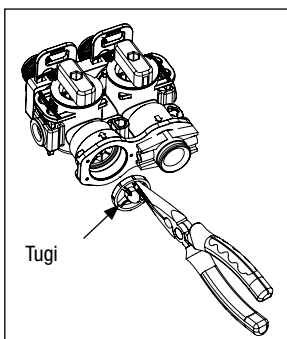
- Ühendage turbiini kaabel lahti (kui on ühendatud).



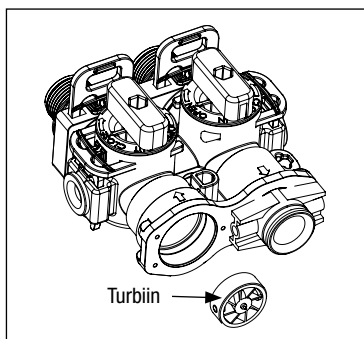
- Ühendage moodaviik ventiilist lahti, eemaldades klambrit.



- Eemaldage haakeseadise adapter moodaviigu ventiilist.

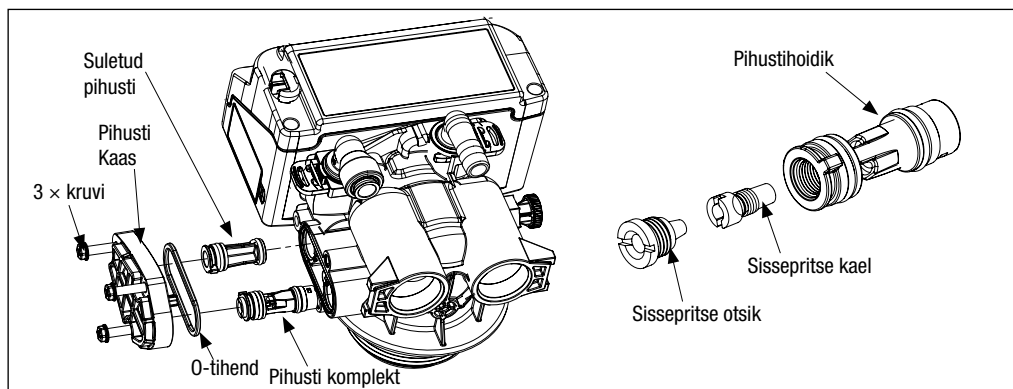


- Eemaldage moodaviigu ventiilist turbiini tugi.



- Eemaldage turbiin ja vahetage see välja (olge ettevaatlik, et te ei kaotaks turbiini all asuvat kuuli)

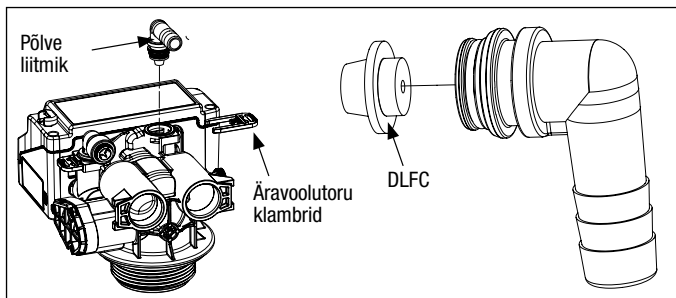
PIHUSTI KOMPLEKTI PUHASTAMINE



- Eemaldage pihusti kaane neli kruvi.
- Tõmmake pihusti kate välja, jälgige sõela ja o-rõngast.
- Tõmmake pihusti kork välja, tõmmake pihusti kompleks ja pihusti pistik välja.
- Keerake pihusti otsik ja pihusti kael lahti, puhastage ja vahetage välja.
- Pärast hooldust tehke selles jaotises kirjeldatud toimingud vastupidises järjekorras.

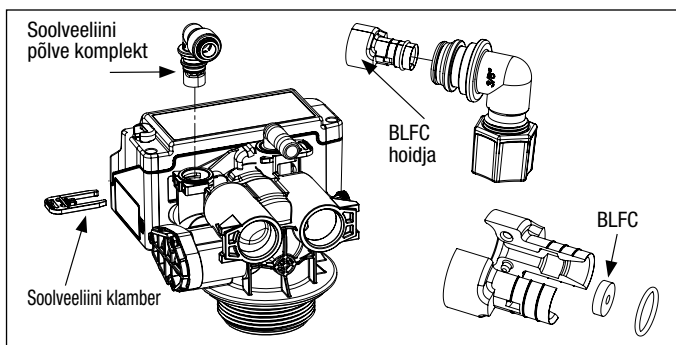
ÄRAVOOLU VOO JUHTVENTIILI (DLFC) VAHETAMINE

- Tõmmake soolveeliini klambrit ja eemaldage soolveeliini põlv.
- Eemaldage BLFC hoidik.
- Võtke BLFC välja, puhastage/ vahetage BLFC nupp.



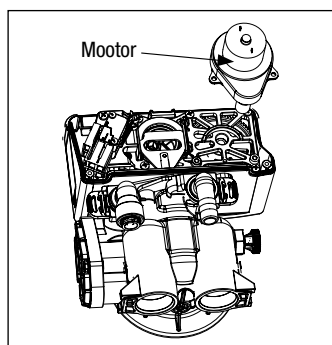
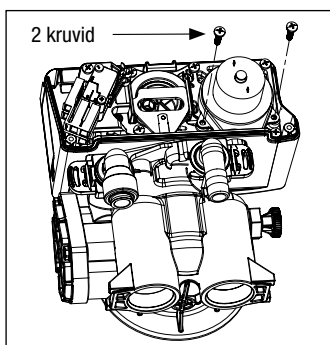
SOOLVEELIINI VOO JUHTVENTIILI VAHETUS (BLFC)

- Tõmmake soolveeliini klamber välja ja eemaldage soolveeliini põlve komplekt.
- Eemaldage BLFC hoidik.
- Eemaldage BLFC, puhastage/ vahetage vastav nupp.



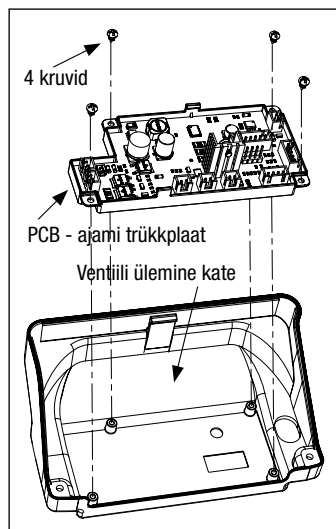
MOOTORI VAHETUS

- Järgige taimeri/toiteploki vahetamise samme 1 kuni 3.
- Eemaldage mootorilt kaks kruvid. Eemaldage mootor (ühendage lahti trükkplaadil olev juhe, kui see on olemas), jälgige mootori all olevat tihvti.
- Vahetage mootor välja.

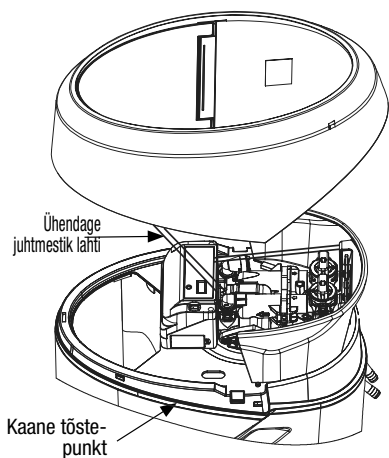


TRÜKKPLAADI (PCB) VAHETUS

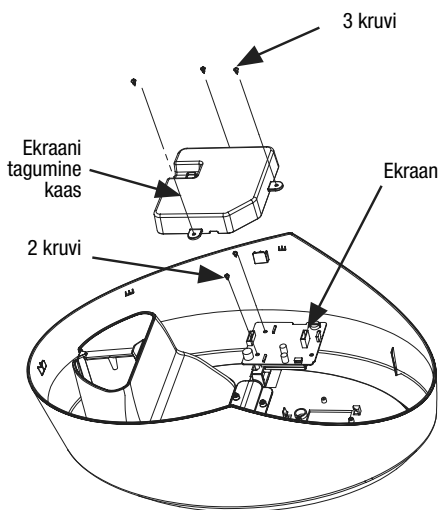
- Järgige taimeri/toiteploki vahetamise samme 1 kuni 3.
- Eemaldage kõik ühendused trükkplaadilt.
- Eemaldage trükkplaadilt neli kruvi.
- Vaheta trükkplaat välja.



EKRAANI VAHETUS



- Eemaldage kapilt kate.
- Ühendage juhtmed lahti.



- Eemaldage kruvid ekraani tagakaane ja ekraani küljest. Seejärel saate ekraani eemaldada.

KORRALINE HOOLDUS

See seade vajab regulaarset hooldust, et tagada töödeldud vee joogivee kvaliteet ja tootja poolt deklareeritud vee järjepidev paranemine.

ERAKORRALINE HOOLDUS

Soovitame soolveepaaki puhastada iga 4–6 kuu tagant.

Ruum hooldusmärkmete jaoks:

KUUPÄEV	Sekkumise tüüp:
KUUPÄEV	Sekkumise tüüp:
KUUPÄEV	Sekkumise tüüp:
KUUPÄEV	Sekkumise tüüp:
KUUPÄEV	Sekkumise tüüp:
KUUPÄEV	Sekkumise tüüp:
KUUPÄEV	Sekkumise tüüp:
KUUPÄEV	Sekkumise tüüp:

Garantii

Hoidke kastil olev etikett toote tuvastamiseks alles. EL-i riikides kehtivad garantiitingimused on sätestatud direktiivis 85/374/EMÜ jt ja direktiivis 1999/44/EÜ jt. EL-i välistes riikides on tootele piiratud garantii 12 kuud alates ostukuupäevast, mida tõendab tavaline ostukviitung. Päringud tuleb esitada kirjalikult edasimüüjale või Atlas Filtri srl-le aadressil Via Pierobon, 32 - 35010 Limena (Pd), Itaalia. Kahju kannatanu peab märkima toote, ostukoha ja -kuupäeva; lubama toote ülevaatuse; tõendama seose defekti ja kahju vahel. Vaidluste korral valib tootja pädevaks kohtuks Padova kohtu Itaalias, kohaldades Itaalia seadusandlust.

INDEX

CONFORMITEITSVERKLARING	p. 117
VERKLARING VAN SPECIFIEKE DOELEINDEN .	p. 117
INSTRUCTIES EN GEBRUIKERSHANDLEIDING	p. 117
OVERWEGINGEN	p. 118
TECHNISCHE SPECIFICATIES	p. 118
ALGEMENE WAARSCHUWINGEN	p. 119
VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN	p. 119
VERPAKKING	p. 120
ACCESSOIRES.....	p. 120
MONTAGE- EN INSTALLATIEHANDLEIDING....	p. 120
KEUZE VAN DE LOCATIE VAN DE ONTHARDER	p. 120
AFVOERLEIDING	p. 121
WATEROMLEIDING	p. 122
PROGRAMMERINGSGIDS.....	p. 123
HOOFDSCHERM	p. 123
ZOTALARM	p. 124
HOOFDMENU	p. 124
KLEPWEERGAVE tijdens regeneratie.....	p. 126
AANPASSINGEN	p. 127
WERKING IN GEVAL VAN EEN STROOMUITVAL	p. 127
OPSTARTINSTRUCTIES.....	p. 128
AUTOMATISCHE RIJWATER-BYPASS TIJDENS DE REGENERATIE.....	p. 129
ONDERHOUDSINSTRUCTIES.....	p. 129
PROBLEEMOPLOSSING	p. 129
AFMETINGEN VAN HET WATERONTHARDINGSSYSTEEM	p. 131
LIJST MET ONDERDELEN VOOR WATERONTHARDERS	p. 134
LIJST MET ONDERDELEN VAN HET KLEPLICHAAM.....	p. 135
LIJST MET ONDERDELEN VOOR DE POWERKOP	p. 136
BYPASS ONDERDELENLIJST	p. 137
ONDERHOUD REGELKLEPPEN	p. 138
TIMER VERVANGEN	p. 139
VERVANG ZUIGER EN/OF BEKOOLKLEP.....	p. 139
VERVANGEN VAN AFDICHTING EN/OF AFSTANDHOUDER	p. 139
VERVANGEN VAN DE TURBINE	p. 140
SCHONE INJECTOR MONTAGE.....	p. 141
VERVANGEN VAN DE AFVOERLEIDINGSTROOMREGELING (DLFC) KLEP	p. 141
VERVANGEN VAN DE STROOMREGELING VAN DE PEKETLIJN (BLFC) KLEP.....	p. 141
MOTOR VERVANGEN	p. 141
Printplaat vervangen (PCB)	p. 142
VERVANG DISPLAY	p. 142
ONDERHOUDSHANDLEIDING	p. 143

Geachte klant, Bedankt dat u voor deze Atlas Filtri heeft gekozen.® product.

VERKLARING VAN CONFORMITEIT

De in deze installatie-, gebruikers- en onderhoudshandleiding van de serie aangegeven apparatuur

ROMA-ontharders

voldoen aan de volgende wetten:

- D.M. 25/2012** Technische eisen aan apparatuur voor de behandeling van water dat bestemd is voor menselijke consumptie.
D.M. 174/04 Regelgeving betreffende de materialen en voorwerpen die gebruikt kunnen worden in vaste systemen voor het verzamelen, behandelen, leveren en distribueren van water bestemd voor menselijke consumptie.
2014/30/UE Elektromagnetische compatibiliteit.
2014/35/UE Laagspanningsrichtlijn.

VERKLARING VAN SPECIFIEKE DOELEINDEN WAARVOOR HET APPARAAT BEDOELD IS

Water dat wordt gebruikt voor drinkwater, sanitaire of technologische doeleinden, afkomstig van aquaducten of zelfvoorzienend water, kan een hoge hardheid hebben. Deze term wordt gebruikt om de concentratie van calcium- en magnesiumzouten aan te duiden.

Deze kalkaanslag veroorzaakt schade aan boilers, opslagtanks, watersystemen en huishoudelijke apparaten in het algemeen. De ontharders uit de ROMA-serie van ATLAS FILTRI worden vervaardigd in absolute overeenstemming met de huidige wet- en regelgeving en maken het mogelijk de hardheid te verminderen, met aanzienlijke voordelen en besparingen op:

- warm- en koudwatercircuits
- ketels voor warmwaterverwarmingssystemen en hun circuits
- stoomketels en hun stoom- en condensaatretourcircuits
- koel- en gekoelde watercircuits
- verdampingstorens
- wasserijen, wasmachines, afwasmachines voor particulieren en bedrijven
- proceswater voor de verwerking van grondstoffen en halffabricaten
- proceswateren voor de productie van voedingsmiddelen, farmaceutische producten en cosmetica

Ook op het gebied van hygiëne bieden de wasverzachtters uit de ROMA-serie voordelen (zachtere en schonere was, aanzienlijke besparing op wasmiddel en langere levensduur van alle kledingstukken).

ROMA-waterontharders maken gebruik van de uitwisseling van calcium- (Ca) en magnesium- (Mg) ionen met natrium- (Na) ionen, waardoor het te ontharden water door een bed van sterke kationische hars stroomt.

Hars is namelijk rijk aan natriumionen. Hard water wordt gefilterd en de ionen die verantwoordelijk zijn voor kalkaanslag, calcium en magnesium, worden op het oppervlak van de hars vastgehouden en vervangen door natriumionen. Natriumionen, waarvan de zouten geen afzettingen veroorzaken.

Om de efficiëntie van de behandeling te garanderen, is het voldoende om het filterbed periodiek te regenereren met een verzadigde NaCl-oplossing (pekkel). Dit gebeurt automatisch door de multifunctionele regelkop, aangestuurd door een elektronische verplaatsingstimer/-regeling.

INSTRUCTIES EN GEBRUIKSAANWIJZING

- Alleen gebruiken voor drinkwater (6,5 < pH < 9,5). Niet gebruiken voor perslucht en gassen.
- Respecteer de gebruikslimieten die in de handleiding zijn aangegeven
- Beschermen tegen vorst en extreme hitte (min. 4°C, max. 45°C).



WAARSCHUWING: Gebruik geen drinkwater als het eerder is gebruikt voor andere technische/ technologische doeleinden dan waarvoor het is bedoeld, of voor niet-drinkwater/andere vloeistoffen.



WAARSCHUWING: voor ander gebruik dan het voorziene gebruik is de technische toestemming van de fabrikant/wederverkoper vereist.

OVERWEGINGEN

VOORDAT U MET DE INSTALLATIE BEGINT

- U dient de inhoud van deze handleiding te lezen en te begrijpen voordat u uw waterontharder installeert of gebruikt. Als u de instructies in deze handleiding niet opvolgt, kan dit leiden tot persoonlijk letsel of schade aan eigendommen.
- Dit systeem en de installatie ervan moeten voldoen aan de staats- en lokale regelgeving. ROMA moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde technicus.
- Gebruik de waterontharder bij een druk tussen 2 en 8,6 bar. Als de waterdruk hoger is dan 8,6 bar, installeer dan een drukregelaar.
- begrenzsingsventiel in de toevoerleiding van de waterontharder.
- Dit apparaat moet worden gebruikt bij temperaturen tussen 4°C en 45°C (39°F en 109°F).
- Gebruik de waterontharder niet om water met hoge temperaturen te behandelen.
- Installeer dit apparaat niet op een plaats waar het wordt blootgesteld aan nat weer, direct zonlicht of temperaturen buiten de hierboven gespecificeerde bereik.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde voedingen.
- Breng tijdens de installatie gecertificeerd, voedselveilig smeermiddel aan op alle o-ringen. Gebruik geen afgeknepen of beschadigde o-ringen tijdens de installatie.
- Het wordt aanbevolen om de regelklep jaarlijks te inspecteren en onderhouden. Bijzondere gebruiksvoorwaarden (soort water, bedrijfsdruk, enz.) kan ertoe leiden dat onderhoud vaker en met kortere tussenpozen nodig is.
- Gebruik geen water dat microbiologisch onveilig is zonder adequate desinfectie voor of na het systeem.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

PRESTATIEGEGEVENSBLAD EN SPECIFICATIES

Model	ROME 1.10	ROME 1.15	ROME 1.25	ROME 1.32
Regeneratietype	Opwaartse stroming - UF			
Cyclische capaciteit	60 meter ³ x °f	90 meter ³ x °f	150 meter ³ x °f	192 meter ³ x °f
Hoeveelheid hars	10 liter	15 liter	25 liter	32 liter
Harstype	lonenwisselingshars zeer hoog capaciteit - Exclusief			
Tankgrootte	10x13"	10x17"	10x30"	10x35"
Zoutlaadcapaciteit	17 kg	23 kg	49 kg	58 kg
Maximale stroomsnelheid	0,8 m ³ /H	1,2 m ³ /H	1,8 m ³ /H	2,4 m ³ /H
Aanbevolen cyclusinstellingen				
Instelling terugspoelduur	2 minuten	2 minuten	2 minuten	2 minuten
Instelling pekelduur	40 minuten	49 minuten	76 minuten	90 minuten
Instelling spoelduur	2 minuten	2 minuten	5 minuten	5 minuten
Instelling voor de duur van het bijvullen	4,4 minuten	4,4 minuten	8,8 minuten	8,8 minuten
Zout gebruikt - voor regeneratie	0,96 kg	1,34 kg	2,40 kg	2,88 kg
Berekend waterverbruik - Regeneratie	~60 liter	~60 liter	~120 liter	~120 liter
Verzendgewicht	23 kg	26 kg	47 kg	52 kg
Hydraulische verbindingen	Standaard met 3/4" 90° elleboogfittingen. Met andere configuraties in de accessoires.			
Elektrisch Vereisten	Invoer	110V-120V / 220-240V AC 50/60Hz		
	Uitvoer	12V DC 1.0A - 12W		
	Batterij (niet inbegrepen)	9V DC (6LR61)		

Watertemperatuur	4 ÷ 45°C
Waterdruk	2 ÷ 8,6 bar
Maximale Fe-concentratie	0,1 ppm
Maximale vrije chloorconcentratie	0,5 ppm

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

Controleer of het apparaat tijdens het transport niet beschadigd is geraakt.



VOORZICHTIGHEID: De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af in geval van fouten bij de wijziging van de wateraansluiting, die het gevolg zijn van het niet opvolgen van de instructies in de installatiehandleidingen van de apparatuur en van de toepasselijke wet- en regelgeving. Het is verboden het apparaat te gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze op een droge, beschermde plaats. Bewaar de gebruiksaanwijzing in de buurt van het apparaat, zodat u deze indien nodig kunt raadplegen.

- Laat het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen. Het is raadzaam de verpakking te bewaren voor toekomstig gebruik. Anders dient u de materialen af te voeren volgens de geldende voorschriften.
- Indien de apparatuur beschadigd is of zichtbare gebreken of operationele onregelmatigheden vertoont, wordt aanbevolen deze niet te gebruiken en of ermee knoeien. Neem voor reparaties rechtstreeks contact op met de wederverkoper.

Controleer vóór de installatie of het hydraulische systeem volgens de beste werkwijze is geïnstalleerd.

Het pakket bevat alle accessoires voor een snelle en eenvoudige installatie.

Er is geen speciaal gereedschap nodig, maar de installatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat in staat is een regelmatige conformiteitsverklaring af te geven overeenkomstig de bepalingen van Ministerieel Besluit 37 van 22 januari 2008 betreffende de herziening van de bepalingen betreffende de installatie van systemen in gebouwen.

- Stel het apparaat niet bloot aan 'waterhamers' (directe drukpieken, meestal veroorzaakt door het snel openen/sluiten van de deur).

kleppen). Indien er tekenen van waterslag zijn, dient u stroomafwaarts van het toestel een geschikt systeem te installeren om dit te voorkomen (expansievat, kleppen, enz.).

- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.



WAARSCHUWING: Het leidingsysteem moet voldoende flexibel zijn om de bewegingen van de componenten van de tank op te vangen wanneer deze in horizontale en vooral verticale richting uitzetten.



VOORZICHTIGHEID: Bij onjuist gebruik, niet-naleving van de gebruiksaanwijzing of manipulatie van het apparaat is de fabrikant niet aansprakelijk voor schade aan personen, dieren of goederen.

De fabrikant is in de hieronder genoemde specifieke gevallen vrijgesteld van elke aansprakelijkheid:

- Onjuist gebruik van de apparatuur.
- Gebruik in strijd met de specifieke nationale voorschriften (stroomvoorziening, installatie en onderhoud).
- Installatie uitgevoerd door niet-geautoriseerd personeel.
- Problemen met de watertoevoer (drukval, overdruk in het leidingnet).
- De omgevingstemperatuur is niet geschikt voor gebruik.
- Voorziene onderhoudstekorten.
- Ongeautoriseerde wijzigingen of ingrepen.
- Gebruik van niet-originele reserveonderdelen.
- Gehele of gedeeltelijke niet-naleving van instructies.

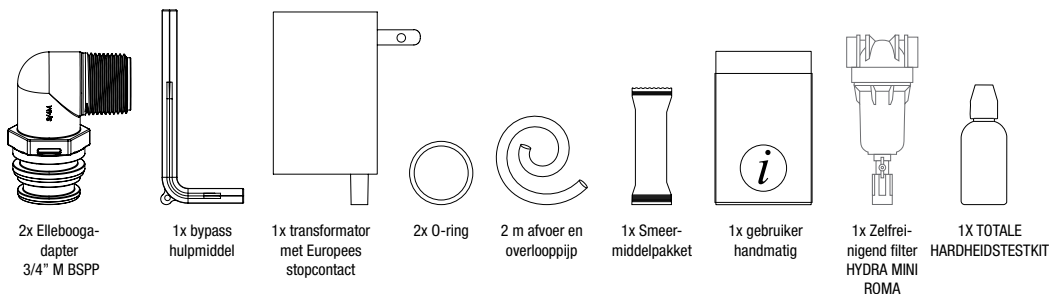
VERPAKKING

Het apparaat wordt geleverd in een kartonnen doos.

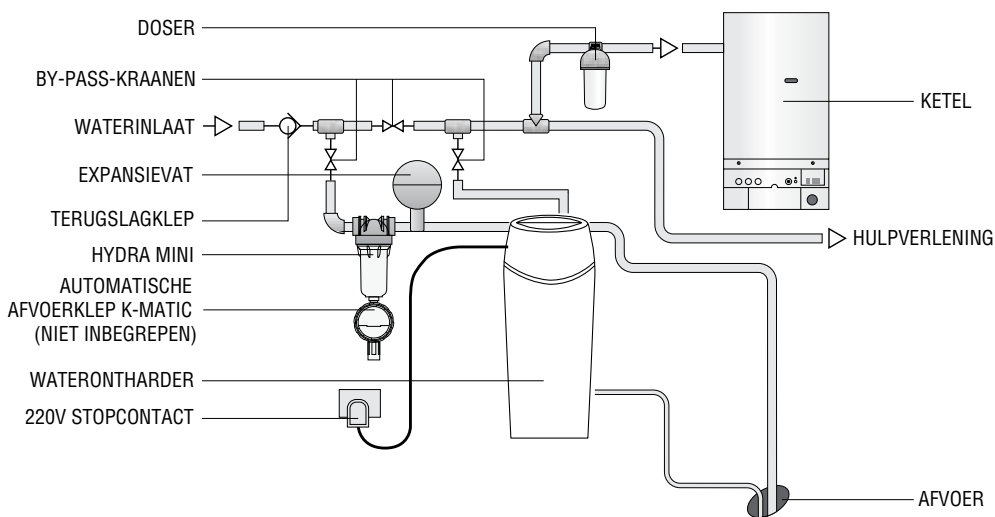
Controleer het apparaat nadat u de verpakking hebt verwijderd om er zeker van te zijn dat het niet beschadigd is geraakt tijdens het transport.

De fabrikant wijst u erop dat de garantie geen schade dekt die ontstaat tijdens het transport of tijdens het laden en hanteren. Laat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd achter, aangezien ze een potentiële bron van gevaar vormen. Indien nodig, dient u deze volgens de geldende voorschriften af te voeren.

INBEGREPEN IN HET PAKKET:



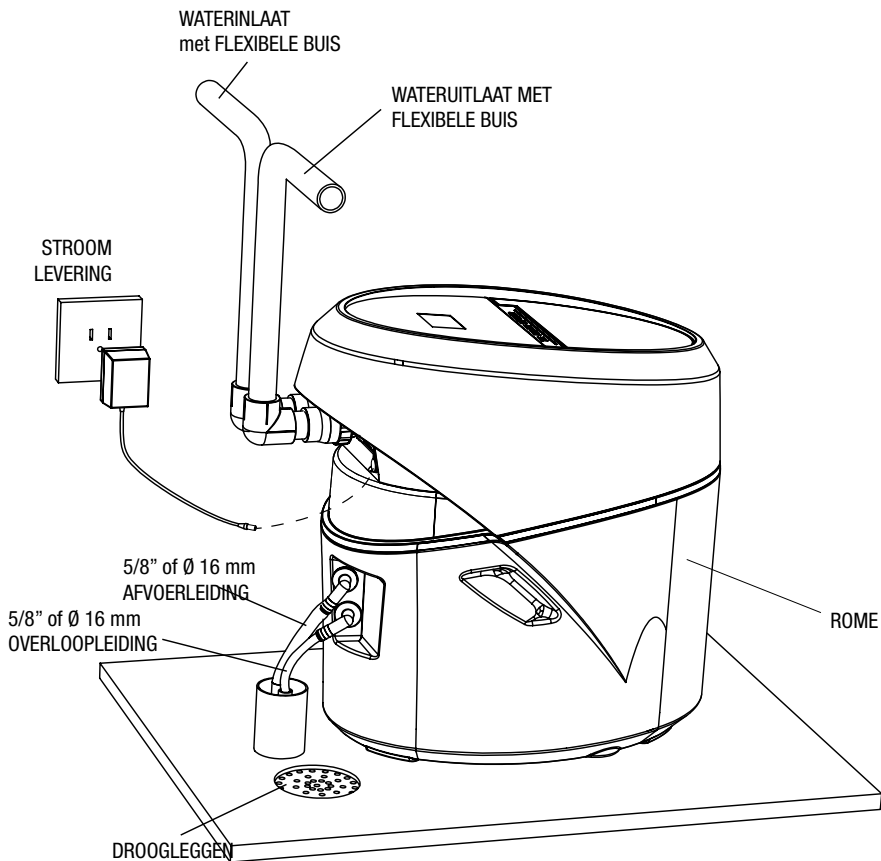
MONTAGE- EN INSTALLATIEHANDLEIDING



KEUZE VAN LOCATIE VAN DE ONTHARDER

Kies de locatie van uw waterontharder zorgvuldig. Bekijk de onderstaande voorwaarden om een geschikte locatie te bepalen:

- Plaats de waterleiding zo dicht mogelijk bij de waterbron.
- Plaats de afvoer zo dicht mogelijk bij de vloer of de afvoer van de wasbak.
- Er moet een filter vóór het apparaat worden geïnstalleerd om de integriteit van alle componenten van het apparaat te behouden. Het Hydra Mini-filter wordt bij het product geleverd. Zie de tekening op deze pagina en de handleiding die in het pakket zit.
- Installeer geen waterontharder op een plaats waar het vriest. Bevriezing kan blijvende schade veroorzaken aan dit soort apparatuur en de fabrieksgarantie komt te vervallen.



- Zorg voor voldoende ruimte rondom het apparaat zodat u het eenvoudig kunt onderhouden.
- Houd de wasverzachter uit de buurt van direct zonlicht. Hitteopbouw door direct zonlicht kan kunststofonderdelen vervormen.



WAARSCHUWING: Het leidingsysteem moet voldoende flexibel zijn om de bewegingen van de componenten van de tank op te vangen wanneer deze in horizontale en vooral verticale richting uitzetten.

AFVOERLEIDING

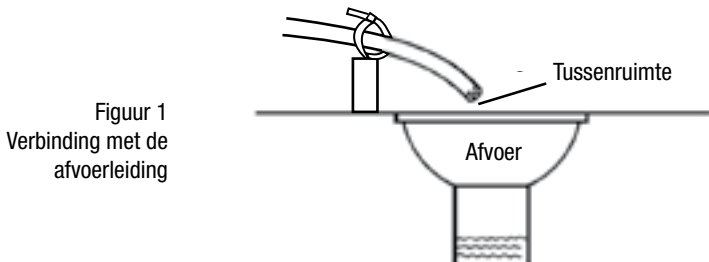
Aansluiting uitlaatleiding



OPMERKING: Hier worden de standaardbedrijfspraktijken beschreven. Lokale regelgeving kan vereisen dat de volgende suggesties worden aangepast. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voordat u een systeem installeert.

- Het toestel moet boven de afvoerleiding worden geplaatst, op een hoogte van maximaal 6,10 meter. Gebruik een adapter om een 1" kunststofbuis naar de afvoerleiding.
- Controleer of de inlaatdruk niet lager is dan 2 bar.
- De afvoer mag niet verder dan 2 m van de uitlaat van de waterontharder worden geplaatst.

- Wanneer de afvoerleiding verhoogd is, maar uitmondt in een afvoer onder het niveau van de regelklep, vormt u aan het einde van de leiding een ring van 18 cm, zodat de onderkant van de ring en de aansluiting van de afvoerleiding op hetzelfde niveau liggen. Dit zorgt voor voldoende heveling. Als de afvoer uitkomt op een bovengrondse riolering, moet een sifon worden gebruikt. Zet het uiteinde van de afvoerleiding vast, zodat deze niet kan verschuiven.



Figuur 1
Verbinding met de afvoerleiding



VOORZICHTIGHEID: Steek de afvoerbuis nooit rechtstreeks in een afvoer, rioolbuis of valluik (Figuur 1). Laat altijd een opening tussen de afvoerleiding en het afvoerwater om te voorkomen dat rioolwater terugspoelt in het apparaat.

Overloopleiding aansluiting

Bij een storing zorgt de overloop van het regeneratievat ervoor dat de vloeistof direct naar de afvoer wordt geleid, in plaats van dat de vloeistof op de grond terechtkomt. Om de overloopleiding aan te sluiten, sluit u een buis met een binnendiameter van minimaal 5/8" (niet meegeleverd) aan op de zijaansluiting en leidt u deze naar de afvoer. De overloopleiding mag niet hoger worden geplaatst dan de overloopaansluiting. Niet aansluiten op de afvoerleiding van de regeleenheid. De overloopleiding moet een directe leiding zijn en gescheiden van de overloopverbindingleiding naar de afvoer, het riool of de tank. Laat een opening vrij volgens de instructies voor de afvoerleiding.

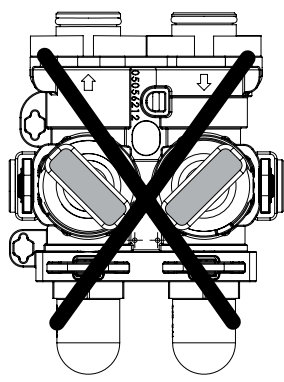
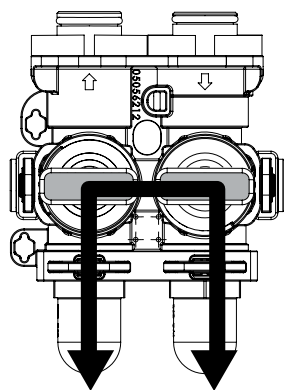
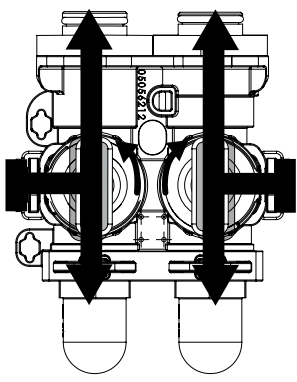
WATEROMLEIDING

In noodgevallen, zoals bij onderhoud aan de waterontharder, kunt u de waterontharder van de watertoevoer afsluiten met behulp van de bypassklep aan de achterkant van het bedieningspaneel. Bij normaal bedrijf is de bypass open en staan de AAN/UIT-knoppen op één lijn met de INLAAT- en UITLAAT-leidingen. Om de waterontharder uit te schakelen, draait u de knoppen eenvoudig naar de BYPASS-stand. U kunt uw watergerelateerde apparaten en voorzieningen blijven gebruiken, aangezien de watertoevoer de waterontharder omzeilt. Het gebruikte water is echter niet onthard. Om de behandelde service te hervatten, opent u de bypassklep door de knoppen naar de stand SERVICE te draaien. Zorg ervoor dat de bypassknoppen volledig open staan, anders kan het ongeharde water via de klep wegstromen.

DIENST

OMLEIDING

POSITIE NIET TOEGESTAAN



Zorg ervoor dat de bypassknoppen volledig open staan, anders kan het ongeharde water via de klep wegstromen.

PROGRAMMERINGSGIDS

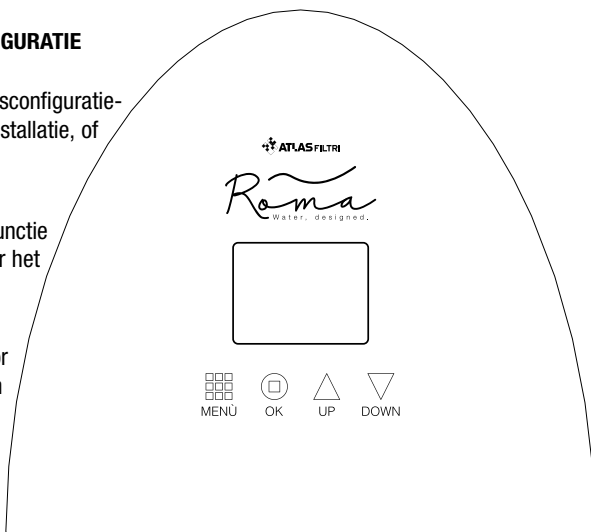
MAAK KENNIS MET DE TOETSENBORDCONFIGURATIE

MENU “☰” : Met deze functie kunt u de basisconfiguratiegegevens invoeren die nodig zijn tijdens de installatie, of terugkeren naar de vorige pagina.

BEVESTIG/INSTELLEN ' ◻ ': Met deze functie kunt u gewijzigde waarden accepteren en door het menu bladeren.

+/- “▲ ▼” : Met deze knoppen kunt u door het menu scrollen en tijdens het programmeren de waarde van parameters verhogen of verlagen.

Wanneer u de knoppen 5 seconden lang gelijktijdig indrukt, krijgt u toegang tot het menu met fabrieksinstellingen (alleen voor ervaren gebruikers).

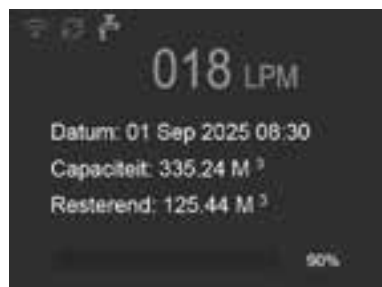


WEERGAVE-ICOON

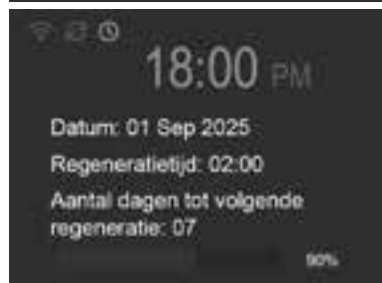
- 1 - ☹️ Icoon niet beschikbaar
- 2 - 🔄 Pictogram geeft aan dat de regeneratiemodus op het ingestelde tijdstip begint.
- 3 - 🗨️ Pictogram identificeert een VOLUME-instelling voor de regeneratie van waterontharder.
- 4 - 🕒 Ikon een TIJDSinstelling voor de regeneratie van waterontharder te identificeren.

Hoofdscherm

Voor **Onmiddellijke regeneratie en vertraagde regeneratie**, het hoofdscherm toont >



Voor **Regeneratie in dagen en weken**, het hoofdscherm toont >



Zoutalarm

Wanneer de **herinnering voor 'zout toevoegen' is actief**, het scherm toont de volgende afbeelding >



HOOFDMENU

Pers  om het hoofdmenu te openen terwijl het scherm ontgrendeld is >



Datum/tijd: Pers  En   instellingen wijzigen >



Hardheid: fabrieksparameter op invoer is 25 °f/250 ppm, op uitvoer is 0 >



Handmatige regeneratie >

OPMERKING: "Vanavond" betekent dat een uitgestelde regeneratie op het vooraf ingestelde tijdstip zal beginnen, terwijl het scherm het pictogram weergeeft



Afwezigheids-/vakantiemodus: alleen beschikbaar in de modi Directe en Vertraagde volumeregeneratie, de standaardinstelling is UIT. Wanneer de functie is ingeschakeld, voert het systeem een terugspoeling van 3 minuten en een spoeling van 3 minuten uit als er na 7 dagen geen water is gedetecteerd. Regeneratie vindt plaats op het geprogrammeerde tijdstip >

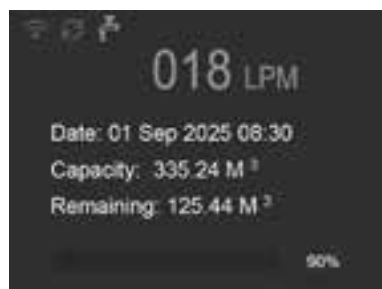




Herinnering zout: de standaardinstelling is UIT >



Taal wijzigen

Starten vanaf het stand-byscherm.



Druk op MENU  en duwen   de pijltjes OMHOOG of OMLAAG tot het pictogram "IMPOSTAZIONI" verschijnt en druk op de toets met de knop .



Beweeg op het scherm met een druk op de knop   OMHOOG of OMLAAG PIJLEN tot het ICOON "MENU AVANZATO" en druk minimaal 5 seconden op de toets seconden .




Beweeg op het scherm met ▲ ▼ OMHOOG of OMLAAG PIJLEN tot SCRIPT "LINGUA" en druk op de toets .

Begin met knippen en druk vervolgens op de ▲ ▼ OMHOOG- of OMLAAG-PIJLEN en selecteer uw taal:

Kies uw taal:

Italiaans – Spaans – Russisch – Turks – Pools – Duits – Romeins, 中国人 – Frans – Engels – Nederlands – Magyaars.


Druk op de toets , voor het instellen van uw taal.

Druk op MENU  voor UITGANG

Verandering van de meeteenheid voor hardheid


Druk tegelijkertijd op de toetsen ▲ ▼ OMHOOG- en OMLAAG-PIJLEN, minimaal 5 seconden lang.

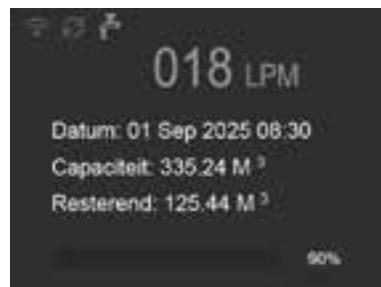
Druk nu op de ▲ ▼ OMHOOG of OMLAAG PIJLEN tot SCRIPT "HARDHEIDSEENHEID" en druk op de toets .

De instellingen voor de hardheidseenheid beginnen te knippen, druk dan op ▲ ▼ Gebruik de pijltoetsen OMHOOG of OMLAAG om een NIEUWE HARDHEIDSEENHEID te selecteren en bevestig met de knop .

Kies uw hardheidseenheid:

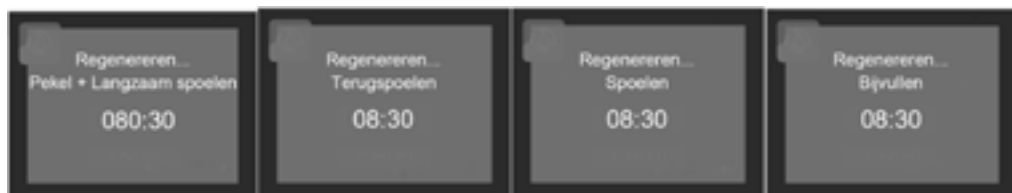
°f – ppm – °dH – °eH

Druk op MENU  voor UITGANG




Klepweergave tijdens het regeneratieproces

De resterende regeneratietijd neemt automatisch af naarmate de fasen vorderen (net als bij een aftelling). Als u 3 seconden lang een willekeurige knop ingedrukt houdt, gaat u naar de volgende fase.

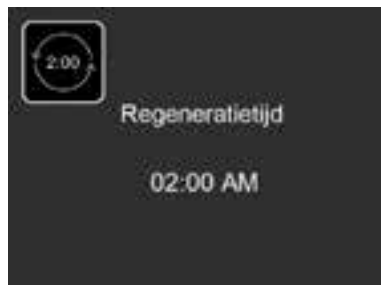


Aanpassingen

Plaats de cursor op het pictogram 'Aanpassingen' in het hoofdmenu, pers  om het menu te openen. Grijs pictogrammen geven geen toegang tot de functie >



Regeneratietijd: Met deze functie bepaalt u op welk tijdstip de geplande regeneratie moet plaatsvinden. De standaardtijd is 02:00 uur.



Regeneratiedagen: Deze waarde geeft het aantal dagen tussen twee regeneraties aan. De standaardwaarde is 7 dagen, in een bereik van 1 tot 99. Deze functie is alleen actief in de regeneratiemodus Dagen of Week.

Zoutconsumptie: >

Deze functie bepaalt de zoutdosering en capaciteit van het systeem, de standaardwaarde is 'Standaard'



Capaciteit (hoeveelheid water die behandeld kan worden): de waarde kan niet worden gewijzigd >



WERKING BIJ STROOMUITVAL

Als er een stroomstoring is, houdt de klep de tijd en de dag bij. De geprogrammeerde instellingen worden in een niet-vluchtig geheugen opgeslagen en gaan niet verloren bij een stroomstoring. Als de stroom uitvalt terwijl de unit bezig is met regeneratie, voltooit de klep de regeneratie vanaf het punt waarop de stroomvoorziening is hersteld. Als de klep een geplande regeneratie mist vanwege een stroomstoring, wordt er een regeneratie in de wachtlijn gezet bij de volgende regeneratietijd zodra de stroomvoorziening is hersteld.

HULPACCU:

De klep is voorzien van een sleuf voor een 9V-batterij (6LR61) [niet meegeleverd], waarmee de regeneratiecyclus kan worden voltooid in geval van een stroomstoring tijdens de cyclus. Wij adviseren om de batterij iedere 3 maanden te controleren en deze altijd na 12 maanden te vervangen. Bij periodieke stroomuitval kan het nodig zijn de batterijen vaker te vervangen.

OPSTARTINSTRUCTIES

- Voeg tijdens de installatie twee liter water toe aan de bodem van de kast. Dit is nodig om ervoor te zorgen dat de unit de juiste capaciteit bereikt tijdens de eerste regeneratie.
- Sluit de transformator aan op een goedgekeurde stroombron. Sluit het netsnoer aan op de klep.
- Bij het inschakelen van het besturingssysteem kan de melding 'Synchronisatie' op het scherm verschijnen. Wacht tot de servicepositie is gevonden.
- Als het scherm zwart is, druk dan op een willekeurige toets om te ontgrendelen. Volg de onderstaande instructies (om de klep in de BACKWASH-stand te zetten).

> Houd ingedrukt **BEVESTIGEN** sleutel voor 3s om door te gaan naar **HANDMATIGE REGENERATIE menu**.

- Druk gedurende nog eens 3 seconden op een willekeurige knop om naar de positie **PELKAFVOER** te gaan. Zodra deze positie is bereikt, drukt u op een willekeurige toets om de pekelcyclus over te slaan. Houd een willekeurige knop nog eens 3 seconden ingedrukt om over te schakelen naar de **BACKWASH**-positie. Controleer de doorstroming van de afvoerleiding.

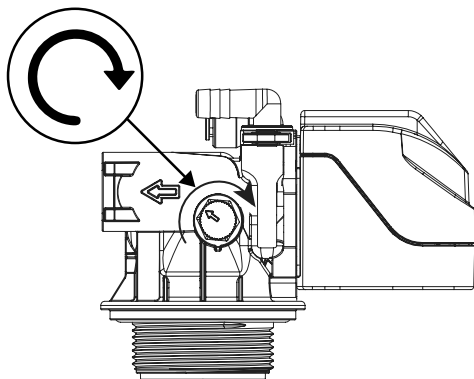
- Zodra het aftellen is begonnen, opent u langzaam de inlaatknop op de bypassklep met het meegeleverde bypassgereedschap en laat u water in het apparaat stromen. Zorg ervoor dat alle lucht uit het apparaat is ontsnapt voordat u de bypass volledig opendraait. Laat het water vervolgens 3-4 minuten lopen, of totdat er schoon water uit de afvoer komt.

- Druk 3 seconden op een willekeurige knop om naar de **REFILL**-positie te gaan. Controleer of de klep water in de pekeltank vult. Wacht het gehele tijdsinterval dat op het scherm wordt weergegeven om ervoor te zorgen dat de pekeloplossing geschikt is voor de volgende regeneratie.

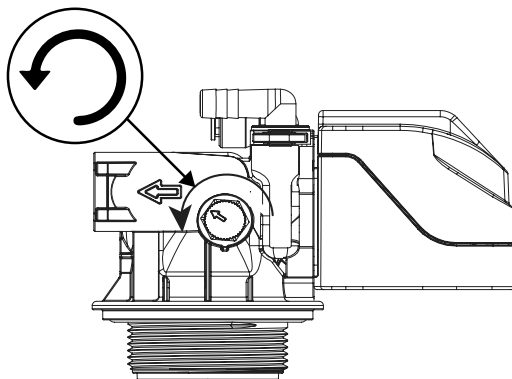
- De klep gaat automatisch naar de **SERVICE**-positie. Open de uitlaatknop op de bypass met het meegeleverde bypassgereedschap. Terwijl de bypass open is, opent u de dichtstbijzijnde kraan met gezuiverd water en laat u het water stromen tot het helder is.

- Voeg zouttabletten toe aan het kastje. **ROME 1.10:** 17 kg - **ROMA 1.15:** 23 kg - **ROMA 1.25:** 49 kg - **ROMA 1.32:** 58 kg. Volg de aanwijzingen op pagina 45 van deze handleiding (**ONDERHOUDSINSTRUCTIES**). Tijdens het regenereren vult het apparaat het water automatisch tot het juiste niveau.

- Pas de uitgangshardheid aan door aan de stelschroef te draaien



Draai de moer van de mengklep met de klok mee. Een grotere rotatiehoek verhoogt de waterhardheid aan het einde van het proces



Draai de moer van de mengklep **TEGEN DE KLOK** IN als u de vermenging met hard water aan het einde van het proces wilt verminderen of afsluiten.



VOORZICHTIGHEID: Vloeibare pekels kan de ogen, de huid en open wonden irriteren. Was het blootgestelde gebied voorzichtig met vers water. Houd kinderen uit de buurt van de waterontharder.

AUTOMATISCHE RUWWATERBYPASS TIJDENS REGENERATIE

De regeneratiecyclus kan 60 minuten duren, waarna de levering van onthard water wordt hersteld. Tijdens de regeneratie wordt het ongeharde water automatisch omgeleid naar het huishoudelijk water. Daarom wordt de automatische regeneratie ingesteld op een tijdstip in de nacht en moeten handmatige regeneraties worden uitgevoerd wanneer er weinig of geen water wordt verbruikt in het huishouden.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

CONTROLEER HET ZOUTNIVEAU

Controleer maandelijks het zoutgehalte. Verwijder het deksel van de kast of van de pekelbak. Zorg ervoor dat het zoutniveau altijd boven het pekelniveau ligt.

ZOUT TOEVOEGEN

Gebruik alleen Reinigingszout en **TABLETTEN geschikt voor WASVERZACHTER met Hoge zuiverheid, betrouwbaarheid en opbrengst en naleving van: UNI EN 973:2009**

Gebruik geen korrel- of steenzout. Deze bevatten onoplosbare stoffen die zich ophopen op de bodem van de zouttank en schade aan de apparatuur kunnen veroorzaken.

Vul de pekeltank met wateronthardingszout in tabletvorm. Zorg ervoor dat het zoutniveau altijd boven het pekelniveau ligt.

Als u te veel zout toevoegt aan uw waterontharder, kan er zoutbruggen ontstaan, ofwel een ophoping en stolling van het regeneratiemiddel. Raadpleeg in dit geval de volgende paragraaf.

OVERBRUGGEN

Vochtigheid of het verkeerde soort zout kan een holte creëren tussen het water en het zout. Dit verschijnsel verhindert de vorming van de pekeloplossing.

Als u vermoedt dat het zout stolt, giet u er heet water over zodat het oplost. Hierna moet u het apparaat altijd de tijd geven om het resterende zout te gebruiken en vervolgens de kast grondig schoonmaken.

Wasverzachterverzorging

Om de waterontharder er mooi uit te laten zien, kunt u deze het beste af en toe schoonmaken met een milde zeepoplossing. Gebruik geen schuurmiddelen, ammoniak of oplosmiddelen.

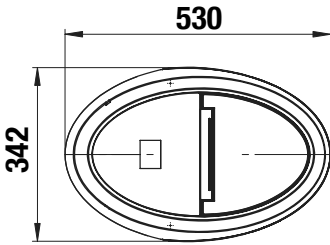
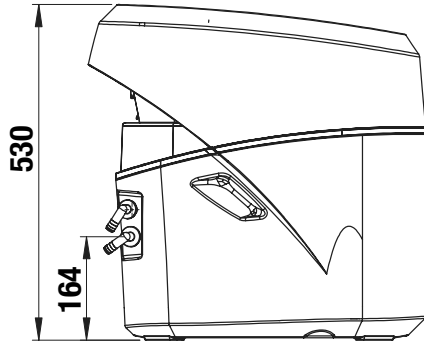
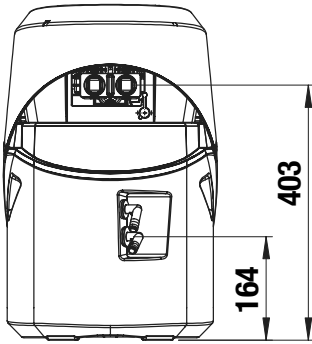


PROBLEEMOPLOSSING

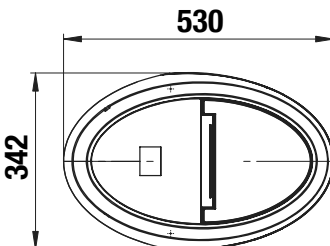
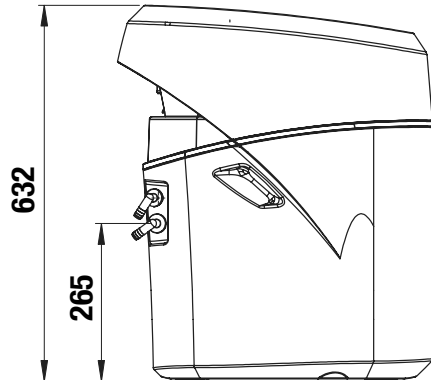
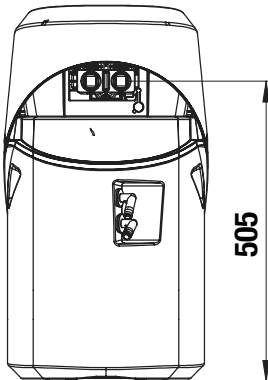
Probleem	Mogelijke oplossingen
1. DE WATERONTHARDER GEEFT HARD WATER AF	
A. Bypassklep is open	A. Sluit de bypassklep
B. Geen zout in de pekeltank	B. Voeg zout toe aan de pekeltank en houd het zoutniveau boven het waterniveau
C. Injector of scherm verstopt	C. Vervang injectoren en scherm
D. Er stroomt onvoldoende water in de pekeltank	D. Controleer de tijd voor het bijvullen van de pekel en reinig de stroomregeling van de pekelleiding als deze verstopt is.
E. Lekkage bij verdeelbuis	E. Controleer of de verdelerbuis niet gebarsten is. Controleer de O-ring en de buispiloot
F. Interne kleplekkage	F. Vervang afdichtingen en afstandhouders en/of zuiger
G. Stroommeter vastgelopen	G. Verwijder de obstructie van de flowmeter
H. Kabel van de flowmeter losgekoppeld of niet aangesloten op de meterkap	H. Controleer de aansluiting van de meterkabel op de timer en de meterkap
I. Onjuiste programmering	I. Herprogrammeer de besturing naar het juiste regeneratietype, de hardheid van het inlaatwater, de capaciteit of de grootte van de flowmeter
2. DE WATERONTHARDER REGENEREERT NIET	
A. De elektrische dienst naar de unit is onderbroken	A. Zorg voor een continue stroomvoorziening
B. Timer werkt niet goed	B. Timer vervangen
C. Defecte klepaandrijfmotor	C. Vervang de aandrijfmotor
D. Onjuiste programmering	D. Controleer de programmering en reset indien nodig

Probleem	Mogelijke oplossingen
3. EENHEID GEBRUIKT TE VEEL ZOUT A. Onjuiste zoutinstelling B. Overtollig water in de pekel tank C. Onjuiste programmering	A. Controleer het zoutgebruik en de zoutinstelling B. Zie #7 C. Controleer de programmering en reset indien nodig
4. VERLIES VAN WATERDRUK A. De inlaat van de regelaar is verstopt omdat er door recente werkzaamheden aan het loodgieterssysteem vreemd materiaal uit de leidingen is losgekomen.	A. Zuiger verwijderen en cont reinigenrol
5. OVERMATIG WATER IN DE PEKERTANK A. Debietregeling van de afvoerleiding is verstopt B. Pekelklep defect C. Onjuiste programmering	A. Schone stroomregeling B. Vervang de pekelklep C. Controleer de programmering en reset indien nodig
6. ZOUT WATER IN DE SERVICELEIDING A. Verstopt injectorsysteem B. Timer werkt niet goed C. Vreemd materiaal in pekelklep D. Vreemd materiaal in de stroomregeling van de pekelleiding E. Lage waterdruk F. Onjuiste programmering	A. Maak de injector schoon en vervang het scherm B. Timer vervangen C. Maak de pekelklep schoon of vervang deze D. Regeling van de stroomsnelheid van de schone pekelleiding E. Verhoog de waterdruk F. Controleer de programmering en reset indien nodig
7. DE WATERONTHARDER GEEFT GEEN PEKEL AF A. Debietregeling van de afvoerleiding is verstopt B. Injector is verstopt C. Injectorscherm is verstopt D. De lijndruk is te laag E. Interne controle lek F. Onjuiste programmering G. Timer werkt niet goed	A. Regeling van de afvoerstroom B. Injectoren reinigen of vervangen C. Scherm vervangen D. Verhoog de lijndruk (de leidingdruk moet te allen tijde minimaal 2 bar bedragen) E. Vervang afdichtingen en afstandhouders en/of zuigermontage F. Controleer de programmering en reset indien nodig G. Timer vervangen
8. CONTROLECYCLI CONTINU A. Timer werkt niet goed B. Defecte microschakelaars en/of kabelboom C. Defecte werking van de nokkenas	A. Timer vervangen B. Vervang defecte microschakelaar of kabelboom C. Vervang de fietsnok of installeer deze opnieuw
9. AFVOER STROOMT CONTINU A. Vreemd materiaal onder controle B. Interne controle lek C. Regelklep vastgelopen in de terugspoel-, pekelf- of spoelstand D. Timermotor gestopt of tanden vastgelopen E. Timer werkt niet goed	A. Verwijder de zuigerconstructie en inspecteer de boring. Verwijder vreemd materiaal en controleer de controle in verschillende regeneratieposities B. Vervang afdichtingen en/of zuigerassemblage C. Vervang de zuiger, afdichtingen en afstandhouders D. Vervang de timermotor en controleer alle tandwielen op ontbrekende tanden E. Timer vervangen

AFMETINGEN VAN DE WATERVERZACHTER

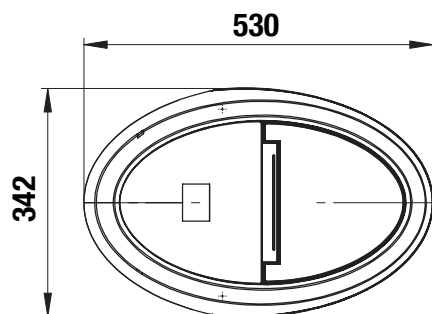
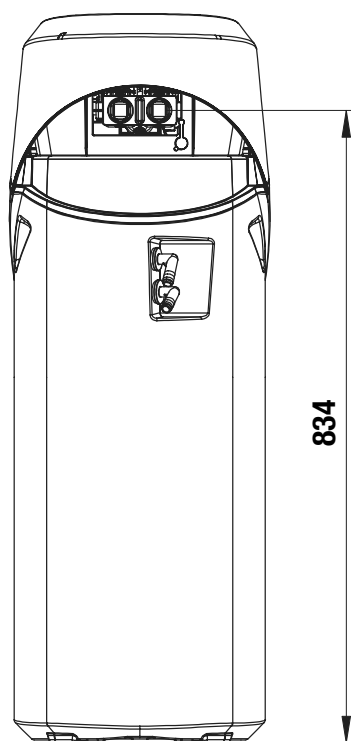
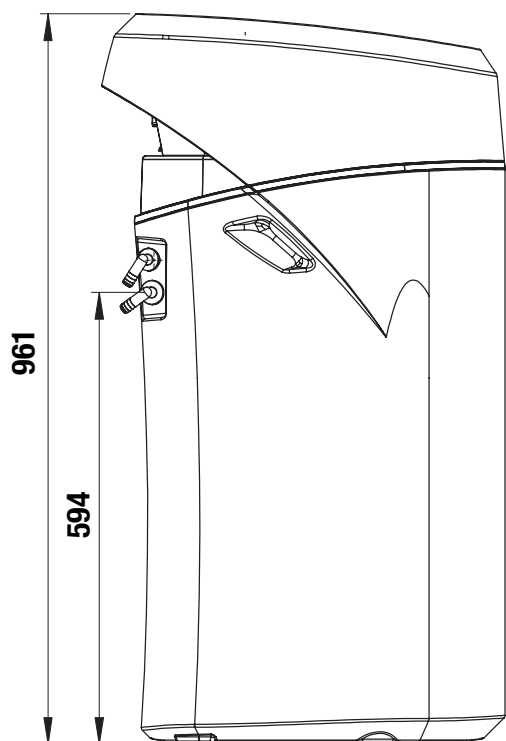


ROMA 1.10



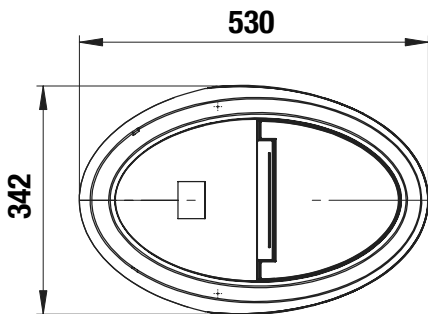
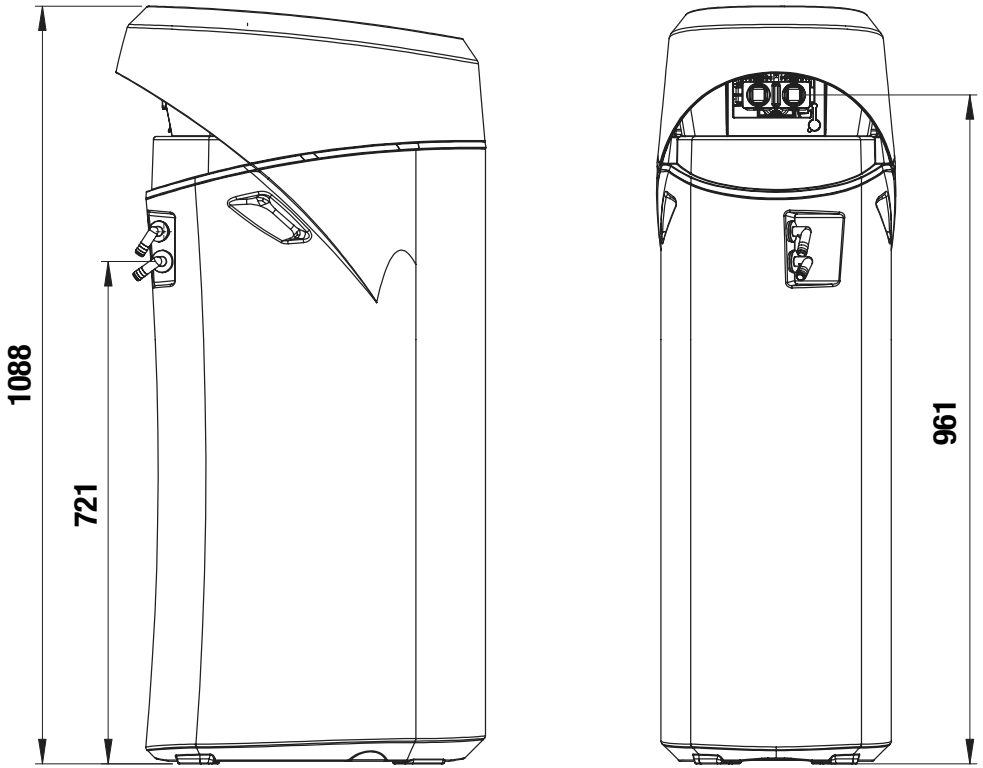
ROMA 1.15

AFMETINGEN VAN DE WATERVERZACHTER



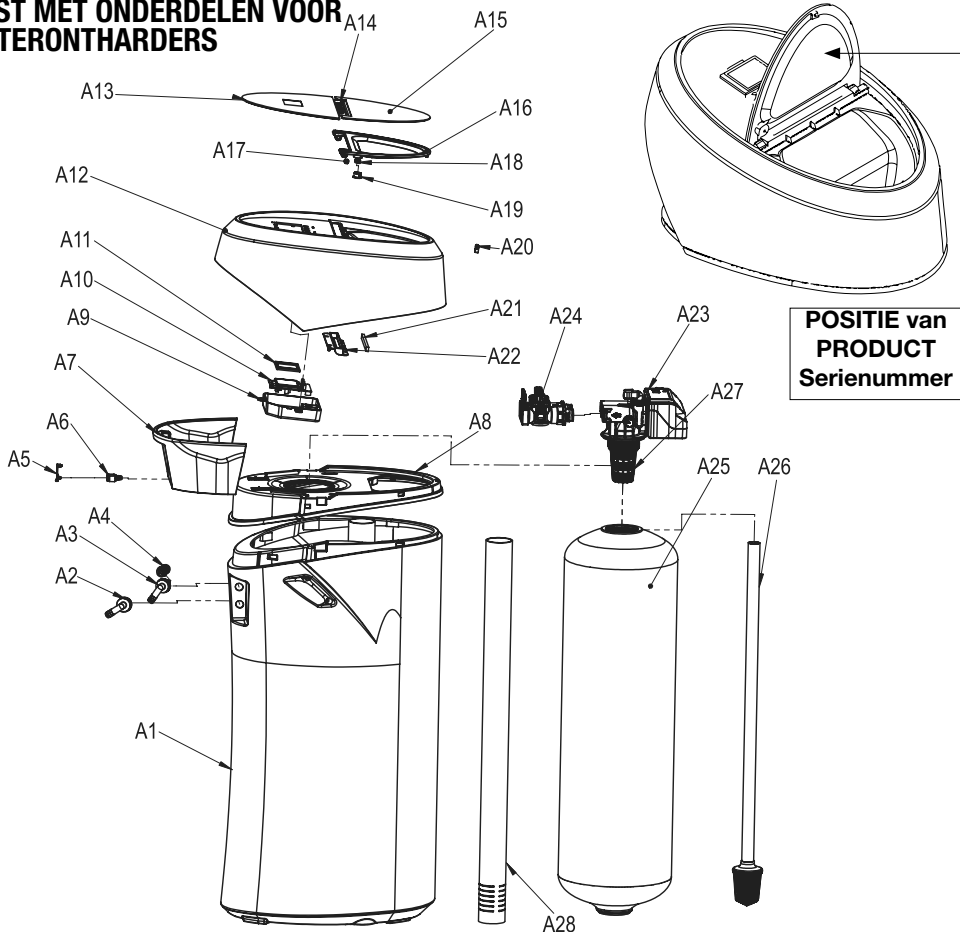
ROMA 1.25

AFMETINGEN VAN DE WATERVERZACHTER



ROMA 1.32

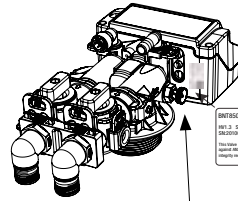
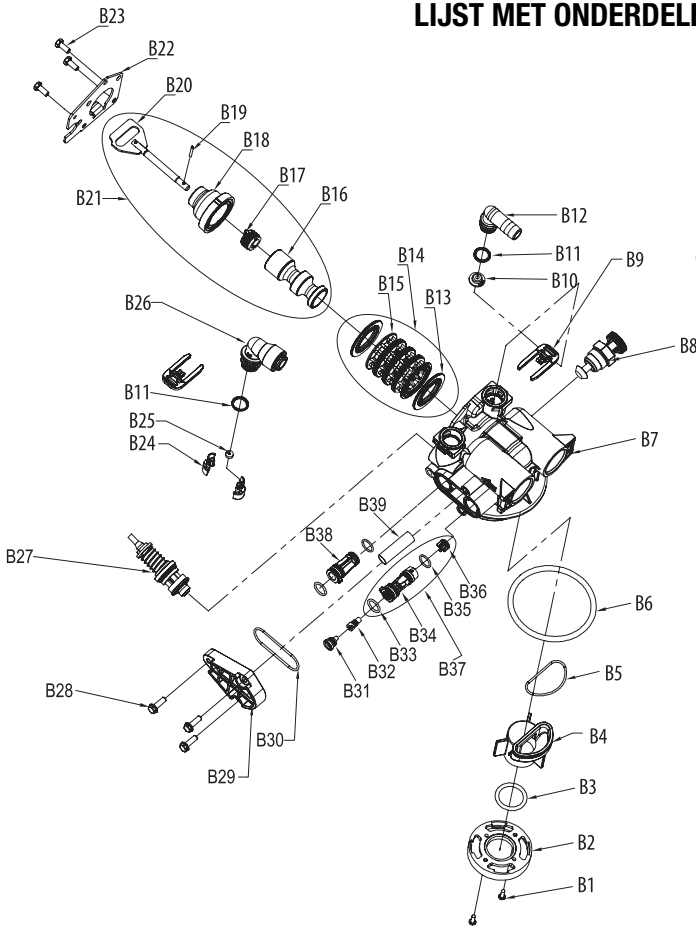
LIJST MET ONDERDELEN VOOR WATERONTHARDERS



N.	Onderdeelnummer	Beschrijving	Aantal
A1	2020009151	Wasverzachterkast-1013	1
	2020009152	Wasverzachterkast-1017	1
	2020009153	Waterontharderkast-1030	1
	2020009154	Wasverzachterkast-1035	1
	A2	2020007651	Overloopadapter Assy
A3	2020007981	Afvoeradapter Assy	1
A4	3010021414	Afvoeradapterfitting (QC 1/2")	1
A5	3010022018	Rubberen afdichtingsdop	1
A6	3010003146	Voedingsadapterkabel	1
A7	2020009141	Achterklep	1
A8	2020009139	Middendeksel	1
A9	2020009143	Controller Achterkant	1
A10	3010022347	Weergave-PCB	1
A11	3010000631	Rubberen afdichting weergeven	1
A12	2020009136	Bovenste deksel	1
A13	3010021352	Weergavepaneel	1
A14	3010021351	Naambord	1
A15	2020009151	Zoutdekselpaneel	1
A16	2020009140	Zoutdeksel	1

A17	3010021354	Demper	1
A18	3010021355	Lente	2
A19	2020009142	Veerkap	1
A20	3010015526	Drukknopschakelaar	1
A21	3010021356	Lichtstrip	1
A22	2020009144	Bevestigingsplaat voor lichtstrips	1
A23	2010004414	Regelklep Assy	1
A24	2010000686	Bypass Assy	1
A25	2010000324	Druktank-1013	1
	2010000332	Druktank-1017	
	2010000346	Druktank-1030	
	2010000069	Druktank-1035	
A26	2010001308	Distributie Assy-1013	1
	2010004291	Distributie Assy-1017	
	2010004298	Distributie Assy-1030	
	2010004288	Distributie Assy-1035	
A27	2020001520	Bovenste kegel	1
A28	2020009587	Pekelput en pekelklep Assy-0213	1
	2020009590	Pekelput en pekelklep Assy-0217	
	2020009591	Pekelput en pekelklep Assy-0230	
	2020009592	Pekelput en pekelklep Assy-0235	

LIJST MET ONDERDELEN VAN HET KLEPLICHAAM



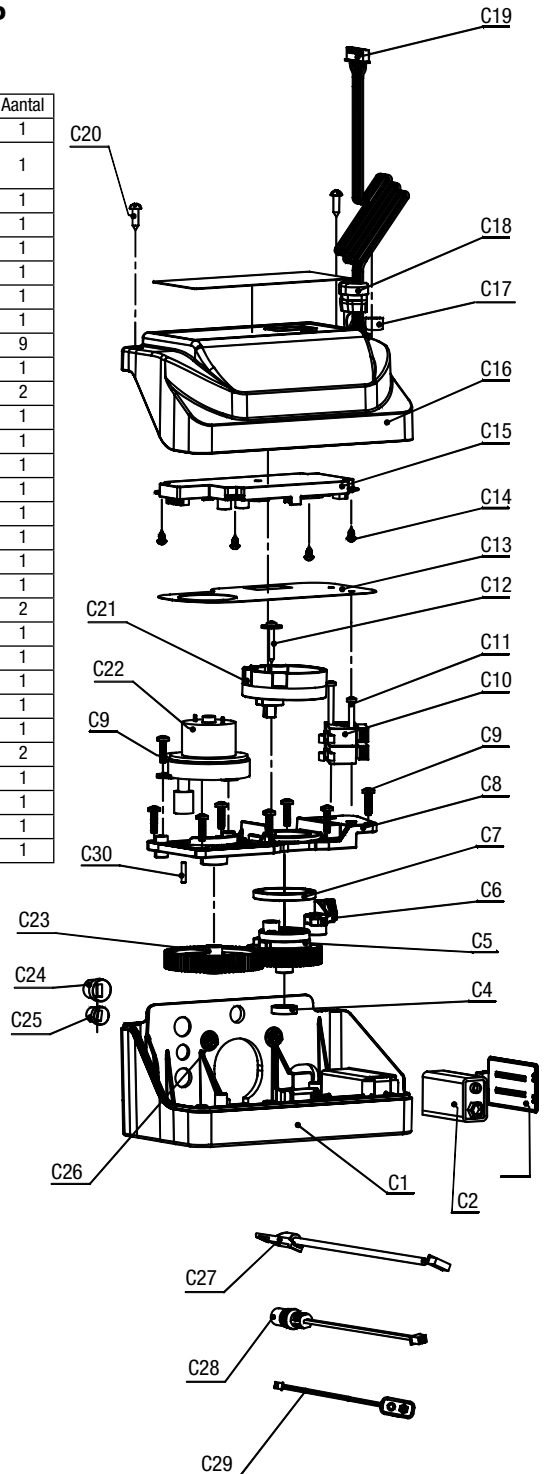
**POSITIE van KLEP
Serienummer**

N.	Onderdeelnummer	Beschrijving	Aantal
B1	3010000438	Schroef op klepbodemconnector	2
B2	2020001508	Klepbodemconnector	1
B3	3010000538	O-ring van de verdeler	1
B4	2020008458	Centrale buisadapter	1
B5	3010000507	o-ring van centrale pijpadapter	1
B6	3010000509	O-ring voor tankmond	1
B7	3010000669	85HE-II klephuis	1
B8	2020007695	Mengklep	1
B9	1200004116	Veilige Clip-S	2
B10	2020001015	DLFC (2,4 GPM) (optioneel)	1
B11	3010000597	O-ring 12x2	1
B12	1200002984	Afvoerbocht	1
B13	3010000594	Seal-85HE-klep	5
B14	2020001018	Spacer-85HE-klep	8
B15	1200001897	Afdichting en afstandhouder montage	1
B16	3010000669	UP Flow Piston-85HE-klep	1
B17	1200003887	Zuigerhouder-85HE-klep	1
B18	1200009775	Eindplug-85HE-klep	1
B19	3010000444	Zuigerpen	1

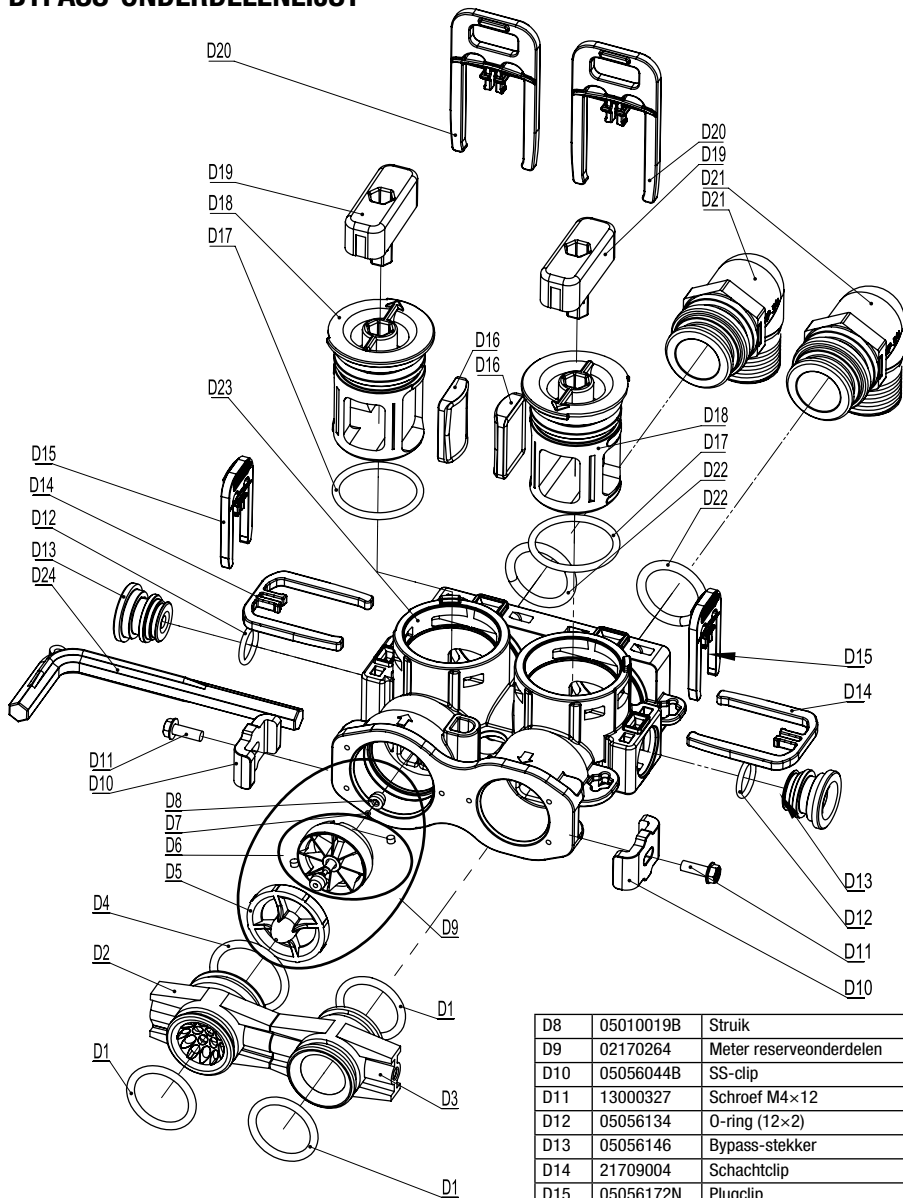
B20	3010018438	Zuigerstang-85HE-klep	1
B21	1200001638	Zuiger Assy (UF)-85HE Klep	1
B22	3010017668	Eindplughouder	1
B23	3010000497	Eindplugbevestigingsschroeven	3
B24	1200003761	BLFC-houder	2
B25	3010015650	BLFC 2#	1
B26	2020001588	Pekelleiding Elleboog (QC)	1
B27	1200002011	Pekelklep Injector Stem Assy	1
B28	3010001170	Schroeven M5x20	3
B29	2020004477	Injectordeksel	1
B30	3010009663	O-ring op injectordeksel	1
B31	1200003776	#0000 Zwarte injectorsproeier (optioneel)	1
B32	1200003229	#0000 Zwarte Injector Keel (Optioneel)	1
B33	3010000614	O-ring 12,42x1,78	2
B34	2020001134	Injectorhouder	1
B35	3010000505	O-ring 12x1,5	2
B36	2020001122	Luchtdispenser	1
B37	1200009624	Injector Assy(UF)-85HEII	1
B38	2020001133	Injectorplug	1
B39	3010001226	Scherm	1

ONDERDELENLIJST VOOR DE MOTORKOP

Nee.	Deel#	Beschrijving	Aantal
C1	2020006537	Controllerbasis (85HE-Pro)	1
C2	3010001148	Batterij 9V (6LR61) - NIET GELEVERD MET WATERZACHTER	1
C3	2020006541	Batterijdeksel	1
C4	3010016043	Lager (15x10x4)	1
C5	2020006536	Hoofdversnelling (85HE-Pro)	1
C6	2020006533	Pekelstamregelaar	1
C7	3010016044	Lager (37x30x4)	1
C8	2020006532	Montageplaat	1
C9	3010000495	Schroeven ST3.5x13	9
C10	3010015454	Microschakelaar (met kabel)	1
C11	3010000399	Schroeven M3x25	2
C12	3010016042	Schroeven ST2.9x22	1
C13	3010017714	Bedrading isolatieplaat	1
C14	3010000471	Schroeven ST2.9x6.5	1
C15	3010016029	Aandrijfplaat (zoutalarm)	1
C16	2020006531	Kleppendeksel	1
C17	2020001692	Rubberen hoes	1
C18	2020000967	Communicatiekabelclip	1
C19	3010018594	Communicatiekabel (1100 mm)	1
C20	3010000438	Schroeven ST3.5x13	2
C21	2020006538	Positioneringswiel (UF)	1
C22	3010001208	Motor DC12V (85HE-Pro)	1
C23	2020000811	Aandrijftandwiel	1
C24	3010000757	Meterkabelclip	1
C25	3010000755	Stroomkabelclip	1
C26	3010000448	Schroeven M5x12	2
C27	3010000911	Meterkabel	1
C28	3010000960	Stroomkabel	1
C29	3010018037	Batterijbedrading	1
C30	3010000445	Motorpen	1



BYPASS-ONDERDELENLIJST



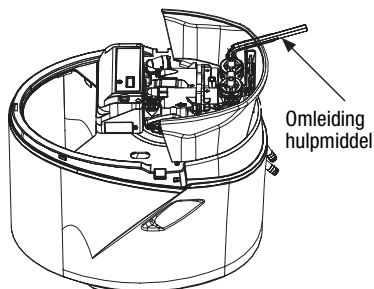
Nee.	Deel#	Beschrijving	Aantal
	D1	O-ring 23×3	3
	D2	Adapterdistributeur	1
	D3	Adapterkoppeling	1
	D4	O-ring 27×3	1
	D5	Impellerhouder	1
	D6	Meter Assy	1
	D7	Meterbal	1

D8	05010019B	Struik	2
D9	02170264	Meter reserveonderdelen	2
D10	05056044B	SS-clip	2
D11	13000327	Schroef M4×12	2
D12	05056134	O-ring (12×2)	2
D13	05056146	Bypass-stekker	2
D14	21709004	Schachtclip	2
D15	05056172N	Plugclip	2
D16	05056149B	Asafdichting	2
D17	05030013	O-ring (30×2,65)	2
D18	05056213	Bypass-as (inlaat)	1
D19	05056214	Bypass-as (uitlaat)	1
D20	05056220	Bypass-knop	1
D21	21709003	Verbindingsclip	2
D22	21319006	Connector 1" Recht	2
D23	26010143	O-ring (22,4 × 3,55)	2
D24	05056212	063 Bypass-lichaam	1
D25	70020007M	Bypass-tool	1

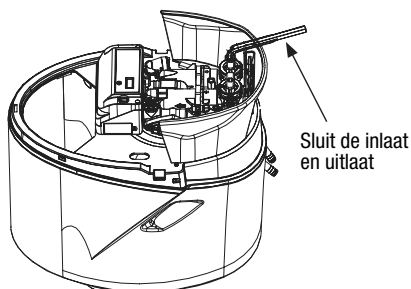
ONDERHOUD REGELKLEPPEN

Voor onderhoud

- Koppel de watertoevoerleiding van de waterontharder los met behulp van het meegeleverde bypass-gereedschap (inbussleutel - kunststof).



Omlleiding
hulpmiddel



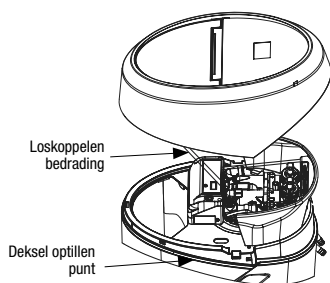
Sluit de inlaat
en uitlaat

- Verlaag de waterdruk in het apparaat door de regelklep even naar de stand 'terugspoelen' te draaien met behulp van de knopcombinatie 'MENU' en 'BEVESTIGEN' (pagina 12). Zet de besturing terug in de stand 'In gebruik'.

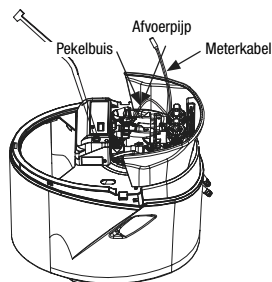


VOORZICHTIGHEID: Haal de stekker uit het stopcontact.

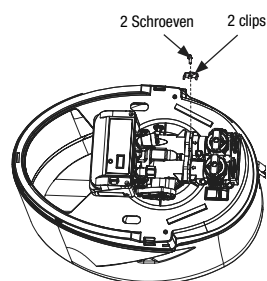
VOORZICHTIGHEID: Ontkoppel de afvoerleiding.



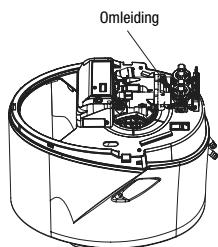
- Verwijder de afdekking en koppel deze los de draadverbinding.



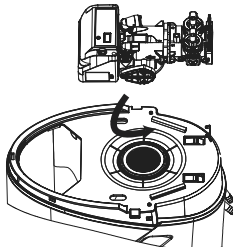
- Koppel de meterkabel, de pekelsbuis en de afvoerleiding los.



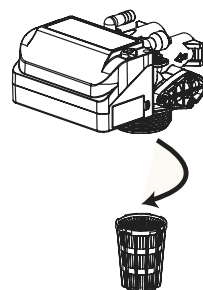
- Verwijder de clips die verbinden regelklep en bypass.



- Koppel de waterontharder los van de bypass.

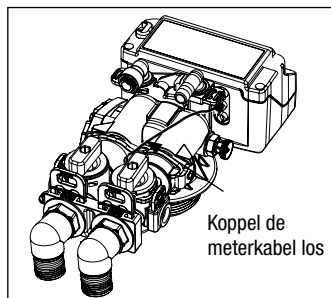


- Verwijder de klep van de waterontharder.

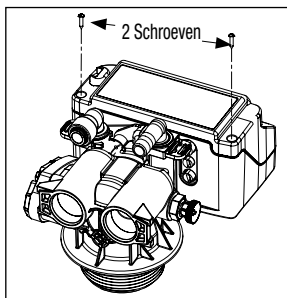


- Verwijder de bovenste diffuser van de klep.

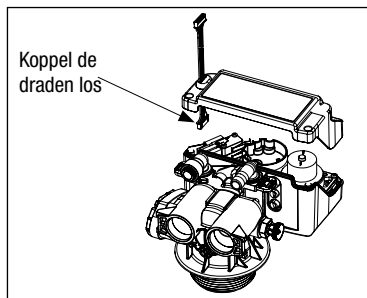
TIMERVERVANGING



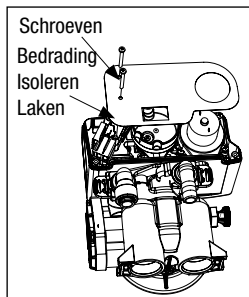
- Koppel de meterkabel los van de meter (indien aangesloten).



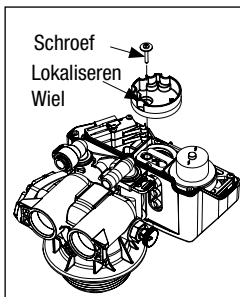
- Verwijder de twee schroeven van de klepvoering.



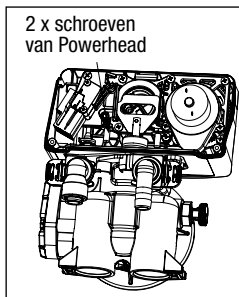
- Verwijder de kap van de klep en ontkoppel de draden die op de printplaat zitten.



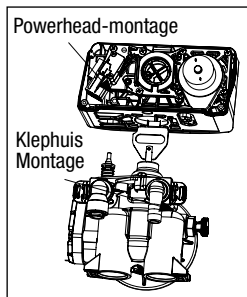
Verwijder de twee schroeven die aan de isolatieplaat voor de bedrading bevestigd zijn en verwijder de isolatieplaat voor de bedrading.



Verwijder de schroef die aan het positioneringswielletje bevestigd is en verwijder vervolgens het positioneringswielletje.

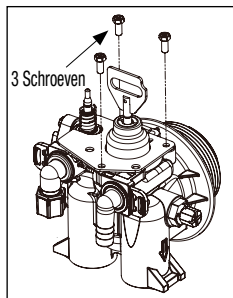


Verwijder de twee schroeven van de aandrijfkop zoals afgebeeld.



Haal de aandrijfkop uit de klep-huisconstructie. Plaats de aandrijfkop terug door de stappen in dit gedeelte in omgekeerde volgorde uit te voeren.

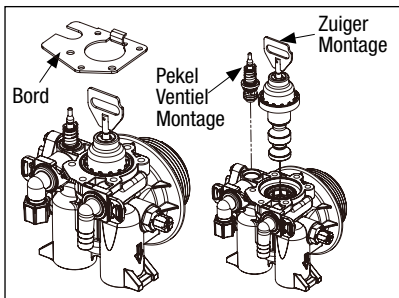
VERVANGING VAN DE ZUIGER EN/OF PEKERKLEP



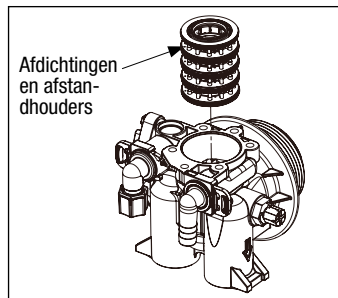
- Volg stappen 1 tot en met 6 voor het vervangen van de timer/Powerhead.

- Verwijder de drie schroeven van de plaat op het klephuis.

- Verwijder de plaat van het klephuis en trek de zuigerconstructie van de klep. In deze fase kan ook de pekelklepconstructie worden verwijderd.



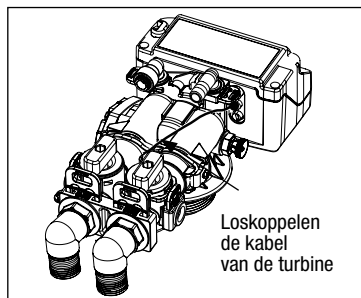
VERVANGING VAN DE AFDICHTING EN/OF SPACER



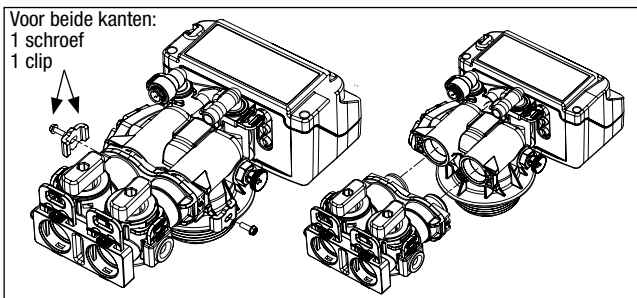
- Verwijder de afdichtingen en afstandsringsen, smeer deze in met siliconenvet en plaats ze terug.

- Voer na het onderhoud de volgende stappen in dit gedeelte in omgekeerde volgorde uit.

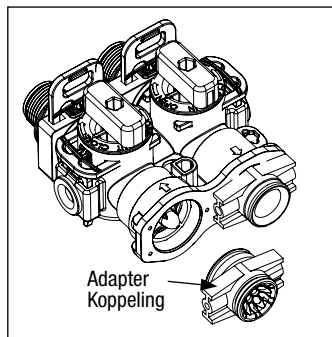
VERVANGEN VAN DE TURBINE



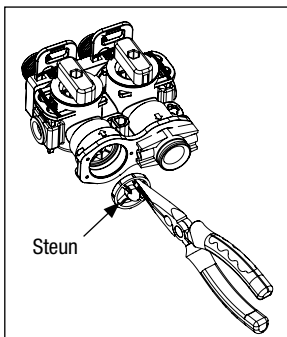
- Koppel de turbinekabel los (indien aangesloten).



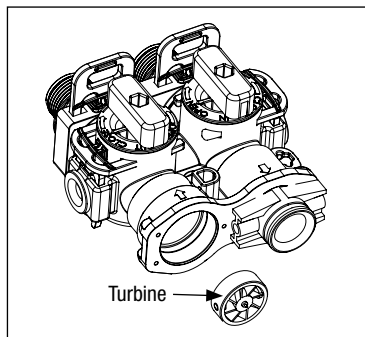
- Koppel de bypass los van de klep door de clips te verwijderen.



- Verwijder de adapter van de koppeling van de bypassklep.

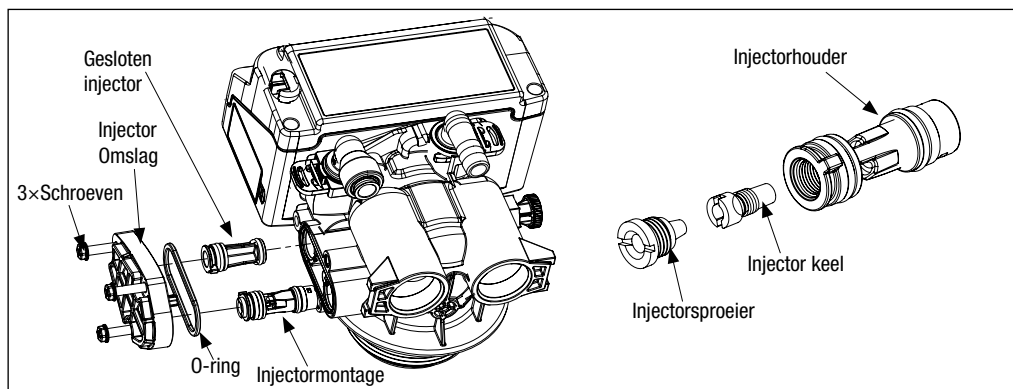


- Verwijder de turbinesteun van de bypassklep.



- Verwijder de turbine en vervang deze (pas op dat je de bal die zich onder de turbine bevindt niet verliest)

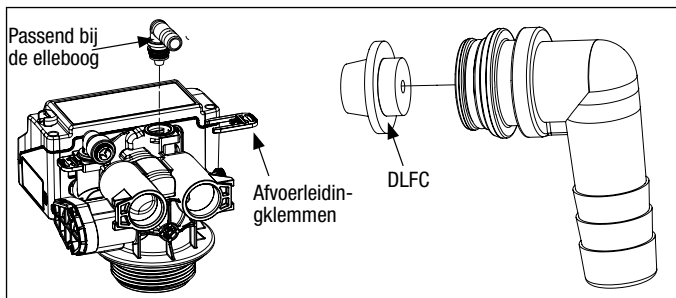
SCHONE INJECTOR MONTAGE



- Verwijder de vier schroeven op het injectordeksel.
- Trek het injectordeksel eruit en let op het scherm en de o-ring.
- Trek de injectordop eruit, trek de injectoreenheid en de injectorplug eruit.
- Draai het injectormondstuk en de injectorkeel eruit, maak ze schoon en vervang ze.
- Voer na het onderhoud de volgende stappen in dit gedeelte in omgekeerde volgorde uit.

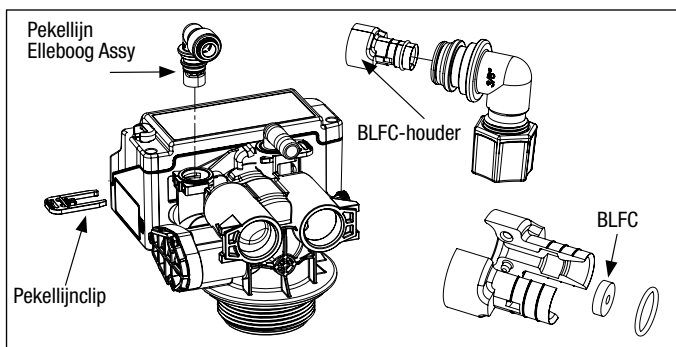
VERVANGING VAN DE AFVOERLEIDING STROOMREGELKLEP (DLFC)

- Trek de clip van de pekelleiding eruit en verwijder de pekelleidingbocht.
- Verwijder de DLFC-houder.
- Haal de DLFC eruit, maak de DLFC-knop schoon/vervang deze.



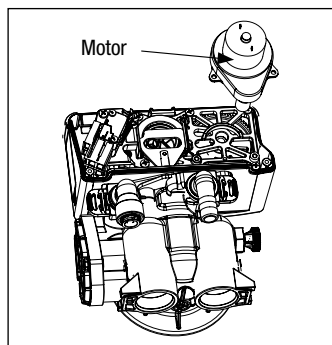
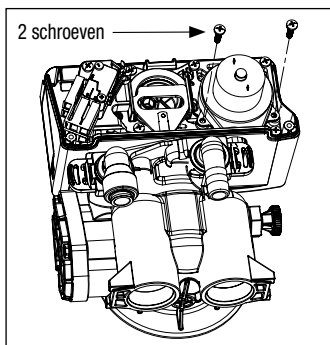
VERVANGING VAN DE STROOMREGELKLEP VAN DE PEKELIJN (BLFC)

- Trek de clip van de pekelleiding eruit en verwijder de pekelleidingbocht.
- Verwijder de BLFC-houder.
- Verwijder de BLFC, reinig/vervang de bijbehorende knop.



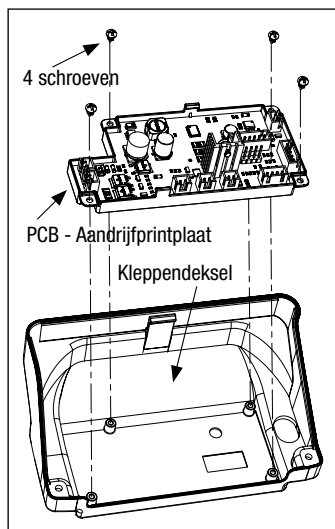
MOTORVERVANGING

- Volg stappen 1 tot en met 3 voor het vervangen van de timer/Powerhead.
- Verwijder de twee schroeven van de motor. Verwijder de motor (maak de draad los die op de printplaat zit, indien aanwezig) en let op de pin onder de motor.
- Vervang de motor.

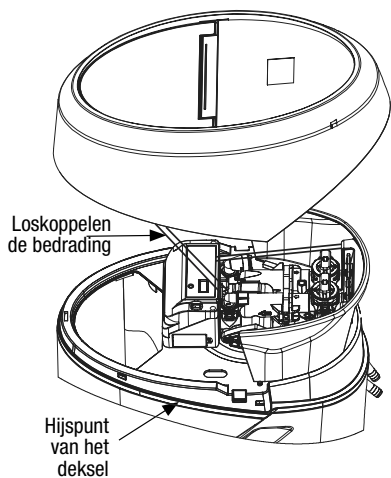


VERVANGING VAN DE PRINTPLAAT (PCB)

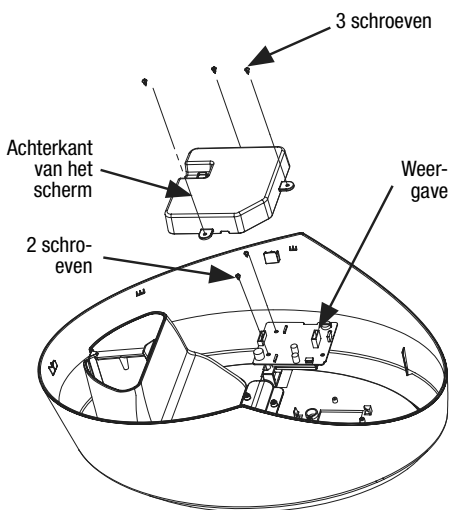
- Volg stappen 1 tot en met 3 voor het vervangen van de timer/Powerhead.
- Verwijder alle verbindingen op de printplaat.
- Verwijder de vier schroeven van de printplaat.
- Vervang de printplaat.



VERVANGING VAN HET SCHERM



- Verwijder de kap van de kast.
- Maak de draadverbinding los.



Verwijder de schroeven uit de achterkant van het scherm en uit het scherm zelf. Vervolgens kunt u het display verwijderen.

GEWONE ONDERHOUD

Deze apparatuur vereist regelmatig periodiek onderhoud om de drinkwaterkwaliteit van behandeld water en de consistentie van de waterverbeteringen te garanderen zoals aangegeven door de fabrikant.

BUITENGEWOON ONDERHOUD

Wij adviseren om de pekelbak iedere 4 tot 6 maanden schoon te maken.

Ruimte voor aantekeningen over onderhoud:

Datum	Type interventie:
Datum	Type interventie:
Datum	Type interventie:
Datum	Type interventie:
Datum	Type interventie:
Datum	Type interventie:
Datum	Type interventie:
Datum	Type interventie:

GARANTIES

Bewaar het label op de doos om het product te identificeren. Voor EU-landen gelden de garantievoorwaarden zoals uiteengezet in Richtlijn 85/374/EEG e.v. en Richtlijn 1999/44/EG e.v. Voor niet-EU-landen geldt voor het product een beperkte garantie van 12 maanden vanaf de aankoopdatum, aantoonbaar via een geldig aankoopbewijs. Klachten moeten schriftelijk worden ingediend bij het verkooppunt - of bij Atlas Filtri srl, Via Pierobon, 32 - 35010 Limena (Pd), Italië. De benadeelde moet: het product, de plaats en de datum van aankoop aangeven; het product ter bezichtiging aanbieden; het oorzakelijk verband tussen het gebrek en de schade aantonen. Voor alle geschillen kiest de fabrikant de rechtbank van Padua, Italië, als bevoegde rechtbank, met toepassing van het Italiaanse recht.

SPIS TREŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI.....	str. 33
DEKLARACJA CELÓW SZCZEGÓŁOWYCH.....	str. 33
INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA.....	str. 33
CZĘŚCI WPROWADZAJĄCE.....	str. 34
DANE TECHNICZNE.....	str. 34
OGÓLNE OSTRZEŻENIA.....	str. 35
OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	str. 35
OPAKOWANIE.....	str. 36
AKCESORIA.....	str. 36
INSTRUKCJA MONTAŻU I INSTALACJI.....	str. 36
WYBÓR MIEJSCA INSTALACJI ZMIĘKCZACZA.....	str. 36
PRZEWÓD ODPIYWOWY.....	str. 37
OBEJŚCIE WODY.....	str. 38
PRZEWODNIK PROGRAMOWANIA.....	str. 39
WYŚWIETLACZ GŁÓWNY.....	str. 39
ALARM SOLI.....	str. 40
MENU GŁÓWNE.....	str. 40
WYŚWIETLACZ ZAWORU podczas regeneracji.....	str. 42
REGULACJE.....	str. 43
DZIAŁANIE W PRZYPADKU AWARII ZASILANIA.....	str. 43
INSTRUKCJA URUCHAMIANIA.....	str. 44
AUTOMATYCZNE OBEJŚCIE WODY SUROWEJ PODZAS REGENERACJI.....	str. 45
INSTRUKCJA KONSERWACJI.....	str. 45
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	str. 45
WYMIARY SYSTEMU ZMIĘKCZANIA.....	str. 48
LISTA CZĘŚCI ZMIĘKCZACZA.....	str. 50
LISTA CZĘŚCI KORPUSU ZAWORU.....	str. 51
LISTA CZĘŚCI GŁOWICY NAPĘDOWEJ.....	str. 52
LISTA CZĘŚCI OBEJŚCIA.....	str. 53
KONSERWACJA ZAWORU STERUJĄCEGO.....	str. 54
WYMIANA TIMERA.....	str. 55
WYMIANA TŁOKA I/LUB ZAWORU SOLANKI.....	str. 55
WYMIANA USZCZELKI I/LUB PRZEKŁADKI.....	str. 55
WYMIANA TURBINY.....	str. 56
CZYSTY ZESPÓŁ WTRYSKIWACZA.....	str. 57
WYMIANA ZAWORU STERUJĄCEGO PRZEPŁYWU W PRZEWODZIE ODPIYWOWYM (DLFC).....	str. 57
WYMIANA ZAWORU STERUJĄCEGO PRZEPŁYWU W PRZEWODZIE (BLFC) SOLANKI.....	str. 57
WYMIANA SILNIKA.....	str. 57
WYMIANA PŁYTKI DRUKOWANEJ (PCB).....	str. 58
WYMIANA WYŚWIETLACZA.....	str. 58
INSTRUKCJA KONSERWACJI.....	str. 59

Szanowny Kliencie, dziękujemy za wybór produktu Atlas Filtri®.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Sprzęt wskazany w niniejszej instrukcji instalacji, użytkowania i konserwacji serii

Zmiękczacze ROMA

jest zgodny z następującymi przepisami:

- Dz. Ust. 25/2012** Wymagania techniczne dla urządzeń do uzdatniania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.
- Dz. Ust. 174/04** Rozporządzenie w sprawie materiałów i przedmiotów, które mogą być stosowane w stałych systemach gromadzenia, uzdatniania, dostarczania i dystrybucji wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.
- 2014/30/UE** Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej.
- 2014/35/UE** Dyrektywa niskonapięciowa.

DEKLARACJA CELÓW SZCZEGÓŁOWYCH, DO KTÓRYCH URZĄDZENIE JEST PRZEZNACZONE

Woda przeznaczona do picia, celów sanitarnych lub technologicznych, pochodząca z akweduktów lub własnego ujęcia, może mieć wysoką twardość – termin używany do określenia stężenia soli magnezowych i wapnia.

Te wytrącające się osady kamienia kotłowego uszkadzają kotły, zbiorniki magazynowe, systemy wodne i urządzenia gospodarstwa domowego różnego rodzaju.

Seria zmiękczaczy ROMA firmy ATLAS FILTRI jest produkowana w pełnej zgodności z obowiązującymi przepisami i regulacjami. Umożliwia ona redukcję twardości wody, przynosząc znaczne korzyści i oszczędności w zakresie:

- obiegów ciepłej i zimnej wody pitnej,
- kotłów do systemów nagrzewania ciepłej wody użytkowej i ich obiegów,
- kotłów parowych i ich obiegów powrotu pary i kondensatu,
- obiegów chłodzenia i wody lodowej,
- wieży wyparnych,
- pralni, pralek, zmywarek do użytku przemysłowego i cywilnego,
- wody procesowej do przeróbki surowców i półproduktów,
- wody procesowej do produkcji żywności, leków i kosmetyków.

Zmiękczacze z serii ROMA oferują również korzyści w zakresie higieny (bardziej miękkie i czystsze pranie, znaczne oszczędności w zużyciu detergentu i dłuższa żywotność wszystkich ubrań).

Zmiękczacze ROMA wykorzystują wymianę jonów wapnia (Ca) i magnezu (Mg) z jonami sodu (Na), dzięki czemu zmiękczona woda przepływa przez złożo silnej żywicy kationowej.

W rzeczywistości żywica jest bogata w jony sodu. Twarda woda jest filtrowana, a jony odpowiedzialne za osadzanie się kamienia, czyli wapni i magnez, pozostają na powierzchni żywicy i są zastępowane jonami sodu, których sole nie powodują osadzania się kamienia.

Aby zapewnić skuteczność oczyszczania wystarczy okresowo regenerować złożo filtracyjne nasyconym roztworem NaCl (solanką). Odbywa się to automatycznie za pomocą wielofunkcyjnej głowicy sterującej, napędzanej elektronicznym timerem/sterownikiem przemieszczenia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA

- Stosować wyłącznie do wody pitnej (6,5 < pH < 9,5). Nie stosować w przypadku sprężonego powietrza i gazów.
- Przestrzegać ograniczeń użytkowania wskazanych w instrukcji.
- Chronić przed nadmiernym ciepłem i zimnem (min. 4°C, maks. 45°C).



OSTRZEŻENIE: nie stosować wody pitnej, jeżeli była ona wcześniej używana do celów technicznych/technologicznych innych niż przeznaczone lub do wody nienadającej się do picia/innych płynów.



OSTRZEŻENIE: w przypadku zastosowań innych niż przewidziane, konieczne jest uzyskanie zgody technicznej producenta/sprzedawcy.

CZĘŚCI WPROWADZAJĄCE

PRZED ROZPOCZĘCIEM INSTALACJI

- Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem zmiękczacza wody należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji. Nieprzestrzeganie wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.
- Dany system i jego instalacja muszą być zgodne z przepisami stanowymi i lokalnymi. ROMA musi być zainstalowany przez wykwalifikowanego technika.
- Stosować zmiękczaczy przy ciśnieniu od 2 do 8,6 bar. Jeżeli ciśnienie wody jest wyższe niż 8,6 bara, należy zainstalować zawór ograniczający ciśnienie w linii doprowadzającej zmiękczacza.
- Z danej jednostki należy korzystać w temperaturach od 4°C do 45°C (39°F ÷ 109°F).
- Nie należy używać zmiękczacza do uzdatniania wody w wysokich temperaturach.
- Nie należy instalować jednostki w miejscu, w którym będzie narażona na działanie wilgoci, bezpośredniego światła słonecznego lub temperatur wykraczających poza zakres określony powyżej.
- Używać maszyny wyłącznie z dołączonymi zasilaczami.
- Podczas montażu należy na wszystkie pierścienie uszczelniające nanieść certyfikowany smar dopuszczony do kontaktu z żywnością. Nie należy używać uszczelnień typu O-ring, które są ściśnięte lub uszkodzone podczas instalacji.
- Zaleca się coroczną inspekcję i serwisowanie zaworu sterującego. Szczegółne warunki użytkowania (rodzaj wody, ciśnienie robocze itp.) mogą spowodować, że konserwacja będzie wymagana częściej i w krótszych odstępach czasu.
- Nie należy używać wody, która jest mikrobiologicznie niebezpieczna bez odpowiedniej dezynfekcji przed lub za systemem.

DANE TECHNICZNE

KARTA DOTYCZĄCA DANYCH EKSPLOATACYJNYCH I SPECYFIKACJE

Model	ROMA 1.10	ROMA 1.15	ROMA 1.25	ROMA 1.32
Typ regeneracji	Przepływ w górę - UF			
Pojemność cykliczna	60 m ³ x °f	90 m ³ x °f	150 m ³ x °f	192 m ³ x °f
Ilość żywicy	10 l	15 l	25 l	32 l
Rodzaj żywicy	Żywica jonowymienna o bardzo dużej pojemności - Ekskluzywna			
Rozmiar zbiornika	10x13"	10x17"	10x30"	10x35"
Pojemność załadunku soli	17 kg	23 kg	49 kg	58 kg
Maksymalne natężenie przepływu	0,8 m ³ /H	1,2 m ³ /H	1,8 m ³ /H	2,4 m ³ /H
Zalecane ustawienia cyklu				
Ustawienie czasu trwania płukania wstecznego	2 minuty	2 minuty	2 minuty	2 minuty
Ustawienie czasu trwania solanki	40 minuty	49 minut	76 minut	90 minut
Ustawienie czasu trwania płukania	2 minuty	2 minuty	5 minut	5 minut
Ustawienie czasu napełniania	4,4 minuty	4,4 minuty	8,8 minuty	8,8 minuty
Sól używana - do regeneracji	0,96 kg	1,34 kg	2,40 kg	2,88 kg
Obliczone zużycie wody – Regeneracja	~60 l	~60 l	~120 l	~120 l
Waga przesyłki	23 kg	26 kg	47 kg	52 kg
Połączenia hydrauliczne	Standardowo z przyłączami kolankowymi 3/4" 90°. Z innymi konfiguracjami w akcesoriach.			
Wymagania elektryczne	Włot	110V-120V / 220-240 VAC 50/60Hz		
	Wylot	12 VDC 1,0A - 12W		
	Bateria (brak w zestawie)	9 VDC (6LR61)		

Temperatura wody	4 ÷ 45°C
Ciśnienie wody	2 ÷ 8,6 bar
Maksymalne stężenie Fe	0,1 ppm
Maksymalne stężenie wolnego chloru	0,5 ppm

OGÓLNE OSTRZEŻENIA

Upewnić się, że urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu.



UWAGA: producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności w przypadku modyfikacji przyłącza wody, błędów spowodowanych nieprzebraniem zaleceń zawartych w instrukcjach montażu urządzeń oraz obowiązujących przepisów prawa. Zabrania się używania urządzenia do celów innych niż zamierzone.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i przechowuj ją w suchym i chronionym miejscu; przechowywać ją w pobliżu urządzenia, aby w razie potrzeby można było do niej zajrzeć.

- Nie należy pozostawiać materiału użytego do pakowania w zasięgu dzieci. Wskazane jest zachowanie opakowania do wykorzystania w przyszłości. W przeciwnym razie materiały usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Jeśli sprzęt jest uszkodzony lub ma widoczne wady, lub nieprawidłowości w działaniu, zaleca się nie używać go i nie próbować go demontować lub manipulować przy nim. W sprawie naprawy należy skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą.

Przed montażem należy sprawdzić, czy układ hydrauliczny został wykonany zgodnie z zasadami najlepszej praktyki.

Opakowanie zawiera wszystkie akcesoria do szybkiego i łatwego montażu.

Nie są wymagane żadne specjalne narzędzia, jednak instalację musi przeprowadzić wykwalifikowany pracownik, który jest w stanie wystawić standardową deklarację zgodności zgodnie z postanowieniami dekretu ministerialnego nr 37 z dnia 22 stycznia 2008 r. w sprawie reorganizacji przepisów dotyczących instalacji systemów wewnątrz budynków.

- Nie należy narażać urządzenia na „efekt uderzenia hydraulicznego” (chwilowe skoki ciśnienia, zwykle spowodowane szybkim otwieraniem/zamykaniem zaworów). W przypadku wystąpienia oznak „uderzeń hydraulicznych” należy zainstalować za urządzeniem odpowiedni system zapobiegający tym zjawiskom (naczynie wyrównawcze, przepustnice itp.).
- Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.



OSTRZEŻENIE: System rurociągów musi być na tyle elastyczny, aby móc dostosować się do ruchów elementów zbiornika w miarę ich rozszerzania się w kierunku poziomym, a zwłaszcza pionowym.



UWAGA: w przypadku niewłaściwego użytkowania, niezgodnego z instrukcją obsługi lub ingerencji w sprzęt, producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone osobom, zwierzętom lub mieniu.

Producent jest zwolniony z odpowiedzialności w szczególnych przypadkach wymienionych poniżej:

- Niewłaściwe użytkowanie sprzętu.
- Użytkowanie niezgodne z powiązanymi przepisami krajowymi (zasilanie, instalacja i konserwacja).
- Instalacja przeprowadzona przez nieupoważnionych pracowników.
- Problemy z dostarczaniem wody (spadki ciśnienia, nadciśnienie w sieci).
- Nieodpowiednia temperatura otoczenia podczas pracy.
- Nieprzewidziane braki w konserwacji.
- Nieautoryzowane modyfikacje lub ingerencje.
- Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych.
- Całkowita lub częściowa niezgodność z instrukcją.

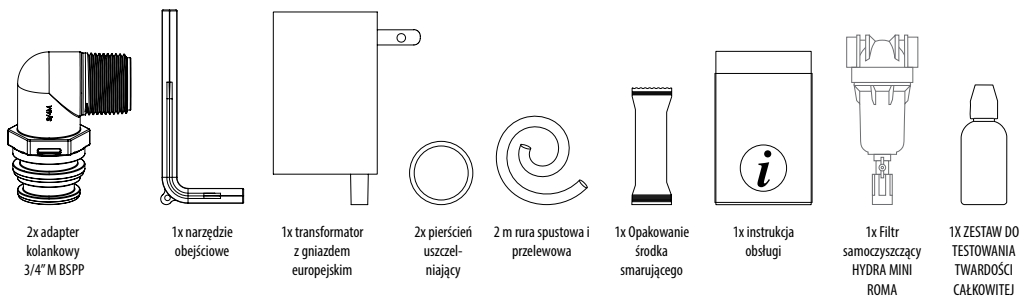
OPAKOWANIE

Urządzenie jest wysyłane w pudełku.

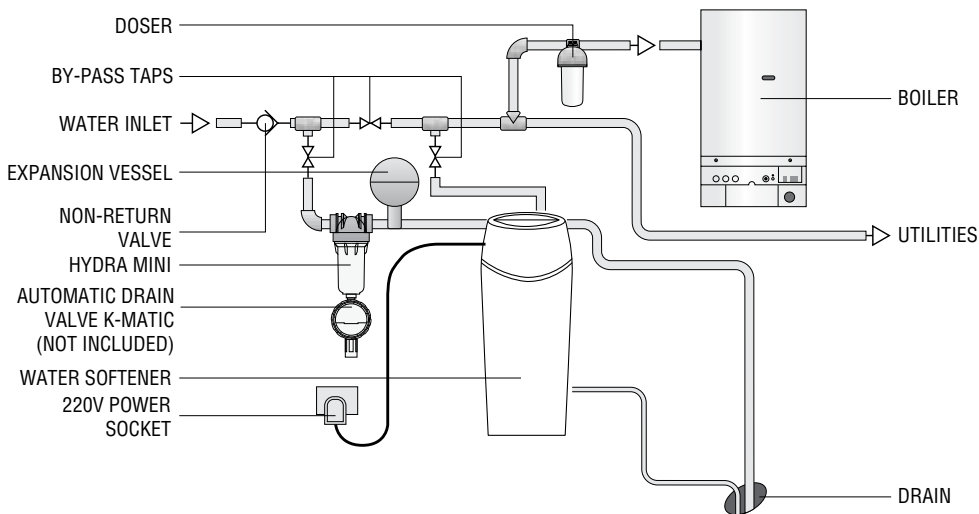
Po usunięciu opakowania należy sprawdzić urządzenie, czy nie uległo uszkodzeniu podczas transportu.

Producent przypomina, że gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku transportu lub na etapie załadunku i przeładunku. Nie należy pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru, gdyż stanowią one potencjalne źródło zagrożenia. W razie potrzeby zutylizować je zgodnie z obowiązującymi przepisami.

W ZESTAWIE:



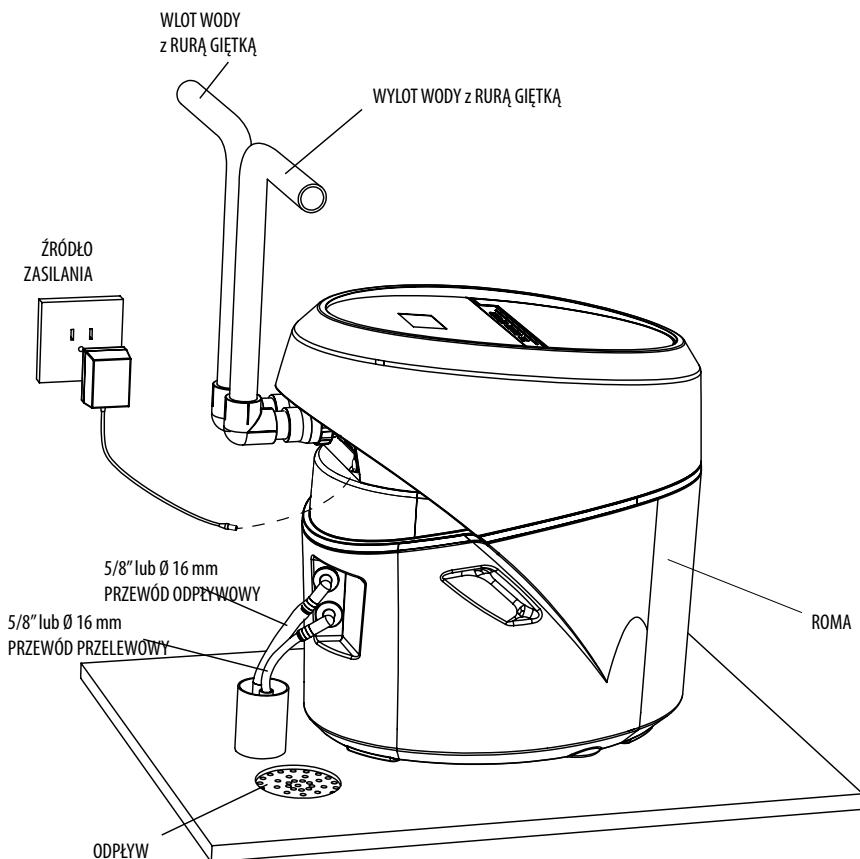
INSTRUKCJA MONTAŻU I INSTALACJI



WYBÓR MIEJSCA INSTALACJI ZMIĘKZCZACZA

Wybierając miejsce instalacji zmiękczacza, należy zachować ostrożność. Aby określić odpowiednie miejsce instalacji, należy wziąć pod uwagę poniższe warunki:

- Umieścić jak najbliżej źródła dopływu wody.
- Umieścić jak najbliżej odpływu podłogowego lub odpływu w pralni.
- Przed urządzeniem należy zainstalować filtr, aby zachować integralność wszystkich podzespołów sprzętu. Filtr Hydra Mini jest dostarczany wraz z produktem. Patrz rysunek na tej stronie i instrukcję dołączoną do opakowania.
- Nie należy instalować zmiękczacza w miejscu, w którym występują temperatury ujemne. Zamrożenie może spowodować trwałe uszkodzenie tego typu sprzętu i unieważnienie gwarancji producenta.



- Należy zapewnić wystarczającą ilość miejsca wokół jednostki, aby umożliwić łatwą obsługę.
- Trzymać zmiękczacz z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Nagromadzenie ciepła w wyniku bezpośredniego działania promieni słonecznych może spowodować odkształcenie części z tworzywa sztucznego.



OSTRZEŻENIE: System rurociągowy musi być na tyle elastyczny, aby móc dostosować się do ruchów elementów zbiornika w miarę ich rozszerzania się w kierunku poziomym, a zwłaszcza pionowym.

PRZEWÓD ODPIĘWOWY

Przyłączenie przewodu wydechowego

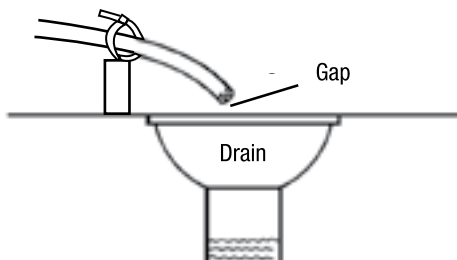


ADNOTACJA: Standardowe praktyki biznesowe przedstawiono tutaj. Lokalne przepisy mogą wymagać wprowadzenia zmian w poniższych sugestjach. Przed zainstalowaniem systemu skonsultować się z lokalnymi władzami.

- Jednostkę należy umieścić nad przewodem odpływowym, na wysokości nieprzekraczającej 6,10 m. Użyć adaptera, aby przyłączyć 1" rurę z tworzywa sztucznego do przewodu odpływowego.
- Sprawdzić, czy ciśnienie wlotowe nie jest niższe niż 2 bary.
- Spust nie może być umieszczony w odległości większej niż 2 m od wylotu zmiękczacza.

- W przypadku, gdy przewód odpływowy jest uniesiony, ale uchodzi do odpływu poniżej poziomu zaworu sterującego, należy utworzyć pierścien o szerokości 18 cm na końcu przewodu, aby dolna krawędź pierścienia i przyłącze przewodu odpływowego znajdowały się na tym samym poziomie. Zapewni to odpowiednie odprowadzanie. Jeżeli spust odprowadza ścieki do nadziemnej linii kanalizacyjnej, należy zastosować syfon. Zabezpieczyć koniec przewodu odpływowego, aby zapobiec jego przesuwaniu.

Rysunek 1
Połączenie z
przewodem odpływowym



UWAGA: nigdy nie wkładać rury spustowej bezpośrednio do spustu, kanału ściekowego ani zapadni (Rysunek 1). Zawsze należy pozostawić odstęp między przewodem odpływowym a odpływem wody, aby zapobiec cofaniu się ścieków do urządzenia.

Połączenie przewodu przelewowego

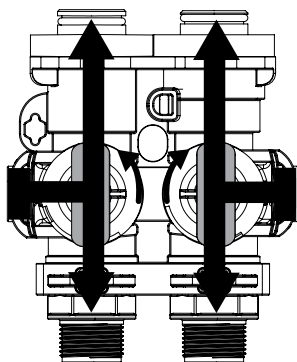
W przypadku nieprawidłowego działania, przepełnienie zbiornika regeneracyjnego spowoduje, że strumień wody spłynie do odpływu, zamiast wylać płyn na podłogę. Aby przyłączyć przewód przelewowy, należy przyłączyć rurę o średnicy wewnętrznej co najmniej 5/8" (brak w zestawie) do przyłącza bocznego i doprowadzić ją do odpływu. Nie należy podnosić przewodu przelewowego wyżej niż przyłącze przelewowe. Nie przyłączać do przewodu odpływowego jednostki sterującej. Przewód przelewowy musi być linią bezpośrednią i oddzielną od przewodu przelewowego przyłączonego do odpływu, kanalizacji lub zbiornika. Pozostawić odstęp zgodnie z instrukcją przewodu odpływowego.

OBEJŚCIE WODY

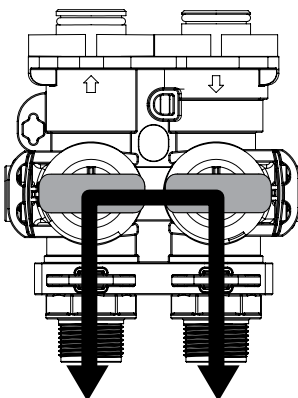
W przypadku awarii, np. konieczności konserwacji zmiękczacza, można odizolować zmiękczacza od dopływu wody za pomocą zaworu obejściowego znajdującego się z tyłu sterownika. Podczas normalnej pracy obejście jest otwarte, a pokrętła ON/OFF ustawione są w jednej linii z rurami WLOTOWYMI i WYLOTOWYMI. Aby odizolować zmiękczacza, wystarczy przekręcić pokrętła do pozycji OBEJŚCIA.

Można korzystać z urządzeń i sprzętów przyłączonych do sieci wodociągowej, ponieważ dopływ wody omija zmiękczacza. Jednakże używana woda nie zostanie zmiękczona. Aby wznowić działanie urządzenia, należy otworzyć zawór obejściowy, przekręcając pokrętła do pozycji DZIAŁANIA. Upewnić się, że pokrętła obejścia są całkowicie otwarte, w przeciwnym razie niezmiękczona woda może przedostać się przez zawór.

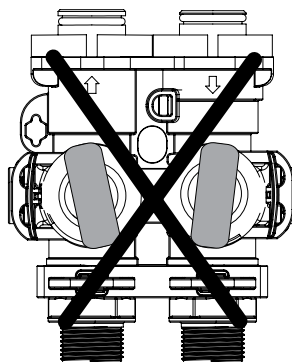
DZIAŁANIE



OBEJŚCIE



POZYCJA NIEDOZWOLONA



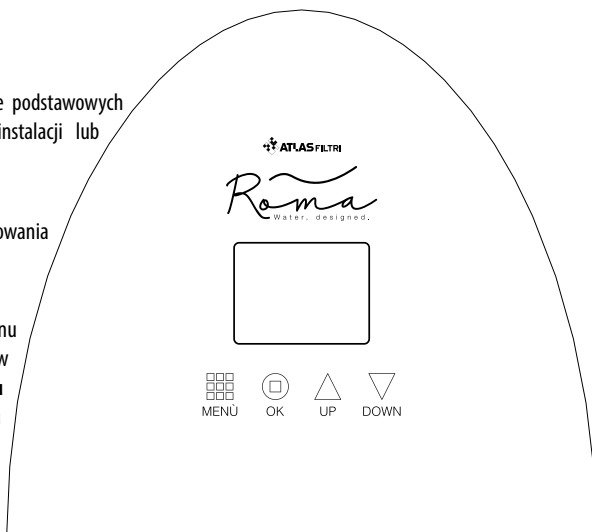
Upewnić się, że pokrętła obejścia są całkowicie otwarte, w przeciwnym razie niezmiękczona woda może przedostać się przez zawór.

PRZEWODNIK PROGRAMOWANIA ZAPOZNAĆ SIĘ Z KONFIGURACJĄ KLAWIATURY

MENU „☰” : funkcja ta umożliwia wprowadzenie podstawowych informacji konfiguracyjnych wymaganych podczas instalacji lub powrót do poprzedniej strony.

POTWIERDŹ/USTAW „◻” : funkcja ta służy do akceptowania zmienionych wartości i do poruszania się po menu.

+/- „▲ ▼” : przyciski te służą do przewijania menu oraz zwiększania lub zmniejszania wartości parametrów podczas programowania. **Po jednoczesnym wciśnięciu przez 5 sekund umożliwiają dostęp do menu ustawień fabrycznych (tylko dla zaawansowanych użytkowników).**

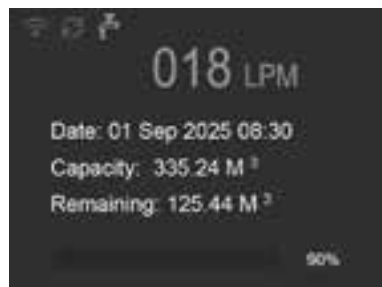


IKONA WYŚWIETLACZA

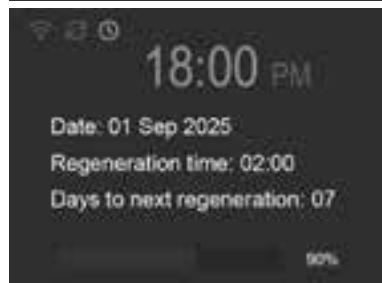
- 1 - ☰ Ikona niedostępna
- 2 - 🔄 Ikona identyfikuje tryb regeneracji, który rozpocznie się o ustawionej godzinie.
- 3 - ⚖️ Ikona identyfikuje ustawienie OBJĘTOŚCI dla regeneracji zmiękczacza.
- 4 - 🕒 Ikona identyfikuje ustawienie CZASU dla regeneracji zmiękczacza.

Wyświetlacz główny

W przypadku **regeneracji natychmiastowej i opóźnionej**, na wyświetlaczu głównym wyświetla się >



W przypadku **regeneracji w ciągu dni i tygodni**, główny wyświetlacz pokazuje >



Alarm soli

Kiedy **przypomnienie o „dodaniu soli” jest aktywne**, na ekranie wyświetla się następujący obraz >

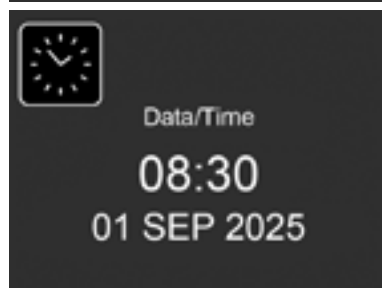


MENU GŁÓWNE

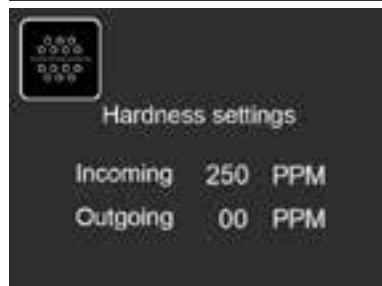
Wcisnąć , aby przejść do menu głównego, gdy ekran jest odblokowany >



Data/Godzina: Wcisnąć  i  , aby zmienić ustawienie >



Twardość: parametr fabryczny na wlocie wynosi 25 °f/250 ppm, na wylocie 0 >



Regeneracja w trybie ręcznym >

ADNOTACJA: „Tonight” [Dziś w nocy]” oznacza, że opóźniona regeneracja rozpocznie się o ustalonej godzinie, a na ekranie będzie wyświetlana ikona



Tryb nieobecności/wakacji: dostępne tylko w trybach natychmiastowej i opóźnionej regeneracji objętości, ustawienie domyślne to OFF.

Po włączeniu tej funkcji system wykona 3-minutowe płukanie wsteczne, a jeśli po 7 dniach nie zostanie wykryta żadna woda, wykona 3-minutowe płukanie.

Regeneracja nastąpi w zaprogramowanym czasie >

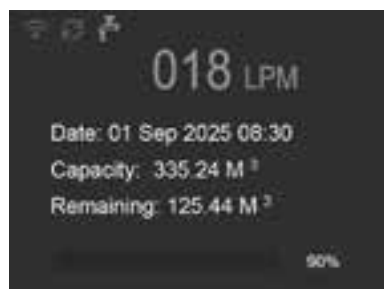


Przypomnienie o soli: ustawienie domyślne jest OFF >



Zmiana języka

Rozpocznij z ekranu gotowości.



Wcisnąć MENU  i nacisnąć na   STRZAŁKI W GÓRĘ lub w DÓŁ aż do ikony „IMPOSTAZIONI” [USTAWIENIA] i wcisnąć przycisk .



Poruszać się po ekranie za pomocą   STRZAŁEK W GÓRĘ lub W DÓŁ, aż pojawi się IKONA „MENU AVANZATO” [MENU ZAAWANSOWANE] i wcisnąć przycisk przez co najmniej 5 sekund .





Poruszać się po ekranie za pomocą STRZAŁEK W GÓRĘ lub W DÓŁ, aż do POZYCJI „LINGUA” [JĘZYK] i wcisnąć przycisk .

Zaczną migać, następnie wcisnąć   STRZAŁKĘ W GÓRĘ lub W DÓŁ i wybrać odpowiedni język:

Wybrać odpowiedni język:

Italiano – Español – Русский – Türkçe – Polski – Deutsch – Română – 中国人 – Français – English – Nederlands – Magyar.

Wcisnąć przycisk , aby ustawić odpowiedni język.



Wcisnąć MENU , aby WYJŚĆ



Zmiana jednostki miary twardości

Wcisnąć jednocześnie przyciski   STRZAŁKI W GÓRĘ i W DÓŁ, przez minimum 5 sekund.


Teraz wcisnąć   STRZAŁKĘ W GÓRĘ lub W DÓŁ, aż pojawi się NAPIS „JEDNOSTKA TWARDOŚCI” i wcisnąć przycisk .

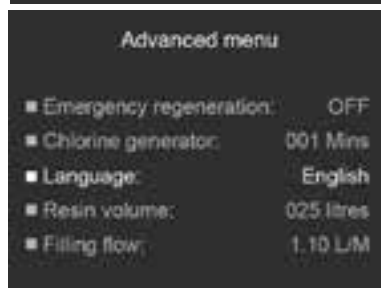
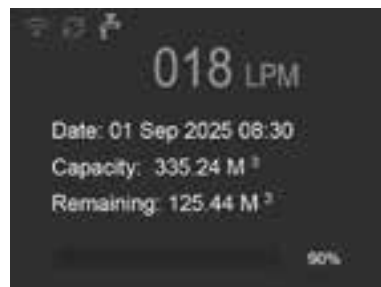
Ustawienia jednostki twardości zaczną migać, następnie wcisnąć   za pomocą STRZAŁKI W GÓRĘ lub W DÓŁ oraz wybrać NOWĄ JEDNOSTKĘ MIARY

TWARDOŚCI, potwierdzić przyciskiem .

Wybrać jednostkę twardości:

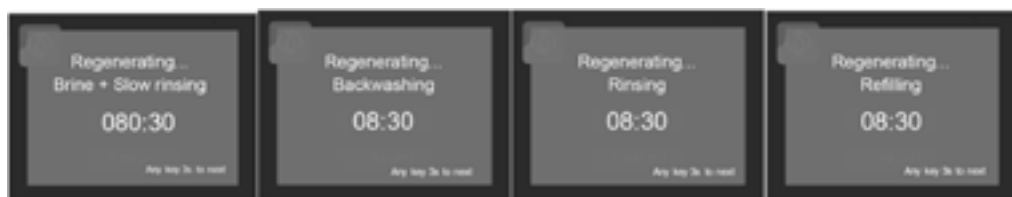
°f – ppm – °dH – °eH

Wcisnąć MENU , aby WYJŚĆ




Wyświetlacz zaworu podczas procesu regeneracji

Pozostały czas regeneracji automatycznie zmniejsza się w miarę postępu faz (jak podczas odliczania), a wciśnięcie dowolnego przycisku przez 3 sekundy powoduje przejście do następnej fazy.

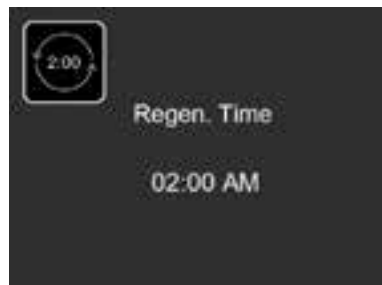


Regulacje

Ustawić kursor na ikonie „Regulacje” w menu głównym, wcisnąć , aby przejść do menu. Szare ikony nie pozwalają na dostęp do funkcji >



Godzina regeneracji: Funkcja ta określa porę dnia, w której ma nastąpić planowana regeneracja. Domyślna godzina to 2:00 w nocy. >



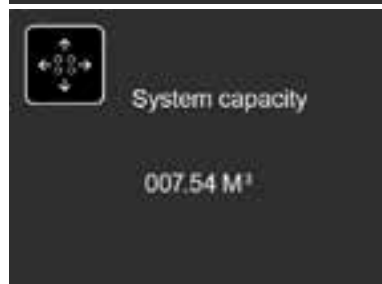
Dni regeneracji: wartość ta wskazuje liczbę dni pomiędzy dwoma regeneracjami, wartością domyślną jest 7 dni, w zakresie od 1 do 99. Funkcja ta jest aktywna tylko w trybie regeneracji dziennej lub tygodniowej.

Spżycie soli: >

funkcja ta określa dawkę soli i wydajność systemu, wartością domyślną jest „Standard”



Pojemność (objętość wody, którą można uzdatnić): wartości nie można zmienić >



PRACA W PRZYPADKU AWARII ZASILANIA

W przypadku awarii zasilania zawór będzie śledził godzinę i dzień. Zaprogramowane ustawienia są przechowywane w pamięci trwałej i nie zostaną utracone w przypadku awarii zasilania. Jeżeli podczas regeneracji nastąpi przerwa w dostawie prądu, zawór dokończy regenerację od miejsca, w którym się znajdował, natychmiast po przywróceniu zasilania. Jeżeli zawór nie wykona zaplanowanej regeneracji z powodu awarii zasilania, to uruchomi regenerację w następnej kolejności po przywróceniu zasilania.

BATERIA POMOCNICZA:

Zawór wyposażony jest w gniazdo na baterię 9V (6LR61) [brak w zestawie], co pozwala na dokończenie cyklu regeneracji w przypadku zaniku zasilania w trakcie cyklu. Zalecamy sprawdzanie baterii co 3 miesiące i zawsze wymianę baterii po 12 miesiącach. Okresowe awarie zasilania mogą powodować konieczność częstszej wymiany baterii.

INSTRUKCJA URUCHAMIANIA

- Podczas montażu należy włączyć dwa litry wody na dno obudowy. Ma to na celu umożliwienie jednostce osiągnięcia odpowiedniej wydajności przy pierwszej regeneracji.

- Połączyć transformator mocy do zatwierdzonego źródła zasilania. Przyłączyć przewód zasilający do zaworu.

- Podczas uruchamiania systemu sterowania na ekranie może pojawić się komunikat „Synchronizacja”. Poczekać, aż zostanie znaleziona pozycja działania.

- Jeżeli ekran jest czarny, wcisnąć dowolny przycisk, aby odblokować. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami (aby ustawić zawór w pozycji PŁUKANIA WSTECZNEGO).

> Wcisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk **POTWIERDŹ** przez 3 sekundy, aby przejść do **menu** REGENERACJI W TRYBIE RĘCZNYM.

- Wcisnąć dowolny przycisk i przytrzymać go przez kolejne 3 sekundy, aby przejść do pozycji WYLOT SOLANKI. Po osiągnięciu tej pozycji nacisnąć na dowolny przycisk, aby pominąć cykl solanki. Nacisnąć na dowolny przycisk i przytrzymać go przez kolejne 3 sekundy, aby przełączyć się na pozycję PŁUKANIA WSTECZNEGO. Sprawdzić przepływ w przewodzie odpływowym.

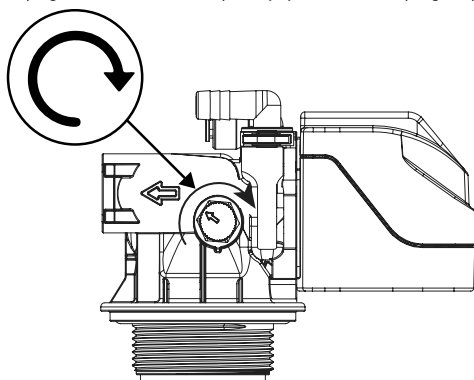
- Po rozpoczęciu odliczania powoli otworzyć pokrętkę wlotu zaworu obejściowego za pomocą dołączonego narzędzia do obejścia i doprowadzić wodę do jednostki. Przed całkowitym otwarciem obejścia należy pozwolić na ujście całego powietrza z jednostki. Następnie wprowadzić w ruch wodę przez 3–4 minuty lub do momentu, aż z odpływu zacznie wydobywać się czysta woda.

- Nacisnąć na dowolny przycisk przez 3 sekundy, aby przejść do pozycji NAPEŁNIANIA. Sprawdzić, czy zawór napełnia zbiornik solanki wodą. Odczekać cały wyświetlony na ekranie przedział czasu, aby upewnić się, że solanka jest odpowiednia do następnej regeneracji.

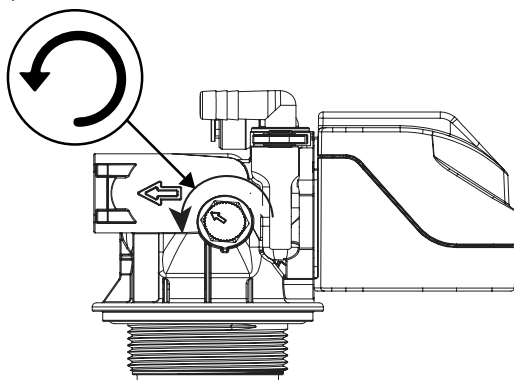
- Zawór automatycznie przesunie się do pozycji DZIAŁANIA. Otworzyć pokrętkę wylotu na zaworze obejściowym za pomocą dołączonego narzędzia do obejścia. Po otwarciu obejścia otworzyć najbliższy kurek z uzdatnioną wodą i pozwolić wodzie płynąć, aż stanie się czysta.

- Dodać tabletki soli do obudowy. ROMA 1.10: 17 kg - ROMA 1.15: 23 kg - ROMA 1.25: 49 kg - ROMA 1.32: 58 kg. Proszę postępować zgodnie ze wskazówkami na stronie 45 niniejszej instrukcji (INSTRUKCJA KONSERWACJI). Podczas regeneracji urządzenie automatycznie napełni się wodą do odpowiedniego poziomu.

- Wyregulować twardość na wylocie poprzez obrót śruby regulacyjnej



Przekręcić nakrętkę zaworu mieszającego w kierunku ZGODNYM Z RUCHEM WSKAZÓWEK ZEGARA. Większy kąć obrotu zwiększa twardość wody na końcu procesu



Jeśli chcesz ograniczyć lub zakończyć mieszanie twardej wody na końcu procesu, przekręcić nakrętkę zaworu mieszającego w kierunku PRZECIWNYM DO KIERUNKU RUCHU WSKAZÓWEK ZEGARA.



UWAGA: Płynna solanka może podrażniać oczy, skórę i otwarte rany. Zanieczyszczone miejsce należy delikatnie przemyć czystą wodą. Nie pozwalać dzieciom zbliżać się do zmiękczacza.

AUTOMATYCZNE OBEJŚCIE WODY SUROWEJ PODCZAS REGENERACJI

Cykl regeneracji może trwać 60 minut, po czym przywrócona zostanie dostawa zmiękczonej wody. Podczas regeneracji, niezmiękczona woda jest automatycznie pomijana i wykorzystywana w gospodarstwie domowym. Dlatego automatyczną regenerację należy ustawić na noc, a regenerację w trybie ręcznym należy wykonać wtedy, gdy w gospodarstwie domowym zużywa się mało wody lub nie zużywa jej wcale.

INSTRUKCJA KONSERWACJI

SPRAWDZIĆ POZIOM SOLI

Sprawdzać poziom soli co miesiąc. Zdjąć pokrywę z obudowy lub zbiornika z solanką i upewnić się, że poziom soli zawsze jest powyżej poziomu solanki.

DODAWANIE SOLI

Tylko do użytku z solą czyszczącą i **TABLETKAMI odpowiednimi do ZMIĘKCZACZY o wysokiej czystości, niezawodności i wydajności oraz zgodnie z: UNI EN 973:2009**

Nie należy stosować soli granulowanej ani kamiennej. Zawierają one nierozpuszczalne substancje, które gromadzą się na dnie zbiornika z solą i mogą spowodować uszkodzenie sprzętu.

Napełnić zbiornik solanki tabletką zmiękczejacą wodę, upewniając się, że poziom soli zawsze jest powyżej poziomu solanki.

Dodanie zbyt dużej ilości soli do zmiękczacza wody może spowodować „zlepianie się” soli, czyli osadzenie się i twerdnienie środka regenerującego. W tym przypadku należy zapoznać się z poniższym akapitem.

ZLEPIANIE SIĘ

Wilgość lub niewłaściwy rodzaj soli może spowodować powstanie pustej przestrzeni między wodą i solą. Zjawisko to zapobiega tworzeniu się roztworu solanki.

Jeśli podejrzewasz, że sól się zestaliła, zalać sól gorącą wodą, aby ją rozpuścić. Następnie należy odczekać, aż urządzenie zużyje pozostałą sól, a następnie dokładnie wyczyścić obudowę.

Pielęgnacja zmiękczacza

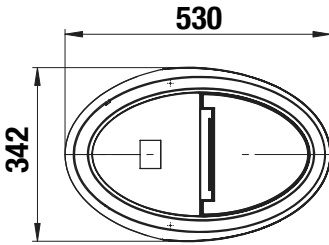
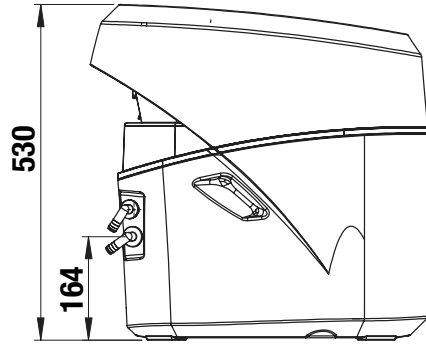
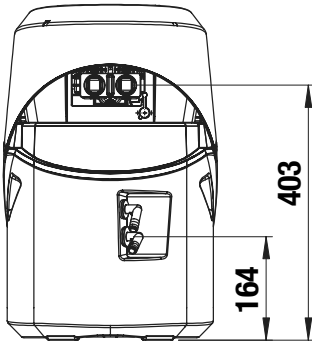
Aby zachować niezmienny wygląd zmiękczacza, należy go od czasu do czasu czyścić łagodnym roztworem mydła. Nie należy używać środków czyszczących o właściwościach ściernych, amoniaku ani rozpuszczalników.



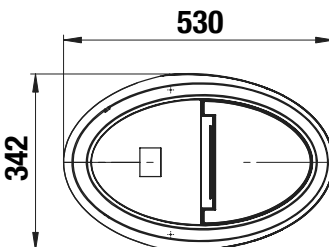
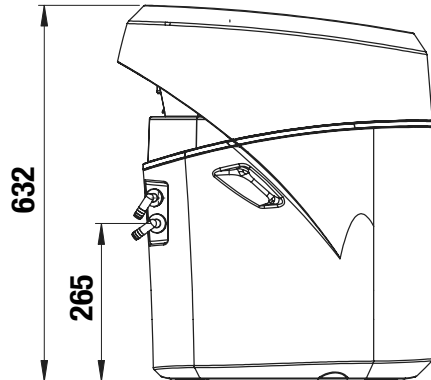
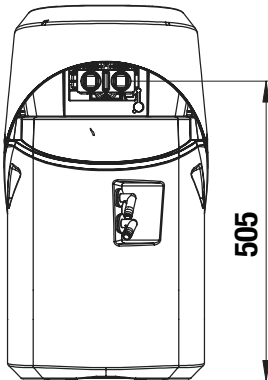
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe rozwiązania
1. ZMIĘKCZACZ DOZUJE TWARDĄ WODĘ A. Zawór obejściowy jest otwarty B. Brak soli w zbiorniku solanki C. Zatkany wtryskiwacz lub sitko D. Niedostateczny przepływ wody do zbiornika solanki E. Wyciek w rurze rozdzielacza F. Wewnętrzna nieszczelność zaworu G. Zablokowany przepływomierz H. Kabel przepływomierza odłączony lub nieprzyłączony do nasadki przepływomierza I. Nieprawidłowe programowanie	A. Zamknąć zawór obejściowy B. Dodać sól do zbiornika z solanką i utrzymywać jej poziom powyżej poziomu wody C. Wymienić wtryskiwacze i sitko D. Sprawdzić czas napełniania solanki i wyczyścić regulator przepływu solanki, jeśli jest zatkany E. Sprawdzić, czy rura rozdzielacza nie jest pęknięta. Sprawdzić pierścień uszczelniający i rurkę pilotującą F. Wymienić uszczelki i przekładki i/lub tłok G. Usunąć przeszkodę z przepływomierza H. Sprawdzić połączenie kabla miernika z timerem i nasadką miernika I. Ponownie zaprogramować sterowanie na właściwy typ regeneracji, twardość wody wlotowej, pojemność lub rozmiar przepływomierza
2. ZMIĘKCZACZ NIE REGENERUJE A. Dostawy prądu do jednostki zostały przerwane B. Timer nie działa prawidłowo C. Uszkodzony silnik napędu zaworu D. Nieprawidłowe programowanie	A. Zapewnić ciągłe zasilanie B. Wymienić timer C. Wymienić silnik napędowy D. Sprawdzić programowanie i w razie potrzeby zresetować

Problem	Możliwe rozwiązania
3. JEDNOSTKA UŻYWA ZBYT DUŻO SOLI A. Niewłaściwe ustawienie soli B. Nadmiar wody w zbiorniku solanki C. Nieprawidłowe programowanie	A. Sprawdzić zużycie soli i ustawienia soli B. Patrz #7 C. Sprawdzić programowanie i w razie potrzeby zresetować
4. UTRATA CIŚNIENIA WODY A. Wlot regulatora jest zatkany z powodu obcego materiału, który wy dostał się z rur podczas ostatnich prac przy instalacji hydraulicznej.	A. Wyjąć tłok i wyczyścić regulator
5. NADMIAR WODY W ZBIORNIKU SOLANKI A. Zatkany regulator przepływu w przewodzie odpływowym B. Awaria zaworu solanki C. Nieprawidłowe programowanie	A. Kontrola czystości przepływu B. Wymienić zawór solanki C. Sprawdzić programowanie i w razie potrzeby zresetować
6. WODA SŁONA W PRZEWODZIE DZIAŁANIA A. Zatkany układ wtryskowy B. Timer nie działa prawidłowo C. Materiał obcy w zaworze solanki D. Materiał obcy w regulatorze przepływu przewodu solanki E. Niskie ciśnienie wody F. Nieprawidłowe programowanie	A. Wyczyścić wtryskiwacz i wymienić sitko B. Wymienić timer C. Wyczyścić lub wymienić zawór solanki D. Kontrola czystości przepływu w przewodzie solanki E. Podnieść ciśnienie wody F. Sprawdzić programowanie i w razie potrzeby zresetować
7. ZMIĘKCZACZ NIE DOZUJE SOLANKI A. Zatkany regulator przepływu w przewodzie odpływowym B. Wtryskiwacz jest zatkany C. Zatkane sitko wtryskiwacza D. Ciśnienie w przewodzie jest zbyt niskie E. Wyciek w regulatorze wewnętrznym F. Nieprawidłowe programowanie G. Timer nie działa prawidłowo	A. Kontrola czystości przepływu w przewodzie odpływowym B. Wyczyścić lub wymienić wtryskiwacz C. Wymienić sitko D. Zwiększyć ciśnienie w przewodzie (ciśnienie w przewodzie musi stałe wynosić co najmniej 2 bary) E. Wymienić uszczelki i przekładki i/lub zespół tłoka F. Sprawdzić programowanie i w razie potrzeby zresetować G. Wymienić timer
8. CYKLE STEROWANIA CIĄGLE A. Timer nie działa prawidłowo B. Wadliwe mikroprzełączniki i/lub wiązka przewodów C. Wadliwe działanie krzywki cyklu	A. Wymienić timer B. Wymienić uszkodzony mikroprzełącznik lub wiązkę przewodów C. Wymienić krzywkę cyklu lub zamontować ją ponownie
9. ODPŁYW PRZEPŁYWA CIĄGLE A. Materiał obcy w regulatorze B. Wyciek w regulatorze wewnętrznym C. Zawór sterujący zablokowany w pozycji płukania wstecznego, solanki lub płukania D. Silnik timera zatrzymał się lub zablokował zęby E. Timer nie działa prawidłowo	A. Wyjąć zespół tłoka i sprawdzić otwór. Usunąć ciała obce i sprawdzić regulator w różnych pozycjach regeneracji B. Wymienić uszczelki i przekładki i/lub zespół tłoka C. Wymienić tłok, uszczelki i przekładki D. Wymienić silnik timera i sprawdzić, czy we wszystkich kołach zębatych nie brakuje zębów E. Wymienić timer

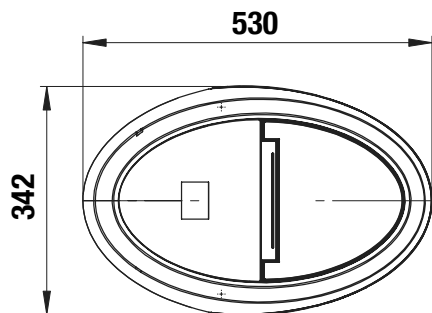
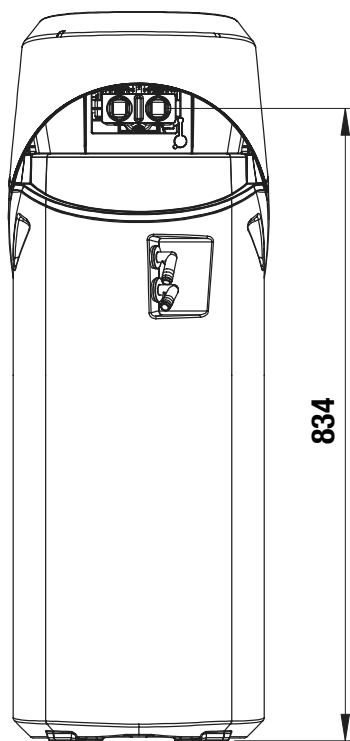
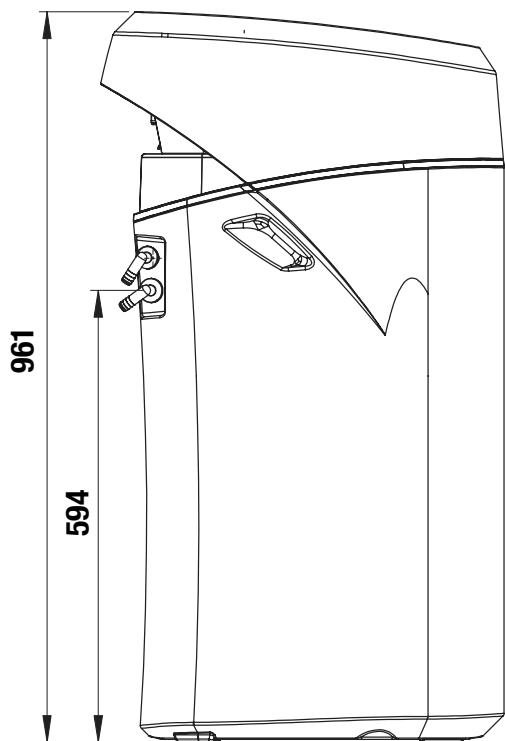


ROMA 1.10



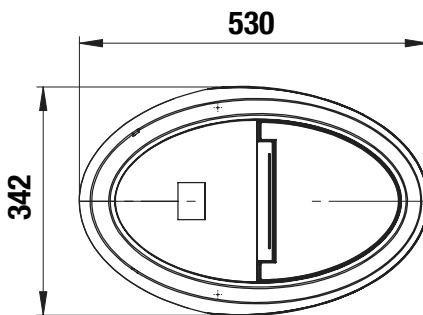
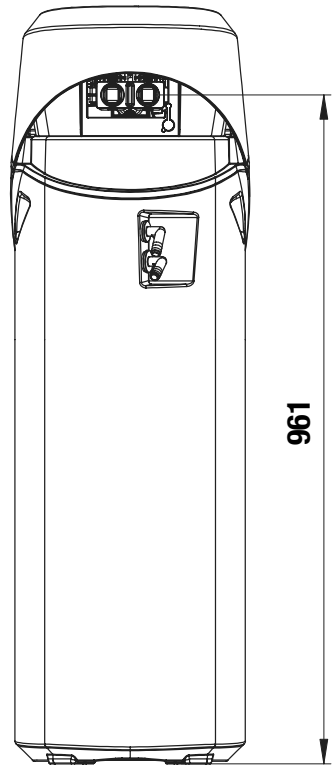
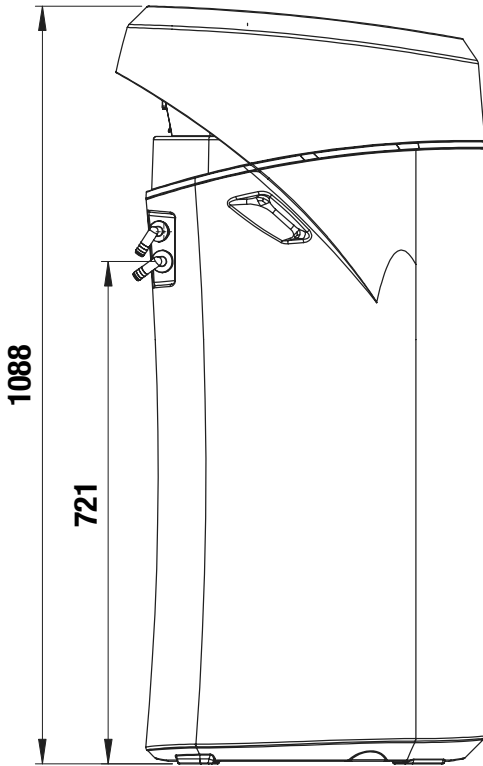
ROMA 1.15

WYMIARY ZMIĘKZACZA



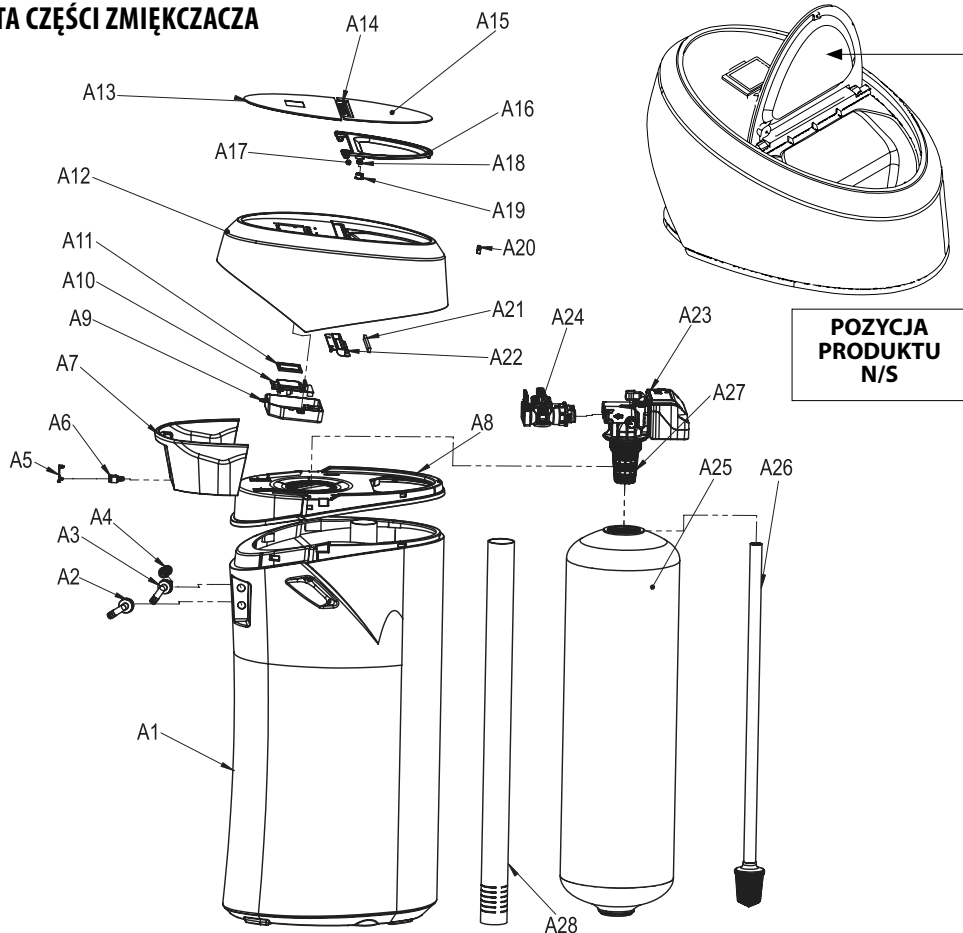
ROMA 1.25

WYMIARY ZMIĘKCZACZA



ROMA 1.32

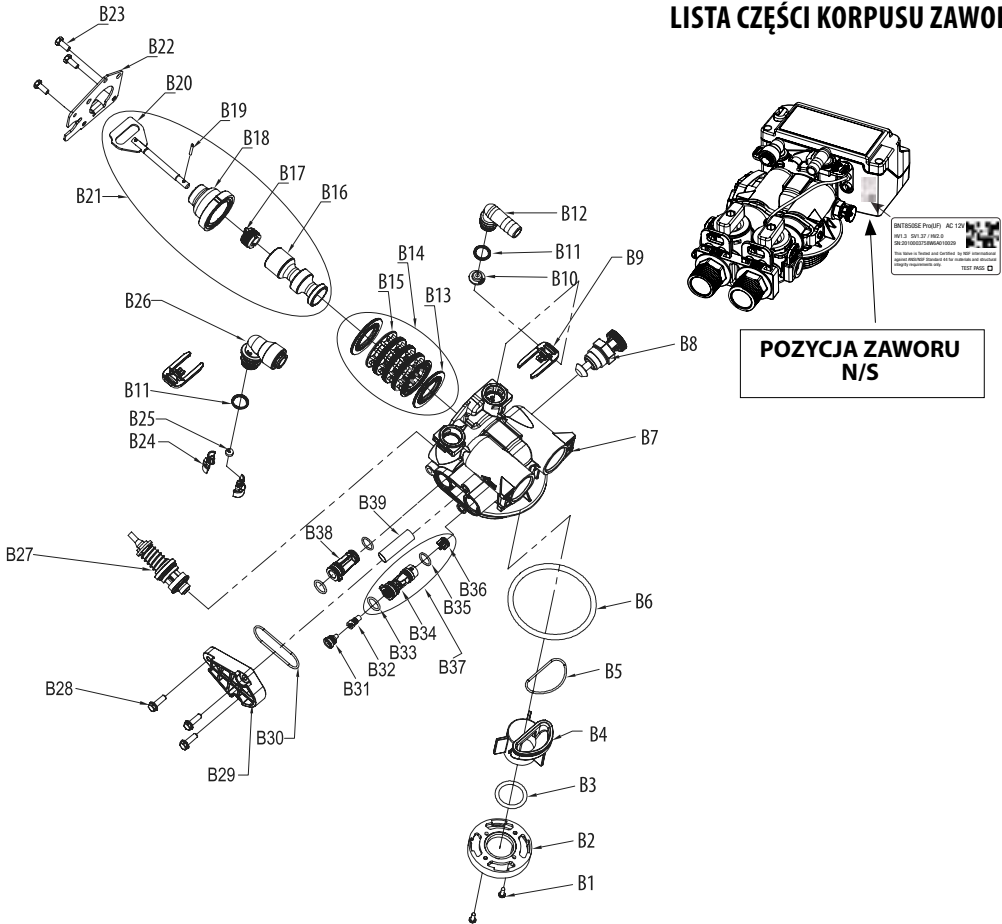
LISTA CZĘŚCI ZMIĘKCCZACZA



Nr	Numer części	Opis	L.szt.
A1	2020009151	Zmiękczacz Obudowa-1013	1
	2020009152	Zmiękczacz Obudowa-1017	1
	2020009153	Zmiękczacz Obudowa-1030	1
	2020009154	Zmiękczacz Obudowa-1035	1
	A2	2020007651	Zespół adaptera przelewowego
A3	2020007981	Zespół adaptera odpływowego	1
A4	3010021414	Złączka adaptera odpływowego (QC 1/2")	1
A5	3010022018	Nasadka z uszczelką gumową	1
A6	3010003146	Kabel zasilacza	1
A7	2020009141	Ostona tylna	1
A8	2020009139	Ostona środkowa	1
A9	2020009143	Ostona tylna sterownika	1
A10	3010022347	Wyświetlacz PCB	1
A11	3010000631	Uszczelka gumowa wyświetlacza	1
A12	2020009136	Ostona górna	1
A13	3010021352	Panel wyświetlacza	1
A14	3010021351	Tabliczka znamionowa	1
A15	2020009151	Panel pokrywy soli	1
A16	2020009140	Pokrywa soli	1
A17	3010021354	Amortyzator	1

A18	3010021355	Sprężyna	2
A19	2020009142	Nasadka sprężyny	1
A20	3010015526	Przełącznik przyciskowy	1
A21	3010021356	Pasek świetlny	1
A22	2020009144	Płytką mocująca pasek świetlny	1
A23	2010004414	Zespół zaworu sterującego	1
A24	2010000686	Zespół obejścia	1
A25	2010000324	Zbiornik ciśnieniowy-1013	1
	2010000332	Zbiornik ciśnieniowy-1017	
	2010000346	Zbiornik ciśnieniowy-1030	
	2010000069	Zbiornik ciśnieniowy-1035	
A26	2010001308	Zespół dystrybucyjny-1013	1
	2010004291	Zespół dystrybucyjny-1017	
	2010004298	Zespół dystrybucyjny-1030	
	2010004288	Zespół dystrybucyjny-1035	
A27	2020001520	Góry stożek	1
A28	2020009587	Studzienka solanki i zespół zaworu solanki-0213	1
	2020009590	Studzienka solanki i zespół zaworu solanki-0217	
	2020009591	Studzienka solanki i zespół zaworu solanki-0230	
	2020009592	Studzienka solanki i zespół zaworu solanki-0235	

LISTA CZĘŚCI KORPUSU ZAWORU

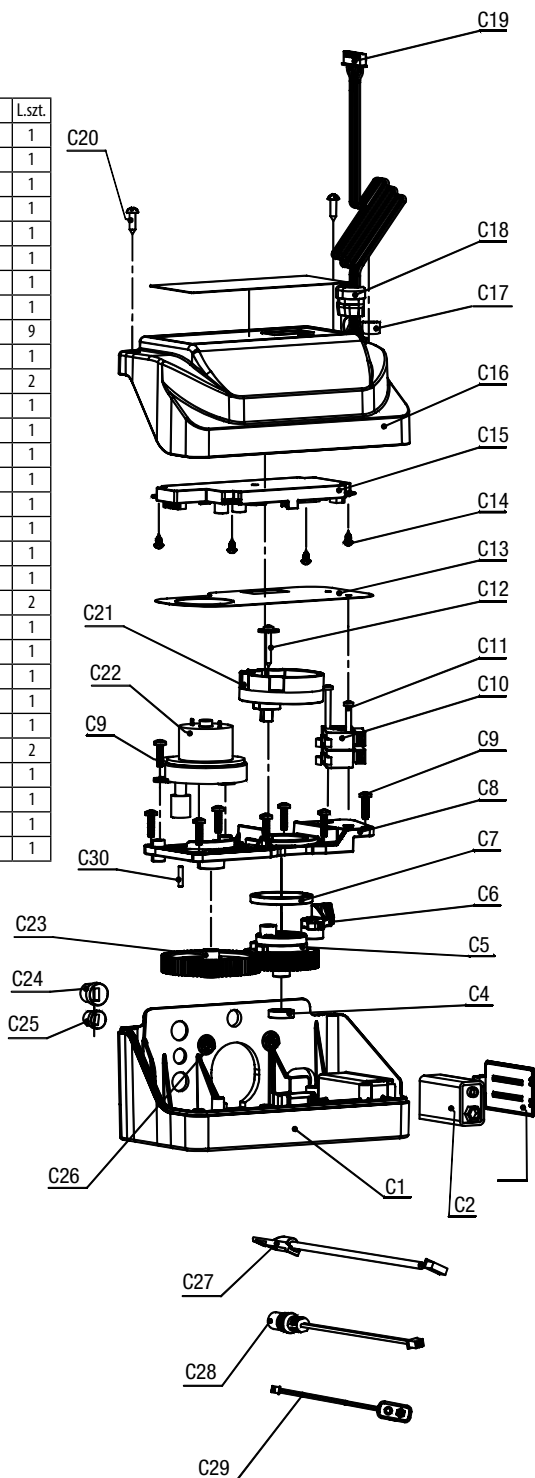


Nr	Numer części	Opis	L.szt.
B1	3010000438	Złącze dolne zaworu śrubowego	2
B2	2020001508	Złącze dolne zaworu	1
B3	3010000538	Pierścień uszczelniający dystrybutora	1
B4	2020008458	Centralny adapter rurowy	1
B5	3010000507	pierścień uszczelniający adaptera rury centralnej	1
B6	3010000509	Pierścień uszczelniający wlewu zbiornika	1
B7	3010000669	Korpus zaworu 85HE-II	1
B8	2020007695	Zawór mieszający	1
B9	1200004116	Zacisk zabezpieczający-S	2
B10	2020001015	DLFC (2,4 GPM) (opcja)	1
B11	3010000597	Pierścień uszczelniający 12×2	1
B12	1200002984	Kolanko odpływowe	1
B13	3010000594	Zawór Uszczelnienia-85HE	5
B14	2020001018	Zawór Przekładka-85HE	8
B15	1200001897	Zespół uszczelki i przekładki	1
B16	3010000669	Zawór Tłok-85HE Przepływ w GÓRĘ	1
B17	1200003887	Zawór Uchwyt tłoka-85HE	1
B18	1200009775	Zawór Zatyčka końcowa-85HE	1
B19	3010000444	Sworzeń tłokowy	1
B20	3010018438	Zawór Tłoczyisko-85HE	1

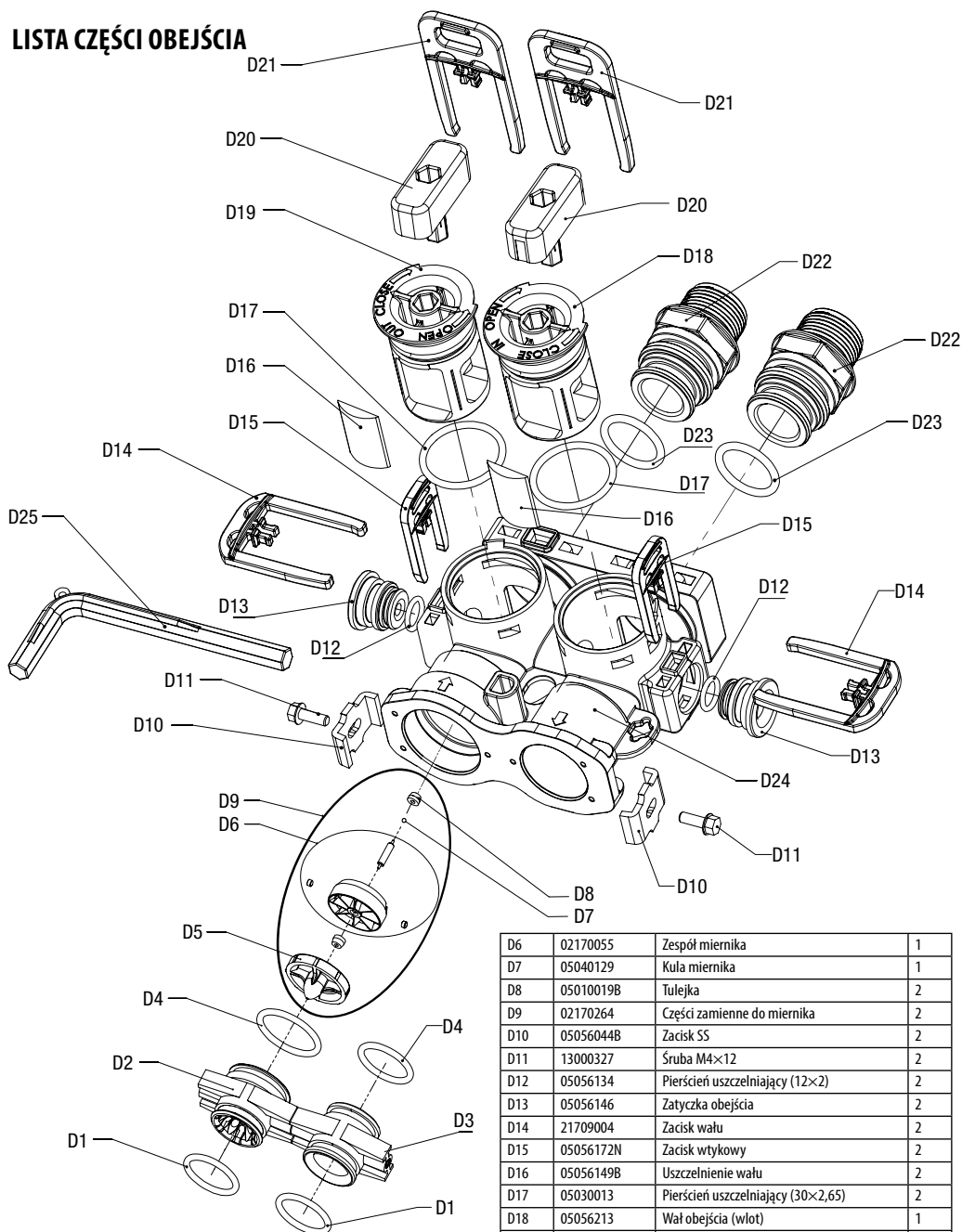
B21	1200001638	Zawór Zespół tłoka(UF)-85HE	1
B22	3010017668	Uchwyt Zatyčka końcowa	1
B23	3010000497	Śruby mocujące Zatyčki końcowej	3
B24	1200003761	Uchwyt BLFC	2
B25	3010015650	BLFC 2#	1
B26	2020001588	Kolanko przewodu solanki (QC)	1
B27	1200002011	Zespół trzpienia wtryskiwacza zaworu solanki	1
B28	3010001170	Śruby M5×20	3
B29	2020004477	Ostona wtryskiwacza	1
B30	3010009663	Pierścień uszczelniający na osłonie wtryskiwacza	1
B31	1200003776	#0000 Czarna dysza wtryskiwacza (opcja)	1
B32	1200003229	#0000 Czarne zwężenie wtryskiwacza (opcja)	1
B33	3010000614	Pierścień uszczelniający 12,42×1,78	2
B34	2020001134	Uchwyt wtryskiwacza	1
B35	3010000505	Pierścień uszczelniający 12×1,5	2
B36	2020001122	Dozownik powietrza	1
B37	1200009624	Zespół wtryskiwacza (UF)-85HEII	1
B38	2020001133	Zatyčka wtryskiwacza	1
B39	3010001226	Sitko	1

LISTA CZĘŚCI GŁOWICY NAPĘDOWEJ

Nr	Część#	Opis	L.szt.
C1	2020006537	Podstawa sterownika (85HE-Pro)	1
C2	3010001148	Bateria 9V (6LR61) - NIE DOSTARCZANA Z ZMIĘKACZCEM	1
C3	2020006541	Ośłona baterii	1
C4	3010016043	Łożysko (15x10x4)	1
C5	2020006536	Przekładnia główna (85HE-Pro)	1
C6	2020006533	Regulator trzonu solanki	1
C7	3010016044	Łożysko (37x30x4)	1
C8	2020006532	Płyta montażowa	1
C9	3010000495	Śruby ST3.5x13	9
C10	3010015454	Zespół mikroprzełącznika (z kablem)	1
C11	3010000399	Śruby M3x25	2
C12	3010016042	Śruby ST2.9x22	1
C13	3010017714	Arkusz izolacyjny do okablowania	1
C14	3010000471	Śruby ST2.9x6,5	1
C15	3010016029	Płyta napędu (alarm soli)	1
C16	2020006531	Ośłona górna zaworu	1
C17	2020001692	Tuleja gumowa	1
C18	2020000967	Zacisk do kabla komunikacyjnego	1
C19	3010018594	Kabel komunikacyjny (1100 mm)	1
C20	3010000438	Śruby ST3.5x13	2
C21	2020006538	Koło ustalające (UF)	1
C22	3010001208	Silnik DC12V (85HE-Pro)	1
C23	2020000811	Koło zębate napędu	1
C24	3010000757	Zacisk kabla miernika	1
C25	3010000755	Zacisk kabla zasilającego	1
C26	3010000448	Śruby M5x12	2
C27	3010000911	Kabel miernika	1
C28	3010000960	Kabel zasilający	1
C29	3010018037	Wiązka przewodów baterii	1
C30	3010000445	Sworzec silnika	1



LISTA CZĘŚCI OBEJŚCIA



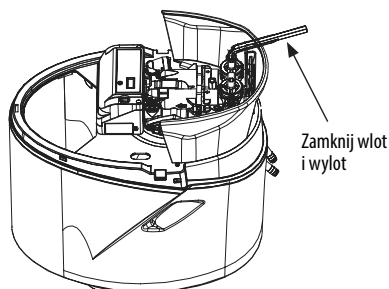
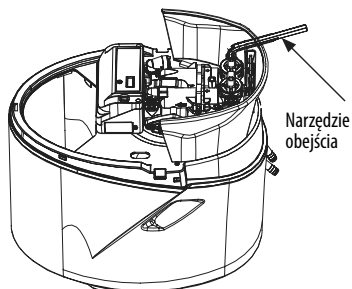
Nr	Część#	Opis	L.szt.
D1	05056129	Pierścieni uszczelniający 23×3	3
D2	05010083	Dystrybutor adaptera	1
D3	05056025	Złącze adaptera	1
D4	26010046	Pierścieni uszczelniający 27×3	1
D5	05010106	Uchwyt wirnika	1

D6	02170055	Zespół miernika	1
D7	05040129	Kula miernika	1
D8	05010019B	Tulejka	2
D9	02170264	Części zamienne do miernika	2
D10	05056044B	Zacisk SS	2
D11	13000327	Śruba M4×12	2
D12	05056134	Pierścieni uszczelniający (12×2)	2
D13	05056146	Zatyczka obejścia	2
D14	21709004	Zacisk wału	2
D15	05056172N	Zacisk wtykowy	2
D16	05056149B	Uszczelnienie wału	2
D17	05030013	Pierścieni uszczelniający (30×2,65)	2
D18	05056213	Wał obejścia (wlot)	1
D19	05056214	Wał obejścia (wylot)	1
D20	05056220	Pokrętło obejścia	1
D21	21709003	Zacisk złącza	2
D22	21319006	Złącze 1" proste	2
D23	26010143	Pierścieni uszczelniający (22,4×3,55)	2
D24	05056212	063 Korpus obejścia	1
D25	70020007M	Narzędzie obejścia	1

KONSERWACJA ZAWORU STERUJĄCEGO

Przed serwisowaniem

- Odłączyć przewód dopływu wody zmiękczacza za pomocą dołączonego narzędzia obejściowego (klucz imbusowy - tworzywo sztuczne).

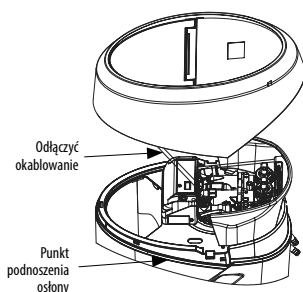


- Zmniejszyć ciśnienie wody w jednostce, chwilowo przekręcając zawór sterujący do pozycji płukania wstecznego za pomocą kombinacji przycisków „MENU” + „POTWIERDŹ” (strona 12). Przywrócić sterowanie do pozycji działania.

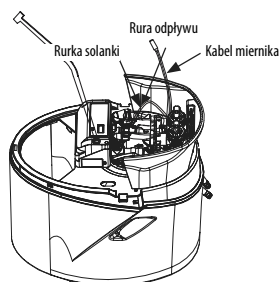


UWAGA: Odłączyć przewód elektryczny od gniazdka.

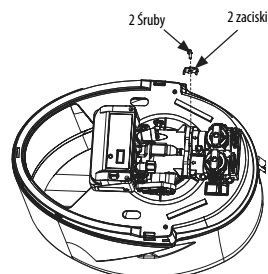
UWAGA: Odłączyć przyłącze przewodu odpływowego.



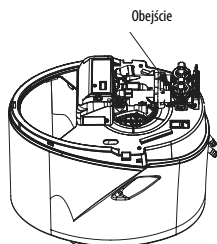
- Zdjąć osłonę i odłączyć połączenie przewodowe.



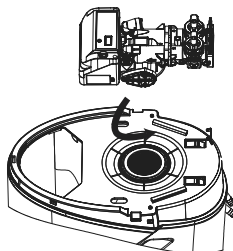
- Odłączyć kabel licznika, rurkę solanki i rurę odpływową.



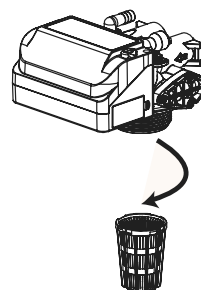
- Zdjąć zaciski łączące zawór sterujący i obejście.



- Odłączyć zmiękczacz od obejścia.

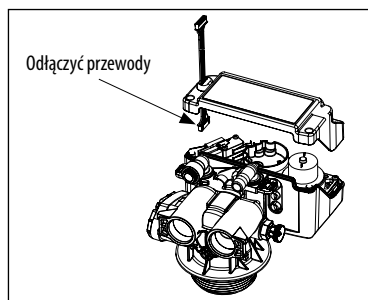
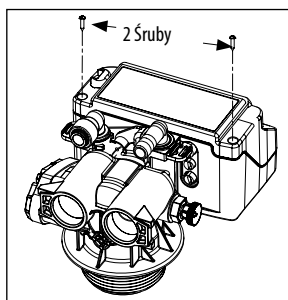
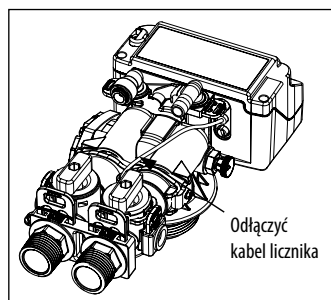


- Wyjąć zawór ze zmiękczacza.



- Zdjąć górny dyfuzor z zaworu.

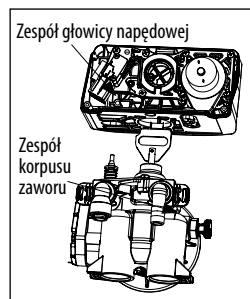
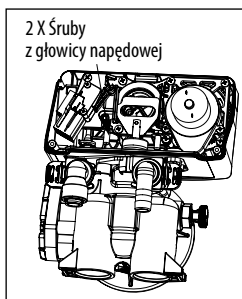
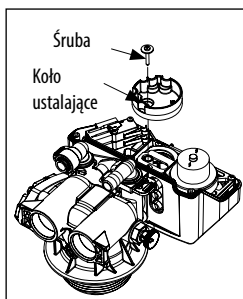
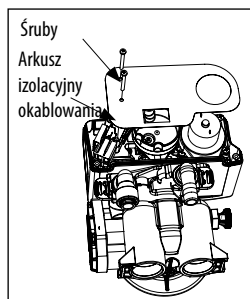
WYMIANA TIMERA



- Odłączyć kabel licznika od miernika (jeśli jest przyłączony).

- Wykręcić dwie śruby z tulei zaworu.

- Zdjąć osłonę zaworu i odłączyć przewody przyłączone do płytki PCB.



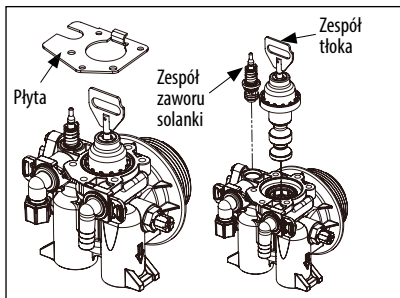
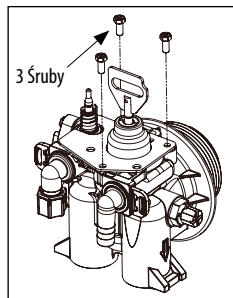
Wykręcić dwie śruby mocujące arkusz izolujący okablowania i zdjąć arkusz izolujący okablowania.

Wykręcić śrubę przymocowaną do koła ustalającego, a następnie zdjąć koło ustalające.

Wykręcić dwie śruby z głowicy napędowej, jak pokazano.

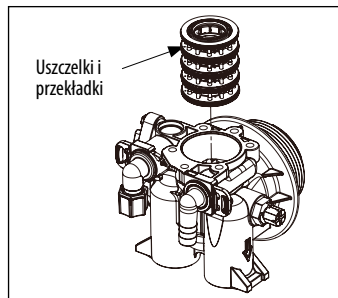
Wyciągnąć głowicę napędową z zespołu korpusu zaworu. Wymienić głowicę napędową, wykonując czynności w odwrotnej kolejności, postępując zgodnie z instrukcjami w tej sekcji.

WYMIANA TŁOKA I/LUB ZAWORU SOLANKI



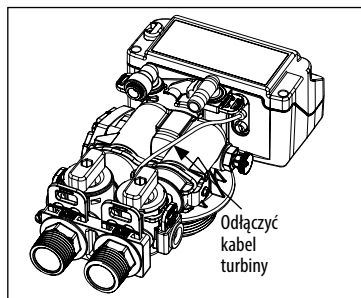
- Wykonać kroki od 1 do 6 w celu wymiany timera/głowicy napędowej.
- Odkręcić trzy śruby z płyty na korpusie zaworu.
- Zdjąć płytę z korpusu zaworu i wyciągnąć zespół tłoka z zaworu. Na tym etapie można również zdemontować zespół zaworu solanki.

WYMIANA USZCZELKI I/LUB PRZEKŁADKI

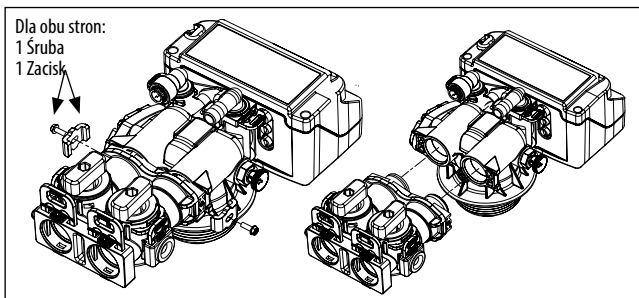


- Wyjąć zespół uszczelki i przekładek, nasmarować go smarem silikonowym i założyć powrotem.
- Po zakończeniu serwisowania należy wykonać w odwrotnej kolejności czynności opisane w tej sekcji.

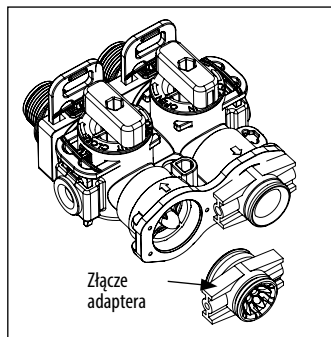
WYMIANA TURBINY



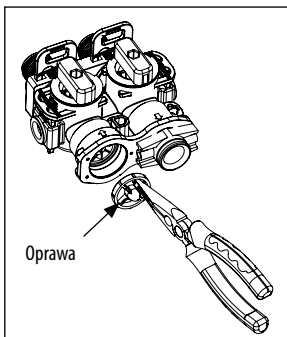
- Odlączyć kabel turbiny (jeśli przyłączony).



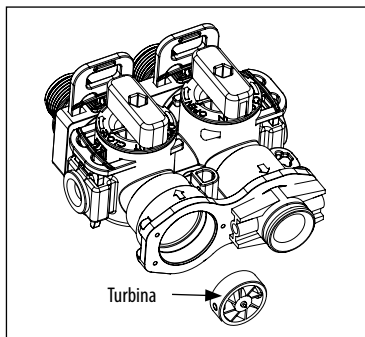
- Odlączyć obejście od zaworu poprzez zdjęcie zacisków.



- Zdjąć adapter złącza z zaworu obejściowego.

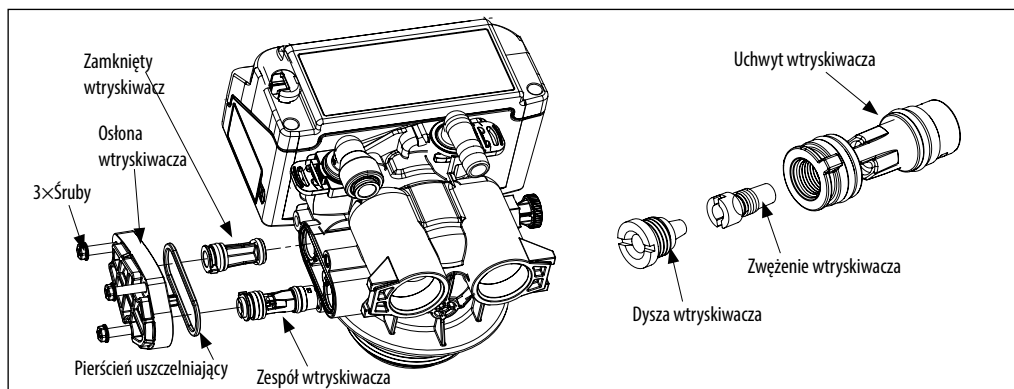


- Zdjąć oprawę turbiny z zaworu obejściowego.



- Zdjąć turbinę i wymienić ją (uwaga, żeby nie zgubić kuli znajdującej się pod turbiną)

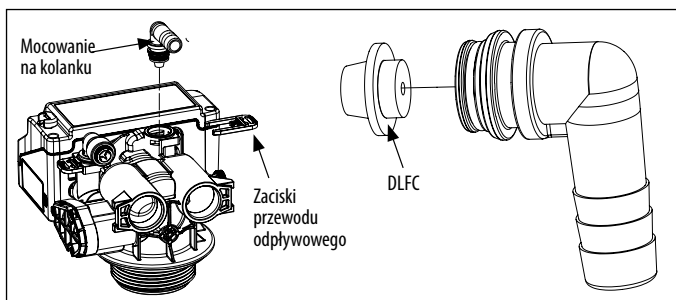
CZYSTY ZESPÓŁ WTRYSKIWACZA



- Odkręcić cztery śruby na osłonie wtryskiwacza.
- Wyciągnąć osłonę wtryskiwacza, sprawdzić sitko i pierścień uszczelniający.
- Zdjąć nasadkę wtryskiwacza, wyciągnąć zespół wtryskiwacza i zespół zatyczki wtryskiwacza.
- Wykręcić dyszę wtryskiwacza i zwężenie wtryskiwacza, oczyścić i wymienić.
- Po zakończeniu serwisowania należy wykonać w odwrotnej kolejności czynności opisane w tej sekcji.

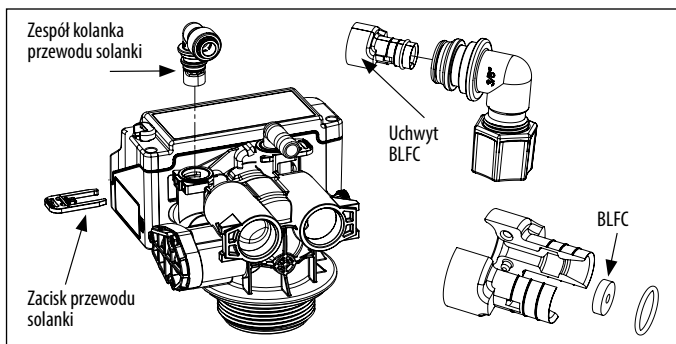
WYMIANA ZAWORU STERUJĄCEGO (DLFC) PRZEPŁYWU W PRZEWODZIE ODPLYWOWYM

- Pociągnąć zacisk przewodu solanki i wyjąć zespół kolanka przewodu solanki.
- Zdjąć uchwyt BLFC.
- Wyciągnąć BLFC, wyczyścić/wymienić przycisk BLFC.



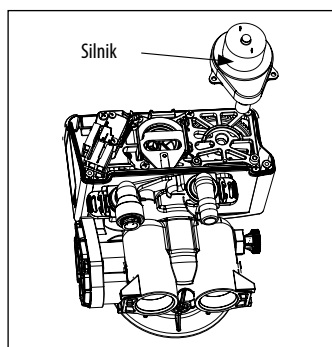
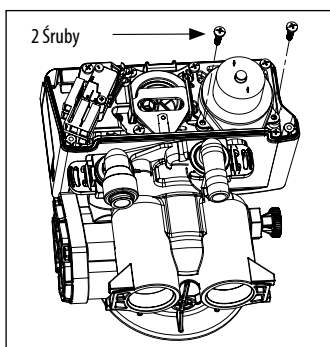
WYMIANA ZAWORU STERUJĄCEGO PRZEPŁYWU W PRZEWODZIE SOLANKI (BLFC)

- Wyciągnąć zacisk przewodu solanki i zdjąć zespół kolanka przewodu solanki.
- Zdjąć uchwyt BLFC.
- Zdjąć BLFC, wyczyścić/wymienić odpowiedni przycisk.



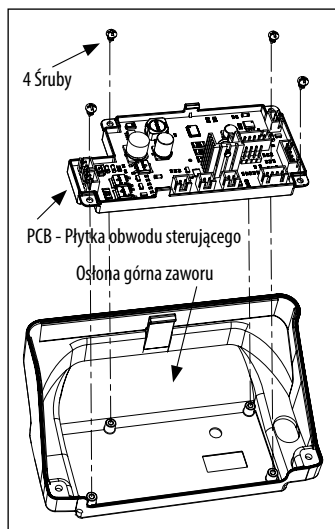
WYMIANA SILNIKA

- Wykonać kroki od 1 do 3 w celu wymiany timera/głowicy napędowej.
- Wykręcić dwie śruby z silnika. Wyciągnąć silnik (odłączyć przewód przyłączony do płytki drukowanej, jeśli jest przyłączony), sprawdzić sworzeń pod silnikiem.
- Wymienić silnik.

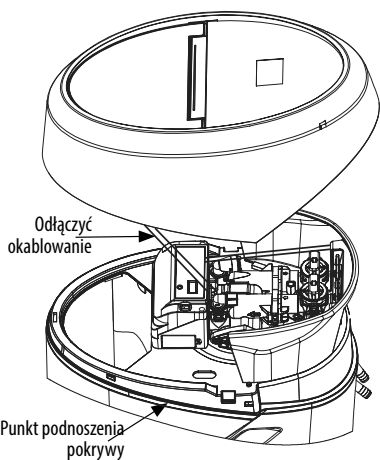


WYMIANA PŁYTKI DRUKOWANEJ (PCB)

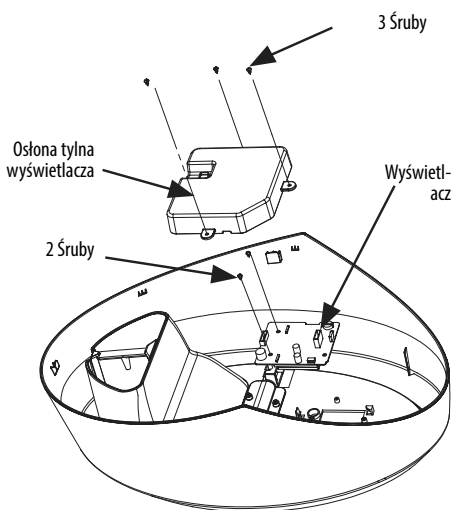
- Wykonać kroki od 1 do 3 w celu wymiany timera/głowicy napędowej.
- Usunąć wszystkie połączenia z PCB.
- Wykręcić cztery śruby z PCB.
- Wymienić PCB.



WYMIANA WYŚWIETLACZA



- Zdjąć osłonę z obudowy.
- Odlączyć połączenie przewodowe.



Odkręć śruby z tylnej osłony wyświetlacza i z wyświetlacza. Następnie można usunąć wyświetlacz.

KONSERWACJA ZWYKŁA

To wyposażenie wymaga regularnej, okresowej konserwacji w celu zapewnienia jakości wody pitnej uzdatnionej oraz konsystencji ulepszeń wody zgodnie z deklaracją producenta.

KONSERWACJA NADZWYCZAJNA

Zalecamy czyszczenie zbiornika solanki co 4–6 miesięcy.

Miejsce na notatki dotyczące konserwacji:

Data	Rodzaj pracy konserwacyjnej:
Data	Rodzaj pracy konserwacyjnej:
Data	Rodzaj pracy konserwacyjnej:
Data	Rodzaj pracy konserwacyjnej:
Data	Rodzaj pracy konserwacyjnej:
Data	Rodzaj pracy konserwacyjnej:
Data	Rodzaj pracy konserwacyjnej:
Data	Rodzaj pracy konserwacyjnej:
Data	Rodzaj pracy konserwacyjnej:

GWARANCJE

Zachować etykietę na opakowaniu, aby móc zidentyfikować produkt. W przypadku krajów UE obowiązują warunki gwarancji określone w dyrektywie 85/374/EWG i następnym oraz dyrektywie 1999/44/WE i następnym. W przypadku krajów spoza UE produkt jest objęty ograniczoną gwarancją przez okres 12 miesięcy od daty zakupu potwierdzonej paragonem. Wszelkie reklamacje należy składać w formie pisemnej w punkcie sprzedaży lub na adres Atlas Filtri srl, Via Pierobon, 32 - 35010 Limena (Pd), Włochy. Poszkodowany musi wskazać produkt, miejsce i datę zakupu; udostępnić produkt do wglądu; udowodnić związek przyczynowy między wadą a szkodą. W przypadku jakichkolwiek sporów producent wybiera sąd w Padwie we Włoszech jako sąd właściwy, stosując prawo włoskie.

KAZALO

IZJAVA O SUKLADNOSTI	str. 33
IZJAVA O POSEBNIM NAMJENAMA	str. 33
PRIRUČNIK S UPUTAMA ZA UPORABU	str. 33
UVODNE IZJAVE	str. 34
TEHNIČKE SPECIFIKACIJE.....	str. 34
OPĆA UPOZORENJA	str. 35
SIGURNOSNA UPOZORENJA	str. 35
AMBALAŽA.....	str. 36
PRIBOR.....	str. 36
PRIRUČNIK ZA SKLAPANJE I UGRADNJU	str. 36
IZBOR LOKACIJE OMEKŠIVAČA.....	str. 36
ODVODNA LINIJA	str. 37
OBILAZNI VOD ZA VODU	str. 38
VODIČ ZA PROGRAMIRANJE.....	str. 39
GLAVNI ZASLON.....	str. 39
ALARM ZA SOL	str. 40
GLAVNI IZBORNIK	str. 40
PRIKAZ VENTILA tijekom regeneracije	str. 42
PRILAGOĐAVANJA	str. 43
RAD U SLUČAJU NESTANKA STRUJE.....	str. 43
UPUTE ZA POKRETANJE.....	str. 44
AUTOMATSKI OBILAZAK SIROVIH VODA TIJEKOM REGENERACIJE.....	str. 45
UPUTE ZA ODRŽAVANJE	str. 45
RJEŠAVANJE PROBLEMA	str. 45
DIMENZIJE SUSTAVA OMEKŠIVAČA	str. 48
POPIS DIJELOVA OMEKŠIVAČA.....	str. 50
POPIS DIJELOVA KUĆIŠTA VENTILA	str. 51
POPIS DIJELOVA GLAVE MOTORA.....	str. 52
POPIS DIJELOVA OBILASKA	str. 53
ODRŽAVANJE REGULACIJSKOG VENTILA	str. 54
ZAMJENA VREMENSKOG PROGRAMATORA	str. 55
ZAMIJENA KLIPA I/ILI NEPOVRATNOG VENTILA	str. 55
ZAMJENA BRTVE I/ILI ODSTOJNIKA	str. 55
ZAMJENA TURBINE	str. 56
OČISTITE SKLOP UBRIZGIVAČA.....	str. 57
ZAMJENA REGULACIJSKOG VENTILA PROTOKA ODVODNE CIJEVI (DLFC).....	str. 57
ZAMJENA NEPOVRATNOG VENTILA PROTOKA ODVODNE CIJEVI (BLFC)	str. 57
ZAMJENA MOTORA	str. 57
ZAMJENA TISKANE PLOČE (PCB).....	str. 58
ZAMJENA ZASLONA	str. 58
PRIRUČNIK ZA ODRŽAVANJE	str. 59

Poštovani kupče, zahvaljujemo vam što ste odabrali ovaj proizvod tvrtke Atlas Filtri®.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Oprema navedena u ovom priručniku za instalaciju, korištenje i održavanje serije

ROMA omekšivači

u skladu je sa sljedećim zakonima:

D.M. 25/2012	Tehnički zahtjevi za opremu za obradu vode namijenjene za ljudsku potrošnju.
D.M. 174/04	Pravilnik o materijalima i predmetima koji se mogu koristiti u fiksним sustavima za prikupljanje, pročišćavanje, opskrbu i distribuciju vode namijenjene za ljudsku potrošnju.
2014/30/EU	Elektromagnetska kompatibilnost.
2014/35/EU	Direktiva o niskom naponu.

IZJAVA O POSEBNIM NAMJENAMA KOJIMA JE UREĐAJ NAMIJENJEN:

Voda koja se koristi za piće, sanitarne ili tehnološke svrhe, bilo iz vodovoda ili samoopskrbe, može imati visoke vrijednosti tvrdoće, termin koji se koristi za označavanje koncentracije kalcijevih i magnezijevih soli.

Ove naslage kamenca uzrokuju oštećenja bojlera, spremnika, vodovodnih sustava i kućanskih aparata općenito.

Seriya omekšivača ROMA tvrtke ATLAS FILTRI proizvedena je potpuno u skladu sa važećim zakonima i propisima te omogućuje smanjenje tvrdoće, uz značajne prednosti i uštede u:

- krugovima tople i hladne pitke vode
- kotlovima za sustave grijanja toplom vodom i njihovim krugovima
- parnim kotlovima i njihovim krugovima povrata pare i kondenzata
- krugovima hlađenja i ohlađene vode
- evaporativnim tornjevima
- praonicama rublja, perilicama rublja, civilnim i industrijskim perilicama posuđa
- tehnološkoj vodi za preradu sirovina i poluproizvoda
- procesnim vodama za proizvodnju hrane, lijekova i kozmetike

Omekšivači serije ROMA nude i prednosti u području higijene (mekše i čišće rublje, značajne uštede na deterdžentu i dulji vijek trajanja svih odjevnih predmeta).

ROMA omekšivači iskorištavaju izmjenu kalcijevih (Ca) i magnezijevih (Mg) iona s natrijevim (Na) ionima, uzrokujući protok omekšane vode kroz sloj jake kationske smole.

Zapravo, smola je bogata natrijevim ionima; tvrda voda se filtrira, a ioni odgovorni za naslage kamenca, kalcij i magnezij, zadržavaju se na površini smole i zamjenjuju ih natrijevi ioni, čije soli ne uzrokuju naslage.

Kako bi se osigurala učinkovitost tretmana, dovoljno je periodično regenerirati sloj za filtraciju zasićenom otopinom NaCl (slanom otopinom). To se automatski provodi pomoću višenamjenske upravljačke glave, koju pokreće elektronički vremenski programator/kontrolu pomaka.

PRIRUČNIK S UPUTAMA ZA UPORABU

- Koristiti samo za pitku vodu ($6,5 < \text{pH} < 9,5$). Nemojte koristiti za komprimirani zrak i plinove.
- Poštujte ograničenja uporabe navedena u priručniku
- Čuvati zaštićeno od prekomjerne vrućine i hladnoće (min. 4 °C, maks. 45 °C).



UPOZORENJE: ne koristite vodu za piće nakon uporabe proizvoda u tehničke/tehnološke svrhe koje nisu predviđene ili za vodu koja nije za piće/druge tekućine.



UPOZORENJE: za drugačije uporabe od predviđenih, obavezno je imati tehničku suglasnost proizvođača/prodavatelja.

UVODNE IZJAVE

PRIJE POČETKA UGRADNJE

- Prije ugradnje ili korištenja omekšivača vode morate pročitati i razumjeti sadržaj ovog priručnika. Može doći do tjelesnih ozljeda ili materijalne štete ako se ne pridržavate uputa u ovom priručniku.
- Ovaj sustav i njegova ugradnja moraju biti u skladu s državnim i lokalnim propisima. ROMA omekšivač mora instalirati kvalificirani tehničar.
- Omekšivač koristite pri tlakovima između 2 i 8,6 bara. Ako je tlak vode veći od 8,6 bara, ugradite tlačni granični ventil u dovodnom vodu omekšivača.
- Ovaj uređaj mora se koristiti na temperaturama između 4 °C ÷ 45 °C (39 °F ÷ 109 °F).
- Ne koristite omekšivač za obradu vode na visokim temperaturama.
- Ne postavljajte ovaj uređaj na mjesta gdje bi mogao biti izložen vlažnom vremenu, izravnoj sunčevoj svjetlosti ili temperaturama izvan gore navedenog raspona.
- Stroj koristite samo s isporučanim napajanjima.
- Tijekom ugradnje nanosite certificirano mazivo prehrambene kvalitete na sve o-prstene. Ne koristite stisnute ili oštećene o-prstene tijekom ugradnje.
- Preporučuje se godišnji pregled i servisiranje regulacijskog ventila. Posebni uvjeti uporabe (vrsta vode, maks. radni tlak, itd.) mogu rezultirati potrebom za češćim održavanjem i u kraćim intervalima.
- Ne koristite vodu koja je mikrobiološki nesigurna bez odgovarajuće dezinfekcije prije ili poslije sustava.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

PODATKOVNI LIST O IZVEDBAMA I SPECIFIKACIJE

Model	ROMA 1.10	ROMA 1.15	ROMA 1.25	ROMA 1.32
Vrsta regeneracije	Uzlazni protok - UF			
Ciklički kapacitet	60 m ³ x °F	90 m ³ x °F	150 m ³ x °F	192 m ³ x °F
Količina smole	10 l	15 l	25 l	32 l
Vrsta smole	Ionsko-izmjenjivačka smola vrlo visoki kapacitet - Ekskluzivna			
Veličina spremnika	10x13"	10x17"	10x30"	10x35"
Kapacitet punjenja soli	17 kg	23 kg	49 kg	58 kg
Maksimalni protok	0,8 m ³ /h	1,2 m ³ /h	1,8 m ³ /h	2,4 m ³ /h
Preporučene postavke ciklusa				
Postavljanje trajanja ispiranja	2 min	2 min	2 min	2 min
Postavljanje trajanja salamure	40 min	49 min	76 min	90 min
Postavljanje trajanja ispiranja	2 min	2 min	5 min	5 min
Postavljanje trajanja punjenja	4,4 min	4,4 min	8,8 min	8,8 min
Sol korištena - za regeneraciju	0,96 kg	1,34 kg	2,40 kg	2,88 kg
Izračunata potrošnja vode - Regeneracija	~60 l	~60 l	~120 l	~120 l
Težina pošiljke	23 kg	26 kg	47 kg	52 kg
Hidraulički priključci	Standardni s koljenom od 3/4" od 90°. S drugim konfiguracijama u dodatnoj opremi.			
Električni zahtjevi	Ulaz	110 V-120 V / 220-240 V AC 50/60 Hz		
	Izlaz	12 V DC 1,0 A - 12 W		
	Baterija (nije uključena)	9V istosmjerne struje (6LR61)		

Temperatura vode	4 ÷ 45 °C
Tlak vode	2 ÷ 8,6 bara
Maksimalna koncentracija Fe	0,1 ppm
Maksimalna koncentracija slobodnog klora	0,5 ppm

OPĆA UPOZORENJA

Uvjerite se da oprema nije oštećena tijekom prijevoza.



POZOR: proizvođač odbacuje svaku odgovornost u slučaju izmjena priključka vode, grešaka uzrokovanih nepoštovanjem uputa sadržanih u uputama za ugradnju opreme i važećim zakonima i propisima. Zabranjeno je koristiti uređaj u druge svrhe osim onih koje su predviđene.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Pozorno pročitajte priručnik s uputama i čuvajte ga na suhom i zaštićenom mjestu; Čuvajte ga u blizini uređaja kako biste ga mogli čitati po potrebi.

- Ne ostavljajte materijal koji se koristi za pakiranje na dohvat djece. Preporučuje se čuvati ambalažu za buduću uporabu. U suprotnom, materijale odložite u skladu s važećim propisima.
- Ako je oprema oštećena ili ima vidljive nedostatke ili nepravilnosti u radu, preporučuje se da ju ne koristite i da ju ne pokušavate i neovlašteno dirati. Obratite se izravno preprodavaču za popravke.

Prije ugradnje provjerite je li hidraulički sustav dovršen u skladu s najboljom praksom.

Paket sadrži sav pribor za brzu i jednostavnu ugradnju.

Nisu potrebni posebni alati, međutim ugradnju mora izvršiti kvalificirano osoblje sposobno izdati redovnu izjavu o sukladnosti u skladu s odredbama Ministarske uredbe 37 od 22. siječnja 2008. o reorganizaciji odredbi o ugradnji sustava unutar zgrada.

- Ne izlažite uređaj „vodnim udarima“ (vršni momenti trenutnog tlaka, obično uzrokovani brzim otvaranjem/zatvaranjem ventila). Ako postoje bilo kakvi znakovi „vodnog udara“, ugradite odgovarajući sustav koji će ga spriječiti (ekspanzijska posuda, prigušivači itd.) nizvodno od uređaja.
- Koristite samo izvorne rezervne dijelove.



UPOZORENJE: Cjevovodni sustav mora biti dovoljno fleksibilan da prilagodi kretanje komponenti spremnika dok se šire u vodoravnom, a posebno u okomitom smjeru.



POZOR: u slučaju neodgovarajuće uporabe, nepridržavanja uputa za uporabu ili neovlaštenog rukovanja opremom, proizvođač ne odgovara za štete na osobama, životinjama ili imovini.

Proizvođač je oslobođen svake odgovornosti u dolje navedenim posebnim slučajevima:

- Nepravilna uporaba opreme.
- Uporaba u suprotnosti s posebnim nacionalnim propisima (opskrba električnom energijom, ugradnja i održavanje).
- Ugradnja koju provodi neovlašteno osoblje.
- Ako ima problema s opskrbom vodom (padovi tlaka, nadtlak u mreži).
- Ako radna temperatura okoline nije prikladna.
- Nepredviđeni nedostaci održavanja.
- Neovlaštene izmjene ili intervencije.
- Uporaba neoriginalnih zamjenskih dijelova.
- Potpuno ili djelomično nepoštivanje uputa.

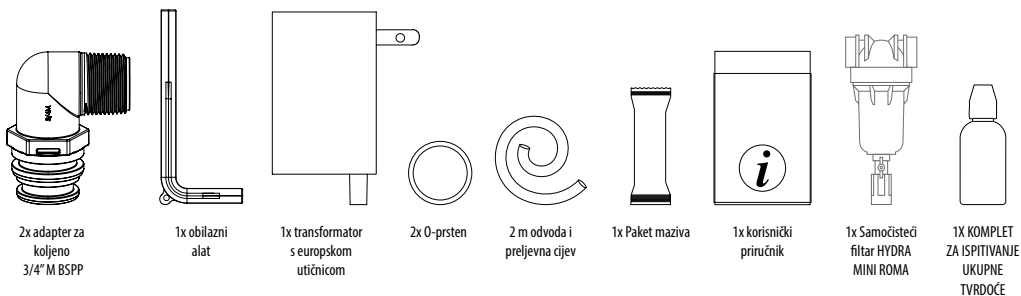
PAKIRANJE

Uređaj se isporučuje u kartonskoj kutiji.

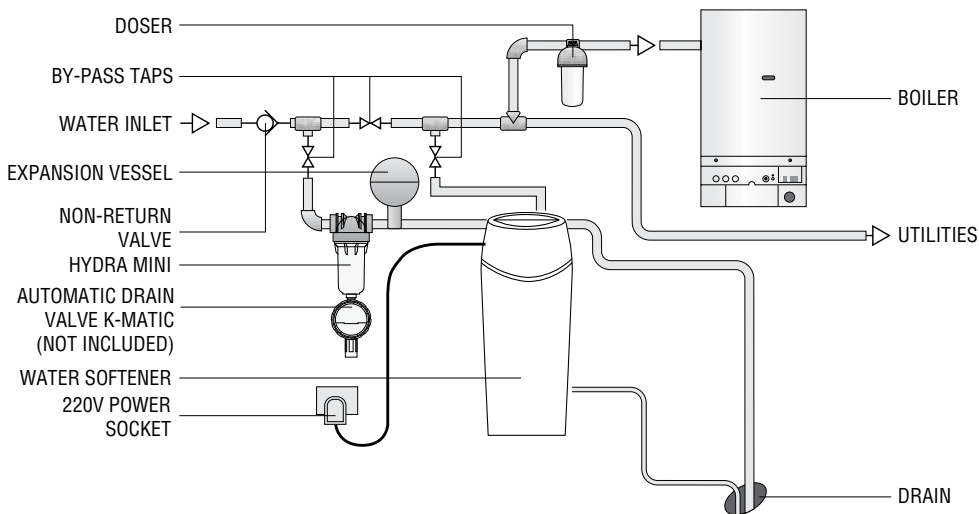
Nakon uklanjanja ambalaže provjerite je li uređaj oštećen tijekom prijevoza.

Proizvođač vas podsjeća da jamstvo ne pokriva štetu koja proizlazi iz prijevoza ili faze utovara i rukovanja. Ne ostavljajte materijale za pakiranje bez nadzora jer su potencijalni izvori opasnosti. Ako je potrebno, odložite ih u skladu s važećim propisima.

UKLJUČENO U PAKETU:



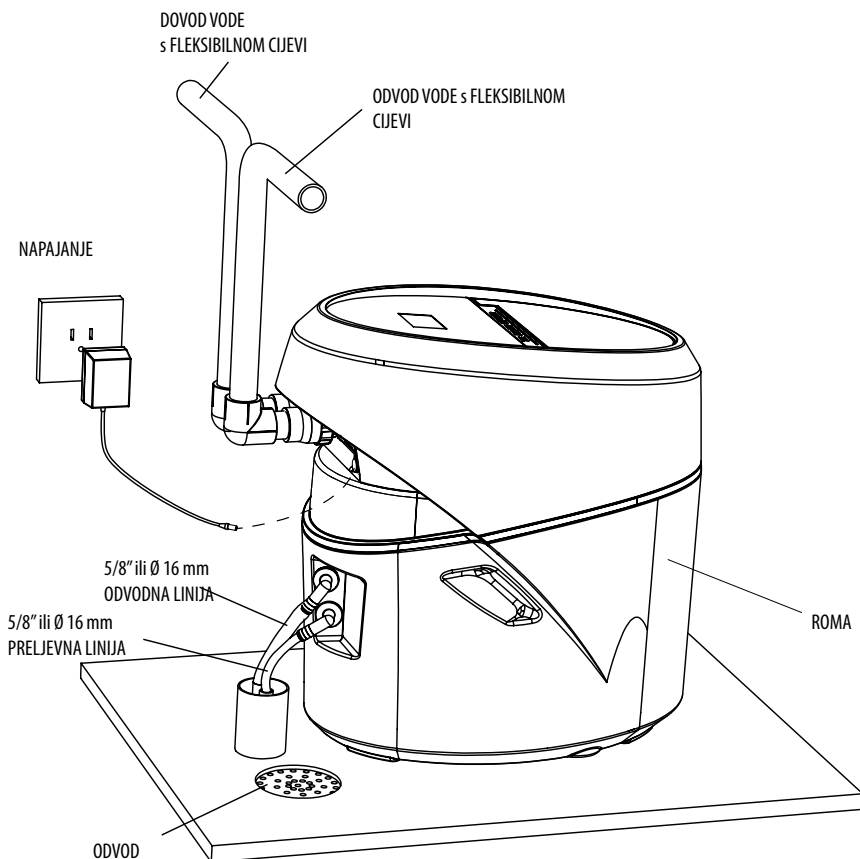
PRIRUČNIK ZA SKLAPANJE I UGRADNJU



IZBOR LOKACIJE OMEKŠIVAČA

Pozorno odaberite mjesto za omešivač. Pregledajte različite uvjete u nastavku kako biste odredili odgovarajuću lokaciju:

- Postavite što bliže izvoru vode.
- Postavite što bliže podu ili odvodu perilice rublja.
- Filtar mora biti ugrađen uzvodno od uređaja kako bi se održala cjelovitost svih komponenti opreme.
Hydra Mini filtar se isporučuje s proizvodom. Pogledajte crtež na ovoj stranici i priručnik koji se nalazi u pakiranju.
- Ne postavljajte omešivač na mjesto gdje se javljaju temperature smrzavanja. Smrzavanje može uzrokovati trajna oštećenja na ovoj vrsti opreme i poništiti će tvorničko jamstvo.



- Osigurajte dovoljno prostora oko uređaja za jednostavno servisiranje.
- Omekšivač držite dalje od izravne sunčeve svjetlosti. Nakupljanje topline od izravne sunčeve svjetlosti može iskriviti plastične dijelove.



UPOZORENJE: Cjevovodni sustav mora biti dovoljno fleksibilan da prilagodi kretanje komponenti spremnika dok se šire u vodoravnom, a posebno u okomitom smjeru.

ODVODNA LINIJA

Priključak ispušne linije

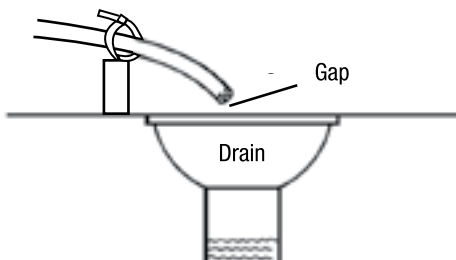


NAPOMENA: Ovdje su navedene standardne poslovne prakse. Lokalni propisi mogu zahtijevati promjene sljedećih prijedloga. Prije ugradnje sustava obratite se lokalnim vlastima.

- Uređaj mora biti postavljen iznad odvodne cijevi, na visini koja ne prelazi 6,10 metara. Koristite adapter za spajanje plastične cijevi od 1" do odvodne cijevi.
- Molimo provjerite da ulazni tlak nije manji od 2 bara.
- Odvod se ne smije postaviti više od 2 m od izlaza omekšivača.

- Tamo gdje je odvodna cijev podignuta, ali se ulijeva u odvod ispod razine regulacijskog ventila, na kraju cijevi oblikujte prsten od 18 cm kako biste donji dio prstena i priključak odvodne cijevi postavili na istu razinu. To će osigurati pravilno sifoniranje. Tamo gdje se odvodni kanal ulijeva u nadzemnu kanalizacionu cijev, mora se koristiti sifon. Osigurajte kraj odvodne cijevi kako biste spriječili njezino pomicanje.

Slika 1
Povezivanje na
odvodnu liniju



OPREZ: Nikada ne umećite odvodnu cijev izravno u odvod, kanalizacionu cijev ili sifonska vrata (Slika 1). Uvijek ostavite razmak između odvodne cijevi i odvodne vode kako biste spriječili povratno ispiranje uređaja otpadnom vodom.

Priključak preljevnog voda

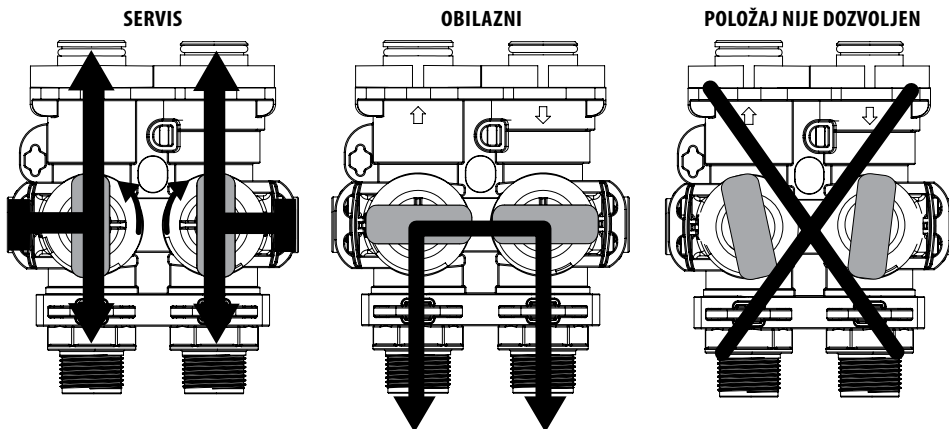
U slučaju kvara, preliv regeneracijske posude usmjerit će protok u odvod umjesto prolijevanja tekućine po tlu. Za spajanje preljevne cijevi, spojite cijev s unutarnjim promjerom od najmanje 5/8" (nije isporučena) na bočni priključak i dovedite ju do odvoda. Ne podižite preljevnu cijev više od preljevnog priključka. Ne spajajte na odvodni vod upravljačke jedinice. Preljevna cijev mora biti izravna cijev i odvojena od spojne cijevi preljeva na odvod, kanalizacionu ili spremnik. Ostavite razmak prema uputama za odvodnu cijev.

OBILAZNI VOD ZA VODU

U slučaju nužde, poput održavanja omekšivača, možete izolirati omekšivač vode od dovoda vode pomoću obilaznog ventila koji se nalazi na stražnjoj strani regulatora. U normalnom radu, obilazak je otvoren s gumbima UKLJUČENO/ISKLJUČENO u liniji s ULAZNIM i IZLAZNIM cijevima. Za isključivanje omekšivača, jednostavno okrenite gumbe u položaj BYPASS/OBILAZAK.

Možete koristiti svoje vodovodne instalacije i uređaje jer dovod vode zaobilazi omekšivač. Međutim, korištena voda neće biti omekšana. Za nastavak usluge obrade, otvorite obilazni ventil okretanjem gumba u položaj SERVIS.

Molimo provjerite jesu li obilazni gumbi potpuno otvoreni, inače bi neomekšana voda mogla proći kroz ventil.



Molimo provjerite jesu li obilazni gumbi potpuno otvoreni, inače bi neomekšana voda mogla proći kroz ventil.

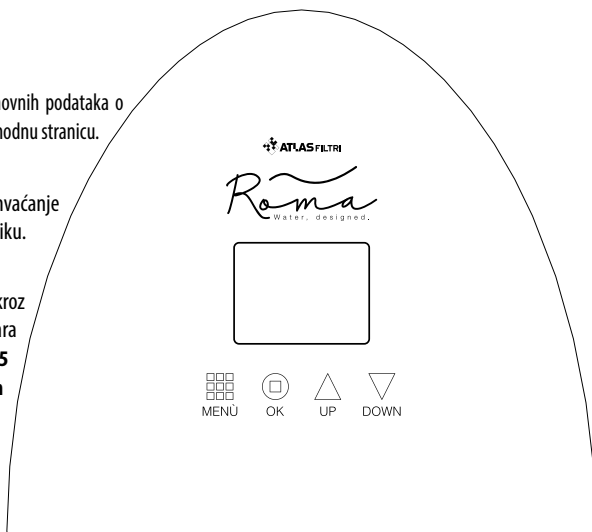
VODIČ ZA PROGRAMIRANJE

UPOZNAJTE SE S KONFIGURACIJOM TIPKOVNICE

IZBORNIK „☰“: Ova funkcija vam omogućuje unos osnovnih podataka o konfiguraciji potrebnih prilikom ugradnje ili povratak na prethodnu stranicu.

POTVRDI/POSTAVI “◻”: Ova funkcija se koristi za prihvatanje vrijednosti kada se promijene i za napredovanje u izborniku.

+/- „▲ ▼”: Ove tipke se koriste za pomicanje kroz izbornik i za povećanje ili smanjenje vrijednosti parametara tijekom programiranja. **Ako se istovremeno pritisnu 5 sekundi omogućuju pristup izborniku tvorničkih postavki (samo za iskusne korisnike).**

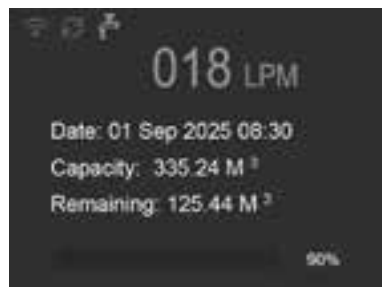


IKONA ZA PRIKAZ

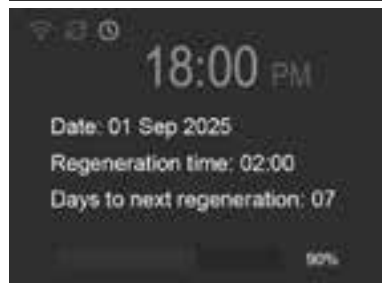
- 1 - ☰ Ikona nije dostupna
- 2 - 🔄 Ikona označava način regeneracije koji će se pokrenuti u postavljeno vrijeme.
- 3 - 📏 Ikona označava postavku VOLUMENA za regeneraciju omekšivača.
- 4 - 🕒 Ikona označava postavku VREMENA za regeneraciju omekšivača.

Glavni zaslon

Za **trenutnu regeneraciju i odgođenu regeneraciju**, glavni zaslon prikazuje >



Za **regeneraciju u danima i tjednima**, glavni zaslon prikazuje >




Alarm za sol

Kada je aktivan podsjetnik za „dodavanje soli“, na ekranu se prikazuje sljedeća slika >

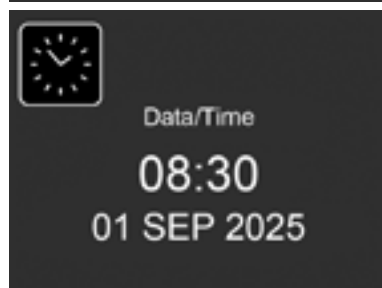


GLAVNI IZBORNIK

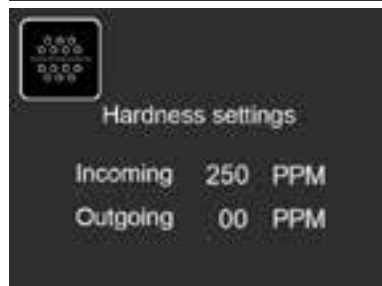
Pritisnite  za ulazak u glavni izbornik dok je zaslon otključan >



Datum/vrijeme: Pritisnite  i   za promjenu postavke >



Tvrdoća: Tvornički parametar na ulazu je 25 °F/250 ppm, na izlazu je 0 >



Ručna regeneracija >

NAPOMENA: „Večeras“ znači da će odgođena regeneracija započeti u unaprijed postavljeno vrijeme, dok se na zaslonu prikazuje ikona



Način rada odsutnost/odmor dostupno samo u načinima rada za trenutnu i odgođenu regeneraciju volumena, zadana postavka je ISKLJUČENO.

Kada je funkcija UKLJUČENA, sustav će izvršiti 3-minutno povratno ispiranje i 3-minutno ispiranje ako se nakon 7 dana ne otkrije voda.

Regeneracija će se odvijati u programirano vrijeme >

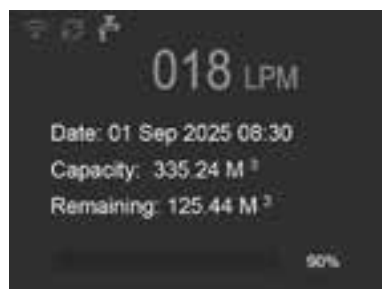


Podsjetnik za sol: Zadana postavka je ISKLJUČENO >



Promjena jezika

Počnite sa zaslona u stanju pripravnosti.




Pritisnite IZBORNIK  i gurnite   STRELICE GORE ili DOLJE dok se ne pojavi ikona „POSTAVKE“ i pritisnite tipku gumbom .



Pomičite se po zaslonu pritiskom   STRELICE GORE ILI DOLJE dok se ne pojavi IKONA „NAPREDNI IZBORNIK“ i pritisnite tipku najmanje 5 sekundi .



Pomičite se po zaslonu pomoću ▲ ▼ STRELICE GORE ili DOLJE dok se ne pojavi natpis „JEZIK“ i pritisnite tipku .

Počinje treptati, a zatim pritisnite ▲ ▼ STRELICE GORE ili DOLJE i odaberite svoj jezik:

Odaberite svoj jezik:

Italiano – Español – Русский – Türkçe – Polski – Deutsch – Română – 中国人 – Français – English – Nederlands – Magyar.


Pritisnite tipku , za postavljanje jezika.

Pritisnite IZBORNIK  za IZAĆI

Promjena mjerne jedinice tvrdoće

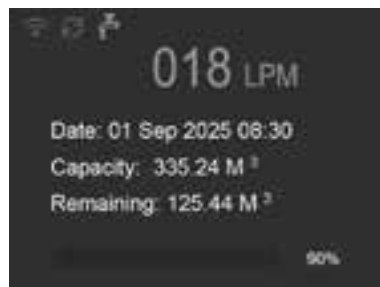
Istovremeno pritisnite tipke ▲ ▼ STRELICE GORE i DOLJE, najmanje 5 sekundi.

Tada, pritisnite ▲ ▼ STRELICE GORE ILI DOLJE dok se ne pojavi NATPIS „JEDINICA TVRDOĆE“ i pritisnite tipku .

Postavke jedinice tvrdoće počinju treptati, zatim pritisnite ▲ ▼ STRELICE GORE ili DOLJE odaberite NOVU MJERNU JEDINICU TVRDOĆE, potvrdite tipkom . Odaberite jedinicu tvrdoće:

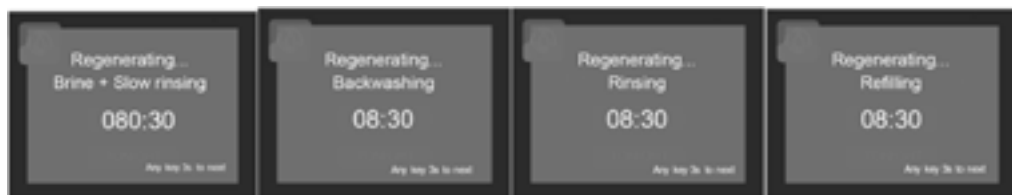
°f – ppm - °dH – °eH

Pritisnite IZBORNIK  za IZAĆI




Prikaz ventila tijekom postupka regeneracije

Preostalo vrijeme regeneracije automatski se smanjuje kako faze napreduju (poput odbrojavanja), dok pritiskom bilo koje tipke u trajanju od 3 sekunde prelazite na sljedeću fazu.



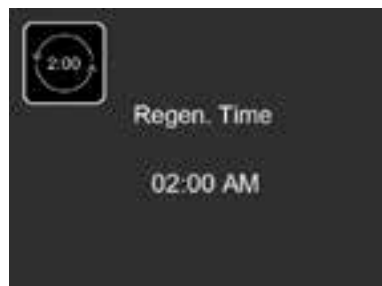
Prilagođavanja

Postavite kursor na ikonu „Prilagođavanja“ u glavnom izborniku, pritisnite

 za ulazak u izbornik. Sive ikone ne dopuštaju pristup funkciji >



Vrijeme regeneracije: Ova funkcija određuje vrijeme dana u koje će se odvijati planirana regeneracija, zadano vrijeme je 2:00 ujutro. >



Dani regeneracije: Ova vrijednost označava broj dana između dvije regeneracije, zadana vrijednost je 7 dana, u rasponu od 1 do 99. Ova je funkcija aktivna samo u načinu regeneracije po danima ili tjednu.

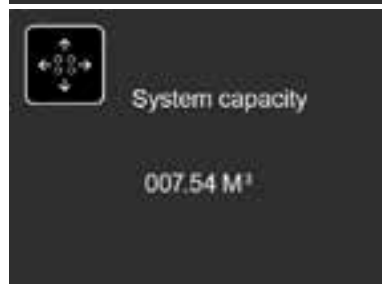
Potrošnja soli: >

Ova funkcija određuje doziranje soli i kapacitet sustava, zadana vrijednost je „Standardno“



Kapacitet (volumen vode

koji se može tretirati): vrijednost se ne može mijenjati >



RAD U SLUČAJU NESTANKA STRUJE

U slučaju nestanka struje, ventil će pratiti vrijeme i dan. Programirane postavke pohranjuju se u nepromjenjivu memoriju i neće se izgubiti tijekom nestanka struje. Ako nestane struje dok je jedinica u regeneraciji, ventil će završiti regeneraciju od točke u kojoj se nalazio čim se struja vrati. Ako ventil propusti planiranu regeneraciju zbog nestanka struje, staviti će regeneraciju u red čekanja pri sljedećoj regeneraciji nakon što se struja vrati.

POMOĆNA BATERIJA:

Ventil je opremljen utorom za 9V bateriju (6LR61) [nije uključena], što omogućuje dovršetak ciklusa regeneracije u slučaju nestanka struje tijekom ciklusa. Preporučujemo provjeru baterije svaka 3 mjeseca i uvijek promjenu baterije nakon 12 mjeseci. Povremeni nestanci struje mogu zahtijevati češće zamjene baterija.

UPUTE ZA POKRETANJE

- Prilikom ugradnje dodajte dvije litre vode na dno ormarića. Ovo je potrebno da bi jedinica postigla odgovarajući kapacitet u prvom trenutku regeneracije.

- Uključite transformator u odobreni izvor napajanja. Spojite kabel za napajanje na ventil.

- Prilikom uključivanja upravljačkog sustava, na zaslonu se može pojaviti poruka ‚Sinkronizacija‘. Pričekajte dok se ne pronađe servisni položaj.

- Ako je zaslon crn, pritisnite bilo koju tipku za otključavanje. Slijedite upute u nastavku (za postavljanje ventila u položaj ISPIRANJA).

> Pritisnite i držite **POTVRDI** tipku 3 sekunde za prelazak na izbornik **RUČNE REGENERACIJE**.

- Pritisnite bilo koju tipku još 3 sekunde za prelazak na položaj ODVOD SALAMURE, kada se to dogodi, pritisnite bilo koju tipku za preskakanje ciklusa salamure. Pritisnite bilo koju tipku još 3 sekunde za prelazak u položaj ISPIRANJA. Provjerite protok odvodne cijevi.

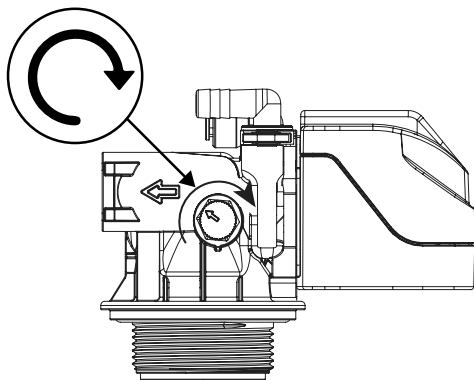
- Nakon što započne odbrojavanje, polako otvorite ulazni gumb na obilaznom ventilu pomoću isporučenog alata za obilazak i pustite da voda uđe u uređaj. Prije potpunog otvaranja obilaska, pustite da sav zrak izađe iz uređaja. Zatim pustite vodu da teče 3-4 minute ili dok iz odvoda ne počne teći čista voda.

- Pritisnite bilo koju tipku 3 sekunde za prelazak na položaj PUNJENJA. Provjerite puni li ventil vodom spremnik salamure. Pričekajte cijeli vremenski interval prikazan na zaslonu kako biste osigurali odgovarajuću otopinu salamure za sljedeću regeneraciju.

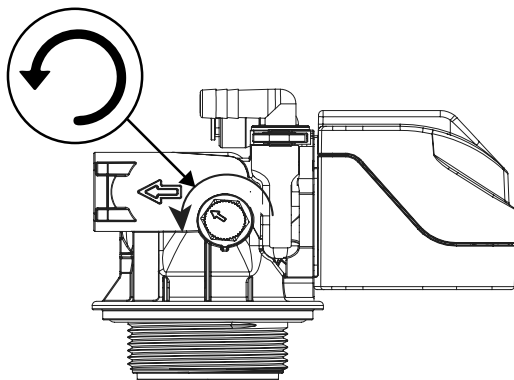
- Ventil će se automatski prebaciti u položaj SERVIS. Otvorite izlazni gumb na obilasku pomoću isporučenog alata za obilazak. S otvorenim obilaskom, otvorite najbližu slavinu za pročišćenu vodu i pustite da voda teče dok ne postane bistra.

- Dodajte tablete soli u ormarić. ROMA 1.10: 17 Kg - ROMA 1.15: 23 Kg - ROMA 1.25: 49 Kg - ROMA 1.32: 58 Kg. Molimo slijedite upute na stranici 45 ovog priručnika (UPUTE ZA ODRŽAVANJE). Uređaj će automatski napuniti vodu do ispravne razine kada se regenerira.

- Postavite tvrdoću izlaza okretanjem vijka za postavljanje



Okrenite maticu ventila za miješanje u SMJERU KAZALJKE NA SATU. Veći kut rotacije povećava tvrdoću vode na kraju postupka



Okrenite maticu ventila za miješanje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu ako želite smanjiti ili zatvoriti miješanje s tvrdom vodom na kraju postupka.



OPREZ: Tekuća salamura može iritirati oči, kožu i otvorene rane. Nježno isperite izloženo područje svježom vodom. Držite djecu podalje od omekšivača.

AUTOMATSKI OBILAZAK SIROVE VODE TIJEKOM REGENERACIJE

Ciklus regeneracije može trajati 60 minuta, nakon čega će se usluga omekšane vode obnoviti. Tijekom regeneracije, neomekšana voda se automatski preusmjerava za uporabu u kućanstvu. Zato se automatska regeneracija postavlja na neko vrijeme tijekom noći, a ručne regeneracije treba izvoditi kada se u kućanstvu koristi malo ili nimalo vode.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE

PROVJERITE RAZINU SOLI

Mjesečno provjeravajte razinu soli. Skinite poklopac s ormarića ili spremnika salamure i provjerite je li razina soli uvijek iznad razine salamure.

DODAVANJE SOLI

Koristite samo sol za čišćenje i **TABLETE prikladne za OMEKŠIVAČE s visokom pouzdanošću čistoće i prinosom i usklađenosti sa: UNI EN 973:2009**

Ne koristite granuliranu ili kamenu sol, one sadrže netopive materijale koji se skupljaju na dnu spremnika za sol i mogu oštetiti opremu.

Napunite spremnik salamure tabletom soli za omekšavanje vode, pazite da razina soli uvijek bude iznad razine salamure.

Dodavanje previše soli u omekšivač vode može uzrokovati „premošćivanje“ soli, odnosno nakupljanje i skrućivanje regeneratora. U tom slučaju pogledajte sljedeći odjeljak.

PREMOŠĆIVANJE

Vlaga ili pogrešna vrsta soli mogu stvoriti šuplinu između vode i soli. Ova pojava sprječava stvaranje otopine salamure.

Ako sumnjate na blokadu soli, prelijte vruću vodu preko soli da se otopi. Nakon toga uvijek treba pustiti uređaj da potroši preostalu sol, a zatim temeljito očistiti kućište.

Njega omekšivača

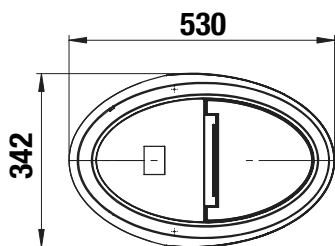
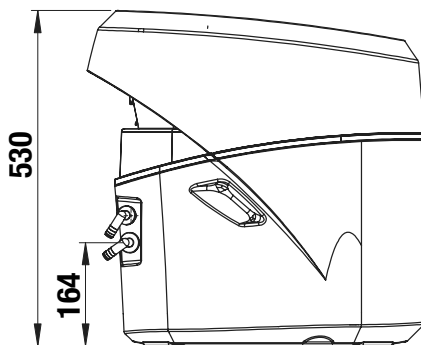
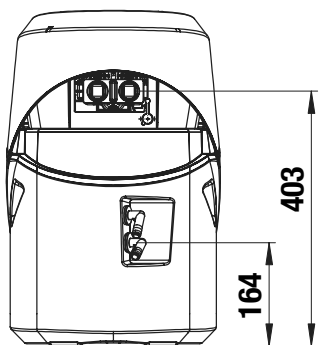
Kako biste održali izgled omekšivača, povremeno ga čistite blagom otopinom sapuna. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje, amonijak ili otapala.



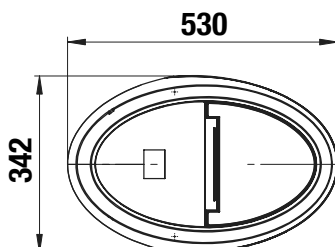
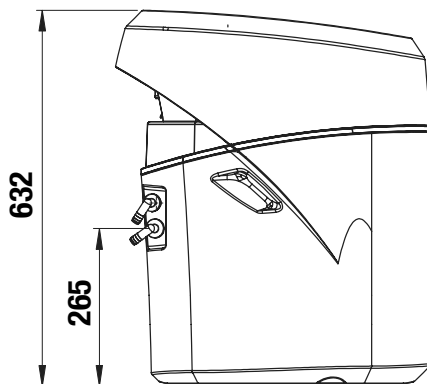
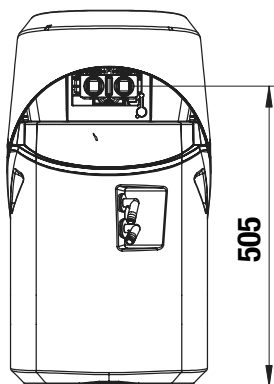
RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Moguća rješenja
1. OMEKŠIVAČ ISPUŠTA TVRDU VODU A. Obilazni ventil otvoren B. Nema soli u spremniku za salamuru C. Začepljen ubrizgivač ili sito D. Neodovoljan protok vode u spremnik salamure E. Curenje na cijevi razvodnika F. Unutarnje propuštanje ventila G. Mjerač protoka zaglavljnjen H. Kabel mjerača protoka isključen ili nije priključen na utikač mjerača I. Nepravilno programiranje	A. Zatvorite zaobilazni ventili B. Dodajte sol u spremnik salamure i održavajte razinu soli iznad razine vode C. Zamijenite ubrizgivače i mrežicu D. Provjerite vrijeme punjenja salamure i očistite regulator protoka cijevi za salamuru ako je začepljen E. Provjerite da cijev razdjelnika nije napukla. Provjerite O-prsten i pilotnu cijev F. Zamijenite brtve i odstoynike i/ili klip G. Uklonite zapreku s mjerača protoka H. Provjerite spoj kabela mjerača na vremenski programator i poklopac mjerača I. Ponovno pprogramirajte upravljačku jedinicu na odgovarajuću vrstu regeneracije, tvrdoću ulazne vode, kapacitet ili veličinu mjerača protoka
2. OMEKŠIVAČ NE REGENERIRA A. Prekinut je dovod električne energije u jedinicu B. Vremenski programator ne radi ispravno C. Neispravan motor upravljačke jedinice ventila D. Nepravilno programiranje	A. Osigurajte neprekidno napajanje B. Zamijenite vremenski programator C. Zamijenite motor upravljačke jedinice D. Provjerite programiranje i resetirajte po potrebi

Problem	Moguća rješenja
<p>3. UREĐAJ KORISTI PREVIŠE SOLI</p> <p>A. Nepravilno postavljanje soli B. Previše vode u spremniku salamure C. Nepravilno programiranje</p>	<p>A. Provjerite potrošnju soli i postavku soli B. Vidi #7 C. Provjerite programiranje i resetirajte po potrebi</p>
<p>4. GUBITAK TLAKA VODE</p> <p>A. Ulaz kontrole začepljen zbog stranog materijala koji se odvojio od cijevi tijekom nedavnih radova na vodovodnom sustavu.</p>	<p>A. Izvadite klip i očistite kontrolu</p>
<p>5. PREVIŠE VODE U SPREMNIKU SALAMURE</p> <p>A. Regulator protoka odvodne cijevi je začepljen B. Kvar ventila za salamuru C. Nepravilno programiranje</p>	<p>A. Kontrola čistog protoka B. Zamijenite ventil za salamuru C. Provjerite programiranje i resetirajte po potrebi</p>
<p>6. SLANA VODA U SERVISNOJ CIJEVI</p> <p>A. Začepljen sustav ubrizgivača B. Vremenski programator ne radi ispravno C. Strani materijal u ventilu za salamuru D. Strani materijal u kontroli protoka cijevi za salamuru E. Nizak tlak vode F. Nepravilno programiranje</p>	<p>A. Očistite ubrizgivač i zamijenite mrežicu B. Zamijenite vremenski programator C. Očistite ili zamijenite ventil za salamuru D. Kontrola protoka čiste linije salamure E. Povećajte tlak vode F. Provjerite programiranje i resetirajte po potrebi</p>
<p>7. OMEKŠIVAČ NE ISPUŠTA SALAMURU</p> <p>A. Regulator protoka odvodne cijevi je začepljen B. Ubrizgivač je začepljen C. Začepljen ubrizgivač ili mrežica D. Tlak u liniji je prenizak E. Curenje interne kontrole F. Nepravilno programiranje G. Vremenski programator ne radi ispravno</p>	<p>A. Kontrola protoka čistog odvodnog voda B. Očistite ili zamijenite ubrizgivače C. Zamijenite mrežicu D. Povećajte tlak u liniji (tlak u cjevovodu mora uvijek biti najmanje 2 bara) E. Zamijenite brtve i odstojnike i/ili sklop klipa F. Provjerite programiranje i resetirajte po potrebi G. Zamijenite vremenski programator</p>
<p>8. KONTROLNI CIKLUSI SE ODVIJAJU KONTINUIRANO</p> <p>A. Vremenski programator ne radi ispravno B. Neispravni mikro prekidači i/ili kabelski svežanj C. Neispravan rad brijega ciklusa</p>	<p>A. Zamijenite vremenski programator B. Zamijenite neispravan mikro prekidač ili kabelski svežanj C. Zamijenite brijeg ciklusa ili ga ponovno postavite</p>
<p>9. ODVOD NEPREKIDNO TEČE</p> <p>A. Strani materijal pod kontrolom B. Curenje interne kontrole C. Kontrolni ventil je zaglavljn u položaju ispiranja, salamure ili ispiranja D. Motor vremenskog programatora je zaustavljen ili su zubi zaglavljnjeni E. Vremenski programator ne radi ispravno</p>	<p>A. Skinite sklop klipa i provjerite otvor. Uklonite strani materijal i provjerite kontrolu u raznim položajima regeneracije B. Zamijenite brtve i/ili sklop klipa C. Zamijenite brtve i odstojnike D. Zamijenite motor vremenskog programatora i provjerite sve zupčanike nedostajaju li zubi E. Zamijenite vremenski programator</p>

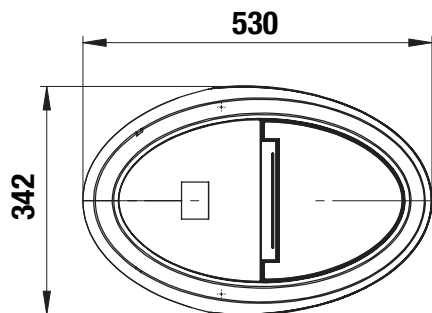
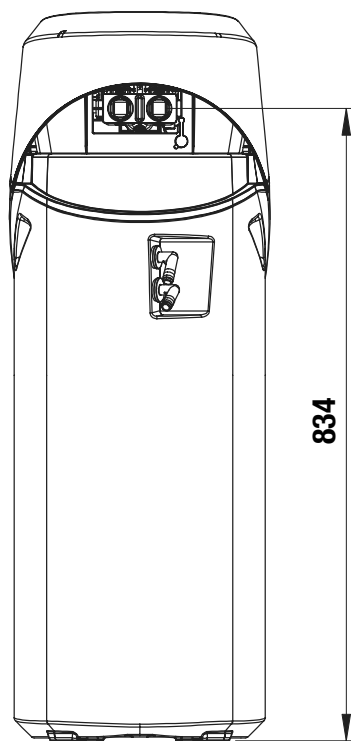
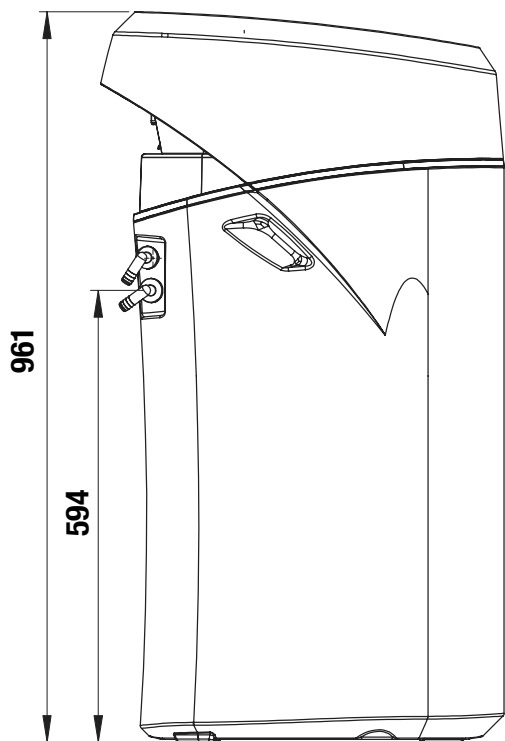


ROMA 1.10



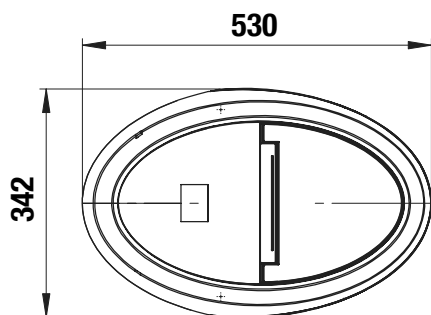
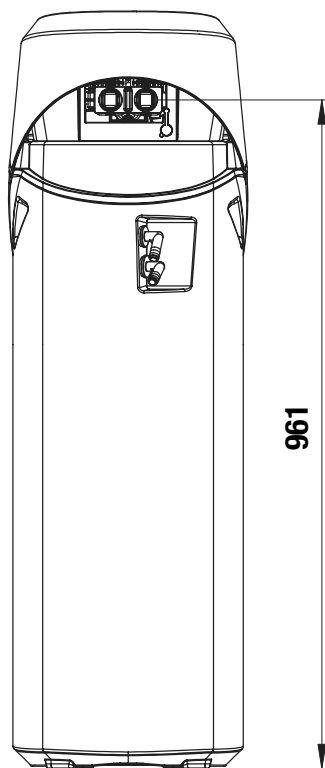
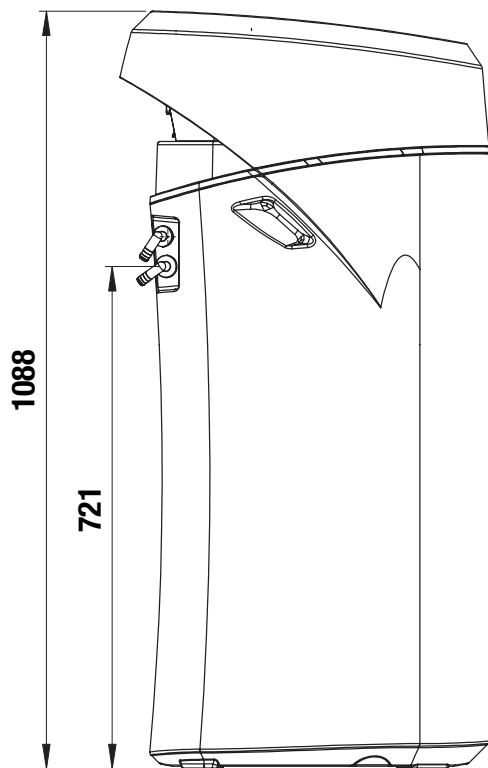
ROMA 1.15

DIMENZIJE OMEKŠIVAČA



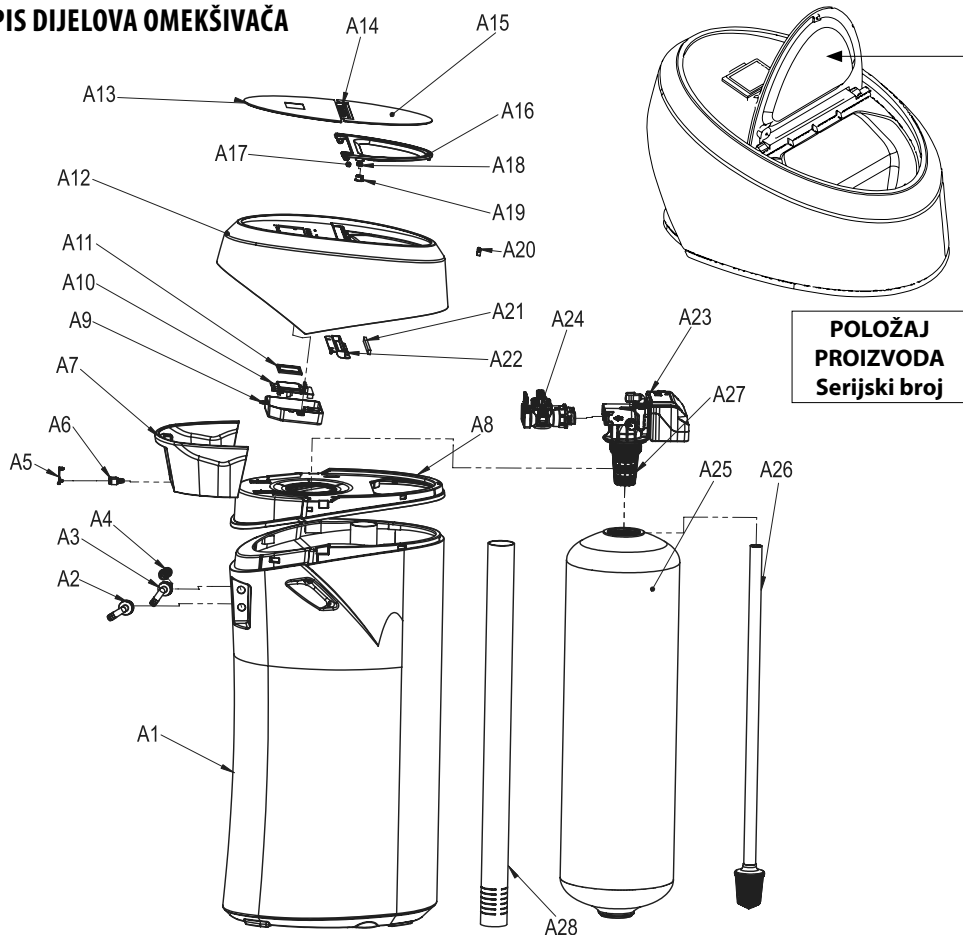
ROMA 1.25

DIMENZIJE OMEKŠIVAČA



ROMA 1.32

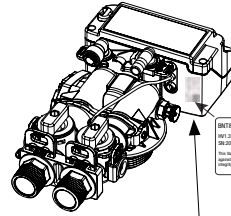
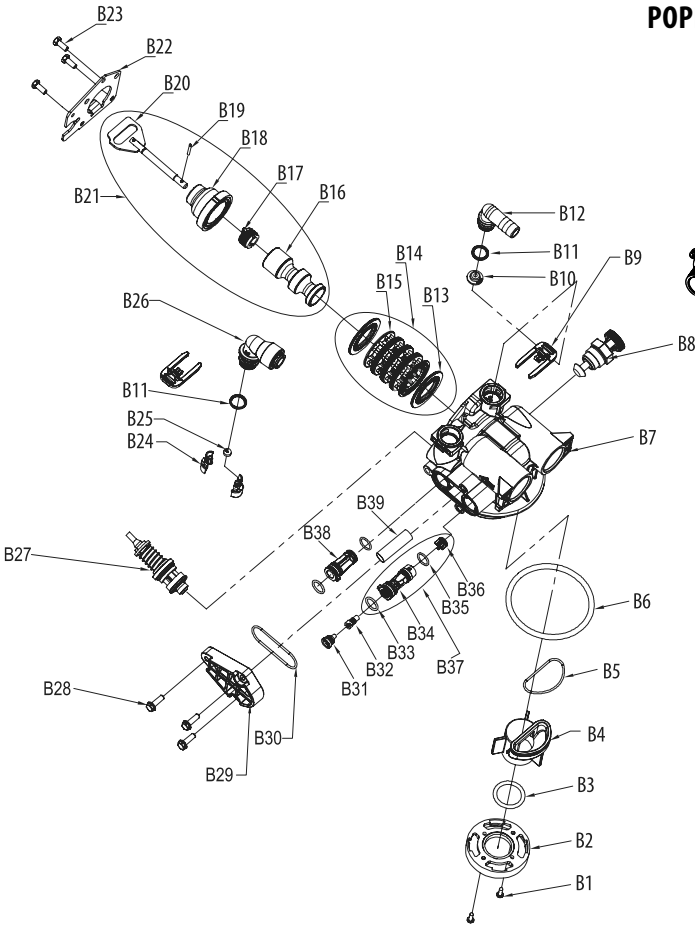
POPIS DIJELOVA OMEKŠIVAČA



BR.	Broj dijela	Opis	Količina
A1	2020009151	Ormarić za omekšivač-1013	1
	2020009152	Ormarić za omekšivač-1017	1
	2020009153	Ormarić za omekšivač-1030	1
	2020009154	Ormarić za omekšivač-1035	1
A2	2020007651	Sklop preljevnog adaptera	1
A3	2020007981	Sklop odvodnog adaptera	1
A4	3010021414	Priključak odvodnog adaptera (QC 1/2")	1
A5	3010022018	Gumeni brtveni čep	1
A6	3010003146	Kabel adaptera za napajanje	1
A7	2020009141	Štražnji poklopac	1
A8	2020009139	Srednji pokrov	1
A9	2020009143	Štražnji poklopac kontrolera	1
A10	3010022347	PCB zaslon	1
A11	3010000631	Gumena brtva zaslona	1
A12	2020009136	Gornji poklopac	1
A13	3010021352	Upravljački zaslon	1
A14	3010021351	Natpisna pločica	1
A15	2020009151	Ploča poklopca za sol	1
A16	2020009140	Poklopac za sol	1
A17	3010021354	Prigušivač	1

A18	3010021355	Opruga	2
A19	2020009142	Kapica opruge	1
A20	3010015526	Prekidač s tipkom	1
A21	3010021356	Svjetlosna traka	1
A22	2020009144	Ploča za pričvršćivanje svjetlosne trake	1
A23	2010004414	Sklop regulacijskog ventila	1
A24	2010000686	Sklop obilaska	1
A25	2010000324	Tlačni spremnik-1013	1
	2010000332	Tlačni spremnik-1017	
	2010000346	Tlačni spremnik-1030	
	2010000069	Tlačni spremnik-1035	
A26	2010001308	Distribucijski sklop-1013	1
	2010004291	Distribucijski sklop-1017	
	2010004298	Distribucijski sklop-1030	
	2010004288	Distribucijski sklop-1035	
A27	2020001520	Gornji konus	1
A28	2020009587	Salamurna komora i sklop salamurnog ventila-0213	1
	2020009590	Salamurna komora i sklop salamurnog ventila-0217	
	2020009591	Salamurna komora i sklop salamurnog ventila-0230	
	2020009592	Salamurna komora i sklop salamurnog ventila-0235	

POPIS DIJELOVA KUĆIŠTA VENTILA



POLOŽAJ VENTILA
Serijski broj

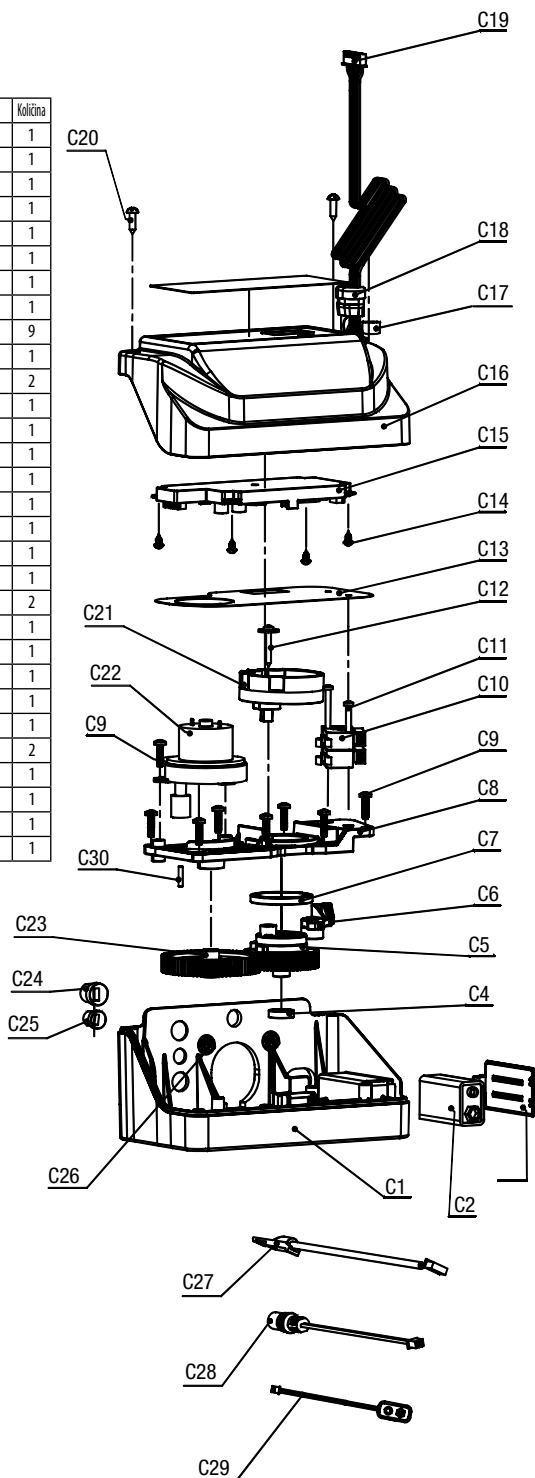


BR.	Broj dijela	Opis	Količina
B1	3010000438	Vijak za donji priključak ventila	2
B2	2020001508	Donji priključak ventila	1
B3	3010000538	O-prsten razvodnika	1
B4	2020008458	Središnji adapter za cijev	1
B5	3010000507	O-prsten centralnog adaptera cijevi	1
B6	3010000509	O-prsten za otvor spremnika	1
B7	3010000669	Tijelo ventila 85HE-II	1
B8	2020007695	Ventil za miješanje	1
B9	1200004116	Sigurnosna S-kopča	2
B10	2020001015	DLFC (2,4 GPM) (opcionarno)	1
B11	3010000597	O-prsten 12x2	1
B12	1200002984	Odvodno koljeno	1
B13	3010000594	Seal-85HE ventil	5
B14	2020001018	Odstojnik-85HE ventil	8
B15	1200001897	Brtva i Sklop odstojnika	1
B16	3010000669	Klipni protočni ventil UP-85HE	1
B17	1200003887	Držač klipa - ventil 85HE	1
B18	1200009775	Završni čep-85HE ventil	1
B19	3010000444	Klipni klin	1
B20	3010018438	Klipnjača-85HE ventil	1

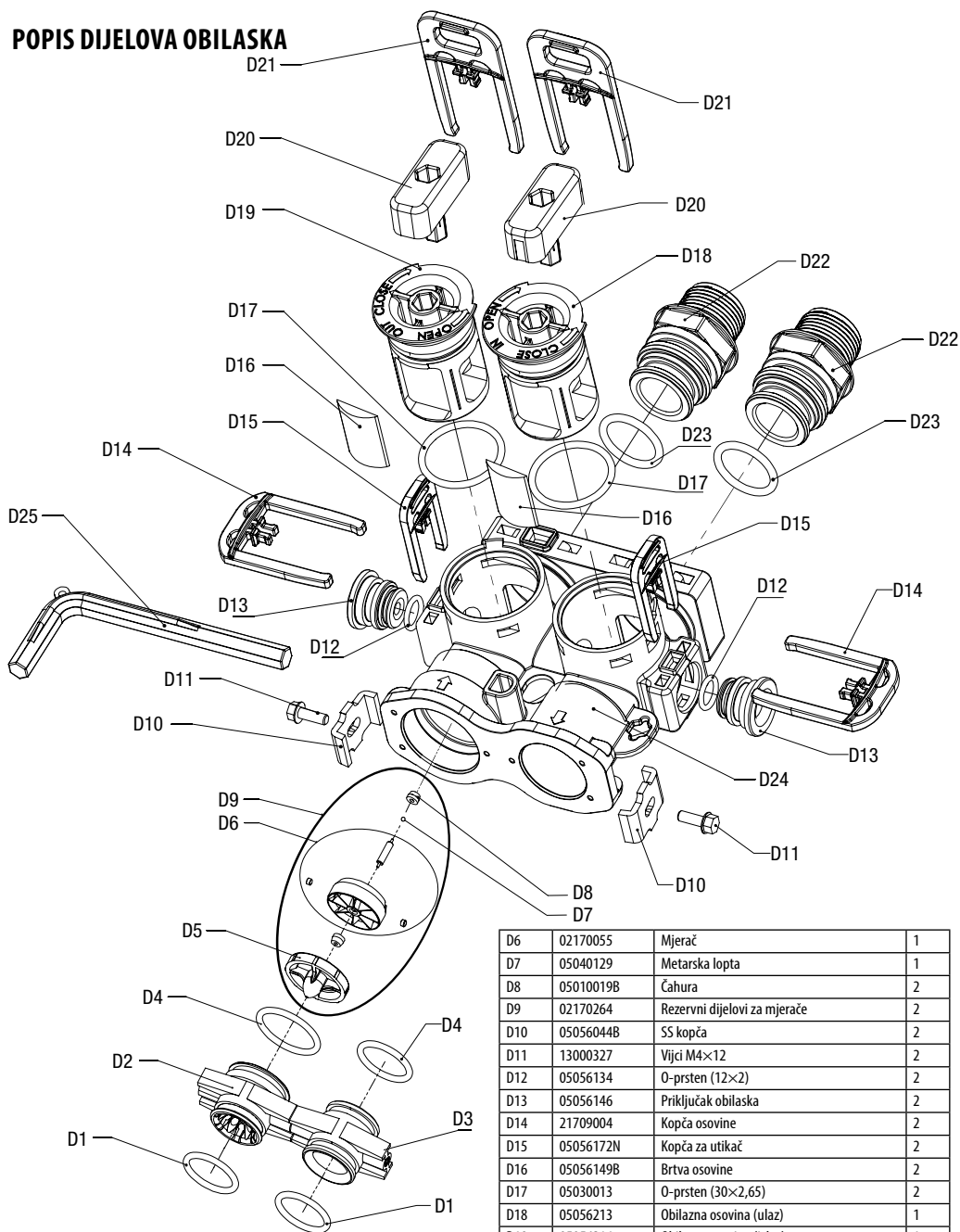
B21	1200001638	Klipni sklop (UF)-85HE ventil	1
B22	3010017668	Osigurač završnog čepa	1
B23	3010000497	Vijci za pričvršćivanje završnog čepa	3
B24	1200003761	Držač za BLFC	2
B25	3010015650	BLFC 2#	1
B26	2020001588	Koljeno linije salamure (QC)	1
B27	1200002011	Sklop osovine ubrizgivača ventila za salamuru	1
B28	3010001170	Vijci M5x20	3
B29	2020004477	Poklopac ubrizgivača	1
B30	3010009663	O-prsten na poklopcu ubrizgivača	1
B31	1200003776	#0000 Crna mlaznica ubrizgivača (opcionarno)	1
B32	1200003229	#0000 Crno grlo ubrizgivača (opcionarno)	1
B33	3010000614	O-prsten 12,42 x 1,78	2
B34	2020001134	Držač ubrizgivača	1
B35	3010000505	O-prsten 12x1,5	2
B36	2020001122	Dozator zraka	1
B37	1200009624	Sklop ubrizgivača (UF)-85HEII	1
B38	2020001133	Utikač ubrizgivača	1
B39	3010001226	Zaslon	1

POPIS DIJELOVA GLAVE MOTORA

Br.	Dio#	Opis	Količina
C1	2020006537	Baza kontrolera (85HE-Pro)	1
C2	3010001148	Baterija 9V (6LR61) - NE ISPORUČUJE SE S OMEKŠIVAČEM	1
C3	2020006541	Poklopac baterije	1
C4	3010016043	Ležaj (15x10x4)	1
C5	2020006536	Glavni zupčanik (85HE-Pro)	1
C6	2020006533	Regulator osovine salamure	1
C7	3010016044	Ležaj (37x30x4)	1
C8	2020006532	Montažna ploča	1
C9	3010000495	Vijci ST3.5x13	9
C10	3010015454	Sklop mikro prekidača (s kabelom)	1
C11	3010000399	Vijci M3x25	2
C12	3010016042	Vijci ST2.9x22	1
C13	3010017714	Izolacijski list ožičenja	1
C14	3010000471	Vijci ST2.9x6.5	1
C15	3010016029	Upravljačka ploča (alarm za sol)	1
C16	2020006531	Gornji poklopac ventila	1
C17	2020001692	Gumena čahura	1
C18	2020000967	Kopča za komunikacijski kabel	1
C19	3010018594	Komunikacijski kabel (1100 mm)	1
C20	3010000438	Vijci ST3.5x13	2
C21	2020006538	Lokacijski kotač (UF)	1
C22	3010001208	Motor DC12V (85HE-Pro)	1
C23	2020000811	Pogonski zupčanik	1
C24	3010000757	Stežaljka kabela mjerača	1
C25	3010000755	Stežaljka kabela napajanja	1
C26	3010000448	Vijci M5x12	2
C27	3010000911	Kabel za mjerenje	1
C28	3010000960	Kabel za napajanje	1
C29	3010018037	Kabelski svežanj baterije	1
C30	3010000445	Klip motora	1



POPIS DIJELOVA OBILASKA



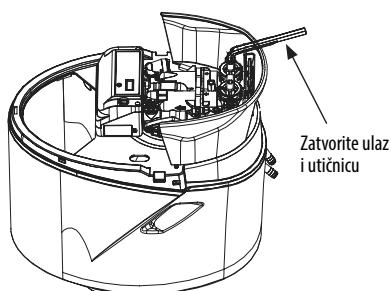
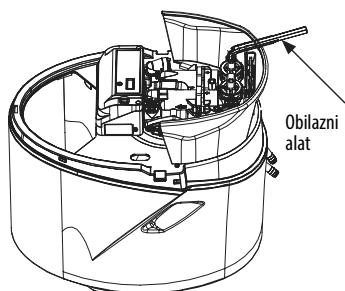
Br.	Dio#	Opis	Količina
D1	05056129	O-prsten 23x3	3
D2	05010083	Razdjelnik adaptera	1
D3	05056025	Adapterska spojnica	1
D4	26010046	O-prsten 27x3	1
D5	05010106	Držač impelera	1

D6	02170055	Mjerač	1
D7	05040129	Metarska lopta	1
D8	05010019B	Čahura	2
D9	02170264	Rezervni dijelovi za mjerače	2
D10	05056044B	SS kopča	2
D11	13000327	Vijci M4x12	2
D12	05056134	O-prsten (12x2)	2
D13	05056146	Priključak obilaska	2
D14	21709004	Kopča osovine	2
D15	05056172N	Kopča za utikač	2
D16	05056149B	Brtva osovine	2
D17	05030013	O-prsten (30x2,65)	2
D18	05056213	Obilazna osovina (ulaz)	1
D19	05056214	Obilazna osovina (izlaz)	1
D20	05056220	Obilazni gumb	1
D21	21709003	Kopča konektora	2
D22	21319006	Konektor 1" ravni	2
D23	26010143	O-prsten (22.4x3.55)	2
D24	05056212	063 Tijelo obilaska	1
D25	70020007M	Alat za obilaženje	1

ODRŽAVANJE REGULACIJSKOG VENTILA

Prije servisiranja

- Isključite dovod vode iz omekšivača pomoću priloženog alata za obilazanje (imbus ključ - plastični).

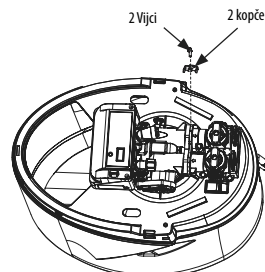
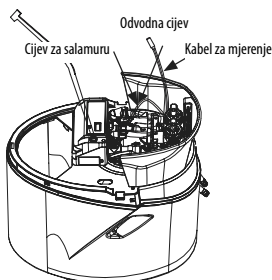
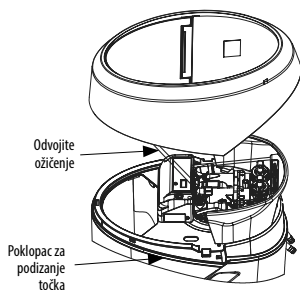


- Smanjite tlak vode u uređaju tako da na trenutak okrenete upravljački ventil u položaj za ispiranje pomoću kombinacije tipki 'IZBORNIK' + 'POTVRDI' (stranica 12). Vratite kontrolu u servisni položaj.

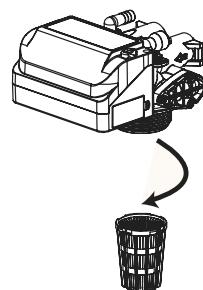
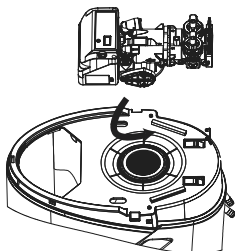
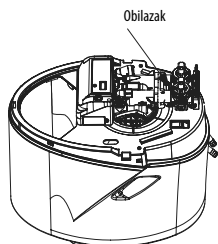


OPREZ: Isključite električni kabel iz utičnice.

OPREZ: Odvojite priključak odvodne cijevi.

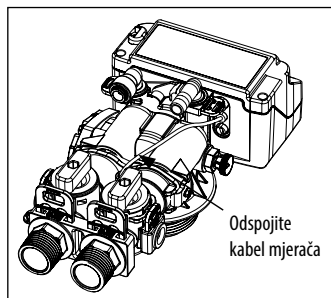


- Skinite poklopac i odspojite žičani priključak.
- Odspojite kabel mjeraca, cijev salamure i odvodnu cijev.
- Uklonite kopče koje spajaju regulacijski ventil i obilazni vod.

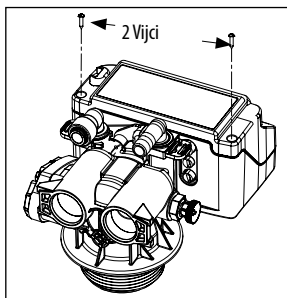


- Odspojite omekšivač s obilaska.
- Uklonite ventil s omekšivača.
- Uklonite gornji razdjelnik s ventila.

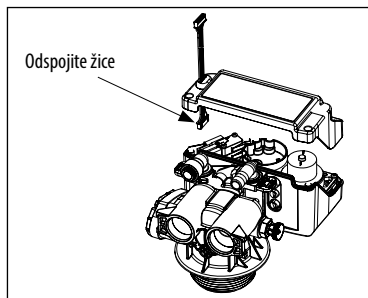
ZAMJENA VREMENSKOG PROGRAMATORA



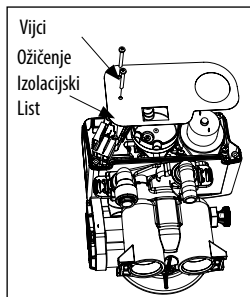
- Odspojite mjerac kabela s kabela (ako je spojen).



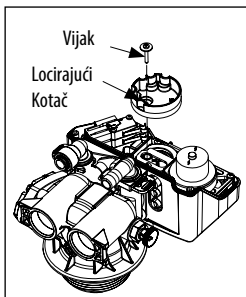
- Odvrtite dva vijka s obloge ventila.



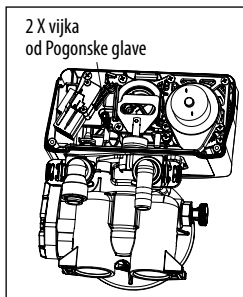
- Skinite poklopac ventila i odspojite žice pričvršćene na tiskanu ploču.



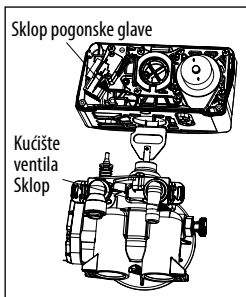
Odvrtite dva vijka pričvršćena na izolacijsku ploču ožičenja i uklonite izolacijsku ploču ožičenja.



Odvrtite vijak pričvršćen na kotačiću za lociranje, a zatim uklonite kotačić za lociranje.

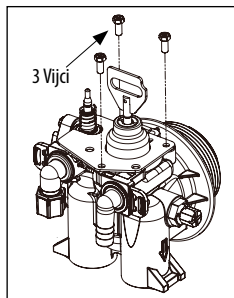


Odvrtite dva vijka s glave za napajanje kao što je prikazano.

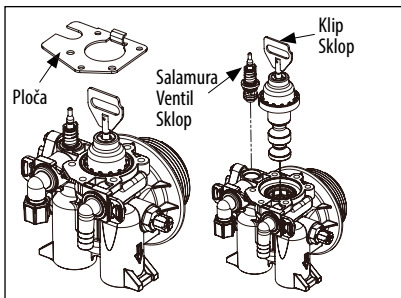


Odvrtite glavu motora od sklopa tijela ventila. Vratite pogonsku glavu obrnutim redoslijedom slijedeći korake u ovom odjeljku.

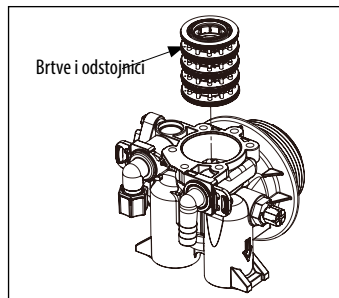
ZAMJENA KLIPA I/ILI VENTILA ZA SALAMURU



- Slijedite korake od 1 do 6 za zamjenu vremenskog programatora/pogonske glave.
- Odvrtite tri vijka s ploče na kućištu ventila.
- Skinite ploču s kućišta ventila i izvucite klipni sklop s ventila. Sklop ventila za salamuru također se može ukloniti u ovoj fazi.

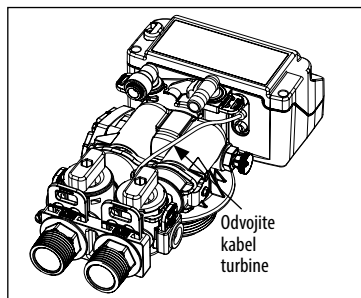


ZAMJENA BRTVE I/ILI ODSTOJNIKA

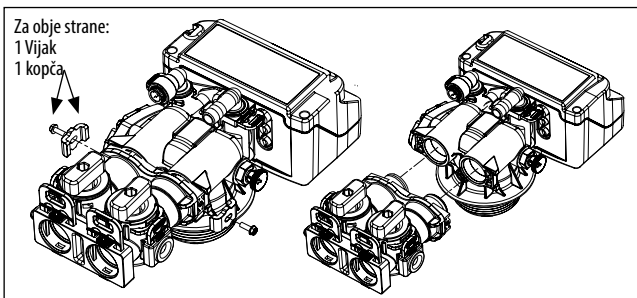


- Uklonite sklop brtvi i odstojnika, namažite ga silikonskim mazivom i vratite ga na mjesto.
- Nakon servisiranja, ponovite korake u ovom odjeljku obrnutim redoslijedom.

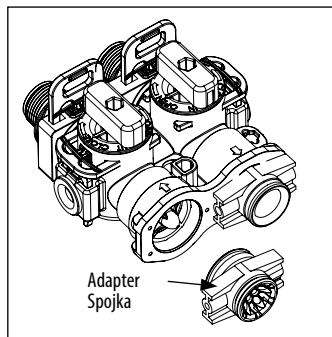
ZAMJENA TURBINE



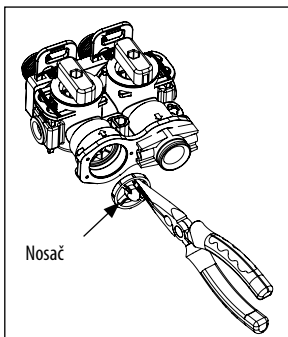
- Odvojite kabel turbine (ako je spojen).



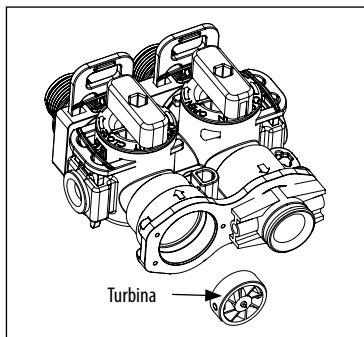
- Odvojite obilazak od ventila uklanjanjem kopči.



- Uklonite adapter spojke iz obilaznog ventila.

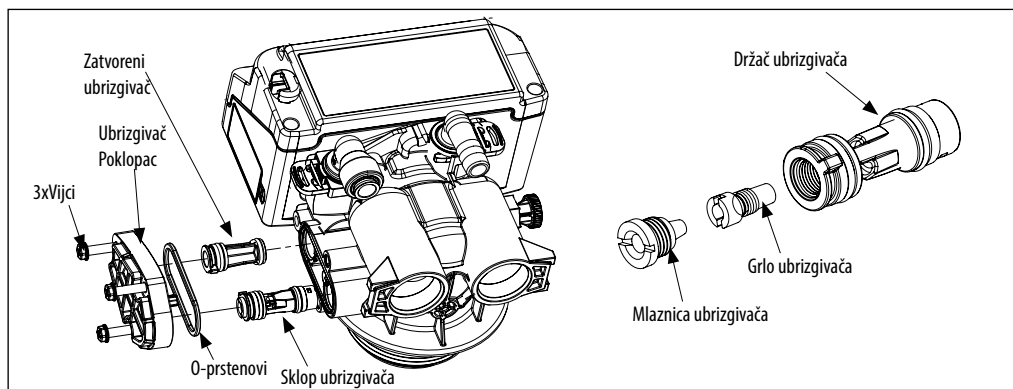


- Uklonite nosač turbine s obilaznog ventila.



- Uklonite turbinu i zamijenite ju (pazite da ne izgubite kuglicu koja se nalazi ispod turbine)

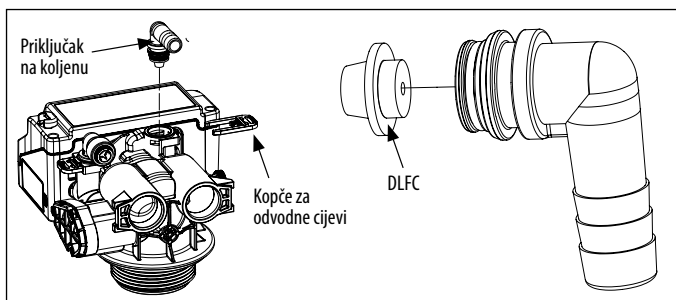
ČIŠĆENJE SKLOPA UBRIZGIVAČA



- Odvrnite četiri vijka na poklopcu ubrizgivača
- Izvucite poklopac ubrizgivača, pripazite na mrežicu i o-prsten.
- Izvucite čep ubrizgivača, izvucite sklop ubrizgivača i sklop svječiće ubrizgivača.
- Odvrnite mlaznicu ubrizgivača i grlo ubrizgivača, očistite ih i zamijenite.
- Nakon servisiranja, ponovite korake u ovom odjeljku obrnutim redoslijedom.

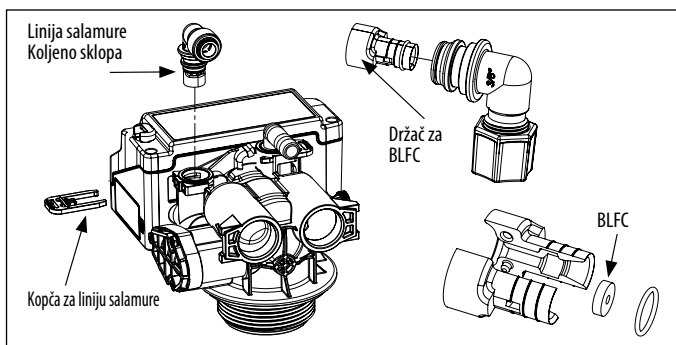
ZAMJENA VENTILA ZA REGULACIJU PROTOKA ODVODNE CIJEVI (DLFC)

- Povucite kopču cijevi za salamuru i uklonite koljeno cijevi za salamuru.
- Uklonite držač za BLFC.
- Izvadite BLFC, očistite/zamijenite gumb BLFC-a.



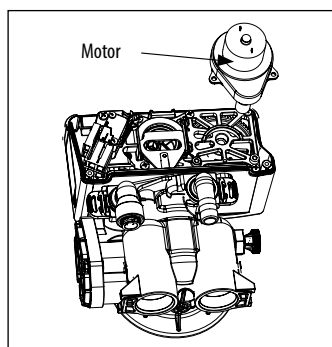
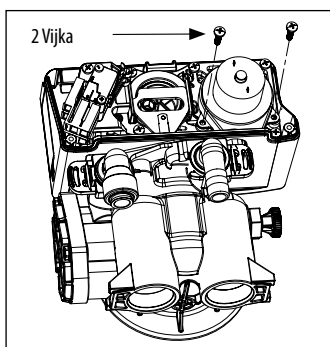
ZAMJENA REGULACIJSKOG VENTILA PROTOKA CIJEVI SALAMURE (BLFC)

- Izvucite kopču cijevi za salamuru i uklonite koljeno cijevi za salamuru.
- Uklonite držač za BLFC.
- Uklonite BLFC, očistite/zamijenite odgovarajući gumb.



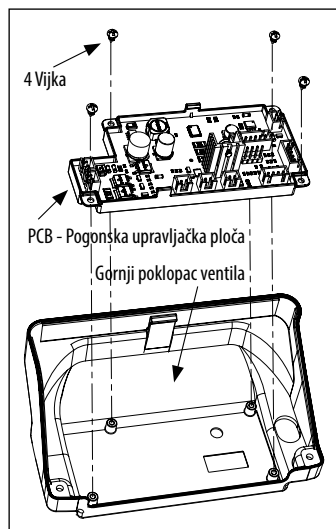
ZAMJENA MOTORA

- Slijedite korake od 1 do 3 za zamjenu vremenskog programatora/pogonske glave.
- Uklonite dva vijka s obloge ventila. Uklonite motor (odspojite žicu pričvršćenu na PCB ako postoji), pripazite na klin ispod motora.
- Zamijenite motor

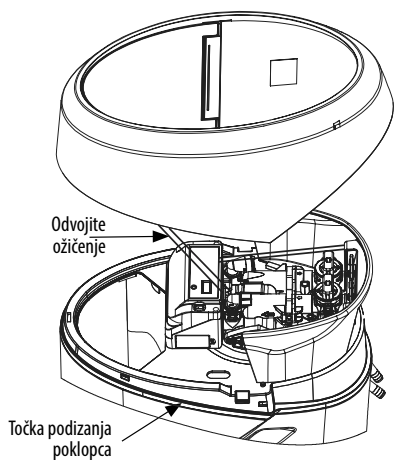


ZAMJENA TISKANE PLOČE (PCB)

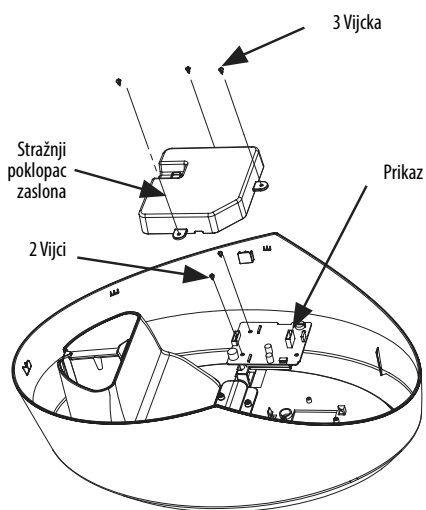
- Slijedite korake od 1 do 3 za zamjenu vremenskog programatora/pogonske glave.
- Uklonite sve spojeve na tiskanoj ploči.
- Odvrtite četiri vijka s tiskane ploče.
- Zamijenite tiskanu ploču.



ZAMJENA ZASLON



- Uklonite poklopac s ormarića.
- Odspojite žičani priključak.



Uklonite vijke sa stražnjeg poklopca zaslona i sa zaslona. Zatim možete ukloniti zaslon.

IZVANREDNO ODRŽAVANJE

Ova oprema zahtjeva redovno periodično održavanje kako bi se osigurala kvaliteta vode za pice obrađene vode i dosljedno poboljšanje vode u skladu s izjavom proizvođača.

IZVANREDNO ODRŽAVANJE

Preporučujemo čišćenje posude za salamuru svaka 4 do 6 mjeseci.

Prostor za bilješke o održavanju:

Datum	Vrsta intervencije:
Datum	Vrsta intervencije:
Datum	Vrsta intervencije:
Datum	Vrsta intervencije:
Datum	Vrsta intervencije:
Datum	Vrsta intervencije:
Datum	Vrsta intervencije:
Datum	Vrsta intervencije:
Datum	Vrsta intervencije:

JAMSTVA

Sačuvajte naljepnicu s kutije kako biste identificirali proizvod. Za zemlje EU važeći jamstveni uvjeti su oni navedeni u Direktivi 85/374/EEZ i dalje te Direktivi 1999/44/EZ i dalje. Za zemlje izvan EU-a proizvod je pokriven ograničenim jamstvom u trajanju od 12 mjeseci od datuma kupnje koji se dokazuje redovnim računom. Reklamacije se moraju podnijeti u pisanom obliku prodajnom mjestu - ili tvrtki Atlas Filtri srl, Via Pierobon, 32 - 35010 Limena (Pd), Italija. Oštećena strana mora: naznačiti mjesto, datum kupnje proizvoda; ponuditi proizvod na pregled; dokazati uzročnu vezu između nedostatka i oštećenja. Za bilo kakav spor proizvođač bira Sud u Padovi, Italija, kao nadležni sud, uz primjenu talijanskog zakonodavstva.

REJSTŘÍK

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	str. 33
PROHLÁŠENÍ O SPECIFICKÝCH ÚČELECH	str. 33
POKYNY A UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA	str. 33
ÚVODNÍ SLOVO	str. 34
TECHNICKÉ SPECIFIKACE	str. 34
OBECNÁ VAROVÁNÍ	str. 35
BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ	str. 35
BALENÍ	str. 36
PŘÍSLUŠENSTVÍ	str. 36
MONTÁŽNÍ A INSTALAČNÍ NÁVOD	str. 36
VOLBA UMÍSTĚNÍ ZMĚKČOVAČE	str. 36
ODTOKOVÉ POTRUBÍ	str. 37
OBTOK VODY	str. 38
PRŮVODCE PROGRAMOVÁNÍM.....	str. 39
HLAVNÍ DISPLEJ.....	str. 39
ALARM SOLI	str. 40
HLAVNÍ MENU	str. 40
ZOBRAZENÍ VENTILU během regenerace.....	str. 42
ÚPRAVY	str. 43
PROVOZ V PŘÍPADĚ VÝPADKU NAPÁJENÍ	str. 43
POKYNY K UVEDENÍ DO PROVOZU	str. 44
AUTOMATICKÝ OBTOK SUROVÉ VODY BĚHEM REGENERACE	str. 45
POKYNY K ÚDRŽBĚ	str. 45
ŘEŠENÍ ZÁVAD	str. 45
ROZMĚRY SYSTÉMU ZMĚKČOVAČE	str. 48
SEZNAM DÍLŮ ZMĚKČOVAČE.....	str. 50
SEZNAM DÍLŮ TĚLA VENTILU	str. 51
SEZNAM DÍLŮ HLAVY POHONU	str. 52
SEZNAM DÍLŮ BYPASS.....	str. 53
ÚDRŽBA REGULAČNÍHO VENTILU	str. 54
VÝMĚNA ČASOVAČE.....	str. 55
VÝMĚNA PÍSTU A/NEBO VENTILU SOLANKY	str. 55
VÝMĚNA TĚSNĚNÍ A/NEBO DISTANČNÍ VLOŽKY	str. 55
VÝMĚNA TURBÍNY	str. 56
ČIŠTĚNÍ SESTAVY VSTRÍKOVACÉ	str. 57
VÝMĚNA VENTILU PRO REGULACI PRŮTOKU ODTOKOVÉHO POTRUBÍ (DLFC).....	str. 57
VÝMĚNA VENTILU PRO REGULACI PRŮTOKU SOLANKOVÉHO POTRUBÍ (BLFC).....	str. 57
VÝMĚNA MOTORU	str. 57
VÝMĚNA DESKY PLOŠNÝCH SPOJŮ (PCB).....	str. 58
VÝMĚNA DISPLEJE	str. 58
PŘÍRUČKA ÚDRŽBY	str. 59

Vážený zákazník, děkujeme, že jste si vybral Atlas Filtri® výrobek.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ str.

Zařízení uvedené v tomto návodu k instalaci, použití a údržbě dané řady

Změkčovače ROMA

je v souladu s následujícími zákony:

Vyhl. 25/2012	Technické požadavky na zařízení pro úpravu vody určené k lidské spotřebě.
Vyhl 174/04	Nařízení týkající se materiálů a předmětů, které lze použít ve stacionárních sběrných, čistících, zásobovacích a distribučních systémech vody určené k lidské spotřebě.
2014/30/EU	Elektromagnetická kompatibilita.
2014/35/EU	Směrnice o nízkých napětích.

PROHLÁŠENÍ O SPECIFICKÝCH ÚČELECH, KE KTERÝM JE ZAŘÍZENÍ URČENO

Voda používaná k pití, hygienickým nebo technologickým účelům, ať už pochází z vodovodů nebo z vlastního zdroje, může mít vysoké hodnoty tvrdosti, což je termín používaný k označení koncentrace solí vápníku a hořčíku.

Tyto usazeniny vodního kamene způsobují poškození kotlů, zásobníků vody, vodovodních systémů a domácích spotřebičů obecně.

Změkčovače vody řady ROMA od společnosti ATLAS FILTRI jsou vyráběny v naprostém souladu s platnými zákony a předpisy a umožňují snížení tvrdosti vody, což přináší značné výhody a úspory v:

- okruhy teplé a studené pitné vody
- kotle pro systémy ohřevu teplé vody a jejich okruhy
- parní kotle a jejich okruhy zpětného toku páry a kondenzátu
- chladič a chlazené vodní okruhy
- odpařovací věže
- prádelny, pračky, myčky nádobí pro občanské i průmyslové účely
- procesní voda pro zpracování surovin a polotovarů
- procesní vody pro výrobu potravin, léčiv a kosmetiky

Změkčovače řady ROMA přinášejí výhody také v oblasti hygieny (měkčí a čistější prádlo, výrazné úspory pracích prostředků a delší životnost všech oděvů).

Změkčovače ROMA využívají výměnu iontů vápníku (Ca) a hořčíku (Mg) za ionty sodíku (Na), což způsobuje, že změkčená voda protéká vrstvou silné kationtové pryskyřice.

Pryskyřice je ve skutečnosti bohatá na sodné ionty; tvrdá voda se filtruje a ionty zodpovědné za usazování vodního kamene, vápník a hořčík, se zadržují na povrchu pryskyřice a nahrazují se sodnými ionty, jejichž soli usazeniny nezpůsobují.

Pro zajištění účinnosti čištění stačí periodicky regenerovat filtrační lože nasyceným roztokem NaCl (solankou). To se provádí automaticky multifunkční řídicí hlavou, poháněnou elektronickým časovačem/ovládáním posuvu.

NÁVOD K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

- Používejte pouze pro pitnou vodu ($6,5 < \text{pH} < 9,5$). Nepoužívejte pro stlačený vzduch a plyny.
- Dodržujte omezení použití uvedená v návodu k použití.
- Chraňte před mrazem a nadměrným teplem (min. 4 °C, max. 45 °C).



VAROVÁNÍ: nepoužívejte pitnou vodu, pokud byla dříve použita k jiným technickým/technologickým účelům, než ke kterým je určena, nebo pro nepitnou vodu/jiné kapaliny.



VAROVÁNÍ: pro použití odlišná od předpokládaného je nutný technický souhlas výrobce/prodejce.

ÚVODNÍ SLOVO

PŘED ZAHÁJENÍM INSTALACE

- Před instalací nebo provozem změkčovače vody si musíte přečíst a porozumět obsahu této příručky.
- Pokud nebudete dodržovat pokyny v této příručce, může dojít k úrazu osob nebo poškození majetku.
- Tento systém a jeho instalace musí splňovat státní a místní předpisy. Instalaci zařízení ROMA musí provádět kvalifikovaný technik.
- Změkčovač používejte při tlaku mezi 2 a 8,6 bary. Pokud je tlak vody vyšší než 8,6 baru, nainstalujte tlakový omezovací ventil v přírodním potrubí změkčovače.
- Tato jednotka musí být provozována při teplotách mezi 4 °C ÷ 45 °C (39 °F ÷ 109 °F).
- Nepoužívejte změkčovač vody k úpravě vody při vysokých teplotách.
- Neinstalujte tuto jednotku na místa, kde by mohla být vystavena vlhkému počasí, přímému slunečnímu záření nebo teplotám mimo výše uvedeného rozsahu.
- Používejte stroj pouze s dodanými napájecími zdroji.
- Během instalace naneste na všechny O-kroužky certifikované mazivo vhodné pro potravinářství. Nepoužívejte skřípnuté nebo poškozené O-kroužky během instalace.
- Doporučuje se každoročně kontrolovat a servisovat regulační ventil. Zvláštní podmínky použití (typ vody, provozní tlak atd.) může vést k častější a kratší potřebě údržby.
- Nepoužívejte vodu, která je mikrobiologicky nezávadná, bez dostatečné dezinfekce před nebo za systémem.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE STR.

VÝKONNOSTNÍ DATOVÝ LIST A SPECIFIKACE

Model	ROMA 1.10	ROMA 1.15	ROMA 1.25	ROMA 1.32
Typ regenerace	Proudění nahoru - UF			
Cyklická kapacita	60 m ³ x °f	90 m ³ x °f	150 m ³ x °f	192 m ³ x °f
Množství pryskyřice	10 l	15 l	25 l	32 l
Typ pryskyřice	Iontoměničová pryskyřice s velmi vysokou kapacitou - Exkluzivní			
Velikost nádrže	25x33 cm	25x43 cm	10x30"	10x35"
Kapacita náplně soli	17 kg	23 kg	49 kg	58 kg
Maximální průtok	0,8 m ³ /h	1,2 m ³ /h	1,8 m ³ /h	2,4 m ³ /h
Doporučená nastavení cyklu				
Nastavení doby trvání zpětného proplachu	2 min	2 min	2 min	2 min
Nastavení doby trvání solanky	40 min	49 min	76 min	90 min
Nastavení doby oplachování	2 min	2 min	5 min	5 min
Nastavení doby doplňování	4,4 min	4,4 min	8,8 min	8,8 min
Použitá sůl - k regeneraci	0,96 kg	1,34 kg	2,40 kg	2,88 kg
Vypočítaná spotřeba vody - regenerace	~60 l	~60 l	~120 l	~120 l
Přepravní hmotnost	23 kg	26 kg	47 kg	52 kg
Hydraulické přípojky	Standardně s úhlovými spoji 3/4" 90°. S dalšími konfiguracemi v příslušenství.			
Elektrické požadavky	Vstup	110V-120V / 220-240V AC 50/60Hz		
	Výstup	12V DC 1,0A - 12W		
	Baterie (není součástí balení)	9V DC (6LR61)		

Teplota vody	4 ÷ 45 °C
Tlak vody	2 ÷ 8,6 bar
Maximální koncentrace Fe	0,1 ppm
Maximální koncentrace volného chloru	0,5 ppm

OBECNÁ VAROVÁNÍ STR.

Ujistěte se, že zařízení nebylo během přepravy poškozené.



POZOR: výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě chyb při úpravě vodovodního připojení způsobených nedodržením pokynů uvedených v instalačních manuálech zařízení a platných zákonů a předpisů. Je zakázáno používat zařízení k jiným účelům, než ke kterým je určeno.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ str.

Pečlivě si přečtěte návod k obsluze a uchovávejte jej na suchém a chráněném místě; skladujte jej v blízkosti zařízení, abyste do něj mohli v případě potřeby nahlédnout.

- Nenechávejte materiál použitý k balení mimo dosah dětí. Doporučuje se uschovat obal pro budoucí použití. V opačném případě materiály zlikvidujte v souladu s platnými předpisy.
- Pokud je zařízení poškozené nebo vykazuje viditelné závady či provozní anomálie, doporučuje se jej nepoužívat a nebo s ním manipulovat. Pro opravy kontaktujte přímo prodejce.

Před instalací ověřte, zda je hydraulický systém dokončen v souladu s osvědčenými postupy.

Balení obsahuje veškeré příslušenství pro rychlou a snadnou instalaci.

Není potřeba žádné speciální nářadí, nicméně instalaci musí provést kvalifikovaný personál schopný vydat řádné prohlášení o shodě v souladu s ustanoveními ministerské vyhlášky č. 37 ze dne 22. ledna 2008 o reorganizaci ustanovení týkajících se instalace systémů uvnitř budov.

- Nevystavujte zařízení „vodním rázům“ (okamžité tlakové špičky, obvykle způsobené rychlým otevíráním/zavíráním ventily). Pokud se objeví jakékoli známky „vodního rázu“, nainstalujte za zařízením vhodný systém, který mu zabrání (expanzní nádobu, tlumiče atd.).
- Používejte pouze originální náhradní díly.



VAROVÁNÍ: Potrubní systém musí být dostatečně pružný, aby se přizpůsobil pohybům součástí nádrže při jejich roztahování v horizontálním a zejména ve vertikálním směru.



POZOR: v případě nevhodného použití, nedodržení pokynů k použití nebo neoprávněné manipulace se zařízením výrobce nenese odpovědnost za žádné škody na osobách, zvířatech nebo majetku.

Výrobce je zproštěn jakékoli odpovědnosti v níže uvedených konkrétních případech:

- Nesprávné používání zařízení.
- Použití v rozporu se specifickými národními předpisy (napájení, instalace a údržba).
- Instalace provedená neoprávněnými osobami.
- Problémy s přívodem vody (poklesy tlaku, přetlak v síti).
- Provozní teplota okolí není vhodná.
- Předvídané nedostatky v údržbě.
- Neoprávněné úpravy nebo zásahy.
- Použití neoriginálních náhradních dílů.
- Úplné nebo částečné nedodržení pokynů.

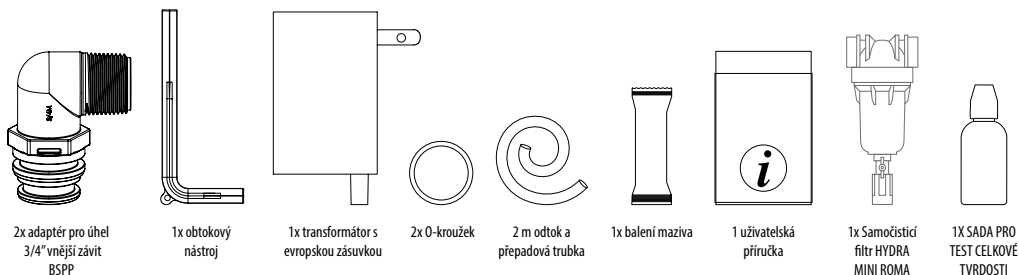
BALENÍ

Zařízení je dodáváno v kartonové krabici.

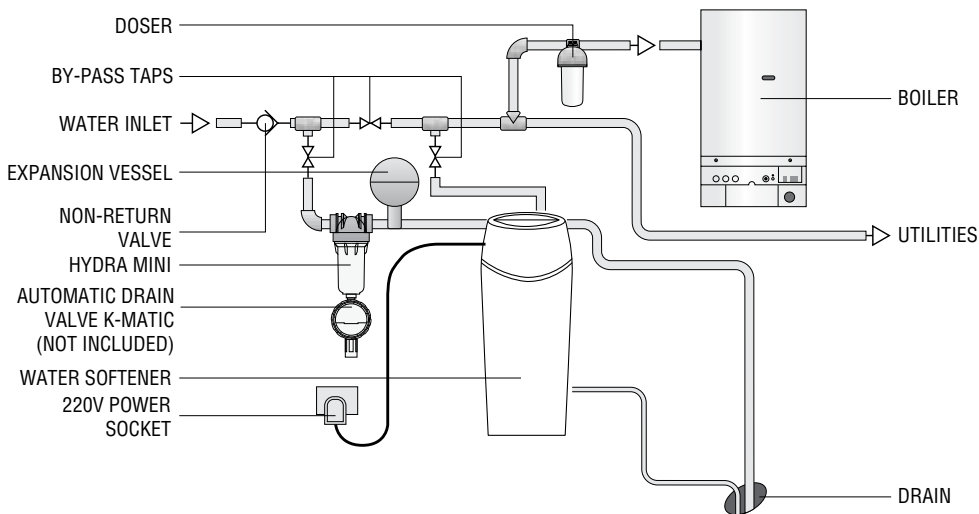
Po odstranění obalu zkontrolujte zařízení, zda nebyl během přepravy poškozeno.

Výrobce by rád připomněl, že záruka se nevztahuje na škody vzniklé během přepravy nebo nakládáním a manipulací. Nenechávejte obalové materiály bez dozoru, protože mohou představovat potenciální zdroje nebezpečí. V případě potřeby je zlikvidujte v souladu s platnými předpisy.

SOUČÁSTÍ BALENÍ:



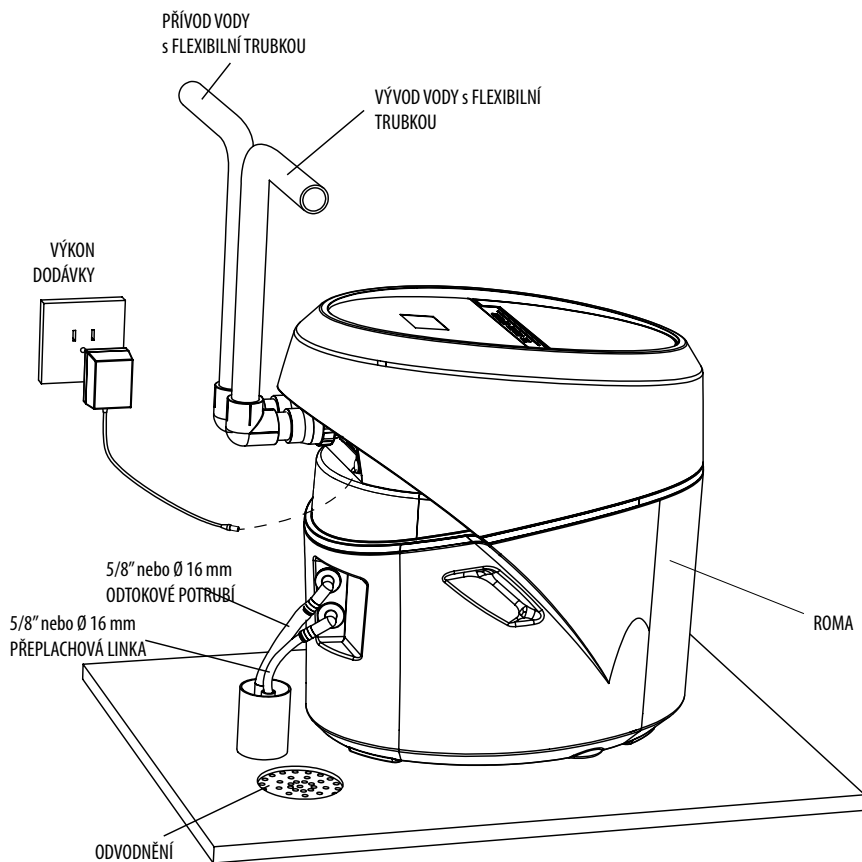
MONTÁŽNÍ A INSTALAČNÍ NÁVOD str.



VOLBA UMÍSTĚNÍ ZMĚKČOVAČE

Pečlivě vyberte umístění změkčovače. Pro určení vhodného umístění zkontrolujte níže uvedené podmínky:

- Umístěte co nejbližší ke zdroji vody.
- Umístěte co nejbližší k podlaze nebo odtoku prádelny.
- Před zařízením musí být instalován filtr, aby byla zachována integrita všech jeho součástí.
Filtr Hydra Mini je dodáván s výrobkem. Viz nářek na této stránce a návod, který je součástí balení.
- Neinstalujte změkčovač vody na místo, kde se vyskytují teploty pod bodem mrazu. Zmrazení může způsobit trvalé poškození tohoto typu zařízení a zruší se tím záruka výrobce.



- Pro snadnou údržbu ponechte kolem jednotky dostatek prostoru.
- Chraňte změkčovač před přímým slunečním zářením. Hromadění tepla z přímého slunečního záření může deformovat plastové části.



VAROVÁNÍ: Potrubní systém musí být dostatečně pružný, aby se přizpůsobil pohybům součástí nádrže při jejich roztahování v horizontálním a zejména ve vertikálním směru.

ODTOKOVÉ POTRUBÍ

Připojení výfukového potrubí

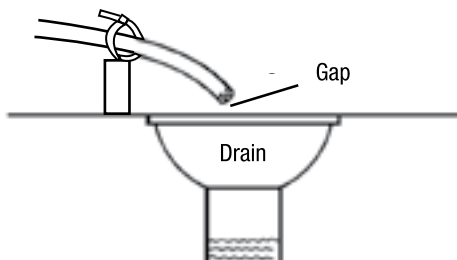


POZNÁMKA: Standardní obchodní praktiky jsou stanoveny zde. Místní předpisy mohou vyžadovat změny v následujících návrzích. Před instalací systému se poraďte s místními úřady.

- Jednotka musí být umístěna nad odtokovým potrubím, ve výšce nepřesahující 6,10 metru. Použijte adaptér k připojení 1" plastová trubka k odpadnímu potrubí.
- Zkontrolujte, zda vstupní tlak není nižší než 2 bary.
- Odtok nesmí být umístěn dále než 2 m od výstupu změkčovače.

- V případě, že je odtokové potrubí zvednuto, ale ústí do odpadu pod úroveň regulačního ventilu, vytvořte na konci potrubí 18cm prsteneček tak, aby spodní část prstence a připojení odtokového potrubí byly ve stejné úrovni. Tím se zajistí dostatečné odsávání. V případě, že odpad ústí do nadzemní kanalizace, je nutné použít sifon. Zajistěte konec odtokového potrubí, aby se zabránilo jeho pohybu.

Obrázek 1
Připojení k
odtokovému potrubí



POZOR: Nikdy nevkládejte odtokovou trubku přímo do odtoku, kanalizace ani do poklopu (obrázek 1). Mezi odtokovým potrubím a odtokovou vodou vždy ponechte mezeru, aby se zabránilo zpětnému proplachování zařízení odpadní vodou.

Připojení přepadového potrubí

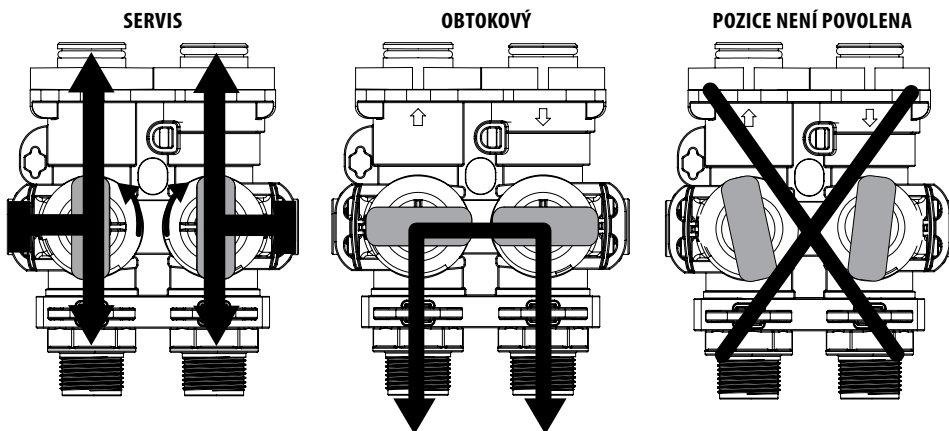
V případě poruchy bude přetečení regenerační vany nasměrováno do odtoku, místo aby se kapalina vylila na zem. Pro připojení přepadového potrubí připojte k bočnímu připojení trubku s vnitřním průměrem alespoň 5/8" (není součástí dodávky) a zaveďte ji do odpadu. Nezvedejte přepadové potrubí výše, než je přepadové připojení. Nepřipojujte k odtokovému potrubí řídicí jednotky. Přepadové potrubí musí být přímé a oddělené od přepadového připojovacího potrubí k odtoku, kanalizaci nebo nádrži. Nechte mezeru dle pokynů v odtokovém potrubí.

OBTOK VODY str.

V případě nouze, jako je údržba změkčovače vody, můžete změkčovač vody odpojit od přívodu vody pomocí obtokového ventilu umístěného na zadní straně ovládání. Za normálního provozu je obtok otevřený a knoflíky ZAP/VYP jsou v jedné linii s VSTUPNÍM a VÝSTUPNÍM potrubím. Pro uzavření změkčovače jednoduše otočte knoflíky do polohy BYPASS.

Můžete používat vodovodní armatury a spotřebiče, protože přívod vody obchází změkčovač. Použitá voda však nebude změkčena. Chcete-li obnovit provoz zařízení, otevřete obtokový ventil otočením knoflíků do polohy PROVOZ.


Ujistěte se, že jsou obtokové knoflíky zcela otevřené, jinak by nezměkčená voda mohla ventilem protékat.





Ujistěte se, že jsou obtokové knoflíky zcela otevřené, jinak by nezměkčená voda mohla ventilem protékat.

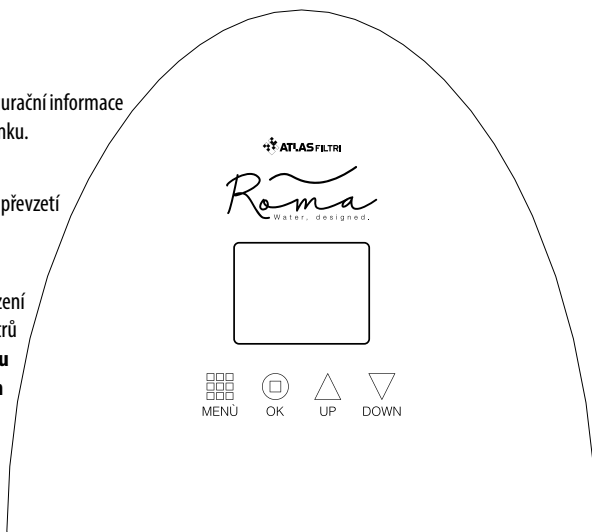
PRŮVODCE PROGRAMOVÁNÍM

SEZNAMTE SE S KONFIGURACÍ KLÁVESNICE





MENU : Tato funkce umožňuje zadat základní konfigurační informace požadované při instalaci nebo se vrátit na předchozí stránku.

POTVRDIT/NASTAVIT : Tato funkce se používá k převzetí hodnot při jejich změně a k postupu v menu.

+/-  : Tato tlačítka se používají k procházení menu a ke zvyšování nebo snižování hodnoty parametrů během programování. **Současným stisknutím po dobu 5 sekund se zobrazí menu s továrním nastavením (pouze pro zkušené uživatele).**



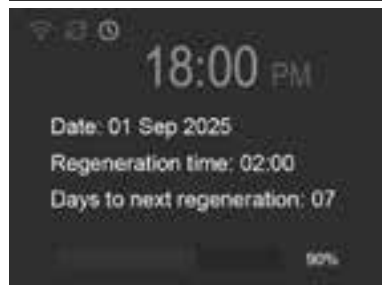
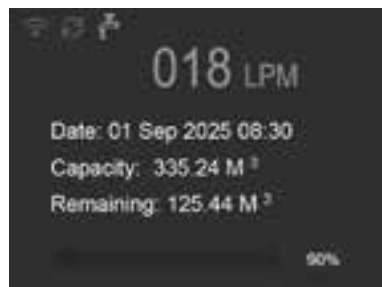
IKONA ZOBRAZENÍ

- 1 -  Ikona není k dispozici
- 2 -  Ikona identifikuje režim regenerace, který se spustí v nastavený čas.
- 3 -  Ikona označuje nastavení OBJEMU pro regeneraci změkčovače.
- 4 -  Ikona označuje nastavení ČASU pro regeneraci změkčovače.

HLAVNÍ DISPLEJ str.

Pro **okamžitou regeneraci a odloženou regeneraci** se na hlavním displeji zobrazí >

Pro **regenerace ve dnech a týdnech**, hlavní displej zobrazuje >




Alarm soli

Když je **připomínka „přidání soli“ aktivní**, na obrazovce se zobrazí následující obrázek >

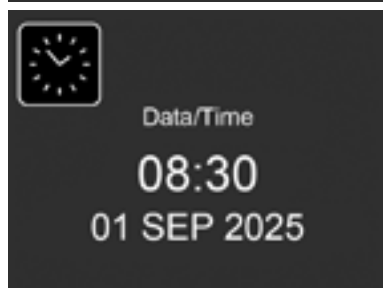


HLAVNÍ MENU

Stiskněte  pro vstup do hlavního menu, když je obrazovka odemčená >



Datum/čas: Stiskněte  a   změňte nastavení >



Tvrdot: tovární parametr na vstupu je 25 °F/250 ppm, na výstupu je 0 >



Manuální regenerace >

POZNÁMKA: „Dnes večer“ znamená, že v předem nastavený čas se spustí odložená regenerace, zatímco na obrazovce se zobrazí ikona



Režim Nepřítomnost/Dovolená: k dispozici pouze v režimech okamžité a zpožděné regenerace objemu, výchozí nastavení je OFF.

Když je funkce zapnutá, systém provede 3minutový zpětný proplach a 3minutový oplach, pokud po 7 dnech není detekována žádná voda.

Regenerace proběhne v naprogramovaném čase >

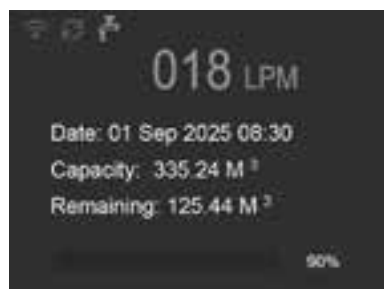


Připomínka soli: výchozí nastavení je OFF >



Změnit jazyk

Start z pohotovostní obrazovky.



Stiskněte MENU  a stiskněte   ŠÍPKY NAHORU nebo DOLŮ dokud se nezobrazí ikona „NASTAVENÍ“ a stiskněte klávesu s tlačítkem .



Pohybuje se po obrazovce stisknutím   ŠÍPKY NAHORU nebo DOLŮ, dokud se neobjeví IKONA „POKROČILÉ MENU“ a stiskněte klávesu minimálně po dobu 5 sekund .




Pohybujte se po obrazovce pomocí ▲ ▼ ŠÍPKY NAHORU nebo DOLŮ, dokud se nezobrazí „JAZYK“ a stiskněte klávesu .

Začne blikat, poté stiskněte ▲ ▼ ŠÍPKY NAHORU nebo DOLŮ a vyberte jazyk:

Vyberte si jazyk:

Italiano – Español – Русский – Türkçe – Polski – Deutsch – Română – 中国人 – Français – English – Nederlands – Magyar.


Stiskněte klávesu , pro nastavení jazyka.

Stiskněte MENU  pro UKONČENÍ

Změna měrné jednotky tvrdosti

Stiskněte klávesy současně ▲ ▼ ŠÍPKY NAHORU a DOLŮ, minimálně po dobu 5 sekund.

Nyní stiskněte ▲ ▼ ŠÍPKY NAHORU nebo DOLŮ, dokud se neobjeví NÁPIS „JEDNOTKA TVRDOSTI“ a stiskněte klávesu .

Nastavení jednotek tvrdosti začne blikat, poté stiskněte ▲ ▼ ŠÍPKY NAHORU nebo DOLŮ a vyberte NOVOU JEDNOTKU MĚŘENÍ TVRDOSTI, potvrďte tlačítkem .

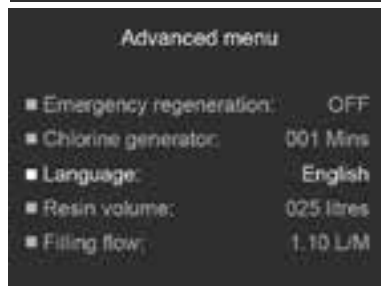
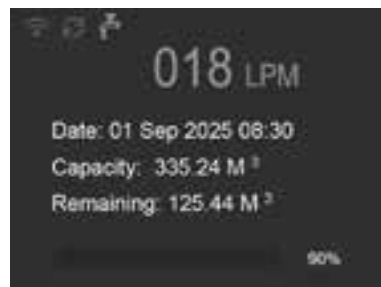
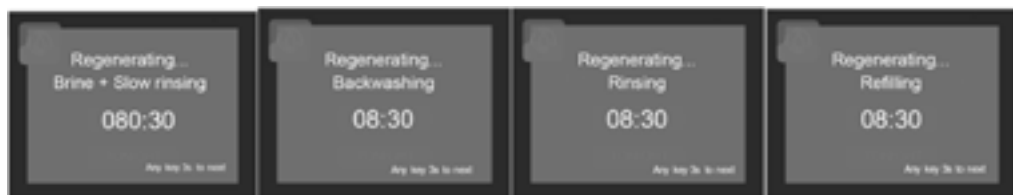
Vyberte jednotku tvrdosti:

°F – ppm – °DH – °EH


Stiskněte MENU  pro UKONČENÍ

Zobrazení ventilu během regenerace

Zbývající doba regenerace se automaticky snižuje s postupujícími fázemi (jako odpočítávání), zatímco stisknutím libovolného tlačítka po dobu 3 sekund přejdete k další fázi.

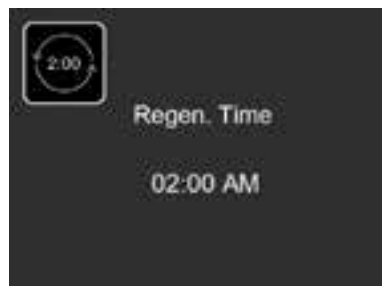


ÚPRAVY str.

Umístěte kurzor na ikonu „Úpravy“ v hlavní nabídce, stiskněte  pro vstup do menu. Šedé ikony neumožňují přístup k funkci >



Regenerační čas: Tato funkce určuje denní dobu, kdy má proběhnout plánovaná regenerace, výchozí čas je 2:00 ráno. >



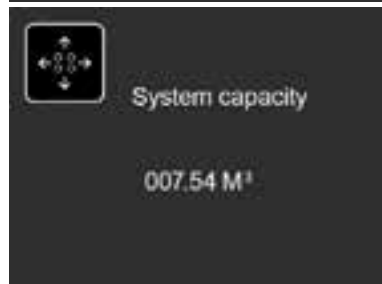
Regenerační dny: tato hodnota udává počet dní mezi dvěma regeneracemi, výchozí hodnota je 7 dní v rozsahu od 1 do 99. Tato funkce je aktivní pouze v režimu regenerace Dny nebo Týden.

Spotřeba soli: >

Tato funkce určuje dávkování soli a kapacitu systému, výchozí hodnota je „Standardní“.



Kapacita (objem vody, který lze upravovat): hodnotu nelze změnit >



PROVOZ V PŘÍPADĚ VÝPADKU NAPÁJENÍ

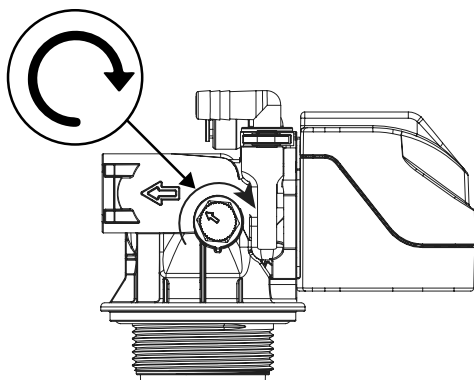
V případě výpadku proudu si ventil udrží přehled o čase a dni. Naprogramovaná nastavení jsou uložena v energeticky nezávislé paměti a při výpadku napájení se neztratí. Pokud dojde k výpadku napájení během regenerace jednotky, ventil dokončí regeneraci od bodu, kde se nacházel, jakmile se napájení obnoví. Pokud ventil zmešká plánovanou regeneraci kvůli výpadku napájení, zařadí regeneraci do fronty při další regeneraci po obnovení napájení.

POMOCNÁ BATERIE:

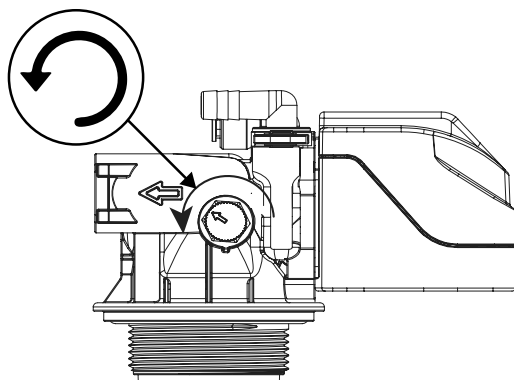
Ventil je vybaven slotem pro 9V baterii (6LR61) [není součástí dodávky], která umožňuje dokončit regenerační cyklus v případě výpadku proudu během cyklu. Doporučujeme kontrolovat baterii každé 3 měsíce a vždy ji vyměnit po 12 měsících. Pravidelné výpadky napájení mohou vyžadovat častější výměnu baterií.

POKYNY K UVEDENÍ DO PROVOZU

- Při instalaci nalijte na dno skříňky dva litry vody. To je proto, aby jednotka dosáhla správné kapacity při první regeneraci.
 - Zapojte transformátor do schváleného zdroje napájení. Připojte napájecí kabel k ventilu.
 - Při zapínání řídicího systému se na obrazovce může zobrazit zpráva „Synchronizace“. Počkejte, dokud nebude nalezena servisní poloha.
 - Pokud je obrazovka černá, stiskněte libovolné tlačítko pro odemčení. Postupujte podle níže uvedených pokynů (pro nastavení ventilu do polohy ZPĚTNÉ PROPLACHOVÁNÍ).
- > Stiskněte a podržte **POTVRDIT** po dobu 3 sekund pro přechod na **RUČNÍ REGENERÁCI menu**.
- Stiskněte libovolné tlačítko po dobu dalších 3 sekund pro přechod do polohy ODVOD SOLANKY. Po dosažení této polohy stiskněte libovolné tlačítko pro přeskočení cyklu solanky. Stiskněte libovolné tlačítko po dobu dalších 3 sekund pro přepnutí do polohy ZPĚTNÉ PROPLACHOVÁNÍ. Zkontrolujte průtok odtokového potrubí.
 - Po zahájení odpočítávání pomalu otevřete vstupní knoflík na obtokovém ventilu pomocí dodaného obtokového nástroje a nechte vodu vniknout do jednotky. Před úplným otevřením bypassu nechte z jednotky uniknout veškerý vzduch. Poté nechte vodu téct po dobu 3–4 minut nebo dokud z odtoku nevyteče čistá voda.
 - Stiskněte libovolné tlačítko po dobu 3 sekund pro přechod do polohy DOPLŇOVÁNÍ. Zkontrolujte, zda ventil plní nádrž se solankou vodou. Vyčkejte celý časový interval zobrazený na obrazovce, aby se zajistil vhodný roztok solanky pro další regeneraci.
 - Ventil se automaticky přesune do polohy SERVIS. Otevřete výstupní knoflík na obtoku pomocí dodaného obtokového nástroje. S otevřeným obtokem otevřete nejbližší kohoutek s upravenou vodou a nechte vodu téct, dokud nebude čirá.
 - Vložte solné tablety do skříňky. ROMA 1.10: 17 Kg - ROMA 1.15: 23 Kg - ROMA 1.25: 49 Kg - ROMA 1.32: 58 kg. Řiďte se pokyny na straně 45 této příručky (POKYNY PRO ÚDRŽBU). Jednotka se při regeneraci automaticky naplní vodou na správnou úroveň.
 - Nastavte výstupní tvrdost otáčením stavěcího šroubu



Otočte maticí míchacího ventilu **VE SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK**.
Větší úhel natočení zvyšuje tvrdost vody na konci procesu.



Pokud chcete na konci procesu omezit nebo zastavit míchání tvrdé vody,
otočte maticí míchacího ventilu **PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍČEK**.



POZOR: Tekutý solankový roztok může dráždit oči, kůži a otevřené rány. Zasažené místo jemně omyjte čistou vodou. Držte děti mimo dosah změkčovače.

AUTOMATICKÝ OBTOK SUROVÉ VODY BĚHEM REGENERACE

Regenerační cyklus může trvat 60 minut, po kterých se obnoví dodávka změkčené vody. Během regenerace se nezměkčená voda automaticky přepouští pro použití v domácnosti. Proto se automatická regenerace nastavuje na určitou dobu v noci a ruční regenerace by se měly provádět v době, kdy se v domácnosti bude spotřebovávat málo vody nebo žádná.

POKYNY K ÚDRŽBĚ STR.

ZKONTROLUJTE HLADINU SOLI

Hladinu soli kontrolujte měsíčně. Sejměte víko ze skříňky nebo nádrže na solanku a ujistěte se, že hladina soli je vždy nad hladinou solanky.

PŘIDÁNÍ SOLI

Použití pouze čistící soli a **tablety vhodné pro změkčovače s vysokou čistotou, spolehlivostí a výtěžností a v souladu s: normou UNI EN 973:2009**

Nepoužívejte granulovanou ani kamennou sůl, obsahují nerozpustné látky, které se usazují na dně nádrže na sůl a mohou způsobit poškození zařízení.

Naplňte nádržku na solanku změkčovací solí v tabletách a ujistěte se, že hladina soli je vždy nad hladinou solanky.

Přidání příliš velkého množství soli do změkčovače vody může způsobit „přemostění“ soli, neboli hromadění a tuhnutí regeneračního roztoku. V tomto případě se řiďte následujícím odstavcem.

PŘEMOSTĚNÍ

Vlhkost nebo nesprávný druh soli může mezi vodou a solí vytvořit dutinu. Tento jev zabraňuje tvorbě solného roztoku.

Pokud máte podezření na tuhnutí soli, zalijte ji horkou vodou, aby se rozpustila. Poté by mělo vždy následovat nechat jednotku spotřebovat veškerou zbývající sůl a poté důkladně vyčistit skříňku.

Péče o změkčovač

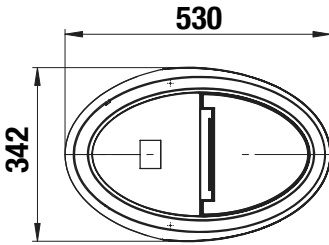
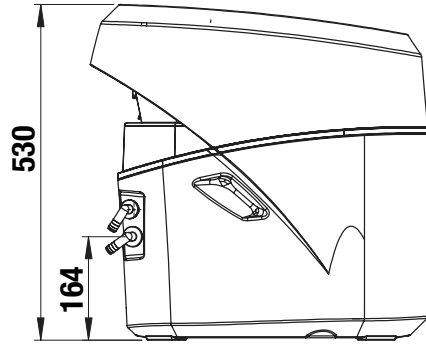
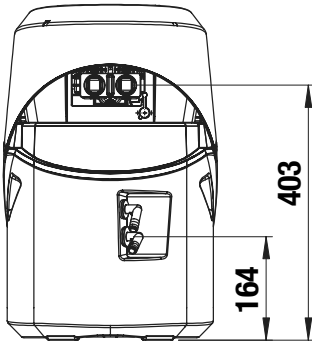
Aby si změkčovač zachoval svůj vzhled, občas jej očistěte jemným mýdlovým roztokem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, amoniak ani rozpouštědla.



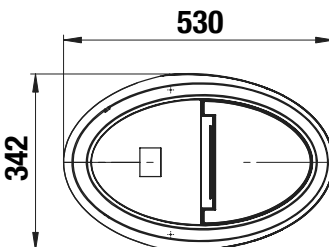
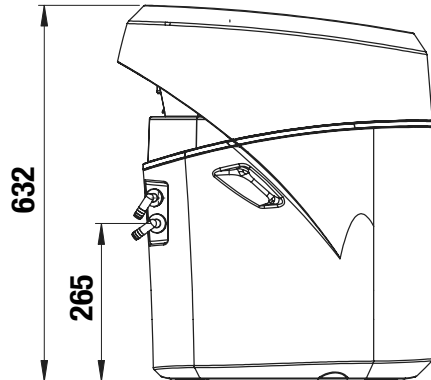
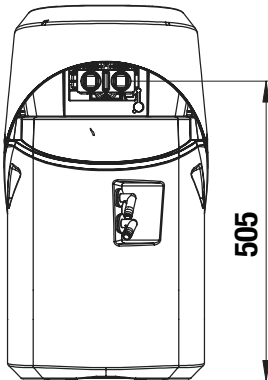
ŘEŠENÍ ZÁVAD STR.

Problém	Možná řešení
1. ZMĚKČOVAČ DÁVKUJE TVRDOU VODU A. Obtokový ventil je otevřený B. V nádrži na solanku není sůl C. Ucpaný vstříkovač nebo sítko D. Nedostatečný proud vody do nádrže se solankou E. Únik u rozdělovací trubky F. Vnitřní netěsnost ventilu G. Zaseknutý průtokoměr H. Kabel průtokoměru odpojený nebo není zapojen do krytky průtokoměru I. Nesprávné programování	A. Zavřete obtokový ventil B. Přidejte sůl do nádrže se solankou a udržte hladinu soli nad hladinou vody C. Výměna vstříkovačů a sítko D. Zkontrolujte dobu doplňování solanky a vyčistěte regulátor průtoku v potrubí solanky, pokud je ucpaný. E. Ujistěte se, že rozdělovací trubice není prasklá. Zkontrolujte O-kroužek a pilotní trubku F. Vyměňte těsnění a distanční vložky a/nebo píst G. Odstraňte překážku z průtokoměru H. Zkontrolujte připojení kabelu měřiče k časovači a krytce měřiče I. Přeprogramujte ovládání na správný typ regenerace, tvrdost vstupní vody, kapacitu nebo velikost průtokoměru
2. ZMĚKČOVAČ NEREGENERUJE A. Dodávka elektřiny do jednotky byla přerušena B. Časovač nefunguje správně C. Vadný motor pohonu ventilu D. Nesprávné programování	A. Zajistěte nepřetržité napájení B. Vyměňte časovač C. Vyměňte motor. D. Zkontrolujte programování a v případě potřeby resetujte

Problém	Možná řešení
<p>3. PŘÍSTROJ POUŽIVÁ PŘÍLIŠ MNOHO SOLI</p> <p>A. Nesprávné nastavení soli B. Nadměrná voda v nádrži na solanku C. Nesprávné programování</p>	<p>A. Zkontrolujte spotřebu soli a nastavení soli B. Viz #7 C. Zkontrolujte programování a v případě potřeby resetujte</p>
<p>4. ZTRÁTA TLAKU VODY</p> <p>A. Vstup regulace je ucpaný v důsledku cizího materiálu uvolněného z potrubí při nedávné práci na vodovodním systému.</p>	<p>A. Vyjměte píst a vyčistěte olejovou nádržrole</p>
<p>5. Nadměrná voda v nádrži na solanku</p> <p>A. Regulace průtoku odtokového potrubí je ucpaná B. Porucha ventilu solanky C. Nesprávné programování</p>	<p>A. Kontrola čistého průtoku B. Vyměňte ventil solanky C. Zkontrolujte programování a v případě potřeby resetujte</p>
<p>6. SLANÁ VODA V SERVISNÍM POTRUBÍ</p> <p>A. Ucpaný vstříkovací systém B. Časovač nefunguje správně C. Cizí předmět ve ventilu solanky D. Cizí materiál v řízení průtoku solankové linky E. Tlak vody F. Nesprávné programování</p>	<p>A. Vyčistěte vstříkovač a vyměňte sítko B. Vyměňte časovač C. Vyčistěte nebo vyměňte ventil solanky D. Kontrola čistého průtoku solanky E. Zvyšte tlak vody F. Zkontrolujte programování a v případě potřeby resetujte</p>
<p>7. ZMĚKČOVAČ NEDÁVkuje SOLANKU</p> <p>A. Regulace průtoku odtokového potrubí je ucpaná B. Vstříkovač je ucpaný C. Ucpaný vstříkovač nebo sítko D. Tlak v potrubí je příliš nízký E. Interní kontrola úniku F. Nesprávné programování G. Časovač nefunguje správně</p>	<p>A. Kontrola průtoku čistého odtokového potrubí B. Vyčistěte nebo vyměňte vstříkovače C. Vyměňte obrazovku D. Zvyšte tlak v potrubí (tlak v potrubí musí být vždy alespoň 2 bary) E. Výměna těsnění a distančních podložek a/nebo sestavy pístu F. Zkontrolujte programování a v případě potřeby resetujte G. Vyměňte časovač</p>
<p>8. ŘÍDICÍ CYKLY PROBÍHAJÍ NEPRETRŽITĚ</p> <p>A. Časovač nefunguje správně B. Vadné mikrosplinače a/nebo kabelový svazek C. Chybná funkce vačky cyklu</p>	<p>A. Vyměňte časovač B. Vyměňte vadný mikrosplinač nebo kabelový svazek C. Vyměňte vačku cyklu nebo ji znovu nainstalujte</p>
<p>9. ODTOK TEČE NEPRERUŠNĚ</p> <p>A. Kontrola cizího materiálu B. Interní kontrola úniku C. Regulační ventil se zasekl v poloze zpětného proplachu, solanky nebo oplachu D. Motor časovače se zastavil nebo se zasekly zuby E. Časovač nefunguje správně</p>	<p>A. Demontujte sestavu pístu a zkontrolujte otvor. Odstraňte cizí materiál a zkontrolujte ovládání v různých regeneračních polohách B. Vyměňte těsnění a/nebo sestavu pístu C. Vyměňte těsnění a distanční vložky a/nebo píst D. Vyměňte motor časovače a zkontrolujte všechna ozubená kola, zda nechybí zuby. E. Vyměňte časovač</p>

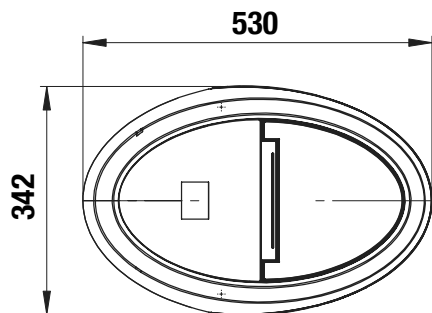
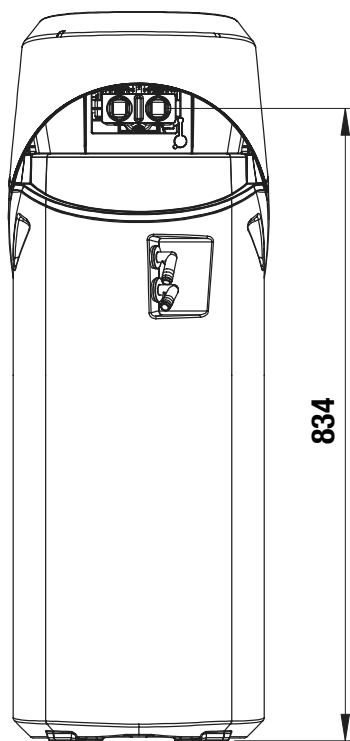
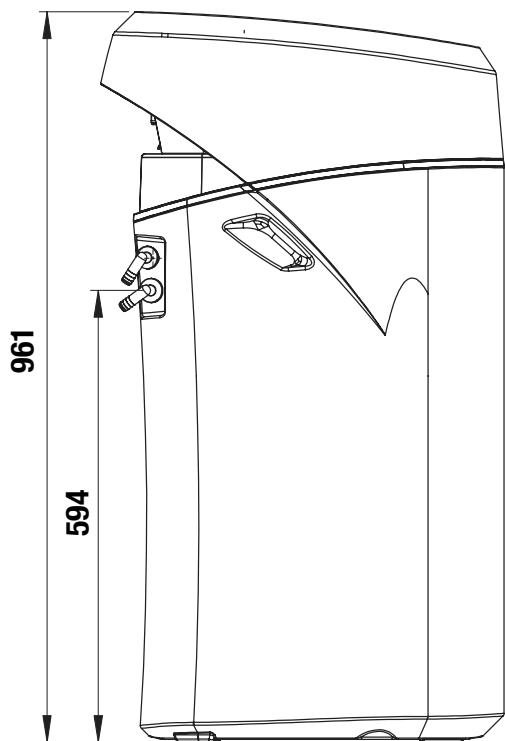


ROMA 1.10

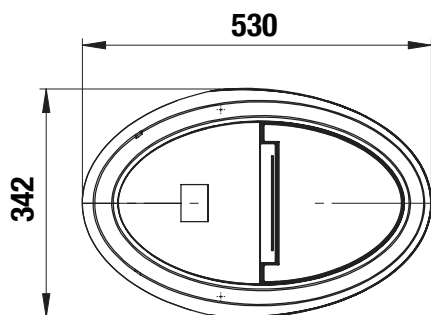
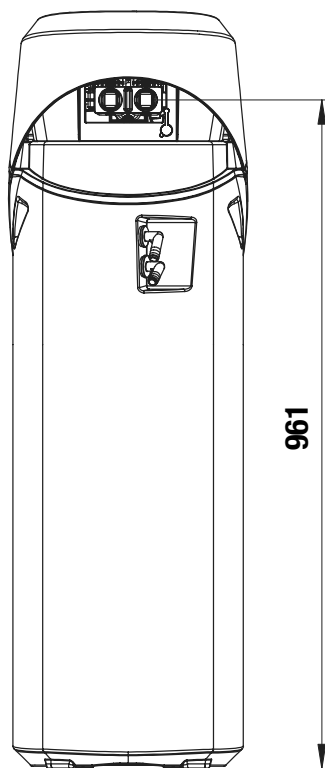
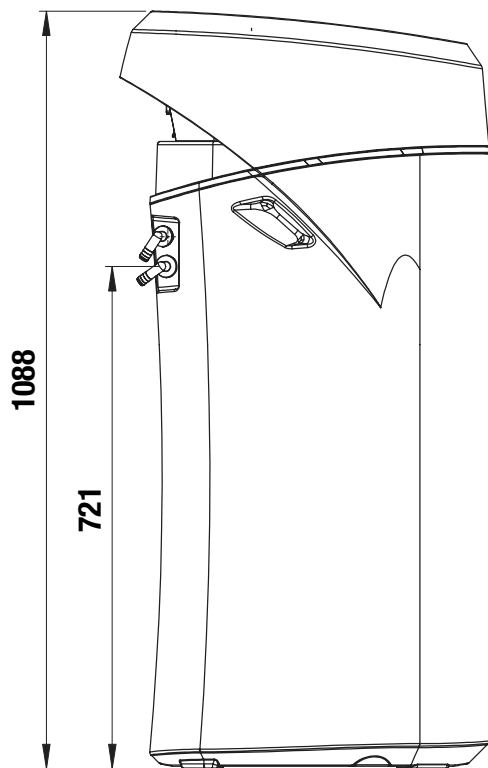


ROMA 1.15

ROZMĚRY ZMĚKČOVAČE

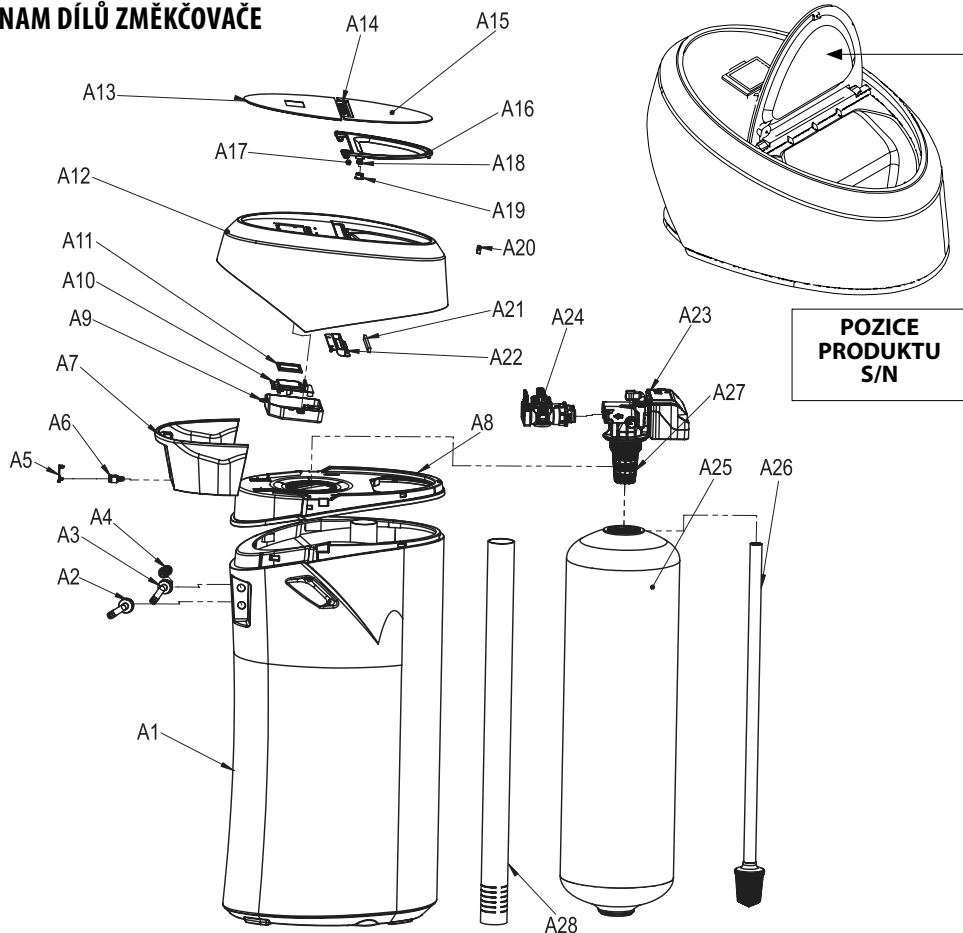


ROMA 1.25



ROMA 1.32

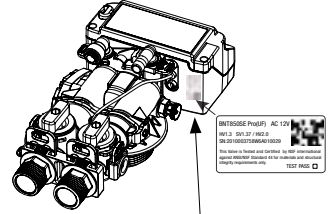
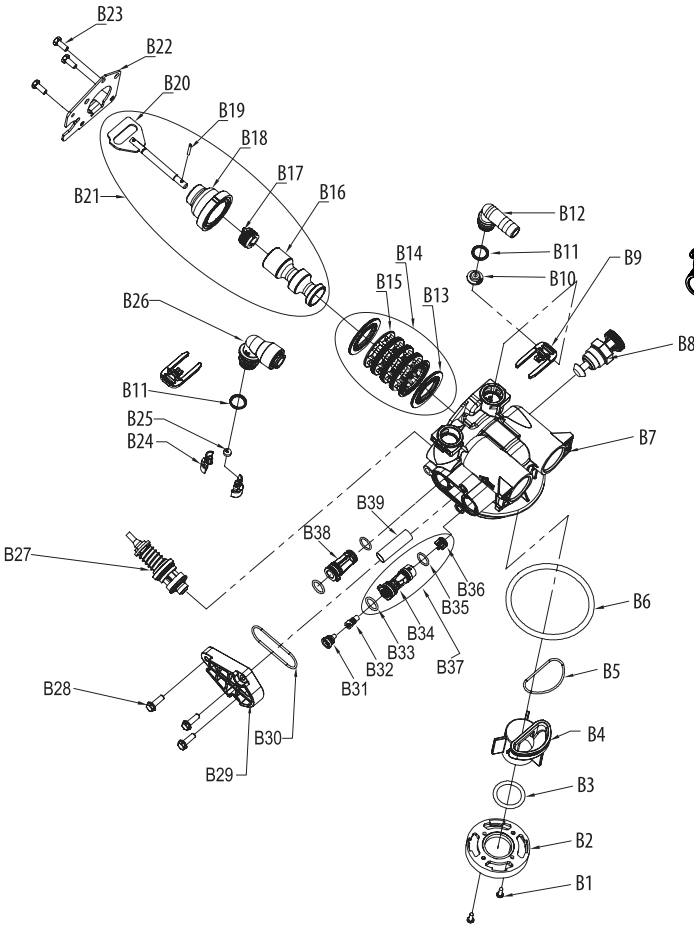
SEZNAM DÍLŮ ZMĚKČOVAČE



Č.	Číslo dílu	Popis	Množ.
A1	2020009151	Skříňka změkčovače-1013	1
	2020009152	Skříňka změkčovače-1017	1
	2020009153	Skříňka změkčovače-1030	1
	2020009154	Skříňka změkčovače-1035	1
	A2	2020007651	Adaptér přepadu
A3	2020007981	Sestava vypouštěcího adaptéru	1
A4	3010021414	Adaptér pro odtok (QC 1/2")	1
A5	3010022018	Gumové těsnění	1
A6	3010003146	Kabel napájecího adaptéru	1
A7	2020009141	Zadní kryt	1
A8	2020009139	Střední kryt	1
A9	2020009143	Zadní kryt ovladače	1
A10	3010022347	Displej PCB	1
A11	3010000631	Gumové těsnění displeje	1
A12	2020009136	Horní kryt	1
A13	3010021352	Zobrazovací panel	1
A14	3010021351	Štítek s označením	1
A15	2020009151	Panel víka se soli	1
A16	2020009140	Víko na sůl	1
A17	3010021354	Tlumič	1

A18	3010021355	Pružina	2
A19	2020009142	Krytka pružiny	1
A20	3010015526	Tlačítkový spínač	1
A21	3010021356	Světelná páska	1
A22	2020009144	Upevňovací deska pro světelnou pásku	1
A23	2010004414	Sestava regulačního ventilu	1
A24	2010000686	Obtaková sestava	1
A25	2010000324	Tlaková nádrž-1013	1
	2010000332	Tlaková nádrž-1017	
	2010000346	Tlaková nádrž-1030	
	2010000069	Tlaková nádrž-1035	
A26	2010001308	Distribuční sestava-1013	1
	2010004291	Distribuční sestava-1017	
	2010004298	Distribuční sestava-1030	
	2010004288	Distribuční sestava-1035	
A27	2020001520	Horní kužel	1
A28	2020009587	Sestava solankové jímky a solankového ventilu 0213	1
	2020009590	Sestava solankové jímky a solankového ventilu 0217	
	2020009591	Sestava solankové jímky a solankového ventilu 0230	
	2020009592	Sestava solankové jímky a solankového ventilu 0235	

SEZNAM DÍLŮ TĚLA VENTILU



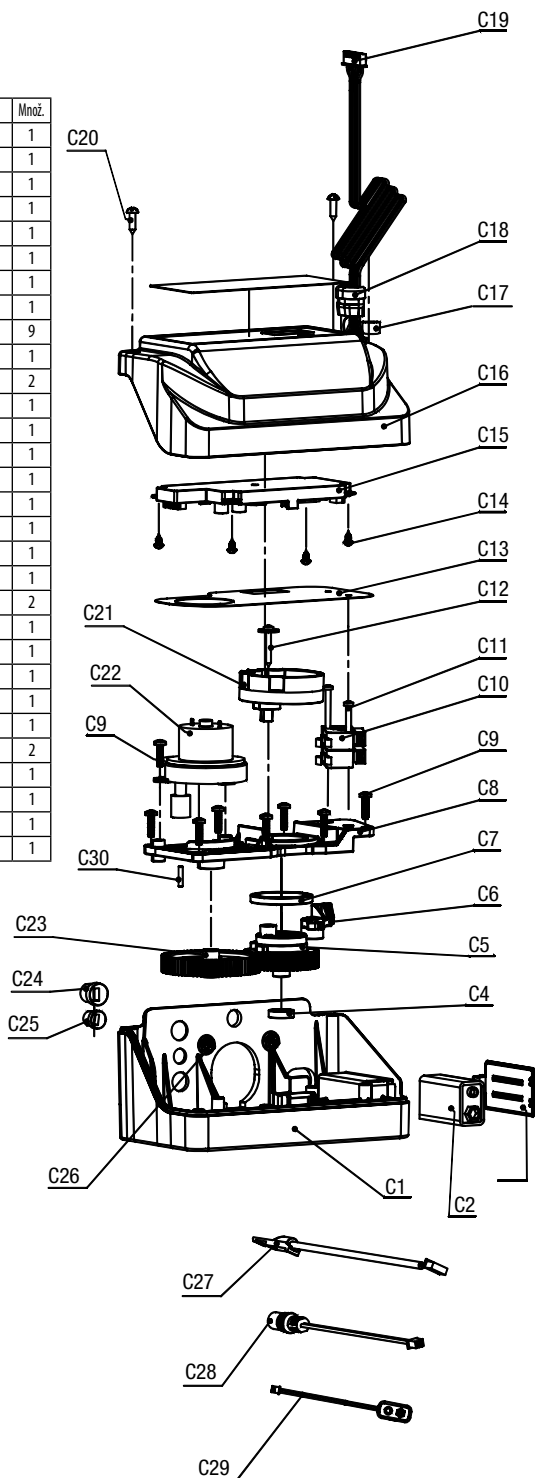
**POLOHA VENTILU
S/N**

Č.	Číslo dílu	Popis	Množ.
B1	3010000438	Šroub na spodním konektoru ventilu	2
B2	2020001508	Spodní konektor ventilu	1
B3	3010000538	O-kroužek rozdělovače	1
B4	2020008458	Centrální adaptér potrubí	1
B5	3010000507	O-kroužek centrálního adaptéru potrubí	1
B6	3010000509	O-kroužek hrdla nádrže	1
B7	3010000669	Tělo ventilu 85HE-II	1
B8	2020007695	Směšovací ventil	1
B9	1200004116	Bezpečná spona S	2
B10	2020001015	DLFC (2,4 GPM) (volitelně)	1
B11	3010000597	O-kroužek 12×2	1
B12	1200002984	Odtokové koleno	1
B13	3010000594	Těsnění-85HE ventilu	5
B14	2020001018	Rozpěrka-85HE ventilu	8
B15	1200001897	Sestava těsnění a distanční podložky	1
B16	3010000669	Pístový ventil UP Flow-85HE	1
B17	1200003887	Držák pístu pro ventil 85HE	1
B18	1200009775	Koncová zátku pro ventil 85HE	1
B19	3010000444	Pístní čep	1
B20	3010018438	Pístní tyč pro ventil 85HE	1

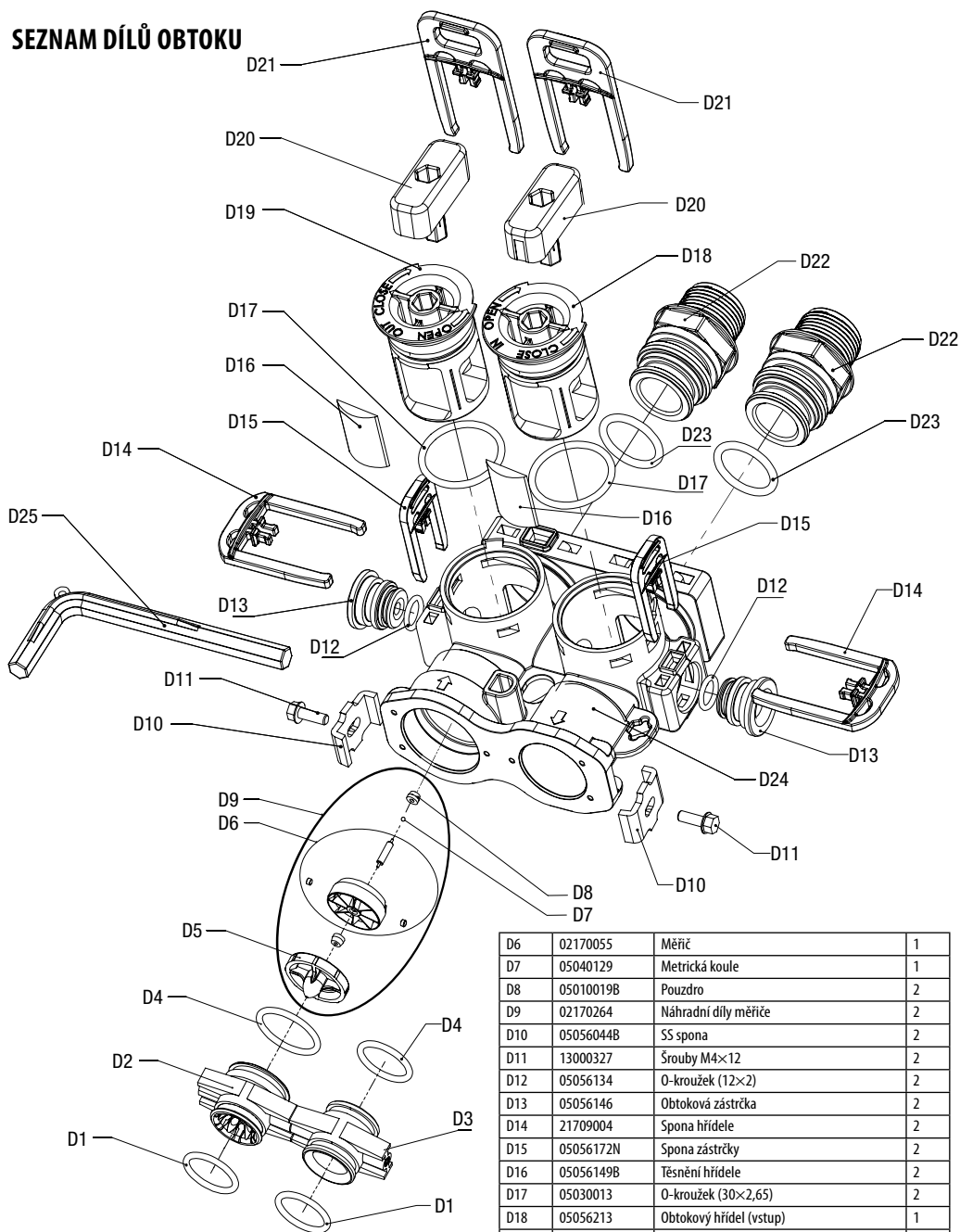
B21	1200001638	Pístní sestava (UF)-85HE ventilu	1
B22	3010017668	Držák koncové zátky	1
B23	3010000497	Upevňovací šrouby koncové zátky	3
B24	1200003761	Držák BLFC	2
B25	3010015650	BLFC 2#	1
B26	2020001588	Koleno solankového potrubí (QC)	1
B27	1200002011	Sestava Sestava dířku vstřikovače ventilu solanky	1
B28	3010001170	Šrouby M5×20	3
B29	2020004477	Kryt vstřikovače	1
B30	3010009663	O-kroužek na krytu vstřikovače	1
B31	1200003776	#0000 Černá tryska vstřikovače (volitelně)	1
B32	1200003229	#0000 Černá tryska vstřikovače (volitelně)	1
B33	3010000614	O-kroužek 12,42×1,78	2
B34	2020001134	Držák vstřikovače	1
B35	3010000505	O-kroužek 12×1,5	2
B36	2020001122	Dávková vložka	1
B37	1200009624	Vstřikovač (UF)-85HEII	1
B38	2020001133	Zátka vstřikovače	1
B39	3010001226	Obrazovka	1

SEZNAM DÍLŮ HLAVY POHONU

Č.	Díl#	Popis	Množ.
C1	2020006537	Základna řídicí jednotky (85HE-Pro)	1
C2	3010001148	Baterie 9V (6LR61) - NEDODÁVÁ SE SE ZMĚKČOVAČEM	1
C3	2020006541	Kryt baterie	1
C4	3010016043	Ložisko (15x10x4)	1
C5	2020006536	Hlavní převod (85HE-Pro)	1
C6	2020006533	Regulátor solankového nástavce	1
C7	3010016044	Ložisko (37x30x4)	1
C8	2020006532	Montážní deska	1
C9	3010000495	Šrouby ST3,5x13	9
C10	3010015454	Sestava mikrosplínáče (s kabelem)	1
C11	3010000399	Šrouby M3x25	2
C12	3010016042	Šrouby ST2,9x22	1
C13	3010017714	Izolační plech pro zapojení	1
C14	3010000471	Šrouby ST2,9x6,5	1
C15	3010016029	Deska pohonu (alarm soli)	1
C16	2020006531	Horní kryt ventilu	1
C17	2020001692	Gumový rukáv	1
C18	2020000967	Spona komunikačního kabelu	1
C19	3010018594	Komunikační kabel (1100 mm)	1
C20	3010000438	Šrouby ST3,5x13	2
C21	2020006538	Polohovací kolo (UF)	1
C22	3010001208	Motor DC12V (85HE-Pro)	1
C23	2020000811	Hnací ozubené kolo	1
C24	3010000757	Spona na kabel měřiče	1
C25	3010000755	Spona na napájecí kabel	1
C26	3010000448	Šrouby M5x12	2
C27	3010000911	Kabel měřiče	1
C28	3010000960	Napájecí kabel	1
C29	3010018037	Kabelový svazek baterie	1
C30	3010000445	Kolík motoru	1



SEZNAM DÍLŮ OBTOKU



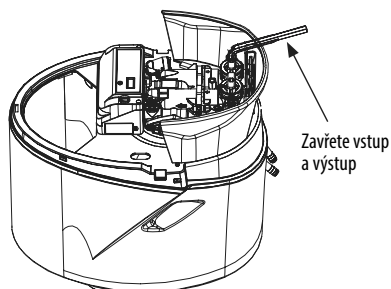
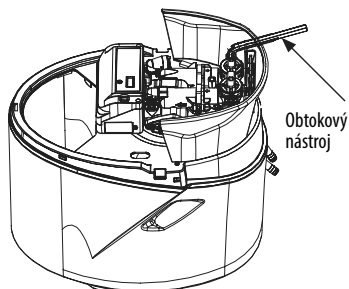
Č.	Díl#	Popis	Množ.
D1	05056129	O-kroužek 12×2	3
D2	05010083	Adaptérový rozdělovač	1
D3	05056025	Adaptérová spojka	1
D4	26010046	O-kroužek 12×2	1
D5	05010106	Držák oběžného kola	1

D6	02170055	Měnič	1
D7	05040129	Metrická koule	1
D8	05010019B	Pouzdro	2
D9	02170264	Náhradní díly měřiče	2
D10	05056044B	SS spona	2
D11	13000327	Šrouby M4×12	2
D12	05056134	O-kroužek (12×2)	2
D13	05056146	Obtoková zástrčka	2
D14	21709004	Spona hřídele	2
D15	05056172N	Spona zástrčky	2
D16	05056149B	Těsnění hřídele	2
D17	05030013	O-kroužek (30×2,65)	2
D18	05056213	Obtokový hřídel (vstup)	1
D19	05056214	Obtokový hřídel (výstup)	1
D20	05056220	Obtokový knoflík	1
D21	21709003	Konektorová svorka	2
D22	21319006	Konektor 1" rovný	2
D23	26010143	O-kroužek (22,4×3,55)	2
D24	05056212	063 Obtokové tělo	1
D25	70020007M	Obtokový nástroj	1

ÚDRŽBA REGULAČNÍHO VENTILU STR.

Před servisem

- Odpojte přívod vody ze změkčovače pomocí dodaného obtokového nástroje (imbusový klíč - plast).

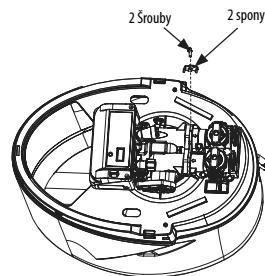
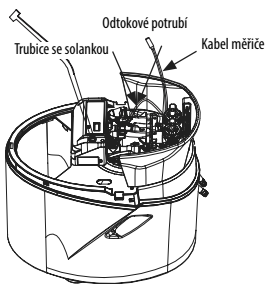
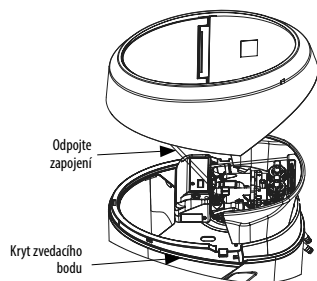


- Snižte tlak vody v jednotce krátkým otočením regulačního ventilu do polohy zpětného proplachu pomocí kombinace tlačítek „MENU“ + „POTVRDIT“ (strana 12). Vraťte ovládací prvek do provozní polohy.

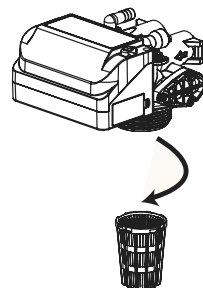
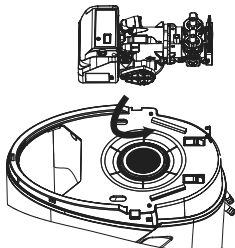
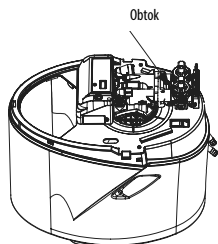


POZOR: Odpojte elektrický kabel ze zásuvky.

POZOR: Odpojte připojení odtokového potrubí.

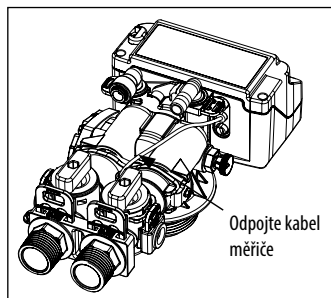


- Sejměte kryt a odpojte drátové připojení.
- Odpojte kabel měřiče, solnou hadici a odtokovou trubku.
- Odstraňte klipy, které spojují regulační ventil a obtok.

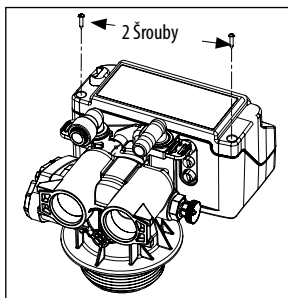


- Odpojte změkčovač od obtoku.
- Sejměte ventil ze změkčovače.
- Sejměte horní difuzor z ventilu.

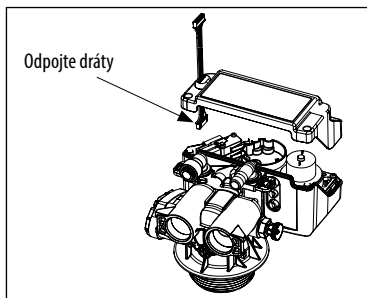
VÝMĚNA ČASOVAČE



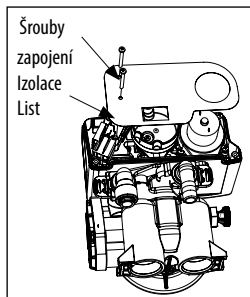
- Odpojte kabel měřiče od měřiče (pokud je připojen).



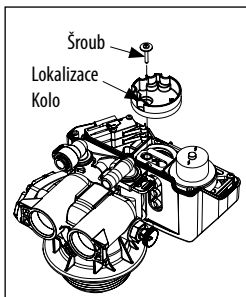
- Odstraňte dva šrouby z vložky ventilu.



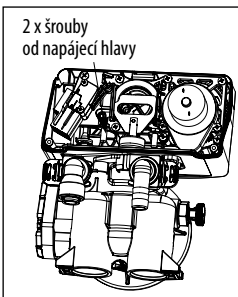
- Sejměte kryt ventilu a odpojte vodiče připojené k desce plošných spojů.



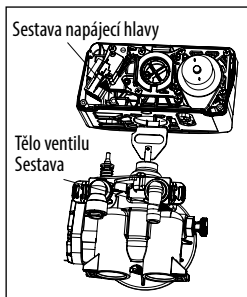
Odstraňte dva šrouby připevněné k izolační fólii kabeláže a izolační fólii sejměte.



Odstraňte šroub připevněný k vodicímu kolu a poté vodicí kolo vyjměte.

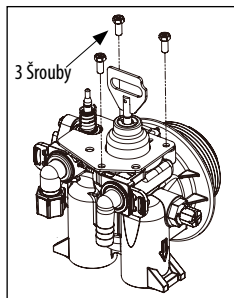


Odstraňte dva šrouby z napájecí hlavy, jak je znázorněno.

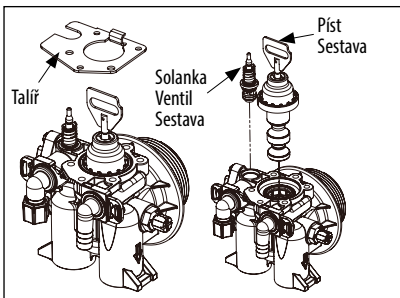


Demontujte hlavu motoru z těla ventilu. Vyměňte napájecí jednotku v opačném pořadí podle kroků v této části.

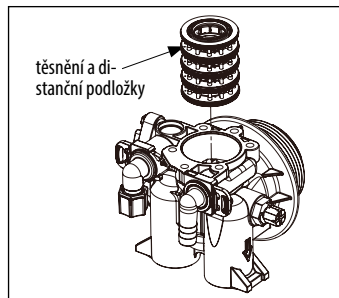
VÝMĚNA PÍSTU A/NEBO VENTILU SOLANKY



- Postupujte podle kroků 1 až 6 výměny časovače / napájecí hlavy.
 - Odstraňte tři šrouby z desky na těle ventilu.
 - Sejměte desku z těla ventilu a stáhněte pístní sestavu z ventilu. V této fázi lze také demontovat sestavu ventilu solanky.

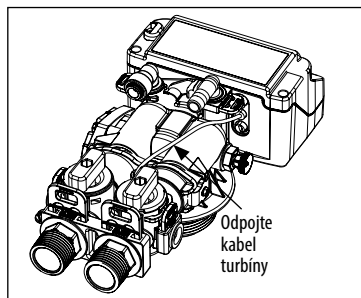


VÝMĚNA TĚSNĚNÍ A/NEBO DISTANČNÍ PODLOŽKY

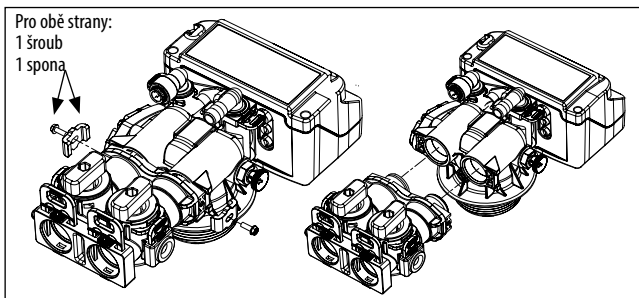


- Demontujte těsnění a distanční podložky, namažte je silikonovým mazivem a nasadte zpět.
 - Po provedení servisu postupujte podle kroků v této části v opačném pořadí.

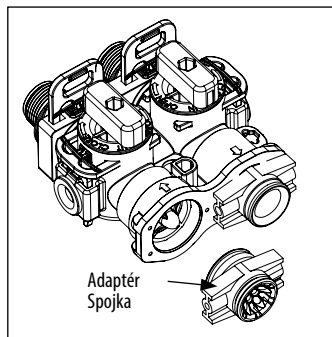
VÝMĚNA TURBÍNY str.



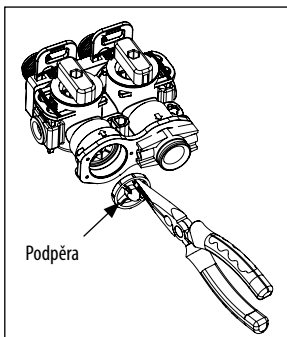
- Odpojte kabel turbíny (pokud je připojeno).



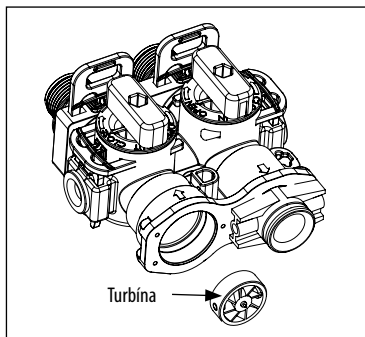
- Odpojte obtok od ventilu odstraněním spon.



- Odstraňte adaptér spojky z obtokového ventilu.

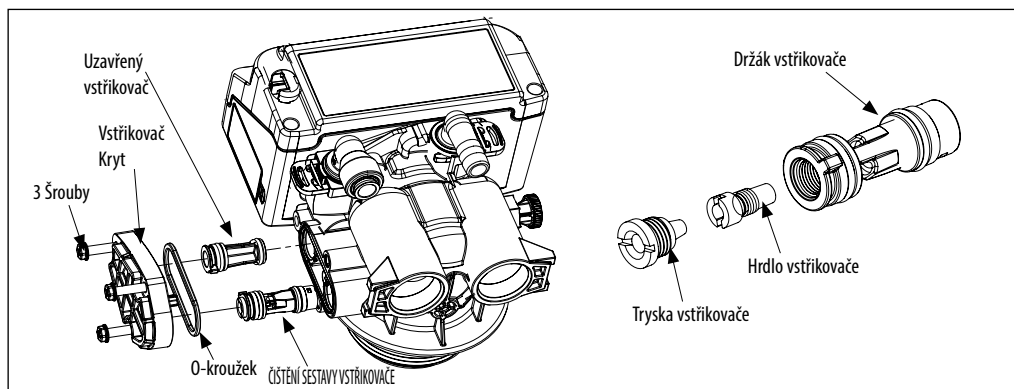


- Sejměte podpěru turbíny z obtokového ventilu.



- Demontujte turbínu a vyměňte ji (dávajte pozor, abyste neztratili kuličku umístěnou pod turbínou)

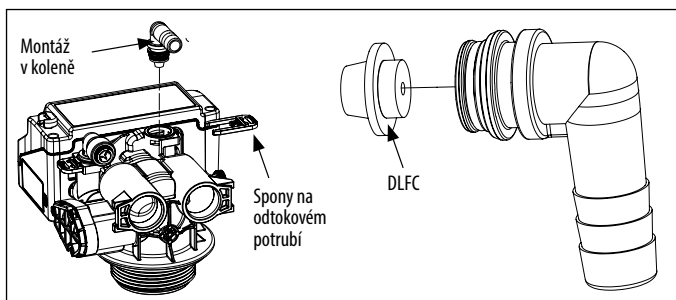
ČIŠTĚNÍ SESTAVY VSTŘIKOVAČE



- Odstraňte čtyři šrouby na krytu vstříkovače.
- Vytáhněte kryt vstříkovače a dejte pozor na sítko a O-kroužek.
- Vytáhněte víčko vstříkovače, vytáhněte sestavu vstříkovače a sestavu zapalovací svíčky vstříkovače.
- Vyšroubujte trysku vstříkovače a hrdlo vstříkovače, vyčistěte je a vyměňte.
- Po provedení servisu postupujte podle kroků v této části v opačném pořadí.

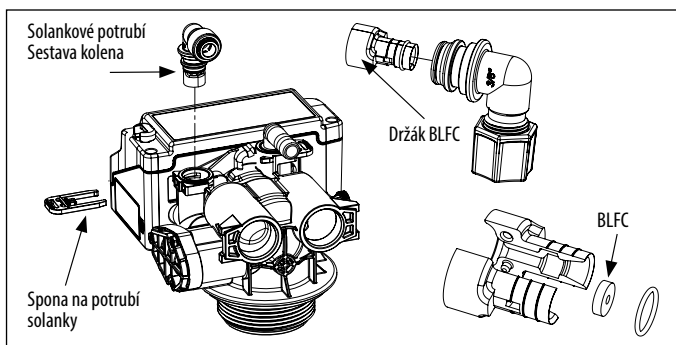
VÝMĚNA VENTILU PRO REGULACI PRŮTOKU ODTOKOVÉHO POTRUBÍ (DLFC)

- Vytáhněte sponu solankového potrubí a demontujte koleno solankového potrubí.
- Demontujte držák DLFC.
- Vyměňte BLFC, vyčistěte/vyměňte tlačítko BLFC.



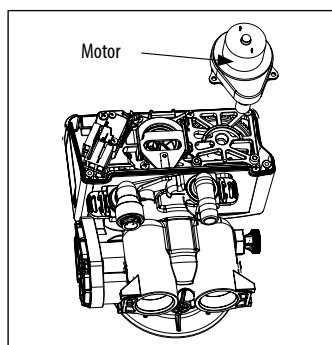
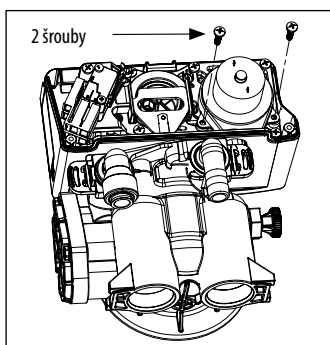
VÝMĚNA VENTILU PRO REGULACI PRŮTOKU SOLANKOVÉHO POTRUBÍ (BLFC)

- Vytáhněte sponu solankového potrubí a demontujte koleno solankového potrubí.
- Demontujte držák BLFC.
- Vyměňte BLFC, vyčistěte/vyměňte příslušné tlačítko.



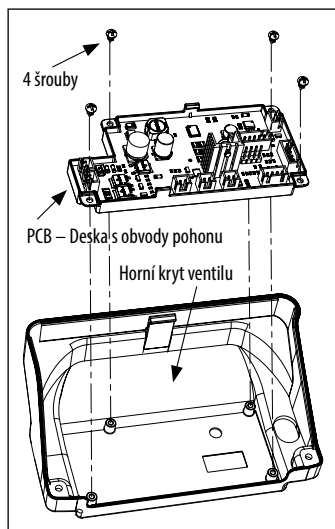
VÝMĚNA MOTORU

- Postupujte podle kroků 1 až 3 výměny časovače / napájecí hlavy.
- Odstraňte dva šrouby z vložky ventilu. Demontujte motor (pokud je k dispozici, odpojte vodič připojený k desce plošných spojů), hledejte pin pod motorem.
- Vyměňte motor.

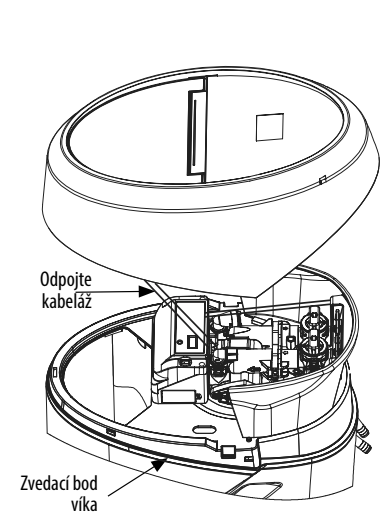


VÝMĚNA DESKY PLOŠNÝCH SPOJŮ (PCB)

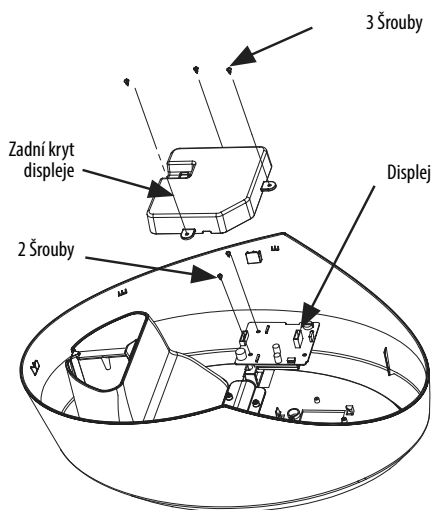
- Postupujte podle kroků 1 až 3 výměny časovače / napájecí hlavy.
- Odstraňte všechny spoje na desce plošných spojů.
- Odstraňte čtyři šrouby z desky plošných spojů.
- Vyměňte desku plošných spojů.



VÝMĚNA DISPLEJE



- Sejměte kryt ze skříně.
- Odpojte kabelové připojení.



Odstraňte šrouby ze zadního krytu displeje a z displeje. Pak můžete displej vyjmout.

BĚŽNÁ ÚDRŽBA

Toto zařízení vyžaduje pravidelnou údržbu, aby byla zajištěna kvalita upravené pitné vody a konzistence úprav vody deklarovaná výrobcem.

BĚŽNÁ ÚDRŽBA

Doporučujeme čistit nádrž na solanku každých 4 až 6 měsíců.

Prostor pro poznámky k údržbě:

Datum	Typ zásahu:
Datum	Typ zásahu:
Datum	Typ zásahu:
Datum	Typ zásahu:
Datum	Typ zásahu:
Datum	Typ zásahu:
Datum	Typ zásahu:
Datum	Typ zásahu:
Datum	Typ zásahu:

ZÁRUKY

Uschovejte si štítek z krabice pro identifikaci produktu. Pro země EU platí záruční podmínky stanovené ve směrnici 85/374/EHS a násl. a směrnici 1999/44/ES a násl. Pro země mimo EU se na výrobek vztahuje omezená záruka T2 měsíců od data nákupu, doloženého řádným dokladem o koupi. Reklamacce musí být uplatněny písemně v prodejním místě – nebo u společnosti Atlas Filtri srl, Via Pierobon, 32 – 35010 Limena (Pd), Itálie. Poškozená strana musí: uvést výrobek, místo a datum nákupu; nabídnout výrobek k prohlídce; prokázat příčinnou souvislost mezi vadou a poškozením. Pro jakýkoli spor si výrobce volí jako příslušný soud soud v Padově v Itálii s použitím italského práva.

KAZALO

IZJAVA O SKLADNOSTI	str. 33
IZJAVA O POSEBNIH NAMENIH	str. 33
PRIROČNIK Z NAVODILI IN NAPOTKI ZA UPORABO	str. 33
UVODNE IZJAVE	str. 34
TEHNIČNE SPECIFIKACIJE	str. 34
SPLOŠNA OPOZORILA	str. 35
VARNOSTNA OPOZORILA.....	str. 35
EMBALAŽA	str. 36
DODATKI	str. 36
PRIROČNIK ZA SESTAVO IN NAMESTITEV	str. 36
IZBIRA LOKACIJE MEHČALCA	str. 36
ODTOČNA CEVA.....	str. 37
VODNI OBVOD	str. 38
VODNIK ZA PROGRAMIRANJE	str. 39
GLAVNI ZASLON.....	str. 39
ALARM ZA SOL	str. 40
GLAVNI MENI.....	str. 40
PRIKAZ VENTILA med regeneracijo	str. 42
PRILAGODITVE.....	str. 43
DELOVANJE V PRIMERU IZPAD ELEKTRIČNE ENERGIJE.....	str. 43
NAVODILA ZA ZAGON.....	str. 44
AVTOMATSKI OBVOD SUROVE VODE MED REGENERACIJO	str. 45
NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE	str. 45
ODPRAVLJANJE TEŽAV	str. 45
DIMENZIJE SISTEMA ZA MEHČALCE.....	str. 48
SEZNAM DELOV MEHČALCA	str. 50
SEZNAM DELOV VENTILA.....	str. 51
SEZNAM DELOV GLAVE.....	str. 52
SEZNAM DELOV ZA OBVOZ	str. 53
VZDRŽEVANJE REGULACIJSKIH VENTILOV.....	str. 54
ZAMENJAVA ČASOVNIKA.....	str. 55
ZAMENJAJTE BAT IN/ALI VENTIL ZA SLANICO	str. 55
ZAMENJAVA TESNILA IN/ALI DISTANČNIKA	str. 55
ZAMENJAVA TURBINE	str. 56
ČIŠČENJE SKLOPOV VBRIZGALNIKA	str. 57
ZAMENJAVA REGULATORJA PRETOKA ODTOČNE CEVI (DLFC) VENTIL.....	str. 57
ZAMENJAVA REGULATORJA PRETOKA ODTOČNE CEVI (DLFC) VENTIL.....	str. 57
ZAMENJAVA MOTORJA.....	str. 57
ZAMENJAVA TISKANE PLOŠČE (PCB)	str. 58
ZAMENJAJTE ZASLON	str. 58
PRIROČNIK ZA VZDRŽEVANJE	str. 59

SSpoštovani kupec, zahvaljujemo se vam, da ste izbrali Atlas Filtri® izdelek.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Oprema, navedena v tem priročniku za namestitve, uporabo in vzdrževanje serije

Mehčalci ROMA

upoštevajte naslednje zakone:

- | | |
|-------------------|---|
| DM 25/2012 | Tehnične zahteve za opremo za čiščenje vode, namenjene za prehrano ljudi. |
| DM 174/04 | Uredba o materialih in predmetih, ki se lahko uporabljajo v fiksnih sistemih za zbiranje, čiščenje, oskrbo in distribucijo vode, namenjene za prehrano ljudi. |
| 2014/30/UE | Direktiva o elektromagnetni združljivosti. |
| 2014/35/UE | Direktiva o nizki napetosti. |

IZJAVA O POSEBNIH NAMENIH, ZA KATERE JE NAMENJENA NAPRAVA

Voda, ki se uporablja za pitje, sanitarne ali tehnološke namene, bodisi iz akvaduktov bodisi iz lastne oskrbe, ima lahko visoke vrednosti trdote, kar je izraz, ki označuje koncentracijo kalcijevih in magnezijevih soli.

Te usedline vodnega kamna povzročajo škodo na kotlih, rezervoarjih za vodo, vodovodnih sistemih in gospodinskih aparatih na splošno.

Mehčalci vode serije ROMA podjetja ATLAS FILTRI so izdelani v popolni skladnosti z veljavnimi zakoni in predpisi ter omogočajo zmanjšanje trdote, kar prinaša znatne koristi in prihranke pri:

- krogotoki tople in hladne pitne vode
- kotli za sisteme ogrevanja s toplo vodo in njihovi tokokrogji
- parni kotli in njihovi povratni tokokrogji pare in kondenzata
- hladilni in hladilni vodni tokokrogji
- izparilni stolpi
- pralnice, pralni stroji, pomivalni stroji za gospodinjstva in industrijo
- tehnološka voda za predelavo surovin in polizdelkov
- procesne vode za proizvodnjo hrane, farmacevtskih izdelkov in kozmetike

Mehčalci v seriji ROMA ponujajo tudi prednosti na področju higiene (mehkejša in čistejša perila, znatni prihranki pri detergentu in daljša življenjska doba vseh oblačil).

Mehčalci ROMA izkoriščajo izmenjavo kalcijevih (Ca) in magnezijevih (Mg) ionov z natrijevimi (Na) ioni, zaradi česar mehčana voda teče skozi plast močne kationske smole.

Pravzaprav je smola bogata z natrijevimi ioni; trda voda se filtrira in ioni, ki so odgovorni za nalaganje vodnega kamna, kalcij in magnezij, se zadržijo na površini smole in jih nadomestijo natrijevi ioni, katerih soli ne povzročajo nalaganja.

Za zagotovitev učinkovitosti čiščenja zadostuje občasna regeneracija filtrirne plasti z nasičeno raztopino NaCl (slanico). To se izvede samodejno z večfunkcijsko krmilno glavo, ki jo poganja elektronski časovnik/krmiljenje premika.

PRIROČNIK Z NAVODILI IN NAPOTKI ZA UPORABO

- Uporabljajte samo za pitno vodo ($6,5 < \text{pH} < 9,5$). Ne uporabljajte za stisnjen zrak in pline.
- Upoštevajte omejitve uporabe, navedene v priročniku
- Hranite stran od zmrzali in prekomerne toplote (min. 4 °C, maks. 45 °C).



OPOZORILO: ne uporabljajte pitne vode, če je bila prej uporabljena za tehnične/tehnološke namene, ki niso bili predvideni, ali za nepitno vodo/druge tekočine.



OPOZORILO: za uporabo, ki se razlikuje od predvidene, je obvezno tehnično soglasje proizvajalca / prodajalca.

UVODNE IZJAVE

PRED ZAČETKOM MONTAŽE

- Pred namestitvijo ali uporabo mehčalca vode morate prebrati in razumeti vsebino tega priročnika. Če ne upoštevate navodil v tem priročniku, lahko pride do telesnih poškodb ali materialne škode.
- Ta sistem in njegova namestitvev morata biti v skladu z državnimi in lokalnimi predpisi. ROMA mora namestiti kvalificiran tehnik.
- Mehčalec uporabljajte pri tlakih med 2 in 8,6 bara. Če je vodni tlak višji od 8,6 bara, namestite tlačni omejevalni ventil v dovodnem vodu mehčalca.
- To enoto je treba uporabljati pri temperaturah med 4 °C in 45 °C (39 °F in 109 °F).
- Mehčalca ne uporabljajte za čiščenje vode pri visokih temperaturah.
- Enote ne nameščajte na mesta, kjer bi lahko bila izpostavljena mokremu vremenu, neposredni sončni svetlobi ali temperaturam izven zgoraj navedenem območju.
- Napravo uporabljajte samo s priloženimi napajalniki.
- Med namestitvijo na vse O-tesnila nanesite certificirano mazivo za živila. Ne uporabljajte stisnjenih ali poškodovanih o-obročev med namestitvijo.
- Priporočljivo je letno pregledati in servisirati regulacijski ventil. Posebni pogoji uporabe (vrsta vode, delovni tlak itd.) lahko povzročijo, da je vzdrževanje potrebno pogosteje in v krajših intervalih.
- Ne uporabljajte mikrobiološko nevarne vode brez ustrezne dezinfekcije pred ali po sistemu.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

PODATKOVNI LIST O ZMOGLJIVOSTI IN SPECIFIKACIJE

Model	ROMA 1.10	ROMA 1.15	ROMA 1.25	ROMA 1.32
Vrsta regeneracije	Pretok navzgor - UF			
Ciklična zmogljivost	60 m ³ x °F	90 m ³ x °F	150 m ³ x °F	192 m ³ x °F
Količina smole	10 l	15 l	25 l	32 l
Vrsta smole	Ionska izmenjevalna smola zelo visoka zmogljivost - Izključno			
Velikost rezervoarja	25 x 33 cm	25 x 43 cm	25 x 76 cm	25 x 91 cm
Zmogljivost nalaganja soli	17 kg	23 kg	49 kg	58 kg
Največji pretok	0,8 m ³ /h	1,2 m ³ /h	1,8 m ³ /h	2,4 m ³ /h
Priporočene nastavitve cikla				
Nastavitev trajanja povratnega izpiranja	2 minuti	2 minuti	2 minuti	2 minuti
Nastavitev trajanja slanice	40 minuti	49 minuti	76 minuti	90 minuti
Nastavitev trajanja izpiranja	2 minuti	2 minuti	5 minuti	5 minuti
Nastavitev trajanja polnjenja	4,4 minute	4,4 minute	8,8 minute	8,8 minute
Uporabljena sol - za regeneracijo	0,96 kg	1,34 kg	2,40 kg	2,88 kg
Izračunana poraba vode - regeneracija	~60 l	~60 l	~120 l	~120 l
Teža pošiljke	23 kg	26 kg	47 kg	52 kg
Hidravlične povezave	Standardno s 3/4" 90° kolenskimi priključki. Z drugimi konfiguracijami v dodatkih.			
Elektrika Zahteve	Vnos	110 V–120 V / 220–240 V AC 50/60 Hz		
	Izhod	12 V enosmernega toka 1,0 A - 12 W		
	Baterija (ni priložena)	9V enosmerni tok (6LR61)		

Temperatura vode	4 ÷ 45°C
Vodni tlak	2 ÷ 8,6 bara
Najvišja koncentracija Fe	0,1 ppm
Najvišja koncentracija prostega klora	0,5 ppm

SPLOŠNA OPOZORILA

Prepričajte se, da se naprava ni poškodovala med prevozom.



POZOR: proizvajalec zavrča vsakršno odgovornost v primeru spremembe vodnega priključka, napak zaradi neupoštevanja navodil v priročniku za namestitvev opreme ter veljavnih zakonov in predpisov. Napravo je prepovedano uporabljati za druge namene, kot je predvideno.

VARNOSTNA OPOZORILA

Pozorno preberite navodila za uporabo in jih hranite na suhem in zaščitenem mestu; shranite jih v bližini naprave, da jih lahko po potrebi pregledate.

- Materiala, ki je bil uporabljen za pakiranje, ne puščajte na doseg otrok. Priporočljivo je, da embalažo shranite za prihodnja uporaba. V nasprotnem primeru materiale odstranite v skladu z veljavnimi predpisi.

- Če je oprema poškodovana ali ima vidne napake ali nepravilnosti v delovanju, odsvetujemo uporabo in poskuse razstavljanja ali posege vanjo. Za popravila se obrnite neposredno na prodajalca.

Pred namestitvijo preverite, ali je hidravlični sistem izdelan v skladu z najboljšo prakso.

Paket vsebuje vso dodatno opremo za hitro in enostavno namestitvev.

Posebno orodje ni potrebno, vendar mora namestitvev izvesti usposobljeno osebeje, ki je sposobno izdati redno izjavo o skladnosti v skladu z določbami ministrskega odloka št. 37 z dne 22. januarja 2008 o reorganizaciji določb glede vgradnje sistemov v stavbah.

- Naprave ne izpostavljajte t. i. vodnim udarom (trenutnim viškom tlaka, ki jih običajno povzroči hitro odpiranje/zapiranje ventilov). Če se pojavijo znaki "vodnega udara", namestite ustrezen sistem za njegovo preprečevanje (ekspanzijska posoda, lopute itd.) za napravo.

- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.



OPOZORILO: Cevovodni sistem mora biti dovolj prožen, da se prilagodi gibanju komponent rezervoarja, ko se te raztezajo v vodoravni in zlasti v navpični smeri.



POZOR: v primeru neustrezne uporabe, neupoštevanja navodil za uporabo ali poseganja v opremo proizvajalec ne odgovarja za kakršno koli škodo na osebah, živalih ali premoženju.

Proizvajalec je oproščen vsakršne odgovornosti v posebnih primerih, navedenih v nadaljevanju:

- Nepravilna uporaba opreme.
- Uporaba v nasprotju s specifičnimi nacionalnimi predpisi (napajanje, namestitvev in vzdrževanje).
- Namestitvev izvaja nepooblaščen osebeje.
- Težave z oskrbo z vodo (padci tlaka, nadtlak v omrežju).
- Delovna temperatura okolice ni primerna.
- Nepredvidene pomanjkljivosti pri vzdrževanju.
- Nedovoljene spremembe ali posegi.
- Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov.
- Popolno ali delno neupoštevanje navodil.

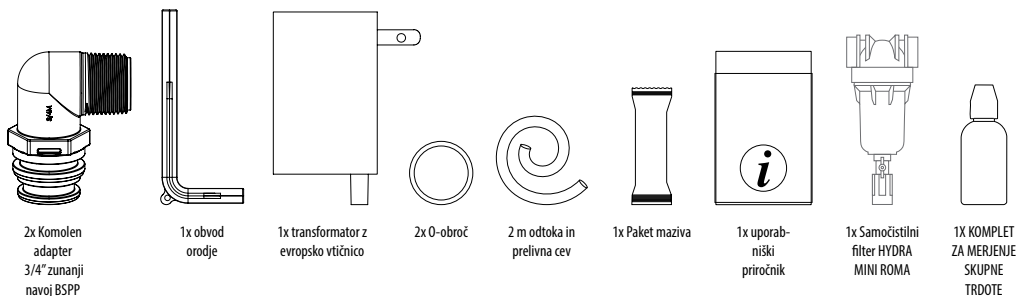
EMBALAŽA

Naprava je dobavljena v kartonski škatli.

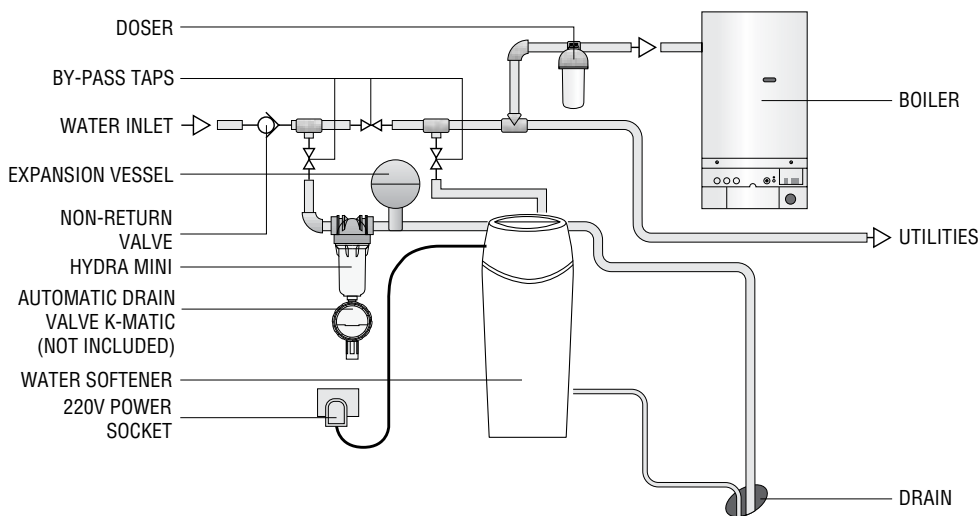
Ko odstranite embalažo, preverite, ali se naprava med prevozom ni poškodovala.

Proizvajalec vas opozarja, da garancija ne krije poškodb, ki nastanejo pri prevozu ali v fazi nakladanja in rokovanja. Ne puščajte embalažnih materialov brez nadzora, saj so potencialni vir nevarnosti. Po potrebi jih odstranite v skladu z veljavnimi predpisi.

VKLJUČENO V PAKETU:



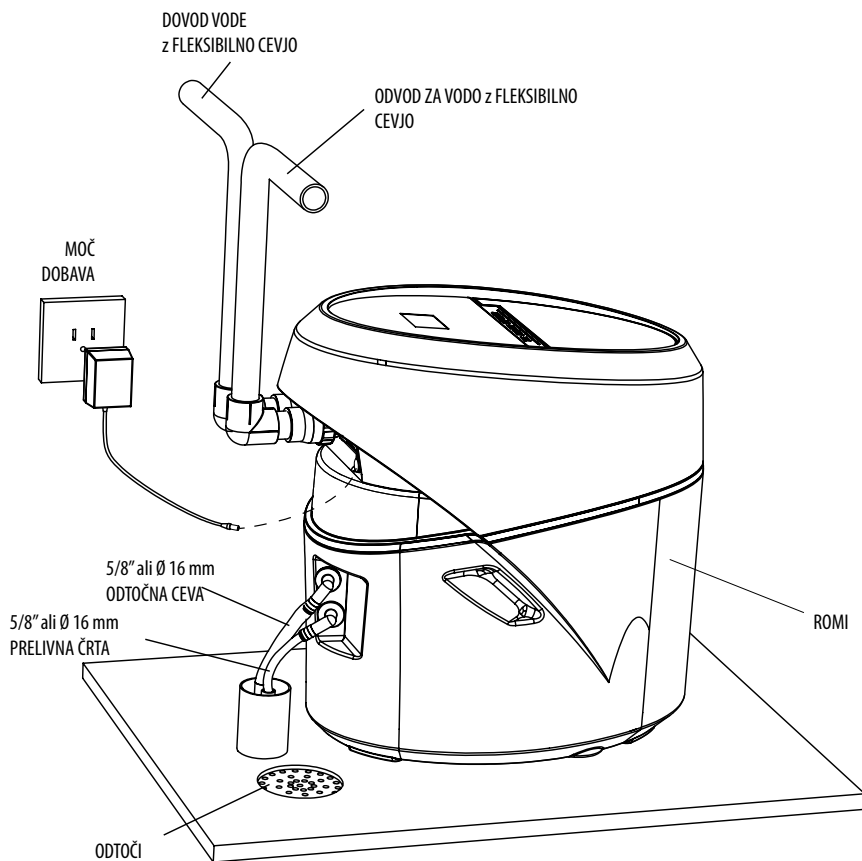
PRIROČNIK ZA SESTAVO IN NAMESTITEV



IZBIRA LOKACIJE MEHČALCA

Pazljivo izberite mesto za mehčalec. Za določitev ustrezne lokacije preglejte različne pogoje spodaj:

- Postavite čim bližje viru oskrbe z vodo.
- Postavite čim bližje tlom ali odtoku kadi za pranje perila.
- Pred napravo je treba namestiti filter, da se ohrani celovitost vseh komponent opreme. Izdelku je priložen filter Hydra Mini. Glejte risbo na tej strani in priročnik, ki je priložen paketu.
- Mehčalca vode ne nameščajte na mesto, kjer se pojavljajo temperature pod lediščem. Zamrzovanje lahko povzroči trajno škodo za to vrsto opreme in s tem razveljavi tovarniško garancijo.



- Okoli enote pustite dovolj prostora za enostavno servisiranje.
- Mehčalec ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi. Kopičenje toplote zaradi neposredne sončne svetlobe lahko deformira plastične dele.



OPOZORILO: Cevovodni sistem mora biti dovolj prožen, da se prilagodi gibanju komponent rezervoarja, ko se te raztezajo v vodoravni in zlasti v navpični smeri.

ODTOČNA CEVA

Priljuček izpušne cevi

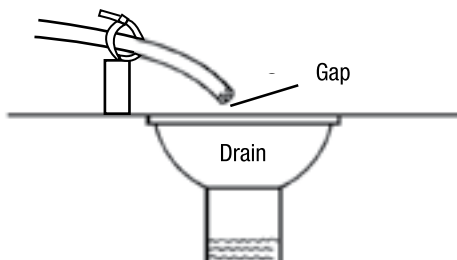


OPOMBA: Standardne poslovne prakse so določene tukaj. Lokalni predpisi lahko zahtevajo spremembe naslednjih predlogov. Pred namestitvijo sistema se posvetujte z lokalnimi oblastmi.

- Enota mora biti nameščena nad odtočno cevjo, na višini, ki ne presega 6,10 metra. Za priključitev uporabite adapter 1-palčna plastična cev do odtočne cevi.
- Preverite, da vhodni tlak ni manjši od 2 barov.
- Odtoka ni mogoče namestiti več kot 2 m od izhoda mehčalca.

- Kjer je odtočna cev dvignjena, vendar se izliva v odtok pod nivojem regulacijskega ventila, na koncu cevi oblikujte 18 cm dolg obroč, da bosta spodnji del obroča in priključek odtočne cevi na isti ravni. To bo zagotovilo ustrezno sifoniranje. Kjer se odtok izliva v nadzemno kanalizacijo, je treba uporabiti sifon. Konec odtočne cevi pritrdite, da preprečite njeno premikanje.

Slika 1
Povezava z
odtočna ceva



POZOR: Odtočne cevi nikoli ne vstavljajte neposredno v odtok, kanalizacijsko cev ali loputo (slika 1). Med odtočno cevjo in odtočno vodo vedno pustite prostor, da preprečite povratno izpiranje odplak v napravi.

Priključek prelivnega voda

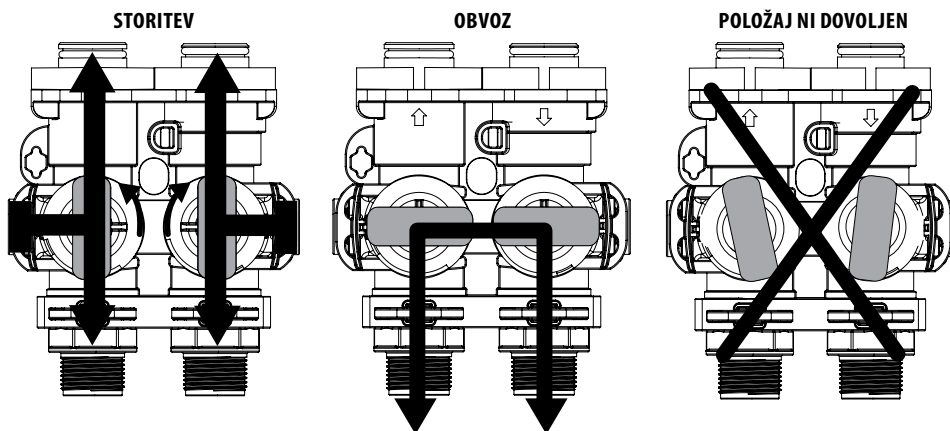
V primeru okvare bo preliv regeneracijske kadi usmeril tok v odtok, namesto da bi se tekočina razlila po tleh. Za priključitev prelivne cevi priključite cev z notranjim premerom vsaj 5/8" (ni priložena) na stranski priključek in jo speljite v odtok. Prelivna cevi ne dvigujte višje od prelivnega priključka. Ne priključujte na odtočno cev krmilne enote. Prelivna cev mora biti neposredna in ločena od prelivne priključne cevi do dotoka, kanalizacije ali rezervoarja. Pustite režo v skladu z navodili za odtočno cev.

VODNI OBVOD str.

V nunjih primerih, kot je vzdrževanje mehčalca vode, lahko mehčalec vode odklopite od dovoda vode z obvodnim ventilom, ki se nahaja na zadnji strani krmilnika. Med normalnim delovanjem je obvod odprt, gumba VKLOP/IZKLOP pa sta poravnana z VHODNO in IZHODNO cevjo. Za izklop mehčalca preprosto zavrtite gumbе v položaj BYPASS.

Vodne armature in naprave lahko uporabljate, saj dovod vode obide mehčalec. Vendar uporabljena voda ne bo zmehčana. Za nadaljevanje obdelane storitve odprite obvodni ventil tako, da gumbе obrnete v položaj SERVICE.

Prepričajte se, da so obvodni gumbi popolnoma odprti, sicer lahko nezmeščana voda steče skozi ventil.



Prepričajte se, da so obvodni gumbi popolnoma odprti, sicer lahko nezmeščana voda steče skozi ventil.

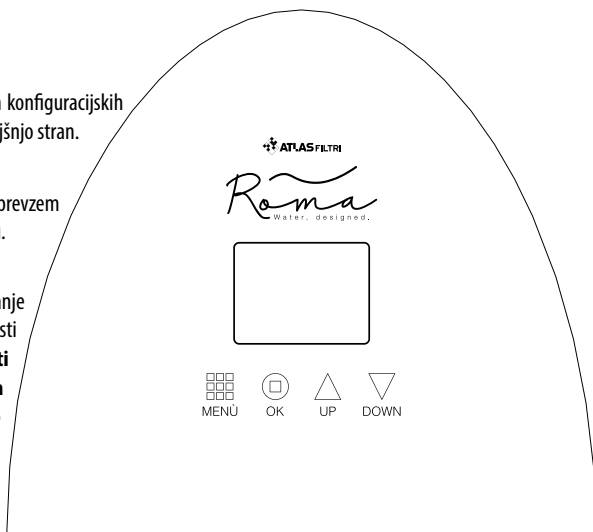
VODNIK ZA PROGRAMIRANJE STR.

SEZNAJTE SE S KONFIGURACIJO TIPKOVNICE

MENI "☰": Ta funkcija vam omogoča vnos osnovnih konfiguracijskih podatkov, ki so potrebni ob namestitvi, ali vrnitev na prejšnjo stran.

POTRDI/NASTAVI "◻": Ta funkcija se uporablja za prevzem vrednosti, ko se spremenijo, in za napredovanje v meniju.

+/- "▲ ▼": Ti gumbi se uporabljajo za pomikanje po meniju in za povečanje ali zmanjšanje vrednosti parametrov med programiranjem. **Če ju hkrati pritisnete 5 sekund, omogočite dostop do menija s tovarniškimi nastavitvami (samo za izkušene uporabnike).**

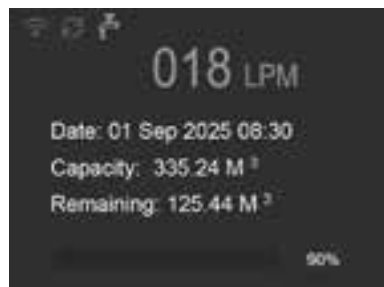


IKONA ZASLON

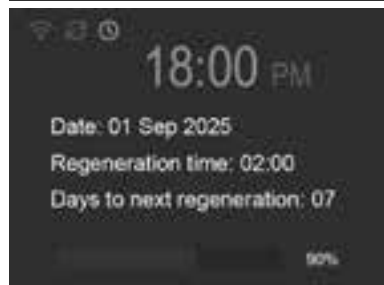
- 1 - ☰ Ikona ni na voljo
- 2 - ◻ Ikona označuje način regeneracije, ki se bo zagnal ob času nastavitve.
- 3 - ⚙ Ikona označuje nastavev PROSTORNINE za regeneracijo mehčalca.
- 4 - 🕒 Ikona označuje nastavev PROSTORNINE za regeneracijo mehčalca.

Glavni zaslon

Za **Takojšnja regeneracija in zakasnjena regeneracija**, glavni zaslon prikazuje >



Za **Regeneracija v dneh in tednih**, glavni zaslon prikazuje >



Alarm za sol

Ko **Opomnik za 'dodajanje soli'** je aktiven, na zaslonu se prikaže naslednja slika >

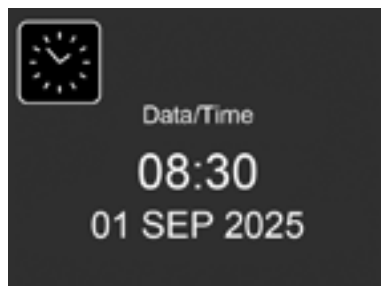


GLAVNI MENI

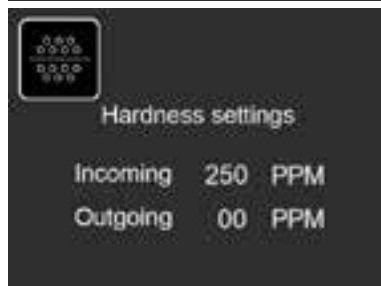
Pritisnite  za vstop v glavni meni, ko je zaslon odklenjen >



Datum/ura: Pritisnite  in   za spremembo nastavitve >



Trdota: Tovarniški parameter na vhodu je 25 °F/250 ppm, na izhodu pa 0 >



Ročna regeneracija >

OPOMBA: «Nocoj» pomeni, da se bo zakasnjena regeneracija začela ob vnaprej nastavljenem času, medtem ko bo na zaslonu prikazana ikona



Način odsotnosti/počitnic: Na voljo samo v načinih takojšnje in zakasnjene regeneracije volumna, privzeta nastavitvev je IZKLOPLJENA.

Ko je funkcija vklopljena, bo sistem izvedel 3-minutno povratno izpiranje in 3-minutno izpiranje, če po 7 dneh ne zazna vode.

Regeneracija se bo izvedla ob programiranem času >

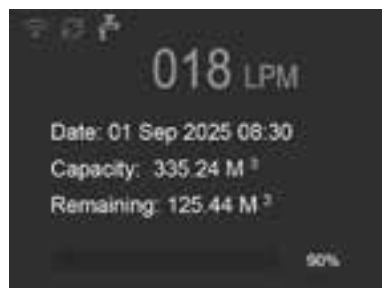


Opomnik za sol: Privzeta nastavitvev je IZKLOPLJENO >



Spremeni jezik

Začnite z zaslona v stanju pripravljenosti.



Pritisnite **MENI**  in potisnite   **PUŠČICE GOR** ali **DOL** dokler se ne pojavi ikona «NASTAVITVE» in pritisnite tipko s tipko .



Premikanje po zaslonu s pritiskom   **PUŠČICI GOR** ali **DOL**, dokler se ne prikaže **IKONA «NAPREJŠNJI MENI»**, in pritisnite tipko vsaj 5 sekunde .




Premikajte se po zaslonu z ▲ ▼ PUŠČICI GOR ali DOL, dokler se ne prikaže «JEZIK», in pritisnite tipko .

Začnite utripati, nato pritisnite ▲ ▼ PUŠČICA GOR ali DOL in izberite svoj jezik:

Izberite svoj jezik:

Italiano – Español – Русский – Türkçe – Polski – Deutsch – Română – 中国人 – Français – English – Nederlands – Magyar.


Pritisnite tipko , za nastavev jezika.

Pritisnite MENE  za IZHOD

Sprememba merske enote trdote


Hkrati pritisnite tipke ▲ ▼ PUŠČICI GOR in DOL, najmanj 5 sekund.

Zdaj pa potisnite ▲ ▼ PUŠČICI GOR ali DOL, dokler se ne prikaže napis «NOTA TRDOTE», in pritisnite tipko .

Nastavitve enote trdote začnejo utripati, nato pa pritisnite ▲ ▼ PUŠČICO GOR ali PUŠČICO DOL izberite NOVO MERILNO ENOTO TRDOTE in potrdite z gumbom .

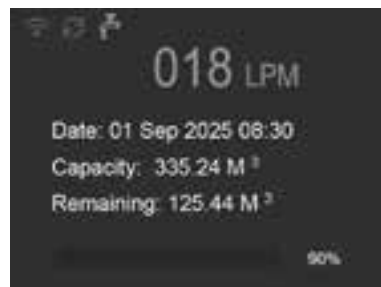
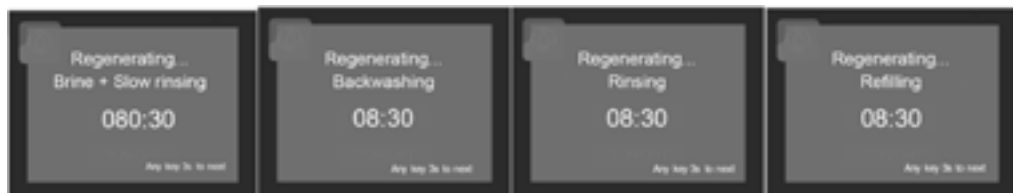
Izberite enoto trdote:

°F – ppm – °DH – °EH

Pritisnite MENE  za IZHOD

PRIKAZ VENTILA med regeneracijo str.

Preostali čas regeneracije se samodejno zmanjšuje z napredovanjem faz (kot pri odštevanju), medtem ko s pritiskom na kateri koli gumb 3 sekunde preidete na naslednjo fazo.



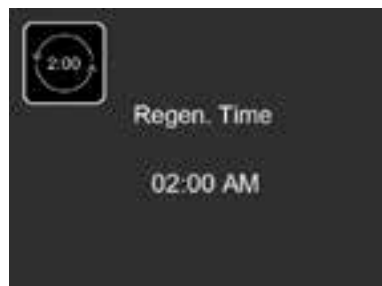
Prilagoditve

V glavnem meniju postavite kazalec na ikono «Prilagoditve», pritisnite

 za vstop v meni. Sive ikone ne omogočajo dostopa do funkcije >



Vrsta regeneracije Ta funkcija določa čas dneva, ob katerem se bo izvedla načrtovana regeneracija. Privzeti čas je 2:00 zjutraj. >



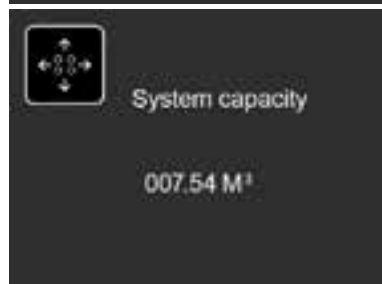
Dnevi regeneracije: Ta vrednost označuje število dni med dvema regeneracijama, privzeta vrednost je 7 dni, v območju od 1 do 99. Ta funkcija je aktivna samo v načinu regeneracije po dnevih ali tednu.

Poraba soli: >

Ta funkcija določa odmerke soli in zmogljivost sistema, privzeta vrednost je «Standardno».



Zmogljivost (količina vode, ki jo je mogoče obdelati): vrednosti ni mogoče spremeniti >



DELOVANJE V PRIMERU IZPADA ELEKTRIČNE ENERGIJE

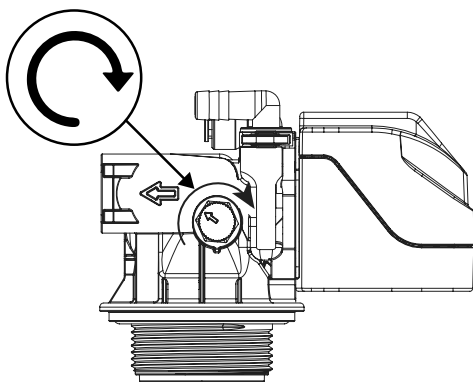
V primeru izpada električne energije bo ventil spremljal čas in dan. Programirane nastavitve so shranjene v nehlapnem pomnilniku in se med izpadom električne energije ne izgubijo. Če med regeneracijo enote pride do izpada električne energije, bo ventil regeneracijo končal tam, kjer je bil, takoj ko se napajanje ponovno vzpostavi. Če ventil zaradi izpada električne energije zamudi načrtovano regeneracijo, bo regeneracijo postavil v čakalno vrsto ob naslednji regeneraciji, ko bo napajanje ponovno vzpostavljeno.

POMOŽNA BATERIJA:

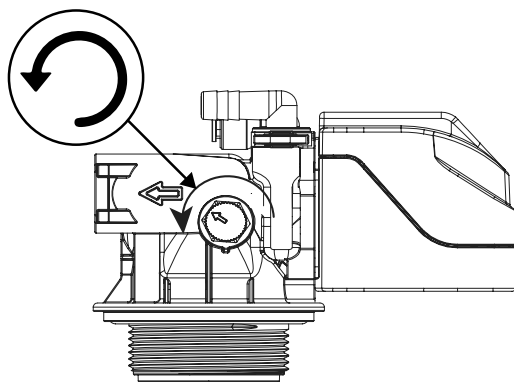
Ventil je opremljen z režo za 9V baterijo (6LR61) [ni priložena], ki omogoča dokončanje regeneracijskega cikla v primeru izpada električne energije med ciklom. Priporočamo, da baterijo preverite vsake 3 mesece in jo vedno zamenjate po 12 mesecih. Občasni izpadi električne energije lahko zahtevajo pogostejšo menjavo baterij.

NAVODILA ZA ZAGON

- Med namestitvijo nalijte na dno omarice dva litra vode. To je zato, da enota doseže ustrezno zmogljivost že v prvem obdobju regeneracije.
 - Priključite transformator v odobren vir napajanja. Priključite napajalni kabel na ventil.
 - Ob vklopu krmilnega sistema se lahko na zaslonu prikaže sporočilo «Sinhronizacija». Počakajte, da se najde servisni položaj.
 - Če je zaslon črn, pritisnite katero koli tipko za odklepanje. Sledite spodnjim navodilom (za nastavev ventila v položaj POVRATNO IZPIRANJE).
- > Pritisnite in držite **POTRDI** 3 sekunde za prehod na ROČNO REGENERACIJO **meni**.
- Za nadaljnjih 3 sekundah pritisnite katero koli tipko, da preklopite v položaj IZPUŠČANJE SLANICE. Ko to dosežete, pritisnite katero koli tipko, da preskočite cikel slanice. Za preklon v položaj ZA IZPIRANJE pritisnite kateri koli gumb še 3 sekunde. Preverite pretok odtočne cevi.
 - Po začetku odštevanja počasi odprite dovodni gumb na obvodnem ventilu s priloženim obvodnim orodjem in pustite, da voda vstopi v enoto. Preden popolnoma odprete obvod, pustite, da iz enote uide ves zrak. Nato pustite vodo teči 3-4 minute oziroma dokler iz odtoka ne priteče čista voda.
 - Za premik v položaj za POLNJENJE pritisnite kateri koli gumb in ga držite 3 sekunde. Preverite, ali ventil polni rezervoar s slanico z vodo. Počakajte celoten časovni interval, prikazan na zaslonu, da zagotovite ustrezno raztopino slanice za naslednjo regeneracijo.
 - Ventil se bo samodejno premaknil v položaj SERVIS. Odprite izhodni gumb na obvodu s priloženim orodjem za obvod. Z odprtim obodom odprite najbližjo pipo za prečiščeno vodo in pustite, da voda teče, dokler ni bistra.
 - V omarico dodajte solne tablete. ROMA 1,10: 17 kg - ROMA 1,15: 17 kg - ROMA 1,15: 17 kg - ROMA 1,15: 58 kg. Prosimo, upoštevajte navodila na strani 45 tega priročnika (NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE). Enota bo med regeneracijo samodejno napolnila vodo do pravilne ravni.
 - Nastavite izhodno trdoto z vrtenjem nastavitvenega vijaka



Zavrtite matico mešalnega ventila v smeri urinega kazalca.
Večji kot vrtenja poveča trdoto vode na koncu postopka.



Če želite na koncu postopka zmanjšati ali zapreti mešanje s trdo vodo, zavrtite matico mešalnega ventila v nasprotni smeri urinega kazalca.



POZOR: Tekoča slanica lahko draži oči, kožo in odprte rane. Izpostavljeno mesto nežno sperite s sladko vodo. Otroke hranite stran od mehčalca.

AVTOMATSKI OBVOD SUROVE VODE MED REGENERACIJO

Regeneracijski cikel lahko traja 60 minut, po katerem se bo oskrba z mehčano vodo ponovno vzpostavila. Med regeneracijo se nezmehčana voda samodejno preusmeri na uporabo v gospodinjstvu. Zato je samodejna regeneracija nastavljena na nekatere ponoči, ročne regeneracije pa je treba izvajati, ko se v gospodinjstvu porabi malo ali nič vode.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

PREVERITE RAVEN SOLI

Mesečno preverjajte raven soli. Odstranite pokrov z omarice ali rezervoarja za slanico in se prepričajte, da je nivo soli vedno nad nivojem slanice.

DODAVANJE SOLI

Samo za uporabo Čistilna sol in **TABLETE, primerne za MEHČALCE z Visoka čistost, zanesljivost** in donos ter skladnost z: **UNI EN 973:2009**

Ne uporabljajte granulirane ali kamene soli, saj vsebujejo netopne snovi, ki se nabirajo na dnu rezervoarja za sol in lahko poškodujejo opremo.

Rezervoar za slanico napolnite s tableto soli za mehčanje vode in se prepričajte, da je nivo soli vedno nad nivojem slanice.

Če v mehčalec vode dodate preveč soli, lahko to povzroči »premostitev« soli oziroma kopičenje in strjevanje regeneratorja. V tem primeru glejte naslednji odstavek.

PREMOŠČANJE

Vlaga ali napačna vrsta soli lahko povzročita votlino med vodo in soljo. Ta pojav preprečuje nastanek slanice.

Če sumite na strjevanje soli, jo prelijte z vročo vodo, da jo raztopite. Po tem je treba vedno pustiti, da enota porabi preostalo sol, nato pa temeljito očistite ohišje.

Nega mehčalca

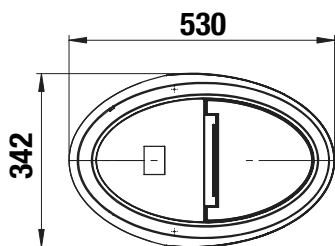
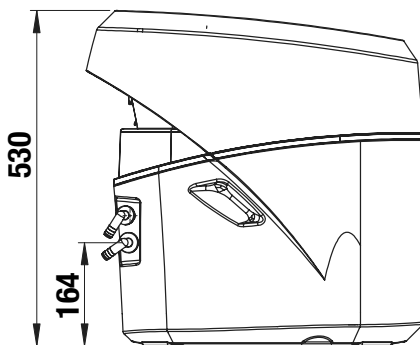
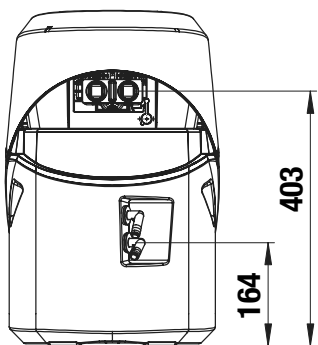
Da ohranite videz mehčalca, ga občasno očistite z blago milnico. Ne uporabljajte abrazivnih čistil, amoniaka ali topil.



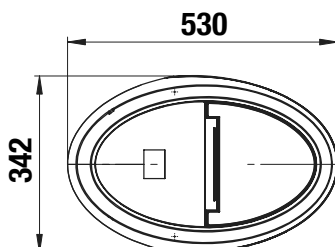
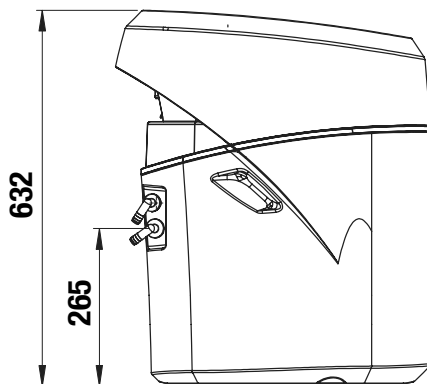
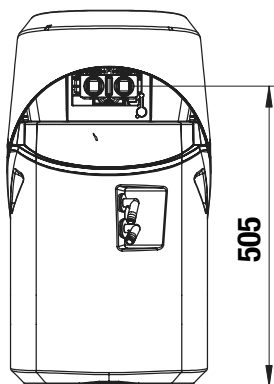
ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Možne rešitve
1. MEHČALEC IZTOČI TRDO VODO A. Odprt obtočni ventil B. V rezervoarju za slanico ni soli C. Zamašen injektor ali sito D. Premalo vode teče v rezervoar za slanico E. Puščanje na razdelilniku F. Puščanje notranjega ventila G. Merilnik pretoka je zataknen H. Kabel merilnika pretoka odklopljen ali ni priključen na pokrovček merilnika I. Nepravilno programiranje	A. Zaprite obtočni ventil B. V rezervoar za slanico dodajte sol in vzdržujte raven soli nad gladino vode C. Zamenjajte injektorje in sito D. Preverite čas polnjenja slanice in očistite regulator pretoka slanice, če je zamašen. E. Prepričajte se, da razdelilna cev ni razpokana. Preverite O-obroč in pilotno cev F. Zamenjajte tesnila in distančnike in/ali bat G. Odstranite ovoiro iz merilnika pretoka H. Preverite povezavo kabla merilnika s časovnikom in pokrovčkom merilnika I. Preprogramirajte krmilnik na pravilno vrsto regeneracije, trdoto dovodne vode, kapaciteto ali velikost merilnika pretoka
2. MEHČALEC SE NE REGENERIRA A. Električna napeljava enote je bila prekinjena B. Časovnik ne deluje pravilno C. Okvarjen motor pogona ventila D. Nepravilno programiranje	A. Zagotovite neprekinjeno napajanje B. Zamenjajte časovnik C. Zamenjajte pogoonski motor D. Preverite programiranje in po potrebi ponastavite

Težava	Možne rešitve
<p>3. NAPRAVA PORABLJA PREVEČ SOLI</p> <p>A. Nepravilna nastavitvev soli B. Preveč vode v rezervoarju za slanico C. Nepravilno programiranje</p>	<p>A. Preverite porabo soli in nastavitvev soli B. Glej #7 C. Preverite programiranje in po potrebi ponastavite</p>
<p>4. IZGUBA VODNEGA TLAKA</p> <p>A. Dovod krmilne odprtine je zamašen zaradi tujega materiala, ki se je odlomil iz cevi med nedavnimi deli na vodovodnem sistemu.</p>	<p>A. Odstranite bat in očistite oljno črpalkozvitek</p>
<p>5. PREVEČ VODE V SOLNEM REZERVOARJU</p> <p>A. Regulator pretoka odtočne cevi je zamašen B. Okvara ventila slanice C. Nepravilno programiranje</p>	<p>A. Čist nadzor pretoka B. Zamenjajte ventil za slanico C. Preverite programiranje in po potrebi ponastavite</p>
<p>6. SLANA VODA V SERVISNI CEVI</p> <p>A. Zamašen sistem injektorjev B. Časovnik ne deluje pravilno C. Tujki v ventilu za slanico D. Tujki v pretoku slanice E. Nizek vodni tlak F. Nepravilno programiranje</p>	<p>A. Očistite injektor in zamenjajte sito B. Zamenjajte časovnik C. Očistite ali zamenjajte ventil za slanico D. Nadzor pretoka čiste slanice E. Zvišajte tlak vode F. Preverite programiranje in po potrebi ponastavite</p>
<p>7. MEHČALEC NE DOZIRA SLANICE</p> <p>A. Regulator pretoka odtočne cevi je zamašen B. Injektor je zamašen C. Zamašen je filter injektorja D. Tlak v liniji je prenizek E. Puščanje notranjega nadzora F. Nepravilno programiranje G. Časovnik ne deluje pravilno</p>	<p>A. Čisti regulator pretoka odtočne cevi B. Očistite ali zamenjajte injektorje C. Zamenjajte zaslon D. Povečajte tlak v liniji (tlak v vodu mora biti ves čas vsaj 2 bara) E. Zamenjajte tesnila in distančnike in/ali sklop bata F. Preverite programiranje in po potrebi ponastavite G. Zamenjajte časovnik</p>
<p>8. KONTROLNI CIKLI SE NEPREKINJENO</p> <p>A. Časovnik ne deluje pravilno B. Okvarjena mikrostikala in/ali kabelski snop C. Napačno delovanje ciklične odmične gredi</p>	<p>A. Zamenjajte časovnik B. Zamenjajte okvarjeno mikrostikalo ali kabelski snop C. Zamenjajte ali ponovno namestite kolesarsko kamero</p>
<p>9. ODOČNA VODA NEPREKINJENO TEČE</p> <p>A. Tuji material pod nadzorom B. Puščanje notranjega nadzora C. Krmilni ventil se je zataknil v položaju povratnega izpiranja, slanice ali izpiranja D. Motor časovnika se je ustavil ali so se zobje zagodili E. Časovnik ne deluje pravilno</p>	<p>A. Odstranite sklop bata in preverite izvrtino. Odstranite tujke in preverite krmiljenje v različnih položajih regeneracije B. Zamenjajte tesnila in/ali sklop bata C. Zamenjajte bat, tesnila in distančnike. D. Zamenjajte motor časovnika in preverite vse zobnike za manjkajoče zobe E. Zamenjajte časovnik</p>

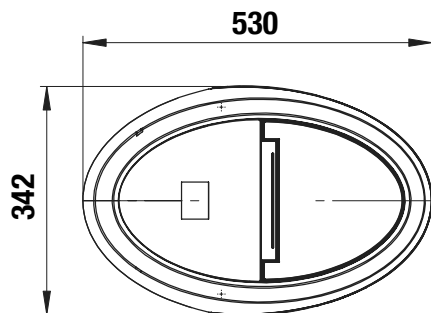
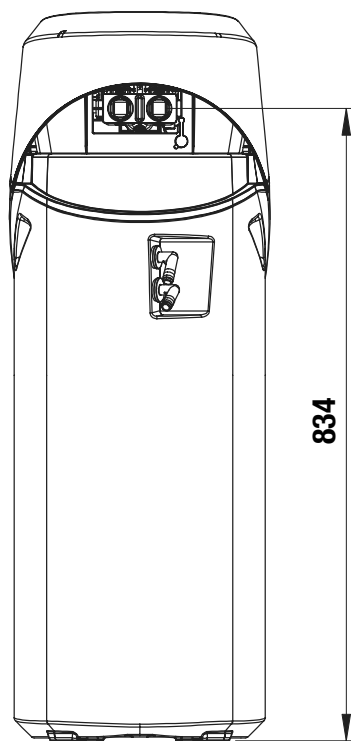
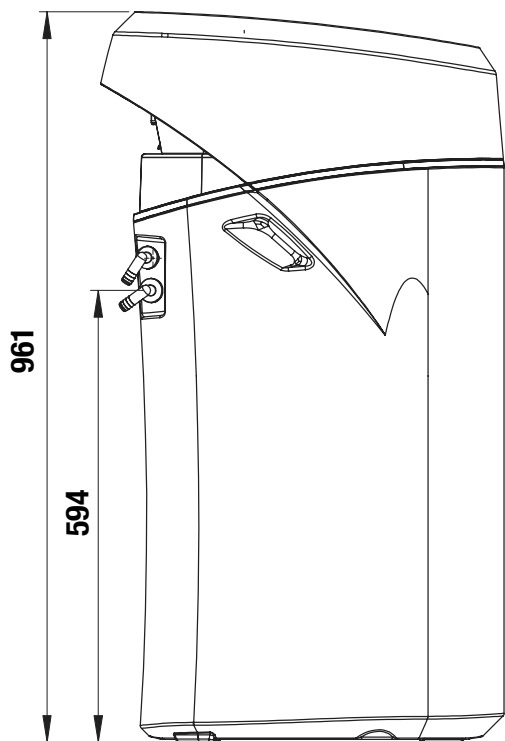


ROMA 1.10

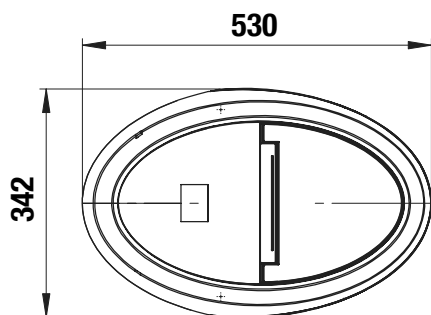
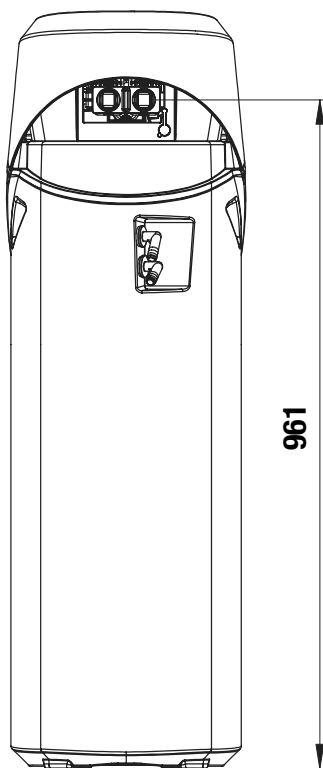
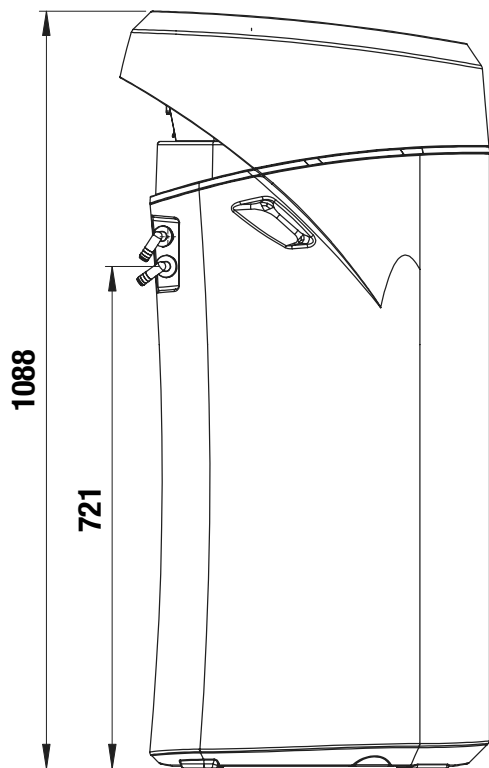


ROMA 1.15

DIMENZIJE MEHČALCA

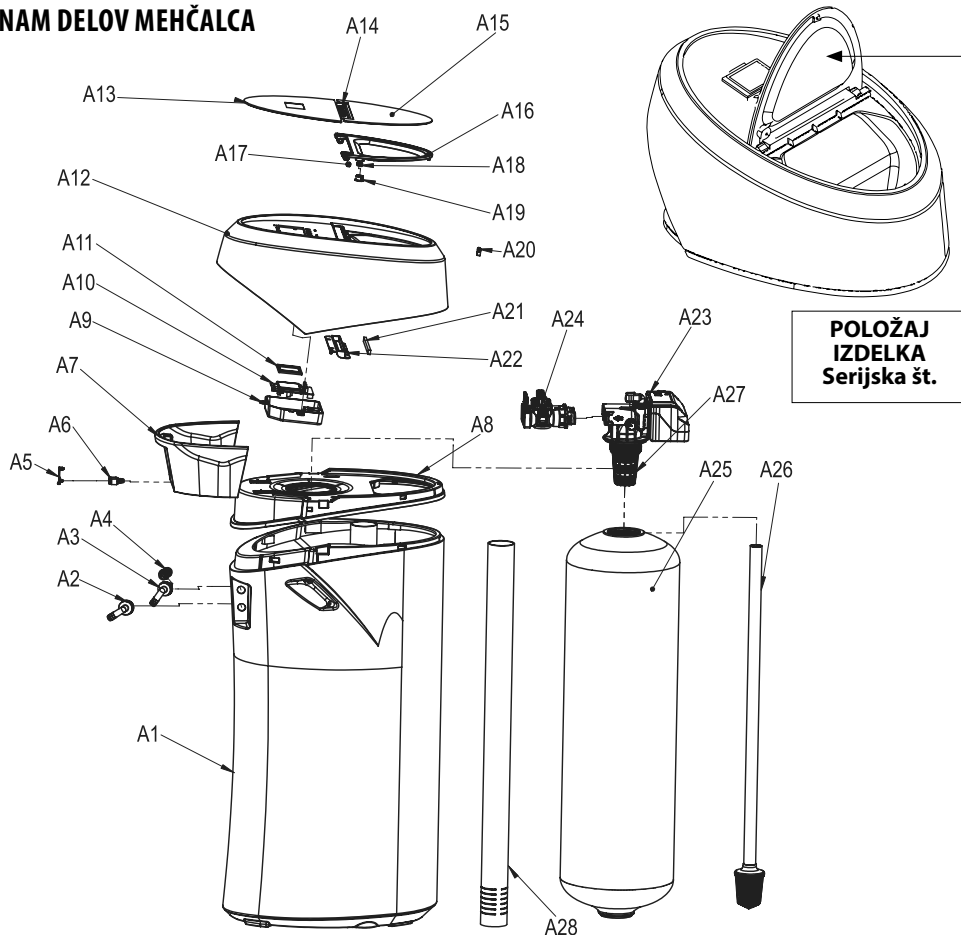


ROMA 1.25



ROMA 1.32

SEZNAM DELOV MEHČALCA



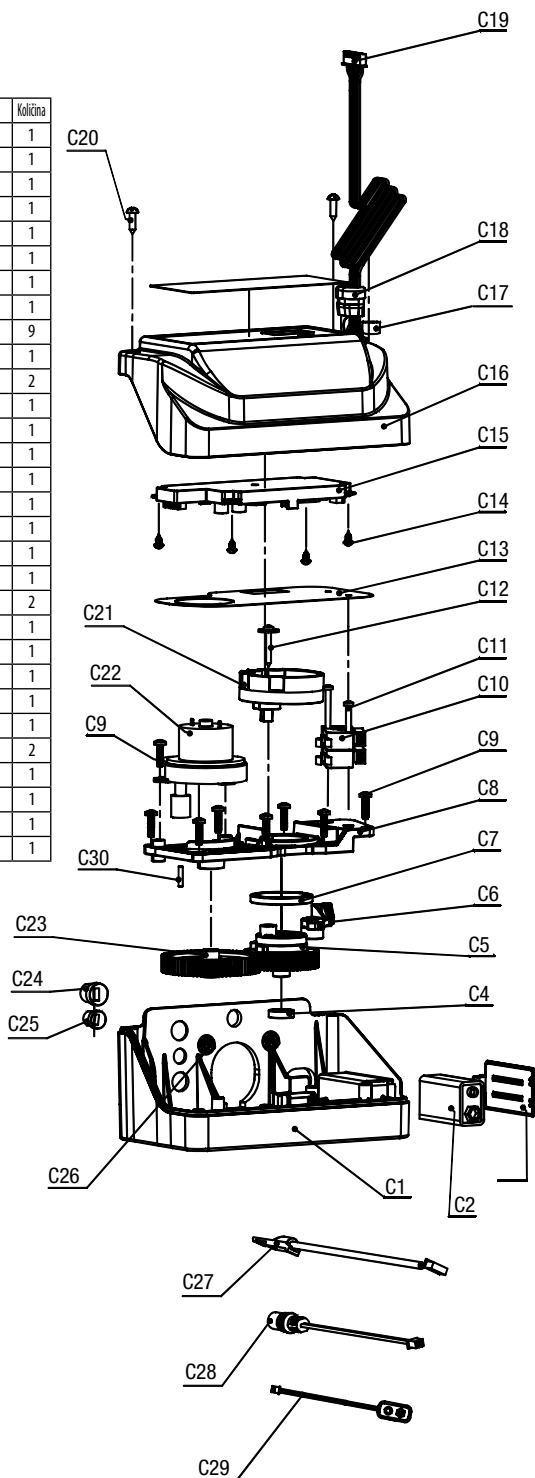
**POLOŽAJ
IZDELKA
Serijska št.**

N.	Številka dela	Opis	Količina
A1	2020009151	Omarica za mehčalec-1013	1
	2020009152	Omarica za mehčalec-1017	1
	2020009153	Omarica za mehčalec-1030	1
	2020009154	Omarica za mehčalec-1035	1
A2	2020007651	Prelivni adapter	1
A3	2020007981	Odtočni adapter	1
A4	3010021414	Priključek za odtočni adapter (QC 1/2")	1
A5	3010022018	Gumijasti tesnilni pokrovček	1
A6	3010003146	Kabel napajalnega adapterja	1
A7	2020009141	Zadnji pokrov	1
A8	2020009139	Srednji pokrov	1
A9	2020009143	Zadnji pokrov krmilnika	1
A10	3010022347	Prikaz tiskanega vezja	1
A11	3010000631	Gumijasto tesnilo za prikaz	1
A12	2020009136	Zgornji pokrov	1
A13	3010021352	Zaslon	1
A14	3010021351	Imenska ploščica	1
A15	2020009151	Panel s solnim pokrovom	1
A16	2020009140	Pokrovček za sol	1
A17	3010021354	Blažilnik	1

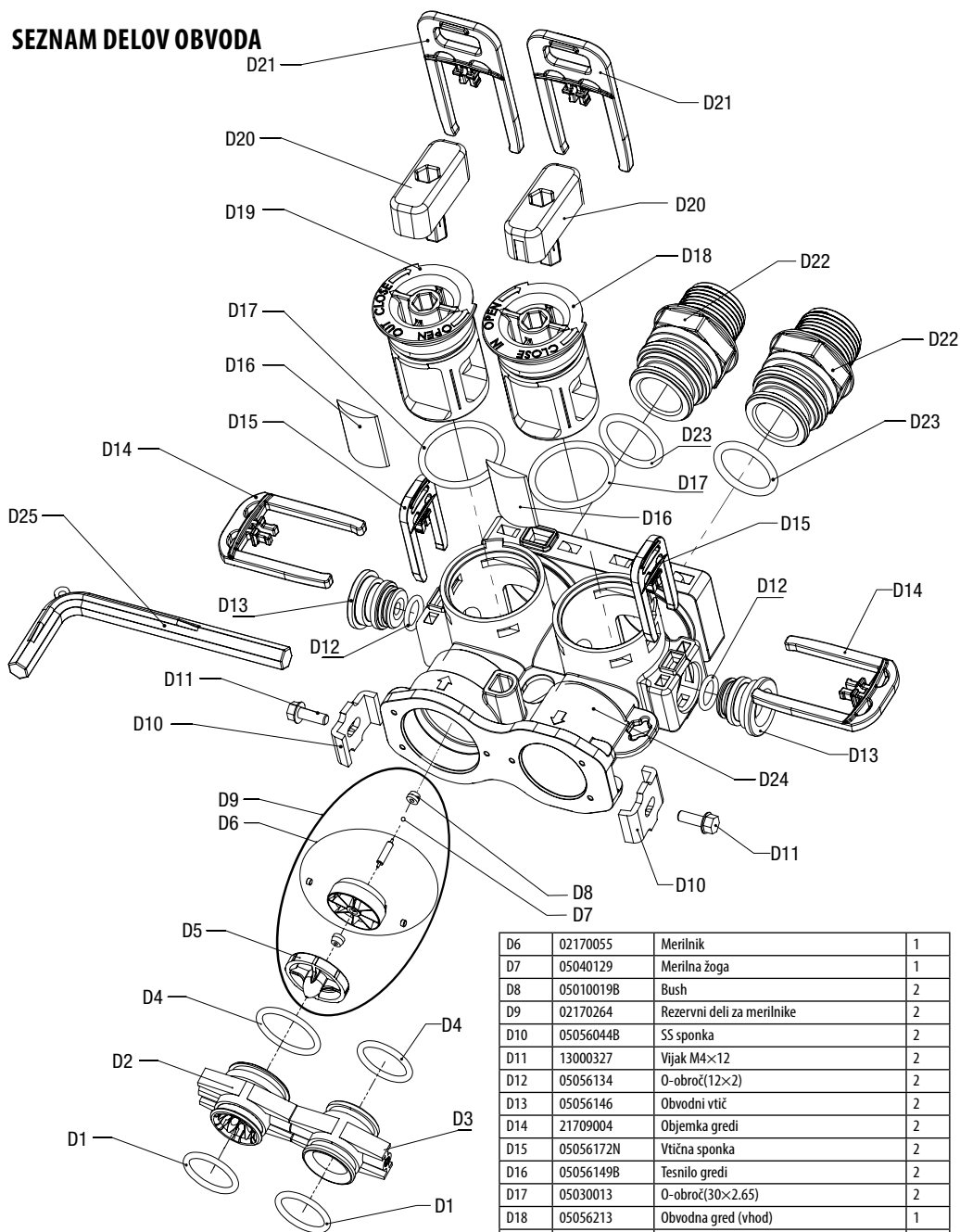
A18	3010021355	Pomlad	2
A19	2020009142	Vzmetna kapica	1
A20	3010015526	Stikalo s pritiskom na gumb	1
A21	3010021356	Svetlobni trak	1
A22	2020009144	Pritrdilna plošča za svetlobni trak	1
A23	2010004414	Sklop regulacijskega ventila	1
A24	2010000686	Obvodni sklop	1
A25	2010000324	Tlačna posoda-1013	1
	2010000332	Tlačna posoda-1017	
	2010000346	Tlačna posoda-1030	
	2010000069	Tlačna posoda-1035	
A26	2010001308	Distribucijski sklop-1013	1
	2010004291	Distribucijski sklop-1017	
	2010004298	Distribucijski sklop-1030	
	2010004288	Distribucijski sklop-1035	
A27	2020001520	Zgornji stožec	1
A28	2020009587	Vodnjak s slanico&Ventil za slanico Assy-0213	1
	2020009590	Vodnjak s slanico&Ventil za slanico Assy-0217	
	2020009591	Vodnjak s slanico&Ventil za slanico Assy-0230	
	2020009592	Vodnjak s slanico&Ventil za slanico Assy-0235	

SEZNAM DELOV GLAVE

Ne.	Št. dela	Opis	Količina
C1	2020006537	Osnovna plošča krmilnika (85HE-Pro)	1
C2	3010001148	Baterija 9V (6LR61) - NI PRILOŽENO Z MEHČALCEM	1
C3	2020006541	Pokrov baterije	1
C4	3010016043	Ležaj (15x10x4)	1
C5	2020006536	Glavna prestava (85HE-Pro)	1
C6	2020006533	Regulator stebila slanice	1
C7	3010016044	Ležaj (37x30x4)	1
C8	2020006532	Montažna plošča	1
C9	3010000495	Vijaki ST3,5x13	9
C10	3010015454	Mikro stikalo (s kablom)	1
C11	3010000399	Vijaki M3x25	2
C12	3010016042	Vijaki ST2,9x22	1
C13	3010017714	Izolacijski list za ožičenje	1
C14	3010000471	Vijaki ST2,9x6,5	1
C15	3010016029	Pogonska plošča (alarm za sol)	1
C16	2020006531	Zgornji pokrov ventila	1
C17	2020001692	Gumijasti rokav	1
C18	2020000967	Sponka za komunikacijski kabel	1
C19	3010018594	Komunikacijski kabel (1100 mm)	1
C20	3010000438	Vijaki ST3,5x13	2
C21	2020006538	Lokacijski kot (UF)	1
C22	3010001208	Motor DC12V (85HE-Pro)	1
C23	2020000811	Pogonski zobnik	1
C24	3010000757	Sponka za kabel merilnika	1
C25	3010000755	Sponka za napajalni kabel	1
C26	3010000448	Vijaki M5x12	2
C27	3010000911	Kabel merilnika	1
C28	3010000960	Napajalni kabel	1
C29	3010018037	Kabelski snop akumulatorja	1
C30	3010000445	Motorni zatič	1



SEZNAM DELOV OBVODA



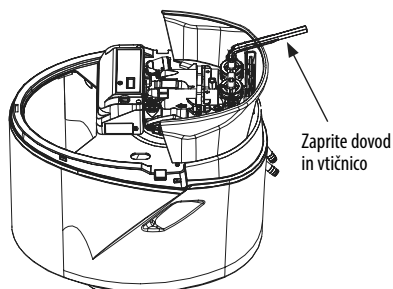
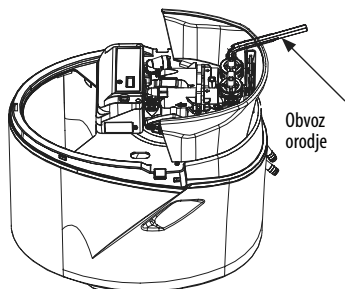
Ne.	Št. dela	Opis	Količina
D1	05056129	O-obroč 23×3	3
D2	05010083	Razdelilnik adapterjev	1
D3	05056025	Adapterska sklopka	1
D4	26010046	O-obroč 27×3	1
D5	05010106	Držalo rotorja	1

D6	02170055	Merilnik	1
D7	05040129	Merilna žoga	1
D8	05010019B	Bush	2
D9	02170264	Rezervni deli za merilnike	2
D10	05056044B	SS sponka	2
D11	13000327	Vijak M4×12	2
D12	05056134	O-obroč(12×2)	2
D13	05056146	Obvodni vtič	2
D14	21709004	Objemka gredi	2
D15	05056172N	Vtična sponka	2
D16	05056149B	Tesnilo gredi	2
D17	05030013	O-obroč(30×2.65)	2
D18	05056213	Obvodna gred (vhod)	1
D19	05056214	Obvodna gred (iztok)	1
D20	05056220	Obvodni gumb	1
D21	21709003	Priključna sponka	2
D22	21319006	Priključek 1" raven	2
D23	26010143	O-obroč (22,4×3,55)	2
D24	05056212	063 Obvodno telo	1
D25	70020007M	Orodje za obvod	1

VZDRŽEVANJE REGULACIJSKIH VENTILOV

Pred servisiranjem

- Dovod vode mehčalca odklopite s priloženim obvodnim orodjem (imbus ključ - plastika).

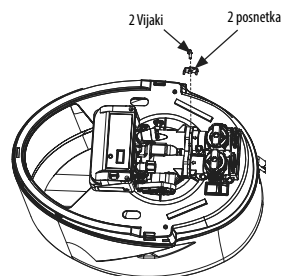
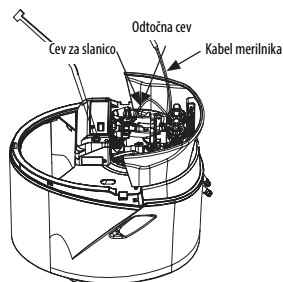
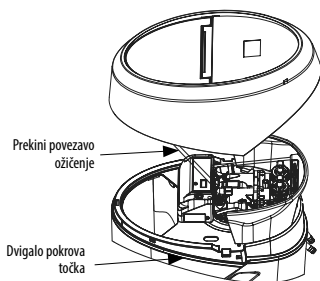


- Zmanjšajte tlak vode v enoti tako, da za trenutek obrnete regulacijski ventil v položaj za povratno izpiranje s kombinacijo tipk 'MENU' + 'CONFIRM' (stran 12). Vrnite krmilnik v položaj V uporabi.



POZOR: Izključite električni kabel iz vtičnice.

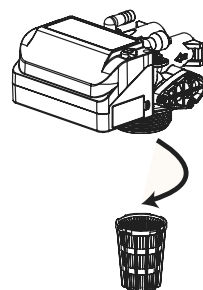
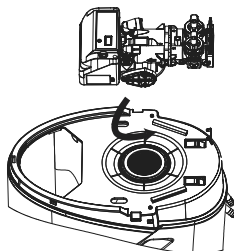
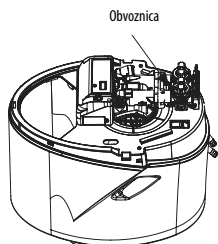
POZOR: Odklopite priključek odtočne cevi.



- Odstranite pokrov in odklopite žična povezava.

- Odklopite merilni kabel, cev slanice in odtočno cev.

- Odstranite sponke, ki povezujejo regulacijski ventil in obvod.

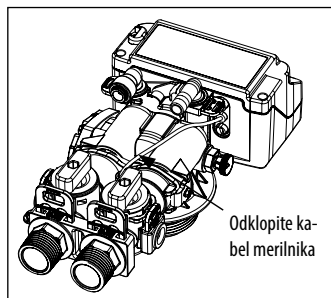


- Mehčalec odklopite z obvođa.

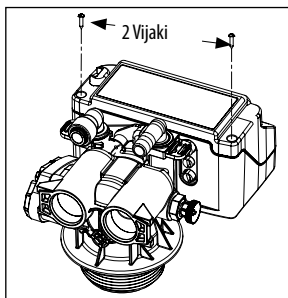
- Odstranite ventil z mehčalca.

- Z ventila odstranite zgornji difuzor.

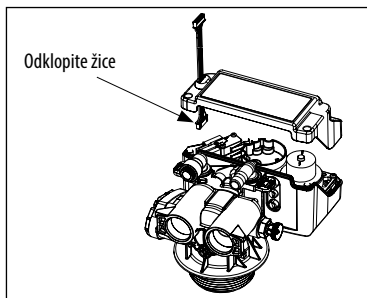
ZAMENJAVA ČASOVNIKA



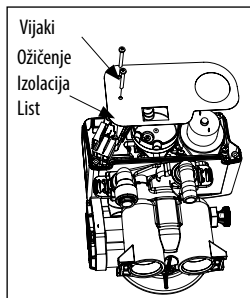
- Odklopite kabel števca z števca (če je priključen).



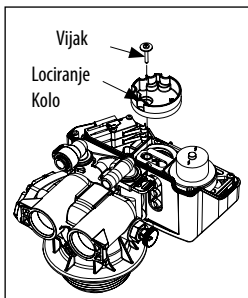
- Odstranite dva vijaka z obloge ventila.



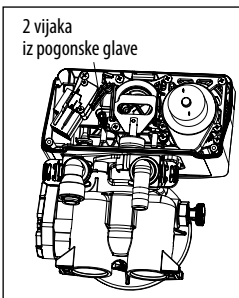
- Odstranite pokrov ventila in odklopite žice, pritrjene na tiskano vezje.



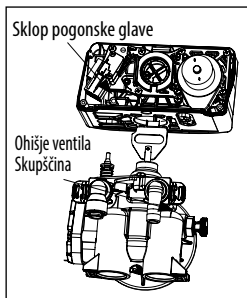
Odstranite dva vijaka, pritrjena na izolacijsko folijo za ožičenje, in odstranite izolacijsko folijo za ožičenje.



Odstranite vijak, pritrjen na fiksno kolo, in nato odstranite fiksno kolo.

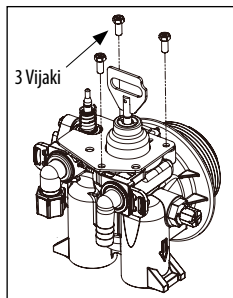


Odstranite dva vijaka z napajalne glave, kot je prikazano.

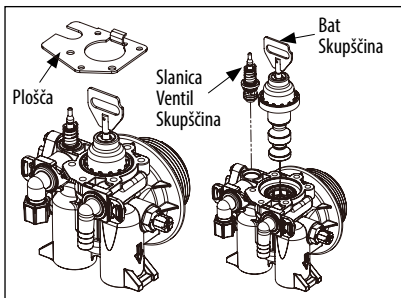


Odstranite glavo motorja iz sklopa ohišja ventila. Glavo motorja namestite v obratnem vrstnem redu, kot je opisano v tem razdelku.

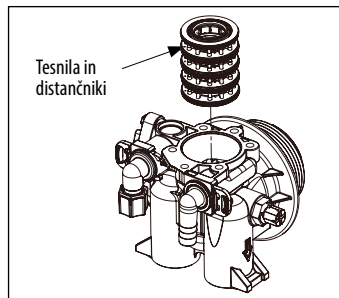
ZAMENJAVA BATA IN/ALI VENTIL ZA SLANICO



- Sledite korakom od 1 do 6 za zamenjavo časovnika/glave motorja.
- Odstranite tri vijake s plošče na ohišju ventila.
- Odstranite ploščo z ohišja ventila in izvlecite batni sklop z ventila. V tej fazi je mogoče odstraniti tudi sklop ventila za slanico.

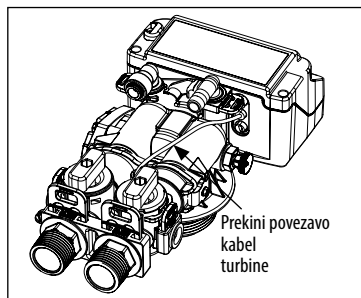


ZAMENJAVA TESNILA IN/ALI DISTANČNIK

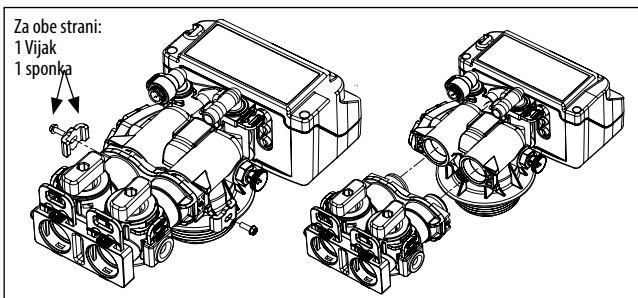


- Odstranite tesnila in distančnike, jih namažite z silikonskim mazivom in jih namestite nazaj.
- Po servisiranju izvedite naslednje korake v tem razdelku v obratnem vrstnem redu.

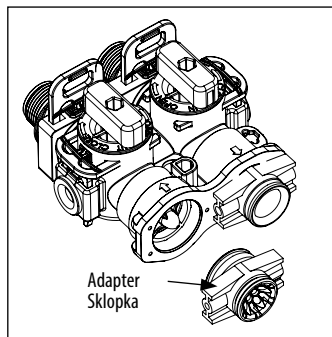
ZAMENJAVA TURBINE



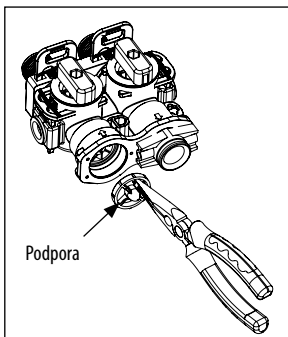
- Odklopite kabel turbine (če je povezan).



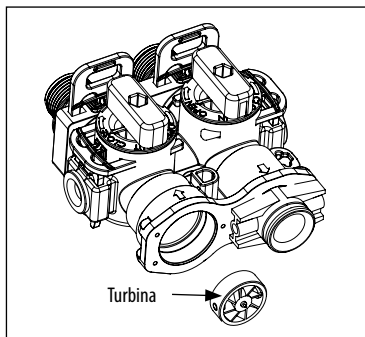
- Odklopite obvod z ventila tako, da odstranite sponke.



- Odstranite adapter sklopke iz obvodnega ventila.

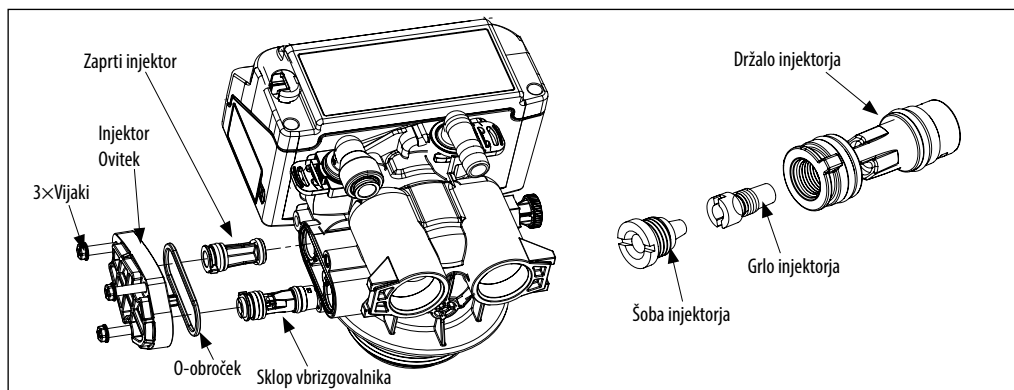


- Odstranite nosilec turbine z obvodnega ventila.



- Odstranite turbino in jo zamenjajte (pazite, da ne izgubite kroglice, ki se nahaja pod turbino)

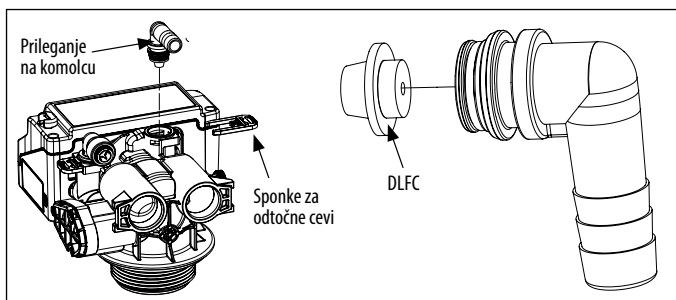
ČIŠČENJE SKLOPOV VBRIZGALNIKA



- Odstranite štiri vijake na pokrovu injektorja.
- Izvlecite pokrov injektorja in pazite na mrežico in o-obroč.
- Izvlecite pokrovček injektorja, izvlecite sklop injektorja in sklop svečke injektorja.
- Odvijte šobo injektorja in grlo injektorja, ju očistite in zamenjajte.
- Po servisiranju izvedite naslednje korake v tem razdelku v obratnem vrstnem redu.

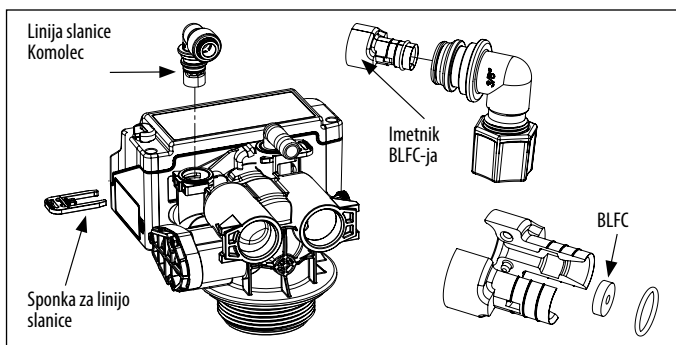
ZAMENJAVA VENTILA ZA REGULACIJO PRETOKA ODOČNE CEVI (DLFC)

- Povlecite sponko cevi za slanico in odstranite koleno cevi za slanico.
- Odstranite nosilec BLFC.
- Odstranite BLFC in očistite/zamenjajte gumb BLFC.



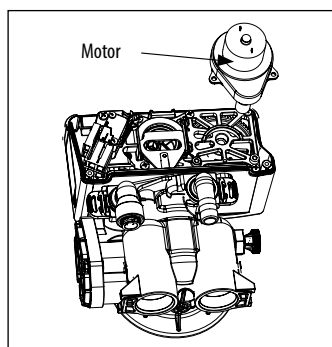
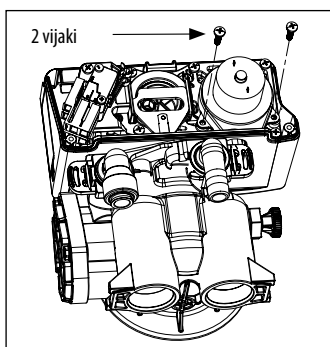
ZAMENJAVA REGULACIJSKEGA VENTILA ZA PRETOK SLANIČNE CEVI (BLFC)

- Izvlecite sponko za solno cev in odstranite koleno solne cevi.
- Odstranite nosilec BLFC.
- Odstranite BLFC in očistite/zamenjajte ustrezni gumb.



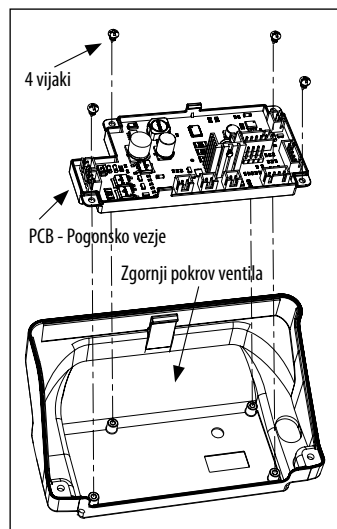
ZAMENJAVA MOTORJA

- Sledite korakom od 1 do 3 za zamenjavo časovnika/glave motorja.
- Odstranite dva vijaka iz motorja. Odstranite motor (če obstaja, odklopite žico, pritrjeno na tiskano vezje), pazite na zatič pod motorjem.
- Zamenjajte pogonski motor

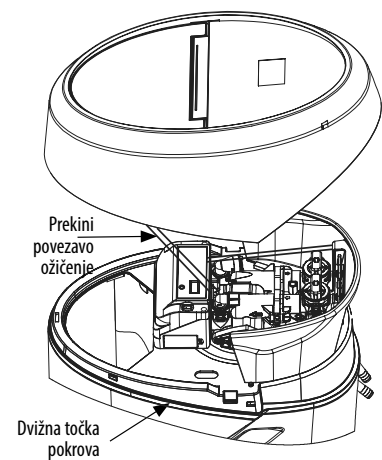


ZAMENJAVA TISKANE PLOŠČE (PCB)

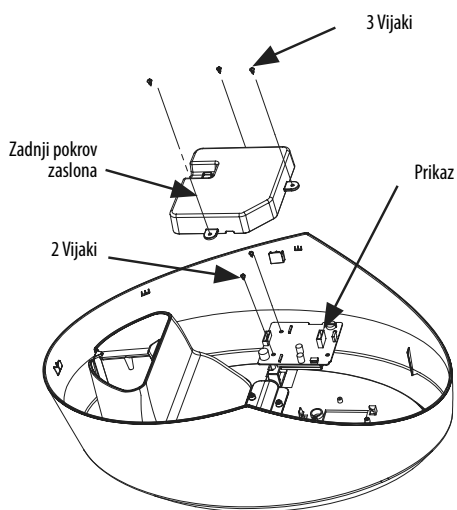
- Sledite korakom od 1 do 3 za zamenjavo časovnika/glave motorja.
- Odstranite vse povezave na tiskanem vezju.
- Odstranite štiri vijake s tiskanega vezja.
- Zamenjajte tiskano vezje.



ZAMENJAVA ZASLONOV



- Odstranite pokrov z omarice.
- Odklopite žično povezavo.



Odstranite vijake z zadnjega pokrova zaslona in z zaslona. Nato lahko odstranite zaslon.

REDNO VZDRŽEVANJE

Ta oprema zahteva redno periodično vzdrževanje, da se zagotovita kakovost obdelane pitne vode, in doslednost izboljšav vode, kot je navedel proizvajalec.

IZREDNO VZDRŽEVANJE

Priporočamo čiščenje kadi za slanico vsake 4 do 6 mesecev.

Prostor za opombe o vzdrževanju:

Datum	Vrsta intervencije:
Datum	Vrsta intervencije:
Datum	Vrsta intervencije:
Datum	Vrsta intervencije:
Datum	Vrsta intervencije:
Datum	Vrsta intervencije:
Datum	Vrsta intervencije:
Datum	Vrsta intervencije:
Datum	Vrsta intervencije:

GARANCIJA

Za identifikacijo izdelka shranite nalepko na škatli. Za države EU veljajo garancijski pogoji, določeni v Direktivi 85/374/EGS in naslednjih ter Direktivi 1999/44/ES in naslednjih. Za države, ki niso članice EU, za izdelek velja omejena garancija 12 mesecev od datuma nakupa, ki ga dokazuje redni račun. Reklamacije je treba vložiti pisno na prodajnem mestu – ali podjetju Atlas Filtri srl, Via Pierobon, 32 – 35010 Limena (Pd), Italija. Oškodovanec mora: navesti izdelek, kraj, datum nakupa; ponuditi izdelek na ogled; dokazati vzročno zvezo med napako in škodo. Za vse spore proizvajalec izbere sodišče v Padovi v Italiji kot pristojno sodišče, pri čemer se uporablja italijansko pravo.

INDEX

VYHLÁSENIE O ZHODE	str. 33
VYHLÁSENIE O ŠPECIFICKÝCH ÚČELOCH	str. 33
POKYNY NA POUŽITIE	str. 33
ÚVODNÉ SLOVO	str. 34
TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE	str. 34
VŠEOBECNÉ VAROVANIA	str. 35
BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	str. 35
BALENIE	str. 36
PRÍSLUŠENSTVO	str. 36
POKYNY NA MONTÁŽ A INŠTALÁCIU	str. 36
VOĽBA UMIESTNENIA ZMÄKČOVAČA	str. 36
ODTOKOVÉ POTRUBIE	str. 37
OBTOK VODY	str. 38
PRÍRUČKA PRE PROGRAMOVANIE	str. 39
HLAVNÝ DISPLEJ	str. 39
ALARM SOLI	str. 40
HLAVNÉ MENU	str. 40
ZOBRAZENIE VENTILU počas regenerácie	str. 42
ÚPRAVY	str. 43
PREVÁDZKA V PRÍPADE VÝPADKU NAPÁJANIA	str. 43
POKYNY NA SPUSTENIE	str. 44
AUTOMATICKÝ OBTOK SUROVEJ VODY POČAS REGENERÁCIE	str. 45
POKYNY NA ÚDRŽBU	str. 45
RIEŠENIE PROBLÉMOV	str. 45
ROZMERY SYSTÉMU ZMÄKČOVAČA	str. 48
ZOZNAM SÚČIASTOK ZMÄKČOVAČA	str. 50
ZOZNAM SÚČIASTOK TELA VENTILU	str. 51
ZOZNAM SÚČIASTOK HNACEJ HLAVY	str. 52
ZOZNAM SÚČIASTOK OBTOKU	str. 53
ÚDRŽBA REGULÁČNEHO VENTILU	str. 54
VÝMENA ČASOVAČA	str. 55
VÝMENA PĽUSTU A/ALEBO VENTILU SOLANKY	str. 55
VÝMENA TESNENIA A/ALEBO DISTRANČNEJ PODLOŽKY	str. 55
VÝMENA TURBÍNY	str. 56
ČISTENIE ZOSTAVY VSTREKOVAČA	str. 57
VÝMENA REGULÁTORA PRIETOKU ODTOKOVÉHO POTRUBIA (DLFC) VENTILU	str. 57
VÝMENA VENTILU NA REGULÁCIU PRIETOKU SOLANKOVÉHO POTRUBIA (BLFC)	str. 57
VÝMENA MOTORA	str. 57
VÝMENA DOSKY PLOŠNÝCH SPOJOV (PCB)	str. 58
VÝMENA DISPLEJA	str. 58
PRÍRUČKA ÚDRŽBY	str. 59

Vážený zákazník, ďakujeme, že ste si vybrali tento výrobok Atlas Filtri®.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Zariadenie uvedené v tejto inštaláčnej, používateľskej a údržbárskej príručke radu

Zmäkčovače ROMA

splňuje nasledujúce zákony:

- Vyhl. 25/2012** Technické požiadavky na zariadenia na úpravu vody určenej na ľudskú spotrebu.
Vyhl. 174/04 Nariadenie týkajúce sa materiálov a predmetov, ktoré sa môžu používať v pevných zberných, čistiariských, zásobovacích a distribučných systémoch vody určenej na ľudskú spotrebu.
2014/30/EÚ Smernica o elektromagnetickej kompatibilite
2014/35/EÚ Smernica o nízkom napätí.

VYHLÁSENIE O ŠPECIFICKÝCH ÚČELOCH, NA KTORÉ JE ZARIADENIE URČENÉ

Voda používaná na pitie, hygienické alebo technologické účely, či už z akvaduktov alebo zo samozásobovania, môže mať vysoké hodnoty tvrdosti, čo je termín používaný na označenie koncentrácie vápenatých a horečnatých solí.

Tieto usadeniny vodného kameňa spôsobujú poškodenie kotlov, zásobníkov vody, vodovodných systémov a domácich spotrebičov vo všeobecnosti.

Zmäkčovače vody radu ROMA od spoločnosti ATLAS FILTRI sú vyrobené v absolútnom súlade s platnými zákonmi a predpismi a umožňujú zníženie tvrdosti vody so značnými výhodami a úsporami pre:

- okruhy teplej a studenej pitnej vody
- kotly pre teplovodné vykurovacie systémy a ich okruhy
- parné kotly a ich okruhy spätného prúdenia pary a kondenzátu
- chladiace a chladené vodné okruhy
- odparovacie veže
- práčovne, práčky, stavebné a priemyselné umývačky riadu
- technologická voda na spracovanie surovín a polotovarov
- procesné vody na výrobu potravín, liečiv a kozmetiky

Zmäkčovače ROMA ponúkajú výhody aj v oblasti hygieny (mäkšia a čistejšia bielizeň, výrazné úspory pracích prostriedkov a dlhšia životnosť všetkých odevov).

Zmäkčovače ROMA využívajú výmenu iónov vápnika (Ca) a horčíka (Mg) za ióny sodíka (Na), čo spôsobuje, že zmäkčená voda preteká cez vrstvu silnej kationovej živice.

V skutočnosti je živica bohatá na sodné ióny; tvrdá voda sa filtruje a ióny zodpovedné za usadzovanie vodného kameňa, vápnik a horčík, sa zdržiavajú na povrchu živice a nahrádzajú sa sodnými iónmi, ktorých soli nespôsobujú usadzovanie.

Na zabezpečenie účinnosti úpravy postačuje pravidelne regenerovať filtračné lôžko nasýteným roztokom NaCl (solánka). Toto sa vykonáva automaticky multifunkčnou radiacou hlavou, poháňanou elektronickým časovačom/ovládačom posuvu.

POKYNY NA POUŽITIE

- Používajte len na pitnú vodu ($6,5 < \text{pH} < 9,5$). Nepoužívajte na stlačený vzduch a plyny.
- Dodržiavajte obmedzenia používania uvedené v návode na použitie
- Chráňte pred nadmerným teplom a chladom (min. 4°C, max. 45°C).



VAROVANIE: nepoužívajte pitnú vodu, ak bola predtým použitá na iné technické/technologické účely ako na zamýšľané alebo na nepitnú vodu/iné kvapaliny.



VAROVANIE: pre použitie iné ako je predpokladané použitie, je povinné mať technický súhlas výrobcu/predajcu.

ÚVODNÉ SLOVO

PRED ZAČATÍM INŠTALÁCIE

- Pred inštaláciou alebo prevádzkou zmäkčovača vody si musíte prečítať a pochopiť obsah tejto príručky. Ak nebudete dodržiavať pokyny v tejto príručke, môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu majetku.
- Tento systém a jeho inštalácia musia byť v súlade so štátnymi a miestnymi predpismi. FMD-3 musí inštalovať kvalifikovaný technik.
- Zmäkčovač používajte pri tlaku medzi 2 a 8,6 barmi. Ak je tlak vody vyšší ako 8,6 baru, nainštalujte tlakový obmedzovací ventil v prírodnom potrubí zmäkčovača.
- Táto jednotka sa musí prevádzkovať pri teplotách medzi 4 °C ÷ 45 °C (39 °F ÷ 109 °F).
- Nepoužívajte zmäkčovač vody na úpravu vody pri vysokých teplotách.
- Neinštalujte túto jednotku na miesta, kde by mohla byť vystavená vlhkému počasiu, priamemu slnečnému žiareniu alebo teplotám mimo rozsah uvedený vyššie.
- Zariadenie používajte iba s dodanými napájacími zdrojmi.
- Počas inštalácie naneste na všetky O-krúžky certifikované mazivo potravinárskej kvality. Nepoužívajte stlačené alebo poškodené O-krúžky počas inštalácie.
- Odporúča sa každoročne kontrolovať a servisovať regulačný ventil. Špecifické podmienky použitia (typ vody, prevádzkový tlak, atď.) môžu viesť k potrebe častejšej údržby v kratších intervaloch.
- Nepoužívajte vodu, ktorá nie je mikrobiologicky bezpečná, bez adekvátnej dezinfekcie pred alebo za systémom.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

LIST S ÚDAJMI O VÝKONE A ŠPECIFIKÁCIE

Model	ROMA 1.10	ROMA 1.15	ROMA 1.25	ROMA 1.32
Typ regenerácie	Prietok nahor - UF			
Cyklická kapacita	60 m ³ x °f	90 m ³ x °f	150 m ³ x °f	192 m ³ x °f
Množstvo živice	10 l	15 l	25 l	32 l
Typ živice	Iónová výmenná živica s veľmi vysokou kapacitou - Exkluzívna			
Veľkosť nádrže	10x13"	10x17"	10x30"	10x35"
Kapacita nakladania soli	17 kg	23 kg	49 kg	58 kg
Maximálny prietok	0,8 m ³ /h	1,2 m ³ /h	1,8 m ³ /h	2,4 m ³ /h
Odporúčané nastavenia cyklu				
Nastavenie trvania spätného preplachu	2 minúty	2 minúty	2 minúty	2 minúty
Nastavenie trvania soľanky	40 minút	49 minút	76 minút	90 minút
Nastavenie trvania oplachovania	2 minúty	2 minúty	5 minút	5 minút
Nastavenie trvania dopĺňania	4,4 minúty	4,4 minúty	8,8 minút	8,8 minút
Použitá soľ - na regeneráciu	0,96 kg	1,34 kg	2,40 kg	2,88 kg
Vypočítaná spotreba vody - Regenerácia	~60 l	~60 l	~120 l	~120 l
Prepravná hmotnosť	23 kg	26 kg	47 kg	52 kg
Hydraulické pripojenia	Štandardné s 3/4" 90° kolenovými spojkami. S ďalšími konfiguráciami v príslušenstve.			
Elektrické požiadavky	Vstup	110V – 120V / 220 – 240V striedavý prúd 50/60Hz		
	Výstup	12V DC 1,0A - 12W		
	Batéria (nie je súčasťou balenia)	9V jednosmerný prúd (6LR61)		

Teplota vody	4 ÷ 45°C
Tlak vody	2 ÷ 8,6 bar
Maximálna koncentrácia Fe	0,1 ppm
Maximálna koncentrácia voľného chlóru	0,5 ppm

VŠEOBECNÉ VAROVANIA

Uistite sa, že zariadenie nebolo poškodené počas prepravy.



UPOZORNENIE: výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade nesprávneho pripojenia vody spôsobeného nedodržaním pokynov uvedených v inštalčných príručkách zariadenia a platných zákonov a predpisov. Je zakázané používať zariadenie na iné účely, než na ktoré je určené.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a uschovajte ho na suchom a chránenom mieste; uložte ho v blízkosti zariadenia, aby ste doň mohli v prípade potreby nahliadnuť.

- Obalový materiál nenechávajte v dosahu detí. Obal sa odporúča uschovať na budúce použitie. V opačnom prípade materiály zlikvidujte v súlade s platnými predpismi.
- Ak je zariadenie poškodené alebo má viditeľné chyby alebo prevádzkové anomálie, odporúča sa ho nepoužívať a nepokúšať sa ho rozoberať alebo s ním manipulovať. V prípade opravy sa obráťte priamo na predajcu.

Pred inštaláciou skontrolujte, či je hydraulický systém dokončený v súlade s osvedčenými postupmi.

Balenie obsahuje všetko príslušenstvo na rýchlu a jednoduchú inštaláciu.

Nie je potrebné žiadne špeciálne náradie, inštaláciu však musí vykonať kvalifikovaný personál schopný vydať riadne vyhlásenie o zhode v súlade s ustanoveniami ministerskej vyhlášky č. 37 z 22. januára 2008 o reorganizácii ustanovení týkajúcich sa inštalácie systémov vo vnútri budov.

- Zariadenie nevystavujte „vodným rázom“ (náhle tlakové špičky, spôsobené zvyčajne rýchlym otváraním/zatváraním ventilov). Ak sa objavia akékoľvek príznaky „vodného rázu“, nainštalujte za zariadením vhodný systém, ktorý mu zabráni (expanzná nádoba, tlmiče atď.).
- Používajte len originálne náhradné diely.



VAROVANIE: Potrubný systém musí byť dostatočne flexibilný, aby sa prispôbil pohybu komponentov nádrže pri ich roztáňovaní v horizontálnom a najmä vertikálnom smere.



UPOZORNENIE: v prípade nesprávneho použitia, nedodržania návodu na použitie alebo manipulácie so zariadením výrobca nezodpovedá za škody na osobách, zvieratách alebo majetku.

Výrobca je oslobodený od akejkoľvek zodpovednosti v špecifických prípadoch uvedených nižšie:

- Nesprávne používanie zariadenia.
- Používanie v rozpore s osobitnými vnútroštátnymi predpismi (napájanie, inštalácia a údržba).
- Inštalácia realizovaná neoprávnenými osobami.
- Problémy s dodávkou vody (pokles tlaku, pretlak v sieti).
- Nevhodná prevádzková teplota okolia.
- Nepredvídané nedostatky v údržbe.
- Nepovolené úpravy alebo zásahy.
- Používanie neoriginálnych náhradných dielov.
- Úplné alebo čiastočné nedodržanie pokynov.

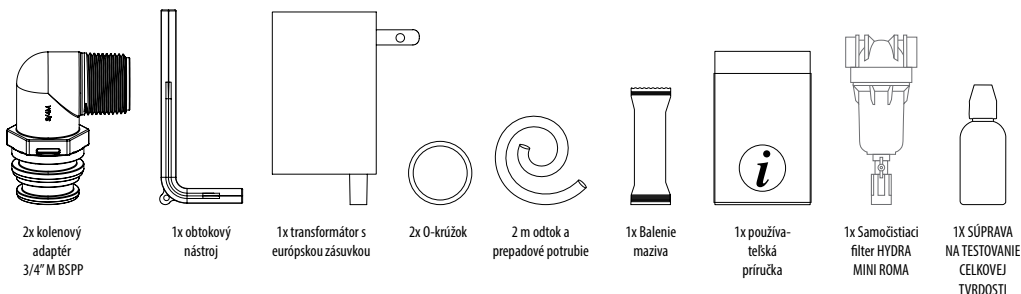
BALENIE

Zariadenie sa dodáva v kartónovej krabici.

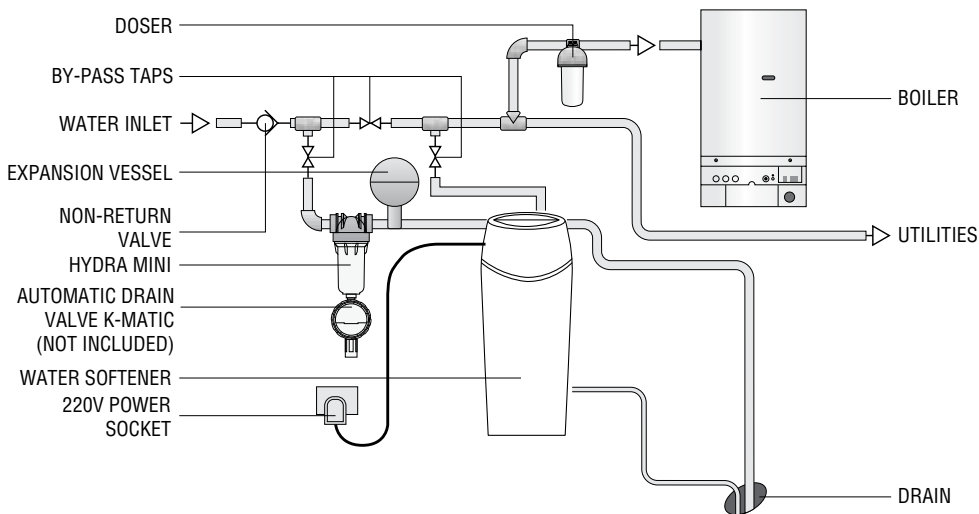
Po odstránení obalu skontrolujte, či sa zariadenie počas prepravy nepoškodilo.

Výrobca pripomína, že záruka sa nevzťahuje na škody vzniknuté pri preprave, v priebehu nakládky na dopravný prostriedok či vykládky z neho, alebo v priebehu manipulácie. Obalové materiály nenechávajte bez dozoru, pretože sú potenciálnym zdrojom nebezpečenstva. V prípade potreby ich zlikvidujte v súlade s platnými predpismi.

SÚČASŤ BALENIA:



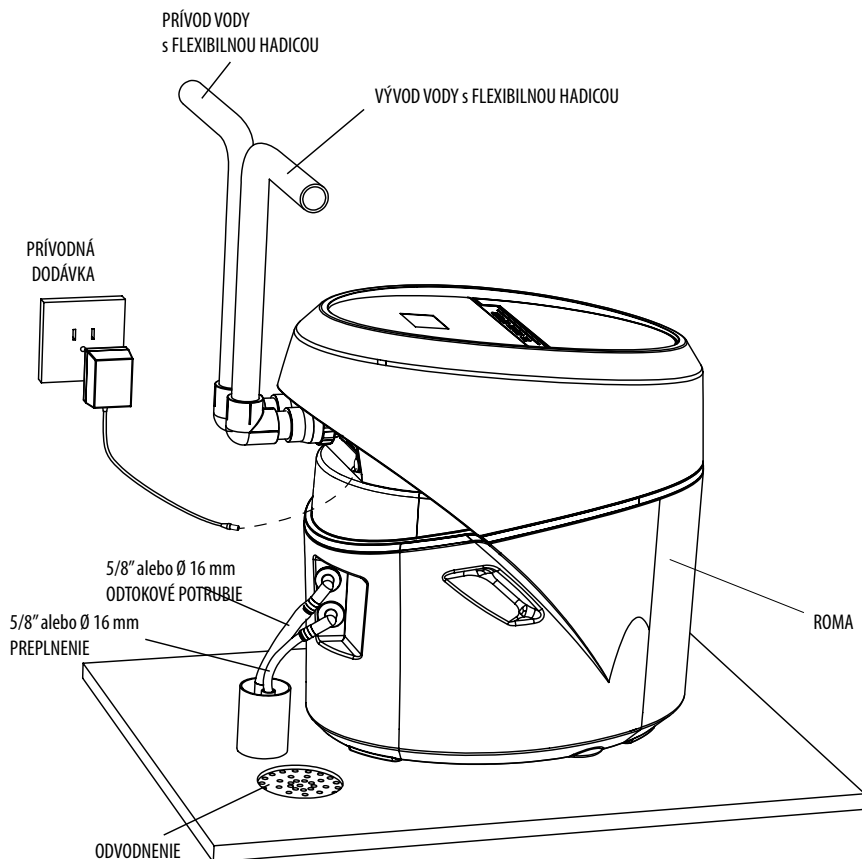
POKYNY NA MONTÁŽ A INŠTALÁCIU



VÝBER UMIESTNENIA ZMÄKČOVAČA

Starostlivo vyberte umiestnenie zmäkčovača. Pre určenie vhodného umiestnenia si preštudujte rôzne podmienky uvedené nižšie:

- Umiestnite čo najbližšie k zdroju vody.
- Umiestnite čo najbližšie k podlahe alebo odtoku práčovne.
- Pred zariadenie musí byť nainštalovaný filter, aby sa zachovala integrita všetkých komponentov zariadenia. Filter Hydra Mini je dodávaný s výrobkom. Pozrite si náres na tejto strane a návod, ktorý je súčasťou balenia.
- Neinštalujte zmäkčovač vody na miesto, kde sa vyskytujú teploty pod bodom mrazu. Mráz môže spôsobiť trvalé poškodenie tohto typu zariadenia, čím prepadá záruka od výrobcu.



- Pre jednoduchú údržbu ponechajte okolo jednotky dostatočný priestor.
- Chráňte zmäkčovač pred priamym slnečným žiarením. Hromadenie tepla z priameho slnečného žiarenia môže deformovať plastové časti.



VAROVANIE: Potrubný systém musí byť dostatočne flexibilný, aby sa prispôbil pohybu komponentov nádrže pri ich roztahovaní v horizontálnom a najmä vertikálnom smere.

ODTOKOVÉ POTRUBIE

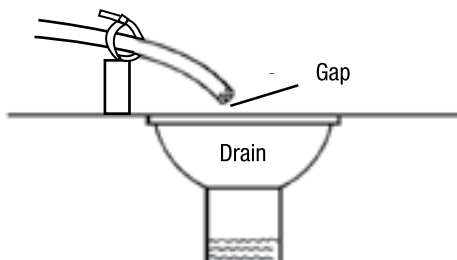
Pripojenie odtokového potrubia



POZNÁMKA: Štandardné obchodné postupy sú stanovené tu. Miestne predpisy môžu vyžadovať zmeny v nasledujúcich návrhoch. Pred inštaláciou systému sa poraďte s miestnymi úradmi.

- Jednotka musí byť umiestnená nad odtokovým potrubím, vo výške nepresahujúcej 6,10 metra. Pomocou adaptéra pripojte 1-palcovú plastovú rúrku k odtokovému potrubiu.
- Skontrolujte, či vstupný tlak nie je nižší ako 2 bary.
- Odtok nemôže byť umiestnený viac ako 2 m od výstupu zmäkčovača.

- Ak je odtokové potrubie zdvihnuté, ale ústí do odtoku pod úrovňou regulačného ventilu, vytvorte na konci potrubia 18 cm krúžok tak, aby sa spodok krúžku a pripojenie odtokového potrubia nachádzali v rovnakej úrovni. Toto zabezpečí dostatočné odsávanie. Ak odtok ústí do nadzemného kanalizačného potrubia, musí sa použiť sifón. Zaisťte koniec odtokového potrubia, aby sa zabránilo jeho pohybu.



Obrázok 1
Pripojenie k
odtokovému potrubiu



POZOR: Odtokovú rúru nikdy nevkładajte priamo do odtoku, kanalizačného potrubia alebo poklopu (obrázok 1). Medzi odtokovým potrubím a odtokovou vodou vždy nechajte medzeru, aby ste zabránili spätnému prúdeniu odpadovej vody do zariadenia.

Pripojenie prepádového potrubia

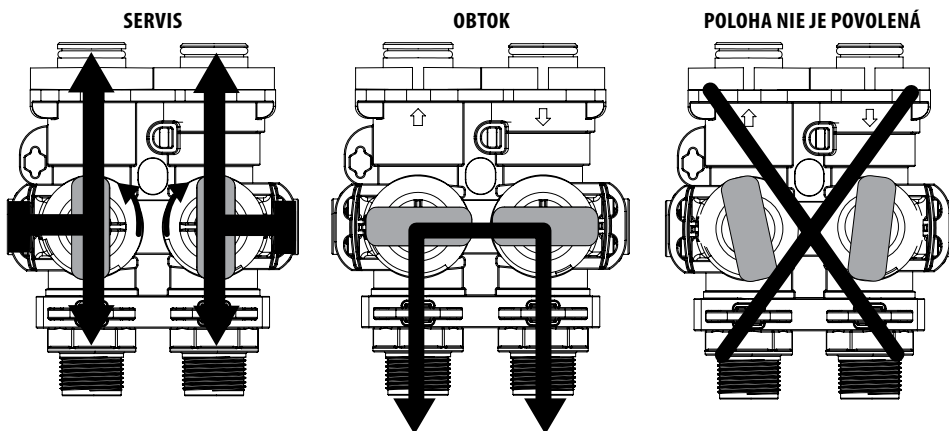
V prípade poruchy prepád regeneračnej nádrže nasmeruje tok do odtoku namiesto vyliatia kvapaliny na zem. Na pripojenie prepádového potrubia pripojte k bočnému pripojeniu rúrkou s vnútorným priemerom najmenej 5/8" (nie je súčasťou balenia) a zaveďte ju do odtoku. Nezdvíhajte prepádové potrubie vyššie ako je prepádové pripojenie. Nepripájajte k odtokovému potrubiu riadiacej jednotky. Prepádové potrubie musí byť priame a oddelené od prepádového pripájacieho potrubia k odtoku, kanalizácii alebo nádrži. Nechajte medzeru podľa pokynov v odtokovom potrubí.

OBTOK VODY str.

V prípade núdze, ako je napríklad údržba zmäččovača vody, môžete zmäččovač vody odpojiť od prívodu vody pomocou obtokového ventilu umiestneného na zadnej strane ovládača. V normálnej prevádzke je obtok otvorený a gombíky ZAP/VYP sú v jednej línii s VSTUPNÝM a VÝSTUPNÝM potrubím. Na uzavretie zmäččovača jednoducho otočte gombíky do polohy BYPASS.

Môžete používať svoje vodné zariadenia a spotrebiče, pretože prívod vody obchádza zmäččovač. Použitá voda však nebude zmäččená. Ak chcete obnoviť ošetrovanú prevádzku, otvorte obtokový ventil otočením gombíkov do polohy SERVIS.


Uistite sa, že obtokové gombíky sú úplne otvorené, inak by nezmäččená voda mohla prechádzať cez ventil.





Uistite sa, že obtokové gombíky sú úplne otvorené, inak by nezmäččená voda mohla prechádzať cez ventil.

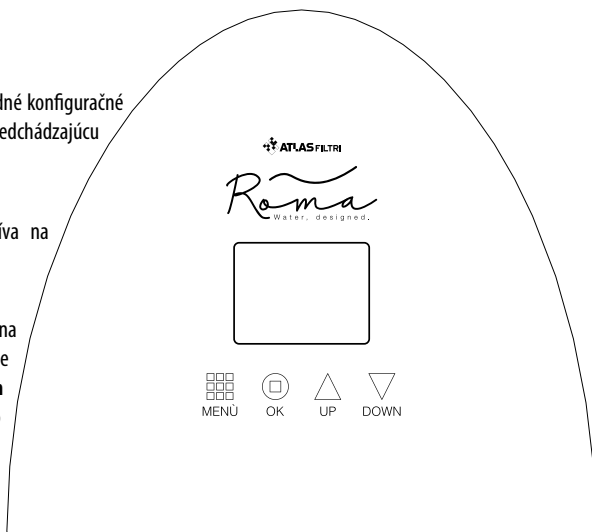
PRÍRUČKA PRE PROGRAMOVANIE

ZOZNÁMTE SA S KONFIGURÁCIOU KLÁVESNICE





MENU „“: Táto funkcia vám umožňuje zadať základné konfiguračné informácie potrebné pri inštalácii alebo sa vrátiť na predchádzajúcu stránku.

POTVRDIŤ/NASTAVIŤ : Táto funkcia sa používa na prevzatie hodnôt pri ich zmene a na posun v menu.

+/- „“ „“: Tieto tlačidlá sa používajú na prechádzanie ponukou a na zvyšovanie alebo znižovanie hodnoty parametrov počas programovania. **Súčasným stlačením na 5 sekúnd sa umožní prístup do ponuky nastavení z výroby (len pre skúsených používateľov).**

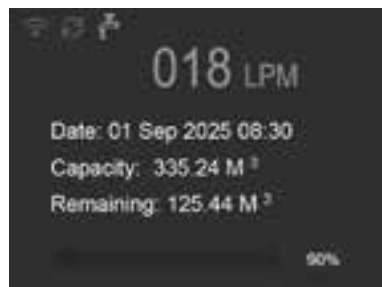


IKONA ZOBRAZENIA

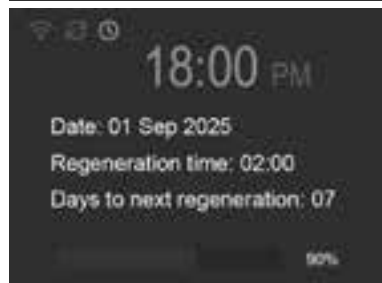
- 1 -  Ikona nie je k dispozícii
- 2 -  Ikona identifikuje režim regenerácie, ktorý sa spustí v nastavenom čase.
- 3 -  Ikona označuje nastavenie OBJEMU pre regeneráciu zmäkčovača.
- 4 -  Ikona označuje nastavenie OBJEMU pre regeneráciu zmäkčovača.

Hlavný displej

Pre **okamžitú regeneráciu a oneskorenú regeneráciu**, hlavný displej zobrazuje >



Pre **Regeneráciu v dňoch a týždňoch**, hlavný displej zobrazuje >




ALARM SOLI str.

Keď je **pripomenka na „pridanie soli“** aktívna, na obrazovke sa zobrazí nasledujúci obrázok >

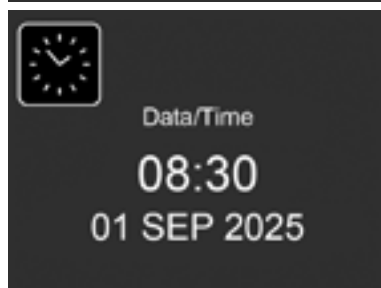


HLAVNÉ MENU

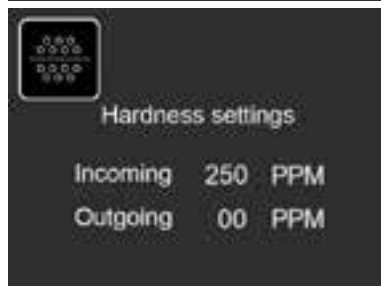
Stlačte  pre vstup do hlavnej ponuky, keď je obrazovka odomknutá >



Dátum/čas: Stlačte  a   zmeňte nastavenie >



Tvrdosť: výrobný parameter na vstupe je 25 °F/250 ppm, na výstupe je 0 >



Manuálna regenerácia >

POZNÁMKA: „Dnes večer“ znamená, že oneskorená regenerácia sa spustí v prednastavenom čase, pričom na obrazovke sa zobrazí ikona



Režim neprítomnosti/dovolenky: dostupné iba v režimoch okamžitej a oneskorenej regenerácie objemu, predvolené nastavenie je VYPNUTÉ. Keď je funkcia zapnutá, systém vykoná 3-minútové spätné preplachovanie a 3-minútové oplachovanie, ak sa po 7 dňoch nezistí žiadna voda. Regenerácia prebehne v naprogramovanom čase >

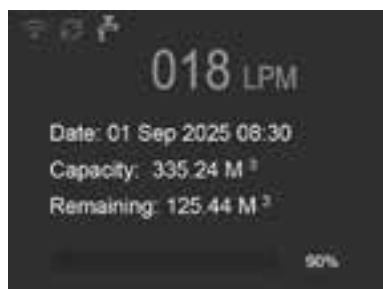


Pripomienka soli: predvolené nastavenie je VYPNUTÉ >



Zmeniť jazyk

Spustíte z pohotovostnej obrazovky.




Stlačte MENU  a stlačte   ŠÍPKY HORE alebo DOLE kým sa nezobrazí ikona „NASTAVENIA“ a stlačte kláves s tlačidlom .



Pohyb po obrazovke pomocou stlačenia   ŠÍPKY HORE alebo DOLE, kým sa nezobrazí IKONA „POKROČILÉ MENU“ a stlačte kláves minimálne 5 minút. sekundy .




Pohybujte sa po obrazovke pomocou ▲ ▼ ŠÍPKA HORE alebo DOLE, kým sa nezobrazí „JAZYK“ a stlačte kláves .

Začnite blikať a potom stlačte ▲ ▼ Šípkami hore alebo dole vyberte svoj jazyk:

Vyberte si jazyk:


Italiano – Español – Русский – Türkçe – Polski – Deutsch – Română – 中国人 – Français – English - Nederlands - Magyar.


Stlačte kláves ,

pre nastavenie jazyka.
Stlačte MENU  pre UKONČENIE

Zmena jednotky merania tvrdosti


Súčasne stlačte klávesy ▲ ▼ šípky hore a šípky dole, minimálne na 5 sekúnd.

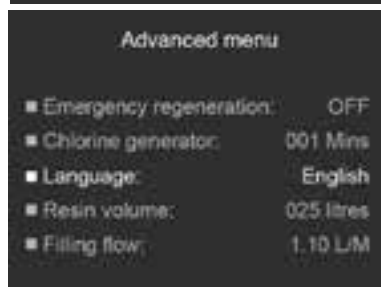
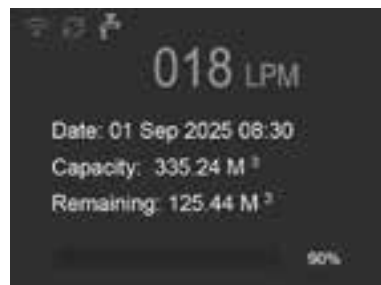
Teraz stlačte ▲ ▼ ŠÍPKA HORE alebo DOLE, kým sa nezobrazí NÁPIS „JEDNOTKA TVRDOSTI“ a stlačte kláves .

Nastavenia jednotiek tvrdosti začnú blikať, potom stlačte ▲ ▼ ŠÍPKA HORE alebo DOLE vyberte NOVÚ JEDNOTKU TVRDOSTI, potvrďte tlačidlom .

Vyberte si jednotku tvrdosti:

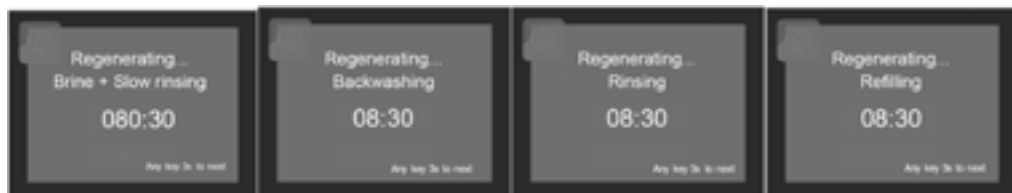
°f – ppm - °dH – °eH

Stlačte MENU  pre UKONČENIE



Zobrazenie ventilu počas regeneračného procesu

Zostávajúci čas regenerácie sa automaticky skracuje s postupujúcimi fázami (ako odpočítavanie), zatiaľ čo stlačením ľubovoľného tlačidla na 3 sekundy prejdete na ďalšiu fázu.

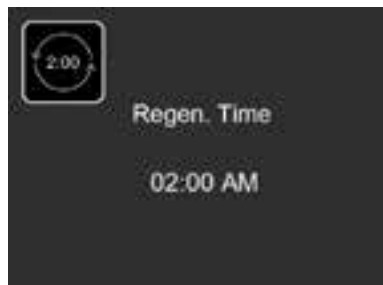


Úpravy

Umiestnite kurzor na ikonu „Úpravy“ v hlavnej ponuke, tlač  pre vstup do menu. Sivé ikony neumožňujú prístup k funkcii >



Čas regenerácie: Táto funkcia určuje čas dňa, kedy sa má uskutočniť plánovaná regenerácia, predvolený čas je 2:00 ráno. >



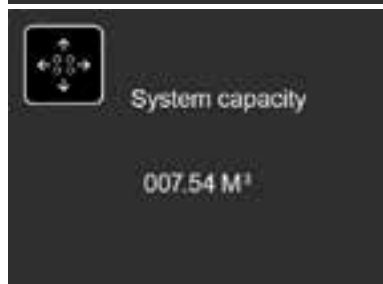
Regeneračné dni: táto hodnota udáva počet dní medzi dvoma regeneráciami, predvolená hodnota je 7 dní v rozsahu od 1 do 99. Táto funkcia je aktívna iba v režime regenerácie Dní alebo Týždň.

Spotreba soli: >

Táto funkcia určuje dávkovanie soli a kapacitu systému, predvolená hodnota je „Štandardná“.



Kapacita (objem vody, ktorý je možné upravovať): hodnotu nie je možné zmeniť >



PREVÁDZKA V PRÍPADE VÝPADKU ELEKTRICKEJ ENERGIE

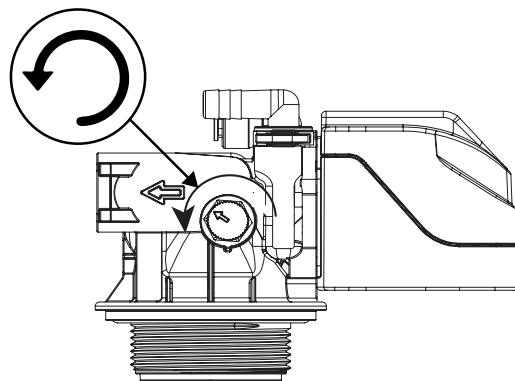
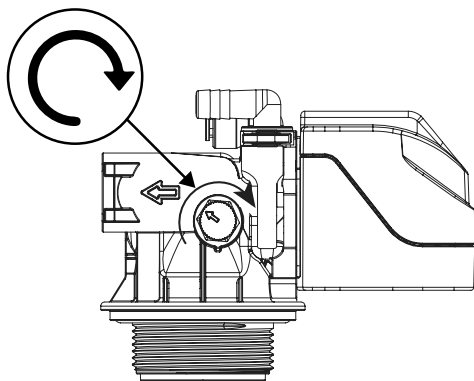
V prípade výpadku prúdu si ventil udrží prehľad o čase a dni v týždni. Naprogramované nastavenia sú uložené v energeticky nezávislej pamäti a pri výpadku napájania sa nestratia. Ak dôjde k výpadku napájania počas regenerácie jednotky, ventil dokončí regeneráciu z bodu, v ktorom sa nachádzal, hneď ako sa napájanie obnoví. Ak ventil zmešká plánovanú regeneráciu z dôvodu výpadku napájania, zaradí regeneráciu do poradia pri ďalšej regenerácii po obnovení napájania.

POMOCNÁ BATÉRIA:

Ventil je vybavený slotom pre 9V batériu (6LR61) [nie je súčasťou balenia], ktorá umožňuje dokončiť regeneračný cyklus v prípade výpadku elektriny počas cyklu. Odporúčame kontrolovať batériu každé 3 mesiace a vždy ju vymeniť po 12 mesiacoch. Pravidelné výpadky napájania môžu vyžadovať častejšiu výmenu batérií.

POKYNY NA SPUSTENIE

- Pri inštalácii pridajte na dno skrinky dva litre vody. Toto slúži na to, aby jednotka dosiahla správnu kapacitu pri prvej regenerácii.
 - Zapojte transformátor do schváleného zdroja napájania. Pripojte napájací kábel k ventilu.
 - Pri zapínaní riadiaceho systému sa na obrazovke môže zobrazíť správa „Synchronizácia“. Počkajte, kým sa nájde servisná poloha.
 - Ak je obrazovka čierna, stlačte ľubovoľné tlačidlo na odomknutie. Postupujte podľa pokynov nižšie (nastavenie ventilu do polohy SPÄTNÉHO PREPLACHU).
- > Stlačte a podržte **POTVRDIŤ** po dobu 3 sekúnd pre prechod na MANUÁLNU REGENERÁCIU.
- Stlačte ľubovoľné tlačidlo na ďalšie 3 sekundy, aby ste prešli do polohy ODVOD SOLANKY. Po jej dosiahnutí stlačte ľubovoľné tlačidlo, čím preskočíte cyklus solanky. Stlačte ľubovoľné tlačidlo na ďalšie 3 sekundy, aby ste prepli do polohy SPÄTNÉ PREPLACHOVANIE. Skontrolujte prietok v odtokovom potrubí.
 - Po spustení odpočítavania pomaly otvorte prírodný gombík na obtokovom ventilu pomocou dodaného obtokového nástroja a nechajte vodu vniknúť do jednotky. Pred úplným otvorením obtoku nechajte z jednotky uniknúť všetok vzduch. Potom nechajte vodu tiecť 3-4 minúty alebo kým z odtoku nezačne tiecť čistá voda.
 - Stlačte ľubovoľné tlačidlo na 3 sekundy, aby ste sa dostali do polohy DOPLNENIE. Skontrolujte, či ventil napúšťa vodu do nádrže so solankou. Počkajte celý časový interval zobrazený na obrazovke, aby ste zabezpečili vhodný solný roztok pre ďalšiu regeneráciu.
 - Ventil sa automaticky presunie do SERVISNEJ polohy. Otvorte výstupný gombík na obtoku pomocou dodaného obtokového nástroja. S otvoreným obtokom otvorte najbližší kohútik s upravenou vodou a nechajte vodu tiecť, kým nebude číra.
 - Vložte solné tablety do skrinky. ROMA 1.10: 17 Kg - ROMA 1.15: 23 Kg - ROMA 1.25: 49 Kg - ROMA 1.32: 52 kg Riadte sa pokynmi na strane 45 tejto príručky (POKYNY NA ÚDRŽBU). Jednotka sa pri regenerácii automaticky naplní vodou na správnu úroveň.
 - Nastavte výstupnú tvrdosť otáčaním nastavovacej skrutky



Otočte maticu zmiešavacieho ventilu V SMERE HODINOVÝCH RUČÍČIEK. Väčší uhol natočenia zvyšuje tvrdosť vody na konci procesu.

Ak chcete na konci procesu obmedziť alebo ukončiť miešanie tvrdej vody, otočte maticu miešacieho ventilu PROTI SMERU HODINOVÝCH RUČÍČIEK.



POZOR: Tekutá solanka môže dráždiť oči, pokožku a otvorené rany. Zasiahnuté miesto jemne umyte čistou vodou. Udržujte deti mimo dosahu zmäkčovača.

AUTOMATICKÝ OBTOK SUROVEJ VODY POČAS REGENERÁCIE

Regeneračný cyklus môže trvať 60 minút, po ktorých sa obnoví dodávka zmäkčenej vody. Počas regenerácie sa nezmäkčená voda automaticky obchádza a používa sa v domácnosti. Preto sa automatická regenerácia nastavuje na určitý čas počas noci a manuálne regenerácie by sa mali vykonávať vtedy, keď sa v domácnosti bude spotrebovávať málo alebo žiadna voda.

POKYNY NA ÚDRŽBU

KONTROLA HLADINY SOLI

Mesačne kontrolujte hladinu soli. Odstráňte veko zo skrinky alebo nádrže so soľankou a uistite sa, že hladina soli je vždy nad úrovňou soľanky.

PRIDÁVANIE SOLI

Len Používajte iba čistiacu soľ a **TABLETY vhodné pre ZMÄKČOVAČE** vysokou čistotou, spoľahlivosťou a výťažnosťou a v súlade s: **Normou UNI EN 973:2009**

Nepoužívajte granulovanú ani kamennú soľ, obsahujú nerozpustné materiály, ktoré sa zhromažďujú na dne nádrže na soľ a môžu poškodiť zariadenie.

Naplňte nádrž na soľanku tabletami zmäkčovača vody a uistite sa, že hladina soli je vždy nad hladinou soľanky.

Pridanie príliš veľkého množstva soli do zmäkčovača vody môže spôsobiť „premostenie“ soli alebo hromadenie a stuhnutie regeneračnej kvapaliny. V tomto prípade sa pozrite na nasledujúci odsek.

PREMOSTENIE

Vlhkosť alebo nesprávny druh soli môžu vytvoriť dutinu medzi vodou a soľou. Tento jav zabraňuje tvorbe soľného roztoku.

Ak máte podozrenie na stuhnutie soli, zalejte ju horúcou vodou, aby sa rozpustila. Potom je potrebné nechať jednotku spotrebovať zvyšnú soľ a dôkladne vyčistiť skrinku.

Starostlivosť o zmäkčovač

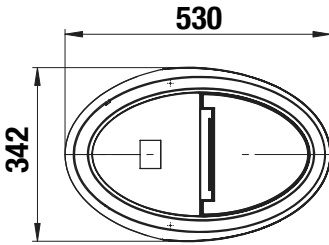
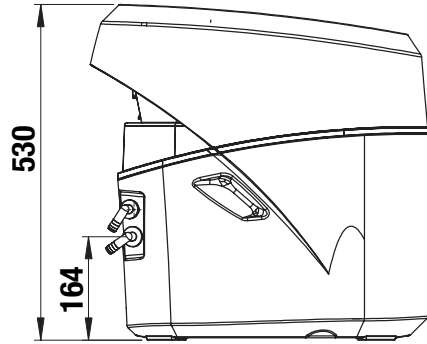
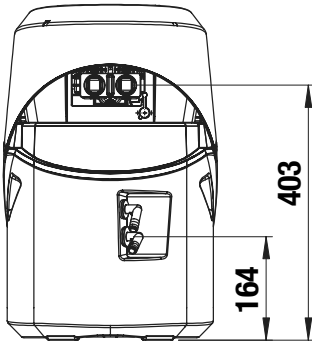
Aby ste zachovali vzhľad zmäkčovača, občas ho očistite jemným mydlovým roztokom. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, amoniak ani rozpúšťadlá.



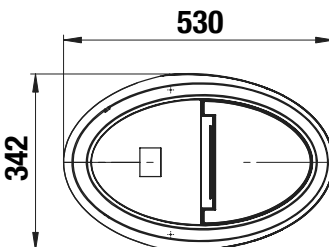
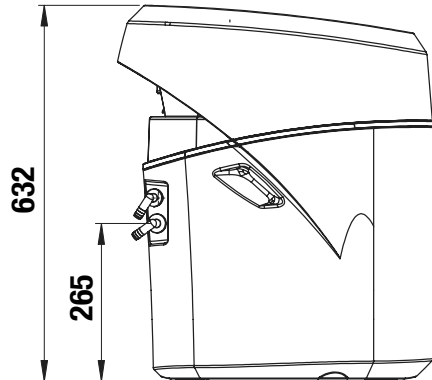
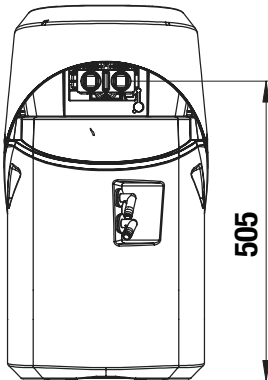
RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možné riešenia
1. ZMÄKČOVAČ DÁVKUJE TVRDÚ VODU A. Otvorený obtokový ventil B. Žiadna soľ v nádrži na soľanku C. Uzatvorený vstrekovač alebo filter D. Nedostatočný prietok vody do nádrže so soľankou E. Únik v rozdeľovacej trubici F. Vnútorňý únik ventilu G. Zaseknutý prietokomer H. Kábel prietokomera odpojený alebo nie je zapojený do krytu prietokomera I. Nesprávne programovanie	A. Zatvorte obtokový ventil B. Pridajte soľ do nádrže so soľankou a udržiavajte hladinu soli nad hladinou vody C. Výmena vstrekovačov a sítka D. Skontrolujte čas dopĺňania soľanky a vyčistite reguláciu prietoku v potrubí soľanky, ak je upchaté E. Uistite sa, že rozdeľovacia trubica nie je prasknutá. Skontrolujte O-krúžok a pilotnú hadičku F. Vymeňte tesnenia a rozperné krúžky a/alebo piest G. Odstráňte prekážku z prietokomera H. Skontrolujte pripojenie kábla merača k časovaču a krytu merača I. Preprogramujte ovládač na správny typ regenerácie, tvrdosť vstupnej vody, kapacitu alebo veľkosť prietokomera
2. ZMÄKČOVAČ NEREGENERUJE A. Elektrické napájanie jednotky bolo prerušené B. Časovač nefunguje správne C. Chybný motor pohonu ventilu D. Nesprávne programovanie	A. Zabezpečte nepretržité napájanie B. Vymeňte časovač C. Vymeňte hnací motor D. Skontrolujte naprogramovanie a v prípade potreby resetujte

Problém	Možné riešenia
<p>3. JEDNOTKA POUŽÍVA PRÍLIŠ VEĽA SOLI</p> <p>A. Nesprávne nastavenie soli B. Nadmerná voda v nádrži solanky C. Nesprávne programovanie</p>	<p>A. Skontrolujte spotrebu soli a nastavenie soli B. Pozri #7 C. Skontrolujte naprogramovanie a v prípade potreby resetujte</p>
<p>4. STRATA TLAKU VODY</p> <p>A. Vstup regulačného ventilu je upchatý v dôsledku cudzieho materiálu uvoľneného z potrubia pri nedávných prácach na vodovodnom systéme.</p>	<p>A. Vyberte piesť a vyčistíte ovládací prvok</p>
<p>5. NADMERNÉ MNOŽSTVO VODY V NÁDRŽI NA SOLANKU</p> <p>A. Regulácia prietoku odtokového potrubia je upchatá B. Porucha solankového ventilu C. Nesprávne programovanie</p>	<p>A. Kontrola čistého prietoku B. Výmena solankového ventilu C. Skontrolujte naprogramovanie a v prípade potreby resetujte</p>
<p>6. SLANÁ VODA V PRÍVODNOM POTRUBÍ</p> <p>A. Upchatý vstrekovací systém B. Časovač nefunguje správne C. Cudzie materiály vo ventile solanky D. Cudzie materiály v regulácii prietoku v solankovom potrubí E. Tlak vody F. Nesprávne programovanie</p>	<p>A. Vyčistíte vstrekovač a vymeňte sitko B. Vymeňte časovač C. Vyčistíte alebo vymeňte solankový ventil D. Regulácia prietoku čistého solankového potrubia E. Zvýšte tlak vody F. Skontrolujte naprogramovanie a v prípade potreby resetujte</p>
<p>7. ZMÄKČOVAČ NEVYDÁVA SÓLANKOVÝ ROZTOK</p> <p>A. Regulácia prietoku odtokového potrubia je upchatá B. Vstrekovač je upchatý C. Vstrekovač je upchatý D. Tlak v potrubí je príliš nízky E. Únik vo vnútornej kontrole F. Nesprávne programovanie G. Časovač nefunguje správne</p>	<p>A. Kontrola prietoku čistého odtokového potrubia B. Vyčistíte alebo vymeňte vstrekovače C. Vymeňte obrazovku D. Zvýšte tlak v potrubí (tlak v potrubí musí byť vždy aspoň 2 bary) E. Výmena tesnení a rozperných krúžkov a/alebo zostavy piesta F. Skontrolujte naprogramovanie a v prípade potreby resetujte G. Vymeňte časovač</p>
<p>8. KONTROLNÉ CYKLY PREBIEHAJÚ NEPRETRŽITE</p> <p>A. Časovač nefunguje správne B. Chybné mikrospínače a/alebo káblový zväzok C. Chybná činnosť vačky cyklu</p>	<p>A. Vymeňte časovač B. Vymeňte chybný mikrospínač alebo káblový zväzok C. Vymeňte vačku cyklu alebo ju znova nainštalujte</p>
<p>9. ODTOK PRŮDI NEPRETRŽITE</p> <p>A. Cudzie materiály v kontrole B. Únik vo vnútornej kontrole C. Riadiaci ventil sa zasekol v polohe spätného preplachu, solanky alebo oplachovania D. Motor časovača sa zastavil alebo sa zasekli zuby E. Časovač nefunguje správne</p>	<p>A. Demontujte zostavu piesta a skontrolujte vrátanie. Odstráňte cudzí materiál a skontrolujte ovládanie v rôznych regeneračných polohách B. Vymeňte tesnenia a/alebo zostavy piestu C. Vymeňte piesť, tesnenia a rozperné krúžky D. Vymeňte motor časovača a skontrolujte všetky ozubené kolesá, či nechýbajú zuby. E. Vymeňte časovač</p>

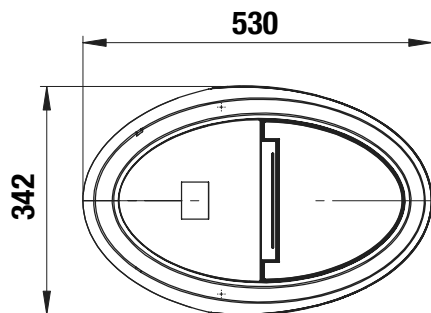
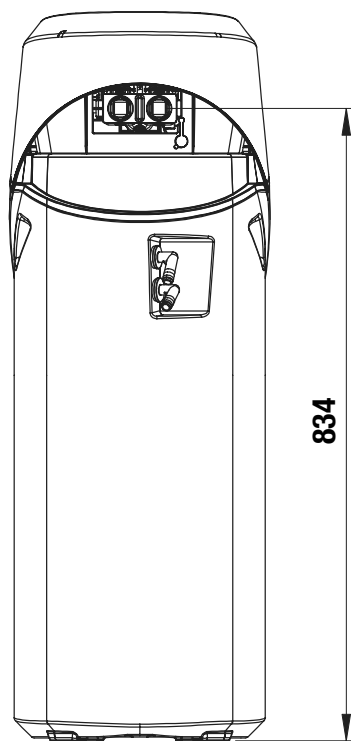
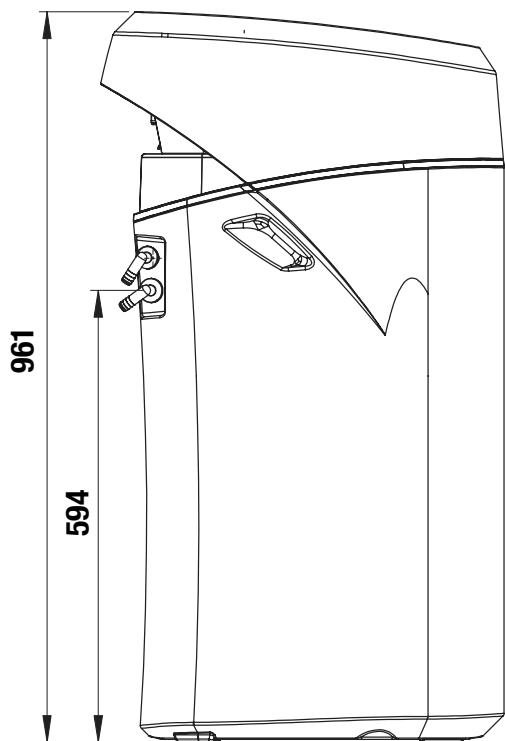


ROMA 1.10



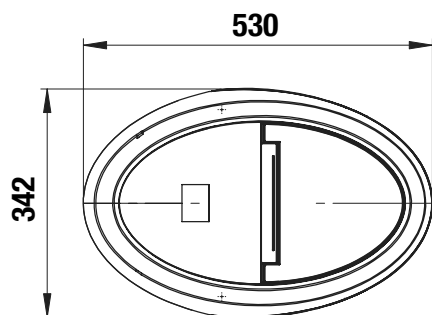
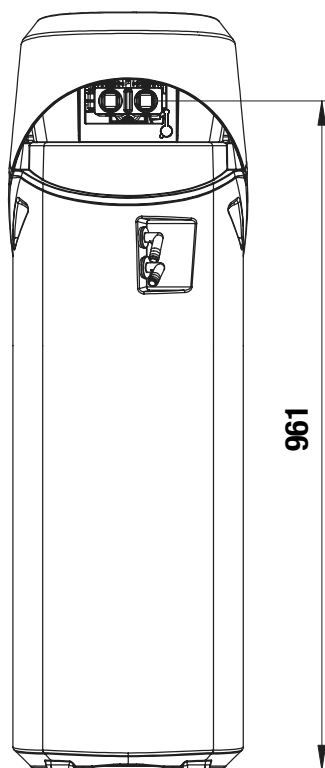
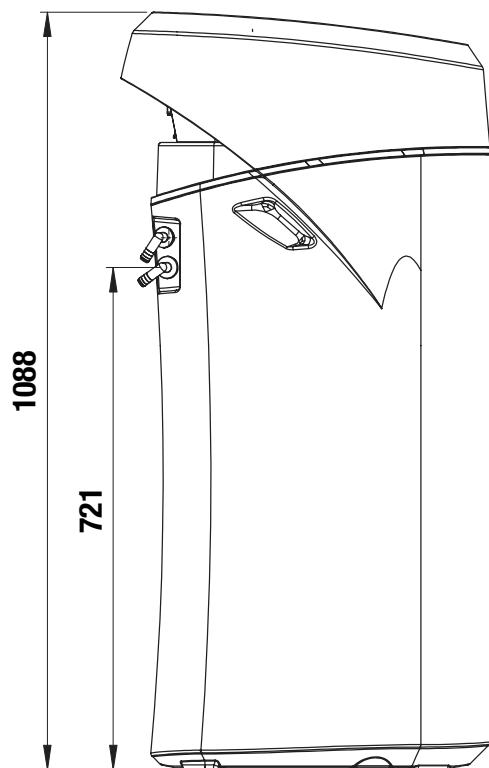
ROMA 1.15

ROZMERY ZMÄKČOVAČA



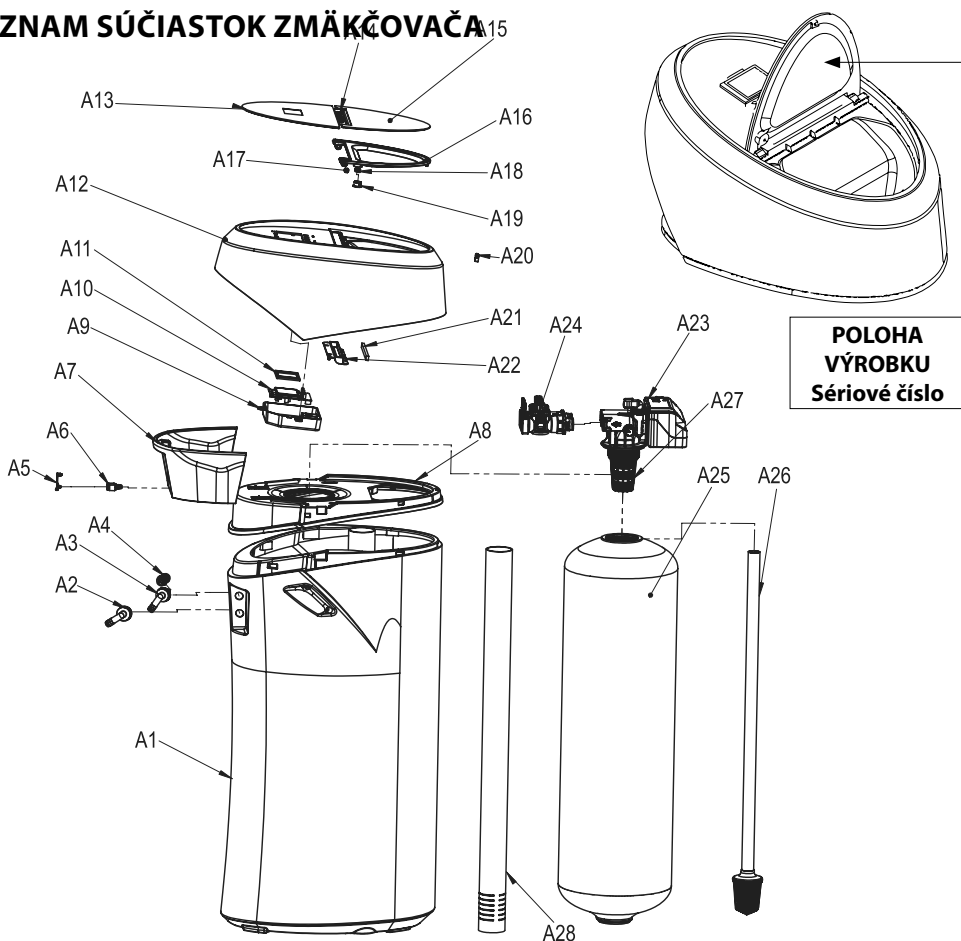
ROMA 1.25

ROZMERY ZMÄKČOVAČA



ROMA 1.32

ZOZNAM SÚČIASTOK ZMÄKČOVAČA¹⁵

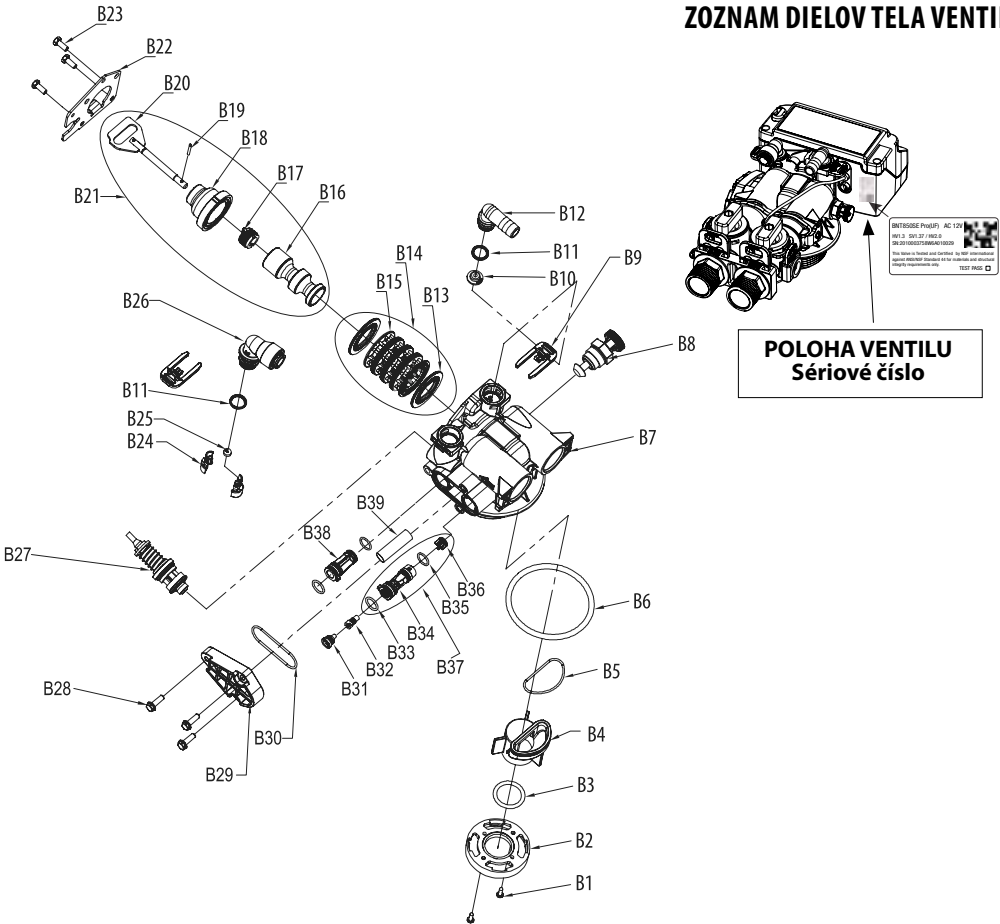


**POLOHA
VÝROBKU
Sériové číslo**

Č.	Číslo dielu	Popis	Množ.
A1	2020009151	Skrinka zmäkčovača-1013	1
	2020009152	Skrinka zmäkčovača-1017	1
	2020009153	Skrinka zmäkčovača-1030	1
	2020009154	Skrinka zmäkčovača-1035	1
A2	2020007651	Zostava adaptéra prepadu	1
A3	2020007981	Zostava odtokového adaptéra	1
A4	3010021414	Ľavá odtoková adaptéra (QC 1/2")	1
A5	3010022018	Gumové tesnenie uzáveru	1
A6	3010003146	Napájací kábel adaptéra	1
A7	2020009141	Zadný kryt	1
A8	2020009139	Stredný kryt	1
A9	2020009143	Zadný kryt ovládača	1
A10	3010022347	Displej PCB	1
A11	3010000631	Gumové tesnenie displeja	1
A12	2020009136	Horný kryt	1
A13	3010021352	Zobrazovací panel	1
A14	3010021351	Identifikačný štítok	1
A15	2020009151	Panel veka soli	1
A16	2020009140	Veko soli	1
A17	3010021354	Tlmič	1

A18	3010021355	Pružina	2
A19	2020009142	Pružinová krytka	1
A20	3010015526	Tlačidlový spínač	1
A21	3010021356	Svetelná páska	1
A22	2020009144	Upevňovacia doska svetelnej pásy	1
A23	2010004414	Zostava regulačného ventilu	1
A24	2010000686	Obtoková zostava	1
A25	2010000324	Tlaková nádrž-1013	1
	2010000332	Tlaková nádrž-1017	
	2010000346	Tlaková nádrž-1030	
	2010000069	Tlaková nádrž-1035	
A26	2010001308	Distribučná zostava-1013	1
	2010004291	Distribučná zostava-1017	
	2010004298	Distribučná zostava-1030	
	2010004288	Distribučná zostava-1035	
A27	2020001520	Horný kužel	1
A28	2020009587	Soľanková jamka&Zostava soľankového ventilu - 0213	1
	2020009590	Soľanková jamka&Zostava soľankového ventilu - 0217	
	2020009591	Soľanková jamka&Zostava soľankového ventilu - 0230	
	2020009592	Soľanková jamka&Zostava soľankového ventilu - 0235	

ZOZNAM DIELOV TEĽA VENTILU

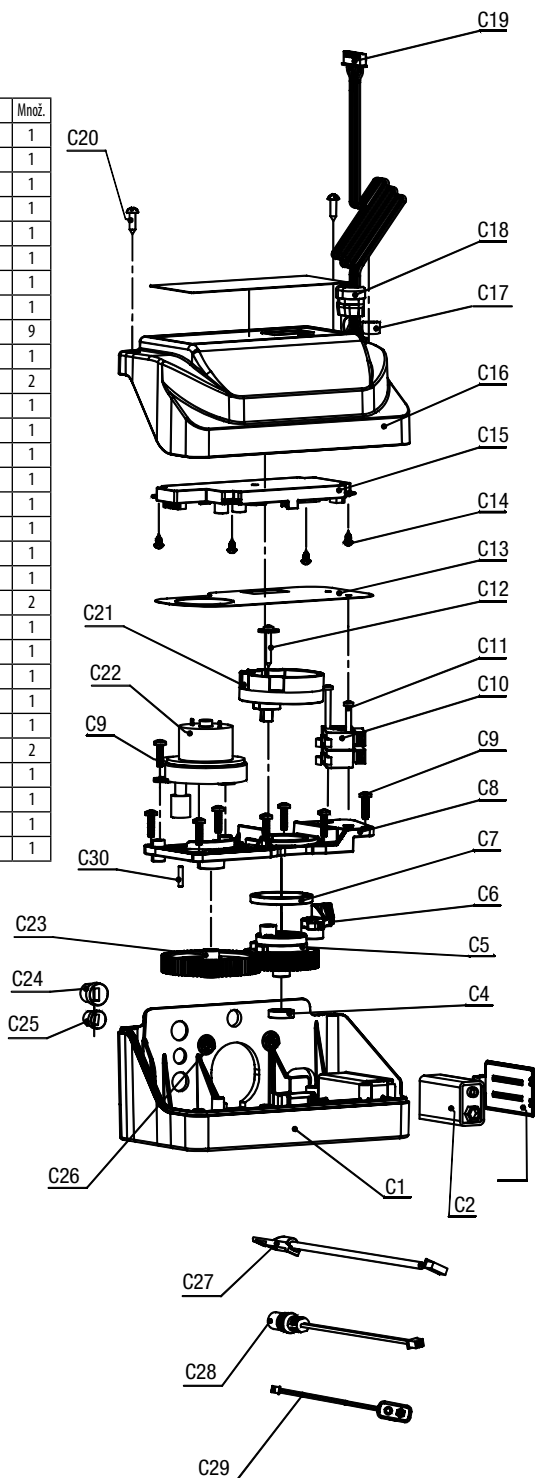


Č.	Číslo dielu	Popis	Množ.
B1	3010000438	Skrutkovateľný spodný konektor ventilu	2
B2	2020001508	Spodný konektor ventilu	1
B3	3010000538	O-kružok rozdeľovača	1
B4	2020008458	Centrálny adaptér potrubia	1
B5	3010000507	O-kružok centrálneho adaptéra potrubia	1
B6	3010000509	O-kružok na hrdle nádrže	1
B7	3010000669	Teľo ventilu 85HE-II	1
B8	2020007695	Zmiešavací ventil	1
B9	1200004116	Bezpečnostná spona-S	2
B10	2020001015	DLFC (2,4 GPM) (voliteľné)	1
B11	3010000597	O-kružok 12x2	1
B12	1200002984	Odtokové koleno	1
B13	3010000594	Ventilové tesnenie-85HE	5
B14	2020001018	Dištančná podložka pre ventil 85HE	8
B15	1200001897	Tesnenie & Zostava dištančnej podložky	1
B16	3010000669	Piestový ventil UP Flow-85HE	1
B17	1200003887	Držiak piestu - ventil 85HE	1
B18	1200009775	Koncová zátka - ventil 85HE	1
B19	3010000444	Piestny čap	1
B20	3010018438	Piestna tyč-85HE ventil	1

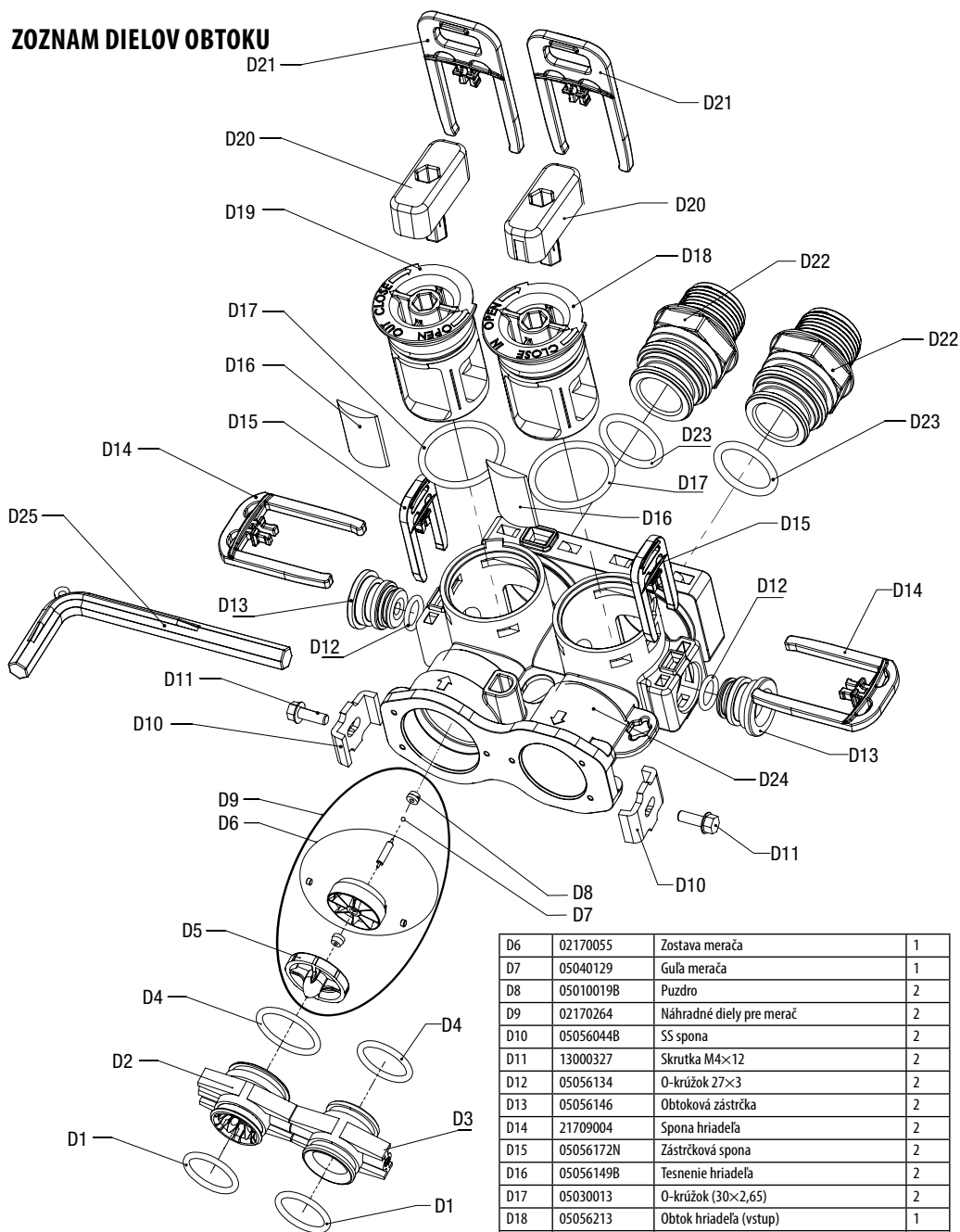
B21	1200001638	Piestová zostava (UF)-85HE ventil	1
B22	3010017668	Držiak koncovej zátky	1
B23	3010000497	Upevňovacie skrutky koncovej zátky	3
B24	1200003761	Držiak BLFC	2
B25	3010015650	BLFC 2#	1
B26	2020001588	Koleno potrubia soľanky (QC)	1
B27	1200002011	Zostava vstrekačova soľankového ventilu	1
B28	3010001170	Skrutky M5x20	3
B29	2020004477	Kryt vstrekačova	1
B30	3010009663	O-kružok na kryte vstrekačova	1
B31	1200003776	#0000 Čierna tryska vstrekačova (voliteľná)	1
B32	1200003229	#0000 Čierne hrdlo vstrekačova (voliteľné)	1
B33	3010000614	O-kružok 12,42x1,78	2
B34	2020001134	Držiak vstrekačova	1
B35	3010000505	O-kružok 12x1,5	2
B36	2020001122	Dávkovč vzduchu	1
B37	1200009624	Zostava vstrekačova (UF)-85HEII	1
B38	2020001133	Zástrčka vstrekačova	1
B39	3010001226	Obrazovka	1

ZOZNAM DIELOV VÝKONOVEJ HLAVY

Č.	Diel#	Popis	Množ.
C1	2020006537	Základňa ovládača (85HE-Pro)	1
C2	3010001148	Batéria 9V (6LR61) - NEDODÁVA SA SO ZMÄKČOVAČOM	1
C3	2020006541	Kryt batérie	1
C4	3010016043	Ložisko (15x10x4)	1
C5	2020006536	Hlavný prevod (85HE-Pro)	1
C6	2020006533	Regulátor hladiny soľanky	1
C7	3010016044	Ložisko (37x30x4)	1
C8	2020006532	Montážna doska	1
C9	3010000495	Skrutky ST3,5 x 13	9
C10	3010015454	Zostava mikrospínača (s káblom)	1
C11	3010000399	Skrutky M3x25	2
C12	3010016042	Skrutky ST2,9x22	1
C13	3010017714	Izolačná fólia na elektroinštaláciu	1
C14	3010000471	Skrutky ST2,9x6,5	1
C15	3010016029	Doska pohonu (alarm soli)	1
C16	2020006531	Horný kryt ventilu	1
C17	2020001692	Gumový rukáv	1
C18	2020000967	Spona na komunikačný kábel	1
C19	3010018594	Komunikačný kábel (1100 mm)	1
C20	3010000438	Skrutky ST3,5 x 13	2
C21	2020006538	Polohovacie koliesko (UF)	1
C22	3010001208	Motor DC12V (85HE-Pro)	1
C23	2020000811	Hnacie ozubené koleso	1
C24	3010000757	Spona na kábel merača	1
C25	3010000755	Spona na kábel merača	1
C26	3010000448	Skrutky M5x12	2
C27	3010000911	Kábel merača	1
C28	3010000960	Napájací kábel	1
C29	3010018037	Káblový zväzok batérie	1
C30	3010000445	Kolík motora	1



ZOZNAM DIELOV OBTOKU



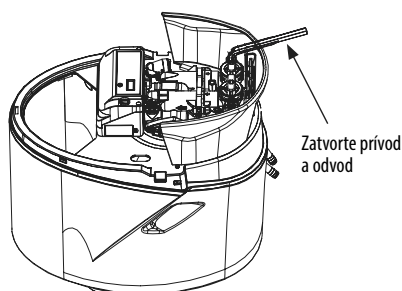
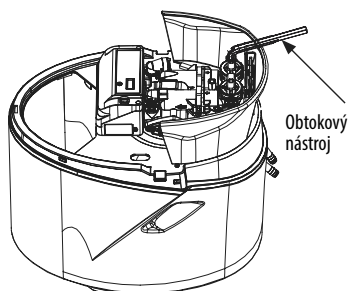
Č.	Diel#	Popis	Množ.
D1	05056129	O-kružok 23×3	3
D2	05010083	Adaptérový rozdeľovač	1
D3	05056025	Adaptérová spojka	1
D4	26010046	O-kružok 27×3	1
D5	05010106	Držiak obežného kola	1

D6	02170055	Zostava merača	1
D7	05040129	Gula merača	1
D8	05010019B	Puzdro	2
D9	02170264	Náhradné diely pre merač	2
D10	05056044B	SS spona	2
D11	13000327	Skrutka M4×12	2
D12	05056134	O-kružok 27×3	2
D13	05056146	Obtoková zástrčka	2
D14	21709004	Spona hriadeľa	2
D15	05056172N	Zástrčková spona	2
D16	05056149B	Tesnenie hriadeľa	2
D17	05030013	O-kružok (30×2,65)	2
D18	05056213	Obtok hriadeľa (vstup)	1
D19	05056214	Obtok hriadeľa (výstup)	1
D20	05056220	Obtokový gombík	1
D21	21709003	Konektorová spona	2
D22	21319006	Konektor 1" priamy	2
D23	26010143	O-kružok (22,4×3,55)	2
D24	05056212	063 Obtokové telo	1
D25	70020007M	Obtokový nástroj	1

ÚDRŽBA REGULAČNÉHO VENTILU STR.

Pred servisom

- Odpojte prívod vody zo zmäkčovača pomocou dodaného obtokového nástroja (imbusový kľúč - plastový).

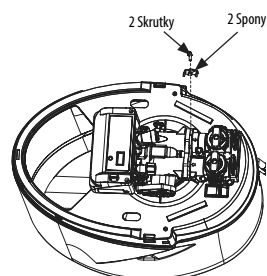
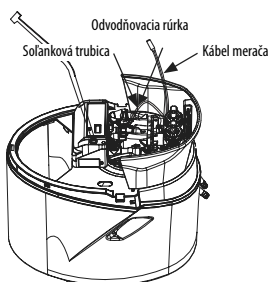
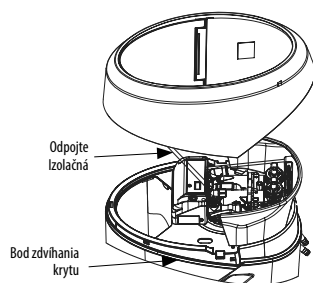


- Znížte tlak vody v jednotke krátkym otočením regulačného ventilu do polohy spätného prepľachu pomocou kombinácie tlačidiel „MENU“ + „POTVRDIŤ“ (strana 12). Vráťte ovládač do prevádzkovej polohy.

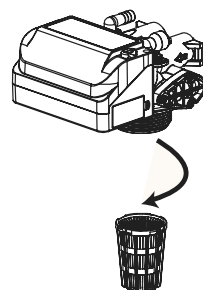
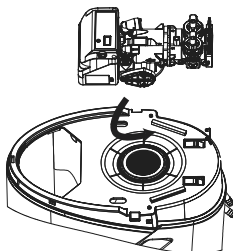
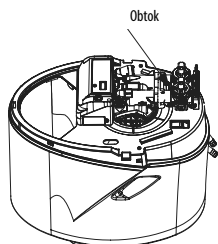


POZOR: Odpojte elektrický kábel zo zásuvky.

POZOR: Odpojte pripojenie odtokového potrubia.

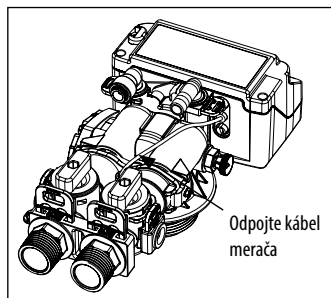


- Odstráňte kryt a odpojte drôtové pripojenie.
- Odpojte kábel merača, solankovú trubicu a odtokovú trubicu.
- Odstráňte spony, ktoré spájajú regulačný ventil a obtok.

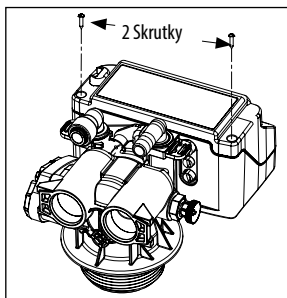


- Odpojte zmäkčovač od obtoku.
- Odstráňte ventil zo zmäkčovača.
- Odstráňte horný difúzor z ventilu.

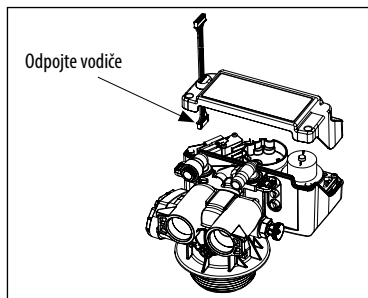
VÝMENA ČASOVAČA



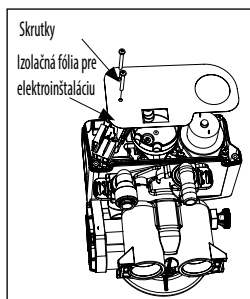
- Odpojte kábel merača od merača (ak je pripojený).



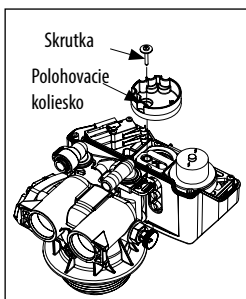
- Odstráňte dve skrutky z vložky ventilu.



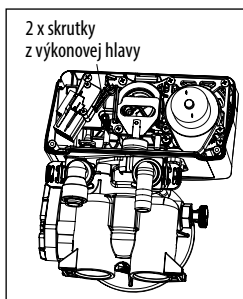
- Odstráňte kryt ventilu a odpojte vodiče pripojené k doske plošných spojov.



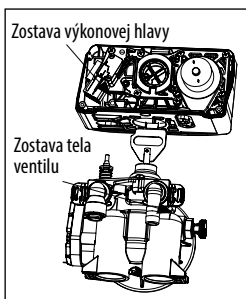
Odstráňte dve skrutky pripevnené na izolačnej fólii káblov a odstráňte izolačnú fóliu káblov.



Odstráňte skrutku pripevnenú na polohovacom koliesku a potom polohovacie koliesko vyberte.

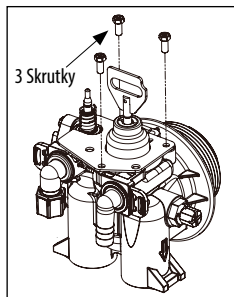


Odstráňte dve skrutky z výkonovej hlavy, ako je znázornené.

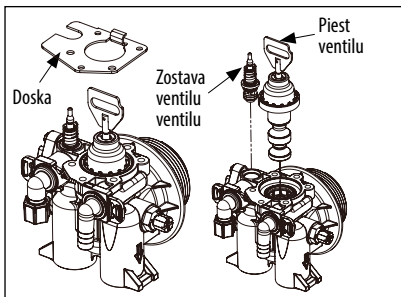


Demontujte hlavu motora z tela ventilu. Vymeňte výkonovú hlavu v opačnom poradí podľa krokov v tejto časti.

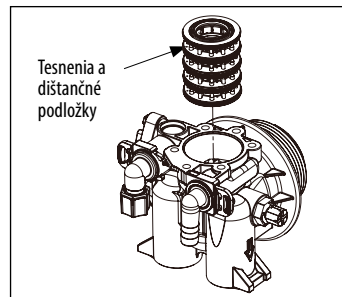
VÝMENA PIESTU A/ALEBO VENTILU SOĽANKOVÉHO ROZVODU



- Postupujte podľa krokov 1 až 6 pri výmene časovača/výkonovej hlavy.
- Odstráňte tri skrutky z dosky na tele ventilu.
- Odstráňte dosku z tela ventilu a siahnite piestovú zostavu z ventilu. V tejto fáze je možné odstrániť aj zostavu soľankového ventilu.

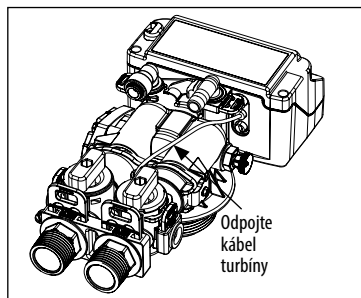


VÝMENA TESNENIA A/ALEBO DISTANČNEJ PODLOŽKY

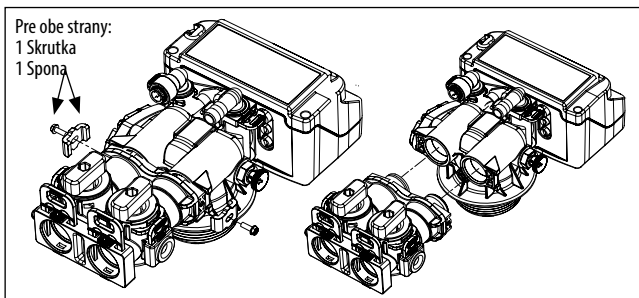


- Odstráňte zostavu tesnení a distančných podložiek, namažte ju silikónovým mazivom a vráťte ju späť.
- Po vykonaní servisu postupujte podľa krokov v tejto časti v opačnom poradí.

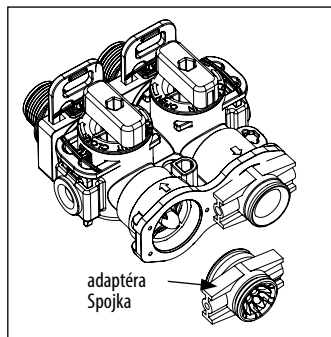
VÝMENA TURBÍNY



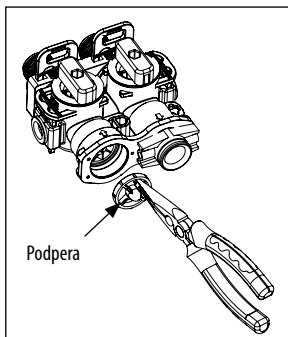
- Odpojte kábel turbíny (ak je pripojený).



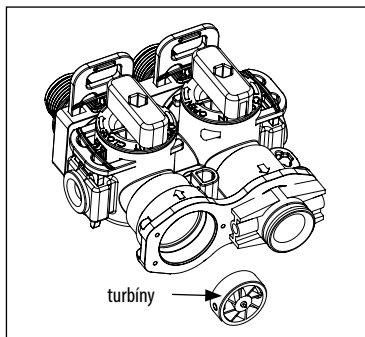
- Odpojte obtok od ventilu odstránením svoriek.



- Odstráňte adaptér zo spojky obtokového ventilu.

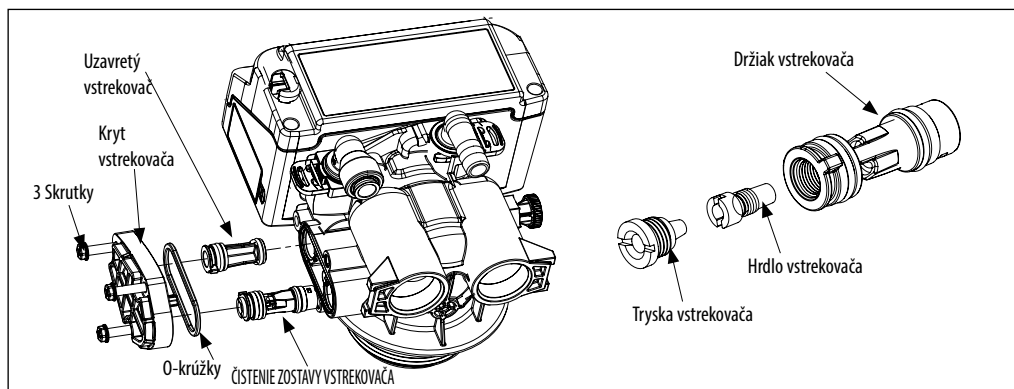


- Odstráňte podperu turbíny z obtokového ventilu.



- Demontujte turbínu a vymeňte ju (dávajte pozor, aby ste nestratili guľu umiestnenú pod turbínou)

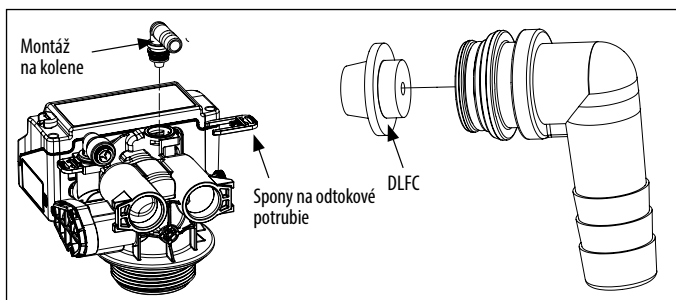
ČISTENIE ZOSTAVY VSTREKOVAČA



- Odstráňte štyri skrutky na kryte vstrekovača.
- Vytiahnite kryt vstrekovača, dávajte pozor na mriežku a O-krúžok.
- Vytiahnite uzáver vstrekovača, vytiahnite zostavu vstrekovača a zostavu zástrčky vstrekovača.
- Vyskrutkujte trysku vstrekovača a hrdlo vstrekovača, vyčistite ich a vráťte späť.
- Po vykonaní servisu postupujte podľa krokov v tejto časti v opačnom poradí.

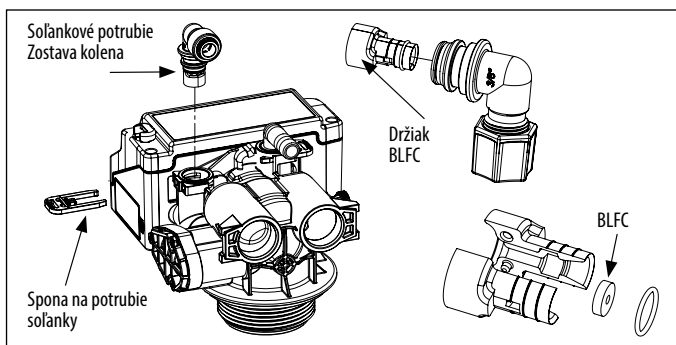
VÝMENA REGULÁTORA PRIETOKU ODTOKOVÉHO POTRUBIA (DLFC)

- Potiahnite sponu solankového potrubia a odstráňte koleno zostavy.
- Odstráňte držiak BLFC.
- Vyberte BLFC, vyčistíte/vymeňte tlačidlo BLFC.



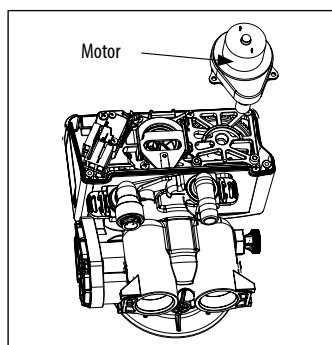
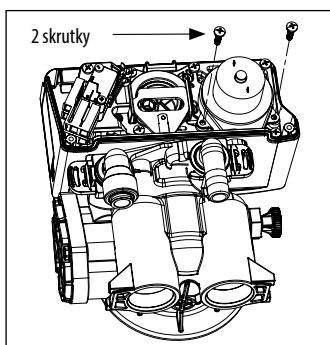
VÝMENA VENTILU NA REGULÁCIU PRIETOKU SOLANKOVÉHO POTRUBIA (BLFC)

- Potiahnite sponu solankového potrubia a odstráňte koleno zostavy.
- Odstráňte držiak BLFC.
- Vyberte BLFC, vyčistíte/vymeňte príslušné tlačidlo.



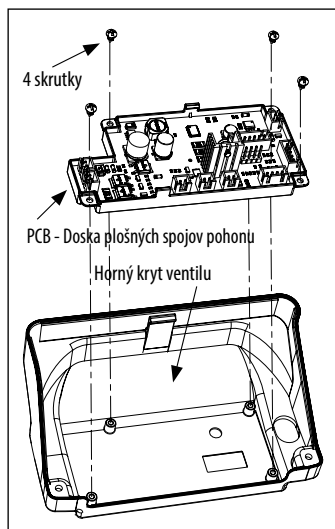
VÝMENA MOTORA

- Postupujte podľa krokov 1 až 3 pri výmene časovača/výkonovej hlavy.
- Odstráňte dve skrutky z motora. Demontujte motor (odpojte kábel pripojený k doske plošných spojov, ak je k dispozícii), sledujte kolík pod motorom.
- Vymeňte motor.

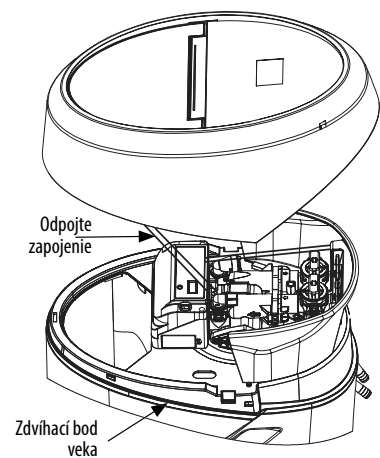


VÝMENA DOSKY PLOŠNÝCH SPOJOV (PCB)

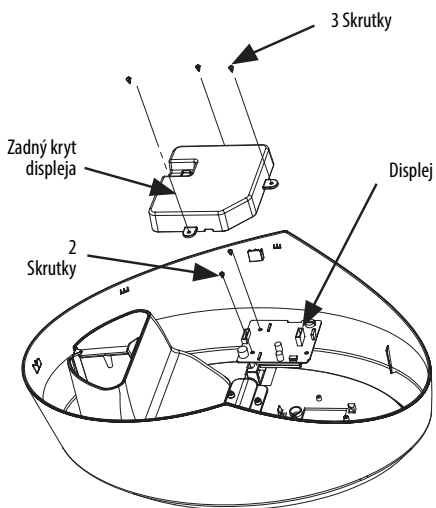
- Postupujte podľa krokov 1 až 3 pri výmene časovača/výkonovej hlavy.
- Odstráňte všetky pripojenia na doske plošných spojov.
- Odstráňte štyri skrutky z dosky plošných spojov.
- Vymeňte dosku plošných spojov.



VÝMENA DISPLEJA



- Odstráňte kryt zo skrinky.
- Odpojte káblové pripojenie.



Odstráňte skrutky zo zadného krytu displeja a z displeja. Potom môžete displej odstrániť.

MIMORIADNA ÚDRŽBA

Toto zariadenie si vyžaduje pravidelnú údržbu, aby sa zabezpečila kvalita upravenej vody na úrovni pitnej vody a konzistencia zlepšenia vody podľa vyhlásenia výrobcu.

MIMORIADNA ÚDRŽBA

Odporúčame čistiť solankovú nádrž každé 4 až 6 mesiacov.

Miesto pre poznámky k údržbe:

Dátum	Typ zásahu:
Dátum	Typ zásahu:
Dátum	Typ zásahu:
Dátum	Typ zásahu:
Dátum	Typ zásahu:
Dátum	Typ zásahu:
Dátum	Typ zásahu:
Dátum	Typ zásahu:

Záruky

Pre identifikáciu výrobku si uschovajte štítko z krabice. Pre krajiny EÚ platia záručné podmienky stanovené v smernici 85/374/EHS a nasl. a smernici 1999/44/ES a nasl. Pre krajiny mimo EÚ sa na výrobok poskytuje obmedzená záruka 12 mesiacov od dátumu nákupu, ktorý sa preukáže bežným dokladom o kúpe. Reklamácie musia byť podané písomne v mieste predaja - alebo spoločnosti Atlas Filtri srl, Via Pierobon, 32 - 35010 Limena (Pd), Taliansko. Poškodená strana musí: uviesť výrobok, miesto a dátum nákupu; ponúknuť výrobok na prehliadku; preukázať príčinnú súvislosť medzi vadou a poškodením. V prípade akýchkoľvek sporov si výrobca zvolí za príslušný súd v Padove v Taliansku s použitím talianskeho práva.

INDEX

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE.....	p. 229
DECLARAȚIE DE SCOPURI SPECIFICE.....	p. 229
INSTRUCȚIUNI ȘI MANUAL DE UTILIZARE.....	p. 229
CONSIDERENTE.....	p. 230
SPECIFICAȚII TEHNICE.....	p. 230
AVERTISMENTE GENERALE.....	p. 231
AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ.....	p. 231
AMBALAJ.....	p. 232
ACCESORII.....	p. 232
MANUAL DE ASAMBLARE ȘI INSTALARE.....	p. 232
ALEGEREA LOCAȚIEI DEDURIZATORULUI DE APĂ.....	p. 232
LINIE DE SCURGERE.....	p. 233
BYPASS APĂ.....	p. 234
GHID DE PROGRAMARE.....	p. 235
AFIȘAJ PRINCIPAL.....	p. 235
ALARMĂ DE SARE.....	p. 236
MENIU PRINCIPAL.....	p. 236
AFIȘAJ VANĂ în timpul regenerării.....	p. 237
REGLĂRI.....	p. 238
FUNCȚIONARE ÎN CAZ DE PANĂ DE CURENT	p. 238
INSTRUCȚIUNI DE PORNIRE.....	p. 239
BY-PASS AUTOMAT PENTRU APĂ BRUTĂ ÎN TIMPUL REGENERĂRII.....	p. 240
INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE.....	p. 240
DEPANARE.....	p. 240
DIMENSIUNI SISTEM DE DEDURIZARE A APEI.....	p. 243
LISTĂ PIESE DEDURIZATOR DE APĂ.....	p. 246
LISTĂ PIESE CORP VANĂ.....	p. 247
LISTĂ PIESE CAP DE ALIMENTARE.....	p. 248
LISTĂ PIESE SUPAPĂ DE BYPASS.....	p. 249
ÎNTREȚINEREA VANEI DE CONTROL.....	p. 250
ÎNLOCUIREA TEMPORIZATORULUI.....	p. 251
ÎNLOCUIREA PISTONULUI ȘI/SAU VANEI SOLUȚIEI DE SARE.....	p. 251
ÎNLOCUIREA GARNITURII ȘI/SAU A BAILAGULUI.....	p. 251
ÎNLOCUIREA TURBINEI.....	p. 252
CURĂȚAREA ANSAMBLULUI INJECTORULUI.....	p. 253
ÎNLOCUIREA VANEI DE CONTROL AL DEBITULUI CONDUCTEI DE SCURGERE (DLFC).....	p. 253
ÎNLOCUIREA VANEI DE CONTROL AL DEBITULUI CONDUCTEI CU SOLUȚIE DE SARE (BLFC).....	p. 253
ÎNLOCUIREA MOTORULUI.....	p. 253
ÎNLOCUIRE PLACĂ DE CIRCUIT (PCB).....	p. 254
ÎNLOCUIREA AFIȘAJULUI.....	p. 254
MANUAL DE ÎNTREȚINERE.....	p. 255

Stimate client, Vă mulțumim că ați ales acest produs Atlas Filtri®.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Echipamentul indicat în acest manual de instalare, utilizare și întreținere a

dedurizatoarelor din seria ROMA

respectă următoarele legi:

D.M. 25/2012	Cerințe tehnice pentru echipamentele de tratare a apei destinate consumului uman.
D.M. 174/04	Regulamentul privind materialele și obiectele care pot fi utilizate în sistemele fixe de colectare, tratare, alimentare și distribuție a apei destinate consumului uman.
2014/30/UE	Compatibilitate electromagnetică.
2014/35/UE	Directiva joasă tensiune.

DECLARAȚIE PRIVIND SCOPURILE SPECIFICE PENTRU CARE ESTE DESTINAT APARATUL

Apa utilizată în scopuri potabile, sanitare sau tehnologice, fie din ape ducte, fie din surse proprii de alimentare, poate avea valori ridicate ale durtății, termen folosit pentru a indica concentrația de săruri de calciu și magneziu.

Aceste depuneri de calcar provoacă daune cazanelor, rezervoarelor de stocare, sistemelor de apă și aparatelor electrocasnice în general.

Seria de dedurizatoare ROMA de la ATLAS FILTRI este fabricată în conformitate absolută cu legile și reglementările în vigoare și permite reducerea durtății apei, cu beneficii și economii considerabile în ceea ce privește:

- circuite de apă potabilă caldă și rece
- cazane pentru sisteme de încălzire a apei calde și circuitele acestora
- cazane de abur și circuitele lor de retur al aburului și condensului
- circuite de răcire și de apă răcită
- turnuri de evaporare
- spălătorii, mașini de spălat rufe, mașini de spălat vase civile și industriale
- apă de proces pentru prelucrarea materiilor prime și semifabricate
- ape de proces pentru producția de alimente, produse farmaceutice și cosmetice

Dedurizatoarele din seria ROMA oferă și beneficii în domeniul igienei (rufe mai moi și mai curate, economii semnificative la detergent și durată de viață mai lungă a tuturor articolelor de îmbrăcăminte).

Dedurizatoarele ROMA exploatează schimbul de ioni de calciu (Ca) și magneziu (Mg) cu ioni de sodiu (Na), făcând ca apa care urmează să fie dedurizată să curgă printr-un pat de rășină cationică puternică.

De fapt, rășina este bogată în ioni de sodiu; apa dură este filtrată, iar ionii responsabili de depunerile de calcar, calciu și magneziu, sunt reținuți la suprafața rășinii și înlocuiți cu ioni de sodiu, ale căror săruri nu provoacă depuneri.

Pentru a asigura eficiența tratamentului, este suficientă regenerarea periodică a patului filtrant cu o soluție saturată de NaCl (soluție de sare). Acest lucru este realizat automat de către capul de control multifuncțional, acționat de un temporizator/control electronic al deplasării.

INSTRUCȚIUNI ȘI MANUAL DE UTILIZARE

- A se utiliza numai pentru apă potabilă (6,5<pH<9,5). Nu utilizați pentru aer comprimat și gaze.
- Respectați limitele de utilizare indicate în manual
- A se păstra ferit de îngheț și căldură excesivă (min 4°C, max 45°C).



AVERTIZARE: nu utilizați apă potabilă dacă a fost utilizată anterior în alte scopuri tehnice/tehnologice decât cele prevăzute sau pentru apă nepotabilă/alte lichide.



AVERTIZARE: pentru alte utilizări decât cele prevăzute, este obligatoriu să se obțină acordul tehnic al producătorului/distribuitorului.

CONSIDERENTE

ÎNAINTE DE A ÎNCEPE INSTALAREA

- Trebuie să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual înainte de a instala sau utiliza dedurizatorul de apă. Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual poate cauza vătămări corporale sau daune materiale.
 - Acest sistem și instalarea sa trebuie să respecte reglementările statale și locale. ROMA trebuie instalat de către un tehnician calificat.
 - Folosiți dedurizatorul la presiuni între 2 și 8,6 bari. Dacă presiunea apei este mai mare de 8,6 bari, instalați o supapă de limitare a presiunii în conducta de alimentare a dedurizatorului.
 - Această unitate trebuie utilizată la temperaturi între 4°C ÷ 45°C (39°F ÷ 109°F).
 - Nu utilizați dedurizatorul pentru a trata apa la temperaturi ridicate.
 - Nu instalați această unitate în locuri unde poate fi expusă la umiditate, la lumina directă a soarelui sau la temperaturi în afara intervalului specificat mai sus.
 - Folosiți mașina doar cu sursele de alimentare furnizate.
 - Aplicați lubrifianț certificat, de calitate alimentară, pe toate garniturile tip o-ring în timpul instalării. Nu utilizați garnituri tip o-ring ciupite sau deteriorate în timpul instalării.
 - Se recomandă inspectarea și întreținerea anuală a vanei de control. Condiții speciale de utilizare (tipul de apă, presiunea de funcționare etc.) pot duce la necesitatea unor lucrări de întreținere mai frecvente și la intervale mai scurte.
- Nu utilizați apă nesigură din punct de vedere microbiologic fără o dezinfectare adecvată înainte sau după instalare.

SPECIFICAȚII TEHNICE

FIȘĂ TEHNICĂ DE PERFORMANȚĂ ȘI SPECIFICAȚII

Model	ROMA 1.10	ROMA 1.15	ROMA 1.25	ROMA 1.32
Tip de regenerare	Flux ascendent - UF			
Capacitate ciclică	60 m ³ x °f	90 m ³ x °f	150 m ³ x °f	192 m ³ x °f
Cantitate de rășină	10 l	15 l	25 l	32 l
Tip de rășină	Rășină foarte concentrată cu schimb de ioni capacitate - Exclusiv			
Dimensiune rezervor	10x13"	10x17"	10x30"	10x35"
Capacitate de încărcare cu sare	17 kg	23 kg	49 kg	58 kg
Debit nominal maxim	0,8 m ³ /h	1,2 m ³ /h	1,8 m ³ /h	2,4 m ³ /h
Setări recomandate pentru ciclu				
Setarea duratei de spălare inversă	2 min	2 min	2 min	2 min
Setarea duratei soluției de sare	40 min	49 min	76 min	90 min
Setarea duratei de clătire	2 min	2 min	5 min	5 min
Setarea duratei de reumplere	4,4 min	4,4 min	8,8 min	8,8 min
Sare utilizată - pentru regenerare	0,96 kg	1,34 kg	2,40 kg	2,88 kg
Consum de apă calculat - Regenerare	~60 l	~60 l	~120 l	~120 l
Greutate de livrare	23 kg	26 kg	47 kg	52 kg
Legături hidraulice	Standard cu racorduri cu cot de 3/4" la 90°. Cu alte configurații în accesorii.			
Electrice Cerințe	Intrare	110V-120V / 220-240V CA 50/60Hz		
	Ieșire	12V CC 1.0A - 12W		
	Baterie (neinclusă)	9V CC (6LR61)		

Temperatura apei	4 ÷ 45°C
Presiunea apei	2 ÷ 8,6 bari
Concentrația maximă de Fe	0,1 ppm
Concentrația maximă de clor liber	0,5 ppm

AVERTISMENTE GENERALE

Asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului.



ATENȚIE: producătorul va fi exonerat de orice răspundere în caz de erori de modificare a legăturilor de apă, cauzate de nerespectarea instrucțiunilor conținute în manualele de instalare ale echipamentului și a legilor și reglementărilor aplicabile. Este interzisă utilizarea aparatului în alte scopuri decât cele prevăzute.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și păstrați-l într-un loc uscat și protejat; depozitați-l lângă aparat, astfel încât să poată fi consultat ori de câte ori este nevoie.

- Nu lăsați materialul folosit pentru ambalare la îndemâna copiilor. Este recomandabil să păstrați ambalajul pentru utilizare viitoare. În caz contrar, eliminați materialele în conformitate cu reglementările în vigoare.

- Dacă echipamentul este deteriorat sau prezintă defecte vizibile sau anomalii de funcționare, se recomandă să nu îl utilizați și să nu îl modificați. Contactați direct distribuitorul pentru reparații.

Înainte de instalare, verificați dacă instalația hidraulică este finalizată conform celor mai bune practici.

Pachetul conține toate accesoriile pentru o instalare rapidă și ușoară.

Nu sunt necesare unelte speciale, însă instalarea trebuie efectuată de către personal calificat, capabil să emită o declarație de conformitate standard, în conformitate cu prevederile Decretului Ministerial nr. 37 din 22 ianuarie 2008 privind reorganizarea prevederilor privind instalarea sistemelor în interiorul clădirilor.

- Nu expuneți aparatul la „lovituri de berbec” (vărfuri instantanee de presiune, cauzate de obicei de deschiderea/închiderea rapidă a vanelor). Dacă există semne ale unei „lovituri de berbec”, instalați un sistem adecvat pentru a preveni acest lucru (vas de expansiune, clapete obturatoare etc.) în aval de aparat.

- Folosiți doar piese de schimb originale.



AVERTIZARE: Sistemul de conducte trebuie să fie suficient de flexibil pentru a se adapta mișcărilor componentelor rezervorului pe măsură ce se extind pe orizontală și în special pe verticală.



ATENȚIE: în caz de utilizare necorespunzătoare, de nerespectare a instrucțiunilor de utilizare sau de modificare a echipamentului, producătorul nu este responsabil pentru daunele aduse persoanelor, animalelor sau bunurilor.

Producătorul este exonerat de orice răspundere în cazurile specifice menționate mai jos:

- Utilizare incorectă a echipamentului.
- Utilizare cu încălcarea reglementărilor naționale specifice (alimentare cu energie electrică, instalare și întreținere).
- Instalare efectuată de personal neautorizat.
- Probleme cu alimentarea cu apă (scăderi de presiune, suprapresiune în rețea).
- Temperatura ambiantă de funcționare nu este potrivită.
- Nefectuarea operațiunilor de întreținere prevăzute.
- Modificări sau intervenții neautorizate.
- Utilizare de piese de schimb neoriginale.
- Nerespectare totală sau parțială a instrucțiunilor.

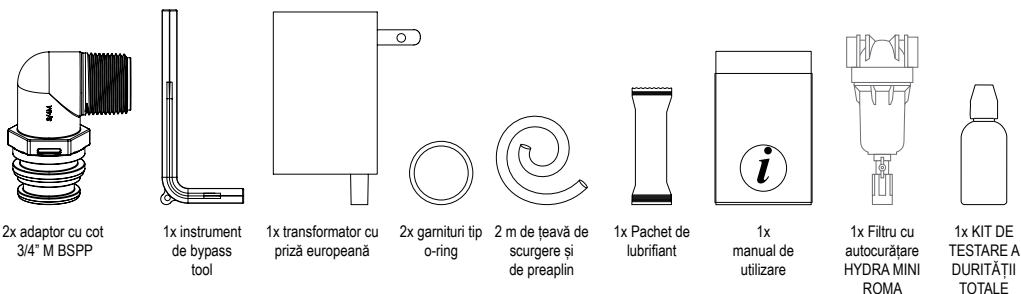
AMBALAJ

Aparatul este livrat într-o cutie de carton.

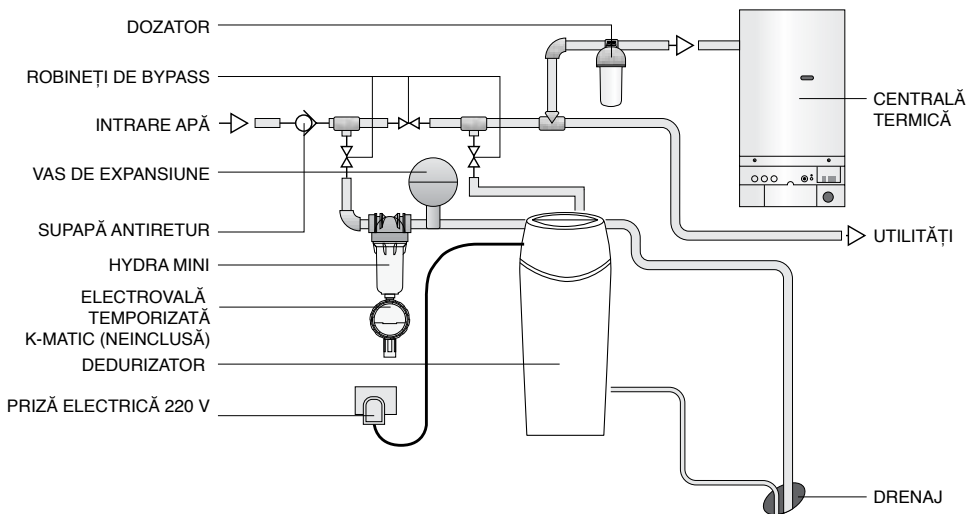
După ce ați îndepărtat ambalajul, verificați aparatul pentru a vă asigura că nu a fost deteriorat în timpul transportului.

Producătorul dorește să vă reamintească faptul că garanția nu acoperă daunele rezultate în urma transportului sau în etapele de încărcare și manipulare. Nu lăsați materialele de ambalare nesupravegheate, deoarece acestea reprezintă surse potențiale de pericol. Dacă este necesar, eliminați-le în conformitate cu reglementările în vigoare.

INCLUS ÎN PACHET:



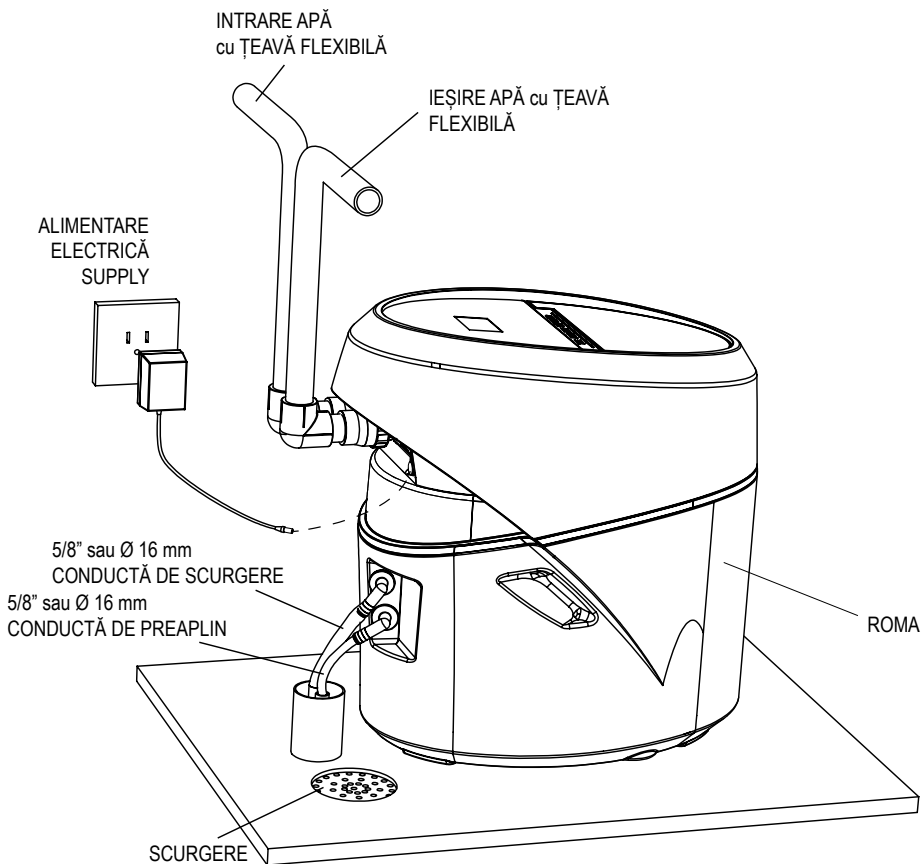
MANUAL DE ASAMBLARE ȘI INSTALARE



ALEGEREA POZIȚIEI DEDURIZATORULUI DE APĂ

Alegeți cu grijă poziția dedurizatorului. Examinați diversele condiții de mai jos pentru a stabili o poziție potrivită:

- Amplasați cât mai aproape de sursa de alimentare cu apă.
- Amplasați cât mai aproape de o scurgere de podea sau de o cadă de spălat rufe.
- Trebuie instalat un filtru în amonte de aparat pentru a menține integritatea tuturor componentelor echipamentului. Filtrul Hydra Mini este furnizat împreună cu produsul. Consultați desenul de pe această pagină și manualul inclus în pachet.
- Nu instalați un dedurizator de apă într-o încăpere cu temperaturi de îngheț. Înghețul poate provoca daune permanente ale acestui tip de echipament și va anula garanția din fabrică.
- Lăsați suficient spațiu în jurul unității pentru o întreținere ușoară.



- Feriți dedurizatorul de apă de lumina directă a soarelui. Acumularea de căldură din cauza luminii directe a soarelui poate deforma piesele din plastic.



AVERTIZARE: Sistemul de conducte trebuie să fie suficient de flexibil pentru a se adapta mișcărilor componentelor rezervorului pe măsură ce se extind pe orizontală și în special pe verticală.

CONDUCTĂ DE SCURGERE

Conexiune conductă de evacuare



NOTĂ: Practicile comerciale standard sunt indicate aici. Reglementările locale pot determina necesitatea unor modificări ale următoarelor sugestii. Verificați cu autoritățile locale înainte de a instala un sistem.

- Unitatea trebuie amplasată deasupra conductei de scurgere, la o înălțime care să nu depășească 6,10 metri. Folosiți un adaptor pentru a conecta un furtun din plastic de 1" la conducta de scurgere.
- Verificați dacă presiunea de intrare nu este mai mică de 2 bari.
- Scurgerea nu poate fi amplasată la o distanță mai mare de 2 m de ieșirea din dedurizator.

- Acolo unde conducta de scurgere este ridicată, dar se goleşte într-o scurgere sub nivelul vanei de control, formați un inel de 18 cm la capătul conductei pentru a poziționa partea inferioară a inelului și conexiunea conductei de scurgere la același nivel. Aceasta va asigura o sifonare adecvată. În cazul în care scurgerea se varsă într-o conductă de canalizare aeriană, trebuie utilizat un sifon. Fixați capătul conductei de scurgere pentru a-l împiedica să se miște.

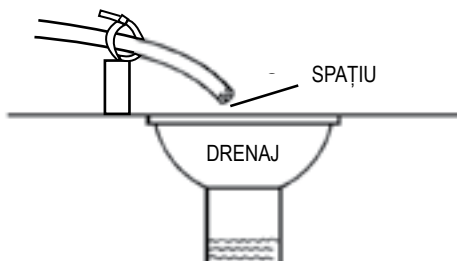


Figura 1
Conexiune la
conducta de scurgere



ATENȚIE: Nu introduceți niciodată țeava de scurgere direct într-o scurgere, o conductă de canalizare sau o gură de canal (Figura 1). Lăsați întotdeauna un spațiu între conducta de scurgere și apa de scurgere pentru a preveni refluxul apei uzate în dispozitiv.

Conexiune conductă de preaplin

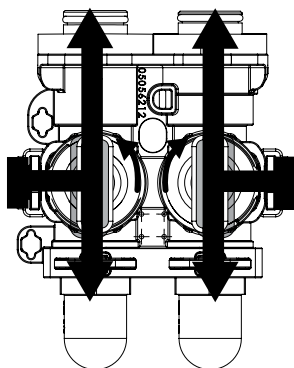
În caz de defecțiune, preaplinul cuvei de regenerare va direcționa debitul în canalizare în loc să verse lichidul pe sol. Pentru a conecta conducta de preaplin, conectați o țeavă cu un diametru interior de cel puțin 5/8" (neinclusă) la racordul lateral și conduceți-o la scurgere. Nu ridicați conducta de preaplin mai sus decât racordul de preaplin. Nu conectați la conducta de scurgere a unității de control. Conducta de preaplin trebuie să fie directă și separată de conducta de conectare a preaplinului la scurgere, canalizare sau rezervor. Lăsați un spațiu liber conform instrucțiunilor conductei de scurgere.

BYPASS DE APĂ

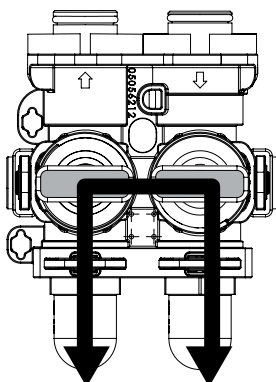
În caz de urgență, cum ar fi întreținerea dedurizatorului, puteți izola dedurizatorul de apă de la alimentarea cu apă utilizând supapa de bypass situată în spatele vanei de comandă. În funcționare normală, supapa de bypass este deschisă cu butoanele PORNIT/OPRIT în linie cu țevile de ADMISIE și IEȘIRE. Pentru a izola dedurizatorul, rotiți pur și simplu butoanele în poziția BYPASS. Puteți folosi instalațiile și aparatele sanitare legate la rețeaua de apă, deoarece alimentarea cu apă ocolește dedurizatorul. Totuși, apa utilizată nu va fi dedurizată. Pentru a relua serviciul tratat, deschideți supapa de bypass rotind butoanele în poziția SERVICE.

Asigurați-vă că butoanele de bypass sunt complet deschise, altfel apa nededurizată ar putea trece prin supapă.

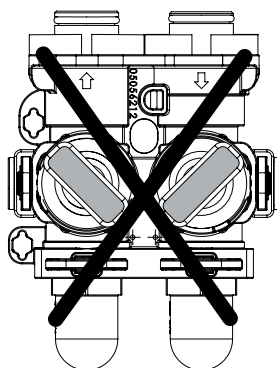
SERVICE



BYPASS



POZIȚIE NEPERMISĂ



Asigurați-vă că butoanele de bypass sunt complet deschise, altfel apa nededurizată ar putea trece prin supapă.

GHID DE PROGRAMARE

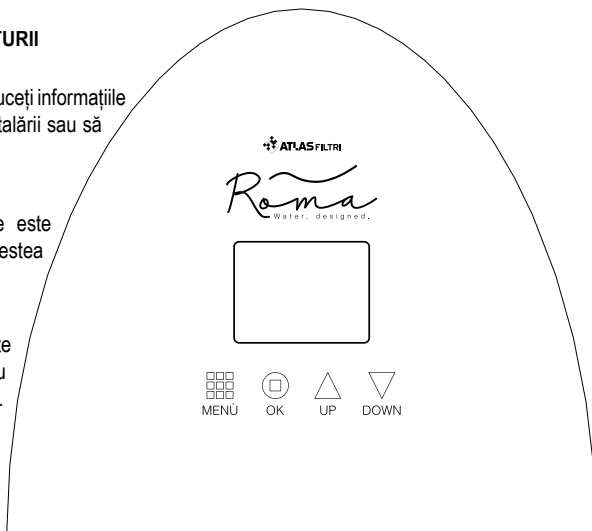
FAMILIARIZAȚI-VĂ CU CONFIGURAȚIA TASTATURII

MENIU „☰”: Această funcție vă permite să introduceți informațiile de configurare de bază necesare în momentul instalării sau să reveniți la pagina anterioară.

CONFIRMAȚI/SETAȚI „◻”: Această funcție este utilizată pentru a accepta valorile atunci când acestea sunt modificate și pentru a avansa în meniu.

+/- „▲ ▼”: Aceste butoane sunt folosite pentru a derula meniul și pentru a crește sau micșora valoarea parametrilor în timpul programării.

Apăsate simultan timp de 5 secunde, acestea permit accesul la meniul setărilor din fabrică (doar pentru utilizatorii specializați).

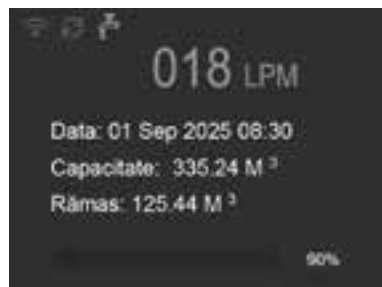


PICTOGRAMĂ DE AFIȘARE

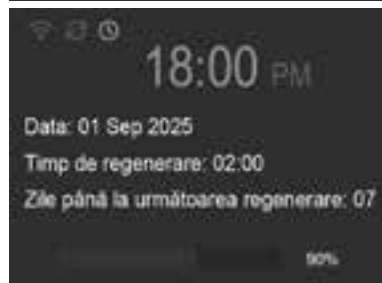
- 1 - Pictogramă indisponibilă
- 2 - Pictograma identifică un mod de regenerare care va începe la ora setată.
- 3 - Pictograma identifică o setare de VOLUM pentru regenerarea dedurizatorului.
- 4 - Pictograma identifică o setare de TIMP pentru regenerarea dedurizatorului.

Afișaj principal

Pentru **Regenerare imediată și regenerare amânată**, afișajul principal arată >

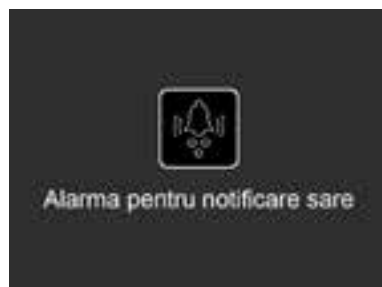


Pentru **Regenerare în zile și săptămâni**, afișajul principal arată >




Alarmă de sare

Când atenționarea de „adăugare sare” este activă, ecranul afișează următoarea imagine >

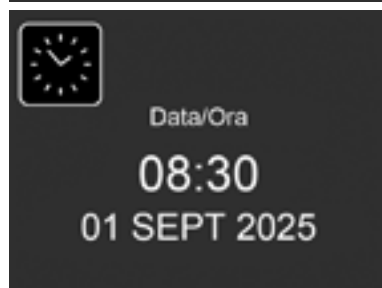


MENIU PRINCIPAL

Apăsați  pentru a accesa meniul principal în timp ce ecranul este deblocat >



Data/Oră: Apăsați  și   pentru a schimba setarea >



Duritate: parametrul din fabrică pe intrare este 25°f/250 ppm, pe ieșire este 0 >



Regenerare manuală >

NOTĂ: „În seara asta” înseamnă că o regenerare amânată va începe la ora prestabilită, în timp ce ecranul afișează pictograma



Mod Absență/Concediu: disponibil numai pe modurile de regenerare a volumului imediată și amânată, setarea implicită este pe OPRIT. Când funcția este activată, sistemul va efectua o spălare inversă de 3 minute și o clătire de 3 minute dacă nu se detectează apă după 7 zile. Regenerarea va avea loc la ora programată >

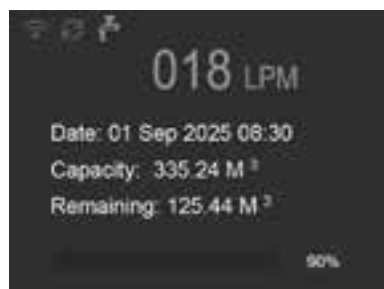


Reamintire sare: Setarea implicită este OPRIT >






Modificare limbă

Porniți din ecranul de așteptare.



Apăsați MENU  și apăsați   pe SĂGEȚILE SUS sau JOS până la pictograma „SETĂRI” și apăsați tasta cu butonul .



Deplasați-vă pe ecran apăsând pe   SĂGEȚILE SUS sau JOS până la pictograma „MENU AVANSAT” și apăsați tasta timp de cel puțin 5 secunde .




Deplasați-vă pe ecran cu ▲ ▼ SĂGEȚILE SUS sau JOS până când apare textul „LIMBĂ” și apăsați tasta .

Începe să clipească, apoi apăsați ▲ ▼ SĂGEȚILE SUS sau JOS și selectați limba dvs.:

Alegeți limba dvs.:

Italiano – Español – Русский – Türkçe – Polski – Deutsch – Română – 中国人 – Français – English – Nederlands – Magyar.

Apăsați tasta , pentru setarea limbii dumneavoastră.

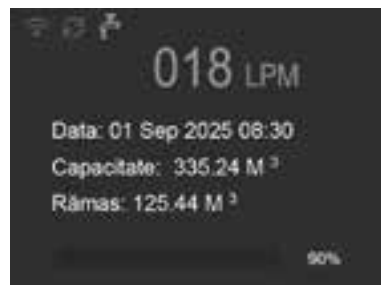
Apăsați MENU  pentru IEȘIRE



Schimbarea unității de măsură a durității

Apăsați simultan tastele ▲ ▼ SĂGEȚI SUS și JOS, timp de minimum 5 secunde.

Acum, apăsați ▲ ▼ SĂGEȚILE SUS sau JOS până când apare textul „UNITATE DE DURITATE” și apăsați tasta .




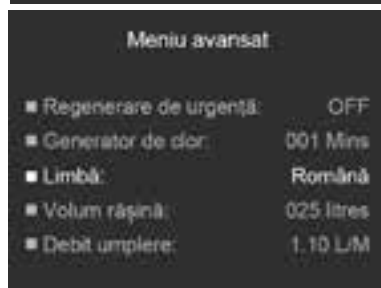
Setările unității de duritate încep să clipească, apoi apăsați ▲ ▼ SĂGEȚILE SUS sau JOS pentru a selecta NOUĂ UNITATE DE MĂSURĂ A

DURITĂȚII, confirmați cu butonul .

Alegeți unitatea de măsurare a durității:

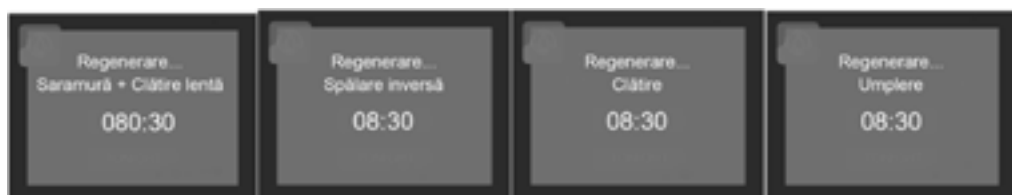
°f – ppm – °dH – °eH

Apăsați MENU  pentru IEȘIRE




Afișajul vanei în timpul procesului de regenerare

Timpul de regenerare rămas se reduce automat pe măsură ce fazele avansează (ca o numărătoare inversă), iar apăsarea oricărui buton timp de 3 secunde se soldează cu trecerea la faza următoare.

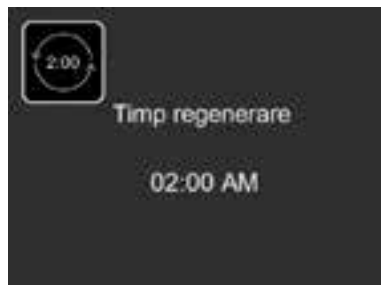


Reglaje

Plasați cursorul pe pictograma „Ajustări” din meniul principal, apăsați  pentru a intra în meniu. Pictogramele gri nu permit accesul la funcție >



Tim de regenerare: Această funcție determină ora din zi la care urmează să aibă loc regenerarea programată, ora implicită fiind 2:00 a.m. >



Zile de regenerare: Această valoare indică numărul de zile dintre două regenerări, valoarea implicită fiind de 7 zile, într-un interval de la 1 la 99. Această funcție este activă numai pe modul de regenerare Zile sau Săptămână.

Consumul de sare >

Această funcție determină doza de sare și capacitatea sistemului, valoarea implicită fiind „Standard”



Capacitate (volumul de apă care poate fi tratată): valoarea nu poate fi modificată >



FUNCȚIONARE ÎN CAZUL UNEI PENE DE CURENT

În cazul unei pene de curent, vana va ține evidența orei și a zilei. Setările programate sunt stocate într-o memorie nevolatilă și nu se vor pierde în cazul unei pene de curent. Dacă se întrerupe alimentarea în timp ce unitatea este în regenerare, vana va termina regenerarea din punctul în care se află imediat ce alimentarea va fi restabilă. Dacă vana ratează o regenerare programată din cauza unei pene de curent, va pune în coadă o regenerare la următoarea regenerare, odată ce alimentarea va fi restabilă.

BATERIE AUXILIARĂ:

Vana este echipată cu un slot pentru o baterie de 9V (6LR61) [neinclusă], care permite finalizarea ciclului de regenerare în cazul unei pene de curent în timpul ciclului. Vă sugerăm să verificați bateria la fiecare 3 luni și să o schimbați întotdeauna după 12 luni. Penele periodice de curent pot necesita înlocuirii mai frecvente ale bateriilor.

INSTRUCȚIUNI DE PORNIRE

- Adăugați doi litri de apă pe fundul cutiei în momentul instalării. Acest lucru este necesar pentru ca unitatea să atingă capacitatea adecvată la prima regenerare.

- Conectați transformatorul de alimentare la o sursă de alimentare aprobată. Conectați cablul de alimentare la vană.

- La pornirea sistemului de control, pe ecran poate apărea mesajul „Sincronizare”. Așteptați până când se găsește poziția de service.

- Dacă ecranul este negru, apăsați orice tastă pentru a-l debloca. Urmați instrucțiunile de mai jos (pentru a seta vana în poziția SPĂLARE INVERSĂ).

> Apăsați și mențineți apăsată tasta **CONFIRMĂ** timp de 3 secunde pentru a avansa la meniul REGENERARE MANUALĂ.

- Apăsați orice buton timp de încă 3 secunde pentru a trece la poziția EVACUARE SOLUȚIE DE SARE; când ajunge la aceasta, apăsați orice tastă pentru a sări peste ciclul cu soluție de sare. Apăsați orice buton timp de încă 3 secunde pentru a comuta pe poziția SPĂLARE INVERSĂ. Verificați debitul conductei de scurgere.

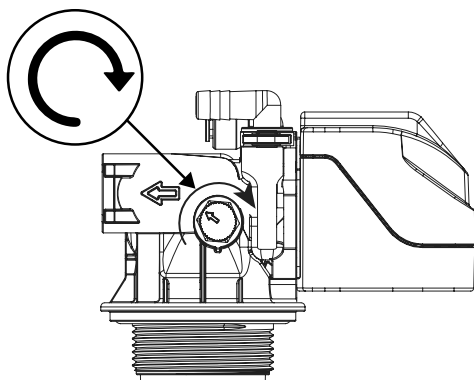
- După începerea numărătorii inverse, deschideți încet butonul de admisie de pe supapa de bypass cu ajutorul instrumentului de bypass din dotare și permiteți apei să intre în unitate. Lăsați tot aerul să iasă din unitate înainte de a deschide complet supapa de bypass. Apoi, lăsați apa să curgă timp de 3-4 minute sau până când iese apă curată din scurgere.

- Apăsați orice buton timp de 3 secunde pentru a trece la poziția REUMPLERE. Verificați dacă vana umple cu apă rezervorul de soluție de sare. Așteptați întregul interval de timp afișat pe ecran pentru a asigura o soluție de sare adecvată pentru următoarea regenerare.

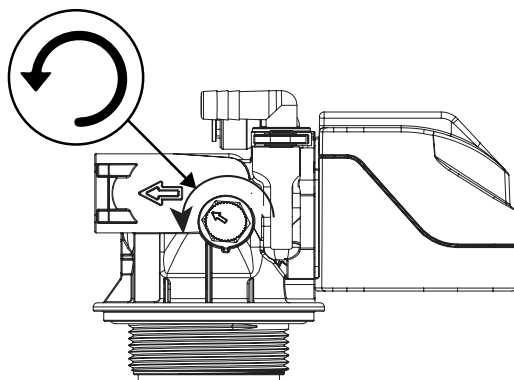
- Vana va avansa automat în poziția SERVICE. Deschideți butonul de ieșire de pe supapa de bypass cu instrumentul de bypass din dotare. Cu supapa de bypass deschisă, deschideți cel mai apropiat robinet de apă tratată și lăsați apa să curgă până când este limpede.

- Adăugați tablete de sare în cutie. ROMA 1.10: 17 Kg - ROMA 1.15: 23 Kg - ROMA 1.25: 49 Kg - ROMA 1.32: 58 Kg. Vă rugăm să urmați indicațiile de la pagina 45 a acestui manual (INSTRUCȚIUNI DE ÎNȚREȚINERE). Unitatea va umple automat cu apă până la nivelul corect atunci când se regenerează.

- Reglați duritatea de ieșire rotind șurubul de reglare



Rotiți piulița supapei de amestecare în sensul acelor de ceasornic. Un unghi de rotație mai mare crește duritatea apei la sfârșitul procesului



Rotiți piulița supapei de amestecare în sens invers acelor de ceasornic dacă doriți să reduceți sau să închideți amestecarea cu apă dură la sfârșitul procesului.



ATENȚIE: Soluția de sare lichidă poate irita ochii, pielea și rănilor deschise. Spălați ușor zona expusă cu apă proaspătă. Nu lăsați dedurizatorul la îndemâna copiilor.

BYPASS AUTOMAT AL APEI BRUTE ÎN TIMPUL REGENERĂRII

Ciclul de regenerare poate dura 60 de minute, după care serviciul cu apă dedurizată va fi reluat. În timpul regenerării, apa nededurizată este ocolită automat pentru utilizare în gospodărie. De aceea, regenerarea automată este setată pentru o anumită perioadă pe timp de noapte, iar regenerările manuale ar trebui efectuate atunci când în gospodărie se va folosi puțină apă sau deloc apă.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

VERIFICAȚI NIVELUL DE SARE

Verificați nivelul de sare lunar. Scoateți capacul de pe cutie sau de pe rezervorul cu soluție de sare, asigurați-vă că nivelul sării este întotdeauna peste nivelul soluției de sare.

ADĂUGAREA SĂRII

Utilizați doar sare de curățare și **TABLETE potrivite pentru DEDURIZATOARE de înaltă puritate, fiabilitate și randament și care îndeplinesc prevederile standardului: UNI EN 973:2009**

Nu folosiți sare granulată sau sare gemă, aceasta conține materiale insolubile care se acumulează pe fundul rezervorului de sare și pot provoca daune echipamentului.

Umpleți rezervorul cu soluție de sare cu sare pentru dedurizatoare de apă sub formă de tabletă, asigurându-vă că nivelul sării este întotdeauna peste nivelul soluției de sare.

Adăugarea unei cantități prea mari de sare în dedurizatorul de apă se poate solda cu formarea de „punți” de sare sau acumularea și solidificarea soluției de regenerare. În acest caz, consultați paragraful următor.

FORMAREA DE PUNȚI

Umiditatea sau un tip greșit de sare pot crea o cavitate între apă și sare. Acest fenomen împiedică formarea soluției saline.

Dacă se suspectează solidificarea sării, turnați apă fierbinte peste sare pentru a o dizolva. Această operațiune trebuie urmată întotdeauna de utilizarea întregii cantități de sare rămase în aparat și de curățarea temeinică a cutiei.

Îngrijirea dedurizatorului

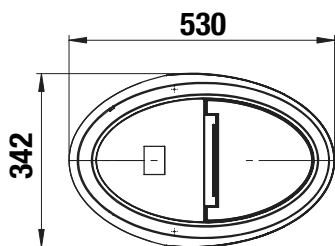
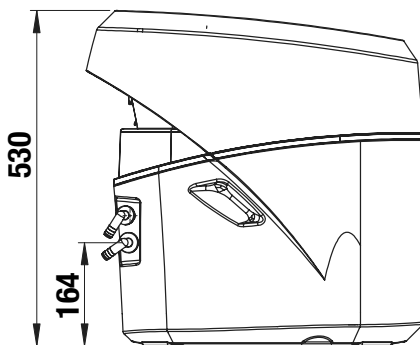
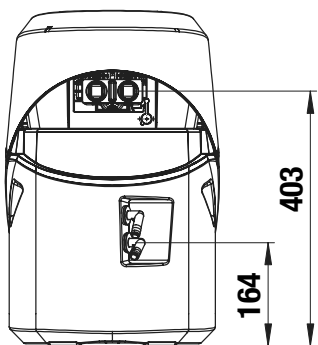
Pentru a menține aspectul dedurizatorului, curățați-l ocazional cu o soluție delicată de săpun. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, amoniac sau solvenți.



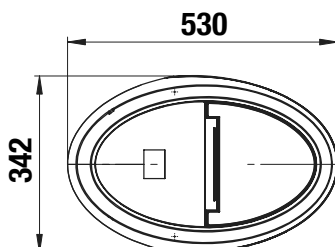
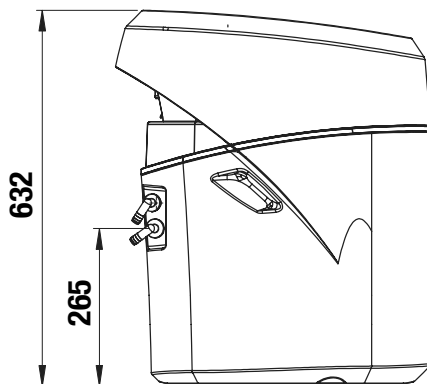
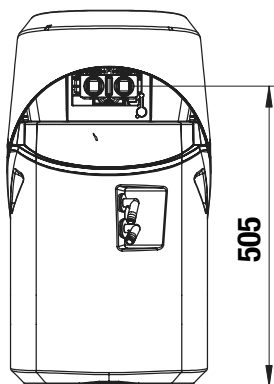
DEPANARE

Problemă	Soluții posibile
1. DEDUZATORUL DISTRIBUIE APĂ DURĂ A. Supapa de bypass este deschisă B. Lipsă sare în rezervorul cu soluție de sare C. Injectorul sau sita sunt înfundate D. Apă insuficientă care curge în rezervorul cu soluție de sare E. Scurgere din tubul distribuitor F. Scurgere internă a vanei G. Debitmetru înțepenit H. Cablul debitmetrului este deconectat sau nu este conectat la capacul debitmetrului I. Programare necorespunzătoare	A. Închideți supapa de bypass B. Adăugați sare în rezervorul cu soluție de sare și mențineți nivelul sării peste nivelul apei C. Înlocuiți injectoarele și sita D. Verificați timpul de reumplere cu soluție de sare și curățați vana de control al debitului conductei cu soluție de sare dacă este înfundată E. Asigurați-vă că tubul distribuitorului nu este crăpat. Verificați garnitura tip o-ring și fusul tubului F. Înlocuiți garniturile și bailagurile și/sau pistonul G. Îndepărtați elementul care a înfundat debitmetrul H. Verificați conexiunea cablului contorului la temporizator și la capacul contorului I. Reprogramați controlul în funcție de tipul corect de regenerare, de duritatea apei de intrare, de capacitatea sau dimensiunea debitmetrului
2. DEDUZATORUL DE APĂ NU SE REGENEREAZĂ A. Alimentarea electrică a unității a fost întreruptă B. Temporizatorul nu funcționează corect C. Motor de acționare a vanei defect D. Programare necorespunzătoare	A. Asigurați alimentarea continuă cu energie electrică B. Înlocuiți temporizatorul C. Înlocuiți motorul de acționare D. Verificați programarea și resetați după cum este necesar

Problemă	Soluții posibile
3. UNITATEA FOLOSEȘTE PEA MULTĂ SARE A. Setare necorespunzătoare a sării B. Exces de apă în rezervorul cu soluție de sare C. Programare necorespunzătoare	A. Verificați consumul de sare și setarea sării B. Vezi #7 C. Verificați programarea și resetați după cum este necesar
4. PIERDEREA PRESIUNII APEI A. Intrarea controlerului este înfundată din cauza unor corpuri străine desprinse din țevi în urma unor lucrări recente efectuate în instalația sanitară.	A. Scoateți pistonul și curățați vana de control
5. EXCES DE APĂ ÎN REZERVORUL CU SOLUȚIE DE SARE A. Vana de control al debitului conductei de scurgere este înfundată B. Avarie a vanei pentru soluția de sare C. Programare necorespunzătoare	A. Curățați vana de control al debitului B. Înlocuiți vana pentru soluția de sare C. Verificați programarea și resetați după cum este necesar
6. APĂ SĂRATĂ ÎN CONDUCTA DE EXPLOATARE A. Sistem injector înfundat B. Temporizatorul nu funcționează corect C. Material străin în vana pentru soluția de sare D. Material străin în vana de control al debitului conductei cu soluție de sare E. Presiune scăzută a apei F. Programare necorespunzătoare	A. Curățați injectorul și înlocuiți sита B. Înlocuiți temporizatorul C. Curățați sau înlocuiți vana pentru soluția de sare D. Curățați vana de control al debitului conductei cu soluție de sare E. Creșteți presiunea apei F. Verificați programarea și resetați după cum este necesar
7. DEDUZATORUL NU DISTRIBUIE SOLUȚIE DE SARE A. Vana de control al debitului conductei de scurgere este înfundată B. Injectorul este înfundat C. Sita injectorului este înfundată D. Presiunea de pe linie este prea mică E. Scurgere internă a vanei de control F. Programare necorespunzătoare G. Temporizatorul nu funcționează corect	A. Curățați vana de control al debitului conductei de scurgere B. Curățați sau înlocuiți injectoarele C. Înlocuiți sита D. Creșteți presiunea pe linie (presiunea din conductă trebuie să fie de cel puțin 2 bari în permanență) E. Schimbați garniturile și baillagurile și/sau ansamblul pistonului F. Verificați programarea și resetați după cum este necesar G. Înlocuiți temporizatorul
8. CICLURI DE CONTROL CONTINUE A. Temporizatorul nu funcționează corect B. Microîntrerupătoare și/sau cablări avariate C. Funcționare defectuoasă a camei de ciclu	A. Înlocuiți temporizatorul B. Înlocuiți microîntrerupătorul sau cablajul defect C. Înlocuiți cama ciclului sau reinstalați-o
9. CICLURI DE SCURGERE CONTINUE A. Materiale străine în vana de control B. Scurgere internă a vanei de control C. Vana de control blocată în poziția de spălare inversă, soluție de sare sau clătire D. Motorul temporizatorului s-a oprit sau dinții sunt blocați E. Temporizatorul nu funcționează corect	A. Demontați ansamblul pistonului și inspectați alezajul. Îndepărtați corpurile străine și verificați vana de control în diferite poziții de regenerare B. Înlocuiți garniturile și/sau ansamblul pistonului C. Înlocuiți pistonul, garniturile și baillagurile D. Înlocuiți motorul temporizatorului și verificați toate angrenajele pentru dinți lipsă E. Înlocuiți temporizatorul

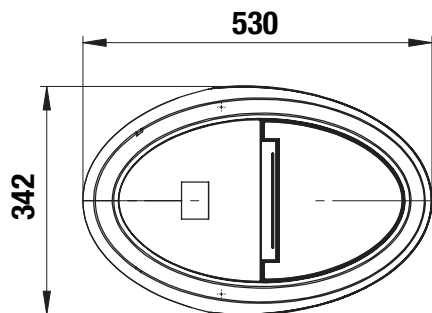
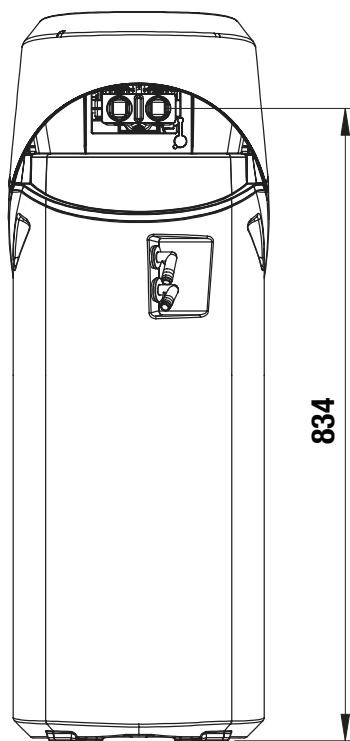
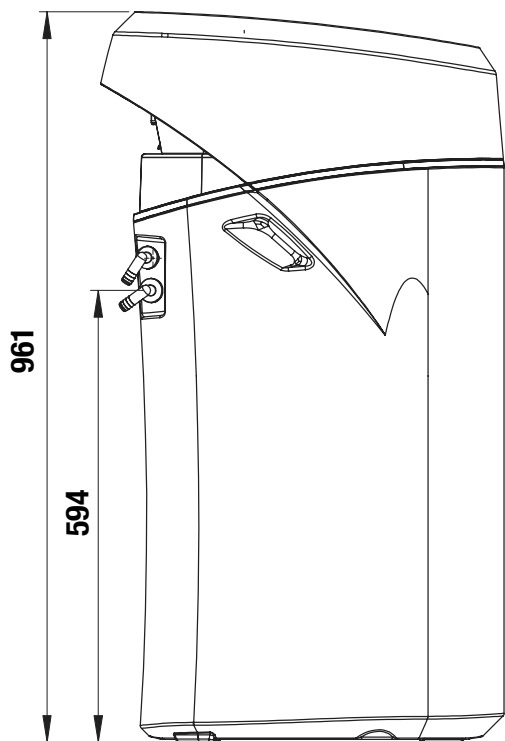


ROMA 1.10



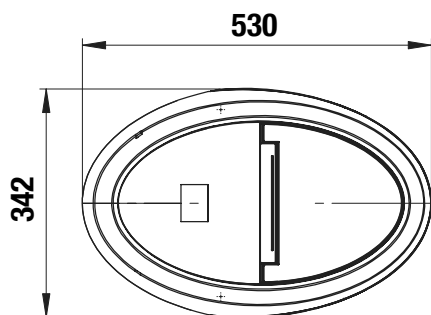
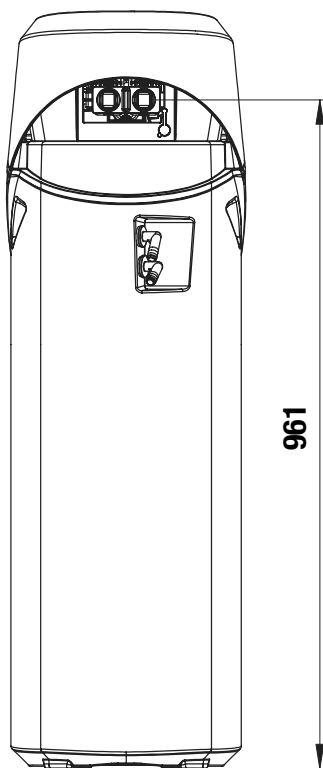
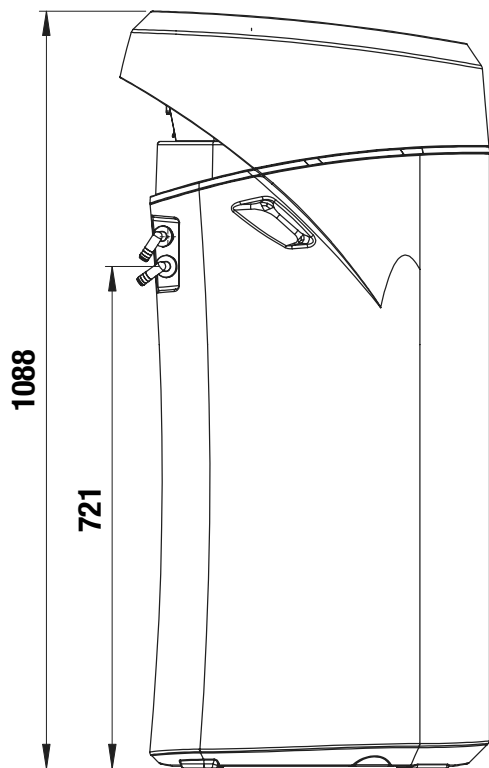
ROMA 1.15

DIMENSIUNI DEDURIZATOR



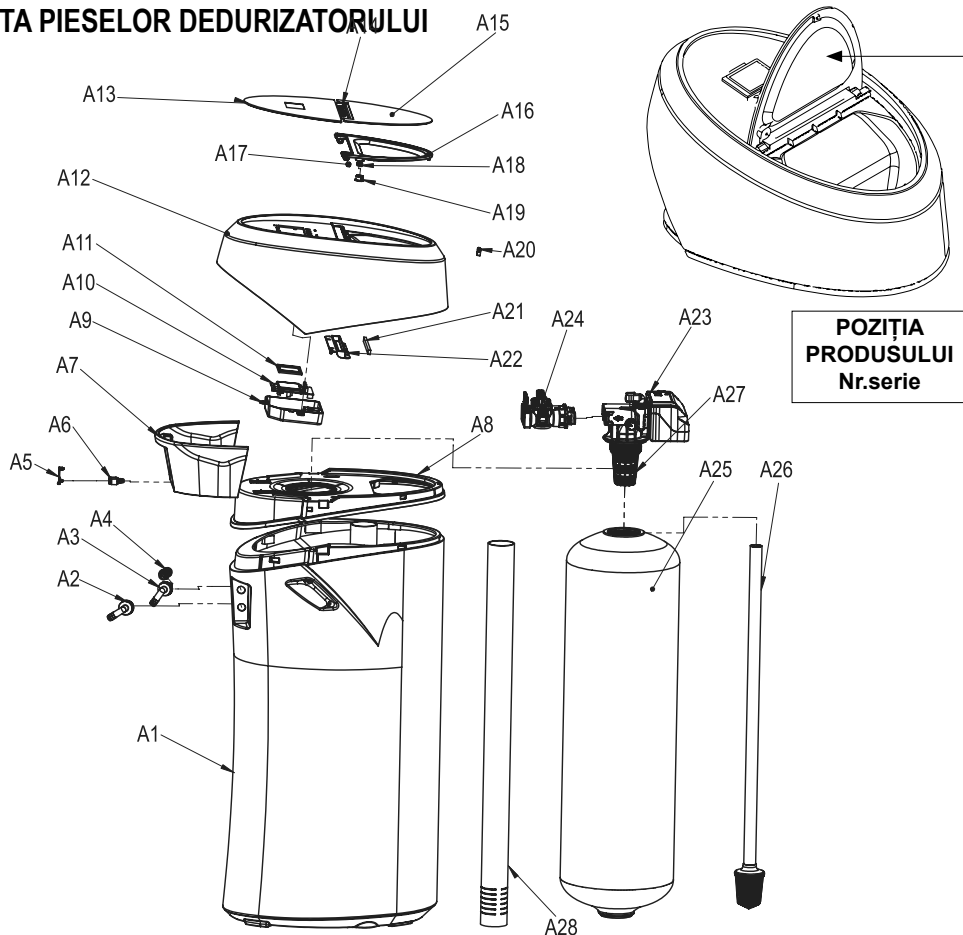
ROMA 1.25

DIMENSIUNI DEDURIZATOR



ROMA 1.32

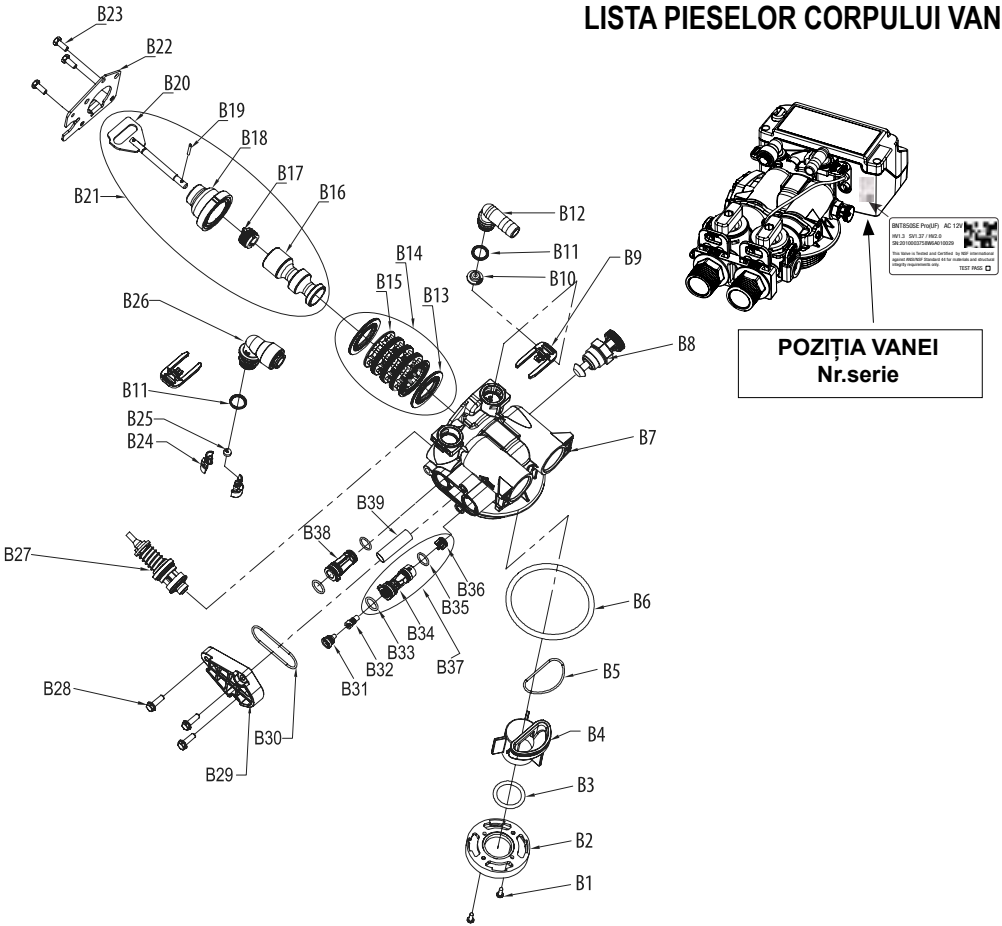
LISTA PIESELOR DEDURIZATORULUI



Nr.	Număr piesă	Descriere	Cant.
A1	2020009151	Cutie dedurizator-1013	1
	2020009152	Cutie dedurizator-1017	1
	2020009153	Cutie dedurizator-1030	1
	2020009154	Cutie dedurizator-1035	1
	A2	2020007651	Ansamblu adaptor de preaplin
A3	2020007981	Ansamblu adaptor de scurgere	1
A4	3010021414	Racord adaptor de scurgere (QC 1/2")	1
A5	3010022018	Capac de etansare din cauciuc	1
A6	3010003146	Cablu adaptor de alimentare	1
A7	2020009141	Capac spate	1
A8	2020009139	Capac mijlociu	1
A9	2020009143	Capac spate controler	1
A10	3010022347	PCB de afișare	1
A11	3010000631	Garnitură de cauciuc de afișare	1
A12	2020009136	Capac de sus	1
A13	3010021352	Panou de afișare	1
A14	3010021351	Plăcuță de identificare	1
A15	2020009151	Panou capac sare	1
A16	2020009140	Capac sare	1
A17	3010021354	Amortizor	1
A18	3010021355	Arc	2
A19	2020009142	Capac cu arc	1

A20	3010015526	Comutator cu buton	1
A21	3010021356	Bandă luminoasă	1
A22	2020009144	Placă de fixare a benzii luminoase	1
A23	2010004414	Ansamblu vană de control	1
A24	2010000686	Ansamblu de bypass	1
A25	2010000324	Rezervor de presiune-1013	1
	2010000332	Rezervor de presiune-1017	
	2010000346	Rezervor de presiune-1030	
	2010000069	Rezervor de presiune-1035	
A26	2010001308	Ansamblu de distribuție-1013	1
	2010004291	Ansamblu de distribuție-1017	
	2010004298	Ansamblu de distribuție-1030	
	2010004288	Ansamblu de distribuție-1035	
A27	2020001520	Con superior	1
A28	2020009587	Ansamblu sondă soluție de sare și vană soluție de sare-0213	1
	2020009590	Ansamblu sondă soluție de sare și vană soluție de sare-0217	
	2020009591	Ansamblu sondă soluție de sare și vană soluție de sare-0230	
	2020009592	Ansamblu sondă soluție de sare și vană soluție de sare-0235	

LISTA PIESELOR CORPULUI VANEI

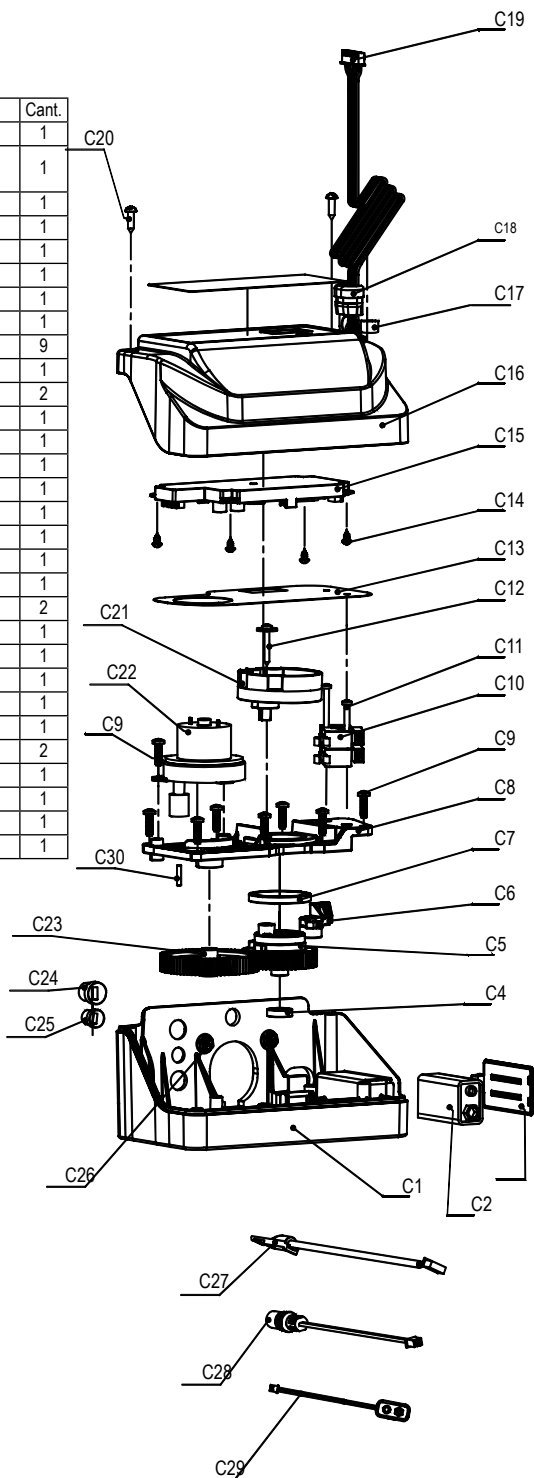


Nr.	Număr piesă	Descriere	Cant.
B1	3010000438	Șurub de pe conectorul inferior al vanei	2
B2	2020001508	Conector inferior al vanei	1
B3	3010000538	Garnitură o-ring distribuitor	1
B4	20200008458	Adaptor țevă centrală	1
B5	3010000507	Garnitură o-ring pentru adaptor țevă centrală	1
B6	3010000509	Garnitură o-ring pentru gura rezervorului	1
B7	3010000669	Corp vană 85HE-II	1
B8	2020007695	Supapă de amestecare	1
B9	1200004116	Cleme de siguranță	2
B10	2020001015	DLFC(2.4GPM) (Opțional)	1
B11	3010000597	Garnitură tip o-ring 12×2	1
B12	1200002984	Cot de scurgere	1
B13	3010000594	Vană cu garnitură 85HE	5
B14	2020001018	Vană cu bailag 85HE	8
B15	1200001897	Ansamblu garnitură și bailag	1
B16	3010000669	Vană cu piston cu debit ascendent-85HE	1
B17	1200003887	Vană de reținere a pistonului - 85HE	1
B18	1200009775	Vană de capăt cu dop 85HE	1
B19	3010000444	Știft piston	1
B20	3010018438	Tija pistonului - Vană 85HE	1

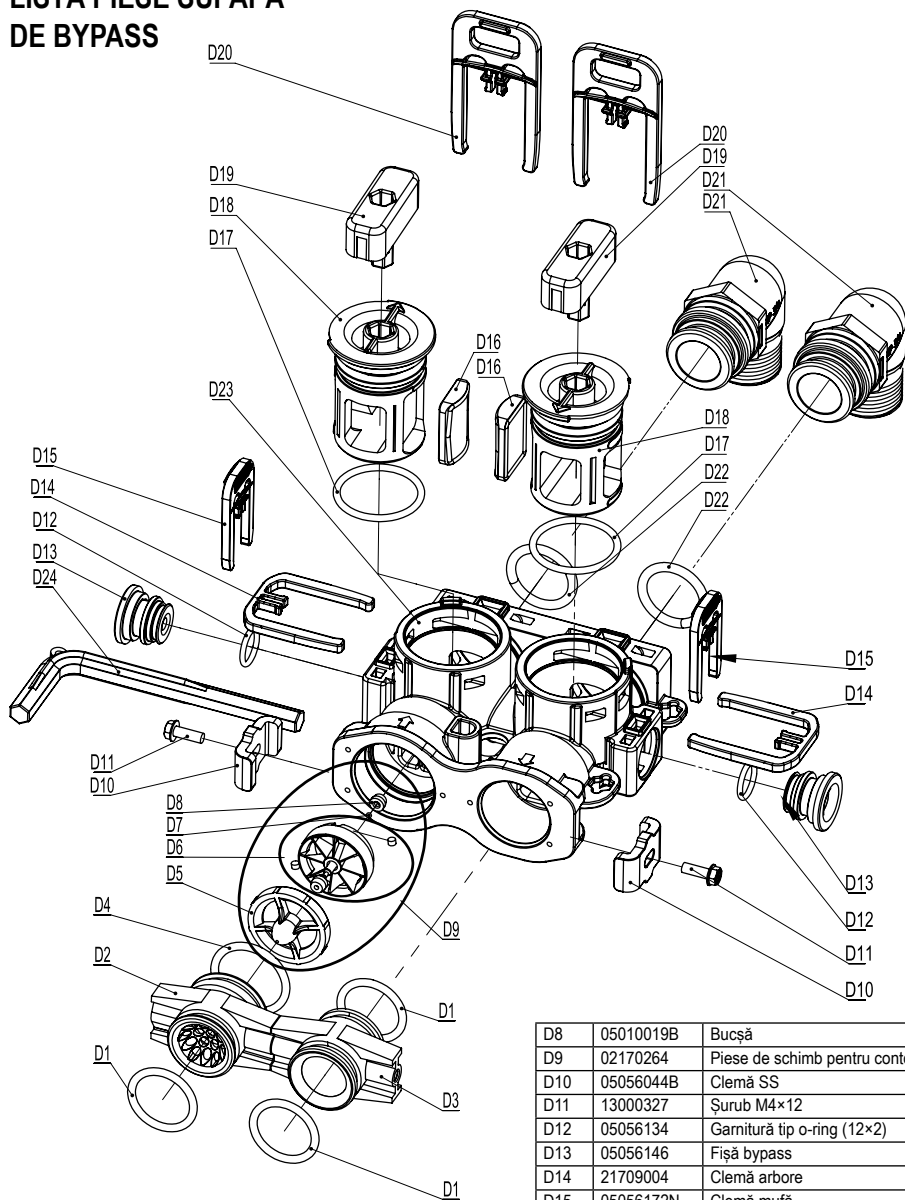
B21	1200001638	Ansamblu piston (UF)- Vană 85HE	1
B22	3010017668	Dispozitiv de reținere a dopului de capăt	1
B23	3010000497	Șuruburi dispozitiv de reținere a dopului de capăt	3
B24	1200003761	Suport BLFC	2
B25	3010015650	BLFC 2#	1
B26	2020001588	Cot conductă cu soluție de sare (QC)	1
B27	1200002011	Ansamblu tijă injector vană soluție de sare	1
B28	3010001170	Șuruburi M5×20	3
B29	2020004477	Capac injector	1
B30	3010009663	Garnitură o-ring pe capacul injectorului	1
B31	1200003776	#0000 Duză injector neagră (opțională)	1
B32	1200003229	#0000 Gât de flanșă injector negru (opțional)	1
B33	3010000614	Garnitură tip o-ring 12,42×1,78	2
B34	2020001134	Suport injector	1
B35	3010000505	Garnitură tip o-ring 12×1,5	2
B36	2020001122	Dozator de aer	1
B37	1200009624	Ansamblu injector (UF)-85HEII	1
B38	2020001133	Mufă injector	1
B39	3010001226	Sită	1

LISTĂ DE PIESE CAP MOTOR

Nr.	Piesă#	Descriere	Cant.
C1	2020006537	Bază controler (85HE-Pro)	1
C2	3010001148	Baterie 9V (6LR61) - NU SE LIVREAZĂ CU DEDURIZATORUL	1
C3	2020006541	Capac baterie	1
C4	3010016043	Rulment (15x10x4)	1
C5	2020006536	Angrenaj principal (85HE-Pro)	1
C6	2020006533	Regulator tijă soluție de sare	1
C7	3010016044	Rulment (37x30x4)	1
C8	2020006532	Placă de montare	1
C9	3010000495	Șuruburi ST3.5x13	9
C10	3010015454	Ansamblu microîntrerupător (cu cablu)	1
C11	3010000399	Șuruburi M3x25	2
C12	3010016042	Șuruburi ST2.9x22	1
C13	3010017714	Foaie izolatoare pentru cabluri	1
C14	3010000471	Șuruburi ST2.9x6,5	1
C15	3010016029	Placă de acționare (alarmă de sare)	1
C16	2020006531	Capac de sus al vanei	1
C17	2020001692	Manșon de cauciuc	1
C18	2020000967	Clemă pentru cablu de comunicații	1
C19	3010018594	Cablu de comunicații (1100 mm)	1
C20	3010000438	Șuruburi ST3.5x13	2
C21	2020006538	Roată de poziționare (UF)	1
C22	3010001208	Motor CC12V (85HE-Pro)	1
C23	2020000811	Angrenaj de acționare	1
C24	3010000757	Clemă pentru cablu de contor	1
C25	3010000755	Clemă pentru cablul de alimentare	1
C26	3010000448	Șuruburi M5x12	2
C27	3010000911	Cablu de contor	1
C28	3010000960	Cablu de alimentare	1
C29	3010018037	Cablaj al bateriei	1
C30	3010000445	Pin al motorului	1



LISTĂ PIESE SUPAPĂ DE BYPASS



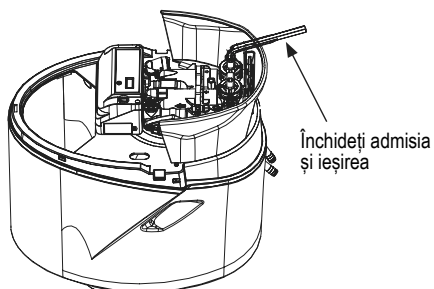
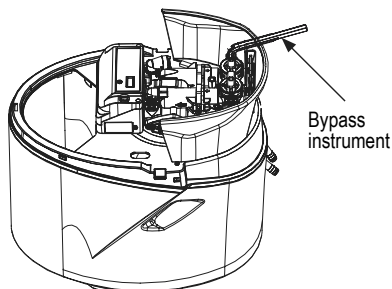
Nr.	Piesă#	Descriere	Cant.
D1	05056129	Garnitură tip o-ring 23×3	3
D2	05010083	Distribuitor adaptor	1
D3	05056025	Cuplaj adaptor	1
D4	26010046	Garnitură tip o-ring 27×3	1
D5	05010106	Suport rotor	1
D6	02170055	Ansamblu contor	1
D7	05040129	Bilă contor	1

D8	05010019B	Bucșă	2
D9	02170264	Piese de schimb pentru contor	2
D10	05056044B	Clemă SS	2
D11	13000327	Șurub M4×12	2
D12	05056134	Garnitură tip o-ring (12×2)	2
D13	05056146	Fișă bypass	2
D14	21709004	Clemă arbore	2
D15	05056172N	Clemă mufă	2
D16	05056149B	Garnitură de etanșare arbore	2
D17	05030013	Garnitură tip o-ring (30×2,65)	2
D18	05056213	Arbore bypass (admisie)	1
D19	05056214	Arbore bypass (ieșire)	1
D20	05056220	Buton bypass	1
D21	21709003	Clemă conector	2
D22	21319006	Conector 1" drept	2
D23	26010143	Garnitură tip o-ring (22,4×3,55)	2
D24	05056212	Corp supapă de bypass 063	1
D25	70020007M	Instrument de bypass	1

ÎNTREȚINEREA VANEI DE CONTROL

Înainte de service

- Deconectați conducta de alimentare cu apă a dedurizatorului folosind instrumentul de bypass din dotare (cheie imbus - plastic).

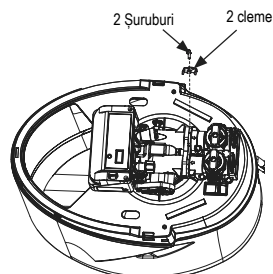
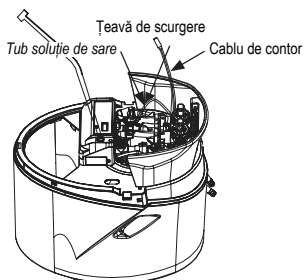
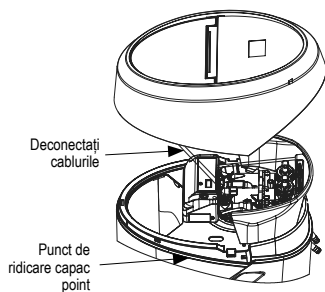


- Reduceți presiunea apei din unitate rotind momentan vana de control în poziția de spălare inversă utilizând combinația de butoane „MENIU” + „CONFIRMARE” (pagina 12). Reduceți vana de control pe poziția de service.



ATENȚIE: Deconectați cablul electric de la ieșire.

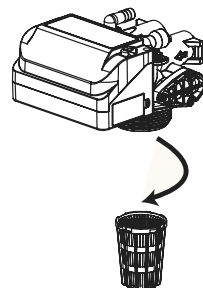
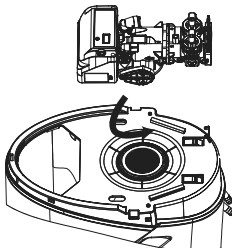
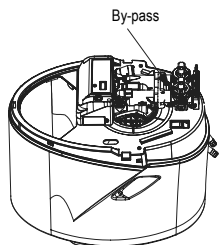
ATENȚIE: Deconectați conexiunea conductei de scurgere.



- Scoateți capacul și deconectați conexiunea prin fir.

- Deconectați cablul contorului, tubul pentru soluția de sare și conducta de scurgere.

- Scoateți clemele care conectează vana de control și supapa de bypass.

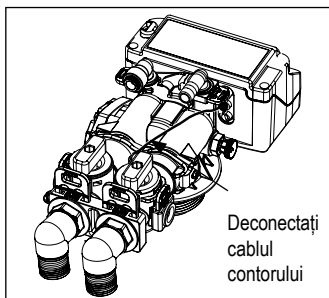


- Deconectați dedurizatorul de la supapa de bypass.

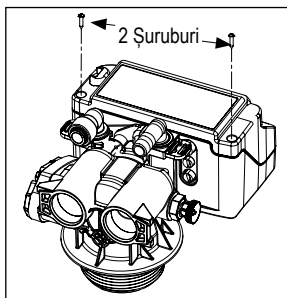
- Scoateți vana din dedurizator.

- Scoateți distribuitorul superior din vană.

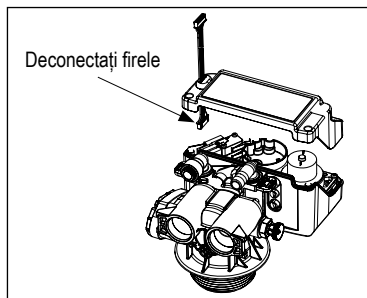
ÎNLOCUIRE TEMPORIZATOR



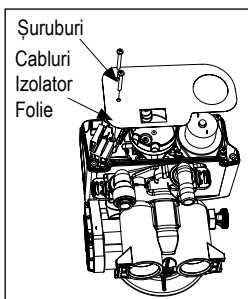
- Deconectați cablul contorului de la contor (dacă este conectat).



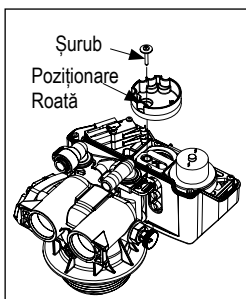
- Scoateți cele două șuruburi din bucașa vanei.



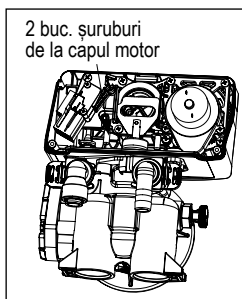
- Scoateți capacul vanei și deconectați firele conectate la placa PCB.



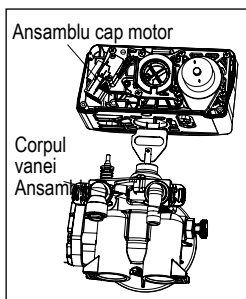
Scoateți cele două șuruburi atașate pe folia izolatoare a cablurilor și îndepărtați folia izolatoare a cablurilor.



Scoateți șurubul prins de roata de poziționare și apoi scoateți roata de poziționare.

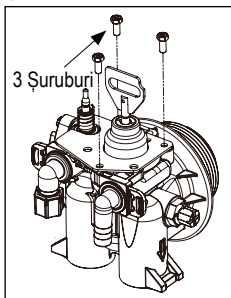


Scoateți cele două șuruburi din capul motor, așa cum se arată.

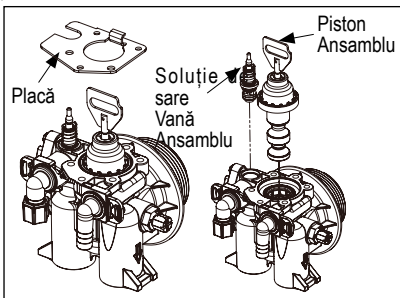


Scoateți capul motor din ansamblul corpului vanei. Înlocuiți capul motor urmând în ordine inversă pașii din această secțiune.

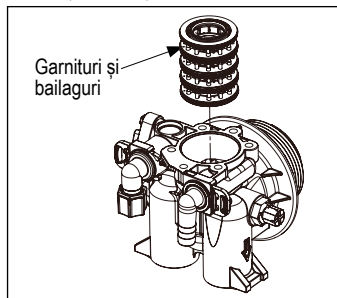
ÎNLOCUIREA PISTONULUI ȘI/SAU VANĂ SOLUȚIE DE SARE



- Urmați pașii 1-6 pentru înlocuirea temporizatorului/capului motor.
- Scoateți cele trei șuruburi de pe placa de pe corpul vanei,
- Scoateți placa de pe corpul vanei și trageți ansamblul pistonului din vană. Ansamblul vanei pentru soluția de sare poate fi, de asemenea, îndepărtat în această etapă.

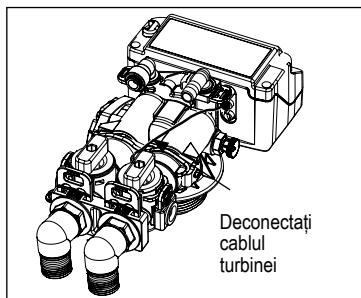


ÎNLOCUIREA GARNITURII DE ETANȘARE ȘI/SAU BAILAG

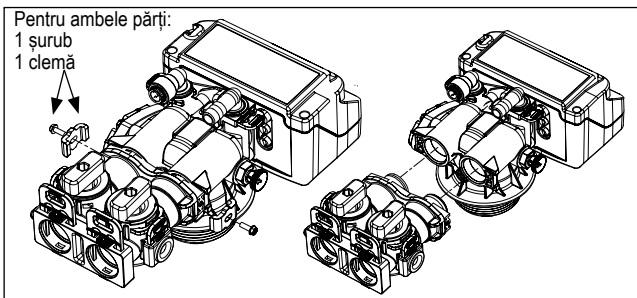


- Scoateți ansamblul de garnituri și bailaguri, ungeți-l cu lubrifiant pe bază de silicon și puneți-l la loc.
- După efectuarea lucrărilor de service, urmați în ordine inversă pașii din această secțiune.

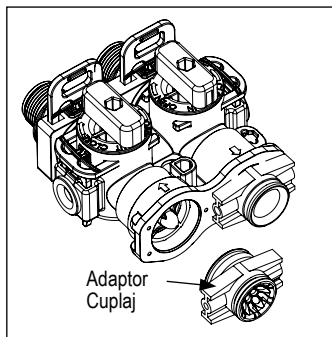
ÎNLOCUIREA TURBINEI



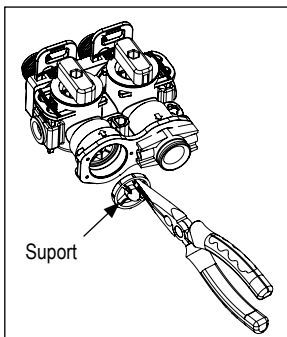
- Deconectați cablul turbinei (dacă este conectat).



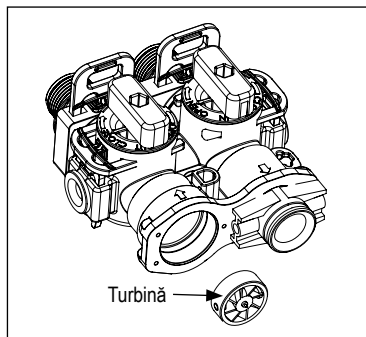
- Deconectați supapa de bypass de la valvă prin îndepărtarea clemelor.



- Scoateți adaptorul cuplajului de pe supapa de bypass.

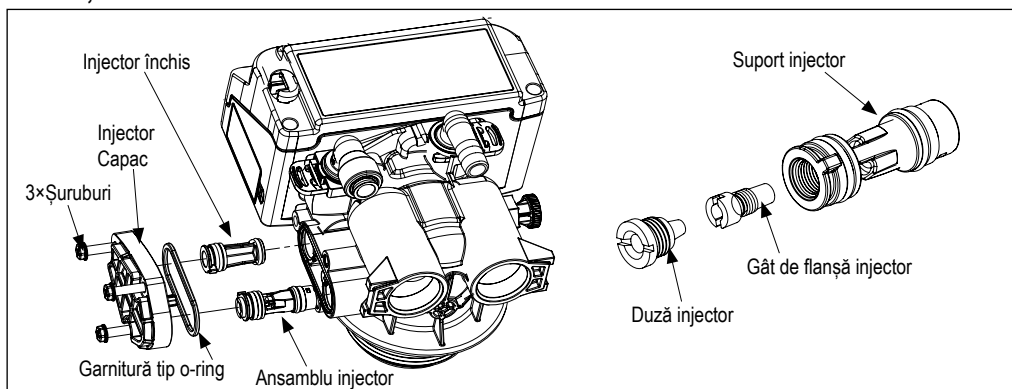


- Scoateți suportul turbinei de pe supapa de bypass.



- Scoateți turbina și înlocuiți-o (aveți grijă să nu pierdeți bila aflată sub turbina)

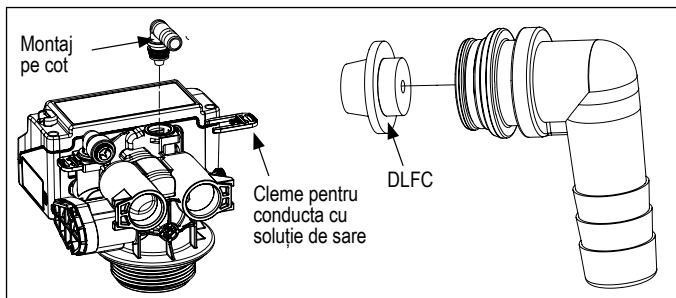
CURĂȚAREA ANSAMBLULUI INJECTORULUI



- Scoateți cele patru șuruburi de pe capacul injectorului.
- Trageți capacul injectorului afară, fiți atenți la sită și la garnitura tip o-ring.
- Trageți capacul injectorului afară, scoateți ansamblul injectorului și ansamblul bușonului injectorului.
- Deșurubați duza și gâtul de flanșă al injectorului, curățați-le și înlocuiți-le.
- După efectuarea lucrărilor de service, urmați în ordine inversă pașii din această secțiune.

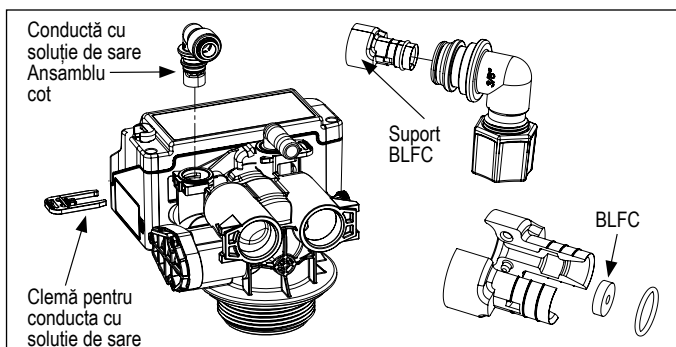
ÎNLOCUIREA VANEI DE CONTROL AL DEBITULUI CONDUCTEI DE SCRUGERE (DLFC)

- Trageți de clema conductei cu soluție de sare și scoateți ansamblul cotului conductei cu soluție de sare.
- Scoateți suportul DLFC.
- Scoateți vana DLFC, curățați/înlocuiți butonul vanei DLFC.



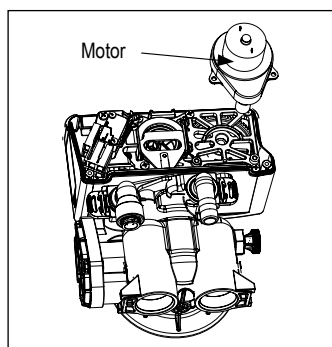
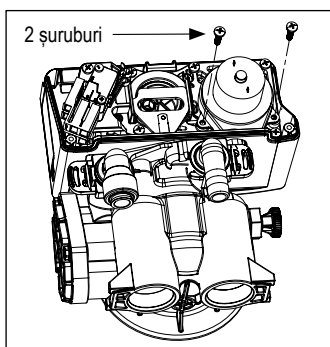
ÎNLOCUIREA VANEI DE CONTROL AL DEBITULUI CONDUCTEI CU SOLUȚIE DE SARE (BLFC)

- Trageți afară clema conductei cu soluție de sare și scoateți ansamblul cotului conductei cu soluție de sare.
- Scoateți suportul BLFC.
- Scoateți vana BLFC, curățați/înlocuiți butonul corespunzător.



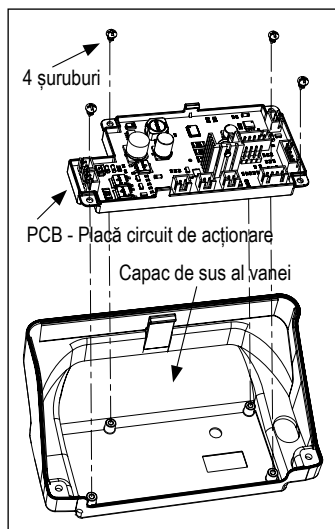
ÎNLOCUIREA MOTORULUI

- Urmați pașii 1-3 pentru înlocuirea temporizatorului/capului motor.
- Scoateți cele două șuruburi de pe motor. Demontați motorul (deconectați firul conectat la placa PCB, dacă există), fiți atenți la pinul de sub motor.
- Înlocuiți motorul.

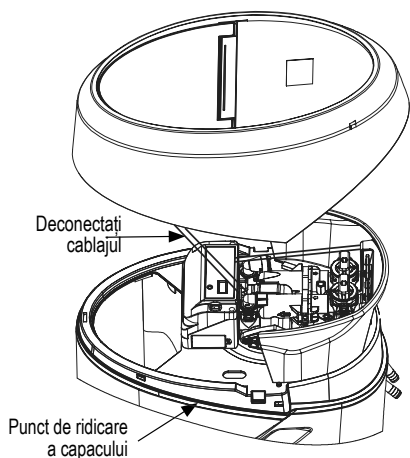


ÎNLOCUIREA PLACII DE CIRCUIT (PCB)

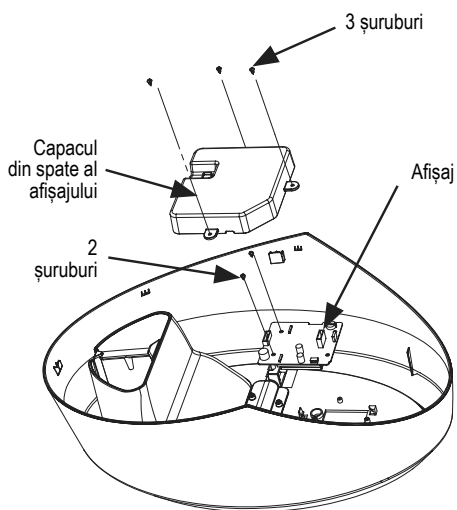
- Urmați pașii 1-3 pentru înlocuirea temporizatorului/capului motor.
- Scoateți toate conexiunile de pe placa PCB.
- Scoateți cele patru șuruburi de pe placa PCB.
- Înlocuiți placa PCB.



ÎNLOCUIREA AFIȘAJULUI



- Scoateți capacul de pe cutie.
- Deconectați conexiunea cu fir.



- Scoateți șuruburile de pe capacul din spate al afișajului și de pe afișaj.
- După aceea puteți scoate afișajul.

ÎNTREȚINERE ORDINARĂ

Acest echipament necesită o întreținere periodică regulată pentru a garanta calitatea apei potabile tratate și conformitatea optimizărilor aduse apei, așa cum este declarată de producător.

ÎNTREȚINERE EXTRAORDINARĂ

Recomandăm curățarea cuvei de soluție de sare o dată la 4 până la 6 luni.

Spațiu pentru note privind întreținerea:

Data	Tip de intervenție:
Data	Tip de intervenție:
Data	Tip de intervenție:
Data	Tip de intervenție:
Data	Tip de intervenție:
Data	Tip de intervenție:
Data	Tip de intervenție:
Data	Tip de intervenție:
Data	Tip de intervenție:

GARANȚII

Păstrați eticheta de pe cutie pentru a identifica produsul. Pentru țările UE, termenii de garanție aplicabili sunt cei stabiliți în Directiva 85/374/CEE și următoarele și în Directiva 1999/44/CE și următoarele. Pentru țările din afara UE, produsul este acoperit de o garanție limitată de 12 luni de la data achiziției, dovedită printr-un bon fiscal. Reclamațiile trebuie făcute în scris la punctul de vânzare - sau transmise societății Atlas Filtri srl, Via Pierobon, 32 - 35010 Limena (Pd), Italia. Persoana vătămată trebuie: să indice produsul, locul, data achiziției; să pună la dispoziție produsul spre vizionare; să dovedească legătura de cauzalitate dintre defect și daună. Pentru orice litigiu, producătorul numește Tribunalul Padova - Italia, drept autoritate judiciară competentă, cu aplicarea legislației italiene.

СОДЕРЖАНИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ	стр. 200
ДЕКЛАРАЦИЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ	стр. 200
ИНСТРУКЦИЯ И РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	стр. 200
ВВЕДЕНИЕ	стр. 202
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	стр. 202
ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	стр. 203
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	стр. 203
УПАКОВКА.....	стр. 204
АКСЕССУАРЫ	стр. 204
РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ И УСТАНОВКЕ.....	стр. 204
ВЫБОР МЕСТА РАЗМЕЩЕНИЯ УМЯГЧИТЕЛЯ	стр. 204
ЛИНИЯ СЛИВА	стр. 205
ПЕРЕПУСК ВОДЫ стр.	стр. 206
РУКОВОДСТВО ПО ПРОГРАММИРОВАНИЮ	стр. 207
ГЛАВНЫЙ ДИСПЛЕЙ	стр. 207
СИГНАЛ ТРЕВОГИ ПО СОЛИ	стр. 208
ГЛАВНОЕ МЕНЮ стр.	стр. 208
ДИСПЛЕЙ КЛАПАНА во время регенерации стр.....	стр. 210
КОРРЕКТИРОВКИ стр.....	стр. 211
ДЕЙСТВИЯ В СЛУЧАЕ СБОЯ ПИТАНИЯ стр.....	стр. 211
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАПУСКУ стр.	стр. 212
АВТОМАТИЧЕСКИЙ БАЙПАС СЫРОЙ ВОДЫ	
ВО ВРЕМЯ РЕГЕНЕРАЦИИ стр.	стр. 213
ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ стр.....	стр. 213
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ стр.	стр. 213

РАЗМЕРЫ СИСТЕМЫ УМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ.....	215
СПИСОК ДЕТАЛЕЙ УМЯГЧИТЕЛЯ.....	218
СПИСОК ДЕТАЛЕЙ КОРПУСА КЛАПАНА	219
СПИСОК ДЕТАЛЕЙ ГОЛОВКИ ПИТАНИЯ	220
СПИСОК ДЕТАЛЕЙ ОБХОДНОГО КЛАПАНА.....	221
ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕГУЛИРУЮЩЕГО КЛАПАНА.....	222
ЗАМЕНА ТАЙМЕРА	223
ЗАМЕНА ПОРШНЯ ИЛИ КЛАПАНА СОЛЯНОГО РАСТВОРА	223
ЗАМЕНА УПЛОТНЕНИЯ ИЛИ ПРОКЛАДКИ	223
ЗАМЕНА ТУРБИНЫ.....	224
ЧИСТКА ИНЖЕКТОРНОЙ СБОРКИ.....	225
ЗАМЕНА РЕГУЛЯТОРА ПОТОКА СЛИВНОЙ ЛИНИИ (DLFC) КЛАПАНА	225
ЗАМЕНА РЕГУЛЯТОРА ПОТОКА ЛИНИИ РАССОЛА (BLFC) КЛАПАНА.....	225
ЗАМЕНА ДВИГАТЕЛЯ.....	225
ЗАМЕНА ПЕЧАТНОЙ ПЛАТЫ (РСВ)	226
ЗАМЕНА ДИСПЛЕЯ.....	226
РУКОВОДСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	227

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Оборудование, указанное в настоящем руководстве по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию серии

Умягчителей ROMA

соответствует следующим законам:

М.Д. 25/2012	Технические требования к оборудованию для очистки воды, предназначенной для потребления человеком.
М.Д. 174/04	Положение о материалах и предметах, которые могут быть использованы в стационарных системах сбора, очистки, подачи и распределения воды, предназначенной для потребления человеком.
2014/30/ЕС	Электромагнитная совместимость.
2014/35/ЕС	Директива по низкому напряжению.

ДЕКЛАРАЦИЯ О КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЯХ, ДЛЯ КОТОРЫХ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ПРИБОР

Вода, используемая для питьевых, санитарных или технологических целей, как из водопроводов, так и из источников самоснабжения, может иметь высокие показатели жесткости — термин, используемый для обозначения концентрации солей кальция и магния.

Эти отложения накипи приводят к повреждению котлов, резервуаров для хранения воды, систем водоснабжения и бытовой техники в целом.

Умягчители серии ROMA компании ATLAS FILTRI производятся в строгом соответствии с действующими законами и нормами и позволяют снизить жесткость воды, обеспечивая существенные преимущества и экономию в:

- контурах горячего и холодного питьевого водоснабжения
- котлах для систем водяного отопления и их контурах
- паровых котлах и их контурах возврата пара и конденсата
- контурах охлаждения и охлажденной воды
- испарительных башнях
- прачечных, стиральных машинах, бытовых и промышленных посудомоечных машинах
- технологических водах для переработки сырья и полуфабрикатов
- технологические воды для производства пищевых продуктов, фармацевтических препаратов и косметики

Умягчители серии ROMA также обладают преимуществами в области гигиены (белье становится мягче и чище, достигается значительная экономия моющих средств и увеличивается срок службы всех видов одежды).

Умягчители ROMA используют обмен ионами кальция (Ca) и магния (Mg) с ионами натрия (Na), в результате чего умягчаемая вода протекает через слой сильной катионной смолы.

На самом деле смола богата ионами натрия; жесткая вода фильтруется, а ионы кальция и магния, ответственные за образование известковых отложений, задерживаются на поверхности смолы и заменяются ионами натрия, соли которого не вызывают образования отложений.

Для обеспечения эффективности очистки достаточно периодически проводить регенерацию фильтрующей загрузки насыщенным раствором NaCl (рассолом). Это осуществляется автоматически многофункциональной управляющей головкой, приводимой в действие электронным таймером/регулятором перемещения.

ИНСТРУКЦИЯ И РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Использовать только для питьевой воды ($6,5 < \text{pH} < 9,5$). Не использовать для сжатого воздуха и газов.
- Соблюдайте ограничения по использованию, указанные в руководстве.
- Беречь от замерзания и чрезмерного нагревания (мин. 4°C, макс. 45°C).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не использовать питьевую воду, если она ранее использовалась не по назначению в технических/технологических целях или для непитьевых целей/других жидкостей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: для использования, отличного от предусмотренного, необходимо получить техническое согласие производителя/дистрибьютора.

ВВЕДЕНИЕ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ УСТАНОВКИ

- Перед установкой и эксплуатацией умягчителя воды необходимо прочитать и понять содержание данного руководства. Несоблюдение инструкций, содержащихся в данном руководстве, может привести к травмам или повреждению имущества.
- Данная система и ее установка должны соответствовать государственным и местным нормам. Установку ROMA должен выполнять квалифицированный специалист.
- Используйте умягчитель при давлении от 2 до 8,6 бар. Если давление воды выше 8,6 бар, установите ограничительный клапан давления на линии подачи умягчителя.
- Данное устройство должно эксплуатироваться при температуре от 4°C до 45°C (от 39°F до 109°F).
- Не используйте умягчитель для обработки воды при высоких температурах.
- Не устанавливайте устройство в местах, где оно может подвергаться воздействию сырой погоды, прямых солнечных лучей или температур за пределами указанного выше диапазона.
- Используйте машину только с входящими в комплект блоками питания.
- Во время установки нанесите на все уплотнительные кольца сертифицированную пищевую смазку. Не используйте заземленные или поврежденные уплотнительные кольца во время установки.
- Рекомендуется ежегодно проводить осмотр и обслуживание регулирующего клапана. Особые условия использования (тип воды, рабочее давление и т. д.) может привести к необходимости более частого и более частого проведения технического обслуживания.
- Не используйте воду, которая является небезопасной в микробиологическом отношении, без надлежащей дезинфекции до или после системы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАСПОРТ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	ROMA 1.10	ROMA 1.15	ROMA 1.25	ROMA 1.32
Тип регенерации	Восходящий поток - UF			
Циклическая емкость	60 м ³ x °ф	90 м ³ x °ф	150 м ³ x °ф	192 м ³ x °ф
Количество смолы	10 л	15 л	25 л	32 л
Тип смолы	Ионообменная смола с очень высокой производительностью - Эксклюзив			
Размер бака	10x13 дюймов	10x17 дюймов	10x30 дюймов	10x35 дюймов
Вместимость соли	17 кг	23 кг	49 кг	58 кг
Максимальная скорость потока	0,8 м ³ /час	1,2 м ³ /час	1,8 м ³ /час	2,4 м ³ /час
Рекомендуемые настройки цикла				
Настройка продолжительности обратной промывки	2 мин.	2 мин.	2 мин.	2 мин.
Настройка продолжительности рассола	40 мин	49 мин	76 мин	90 мин
Настройка продолжительности полоскания	2 мин.	2 мин.	5 мин	5 мин
Настройка продолжительности пополнения	4,4 мин	4,4 мин	8,8 мин	8,8 мин
Соль используется - для регенерации	0,96 кг	1,34 кг	2,40 кг	2,88 кг
Расчетный расход воды - Регенерация	~60 л	~60 л	~120 л	~120 л
Вес при доставке	23 кг	26 кг	47 кг	52 кг
Гидравлические соединения	Стандартно с угловыми фитингами 3/4" 90°. С другими конфигурациями в аксессуарах.			
Электрические Требования	Вход	110 В-120 В / 220-240 В переменного тока 50/60 Гц		
	Выход	12 В постоянного тока 1,0 А - 12 Вт		
	Аккумулятор (не входит в комплект)	9 В постоянного тока (6LR61)		

Температура воды	4 ÷ 45°C
Давление воды	2 ÷ 8,6 бар
Максимальная концентрация Fe	0,1 ppm
Максимальная концентрация свободного хлора	0,5 ppm

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Убедитесь, что прибор не был поврежден во время транспортировки.



ОСТОРОЖНО: Изготовитель не несет ответственности в случае ошибок при подключении к водопроводу, вызванных несоблюдением инструкций, содержащихся в руководствах по установке оборудования, а также применимых законов и правил. Запрещается использовать прибор не по назначению.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и храните ее в сухом и защищенном месте; храните ее рядом с прибором, чтобы к ней можно было обратиться при необходимости.

- Не оставляйте упаковочный материал в доступном для детей месте. Желательно сохранить упаковку для дальнейшего использования. В противном случае утилизируйте материалы в соответствии с действующими правилами.
- Если оборудование повреждено или имеет видимые дефекты или отклонения в работе, рекомендуется не использовать его и не нарушать его целостность. Для ремонта обратитесь напрямую к дистрибьютору. Перед установкой убедитесь, что гидравлическая система собрана в соответствии с передовой практикой. В комплект поставки входят все принадлежности для быстрой и простой установки. Специальные инструменты не требуются, однако установка должна осуществляться квалифицированным персоналом, способным выдавать обычную декларацию о соответствии в соответствии с положениями Постановления Министерства № 37 от 22 января 2008 года о реорганизации положений, касающихся установки систем внутри зданий.
- Не подвергайте прибор воздействию «гидравлических ударов» (мгновенных скачков давления, обычно возникающих при быстром открытии/закрытии клапанов). При появлении признаков «гидравлического удара» установите соответствующую систему для его предотвращения (расширительный бак, заслонки и т. д.) ниже по потоку от прибора.
- Используйте только оригинальные запасные части.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Система трубопроводов должна быть достаточно гибкой, чтобы компенсировать перемещения компонентов резервуара при их расширении в горизонтальном и особенно в вертикальном направлениях.



ОСТОРОЖНО: В случае нецелевого использования, несоблюдения инструкций по эксплуатации или несанкционированного вмешательства в работу оборудования производитель не несет ответственности за какой-либо ущерб, нанесенный людям, животным или имуществу.

Производитель освобождается от какой-либо ответственности в указанных ниже случаях:

- Неправильное использование оборудования.
- Использование, противоречащее конкретным национальным нормам (электропитание, установка и обслуживание).
- Установка выполнена неуполномоченным персоналом.
- Проблемы с водоснабжением (перепады давления, избыточное давление в водопроводе).
- Неподходящая рабочая температура окружающей среды.
- Предвиденные недостатки технического обслуживания.
- Несанкционированные изменения или вмешательства.
- Использование неоригинальных запасных частей.
- Полное или частичное несоблюдение инструкций.

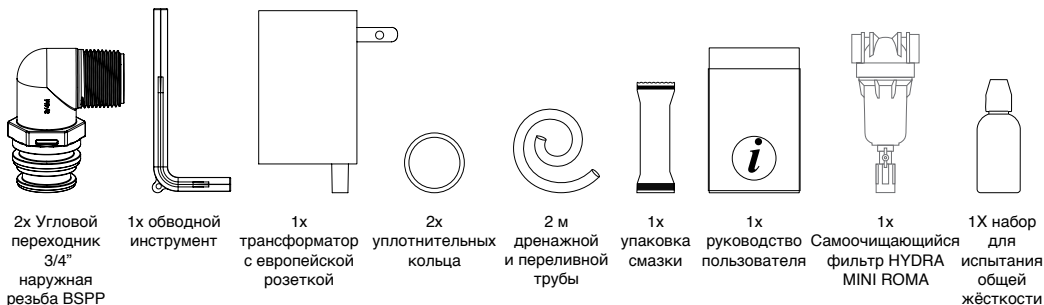
УПАКОВКА

Прибор поставляется в картонной коробке.

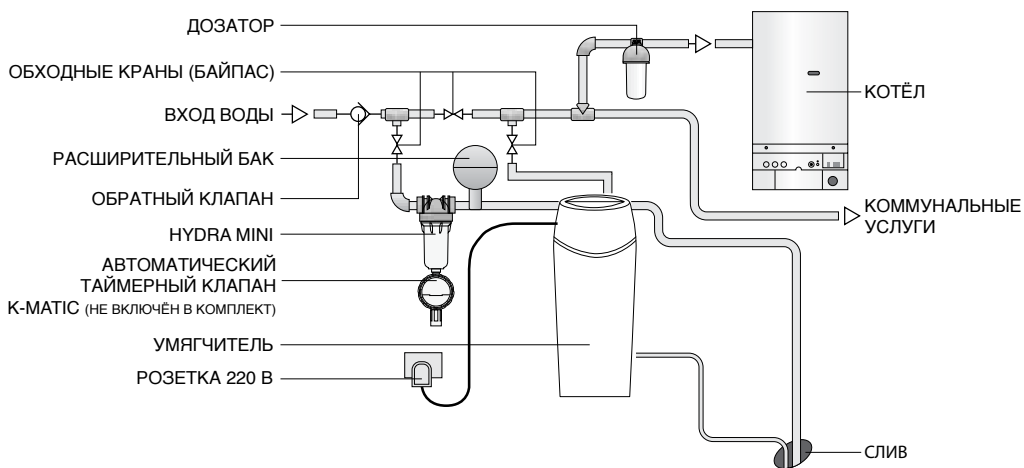
После снятия упаковки проверьте прибор, чтобы убедиться в том, что он не был поврежден во время транспортировки.

Производитель хотел бы напомнить, что гарантия не распространяется на повреждения, возникшие при транспортировке или на этапах погрузки и перемещении. Не оставляйте упаковочные материалы без присмотра, так как они являются потенциальными источниками опасности. При необходимости утилизируйте их в соответствии с действующими правилами.

В КОМПЛЕКТ ВХОДИТ:



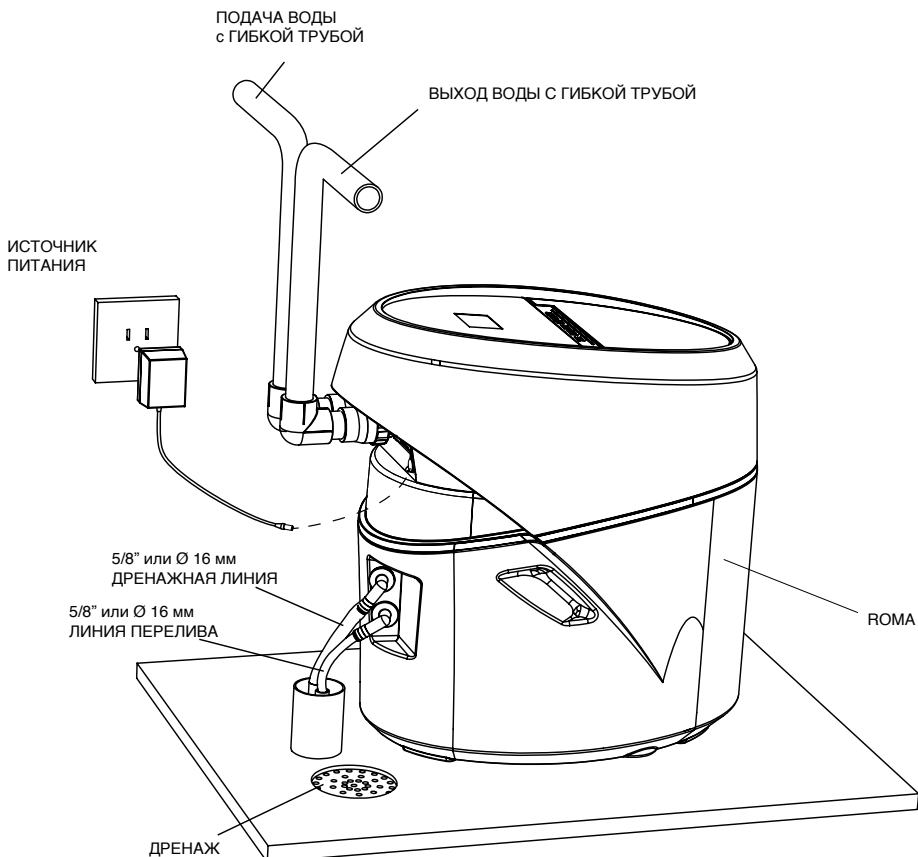
РУКОВОДСТВО ПО СБОРКЕ И УСТАНОВКЕ



ВЫБОР МЕСТА РАЗМЕЩЕНИЯ УМЯГЧИТЕЛЯ

Тщательно выберите место установки умягчителя. Чтобы определить правильное место, рассмотрите различные условия ниже:

- Располагайте как можно ближе к источнику водоснабжения.
- Располагайте как можно ближе к сливу в полу или сливу прачечной.
- Фильтр должен быть установлен перед аппаратом для поддержания целостности всех компонентов оборудования. Фильтр Hydra Mini поставляется в комплекте с изделием. См. рисунок на этой странице и руководство, входящее в комплект.
- Не устанавливайте умягчитель в местах с отрицательными температурами. Замораживание может привести к необратимому повреждению данного типа оборудования и приведет к аннулированию заводской гарантии.
- Оставьте вокруг устройства достаточно места для удобства обслуживания.
- Храните умягчитель вдали от прямых солнечных лучей. Нагревание под воздействием прямых солнечных лучей может привести к деформации пластиковых деталей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Система трубопроводов должна быть достаточно гибкой, чтобы компенсировать перемещения компонентов резервуара при их расширении в горизонтальном и особенно в вертикальном направлениях.

ДРЕНАЖНАЯ ЛИНИЯ

Подключение системе слива.



ПРИМЕЧАНИЕ: Стандартные деловые практики изложены здесь. Местные правила могут потребовать внесения изменений в следующие предложения. Перед установкой системы проконсультируйтесь с местными органами власти.

- Агрегат должен быть размещен выше линии слива, на высоте не более 6,10 метров. Используйте переходник для подключения пластиковой трубы диаметром 1 дюйм к дренажной линии.

- Убедитесь, что давление на входе не менее 2 бар.
- Слив нельзя размещать на расстоянии более 2 м от выходного отверстия умягчителя.
- Если сливная линия поднята, но выходит в слив ниже уровня регулирующего клапана, сформируйте на конце линии кольцо диаметром 18 см, чтобы расположить нижнюю часть кольца и соединение сливной линии на одном

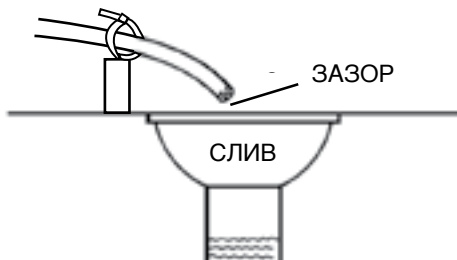


Рисунок 1
Подключение к
сливной линии

уровне. Это обеспечит адекватное откачивание. В местах, где сток сливается в верхнюю канализационную линию, необходимо использовать сифон. Закрепите конец сливной линии, чтобы предотвратить его перемещение.



ОСТОРОЖНО: Никогда не вставляйте сливную трубу непосредственно в сток, канализационную линию или люк (рис. 1). Всегда оставляйте зазор между сливной линией и сливной водой, чтобы предотвратить обратный поток сточных вод в устройство.

Подключение линии перелива

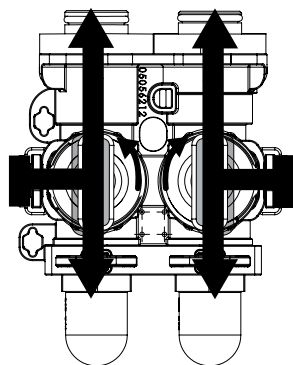
В случае неисправности перелив регенерирующей ванны направит поток в канализацию, а не выльет жидкость на землю. Для подключения линии перелива подсоедините трубу с внутренним диаметром не менее 5/8 дюйма (не входит в комплект) к боковому соединению и проведите ее к сливу. Не поднимайте линию перелива выше переливного соединения. Не подключайтесь к сливной линии блока управления. Переливная линия должна быть прямой и отделена от соединительной линии перелива к сливу, канализации или резервуару. Оставьте зазор согласно инструкции по дренажной линии.

ПЕРЕПУСК ВОДЫ

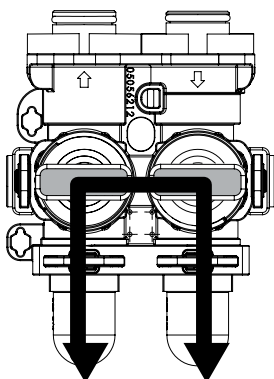
В случае чрезвычайной ситуации, например, при техническом обслуживании умягчителя, вы можете отключить умягчитель воды от подачи воды с помощью перепускного клапана, расположенного на задней панели управления. В нормальном режиме работы байпас открыт, а ручки ВКЛ/ВЫКЛ находятся на одной линии с ВХОДНОЙ и ВЫХОДНОЙ трубами. Чтобы изолировать умягчитель, просто поверните ручки в положение BYPASS. Вы можете пользоваться водопроводной арматурой и приборами, поскольку подача воды осуществляется в обход умягчителя. Однако используемая вода не будет смягчена. Для возобновления обработки откройте перепускной клапан, повернув ручки в положение SERVICE (ОБСЛУЖИВАНИЕ).

Убедитесь, что ручки обводного клапана полностью открыты, в противном случае несмягченная вода может пройти через клапан.

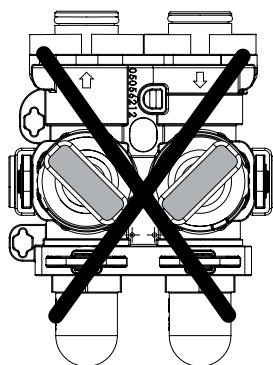
ОБСЛУЖИВАНИЕ



БАЙПАС





ПОЛОЖЕНИЕ НЕ РАЗРЕШЕНО





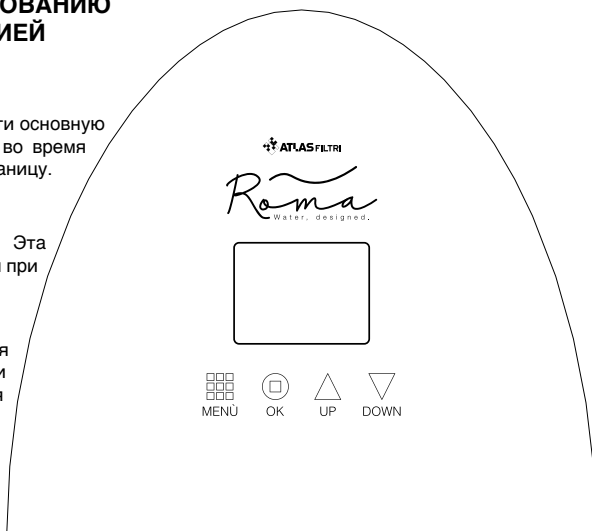
Убедитесь, что ручки обводного клапана полностью открыты, в противном случае несмягченная вода может пройти через клапан.

РУКОВОДСТВО ПО ПРОГРАММИРОВАНИЮ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С КОНФИГУРАЦИЕЙ КЛАВИАТУРЫ





МЕНЮ «» : Эта функция позволяет ввести основную информацию о конфигурации, необходимую во время установки, или вернуться на предыдущую страницу.

ПОДТВЕРДИТЬ/УСТАНОВИТЬ  : Эта функция используется для принятия значений при их изменении и для продвижения по меню.

+/- « » : Эти кнопки используются для прокрутки меню и увеличения или уменьшения значений параметров во время программирования. **При одновременном нажатии в течение 5 секунд открывают доступ к меню заводских настроек (только для опытных пользователей).**

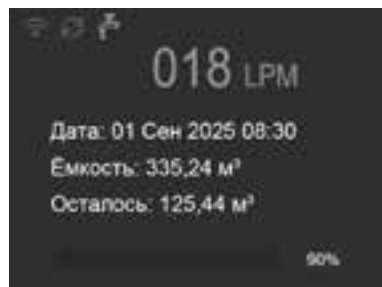


ЗНАЧОК ДИСПЛЕЯ

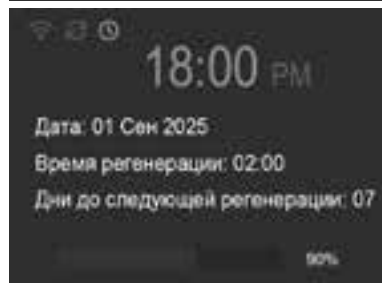
- 1 -  Значок недоступен
- 2 -  Значок обозначает режим регенерации, который начнется в установленное время.
- 3 -  Значок определяет настройку ОБЪЕМА для регенерации умягчителя.
- 4 -  Значок для определения настройки ВРЕМЕНИ для регенерации умягчителя.

Основной дисплей

Для Немедленной регенерации и отсроченной регенерации, на главном дисплее отображается >

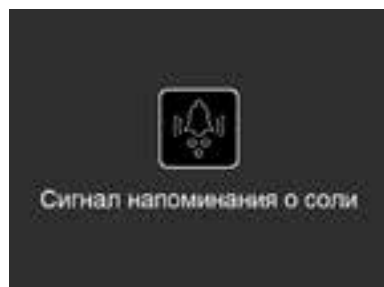


Для Регенерация за дни и недели, на главном дисплее отображается >




СИГНАЛ ТРЕВОГИ ПО СОЛИ




Когда напоминание о «добавлении соли» активно, на экране отображается следующая картинка >

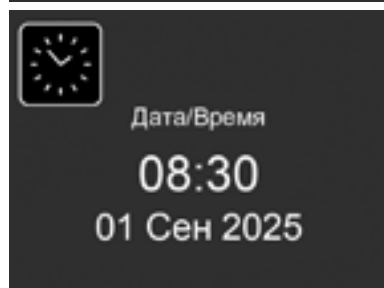


ГЛАВНОЕ МЕНЮ

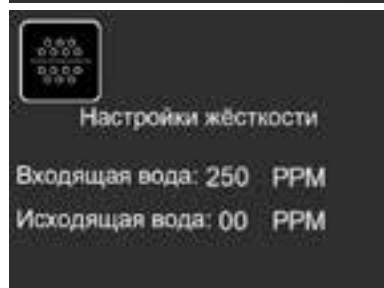
Нажимать  чтобы войти в главное меню, когда экран разблокирован >



Дата/Время: Нажимать  и   чтобы изменить настройки >

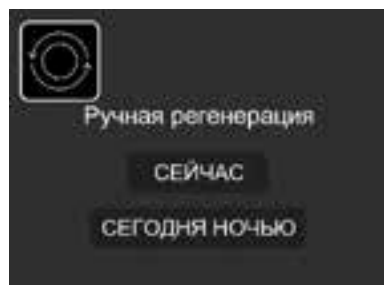


Жёсткость: Заводской параметр на входе — 25 °f/250 ppm, на выходе — 0 >



Ручная регенерация >

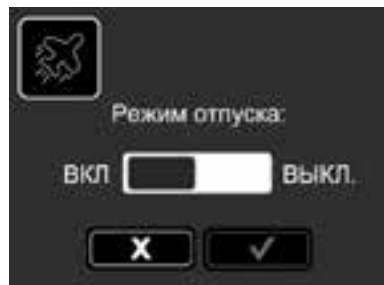
ПРИМЕЧАНИЕ: “Tonight” (Сегодня вечером) означает, что отложенная регенерация начнется в заданное время, при этом на экране отображается значок



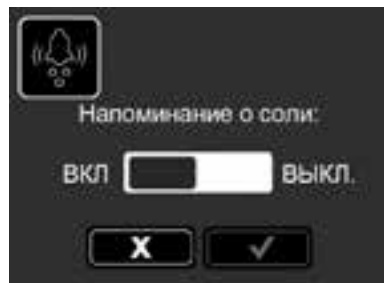
Режим отсутствия/отпуска: доступно только в режимах немедленной и отложенной регенерации объема, настройка по умолчанию — ВЫКЛ.

При включении функции система выполнит 3-минутную обратную промывку и 3-минутное ополаскивание, если в течение 7 дней вода не будет обнаружена.

Регенерация произойдет в запрограммированное время >

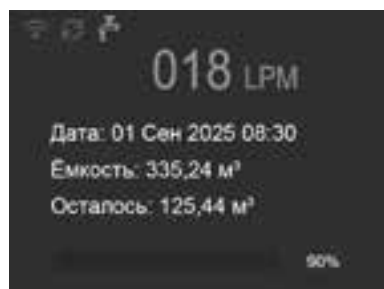


Напоминание по соли: настройка по умолчанию — ВЫКЛ. >



Изменить язык



Начните с экрана ожидания.



Нажмите МЕНЮ  и нажмите   СТРЕЛКИ ВВЕРХ или



ВНИЗ до значка «НАСТРОЙКИ» и нажмите на клавишу с кнопкой





Перемещайтесь по экрану нажатием   СТРЕЛКИ ВВЕРХ или ВНИЗ, пока не появится ИКОНКА «РАСШИРЕННОЕ МЕНЮ» и



нажмите клавишу минимум на 5 секунд  .

Перемещайтесь по экрану с помощью   СТРЕЛКИ ВВЕРХ или ВНИЗ, пока не появится надпись «LINGUA» (ЯЗЫК), и нажмите


кнопку  .

Начните мигать, затем нажмите кнопку   СТРЕЛКИ ВВЕРХ или ВНИЗ и выберите нужный язык:



Выберите язык:

Italiano – Español – Русский – Türkçe – Polski – Deutsch – Română – 中国人 – Français – English - Nederlands - Magyar.


Нажмите на клавишу  , для настройки языка.



Нажмите MENU  для ВЫХОДА


Изменение единицы измерения жёсткости

Нажмите клавиши одновременно   СТРЕЛКИ ВВЕРХ и ВНИЗ, минимум на 5 секунд.

Теперь нажмите кнопку   СТРЕЛКИ ВВЕРХ или ВНИЗ, пока не появится надпись “HARDNESS UNIT” (ЕДИНИЦА ЖЁСТКОСТИ), и


нажмите клавишу  .

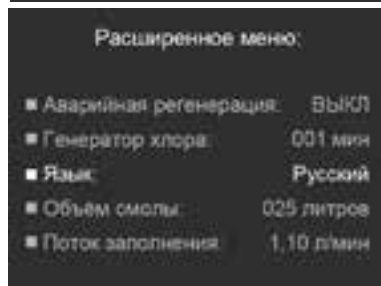
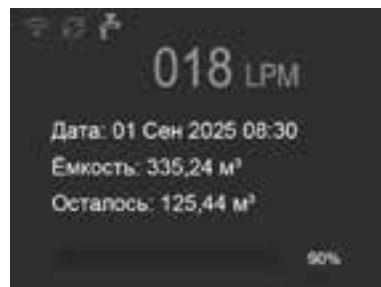
Настройки единиц жесткости начнут мигать, затем нажмите   СТРЕЛКИ ВВЕРХ или ВНИЗ для выбора НОВОЙ

ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ ЖЁСТКОСТИ, подтвердите кнопкой  .

Выберите единицу измерения жёсткости:

°f – ppm - °dH – °eH

Нажмите MENU  для ВЫХОДА



Дисплей клапана во время процесса регенерации

Оставшееся время регенерации автоматически уменьшается по мере продвижения фаз (как обратный отсчет), а нажатие любой кнопки в течение 3 секунд позволяет перейти к следующей фазе.



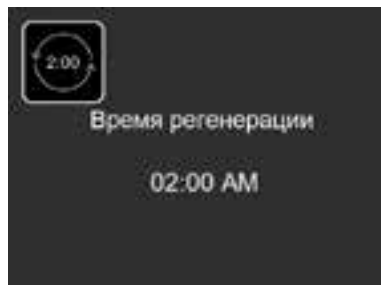
Корректировки

Наведите курсор на значок «Настройки» в главном меню,

нажимать  для входа в меню. Серые значки не позволяют получить доступ к функции >



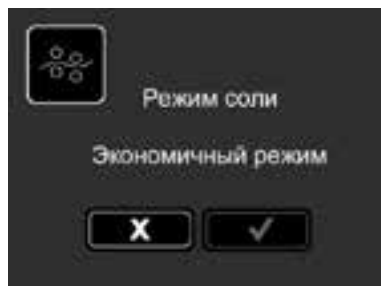
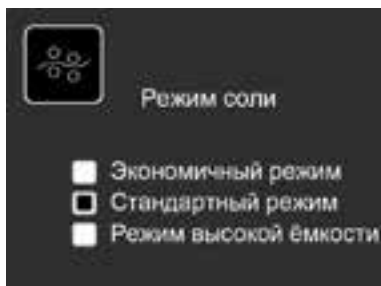
Время регенерации: Эта функция определяет время суток, в которое должна быть выполнена запланированная регенерация; время по умолчанию — 2:00 ночи. >



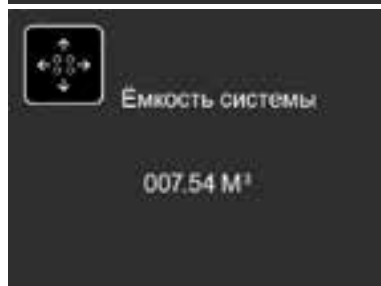
Дни регенерации: это значение указывает количество дней между двумя регенерациями, значение по умолчанию — 7 дней, в диапазоне от 1 до 99. Эта функция активна только в режиме регенерации по дням или неделям.

Расход соли: >

эта функция определяет дозировку соли и производительность системы, значение по умолчанию — «Стандарт».



Мощность (объем воды, который можно очистить): значение не может быть изменено >



РАБОТА В СЛУЧАЕ ОТКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ

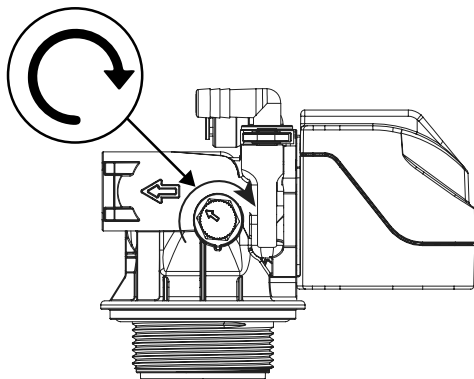
В случае отключения электроэнергии клапан будет отслеживать время и день. Запрограммированные настройки хранятся в энергонезависимой памяти и не будут потеряны при отключении питания. Если во время регенерации устройства отключится электропитание, клапан завершит регенерацию с того места, где он находится, сразу после восстановления электропитания. Если клапан пропустит запланированную регенерацию из-за сбоя питания, он поставит регенерацию в очередь на следующее время регенерации после восстановления питания.

ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ БАТАРЕЯ:

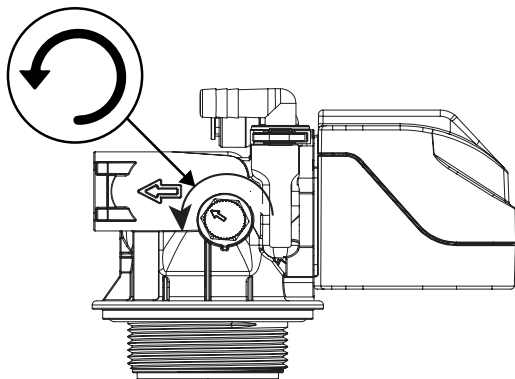
Клапан оснащен слотом для батареи напряжением 9 В (6LR61) [в комплект не входит], что позволяет завершить цикл регенерации в случае отключения электроэнергии во время цикла. Мы рекомендуем проверять батарею каждые 3 месяца и всегда менять батарею каждые 12 месяцев. Периодические перебои с электропитанием могут потребовать более частой замены батареи.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАПУСКУ

- Во время установки налейте на дно шкафа два литра воды. Это необходимо для того, чтобы агрегат достиг необходимой производительности в первый раз регенерации.
 - Подключите силовой трансформатор к проверенному источнику питания. Подключите шнур питания к клапану.
 - При включении системы управления на экране может появиться сообщение «Синхронизация». Подождите, пока не будет найдено сервисное положение.
 - Если экран черный, нажмите любую клавишу, чтобы разблокировать его. Следуйте приведенным ниже инструкциям (чтобы установить клапан в положение ОБРАТНАЯ ПРОМЫВКА).
- > Нажмите и удерживайте **CONFIRM (ПОДТВЕРЖДАТЬ)** нажмите клавишу на 3 секунды, чтобы перейти к **меню РУЧНОЙ РЕГЕНЕРАЦИИ**.
- Нажмите любую кнопку и удерживайте ее в течение 3 секунд, чтобы перейти в положение **ВЫПУСКА РАССОЛА**. По достижении этого положения нажмите любую кнопку, чтобы пропустить цикл рассола. Нажмите любую кнопку и удерживайте ее еще 3 секунды, чтобы переключиться в положение **ОБРАТНОЙ ПРОМЫВКИ**. Проверьте поток в дренажной линии.
 - После начала обратного отсчета медленно откройте впускную ручку перепускного клапана с помощью прилагаемого инструмента для перепуска и дайте воде поступить в агрегат. Дайте всему воздуху выйти из устройства, прежде чем полностью открыть байпас. Затем слейте воду на 3–4 минуты или до тех пор, пока из слива не начнет выходить чистая вода.
 - Нажмите любую кнопку на 3 секунды, чтобы перейти в положение **ПОПОЛНЕНИЯ**. Проверьте, что клапан заполняет водой рассольный бак. Подождите весь интервал времени, отображаемый на экране, чтобы обеспечить наличие подходящего солевого раствора для следующей регенерации.
 - Клапан автоматически перейдет в положение **ОБСЛУЖИВАНИЕ**. Откройте выпускную ручку на байпасе с помощью прилагаемого инструмента для байпаса. При открытом байпасе откройте ближайший кран очищенной воды и дайте воде течь, пока она не станет чистой.
 - Добавьте соляные таблетки в шкафчик. ROMA 1.10: 17 кг - ROMA 1.15: 23 кг - ROMA 1.25: 49 кг - ROMA 1.32: 58 кг. Пожалуйста, следуйте указаниям на странице 45 данного руководства (ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ).
 - При регенерации устройство автоматически наполняет воду до нужного уровня.
 - Отрегулируйте выходную жесткость, поворачивая регулировочный винт.



Поверните гайку смесительного клапана по часовой стрелке. Большой угол поворота увеличивает жесткость воды в конце процесса.



Поверните гайку смесительного клапана ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ, если вы хотите уменьшить или прекратить смешивание с жесткой водой в конце процесса.



ОСТОРОЖНО: Жидкий рассол может вызвать раздражение глаз, кожи и открытых ран. Аккуратно промойте пораженный участок пресной водой. Не допускайте детей к умягчителю.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПЕРЕПУСК СЫРОЙ ВОДЫ ВО ВРЕМЯ РЕГЕНЕРАЦИИ

Цикл регенерации может длиться 60 минут, после чего подача умягченной воды будет возобновлена. Во время регенерации неумягченная вода автоматически перепускается для использования в домашнем хозяйстве. Вот почему автоматическая регенерация устанавливается на определенное время в ночное время, а ручную регенерацию следует выполнять, когда в домашнем хозяйстве будет использоваться мало воды или вообще не будет ее использоваться.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

ПРОВЕРЬТЕ УРОВЕНЬ СОЛИ

Ежемесячно проверяйте уровень соли. Снимите крышку со шкафа или солевого бака, убедитесь, что уровень соли всегда выше уровня рассола.

ДОБАВЛЕНИЕ СОЛИ

Только для использования. Чистящая соль и **ТАБЛЕТКИ, подходящие для УМЯГЧИТЕЛЕЙ с Высокая чистота, надежность и выход и соответствие: UNI EN 973:2009**

Не используйте гранулированную или каменную соль, они содержат нерастворимые материалы, которые скапливаются на дне резервуара для хранения соли и могут привести к повреждению оборудования.

Заполните солевой бак таблетированной солью для смягчения воды, следите за тем, чтобы уровень соли всегда был выше уровня рассола.

Добавление слишком большого количества соли в умягчитель воды может привести к образованию заторов соли или накоплению и затвердеванию регенерирующего раствора. В этом случае обратитесь к следующему параграфу.

ЗАТОР

Влажность или неправильный тип соли могут привести к образованию полости между водой и солью. Это явление предотвращает образование солевого раствора.

Если вы подозреваете, что соль затвердела, залейте ее горячей водой, чтобы растворить. После этого всегда следует дать устройству израсходовать оставшуюся соль, а затем тщательно очистить корпус.

Обслуживание умягчителя

Чтобы сохранить внешний вид умягчителя, периодически мойте его слабым мыльным раствором. Не используйте абразивные чистящие средства, аммиак или растворители.

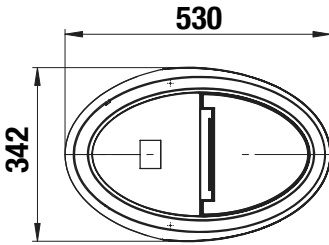
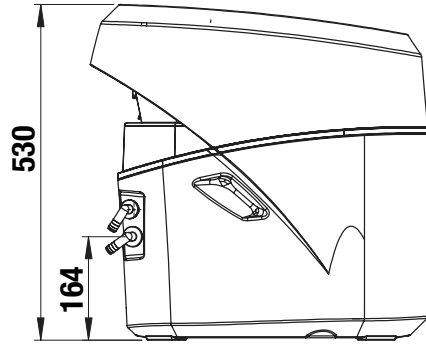
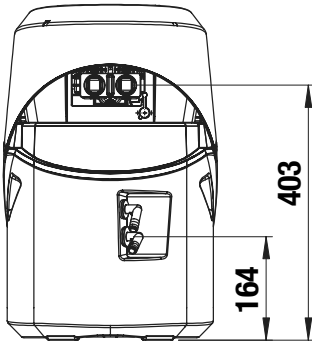


ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

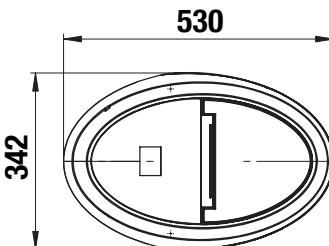
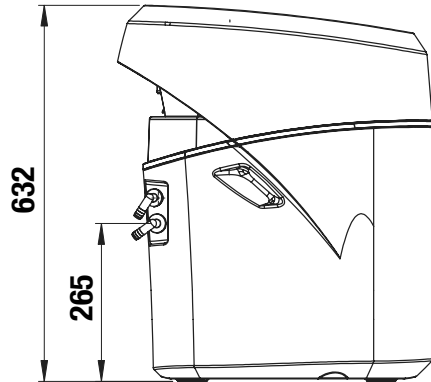
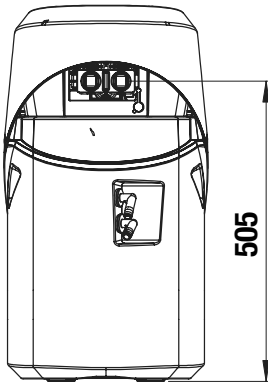
Проблема	Возможные решения
1. УМЯГЧИТЕЛЬ ПОДАЕТ ЖЕСТКУЮ ВОДУ A. Перепускной клапан открыт B. Нет соли в рассольном баке C. Засорение инжектора или сетки D. Недостаточный приток воды в рассольный бак E. Утечка в распределительной трубке F. Внутренняя утечка клапана G. Расходомер заклинил H. Кабель расходомера отсоединен или не подключен к крышке счетчика I. Неправильное программирование	A. Закрыть перепускной клапан B. Добавьте соль в солевой бак и поддерживайте уровень соли выше уровня воды. C. Заменить форсунки и сетку D. Проверьте время доливки рассола и очистите регулятор потока рассола, если он засорен. E. Убедитесь, что распределительная трубка не имеет трещин. Проверьте уплотнительное кольцо и направляющую трубку F. Заменить уплотнения и прокладки и/или поршень G. Устраните препятствие в расходомере. H. Проверьте подключение кабеля счетчика к таймеру и крышке счетчика. I. Перепрограммируйте управление на правильный тип регенерации, жесткость воды на входе, производительность или размер расходомера.
2. УМЯГЧИТЕЛЬ НЕ РЕГЕНЕРИРУЕТСЯ A. Электроснабжение объекта было прервано. B. Таймер не работает должным образом C. Неисправный приводной двигатель клапана D. Неправильное программирование	A. Обеспечить бесперебойную подачу электроэнергии B. Заменить таймер C. Заменить приводной двигатель D. Проверьте программирование и при необходимости выполните сброс.
Проблема	Возможные решения

<p>3. УСТРОЙСТВО ИСПОЛЬЗУЕТ СЛИШКОМ МНОГО СОЛИ</p> <p>A. Неправильная установка соли B. Избыток воды в рассольном баке C. Неправильное программирование</p>	<p>A. Проверьте использование соли и настройки соли B. См. №7 C. Проверьте программирование и при необходимости выполните сброс.</p>
<p>4. ПОТЕРЯ ДАВЛЕНИЯ ВОДЫ</p> <p>A. Входное отверстие регулятора засорилось из-за постороннего материала, оторвавшегося от труб во время недавних работ по ремонту водопроводной системы.</p>	<p>A. Снимите поршень и очистите продолжениерол</p>
<p>5. ИЗБЫТОЧНОЕ КОЛИЧЕСТВО ВОДЫ В БАЧКЕ С РАССОЛОМ</p> <p>A. Регулятор потока дренажной линии засорен B. Неисправность клапана рассола C. Неправильное программирование</p>	<p>A. Чистое управление потоком B. Заменить рассольный клапан C. Проверьте программирование и при необходимости выполните сброс.</p>
<p>6. СОЛЕНАЯ ВОДА В ЛИНИИ ОБСЛУЖИВАНИЯ</p> <p>A. Засоренная система инжектора B. Таймер не работает должным образом C. Посторонний материал в рассольном клапане D. Посторонние материалы в системе управления потоком рассола E. Низкое давление воды F. Неправильное программирование</p>	<p>A. Очистите инжектор и замените сетку B. Заменить таймер C. Очистите или замените солевой клапан D. Управление потоком чистого рассола E. Увеличить давление воды F. Проверьте программирование и при необходимости выполните сброс.</p>
<p>7. Умягчитель воды не подает рассол</p> <p>A. Регулятор потока дренажной линии засорен B. Инжектор засорен C. Сетка инжектора засорена D. Давление в линии слишком низкое E. Утечка внутреннего контроля F. Неправильное программирование G. Таймер не работает должным образом</p>	<p>A. Управление потоком чистой дренажной линии B. Очистка или замена форсунок C. Заменить экран D. Увеличить давление в линии (давление в линии всегда должно быть не менее 2 бар) E. Заменить уплотнения и прокладки и/или поршневой узел F. Проверьте программирование и при необходимости выполните сброс. G. Заменить таймер</p>
<p>8. НЕПРЕРЫВНЫЙ КОНТРОЛЬ ЦИКЛОВ</p> <p>A. Таймер не работает должным образом B. Неисправные микропереключатели и/или жгуты проводов C. Неисправная работа кулачка цикла</p>	<p>A. Заменить таймер B. Заменить неисправный микропереключатель или жгут проводов C. Замените кулачок велосипеда или переустановите его</p>
<p>9. СТОК ТЕЧЕТ НЕПРЕРЫВНО</p> <p>A. Посторонние материалы под контролем B. Утечка внутреннего контроля C. Регулирующий клапан застрял в положении обратной промывки, рассола или ополаскивания D. Двигатель таймера остановился или заклинило зубцы E. Таймер не работает должным образом</p>	<p>A. Снимите поршневой узел и осмотрите отверстие. Удалить посторонний материал и проверить управление в различных положениях регенерации B. Заменить уплотнения и/или поршневой узел C. Заменить поршень, уплотнения и прокладки D. Замените двигатель таймера и проверьте все шестерни на наличие отсутствующих зубцов. E. Заменить таймер</p>

РАЗМЕРЫ УМЯГЧИТЕЛЯ

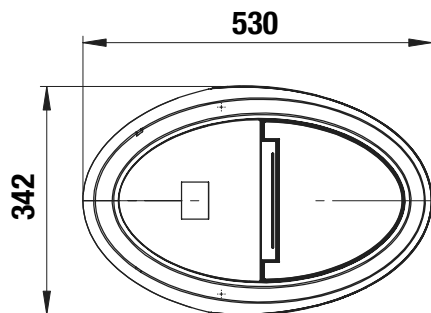
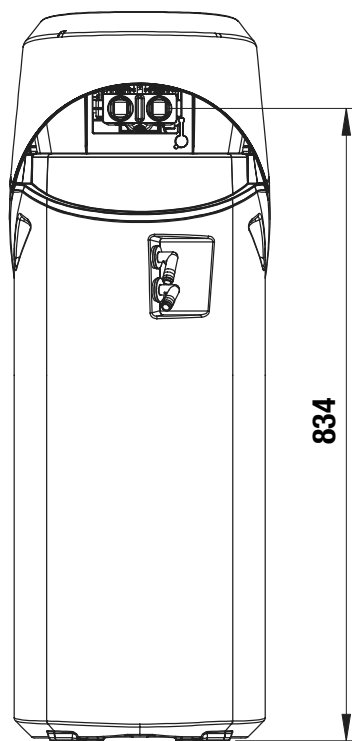
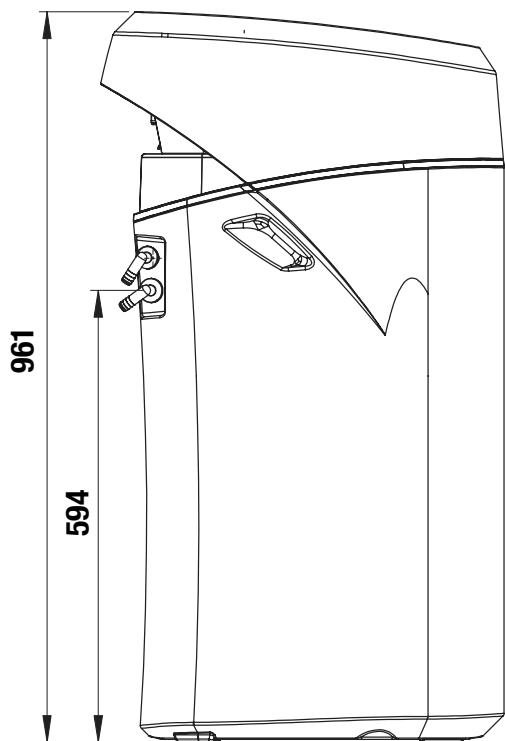


ROMA 1.10



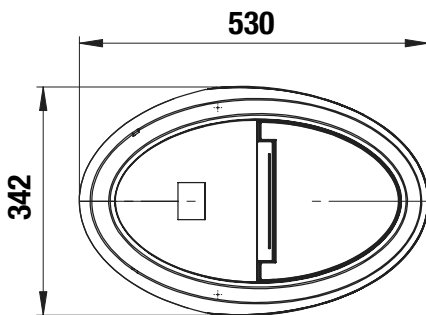
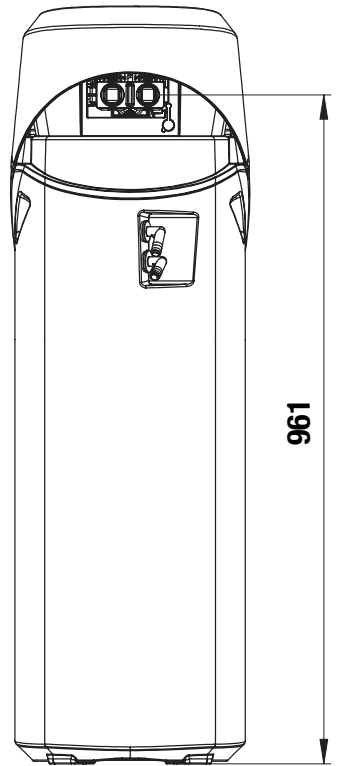
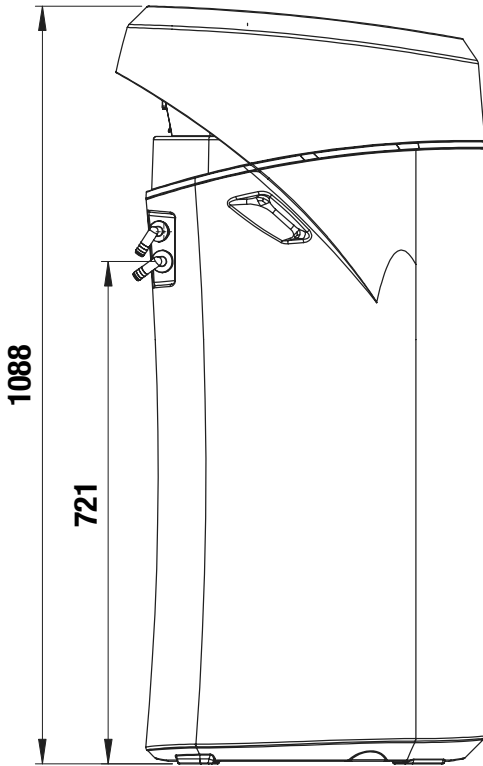
ROMA 1.15

РАЗМЕРЫ УМЯГЧИТЕЛЯ



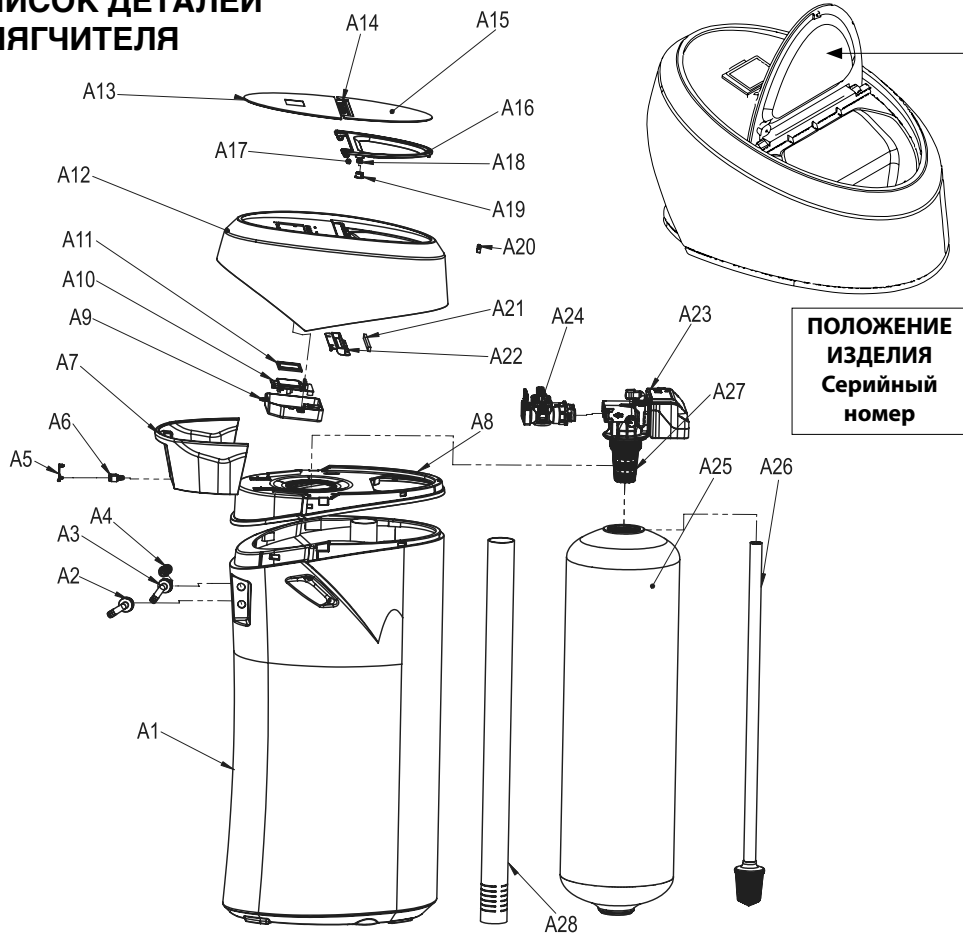
ROMA 1.25

РАЗМЕРЫ УМЯГЧИТЕЛЯ



ROMA 1.32

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ УМЯГЧИТЕЛЯ

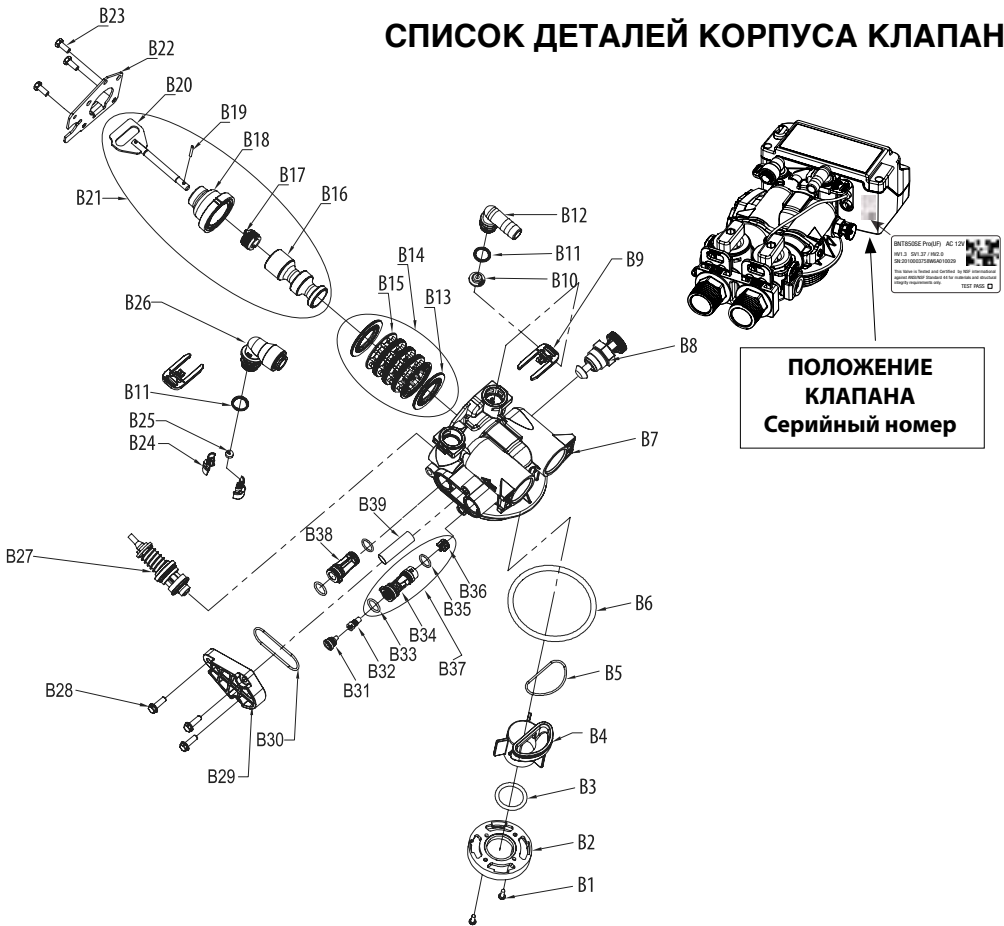


**ПОЛОЖЕНИЕ
ИЗДЕЛИЯ
Серийный
номер**

Н.	Номер детали	Описание	Кол-во
A1	2020009151	Шкаф умягчителя-1013	1
	2020009152	Шкаф умягчителя-1017	1
	2020009153	Шкаф умягчителя-1030	1
	2020009154	Шкаф умягчителя-1035	1
	A2	2020007651	Сборка адаптера перелива
A3	2020007981	Сборка сливного адаптера	1
A4	3010021414	Фитинг-адаптер для дренажа (QC 1/2")	1
A5	3010022018	Резиновый уплотнительный колпачок	1
A6	3010003146	Кабель-адаптер питания	1
A7	2020009141	Задняя крышка	1
A8	2020009139	Средняя крышка	1
A9	2020009143	Задняя крышка контроллера	1
A10	3010022347	Печатная плата дисплея	1
A11	3010000631	Резиновый уплотнитель дисплея	1
A12	2020009136	Верхняя крышка	1
A13	3010021352	Панель дисплея	1
A14	3010021351	Паспортная табличка	1
A15	2020009151	Панель для соляной крышки	1
A16	2020009140	Крышка для соли	1
A17	3010021354	Демпфер	1
A18	3010021355	Пружина	2
A19	2020009142	Пружинный колпачок	1

A20	3010015526	Кнопочный переключатель	1
A21	3010021356	Световая полоса	1
A22	2020009144	Пластина для крепления световой полосы	1
A23	2010004414	Узел регулирующего клапана	1
A24	2010000686	Байпасный узел	1
A25	2010000324	Бак высокого давления-1013	1
	2010000332	Бак высокого давления-1017	
	2010000346	Напорный бак-1030	
	2010000069	Напорный бак-1035	
A26	2010001308	Распределительный узел-1013	1
	2010004291	Распределительный узел-1017	
	2010004298	Распределительный узел-1030	
	2010004288	Распределительный узел-1035	
	A27	2020001520	
A28	2020009587	Сборка рассольной скважины и рассольного клапана-0213	1
	2020009590	Сборка рассольной скважины и рассольного клапана - 0217	
	2020009591	Сборка рассольной скважины и рассольного клапана-0230	
	2020009592	Сборка рассольной скважины и рассольного клапана-0235	

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ КОРПУСА КЛАПАНА

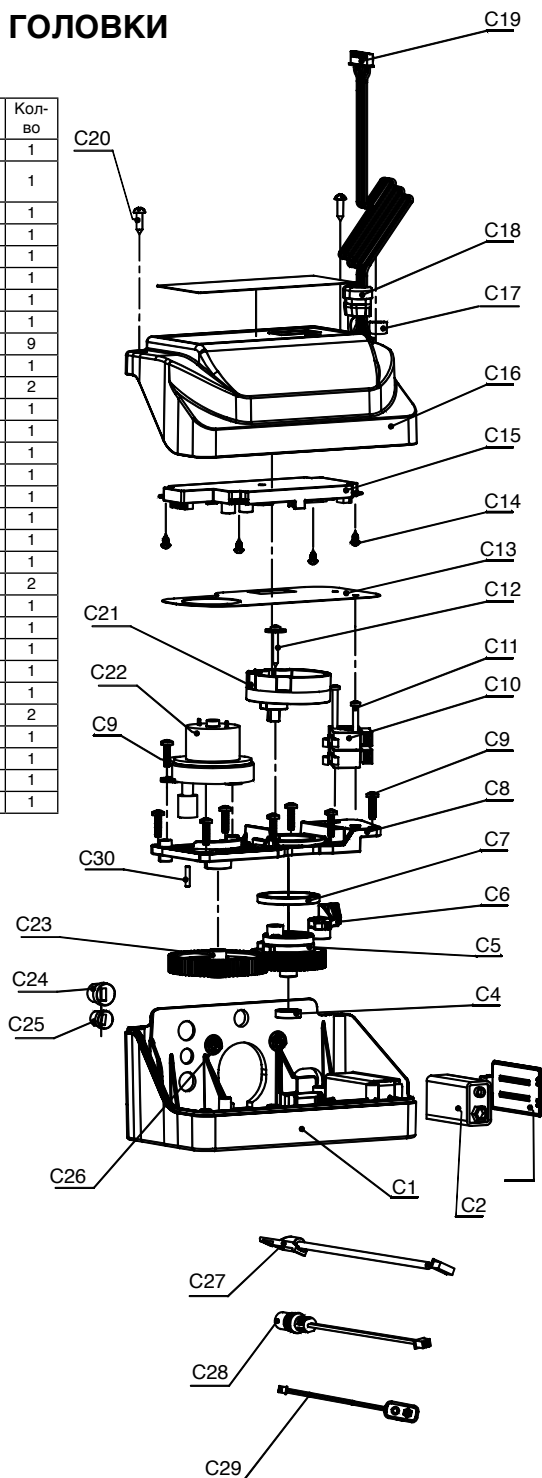


Н.	Номер детали	Описание	Кол-во
B1	3010000438	Винтовой нижний соединитель клапана	2
B2	2020001508	Нижний соединитель клапана	1
B3	3010000538	Уплотнительное кольцо распределителя	1
B4	2020008458	Центральный трубный адаптер	1
B5	3010000507	уплотнительное кольцо центрального трубного адаптера	1
B6	3010000509	Уплотнительное кольцо горловины бака	1
B7	3010000669	Корпус клапана 85HE-II	1
B8	2020007695	Смесительный клапан	1
B9	1200004116	Безопасный зажим-S	2
B10	2020001015	DLFC(2.4GPM)(опционально)	1
B11	3010000597	Уплотнительное кольцо 12x2	1
B12	1200002984	Сливное колено	1
B13	3010000594	Клапан Seal-85HE	5
B14	2020001018	Клапан Spacer-85HE	8
B15	1200001897	Уплотнение и прокладка в сборе	1
B16	3010000669	Клапан поршневой восходящий поток 85HE	1
B17	1200003887	Поршневой фиксатор-клапан 85HE	1
B18	1200009775	Клапан торцевой заглушки 85HE	1
B19	3010000444	Поршневой палец	1

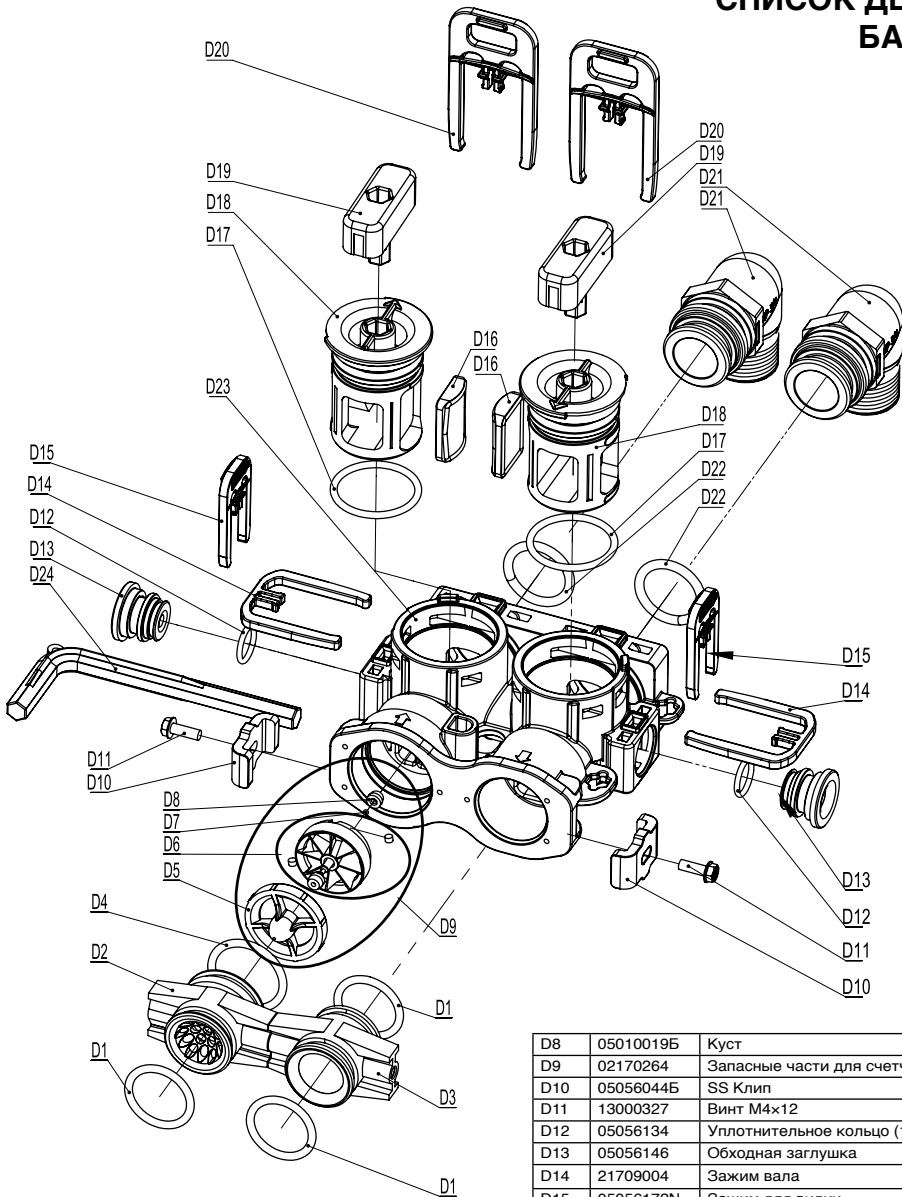
B20	3010018438	Шток поршня-85HE Клапан	1
B21	1200001638	Клапан поршневой сборки (UF)-85HE	1
B22	3010017668	Фиксатор концевой заглушки	1
B23	3010000497	Винты-фиксаторы торцевой заглушки	3
B24	1200003761	Держатель BLFC	2
B25	3010015650	BLFC 2#	1
B26	2020001588	Колено линии раскола (QC)	1
B27	1200002011	Сборка штока инжектора солевого клапана	1
B28	3010001170	Винты M5x20	3
B29	2020004477	Крышка инжектора	1
B30	3010009663	Уплотнительное кольцо на крышке инжектора	1
B31	1200003776	#0000 Черная форсунка (опционально)	1
B32	1200003229	#0000 Черная горловина инжектора (опционально)	1
B33	3010000614	Уплотнительное кольцо 12,42x1,78	2
B34	2020001134	Держатель инжектора	1
B35	3010000505	Кольцо уплотнительное 12x1,5	2
B36	2020001122	Распределитель воздуха	1
B37	1200009624	Инжектор в сборе (UF)-85HEII	1
B38	2020001133	Заглушка инжектора	1
B39	3010001226	Экран	1

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ СИЛОВОЙ ГОЛОВКИ

№	Часть#	Описание	Кол-во
C1	2020006537	База контроллера (85HE-Pro)	1
C2	3010001148	Батарея 9 В (6LR61) - НЕ ПОСТАВЛЯЕТСЯ С УМАГЧИТЕЛЕМ	1
C3	2020006541	Крышка батарейного отсека	1
C4	3010016043	Подшипник (15x10x4)	1
C5	2020006536	Главная передача (85HE-Pro)	1
C6	2020006533	Регулятор штока рассола	1
C7	3010016044	Подшипник(37x30x4)	1
C8	2020006532	Монтажная пластина	1
C9	3010000495	Винты ST3.5x13	9
C10	3010015454	Сборка микропереключателя (с кабелем)	1
C11	3010000399	Винты M3x25	2
C12	3010016042	Винты ST2.9x22	1
C13	3010017714	Лист для изоляции проводов	1
C14	3010000471	Винты ST2.9x6.5	1
C15	3010016029	Плата привода (сигнал тревоги по соли)	1
C16	2020006531	Верхняя крышка клапана	1
C17	2020001692	Резиновый рукав	1
C18	2020000967	Зажим для кабеля связи	1
C19	3010018594	Кабель связи (1100 мм)	1
C20	3010000438	Винты ST3.5x13	2
C21	2020006538	Установочное колесо (UF)	1
C22	3010001208	Двигатель DC12V (85HE-Pro)	1
C23	2020000811	Приводная шестерня	1
C24	3010000757	Зажим для кабеля счетчика	1
C25	3010000755	Зажим для кабеля питания	1
C26	3010000448	Винты M5x12	2
C27	3010000911	Кабель счетчика	1
C28	3010000960	Кабель питания	1
C29	3010018037	Жгут проводов аккумулятора	1
C30	3010000445	Штифт двигателя	1



СПИСОК ДЕТАЛЕЙ БАЙПАСА



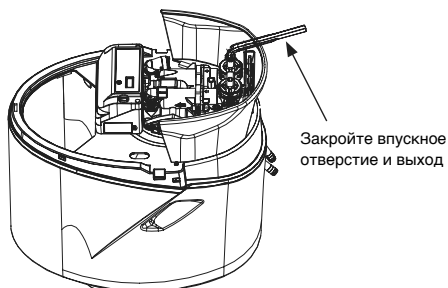
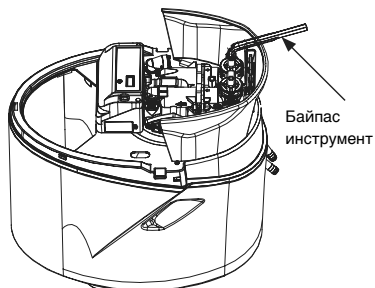
№	Часть#	Описание	Кол-во
D1	05056129	Уплотнительное кольцо 23×3	3
D2	05010083	Дистрибутор адаптеров	1
D3	05056025	Муфта-адаптер	1
D4	26010046	Уплотнительное кольцо 27×3	1
D5	05010106	Держатель рабочего колеса	1
D6	02170055	Сборка счетчика	1
D7	05040129	Метровый мяч	1

D8	05010019Б	Куст	2
D9	02170264	Запасные части для счетчиков	2
D10	05056044Б	SS Клип	2
D11	13000327	Винт М4×12	2
D12	05056134	Уплотнительное кольцо (12×2)	2
D13	05056146	Обходная заглушка	2
D14	21709004	Зажим вала	2
D15	05056172N	Зажим для вилки	2
D16	05056149Б	Уплотнение вала	2
D17	05030013	Уплотнительное кольцо (30×2,65)	2
D18	05056213	Обводной вал (впускной)	1
D19	05056214	Обводной вал (выход)	1
D20	05056220	Ручка байпаса	1
D21	21709003	Зажим разъема	2
D22	21319006	Соединитель 1" прямой	2
D23	26010143	Уплотнительное кольцо (22,4×3,55)	2
D24	05056212	063 Байпасный корпус	1
D25	70020007M	Инструмент обхода	1

ОБСЛУЖИВАНИЕ РЕГУЛИРУЮЩЕГО КЛАПАНА

Перед обслуживанием

- Отсоедините линию подачи воды от умягчителя с помощью входящего в комплект инструмента для обводного монтажа (шестигранный ключ - пластик).

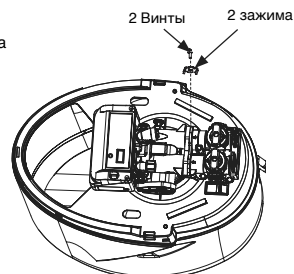
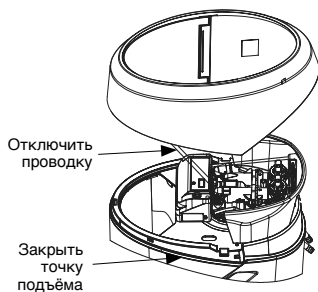


- Уменьшите давление воды в устройстве, кратковременно повернув регулирующий клапан в положение обратной промывки с помощью комбинации кнопок «MENU» CONFIRM (ПОДТВЕРЖДАТЬ) (стр. 12). Верните регулятор в положение «В работе».



ОСТОРОЖНО: Выньте вилку электрического шнура из розетки.

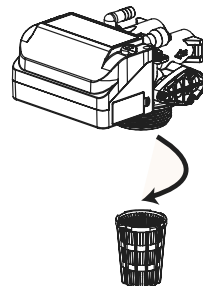
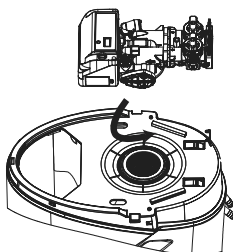
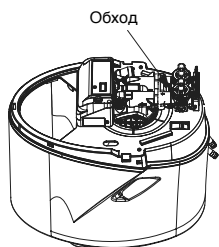
ОСТОРОЖНО: Отсоедините соединение сливной линии.



- Снимите крышку и отсоедините проводное соединение.

- Отсоедините кабель счетчика, трубку солевого раствора и сливную трубку.

- Снимите зажимы, которые соединяют регулирующий клапан и байпас.



- Отсоедините умягчитель от байпаса.

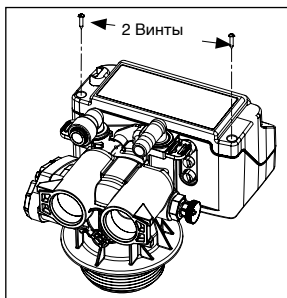
- Снимите клапан с умягчителя.

- Снимите верхний диффузор с клапана.

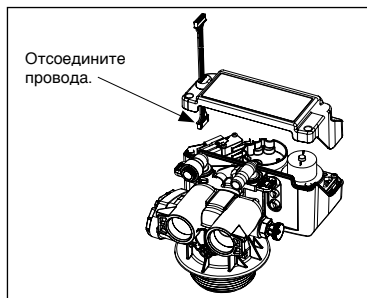
ЗАМЕНА ТАЙМЕРА



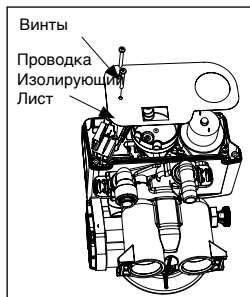
- Отсоедините кабель счетчика от счетчика (если подключен).



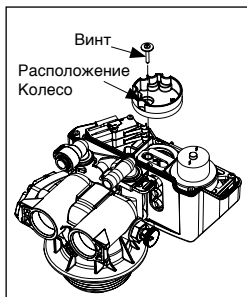
- Снимите два винта с гильзы клапана.



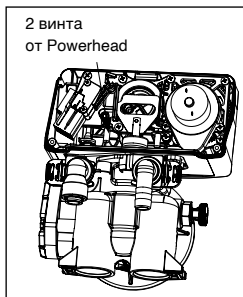
- Снимите крышку клапана и отсоедините провода, подключенные к печатной плате.



- Открутите два винта, прикрепленных к изолирующей пластине проводов, и снимите изолирующую пластину проводов.



- Снимите винт, прикрепленный к установочному колесу, а затем снимите установочное колесо.

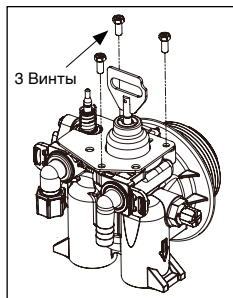


- Открутите два винта с силовой головки, как показано на рисунке.

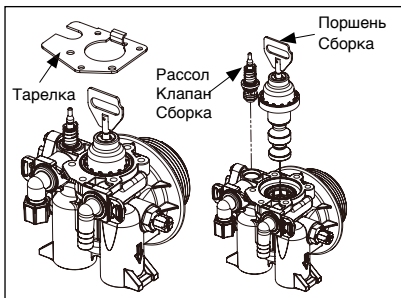


- Извлеките силовую головку из узла корпуса клапана. Замените силовую головку, выполнив действия в обратном порядке, описанные в этом разделе.

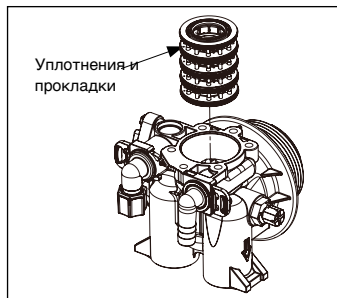
ЗАМЕНА ПОРШНЯ ИЛИ КЛАПАН РАССОЛА



- Выполните шаги с 1 по 6 по замене таймера/головки.
- Открутите три винта с пластины на корпусе клапана.
- Снимите пластину с корпуса клапана и вытяните поршневой узел из клапана. На этом этапе также можно снять узел солевого клапана.

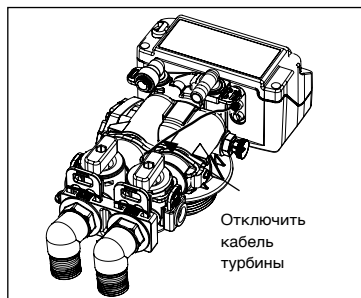


ЗАМЕНА ПЛОЩАДКИ ИЛИ ПРОКЛАДКИ

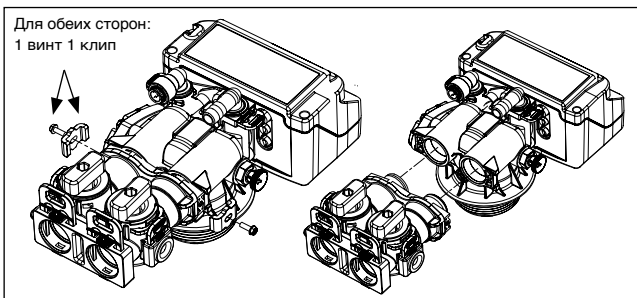


- Снимите узел уплотнений и проставок, смажьте его силиконовой смазкой и установите обратно.
- После обслуживания выполните следующие действия, описанные в этом разделе, в обратном порядке.

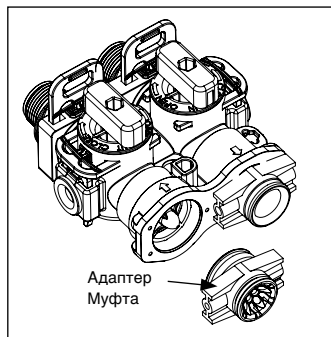
ЗАМЕНА ТУРБИНЫ



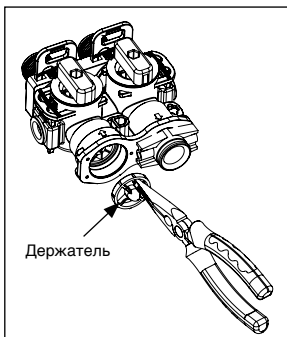
- Отсоедините кабель турбины. (если подключено).



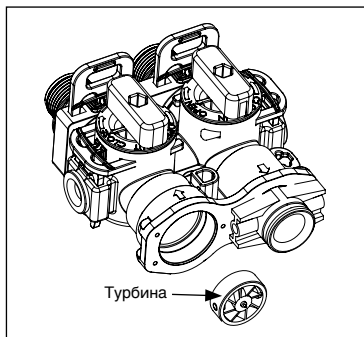
- Отсоедините байпас от клапана, сняв зажимы.



- Снимите адаптер муфты из перепускного клапана.

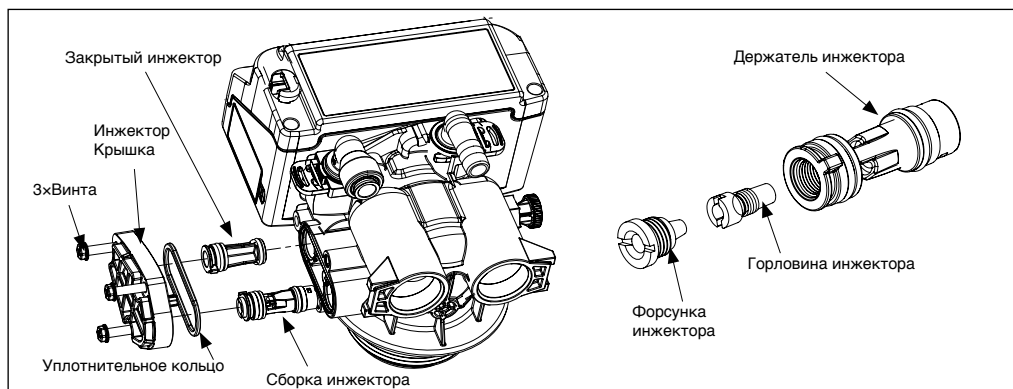


- Снимите опору турбины с перепускного клапана.



- Снимите турбину и замените ее (будьте осторожны, не потеряйте шарик, расположенный под турбиной)

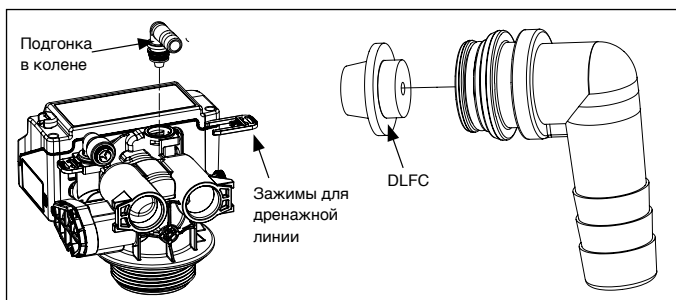
ЧИСТЫЙ ИНЖЕКТОРНЫЙ УЗЕЛ



- Открутите четыре винта на крышке инжектора.
- Снимите крышку инжектора, обратите внимание на сетку и уплотнительное кольцо.
- Снимите крышку инжектора, выньте узел инжектора и узел заглушки инжектора.
- Выкрутите распылитель и горловину распылителя, очистите и замените их.
- После обслуживания выполните следующие действия, описанные в этом разделе, в обратном порядке.

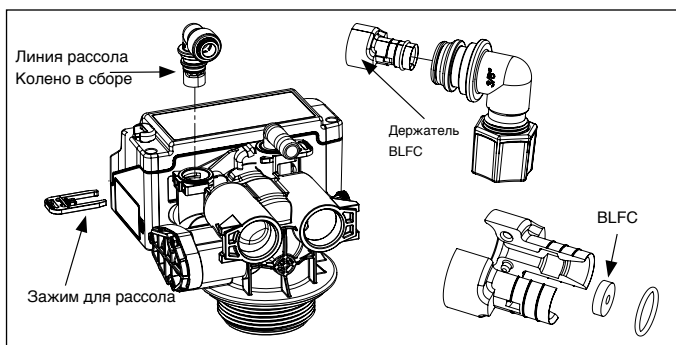
ЗАМЕНА КЛАПАНА РЕГУЛИРОВАНИЯ ПОТОКА СЛИВНОЙ ЛИНИИ (DLFC)

- Потяните за зажим линии рассола и снимите коленчатый узел линии рассола.
- Снимите держатель DLFC.
- Извлеките DLFC, очистите/замените кнопку DLFC.



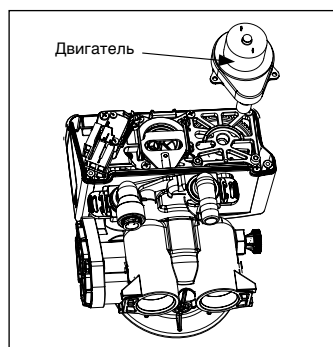
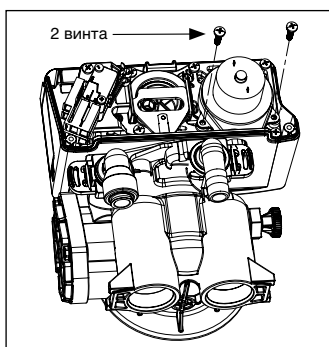
ЗАМЕНА КЛАПАНА РЕГУЛИРОВАНИЯ ПОТОКА РАССОЛЬНОЙ ЛИНИИ (BLFC)

- Вытяните зажим линии рассола и снимите коленчатый узел линии рассола.
- Снимите держатель BLFC.
- Снимите BLFC, очистите/замените соответствующую кнопку.



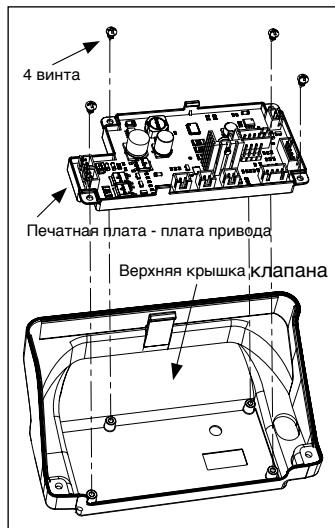
ЗАМЕНА ДВИГАТЕЛЯ

- Выполните шаги с 1 по 3 по замене таймера/головки.
- Открутите два винта от двигателя. Снимите двигатель (отсоедините провод, подключенный к печатной плате, если таковой имеется), обратите внимание на штифт под двигателем.
- Замените двигатель.

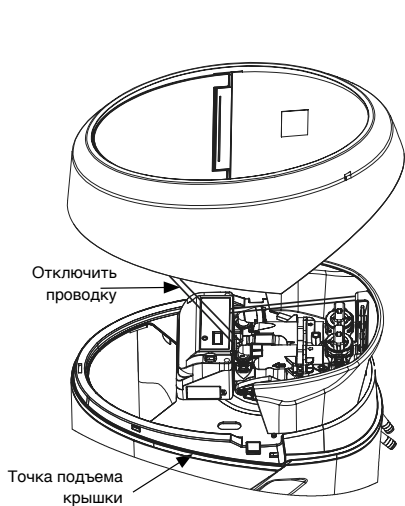


ЗАМЕНА ПЕЧАТНОЙ ПЛАТЫ (РСВ)

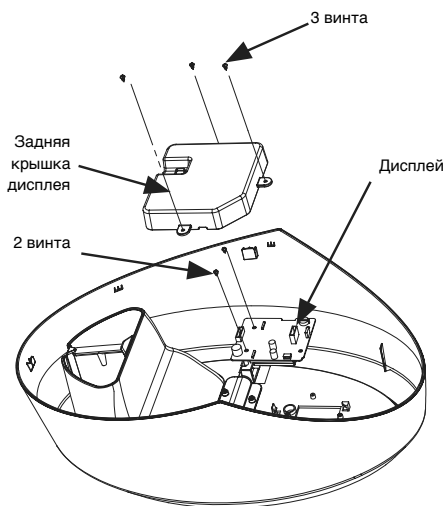
- Выполните шаги с 1 по 3 по замене таймера/головки.
- Удалите все соединения на печатной плате.
- Открутите четыре винта от печатной платы.
- Замените печатную плату.



ЗАМЕНА ДИСПЛЕЯ



- Снимите крышку со шкафа.
- Отсоедините проводное соединение.



Выкрутите винты из задней крышки дисплея и из дисплея. После этого можно снять дисплей.

ПЛАНОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Данное оборудование требует регулярного периодического обслуживания для обеспечения качества очищенной питьевой воды и соответствия показателей улучшения качества воды заявленным производителем.

ВНЕОЧЕРЕДНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем очищать рассольный бак каждые 4–6 месяцев.

Место для заметок по обслуживанию:

Дата	Тип вмешательства:
Дата	Тип вмешательства:
Дата	Тип вмешательства:
Дата	Тип вмешательства:
Дата	Тип вмешательства:
Дата	Тип вмешательства:
Дата	Тип вмешательства:
Дата	Тип вмешательства:

ГАРАНТИИ

Сохраните этикетку на коробке для идентификации изделия. Для стран ЕС применимые условия гарантии изложены в Директиве 85/374/ЕЕС и последующих документах, а также в Директиве 1999/44/ЕС и последующих документах. Для стран, не входящих в ЕС, на изделие распространяется ограниченная гарантия сроком на 12 месяцев с даты покупки, подтвержденной чеком. Претензии должны быть поданы в письменной форме по месту продажи или в компанию Atlas Filtri srl, Via Pierobon, 32 - 35010 Лимена (Pd), Италия. Потерпевшая сторона обязана: указать изделие, место, дату покупки; предоставить изделие для осмотра; доказать причинно-следственную связь между дефектом и ущербом. В случае возникновения спора производитель выбирает суд г. Падуа, Италия, в качестве компетентного суда, применяющего итальянское законодательство.

ЗМІСТ

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ.....	стор. 33
ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО КОНКРЕТНІ ЦІЛІ.....	стор. 33
ІНСТРУКЦІЯ ТА ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА.....	стор. 33
МІРКУВАННЯ.....	стор. 34
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	стор. 34
ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.....	стор. 35
ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ.....	стор. 35
УПАКОВКА.....	стор. 36
АКСЕСУАРИ.....	стор. 36
ПОСІБНИК ЗІ ЗБИРАННЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ.....	стор. 36
ВИБІР МІСЦЯ РОЗМІЩЕННЯ ПОМ'ЯКШУВАЧА.....	стор. 36
ЗЛИВНА ЛІНІЯ.....	стор. 37
ОБХІД ВОДА.....	стор. 38
ПОСІБНИК З ПРОГРАМУВАННЯ.....	стор. 39
ГОЛОВНИЙ ДИСПЛЕЙ.....	стор. 39
СИГНАЛІЗАЦІЇ СІЛІ.....	стор. 40
ГОЛОВНЕ МЕНЮ.....	стор. 40
ДИСПЛЕЙ КЛАПАНА ПІД ЧАС РЕГЕНЕРАЦІЇ.....	стор. 42
КОРИГУВАННЯ.....	стор. 43
ОПЕРАЦІЯ У РАЗІ ВІДСУТНОСТІ ЖИВЛЕННЯ.....	стор. 43
ІНСТРУКЦІЯ З ПУСКУ.....	стор. 44
АВТОМАТИЧНИЙ ОБХІД СИРОЇ ВОДИ ПІД ЧАС РЕГЕНЕРАЦІЇ.....	стор. 45
ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	стор. 45
ВИРІШЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.....	стор. 45
РОЗМІРИ СИСТЕМИ ПОМ'ЯКШУВАЧА.....	стор. 48
СПИСОК ДЕТАЛЕЙ ПОМ'ЯКШУВАЧА.....	стор. 50
ПЕРЕЛІК ДЕТАЛЕЙ КОРПУСУ КЛАПАНА.....	стор. 51
СПИСОК ДЕТАЛЕЙ СИЛОВОЇ ГОЛОВКИ.....	стор. 52
СПИСОК ДЕТАЛЕЙ ОБХОДУ.....	стор. 53
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ РЕГУЛЮВАННЯ КЛАПАНА.....	стор. 54
ЗАМІНА ТАЙМЕРА.....	стор. 55
ЗАМІНА ПОРШЕННЯ ТА/АБО РОЗСОЛОВОГО КЛАПАНА.....	стор. 55
ЗАМІНА ПЕЧАТКИ ТА/АБО ПРОСТАВКИ.....	стор. 55
ЗАМІНА ТУРБІНИ.....	стор. 56
ОЧИСТКА ВУЗЛА ФОРСУНКИ.....	стор. 57
ЗАМІНА РЕГУЛЯТОРА ПОТОКУ У ЗЛИВНИЙ ЛІНІЇ (DLFC) КЛАПАН.....	стор. 57
ЗАМІНА КЛАПАНА (VLCF) РЕГУЛЯТОРА ПОТОКУ В РОЗСОЛІ.....	стор. 57
ЗАМІНА ДВИГУНА.....	стор. 57
ЗАМІНА ПЛАТИ МЕРЕЖІ (PCB).....	стор. 58
ЗАМІНА ДИСПЛЕЯ.....	стор. 58
ПОСІБНИК З ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	стор. 59

Шановний клієнте, дякуємо, що обрали Atlas Filtri® продукт.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Обладнання, зазначене в цьому посібнику з монтажу, експлуатації та обслуговування серії

Пом'якшувачі ROMA

дотримується наступних Законів:

ДМ 25/2012	Технічні вимоги до обладнання для очищення води, призначеної для споживання людиною.
ДМ 174/04	Регламент щодо матеріалів та предметів, які можуть використовуватися у стаціонарних системах збору, очищення, постачання та розподілу води, призначеної для споживання людиною.
2014/30/ЄС	Електромагнітна сумісність.
2014/35/ЄС	Директива про низьку напругу.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО КОНКРЕТНІ ЦІЛІ, ДЛЯ ЯКИХ ПРИЗНАЧЕНИЙ ПРИЛАД

Вода, що використовується для пиття, санітарних або технологічних цілей, незалежно від того, чи з акведуків, чи з самопостачання, може мати високі значення жорсткості – термін, що використовується для позначення концентрації солей кальцію та магнію.

Ці вапняні відкладення, що осідають, пошкоджують котли, резервуари для зберігання води, системи водопостачання та побутову техніку загалом.

Пом'якшувачі води серії ROMA від ATLAS FILTRI виготовляються у повній відповідності до чинних законів та норм і дозволяють знизити жорсткість води, що дає значну перевагу та економію:

- контури гарячої та холодної питної води
- котли для систем водяного опалення та їх контури
- парові котли та їх контури повернення пари та конденсату
- контури охолодження та холодної води
- випарні вежі
- пральні, пральні машини, посудомийні машини для цивільного та промислового використання
- технологічна вода для обробки сировини та напівфабрикатів
- технологічні води для виробництва харчових продуктів, фармацевтичних препаратів та косметики

Пом'якшувачі серії ROMA також пропонують переваги в галузі гігієни (м'якша та чистіша білизна, значна економія мийних засобів та довший термін служби всіх виробів).

Пом'якшувачі ROMA використовують обмін іонів кальцію (Ca) та магнію (Mg) на іони натрію (Na), завдяки чому пом'якшена вода протікає через шар міцної катіонної смоли.

Насправді, смола багата на іони натрію; жорстка вода фільтрується, і іони кальцію та магнію, відповідальні за утворення вапняного нальоту, затримуються на поверхні смоли та замінюються іонами натрію, солі яких не викликають відкладень.

Для забезпечення ефективності очищення достатньо періодично регенерувати фільтрувальний шар насиченим розчином NaCl (розсолем). Це здійснюється автоматично багатофункціональною керуючою головкою, що керується електронним таймером/регулятором переміщення.

ІНСТРУКЦІЯ ТА ПОСІБНИК З ВИКОРИСТАННЯ

- Використовувати лише для питної води ($6,5 < \text{pH} < 9,5$). Не використовувати для стисненого повітря та газів.
- Дотримуйтесь обмежень використання, зазначених у посібнику
- Зберігати подалі від морозу та надмірного тепла (мін. 4°C, макс. 45°C).



УВАГА: Не використовуйте питну воду, якщо вона раніше використовувалася для технічних/технологічних цілей, відмінних від цільових, або для непитної води/інших рідин.



УВАГА: Для використання, відмінного від передбаченого, обов'язкова технічна згода виробника/продавця.

МІРКУВАННЯ

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ МОНТАЖУ

- Перед встановленням або експлуатацією пом'якшувача води необхідно прочитати та зрозуміти зміст цього посібника. Недотримання інструкцій, викладених у цьому посібнику, може призвести до травмування людей або пошкодження майна.
- Ця система та її встановлення повинні відповідати державним та місцевим нормам. ROMA має бути встановлений кваліфікованим техніком.
- Використовуйте пом'якшувач за тиску від 2 до 8,6 бар. Якщо тиск води вищий за 8,6 бар, встановіть напірний обмежувальний клапан у лінії подачі пом'якшувача.
- Цей пристрій слід експлуатувати за температури від 4°C до 45°C (39°F до 109°F).
- Не використовуйте пом'якшувач для обробки води за високих температур.
- Не встановлюйте цей пристрій у місцях, де він може піддаватися впливу вологої погоди, прямих сонячних променів або температур за межами діапазону, зазначеного вище.
- Використовуйте машину лише з блоками живлення, що постачаються в комплекті.
- Під час встановлення нанесіть сертифіковане мастило харчового класу на всі кільця ущільнювачів. Не використовуйте затиснуті або пошкоджені ущільнювальні кільця під час встановлення.
- Рекомендується щорічно перевіряти та обслуговувати регулювальний клапан. Особливі умови використання (тип води, робочий тиск тощо) можуть призвести до необхідності частішого та коротшого проведення технічного обслуговування.
- Не використовуйте воду, яка є мікробіологічно небезпечною, без належної дезінфекції до або після системи.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАСПОРТ ДАНИХ ПРО ПРОДУКТИВНІСТЬ ТА СПЕЦИФІКАЦІЇ

Модель	ROMA 1.10	ROMA 1.15	ROMA 1.25	ROMA 1.32
Тип регенерації	Вгору потік - UF			
Циклічна ємність	60 м ³ х °F	90 м ³ х °F	150 м ³ х °F	192 м ³ х °F
Кількість смоли	10 л	15 л	25 л	32 л
Тип смоли	Іонообмінна смола дуже висока місткість - Ексклюзив			
Розмір бака	10x13 дюймів	10x17 дюймів	10x30 дюймів	10x35 дюймів
Місткість завантаження солі	17 кг	23 кг	49 кг	58 кг
Максимальна швидкість потоку	0,8 м ³ /год	1,2 м ³ /год	1,8 м ³ /год	2,4 м ³ /год
Рекомендовані налаштування циклу				
Налаштування тривалості зворотного промивання	2 хв	2 хв	2 хв	2 хв
Налаштування тривалості розсолу	40 хв	49 хв	76 хв	90 хв
Налаштування тривалості полоскання	2 хв	2 хв	5 хв	5 хв
Налаштування тривалості поповнення	4,4 хв	4,4 хв	8,8 хв	8,8 хв
Сіль, що використовується - для регенерації	0,96 кг	1,34 кг	2,40 кг	2,88 кг
Розрахункове споживання води - регенерація	~60 л	~60 л	~120 л	~120 л
Вага доставки	23 кг	26 кг	47 кг	52 кг
Гідравлічні з'єднання	Стандартно з колінними фітінгами 3/4 дюйма 90°. З іншими конфігураціями в аксесуарах.			
Електрика Вимоги	Вхід	110-120 В / 220-240 В змінного струму 50/60 Гц		
	Вихід	12 В постійного струму 1,0 А - 12 Вт		
	Батареяка (не входить до комплекту)	9 В постійного струму (6LR61)		

Температура води	4 ÷ 45°C
Тиск води	2 ÷ 8,6 бар
Максимальна концентрація Fe	0,1 ppm
Максимальна концентрація вільного хлору	0,5 ppm

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Переконайтеся, що прилад не був пошкоджений під час транспортування.



УВАГА: Виробник відмовляється від будь-якої відповідальності у разі помилок модифікації підключення води, спричинених недотриманням інструкцій, що містяться в посібниках з встановлення обладнання, та чинного законодавства та нормативних актів. Забороняється використовувати прилад не за призначенням.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та зберігайте її в сухому та захищеному місці; зберігайте її поруч із приладом, щоб мати змогу звернутися до неї за потреби.

- Не залишайте матеріал, використаний для пакування, у недоступному для дітей місці. Бажано зберігати упаковку для майбутнього використання. В іншому випадку утилізуйте матеріали відповідно до чинних норм.
- Якщо обладнання пошкоджене або має видимі дефекти чи аномалії в роботі, рекомендується не використовувати його та втручатися в нього. Зверніться безпосередньо до дилера для ремонту.

Перед встановленням переконайтеся, що гідравлічна система змонтована відповідно до найкращих практик.

Комплектація містить усі аксесуари для швидкого та легкого встановлення.

Спеціальні інструменти не потрібні, проте встановлення має виконувати кваліфікований персонал, здатний видати відповідну декларацію відповідності згідно з положеннями Міністерського указу № 37 від 22 січня 2008 року про реорганізацію положень щодо встановлення систем усередині будівель.

- Не піддавайте прилад впливу «гідравлічних ударів» (миттєвих стрибків тиску, зазвичай спричинених швидким відкриванням/закриванням клапанів). Якщо є будь-які ознаки «гідравлічного удару», встановіть відповідну систему для його запобігання (розширювальний бак, демпфери тощо) після приладу.
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.



УВАГА: Система трубопроводів повинна бути достатньо гнучкою, щоб враховувати рухи компонентів резервуара, коли вони розширюються в горизонтальному та особливо вертикальному напрямках.



УВАГА: У разі неналежного використання, недотримання інструкцій з використання або втручання в обладнання, виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, завдану особам, тваринам або майну.

Виробник звільняється від будь-якої відповідальності у конкретних випадках, зазначених нижче:

- Неправильне використання обладнання.
- Використання з порушенням певних національних норм (живлення, встановлення та обслуговування).
- Монтаж виконано неавторизованим персоналом.
- Проблеми з водопостачанням (перепади тиску, надлишковий тиск у мережі).
- Робоча температура навколишнього середовища не підходить.
- Передбачені недоліки в технічному обслуговуванні.
- Несанкціоновані модифікації або втручання.
- Використання неоригінальних запасних частин.
- Повне або часткове недотримання інструкцій.

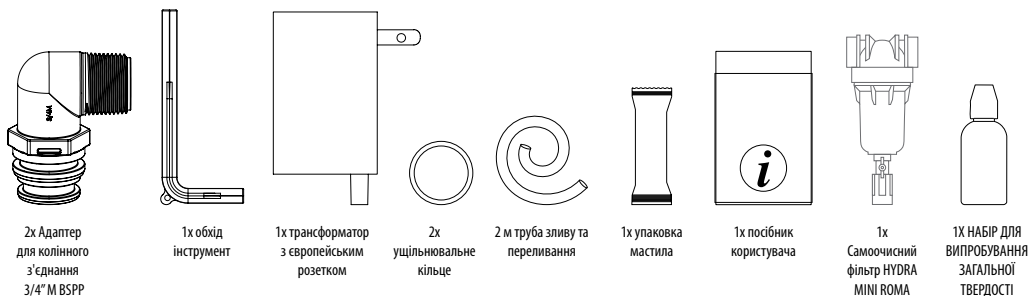
УПАКОВКА

Прилад постачається в картонній коробці.

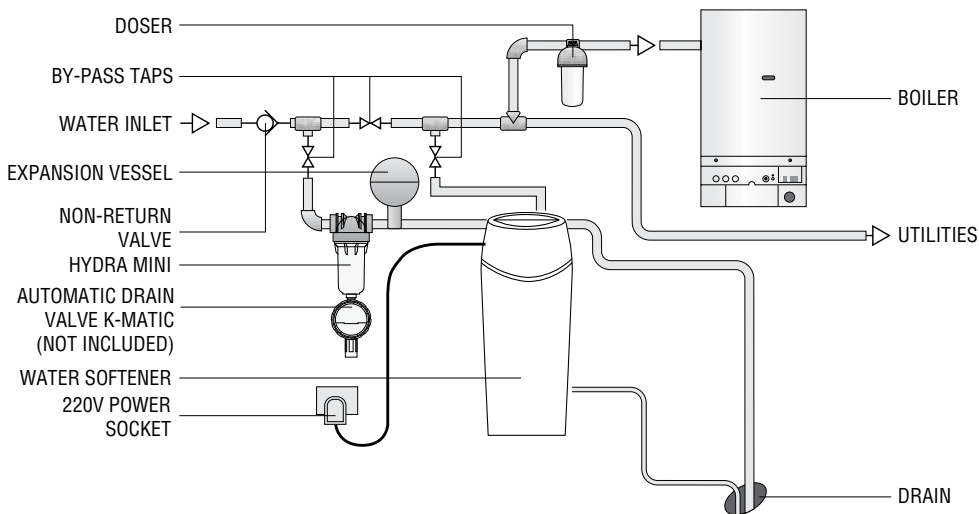
Після зняття упаковки перевірте прилад, щоб переконатися, що він не був пошкоджений під час транспортування.

Виробник хотів би нагадати вам, що гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли під час транспортування або на етапах завантаження та обробки. Не залишайте пакувальні матеріали без нагляду, оскільки вони є потенційними джерелами небезпеки. За потреби утилізуйте їх відповідно до чинних правил.

ВКЛЮЧЕНО В КОМПЛЕКТ:



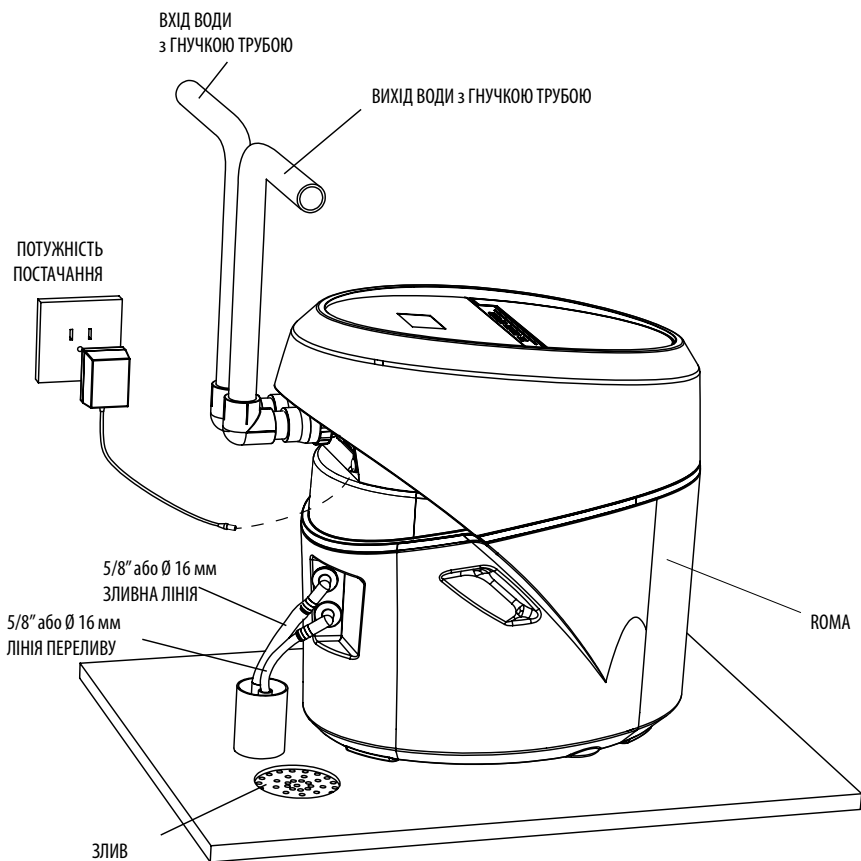
ПОСІБНИК ЗІ ЗБИРАННЯ ТА МОНТАЖУ



ВИБІР МІСЦЯ ВСТАНОВЛЕННЯ ПОМ'ЯКШУВАЧА

Ретельно вибирайте місце для вашого пом'якшувача. Перегляньте різні умови нижче, щоб визначити відповідне місце розташування:

- Розташуйте його ближче до джерела водопостачання.
- Розташуйте його ближче до підлоги або сливу пральні.
- Для забезпечення цілісності всіх компонентів обладнання перед апаратом необхідно встановити фільтр. Фільтр Hydra Mini постачається з виробом. Дивіться креслення на цій сторінці та інструкцію, що додається до комплекту.
- Не встановлюйте пом'якшувач в місці, де бувають мінусові температури. Заморожування може спричинити незворотні пошкодження цього типу обладнання та призведе до анулювання заводської гарантії.



- Забезпечте достатньо місця навколо пристрою для легкого обслуговування.
- Тримайте пом'якшувач подалі від прямих сонячних променів. Накопичення тепла від прямих сонячних променів може деформувати пластикові деталі.



УВАГА: Система трубопроводів повинна бути достатньо гнучкою, щоб враховувати рухи компонентів резервуара, коли вони розширюються в горизонтальному та особливо вертикальному напрямках.

ЗЛИВНА ЛІНІЯ

Підключення лінії виведення

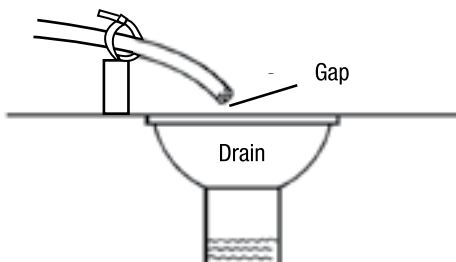


ПРИМІТКА: Стандартні бізнес-практики викладено тут. Місцеві правила можуть вимагати змін до наступних пропозицій. Перш ніж встановлювати систему, зверніться до місцевих органів влади.

- Пристрій необхідно розміщувати над зливною лінією на висоті не більше 6,10 метрів. Використовуйте адаптер для підключення 1-дюймової пластикової труби до зливної лінії.
- Будь ласка, перевірте, чи тиск на вході не менше 2 бар.
- Злив не можна розміщувати на відстані вище 2 м від виходу пом'якшувача.

- Якщо зливна лінія піднята, але впадає в злив нижче рівня регулюючого клапана, на кінці лінії сформуєте кільце діаметром 18 см, щоб розташувати нижню частину кільця та з'єднання зливної лінії на одному рівні. Це забезпечить належне сифонування. Там, де зливна вода впадає у надземну каналізаційну трубу, необхідно використовувати сифон. Закріпіть кінець зливної труби, щоб запобігти її зміщенню.

Малюнок 1
Підключення до
зливної лінії



УВАГА: Ніколи не вставляйте зливну трубу безпосередньо в злив, каналізаційну трубу або люк (Малюнок 1). Завжди залишайте зазор між зливною лінією та зливною водою, щоб запобігти зворотному промиванню стічними водами пристроєм.

Підключення переливної лінії

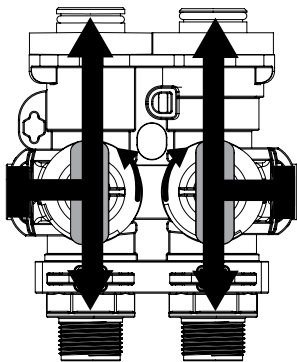
У разі несправності, перелив регенераційної ємності спрямує потік у злив, а не розливатиме рідину на землю. Щоб підключити переливну трубу, під'єднайте трубу із внутрішнім діаметром щонайменше 5/8 дюйма (не входить до комплекту) до бічного з'єднання та підведіть її до сливу. Не піднімайте переливну лінію вище за переливне з'єднання. Не підключайте до зливної лінії блоку керування. Переливна лінія повинна бути прямою та окремою від переливної з'єднувальної лінії до сливу, каналізації або резервуара. Залиште зазор згідно з інструкціями для зливної лінії.

ОБХІД ВОДА

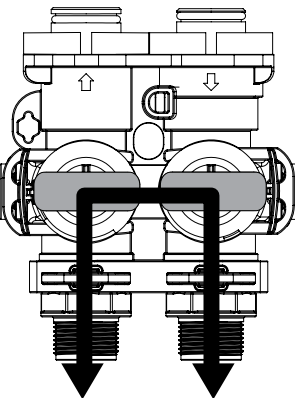
У разі надзвичайної ситуації, такої як обслуговування пом'якшувача, ви можете відключити пом'якшувач від водопостачання за допомогою клапана обходу, розташованого на задній панелі керування. У нормальному режимі роботи обхід відкритий, а ручки ввімкнення/вимкнення розташовані на одній лінії з вхідною та вихідною трубами. Щоб відключити пом'якшувач, просто поверніть ручки в положення BYPASS (ОБХІД).

Ви можете користуватися водопровідними приладами та приладами, оскільки вода подається в обхід пом'якшувача. Однак використана вода не буде пом'якшена. Щоб відновити оброблену воду, відкрийте клапан обходу, повернувши ручки в положення SERVICE (ОБСЛУГОВУВАННЯ). Будь ласка, переконайтеся, що ручки обходу повністю відкриті, інакше непом'якшена вода може проходити через клапан.

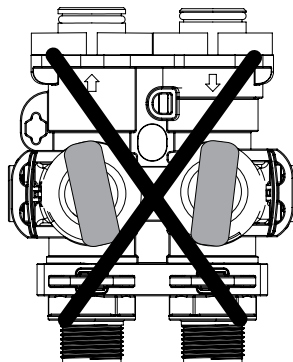
ОБСЛУГОВУВАННЯ



ОБХІД



ПОЛОЖЕННЯ ЗАБОРОНЕНО



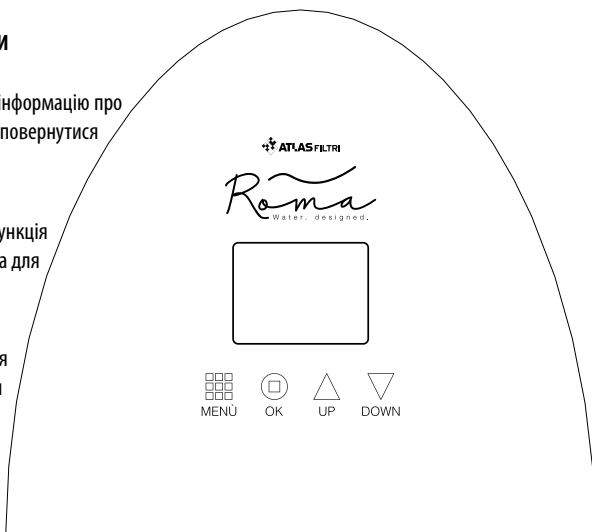
Будь ласка, переконайтеся, що ручки обходу повністю відкриті, інакше непом'якшена вода може проходити через клапан.

ПОСІБНИК З ПРОГРАМУВАННЯ ОЗНАЙОМТЕСЯ З НАЛАШТУВАННЯМ КЛАВІАТУРИ

МЕНЮ "☰": Ця функція дозволяє ввести основну інформацію про конфігурацію, необхідну під час встановлення, або повернутися на попередню сторінку.

ПІДТВЕРДЖЕННЯ/ВСТАНОВЛЕННЯ "◻": Ця функція використовується для прийняття змінених значень та для переходу в меню.

+/- "▲ ▼": Ці кнопки використовуються для прокручування меню та збільшення або зменшення значення параметрів під час програмування. **При одночасному натисканні протягом 5 секунд вони дозволяють отримати доступ до меню заводських налаштувань (лише для досвідчених користувачів).**

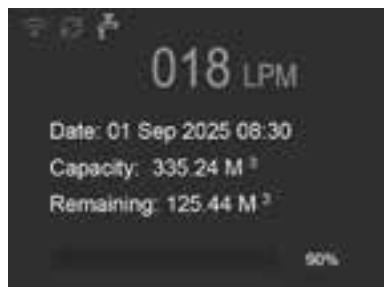


ЗНАЧОК ДИСПЛЕЯ

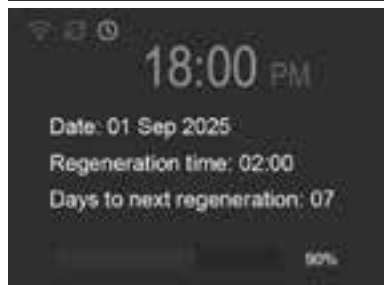
- 1 - ☐ Значок недоступний
- 2 - 🔄 Значок вказує на режим регенерації, який розпочнеться в налаштований час.
- 3 - ⚙️ Значок вказує на налаштування ОБ'ЄМУ для регенерації пом'якшувача.
- 4 - 🕒 Значок вказує на налаштування ОБ'ЄМУ для регенерації пом'якшувача.

Головний дисплей

Для **Негайної регенерації та Уповільненої регенерації**, на головному дисплеї відображається >



Для **Регенерація за Дні та Тижні**, на головному дисплеї відображається >



Сигналізація сілі

Коли нагадування про «додавання солі» активне, на екрані відображається наступне зображення >

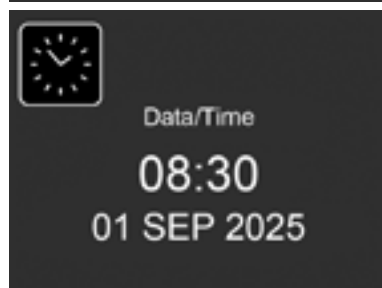


ГОЛОВНЕ МЕНЮ

Натисніть  щоб увійти до головного меню, коли екран розблоковано >



Дата/час: Натисніть  і   змінити налаштування >



Твердість: Заводський параметр на вході — 25 °F/250 ppm, на виході — 0 >



Ручна регенерація >

ПРИМІТКА: «Сьогодні ввечері» означає, що відкладена регенерація розпочнеться у попередньо встановлений час, а на екрані відображається значок



Режим Відсутності/Відпустки: доступний лише в режимах Негайної та Відкладеної Регенерації Об'єму, налаштування за замовчуванням – ВИМКНЕНО. Коли функція увімкнена, система виконає 3-хвилинне зворотне промивання та 3-хвилинне полоскання, якщо протягом 7 днів вода не буде виявлена. Регенерація відбудеться у запрограмований час >

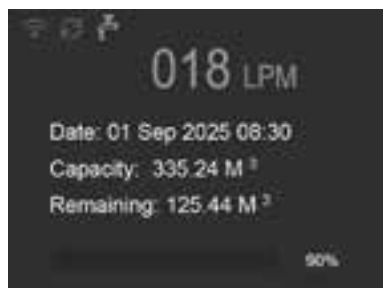


Нагадування про сіль: налаштування за замовчуванням — ВИМКНЕНО >






Змінити мову

Почніть з екрана режиму очікування.



Натисніть МЕНЮ  і штовхайте   СТРІЛКИ ВГОРУ або ВНИЗ до появи значка «НАЛАШТУВАННЯ» та натисніть клавішу з кнопкою .



Переміщення по екрану за допомогою натискання   Натискайте клавіші зі стрілками ВГОРУ або ВНИЗ, доки не з'явиться ЗНАЧОК «НАДЗВИЧАЙНЕ МЕНЮ» і утримуйте клавішу щонайменше 5 секунд .




Переміщайтеся по екрану за допомогою ▲ ▼ СТРИЛКИ ВГОРУ або ВНИЗ, доки не з'явиться НАПИС «МОВА» і натисніть клавішу .

Починає блимати, потім натисніть ▲ ▼ СТРИЛКИ ВГОРУ або ВНИЗ та виберіть свою мову:

Оберіть свою мову:

Italiano – Español – Русский – Türkçe – Polski – Deutsch – Română – 中国人 – Français – English – Nederlands – Magyar.

Натисніть на клавішу ,

Натисніть МЕНЮ  для ВИХОДУ

Зміна одиниці вимірювання твердості

Одночасно натисніть клавіші ▲ ▼ СТРИЛКИ ВГОРУ та ВНИЗ, щонайменше протягом 5 секунд.


Тепер натисніть ▲ ▼ СТРИЛКИ ВГОРУ або ВНИЗ, доки не з'явиться НАПИС «ОДИНИЦЯ ТВЕРДОСТІ», і натисніть клавішу .

Налаштування одиниць твердості почнуть блимати, потім натисніть ▲ ▼ СТРИЛКИ ВГОРУ або ВНИЗ, щоб вибрати НОВУ ОДИНИЦЮ

ВИМІРЮВАННЯ ТВЕРДОСТІ, підтвердіть кнопкою .

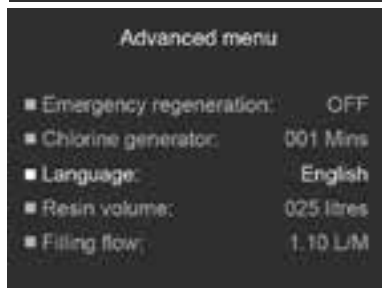
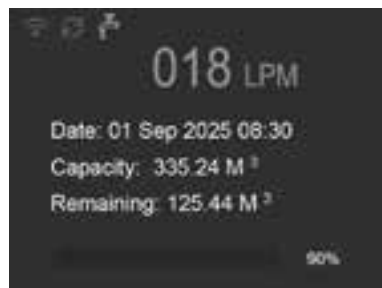
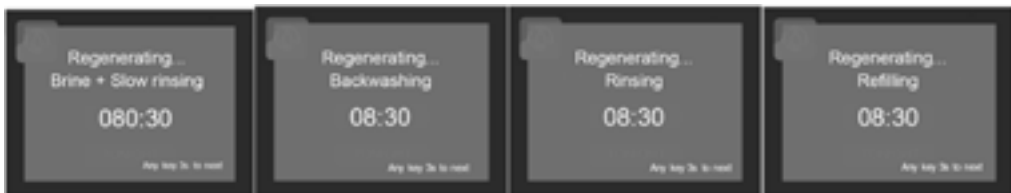
Виберіть одиницю твердості:

°F – ppm – °dH – °eH


Натисніть МЕНЮ  для ВИХОДУ

Відображення клапана під час процесу регенерації

Залишок часу регенерації автоматично зменшується в міру просування фаз (як зворотний відлік), а натискання будь-якої кнопки протягом 3 секунд переводить до наступної фази.

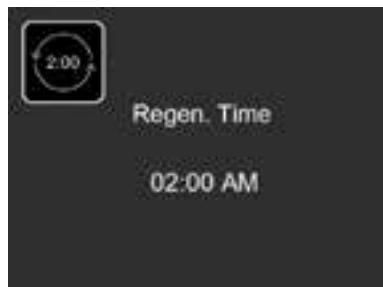


Коригування

Наведіть курсор на значок «Налаштування» в головному меню, натисніть  щоб увійти в меню. Сірі значки не дозволяють отримати доступ до функції >



Час регенерації: Ця функція визначає час доби, коли має відбутися запланована регенерація, час за замовчуванням – 2:00 ночі. >



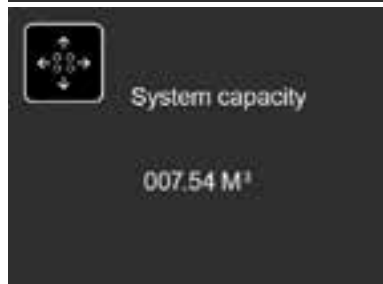
Дні регенерації: це значення вказує кількість днів між двома регенераціями, значення за замовчуванням становить 7 днів, у діапазоні від 1 до 99. Ця функція активна лише в режимі регенерації «Дні» або «Тиждень».

Споживання солі: >

ця функція визначає дозування солі та продуктивність системи, значення за замовчуванням — «Стандартне»



Місткість (об'єм води, який можна обробити): значення не може бути змінене >



РОБОТА У РАЗІ ВІДМОВИ ЖИВЛЕННЯ

У разі відключення електроенергії клапан відстежуватиме час і день. Запрограмовані налаштування зберігаються в енергонезалежній пам'яті та не втрачаються під час відключення живлення. Якщо живлення зникне під час регенерації пристрою, клапан завершить регенерацію з моменту її зупинки, щойно живлення буде відновлено. Якщо клапан пропускає заплановану регенерацію через відключення живлення, він поставить регенерацію в чергу на наступний час регенерації після відновлення живлення.

ДОПОМІЖНА АКУМУЛЯТОРНА БАТАРЕЯ:

Клапан оснащений гніздом для батарейки 9 В (6LR61) [не входить до комплекту], що дозволяє завершити цикл регенерації у разі збою електропостачання під час циклу. Ми рекомендуємо перевіряти батарею кожні 3 місяці та завжди замінювати її кожні 12 місяців. Періодичні перебої з живленням можуть вимагати частішої заміни батарейок.

ІНСТРУКЦІЇ З ПУСКУ

- Під час встановлення додайте два літри води на дно шафи. Це потрібно для того, щоб агрегат досяг належної потужності під час першої регенерації.

- Підключіть силовий трансформатор до схваленого джерела живлення. Підключіть шнур живлення до клапана.

- Під час увімкнення системи керування на екрані може з'явитися повідомлення «Синхронізація». Зачекайте, поки буде знайдено сервісне положення.

- Якщо екран чорний, натисніть будь-яку клавішу, щоб розблокувати. Дотримуйтесь інструкцій нижче (щоб встановити клапан у положення ЗВОРОТНЕ ПРОМИВАННЯ).

> Натисніть і утримуйте **ПІДТВЕРДЖЕНО** протягом 3 секунд, щоб перейти до меню **РУЧНОЇ РЕГЕНЕРАЦІЇ**.

- Натисніть будь-яку кнопку ще 3 секунди, щоб перейти до положення ВИПУСК РОЗСОЛУ, після цього натисніть будь-яку кнопку, щоб пропустити цикл розсолу. Натисніть будь-яку кнопку протягом ще 3 секунд, щоб переключитися в положення ЗВОРОТНЕ ПРОМИВАННЯ. Перевірте протікання зливної лінії.

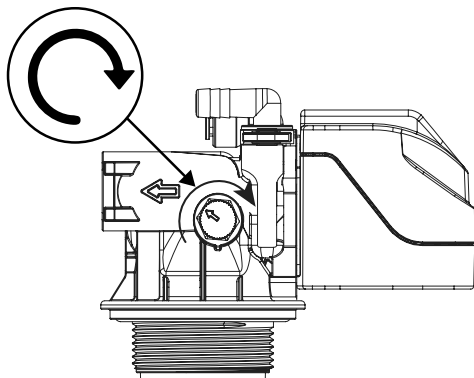
- Після початку зворотного відліку повільно відкрийте впускну ручку на байпасному клапані за допомогою доданого байпасного інструмента та дозвольте воді потрапити в пристрій. Перш ніж повністю відкрити обхід, дайте всьому повітрю вийти з пристрою. Потім зливайте воду протягом 3-4 хвилин або доки з каналізації не почне текти чиста вода.

- Натисніть будь-яку кнопку протягом 3 секунд, щоб перейти до положення ЗАПОВНЕННЯ. Перевірте, чи клапан заповнює водою резервуар з розсолем. Зачекайте весь часовий інтервал, що відображається на екрані, щоб забезпечити відповідний розчин розсолу для наступної регенерації.

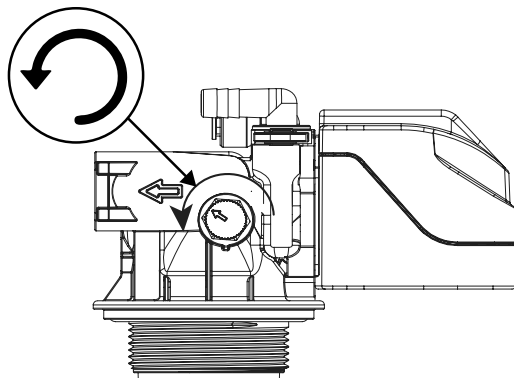
- Клапан автоматично перейде в положення ОБСЛУГОВУВАННЯ. Відкрийте впускну ручку на обході за допомогою інструмента для байпаса, що додається. Відкривши обхід, відкрийте найближчий кран очищеної води та дайте воді текти, доки вона не стане прозорою.

- Додайте сольові таблетки до шафи. ROMA 1.10: 17 кг - ROMA 1.15: 23 кг - ROMA 1.25: 49 кг - ROMA 1.32: 58 Кг. Будь ласка, дотримуйтесь вказівок на сторінці 45 цього посібника (ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ). Пристрій автоматично наповнить резервуар водою до потрібного рівня під час регенерації.

- Відрегулюйте жорсткість вихідного потоку, повертаючи регулювальний гвинт



Поверніть гайку змішувального клапана за годинниковою стрілкою. Більший кут повороту збільшує жорсткість води в кінці процесу



Поверніть гайку змішувального клапана ПРОТИ ГОДИННИКОВОЇ СТРІЛКИ, якщо ви хочете зменшити або повністю перемішувати жорстку воду в кінці процесу.



УВАГА: Рідкий розсіл може подразнювати очі, шкіру та відкриті рани. Обережно промийте уражену ділянку прісною водою. Тримайте дітей подалі від пом'якшувача.

АВТОМАТИЧНИЙ ОБХІД СИРОЇ ВОДИ ПІД ЧАС РЕГЕНЕРАЦІЇ

Цикл регенерації може тривати 60 хвилин, після чого подача пом'якшеної води буде відновлена. Під час регенерації непом'якшена вода автоматично обходить для використання в побуті. Ось чому автоматичну регенерацію встановлюють на певний час ночі, а ручну регенерацію слід виконувати, коли в домогосподарстві використовуватиметься мало води або вона не використовуватиметься взагалі.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПЕРЕВІРТЕ РІВЕНЬ СОЛІ

Щомісяця перевіряйте рівень солі. Зніміть кришку з шафи або резервуара для розсолу, переконайтеся, що рівень солі завжди вищий за рівень розсолу.

ДОДАННЯ СОЛІ

Тільки для використання Сіль для чищення та **ТАБЛЕТКИ, що підходять для ПОМ'ЯКШУВАЧІВ з Високою чистотою, надійність та врожайність і Відповідність: UNI EN 973:2009**

Не використовуйте гранульовану або кам'яну сіль, вони містять нерозчинні матеріали, які накопичуються на дні резервуара для солі та можуть пошкодити обладнання.

Заповніть резервуар для розсолу таблетованою сіллю для пом'якшення води, переконавшись, що рівень солі завжди вищий за рівень розсолу. Додавання занадто великої кількості солі до пом'якшувача води може призвести до утворення сольових «містків», або накопичення та затвердіння регенератора. У цьому випадку зверніться до наступного абзацу.

МІСТ

Вологість або неправильний тип солі можуть створити порожнину між водою та сіллю. Це явище запобігає утворенню розсолу.

Якщо є підозра на затвердіння солі, залийте сіль гарячою водою, щоб розчинити її. Після цього завжди слід дати пристрою використати залишки солі, а потім ретельно очистити корпус.

Догляд за пом'якшувачем

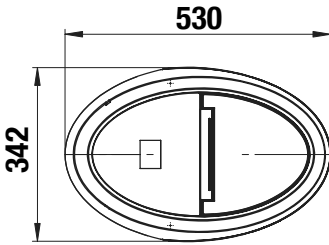
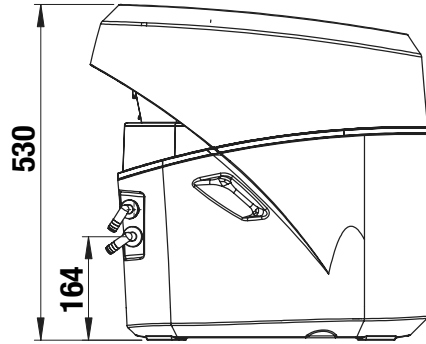
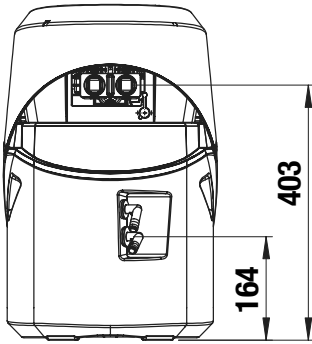
Щоб підтримувати зовнішній вигляд пом'якшувача, періодично очищуйте його м'яким мильним розчином. Не використовуйте абразивні засоби для чищення, аміак або розчинники.



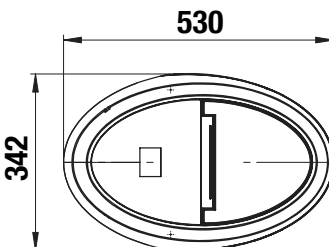
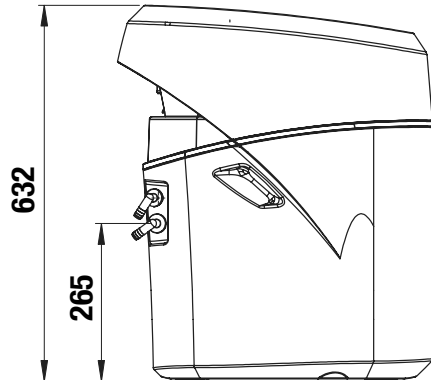
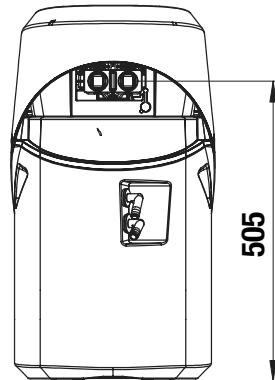
ВИРІШЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можливі рішення
1. ПОМ'ЯКШУВАЧ ПОДАЄ ЖОРСТКУ ВОДУ <ul style="list-style-type: none">A. Обхідний клапан відкритийB. Немає солі в резервуарі для розсолуC. Засмічення форсунок або сітчастого фільтраD. Недостатньо води, що надходить у бак з розсолуE. Витік у розподільній трубціF. Витік внутрішнього клапанаG. Заклинило витратомірH. Кабель витратоміра від'єднаний або не підключений до кришки вимірювачаI. Неправильне програмування	<ul style="list-style-type: none">A. Закрити обхідний клапанB. Додайте сіль у резервуар для розсолу та підтримуйте рівень солі вище рівня водиC. Заміна форсунок та сітчастого фільтраD. Перевірте час заповнення розсолу та очистіть регулятор потоку лінії розсолу, якщо він засміченийE. Переконайтеся, що розподільна трубка не тріснула. Перевірте кільце ущільнювача та пілотну трубкуF. Замініть пломби та проставки та/або поршеньG. Видаліть перешкоду з витратоміраH. Перевірте підключення кабелю лічильника до таймера та ковпачка лічильникаI. Перепрограмуйте керування на правильний тип регенерації, жорсткість вхідної води, продуктивність або розмір витратоміра
2. ПОМ'ЯКШУВАЧ НЕ РЕГЕНЕРУЄТЬСЯ <ul style="list-style-type: none">A. Електропостачання блоку перерваноB. Таймер працює неправильноC. Несправний двигун приводу клапанаD. Неправильне програмування	<ul style="list-style-type: none">A. Забезпечити безперебійне живленняB. Замініть таймерC. Замініть приводний двигунD. Перевірте програмування та скиньте за потреби

Проблема	Можливі рішення
<p>3. ПРИСТРІЙ ВИКОРИСТОВУЄ ЗАНАДТО БАГАТО СОЛІ</p> <p>A. Неправильне налаштування солі B. Надмірна вода в резервуарі з розсоллом C. Неправильне програмування</p>	<p>A. Перевірте використання солі та налаштування солі B. Див. #7 C. Перевірте програмування та скиньте за потреби</p>
<p>4. ВТРАТА ТИСКУ ВОДИ</p> <p>A. Вхідний отвір керування заблоковано через сторонній матеріал, що відірвався від труб під час нещодавніх робіт, виконаних на сантехнічній системі.</p>	<p>A. Зняти поршень та перевірити чистку</p>
<p>5. НАДМІРНА ВОДА В РЕЗЕРВУАРІ З РОЗСОЛОМ</p> <p>A. Контроль потоку зливної лінії засмічений B. Відмова клапана розсолу C. Неправильне програмування</p>	<p>A. Контроль чистого потоку B. Замініть клапан розсолу C. Перевірте програмування та скиньте за потреби</p>
<p>6. СОЛОНА ВОДА В МЕРЕЖІ ОБСЛУГОВУВАННЯ</p> <p>A. Засмічена система форсунок B. Таймер працює неправильно C. Сторонній матеріал у клапані розсолу D. Контроль потоку сторонніх матеріалів у лінії розсолу E. Низький тиск води F. Неправильне програмування</p>	<p>A. Очистіть форсунку та замініть сітчасту плівку B. Замініть таймер C. Очистіть або замініть розсолний клапан D. Контроль потоку в лінії чистого розсолу E. Підвищити тиск води F. Перевірте програмування та скиньте за потреби</p>
<p>7. ПОМ'ЯКШУВАЧ ВОДИ НЕ ВИДАЄ РОЗСІЛ</p> <p>A. Контроль потоку зливної лінії засмічений B. Форсунка засмічена C. Засмічення форсунки або сітчастого фільтра D. Тиск у лінії занадто низький E. Внутрішній контроль витoku F. Неправильне програмування G. Таймер працює неправильно</p>	<p>A. Контроль потоку чистої зливної лінії B. Очистити або замінити форсунки C. Замінити екран D. Збільште тиск у лінії (тиск у трубопроводі повинен бути завжди щонайменше 2 бар) E. Заміна ущільнень, прокладок та/або поршневого вузла F. Перевірте програмування та скиньте за потреби G. Замініть таймер</p>
<p>8. БЕЗПЕРЕВНО ПЕРЕВІРЯЙТЕ ЦИКЛИ</p> <p>A. Таймер працює неправильно B. Несправні мікроперемикачі та/або зап'яжку C. Несправна робота циклічного кулачка</p>	<p>A. Замініть таймер B. Замініть несправний мікроперемикач або зап'яжку C. Замініть кулачок цтклу або перевстановіть його</p>
<p>9. ЗЛИВ БЕЗПЕРЕВНО ТЕЧЕ</p> <p>A. Сторонній матеріал під контролем B. Внутрішній контроль витoku C. Заклинило регулювальний клапан в положенні зворотного промивання, розсолу або полоскання D. Зупинка двигуна таймера або заклинило зубці E. Таймер працює неправильно</p>	<p>A. Зніміть поршневи вузол та перевірте отвір. Видаліть сторонні матеріали та перевірте контроль у різних положеннях регенерації B. Заміна сальників та/або поршневого вузла C. Замініть пломби та проставки та/або ппокладки D. Замініть двигун таймера та перевірте всі шестерні на наявність відсутніх зубців E. Замініть таймер</p>

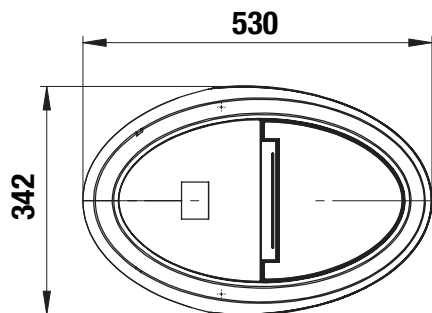
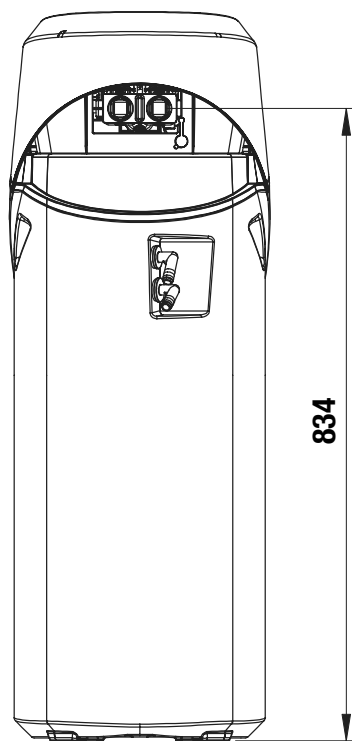
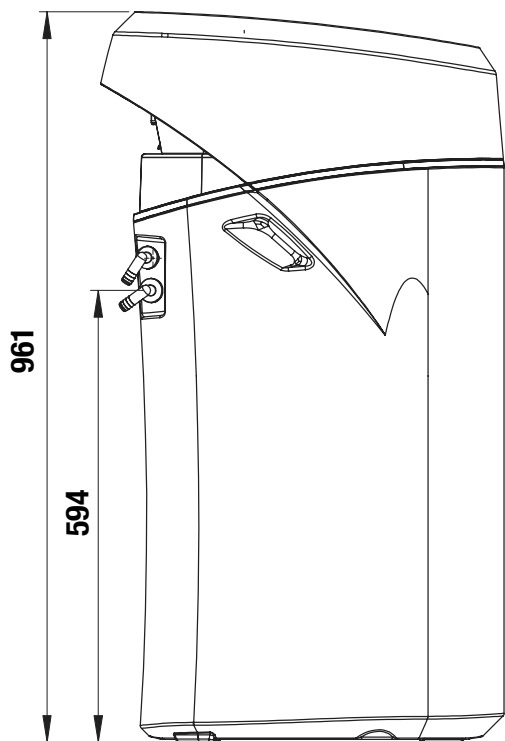


ROMA 1.10



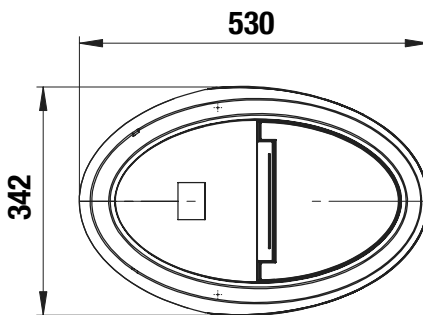
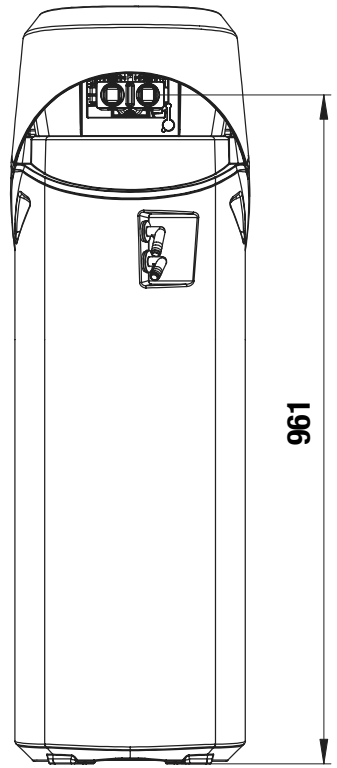
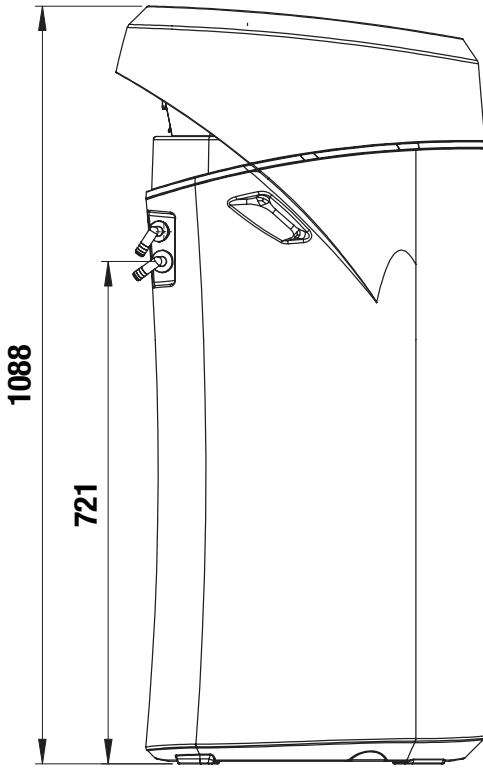
ROMA 1.15

РОЗМІРИ ПОМ'ЯКШУВАЧА



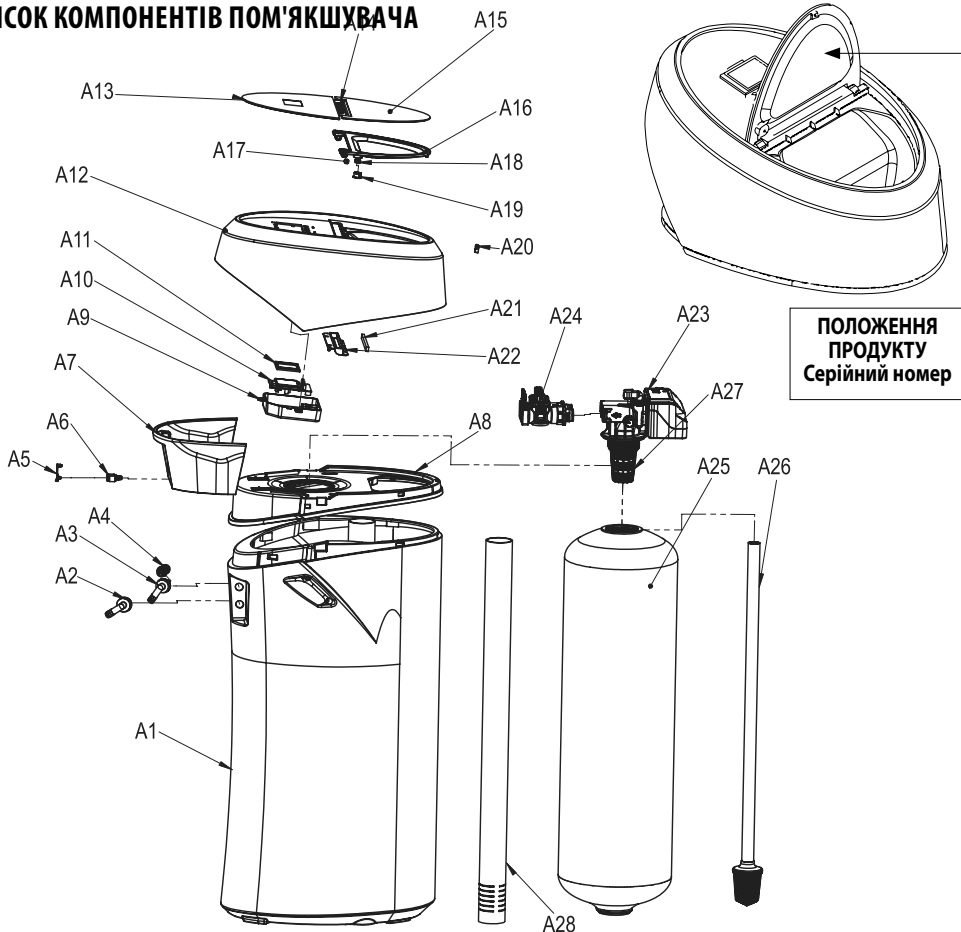
ROMA 1.25

РОЗМІРИ ПОМ'ЯКШУВАЧА



ROMA 1.32

СПИСОК КОМПОНЕНТІВ ПОМ'ЯКШУВАЧА

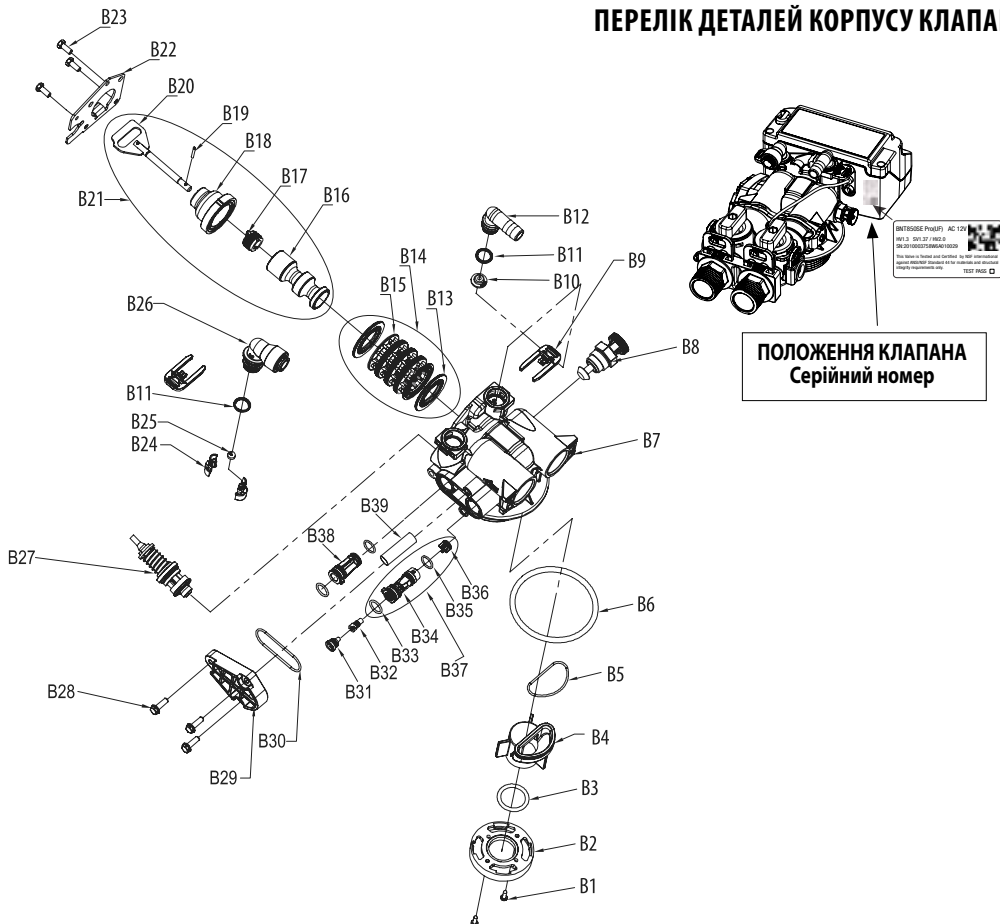


**ПОЛОЖЕННЯ
ПРОДУКТУ**
Серійний номер

Н.	Номер деталі	Опис	Кількість
A1	2020009151	Шафа для пом'якшувача-1013	1
	2020009152	Шафа для пом'якшувача-1017	1
	2020009153	Шафа для пом'якшувача-1030	1
	2020009154	Шафа для пом'якшувача-1035	1
A2	2020007651	Переливний адаптер Збір	1
A3	2020007981	Зливний адаптер Збір	1
A4	3010021414	Фітинг зливного адаптера (QC 1/2 дюйма)	1
A5	3010022018	Гумовий ущільнювач	1
A6	3010003146	Кабель-адаптер живлення	1
A7	2020009141	Задня кришка	1
A8	2020009139	Середня кришка	1
A9	2020009143	Задня кришка контролера	1
A10	3010022347	Дисплей РСВ	1
A11	3010000631	Гумовий ущільнювач дисплея	1
A12	2020009136	Верхня кришка	1
A13	3010021352	Панель дисплея	1
A14	3010021351	Табличка з назвою	1
A15	2020009151	Панель кришки солі	1
A16	2020009140	Кришка солі	1
A17	3010021354	Демпфер	1

A18	3010021355	Пружина	2
A19	2020009142	Пружинний ковпачок	1
A20	3010015526	Кнопковий перемикач	1
A21	3010021356	Світлова смуга	1
A22	2020009144	Пластина для кріплення світлової стрічки	1
A23	2010004414	Регульовальний клапан Збір	1
A24	2010000686	Обхід Збір	1
A25	2010000324	Резервуар під тиском-1013	1
	2010000332	Резервуар під тиском-1017	
	2010000346	Резервуар під тиском-1030	
	2010000069	Резервуар під тиском-1035	
A26	2010001308	Розподілення Збір-1013	1
	2010004291	Розподілення Збір-1017	
	2010004298	Розподілення Збір-1030	
	2010004288	Розподілення Збір-1035	
A27	2020001520	Верхній конус	1
A28	2020009587	Розсіл&Розсоловий клапан Збір-0213	1
	2020009590	Розсіл&Розсоловий клапан Збір-0217	
	2020009591	Розсіл&Розсоловий клапан Збір-0230	
	2020009592	Розсіл&Розсоловий клапан Збір-0235	

ПЕРЕЛІК ДЕТАЛЕЙ КОРПУСУ КЛАПАНА

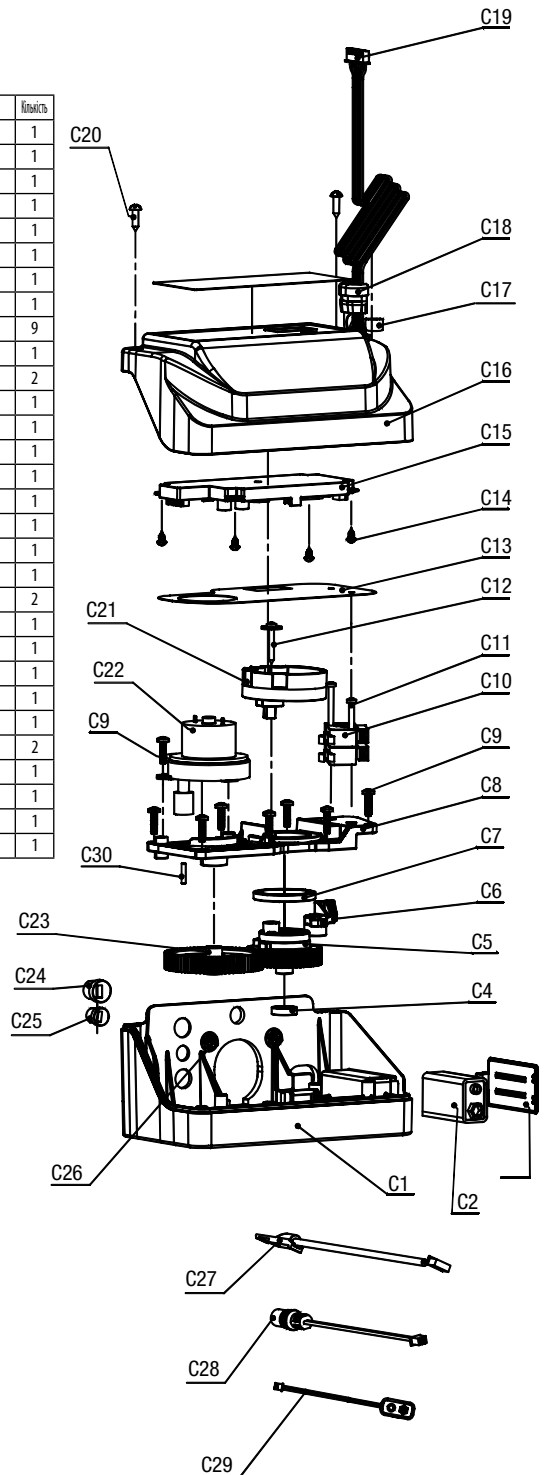


Н.	Номер деталі	Опис	Кількість
B1	3010000438	Прикрутний нижній з'єднувач клапана	2
B2	2020001508	Нижній з'єднувач клапана	1
B3	3010000538	Ущільнювальне кільце розподільника	1
B4	2020008458	Адаптер центральної труби	1
B5	3010000507	Ущільнювальне кільце Адаптера центральної труби	1
B6	3010000509	Ущільнювальне кільце горловини бака	1
B7	3010000669	Корпус клапана 85HE-II	1
B8	2020007695	Змішувальний клапан	1
B9	1200004116	Безпечний затискач-S	2
B10	2020001015	DLFC (2,4GPM)(опція)	1
B11	3010000597	Ущільнювальне кільце 12×2	1
B12	1200002984	Зливне коліно	1
B13	3010000594	Клапан Печатка-85HE	5
B14	2020001018	Клапан Проставка-85HE	8
B15	1200001897	Печатка & Збірка проставки	1
B16	3010000669	Поршневий клапан UP Flow-85HE	1
B17	1200003887	Фіксатор поршня-клапан 85HE	1
B18	1200009775	Торцевий клапан Plug-85HE	1
B19	3010000444	Поршневий палець	1
B20	3010018438	Поршневий шток-85HE клапан	1

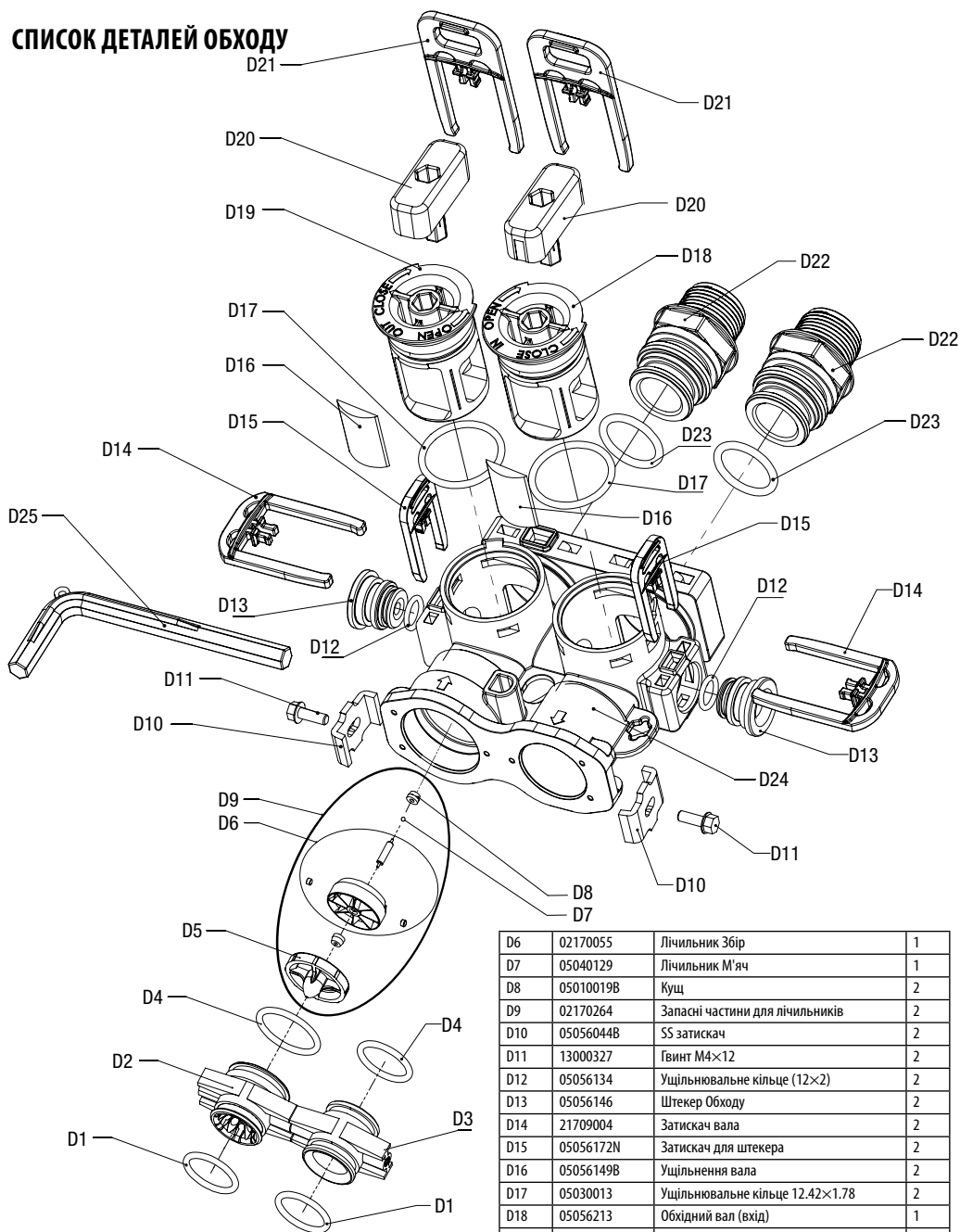
B21	1200001638	Поршневий клапан Збір(UF)-85HE	1
B22	3010017668	Фіксатор торцевої заглушки	1
B23	3010000497	Гвинти фіксації торцевої заглушки	3
B24	1200003761	Тримач BLFC	2
B25	3010015650	BLFC 2#	1
B26	2020001588	Коліно розсолу (QC)	1
B27	1200002011	Шток форсунок розсолу Збір	1
B28	3010001170	Гвинти M5×20	3
B29	2020004477	Кришка форсунок	1
B30	3010009663	Ущільнювальне кільце на кришці форсунок	1
B31	1200003776	#0000 Чорна форсунка Сопло (опція)	1
B32	1200003229	#0000 Чорна форсунка Горло (опція)	1
B33	3010000614	Ущільнювальне кільце 12.42×1.78	2
B34	2020001134	Тримач форсунок	1
B35	3010000505	Ущільнювальне кільце 12×1.5	2
B36	2020001122	Дозатор повітря	1
B37	1200009624	Форсунка (UF)-85HEII	1
B38	2020001133	Вилка форсунок	1
B39	3010001226	Екран	1

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ СИЛОВОЇ ГОЛОВКИ

Н.	Частина#	Опис	Кількість
C1	2020006537	База контролера (85HE-Pro)	1
C2	3010001148	Батареяка 9V (6LR61) - НЕ ПОСТАВЛЯЄТЬСЯ З ПОМ'ЯКШУВАЧЕМ	1
C3	2020006541	Кришка батареяки	1
C4	3010016043	Підшипник (15x10x4)	1
C5	2020006536	Головна передача (85HE-Pro)	1
C6	2020006533	Регулятор штока розсолу	1
C7	3010016044	Підшипник (37x30x4)	1
C8	2020006532	Монтажна пластина	1
C9	3010000495	Гвинти ST3.5×13	9
C10	3010015454	Мікроперемикач (з кабелем)	1
C11	3010000399	Гвинти M3×25	2
C12	3010016042	Гвинти ST2.9x22	1
C13	3010017714	Ізоляційний лист для проводки	1
C14	3010000471	Гвинти ST2.9×6.5	1
C15	3010016029	Плата приводу (сигналізації солі)	1
C16	2020006531	Верхня кришка клапана	1
C17	2020001692	Гумовий рукав	1
C18	2020000967	Затискач для кабелю зв'язку	1
C19	3010018594	Кабель зв'язку (1100 мм)	1
C20	3010000438	Гвинти ST3.5×13	2
C21	2020006538	Фіксуєче колесо (UF)	1
C22	3010001208	Двигун DC12V (85HE-Pro)	1
C23	2020000811	Привідна шестерня	1
C24	3010000757	Затискач для кабелю лічильника	1
C25	3010000755	Затискач для кабелю живлення	1
C26	3010000448	Гвинти M5×12	2
C27	3010000911	Кабель лічильника	1
C28	3010000960	Силовий кабель	1
C29	3010018037	Затяжка проводів акумулятора	1
C30	3010000445	Штифт двигуна	1



СПИСОК ДЕТАЛЕЙ ОБХОДУ



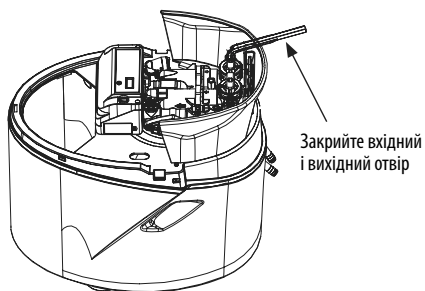
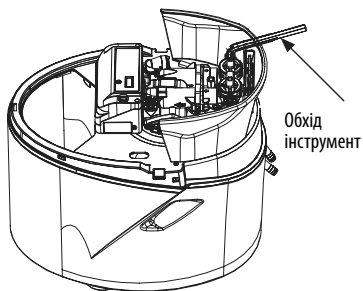
Н.	Частина#	Опис	Кількість
D1	05056129	Ущільнювальне кільце 23×3	3
D2	05010083	Адаптер Розподільника	1
D3	05056025	Адаптер муфти	1
D4	26010046	Ущільнювальне кільце 27×3	1
D5	05010106	Тримач робочого колеса	1

D6	02170055	Лічильник Збір	1
D7	05040129	Лічильник М'яч	1
D8	05010019В	Куш	2
D9	02170264	Запасні частини для лічильників	2
D10	05056044В	SS затискач	2
D11	13000327	Гвинт М4×12	2
D12	05056134	Ущільнювальне кільце (12×2)	2
D13	05056146	Штекер Обходу	2
D14	21709004	Затискач вала	2
D15	05056172N	Затискач для штекера	2
D16	05056149В	Ущільнення вала	2
D17	05030013	Ущільнювальне кільце 12.42×1.78	2
D18	05056213	Обхідний вал (вихід)	1
D19	05056214	Обхідний вал (вихід)	1
D20	05056220	Обхідна Ручка	1
D21	21709003	З'єднувальний затискач	2
D22	21319006	З'єднувач 1 дюйм прямий	2
D23	26010143	Ущільнювальне кільце 12.42×1.78	2
D24	05056212	063 Обхід Корпус	1
D25	70020007M	Інструмент обходу	1

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ РЕГУЛЮЮЧОГО КЛАПАН

Перед обслуговуванням

- Від'єднайте лінію подачі води пом'якшувача за допомогою інструмента для обходу, що додається (шестигранний ключ – пластиковий).

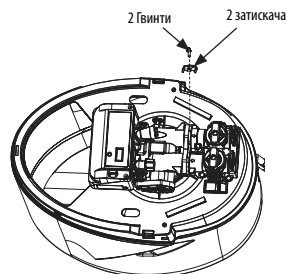
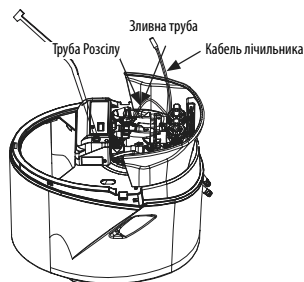
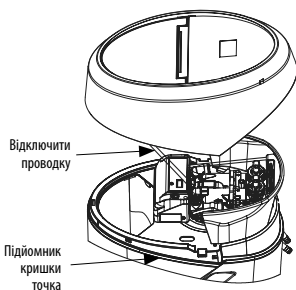


- Зменште тиск води в установці, короткочасно повернувши регульовальний клапан у положення зворотного промивання за допомогою комбінації кнопок «МЕНЮ» + «ПІДТВЕРДИТИ» (сторінка 12). Поверніть елемент керування в положення «В обслуговуванні».



УВАГА: Від'єднайте електричний шнур від розетки.

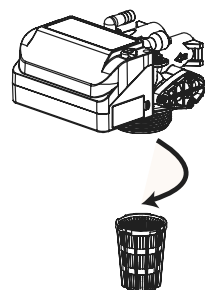
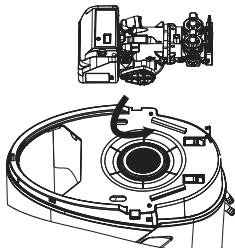
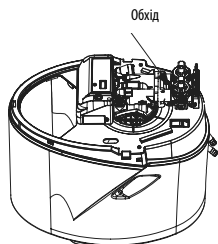
УВАГА: Від'єднайте з'єднання зливної лінії.



- Зніміть кришку та від'єднайте дрове з'єднання.

- Від'єднайте кабель лічильника, трубку розсолу та зливну трубу.

- Зніміть затискачі, що з'єднують регульовальний клапан і обхід.

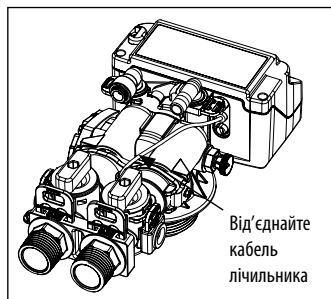


- Від'єднайте пом'якшувач від обходу.

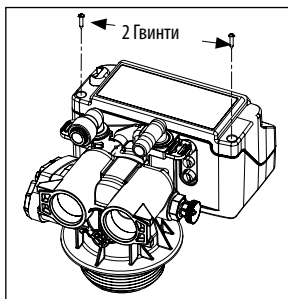
- Зніміть клапан з пом'якшувача.

- Зніміть верхній дифузор з клапана.

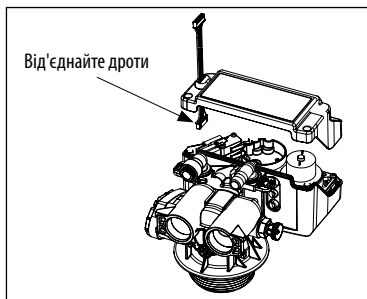
ЗАМІНА ТАЙМЕРА



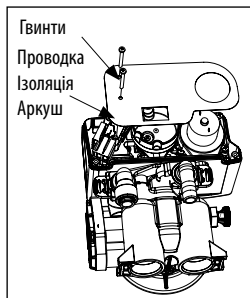
- Від'єднайте кабель лічильника від лічильника (якщо підключено).



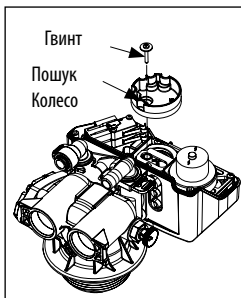
- Викрутіть два гвинти з вкладки клапана.



- Зніміть кришку клапана та від'єднайте дроти, підключені до РСВ.



Викрутіть два гвинти, прикріплені до ізоляційної пластини проводки, та зніміть ізоляційну пластину проводки.



Викрутіть гвинт, прикріплений до фіксуючого колеса, а потім зніміть фіксуюче колесо.

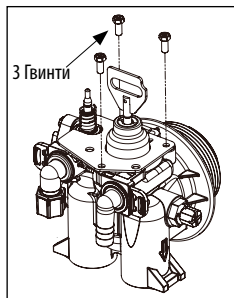


Викрутіть два гвинти з блоку живлення, як показано.

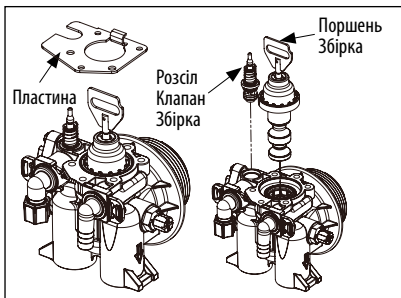


Зніміть силову головку з блоку клапанів. Замініть блок живлення, виконавши кроки, описані в цьому розділі, у зворотному порядку.

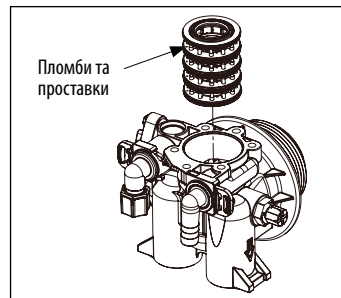
ЗАМІНА ПОРШНЯ ТА/АБО РОЗСОЛОВОЙ КЛАПАН



- Виконайте кроки з 1 по 6 заміни таймера/Силової головки.
- Викрутіть три гвинти з пластини на корпусі клапана.
- Зніміть пластину з корпусу клапана та витягніть поршневий вузол з клапана.
На цьому етапі також можна зняти вузол розсолного клапана.

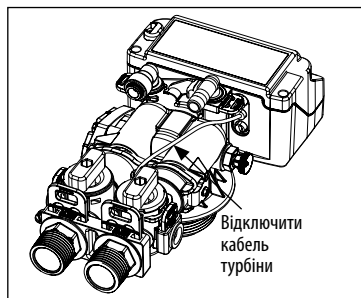


ЗАМІНА ПЛОМБИ ТА/АБО ПРОСТАВКА

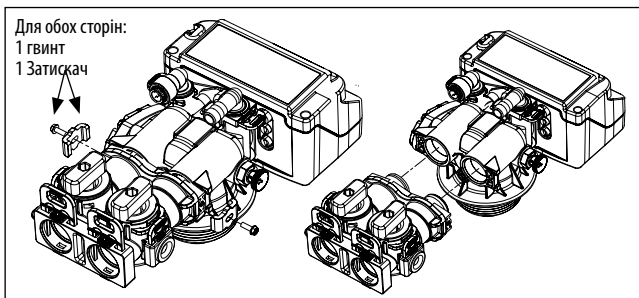


- Зніміть ущільнювачі та проставки, змастіть їх силіконовим мастилом та встановіть назад.
- Після обслуговування виконайте кроки цього розділу у зворотному порядку.

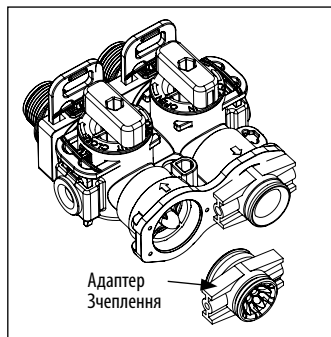
ЗАМІНА ТУРБІНИ



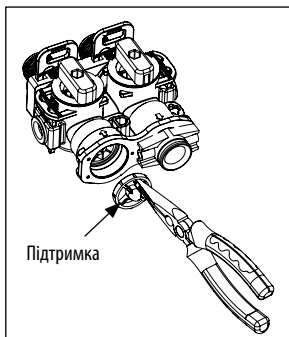
- Від'єднайте кабель турбіни (якщо підключено).



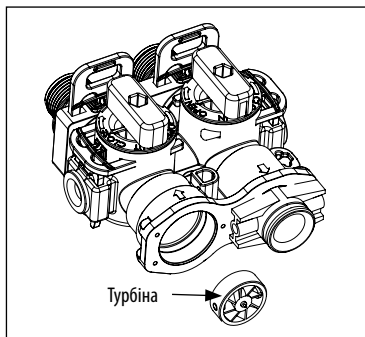
- Від'єднайте байпас від клапана, знявши хомути.



- Зніміть адаптер муфти з клапана обходу.

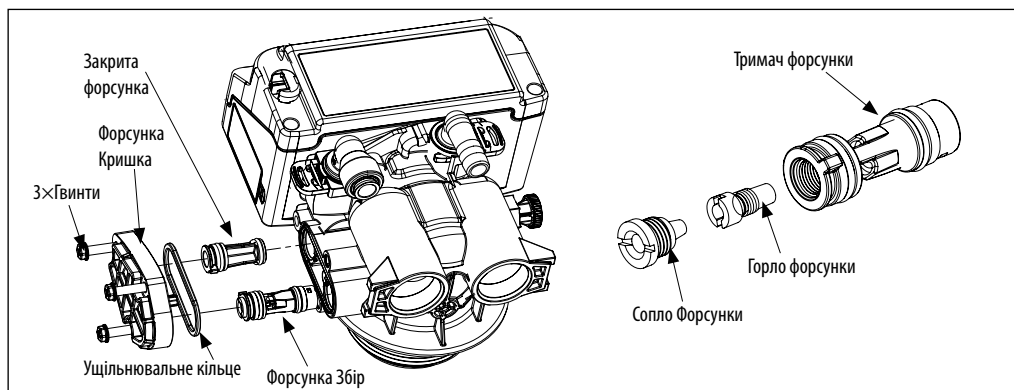


- Зніміть опору турбіни з клапана обходу.



- Зняти турбіну та замінити її (будьте обережні, щоб не втратити кульку, розташовану під турбіною)

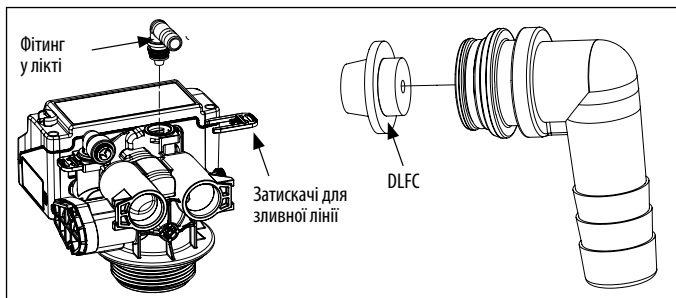
ОЧИСТКА ВУЗЛА ФОРСУНКИ



- Відкрутіть чотири гвинти на кришці форсунки.
- Зніміть кришку форсунки, зверніть увагу на сітку та ущільнювальне кільце.
- Зніміть кришку форсунки, витягніть форсунку та збірку запальника форсунки.
- Викрутіть форсунку та горловину форсунки, очистіть їх та встановіть на місце.
- Після обслуговування виконайте кроки цього розділу у зворотному порядку.

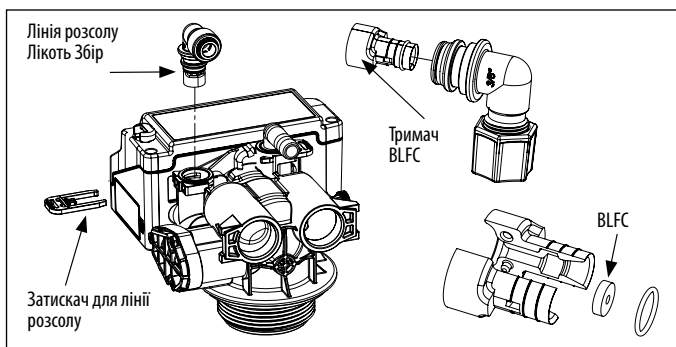
ЗАМІНА КЛАПАНА РЕГУЛЮВАННЯ ПОТОКУ ЗЛИВНОЇ ЛІНІЇ (DLFC)

- Потягніть затискач лінії розсолу та зніміть збірку коліна лінії розсолу.
- Зніміть тримач BLFC.
- Вийміть BLFC, почистіть/замініть кнопку BLFC.



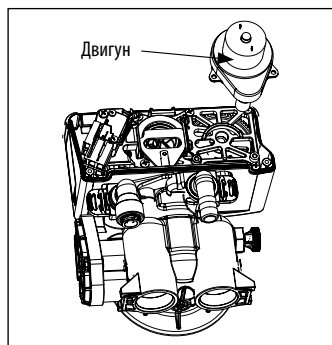
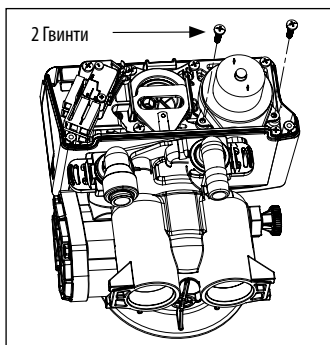
ЗАМІНА РЕГУЛЯТОРА ПОТОКУ РОЗСОЛОВОГО РОЗЧИНУ (BLFC)

- Потягніть затискач лінії розсолу та зніміть збірку коліна лінії розсолу.
- Зніміть тримач BLFC.
- Зніміть BLFC, очистіть/замініть відповідну кнопку.



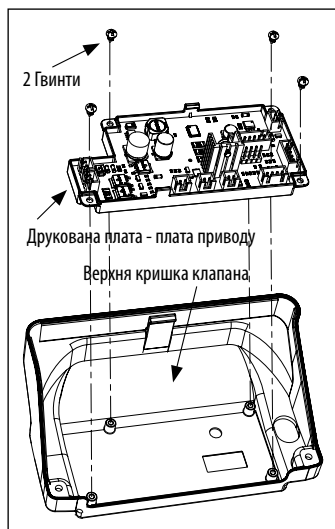
ЗАМІНА ДВИГУНА

- Виконайте кроки з 1 по 3 заміни таймера /Силової головки.
- Викрутіть два гвинти з двигуна. Зніміть двигун (від'єднайте провід, прикріплений до РСВ, якщо такий є), зверніть увагу на контакт під двигуном.
- Замініть двигун.

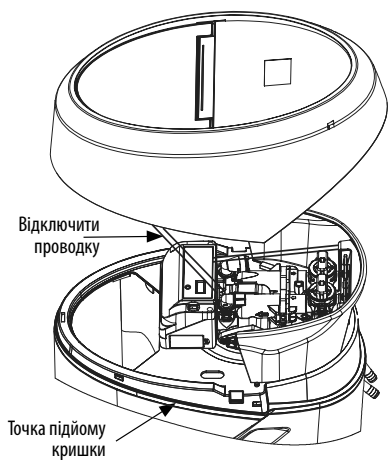


ЗАМІНА ДРУКОВАНОЇ ПЛАТИ (РСВ)

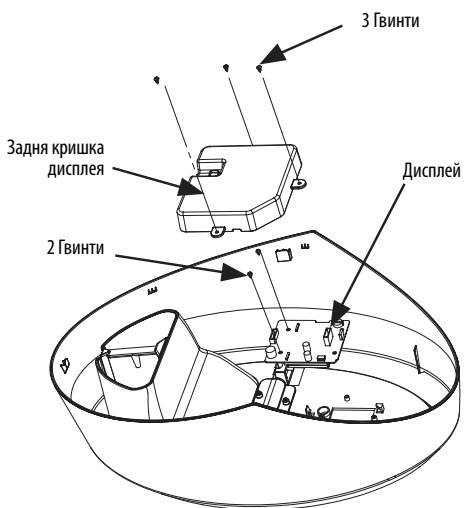
- Виконайте кроки з 1 по 3 заміни таймера /Силової головки.
- Зніміть усі з'єднання на друкованій платі.
- Викрутіть чотири гвинти з друкованої плати.
- Замініть друковану плату.



ЗАМІНА ДИСПЛЕЯ



- Зніміть кришку з шафи.
- Від'єднайте дротове з'єднання.



- Викрутіть гвинти із задньої кришки дисплея та з самого дисплея.
Потім можна зняти дисплей.

ЗВИЧАЙНЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Це обладнання потребує регулярного періодичного технічного обслуговування, щоб забезпечити якість очищеної питної води та стабільність покращення якості води, заявлену виробником.

НАДЗВИЧАЙНЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ми рекомендуємо чистити резервуар для розсолу кожні 4-6 місяців.

Місце для нотаток щодо технічного обслуговування:

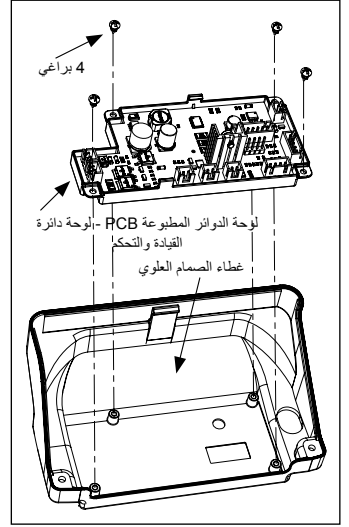
Дата	Тип втручання:
Дата	Тип втручання:
Дата	Тип втручання:
Дата	Тип втручання:
Дата	Тип втручання:
Дата	Тип втручання:
Дата	Тип втручання:
Дата	Тип втручання:
Дата	Тип втручання:

ГАРАНТІЇ

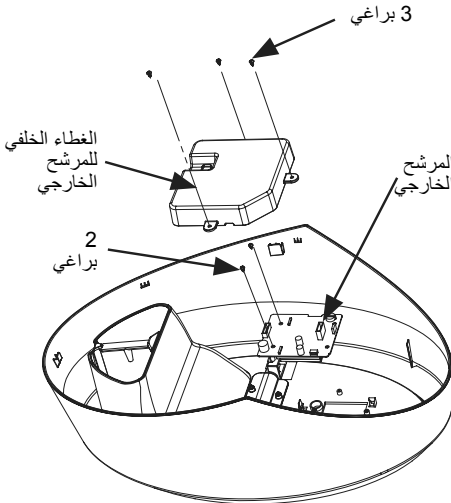
Зберігайте етикетку коробки для ідентифікації виробу. Для країн ЄС діють гарантійні умови, викладені в Директиві 85/374/ЄЕС та наступних положеннях, а також Директиві 1999/44/ЄС та наступних положеннях. Для країн, що не входять до ЄС, на продукт поширюється обмежена гарантія терміном 12 місяців з дати покупки, що підтверджується звичайним чеком. Претензії повинні бути подані у письмовій формі до місця продажу або до компанії Atlas Filtri srl, Via Pierobon, 32 - 35010 Limena (Pd), Italy. Потерпіла сторона повинна вказати товар, місце, дату придбання; заповнювати товар для огляду; довести причинно-наслідковий зв'язок між дефектом та пошкодженням. Для будь-яких спорів виробник обирає суд Падуї, Італія, як компетентний суд із застосуванням італійського законодавства.

استبدال لوحة الدائرة المطبوعة (PCB)

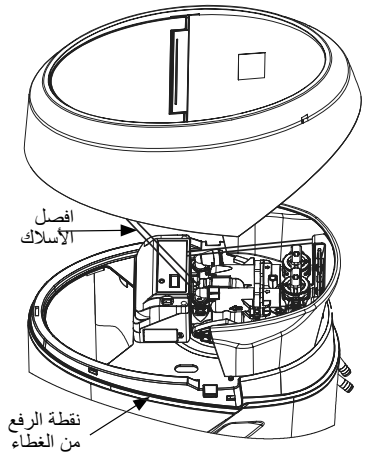
- اتبع الخطوات من 1 إلى 3 لاستبدال عداد الوقت/رأس الطاقة.
- قم بإزالة جميع التوصيلات الموجودة على لوحة الدائرة المطبوعة (PCB).
- قم بإزالة البراغي الأربعة من لوحة الدوائر المطبوعة PCB.
- استبدل لوحة الدائرة المطبوعة (PCB).



استبدال الشاشة

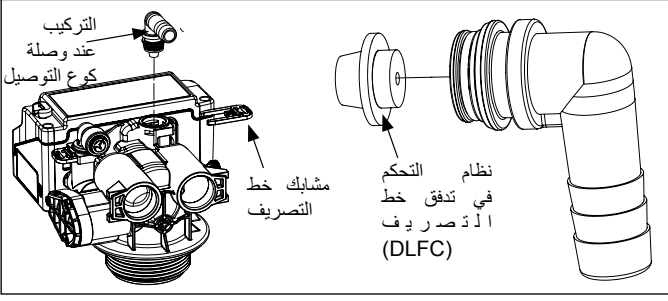


- قم بإزالة البراغي من الغطاء الخلفي للمرشح الخارجي ومن المرشح الخارجي. وبعد ذلك يمكنك إزالة المرشح الخارجي.



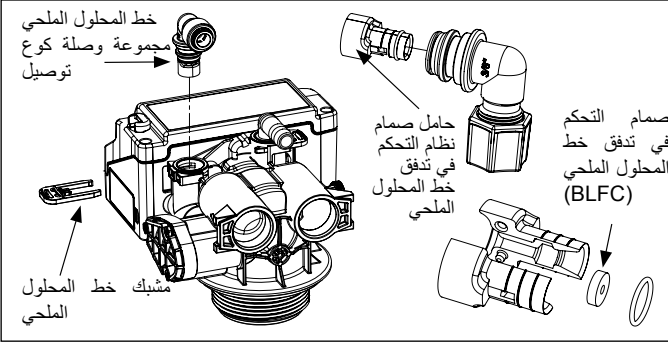
- قم بإزالة الغطاء من الخزانة.
- افصل اتصال الأسلاك.

استبدال صمام التحكم في تدفق خط التصريف (DLFC)



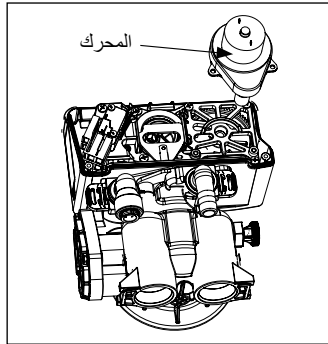
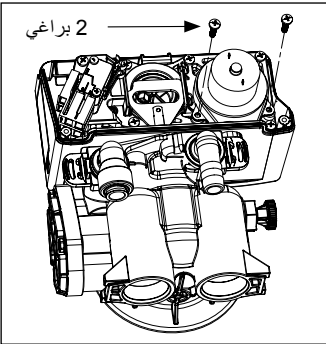
- اسحب مشبك خط المحلول الملحي ثم قم بإزالة مجموعة مرفق خط المحلول الملحي.
- قم بإزالة حامل صمام التحكم في تدفق خط التصريف (DLFC).
- قم بإزالة صمام نظام التحكم في تدفق خط المحلول الملحي، ثم قم بتنظيف خط المحلول الملحي.
- استبدال زر صمام نظام التحكم في تدفق خط المحلول الملحي.

استبدال صمام التحكم في تدفق خط المحلول الملحي (BLFC)

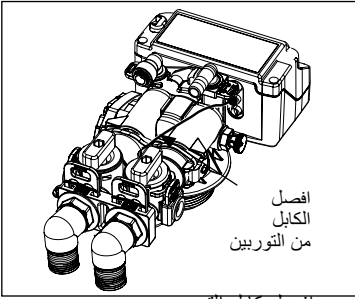


- اسحب مشبك خط المحلول الملحي ثم قم بإزالة مجموعة مرفق خط المحلول الملحي.
- قم بإزالة حامل صمام نظام التحكم في تدفق خط المحلول الملحي (BLFC).
- قم بإزالة صمام نظام التحكم في تدفق خط المحلول الملحي (BLFC)، ثم نظف/استبدل الزر المقابل.

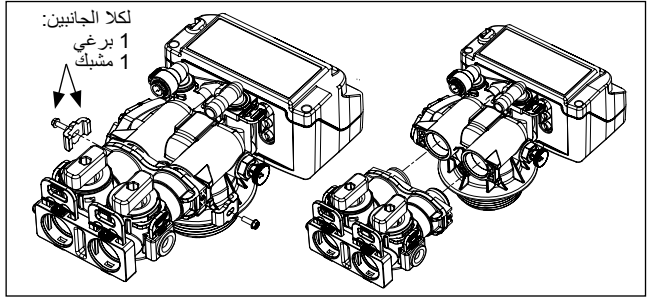
استبدال المحرك



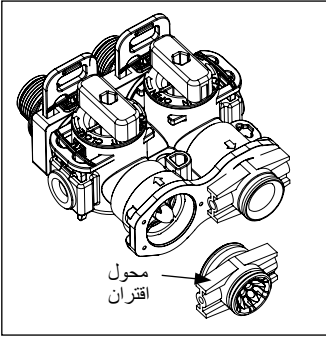
- اتبع الخطوات من 1 إلى 3 لاستبدال عداد الوقت/رأس الطاقة.
- قم بإزالة البرغيين من المحرك. قم بإزالة المحرك (افصل السلك المتصل بلوحة الدوائر المطبوعة PCB إن وجد)، وابحث عن الدبوس الموجود أسفل المحرك.
- استبدل المحرك.



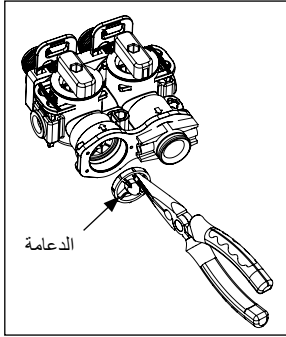
- افصل كابل التوربين (إذا كان متصلاً).



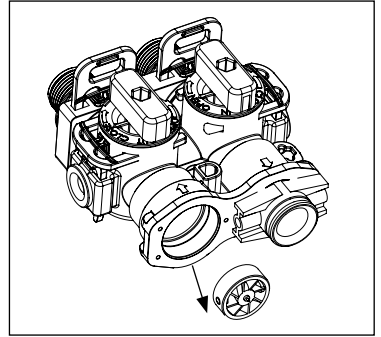
- افصل صمام التجاوز والتحويل الجانبي عن الصمام عن طريق ازالة المشابك.



- قم بإزالة المحول من الاقتران من صمام التجاوز والتحويل الجانبي.

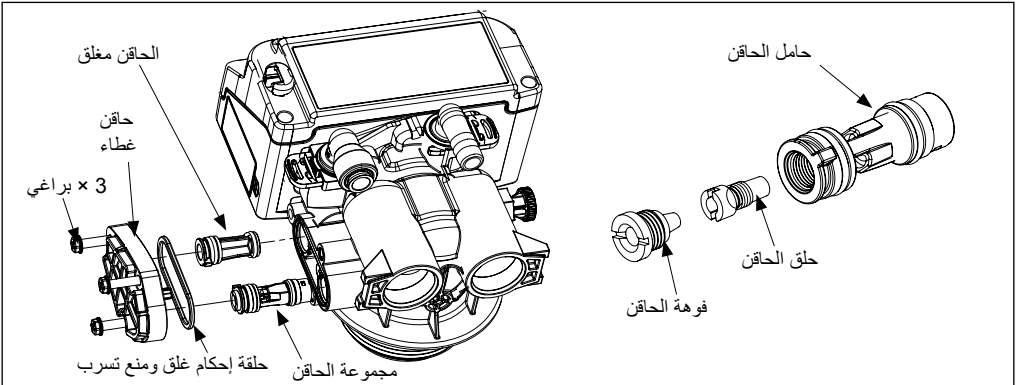


- قم بإزالة دعامة التوربين من صمام التجاوز والتحويل الجانبي.



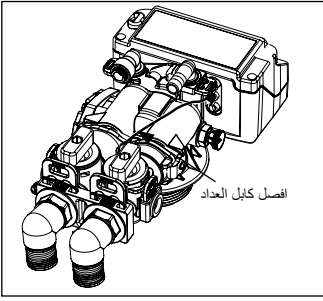
- قم بإزالة التوربين واستبدله (احرص على عدم فقدان الكرة الموجودة أسفل التوربين)

قم بتنظيف مجموعة الحاقن

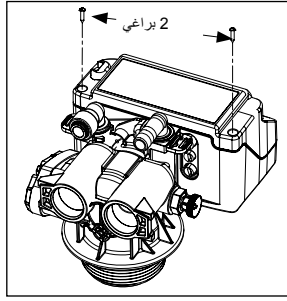


- قم بإزالة البراغي الأربعة الموجودة على غطاء الحاقن.
- اسحب غطاء الحاقن للخارج، وابحث عن المرشح الخارجي والحلقة المطاطية.
- اسحب غطاء الحاقن للخارج، ثم اسحب مجموعة الحاقن ومجموعة سدادة الحاقن للخارج.
- قم بفك فوهة الحاقن وحجرة الحاقن، ثم قم بتنظيفها واستبدالها.
- بعد خدمة الصيانة، قم بعكس الخطوات التالية في هذا القسم.

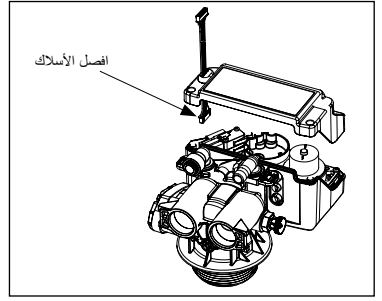
استبدال عداد الوقت



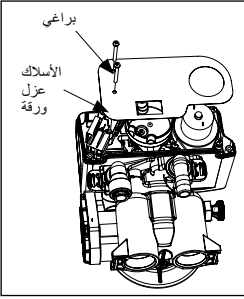
- افصل كابل العداد عن العداد (إذا كان متصلاً).



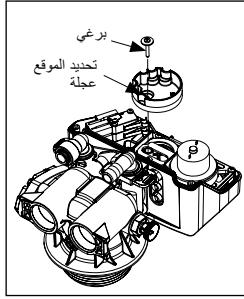
- قم بإزالة البرغيين من بطانة الصمام.



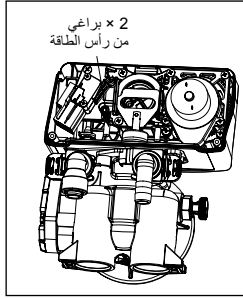
- قم بإزالة غطاء الصمام وفصل الأسلاك المرفقة بلوحة الدوائر المطبوعة.



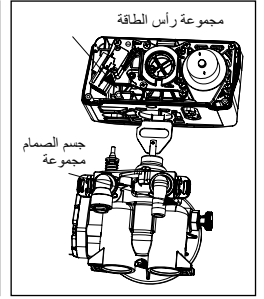
قم بإزالة البرغيين الموجودين على ورقة عزل الأسلاك ثم قم بإزالة ورقة عزل الأسلاك.



قم بإزالة البرغي الموجود على عجلة تحديد المواقع ثم قم بإزالة عجلة التحديد.



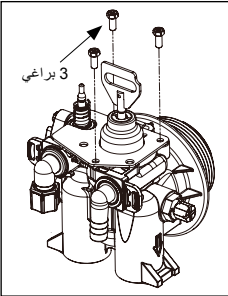
قم بإزالة البرغيين من رأس الطاقة كما هو موضح.



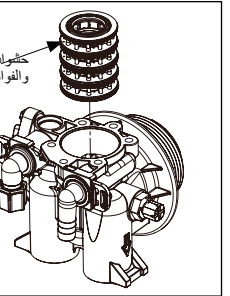
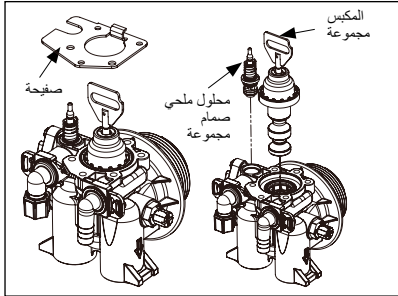
قم بإزالة رأس الطاقة من مجموعة جسم الصمام. استبدل رأس الطاقة بالعكس عبر اتباع الخطوات المذكورة في هذا القسم.

استبدال المكبس

و/أو صمام المحلول الملحي



- اتبع الخطوات من 1 إلى 6 لاستبدال عداد الوقت/رأس الطاقة.
- قم بإزالة البراغي الثلاثة من الصفيحة الموجودة على جسم الصمام.
- قم بإزالة الصفيحة من جسم الصمام واسحب مجموعة المكبس من الصمام. يمكن أيضاً إزالة مجموعة صمام المحلول الملحي في هذه المرحلة.

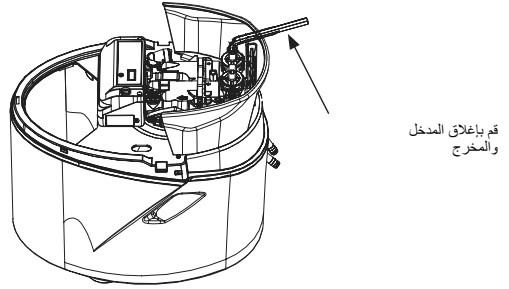
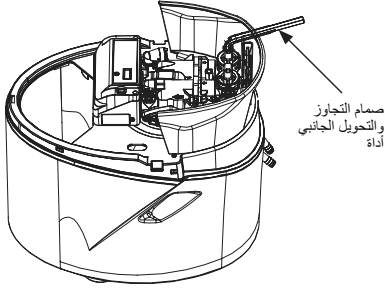


- قم بإزالة مجموعة الأختام والفواصل، ثم قم بتشحيمها بمادة التشحيم السيليكونية، ثم أعد وضعها في مكانها.
- بعد خدمة الصيانة، قم بعكس الخطوات التالية في هذا القسم.

صيانة صمام التحكم

قبل الخدمة

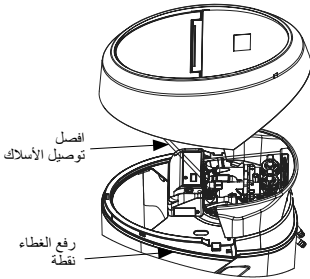
- افصل خط إمداد المياه لجهاز تنقية وإزالة عُس الماء باستخدام أداة التجاوز والتحويل الجانبي المرفقة (زر ألين - بلاستيك).



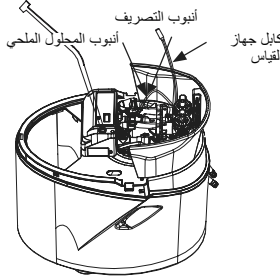
- قم بتقليل ضغط الماء في الوحدة عن طريق تحويل صمام التحكم مؤقتاً إلى وضع الغسيل العكسي باستخدام مجموعة الأزرار "القائمة" و"التأكيد" (صفحة 12). قم بإرجاع التحكم إلى وضع "الخدمة" (Service).



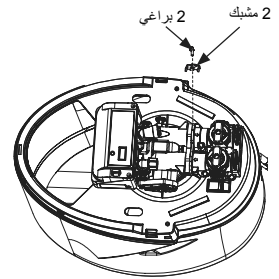
تحذير: افصل السلك الكهربائي عن المقيس.
تحذير: افصل وصلة خط التصريف.



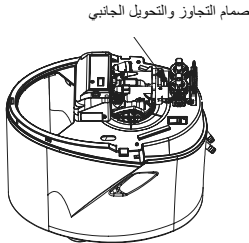
- قم بإزالة الغطاء وافصل وصلة الأسلاك.



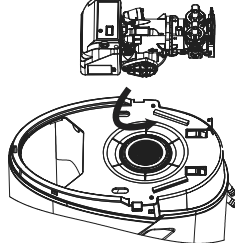
- افصل كابل العداد وأنبوب المحلول الملحي وأنبوب التصريف.



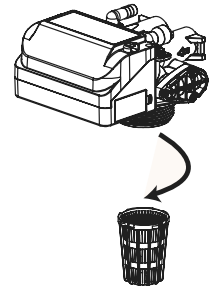
- قم بإزالة المشابك التي تصل صمام التحكم وصمام التجاوز والتحويل الجانبي.



- افصل جهاز تنقية وإزالة عُس الماء عن صمام التجاوز والتحويل الجانبي.

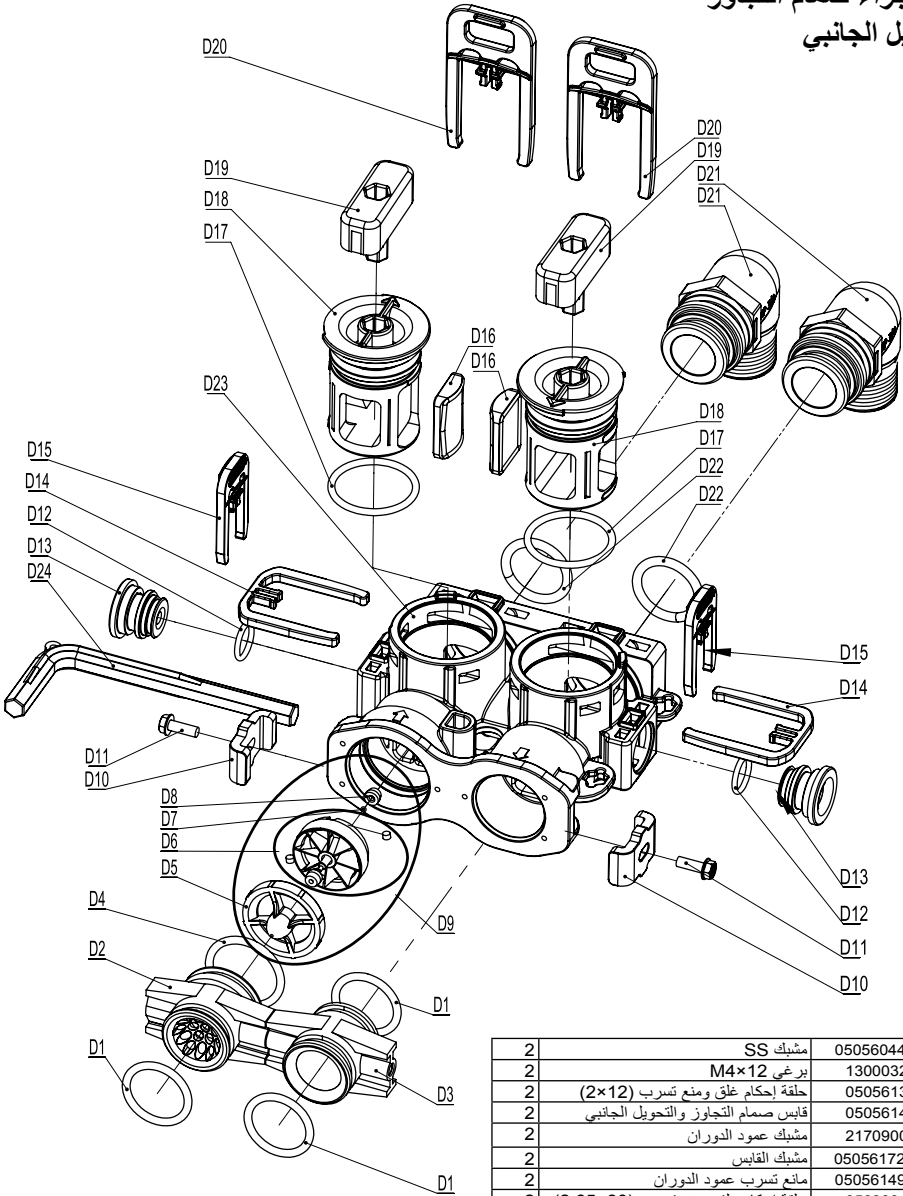


- قم بإزالة الصمام من جهاز تنقية وإزالة عُس الماء.



- قم بإزالة الموزع العلوي من الصمام.

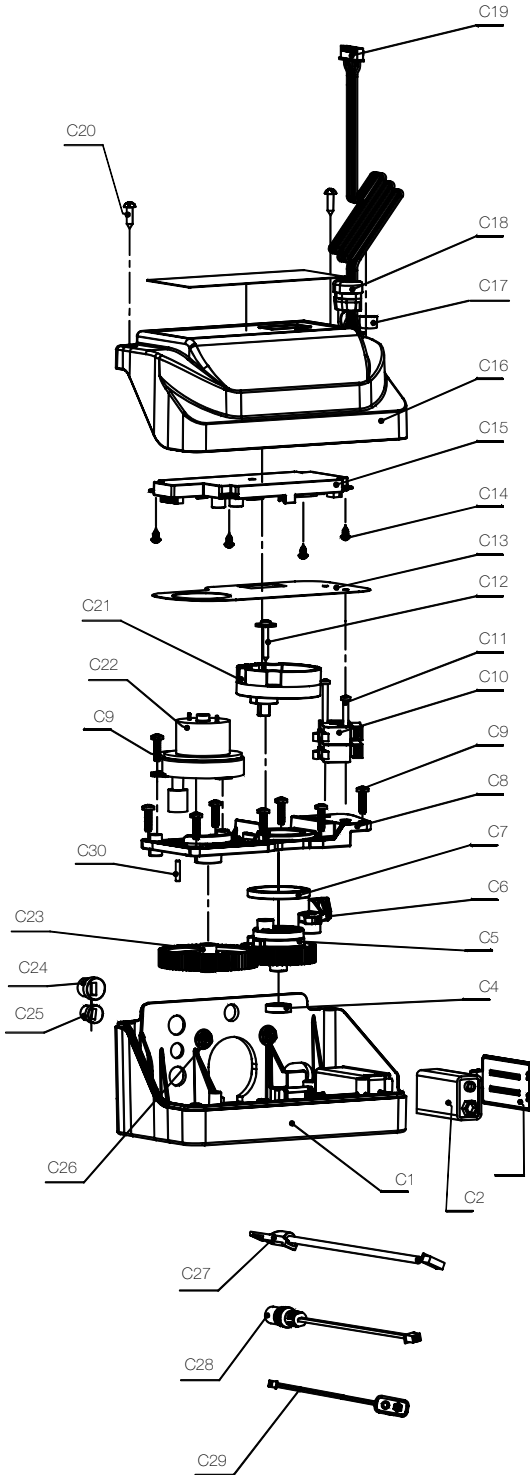
قائمة أجزاء صمام التجاوز والتحويل الجانبي



الكمية	الوصف	القطعة#	رقم
3	حلقة إحكام الغلق ومنع التسرب 3×23	05056129	D1
1	موزع المحول	05010083	D2
1	وصلة اقتران المحول	05056025	D3
1	حلقة إحكام الغلق ومنع التسرب 3×27	26010046	D4
1	حامل الدافعة للذوارة	05010106	D5
1	مجموعة جهاز القياس	02170055	D6
1	كرة جهاز القياس	05040129	D7
2	جلبية تنطوين	05010019B	D8
2	قطع غيار جهاز القياس	02170264	D9

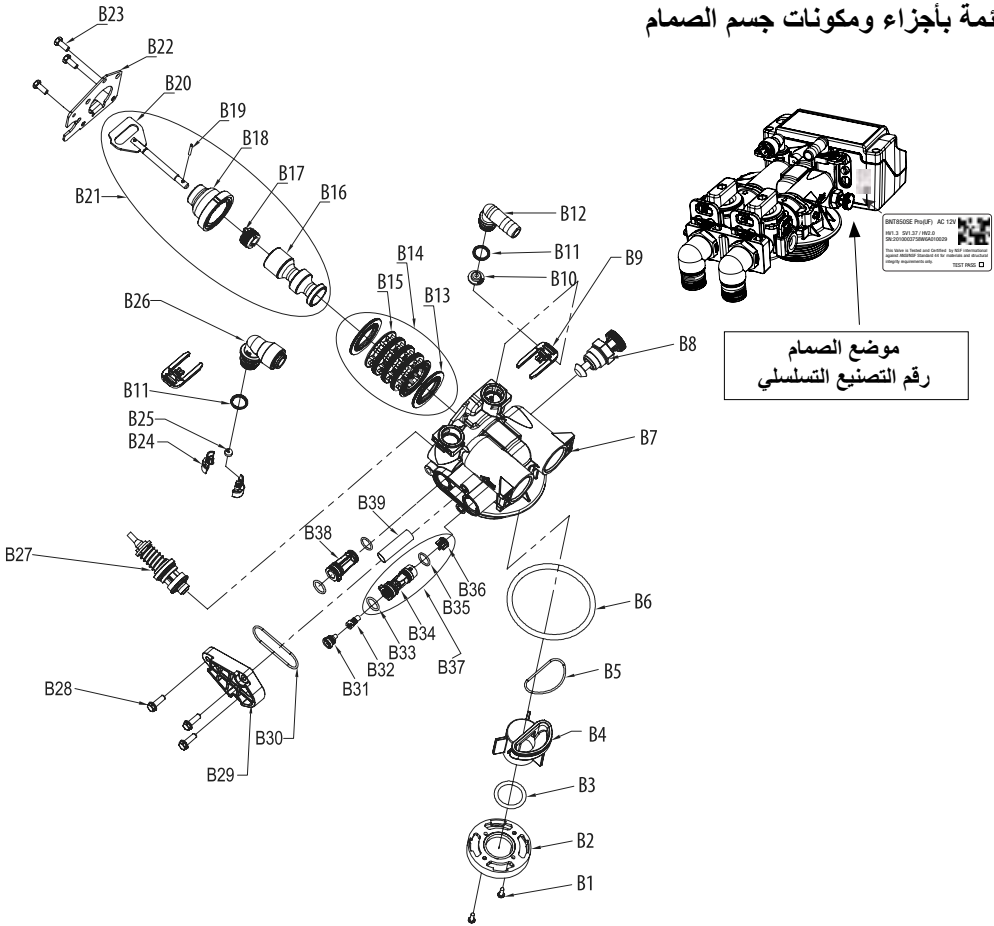
2	مشبك SS	05056044B	D10
2	برغي M4×12	13000327	D11
2	حلقة إحكام غلق ومنع تسرب (2×12)	05056134	D12
2	قابس صمام التجاوز والتحويل الجانبي	05056146	D13
2	مشبك عمود الدوران	21709004	D14
2	مشبك القياس	05056172N	D15
2	مانع تسرب عمود الدوران	05056149B	D16
2	حلقة إحكام غلق ومنع تسرب (2.65×30)	05030013	D17
1	عمود صمام التجاوز والتحويل الجانبي (المدخل)	05056213	D18
1	عمود صمام التجاوز والتحويل الجانبي (المخرج)	05056214	D19
1	مقبض صمام التجاوز والتحويل الجانبي	05056220	D20
2	مشبك الموصل	21709003	D21
2	موصل مستقيم 1 بوصة	21319006	D22
2	حلقة إحكام غلق ومنع تسرب (3.55×22.4)	26010143	D23
1	جسم صمام التجاوز والتحويل الجانبي 063	05056212	D24
1	أداة التجاوز والتحويل الجانبي	70020007M	D25

قائمة بأجزاء ومكونات رأس الطاقة



الكمية	الوصف	القطعة#	رقم
1	قاعدة وحدة التحكم (85HE-Pro)	2020006537	C1
1	بطارية 9 فرلت (6LR61) - لا تأتي مرفقة مع جهاز التنقية وإزالة عسر الماء	3010001148	C2
1	غطاء البطارية	2020006541	C3
1	محمل (15x10x4)	3010016043	C4
1	الترس الرئيسي (85HE-Pro)	2020006536	C5
1	منظم ساق المحلول الملحي	2020006533	C6
1	محمل (37x30x4)	3010016044	C7
1	لوحة التركيب	2020006532	C8
9	براغي ST3.5x13	3010000495	C9
1	مجموعة مفاتيح ميكرو (مع كابل)	3010015454	C10
2	براغي M3x25	3010000399	C11
1	براغي ST2.9x22	3010016042	C12
1	ورقة عزل الأسلاك	3010017714	C13
1	براغي ST2.9x6.5	3010000471	C14
1	لوحة القيادة (إنذار الملح)	3010016029	C15
1	غطاء الصمام العلوي	2020006531	C16
1	جنية مطاطية	2020001692	C17
1	مشبك كابل الاتصالات	2020000967	C18
1	كابل الاتصالات (1100 ملم)	3010018594	C19
2	براغي ST3.5x13	3010000438	C20
1	عجلة تحديد الموقع (UF)	2020006538	C21
1	محرك (DC12V (85HE-Pro)	3010001208	C22
1	ترس القيادة والتوجيه	2020000811	C23
1	مشبك كابل العداد	3010000757	C24
1	مشبك كابل الطاقة	3010000755	C25
2	براغي M5x12	3010000448	C26
1	كابل جهاز القياس	3010000911	C27
1	كابل الطاقة	3010000960	C28
1	ضغفيرة أسلاك البطارية	3010018037	C29
1	مشبك المحرك	3010000445	C30

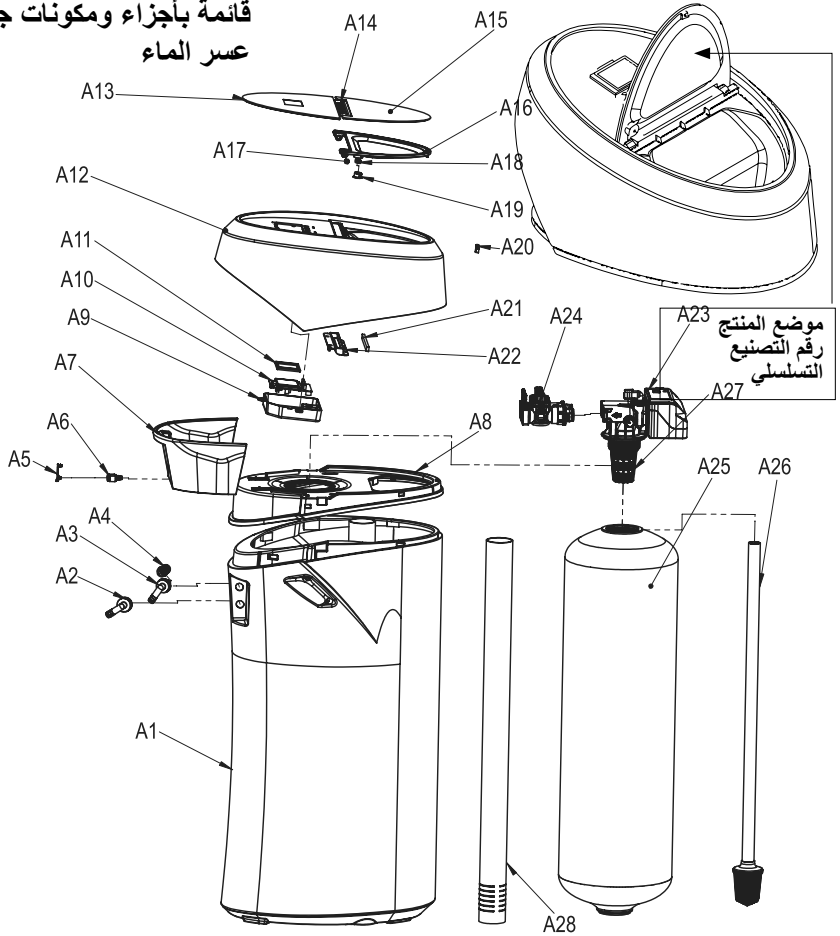
قائمة بأجزاء ومكونات جسم الصمام



1	مثبت سدادة النهاية الطرفية	3010017668	B22
3	مسامير تثبيت سدادة النهاية الطرفية	3010000497	B23
2	حامل صمام نظام التحكم في تدفق خط المحلول الملحي	1200003761	B24
1	صمام نظام التحكم في تدفق خط المحلول الملحي 2#	3010015650	B25
1	وصلة كوع توصيل خط المحلول الملحي (QC)	2020001588	B26
1	مجموعة ساق حاقن صمام المحلول الملحي	1200002011	B27
3	براغي M5×20	3010001170	B28
1	غطاء الحاقن	2020004477	B29
1	حلقة إحكام غلق ومنع تسرب على غطاء الحاقن	3010009663	B30
1	حلقة إحكام غلق ومنع تسرب (اختياري)	1200003776	B31
1	0000# فوهة حقن سوداء (اختياري)	2020001134	B32
2	0000# حلق الحاقن الأسود (اختياري)	1200003229	B33
1	حلقة إحكام الغلق ومنع التسرب 1.78×12.42	3010000614	B34
1	حامل الحاقن	2020001134	B35
2	حلقة إحكام الغلق ومنع التسرب 1.5×12	3010000505	B36
1	موزع الهواء	2020001122	B37
1	مجموعة حاقن (UF-85HEII)	1200009624	B38
1	قاييس الحاقن	2020001133	B39
1	مرشح خارجي	3010001226	B39

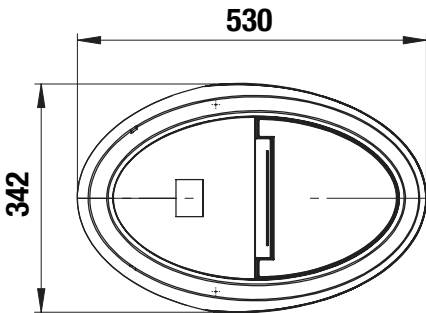
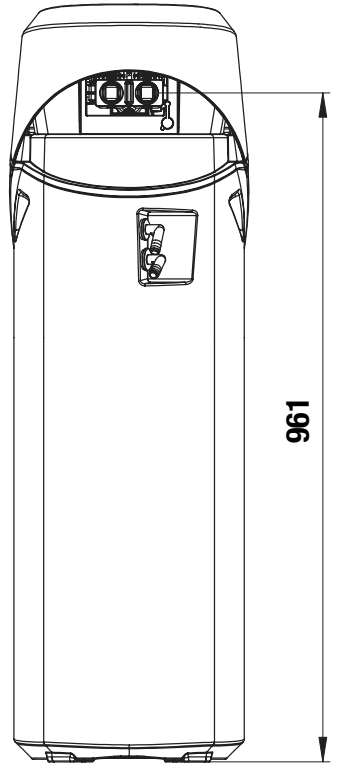
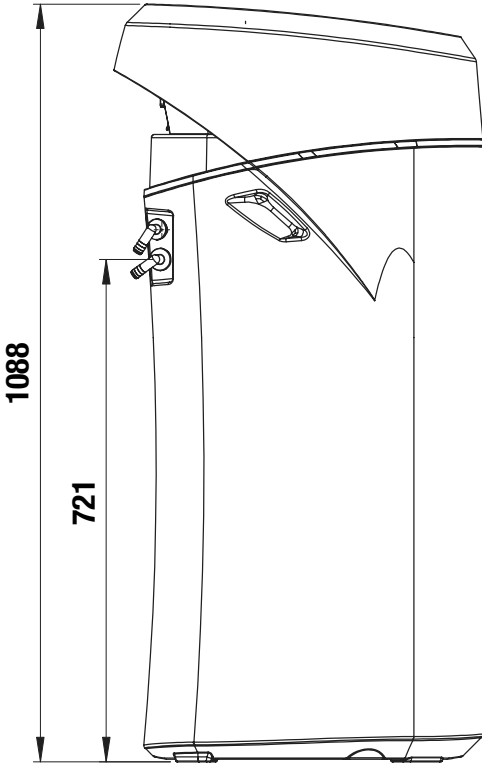
رقم	رقم القطعة	الوصف	الكمية
B1	3010000438	برغي موصل أسفل الصمام	2
B2	2020001508	موصل أسفل الصمام	1
B3	3010000538	حلقة إحكام غلق الموزع	1
B4	2020008458	محول الأنابيب المركزي	1
B5	3010000507	حلقة إحكام غلق ومنع تسرب محول الأنابيب المركزي	1
B6	3010000509	حلقة إحكام غلق ومنع تسرب منفذ الخزان	1
B7	3010000669	جسم الصمام 85HE-II	1
B8	2020007695	صمام المزج	1
B9	1200004116	مشبك الأمان-S	2
B10	2020001015	نظام التحكم في تدفق خط التصريف DLFC(2.4 جالون في الدقيقة)(اختياري)	1
B11	3010000597	حلقة إحكام الغلق ومنع التسرب 2×12	1
B12	1200002984	وصلة كوع توصيل التصريف	1
B13	3010000594	صمام مانع التسرب 85HE-	5
B14	2020001018	صمام الفاصل 85HE-	8
B15	1200001897	مجموعة مانع التسرب والفاصل	1
B16	3010000669	صمام مكبس التدفق الصاعد 85HE-	1
B17	1200003887	صمام مثبت المكبس 85HE-	1
B18	1200009775	صمام نهاية التوصيل 85HE-	1
B19	3010000444	ديوس المكبس	1
B20	3010018438	صمام قضيب المكبس 85HE-	1
B21	1200001638	صمام مجموعة المكبس (UF-85HE)	1

قائمة بأجزاء ومكونات جهاز تنقية وإزالة عسر الماء



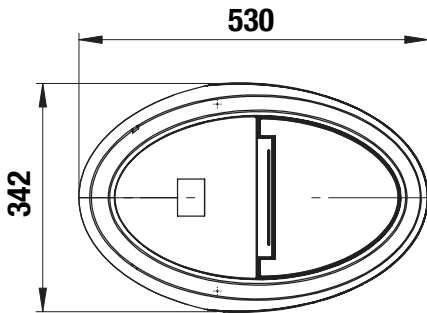
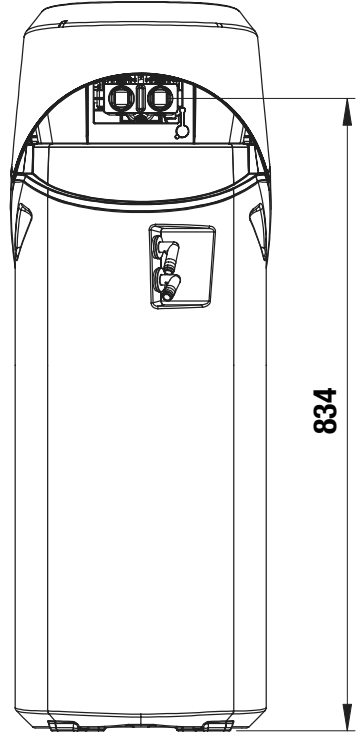
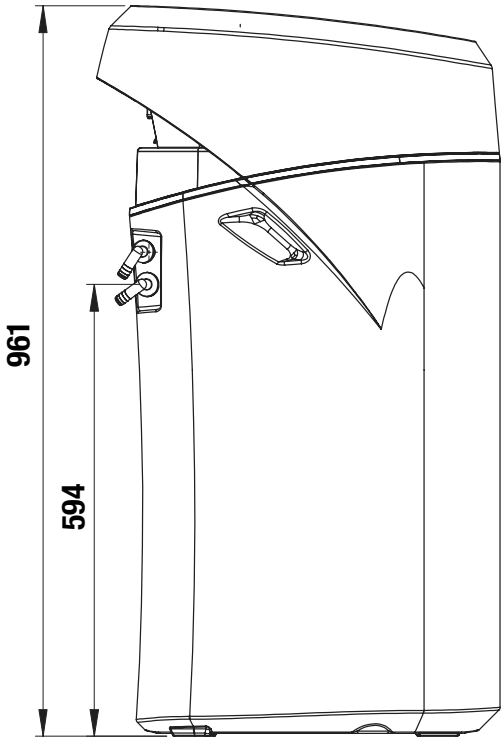
رقم	الوصف	رقم القطعة	الكمية
1	مفتاح زر الضغط	3010015526	A20
1	شريط الإضاءة	3010021356	A21
1	لوحة تثبيت شريط الإضاءة	2020009144	A22
1	مجموعة صمام التحكم	2010004414	A23
1	مجموعة صمام التجاوز والتحويل الجانبي	2010000686	A24
1	خزان الضغط-1013	2010000324	A25
	خزان الضغط-1017	2010000332	
	خزان الضغط-1030	2010000346	
	خزان الضغط-1035	2010000069	
1	مجموعة التوزيع-1013	2010001308	A26
	مجموعة التوزيع-1017	2010004291	
	مجموعة التوزيع-1030	2010004298	
	مجموعة التوزيع-1035	2010004288	
1	المخروط العلوي	2020001520	A27
1	مجموعة صمام بئر المحلول الملحي والمحلول الملحي-0213	2020009587	A28
	مجموعة صمام بئر المحلول الملحي والمحلول الملحي-0217	2020009590	
	مجموعة صمام بئر المحلول الملحي والمحلول الملحي-0230	2020009591	
	مجموعة صمام بئر المحلول الملحي والمحلول الملحي-0235	2020009592	
	مجموعة صمام بئر المحلول الملحي والمحلول الملحي-0235	2020009592	

رقم	الوصف	رقم القطعة	الكمية
1	خزانة لجهاز التنقية وإزالة عسر الماء-1013	2020009151	A1
1	خزانة لجهاز التنقية وإزالة عسر الماء-1017	2020009152	
1	خزانة لجهاز التنقية وإزالة عسر الماء-1030	2020009153	
1	خزانة لجهاز التنقية وإزالة عسر الماء-1035	2020009154	
1	مجموعة محول الفائض والتدفق الزائد	2020007651	A2
1	مجموعة محول منفذ التصريف	2020007981	A3
1	تركيب محول منفذ التصريف (1/2 QC بوصة)	3010021414	A4
1	غطاء مانع التسرب المطاطي	3010022018	A5
1	كابل محول مصدر الطاقة	3010003146	A6
1	الغطاء الخلفي	2020009141	A7
1	الغطاء الأوسط	2020009139	A8
1	غطاء خلفي لوحدة التحكم	2020009143	A9
1	شاشة عرض PCB	3010022347	A10
1	شاشة مانع التسرب المطاطي	3010000631	A11
1	الغطاء العلوي	2020009136	A12
1	لوحة العرض	3010021352	A13
1	لوحة التسمية والبيانات	3010021351	A14
1	لوحة غطاء الملح	2020009151	A15
1	غطاء الملح	2020009140	A16
1	مخمد الصدمات	3010021354	A17
2	الفايض	3010021355	A18
1	غطاء داخلي	2020009142	A19

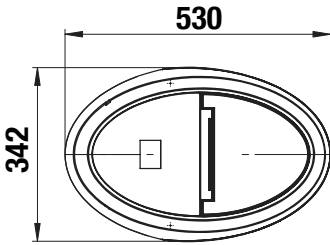
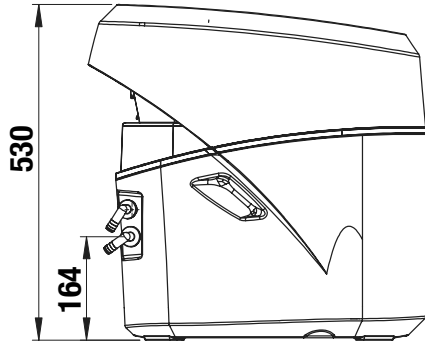
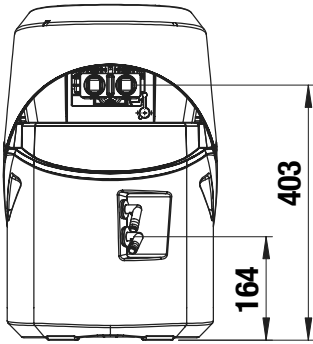


ROMA 1.32

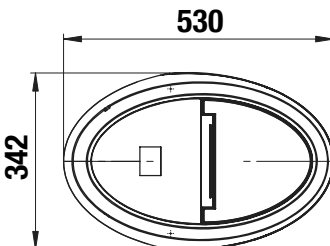
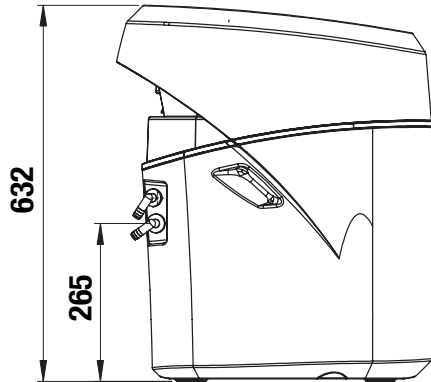
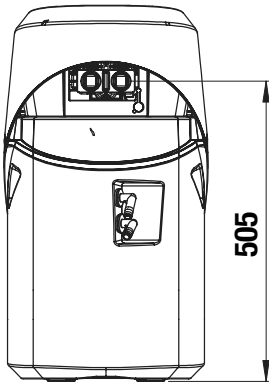
حجم وأبعاد جهاز تنقية وإزالة عسر الماء



ROMA 1.25



ROMA 1.10



ROMA 1.15

المشكلة	الحلول الممكنة
<p>3. الوحدة تستخدم الكثير من الملح</p> <p>A. ضبط الملح تم بشكل غير صحيح</p> <p>B. توجد كمية زائدة من الماء في خزان المحلول الملحي</p> <p>C. برمجة غير سليمة</p>	<p>A. تحقق من استخدام الملح وإعدادات ضبطه</p> <p>B. انظر رقم 7</p> <p>C. تحقق من البرمجة وإعادة الضبط حسب الحاجة</p>
<p>4. فقدان ضغط الماء</p> <p>A. يوجد انسداد في مدخل التحكم بسبب خروج مادة غريبة من الأنابيب نتيجة للأعمال الأخيرة التي تم إجراؤها على نظام السباكة.</p>	<p>A. قم بإزالة المكبس وتنظيف وحدة التحكم</p>
<p>5. توجد كمية زائدة من الماء في خزان المحلول الملحي</p> <p>A. يوجد انسداد في نظام التحكم في تدفق خط التصريف</p> <p>B. غطل في صمام المحلول الملحي</p> <p>C. برمجة غير سليمة</p>	<p>A. قم بتنظيف نظام التحكم في التدفق</p> <p>B. استبدل صمام المحلول الملحي</p> <p>C. تحقق من البرمجة وإعادة الضبط حسب الحاجة</p>
<p>6. المياه المالحة في خط الخدمة</p> <p>A. نظام الحاقن مسدود</p> <p>B. عداد الوقت لا يعمل بشكل صحيح</p> <p>C. توجد مادة غريبة في صمام المحلول الملحي</p> <p>D. توجد مواد غريبة في نظام التحكم في تدفق خط المحلول الملحي</p> <p>E. انخفاض ضغط المياه</p> <p>F. برمجة غير سليمة</p>	<p>A. قم بتنظيف الحاقن واستبدال المرشح</p> <p>B. استبدل عداد الوقت</p> <p>C. قم بتنظيف أو استبدال صمام المحلول الملحي</p> <p>D. قم بتنظيف نظام التحكم في تدفق خط المحلول الملحي</p> <p>E. ارفع مستوى ضغط المياه</p> <p>F. تحقق من البرمجة وإعادة الضبط حسب الحاجة</p>
<p>7. لا يقوم جهاز تنقية وإزالة عسر الماء بتوزيع المحلول الملحي</p> <p>A. يوجد انسداد في نظام التحكم في تدفق خط التصريف</p> <p>B. يوجد انسداد في الحاقن</p> <p>C. مرشح الحاقن الخارجي مسدود</p> <p>D. ضغط الخط منخفض جدًا</p> <p>E. يوجد تسرب في وحدة التحكم الداخلية</p> <p>F. برمجة غير سليمة</p> <p>G. عداد الوقت لا يعمل بشكل صحيح</p>	<p>A. قم بتنظيف نظام التحكم في تدفق خط التصريف</p> <p>B. قم بتنظيف أو استبدال الحواقي</p> <p>C. استبدل المرشح الخارجي</p> <p>D. قم بزيادة مستوى ضغط الخط</p> <p>E. (يجب أن يكون ضغط الخط 2 بار على الأقل في جميع الأوقات)</p> <p>F. قم بتغيير موانع تسرب والفواصل و/أو مجموعة المكبس</p> <p>G. تحقق من البرمجة وإعادة الضبط حسب الحاجة</p> <p>استبدل عداد الوقت</p>
<p>8. نظام التحكم يدور بشكل مستمر</p> <p>A. عداد الوقت لا يعمل بشكل صحيح</p> <p>B. يوجد غطل في المفاتيح دقيقة و/أو صغيرة الأسلاك</p> <p>C. يوجد غطل في تشغيل كامرة الدورة</p>	<p>A. استبدل عداد الوقت</p> <p>B. استبدل المفاتيح الدقيق المعطل أو صغيرة الأسلاك المعيبة</p> <p>C. استبدل كامرة الدورة أو أعد تنبئتها</p>
<p>9. يتدفق التصريف بشكل مستمر</p> <p>A. توجد مواد غريبة في نظام التحكم</p> <p>B. يوجد تسرب في وحدة التحكم الداخلية</p> <p>C. صمام التحكم عالق في وضع التنظيف</p> <p>D. والغسيل العكسي الاتجاه أو المحلول الملحي أو الشطف</p> <p>E. توقف محرك عداد الوقت أو يوجد انحشار في أسنان التشغيل</p> <p>F. عداد الوقت لا يعمل بشكل صحيح</p>	<p>A. قم بإزالة مجموعة المكبس وافحص التجويف. قم بإزالة المواد الغريبة وتحقق من نظام التحكم في مواضع التجديد المختلفة</p> <p>B. استبدل موانع التسرب و/أو مجموعة المكبس</p> <p>C. استبدل المكبس وموانع التسرب والفواصل</p> <p>D. استبدل محرك عداد الوقت وتحقق من جميع التروس بحثًا عن الأسنان المفقودة</p> <p>E. استبدل عداد الوقت</p>

صمام التجاوز والتحويل الجانبي التلقائي للماء الخام أثناء التجديد

يمكن أن تستمر دورة التجديد لمدة 60 دقيقة وبعدها سيتم استعادة خدمة المياه المنقّاة والمزالة العُسر. أثناء عملية التجديد، يتم تجاوز المياه غير المنقّاة والمزالة العُسر تلقائيًا للاستخدام في المنزل. لهذا السبب يتم ضبط التجديد التلقائي لبعض الوقت أثناء الليل ويجب إجراء التجديد اليدوي عندما يتم استخدام القليل من الماء أو لا يتم استخدام أي ماء في المنزل.

إرشادات الصيانة

التحقق من مستوى الملح

تحقق من مستوى الملح شهريًا. قم بإزالة الغطاء من الخزانة أو خزان المحلول الملحي، وتأكد من أن مستوى الملح دائمًا أعلى من مستوى المحلول الملحي.

إضافة الملح

للاستخدام فقط ملح التنظيف و أقرص مناسبة لأجهزة تنقية وإزالة عُسر الماء مع مستوى نقاء عالٍ وموثوقية والتوافق والامتثال مع

المواصفات: UNI EN 973:2009

لا تستخدم الملح الحبيبي أو الصخري، فهو يحتوي على مواد غير قابلة للذوبان تتجمع في قاع خزان تخزين الملح ويمكن أن تسبب أضرارًا للمعدات.

املاً خزان المحلول الملحي بملح ماء جهاز تنقية وإزالة عُسر الماء على شكل أقرص، وتأكد من أن مستوى الملح دائمًا أعلى من مستوى المحلول الملحي.

إن إضافة الكثير من الملح إلى جهاز تنقية وإزالة عُسر الماء الخاص بك قد يؤدي إلى خلق "جسر" من الملح، أو تراكم وتصلب المادة المتجددة. في هذه الحالة راجع الفقرة التالية.

الجسر

قد تؤدي الرطوبة أو نوع الملح الخاطئ إلى تكوين فجوة بين الماء والملح. هذه الظاهرة تمنع تكوين المحلول الملحي. إذا كنت تشك في تصلب الملح، اسكب الماء الساخن على الملح لإذابته. ينبغي دائمًا متابعة ذلك بالسماح للوحدة باستخدام أي ملح متبقي ثم تنظيف الخزانة جيدًا.

العناية بجهاز تنقية وإزالة عُسر الماء

للحفاظ على مظهر جهاز تنقية وإزالة عُسر الماء، قم بتنظيفه من حين لآخر باستخدام محلول صابون خفيف. لا تستخدم المنظفات الكاشطة أو الأمونيا أو المذيبات.

استكشاف الأعطال وإصلاحها



الحلول الممكنة

المشكلة

1. يخرج جهاز تنقية وإزالة عُسر الماء ماءً لا يزال عسرًا	A. صمام التجاوز والتحويل الجانبي مفتوح	A. إغلاق صمام الانتفاخية
B. لا يوجد ملح في خزان المحلول الملحي	C. انسداد الحاقن أو المرشح	B. أضف الملح إلى خزان المحلول الملحي وحافظ على مستوى الملح فوق مستوى الماء
D. عدم كفاية تدفق المياه إلى خزان المحلول الملحي	E. تسرب في أنبوب الموزع	C. استبدل الحواقيق والمرشح
F. تسرب الصمام الداخلي	G. تسرب الصمام الداخلي	D. تحقق من وقت إعادة تعبئة المحلول الملحي وتنظيف التحكم في تدفق خط المحلول الملحي إذا كان مسدودًا
G. عداد التدفق معطل	H. كابل مقياس التدفق غير متصل أو غير موصل بغطاء العداد	E. تأكد من عدم وجود أي شرخ في أنبوب الموزع. افحص حلقة إحكام الغلق ومنع التسرب وموجه الأنبوب
H. برمجة غير سليمة	I. برمجة غير سليمة	F. استبدال الأختام والفواصل وأرؤ المكبس
		G. قم بإزالة العائق من مقياس التدفق
		H. تحقق من توصيل كابل العداد بعدد الوقت وغطاء العداد
		I. أعد برمجة التحكم إلى نوع التجديد المناسب، أو عُسر مياه المدخل، أو السعة، أو حجم مقياس التدفق
2. جهاز تنقية وإزالة عُسر الماء لا يقوم بعملية التجديد	A. حدث انقطاع في الخدمة الكهربائية للوحدة	A. تحقق من ضمان استمرارية إمداد الطاقة
B. عداد الوقت لا يعمل بشكل صحيح	C. محرك إدارة وتشغيل الصمام المعيب	B. استبدل عداد الوقت
C. برمجة غير سليمة	D. برمجة غير سليمة	C. استبدل محرك الإدارة والتشغيل
		D. تحقق من البرمجة وإعادة الضبط حسب الحاجة

البطارية المساعدة:

تم تجهيز الصمام بفتحة للبطارية 9 فولت (6LR61) [غير متضمنة]، مما يسمح بإكمال دورة التجديد في حالة انقطاع الكهرباء أثناء الدورة. نفتح عليك التحقق من البطارية كل 3 أشهر وتغيير البطارية دائماً بعد 12 شهراً. قد تتطلب انقطاعات الطاقة الدورية استبدال البطارية بشكل متكرر مع وتيرة زمنية أقل من المحددة.

إرشادات بدء التشغيل

- أضيف لترين من الماء إلى أسفل الخزانة عند التركيب. هذا الأمر لازم كي تصل الوحدة إلى السعة الاستيعابية المناسبة في المرة الأولى للتجديد.

- قم بتوصيل محول الطاقة بمصدر طاقة معتمد. قم بتوصيل سلك الطاقة بالصمام.

- عند تشغيل نظام التحكم، قد تظهر رسالة "المزامنة" على الشاشة. انتظر حتى يتم العثور على وضع "الخدمة (Service)".

- إذا كانت الشاشة سوداء، اضغط على أي زر لإلغاء القفل واتبع الإرشادات أدناه (لضبط الصمام على وضع الغسيل العكسي).

< اضغط مع الاستمرار **يتأكد** زر لمدة 3 ثوانٍ للتقدم إلى قائمة التجديد اليدوي (MANUAL REGEN).

- اضغط على أي زر لمدة 3 ثوانٍ أخرى للانتقال إلى وضع عادم المحلول الملحي، وعند الوصول إليه، اضغط على أي زر لتخطي دورة المحلول الملحي. اضغط على أي زر لمدة 3 ثوانٍ أخرى للتبديل إلى وضع نظام التنظيف والغسيل العكسي الاتجاه. تحقق من تدفق خط التصريف.

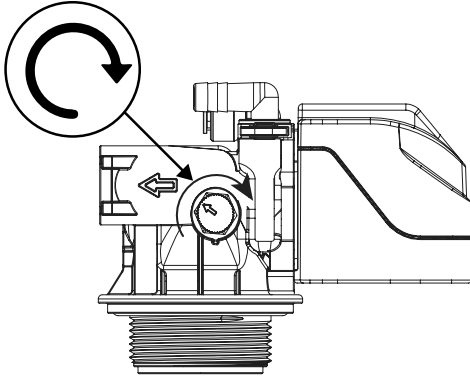
- بعد بدء العد التنازلي، افتح مقبض المدخل ببطء على صمام التجاوز والتحويل الجانبي باستخدام أداة التجاوز المرفقة واسمح للماء بالدخول إلى الوحدة. اسمح لكل الهواء بالخروج من الوحدة قبل فتح صمام التجاوز والتحويل الجانبي بالكامل. ثم قم بتشغيل الماء لمدة 3-4 دقائق أو حتى يخرج الماء النظيف من منفذ التصريف.

- اضغط على أي زر لمدة 3 ثوانٍ للانتقال إلى موضع إعادة التعبئة. تأكد من أن الصمام يملأ الماء في خزان المحلول الملحي. انتظر فترة زمنية كاملة تظهر على الشاشة للتأكد من وجود محلول ملحي مناسب للتجديد التالي.

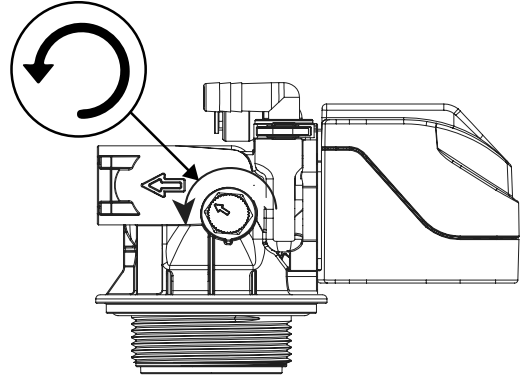
- سوف يتقدم الصمام تلقائياً إلى وضع "الخدمة (Service)". افتح مقبض المخرج الموجود على مقبض التجاوز والتمرير الجانبي باستخدام أداة التجاوز والتمرير الجانبي المرفقة. مع فتح صمام لتجاوز والتمرير الجانبي، افتح صنوبر المياه المعالجة الأقرب واترك الماء يتدفق حتى يصبح صافياً.

- أضف أقراص الملح إلى الخزانة. 17 ROMA 1.10: 23 - 23 ROMA 1.15: 49 - 49 ROMA 1.25: 58 - 58 ROMA 1.32: 58 كجم. يُرجى اتباع الإرشادات الواردة في الصفحة 45 من هذا الدليل (إرشادات الصيانة). سنقوم الوحدة بملء الماء تلقائياً إلى المستوى الصحيح عند تجديدها.

- اضغط عُسُ الإخراج عن طريق تدوير برغي الضبط



قم بلف صمولة صمام المزج في اتجاه عقارب الساعة. تؤدي زاوية الدوران الأكبر إلى زيادة عُسُ الماء في نهاية العملية




قم بلف صمولة صمام الخلط في اتجاه عكس عقارب الساعة إذا كنت تريد تقليل أو إغلاق الخلط بالماء العسر في نهاية العملية.

تحذير: يمكن أن يسبب المحلول الملحي السائل تهيجاً للعينين والجلد والجروح المفتوحة. اغسل أي منطقة تتعرض لهذا المحلول بلطف بالماء العذب. أبقِ الأطفال بعيداً عن جهاز تنقية وإزالة عُسُ الماء.



التعديلات

ضع المؤشر على أيقونة "التعديلات" في القائمة الرئيسية، واضغط  للدخول إلى القائمة. الأيقونات الرمادية لا تسمح بالوصول إلى الوظيفة <



وقت التجديد: تحدد هذه الوظيفة وقت اليوم الذي سيتم فيه إجراء عملية التجديد المجدولة، والوقت الافتراضي هو 2:00 صباحاً <

أيام التجديد: تشير هذه القيمة إلى عدد الأيام بين التجديدين، والقيمة الافتراضية هي 7 أيام، في نطاق من 1 إلى 99. تكون هذه الوظيفة نشطة فقط في وضع تجديد الأيام أو الأسابيع.



معدل استهلاك الملح: < تحدد هذه الوظيفة جرة الملح وسعة النظام، والقيمة الافتراضية هي "قياسي"

السعة الاستيعابية (حجم المياه التي يمكن معالجتها): لا يمكن تغيير القيمة <



التشغيل في حالة انقطاع التيار الكهربائي

في حالة انقطاع التيار الكهربائي، سوف يقوم الصمام بتتبع الوقت واليوم. يتم تخزين الإعدادات المبرمجة في ذاكرة ثابتة ولن يتم فقدانها أثناء انقطاع التيار الكهربائي. في حالة انقطاع الطاقة أثناء تجديد الوحدة، سوف يقوم الصمام بإكمال التجديد من النقطة التي وصل إليها عند انقطاع الطاقة بمجرد استعادة هذه الطاقة. إذا قوّت الصمام عملية تجديد مجدولة بسبب انقطاع التيار الكهربائي، فسوف يقوم بتخزين عملية التجديد في وقت التجديد التالي بمجرد استعادة الطاقة.



تحرك على الشاشة عبر الأسهم ▲ ▼ لأعلى أو لأسفل حتى تظهر لك رسالة "اللغة" ثم اضغط على الزر .

سيبدأ الزر بالوميض، ثم ادفع الأسهم لأعلى أو لأسفل ▲ ▼ واختر اللغة الخاصة بك:

اختر لغتك:
Italiano – Español – Русский – Türkçe – Polski – Deutsch
– Română – 中国人 – Français – English – Nederlands –
.Magyar

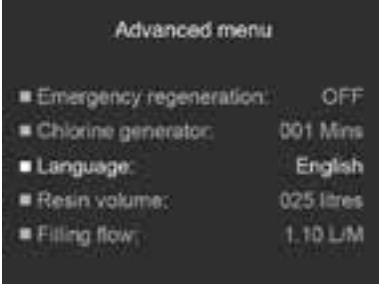
اضغط على الزر ، لتعيين اللغة الخاصة بك.
اضغط على القائمة للخروج



تغيير وحدة قياس درجة عسر الماء

اضغط على أزرار الأسهم لأعلى ولأسفل ▲ ▼ في نفس الوقت، لمدة 5 ثوانٍ على الأقل.

الآن، ادفع الأسهم لأعلى أو لأسفل ▲ ▼ حتى يظهر النص "وحدة العسر"
ثم اضغط على الزر .



تبدأ إعدادات وحدة العسر في الوميض، ثم اضغط على الأسهم لأعلى أو لأسفل ▲ ▼ لتحديد وحدة قياس العسر الجديدة، وأكد ذلك باستخدام الزر .
اختر وحدة العسر الخاصة بك:

f – ppm – °dH – °eH°
اضغط على القائمة للخروج

عرض الصمام أثناء عملية التجديد

ينخفض وقت التجديد المتبقي تلقائيًا مع تقدم المراحل (مثل العد التنازلي)، بينما يؤدي الضغط على أي زر لمدة 3 ثوانٍ إلى الانتقال إلى المرحلة التالية.





وضع "Absence/Holiday (الغياب/المُعطلة)": متاح فقط في أوضاع تجديد الحجم الفوري والمؤجل، الإعداد الافتراضي هو "OFF (إيقاف التشغيل)".

عند تشغيل الوظيفة، سيقوم النظام بإجراء عملية تنظيف وغسيل عكسي الاتجاه لمدة 3 دقائق وشطف لمدة 3 دقائق إذا لم يتم اكتشاف أي ماء بعد 7 أيام.
سيتم إجراء التجديد في الوقت المبرمج <






رسالة التذكير بالملح: الإعداد الافتراضي هو "OFF (إيقاف)" <



تغيير اللغة

البدء من شاشة وضع الاستعداد "stand-by".



اضغط على القائمة  و ادفع  ▲ الأسهم لأعلى أو لأسفل حتى تظهر أيقونة "إعدادات الضبط" واضغط على الزر مع الزر .



تحرك على الشاشة بدفع الأسهم لأعلى أو لأسفل  ▲ حتى أيقونة "القائمة المتقدمة" واضغط على الزر  لمدة 5 ثوانٍ على الأقل.

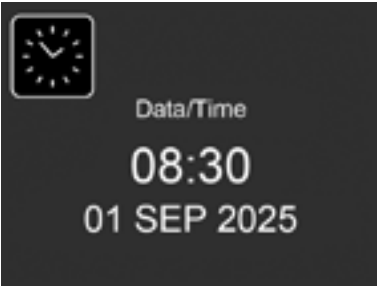
إنذار الملح

عندما تكون رسالة التنكير بإضافة الملح نشطة، تظهر الشاشة الصورة التالية <



القائمة الرئيسية

اضغط ≡ للدخول إلى القائمة الرئيسية أثناء فتح قفل الشاشة <



التاريخ/الوقت: اضغط □ و ▼ ▲ لتغيير الإعدادات <



مُحسّر: بارامتر المصنع عند الإدخال هو 25 ° فهرنهايت/250 جزء في المليون، وعند الإخراج هو 0 <



التجديد اليدوي <

ملحوظة: "الليلة" تعني أن التجديد الموجل سيبدأ في الوقت المحدد مسبقاً، بينما تعرض الشاشة الأيقونة

دليل البرمجة

التعرف على إعدادات ضبط تكوين وتهينة لوحة المفاتيح

القائمة " " : تتيح لك هذه الوظيفة إدخال معلومات ضبط تكوين وتهينة الإعدادات الأساسية المطلوبة أثناء التثبيت، أو العودة إلى الصفحة السابقة.

تأكيد/تعيين ' ' : يتم استخدام هذه الوظيفة لقبول القيم عند تغييرها وللتقدم من أجل تصفح باقي عناصر القائمة.

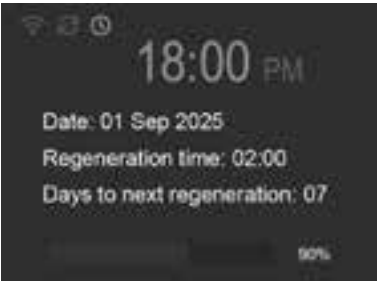
" -/+ " : تُستخدَم هذه الأزرار للتنقل عبر القائمة وزيادة أو تقليل قيمة بارامترات الضبط والتشغيل أثناء البرمجة. عند الضغط على هذه الأزرار في نفس الوقت لمدة 5 ثوان، فإنها تسمح بالوصول إلى قائمة إعدادات المصنع (للمستخدمين المهرة فقط).

أيقونة العرض

- 1 - الأيقونة غير متوفرة
- 2 - تشير الأيقونة إلى وضع التجديد الذي سيبدأ في الوقت الذي تم تحديده.
- 3 - تحدد الأيقونة إعداد مستوى الصوت لتجديد جهاز تنقية وإزالة عُسْر الماء.
- 4 - تحدد الأيقونة الوقت لتجديد جهاز تنقية وإزالة عُسْر الماء.

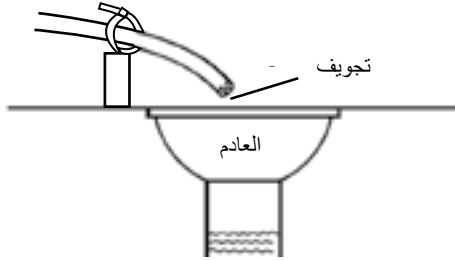
الشاشة الرئيسية

من أجل التجديد الفوري والتجديد المتأخر، تظهر الشاشة الرئيسية <



من أجل التجديد في الأيام والأسابيع،
تظهر الشاشة الرئيسية <

- عندما يكون خط التصريف مرتفعاً ولكنه يفرغ في مصرف أسفل مستوى صمام التحكم، قم بتشكيل حلقة بقطر 18 سم في نهاية الخط لوضع الجزء السفلي من الحلقة واتصال خط التصريف على نفس المستوى. سيؤدي هذا إلى توفير مستوى شفط مناسب. في حالة تصريف مياه التصريف في خط التصريف الصحي العلوي، يجب استخدام سيفون مثعبي. قم بتأمين نهاية خط التصريف لمنع الحركة.



الشكل 1
التوصيل بـ
خط التصريف

تحذير: لا تقم أبداً بإدخال أنبوب التصريف مباشرة في مصرف أو خط مجاري أو منفذ مغطى (الشكل 1). اترك دائماً فجوة بين خط التصريف ومياه التصريف لمنع ارتداد مياه التصريف إلى الجهاز.



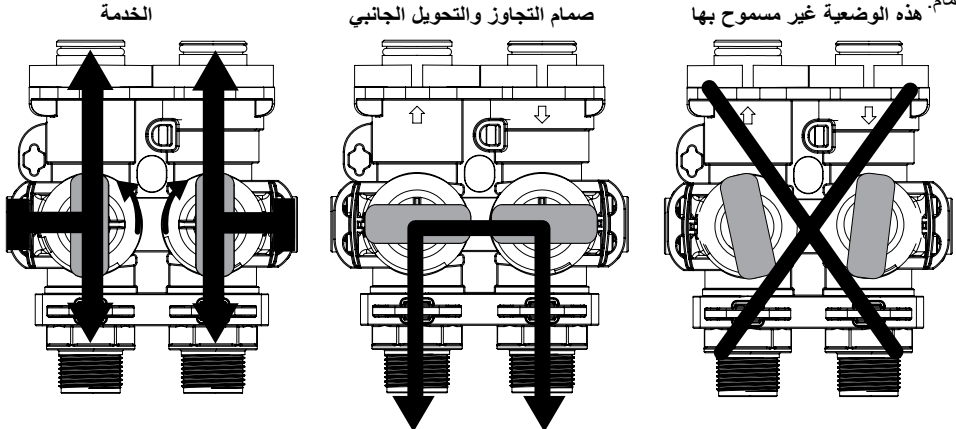
وصلة خط الفاض والتدفق الزائد

في حالة حدوث عطل، فإن فيضان حوض التجديد سيوجه التدفق إلى البالوعة بدلاً من سكب السائل على الأرض. لتوصيل خط الفاض والتدفق الزائد، قم بتوصيل أنبوب بقطر داخلي لا يقل عن 5/8 بوصة (غير مرفق) بالوصلة الجانبية وقم بتوجيهه إلى منفذ التصريف. لا ترفع خط الفاض والتدفق الزائد أعلى من وصلة الفاض والتدفق الزائد. لا تقم بتوصيل الفاض والتدفق الزائد بخط تصريف وحدة التحكم. يجب أن يكون خط الفاض والتدفق الزائد خطاً مباشراً ومنفصلاً عن خط توصيل الفاض إلى التصريف الصحي أو المجاري أو الخزان. اترك فجوة مناسبة حسب إرشادات خط التصريف.

نظام التجاوز والتحويل الجانبي للمياه

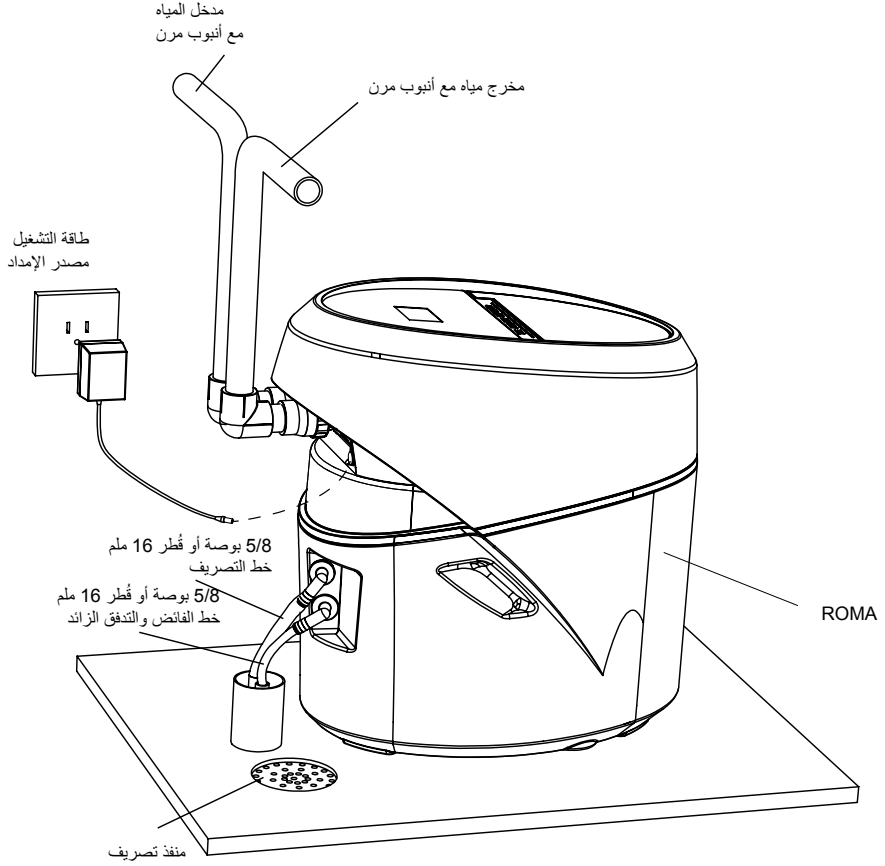
في حالة الطوارئ مثل صيانة جهاز تنقية وإزالة عسر الماء، يمكنك عزل جهاز تنقية وإزالة عسر الماء عن مصدر المياه باستخدام التجاوز والتحويل الجانبي للمياه الموجود في الجزء الخلفي من جهاز التحكم. في التشغيل العادي، يكون صمام التجاوز والتحويل الجانبي للمياه مفتوحاً مع مقابض ON/OFF (التشغيل/الإيقاف) بما يتماشى مع أنابيب المدخل والمخرج. لعزل جهاز تنقية وإزالة عسر الماء، قم ببساطة بتدوير المقابض إلى موضع التجاوز والتمرير الجانبي BYPASS. يمكنك استخدام تركيبات وأجهزة تلك المرتبطة بالمياه حيث أن مصدر المياه يتجاوز جهاز تنقية وإزالة عسر الماء. ومع ذلك، لن يتم تنقية وإزالة عسر المياه المستخدمة. لاستئناف خدمة المعالجة، افتح صمام التجاوز عن طريق تدوير المقابض إلى وضع "الخدمة (Service)".

يرجى التأكد من أن مقابض التجاوز والتمرير الجانبي مفتوحة بالكامل وإلا فإن الماء غير المنقى والمُزال عُسره قد يتسرب عبر الصمام. هذه الوضعية غير مسموح بها



يرجى التأكد من أن مقابض التجاوز والتمرير الجانبي مفتوحة بالكامل وإلا فإن الماء غير المنقى والمُزال عُسره قد يتسرب عبر الصمام.





- اترك مساحة كافية حول الوحدة لتسهيل إجراءات الصيانة والخدمة.
- احفظ جهاز التنقية وإزالة عسر الماء بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة. قد يؤدي تراكم الحرارة الناتجة عن أشعة الشمس المباشرة إلى تشويه الأجزاء البلاستيكية.

تحذير: يجب أن يكون نظام الأنابيب مرناً بدرجة كافية لاستيعاب حركات مكونات الخزان أثناء توسعها أفقياً وخاصة في الاتجاهات الرأسية.



خط التصريف وصلة خط العادم

ملحوظة: يتم تحديد خطوات وممارسات الأعمال القياسية هنا. قد تتطلب اللوائح المحلية إجراء بعض التغييرات على الاقتراحات التالية. تأكد من مراجعة السلطات المحلية قبل تثبيت هذا النظام.

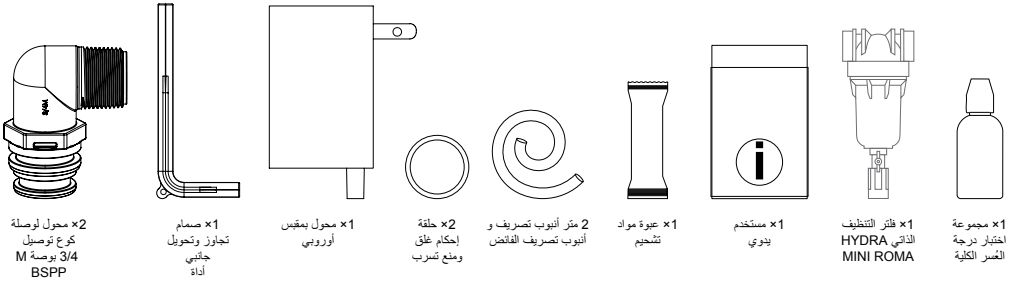


- يجب وضع الوحدة فوق خط التصريف، على ارتفاع لا يتجاوز 6.10 متر. استخدم محولاً لتوصيل أنبوب بلاستيكي مقاس 1 بوصة بخط التصريف.
- يُرجى التأكد من أن ضغط المدخل لا يقل عن 2 بار.
- لا يجوز وضع منفذ التصريف على مسافة تزيد عن 2 متر من مخرج جهاز تنقية وإزالة عسر الماء.

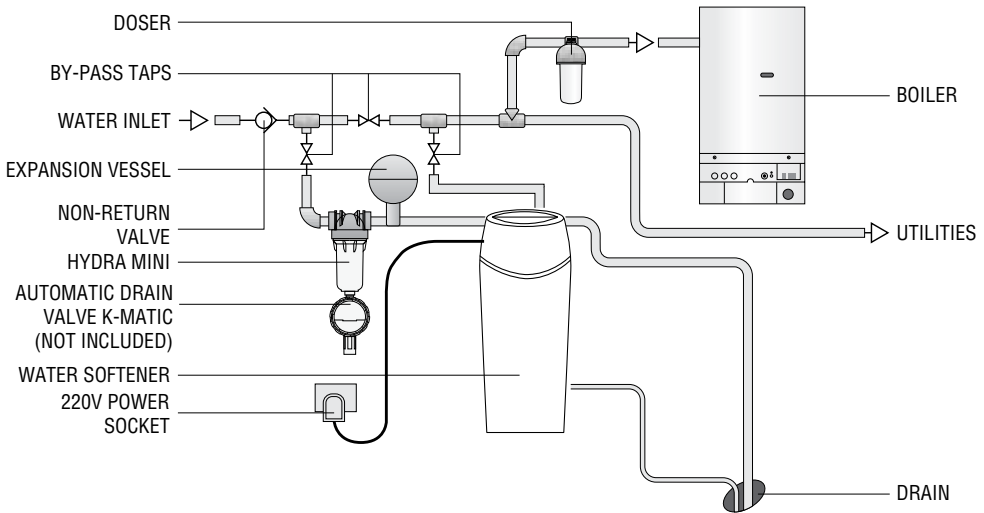
التغليف

يتم شحن الجهاز وهو مغلف في صندوق من الورق المقوى. بمجرد إزالة الجهاز من عبوة التغليف، افحصه جيدًا للتأكد من عدم تعرضه للتلف أثناء النقل. تود الشركة المصنعة أن تذكرك بأن الضمان لا يغطي الأضرار الناجمة عن النقل أو مراحل التحميل والمانولة. لا تترك مواد التغليف دون مراقبة لأنها تشكل مصادر خطر محتملة. إذا لزم الأمر، تخلص منها وفقًا للوائح المعمول بها.

مرفقات متضمنة في عبوة التغليف:



دليل التجميع والتركيب



اختيار موقع جهاز التنقية وإزالة عسر الماء

قم باختيار مكان جهاز التنقية وإزالة عسر الماء بعناية. قم بمراجعة الشروط المختلفة أدناه لتحديد الموقع المناسب:

- حدد أقرب مكان ممكن إلى مصدر إمداد المياه.
- حدد مكانًا أقرب ما يمكن إلى الأرض أو منفذ تصريف حوض الغسيل.
- يجب تركيب فلتر أمام الجهاز للحفاظ على سلامة جميع مكوناته وأجزائه.
- يتم توفير فلتر Hydra Mini مع المنتج. انظر الرسم الموجود على هذه الصفحة والدليل المرفق في عبوة التغليف.
- لا تقم بتثبيت جهاز تنقية وإزالة عسر الماء في مكان تصل فيه درجات حرارة إلى مستوى التجمد. قد يؤدي التجمد إلى التسبب في أضرار دائمة للجهاز ولهذا النوع من المعدات وسوف يؤدي إلى إلغاء ضمان المصنع.

درجة حرارة الماء	4 + 45 ° مئوية
ضغط الماء	2 + 8,6 بار
أقصى تركيز للحديد	0,1 جزء في المليون
أقصى تركيز للكبريت	0,5 جزء في المليون

تحذيرات عامة

تأكد من عدم تعرض الجهاز للتلف أو الضرر أثناء النقل.

تحذير: لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية في حالة تعديل توصيلات المياه أو تنفيذها بشكل خاطئ، ولا تعتبر مسؤولة عن أي أضرار أو تلفيات قد تنجم عن عدم اتباع الإرشادات الواردة في أدلة تركيب المعدات والقوانين واللوائح المعمول بها. يُحظر استخدام الجهاز لأغراض أخرى غير تلك المخصصة له.



تحذيرات الأمان والسلامة

اقرأ دليل الإرشادات بعناية واحفظه في مكان جاف ومحّم؛ وقم بتخزينه بالقرب من الجهاز حتى تتمكن من الرجوع إليه مستقبلاً عند الحاجة.

- لا تترك المواد المستخدمة في تغليف الجهاز في متناول الأطفال. يُستحسن الاحتفاظ بالتغليف لمدة زمنية معينة للاستخدام المستقبلي عند الحاجة. وإلا، فيجب التخلص من مواد التغليف وفقاً للأنظمة المعمول بها.
- إذا كانت المعدات تالفة أو بها عيوب ظاهرة أو خلل في التشغيل، فمن المستحسن عدم استخدامها أو العبث بها. اتصل بالبايع مباشرة لإجراء الإصلاحات اللازمة.
- قبل التنشيط، تأكد من إنشاء وفحص النظام الهيدروليكي وفقاً لأفضل الممارسات التقنية ذات الصلة.
تحتوي علبة تغليف الجهاز على جميع ملحقات التشغيل للتنشيط السريع والسهل.
لا يتطلب الأمر أي أدوات خاصة، ولكن يجب أن يتم التنشيط بواسطة فنيين وأفراد طاقم عمل مؤهلين وقادرين على إصدار إعلان مطابقة منظم وفقاً لأحكام المرسوم الوزاري رقم 37 المؤرخ 22 يناير 2008 بشأن إعادة تنظيم الأحكام المتعلقة بتنشيط الأنظمة داخل المياني.

- لا تعرض الجهاز لظاهرة "الطرق المائي" (ذروات الضغط الفورية، والتي تحدث عادةً بسبب الإغلاق السريع للصمامات). في حالة ظهور أي علامات تشير إلى حدوث "الطرق المائي"، قم بتنشيط نظام لمنع حدوثها (خزان تمدد، ومثبطات اهتزاز، وما إلى ذلك) أسفل الجهاز.
- استخدم قطع الغيار الأصلية فقط.

تحذير: يجب أن يكون نظام الأنابيب مرناً بدرجة كافية لاستيعاب حركات مكونات الخزان أثناء توسعها أفقياً وخاصة في الاتجاهات الرأسية.



تحذير: في حالة الاستخدام غير المناسب، أو عدم الامتثال لإرشادات الاستخدام أو العبث بالمعدات، فإن الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي ضرر يلحق بالأشخاص أو الحيوانات أو الممتلكات.



تعفى الشركة المصنعة من أي مسؤولية في الحالات المحددة المذكورة أدناه:

- الاستخدام غير السليم للمنتج.
- الاستخدام المخالف للأنظمة الوطنية المحددة (إمدادات الطاقة والتركيب والصيانة).
- التركيب بواسطة أشخاص غير مرخصين.
- مشاكل إمدادات المياه (انخفاض الضغط، ارتفاع ضغط الشبكة).
- درجة الحرارة المحيطة التشغيلية غير مناسبة.
- عدم القيام بأعمال الصيانة المقررة.
- التعديلات أو التنخيلات غير المصرح بها.
- استخدام قطع غيار غير أصلية.
- عدم الالتزام بالإرشادات كلياً أو جزئياً.



تحذير: بالنسبة للاستخدامات المختلفة عن تلك المحددة، فمن الضروري الحصول على موافقة فنية من الشركة المصنعة/البائع.

توجيهات عامة

قبل البدء في عمليات التثبيت

- يجب عليك قراءة وفهم محتويات هذا الدليل قبل تثبيت أو تشغيل جهاز تنقية وإزالة عُسِر الماء الخاص بك.
- قد تتعرض لإصابة شخصية أو تلف في الممتلكات إذا لم تتبع الإرشادات الواردة في هذا الدليل.
- يجب أن يتوافق هذا النظام وتركيبه مع اللوائح المحلية والوطنية السارية في هذا الشأن. يجب تثبيت ROMA بواسطة فني مؤهل.
- استخدم جهاز التنقية وإزالة عُسِر الماء عند مستويات ضغط تتراوح بين 2 إلى 8.6 بار. إذا كان ضغط الماء أعلى من 8.6 بار، فقم بتركيب صمام ضغط.
- لتحديد مستوى الضغط في خط إمداد جهاز تنقية وإزالة عُسِر الماء.
- يجب تشغيل هذه الوحدة في درجات حرارة تتراوح بين 4 ° مئوية ÷ 45 ° مئوية (39 ° فهرنهايت ÷ 109 ° فهرنهايت).
- لا تستخدم جهاز تنقية وإزالة عُسِر الماء لمعالجة المياه ذات درجات الحرارة العالية.
- لا تقم بتثبيت هذه الوحدة في مكان قد تتعرض فيه للطقس الرطب أو أشعة الشمس المباشرة أو درجات حرارة خارج النطاق المحدد أعلاه.
- استخدم الجهاز فقط مع مصادر الطاقة المتوفرة المحددة المواصفات.
- ضع مواد التشحيم المعتمدة والصالحة للاستخدام مع آلات ومعدات المواد الغذائية على جميع حلقات إحكام الغلق ومنع التسرب أثناء التثبيت. لا تستخدم حلقات إحكام غلق ومنع تسرب مضغوطة أو تالفة أثناء التثبيت.
- يوصى بإجراء فحص وصيانة لصمام التحكم سنويًا. قد تكون هناك شروط خاصة للاستخدام (نوع المياه، ضغط التشغيل وما إلى ذلك) تغيير من دورية وفترات عمليات الصيانة.
- لا تستخدم المياه غير الآمنة ميكروبيولوجيًا دون تطهيرها بشكل كافٍ قبل أو بعد تمريرها على نظام تنقية وإزالة عُسِر المياه.

المواصفات التقنية

ورقة بيانات الأداء والمواصفات

ROMA 1.32	ROMA 1.25	ROMA 1.15	ROMA 1.10	الموديل
تدفق صاعد - UF				نوع التجديد
192 مترًا ³ x °ف	150 مترًا ³ x °ف	90 مترًا ³ x °ف	60 مترًا ³ x °ف	السعة الدورية
32 لترًا	25 لتر	15 لترًا	10 لتر	كمية الراتنج
راتنج تبادل أيوني عالي جدًا السعة - حصرية				نوع الراتنج
35 × 10 بوصة	30 × 10 بوصة	17 × 10 بوصة	13 × 10 بوصة	حجم الخزان
58 كجم	49 كجم	23 كجم	17 كجم	السعة الاستيعابية لتحميل الملح
2,4 م ³ /س	1,8 م ³ /س	1,2 م ³ /س	0,8 م ³ /س	أقصى معدل تدفق
إعدادات الدورة الموصى بها				
2 دقيقة	2 دقيقة	2 دقيقة	2 دقيقة	ضبط مدة نظام التنظيف والغسيل العكسي الاتجاه
90 دقيقة	76 دقيقة	49 دقيقة	40 دقيقة	ضبط مدة المحلول الملحي
5 دقائق	5 دقائق	2 دقيقة	2 دقيقة	ضبط مدة الشطف
8,8 دقيقة	8,8 دقيقة	4,4 دقيقة	4,4 دقيقة	ضبط مدة إعادة التعبئة
2,88 كجم	2,40 كجم	1,34 كجم	0,96 كجم	الملح المستخدم - للتجديد
~120 لترًا	~120 لترًا	~60 لترًا	~60 لترًا	استهلاك المياه المحسوب - التجديد
52 كجم	47 كجم	26 كجم	23 كجم	وزن الشحن
قياسية مع تجهيزات وصلة كوع توصيل 3/4 بوصة 90 درجة. مع إعدادات ضبط تكوين وتهيئة أخرى في ملحقات التشغيل.				الوصلات الهيدروليكية
110 فولت - فولت 120 / فولت 220 - 240 فولت تيار متردد 60/50 هرتز			الدخل	الكهربائية المتطلبات
12 فولت تيار مستمر 1.0 أمبير - 12 وات			الخرج	
9 فولت تيار مستمر (6LR61)			البطارية (غير متضمنة)	

شهادة المطابقة للمواصفات الأوروبية

الألة المشار إليها في دليل التركيب والمستخدم والصيانة لهذه السلسلة

أجهزة تنقية وإزالة عُس الماء ROMA

تتوافر فيها المواصفات المحددة في القوانين والتشريعات التالية:

المرسوم الوزاري 25/2012	المتطلبات التقنية في المعدات اللازمة لمعالجة المياه المخصصة للاستهلاك البشري.
المرسوم الوزاري 174/04	اللائحة المتعلقة بالمواد والأشياء التي يمكن استخدامها في أنظمة ثابتة لجمع ومعالجة وتوريد وتوزيع المياه المخصصة للاستهلاك البشري.
UE/2014/30	التوافق الكهرومغناطيسي.
UE/2014/35	للهجد المنخفض.

إعلان عن الأغراض المحددة التي تم تصميم الجهاز من أجلها

قد تحتوي المياه المستخدمة للشرب أو للأغراض الصحية أو التكنولوجية، سواء من قنوات المياه أو أنظمة التزويد الذاتي، على قيم عُس عالية، وهو مصطلح يستخدم للإشارة إلى تركيز أملاح الكالسيوم والمغنيسيوم في المياه. تتسبب هذه الرواسب الجيرية المترابطة في إتلاف سخانات المياه وخزانات التخزين وأنظمة المياه والأجهزة المنزلية بشكل عام. يتم تصنيع سلسلة ROMA من أجهزة تنقية وإزالة عُس الماء من ATLAS FILTRI بما يتوافق تمامًا مع القوانين واللوائح الحالية وتسمح بتقليل العُس، مع ما يترتب على ذلك من فوائد ومدخرات كبيرة في:

- دوائر مياه الشرب الساخنة والباردة
 - سخانات مياه أنظمة تسخين المياه الساخنة ودوائرها
 - سخانات مياه البخار ودوائر إرجاع البخار والمكثفات الخاصة بها
 - دوائر التبريد والمياه المبردة
 - أبراج التبخير
 - أجهزة الغسيل، وغسالات الملابس، وغسالات الأطباق المدنية والصناعية
 - مياه المعالجة لمعالجة المواد الخام وشبه المصنعة
 - معالجة المياه لإنتاج الأغذية والأدوية ومستحضرات التجميل
- توفر أيضًا أجهزة تنقية وإزالة عُس الماء في سلسلة ROMA فوائدها في مجال النظافة (غسيل أكثر تنقية وإزالة عُس الماء وأكثر نظافةً، وتوفير كبير في المنظفات وعمر أطول لجميع الملابس).
- تستفيد أجهزة تنقية المياه ROMA من تبادل أيونات الكالسيوم (Ca) والمغنيسيوم (Mg) مع أيونات الصوديوم (Na)، مما يتسبب في تدفق الماء المُنقى والمزال عُسره عبر طبقة من الراتنج الكاتيوني القوي.
- في الواقع، يعتبر الراتنج غنيًا بأيونات الصوديوم؛ حيث يتم تنقية وفلترته المياه العسيرة ويتم الاحتفاظ بالأيونات المسؤولة عن رواسب الجير، والكالسيوم والمغنيسيوم، على سطح الراتنج واستبدالها بأيونات الصوديوم، التي لا تسبب أملاحها رواسب. ولضمان فعالية المعالجة، يكفي تجديد وسادة التنقية والفلترته بشكل دوري باستخدام محلول كلوريد الصوديوم المشبع (المحلول الملحي). يتم تنفيذ ذلك تلقائيًا بواسطة رأس التحكم متعدد الوظائف، والذي يتم تشغيله بواسطة عداد وقت/نظام تحكم الإزاحة الإلكترونية.

الإرشادات ودليل الاستخدام

- استخدم هذا المنتج فقط لمياه الشرب ($6.5 < \text{pH} < 9.5$). لا تستخدمه للهواء المضغوط والغازات.
- التزم بحدود الاستخدام الموضحة في الدليل
- يحفظ بعيدًا عن الصقيع والحرارة الزائدة (الحد الأدنى 4 ° مئوية، الحد الأقصى 45 ° مئوية).

تحذير: لا تستخدم مياه الشرب إذا تم استخدامها سابقًا لأغراض تقنية/تكنولوجية غير المقصودة أو لمياه غير صالحة للشرب/سوائل أخرى.



فهرس

إعلان المطابقة للمواصفات الأوروبية صفحة	338
إعلان المطابقة لأغراض الاستخدام المحددة صفحة...	338
الإرشادات ودليل المستخدم	338
توجيهات عامة صفحة.....	337
المواصفات التقنية صفحة	337
تحذيرات عامة صفحة	336
تحذيرات الأمان والسلامة صفحة.....	336
التغليف صفحة	335
ملحقات التشغيل صفحة.....	335
دليل التجميع والتركيب صفحة	335
اختيار موقع جهاز تنقية وإزالة عُس الماء صفحة ...	335
خط التصريف صفحة	334
تحويل المياه صفحة	33
دليل البرمجة صفحة	332
الشاشة الرئيسية صفحة.....	332
إنذار الملح صفحة.....	331
القائمة الرئيسية صفحة	331
عرض الصمام أثناء التجديد صفحة	329
التعديلات صفحة	328
التشغيل في حالة حدوث	
انقطاع للتيار الكهربائي صفحة	328
إرشادات بدء التشغيل صفحة	327
صمام التحويل الجانبي التلقائي للماء الخام	
أثناء التجديد صفحة	326
إرشادات الصيانة صفحة	326
استكشاف الأخطاء وإصلاحها صفحة	326

أبعاد نظام التنقية وإزالة عُس الماء صفحة	324
قائمة أجزاء جهاز تنقية وإزالة عُس الماء صفحة.....	321
قائمة أجزاء جسم الصمام صفحة	320
قائمة أجزاء ومكونات رأس الطاقة صفحة	319
قائمة أجزاء ومكونات صمام التحويل الجانبي صفحة	318
صيانة صمام التحكم صفحة	317
استبدال عداد الوقت صفحة.....	316
استبدال المكبس و/أو صمام المحلول الملحي صفحة	316
استبدال مانع التسرب و/أو الفاصل صفحة	316
استبدال التوربين صفحة	315
تنظيف مجموعة الحاقن صفحة	314
استبدال صمام نظام التحكم في تدفق خط التصريف	
صفحة (DLFC)	314
استبدال صمام نظام التحكم في تدفق خط المحلول الملحي	
صفحة (BLFC)	314
استبدال المحرك صفحة	314
استبدال لوحة الدائرة (PCB) صفحة	313
استبدال الشاشة صفحة	313
دليل الصيانة صفحة	312

索引

符合性声明.....	第 285 页
具体目的宣言.....	第 285 页
特定用途声明.....	第 285 页
前言.....	第 286 页
技术规格.....	第 286 页
一般警告.....	第 287 页
安全警告.....	第 287 页
包装.....	第 288 页
配件.....	第 288 页
组装和安装手册.....	第 288 页
软化器位置的选择.....	第 288 页
排水管线.....	第 289 页
水旁路.....	第 290 页
编程指南.....	第 291 页
主显示屏.....	第 291 页
盐量警报.....	第 292 页
主菜单.....	第 292 页
再生期间的阀门显示.....	第 294 页
调整.....	第 295 页
调整设置.....	第 295 页
启动说明.....	第 296 页
自动原水旁通 再生期间.....	第 297 页
维护说明.....	第 297 页
故障排除.....	第 297 页

软化器系统尺寸.....	第 299 页
软水机部件清单.....	第 302 页
阀体零件清单.....	第 303 页
动力头零件清单.....	第 304 页
旁路零件清单.....	第 305 页
控制阀维护.....	第 306 页
更换定时器.....	第 307 页
更换活塞和/或盐水阀.....	第 307 页
更换密封件和/或垫片.....	第 307 页
更换涡轮.....	第 308 页
清洁喷油器组件.....	第 309 页
更换排水管线流量控制器 (DLFC) 阀门.....	第 309 页
更换盐水管线流量控制 (BLFC) 阀门.....	第 309 页
更换电机.....	第 309 页
更换电路板 (PCB).....	第 310 页
更换显示屏.....	第 310 页
维护手册.....	第 311 页

尊敬的顾客，感谢您选择 Atlas Filtri® 产品。

符合性声明

本系列的安装、使用和维护手册中指出的设备

ROMA 软水机

遵守以下法律：

- D.M. 2012年25日 用于处理人类饮用水的设备的技术要求。
- D.M.174/04 有关可用于人类消费的固定收集、处理、供应和分配水系统的材料和物体的规定。
- 2014/30/UE 电磁兼容性。
- 2014/35/UE 低电压指令。

器具特定用途声明

用于饮用、卫生或技术目的的水，无论是来自输水管道还是自供水，都可能具有高硬度值，硬度是用来表示钙和镁盐浓度的术语。

这些沉淀的水垢沉积物会对锅炉、储水箱、供水系统以及家用电器造成损害。

ATLAS FILTRI 的 ROMA 系列软化剂完全符合现行法律法规要求，可以降低硬度，带来显著优势并节省以下方面：

- 冷热饮用水回路
- 热水加热系统锅炉及其回路
- 蒸汽锅炉及其蒸汽和冷凝水回流回路
- 冷却和冷冻水回路
- 蒸发塔
- 洗衣房、洗衣机、民用和工业洗碗机
- 用于加工原材料和半成品的工艺用水
- 用于生产食品、药品和化妆品的工艺用水

ROMA 系列的柔顺剂在卫生方面也有好处（衣物更柔软、更干净，节省大量洗涤剂，延长所有衣物的使用寿命）。

ROMA 软水器利用钙 (Ca) 和镁 (Mg) 离子与钠 (Na) 离子的交换，使软化的水经过强阳离子树脂床。

事实上，树脂富含钠离子；硬水经过过滤后，造成水垢沉积的钙和镁离子会保留在树脂表面，并被钠离子取代，而钠离子的盐不会造成沉积。

为了确保处理效率，只需定期用饱和 NaCl 溶液（盐水）再生滤床即可。该操作由多功能控制头自动执行，由电子位移定时器/控制器驱动。

说明和使用手册

- 仅适用于饮用水（ $6.5 < \text{pH} < 9.5$ ）。请勿用于压缩空气和气体。
- 遵守手册中指示的使用限制
- 远离霜冻和过热（最低 4°C ，最高 45°C ）。



警告： 如果饮用水之前曾用于非预期技术/工艺目的或非饮用水/其他液体，请勿使用。



警告： 对于与预期不同的用途，必须获得制造商/经销商的技术同意。

前言

开始安装之前

- 在安装或操作软水器之前，您必须阅读并理解本手册的内容。
如果不遵循本手册中的说明，可能会造成人身伤害或财产损失。
- 该系统及其安装必须符合国家和地方法规。ROMA 必须由合格的技术人员安装。
- 在压力为 2 至 8.6 bar 时使用软水机。如果水压高于 8.6 巴，请在软水机供水管路上安装一个限压阀。
- 本设备必须在 4°C 至 45°C (39°F 至 109°F) 之间的温度下运行。
- 请勿使用软水器处理高温水。
- 请勿将本设备安装潮湿、阳光直射或温度超出允许范围的地方。
范围如上所述。
- 仅使用配备的电源的机器。
- 安装过程中，对所有 O 形圈涂抹经过认证的食品级润滑剂。请勿使用被挤压或损坏的 O 形圈 在安装过程中。
- 建议每年检查和维修控制阀特殊的使用条件（水质、操作压力等）可能导致需要更频繁、间隔更短的维护。
- 请勿使用在系统前后未进行充分消毒的微生物不安全的水。

技术规格

性能数据表和规格

模型	ROMA 1.10	ROMA 1.15	ROMA 1.25	ROMA 1.32
再生类型	上流 - UF			
循环容量	60 米 ³ x °f	90 米 ³ x °f	150 米 ³ x °f	192 米 ³ x °f
树脂数量	10 升	15 升	25 升	32 升
树脂类型	离子交换树脂非常高容量 - 独家			
罐体尺寸	10x13 英寸	10x17 英寸	10x30 英寸	10x35 英寸
最大装盐量	17 公斤	23 公斤	49 公斤	58 公斤
最大流速	0.8 米 ³ /小时	1.2 米 ³ /小时	1.8 米 ³ /小时	2.4 米 ³ /小时
推荐的循环设置				
反冲洗持续时间设置	2 分钟	2 分钟	2 分钟	2 分钟
慢洗持续时间设置	40 分钟	49 分钟	76 分钟	90 分钟
快洗持续时间设置	2 分钟	2 分钟	5 分钟	5 分钟
补充持续时间设置	4.4 分钟	4.4 分钟	8.8 分钟	8.8 分钟
每次再生耗盐量	0.96 公斤	1.34 公斤	2.40 公斤	2.88 公斤
估算再生耗水量	~60 升	~60 升	~120 升	~120 升
发货重量	23 公斤	26 公斤	47 公斤	52 公斤
液压连接	标准配备 3/4" 90° 弯头配件。配合配件中的其他配置。			
电气要求	输入	110V-120V/220-240V 交流电 50/60Hz		
	输出	12 伏直流电 1.0 安 - 12 瓦		
	电池 (不含)	9 伏直流电 (6LR61)		
水温	4 至 45° C			
水压	2 至 8.6 巴			
最大 Fe 浓度	0.1 ppm			
最大游离氯浓度	0.5 ppm			

一般警告

确保设备在运输过程中没有损坏。



警告： 如果未遵守设备安装手册中的说明和适用法律法规而导致水连接错误，制造商将不承担任何责任。禁止将该设备用于非指定用途。

安全警告

仔细阅读说明书并将其保存在干燥、受保护的地方；存放在设备附近，以便在需要时查阅。

- 请勿将包装材料放在儿童可触及的范围内。建议保留包装 将来的使用。否则，请按照现行法规处置该材料。
- 如果设备损坏、有可见缺陷或操作异常，建议停止使用，切勿自行拆卸或改动。请直接联系经销商进行维修。安装前，请验证液压系统是否按照最佳实践完成。包装内含有所有配件，可快速轻松地进行安装。不需要特殊工具，但安装必须由能够根据 2008 年 1 月 22 日第 37 号部长令的规定（关于重组建筑物内系统安装的规定）签发定期符合性声明的合格人员进行。
- 请勿将设备暴露于“水锤”（瞬间压力峰值，通常由快速打开/关闭引起）
阀门。如果出现任何“水锤”迹象，请在设备下游安装合适的系统来防止其发生（膨胀容器、阻尼器等）。
- 仅使用原装备件。



警告： 管道系统必须具有足够的灵活性，以适应储罐组件在水平方向，特别是垂直方向上的膨胀运动。



警告： 如果使用不当、不符合使用说明或设备被篡改，制造商对任何人身、动物或财产的伤害概不负责。

在下列特定情况下，制造商不承担任何责任：

- 设备使用不当。
- 违反特定国家法规（电源、安装和维护）使用。
- 由非授权人员进行安装。
- 供水问题（压力下降、主电源压力过大）。
- 工作环境温度不合适。
- 未按计划进行维护。
- 未经授权的修改或干预。
- 使用非原装备件。
- 完全或部分不遵守指示。

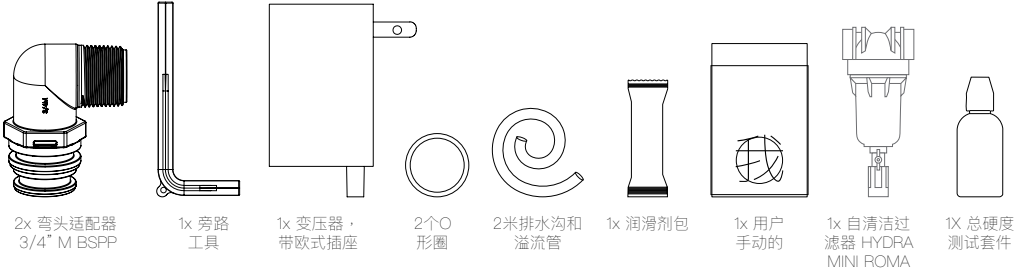
包装

该设备采用纸板箱运输。

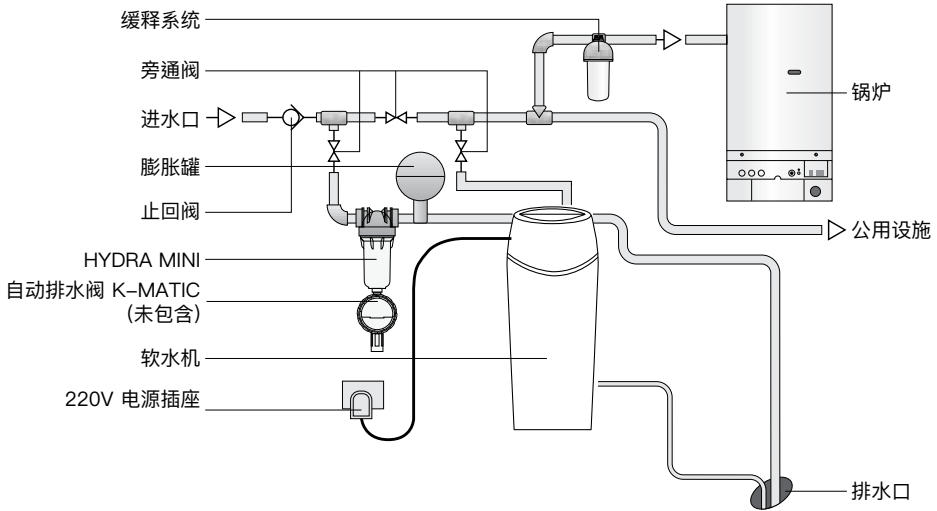
拆除包装后，请检查设备以确保其在运输过程中没有损坏。

制造商提醒您，保修不涵盖运输或装载和搬运阶段造成的损坏。请勿让包装材料无人看管，因为它们是潜在的危險源。如果有必要，请按照适用法规进行处理。

包装内包含：



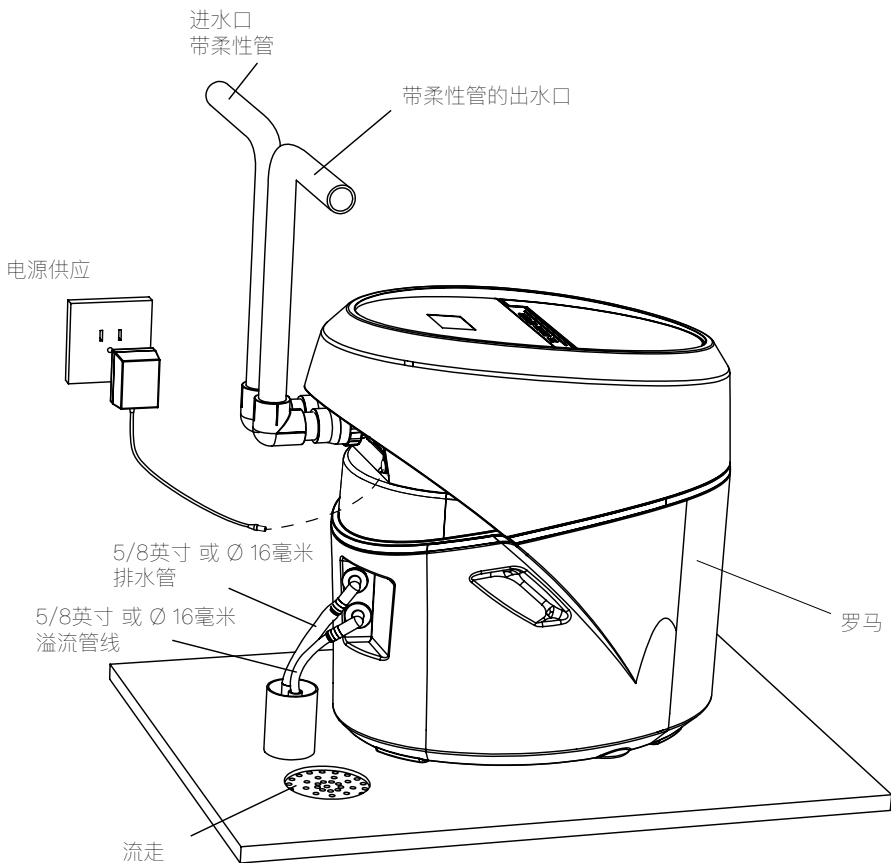
组装和安装手册



软化器位置的选择

谨慎选择软水机的位置。审查以下条件以确定合适的位置：

- 尽可能靠近供水源。
- 尽可能靠近地板或洗衣盆排水口。
- 必须在设备上游安装过滤器，以保持设备所有部件的完整性。
Hydra Mini 过滤器随产品一起提供。请参阅本页的图纸和包装中包含的手册。
- 请勿在温度较低的地方安装软化剂。冷冻可能造成永久性损害
对于此类设备，会导致工厂保修失效。
- 在设备周围留出足够的空间，以便于维修。
- 请勿让软水机受到阳光直射。阳光直射产生的热量可能会使塑料部件变形。



警告：管道系统必须具有足够的灵活性，以适应储罐组件在水平方向，特别是垂直方向上的膨胀运动。

排水管

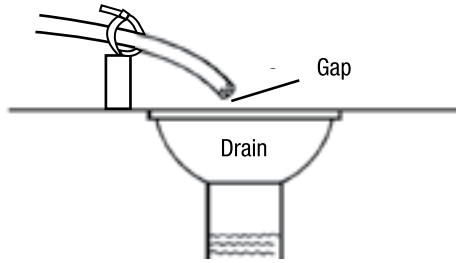
排气管路连接



笔记：标准商业惯例在此列出。当地法规可能要求更改以下建议。安装系统之前请咨询当地政府。

- 该装置必须放置在排水管上方，高度不超过 6.10 米。使用适配器连接 1”塑料管连接至排水管。
- 请检查入口压力是否不低于 2 bar。
- 排水管距离软化器出口不能超过 2 米。
- 当排水管升高但流入控制阀水平以下的排水管时，在管线末端形成一个 18 厘米的环，以将环的底部和排水管连接定位在同一水平。这将提供足够的虹吸作用。当排水管排入架空下水道时，必须使用虹吸管。固定排水管的末端以防止其移动。

图 1
连接到
排水管



警告：切勿将排水管直接插入排水管、下水道管线或活板门（图 1）。排水管与排水之间务必留有间隙，以防止污水在设备内反冲洗。

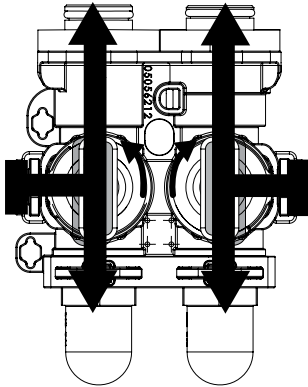
溢流管线连接

如果发生故障，再生桶的溢流将引导液体流入排水管，而不是将液体洒在地上。要连接溢流管，请将内径至少为 5/8 英寸（不提供）的管道连接到侧面连接处并将其引导至排水管。不要将溢流管线升高到高于溢流连接的位置。请勿连接到控制单元的排水管。溢流管线必须是直线管线，并且与通向排水管、下水道或水箱的溢流连接管线分开。按照排水管线说明留出间隙。

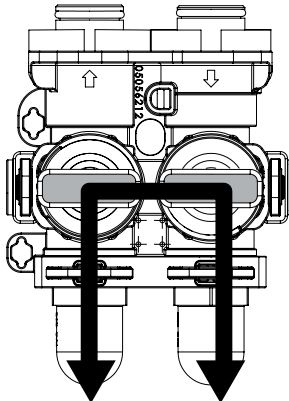
水旁路

在需要进行软水机维护等紧急情况下，您可以使用位于控制阀后部的旁通阀将软水机与供水隔离。在正常操作下，旁通处于开启状态，此时 ON/OFF 旋钮与进水（INLET）和出水（OUTLET）管道方向一致。若要隔离软水机，只需将旋钮旋转至 BYPASS（旁通）位置。由于水流绕过了软水机，您仍可使用与水相关的设施和电器，但所用的水将未经软化。要恢复处理后的供水，请将旋钮旋转至 SERVICE（服务/运行）位置以打开旁通阀。请确保旁通旋钮已完全打开，否则未经软化的水可能会通过阀门旁通。

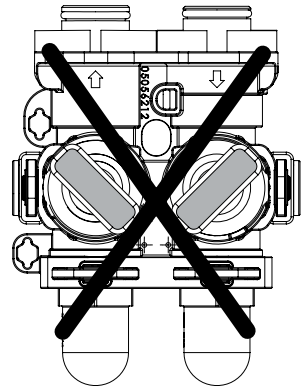
服务



旁路





不允许的姿势





请确保旁通旋钮完全打开，否则未软化的水可能会通过阀门旁通。





编程指南 熟悉键盘配置

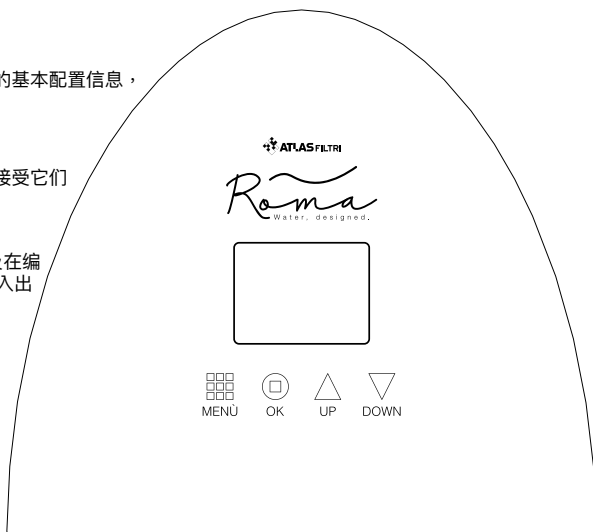
菜单“

确认/设置“”：此功能用于在值发生变化时接受它们并在菜单中前进。

+/-“ 

显示图标

- 1 -  图标不可用
- 2 -  图标标识再生模式将在设定的时间启动。
- 3 -  图标标识软化剂再生的音量设置。
- 4 -  我知道了确定了软化剂再生的时间设置。



主显示屏

为了 立即再生和延迟再生，主显示屏显示 >



为了 数天和数周内再生，主显示屏显示 >




盐警报

当“加盐”提醒已激活，屏幕显示如下画面>



主菜单

按  在屏幕解锁时进入主菜单 >



日期/时间：按  和   更改设置 >



硬度：输入的工厂参数为 25 °f/250 ppm，输出为 0 >



手动再生 >

笔记：“今晚”表示延时再生将在预设时间开始，同时屏幕显示图标



缺勤/休假模式： 仅可在立即再生和延迟体积再生模式下使用，默认设置为“关”。当该功能开启时，如果 7 天后仍未检测到水，系统将进行 3 分钟的反冲洗和 3 分钟的冲洗。
再生将按设定的时间进行 >

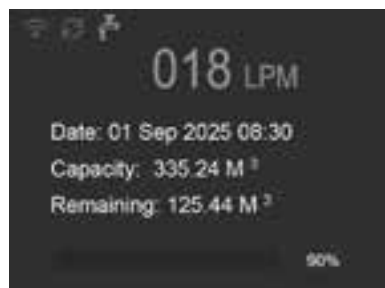






提醒盐： 默认设置为关闭 >






更改语言

从待机屏幕开始。






按菜单  并推   向上或向下箭头 直到图标“IMPOSTAZIONI”
并按下按钮  。




通过推动在屏幕上移动   向上或向下箭头，直到出现“MENU AVANZATO”图标，然后按下此键至少5秒  。




在屏幕上移动   按向上或向下箭头直到找到“LINGUA”并按下键  。

开始闪烁，然后按下   向上或向下箭头并选择您的语言：



选择您的语言：
意大利语 - 西班牙语 - 俄语 - 土耳其语 - 波兰语 - 德语 - 罗马，中国人 - 法语 - 英语 - 荷兰 - 马扎尔。




按下键  ，用于设置您的语言。

按菜单  退出




硬度测量单位的变化

同时按下按键   向上和向下箭头，至少持续 5 秒。


现在，按下   按向上或向下箭头直到脚本“硬度单位”并按下键  。



硬度单位设置开始闪烁，然后按   使用向上或向下箭头选择新的

硬度测量单位，然后按按钮确认  。

选择您的硬度单位：
°f - ppm - °dH - °eH


按菜单  退出



再生过程中阀门显示

随着阶段的推进（像倒计时一样），剩余的再生时间会自动减少，而按下任意按钮 3 秒钟即可进入下一阶段。调整



将光标放在主菜单中的“调整”图标上，按  进入菜单。灰色图标不允许访问该功能 >



再生时间：此功能确定计划再生发生的时间，默认时间为凌晨 2:00。>



再生天数：该值表示两次再生之间的天数，默认值为7天，范围为1至99。此功能仅在天或周再生模式下有效。

盐消耗量：>
此功能决定系统的盐剂量和容量，默认值为“标准”



容量（可处理的水量）：该值无法更改 >



断电时的操作

如果发生断电，阀门将跟踪时间和日期。编程设置存储在非易失性存储器中，断电时不会丢失。如果在设备再生过程中发生电源故障，则一旦电源恢复，阀门将从其所在位置完成再生。如果由于电源故障导致阀门错过预定的再生，则一旦电源恢复，它将在下一次再生时间排队再生。

辅助电池：

该阀门配有一个 9V 电池 (6LR61) [不包括] 的插槽，如果在循环过程中发生电力故障，它可以完成再生循环。我们建议每 3 个月检查一次电池，并且每 12 个月更换一次电池。周期性电源故障可能需要更频繁地更换电池。

启动说明

- 安装时在橱柜底部添加两升水。这是为了使装置在第一次再生时达到适当的容量。
- 将电源变压器插入认可的电源。将电源线连接到阀门。
- 启动控制系统时，屏幕上可能会出现“同步”消息。等待直至找到服务位置。
- 如果屏幕为黑屏，请按任意键解锁按照以下说明操作（将阀门设置为 BACKWASH 位置）。

> 按住 确认 键 3 秒进入手动再生 菜单。

- 按住任意按钮 3 秒钟即可前进至盐水排放位置，到达后按任意键即可跳过盐水循环。按住任意按钮 3 秒钟即可切换到反冲洗位置。检查排水量。

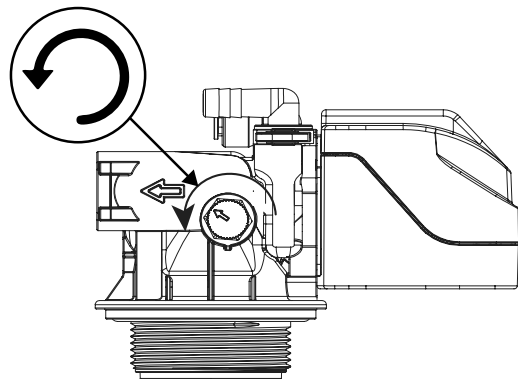
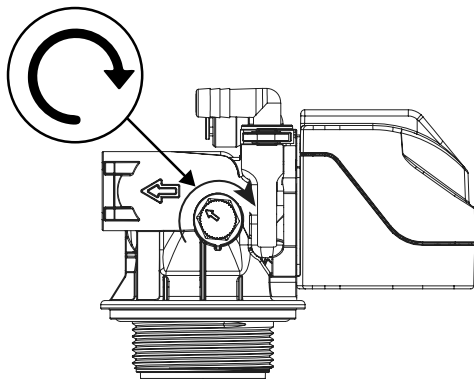
- 倒计时开始后，使用提供的旁通工具慢慢打开旁通阀上的入口旋钮，让水进入装置。在将旁路完全打开之前，让所有空气从装置中排出。然后放水 3-4 分钟或直到干净的水从排水管流出。

- 按住任意按钮 3 秒钟即可前进至 REFILL 位置。检查阀门是否正在向盐水箱注水。等待屏幕上显示的整个时间间隔，以确保下次再生有合适的盐水溶液。

- 阀门将自动前进至服务位置。使用提供的旁路工具打开旁路上的出口旋钮。打开旁路后，打开最近的处理过的水龙头，让水流动直到清澈为止。

- 将盐片放入盐箱中。罗马 1.10：17公斤-ROMA 1.15：23公斤-ROMA 1.25：49公斤-罗马1.32：58公斤请遵循本手册第 45 页的指示（维护说明）。当设备再生时，它将自动将水注入到正确的水位。

- 通过旋转调节螺钉来调整输出硬度



顺时针方向旋转混合阀螺母。旋转角度越大，过程结束时水的硬度就越大

如果您想在过程结束时减少或关闭与硬水的混合，请逆时针方向旋转混合阀螺母。



警告： 盐水会刺激眼睛、皮肤和开放性伤口。用清水轻轻冲洗暴露的区域。让儿童远离软水机。

再生期间自动原水旁路

再生周期可持续 60 分钟，之后软化水服务将恢复。在再生过程中，未软化的水将被自动绕过以供家庭使用。这就是为什么自动再生设置在夜间某个时间，而当家庭用水很少或根本不用水时，应该进行手动再生。

维护说明

检查盐含量

每月检查一次盐含量。取下橱柜或盐水箱的盖子，确保盐位始终高于盐水位。

加盐

仅使用清洁盐和 适合软化剂的片剂 和 高纯度、可靠性 并产生并遵守：UNI EN 973:2009

请勿使用颗粒盐或岩盐，它们含有不溶性物质，这些物质会聚集在盐储罐的底部，并可能对设备造成损坏。

将软水盐片装入盐水箱，确保盐位始终高于盐水位。

在水质软化剂中添加过多的盐可能会导致盐“桥接”，或再生剂的积聚和凝固。在这种情况下，请参阅以下段落。

桥接

湿度或错误类型的盐可能会在水和盐之间形成空腔。这种现象阻止了盐水溶液的形成。

如果怀疑盐凝固，请将热水倒在盐上以将其溶解。接下来应始终让设备用完所有剩余的盐，然后彻底清理机柜。

软水机护理

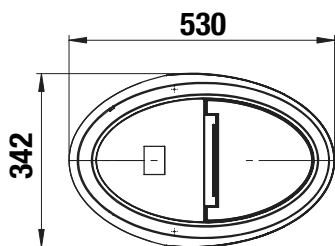
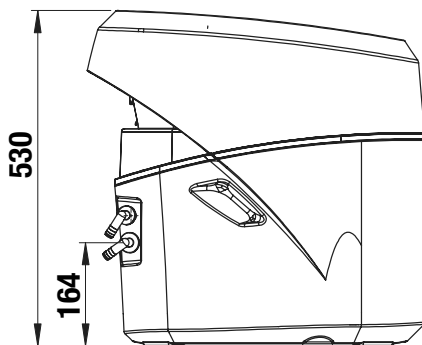
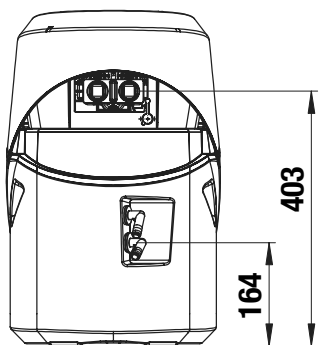
为了保持软水机的外观，请偶尔用温和的肥皂溶液清洗。请勿使用研磨性清洁剂、氨水或溶剂。



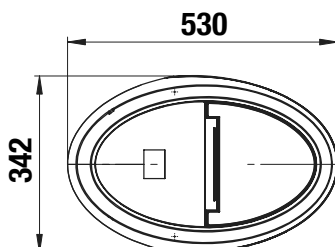
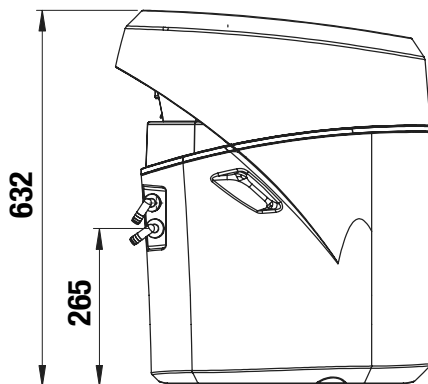
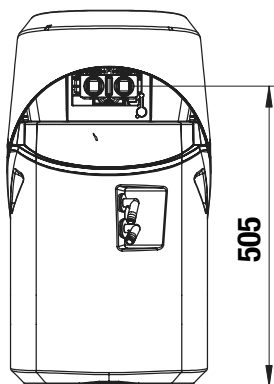
故障排除

问题	可能的解决方案
1. 软水机排出硬水 A. 旁通阀打开 B. 盐水箱中无盐 C. 喷射器或滤网堵塞 D. 盐水箱流入的水量不足 E. 分配管处泄漏 F. 内部阀门泄漏 G. 流量计堵塞 H. 流量计电缆断开或未插入仪表盖 I. 编程不当	A. 关闭旁通阀 B. 将盐加入盐水箱并保持盐位高于水位 C. 更换喷嘴器和滤网 D. 检查盐水补充时间，并清洁盐水管线流量控制器（如果堵塞） E. 确保分配管没有破裂。检查 O 形圈和管导向器 F. 更换密封件、垫片和/或活塞 G. 清除流量计上的障碍物 H. 检查仪表电缆与定时器和仪表盖的连接情况 I. 将控制器重新编程为适当的再生类型、进水硬度、容量或流量计尺寸
2. 软水机不会再生 A. 单位电力供应已中断 B. 计时器运行不正常 C. 气门驱动电机故障 D. 编程不当	A. 确保持续供电 B. 更换计时器 C. 更换驱动电机 D. 检查编程并根据需要重置
问题	可能的解决方案
3. 单位用盐过多 A. 盐设置不当 B. 盐水箱中的水过多 C. 编程不当	A. 检查盐的使用情况和盐的设置 B. 参见#7 C. 检查编程并根据需要重置

<p>4. 水压损失</p> <p>A. 由于最近对管道系统进行操作导致管道中散落 出异物，导致控制入口被堵塞。</p>	<p>A. 拆下活塞并清洁角色</p>
<p>5. 盐水箱中的水过多</p> <p>A. 排水管流量控制器堵塞 B. 盐水阀故障 C. 编程不当</p>	<p>A. 清洁流量控制 B. 更换盐水阀 C. 检查编程并根据需要重置</p>
<p>6. 服务管线中的盐水</p> <p>A. 喷射系统堵塞 B. 计时器运行不正常 C. 盐水阀中有异物 D. 盐水管线流量控制中的异物 E. 水压低 F. 编程不当</p>	<p>A. 清洁喷油器并更换滤网 B. 更换计时器 C. 清洁或更换盐水阀 D. 清洁盐水管线流量控制 E. 提高水压 F. 检查编程并根据需要重置</p>
<p>7. 软水机不释放盐水</p> <p>A. 排水管流量控制器堵塞 B. 喷油器堵塞 C. 喷射器滤网已堵塞 D. 管线压力太低 E. 内部控制泄漏 F. 编程不当 G. 计时器运行不正常</p>	<p>A. 清洁排水管流量控制 B. 清洁或更换喷油器 C. 更换屏幕 D. 增加管线压力（管线压力必须始终至少为 2 bar） E. 更换密封件、垫片和/或活塞组件 F. 检查编程并根据需要重置 G. 更换计时器</p>
<p>8. 控制循环持续进行</p> <p>A. 计时器运行不正常 B. 微动开关和/或线束故障 C. 循环凸轮操作故障</p>	<p>A. 更换计时器 B. 更换故障的微动开关或线束 C. 更换凸轮或重新安装</p>
<p>9. 排水持续流动</p> <p>A. 异物控制 B. 内部控制泄漏 C. 控制阀卡在反冲洗、盐水或冲洗位置 D. 定时器电机停止或齿轮卡住 E. 计时器运行不正常</p>	<p>A. 拆下活塞组件并检查孔。清除异物并检查各个再生位置的控制 B. 更换密封件和/或活塞组件 C. 更换活塞、密封件和垫片 D. 更换定时器电机并检查所有齿轮是否缺齿 E. 更换计时器</p>

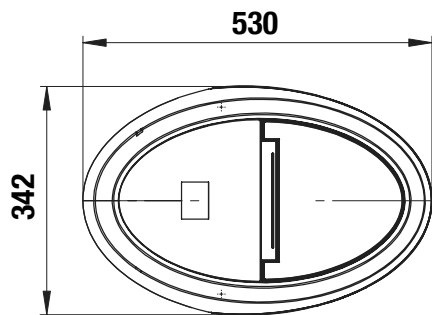
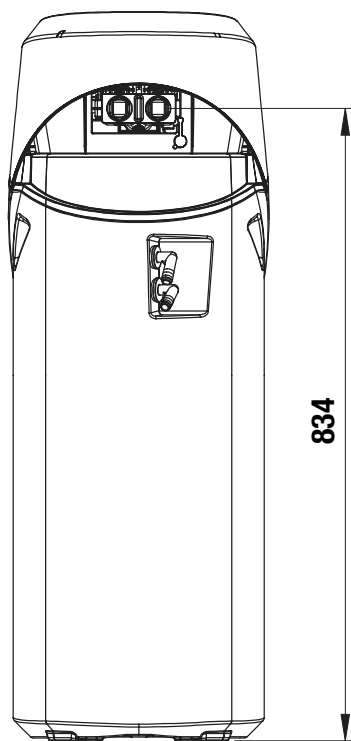
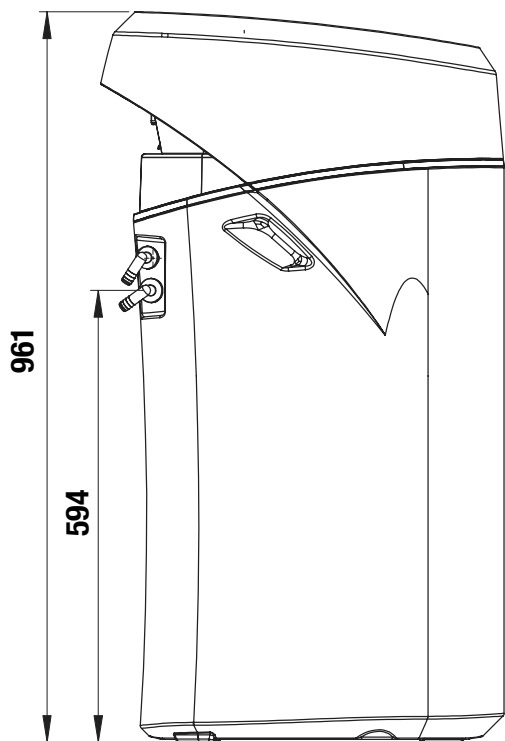


ROMA 1.10

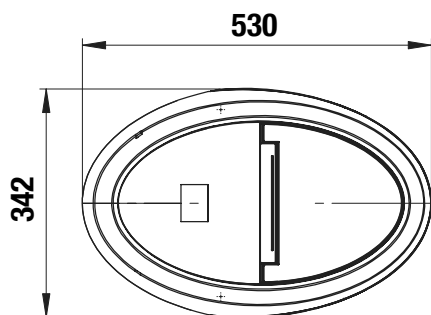
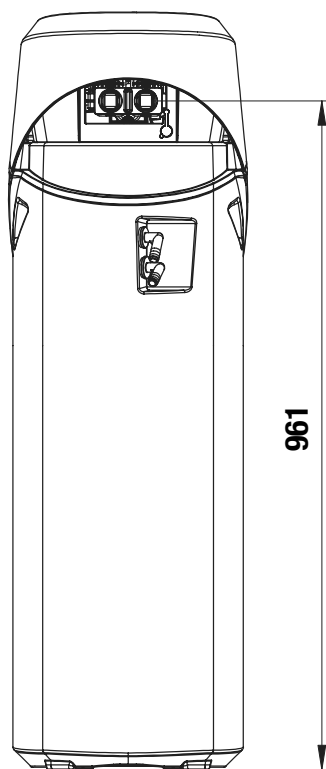
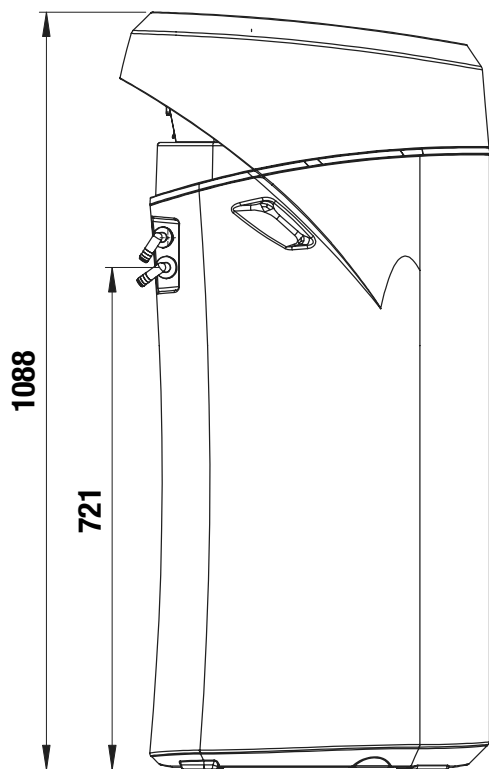


ROMA 1.15

软水机尺寸

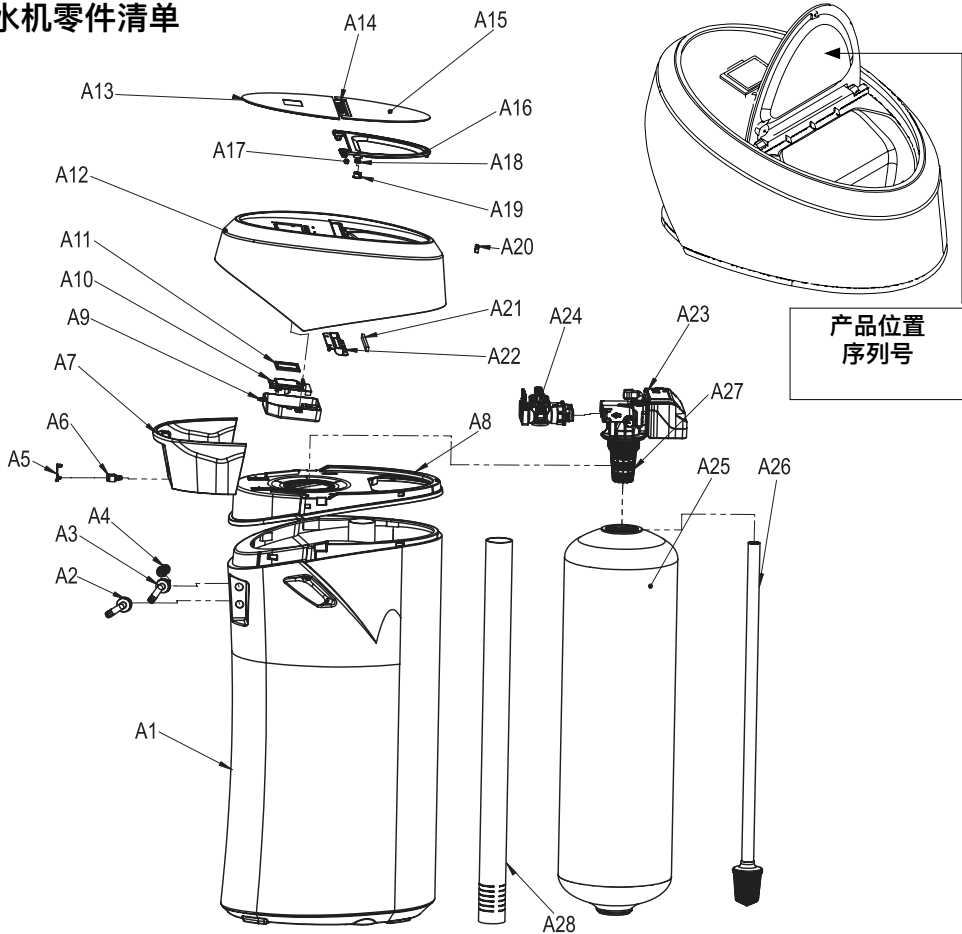


ROMA 1.25



ROMA 1.32

软水机零件清单

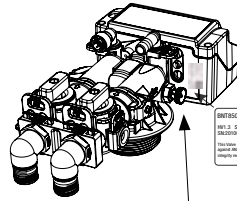
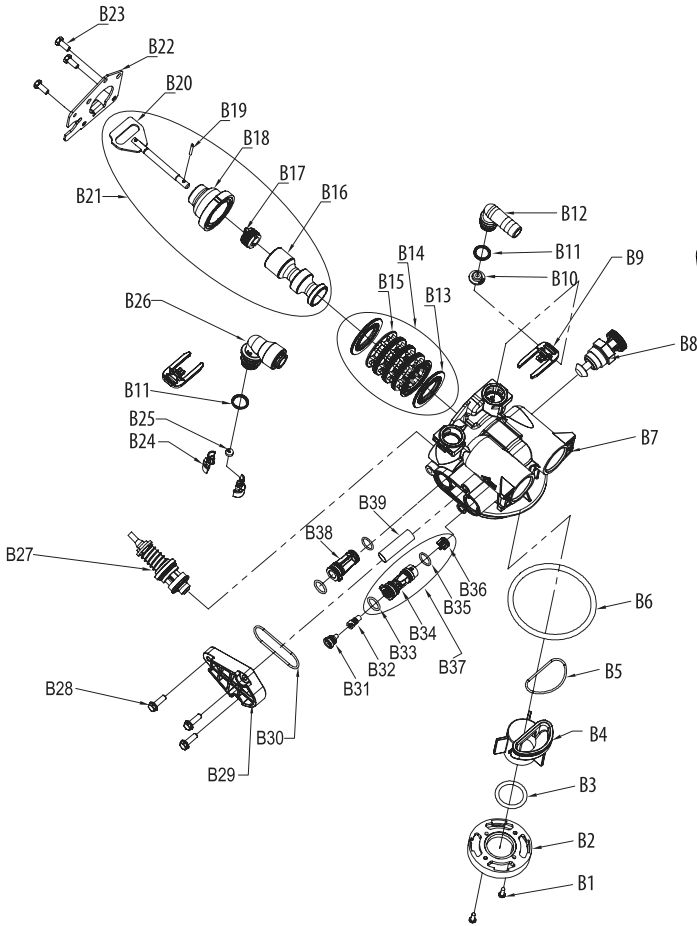


产品位置
序列号

N.	零件编号	描述	数量
A1	2020009151	软水机盐箱 -1013	1
	2020009152	软水机盐箱 -1017	1
	2020009153	软水机盐箱 -1030	1
	2020009154	软水机盐箱 -1035	1
	2020007651	溢流适配器组件	1
A2	2020007981	排水接头组件	1
A3	3010021414	排水接头 (QC 1/2")	1
A4	2018 年 2 月 30 日	橡胶密封盖	1
A5	3010003146	电源适配器线	1
A6	2020009141	后盖	1
A7	2020009139	中盖	1
A8	2020009143	控制器后盖	1
A9	3010022347	显示屏 PCB	1
A10	3010000631	展示橡胶密封条	1
A11	2020009136	顶盖	1
A12	3010021352	显示面板	1
A13	3010021351	铭牌	1
A14	2020009151	盐盖板	1
A15	2020009140	盐盖	1
A16	3010021354	阻尼器	1
A17	3010021355	春天	2

A19	2020009142	弹簧帽	1
A20	3010015526	按钮开关	1
A21	3010021356	灯带	1
A22	2020009144	灯带固定板	1
A23	2010004414	控制阀总成	1
A24	2010000686	旁路组件	1
A25	2010000324	压力罐 -1013	1
	2010000332	压力罐 -1017	
	2010000346	压力罐 -1030	
	2010000069	压力罐 -1035	
A26	2010001308	分配总成 -1013	1
	2010004291	分配组件 -1017	
	2010004298	分配总成 -1030	
	2010004288	分配总成 -1035	
A27	2020001520	顶锥	1
A28	2020009587	盐水井及盐水阀总成 -0213	1
	2020009590	盐水井及盐水阀总成 -0217	
	2020009591	盐水井及盐水阀总成 -0230	
	2020009592	盐水井及盐水阀总成 -0235	

阀体零件清单



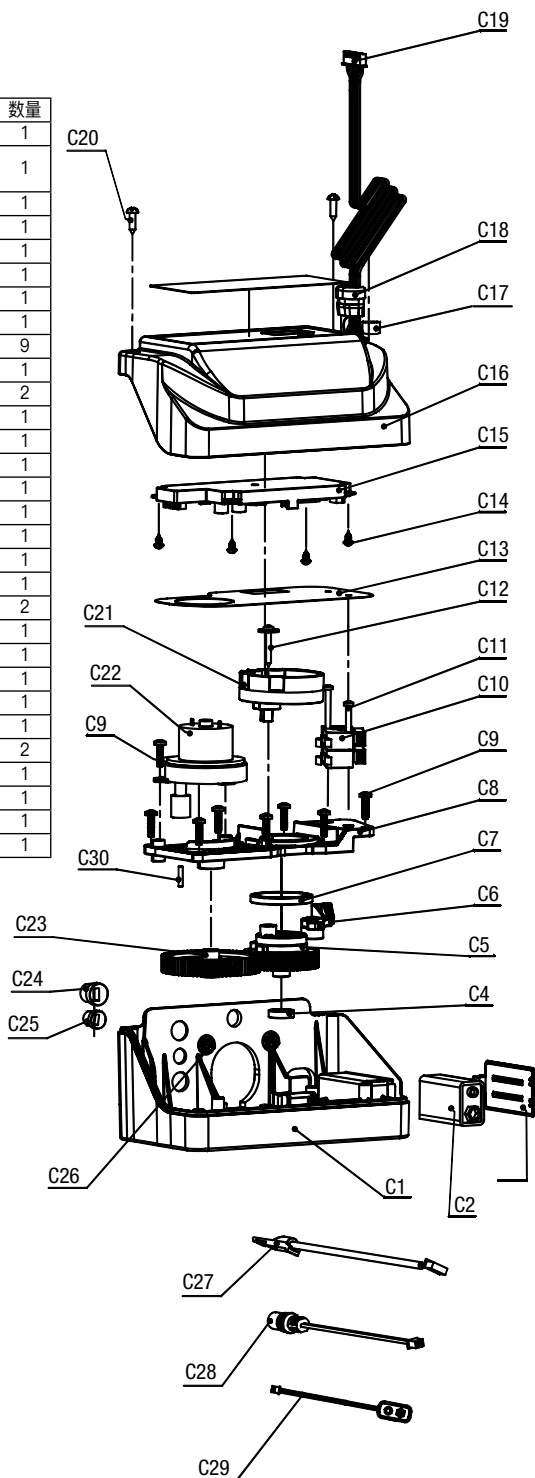
阀门位置
序列号

N.	零件编号	描述	数量
B1	3010000438	旋入阀底连接器	2
B2	2020001508	阀底连接器	1
B3	3010000538	分配器 O 形圈	1
B4	2020008458	中央管接头	1
B5	3010000507	中央管接头的 O 形圈	1
B6	3010000509	罐口 O 形圈	1
B7	3010000669	85HE-II 阀体	1
B8	2020007695	混合阀	1
B9	1200004116	安全夹 -S	2
B10	2020001015	DLFC(2.4GPM)(可选)	1
B11	3010000597	O 形圈 12x2	1
B12	1200002984	排水弯头	1
B13	3010000594	Seal-85HE 阀门	5
B14	2020001018	垫片 -85HE 阀门	8
B15	1200001897	密封件和垫片组件	1
B16	3010000669	UP Flow Piston-85HE 阀门	1
B17	1200003887	活塞保持器 -85HE 阀	1
B18	1200009775	端塞 -85HE 阀门	1
B19	3010000444	活塞销	1
B20	3010018438	活塞杆 -85HE 阀	1
B21	1200001638	活塞总成 (UF)-85HE 阀	1
B22	3010017668	端塞固定器	1

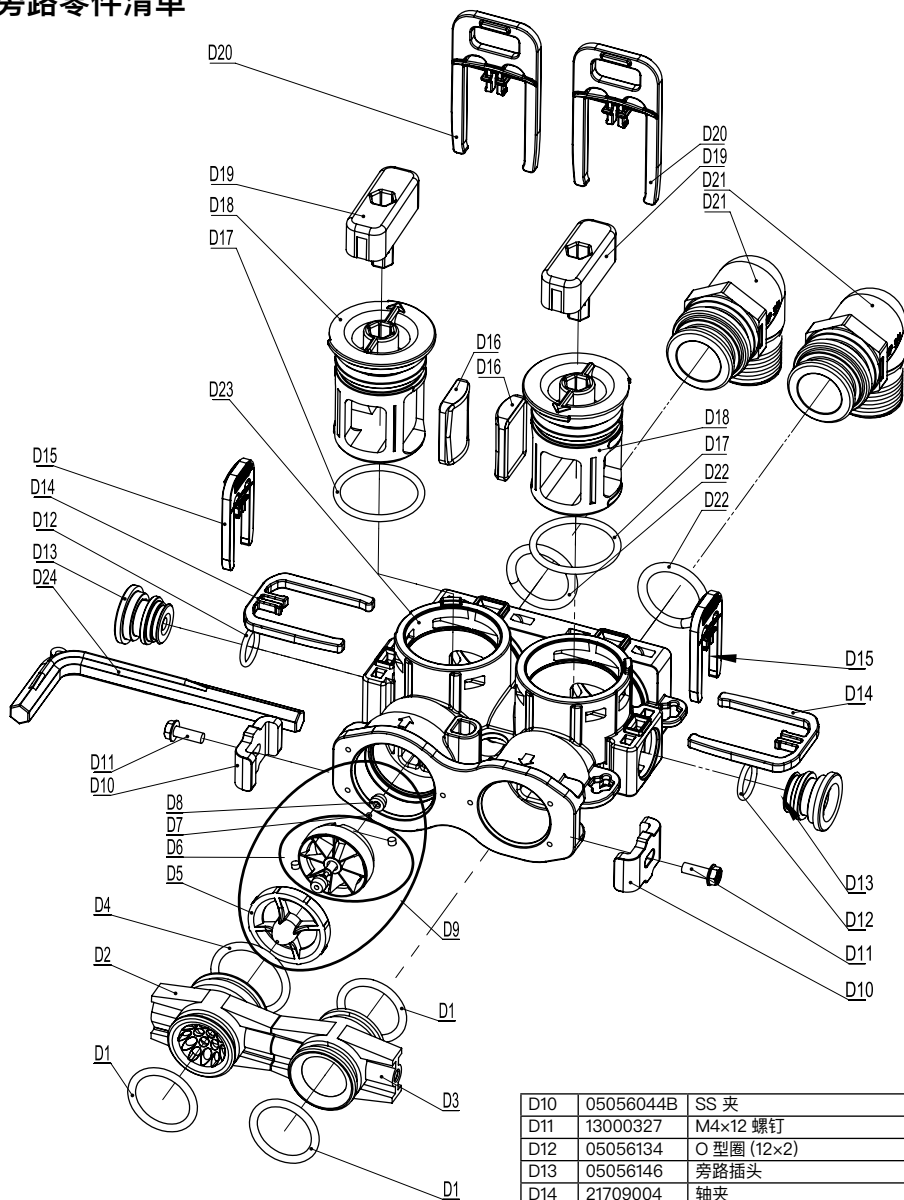
B23	3010000497	端塞固定螺钉	3
B24	1200003761	BLFC 持有人	2
B25	3010015650	BLFC 2#	1
B26	2020001588	盐水管线弯头 (QC)	1
B27	1200002011	盐水阀喷射器杆组件	1
B28	3010001170	螺钉 M5x20	3
B29	2020004477	喷油器盖	1
B30	3010009663	喷油器盖上的 O 形环	1
B31	1200003776	#0000 黑色喷射喷嘴 (可选)	1
B32	1200003229	#0000 黑色喷射器喉管 (可选)	1
B33	3010000614	O 形圈 12.42x1.78	2
B34	2020001134	喷油器支架	1
B35	3010000505	O 形圈 12x1.5	2
B36	2020001122	空气分配器	1
B37	1200009624	喷油器总成 (UF)-85HEII	1
B38	2020001133	喷油器插头	1
B39	3010001226	屏幕	1

动力头零件清单

不。	部分#	描述	数量
C1	2020006537	控制器底座 (85HE-Pro)	1
C2	3010001148	电池 9V (6LR61) – 不与软水机一起提供 剂	1
C3	2020006541	电池盖	1
C4	3010016043	轴承 (15x10x4)	1
C5	2020006536	主起落架 (85HE-Pro)	1
C6	2020006533	盐水阀杆调节器	1
C7	3010016044	轴承 (37x30x4)	1
C8	2020006532	安装板	1
C9	3010000495	ST3.5x13 螺钉	9
C10	3010015454	微动开关组件 (带电缆)	1
C11	3010000399	螺钉 M3x25	2
C12	3010016042	螺钉 ST2.9x22	1
C13	3010017714	线路隔离片	1
C14	3010000471	螺钉 ST2.9x6.5	1
C15	3010016029	驱动板 (盐报警器)	1
C16	2020006531	气门顶盖	1
C17	2020001692	橡胶套	1
C18	2020000967	通信线夹	1
C19	3010018594	通信电缆 (1100mm)	1
C20	3010000438	ST3.5x13 螺钉	2
C21	2020006538	定位轮 (UF)	1
C22	3010001208	电机 DC12V (85HE-Pro)	1
C23	2020000811	驱动齿轮	1
C24	3010000757	米线夹	1
C25	3010000755	电源线夹	1
C26	3010000448	M5x12 螺钉	2
C27	3010000911	米线	1
C28	3010000960	电源线	1
C29	3010018037	电池线束	1
C30	3010000445	电机销	1



旁路零件清单



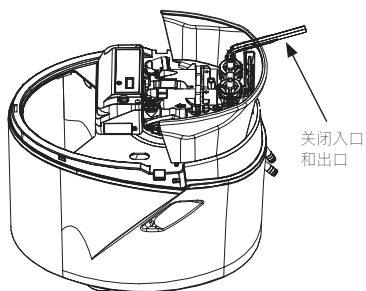
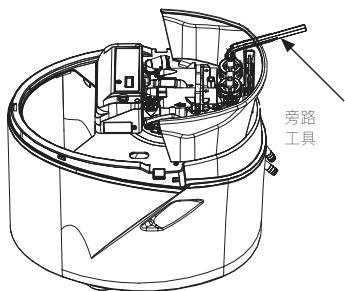
不。	部分 #	描述	数量
D1	05056129	O 型圈 23×3	3
D2	05010083	适配器分销商	1
D3	05056025	适配器耦合器	1
D4	26010046	O 型圈 27×3	1
D5	05010106	叶轮支架	1
D6	02170055	仪表总成	1
D7	05040129	米球	1
D8	05010019B	衬套	2
D9	02170264	仪表备件	2

D10	05056044B	SS 夹	2
D11	13000327	M4×12 螺钉	2
D12	05056134	O 型圈 (12×2)	2
D13	05056146	旁路插头	2
D14	21709004	轴夹	2
D15	05056172N	插头夹	2
D16	05056149B	轴封	2
D17	05030013	O 型圈 (30×2.65)	2
D18	05056213	旁通轴 (入口)	1
D19	05056214	旁通轴 (出口)	1
D20	05056220	旁路旋钮	1
D21	21709003	连接器夹	2
D22	21319006	1 英寸直型连接器	2
D23	26010143	O 型圈 (22.4×3.55)	2
D24	05056212	O63 旁路体	1
D25	70020007M	绕过工具	1

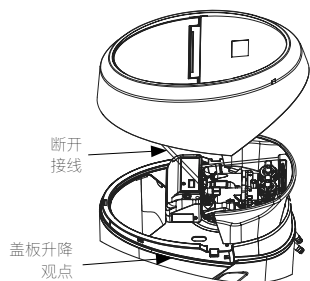
控制阀维护

维修前

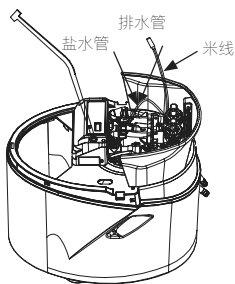
- 使用提供的旁路工具（内六角扳手 - 塑料）断开软化器的供水管线。
- 使用‘菜单’‘确认’按钮组合（第 12 页）暂时将控制阀转到反冲洗位置，以降低装置中的水压。将控制器返回到“服务”位置。



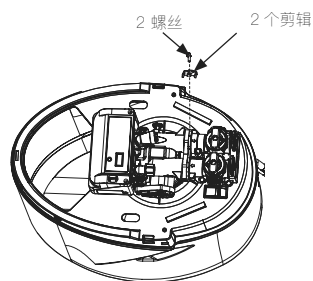
警告：从插座上拔掉电源线。
警告：断开排水管线连接。



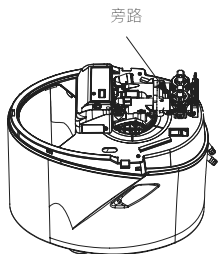
- 取下盖子并断开 电线连接。



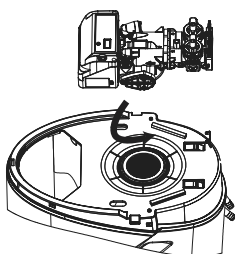
- 断开仪表电缆、盐水管和排水管。



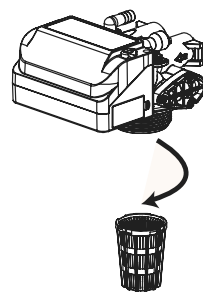
- 移除连接 控制阀和旁路。



- 将软化器与旁路断开。

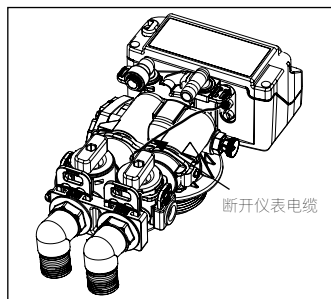


- 从软化器上拆下阀门。

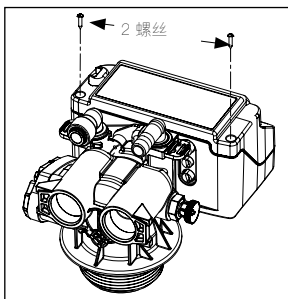


- 从阀门上拆下上部扩散器。

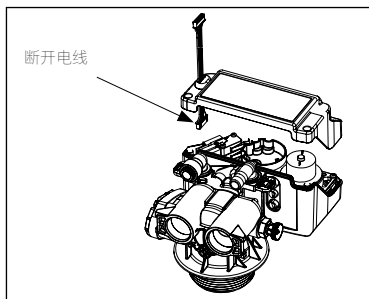
更换定时器



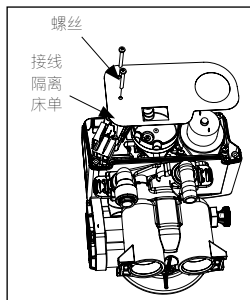
- 断开仪表电缆与仪表的连接（如果已连接）。



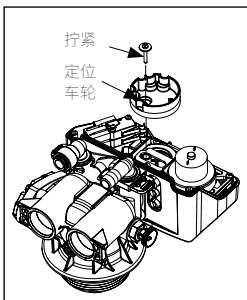
- 从阀衬套上取下两个螺丝。



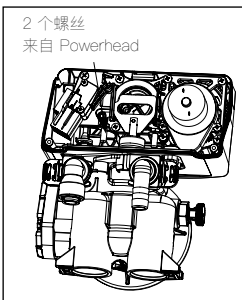
- 拆下阀门盖并断开 PCB 上的电线。



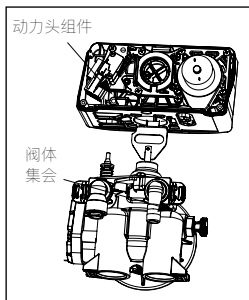
拧下配线隔离片上的两颗螺丝，取下配线隔离片。



拧下定位轮上的螺钉，然后取下定位轮。

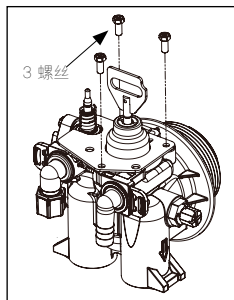


如图所示，从动力头上取下两个螺丝。

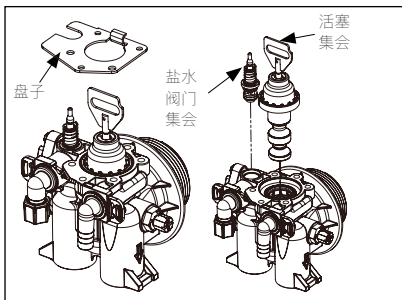


将动力头从阀体组件中取出。按照本节中的步骤反向更换动力头。

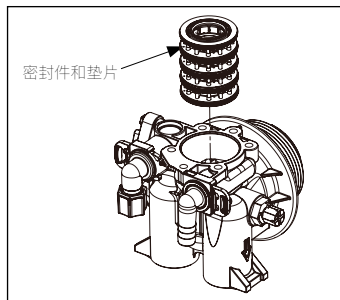
更换活塞和 / 或盐水阀



- 按照计时器 / 动力头更换的步骤 1 至 6 进行操作。
- 卸下阀体板上的三颗螺丝。
- 从阀体上取下板并将活塞组件从阀门上拉出。在此阶段也可以拆除盐水阀组件。

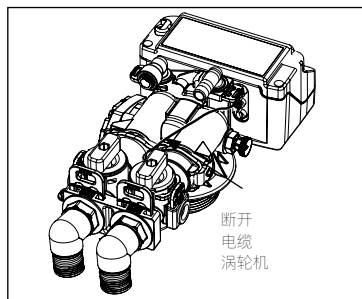


更换密封件和 / 或间隔物

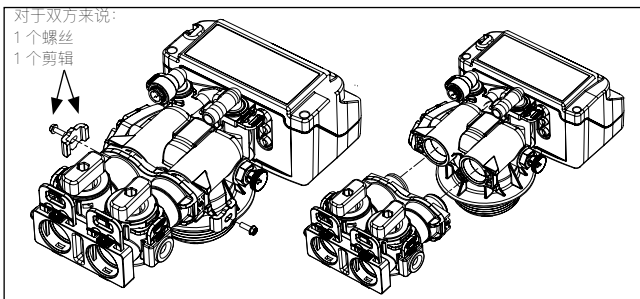


- 拆下密封件和垫片组件，用硅酮润滑剂涂抹油脂，然后放回原位。
- 维修后，按相反顺序执行本节中的以下步骤。

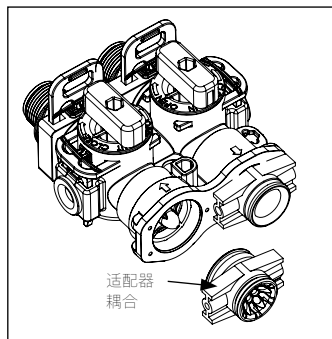
更换涡轮



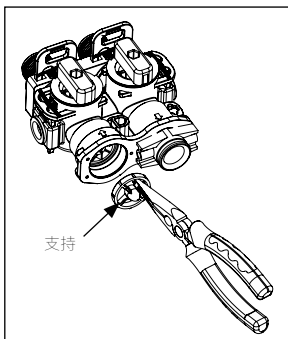
— 断开涡轮电缆（如果已连接）。



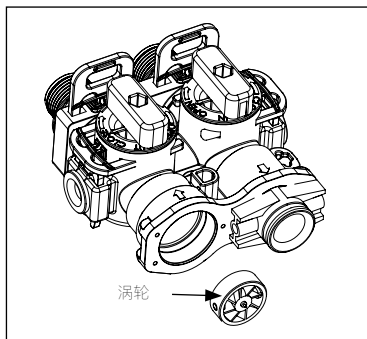
— 移除夹子，断开旁路与阀门的连接。



— 移除适配器 耦合 来自旁通阀。

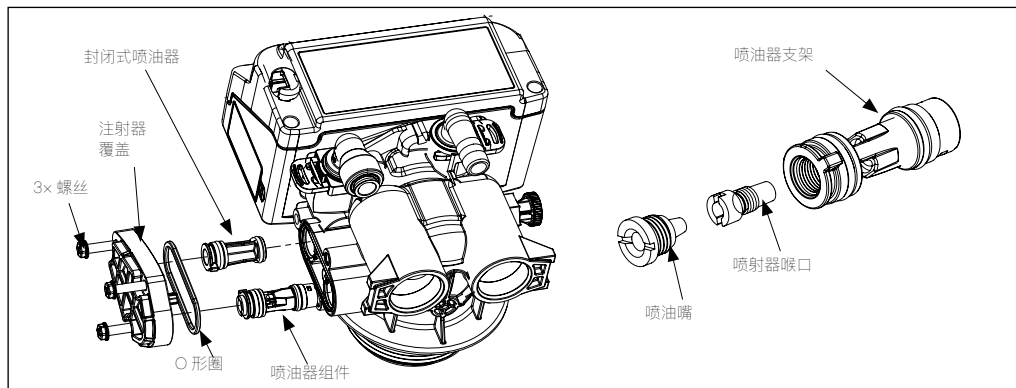


— 从旁通阀上拆除涡轮支架。



— 拆下涡轮并更换（注意不要丢失涡轮下方的球）

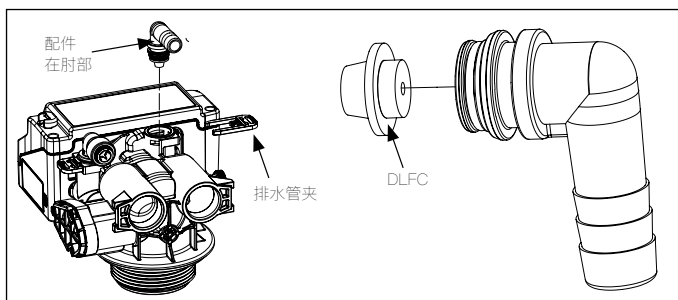
清洁喷油器组件



- 卸下喷油器盖上的四个螺丝。
- 拉出喷射器盖，注意屏幕和 O 形圈。
- 拉出喷射器盖，拉出喷射器组件和喷射器插头组件。
- 将喷油器喷嘴和喷油器喉管旋出、清洗并更换。
- 维修后，按相反顺序执行本节中的以下步骤。

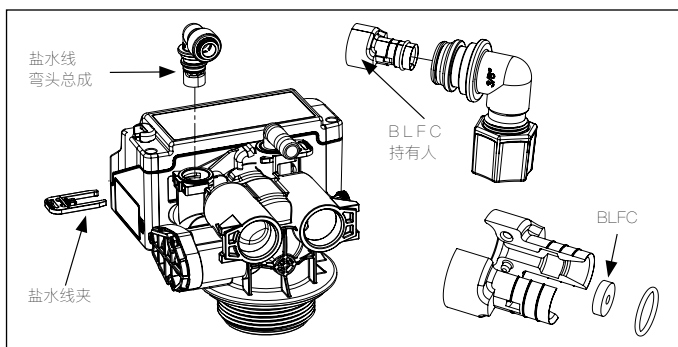
更换排水管流量控制 (DLFC) 阀

- 拉动盐水管夹并拆下盐水管弯头组件。
- 移除 DLFC 支架。
- 取出 DLFC，清洁 / 更换 DLFC 按钮。



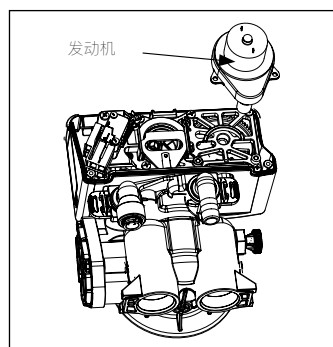
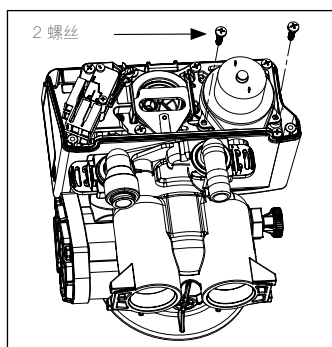
更换盐水管线流量控制阀 (BLFC)

- 拉出盐水管线夹并拆下盐水管线弯头组件。
- 移除 BLFC 支架。
- 移除 BLFC，清洁 / 更换相应的按钮。



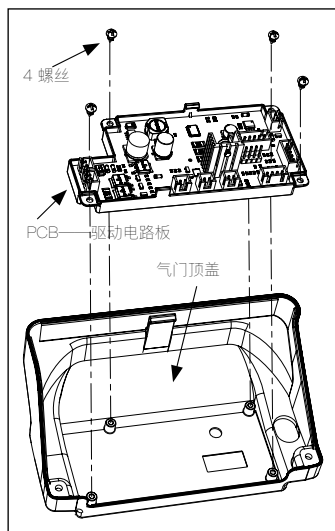
电机更换

- 按照计时器 / 动力头更换的步骤 1 至 3 进行。
- 从电机上卸下两个螺丝。拆下电机 (断开 PCB 上连接的电线 (如果有))，注意电机下方的插针。
- 更换电机。

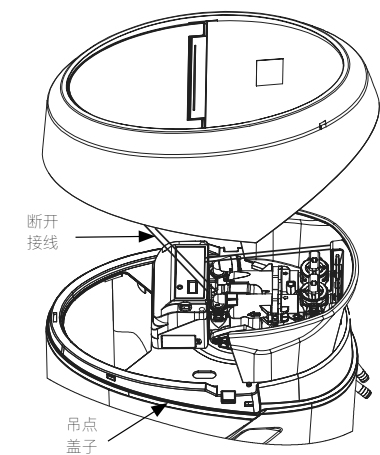


电路板 (PCB) 更换

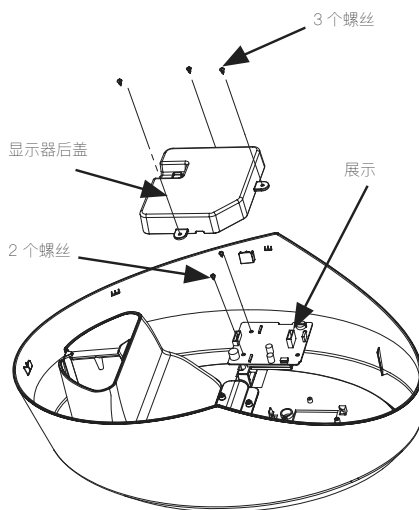
- 按照计时器 / 动力头更换的步骤 1 至 3 进行。
- 移除 PCB 上的所有连接。
- 从 PCB 上卸下四颗螺丝。
- 更换 PCB。



显示屏更换



- 取下机柜的盖子。
- 断开电线连接。



卸下显示器后盖和显示器上的螺丝。然后你就可以移除显示器了。

日常维护

该设备需要定期维护，以确保处理后的水达到制造商所宣称的饮用水质量和水质改善的一致性。

特别维护

我们建议每 4 至 6 个月清洁一次盐水桶。

维护注意事项空间：

日期	干预类型:
日期	干预类型:
日期	干预类型:
日期	干预类型:
日期	干预类型:
日期	干预类型:
日期	干预类型:
日期	干预类型:
日期	干预类型:

保证

请保留包装盒标签以识别产品。对于欧盟国家/地区，适用的保修条款规定于第 85/374/EEC 号指令及后续指令和第 1999/44/EC 号指令及后续指令中。对于非欧盟国家/地区，本产品享有自购买之日起 12 个月的有限保修，凭有效收据即可享受。索赔必须以书面形式向销售点或 Atlas Filtri srl, Via Pierobon, 32 - 35010 Limena (Pd), Italy 提出。受害方必须：指明产品、地点、购买日期；提供产品供查看；证明缺陷和损害之间的因果关系。对于任何争议，制造商均选择意大利帕多瓦法院作为管辖法院，并适用意大利法律。



Atlas Filtri S.r.l. | Via Pierobon, 32 - 35010 Limena (PD) | Tel 049.76.90.55 | Fax 049.76.99.94

www.atlasfiltri.com

ATLAS FILTRI è un marchio registrato di ATLAS FILTRI S.r.l. L'uso non autorizzato del marchio registrato è vietato e perseguibile legalmente.
Le immagini ed i testi sono proprietà di ATLAS FILTRI S.r.l, che si riserva il diritto di cambiare forme e specifiche senza preavviso.